Government
Publications

Government
Publications


Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761115508038

CA1 FN
-E77



CANADA

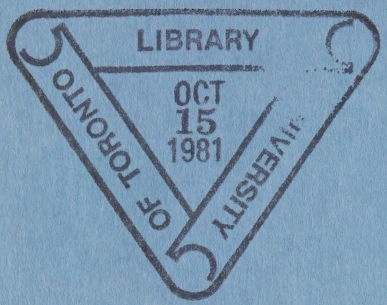
LIBRARY
UNIVERSITY
OF TORONTO
Government Publications

ESTIMATES

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1978

BUDGET DES DÉPENSES

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1978



© Minister of Supply and Services Canada 1977

Available by mail from

Printing and Publishing
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

or through your bookseller.

Catalogue No. BT 31-2/1978
ISBN 0-660-00876-9

Price: Canada: $6.00
Other countries: $7.20

Price subject to change without notice.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1977

En vente par la poste:

Imprimerie et Édition
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

ou chez votre libraire.

Nº de catalogue BT 31-2/1978
ISBN 0-660-00876-9

Prix: Canada: $6.00
Autres pays: $7.20

Prix sujet à changement sans avis préalable.



CANADA

ESTIMATES

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1978

BUDGET
DES DÉPENSES

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1978

TABLE OF CONTENTS

(for detailed references, see Index)

Preface PAGE

Introduction ... 1–6
Table 1—Budgetary and Non-Budgetary Estimates ... 1–18
Table 2—General Summary ... 1–22
Table 3—Estimates for 1977–78 and Forecast Expenditures for 1976–77 by Department and Agency and by Type ... 1–30
Table 4—Summary of Budgetary Estimates for 1977–78 and Forecast Expenditures for 1976–77 by Function ... 1–36
Table 5—Details of Budgetary Estimates for 1977–78 and Forecast Expenditures for 1976–77 by Function ... 1–38
Table 6—Budgetary Estimates for 1977–78 and Forecast Expenditures for 1976–77 by Standard Objects of Expenditure ... 1–52
Table 7—Budgetary Estimates for 1977–78 and Forecast Budgetary Expenditures for 1976–77 by Type of Payment ... 1–70
Table 8—Major Budgetary Items for 1977–78 and 1976–77 ... 1–74
Table 9—Manpower by Department and Agency and by Program ... 1–78
Table 10—Salary Ranges by Occupational Category and Group as at October 31, 1976 ... 1–94

Departments and Agencies

Administration—Anti-Inflation ... 17–20
Agriculture ... 2–4
Air Canada ... 27–64
Anti-Inflation Board ... 8–34
Atlantic Pilotage Authority ... 27–68
Atomic Energy Control Board ... 5–30
Atomic Energy of Canada Limited ... 5–36
Auditor General ... 8–38
Canada Council ... 24–48
Canada Labour Relations Board ... 13–10
Canadian Arsenals Limited ... 26–28
Canadian Broadcasting Corporation ... 24–52
Canadian Commercial Corporation ... 26–30
Canadian Dairy Commission ... 2–48
Canadian Film Development Corporation ... 24–60
Canadian Habitat Secretariat ... 29–10
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat ... 20–10
Canadian International Development Agency ... 7–28
Canadian Livestock Feed Board ... 2–52
Canadian National Railways ... 27–72
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission ... 3–16
Canadian Transport Commission ... 27–76
Cape Breton Development Corporation ... 22–14
Central Mortgage and Housing Corporation ... 29–16
Chief Electoral Officer ... 20–16
Commissioner of Official Languages ... 20–20
Communications ... 3–2
Company of Young Canadians ... 24–66
Consumer and Corporate Affairs ... 4–4
Correctional Services ... 25–10
Customs and Excise ... 17–2
Economic Council of Canada ... 20–24
Eldorado Nuclear Limited ... 5–46
Energy, Mines and Resources ... 5–6
Environment ... 6–4
Export Development Corporation ... 11–40
External Affairs ... 7–4
Farm Credit Corporation ... 2–58
Federal Business Development Bank ... 11–42
Finance ... 8–6

Departments and Agencies—Continued	Page
Food Prices Review Board	4–32
Foreign Investment Review Agency	11–46
Governor General and Lieutenant-Governors	9–2
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd	27–82
House of Commons	18–10
Immigration Appeal Board	14–28
Indian Affairs and Northern Development	10–4
Industry, Trade and Commerce	11–6
Information Canada	13–16
Insurance	8–44
International Development Research Centre	7–38
International Joint Commission	7–42
Justice	12–4
Labour	13–2
Laurentian Pilotage Authority	27–86
Library of Parliament	18–16
Manpower and Immigration	14–4
Medical Research Council	16–54
National Arts Centre Corporation	24–70
National Capital Commission	29–22
National Defence	15–4
National Energy Board	5–50
National Film Board	24–74
National Harbours Board	27–90
National Health and Welfare	16–4
National Library	24–82
National Museums of Canada	24–88
National Research Council of Canada	23–8
Northern Canada Power Commission	10–56
Northern Transportation Company Limited	27–98
Pacific Pilotage Authority	27–100
Petro-Canada	5–54
Post Office	19–2
Privy Council	20–4
Public Archives	24–98
Public Service Commission	24–106
Public Service Staff Relations Board	20–28
Public Works	21–4
Regional Economic Expansion	22–4
Representation Commissioner	24–114
Royal Canadian Mounted Police	25–18
St. Lawrence Seaway Authority	27–104
Science and Technology	23–4
Science Council of Canada	23–30
Secretary of State	24–8
Senate	18–2
Solicitor General	25–4
Standards Council of Canada	11–50
Statistics Canada	11–54
Status of Women	16–60
Supply and Services	26–4
Tariff Board	8–50
Taxation	17–10
Teleglobe Canada	3–24
Transport	27–6
Treasury Board	28–4
Unemployment Insurance Commission	14–32
Urban Affairs	29–4
Veterans Affairs	30–4
Index	31–1

TABLE DES MATIÈRES

(Pour le détail, voir l'Index)

Préface PAGE

Introduction ... 1–7
Tableau 1—Prévisions budgétaires et non budgétaires ... 1–19
Tableau 2—Sommaire général ... 1–23
Tableau 3—Prévisions pour 1977–1978 et dépenses prévues pour 1976–1977 par ministère et organisme et par catégorie ... 1–31
Tableau 4—Récapitulation des prévisions budgétaires pour 1977–1978 et dépenses prévues pour 1976–1977 par fonction ... 1–37
Tableau 5—Répartition des prévisions budgétaires pour 1977–1978 et dépenses prévues pour 1976–1977 par fonction ... 1–39
Tableau 6—Prévisions budgétaires pour 1977–1978 et dépenses prévues pour 1976–1977 par article courant de dépense ... 1–53
Tableau 7—Prévisions budgétaires pour 1977–1978 et dépenses budgétaires prévues pour 1976–1977 par catégorie de paiement ... 1–71
Tableau 8—Principaux postes budgétaires, 1977–1978 et 1976–1977 ... 1–75
Tableau 9—Main-d'œuvre par ministère et organisme et par programme ... 1–79
Tableau 10—Échelles de traitement par catégorie et groupe d'occupations au 31 octobre 1976 ... 1–95

Ministères et organismes

Administration de la voie maritime du Saint-Laurent ... 27–105
Administration de pilotage de l'Atlantique ... 27–69
Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée ... 27–83
Administration de pilotage des Laurentides ... 27–87
Administration de pilotage du Pacifique ... 27–101
Affaires des anciens combattants ... 30–5
Affaires extérieures ... 7–5
Affaires indiennes et Nord canadien ... 10–5
Affaires urbaines ... 29–5
Agence canadienne de développement international ... 7–29
Agence d'examen de l'investissement étranger ... 11–47
Agriculture ... 2–5
Air Canada ... 27–65
Approvisionnements et Services ... 26–5
Archives publiques ... 24–99
Arsenaux canadiens, Limitée (Les) ... 26–29
Assurances ... 8–45
Auditeur général ... 8–39
Banque fédérale de développement ... 11–43
Bibliothèque du Parlement ... 18–17
Bibliothèque nationale ... 24–83
Centre de recherches pour le développement international ... 7–39
Chambre des communes ... 18–11
Chemins de fer nationaux du Canada ... 27–73
Commissaire à la représentation ... 24–115
Commissaire aux langues officielles ... 20–21
Commission canadienne des transports ... 27–77
Commission canadienne du lait ... 2–49
Commission d'appel de l'immigration ... 14–29
Commission d'assurance-chômage ... 14–33
Commission de contrôle de l'énergie atomique ... 5–31
Commission de la Capitale nationale ... 29–23
Commission de la fonction publique ... 24–107
Commission de lutte contre l'inflation ... 8–35
Commission d'énergie du Nord canadien ... 10–57
Commission des relations de travail dans la fonction publique ... 20–29
Commission de surveillance du prix des produits alimentaires ... 4–33
Commission du tarif ... 8–51
Commission mixte internationale ... 7–43
Communications ... 3–3

Ministères et organismes (suite) PAGE

Compagnie des jeunes Canadiens ... 24–67
Conseil canadien des normes ... 11–51
Conseil canadien des relations du travail ... 13–11
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes ... 3–17
Conseil des arts du Canada ... 24–49
Conseil des ports nationaux ... 27–91
Conseil des recherches médicales ... 16–55
Conseil des sciences du Canada ... 23–31
Conseil du Trésor ... 28–5
Conseil économique du Canada ... 20–25
Conseil national de recherches du Canada ... 23–9
Conseil privé ... 20–5
Consommation et Corporations ... 4–5
Corporation commerciale canadienne ... 26–31
Corporation du Centre national des arts ... 24–71
Défense nationale ... 15–5
Directeur (Anti-inflation) ... 17–21
Directeur général des élections ... 20–17
Douanes et Accise ... 17–3
Eldorado Nucléaire Limitée ... 5–47
Énergie atomique du Canada, Limitée ... 5–37
Énergie, Mines et Ressources ... 5–7
Environnement ... 6–5
Expansion économique régionale ... 22–5
Finances ... 8–7
Gendarmerie royale du Canada ... 25–19
Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs ... 9–3
Impôt ... 17–11
Industrie et Commerce ... 11–7
Information Canada ... 13–17
Justice ... 12–5
Main-d'œuvre et Immigration ... 14–5
Musées nationaux du Canada ... 24–89
Office canadien des provendes ... 2–53
Office national de l'énergie ... 5–51
Office national du film ... 24–75
Petro-Canada ... 5–55
Postes ... 19–3
Santé nationale et Bien-être social ... 16–5
Sciences et Technologie ... 23–5
Secrétariat canadien d'Habitat ... 29–11
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes ... 20–11
Secrétariat d'État ... 24–9
Sénat ... 18–3
Services correctionnels ... 25–11
Situation de la femme ... 16–61
Société centrale d'hypothèques et de logement ... 29–17
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne ... 24–61
Société de développement du Cap-Breton ... 22–15
Société des transports du Nord Limitée ... 27–99
Société du crédit agricole ... 2–59
Société pour l'expansion des exportations ... 11–41
Société Radio-Canada ... 24–53
Solliciteur général ... 25–5
Statistique Canada ... 11–55
Téléglobe Canada ... 3–25
Transports ... 27–7
Travail ... 13–3
Travaux publics ... 21–5

Index ... 31–13

PREFACE

INTRODUCTION

1. The purpose of these Estimates is to present to Parliament the budgetary and non-budgetary (loans, investments and advances) expenditure proposals of the government for the fiscal year 1977–78. These Estimates include items, referred to as votes, which Parliament is asked to approve through Appropriation Acts, as well as other items called statutory items, for which the required expenditures have already been approved through existing legislation and are included only for information purposes. The proposals with respect to voted items are conveyed formally in these Estimates in the wording and amount of the votes which, when included in Appropriation Acts, become the governing conditions under which the expenditures may be made.

2. In order to assist Members of Parliament in their deliberations and to assist others seeking an understanding of the purposes for which the government proposes that funds be appropriated, the form of presentation followed in these Estimates was changed radically beginning with the Estimates for 1970–71 from the form traditionally followed up to that time.

3. This new approach represents a synthesis of the recommendations of many observers, particularly the Members of Parliament who served on the Standing Committee on Public Accounts during the First Session of the Twenty-eighth Parliament with whom the new form of these Estimates was discussed in all significant particulars. Several of the recommendations of the Royal Commission on Government Organization have also had a noticeable influence on many aspects of the style of presentation.

4. The decision of the Government of Canada to adopt a system of budgeting by programs, a "Planning, Programming, Budgeting System," with its emphasis on defining program objectives and showing the full costs for each program, was also a determining factor.

5. The basic structural units of the Estimates are the votes or statutory items which include the proposed expenditures under each departmental or agency program which, in turn, is defined as a collection of activities having the same objective or set of objectives. The following paragraphs outline the approach followed in presenting the Estimates by departments or agencies, by programs, and by votes or statutory items. Immediately following the Preface are a number of tables presenting various summaries of the details of the Estimates.

6. In the headings of the tables, in this section and in the body of the Estimates, the terms shown below have the meaning indicated:

Estimates (1977–78)—the proposed Estimates for the coming fiscal year included in this volume.

Estimates (1976–77)—the amounts in 1976–77 Main Estimates plus Supplementary Estimates tabled to date. In addition, expected Further Supplementary Estimates have been added to the appropriate tables in this Preface.

Forecast Expenditures (1976–77)—actual expenditures for 1976–77 as forecast at about October 1976.

Expenditures (1975–76)—the actual expenditures for 1975–76, generally those which appear in the public accounts.

THE PRESENTATION BY MINISTRY, DEPARTMENT AND AGENCY

7. The programs for the departments and agencies for which a Minister is responsible or reports to Parliament are grouped together to provide a total ministry presentation. The ministries are then arranged in alphabetical order to make up the complete Estimates or, as it is frequently called, the "Blue Book". The Ministries of State which may be formed under authority of the Government Organization Act, 1970 involves a more restrictive meaning of the term Ministry than that intended here. Ministries of State are treated as departments for presentation purposes in these Estimates.

PRÉFACE

INTRODUCTION

1. Destiné au Parlement, le présent Budget expose les projets de dépenses budgétaires et non budgétaires (prêts, placements et avances) du gouvernement proposées pour l'année financière 1977–1978. Il renferme des postes, appelés crédits, que le Parlement pourra approuver en adoptant des lois de finances (appelées lois des subsides ou lois portant affectation de crédits, selon le cas) et des postes ou services votés (dénommés «postes statutaires» dans les budgets précédents). Pour ces derniers, les dépenses font déjà l'objet d'une approbation dans une loi existante, et ils ne figurent ici qu'à titre d'information. Quant aux crédits, la proposition et le montant sont formulés en termes officiels, tels qu'ils figureront dans la loi de finances qui en autorisera la dépense.

2. Afin de faciliter les délibérations du Parlement et d'aider tous ceux qui cherchent à comprendre à quelles fins le gouvernement se propose d'affecter les fonds votés, la présentation du Budget des dépenses a été profondément modifiée en 1970–1971.

3. Cette présentation nouvelle est le résultat des recommandations combinées de plusieurs observateurs, surtout des députés qui ont siégé au comité permanent des comptes publics pendant la première session de la vingt-huitième législature et qui l'ont examinée à fond. En outre, on peut relever, dans nombre de ses détails, l'influence de plusieurs recommandations de la Commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement.

4. Un autre facteur déterminant a été la décision du gouvernement d'utiliser une méthode d'établissement du Budget par programme, la rationalisation des choix budgétaires, où l'accent est mis sur la définition des objectifs de chaque programme et l'évaluation du coût total de chaque programme.

5. Les éléments de base du Budget des dépenses sont les crédits et les services votés. Les uns et les autres englobent les dépenses que le ministère ou l'organisme intéressé se propose de faire au titre d'un programme, programme qui, à son tour, se définit comme un groupe d'activités ayant un objectif ou un ensemble d'objectifs communs. Les paragraphes qui suivent décrivent la méthode utilisée pour présenter les prévisions budgétaires, par ministère ou organisme, par programme et par crédit ou service voté. À la suite de la préface, une série de tableaux récapitule, sous diverses formes, les données du Budget des dépenses.

6. Dans les titres des tableaux de la présente partie, ainsi que dans le corps du Budget, on entend par:

Prévisions (1977–1978)—les prévisions proposées pour la prochaine année financière et faisant l'objet du présent livre.

Prévisions (1976–1977)—les montants qui figurent dans le Budget des dépenses principal de 1976–1977, ainsi que les Budgets supplémentaires déposés à ce jour. De plus, les prévisions que l'on s'attend à voir figurer dans d'autres budgets supplémentaires ont été ajoutées aux tableaux appropriés de la préface.

Dépenses prévues (1976–1977)—les dépenses réelles prévues vers octobre 1976 pour l'année 1976–1977.

Dépenses (1975–1976)—les dépenses réelles en 1975–1976 qui figurent, en règle générale, dans les comptes publics.

PRÉSENTATION PAR PORTEFEUILLE, MINISTÈRE ET ORGANISME

7. Les programmes des ministères et des organismes ont été regroupés par portefeuille. Un portefeuille peut correspondre à tel ministère, mais il comprend aussi parfois les organismes dont le ministre est responsable ou comptable au Parlement. Vous trouverez donc ici les prévisions de chaque portefeuille dont l'ensemble forme le Budget des dépenses. C'est ce qu'on appelle souvent le «Livre bleu». Les départements d'État, créés en application de la Loi de 1970 sur l'organisation du gouvernement, sont considérés ici comme des ministères pour les besoins de la présentation.

THE PRESENTATION BY PROGRAM

8. At the beginning of the presentation for each ministry under the heading of the departments and agencies and the sub-headings of the programs involved, all budgetary and non-budgetary (loans, investments and advances) votes and statutory items are identified so that a total expenditure picture for each department and agency in the grouping can be seen. This is known as the "general summary".

9. The presentation for most departmental programs is made up of a number of sections, usually eight in number, which are explained below. Where a section is inappropriate to the nature of a program it does not appear in the presentation for that program.

Votes and Statutory Items

10. The complete wording of the votes and the proposed amounts which will eventually appear in Appropriation Acts are shown in this section. The vote wording may vary from something as brief as the program name followed by the phrase "operating expenditures", in instances where existing legislation provides the necessary authority for the activities carried on, to a very extensive specification of the circumstances under which the expenditures may be made, in instances where the required authority is provided through Appropriation Acts. Since the circumstances under which moneys shown against a statutory item may be spent are specified in the legislation authorizing such expenditure a brief description only is used to identify the item.

The Program by Activities Table

11. This table is designed to show in one place the total financial and man-year resources proposed for the program. The amounts of votes and statutory items are distributed among the activities making up the program; revenues associated with the program are subtracted; and the approximate value of the services provided without charge to the program by this and other departments or agencies is added to give the total cost of the program. In addition, this table usually identifies the sources of the receipts and revenues applicable to the program.

12. The services provided by the department usually means accommodation in the department's own buildings. Services provided by other departments consist of accommodation provided by the Department of Public Works; accounting and cheque issue service provided by the Department of Supply and Services; the contributions of the government as an employer to certain employee benefit plans including Surgical-Medical and other insurance premiums; and payments by the Department of Labour for employment injury claims by public service employees.

13. The vertical presentation by activities is extended horizontally to show the expenditures for each activity under the headings of operating, capital, grants and contributions, total budgetary and non-budgetary (loans, investments and advances).

Objectives and Sub-Objectives

14. A statement of objectives and, usually, of sub-objectives is provided for each program. Ideally there is a sub-objective for each activity. However, because in some instances this one-to-one relationship is not realistic or would not provide the most informative presentation, there may be more than one sub-objective per activity or, alternatively, more than one activity related to a sub-objective.

Program Description

15. The program is then explained through a description of the work carried on in each activity in pursuit of program objectives.

PRÉSENTATION PAR PROGRAMME

8. Chaque chapitre s'ouvre sur un «sommaire général» qui groupe, d'abord par ministère et organisme, puis par programme, tous les crédits et services votés, budgétaires et non budgétaires (prêts, placements et avances), ce qui donne une vue d'ensemble des dépenses de chaque ministère ou organisme.

9. La présentation de la plupart des programmes se compose d'un certain nombre de sections, ordinairement de huit, qui sont expliquées ci-après. Si l'une d'elles est inutile par suite de la nature du programme, elle est omise.

Crédits et services votés

10. Cette section donne, pour chaque crédit, la désignation et la somme demandée qui figureront plus tard dans les lois de finances. La désignation du crédit peut être plus ou moins longue: brève, et ne comprenant que le nom du programme et l'expression «dépenses de fonctionnement», quand une loi existante autorise les activités du programme; ou bien très longue, donnant force détails sur les conditions dans lesquelles les dépenses peuvent être faites, quand l'autorisation requise se donne par une loi de finances. Dans le cas des services votés, comme les circonstances dans lesquelles la dépense peut se faire figurent dans le texte législatif qui l'autorise, une brève description suffit à identifier le poste.

Tableau du programme par activité

11. Le tableau qui constitue cette section a pour but d'indiquer à la fois les ressources financières et le nombre d'années-hommes demandées pour un programme. Le montant des crédits et des services votés est réparti entre ses activités, les recettes qui s'y rattachent en sont soustraites, tandis que la valeur approximative des services fournis gratuitement par le ministère ou l'organisme lui-même ou par un autre ministère ou organisme est ajoutée de façon à donner le coût total du programme. De plus, ce tableau précise la provenance des recettes et des produits afférents au programme.

12. Pour les services fournis par le ministère, il s'agit ordinairement des locaux situés dans ses propres bâtiments. Pour les services rendus par d'autres ministères, il y a les locaux fournis par le ministère des Travaux publics, les services de comptabilité et d'émission de chèques assurés par le ministère des Approvisionnements et Services, la contribution de l'État, à titre d'employeur, versée à certains régimes de prestations des employés, y compris les primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres; et les paiements faits aux fonctionnaires par le ministère du Travail au titre des accidents du travail.

13. La colonne des activités se déploie horizontalement de manière à montrer les dépenses de chaque activité sous diverses rubriques: fonctionnement, capital, subventions et contributions, total du budgétaire et du non-budgétaire (prêts, placements et avances).

Objectifs et sous-objectifs

14. Cette section fait l'exposé des objectifs et, le cas échéant, des sous-objectifs du programme. Le mieux serait un sous-objectif pour chaque activité. Cependant, comme dans certains cas cette relation de un pour un refléterait mal la réalité ou en donnerait une image incomplète, il peut y avoir plus d'un sous-objectif par activité ou, inversement, plus d'une activité rattachée au même sous-objectif.

Description du programme

15. Cette section donne une explication du programme en décrivant le travail qui se fait dans chaque activité pour atteindre le ou les objectifs du programme.

THE PRESENTATION BY PROGRAM—Continued

Objects of Expenditure

16. The pattern of budgetary expenditures for the program is shown under the following twelve standard objects of expenditure:

1 Personnel
2 Transportation and Communications
3 Information
4 Professional and Special Services
5 Rentals
6 Purchased Repair and Upkeep
7 Utilities, Materials and Supplies
8 Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment
9 Construction and Acquisition of Machinery and Equipment
10 Transfer Payments
11 Public Debt Charges
12 All Other Expenditures

There is, in addition, a revenue object, number 13, to cover revenues that may be credited to a vote and subsequently used like the funds appropriated through that vote.

Manpower

17. The use of manpower in terms of authorized man-years and the planned number of continuing employees at the end of 1977–78 is compared to the authorized and planned levels shown in the 1976–77 Estimates. The actual numbers of continuing employees on strength as of September 30, 1975 and September 30, 1976 are also shown. This information on manpower utilization is usually presented under the six occupational categories identified in the classification system which applies to most public service jobs. The percent changes in man-years between 1975–76 and 1976–77, and between 1976–77 and 1977–78 are shown. When the change between 1976–77 and 1977–78 is 5 per cent or more, an explanation is provided in a footnote. The personnel of some agencies is not subject to the general classification system; their manpower may be shown in total without categorization.

Major Capital Projects

18. Each capital construction or acquisition project for which the total cost is expected to equal or exceed $250,000 is identified. An exception is made in the case of the Defence Services Program where only projects whose cost is expected to equal or exceed $1 million are listed. The currently estimated total cost is shown along with the estimated total cost that last appeared in the Estimates for the previous year. The total cost is then divided into expenditures up to and including 1976–77, proposed Estimates for 1977–78 and future year's requirements. Since only major capital projects are listed in this table, totals are not presented.

Grants and Contributions

19. Finally, the grants and contributions related to the program are specified. A grant or contribution is a payment other than for goods and services made for the purpose of furthering program objectives. A grant differs from a contribution in two respects. First, a contribution is subject to audit by a representative of the government, while a grant is not. Second, the words shown in the Estimates describing a grant have a legislative character while those describing a contribution have only an informative character.

VOTE STRUCTURE

20. In the main, the program and vote structure correspond in that there is usually only one vote for each program. There are, however, certain exceptions as outlined in the following paragraphs.

PRÉSENTATION PAR PROGRAMME (suite)

Programme par article de dépense

16. Le tableau de cette section fait une répartition des crédits budgétaires demandés entre les douze articles courants de dépense suivants:

1 Personnel
2 Transports et communications
3 Information
4 Services professionnels et spéciaux
5 Location
6 Achat de services de réparation et d'entretien
7 Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements
8 Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel
9 Construction et acquisition de machines et de matériel
10 Paiements de transfert
11 Service de la dette publique
12 Toutes autres dépenses

Il y a aussi un article de recettes, le n° 13, pour faire entrer en ligne de compte les recettes à valoir sur un crédit et qui peuvent être utilisées par la suite comme les sommes obtenues par le crédit.

Main-d'œuvre

17. Cette section compare les données prévues pour la fin de 1977–1978 avec celles parues dans le Budget de 1976–1977, sous le rapport des années-hommes autorisées et de l'effectif constant projeté. Elle indique aussi l'effectif constant réel au 30 septembre 1975 et au 30 septembre 1976. Ces renseignements sont ordinairement répartis entre les six catégories d'occupations de la classification qui s'applique à la plupart des emplois dans la fonction publique. Le tableau de cette section fait état, en outre, des différences procentuelles entre les années-hommes de 1975–1976 et celles de 1976–1977 d'une part et, d'autre part, entre les années-hommes de 1976–1977 et celles de 1977–1978. Lorsque la différence, dans le dernier cas, est égale ou supérieure à 5 p. 100, une remarque l'explique. Pour les quelques organismes dont le personnel n'entre pas dans la classification générale, l'effectif total est donné sans mention de catégorie.

Grands travaux d'équipement

18. Cette section ne vise que les constructions ou acquisitions dont le coût total prévu égale ou dépasse $250,000. Fait exception le programme des services de défense, à l'égard duquel seuls sont inscrits les travaux dont le coût prévu s'élève à un million de dollars ou plus. Le coût total estimatif courant, cette année, figure à côté du coût total estimatif inscrit au dernier budget paru. Ce coût est ensuite divisé en trois: Dépenses jusqu'à 1976–1977 inclusivement; Prévisions demandées pour 1977–1978; Besoins des années futures. Comme seuls les grands travaux d'équipement figurent dans le tableau, les totaux ne sont pas donnés.

Subventions et contributions

19. La dernière section porte sur les subventions et les contributions qui ressortissent au programme. Une subvention ou une contribution est un versement fait dans le but de favoriser la réalisation des objectifs du programme, mais qui n'est pas le prix d'un bien ou d'un service. La subvention diffère de la contribution par deux aspects. Tout d'abord, la contribution est soumise à vérification de la part d'un représentant du gouvernement tandis que la subvention ne l'est pas. En second lieu, les termes employés dans le Budget pour décrire une subvention ont un caractère législatif, tandis que ceux qui expliquent une contribution ne sont donnés qu'à titre indicatif.

STRUCTURE DES CRÉDITS

20. Dans l'ensemble, la structure d'un programme et celle d'un crédit correspondent en ce sens qu'ordinairement il n'y a qu'un crédit par programme. Il y a toutefois des exceptions comme vous le verrez dans les paragraphes qui suivent.

VOTE STRUCTURE—Continued

Capital and Grants and Contributions

21. The most frequent departures from this concept occur when the capital or grants and contributions expenditures for a program are large. Where capital expenditures within a program equal or exceed $5 million, there is a "capital expenditures vote" and where grants or contributions or both equal or exceed $5 million, there is a "grants and contributions vote" in addition to any vote for operating expenditures. Capital expenditures are defined as those falling under standard objects 8 and 9, which cover the construction and acquisition of lands, buildings, machinery and equipment. Where a department expects to draw upon its own labour or supplies and materials or employs consultants for purposes of creating capital assets, the expected outlays under these headings are also included in capital expenditure votes where such votes are required.

Special Votes and Special Vote Structures

22. Occasionally, there are special circumstances calling for special approaches to vote structures. Two notable examples are the Treasury Board Contingencies Vote, and the vote for the Indian and Eskimo Affairs Program in the Department of Indian Affairs and Northern Development. The former is a vote to provide for funds to meet relatively small expenditures of a miscellaneous character that cannot be foreseen when the Estimates are drawn up and to meet the salary costs arising out of collective bargaining agreements that come into effect in the New Year and that exceed the provision that departments made in their own votes for these costs.

23. Treasury Board Contingencies Vote—Allotments made from the Contingencies Vote in the course of the fiscal year are subsequently recouped through the supplementary estimates except for allotments for salary purposes which do not reflect changes in the content or level of activity of the programs to which they are made; these usually provide for increased rates of pay arising out of collective agreements. Following an approach similar to that used for the other non-salary allotments would require the inclusion in supplementary estimates of items in identical terms for most departments and agencies and would result in an inordinate increase in the size of the Supplementary Estimates document without a corresponding increase in its informative character. For this reason allotments for salary purposes are not recouped.

24. Indian and Eskimo Affairs—The payments made for general assistance to Indians and Eskimos under the Indian and Eskimo Affairs Program of the Department of Indian Affairs and Northern Development are all in the grants and contributions category which, since they exceed $5 million in total, would ordinarily be included in a separate grants and contributions vote. An exception is made in this case and the grants and contributions under this program are carried in the operating expenditures vote so as to allow the Department flexibility to provide the required assistance in the most effective manner throughout the year, whether through welfare payments or through measures normally financed in operating expenditures votes.

25. Crown Corporation Deficits and Separate Legal Entities—The one vote to one program rule is departed from to provide a separate vote to cover the appropriation necessary to meet the deficit of a crown corporation or the expenditures of a legal entity where such expenditures are included in a larger program. A legal entity for these purposes is defined as a unit of government operating under an Act of Parliament and responsible direct to a Minister.

Summary

26. In summary, the following kinds of votes occur in the Estimates in addition to statutory items and with the exceptions noted above.

(a) Program Expenditures Votes—This type of vote will occur only where there is no requirement for either a separate "capital expenditures" vote or a "grants and contributions" vote because neither of these proposed expenditures equal or exceed $5 million. In these cases all expenditures of the program will be charged to the Program Expenditures Vote.

STRUCTURE DES CRÉDITS (suite)

Dépenses en capital; Subventions et contributions

21. En effet, on s'écarte de cette règle, et c'est le cas le plus fréquent, si les dépenses en capital ou les subventions et contributions d'un programme atteignent un chiffre très élevé. Par exemple, quand, pour un programme, les dépenses en capital sont égales ou supérieures à 5 millions de dollars, on ajoute un crédit pour dépenses en capital. De même, quand les subventions ou les contributions, ou les deux ensemble, égalent ou excèdent 5 millions de dollars, on ajoute un crédit pour subventions et contributions. Ce crédit s'ajoute au crédit pour dépenses de fonctionnement. Les dépenses en capital sont celles qui entrent sous les articles courants 8 et 9, articles qui portent sur la construction et l'acquisition de terrains, de bâtiments, de machines et de matériel. Quand, pour la création d'actifs immobilisés, le ministère compte se servir de ses propres ressources humaines et matérielles ou retient les services d'experts, les dépenses inscrites sous ces rubriques doivent aussi figurer dans le crédit pour dépenses en capital là où ce crédit est nécessaire.

Crédits spéciaux et structures spéciales des crédits

22. Certaines circonstances particulières exigent, à l'occasion, une dérogation à la structure normale des crédits. Deux cas remarquables sont le crédit des éventualités du Conseil du Trésor et le crédit propre au programme des affaires indiennes et esquimaudes du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Dans le premier cas, il s'agit d'obtenir des fonds pour toutes sortes de petites dépenses, impossibles à prévoir au moment de l'établissement du Budget, et des fonds pour les hausses de traitement provoquées par les conventions collectives qui entreront en vigueur au cours de la nouvelle année, quand ces hausses dépassent les réserves faites par les ministères à cette fin sur leurs propres crédits.

23. Crédit des éventualités du Conseil du Trésor—Les prélèvements faits sur le crédit des éventualités au cours de l'année financière sont récupérés par la suite dans les budgets supplémentaires à l'exception des prélèvements faits au titre des traitements qui ne traduisent pas, eux, les changements qui auraient été apportés à la teneur ou à l'étendue des programmes. Leur but est normalement de répondre à une augmentation de traitement commandée par des conventions collectives. S'il fallait faire pour eux la même chose que pour les autres menues dépenses, il faudrait inclure dans les budgets supplémentaires, pour la plupart des ministères et organismes, des postes identiques qui grossiraient sensiblement le document sans renseigner davantage le lecteur. C'est pourquoi le présent Budget n'en tient pas compte.

24. Affaires indiennes et esquimaudes—Les paiements d'aide générale faits aux Indiens et aux Esquimaux, aux termes du programme des affaires indiennes et esquimaudes du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, consistent en subventions et contributions qui, étant supérieures au total à 5 millions de dollars, devraient normalement faire partie d'un crédit spécial pour subventions et contributions. Il y a exception dans ce cas, et les subventions et contributions versées au titre du programme figurent dans le crédit des dépenses de fonctionnement, afin de laisser le Ministère libre de fournir l'aide voulue de la façon la plus efficace au cours de toute l'année, soit au moyen de prestations sociales, soit par des mesures normalement financées par des crédits pour dépenses de fonctionnement.

25. Déficits des sociétés de la Couronne et entités juridiques distinctes—On fait aussi exception à la règle de un pour un, afin d'avoir toujours un crédit distinct, quand il s'agit d'une somme destinée à combler le déficit d'une société de la Couronne ou des dépenses d'une entité juridique qui applique seulement une partie d'un programme. Par entité juridique, on entend ici une cellule de l'Administration qui fonctionne en vertu d'une loi du Parlement et qui relève directement d'un ministre.

Sommaire

26. En somme, exception faite des services votés et des cas mentionnés plus haut, on trouve dans le Budget les crédits suivants:

a) Crédit pour dépenses du programme—Il y a un crédit de ce genre seulement quand il n'est pas nécessaire d'indiquer séparément le crédit de «dépenses en capital» ou le crédit de «subventions et contributions», du fait que les dépenses qu'on propose sous ces rubriques ne s'élèvent, ni dans un cas ni dans l'autre, à au moins 5 millions de dollars. En pareil cas, toutes les dépenses du programme sont inscrites au crédit pour dépenses du programme.

VOTE STRUCTURE—Continued

(b) Operating Expenditures Votes—This type of vote will be used to cover operating expenditures when there is at the same time a requirement for either a capital expenditures vote or a grants and contributions vote or both. When an operating expenditures vote is used and there is no requirement for a capital expenditures vote, that is when capital expenditures do not equal or exceed $5 million, capital expenditures will be included in the operating expenditures vote. Where an operating expenditures vote is used and there is no requirement for a grants and contributions vote, that is when grants and contributions do not equal or exceed $5 million, grants and contributions will be included in the operating expenditures vote.

(c) Capital Expenditures Votes—This type of vote will be used when the capital expenditures in a program equal or exceed $5 million.

(d) Grants and Contributions Votes—This type of vote will be used when the amount of grants and contributions equals or exceeds $5 million.

(e) Non-Budgetary Votes—This type of vote is used for non-budgetary items such as loans or advances to and investments in Crown Corporations; loans or advances for specific purposes to other governments, international organizations or persons or corporations in the private sector; the establishment and operation of departmental revolving funds to finance departmental activities of a manufacturing, trading or service nature; and the financing of working capital advances for a variety of purposes.

The words "the grants listed in the Estimates and contributions" will be added to the standard vote wording where grants and contributions are included in the vote. Where there are contributions only, the words "the grants listed in the Estimates" are eliminated and where there are grants only the words "and contributions" are eliminated. Should the need arise in the course of the year for contributions in a program where the vote wording in Estimates does not mention contributions, the contributions could be charged to the program expenditures vote or the operating expenditures vote, depending on the type of vote that had been used for the program, provided that the contribution falls within the ambit of the vote.

CHANGES IN 1977-78 ESTIMATES

27. Non-budgetary statutory items are being included in the 1977–78 Estimates for the first time. This change adds about $2,435 million to the Estimates with the major additions being in the Farm Credit Corporation; Petro-Canada; Export Development Corporation; Federal Business Development Bank; and, Central Mortgage and Housing Corporation. The non-budgetary statutory requirements for 1976–77 and 1975–76 fiscal years have also been included in the details of the departments and agencies affected. The presentation for each of the three years is on a net basis; that is, the gross requirements in each year have been reduced by any repayments received or expected in the same year.

28. The authority to spend revenues received from the private sector has been discontinued starting in 1977–78 for the following programs: Production and Marketing, and Health of Animals (Agriculture); Communications; Earth Sciences (Energy, Mines and Resources); Insurance; Customs and Excise; Public Service Staff Relations Board; Land Management and Development (Public Works), and Treatment Services (Veterans Affairs).

29. Contributions to Employee Benefit Plans—The statutory payments for the government's contribution as employer to the Unemployment Insurance Account, previously included in the Estimates of Treasury Board, have been added to the programs of each department and agency for which the Treasury Board acts as employer and are included under the statutory item "Contributions to Employee Benefit Plans".

30. Department of Energy, Mines and Resources—The Energy Supplies Allocation Board has been combined with the Mineral and Energy Resources Program. A new activity has been established to provide for the "Payment of Oil Import Compensation" with administration expenditures being included with existing activities.

31. Department of External Affairs—The International Development Research Centre, formerly covered as a grant in the Canadian International Development Agency program, is now shown as a separate program.

STRUCTURE DES CRÉDITS (suite)

b) Crédit pour dépenses de fonctionnement—Ce crédit est utilisé pour les dépenses de fonctionnement quand il est nécessaire d'avoir aussi, pour le programme, un crédit pour dépenses en capital ou un crédit pour subventions et contributions, ou les deux. Quand un seul des deux est nécessaire parce que l'autre n'atteint ni n'excède 5 millions de dollars, les dépenses de ce dernier sont incorporées au crédit pour dépenses de fonctionnement.

c) Crédit pour dépenses en capital—Ce crédit est utilisé lorsque les dépenses en capital d'un programme se chiffrent à 5 millions de dollars ou plus.

d) Crédit pour subventions et contributions—Ce crédit est utilisé lorsque les subventions et les contributions totalisent 5 millions de dollars ou plus.

e) Crédit non budgétaire—Sous ce crédit s'inscrivent les postes de dépense non budgétaires comme les prêts, les avances et les placements relatifs aux sociétés d'État (aussi dénommées corporations de la Couronne), comme les prêts ou les avances consentis, à des fins précises, à d'autres gouvernements, à des organismes internationaux ou à des personnes physiques ou morales du secteur privé. Ce crédit sert aussi à l'établissement et au fonctionnement des fonds renouvelables ayant pour objet de financer les activités de tel ou tel ministère dans le domaine de la fabrication, du commerce et des services, et encore au financement des avances de fonds de roulement à des fins diverses.

Les mots «subventions inscrites au Budget et contributions» sont ajoutés à la formule courante des crédits lorsque le crédit comprend des subventions et des contributions. S'il n'y a que des contributions, les mots «subventions inscrites au Budget» sont éliminés; par contre, s'il n'y a que des subventions, les mots «et contributions» sont omis. Si, au cours de l'année, des contributions sont requises sous l'empire d'un programme et que le libellé du Budget ne mentionne pas de contributions, ces dernières peuvent être inscrites au crédit pour dépenses du programme ou au crédit pour dépenses de fonctionnement, selon le genre de crédit utilisé pour le programme, pourvu que la contribution ne dépasse pas les limites du crédit.

MODIFICATIONS APPORTÉES AU BUDGET DES DÉPENSES DE 1977–1978

27. Pour la première fois, les services votés non budgétaires font partie du Budget de 1977–1978. Ce changement ajoute environ $2,435 millions au Budget, les principales adjonctions visant la Société du crédit agricole, Petro-Canada, la Société pour l'expansion des exportations, la Banque fédérale de développement et la Société centrale d'hypothèques et de logement. Les besoins en services votés non budgétaires relativement aux années financières 1976–1977 et 1975–1976 ont également été inclus dans la ventilation des ministères et organismes visés. La présentation de chacune des trois années repose sur des besoins nets, c'est-à-dire que les besoins bruts de chaque année ont été déduits des remboursements reçus ou prévus au cours de la même année.

28. L'autorisation de dépenser les recettes provenant du secteur privé a été suspendue à compter de 1977–1978, dans le cas des programmes suivants: Production et marchés, et Hygiène vétérinaire (Agriculture); Communications; Sciences de la Terre (Énergie, Mines et Ressources); Assurances; Douanes et Accise; Commission des relations de travail dans la Fonction publique; Gestion et aménagement fonciers (Travaux publics) et Services de traitement (Affaires des anciens combattants).

29. Contribution aux régimes de prestations des employés—Les paiements statutaires relatifs à la contribution de l'État à titre d'employeur au Compte d'assurance-chômage, qui antérieurement faisait partie des prévisions budgétaires du Conseil du Trésor, ont été ajoutés aux programmes de chaque ministère et organisme à l'égard duquel le Conseil du Trésor agit à titre d'employeur et sont compris dans le service voté «Contribution aux régimes de prestations des employés».

30. Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources—L'Office de répartition des approvisionnements d'énergie a été fusionné au programme des minéraux et des ressources énergétiques. Une nouvelle activité a été mise sur pied pour assurer le «versement d'indemnités aux importateurs de pétrole», ses dépenses d'administration étant comprises dans les activités existantes.

31. Ministère des Affaires extérieures—Le Centre de recherches pour le développement international, auparavant prévu dans une subvention du programme de l'Agence canadienne de développement international, fait maintenant partie d'un programme distinct.

32. National Health and Welfare and Secretary of State—The contributions to the Provinces made for some years under agreements entered into pursuant to the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act and the Medical Care Act, as well as Post-Secondary Education Adjustment Payments to Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972, are expected, beginning in 1977–78, to be made according to a new financing formula. The federal contribution would no longer be tied to provincial expenditures, but would be in the form of a combination of tax points transferred and per capita cash payments. Federal contributions for the three programs concerned are shown (a) as "Statutory" to cover the payments made for previous years under the old legislation and (b) as "Statutory (Provisional)" in anticipation of the proposed new legislation to cover the new arrangements.

33. Department of Supply and Services—The Publishing Revolving Fund has been combined with and included in the Supply Revolving Fund.

34. Ministry of State for Urban Affairs—Central Mortgage and Housing Corporation—Budgetary payments to this corporation have been shown in previous years as applying to the Corporation's financial year, January to December, creating some anomalies in the recording of the transactions of the Corporation because the Estimates cover the government's fiscal year, April to March. These payments have therefore been changed to apply to the fiscal year.

32. Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et Secrétariat d'État—Les contributions versées aux provinces depuis quelques années en vertu d'accords conclus aux termes de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques et de la Loi sur les soins médicaux, ainsi que les paiements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire, faits aux provinces aux termes de la Partie VI de la Loi de 1972 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, sont censés commencer en 1977–1978, et se feront selon une nouvelle formule de financement. Les contributions fédérales ne seraient plus rattachées aux dépenses des provinces, mais se feraient sous la forme d'une combinaison de points fiscaux transférés et de paiements en espèces proportionnels. Les contributions fédérales pour les trois programmes en question sont (a) désignées «votées» lorsqu'il s'agit de couvrir les paiements faits dans le cas des années précédentes en vertu des anciennes dispositions législatives et (b) «votées (provisoires)» en prévision des nouvelles dispositions législatives proposées pour couvrir les nouveaux arrangements.

33. Ministère des Approvisionnements et Services—Le Fonds renouvelable de l'édition a été incorporé dans le Fonds renouvelable des approvisionnements.

34. Département d'État aux Affaires urbaines—Société centrale d'hypothèques et de logement—Les paiements budgétaires de cette société ont été présentés dans les années passées relativement à l'année financière de la société, soit de janvier à décembre. Le Budget étant établi selon l'année financière du gouvernement, soit d'avril à mars, des anomalies se sont produites dans l'inscription des transactions de la société. Ces paiements ont donc été modifiés en fonction de l'année financière.

Table 1—BUDGETARY AND NON-BUDGETARY ESTIMATES

(in millions of dollars)

BUDGETARY ESTIMATES

Fiscal Year — *Année financière*	Main Estimates — *Budget principal*		
	Voted — *Votés*	Statutory* — **Déjà votés*	Total — *Total*
1970–1971	6,587.3	8,229.7	14,
1971–1972	7,261.0	9,296.5	16,
1972–1973	8,108.9	10,164.7	18,
1973–1974	9,213.0	12,214.6	21,
1974–1975	10,478.4	14,989.0	25,
1975–1976	14,335.3	17,875.3	32,
1976–1977	16,570.5	21,846.6	38,
1977–1978	18,211.1	22,933.8	41,

*The Old Age Security Fund ceased to exist in June, 1975. Beginning in 1976–77 these payments and those for the Guaranteed I Supplement were included as Budgetary expenditures. For comparison purposes the Main Estimates data have been adjusted for p years to include these payments: $1,907.2 million in 1970–71; $2,205.3 million in 1971–72; $2,524.3 in 1972–73; $3,034.5 in 1973–74; $3, 1974–75 and $3,968.7 in 1975–76.

**Includes forecast final Supplementary Estimates as at December 31, 1976 of $506 million (Voted) and $758 million (Statutory

NON-BUDGETARY ESTIMATES

(Loans, Investments and Advances)

Fiscal Year — *Année financière*	Main Estimates — *Budget principal*		
	Voted — *Votés*	Statutory — *Déjà votés*	Total — *Total*
1970–1971	842.5	.....	8
1971–1972	988.7	.....	9
1972–1973	789.8	.....	7
1973–1974	893.4	.....	8
1974–1975	1,274.5	.....	1,2
1975–1976	1,343.4	.....	1,3
1976–1977	1,128.1	.....	1,1
1977–1978	1,002.7	2,434.6	3,4
Non-Budgetary Estimates including statutory items — *Prévisions non budgétaires comprenant les services votés*			
1975–1976	1,343.4	1,964.0	3,3
1976–1977	1,128.1	2,277.9	3,4
1977–1978	1,002.7	2,434.6	3,4

*Includes forecast final Supplementary Estimates as at December 31, 1976 of $14 million (Voted).

**Commencing in 1977–78 the Estimates include statutory non-budgetary requirements. In order to provide a comparison, the s part of this table has been prepared to include data for 1975–76 and 1976–77

NOTE: The table on the next page shows Non-Budgetary Estimates adjusted to include statutory loans for the years 1975–76, 1 and 1977–78.

Tableau 1—BUDGÉTAIRE ET NON-BUDGÉTAIRE

(en millions de dollars)

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES

Supplementary Estimates — *Budgets supplémentaires*			Total Estimates — *Total des prévisions*		
Voted — *Votés*	Statutory — *Déjà votés*	Total — *Total*	Voted — *Votés*	Statutory — *Déjà votés*	Total — *Total*
322.0	238.8	560.8	6,909.3	8,468.5	15,377.8
546.5	296.3	842.8	7,807.5	9,592.8	17,400.3
676.9	121.9	798.8	8,785.8	10,286.6	19,072.4
1,157.1	923.5	2,080.6	10,370.1	13,138.1	23,508.2
3,116.9	1,390.0	4,506.9	13,595.3	16,379.0	29,974.3
1,410.3	1,102.5	2,512.8	15,745.6	18,977.8	34,723.4
**1,019.7	**955.3	1,975.0	17,590.2	22,801.9	40,392.1
.....	.....	.....	18,211.1	22,933.8	41,144.9

**La caisse de sécurité de la vieillesse a été supprimée en juin 1975. À compter de 1976–1977, les versements y afférents ainsi que ceux à l'égard du supplément de revenu garanti ont été inclus à titre de dépenses budgétaires. Pour fins de comparaison, les données du Budget des dépenses principal des années antérieures ont été rajustées de façon à comprendre les versements suivants: 1,907.2 millions de dollars en 1970–1971; 2,205.3 millions de dollars en 1971–1972; 2,524.3 millions de dollars en 1972–1973; 3,034.5 millions de dollars en 1973–1974; 3,444.5 millions de dollars en 1974–1975 et 3,747 millions de dollars en 1975–1976.*

***Comprend un montant de 506 millions de dollars (votés) et de 758 millions de dollars (déjà votés) prévu dans le dernier budget supplémentaire du 31 décembre 1976.*

PRÉVISIONS NON BUDGÉTAIRES

(Prêts, placements et avances)

Supplementary Estimates — *Budgets supplémentaires*			Total Estimates — *Total des prévisions*		
Voted — *Votés*	Statutory — *Déjà votés*	Total — *Total*	Voted — *Votés*	Statutory — *Déjà votés*	Total — *Total*
368.8	.....	368.8	1,211.3	.....	1,211.3
462.7	.....	462.7	1,451.4	.....	1.451.4
926.8	.....	926.8	1,716.6	.....	1,716.6
44.3	.....	44.3	937.7	.....	937.7
429.0	.....	429.0	1,703.5	.....	1,703.5
159.2	.....	159.2	1,502.6	.....	1,502.6
*52.0	.....	52.0	1,180.1	.....	1,180.1
.....	.....	.....	1,002.7	2,434.6	3,437.3
159.2	.....	159.2	1,502.6	1,964.0	3,466.6
*52.0	.....	52.0	1,180.1	2,277.9	3,458.0
.....	.....	.....	1,002.7	2,434.6	3,437.3

**Comprend un montant de 14 millions de dollars (votés) prévu dans le dernier budget supplémentaire au 31 décembre 1976.*

***À compter de 1977–1978, le Budget comprend les besoins en services votés non budgétaires. Pour fins de comparaison, la deuxième partie du présent tableau a été dressée de façon à comprendre les données relatives à 1975–1976 et 1976–1977.*

NOTA: Le tableau de la page suivante montre les prévisions non budgétaires rajustées afin de comprendre les prêts statutaires des années 1975–1976–1977 et 1977–1978.

Table 1—Further Information

NON-BUDGETARY ESTIMATES: NET REQUIREMENTS*

(Loans, Investments and Advances)

(in millions of dollars)

Fiscal Year — *Année financière*	Details — *Ventilation*
1975–1976	Total Estimates—*Total des prévisions*
	Less—*Moins*
	Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1975–76—*Mo* *à rembourser au titre de prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1975*
	Amounts to be charged as Foreign Exchange transactions (Advances and Investments in Interna Development Banks)—*Montants à imputer à des opérations de change (Avances et placements aux ba de développement international)*
	Authorized for Future Years—*Autorisé pour les années ultérieures*
	Net Requirements—*Besoins nets*
1976–1977	Total Estimates—*Total des prévisions*
	Less—*Moins*
	Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1976–1977—*Mo* *à rembourser au titre de prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1976*
	Amounts to be charged as Foreign Exchange transactions (Advances and Investments in Interna Development Banks)—*Montants à imputer à des opérations de change (Avances et placements aux banq développemeni nternational)*
	Authorized for Future Years—*Autorisé pour les années ultérieures*
	Net Requirements—*Besoins nets*
1977–1978	Total Estimates—*Total des prévisions*
	Less—*Moins*
	Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1977–78—*Mo* *à rembourser au titre de prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1977*
	Amounts to be charged as Foreign Exchange transactions (Advances and Investments in Internat Development Banks)—*Montants à imputer à des opérations de change (Avances et placements aux ba de développement international)*
	Net Requirements—*Besoins nets*

*The non-budgetary estimates shown on the previous page have been adjusted for comparison purposes to include statutory re ments on an Estimates basis for 1975–76 and 1976–77. This table has been prepared to show for the same three years the reductions re from Estimates to arrive at Net Requirements.

**Includes forecast final Supplementary Estimates as at December 31, 1976 of $14 million (Voted).

Tableau 1 (Suite)

*PRÉVISIONS NON BUDGÉTAIRES: BESOINS NETS**

(Prêts, placements et avances)

(en millions de dollars)

Main Estimates — *Budget principal*			Supplementary Estimates — *Budgets supplémentaires*			Total Estimates — *Total des prévisions*		
oted — *otés*	Statutory* — **Déjà votés*	Total — *Total*	Voted — *Votés*	Statutory — *Déjà votés*	Total — *Total*	Voted — *Votés*	Statutory — *Déjà votés*	Total — *Total*
343.4	1,964.0	3,307.4	159.2	.....	159.2	1,502.6	1,964.0	3,466.6
88.5	142.0	230.5	.4	.....	.4	88.9	142.0	230.9
90.0	72.0	162.0	.....	.....	.....	90.0	72.0	162.0
.....	.....	.....	46.1	.....	46.1	46.1	.....	46.1
164.9	1,750.0	2,914.9	112.7	.....	112.7	1,277.6	1,750.0	3,027.6
128.1	2,277.9	3,406.0	**52.0	.....	52.0	1,180.1	2,277.9	3,458.0
47.3	176.0	223.3	30.0	.....	30.0	77.3	176.0	253.3
90.0	88.6	178.6	.....	.....	.....	90.0	88.6	178.6
38.5	.....	38.5	.....	.....	.....	38.5	.....	38.5
952.3	2,013.3	2,965.6	22.0	.....	22.0	974.3	2,013.3	2,987.6
002.7	2,434.6	3,437.3	.....	.....	.....	1,002.7	2,434.6	3,437.3
82.0	176.0	258.0	.....	.....	.....	82.0	176.0	258.0
90.0	92.2	182.2	.....	.....	.....	90.0	92.2	182.2
830.7	2,166.4	2,997.1	.....	.....	.....	830.7	2,166.4	2,997.1

**Les prévisions non budgétaires indiquées à la page précédente ont été rajustées pour fins de comparaison de façon à comprendre les besoins vices votés, sous forme de prévisions, pour 1975–1976 et 1976–1977. Le présent tableau indique, relativement à ces mêmes trois années, les rés nécessaires aux prévisions pour obtenir les besoins nets.*

***Comprend un montant de 14 millions de dollars (votés) prévu dans le dernier budget supplémentaire au 31 décembre 1976.*

Table 2—GENERAL SUMMARY

Main Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1978, compared with the aggregate of the Main Estimates, Supplementary Estimates (A), (B), (C) and expected Further Supplementary Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1977.

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Budgeta		
		To be voted 1977–78 — *À voter 1977–1978*	Statutory 1977–78 — *Déjà votés 1977–1978*	Total 1977–78 — *Total 1977–197*
		$	$	$
	Agriculture—*Agriculture*			
2— 4– *5*	Department—*Ministère*	583,451,000	89,651,000	673,102,
2—48–*49*	Canadian Dairy Commission—*Commission canadienne du lait*	1,700,000	.....	1,700,
2—52–*53*	Canadian Livestock Feed Board—*Office canadien des provendes*	10,885,000	.....	10,885,
2—58–*59*	Farm Credit Corporation—*Société du crédit agricole*	6,800,000	.....	6,800,
	Communications—*Communications*			
3— 2– *3*	Department—*Ministère*	79,355,000	4,778,435	84,133,
3—16–*17*	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—*Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*	13,039,000	1,199,000	14,238,
3—24–*25*	Teleglobe Canada—*Téléglobe Canada*	.....	.....	.....
4— 4– *5*	Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*	67,951,000	6,499,000	74,450,
	Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*			
5— 6– *7*	Department—*Ministère*	953,874,000	10,337,000	964,211,
5—30–*31*	Atomic Energy Control Board—*Commission de contrôle de l'énergie atomique*	11,600,000	534,000	12,134,
5—36–*37*	Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*	101,691,000	.....	101,691,
5—50–*51*	National Energy Board—*Office national de l'énergie*	9,376,092	1,005,908	10,382,
5—54–*55*	Petro-Canada—*Petro-Canada*	.....	.....	.....
6— 4– *5*	Environment—*Environnement*	514,611,500	31,148,000	545,759,
	External Affairs—*Affaires extérieures*			
7— 4– *5*	Department—*Ministère*	257,188,030	7,132,000	264,320,
7—28–*29*	Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*	568,070,363	2,558,000	570,628,
7—38–*39*	International Development Research Centre—*Centre de recherches pour le développement international*	34,500,000	.....	34,500,
7—42–*43*	International Joint Commission—*Commission mixte internationale*	2,279,000	126,000	2,405,
	Finance—*Finances*			
8— 6– *7*	Department—*Ministère*	132,019,001	8,597,344,000	8,729,363,
8—34–*35*	Anti-Inflation Board—*Commission de lutte contre l'inflation*	21,669,000	1,571,000	23,240,
8—38–*39*	Auditor General—*Auditeur général*	19,008,300	1,442,000	20,450,
8—44–*45*	Insurance—*Assurances*	5,020,000	565,000	5,585,
8—50–*51*	Tariff Board—*Commission du tarif*	896,000	477,000	1,373,
9— 2– *3*	Governor General and Lieutenant-Governors—*Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs*	2,560,533	755,266	3,315,
	Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*			
10— 4– *5*	Department—*Ministère*	1,094,878,488	25,558,462	1,120,436,
10—56–*57*	Northern Canada Power Commission—*Commission d'énergie du Nord canadien*	.....	.....	.....

Tableau 2—SOMMAIRE GÉNÉRAL

Budget des dépenses principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1978, comparativement à l'ensemble du Budget principal, des Budgets supplémentaires (A), (B), (C) et des autres budgets supplémentaires prévus pour l'année se terminant le 31 mars 1977.

dgétaire		Non-Budgetary—*Non-budgétaire* (Loans, Investments and Advances—*Prêts, placements et avances*)				
Total 1976–77 — *Total 1976–1977*	Change — *Différence*	To be voted 1977–78 — *À voter 1977–1978*	Statutory 1977–78 — *Déjà votés 1977–1978*	Total 1977–78 — *Total 1977–1978*	Total 1976–77 — *Total 1976–1977*	Change — *Différence*
$	$	$	$	$	$	$
625,117,400	47,984,600	5,000,000	.....	5,000,000	5,000,000	.....
1,206,000	494,000	.....	.....	.....	.....	.....
21,833,000	(10,948,000)	.....	.....	.....	.....	.....
3,700,000	3,100,000	.....	300,000,000	300,000,000	280,000,000	20,000,000
54,515,281	29,618,154	.....	.....	.....	58,717	(58,717)
12,429,000	1,809,000	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	3,000,000	(3,000,000)
65,296,001	9,153,999	.....	.....	.....	.....	.....
548,956,876	(584,745,876)	9,000,000	.....	9,000,000	128,950,000	(119,950,000)
7,663,300	4,470,700	.....	.....	.....	.....	.....
110,057,000	(8,366,000)	308,000,000	.....	308,000,000	200,000,000	108,000,000
9,713,000	669,000	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	200,000,000	200,000,000	100,000,000	100,000,000
502,007,702	43,751,798	.....	.....	.....	600,000	(600,000)
241,432,769	22,887,261	118,000	.....	118,000	46,307	71,693
481,608,000	89,020,363	411,723,000	19,669,000	431,392,000	435,947,000	(4,555,000)
29,700,000	4,800,000	.....	.....	.....	.....	.....
2,570,000	(165,000)	.....	.....	.....	.....	.....
867,713,000	861,650,001	1	72,479,700	72,479,701	94,009,300	(21,529,599)
22,930,000	310,000	.....	.....	.....	.....	.....
13,911,000	6,539,300	.....	.....	.....	.....	.....
1,489,000	4,096,000	.....	.....	.....	.....	.....
1,159,000	214,000	.....	.....	.....	.....	.....
2,810,632	505,167	.....	.....	.....	.....	.....
985,547,253	134,889,697	17,000,000	.....	17,000,000	50,620,000	(33,620,000)
.....	.....	28,195,000	.....	28,195,000	29,783,000	(1,588,000)

Table 2—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Budget		
		To be voted 1977–78 — *À voter 1977–1978*	Statutory 1977–78 — *Déjà votés 1977–1978*	Total 1977–7 — *Total 1977–19*
		$	$	$
	Industry, Trade and Commerce—*Industrie et Commerce*			
11— 6– 7	Department—*Ministère*	291,283,000	77,106,000	368,389
11—40–41	Export Development Corporation—*Société pour l'expansion des exportations*			
11—42–43	Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*	7,469,000		7,469
11—46–47	Foreign Investment Review Agency—*Agence d'examen de l'investissement étranger*	3,409,000	389,000	3,798
11—50–51	Standards Council of Canada—*Conseil canadien des normes*	2,869,000		2,869
11—54–55	Statistics Canada—*Statistique Canada*	120,985,454	11,539,247	132,524
12— 4– 5	Justice—*Justice*	62,850,500	37,316,000	100,166
	Labour—*Travail*			
13— 2– 3	Department—*Ministère*	23,150,000	11,050,000	34,200
13—10–11	Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*	3,030,000	279,200	3,309
	Manpower and Immigration—*Main-d'œuvre et Immigration*			
14— 4– 5	Department—*Ministère*	1,145,942,000	28,839,000	1,174,781
14—28–29	Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*	2,044,000	207,000	2,251
14—32–33	Unemployment Insurance Commission—*Commission d'assurance-chômage*	2,234,000	1,374,246,000	1,376,480
15— 4– 5	National Defence—*Défense nationale*	3,326,490,448	468,263,508	3,794,753
	National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*			
16— 4– 5	Department—*Ministère*	457,363,000	10,250,846,000	10,708,209
16—54–55	Medical Research Council—*Conseil des recherches médicales*	57,952,000	101,000	58,053
16—60–61	Status of Women—*Situation de la femme*	1,125,000	29,000	1,154
	National Revenue—*Revenu national*			
17— 2– 3	Customs and Excise—*Douanes et Accise*	191,903,000	21,076,000	212,979
17—10–11	Taxation—*Impôt*	276,469,000	32,574,000	309,043
17—20–21	Administrator—Anti-Inflation—*Directeur (Anti-inflation)*	997,000	49,000	1,046
	Parliament—*Parlement*			
18— 2– 3	The Senate—*Sénat*	6,925,892	4,353,473	11,279
18—10–11	House of Commons—*Chambre des communes*	47,931,000	19,513,000	67,444
18—16–17	Library of Parliament—*Bibliothèque du Parlement*	4,236,181	479,000	4,715
19— 2– 3	Post Office—*Postes*	1,116,128,000	120,651,000	1,236,779
	Privy Council—*Conseil privé*			
20— 4– 5	Privy Council—*Conseil privé*	17,376,184	1,367,376	18,743
20—10–11	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*	1,176,000	83,000	1,259
20—16–17	Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*	987,000	879,000	1,866
20—20–21	Commissioner of Official Languages—*Commissaire aux langues officielles*	3,203,000	326,000	3,529
20—24–25	Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*	4,844,000	435,000	5,279
20—28–29	Public Service Staff Relations Board—*Commission des relations de travail dans la fonction publique*	5,101,000	488,000	5,589
21— 4– 5	Public Works—*Travaux publics*	814,277,000	20,047,000	834,324

Tableau 2 (suite)

gétaire		Non-Budgetary—*Non-budgétaire* (Loans, Investments and Advances—*Prêts, placements et avances*)				
Total 1976–77 — *Total 976–1977*	Change — *Différence*	To be voted 1977–78 — *À voter 1977–1978*	Statutory 1977–78 — *Déjà votés 1977–1978*	Total 1977–78 — *Total 1977–1978*	Total 1976–77 — *Total 1976–1977*	Change — *Différence*
$	$	$	$	$	$	$
32,160,201	(163,771,201)	16,000,000	2,600,000	18,600,000	28,611,001	(10,011,001)
.....	.....	.....	425,000,000	425,000,000	350,000,000	75,000,000
5,985,000	1,484,000	.....	349,000,000	349,000,000	340,000,000	9,000,000
4,021,000	(223,000)	.....	.....	.....	.....	.....
2,775,000	94,000	.....	.....	.....	.....	.....
58,153,873	(25,629,172)	.....	.....	.....	.....	.....
86,100,501	14,065,999	.....	.....	.....	.....	.....
28,769,001	5,430,999	.....	.....	.....	.....	.....
2,758,000	551,200	.....	.....	.....	.....	.....
60,874,000	113,907,000	.....	.....	.....	.....	.....
1,974,000	277,000	.....	.....	.....	.....	.....
01,957,000	(325,477,000)	.....	.....	.....	.....	.....
30,173,443	414,580,513	.....	.....	.....	.....	.....
17,751,002	(209,542,002)	.....	.....	.....	.....	.....
61,312,000	6,741,000	.....	.....	.....	.....	.....
1,056,200	97,800	.....	.....	.....	.....	.....
55,316,000	27,663,000	.....	.....	.....	.....	.....
63,241,001	35,801,999	.....	.....	.....	.....	.....
898,000	148,000	.....	.....	.....	.....	.....
0,509,478	769,887	.....	.....	.....	.....	.....
7,347,185	10,096,815	.....	.....	.....	.....	.....
4,242,408	472,773	.....	.....	.....	.....	.....
2,706,000	114,073,000	.....	.....	.....	1,500,000	(1,500,000)
6,083,850	2,659,710	.....	.....	.....	.....	.....
1,232,000	27,000	.....	.....	.....	.....	.....
1,900,000	(34,000)	.....	.....	.....	.....	.....
2,552,000	977,000	.....	.....	.....	.....	.....
4,761,000	518,000	.....	.....	.....	.....	.....
5,166,100	422,900	.....	.....	.....	.....	.....
7,209,001	97,114,999	.....	.....	.....	1,365,832	(1,365,832)

Table 2—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Budget — To be voted 1977–78 — *À voter 1977–1978*	Statutory 1977–78 — *Déjà votés 1977–1978*	Total 1977– — *Total 1977–19*
		$	$	$
	Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*			
22— 4– 5	Department—*Ministère*	539,705,000	5,259,000	544,964
22—14–15	Cape Breton Development Corporation—*Société de développement du Cap-Breton*	14,138,000	.....	14,138
	Science and Technology—*Sciences et Technologie*			
23— 4– 5	Ministry of State—*Département d'État*	5,667,000	552,000	6,219
23— 8– 9	National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*	259,661,000	8,480,000	268,141
23—30–31	Science Council of Canada—*Conseil des sciences du Canada*	2,234,000	176,000	2,410
	Secretary of State—*Secrétariat d'État*			
24— 8– 9	Department—*Ministère*	267,033,000	1,073,434,000	1,340,467
24—48–49	Canada Council—*Conseil des arts du Canada*	64,325,000	.....	64,325
24—52–53	Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	467,000,000	.....	467,000
24—60–61	Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*	3,343,000	.....	3,343
24—70–71	National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des arts*	8,800,000	.....	8,800
24—74–75	National Film Board—*Office national du film*	26,570,000	2,296,000	28,866
24—82–83	National Library—*Bibliothèque nationale*	10,516,000	962,000	11,478
24—88–89	National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*	42,205,253	2,386,991	44,592
24—98–99	Public Archives—*Archives publiques*	15,062,000	1,349,000	16,411
24—106–107	Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	76,701,000	7,410,000	84,111
24—114–115	Representation Commissioner—*Commissaire à la représentation*	.....	200,000	200
	Solicitor General—*Solliciteur général*			
25— 4– 5	Department—*Ministère*	11,459,000	688,000	12,147
25—10–11	Correctional Services—*Services correctionnels*	317,434,000	23,103,000	340,537
25—18–19	Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*	418,515,000	68,756,000	487,271
	Supply and Services—*Approvisionnements et Services*			
26— 4– 5	Department—*Ministère*	106,178,000	11,547,000	117,725
26—28–29	Canadian Arsenals Limited—*Les Arsenaux canadiens, Limitée*	1,611,000	.....	1,611
26—30–31	Canadian Commercial Corporation—*Corporation commerciale canadienne*	12,450,000	.....	12,450
	Transport—*Transports*			
27— 6– 7	Department—*Ministère*	995,380,000	49,339,000	1,044,719
27—64–65	Air Canada—*Air Canada*	2,500,000	.....	2,500
27—68–69	Atlantic Pilotage Authority—*Administration de pilotage de l'Atlantique*	1,646,000	.....	1,646
27—72–73	Canadian National Railways—*Chemins de fer nationaux du Canada*	.....	.....	.....
27—76–77	Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*	68,085,000	377,397,000	445,482
27—82–83	Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.—*Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée*	488,000	.....	488
27—90–91	National Harbours Board—*Conseil des ports nationaux*	2,154,000	.....	2,154

Tableau 2 (suite)

gétaire		Non-Budgetary—*Non-budgétaire* (Loans, Investments and Advances—*Prêts, placements et avances*)				
Total 1976–77 — *Total 976–1977*	Change — *Différence*	To be voted 1977–78 — *À voter 1977–1978*	Statutory 1977–78 — *Déjà votés 1977–1978*	Total 1977–78 — *Total 1977–1978*	Total 1976–77 — *Total 1976–1977*	Change — *Différence*
$	$	$	$	$	$	$
489,125,001	55,838,999	12,373,000	.....	12,373,000	24,227,000	(11,854,000)
37,885,000	(23,747,000)	.....	.....	.....	6,600,000	(6,600,000)
5,549,000	670,000	.....	.....	.....	.....	.....
235,028,000	33,113,000	.....	.....	.....	.....	.....
2,184,000	226,000	.....	.....	.....	.....	.....
606,349,002	534,117,998	.....	.....	.....	150,000	(150,000)
59,656,000	4,669,000	.....	.....	.....	.....	.....
115,900,000	51,100,000	.....	.....	.....	.....	.....
608,000	2,735,000	.....	.....	.....	3,389,000	(3,389,000)
8,476,000	324,000	.....	.....	.....	.....	.....
25,598,001	3,267,999	100,000	.....	100,000	100,000	.....
10,372,000	1,106,000	.....	.....	.....	.....	.....
42,023,375	2,568,869	.....	.....	.....	.....	.....
14,197,000	2,214,000	.....	.....	.....	200,000	(200,000)
79,000,000	5,111,000	.....	.....	.....	1,500,000	(1,500,000)
683,000	(483,000)	.....	.....	.....	.....	.....
12,252,000	(105,000)	.....	.....	.....	.....	.....
72,780,000	67,757,000	.....	.....	.....	2,000,000	(2,000,000)
30,807,000	56,464,000	.....	.....	.....	.....	.....
02,411,000	15,314,000	3,870,000	.....	3,870,000	7,354,000	(3,484,000)
2,318,000	(707,000)	.....	.....	.....	.....	.....
7,990,000	4,460,000	.....	.....	.....	.....	.....
84,360,000	60,359,000	29,883,000	23,740,000	53,623,000	75,679,000	(22,056,000)
975,000	1,525,000	.....	.....	.....	12,000,000	(12,000,000)
1,369,000	277,000	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	86,500,000	74,200,000	160,700,000	72,700,000	88,000,000
29,936,000	15,546,000	.....	.....	.....	.....	.....
1,296,000	(808,000)	.....	.....	.....	.....	.....
3,143,000	(989,000)	19,347,000	.....	19,347,000	42,169,000	(22,822,000)

Table 2—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Budget		
		To be voted 1977–78 — *À voter 1977–1978*	Statutory 1977–78 — *Déjà votés 1977–1978*	Total 1977–7 — *Total 1977–19*
		$	$	$
	Transport—Continued—*Transports (Suite)*			
27—98–*99*	Northern Transportation Company Limited—*Société des transports du Nord Limitée*	600,000	.....	600
27—100–*101*	Pacific Pilotage Authority—*Administration de pilotage du Pacifique*	.....	.....	.....
27—104–*105*	St. Lawrence Seaway Authority—*Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*	39,960,000	.....	39,960
28—4– *5*	Treasury Board—*Conseil du Trésor*	373,769,000	3,388,000	377,157
	Urban Affairs—*Affaires urbaines*			
29— 4– *5*	Ministry of State—*Département d'État*	16,763,048	612,624	17,375
29—10–*11*	Canadian Habitat Secretariat—*Secrétariat canadien d'Habitat*	.....	.....	.....
29—16–*17*	Central Mortgage and Housing Corporation—*Société centrale d'hypothèques et de logement*	609,300,000	13,800,000	623,100
29—22–*23*	National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*	62,463,000	.....	62,463
30— 4– *5*	Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*	875,241,650	17,382,000	892,623
	Expected Further Supplementary Estimates 1976–77—*Autres budgets supplémentaires prévus pour 1976–1977*	.....	.....	.....
	Total	**18,211,129,917**	**22,933,730,490**	**41,144,860**

Tableau 2 (suite)

étaire		Non-Budgetary—*Non-budgétaire* (Loans, Investments and Advances—*Prêts, placements et avances*)				
Total 976–77 — *Total 76–1977*	Change — *Différence*	To be voted 1977–78 — *À voter 1977–1978*	Statutory 1977–78 — *Déjà votés 1977–1978*	Total 1977–78 — *Total 1977–1978*	Total 1976–77 — *Total 1976–1977*	Change — *Différence*
$	$	$	$	$	$	$
600,000	.....	.....	.....	.....	1	(1)
100,000	(100,000)	.....	.....	.....	.....	.....
8,075,000	1,885,000	.....	.....	.....	.....	.....
5,729,000	(28,572,000)	.....	.....	.....	5,000,000	(5,000,000)
2,794,000	(5,418,328)	.....	.....	.....	.....	.....
6,711,694	(6,711,694)	.....	.....	.....	.....	.....
4,000,000	249,100,000	47,600,001	967,900,000	1,015,500,001	1,131,400,000	(115,899,999)
4,158,000	8,305,000	8,000,000	.....	8,000,000	10,000,000	(2,000,000)
1,298,906	121,324,744	.....	.....	.....	.....	.....
4,000,000	(1,264,000,000)	.....	.....	.....	14,000,000	(14,000,000)
2,086,437	752,773,970	**1,002,709,002**	**2,434,588,700**	**3,437,297,702**	3,457,959,158	(20,661,456)

Table 3—ESTIMATES FOR 1977-78 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1976-77 BY DEPARTMENT AND AGENCY AND BY TYPE

(in millions of dollars)

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Operating — *Fonctionnement*	
	1977–78 — *1977–1978*	1976 — *1976–*
Agriculture—*Agriculture*		
Department—*Ministère*	286.3	
Canadian Dairy Commission—*Commission canadienne du lait*	1.7	
Canadian Livestock Feed Board—*Office canadien des provendes*	.9	
Farm Credit Corporation—*Société du crédit agricole*	6.8	
Communications—*Communications*		
Department—*Ministère*	59.9	
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—*Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*	14.1	
Teleglobe Canada—*Téléglobe Canada*	72.1	
Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*		
Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*		
Department—*Ministère*	138.9	
Atomic Energy Control Board—*Commission de contrôle de l'énergie atomique*	11.8	
Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*	101.7	
National Energy Board—*Office national de l'énergie*	10.4	
Petro-Canada—*Petro-Canada*	411.2	
Environment—*Environnement*		
External Affairs—*Affaires extérieures*		
Department—*Ministère*	178.4	
Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*	29.3	
International Development Research Centre—*Centre de recherches pour le développement international*	2.4	
International Joint Commission—*Commission mixte internationale*		
Finance—*Finances*		
Department—*Ministère*	5,372.3	4
Anti-Inflation Board—*Commission de lutte contre l'inflation*	23.1	
Auditor General—*Auditeur général*	19.8	
Insurance—*Assurances*	5.6	
Tariff Board—*Commission du tarif*	1.4	
Governor General and Lieutenant-Governors—*Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs*	3.2	
Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*		
Department—*Ministère*	452.6	
Northern Canada Power Commission—*Commission d'énergie du Nord canadien*	121.1	
Industry, Trade and Commerce—*Industrie et Commerce*		
Department—*Ministère*	7.5	
Export Development Corporation—*Société pour l'expansion des exportations*	3.8	
Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*	131.8	
Foreign Investment Review Agency—*Agence d'examen de l'investissement étranger*	71.1	
Standards Council of Canada—*Conseil canadien des normes*	33.1	
Statistics Canada—*Statistique Canada*	3.3	
Justice—*Justice*		
Labour—*Travail*		
Department—*Ministère*		
Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*		

*Total 1976–77 Expenditures forecast at about October, 1976.

ableau 3—*PRÉVISIONS POUR 1977-1978 ET DÉPENSES PRÉVUES POUR 1976-1977* PAR MINISTÈRE ET ORGANISME ET PAR CATÉGORIE*

(en millions de dollars)

Budgetary—*Budgétaire*						Non-Budgetary — *Non-budgétaire*	
Capital — *Capital*		Grants and Contributions — *Subventions et contributions*		Total — *Total*		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)	
7–78 — –1978	1976–77 — *1976–1977*	1977–78 — *1977–1978*	1976–77 — *1976–1977*	1977–78 — *1977–1978*	1976–77 — *1976–1977*	1977–78 — *1977–1978*	1976–77 — *1976–1977*
18.9	17.9	367.9	355.8	673.1	622.1	5.0	5.0
.....	.....	.....	.5	1.7	2.1	.....	.....
.....	.....	10.0	14.0	10.9	14.7	.....	.....
.....	.....	.....	.....	6.8	2.1	300.0	278.6
22.7	10.5	1.5	1.6	84.1	47.3	.....	.1
.....	.1	.1	.1	14.2	12.5	.....	.....
1.2	1.8	1.1	1.0	74.4	65.3	.....	3.0
9.0	9.0	816.3	1,068.4	964.2	1,199.1	9.0	76.0
.3	.2	.....	.....	12.1	7.7	.....	.....
.....	.....	.....	.....	101.7	110.1	308.0	195.0
.....	.1	.....	.....	10.4	9.9	.....	.....
70.1	74.8	64.5	64.8	545.8	504.9	200.0	80.0 .6
32.2	29.0	53.7	48.0	264.3	242.5	.1	.....
.2	.2	541.1	455.8	570.6	481.8	431.4	365.6
.....	.....	34.5	29.7	34.5	29.7	.....	.....
.....	.1	.....	.....	2.4	2.6	.....	.....
.2	.2	3,356.9	3,702.8	8,729.4	8,374.1	72.5	94.0
.1	.2	.....	.....	23.2	22.9	.....	.....
.6	.1	.....	.....	20.4	14.1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5.6	1.7	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1.4	1.0	.....	.....
.....	.....	.1	.1	3.3	2.8	.....	.....
226.0	201.2	441.7	392.4	1,120.3	987.2	17.0	50.6
.....	.....	.....	.....	.....	.....	28.2	29.8
.6	.6	246.7	417.2	368.4	531.1	18.6	24.9
.....	.....	.....	.....	.....	.....	425.0	184.0
.....	.....	.....	.....	7.5	6.0	349.0	323.0
.....	.....	.....	.....	3.8	3.2	.....	.....
.....	.....	2.9	2.8	2.9	2.8	.....	.....
.7	1.1	.....	.....	132.5	158.2	.....	.....
.6	.4	28.5	21.4	100.2	87.0	.....	.....
.....	.....	1.1	.8	34.2	28.8	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3.3	2.8	.....	.....

l des dépenses en 1976–1977; prévisions vers octobre 1976.

Table 3—Continued

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Operating — *Fonctionnement*	
	1977–78 — *1977–1978*	1976– — *1976–1*
Manpower and Immigration—*Main-d'œuvre et Immigration*		
Department—*Ministère*	627.6	5
Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*	2.3	
Unemployment Insurance Commission—*Commission d'assurance-chômage*	2.5	
National Defence—*Défense nationale*	3,129.6	2,8
National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*		
Department—*Ministère*	285.8	2
Medical Research Council—*Conseil des recherches médicales*	1.4	
Status of Women—*Situation de la femme*	1.1	
National Revenue—*Revenu national*		
Customs and Excise—*Douanes et Accise*	209.1	1
Taxation—*Impôt*	307.5	2
Administrator—Anti-Inflation—*Directeur (Anti-inflation)*	1.0	
Parliament—*Parlement*		
The Senate—*Sénat*	10.7	
House of Commons—*Chambre des communes*	65.6	
Library of Parliament—*Bibliothèque du Parlement*	4.7	
Post Office—*Postes*	1,210.6	1,1
Privy Council—*Conseil privé*		
Privy Council—*Conseil privé*	17.5	
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*	1.3	
Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*	1.9	
Commissioner of Official Languages—*Commissaire aux langues officielles*	3.5	
Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*	5.3	
Public Service Staff Relations Board—*Commission des relations de travail dans la fonction publique*	5.6	
Public Works—*Travaux publics*	498.9	4
Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*		
Department—*Ministère*	66.8	
Cape Breton Development Corporation—*Société de développement du Cap-Breton*	14.1	
Science and Technology—*Sciences et Technologie*		
Ministry of State—*Département d'État*	5.9	
National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*	115.1	
Science Council of Canada—*Conseil des sciences du Canada*	2.4	
Secretary of State—*Secrétariat d'État*		
Department—*Ministère*	82.3	
Canada Council—*Conseil des arts du Canada*	467.0	4
Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*		
Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*	3.3	
National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des arts*	8.8	
National Film Board—*Office national du film*	28.9	
National Library—*Bibliothèque nationale*	11.5	
National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*	35.1	
Public Archives—*Archives publiques*	15.8	
Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	83.3	
Representation Commissioner—*Commissaire à la représentation*	.2	

Tableau 3 (suite)

Budgetary—*Budgétaire*						Non-Budgetary — *Non-budgétaire*	
Capital — *Capital*		Grants and Contributions — *Subventions et contributions*		Total — *Total*		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)	
1977–78 — *1977–1978*	1976–77 — *1976–1977*	1977–78 — *1977–1978*	1976–77 — *1976–1977*	1977–78 — *1977–1978*	1976–77 — *1976–1977*	1977–78 — *1977–1978*	1976–77 — *1976–1977*
2.3	2.1	544.9	504.2	1,174.8	1,070.5	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2.3	2.0	.....	.....
.....	.....	1,374.0	1,717.3	1,376.5	1,719.3	.....	.....
585.1	465.0	80.1	71.7	3,794.8	3,396.6	.....	.....
13.8	13.1	10,408.6	10,644.9	10,708.2	10,923.6	.....	.....
.....	.....	56.7	50.9	58.1	52.1	.....	.....
.....	.....	.1	.1	1.2	1.1	.....	.....
3.9	1.6	.....	.....	213.0	186.9	.....	.....
1.5	1.6	.....	.....	309.0	272.9	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1.0	.9	.....	.....
.1	.....	.5	.3	11.3	9.9	.....	.....
.7	.6	1.1	.6	67.4	57.3	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4.7	4.2	.....	.....
25.8	62.6	.4	.3	1,236.8	1,188.1	.....	1.5
.2	.4	1.0	2.0	18.7	17.9	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1.3	1.2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1.9	1.9	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3.5	2.5	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5.3	5.0	.....	.....
.....	.2	.....	.....	5.6	5.2	.....	.....
335.1	314.7	.3	.2	834.3	765.6	.....	1.4
14.0	10.2	464.2	408.6	545.0	479.6	12.4	23.6
.....	.....	.....	.....	14.1	37.9	.....	6.6
.....	.....	.3	.3	6.2	5.5	.....	.....
29.6	28.8	123.5	112.9	268.2	237.6	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2.4	2.2	.....	.....
.7	.7	1,257.5	741.9	1,340.5	814.3	.....	.2
.....	.....	64.3	59.7	64.3	59.7	.....	.....
.....	.....	.....	.....	467.0	415.9	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3.3	.6	.....	3.4
.....	.....	.....	.....	8.8	8.5	.....	.....
.....	.....	.....	.....	28.9	25.8	.1	.1
.....	.....	.....	.....	11.5	10.3	.....	.....
1.2	1.9	8.3	8.3	44.6	42.0	.....	.....
.6	.3	.....	.....	16.4	14.4	.....	.2
.8	1.6	.....	.....	84.1	82.9	.....	1.5
.....	.....	.....	.....	.2	.7	.....	.....

Table 3—Continued

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Operating — *Fonctionnemen*	
	1977–78 — *1977–1978*	197 — *1976*
Solicitor General—*Solliciteur général*		
Department—*Ministère*	10.5	
Correctional Services—*Services correctionnels*	266.2	
Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*	423.3	
Supply and Services—*Approvisionnements et Services*		
Department—*Ministère*	117.0	
Canadian Arsenals Limited—*Les Arsenaux canadiens, Limitée*	1.6	
Canadian Commercial Corporation—*Corporation commerciale canadienne*	12.4	
Transport—*Transports*		
Department—*Ministère*	619.0	
Air Canada—*Air Canada*	2.5	
Atlantic Pilotage Authority—*Administration de pilotage de l'Atlantique*	1.6	
Canadian National Railways—*Chemins de fer nationaux du Canada*		
Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*	25.8	
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.—*Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée*	.5	
National Harbours Board—*Conseil des ports nationaux*	2.2	
Northern Transportation Company Limited—*Société des transports du Nord Limitée*	.6	
St. Lawrence Seaway Authority—*Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*	40.0	
Treasury Board—*Conseil du Trésor*	376.3	
Urban Affairs—*Affaires urbaines*		
Ministry of State—*Département d'État*	12.3	
Canadian Habitat Secretariat—*Secrétariat canadien d'Habitat*		
Central Mortgage and Housing Corporation—*Société centrale d'hypothèques et de logement*	623.1	
National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*	25.3	
Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*	201.4	
Total, All Departments and Agencies—*Total pour tous les ministères et organismes*	**17,671.1**	**15,**

*Details do not necessarily add to totals due to rounding.
**En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas nécessairement à la somme des montants donnés.*

Tableau 3 (suite)

Budgetary—*Budgétaire*						Non-Budgetary — *Non-budgétaire*	
Capital — *Capital*		Grants and Contributions — *Subventions et contributions*		Total — *Total*		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)	
977–78 — *77–1978*	1976–77 — *1976–1977*	1977–78 — *1977–1978*	1976–77 — *1976–1977*	1977–78 — *1977–1978*	1976–77 — *1976–1977*	1977–78 — *1977–1978*	1976–77 — *1976–1977*
.....	.1	1.6	1.3	12.1	11.5	.....	.....
73.8	48.0	.6	.6	340.5	274.6	.....	2.0
52.7	46.3	11.3	10.8	487.3	435.0	.....	.....
.7	1.9	.....	.2	117.7	104.0	3.9	7.4
.....	.....	.....	.....	1.6	2.7	.....	.....
.....	.....	.....	.....	12.4	10.1	.....	.....
264.3	254.3	161.5	164.3	1,044.8	966.2	53.6	75.9
.....	.....	.....	.....	2.5	1.0	.....	12.0
.....	.....	.....	.....	1.6	2.2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	15.0	160.7	79.8
.2	.1	419.5	407.3	445.5	429.3	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.5	1.2	.....	.....
.....	3.8	.....	.....	2.2	5.9	19.3	23.3
.....	.....	.....	.....	.6	.6	.....	.....
.....	.....	.....	.....	40.0	34.6	.....	.....
.....	.....	.9	1.0	377.2	155.5	.....	5.0
.....	.....	5.1	4.3	17.4	15.9	.....	.....
.....	.....	.....	1.1	.....	10.0	.....	.....
				623.1	592.6	1,015.5	872.5
36.8	35.0	.4	.4	62.5	57.2	8.0	10.0
11.3	11.7	679.9	610.4	892.6	771.8	.....	.....
1,838.6	1,654.1	**21,635.2**	22,103.1	**41,144.9**	*39,397.2	**3,437.3**	2,836.6

Table 4—SUMMARY OF BUDGETARY ESTIMATES FOR 1977-78 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1976-77* BY FUNCTION

Tableau 4—RÉCAPITULATION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1977-1978 ET DÉPENSES PRÉVUES POUR 1976-1977 PAR FONCTION*

(in millions of dollars—*en millions de dollars*)

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	***Change — ***Différence*
General Government Services—*Services généraux du gouvernement*	2,000.5	1,745.7	254.8
Foreign Affairs—*Affaires étrangères*	869.2	753.8	115.4
Defence—*Défense*	4,691.1	4,172.9	518.2
Transportation and Communications—*Transports et communications*	2,918.4	2,740.6	177.8
Economic Development and Support—*Expansion et soutien économiques*	5,104.3	5,250.1	(145.8)
Health and Welfare—*Santé et bien-être social*	13,382.4	13,845.2	(462.8)
Education Asssitance—*Aide à l'éducation*	1,323.0	772.6	550.4
Culture and Recreation—*Culture et loisirs*	894.8	800.5	94.3
Fiscal Transfer Payments—*Paiements de transfert fiscal*	3,145.7	3,466.4	(320.7)
Public Debt—*Dette publique*	5,350.0	4,650.0	700.0
Internal Overhead Expenses—*Frais généraux internes*	1,465.3	1,199.5	265.8
	**41,144.9	**39,397.2	**1,747.7

*Total 1976–77 Expenditures forecast at about October, 1976.

**Details do not necessarily add to totals due to rounding.

***Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

**Total des dépenses en 1976–1977; prévisions vers octobre 1976.*

***En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas nécessairement à la somme des montants donnés.*

****Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.*

Table 4—Continued

—

Tableau 4 (suite)

PERCENTAGE DISTRIBUTION BY FUNCTION 1977-78
RÉPARTITION PROCENTUELLE PAR FONCTION 1977-1978

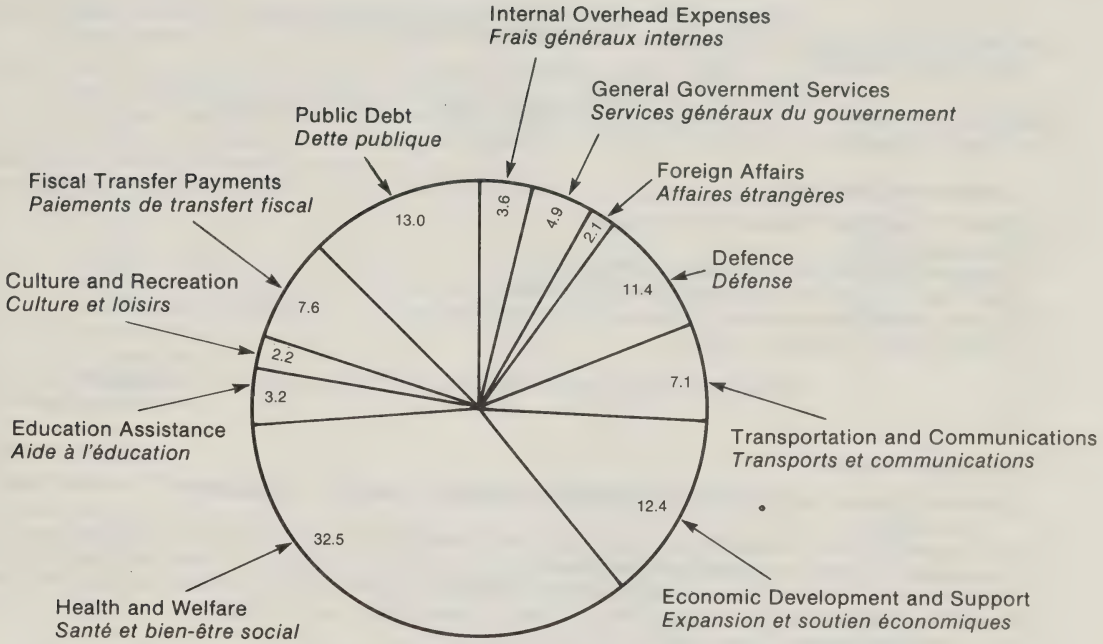


Table 5—DETAILS OF BUDGETARY ESTIMATES FOR 1977-78 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1976-77* BY FUNCTION

Tableau 5—RÉPARTITION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1977-1978 ET DÉPENSES PRÉVUES POUR 1976-1977 PAR FONCTION*

(in millions of dollars—*en millions de dollars*)

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
GENERAL GOVERNMENT SERVICES—*SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT*		
LEGISLATION AND ADMINISTRATION—*SERVICES LÉGISLATIFS ET ADMINISTRATIFS*		
Legislative—*Législatif*		
House of Commons—*Chambre des communes*	67.4	57.3
The Senate—*Sénat*	11.3	9.9
Library of Parliament—*Bibliothèque du Parlement*	4.7	4.2
Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*	1.9	1.9
Representation Commissioner—*Commissaire à la représentation*	.2	.7
Auditor General—*Auditeur général*	20.4	14.1
	105.9	88.1
Executive—*Exécutif*		
Governor General and Lieutenant-Governors—*Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs*	3.3	2.8
Administration, Privy Council—*Administration, Conseil privé*	18.0	16.3
Administration, Finance—*Administration, Finances*	21.8	20.6
Administration, Treasury Board—*Administration, Conseil du Trésor*	31.2	29.4
Royal Commissions and Task Forces, Privy Council—*Commissions royales d'enquête et groupes de travail, Conseil privé*	.7	1.6
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*	1.3	1.2
Commissioner of Official Languages—*Commissaire aux langues officielles*	3.5	2.5
	79.8	74.4
Collection of Taxes and Duties—*Perception des impôts et des droits*		
National Revenue—Taxation—*Revenu national—Impôt*	309.0	272.9
National Revenue—Customs and Excise—*Revenu national—Douanes et Accise*	213.0	186.9
Tariff Board—*Commission du tarif*	1.4	1.0
	523.4	460.8
National Capital Region—*Région de la Capitale nationale*		
National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*	62.5	57.2

*Total 1976–77 Expenditures forecast at about October, 1976.

**Total des dépenses en 1976–1977; prévisions vers octobre 1976.*

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
GENERAL GOVERNMENT SERVICES—Continued—*SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT (suite)*		
LEGISLATION AND ADMINISTRATION—Continued—*SERVICES LÉGISLATIFS ET ADMINISTRATIFS (suite)*		
Other Legislation and Administration—*Services législatifs et administratifs—Autres postes*		
Transfer payments to the Yukon and Northwest Territories, Indian Affairs and Northern Development—*Paiements de transfert aux gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon—Affaires indiennes et Nord canadien*	224.4	197.1
Anti-Inflation Board—*Commission de lutte contre l'inflation*	23.2	22.9
Status of Women—*Situation de la femme*	1.2	1.1
Administration—Anti-Inflation—*Directeur (Anti-inflation)*	1.0	.9
	249.8	222.0
Sub Total—Legislation and Administration—*Total partiel—Services législatifs et administratifs*	1,021.4	902.5
PROTECTION OF PERSONS AND PROPERTY—*PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS*		
Justice—*Justice*		
Judges' Salaries, Allowances and Pensions—*Traitements, allocations et pensions des juges*	34.0	33.9
Supreme and Federal Courts—*Cours suprême et fédérale*	5.5	4.3
Law Reform Commission of Canada—*Commission de réforme du droit du Canada*	2.4	1.8
Tax Review Board, Justice—*Commission de révision de l'impôt, Justice*	1.3	1.2
	43.2	41.2
Correctional Services—*Services correctionnels*		
Solicitor General—*Solliciteur général*	12.1	11.5
Correctional Services—*Services correctionnels*	340.5	274.6
	352.6	286.1
Police Protection—*Protection policière*		
Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*	487.3	435.0
Consumer Services—*Services aux consommateurs*		
Administration, Consumer and Corporate Affairs—*Administration, Consommation et Corporations*	14.8	12.3
Consumer Affairs, Consumer and Corporate Affairs—*Consommation, Consommation et Corporations*	30.5	27.4
Food and Drug Services, National Health and Welfare—*Services des aliments et drogues, Santé nationale et Bien-être social*	36.0	31.7
	81.3	71.4

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
GENERAL GOVERNMENT SERVICES—Continued—*SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT (suite)*		
PROTECTION OF PERSONS AND PROPERTY—Continued—*PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS (suite)*		
Other Protection of Persons and Property—*Protection des personnes et des biens—Autres postes*		
Combines Investigation and Competition Policy, Consumer and Corporate Affairs—*Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence, Consommation et Corporations*	9.1	7.8
Department of Insurance—*Département des Assurances*	5.6	1.7
	14.7	9.5
Sub Total—Protection of Persons and Property—*Total partiel—Protection des personnes et des biens*	979.1	843.2
TOTAL	**2,000.5**	1,745.7
FOREIGN AFFAIRS—*AFFAIRES ÉTRANGÈRES*		
EXTERNAL RELATIONS—*RELATIONS EXTÉRIEURES*		
Diplomatic Relations—*Relations diplomatiques*		
Administration and Operations, External Affairs—*Administration et fonctionnement, Affaires extérieures*	210.4	194.3
Contributions to International Organizations—*Contributions aux organismes internationaux*		
Memberships and Support, External Affairs—*Cotisations et aide, Affaires extérieures*	53.7	48.0
Sub Total—External Relations—*Total partiel—Relations extérieures*	264.1	242.3
ASSISTANCE TO DEVELOPING COUNTRIES—*AIDE AUX PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT*		
Administration, Canadian International Development Agency—*Administration, Agence canadienne de développement international*	29.5	26.0
Assistance, Canadian International Development Agency—*Aide, Agence canadienne de développement international*	541.1	455.8
Interational Development Research Centre—*Centre de recherches pour le développement international*	34.5	29.7
Sub Total—Assistance to Developing Countries—*Total partiel—Aide aux pays en voie de développement*	605.1	511.5
TOTAL	**869.2**	753.8

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
DEFENCE—*DÉFENSE*		
DEFENCE SERVICES—*SERVICES DE DÉFENSE*		
Defence Services Program—*Programme des services de défense*	3,794.8	3,396.6
Canadian Arsenals Limited—*Les Arsenaux canadiens, Limitée*	1.6	2.7
Emergency Supply Planning, Supply and Services—*Planification des approvisionnements d'urgence, Approvisionnements et Services*	1.2	1.0
Emergency Health, National Health and Welfare—*Services de santé d'urgence, Santé nationale et Bien-être social*	.9	.8
Sub Total—Defence Services—*Total partiel—Services de défense*	3,798.5	3,401.1
VETERANS BENEFITS—*PRESTATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS*		
Administration, Veterans Affairs—*Administration, Affaires des anciens combattants*	8.0	7.1
Welfare Services—*Services de bien-être*	278.9	231.7
Pensions—*Pensions*	426.2	399.4
Bureau of Pensions Advocates—*Bureau des services juridiques des pensions*	2.7	2.3
Treatment Services—*Services de traitement*	168.2	122.5
Veterans' Land Administration—*Office de l'établissement agricole des anciens combattants*	8.6	8.8
Sub Total—Veterans Benefits—*Total partiel—Prestations aux anciens combattants*	892.6	771.8
TOTAL	**4,691.1**	4,172.9
TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS—*TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS*		
Air Transport—*Transports aériens*		
Air Transportation, Transport—*Transports aériens, Transports*	386.8	396.6
Payments to Air Carriers, Canadian Transport Commission—*Paiements aux transporteurs aériens, Commission canadienne des transports*	1.5	2.0
Civil Aviation Medicine, National Health and Welfare—*Médecine de l'aviation civile, Santé nationale et Bien-être social*	1.5	1.3
Interest on Loan, Air Canada—*Intérêt accru sur un prêt—Air Canada*	2.5	1.0
	392.3	400.9
Water Transport—*Transports par eau*		
Atlantic Pilotage Authority—*Administration de pilotage de l'Atlantique*	1.6	2.2
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.—*Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée*	.5	1.2
Marine Transportation, Transport—*Transports par eau, Transports*	269.0	230.7
National Harbours Board—*Conseil des ports nationaux*	2.1	5.9
Steamship Subventions, Transport—*Subventions pour les navires à vapeur, Transports*	16.5	15.8
Marine, Public Works—*Travaux maritimes, Travaux publics*	35.7	32.1
Deep Waterways, St. Lawrence Seaway Authority—*Voies navigables en eau profonde, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*	38.6	33.2
Entrusted Canals, St. Lawrence Seaway Authority—*Canaux confiés, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*	1.4	1.4
	365.4	322.5

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS—Continued—*TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS (suite)*		
Rail Transport—*Transports par rail*		
Railway Subsidies, Canadian Transport Commission—*Subventions ferroviaires, Commission canadienne des transports*	352.3	365.0
Maritime Freight Rates Subsidies, Canadian Transport Commission—*Subventions quant aux taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, Commission canadienne des transports*	17.9	17.2
Canadian National Railways, Deficit—*Chemins de fer nationaux du Canada, déficit*		15.0
	370.2	397.2
Road Transport—*Transports par route*		
Transportation and Other Engineering, Public Works—*Voirie et autres travaux de génie, Travaux publics*	36.8	36.0
Railway Grade Crossing Fund, Canadian Transport Commission—*Caisse des passages à niveau, Commission canadienne des transports*	25.0	
	61.8	36.0
Postal Services—*Services postaux*		
Post Office—*Postes*	1,236.8	1,188.1
Telecommunications—*Télécommunications*		
Communications Department—*Ministère des Communications*	84.1	47.3
Other Transportation and Communications—*Transports et communications—Autres postes*		
Surface Transportation, Transport—*Transports de surface, Transports*	288.2	242.3
Departmental Administration, Transport—*Administration centrale, Transports*	70.2	60.7
Administration and Operations, Canadian Transport Commission—*Administration et fonctionnement, Commission canadienne des transports*	26.0	22.0
Atlantic Region Freight Assistance, Canadian Transport Commission—*Aide au transport des marchandises dans la Région atlantique, Commission canadienne des transports*	22.8	23.0
Northern Transportation Company Limited—*Société des transports du Nord Limitée*	.6	.6
	407.8	348.6
TOTAL	**2,918.4**	2,740.6
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—*EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES*		
PRIMARY INDUSTRY—*SECTEUR PRIMAIRE*		
Agriculture—*Agriculture*		
Administration, Agriculture—*Administration, Agriculture*	41.1	37.1
Research, Agriculture—*Recherches, Agriculture*	107.3	99.0
Production and Marketing, Agriculture—*Production et marchés, Agriculture*		
Dairy Subsidies—*Subventions laitières*	284.0	278.7
Crop Insurance Contributions—*Contributions à l'assurance-récolte*	63.0	51.9
Administration and Operations—*Administration et fonctionnement*	64.3	55.9

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued—*EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)*		
PRIMARY INDUSTRY—Continued—*SECTEUR PRIMAIRE (suite)*		
Agriculture—Continued—*Agriculture—(suite)*		
Health of Animals, Agriculture—*Hygiène vétérinaire, Agriculture*	81.6	71.3
Canadian Grain Commission, Agriculture—*Commission canadienne des grains, Agriculture*	31.8	28.2
Canadian Dairy Commission—*Commission canadienne du lait*	1.7	2.1
Canadian Livestock Feed Board—*Office canadien des provendes*	10.9	14.7
Farm Credit Corporation—*Société du crédit agricole*	6.8	2.1
Advance Grain Payments, Industry, Trade and Commerce—*Paiements anticipés pour le grain, Industrie et Commerce*	4.0	4.0
Grains Marketing, Industry, Trade and Commerce—*Commercialisation des céréales, Industrie et Commerce*	29.9	24.6
Grain Handling and Transportation, Industry, Trade and Commerce—*Manutention et transport du grain, Industrie et Commerce*		100.4
Two-Price Wheat Support—*Soutien du double prix du blé*	50.0	105.0
	776.4	875.0
Fisheries, Forestry and Water Resources—*Pêches, ressources forestières et ressources en eau*		
Fisheries Management and Research, Environment—*Gestion des pêches et recherches, Environnement*	220.4	209.4
Ocean and Aquatic Affairs, Environment—*Affaires océaniques et aquatiques, Environnement*	56.1	55.0
Environmental Management, Environment—*Gestion de l'environnement, Environnement*	136.1	127.8
International Joint Commission—*Commission mixte internationale*	2.4	2.6
	415.0	394.8
Minerals—*Minéraux*		
Mineral Development, Energy, Mines and Resources—*Exploitation minérale, Énergie, Mines et Ressources*	67.4	57.6
Energy—*Énergie*		
Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*	101.7	110.1
Administration, Atomic Energy Control Board—*Administration, Commission de contrôle de l'énergie atomique*	12.1	7.7
National Energy Board—*Office national de l'énergie*	10.4	9.9
Energy Development, Energy, Mines and Resources—*Mise en valeur de l'énergie, Énergie, Mines et Ressources*	12.8	13.3
	137.0	141.0

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued—*EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)*		
PRIMARY INDUSTRY—Continued—*SECTEUR PRIMAIRE (suite)*		
Other Primary Industry—*Secteur primaire—Autres postes*		
Administration, Energy, Mines and Resources—*Administration, Énergie, Mines et Ressources*	15.4	13.7
Administration, Environment—*Administration, Environnement*	22.0	20.7
	37.4	34.4
Sub Total—Primary Industry—*Total partiel—Secteur primaire*	1,433.2	1,502.8
SECONDARY INDUSTRY—*SECTEUR SECONDAIRE*		
Industry Development, Industry, Trade and Commerce—*Expansion industrielle, Industrie et Commerce*	182.9	205.9
Metric Conversion, Industry, Trade and Commerce—*Conversion au système métrique, Industrie et Commerce*	5.5	5.2
Industrial Research Assistance, National Research Council—*Aide à la recherche industrielle, Conseil national de recherches*	16.6	15.2
Corporate Affairs, Consumer and Corporate Affairs—*Corporations, Consommation et Corporations*	8.1	7.3
Intellectual Property, Consumer and Corporate Affairs—*Propriété intellectuelle, Consommation et Corporations*	11.9	10.5
Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*	3.3	.6
Foreign Investment Review Agency—*Agence d'examen de l'investissement étranger*	3.8	3.2
Standards Council of Canada—*Conseil canadien des normes*	2.9	2.8
Sub Total—Secondary Industry—*Total partiel—Secteur secondaire*	235.0	250.7
SERVICE INDUSTRY—*SECTEUR TERTIAIRE*		
Tourism, Industry, Trade and Commerce—*Tourisme, Industrie et Commerce*	24.6	23.3
FOREIGN TRADE—*COMMERCE EXTÉRIEUR*		
Market Development, Industry, Trade and Commerce—*Expansion du marché, Industrie et Commerce*	49.1	43.4
World Exhibitions, External Affairs—*Expositions universelles, Affaires extérieures*	.2	.2
Anti-Dumping Tribunal, Finance—*Tribunal antidumping, Finances*	.7	.7
Sub Total—Foreign Trade—*Total partiel—Commerce extérieur*	50.0	44.3
LABOUR FORCE—*POPULATION ACTIVE*		
Working Conditions—*Conditions de travail*		
Administration and Operations, Labour—*Administration et fonctionnement, Travail*	24.3	19.4
Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*	3.3	2.8
	27.6	22.2

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued—*EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)*		
LABOUR FORCE—Continued—*POPULATION ACTIVE (suite)*		
Training—*Formation*		
Canada Manpower Training Program, Manpower and Immigration—*Programme de formation de la main-d'œuvre du Canada, Main-d'œuvre et Immigration*	592.0	550.1
Immigration—*Immigration*		
Immigration—*Immigration*	66.9	61.6
Immigration Medical Services, National Health and Welfare—*Services médicaux de l'immigration, Santé nationale et Bien-être social*	2.5	2.0
Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*	2.3	2.0
	71.7	65.6
Other Labour Force—*Population active—Autres postes*		
Administration, Manpower and Immigration—*Administration, Main-d'œuvre et Immigration*	38.7	36.1
Manpower Administration—*Administration de la main-d'œuvre*	22.8	16.1
Direct Job Creation, Manpower and Immigration—*Création directe d'emplois, Main-d'œuvre et Immigration*	256.4	225.1
Employment Services, Manpower and Immigration—*Services de placement, Main-d'œuvre et Immigration*	143.7	128.0
Other Manpower Development Services, Manpower and Immigration—*Autres services de perfectionnement de la main-d'œuvre, Main-d'œuvre et Immigration*	42.9	42.9
Planning and Research, Manpower and Immigration—*Planification et recherche, Main-d'œuvre et Immigration*	11.4	10.7
Summer Students, Treasury Board—*Emplois d'été pour les étudiants, Conseil du Trésor*	64.8	.....
	580.7	458.9
Sub Total—Labour Force—*Total partiel—Population active*	1,272.0	1,096.8
GENERAL RESEARCH—*RECHERCHES GÉNÉRALES*		
Social Science Research—*Sciences sociales—Recherches*		
Administration and Operations, Statistics Canada—*Administration et fonctionnement, Statistique Canada*	112.7	99.1
Census, Statistics Canada—*Recensement, Statistique Canada*	19.8	59.1
Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*	5.3	5.0
Social Sciences and Humanities, Canada Council—*Sciences sociales et humanités, Conseil des arts du Canada*	28.4	25.3
	166.2	188.5
Physical Science Research—*Sciences physiques—Recherches*		
Engineering and Natural Sciences Research, National Research Council—*Recherches en ingénierie et en sciences naturelles, Conseil national de recherches*	140.2	117.8
Scientific and Technical Information, National Research Council—*Information scientifique et technique, Conseil national de recherches*	12.0	10.4

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued—*EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)*		
GENERAL RESEARCH—Continued—*RECHERCHES GÉNÉRALES (suite)*		
Physical Science Research—Continued—*Sciences physiques—Recherches (suite)*		
Scholarships and Grants, National Research Council—*Bourses d'études et subventions d'aide à la recherche, Conseil national de recherches*	99.4	94.2
Science Council of Canada—*Conseil des sciences du Canada*	2.4	2.2
Ministry of State, Science and Technology—*Département d'État, Sciences et Technologie*	6.2	5.5
Earth Sciences, Energy, Mines and Resources—*Sciences de la Terre, Énergie, Mines et Ressources*	58.6	50.5
Unsolicited Proposals for Research and Development, Supply and Services—*Soumissions R & D spontanées, Approvisionnements et Services*	12.0	10.5
	330.8	291.1
Sub Total—General Research—*Total partiel—Recherches générales*	497.0	479.6
REGIONAL DEVELOPMENT—*EXPANSION RÉGIONALE*		
Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*	545.0	479.7
Northern Development, Indian Affairs and Northern Development—*Expansion économique du Nord canadien, Affaires indiennes et Nord canadien*	95.3	87.3
Cape Breton Development Corporation—*Société de développement du Cap-Breton*	14.1	37.9
Sub Total—Regional Development—*Total partiel—Expansion régionale*	654.4	604.9
OTHER ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—*EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES—AUTRES POSTES*		
Forgiveness of Loans, Finance—*Remise de dettes, Finances*	5.0	75.0
Trade-Industrial Administration, Industry, Trade and Commerce—*Administration—Programme commercial et industriel, Industrie et Commerce*	22.4	19.3
Guaranteed Loans, Finance—*Prêts garantis, Finances*	1.7	1.5
Atmospheric Environment, Environment—*Environnement atmosphérique, Environnement*	77.5	61.9
Oil Compensation Payments—*Versement d'indemnités aux importateurs de pétrole*	800.0	1,060.0
Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*	7.5	6.0
Domestic Oil Price Maintenance—*Maintien du prix du pétrole canadien*	24.0	24.0
Sub Total—Other Economic Development and Support—*Total partiel—Expansion et soutien économiques—Autres postes*	938.1	1,247.7
TOTAL	**5,104.3**	5,250.1
HEALTH AND WELFARE—*SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL*		
HEALTH—*SANTÉ*		
Public Health—*Hygiène publique*		
Health Services and Training Grants and Contributions—*Services sanitaires et subventions et contributions aux fins de formation*	13.8	13.6
Quarantine Services—*Services de quarantaine*	1.4	1.5
Environmental Protection, Environment—*Protection de l'environnement, Environnement*	33.7	30.1

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977–78 — Prévisions *1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
HEALTH AND WELFARE—Continued—*SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL (suite)*		
HEALTH—Continued—*SANTÉ (suite)*		
Health Surveillance and Protection—*Surveillance et protection de la santé*	23.7	35.4
Health Protection Administration—*Protection de la santé—Administration*	11.4	9.3
	84.0	89.9
Medical Care—*Soins médicaux*		
Medical Care Services—*Services de soins médicaux*	569.2	962.4
Health Resources Fund Contributions—*Contributions à la Caisse d'aide à la santé*	37.0	36.7
Grants and Scholarships, Medical Research Council—*Subventions et bourses d'études, Conseil des recherches médicales*	56.7	50.8
Administration, Medical Research Council—*Administration, Conseil des recherches médicales*	1.3	1.2
	664.2	1,051.1
Hospital Care—*Soins hospitaliers*		
Hospital Care Services—Services de soins hospitaliers	1,500.3	2,023.5
Other Health—*Santé—Autres postes*		
Northern Health Services, National Health and Welfare—*Services de santé du Nord, Santé nationale et Bien-être social*	31.3	27.2
Medical Services Administration—*Administration—Services médicaux*	15.5	11.8
Health Care Administration—*Administration—Soins de santé*	9.4	8.6
Prosthetic Services—*Services de prothèse*	3.7	3.4
	59.9	51.0
Sub Total—Health—*Total partiel—Santé*	2,308.4	3,215.5
INCOME MAINTENANCE—*MAINTIEN DU REVENU*		
Payments to Aged—*Versements aux personnes âgées*		
Old Age Security—Guaranteed Income Supplement—*Sécurité de la vieillesse—Supplément de revenu garanti*	4,888.0	4,463.2
Payments to Families—*Versements aux familles*		
Family Allowance Payments—*Allocations familiales—Versements*	2,152.8	1,986.3
Payments to Unemployed—*Versements aux chômeurs*		
Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account—*Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage*	1,374.0	1,717.3
Adjustment Assistance Benefits, Labour—*Prestations d'aide à l'adaptation, Travail*	.9	.6
	1,374.9	1,717.9
Sub Total—Income Maintenance—*Total partiel—Maintien du revenu*	8,415.7	8,167.4

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
HEALTH AND WELFARE—Continued—*SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL (suite)*		
SOCIAL ASSISTANCE—*ASSISTANCE SOCIALE*		
Canada Assistance Plan and Related Items—*Régime d'assistance publique du Canada et postes apparentés*	1,166.6	1,079.0
Aid to Handicapped—*Aide aux handicapés*		
Disabled and Blind Persons Allowances—*Allocations aux invalides et aux aveugles*	.9	1.0
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons—*Réadaptation professionnelle des invalides*	27.8	23.6
	28.7	24.6
Other Social Assistance—*Assistance sociale—Autres postes*		
Contributions for Legal Aid and Victims of Crime, Justice—*Contributions à l'aide juridique et à l'indemnisation des victimes d'actes criminels violents, Justice*	18.6	12.4
Government Annuities Administration, Unemployment Insurance Commission—*Gestion des rentes sur l'État, Commission d'assurance-chômage*	2.5	2.0
Income Security and Social Assistance Administration—*Sécurité de revenu et assistance sociale, Administration*	56.1	48.5
New Horizons—*Horizons Nouveaux*	12.2	11.1
Miscellaneous Welfare Grants and Contributions—*Subventions et contributions divers au bien-être social*	12.4	10.9
	101.8	84.9
Sub Total—Social Assistance—*Total partiel—Assistance sociale*	1,297.1	1,188.5
INDIANS AND ESKIMOS—*INDIENS ET ESQUIMAUX*		
Indian and Eskimo Affairs—*Affaires indiennes et esquimaudes*	595.0	536.2
Administration, Indian Affairs and Northern Development—*Administration, Affaires indiennes et Nord canadien*	24.1	23.9
Indian Health Services, National Health and Welfare—*Services de santé des Indiens, Santé nationale et Bien-être social*	85.8	80.8
Sub Total—Indians and Eskimos—*Total partiel—Indiens et Esquimaux*	704.9	640.9
HOUSING AND URBAN RENEWAL—*LOGEMENT ET RÉNOVATION URBAINE*		
Housing Research and Community Planning, C.M.H.C.—*Recherches sur le logement et aménagement communal, S.C.H.L.*	20.8	23.2
Housing Programs—*Programmes de logement*	289.9	320.5
Infrastructure Programs—*Programmes d'infrastructure*	126.4	105.0
Community Revitalization Programs—*Programmes de revivification communautaire*	112.1	75.4
Urban Renewal—*Rénovation urbaine*	13.8	15.4
Miscellaneous Recoveries, C.M.H.C.—*Recouvrements divers, S.C.H.L.*	60.1	53.1
Ministry of State, Urban Affairs—*Département d'État, Affaires urbaines*	17.4	15.9
Canadian Habitat Secretariat—*Secrétariat canadien d'Habitat*		10.0
Sub Total—Housing and Urban Renewal—*Total partiel—Logement et rénovation urbaine*	640.5	618.5

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
HEALTH AND WELFARE—Continued—*SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL (suite)*		
OTHER HEALTH AND WELFARE—*SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL—AUTRES POSTES*		
Administration, National Health and Welfare—*Administration, Santé nationale et Bien-être social*	15.8	14.4
TOTAL	**13,382.4**	13,845.2
EDUCATION ASSISTANCE—*AIDE À L'ÉDUCATION*		
Post Secondary Education—*Enseignement postsecondaire*		
Education Support, Secretary of State—*Aide à l'éducation, Secrétariat d'État*	1,067.2	538.9
Other Education—*Éducation—Autres postes*		
Bilingualism Development, Secretary of State—*Expansion du bilinguisme, Secrétariat d'État*	162.8	166.8
Student Loans, Finance—*Prêts aux étudiants, Finances*	93.0	66.9
	255.8	233.7
TOTAL	**1,323.0**	772·6
CULTURE AND RECREATION—*CULTURE ET LOISIRS*		
Archives, Galleries, Theatres, etc.—*Archives, galeries, théâtres, etc.*		
National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*	44.6	42.0
National Library—*Bibliothèque nationale*	11.5	10.3
National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des arts*	8.8	8.5
Administration and Historical Branch, Public Archives—*Administration et Direction historique, Archives publiques*	11.4	9.7
	76.3	70.5
Parks, Historic Sites and Other Recreational Areas—*Parcs nationaux, lieux historiques et autres aires de loisirs*		
Parks Canada, Indian Affairs and Northern Development—*Parcs Canada, Affaires indiennes et Nord canadien*	181.6	142.7
Film, Radio and Television—*Cinéma, radio et télévision*		
Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	467.0	415.9
National Film Board—*Office national du film*	28.9	25.8
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—*Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*	14.2	12.5
	510.1	454.2

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
CULTURE AND RECREATION—Continued—*CULTURE ET LOISIRS (suite)*		
Other Culture and Recreation—*Culture et loisirs—Autres postes*		
Administration, Secretary of State—*Administration, Secrétariat d'État*	11.9	10.1
Arts and Culture, Secretary of State—*Arts et culture, Secrétariat d'État*	11.2	10.4
Fitness and Amateur Sport, National Health and Welfare—*Santé et sport amateur, Santé nationale et Bien-être social*	27.1	30.8
Citizenship, Secretary of State—*Citoyenneté, Secrétariat d'État*	40.7	47.5
Arts Support, Canada Council—*Aide aux arts, Conseil des arts du Canada*	35.9	34.3
	126.8	133.1
TOTAL	**894.8**	800.5
FISCAL TRANSFER PAYMENTS—*PAIEMENTS DE TRANSFERT FISCAL*		
STATUTORY SUBSIDIES TO PROVINCIAL GOVERNMENTS—*SUBVENTIONS, PRÉVUES PAR LA LOI, AUX GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX*	33.9	33.9
REVENUE EQUALIZATION PAYMENTS—*PAIEMENTS DE PÉRÉQUATION DES REVENUS*	2,807.7	3,145.8
OTHER FISCAL TRANSFER PAYMENTS—*AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT FISCAL*		
Contracting-Out Payments to Quebec, Finance—*Paiements de retrait au Québec, Finances*	266.2	250.2
Share of Public Utilities Income Tax, Finance—*Part de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique, Finances*	37.9	36.5
Sub Total—Other Fiscal Transfer Payments—*Total partiel—Autres paiements de transfert fiscal*	304.1	286.7
TOTAL	**3,145.7**	3,466.4
PUBLIC DEBT—*DETTE PUBLIQUE*		
Interest—*Intérêt*	5,340.0	4,641.0
Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans—*Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts*	10.0	9.0
TOTAL	**5,350.0**	4,650.0

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
INTERNAL OVERHEAD EXPENSES—*FRAIS GÉNÉRAUX INTERNES*		
Government Support Services—*Services de soutien du gouvernement*		
Accommodation, Public Works—*Logement, Travaux publics*	673.8	619.3
Land Management and Development, Public Works—*Gestion et aménagement fonciers, Travaux publics*	12.3	13.4
Administration, Public Works—*Administration, Travaux publics*	32.3	28.2
Grants in Lieu of Taxes on Federal Property, Finance—*Subventions en remplacement d'impôts sur les biens du gouvernement fédéral, Finances*	111.5	93.0
Administration and Legal Services, Justice—*Administration et services juridiques, Justice*	38.4	33.4
Public Service Health, National Health and Welfare—*Services de santé des fonctionnaires fédéraux, Santé nationale et Bien-être social*	5.1	4.7
Public Service Staff Relations Board—*Commission des relations de travail dans la fonction publique*	5.6	5.2
Translation Bureau, Secretary of State—*Bureau des traductions, Secrétariat d'État*	46.8	40.6
Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	84.1	82.9
Administration, Supply and Services—*Administration, Approvisionnements et Services*	8.4	9.7
Services, Supply and Services—*Services, Approvisionnements et Services*	92.8	79.8
Records Management and Technical Services, Public Archives—*Gestion des documents et services techniques, Archives publiques*	5.0	4.7
Canadian Commercial Corporation—*Corporation commerciale canadienne*	12.4	10.1
Professional and Technical Services, Public Works—*Services professionnels et techniques, Travaux publics*	43.4	36.6
Public Service Bilingualism, Treasury Board—*Le bilinguisme dans la fonction publique, Conseil du Trésor*	20.0	.....
Free Publications, Supply and Services—*Diffusion gratuite des publications, Approvisionnements et Services*	3.3	3.0
Temporary Assignments, Treasury Board—*Affectations temporaires, Conseil du Trésor*	.4	.3
	1,195.6	1,064.9
Contributions to Employee Pension and Medical Plans—*Contributions aux régimes de pension et de soins médicaux des employés*		
Public Service Pensions, Treasury Board—*Pensions de la fonction publique, Conseil du Trésor*	.7	.9
Public Service Insurance, Treasury Board—*Assurances de la fonction publique, Conseil du Trésor*	80.0	124.9
Public Service Employees Compensation, Labour—*Indemnisation des employés de la fonction publique, Travail*	9.0	8.8
	89.7	134.6
Contingencies Vote—*Crédit des éventualités*	180.0	.....
TOTAL	**1,465.3**	1,199.5
GRAND TOTAL—TOTAL GÉNÉRAL	***41,144.9**	*39,397.2

*Details do not necessarily add to totals due to rounding.

**En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas nécessairement à la somme des montants donnés*

Table 6—BUDGETARY ESTIMATES FOR 1977-78 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1976-77* BY STANDARD OBJECTS OF EXPENDITURE

(in thousands of dollars)

This is a broad classification by Standard Objects of Expenditure; the contents of each Standard Object are described in the "Notes" that follow thi summary.

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Fiscal Year — *Année financière*	Salaries and Wages — *Traitements et salaires*	Other Personnel Costs — *Autres rémunérations*	Transportation and Communications — *Transports et communications*	Information — *Information*	Prof and Se *Se proje et s*
		(1)	(1)	(2)	(3)	
Agriculture—*Agriculture* Department—*Ministère*	**1977-1978**	**202,196**	**28,971**	**12,939**	**2,489**	
	1976-1977	184,202	20,734	11,283	2,270	
Canadian Dairy Commission—*Commission canadienne du lait*	**1977-1978**	**961**	**139**	**205**	.....	
	1976-1977	883	110	157	.....	
Canadian Livestock Feed Board—*Office canadien des provendes*	**1977-1978**	**495**	**47**	**94**	**40**	
	1976-1977	415	36	80	36	
Farm Credit Corporation—*Société du crédit agricole*	**1977-1978**	.....	.....	.....	.....	
	1976-1977	.....	.....	.....	.....	
Communications—*Communications* Department—*Ministère*	**1977-1978**	**36,588**	**5,032**	**3,257**	**348**	
	1976-1977	34,244	3,573	2,179	419	
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—*Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*	**1977-1978**	**9,226**	**1,263**	**759**	**737**	
	1976-1977	8,121	878	696	644	
Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*	**1977-1978**	**49,846**	**6,477**	**5,251**	**2,060**	
	1976-1977	43,815	4,289	4,503	2,374	
Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources* Department—*Ministère*	**1977-1978**	**79,290**	**10,738**	**6,860**	**2,316**	
	1976-1977	72,072	7,493	6,322	3,633	
Atomic Energy Control Board—*Commission de contrôle de l'énergie atomique*	**1977-1978**	**4,107**	**534**	**770**	**22**	
	1976-1977	2,383	235	450	12	
Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*	**1977-1978**	.....	.....	.....	.....	
	1976-1977	.....	.....	.....	.....	
National Energy Board—*Office national de l'énergie*	**1977-1978**	**7,738**	**1,006**	**510**	**103**	
	1976-1977	7,225	704	450	83	
Environment—*Environnement*	**1977-1978**	**239,429**	**33,557**	**28,146**	**3,642**	
	1976-1977	223,393	24,427	25,374	4,059	
External Affairs—*Affaires extérieures* Department—*Ministère*	**1977-1978**	**71,395**	**24,479**	**28,785**	**2,345**	
	1976-1977	68,611	22,253	25,792	2,173	
Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*	**1977-1978**	**19,655**	**3,302**	**3,240**	**208**	
	1976-1977	17,257	2,438	2,519	278	
International Development Research Centre—*Centre de recherches pour le développement international*	**1977-1978**	.....	.....	.....	.....	
	1976-1977	.....	.....	.....	.....	
International Joint Commission—*Commission mixte internationale*	**1977-1978**	**971**	**126**	**273**	**187**	
	1976-1977	883	88	263	196	
Finance—*Finances* Department—*Ministère*	**1977-1978**	**15,192**	**1,941**	**1,631**	**395**	
	1976-1977	13,892	1,365	1,392	1,666	
Anti-Inflation Board—*Commission de lutte contre l'inflation*	**1977-1978**	**12,085**	**1,571**	**1,322**	**1,150**	
	1976-1977	11,381	743	1,522	1,462	
Auditor General—*Auditeur général*	**1977-1978**	**10,646**	**1,417**	**1,694**	**88**	
	1976-1977	9,237	876	841	74	
Insurance—*Assurances*	**1977-1978**	**4,343**	**565**	**190**	**110**	
	1976-1977	3,799	378	179	99	
Tariff Board—*Commission du tarif*	**1977-1978**	**1,081**	**141**	**34**	**31**	
	1976-1977	834	92	17	15	
Governor General and Lieutenant-Governors—*Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs*	**1977-1978**	**1,846**	**546**	**375**	**103**	
	1976-1977	1,619	442	334	13	
Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*	**1977-1978**	**211,833**	**28,770**	**23,678**	**4,158**	
	1976-1977	187,011	20,668	17,662	3,009	

*Total 1976-77 Expenditures forecast at about October, 1976.

Tableau 6—PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1977-1978 ET DÉPENSES PRÉVUES POUR 1976-1977* PAR ARTICLE COURANT DE DÉPENSE

(en milliers de dollars)

Classification générale par article courant de dépense. La teneur de chaque article courant est donnée dans les «Notes» qui font suite au présent tableau.

	Purchased Repair and Upkeep — *Achat de services de réparation et d'entretien*	Utilities, Materials and Supplies — *Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements*	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment — *Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel*	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment — *Construction et acquisition de machines et de matériel*	Grants, Contributions and Other Transfer Payments — *Subventions, contributions et autres paiements de transfert*	Public Debt Charges — *Service de la dette publique*	All Other Expenditures — *Toutes autres dépenses*	Total Standard Objects — *Total des articles courants*	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote — *Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit*	Net Total — *Total net*
)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)–(12)	(13)	
,378	**3,862**	**18,654**	**8,781**	**9,760**	**367,944**	.....	**109**	**673,102**	.....	**673,102**
,126	3,243	17,088	9,614	8,071	355,852	.....	126	628,094	6,042	622,052
99	**10**	**43**	.....	**15**	.....	.....	**2**	**1,700**	.....	**1,700**
83	9	31	.....	12	500	.....	2	2,058	.....	2,058
72	**4**	**40**	**10**	**3**	**10,000**	.....	**6**	**10,885**	.....	**10,885**
43	4	25	.....	2	14,000	.....	5	14,700	.....	14,700
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**6,800**	**6,800**	.....	**6,800**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,100	2,100	.....	2,100
,511	**909**	**3,235**	**1,478**	**21,258**	**1,526**	.....	**239**	**86,719**	**2,586**	**84,133**
,482	735	2,715	1,239	8,874	1,566	.....	421	65,262	17,981	47,281
576	**93**	**418**	.....	**34**	**75**	.....	**1**	**14,238**	.....	**14,238**
442	94	370	.....	109	75	.....	1	12,484	.....	12,484
787	**196**	**2,343**	.....	**1,245**	**1,080**	.....	**35**	**74,450**	.....	**74,450**
664	223	1,949	.....	1,732	1,045	.....	129	65,296	.....	65,296
240	**1,916**	**8,694**	**1,452**	**7,531**	**816,316**	.....	**204**	**967,245**	**3,034**	**964,211**
089	1,799	7,684	1,193	7,788	1,068,415	.....	266	1,205,091	5,999	1,199,092
84	**33**	**45**	.....	**338**	.....	.....	**4**	**12,134**	.....	**12,134**
53	5	43	.....	241	.....	.....	4	7,700	.....	7,700
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**165,814**	**165,814**	**64,123**	**101,691**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	168,178	168,178	58,121	110,057
141	**60**	**160**	.....	**39**	.....	.....	**5**	**10,382**	.....	**10,382**
135	57	142	.....	65	.....	.....	6	9,901	.....	9,901
164	**17,725**	**30,400**	**49,008**	**19,641**	**64,546**	.....	**8,626**	**570,153**	**24,394**	**545,759**
549	18,939	27,036	41,050	31,682	64,722	.....	9,852	540,208	35,327	504,881
362	**6,654**	**10,337**	**17,496**	**13,065**	**53,736**	.....	**886**	**264,369**	**40**	**264,320**
083	6,278	8,758	15,957	11,662	48,021	.....	775	242,559	65	242,494
409	**58**	**554**	**73**	**152**	**541,073**	.....	**3**	**570,628**	.....	**570,628**
402	49	458	138	67	455,808	.....	16	481,785	.....	481,785
.....	.....	.....	.....	.....	**34,500**	.....	.....	**34,500**	.....	**34,500**
.....	.....	.....	.....	.....	29,700	.....	.....	29,700	.....	29,700
184	**7**	**40**	.....	**19**	.....	.....	**11**	**2,405**	.....	**2,405**
162	8	45	.....	32	15	.....	42	2,570	.....	2,570
473	**253**	**617**	.....	**222**	**3,356,883**	**5,350,000**	**33**	**8,732,069**	**2,706**	**8,729,363**
404	244	614	.....	248	3,702,796	4,650,000	80	8,376,485	2,383	8,374,102
312	**225**	**650**	.....	**150**	.....	.....	.....	**23,240**	.....	**23,240**
312	280	656	.....	246	.....	.....	.....	22,930	.....	22,930
80	**12**	**175**	.....	**627**	.....	.....	**37**	**20,450**	.....	**20,450**
72	77	153	.....	97	.....	.....	21	14,106	.....	14,106
9	**7**	**68**	**4**	**15**	.....	.....	**1**	**5,585**	.....	**5,585**
8	7	71	2	11	.....	.....	1	4,803	3,144	1,659
18	**7**	**25**	.....	.....	.....	.....	**1**	**1,373**	.....	**1,373**
13	3	18	.....	.....	.....	.....	1	1,022	.....	1,022
30	**5**	**138**	.....	**13**	**145**	.....	**41**	**3,316**	.....	**3,316**
30	5	128	.....	7	145	.....	41	2,838	.....	2,838
910	**22,115**	**29,223**	**189,250**	**15,384**	**441,708**	.....	**10,946**	**1,129,753**	**316**	**1,129,437**
961	19,644	27,159	170,799	11,582	392,370	.....	10,965	997,961	10,736	987,225

l des dépenses en 1976-1977; prévisions vers octobre 1976.

Table 6—Continued

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Fiscal Year — *Année financière*	Salaries and Wages — *Traitements et salaires*	Other Personnel Costs — *Autres rémunérations*	Transportation and Communications — *Transports et communications*	Information — *Information*	Profes and S Serv — *Serv profess et spé*
		(1)	(1)	(2)	(3)	(4
Industry, Trade and Commerce—*Industrie et Commerce*						
Department—*Ministère*	**1977-1978**	**62,178**	**11,393**	**14,678**	**14,509**	
	1976-1977	57,537	8,899	12,335	14,093	
Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*	**1977-1978**	.....	.....	.....	.....	.....
	1976-1977	.....	.....	.....	.....	.....
Foreign Investment Review Agency—*Agence d'examen de l'investissement étranger*	**1977-1978**	**2,996**	**389**	**99**	**87**	
	1976-1977	2,621	262	85	36	
Standards Council of Canada—*Conseil canadien des normes*	**1977-1978**	.....	.....	.....	.....	.....
	1976-1977	.....	.....	.....	.....	.....
Statistics Canada—*Statistique Canada*	**1977-1978**	**88,763**	**11,539**	**5,768**	**2,661**	
	1976-1977	92,772	9,282	8,990	3,777	
Justice—*Justice*	**1977-1978**	**55,768**	**3,695**	**3,107**	**1,485**	
	1976-1977	52,858	2,772	2,901	943	
Labour—*Travail*						
Department—*Ministère*	**1977-1978**	**15,623**	**16,023**	**1,527**	**602**	
	1976-1977	12,964	15,539	1,219	557	
Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*	**1977-1978**	**2,147**	**279**	**357**	**90**	
	1976-1977	1,899	190	311	84	
Manpower and Immigration—*Main-d'œuvre et Immigration*						
Department—*Ministère*	**1977-1978**	**221,702**	**30,714**	**31,009**	**3,766**	
	1976-1977	206,978	21,182	21,907	2,757	
Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*	**1977-1978**	**1,596**	**207**	**183**	**55**	
	1976-1977	1,360	136	187	55	
Unemployment Insurance Commission—*Commission d'assurance-chômage*	**1977-1978**	**1,899**	**296**	**57**	**9**	
	1976-1977	1,505	201	55	7	
National Defence—*Défense nationale*	**1977-1978**	**1,733,348**	**546,477**	**140,428**	**13,385**	
	1976-1977	1,627,000	511,135	127,219	12,058	
National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*						
Department—*Ministère*	**1977-1978**	**170,905**	**23,950**	**27,778**	**4,286**	
	1976-1977	154,128	16,436	25,156	4,132	
Medical Research Council—*Conseil des recherches médicales*	**1977-1978**	**774**	**101**	**218**	**42**	
	1976-1977	718	72	162	48	
Status of Women—*Situation de la femme*	**1977-1978**	**290**	**29**	**50**	**5**	
	1976-1977	278	28	63	65	
National Revenue—*Revenu national*						
Customs and Excise—*Douanes et Accise*	**1977-1978**	**161,951**	**24,391**	**10,886**	**1,220**	
	1976-1977	148,994	17,911	10,024	1,073	
Taxation—*Impôt*	**1977-1978**	**250,573**	**32,609**	**21,119**	**2,790**	
	1976-1977	227,389	22,876	19,868	2,316	
Administration—Anti-Inflation—*Directeur (Anti-inflation)*	**1977-1978**	**377**	**49**	**183**	.....	
	1976-1977	295	.....	166	.....	
Parliament—*Parlement*						
The Senate—*Sénat*	**1977-1978**	**7,259**	**557**	**635**	**1,515**	
	1976-1977	6,428	414	596	1,484	
House of Commons—*Chambre des communes*	**1977-1978**	**41,968**	**9,178**	**4,162**	**6,200**	
	1976-1977	36,449	7,601	4,201	4,000	
Library of Parliament—*Bibliothèque du Parlement*	**1977-1978**	**3,684**	**479**	**51**	**140**	
	1976-1977	3,365	337	50	137	
Post Office—*Poste*	**1977-1978**	**927,913**	**144,988**	**190,237**	**9,548**	
	1976-1977	852,068	129,947	168,665	9,657	
Privy Council—*Conseil privé*						
Privy Council—*Conseil privé*	**1977-1978**	**10,270**	**1,277**	**774**	.....	
	1976-1977	8,719	870	664	.....	
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*	**1977-1978**	**585**	**83**	**192**	**5**	
	1976-1977	597	51	192	5	
Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*	**1977-1978**	**894**	**116**	**37**	.....	
	1976-1977	822	77	37	.....	
Commissioner of Official Languages—*Commissaire aux langues officielles*	**1977-1978**	**2,036**	**266**	**202**	**790**	
	1976-1977	1,740	184	134	249	

Tableau 6 (suite)

als *ion*	Purchased Repair and Upkeep — *Achat de services de réparation et d'entretien*	Utilities, Materials and Supplies — *Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements*	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment — *Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel*	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment — *Construction et acquisition de machines et de matériel*	Grants, Contributions and Other Transfer Payments — *Subventions, contributions et autres paiements de transfert*	Public Debt Charges — *Service de la dette publique*	All Other Expenditures — *Toutes autres dépenses*	Total Standard Objects — *Total des articles courants*	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote — *Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit*	Net Total — *Total net*
	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)-(12)	(13)	
467 517	**417** 444	**3,184** 2,933	.....	**664** 666	**246,650** 417,098	.....	**125** 2,136	**368,389** 531,170	.....	**368,389** 531,170
....							**7,469** 5,985	**7,469** 5,985	.....	**7,469** 5,985
1 1	**20** 4	**91** 81	.....	**4** 1	.....	.....	.....	**3,798** 3,173	.....	**3,798** 3,173
....					**2,869** 2,775	.....	.....	**2,869** 2,775	.....	**2,869** 2,775
987 343	**765** 651	**4,406** 4,423	.....	**707** 1,038	**25** 13	.....	.....	**132,524** 158,154	.....	**132,524** 158,154
230 155	**80** 59	**1,760** 1,430	**325** 104	**270** 225	**28,472** 21,412	.....	**2,269** 1,317	**100,167** 86,960	.....	**100,167** 86,960
132 132	**33** 33	**514** 465	.....	**15** 13	**1,052** 755	.....	**536** 536	**40,516** 35,085	**6,316** 6,316	**34,200** 28,769
32 32	**1** 1	**83** 79	.....	**26** 9	.....	.....	**15** 15	**3,309** 2,757	.....	**3,309** 2,757
198 988	**1,712** 165	**6,470** 6,118	.....	**2,322** 2,080	**544,900** 504,111	.....	**196** 200	**1,175,340** 1,071,003	**559** 513	**1,174,781** 1,070,490
9 9	**22** 32	**72** 91	.....	**5** 10	.....	.....	**3** 3	**2,251** 1,974	.....	**2,251** 1,974
10 7	**2** 1	**23** 20	.....	**4** 5	**1,374,000** 1,717,300	.....	**1**	**1,376,480** 1,719,257	.....	**1,376,480** 1,719,257
901 555	**233,141** 191,382	**485,323** 420,349	**79,977** 67,555	**473,901** 372,297	**80,085** 71,707	.....	**14,688** 13,113	**3,994,232** 3,590,825	**199,478** 194,227	**3,794,754** 3,396,598
778 669	**3,468** 2,645	**30,777** 41,820	**9,148** 9,110	**4,655** 3,961	**10,408,567** 10,644,920	.....	**687** 647	**10,723,658** 10,937,335	**15,449** 13,777	**10,708,209** 10,923,558
22 22	**3** 3	**57** 50	.....	**15** 21	**56,718** 50,848	.....	**5** 5	**58,053** 52,062	.....	**58,053** 52,062
3 5	**2** 2	**64** 10	.....	**4** 8	**75** 75	.....	**572** 502	**1,154** 1,056	.....	**1,154** 1,056
97 86	**1,875** 1,245	**3,466** 3,059	**918** 890	**3,013** 737	.....	.....	**8** 8	**212,979** 189,090	.....	**212,979** 186,886
778 581	**1,737** 1,579	**13,274** 12,866	.....	**1,525** 1,602	**19** 19	.....	**131** 146	**341,816** 302,029	**32,773** 29,092	**309,043** 272,937
20 20	**5** 5	**10** 10	.....	**5** 5	.....	.....	.....	**1,046** 898	.....	**1,046** 898
....	**65** 55	**165** 181	.....	**75** 35	**533** 290	.....	**75** 56	**11,279** 9,889	.....	**11,279** 9,889
39 37	**715** 677	**1,682** 1,598	.....	**757** 651	**1,104** 607	.....	.....	**67,444** 57,347	.....	**67,444** 57,347
50 40	**27** 35	**225** 203	.....	**35** 45	.....	.....	**5** 5	**4,715** 4,242	.....	**4,715** 4,242
72 20	**13,179** 14,412	**41,907** 40,213	.....	**23,119** 55,671	**366** 312	.....	**5,581** 4,931	**1,402,524** 1,324,415	**165,745** 136,283	**1,236,779** 1,188,132
75 55	**287** 175	**2,037** 1,895	.....	**225** 370	**1,038** 2,000	.....	**724** 1,650	**18,744** 17,918	.....	**18,744** 17,918
30 0	**12** 15	**175** 175	.....	**25** 25	.....	.....	**5** 5	**1,259** 1,232	.....	**1,259** 1,232
1 1	**20** 15	**11** 11	.....	**16** 18	.....	.....	**716** 871	**1,866** 1,900	.....	**1,866** 1,900
8 8	**11** 1	**46** 37	.....	**10** 8	.....	.....	**5** 2	**3,529** 2,508	.....	**3,529** 2,508

Table 6—Continued

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Fiscal Year — *Année financière*	Salaries and Wages — *Traitements et salaires*	Other Personnel Costs — *Autres rémunérations*	Transportation and Communications — *Transports et communications*	Information — *Information*	Profes and S Serv — *Serv profess et spé*
		(1)	(1)	(2)	(3)	(
Privy Council—Continued—*Conseil privé (suite)*						
Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*	**1977–1978**	**3,346**	**435**	**140**	**230**	
	1976–1977	3,214	297	153	250	
Public Service Staff Relations Board—*Commission des relations de travail dans la fonction publique*	**1977–1978**	**3,762**	**489**	**264**	**127**	
	1976–1977	3,449	346	244	121	
Public Works—*Travaux publics*	**1977–1978**	**152,647**	**23,799**	**9,781**	**868**	
	1976–1977	136,683	17,266	9,325	820	
Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*						
Department—*Ministère*	**1977–1978**	**40,307**	**5,309**	**5,206**	**1,881**	
	1976–1977	37,243	3,827	4,864	1,793	
Cape Breton Development Corporation—*Société de développement du Cap-Breton*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	
Science and Technology—*Sciences et Technologie*						
Ministry of State—*Département d'État*	**1977–1978**	**4,081**	**593**	**348**	**4**	
	1976–1977	3,586	417	348	4	
National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*	**1977–1978**	**65,226**	**8,622**	**3,408**	**2,793**	
	1976–1977	60,650	5,884	3,049	2,548	
Science Council of Canada—*Conseil des sciences du Canada*	**1977–1978**	**1,360**	**176**	**186**	**100**	
	1976–1977	1,234	124	190	98	
Secretary of State—*Secrétariat d'État*						
Department—*Ministère*	**1977–1978**	**56,008**	**7,332**	**3,217**	**1,473**	
	1976–1977	49,178	4,852	2,648	1,677	
Canada Council—*Conseil des arts du Canada*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	
Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	
Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	
National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des arts*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	
National Film Board—*Office national du film*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	
National Library—*Bibliothèque nationale*	**1977–1978**	**7,403**	**962**	**281**	**443**	
	1976–1977	6,643	665	218	453	
National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*	**1977–1978**	**18,361**	**2,387**	**2,531**	**1,141**	
	1976–1977	16,826	1,682	2,092	935	
Public Archives—*Archives publiques*	**1977–1978**	**10,372**	**1,349**	**458**	**210**	
	1976–1977	9,330	913	365	205	
Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	**1977–1978**	**57,000**	**7,410**	**3,734**	**1,402**	
	1976–1977	55,455	5,239	4,730	1,312	
Representation Commissioner—*Commissaire à la représentation*	**1977–1978**	**159**	**19**	**5**	**1**	
	1976–1977	195	19	10	1	
Solicitor General—*Solliciteur général*						
Department—*Ministère*	**1977–1978**	**5,122**	**666**	**701**	**646**	
	1976–1977	4,621	390	726	949	
Correctional Services—*Services correctionnels*	**1977–1978**	**177,338**	**24,377**	**8,848**	**275**	
	1976–1977	154,606	16,310	7,084	95	
Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*	**1977–1978**	**370,806**	**57,485**	**33,172**	**988**	
	1976–1977	326,927	52,270	28,324	684	
Supply and Services—*Approvisionnements et Services*						
Department—*Ministère*	**1977–1978**	**88,647**	**11,640**	**18,377**	**4,053**	
	1976–1977	80,590	8,285	14,321	3,690	
Canadian Arsenals Limited—*Les Arsenaux canadiens, Limitée*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	
Canadian Commercial Corporation—*Corporation commerciale canadienne*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	
Transport—*Transports*						
Department—*Ministère*	**1977–1978**	**373,042**	**53,505**	**43,663**	**3,044**	
	1976–1977	326,810	38,177	38,666	2,915	

Tableau 6 (suite)

tals tion	Purchased Repair and Upkeep — *Achat de services de réparation et d'entretien*	Utilities, Materials and Supplies — *Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements*	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment — *Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel*	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment — *Construction et acquisition de machines et de matériel*	Grants, Contributions and Other Transfer Payments — *Subventions, contributions et autres paiements de transfert*	Public Debt Charges — *Service de la dette publique*	All Other Expenditures — *Toutes autres dépenses*	Total Standard Objects — *Total des articles courants*	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote — *Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit*	Net Total — *Total net*
)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)–(12)	(13)	
60	7	100	.....	3	.....	.....	10	5,279	.....	5,279
55	7	80	.....	3	.....	.....	3	4,996	.....	4,996
26	33	123	.....	19	.....	.....	366	5,589	.....	5,589
44	18	100	.....	227	.....	.....	298	5,167	1	5,166
319	69,863	82,112	252,592	29,294	275	.....	3,173	889,504	55,180	834,324
019	65,110	74,548	233,124	26,187	275	.....	6,290	820,871	55,177	765,694
424	740	3,925	11,728	1,406	464,148	.....	108	544,964	.....	544,964
149	816	3,882	8,000	1,240	408,639	.....	80	479,648	.....	479,648
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	14,138	14,138	.....	14,138
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	37,885	37,885	.....	37,885
73	52	80	.....	23	319	.....	2	6,219	.....	6,219
73	56	80	.....	33	305	.....	2	5,549	.....	5,549
581	1,245	18,282	3,554	26,049	123,443	.....	794	273,571	5,430	268,141
490	1,145	15,131	3,797	25,074	112,960	.....	702	243,393	5,798	237,595
11	17	50	.....	5	.....	.....	2	2,410	.....	2,410
17	8	44	.....	7	.....	.....	2	2,182	.....	2,182
041	677	1,881	.....	644	1,257,475	.....	149	1,340,467	.....	1,340,467
744	389	1,801	56	677	741,906	.....	405	814,212	.....	814,212
.....	.....	.....	.....	.....	64,325	.....	.....	64,325	.....	64,325
.....	.....	.....	.....	.....	59,656	.....	.....	59,656	.....	59,656
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	467,000	467,000	.....	467,000
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	415,900	415,900	.....	415,900
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,343	3,343	.....	3,343
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	608	608	.....	608
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,800	8,800	.....	8,800
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,476	8,476	.....	8,476
.....	.....	.....	.....	.....	7	.....	28,859	28,866	.....	28,866
.....	.....	.....	.....	.....	7	.....	25,763	25,770	.....	25,770
65	14	252	.....	24	3	.....	695	11,478	.....	11,478
09	12	231	.....	65	3	.....	667	10,331	.....	10,331
41	637	2,170	.....	1,171	8,291	.....	1,182	44,592	.....	44,592
91	555	1,476	1,115	765	8,291	.....	2,979	42,023	.....	42,023
51	669	627	.....	611	.....	.....	628	16,411	.....	16,411
74	745	747	.....	267	.....	.....	531	14,364	.....	14,364
36	599	2,502	.....	769	.....	.....	433	84,111	.....	84,111
93	742	2,296	.....	1,582	.....	.....	1,275	82,866	.....	82,866
1	2	1	.....	1	.....	.....	1	200	.....	200
1	1	20	.....	1	.....	.....	400	683	.....	683
12	10	174	.....	33	1,584	.....	.....	12,147	.....	12,147
35	53	202	.....	50	1,336	.....	167	11,474	.....	11,474
54	2,707	25,925	62,444	11,337	599	.....	4,732	340,537	.....	340,537
21	2,461	21,737	39,049	8,965	599	.....	3,579	274,630	.....	274,630
57	12,720	29,860	26,805	25,854	11,335	.....	21,205	627,515	140,244	487,271
0	12,099	24,509	23,800	22,495	10,820	.....	17,643	551,995	117,001	434,994
08	987	5,256	.....	711	.....	.....	1,876	157,625	39,900	117,725
9	1,266	5,223	404	1,566	173	.....	2,881	141,720	37,707	104,013
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,611	1,611	.....	1,611
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,718	2,718	.....	2,718
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15,060	15,060	2,610	12,450
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12,256	12,256	2,173	10,083
7	26,883	67,474	160,198	108,984	161,444	.....	109,565	1,216,279	171,560	1,044,719
7	20,457	62,561	155,224	85,180	164,304	.....	96,319	1,103,876	137,709	966,167

Table 6—Continued

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Fiscal Year — *Année financière*	Salaries and Wages — *Traitements et salaires*	Other Personnel Costs — *Autres rémunérations*	Transportation and Communications — *Transports et communications*	Information — *Information*	Prof and Se *Se profe et s*
		(1)	(1)	(2)	(3)	
Transport—Continued—*Transports (suite)*						
Air Canada—*Air Canada*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	.....
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	.....
Atlantic Pilotage Authority—*Administration de pilotage de l'Atlantique*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	.....
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian National Railways—*Chemins de fer nationaux du Canada*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	.....
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*	**1977–1978**	**17,670**	**2,297**	**1,978**	**176**	
	1976–1977	14,999	1,652	1,704	763	
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.—*Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	.....
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	.....
National Harbours Board—*Conseil des ports nationaux*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	.....
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	.....
Northern Transportation Company Limited—*Société des transports du Nord Limitée*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	.....
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	.....
St. Lawrence Seaway Authority—*Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	.....
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	.....
Treasury Board—*Conseil du Trésor*	**1977–1978**	**20,196**	**84,647**	**659**	**1,313**	
	1976–1977	19,426	131,864	516	1,607	
Urban Affairs—*Affaires urbaines* Ministry of State—*Département d'État*	**1977–1978**	**4,567**	**657**	**785**	**645**	
	1976–1977	4,768	602	694	417	
Canadian Habitat Secretariat—*Secrétariat canadien d'Habitat*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	.....
	1976–1977	791	88	1,564	480	
Central Mortgage and Housing Corporation—*Société centrale d'hypothèques et de logement*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	.....
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	.....
National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*	**1977–1978**	.....	.....	.....	.....	.....
	1976–1977	.....	.....	.....	.....	.....
Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*	**1977–1978**	**118,913**	**15,563**	**5,050**	**167**	
	1976–1977	108,089	11,057	5,126	102	
Total, All Departments and Agencies—Total pour tous les ministères et organismes	**1977–1978**	**6,340,755**	**1,319,426**	**719,542**	**105,702**	
	1976–1977	5,816,074	1,180,450	634,163	101,967	

*Details do not necessarily add to totals due to rounding.

Note: Standard Object (4)—Professional and Special Services—To avoid misunderstanding as to the content of this total of $1,263,416 thousand, some major items are listed here.

	(thousands of dollars)
Environment	
—To professional firms for scientific and engineering services	25,840
Indian Affairs and Northern Development	
—To provinces for tuition fees, cost of transportation and maintenance of Indian and Eskimo children	80,900
—To provinces for child and adult care	22,300
—To provinces and post-secondary institutions for vocational and advanced academic studies	14,400
Manpower and Immigration	
—To provinces for purchase of Adult Occupational Training	306,111

Tableau 6 (suite)

	Purchased Repair and Upkeep — *Achat de services de réparation et d'entretien*	Utilities, Materials and Supplies — *Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements*	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment — *Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel*	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment — *Construction et acquisition de machines et de matériel*	Grants, Contributions and Other Transfer Payments — *Subventions, contributions et autres paiements de transfert*	Public Debt Charges — *Service de la dette publique*	All Other Expenditures — *Toutes autres dépenses*	Total Standard Objects — *Total des articles courants*	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote — *Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit*	Net Total — *Total net*
	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)-(12)	(13)	
							2,500	**2,500**		**2,500**
							975	975		975
							1,646	**1,646**		**1,646**
							2,178	2,178		2,178
							15,000	15,000		15,000
81	**120**	**610**		**198**	**419,500**		**45**	**445,482**		**445,482**
74	203	453		132	407,240		22	429,289		429,289
							488	**488**		**488**
							1,190	1,190		1,190
			3,787				**2,154**	**2,154**		**2,154**
							2,158	5,945		5,945
							600	**600**		**600**
							600	600		600
				5			**40,039**	**40,044**	**84**	**39,960**
				7			34,705	34,712	74	34,638
06	**3**	**107**			**838**		**265,199**	**380,169**	**3,012**	**377,157**
30	4	125		10	1,029		40	161,800	6,258	155,542
28	**110**	**403**		**50**	**5,082**		**50**	**17,376**		**17,376**
37	42	113		61	4,282		12	15,928		15,928
05	1,168	952			1,098			9,989		9,989
							623,100	**623,100**		**623,100**
							592,600	592,600		592,600
					400		**67,443**	**67,843**	**5,380**	**62,463**
					400		61,981	62,381	5,223	57,158
3	**1,629**	**13,866**	**9,685**	**1,628**	**679,914**		**102**	**892,624**		**892,624**
06	1,970	14,263	9,800	1,963	610,447		126	806,175	34,338	771,837
4	**431,474**	**957,461**	**884,926**	**809,727**	**21,634,987**	**5,350,000**	**1,914,718**	**42,085,778**	**940,919**	***41,144,860**
9	374,666	863,834	795,807	698,586	22,103,042	4,650,000	1,574,581	40,320,881	923,669	39,397,212

En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas nécessairement à la somme des montants donnés.

Nota: Article courant (4)—Services professionnels et spéciaux—Afin d'éviter toute confusion au sujet de la composition de ce montant de $1,263,416 mille, voici énumérés quelques postes principaux.

	(en milliers de dollars)
Environnement	
—À des entreprises professionnelles pour services scientifiques et techniques	25,840
Affaires indiennes et Nord canadien	
—Aux provinces pour les frais de scolarité, de transport et d'entretien d'enfants indiens et esquimaux	80,900
—Aux provinces pour l'assistance à l'enfance et aux adultes	22,300
—Aux provinces et à des établissements postsecondaires pour études professionnelles ou études générales avancées	14,400
Main-d'œuvre et Immigration	
—Aux provinces pour achat de cours dans le cadre de la formation professionnelle des adultes	306,111

Table 6—Continued

	(thousands of dollars)
National Defence	
—To provincial and municipal school boards for the purchase of education for dependents	42,892
—To the Corps of Commissionaires, janitorial and other professional trade agencies, including indigenous labour overseas for maintenance of bases	33,972
—To the Department of Supply and Services for contract administration	25,454
—To universities and other educational institutions, and foreign military establishments for the purchase of training for military personnel	22,328
—To medical and dental practitioners and specialists, nurses and paramedical personnel and establishments for health services provided to military personnel	13,127
National Health and Welfare	
—To provincial governments, hospitals, doctors, dentists and agencies for dental, hospital and other health services mainly for Indians	19,447
Post Office	
—To operators of small post offices for salaries	21,089
—To operators of sub post offices for commissions	12,256
Public Works	
—To professional firms for architectural and engineering fees	33,572
—To private firms for cleaning of public buildings	23,100
Solicitor General—Correctional Services	
—To provincial governments, hospitals, doctors, educators and agencies for health, educational and after-care services for inmates	14,330
Supply and Services	
—To various firms and individuals for unsolicited research and development projects	12,000
Transport	
—To the Air Transportation Program for telecommunication and helicopter services in support of the Marine Transportation Program	21,286
—To RCMP and commercial contractors for airport protection and cleaning services	12,450
—To the Department of Environment for ice reconnaissance and meteorological services	16,742
Veterans Affairs	
—To provincial governments, hospitals, doctors, dentists and agencies for health and social services and to funeral directors for burials and memorials and other services for veterans	37,667
	811,263
Balance includes a great number of other services such as protective services normally provided by the Corps of Commissionaires (except as noted above); accounting and auditing services purchased from the Department of Supply and Services; training provided by the Public Service Commission; management consultants, data processing services purchased from outside the department, etc.	452,153
	1,263,416

EXPLANATORY NOTES

The Budgetary Estimates amounts have been coded to reflect the thirteen Standard Objects constituting the current expenditure coding system generally in use throughout the Government of Canada. The titles of the thirteen Standard Objects and a description of the contents of each are given below:

1. Personnel

The amounts included in this Standard Object are displayed in the Estimates under two titles:

Tableau 6 (suite)

	(en milliers de dollars)
Défense nationale	
—À des conseils scolaires provinciaux et municipaux pour achat d'enseignement à l'intention des personnes à charge	42,892
—Au Corps des commissionnaires, à des agences de conciergerie et autres agences professionnelles, y compris la main-d'œuvre aborigène outre-mer, pour l'entretien des bases	33,972
—Au ministère des Approvisionnements et Services pour la gestion des marchés	25,454
—À des universités et autres établissements d'enseignement ainsi qu'à des établissements militaires à l'étranger pour l'achat de formation à l'intention du personnel militaire	22,328
—À des dentistes et médecins, généraux et spécialistes, à des infirmières, à du personnel et à des établissements paramédicaux pour services de santé à l'intention du personnel militaire	13,127
Santé nationale et Bien-être social	
—Aux gouvernements provinciaux, à des hôpitaux, médecins, dentistes et organismes pour services dentaires, hospitaliers et autres services de santé principalement destinés aux Indiens	19,447
Postes	
—Aux gestionnaires de petits bureaux de poste à titre de traitements	21,089
—Aux gestionnaires de sous-bureaux de poste à titre de commissions	12,256
Travaux publics	
—À des entreprises professionnelles pour frais d'architectes et d'ingénieurs	33,572
—À des entreprises privées pour l'entretien d'édifices publics	23,100
Solliciteur général—Services correctionnels	
—Aux gouvernements provinciaux, à des hôpitaux, médecins, éducateurs et organismes pour services de santé, d'éducation et d'assistance postpénale à l'intention des détenus	14,330
Approvisionnements et Services	
—À diverses entreprises et particuliers pour projets de recherche et de développement spontanés	12,000
Transports	
—Au programme des transports aériens pour des services de télécommunications et d'hélicoptères à l'appui du programme des transports par eau	21,286
—À la GRC et à des entrepreneurs commerciaux pour la sécurité des aérogares et les services d'entretien	12,450
—Au ministère de l'Environnement pour des services d'étude de la glace et de météorologie	16,742
Affaires des anciens combattants	
—Aux gouvernements provinciaux, à des hôpitaux, médecins, dentistes et organismes pour services sociaux et de santé et à des directeurs de funérailles pour enterrements et plaques commémoratives et autres services à l'intention des anciens combattants	37,667
	811,263
Le reste comprend un bon nombre d'autres services, entre autres les services de sécurité, habituellement assurés par le Corps des commissionnaires sauf les cas indiqués plus haut; les services de comptabilité et de vérification achetés du ministère des Approvisionnements et Services; la formation dispensée par la Commission de la fonction publique; les services de conseillers en gestion et de traitement des données achetés à l'extérieur du ministère, etc	452,153
	1,263,416

NOTES EXPLICATIVES

Les montants inscrits au Budget des dépenses portent le numéro indicatif d'un des treize articles courants qui constituent le système de codage des dépenses courantes généralement employé dans l'Administration canadienne. Voici donc brièvement ce à quoi correspond chacun de ces articles courants:

1. Personnel

Les montants compris dans cet article figurent sous deux rubriques:

Table 6—Continued

1. Personnel—Continued

Salaries and Wages

Includes salaries and wages, overtime and other special pay of all civilian continuing (full-time) or term (part-time, seasonal and casual) employees except those of agency and proprietary Crown Corporations. It also includes Judges' salaries, those of the Governor General and Lieutenant-Governors and the indemnities to Members of both Houses of Parliament.

The pay and all types of allowances (except travel allowances included in "Travelling and Removal Expenses" below) paid to members of the Defence Forces and the Royal Canadian Mounted Police, including subsistence allowances and other perquisites common to such Services, are coded to Object 1 and shown as separate line entries in the Estimates Details.

Other Personnel Costs

Includes all types of allowances paid to or in respect of continuing and term employees, such as Living, Terminable, Foreign Service, Isolated Post, and board and subsistence allowances, shift differential allowances, mileage and boot allowances to Post Office staff, allowances for assistants, and other such allowances. Also includes Minister's Motor Car Allowances, and the Expense Allowances to Senators and Members of the House of Commons.

Also included in this Group are the Government's contribution to the Public Service Superannuation Account, the Supplementary Retirement Benefits Account, the Canada Pension Plan Account, the Quebec Pension Plan, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account and the Members of Parliament Retiring Allowances Account; the Government's contribution to the Public Service and Regular Forces Death Benefit Accounts, and the Government's contribution as an employer, to the Unemployment Insurance Fund.

2. Transportation and Communications

Includes travelling and transportation expenses of Government Employees, Members of the Defence Forces and the Royal Canadian Mounted Police, removal expenses of those persons and their dependents, and living and other expenses of such persons on travel status; Judges' travelling expenses, and travelling expenses and allowances payable to Senators and Members of the House of Commons. It also includes transportation of persons by contract and chartered facilities or by other means (automobile mileage, aeroplane fares, local transportation, etc.), including travelling expenses of persons engaged in field survey work, inspections and investigations. Also includes travelling and transportation of other than Government employees such as travel costs of veterans who are applicants for treatment or pensions.

Includes ordinary postage, air mail, registered mail, special delivery mail, post office box rentals, and any other postal charges.

Also includes the cost of transportation of goods other than initial delivery cost on a purchase (which is included in the Object covering the cost of the purchase itself).

Includes all costs of communication services by telephone, telegram, cable, teletype, radio and wireless communication (tolls, rates, rentals, etc.) and other communication costs such as courier services provided by outside agencies and communication services performed under contract or agreement.

3. Information

This Object contains two main categories of costs:

Departmental Publications

Includes provision for the publication, through the Queen's Printer, of Departmental Reports and other material, including informational and educational bulletins and pamphlets; publications on scientific and technical matters, natural resources, statistics and other such material; Hansard and other Parliamentary papers; maps, charts, etc. The costs of printing, binding, engraving, lithographing, artwork, mats, writers' fees, and other costs attributable to specific publication projects and programs are included hereunder, with the exception of

Tableau 6 (suite)

1. Personnel (suite)

Traitements et salaires

Traitements et salaires, rétribution des heures supplémentaires et autres rémunérations spéciales de tout le personnel civil permanent (à plein temps) ou temporaire (à temps partiel, saisonnier ou occasionnel), à l'exclusion des employés des sociétés d'État (ou corporations de la Couronne) de mandataire et de propriétaire. Traitements des juges, du gouverneur général et des lieutenants-gouverneurs, ainsi que les indemnités des membres des deux Chambres du Parlement.

La solde et les indemnités de tous genres (à l'exception des indemnités de déplacement comprises dans les «Frais de voyage et de déménagement» ci-dessous) payables aux membres des Forces de défense et de la Gendarmerie royale du Canada, y compris les allocations de subsistance et autres allocations versées d'ordinaire aux membres de ces services, sont imputées à l'article 1 et figurent sur une ligne distincte dans le détail des affectations.

Autres rémunérations

Tout genre d'indemnité versée au personnel permanent ou temporaire ou à leur égard: indemnités de subsistance, suppléments provisoires, indemnités de service à l'étranger, indemnités d'isolement, indemnités de pension et de subsistance, primes de postes, indemnités de parcours et de chaussures au personnel des Postes, allocations d'aide et autres allocations du genre. Y figurent aussi les indemnités d'automobile aux ministres et les indemnités de dépenses aux sénateurs et aux députés.

Contribution de l'État au compte de pension de retraite de la fonction publique, au compte de prestations de retraite supplémentaires, au compte du Régime de pensions du Canada, au Régime de rentes du Québec, au compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, au compte de pension de retraite des Forces canadiennes et au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement; contribution de l'État au compte de prestations de décès de la fonction publique et des Forces régulières et contribution patronale de l'État à la caisse d'assurance-chômage.

2. Transports et communications

Frais de voyage et de transport d'employés du gouvernement, de membres des Forces de défense et de la Gendarmerie royale du Canada; frais de déménagement de ces personnes et des personnes à leur charge, ainsi que frais de subsistance et autres frais payés par ces personnes en voyage commandé; dépenses de voyage des juges; dépenses et indemnités de voyage payables aux sénateurs et aux députés. Y figurent aussi le transport de personnes par contrat, nolisement ou autres moyens (parcours en automobile, billets d'avion, transport local, etc.), y compris les frais de voyage de personnes employées à des arpentages, inspections et études sur le terrain. Sont aussi compris les frais de déplacement et de transport de personnes qui ne sont pas des employés de l'État, comme les frais de transport d'anciens combattants demandant des traitements ou des pensions.

Affranchissement ordinaire, courrier aérien, recommandé, exprès, ainsi que location de cases postales et tous autres frais postaux.

Coût du transport de marchandises, autre que le coût initial de livraison, à l'égard d'un achat (compris dans l'article applicable au coût de l'achat même).

Tous les frais des services de communication par téléphone, télégraphe, câble, télétype, radio et T.S.F. (droits, taxes, location, etc.), et autres frais de communication, tels ceux qui découlent des services de courrier assurés à forfait par des entreprises de l'extérieur et des services de communication fournis par contrat ou entente.

3. Information

Le présent article comporte deux principales catégories de frais:

Publications ministérielles

Impression, par l'imprimeur de la Reine, de rapports et autres publications des ministères, y compris les bulletins et brochures d'information et d'éducation; de publications portant sur des sujets scientifiques et techniques, sur les ressources naturelles, sur la statistique et autres matières analogues; du compte rendu officiel des débats des deux Chambres et autres documents parlementaires; de cartes et de graphiques, etc. Les frais d'impression, de reliure, de

Table 6—Continued

3. Information—Continued

those belonging under Object 1. The costs of publications and material produced wholly within a Service are distributed to the appropriate objects.

Advertising

Includes provision for advertising for publicity and general purposes, including advertising for tenders (except that charges directly arising from specific construction projects or purchases are included under such headings). It includes publication of proclamations, announcements, notices, etc., and various forms of educational and informational publicity, by broadcasting, poster, press and other means.

4. Professional and Special Services

Includes provision for all services performed by individuals or organizations outside the particular program such as: payments in the nature of fees, commissions, etc. for legal services, and for the services of architects, engineers, analysts, accountants, reporters, translators, doctors and nurses; payments for hospital treatment and care of veterans; payments for the provision of services by the computer service bureaux; and other outside technical, professional and other expert assistance; payments for agents on a fee or commission basis, payments to church organizations for Indian education, payment of tuition for Indians at non-federal schools, payments for Corps of Commissionaires services; purchase of training services under the Adult Occupational Training Program and laundry, dry cleaning and other business services. It includes armoured car service and other operational and maintenance services performed under contract other than those more properly classified under other Items, such as repair and upkeep projects performed under contract, which are included in Object 6.

5. Rentals

Includes provision for rentals of all kinds: rental of properties required for special purposes by the various Departments and for the accommodation of government offices and services by the Department of Public Works; hire and charter—with or without crew—of vessels, aircraft, motor vehicles and other equipment; and rental of office equipment including computers. Storage and warehousing services is however in Object 4 even though it involves the rental of space.

6. Purchased Repair and Upkeep

Provision is made in this Object for the repair and upkeep under contract of the types of durable physical assets provided for in Object 8 and of equipment provided for in Object 9. Materials, supplies and other charges entering into the cost of such repairs undertaken by a Department directly are coded to other Objects, according to the nature of the purchase.

7. Utilities, Materials and Supplies

Included here is the provision for all payments for services of a type normally provided by a Municipality, or Public Utility Service such as the supply of water, electricity, gas, etc., and includes water, light, power and gas services, school fees, and payment for such services whether obtained from the Municipality or elsewhere.

It also includes provision for materials and supplies required for normal operation and maintenance of Government services such as gasoline and oil purchased in bulk; fuel for ships, planes, transport, heating, etc.; feed for livestock; food and other supplies for ships and other establishments; livestock purchased for ultimate consumption or resale; seed for farming operations; food, clothing and other supplies for sick and indigent Indians; text books and school supplies purchased for Indian schools; books and other publications purchased for outside distribution; uniforms and kits; photographs, maps and charts purchased for administrative and operational purposes; laboratory and scientific supplies,

Tableau 6 (suite)

3. Information (suite)

gravures, de lithographie, de travaux d'art, de matrices, la rémunération de rédacteurs et autres frais applicables à des travaux et programmes spéciaux de publication sont classés sous cette rubrique, sauf ceux qui relèvent de l'article n° 1. Les frais des imprimés publiés entièrement au sein d'un service sont inclus dans les articles appropriés.

Publicité

Publicité à des fins de réclame ou autres fins, y compris les appels d'offres (sauf que les frais découlant directement de travaux particuliers de construction ou d'achats sont inscrits sous des rubriques particulières). Y figurent la publication de proclamations, d'annonces, d'avis, etc., et diverses formes de publicité éducative et instructive par radiodiffusion, affiches, journaux et autres moyens.

4. Services professionnels et spéciaux

Services rendus par des particuliers ou des organismes non compris dans le programme particulier: versements sous forme d'honoraires, commissions, etc., pour services d'avocats, d'architectes, d'ingénieurs, d'analystes, de comptables, de sténographes judiciaires, de traducteurs; services de médecins et d'infirmières; traitement et soin des anciens combattants dans un hôpital; paiements pour services d'informatique; paiements pour autre aide technique, professionnelle et spécialisée de l'extérieur; paiements d'honoraires ou de commissions aux agents, versements aux œuvres du clergé pour l'instruction des Indiens, paiement des frais de scolarité à des Indiens inscrits à des institutions d'enseignement qui ne sont pas de juridiction fédérale et paiements pour services du Corps des commissionnaires; achat de services de formation selon le programme de formation professionnelle des adultes, services de buanderie, nettoyage et autres. Y figurent le service d'autos blindées et les services contractuels de fonctionnement et d'entretien autres que ceux qu'il convient de classer sous d'autres rubriques, tels les travaux de réparation et d'entretien exécutés à forfait, lesquels sont compris dans l'article n° 6.

5. Location

Crédits pour les locations de toutes sortes: location, par le ministère des Travaux publics, de propriétés requises à certaines fins par divers ministères et de locaux destinés aux bureaux et aux services du gouvernement. Location et affrètement—avec ou sans équipage—de navires, aéronefs, véhicules motorisés et autre matériel, et location de matériel de bureau, y compris les ordinateurs. La location de services d'entreposage figure cependant à l'article n° 4, bien qu'elle comporte la location de locaux proprement dits.

6. Achat de services de réparation et d'entretien

Cet article comprend les travaux de réparation et d'entretien de biens durables mentionnés à l'article n° 8 ci-dessous, exécutés à forfait, ainsi que du matériel visé par l'article n° 9 ci-dessous. Le coût des matériaux et des fournitures et les autres frais entrant dans le coût des travaux exécutés directement par un ministère sont inscrits sous d'autres rubriques, selon la nature de l'achat.

7. Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements

Dépenses afférentes aux services d'un genre normalement assuré par une municipalité ou un service d'utilité publique, comme l'eau, l'électricité, le gaz, etc. Y figurent donc les taxes d'eau, les frais d'éclairage, d'énergie et de gaz, les frais scolaires, et le paiement de ces services, qu'ils soient obtenus de la municipalité ou d'ailleurs.

Achat des fournitures et approvisionnements requis pour assurer le fonctionnement et le maintien des services de l'État. Sont inclus: essence et huile achetées en grandes quantités, combustible ou carburant pour navires, avions, transport, chauffage, etc.; provendes; aliments et autres fournitures pour navires et établissements; bestiaux achetés pour consommation ou revente; graines de semence; aliments, vêtements et autres fournitures pour Indiens malades et indigents; manuels et fournitures pour écoles indiennes; livres et autres publications achetés pour diffusion à l'extérieur; uniformes et fourniment; photographies, cartes terrestres et marines achetées à des fins d'administration et de fonctionnement; fournitures scientifiques

Table 6—Continued

7. Utilities, Materials and Supplies—Continued

including samples for testing; drafting, blueprinting and artists' supplies; supplies for surveys, investigations, etc.; chemicals; hospital, surgical and medical supplies; mail bags for transportation of the mails; char service supplies; coal and wood; electrical supplies; repair parts other than parts normally acquired with equipment at the time of purchase and all other materials and supplies.

Office machines and equipment, and attachments and accessories for such machines—costing less than $150 are included here. Those costing more than $150 are included in Object 9.

8. Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment

Includes provision for all expenditures pursuant to contracts for new construction of buildings, roads, irrigation works, canals, airports, wharfs, bridges and other such types of fixed assets, and reconstruction of such types of assets, improvements involving additions or changes of a structural nature, and also the installed cost of fixed equipment which is essentially a part of the work or structure such as elevators, heating and ventilating equipment, etc. It includes all such projects performed under contract or agreement. The purchase of land is also included. The cost of casual employees hired for specific projects, of continuing employees assigned to work full or part time on such projects, and of materials purchased directly for use on such projects is, however, charged to Object 1 or Object 7.

9. Construction and Acquisition of Machinery and Equipment

Includes provision for all machinery, equipment, office furniture and furnishings, including office machines and appliances, typewriters, adding machines, calculators, recording machines, tabulating machines, microfilming equipment and supplies, inter-office communication equipment, postal meter machines, machine records and all other office equipment; motor vehicles, aeroplanes, tractors, road equipment, laboratory and other scientific equipment, vessels, icebreakers and other aids to navigation and all other types of light and heavy equipment; includes ammunition and various types of equipment for National Defence, such as ships, aircraft, mechanical equipment, fighting vehicles, weapons, engines and such spare parts as are normally acquired with that equipment at the time of purchase.

10. Transfer Payments

This Object comprises all transfer payments including grants and contributions, that is payments other than those made for goods or services.

It includes the major welfare payments, such as Medicare, Hospital Insurance, Family Allowances, veterans' pensions and allowances; subsidies and payments to the Provinces under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and other statutes; subsidies to industry; research grants and other assistance towards research carried on by non-governmental organizations; scholarships; sustaining grants to many national organizations, such as the Federated Women's Institutes of Canada; contributions to international organizations and assessments for membership in such organizations, such as the contribution to the International Food Aid Program and Canada's assessment for membership in the UN; and the total budgetary payments to the Canada Council.

Most of the payments in this Object are identified in the Estimates Details as "Grants" or "Contributions". The former are not subject to audit and are therefore restricted by Parliament as to amount and recipient and often as to purpose; the latter are subject to audit and are not so restricted.

Tableau 6 (suite)

7. Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements (suite)

et de laboratoire, y compris échantillons pour essais; fournitures pour dessin, tirage de bleus et travaux d'art; fournitures pour levés topographiques, études, etc.; produits chimiques, approvisionnements hospitaliers, chirurgicaux et médicaux; sacs postaux; fournitures du service de nettoyage; bois et charbon; fournitures électriques; pièces de réparation autres que les pièces accompagnant normalement le matériel au moment de l'achat, autres fournitures et approvisionnements.

Machines et fournitures de bureau, y compris leurs accessoires et dispositifs, coûtant moins de $150. Les machines et fournitures coûtant plus cher figurent à l'article n° 9.

8. Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel

Cet article comprend toutes les dépenses relatives aux contrats de construction de nouveaux bâtiments, chemins, ouvrages d'irrigation, canaux, aéroports, quais, ponts et tout autre bien immeuble de ce genre, les dépenses afférentes à la reconstruction des biens de cette nature et aux améliorations comportant des rajouts ou des modifications de structure, ainsi que le coût d'installation du matériel fixe qui fait partie intégrante de l'ouvrage ou de la structure, comme les ascenseurs, les appareils de chauffage et d'aération, etc. Y figurent aussi les travaux réalisés en vertu d'un contrat ou d'un accord. L'achat de terrains en fait également partie. La rémunération de gens employés occasionnellement à des travaux particuliers, le salaire des employés permanents qui y travaillent à plein temps ou à temps partiel et les matériaux achetés spécialement pour servir à ces travaux figurent, toutefois, à l'article n° 1 ou à l'article n° 7.

9. Construction et acquisition de machines et de matériel

Toutes les machines, tout le matériel, les fournitures et le mobilier de bureau, y compris les machines et appareils de bureau, les machines à écrire, à additionner, à calculer, à enregistrer, à totaliser, le matériel et les accessoires à microfilmer, le matériel de communication entre bureaux, les affranchisseuses à compteur, les cylindres pour machines enregistreuses et tout autre accessoire de bureau; les véhicules automobiles, les avions, les tracteurs, le matériel de voirie, le matériel scientifique et de laboratoire, les navires, les brise-glaces et le matériel auxiliaire de la navigation, ainsi que tout autre genre de matériel lourd et de matériel légar, y compris les munitions et divers genres de matériel pour la Défense nationale, tels que navires, matériel mécanique, véhicules de combat, armes, moteurs et pièces de rechange habituellement achetées avec ce matériel.

10. Paiements de transfert

Tous les paiements de transfert (y compris les subventions et les contributions), c'est-à-dire les paiements qui ne sont pas faits pour la location ou l'achat de biens ou de services.

Tous les paiements importants relatifs au bien-être, tels que l'assurance-maladie, l'assurance-hospitalisation, les allocations familiales, les allocations et les pensions des anciens combattants; les subventions et les paiements aux provinces en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et d'autres lois; les subventions à l'industrie; les subventions de recherches et autres mesures d'assistance relative aux recherches effectuées par des organismes non gouvernementaux; les bourses d'études; les subventions de soutien en faveur de nombreux organismes nationaux tels que les Federated Women's Institutes of Canada; les contributions aux organismes internationaux et les frais d'affiliation à ces organismes, comme la contribution au programme international d'aide alimentaire et la cotisation du Canada aux Nations Unies, et le total des virements budgétaires au Conseil des arts du Canada.

La plupart des paiements compris dans le présent article sont énumérés dans le détail du Budget des dépenses en tant que «subventions» ou «contributions». Les premières ne sont pas sujettes à vérification et sont par conséquent soumises à l'approbation du Parlement en ce qui concerne le montant, le bénéficiaire et même leur objet; les secondes sont soumises à la vérification et ne sont pas ainsi limitées.

Table 6—Continued

11. Public Debt Charges

Includes interest on the unmatured debt of Canada (including Treasury Bills) and on other liabilities such as trust and other special funds. It also includes cost of issuing new loans, annual amortization of bond discount, premiums and commissions, and the costs of servicing the Public Debt.

12. All Other Expenditures

Includes provision for operating deficits and payments to crown corporations and special accounts as well as minor residual items of the kind often referred to as "Sundries". These include such costs as loss of personal effects, bonding of Government employees, and small miscellaneous articles and services. It includes licences, permits and payments for dockage, towage, wharfage and mooring privileges; works of art for exhibits, and historical material for galleries, museums and archives. Also included is provision for many small items and services detailed throughout the Estimates which do not lend themselves to distribution under the specific headings detailed in this summary.

13. Less—Receipts and Revenues Credited to the Vote

Revenues credited to the vote, expenditures recoverable from other departments and certain expected lapses are coded to this Object.

Tableau 6 (suite)

11. Service de la dette publique

Intérêt de la dette non échue du Canada (y compris les bons du Trésor) et autres passifs comme le fonds de fiducie et autres fonds spéciaux. Sont inclus également les frais d'émission de nouveaux emprunts, l'amortissement annuel des moins-values d'obligations, les primes et commissions afférentes aux obligations et les frais afférents à la dette publique.

12. Toutes autres dépenses

Provision destinée à faire face aux déficits de fonctionnement et aux versements aux sociétés d'État (ou corporations de la Couronne), aux comptes spéciaux et aux autres reliquats d'importance secondaire indiqués généralement sous le titre «Divers» dans lesquels sont incluses certaines dépenses comme la perte d'effets personnels, le cautionnement d'employés de l'État, des petits articles et des services divers. Y figurent: licences, permis et droits de bassin, de touage, de quayage et d'amarrage, œuvres d'art pour expositions et documents historiques pour galeries, musées et archives. Sont compris également des fonds pour plusieurs articles de dépense et services énumérés dans le Budget des dépenses et qui ne peuvent être répartis sous les diverses rubriques mentionnées au présent sommaire.

13. Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit

Les recettes à valoir sur le crédit, les dépenses recouvrables d'autres ministères et certaines annulations prévues sont inscrites sous cette rubrique.

Table 7—BUDGETARY ESTIMATES FOR 1977-78 AND FORECAST BUDGETARY EXPENDITURES FOR 1976-77* BY TYPE OF PAYMENT

Tableau 7—PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1977-1978 ET DÉPENSES BUDGÉTAIRES PRÉVUES POUR 1976-1977 PAR CATÉGORIE DE PAIEMENT*

(in millions of dollars—*en millions de dollars*)

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
PAYMENTS TO OTHER LEVELS OF GOVERNMENT—*PAIEMENTS À D'AUTRES NIVEAUX DU GOUVERNEMENT*		
Fiscal Transfer Payments—*Paiements de transfert fiscal*	2,879.5	3,216.2
Hospital Insurance and Diagnostic Services Act—*Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques*	1,500.3	2,023.5
Canada Assistance Plan—*Régime d'assistance publique du Canada*	1,082.0	987.7
Post-Secondary Education Adjustment Payments—*Paiements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire*	1,066.1	538.0
Medical Care Act—*Loi sur les soins médicaux*	569.2	962.4
Contracting-Out Payments Program, Finance—*Programme des paiements de retrait, Finances*	266.2	250.2
Payments to Governments of the Northwest Territories and Yukon Territory—*Paiements aux gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon*	229.5	202.9
Bilingualism Development Program, Secretary of State—*Programme d'expansion du bilinguisme, Secrétariat d'État*	151.9	163.9
Municipal Grants—*Subventions aux municipalités*	111.5	93.0
Surface Transportation Program, Transport—*Programme des transports de surface, Transports*	86.1	113.7
Crop Insurance—*Assurance-récolte*	63.0	51.9
Nursing Home Care Benefit Programs, National Health and Welfare—*Programmes de services assurés dans les maisons de repos, Santé nationale et Bien-être social*	60.0	64.4
All Other—*Toutes autres dépenses*	154.3	206.7
TOTAL	**8,219.6**	8,874.5
PAYMENTS TO PERSONS—*PAIEMENTS À DES PERSONNES*		
Old Age Security Payments—*Versements de sécurité de la vieillesse*	3,633.5	3,328.6
Family Allowance Payments—*Versements d'allocations familiales*	2,152.8	1,986.3
Government's Contribution, Unemployment Insurance—*Contribution de l'État, Assurance-chômage*	1,374.0	1,717.3
Guaranteed Income Supplement Payments—*Versements de supplément de revenu garanti*	1,144.5	1,040.2
Veterans Pensions—*Pensions des anciens combattants*	414.3	389.2
War Veterans Allowances—*Allocations aux anciens combattants*	258.7	214.5
Training Allowances, Manpower and Immigration—*Allocations de formation, Main-d'œuvre et Immigration*	205.0	194.6
Spouse's Allowance Payments—*Versements d'allocations au conjoint*	110.0	94.4
Indians and Eskimos—*Indiens et Esquimaux*	50.2	42.7
All Other—*Toutes autres dépenses*	58.3	61.9
TOTAL	**9,401.3**	9,069.7

*Total 1976–77 Expenditures forecast at about October, 1976.
**Total des dépenses en 1976–1977; prévisions vers octobre 1976.*

Table 7—Continued—*Tableau 7 (suite)*

	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
SUBSIDIES AND OTHER TRANSFER PAYMENTS—*SUBVENTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT*		
SUBSIDIES—*SUBVENTIONS*		
Oil Compensation Payments—*Versement d'indemnités aux importateurs de pétrole*	800.0	1,060.0
Railway and Transportation Companies—*Compagnies de chemin de fer et de transport*	352.3	365.0
Agricultural Stabilization—*Stabilisation des produits agricoles*	266.0	264.7
Commercial and Fishing Vessels—*Navires commerciaux et bateaux de pêche*	65.0	58.0
Two-Price Wheat—*Double prix du blé*	50.0	105.0
All Other—*Toutes autres dépenses*	72.8	74.2
Sub Total—Subsidies—*Total partiel—Subventions*	1,606.1	1,926.9
OTHER TRANSFER PAYMENTS—*AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT*		
Foreign Aid—*Aide étrangère*	575.6	485.5
Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*	464.2	408.6
Job Creation Projects, Manpower and Immigration—*Création d'emplois, Main-d'œuvre et Immigration*	210.4	195.5
Indians and Eskimos—*Indiens et Esquimaux*	157.7	145.0
National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*	123.4	113.0
Trade-Industrial Program, Industry, Trade and Commerce—*Programme commercial et industriel, Industrie et Commerce*	98.9	126.4
Guaranteed Loans Program, Finance—*Programme des prêts garantis, Finances*	94.7	68.4
Canada Manpower Industrial Training Program, Manpower and Immigration—*Programme de formation industrielle de la main-d'œuvre au Canada, Main-d'œuvre et Immigration*	70.1	64.0
Surface Transportation Program, Transport—*Programme des transports de surface, Transports*	65.9	38.7
Canada Council—*Conseil des arts du Canada*	64.3	59.7
Medical Research Council—*Conseil des recherches médicales*	56.7	50.9
Canadian Interests Abroad Program, External Affairs—*Programme des intérêts du Canada à l'étranger, Affaires extérieures*	53.7	48.0
All Other—*Toutes autres dépenses*	292.2	356.8
Sub Total—Other Transfer Payments—*Total partiel—Autres paiements de transfert*	2,327.8	2,160.5
TOTAL	**3,933.9**	4,087.4
PAYMENTS TO CERTAIN AGENCY AND PROPRIETARY CORPORATIONS—*PAIEMENTS AUX CORPORATIONS DE MANDATAIRE ET DE PROPRIÉTAIRE*		
Central Mortgage and Housing Corporation—*Société centrale d'hypothèques et de logement*	623.1	592.6
Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	467.0	415.9
Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*	101.7	110.1
All Other—*Toutes autres dépenses*	99.5	127.4
TOTAL	**1,291.3**	1,246.0
PUBLIC DEBT—*DETTE PUBLIQUE*		
Finance—*Finances*	**5,350.0**	4,650.0

Table 7—Continued—*Tableau 7 (suite)*

	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—*MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE*		
National Defence—*Défense nationale*	**3,794.8**	3,396.6
OPERATING AND CAPITAL EXPENDITURES OF DEPARTMENTS AND AGENCIES, NON-DEFENCE—*DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ET EN CAPITAL DES MINISTÈRES ET ORGANISMES; ACTIVITÉS AUTRES QUE DE DÉFENSE*		
Post Office—*Postes*	1,236.4	1,187.8
Transport—*Transports*	883.3	801.9
Public Works—*Travaux publics*	834.0	765.4
Solicitor General—*Solliciteur général*	826.5	708.4
Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*	678.7	594.8
Manpower and Immigration—*Main-d'œuvre et Immigration*	629.9	566.4
Environment—*Environnement*	481.2	440.1
Taxation—*Impôt*	309.0	272.9
Agriculture—*Agriculture*	305.2	266.2
National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*	299.6	278.6
Customs and Excise—*Douanes et Accise*	213.0	186.9
Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*	212.7	161.4
External Affairs—*Affaires extérieures*	210.6	194.5
Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*	147.9	130.7
National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*	144.7	124.6
Statistics Canada—*Statistique Canada*	132.5	158.2
Industry, Trade and Commerce—*Industrie et Commerce*	121.7	114.1
Supply and Services—*Approvisionnements et Services*	117.7	103.8
Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	84.1	82.9
Secretary of State—*Secrétariat d'État*	83.0	72.3
Communications—*Communications*	82.6	45.7
Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*	80.8	71.0
Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*	73.3	64.3
Justice—*Justice*	71.7	65.5
House of Commons—*Chambre des communes*	66.3	56.7
National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*	62.1	56.8
All Other—*Toutes autres dépenses*	765.6	501.7
TOTAL	**9,154.1**	8,073.6
TOTAL BUDGETARY EXPENDITURES—*TOTAL DES DÉPENSES BUDGÉTAIRES*	***41,144.93**	*39,397.2

*Details do not necessarily add to totals due to rounding.
**En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas nécessairement à la somme des montants donnés.*

TABLE 7—Continued
TABLEAU 7 (suite)

PERCENTAGE DISTRIBUTION BY TYPE OF PAYMENT 1977-78
RÉPARTITION PROCENTUELLE PAR CATÉGORIE DE PAIEMENT 1977-1978

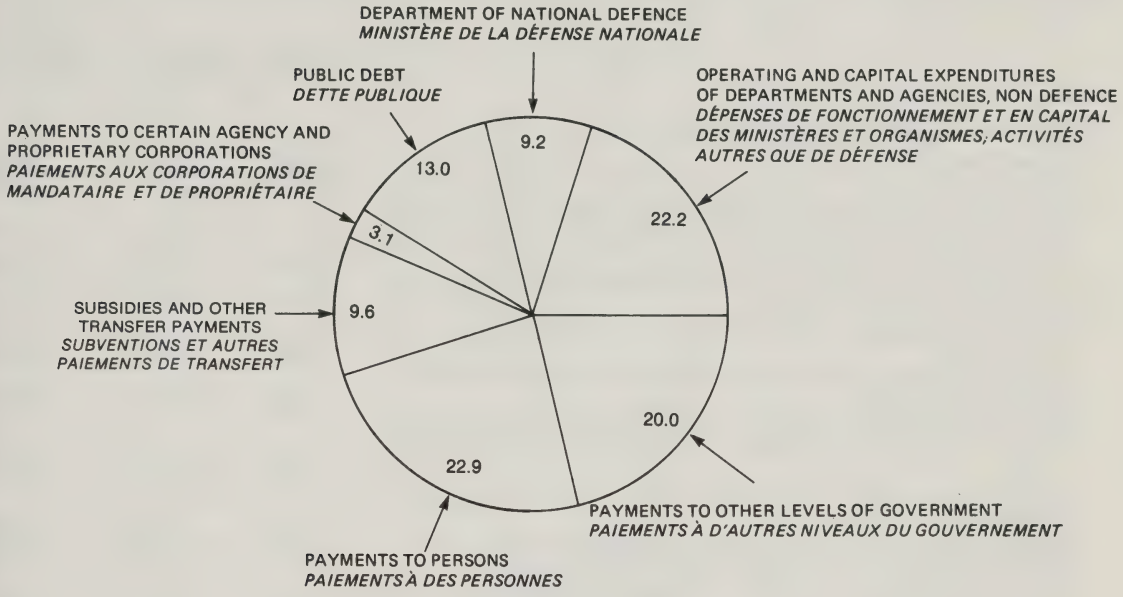


Table 8—MAJOR BUDGETARY ITEMS 1977-78 AND 1976-77

Tableau 8—PRINCIPAUX POSTES BUDGÉTAIRES 1977-1978 ET 1976-1977

(in millions of dollars—*en millions de dollars*)

Estimated Expenditures for the Fiscal Year ending March 31, 1978, compared with the aggregate of the Main Estimates, Supplementary Estimates (A), (B), (C) and expected Further Supplementary Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1977—*Dépenses estimatives pour l'année financière se terminant le 31 mars 1978, comparativement à l'ensemble du Budget des dépenses principal, des Budgets supplémentaires (A), (B), (C) et des autres budgets supplémentaires prévus pour l'année financière se terminant le 31 mars 1977.*

	1977–1978	1976–1977	Change* *Différence**
VOTED ITEMS—*MESURES NOUVELLES*			
National Defence—*Défense nationale*	3,326.5	2,934.9	391.6
Post Office—*Postes*	1,116.1	1,040.1	76.0
Development and Utilization of Manpower, Manpower and Immigration—*Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre, Main-d'œuvre et Immigration*	1,038.1	944.3	93.8
Oil Compensation Payments—*Versements d'indemnités aux importateurs de pétrole*	800.0	1,410.0	(610.0)
Accommodation Program, Public Works—*Programme du logement, Travaux publics*	662.8	584.8	78.0
Central Mortgage and Housing Corporation—*Société centrale d'hypothèques et de logement*	609.3	359.3	250.0
Indian and Eskimo Affairs Program, Indian Affairs and Northern Development—*Programme des affaires indiennes et esquimaudes, Affaires indiennes et Nord canadien*	582.5	527.6	54.9
Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*	568.1	479.9	88.2
Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*	539.7	485.3	54.4
Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	467.0	415.9	51.1
Pensions Program, Veterans Affairs—*Programme des pensions, Affaires des anciens combattants*	425.1	392.3	32.8
Law Enforcement Program, Solicitor General—*Programme d'application de la loi, Solliciteur général*	418.5	367.8	50.7
Air Transportation Program, Transport—*Programme des transports aériens, Transports*	355.9	363.8	(7.9)
Production and Marketing Program, Agriculture—*Programme de la production et des marchés, Agriculture*	343.2	332.4	10.8
Northern Affairs Program—Indian Affairs and Northern Development—*Programme des affaires du Nord, Affaires indiennes et Nord canadien*	317.6	282.9	34.7
Correctional Services Program, Solicitor General—*Programme des services correctionnels, Solliciteur général*	317.4	257.5	59.9
Surface Transportation Program, Transport—*Programme des transports de surface, Transports*	316.8	297.9	18.9
Welfare Services Program, Veterans Affairs—*Programme des services de bien-être, Affaires des anciens combattants*	276.5	231.5	45.0
Taxation, National Revenue—*Impôt, Revenu national*	276.4	250.4	26.0
Government Contingencies and Centrally Financed Programs, Treasury Board—*Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale, Conseil du Trésor*	264.8	254.0	10.8
Fisheries and Marine Program, Environment—*Programme des pêches et de la mer, Environnement*	264.2	252.7	11.5
National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*	259.6	229.3	30.3
Canadian Interests Abroad Program, External Affairs—*Programme des intérêts du Canada à l'étranger, Affaires extérieures*	257.0	236.0	21.0
Marine Transportation Program, Transport—*Programme des transports par eau, Transports*	255.8	228.3	27.5

*Bracketed figures in the "Change" column are decreases.
**Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent une diminution.*

Table 8—Continued—*Tableau 8 (suite)*

	1977–1978	1976–1977	Change *Différence*
VOTED ITEMS—Continued—*MESURES NOUVELLES—(suite)*			
Trade-Industrial Program, Industry, Trade and Commerce—*Programme commercial et industriel, Industrie et Commerce*	237.7	223.3	14.4
Environmental Services Program, Environment—*Programme des services de l'environnement, Environnement*	230.3	209.3	21.0
Customs and Excise, National Revenue—*Douanes et Accise, Revenu national*	191.9	170.4	21.5
Income Security and Social Assistance Program, National Health and Welfare—*Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale, Santé nationale et Bien-être social*	188.1	182.1	6.0
Parks Canada Program, Indian Affairs and Northern Development—*Programme Parcs Canada, Affaires indiennes et Nord canadien*	172.8	135.2	37.6
Bilingualism Development Program, Secretary of State—*Programme d'expansion du bilinguisme, Secrétariat d'État*	162.7	166.7	(4.0)
Treatment Services Program, Veterans Affairs—*Programme des services de traitement, Affaires des anciens combattants*	157.6	118.3	39.3
Medical Services Program, National Health and Welfare—*Programme des services médicaux, Santé nationale et Bien-être social*	139.9	128.3	11.6
Statistics Canada—*Statistique Canada*	121.0	148.9	(27.9)
Municipal Grants Program, Finance—*Programme des subventions aux municipalités, Finances*	111.5	93.0	18.5
Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*	101.7	110.1	(8.4)
Research Program, Agriculture—*Programme de recherches, Agriculture*	98.4	93.4	5.0
Mineral and Energy Resources Program, Energy, Mines and Resources—*Programme des minéraux et des ressources énergétiques, Énergie, Mines et Ressources*	84.9	71.2	13.7
Services Program, Supply and Services—*Programme des services, Approvisionnements et Services*	82.3	71.8	10.5
Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program, Treasury Board—*Programme de contribution de l'employeur aux régimes de prestations des employés, Conseil du Trésor*	80.0	67.4	12.6
Communications—*Communications*	79.3	51.1	28.2
Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	76.7	73.8	2.9
Health of Animals Program, Agriculture—*Programme d'hygiène vétérinaire, Agriculture*	74.8	66.7	8.1
Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*	68.1	59.3	8.8
Departmental Administration Program, Transport—*Programme de l'administration centrale, Transports*	66.8	60.2	6.6
Health Protection Program, National Health and Welfare—*Programme de protection de la santé, Santé nationale et Bien-être social*	65.6	72.6	(7.0)
Canada Council—*Conseil des arts du Canada*	64.3	59.7	4.6
National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*	62.5	54.2	8.3
Immigration Program, Manpower and Immigration—*Programme d'immigration, Main-d'œuvre et Immigration*	61.2	53.7	7.5
Medical Research Council—*Conseil des recherches médicales*	58.0	51.2	6.8
Earth Sciences Program, Energy, Mines and Resources—*Programme des sciences de la Terre, Énergie, Mines et Ressources*	54.8	48.0	6.8
	16,951.8	15,798.8	1,153.0
All Other—*Toutes autres dépenses*	1,259.3	1,285.4	(26.1)
Expected Further Supplementary Estimates—*Autres crédits supplémentaires prévus*		506.0	(506.0)
Total Voted Items—*Total des mesures nouvelles*	**18,211.1**	17,590.2	620.9

Table 8—Continued—*Tableau 8 (suite)*

	1977–1978	1976–1977	Change* *Différence**
Statutory Items—*Services votés:*			
Public Debt Program, Finance—*Programme du service de la dette publique, Finances*	5,350.0	4,650.0	700.0
Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance Payments, National Health and Welfare—*Versements de sécurité de la vieillesse, Supplément de revenu garanti et d'allocations au conjoint, Santé nationale et Bien-être social*	4,888.0	4,463.2	424.8
Fiscal Transfer Payments Program, Finance—*Programme des paiements de transfert fiscal, Finances*	2,879.5	2,710.0	169.5
Family Allowance Payments, National Health and Welfare—*Versements d'allocations familiales, Santé nationale et Bien-être social*	2,152.8	1,986.3	166.5
Hospital Insurance, National Health and Welfare—*Assurance-hospitalisation, Santé nationale et Bien-être social*	1,500.3	2,023.5	(523.2)
Unemployment Insurance Commission—*Commission d'assurance-chômage*	1,374.0	1,700.0	(326.0)
Canada Assistance Plan, National Health and Welfare—*Versements sous le Régime d'assistance publique du Canada, Santé nationale et Bien-être social*	1,082.0	987.7	94.3
Post-Secondary Education Adjustment Payments, Secretary of State—*Paiements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire, Secrétariat d'État*	1,066.1	538.0	528.1
**Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*	612.6	480.8	131.8
Medical Care Act, National Health and Welfare—*Loi sur les soins médicaux, Santé nationale et Bien-être social*	569.2	956.7	(387.5)
Military Pensions, National Defence—*Pensions militaires, Défense nationale*	402.6	399.9	2.7
Payments to Railway and Transportation Companies, Canadian Transport Commission—*Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport, Commission canadienne des transports*	352.3	347.3	5.0
Contracting-Out Payments Program, Finance—*Programme des paiements de retrait, Finances*	266.2	250.2	16.0
	22,495.6	21,493.6	1,002.0
All Other—*Toutes autres dépenses*	438.2	550.3	(112.1)
Expected Further Supplementary Estimates—*Autres crédits supplémentaires prévus*		758.0	(758.0)
Total Statutory Items—*Total des services votés*	**22,933.8**	22,801.9	131.9
TOTAL BUDGETARY EXPENDITURES—*TOTAL DES DÉPENSES BUDGÉTAIRES*	**41,144.9**	40,392.1	752.8

*Bracketed figures in the "Change" column are decreases.
**See opposite page for details.
**Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent une diminution.*
***Voir la ventilation à la page suivante.*

Table 8—Continued—*Tableau 8 (suite)*

	1977–1978	1976–1977	Change *Différence*
**Further Details of Employee Benefit Plan Costs—Employer contributions to Accounts—*Autre Ventilation des coûts du régime de prestations des employés—Contributions de l'employeur aux comptes:*			
Public Service Superannuation—*Pension de retraite de la fonction publique*	357.7	312.6	45.1
Supplementary Retirement Benefits—*Prestations de retraite supplémentaires*	143.0	67.2	75.8
Canada—Quebec Pension Plans—*Régime de pensions du Canada—Régimes des rentes du Québec*	42.8	40.6	2.2
Death Benefits—*Prestations de décès*	4.9	2.9	2.0
Unemployment Insurance—*Assurance-chômage*	64.2	57.5	6.7
Total	**612.6**	480.8	131.8

NOTE 1—Matching contributions to the Unemployment Insurance Account were shown under Treasury Board as a Statutory Item in 1976–77 and as a Voted Item in previous years—*Les contributions correspondantes au compte d'assurance-chômage figuraient au chapitre du Conseil du Trésor à titre de service voté en 1976–1977 et comme mesure nouvelle les années précédentes.*

NOTE 2—Other special statutory pension costs such as Members of Parliament Retiring Allowances are included within the applicable department—*Les autres coûts de retraite réglementaires spéciaux tels que les allocations de retraite des membres du Parlement sont inscrits au chapitre du ministère approprié.*

Table 9—MANPOWER BY DEPARTMENT AND AGENCY AND BY PROGRAM

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1977–1978 Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	1977–1978 Planned Continuing Employment on March 31, 1978 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1978*
	Agriculture—*Agriculture*		
	Department—*Ministère*		
2— 8– *9*	Administration—*Administration*	1,331	1,322
2—16–*17*	Research—*Recherches*	3,728	3,387
2—24–*25*	Production and Marketing—*Production et marchés*	2,257	2,117
2—30–*31*	Race Track Supervision Revolving Fund—*Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes*	94	63
2—38–*39*	Health of Animals—*Hygiène vétérinaire*	2,703	2,677
2—46–*47*	Canadian Grain Commission—*Commission canadienne des grains*	1,129	882
		11,242	*10,448*
2—50–*51*	Canadian Dairy Commission—*Commission canadienne du lait*	50	50
2—56–*57*	Canadian Livestock Feed Board—*Office canadien des provendes*	24	24
2—62–*63*	*Farm Credit Corporation—*Société du crédit agricole*	720	696
		12,036	11,218
	Communications—*Communications*		
3—10–*11*	Department—*Ministère*	1,939	1,910
3—16–*17*	Government Telecommunications Agency Revolving Fund—*Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales*	232	208
		2,171	*2,118*
3—22–*23*	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission— *Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*	492	479
3—24–*25*	*Teleglobe Canada—*Téléglobe Canada*	.....	.....
		2,663	2,597
	Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*		
	Department—*Ministère*		
4— 8– *9*	Administration—*Administration*	453	453
4—14–*15*	Consumer Affairs—*Consommation*	1,148	1,148
4—18–*19*	Corporate Affairs—*Corporations*	329	329
4—24–*25*	Combines Investigation and Competition Policy—*Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence*	280	280
4—30–*31*	Intellectual Property—*Propriété intellectuelle*	478	478
		2,688	*2,688*
4—34–*35*	Food Prices Review Board—*Commission de surveillance du prix des produits alimentaires*	.....	.....
		2,688	2,688
	Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*		
	Department—*Ministère*		
5—10–*11*	Administration—*Administration*	521	518
5—18–*19*	Mineral and Energy Resources—*Minéraux et ressources énergétiques*	1,907	1,836
5—28–*29*	Earth Sciences—*Sciences de la Terre*	1,519	1,372
		3,947	*3,726*

*Man-years not subject to Treasury Board Control.
**Années-hommes non assujetties au contrôle du Conseil du Trésor.*

eau 9—MAIN-D'OEUVRE PAR MINISTÈRE ET ORGANISME ET PAR PROGRAMME

1976–1977			1975–1976		
Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1977 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1977*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1976*	Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1976 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1975*
1,369	1,356	1,190	1,414	1,408	1,111
3,758	3,368	3,175	3,859	3,383	3,222
2,246	2,129	2,015	2,274	2,115	1,974
70	52	49	72	54	49
2,611	2,599	2,504	2,530	2,448	2,310
1,151	866	770	1,159	848	732
11,205	*10,370*	*9,703*	*11,308*	*10,256*	*9,398*
45	45	39	46	46	38
27	27	22	27	27	22
715	696	652	715	696	661
11,992	11,138	10,416	12,096	11,025	10,119
1,937	1,906	1,799	1,902	1,820	1,720
229	210	175	170	168	140
2,166	*2,116*	*1,974*	*2,072*	*1,988*	*1,860*
481	468	411	450	474	397
1,146	1,146	1,100	1,020	1,020	1,020
3,793	3,730	3,485	3,542	3,482	3,277
447	447	412	466	468	453
1,145	1,145	1,088	1,152	1,152	1,074
329	329	309	331	339	323
280	280	258	236	236	222
478	478	477	489	489	483
2,679	*2,679*	*2,544*	*2,674*	*2,684*	*2,555*
.....	.....	.....	56	.....	67
2,679	2,679	2,544	2,730	2,684	2,622
524	518	487	491	473	438
1,928	1,859	1,724	1,891	1,832	1,669
1,522	1,375	1,318	1,550	1,357	1,287
3,974	*3,752*	*3,529*	*3,932*	*3,662*	*3,394*

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1977–1978 Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	1977–1978 Planned Continuing Employment on March 1978 — *Effectifs constatés projetés au 31 mars 1978*
	Energy, Mines and Resources—Cont.—*Énergie, Mines et Ressources* (suite)		
5—34–*35*	Atomic Energy Control Board—*Commission de contrôle de l'énergie atomique*	157	16
	*Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*		
5—42–*43*	Nuclear Research and Utilization—*Recherches et applications nucléaires*	5,969	5,88
5—48–*49*	*Eldorado Nuclear Limited—*Eldorado Nucléaire Limitée*	.....	.....
5—52–*53*	National Energy Board—*Office national de l'énergie*	344	34
5—56–*57*	*Petro-Canada—*Petro-Canada*	139	13
		10,556	10,25
	Environment—*Environnement*		
6— 8– *9*	Administration—*Administration*	757	75
6—16–*17*	Fisheries and Marine—*Pêches et mer*	4,976	4,20
6—30–*31*	Environmental Services—*Services de l'environnement*	6,493	6,28
		12,226	11,24
	External Affairs—*Affaires extérieures*		
	Department—*Ministère*		
7—12–*13*	Canadian Interests Abroad—*Intérêts du Canada à l'étranger*	5,198	5,17
7—22–*23*	Passport Office Revolving Fund—*Fonds renouvelable du Bureau des passeports*	356	30
7—26–*27*	World Exhibitions—*Expositions universelles*	5	
		5,559	*5,47*
7—34–*35*	Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*	969	98
7—40–*41*	*International Development Research Centre—*Centre de recherches pour le développement international*	344	35
7—46–*47*	International Joint Commission—*Commission mixte internationale*	47	4
		6,919	6,86
	Finance—*Finances*		
	Department—*Ministère*		
8—12–*13*	Financial and Economic Policies—*Politiques financières et économiques*	696	69
8—28–*29*	Anti-Dumping Tribunal—*Tribunal antidumping*	22	2
		718	*71*
8—36–*37*	Anti-Inflation Board—*Commission de lutte contre l'inflation*	680	46
8—42–*43*	Auditor General—*Auditeur général*	488	51
8—48–*49*	Insurance—*Assurances*	203	20
8—52–*53*	Tariff Board—*Commission du tarif*	39	3
		2,128	1,92
9— 6– *7*	Governor General and Lieutenant-Governors—*Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs*	89	8

Tableau 9 (suite)

1976–1977			1975–1976		
Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1977 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1977*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1976*	Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1976 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1975*
109	112	105	83	85	82
5,783	5,747	5,737	5,406	5,401	5,562
			36	29	25
336	355	331	324	359	314
10,202	9,966	9,702	9,781	9,536	9,377
669	669	684	702	701	680
4,906	4,336	3,994	4,852	4,204	4,087
6,637	6,552	6,330	6,718	6,582	6,393
12,212	11,557	11,008	12,272	11,487	11,160
5,282	5,317	4,945	5,262	5,191	4,835
354	288	245	356	281	236
5	5	5	15	5	9
5,641	*5,610*	*5,195*	*5,633*	*5,477*	*5,080*
963	975	932	963	985	916
47	47	44	44	44	40
6,651	6,632	6,171	6,640	6,506	6,036
691	691	696	693	693	690
20	20	18	21	21	16
711	*711*	*714*	*714*	*714*	*706*
680	460	404	123	191	
428	459	375	400	409	336
196	194	177	193	191	177
39	39	32	40	40	39
2,054	1,863	1,702	1,470	1,545	1,258
89	89	82	85	85	76

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1977–1978 Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	1977–1978 Plan Contin Emplo on Mar 197 — *Effe cons proj au 31 197*
	Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*		
	Department—*Ministère*		
10— 8– *9*	Administration—*Administration*	872	
10—18–*19*	Indian and Eskimo Affairs—*Affaires indiennes et esquimaudes*	6,021	5,
10—26–*27*	Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund—*Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens—Fonds renouvelable*		
10—34–*35*	Northern Affairs—*Affaires du Nord*	895	
10—48–*49*	Parks Canada—*Parcs Canada*	5,006	3,
		12,794	*10,*
10—56–*57*	*Northern Canada Power Commission—*Commission d'énergie du Nord canadien*	425	
		13,219	10,
	Industry, Trade and Commerce—*Industrie et Commerce*		
	Department—*Ministère*		
11—20–*21*	Trade-Industrial—*Commercial et industriel*	2,323	2,
11—30–*31*	Tourism—*Tourisme*	322	
11—36–*37*	Grains and Oilseeds—*Céréales et graines oléagineuses*	49	
		2,694	*2,*
11—44–*45*	*Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*	172	
11—48–*49*	Foreign Investment Review Agency—*Agence d'examen de l'investissement étranger*	130	
11—52–*53*	*Standards Council of Canada—*Conseil canadien des normes*	53	
11—60–*61*	Statistics Canada—*Statistique Canada*	5,359	5,
11—64–*65*	Statistics Canada Revolving Fund—*Fonds renouvelable de Statistique Canada*	97	
		8,505	8,
	Justice—*Justice*		
12— 8– *9*	Administration of Justice—*Administration de la justice*	1,059	1,
12—14–*15*	Supreme and Federal Courts of Canada—*Cours suprême et fédérale du Canada*	194	
12—18–*19*	Law Reform Commission of Canada—*Commission de réforme du droit du Canada*	37	
12—22–*23*	Tax Review Board—*Commission de révision de l'impôt*	38	
		1,328	1,
	Labour—*Travail*		
13— 8– *9*	Department—*Ministère*	815	
13—14–*15*	Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*	103	
13—18–*19*	Information Canada—*Information Canada*		
		918	

Tableau 9 (suite)

1976–1977			1975–1976		
Total n-Years thorized — *nnées-* *ommes* *otales* *torisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1977 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1977*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1976*	Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1976 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1975*
996	970	966	1,042	1,010	936
6,147	5,469	5,070	6,794	5,616	5,380
.....	.....	.....	15	10	13
833	623	589	826	613	581
4,961	3,033	2,847	4,564	3,052	2,634
12,937	*10,095*	*9,472*	*13,241*	*10,301*	*9,544*
406	340	381	389	327	330
13,343	10,435	9,853	13,630	10,628	9,874
2,322	2,380	2,204	2,340	2,476	2,196
341	304	287	376	333	295
49	49	46	56	56	40
2,712	*2,733*	*2,537*	*2,772*	*2,865*	*2,531*
145	150	125	40	145	.....
151	151	118	159	159	105
50	53	50	28	28	43
6,240	5,248	4,808	5,766	5,538	4,772
157	87	90	141	85	74
9,455	8,422	7,728	8,906	8,820	7,525
1,051	1,083	1,020	1,002	1,034	982
189	189	179	182	182	183
35	35	36	36	37	34
34	34	31	42	42	32
1,309	1,341	1,266	1,262	1,295	1,231
775	772	668	795	792	690
99	99	82	99	99	80
.....	.....	.....	365	365	335
874	871	750	1,259	1,256	1,105

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1977–1978 Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	1977–1978 Planned Continuing Employee on March 1978 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1978*
	Manpower and Immigration—*Main-d'œuvre et Immigration*		
	Department—*Ministère*		
14— 8– *9*	Administration—*Administration*	1,224	1,221
14—14–*15*	Development and Utilization of Manpower—*Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre*	9,202	8,734
14—22–*23*	Immigration—*Immigration*	2,531	2,469
14—26–*27*	Planning and Research—*Planification et recherche*	329	327
		13,286	*12,751*
14—32–*33*	Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*	80	80
	Unemployment Insurance Commission—*Commission d'assurance-chômage*		
14—36–*37*	Annuities—*Rentes sur l'État*	126	126
14—38–*39*	Administration—*Administration*	11,300	9,782
		11,426	*9,908*
		24,792	22,739
15—14–*15*	National Defence—*Défense nationale*	37,015	33,392
	National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*		
	Department—*Ministère*		
16— 8– 9	Administration—*Administration*	519	524
16—16–*17*	Health Care—*Soins de santé*	278	278
16—26–*27*	Medical Services—*Services médicaux*	3,915	3,817
16—36–*37*	Health Protection—*Protection de la santé*	2,185	2,111
16—44–*45*	Fitness and Amateur Sport—*Santé et sport amateur*	122	122
16—52–*53*	Income Security and Social Assistance—*Sécurité de revenu et assistance sociale*	3,402	3,036
		10,421	*9,888*
16—58–*59*	Medical Research Council—*Conseil des recherches médicales*	39	39
16—64–*65*	Status of Women—*Situation de la femme*	13	13
		10,473	9,940
	National Revenue—*Revenu national*		
17— 8– *9*	Customs and Excise—*Douanes et Accise*	9,861	9,722
17—18–*19*	Taxation—*Impôt*	15,912	13,919
17—22–*23*	Administrator—Anti-Inflation—*Directeur (Anti-inflation)*	16	16
		25,789	23,657
	Parliament—*Parlement*		
18— 6– *7*	*The Senate—*Sénat*	259	268
18—14–*15*	*House of Commons—*Chambre des communes*	2,746	2,474
18—18–*19*	*Library of Parliament—*Bibliothèque du Parlement*	191	188
		3,196	2,930
19— 8– *9*	Post Office—*Postes*	61,491	54,726

Tableau 9 (suite)

1976–1977			1975–1976		
Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1977 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1977*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1976*	Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1976 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1975*
1,237	1,223	1,109	1,205	1,194	1,069
9,187	8,446	8,038	9,286	8,366	7,920
2,445	2,445	2,327	2,573	2,471	2,234
349	347	327	261	261	237
13,218	*12,461*	*11,801*	*13,325*	*12,292*	*11,460*
80	80	73	135	135	92
120	118	96	129	129	108
11,959	10,174	9,119	11,460	8,966	8,752
12,079	*10,292*	*9,215*	*11,589*	*9,095*	*8,860*
25,377	22,833	21,089	25,049	21,522	20,412
37,288	33,181	32,957	37,872	33,639	33,737
513	515	502	503	508	494
274	277	249	276	281	226
3,841	3,768	3,718	3,797	3,709	3,751
2,224	2,136	2,085	2,219	2,161	2,080
110	110	95	106	106	105
3,341	3,061	2,670	3,452	2,893	2,477
10,303	*9,867*	*9,319*	*10,353*	*9,658*	*9,133*
39	39	36	39	39	35
13	13	11	.....	.....	.....
10,355	9,919	9,366	10,392	9,697	9,168
9,740	9,702	9,541	9,683	9,644	9,271
15,756	13,623	13,064	15,208	13,181	12,457
16	16	16	4	16	.....
25,512	23,341	22,621	24,895	22,841	21,728
254	275	263	250	271	236
2,554	2,281	2,264	2,415	2,141	2,185
188	186	172	180	178	168
2,996	2,742	2,699	2,845	2,590	2,589
60,524	53,549	51,740	59,239	51,992	49,447

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1977–1978 Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	1977–1978 Planned Continuing Employees on March 31 1978 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1978*
	Privy Council—*Conseil privé*		
20— 8– *9*	Privy Council—*Conseil privé*	458	458
20—14–*15*	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*	27	27
20—20–*21*	Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*	47	47
20—24–*25*	Commissioner of Official Languages—*Commissaire aux langues officielles*	86	84
20—28–*29*	Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*	137	135
20—32–*33*	Public Service Staff Relations Board—*Commission des relations de travail dans la fonction publique*	178	175
		933	926
	Public Works—*Travaux publics*		
21— 8– *9*	Administration—*Administration*	1,401	1,376
21—14–*15*	Professional and Technical Services—*Services professionnels et techniques*	1,334	1,334
21—22–*23*	Accommodation—*Logement*	6,078	5,580
21—34–*35*	Marine—*Travaux maritimes*	505	287
21—42–*43*	Transportation and Other Engineering—*Voirie et autres travaux de génie*	93	32
21—48–*49*	Land Management and Development—*Gestion et aménagement fonciers*	186	179
		9,597	8,788
	Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*		
22—10–*11*	Department—*Ministère*	2,162	1,976
22—18–*19*	*Cape Breton Development Corporation—*Société de développement du Cap-Breton*	15	15
		2,177	1,991
	Science and Technology—*Sciences et Technologie*		
23— 6– *7*	Ministry of State—*Département d'État*	168	168
	National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*		
23—16–*17*	Engineering and Natural Sciences Research—*Recherches en ingénierie et en sciences naturelles*	2,821	2,758
23—24–*25*	Scientific and Technical Information—*Information scientifique et technique*	271	269
23—30–*31*	Scholarships and Grants in Aid of Research—*Bourses d'études et subventions d'aide à la recherche*	57	52
		3,149	*3,079*
23—34–*35*	Science Council of Canada—*Conseil des sciences du Canada*	63	50
		3,380	3,297
	Secretary of State—*Secrétariat d'État*		
	Department—*Ministère*		
24—12–*13*	Administration—*Administration*	423	423
24—18–*19*	Bilingualism Development—*Expansion du bilinguisme*	47	47
24—26–*27*	Arts and Culture—*Arts et culture*	43	43
24—32–*33*	Education Support—*Aide à l'éducation*	20	20

Tableau 9 (suite)

1976–1977			1975–1976		
Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1977 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1977*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1976*	Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1976 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1975*
451	451	436	478	478	454
27	27	25	28	28	17
48	48	44	47	47	36
90	88	74	89	87	72
137	137	130	144	144	124
178	175	163	146	166	136
931	926	872	932	950	839
1,389	1,364	1,225	1,380	1,341	1,201
1,326	1,326	1,176	1,316	1,283	1,125
5,495	4,972	4,884	5,455	4,818	4,239
505	265	251	540	265	255
86	32	32	91	31	32
190	179	140	170	165	132
8,991	8,138	7,708	8,952	7,903	6,984
2,197	2,024	1,877	2,230	1,996	1,881
15	15	15	16	16	15
2,212	2,039	1,892	2,246	2,012	1,896
172	170	138	181	169	115
2,803	2,741	2,684	2,815	2,774	2,692
267	267	257	271	268	254
57	52	43	56	51	47
3,127	*3,060*	*2,984*	*3,142*	*3,093*	*2,993*
63	50	50	64	50	50
3,362	3,280	3,172	3,387	3,312	3,158
420	420	397	437	437	381
35	35	27	30	32	23
44	44	41	44	44	51
15	15	16	32	32	26

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1977–1978 Total Man-Years Authorized *Années-hommes totales autorisées*	1977–1978 Planned Continuing Employees on March 31 1978 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1978*
	Secretary of State—Continued—*Secrétariat d'État (suite)*		
	Department—Continued—*Ministère* (suite)		
24—40–*41*	Translation—*Traduction*	2,043	2,109
24—46–*47*	Citizenship—*Citoyenneté*	710	710
		3,286	*3,352*
24—52–*53*	*Canada Council—*Conseil des arts du Canada*	301	295
24—60–*61*	*Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	11,793	11,526
24—64–*65*	*Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*	22	22
24—68–*69*	*Company of Young Canadians—*Compagnie des jeunes Canadiens*		
24—74–*75*	*National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des arts*	374	328
24—78–*79*	National Film Board—*Office national du film*	963	900
24—82–*83*	Canadian Government Photo Centre Revolving Fund—*Fonds renouvelable du Centre de la photo du gouvernement canadien*	54	43
24—88–*89*	National Library—*Bibliothèque nationale*	490	492
24—96–*97*	National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*	1,002	1,002
24—102–*103*	Public Archives—*Archives publiques*	660	668
24—104–*105*	Central Microfilm Unit Revolving Fund—*Fonds renouvelable du Service central du microfilm*	55	58
24—110–*111*	Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	2,977	2,970
24—114–*115*	Staff Development and Training Revolving Fund—*Perfectionnement et formation du personnel—Fonds renouvelable*	870	870
24—118–*119*	Representation Commissioner—*Commissaire à la représentation*	6	6
		22,853	22,532
	Solicitor General—*Solliciteur général*		
25— 6– *7*	Department—*Ministère*	231	241
25—16–*17*	Correctional Services—*Services correctionnels*	9,971	10,517
25—26–*27*	Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*	19,013	19,004
		29,215	29,762
	Supply and Services—*Approvisionnements et Services*		
	Department—*Ministère*		
26—10–*11*	Administration—*Administration*	476	476
	Supply—*Approvisionnements*		
26—18–*19*	Supply Revolving Fund—*Fonds renouvelable des approvisionnements*	4,662	4,411
26—20–*21*	Exposition Revolving Fund—*Fonds renouvelable des expositions*	120	120
26—26–*27*	Services—*Services*	5,282	5,077
		10,540	*10,084*
26—30–*31*	*Canadian Arsenals Limited—*Les Arsenaux canadiens, Limitée*	380	380
		10,920	10,464
	Transport—*Transports*		
	Department—*Ministère*		
27—12–*13*	Departmental Administration—*Administration centrale*	1,265	1,280
27—20–*21*	Marine Transportation—*Transports par eau*	5,698	5,270

Tableau 9 (suite)

1976–1977			1975–1976		
Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1977 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1977*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1976*	Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1976 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1975*
1,890	2,005	1,756	1,608	1,867	1,536
642	642	574	674	674	599
3,046	*3,161*	*2,811*	*2,825*	*3,086*	*2,616*
295	289	287	295	280	267
11,428	11,013	10,873	10,969	10,663	10,750
22	22	19	17	17	16
			116	111	109
382	323	277	329	317	284
963	295	278	969	376	281
54			55	1	1
490	510	480	487	511	462
997	997	956	958	918	824
653	706	616	657	718	620
57	60	56	50	50	48
3,179	3,179	2,990	3,130	3,180	2,984
918	918	687	941	941	827
10	10	5	17	17	10
22,494	21,483	20,335	21,815	21,186	20,099
245	249	212	222	228	202
9,493	10,684	8,672	9,172	9,603	7,871
18,213	18,091	17,842	17,793	17,778	16,911
27,951	29,024	26,726	27,187	27,609	24,984
569	569	428	664	609	520
4,541	4,457	4,280	4,452	4,349	4,076
178	86	79	175	79	78
5,213	5,120	4,784	5,247	4,992	4,724
10,501	*10,232*	*9,571*	*10,538*	*10,029*	*9,398*
515	515	421	423	423	516
11,016	10,747	9,992	10,961	10,452	9,914
1,237	1,237	1,155	1,010	1,043	898
5,597	5,225	4,672	5,550	5,112	4,589

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1977–1978 Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	1977–1978 Planned Continuing Employees on March 31, 1978 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1978*
	Transport—Continued—*Transports* (suite)		
	Department—Continued—*Ministère* (suite)		
27—34–*35*	Air Transportation—*Transports aériens*	12,108	11,986
27—50–*51*	Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund—*Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes*	1,418	1,343
27—60–*61*	Surface Transportation—*Transports de surface*	274	278
		20,763	*20,157*
27—70–*71*	*Atlantic Pilotage Authority—*Administration de pilotage de l'Atlantique*	111	106
27—80–*81*	Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*	886	886
27—84–*85*	*Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.—*Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée*	133	133
27—88–*89*	*Laurentian Pilotage Authority—*Administration de pilotage des Laurentides*	84	81
27—94–*95*	*National Harbours Board—*Conseil des ports nationaux*	2,261	2,100
27—104–*105*	*Pacific Pilotage Authority—*Administration de pilotage du Pacifique*	60	54
27—110–*111*	*St. Lawrence Seaway Authority—*Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*	1,431	1,312
		25,729	24,829
	Treasury Board—*Conseil du Trésor*		
28— 8– *9*	Central Administration of the Public Service—*Administration centrale de la fonction publique*	769	769
28—22–*23*	Temporary Assignments—*Affectations temporaires*	32	32
		801	801
	Urban Affairs—*Affaires urbaines*		
29— 8– *9*	Ministry of State—*Département d'État*	207	207
29—14–*15*	Canadian Habitat Secretariat—*Secrétariat canadien d'Habitat*	.....	.....
29—22–*23*	*Central Mortgage and Housing Corporation—*Société centrale d'hypothèques et de logement*	3,637	3,504
29—28–*29*	National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*	1,010	798
		4,854	4,509
	Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*		
30— 6– *7*	Administration—*Administration*	317	317
30—12–*13*	Veterans Services—*Services aux anciens combattants*	992	992
30—18–*19*	Vetcraft Revolving Fund—*Fonds renouvelable Vetcraft*	51	4
30—22–*23*	Pensions—*Pensions*	498	495
30—28–*29*	Bureau of Pensions Advocates—*Bureau des services juridiques des pensions*	121	121
30—34–*35*	Treatment Services—*Services de traitement*	6,063	5,820
30—40–*41*	Veterans' Land Administration—*Office de l'établissement agricole des anciens combattants*	360	343
		8,402	8,092
	TOTAL	**354,892**	**331,351**

Tableau 9 (suite)

1976–1977			1975–1976		
Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1977 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1977*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1976*	Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1976 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1975*
12,671	12,363	11,488	12,547	12,250	12,066
1,432	1,344	1,311	1,621	1,546	1,458
246	246	229	213	225	187
21,183	*20,415*	*18,855*	*20,941*	*20,176*	*19,198*
120	118	118	120	119	112
889	889	805	901	926	797
128	128	128	128	128	128
86	83	81	94	92	84
2,248	2,198	2,198	2,345	2,270	2,249
60	54	54	62	55	54
1,494	1,343	1,315	1,498	1,388	1,349
26,208	25,228	23,554	26,089	25,154	23,971
742	742	694	714	714	721
32	32	27	32	32	26
774	774	721	746	746	747
280	280	203	335	306	274
41	.....	.....	21	65	.....
3,611	3,484	3,425	3,322	3,149	3,049
1,006	768	660	994	994	620
4,938	4,532	4,288	4,672	4,514	3,943
309	309	276	433	429	375
985	974	929	972	951	932
51	4	4	53	5	4
498	495	447	452	449	411
121	121	116	122	121	112
6,073	5,839	5,884	6,269	5,909	5,926
418	390	370	489	467	434
8,455	8,132	8,026	8,790	8,331	8,194
354,037	328,591	312,465	349,742	322,799	305,470

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1977–1978 Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	1977–1978 Planned Continuing Employees on March 31 1978 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1978*
	SUMMARY—SOMMAIRE		
	Agencies whose man-years are not subject to Treasury Board control— *Organismes dont les années-hommes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor*	31,620	30,480
	Departments and Agencies whose man-years are subject to Treasury Board control—*Ministères et organismes dont les années-hommes sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor*	323,272	300,871
	TOTAL	**354,892**	**331,351**

Tableau 9 (suite)

1976–1977			1975–1976		
Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1977 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1977*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1976*	Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employees on March 31, 1976 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975 — *Effectif constant réel au 30 sept. 1975*
31,645	30,459	29,955	30,213	29,264	29,212
322,392	298,132	282,510	319,529	293,535	276,258
354,037	328,591	312,465	349,742	322,799	305,470

Table 10—SALARY RANGES BY OCCUPATIONAL CATEGORY AND GROUP AS AT OCTOBER 31, 1976

Tableau 10—ÉCHELLES DE TRAITEMENT PAR CATÉGORIE ET GROUPE D'OCCUPATION AU 31 OCTOBRE 1976

Category and Group — *Catégorie et groupe*	Salary Ranges — *Échelles de traitement*
Executive Category—*Catégorie de la direction*	
Senior Executive—*Haute direction*	$27,500–$54,000
Scientific and Professional Category—*Catégorie scientifique et professionnelle*	
Actuarial Science—*Actuariat*	$12,870–$37,463
Agriculture—*Agriculture*	8,820– 36,500
Architecture and Town Planning—*Architecture et urbanisme*	11,000– 41,500
Auditing—*Vérification*	15,787– 36,500
Biological Sciences—*Sciences biologiques*	8,280– 36,500
Chemistry—*Chimie*	9,140– 36,500
Defence Scientific Service—*Service scientifique de défense*	9,738– 44,500
Dentistry—*Art dentaire*	24,882– 36,500
Economics, Sociology and Statistics—*Économique, sociologie et statistique*	8,240– 36,840
Education—*Enseignement*	7,895– 36,500
Engineering and Land Survey—*Génie et arpentage*	10,671– 41,500
Forestry—*Sciences forestières*	9,300– 36,500
Historical Research—*Recherche historique*	10,191– 34,500
Home Economics—*Sciences domestiques*	11,814– 26,138
Law—*Droit*	11,462– 48,000
Library Science—*Bibliothéconomie*	10,579– 30,310
Mathematics—*Mathématiques*	8,240– 36,500
Medicine—*Médecine*	22,790– 47,500
Meteorology—*Météorologie*	10,500– 36,500
Nursing—*Sciences infirmières*	8,730– 25,920
Occupational and Physical Therapy—*Ergothérapie et physiothérapie*	10,600– 17,791
Pharmacy—*Pharmacie*	11,910– 30,000
Physical Sciences—*Sciences physiques*	9,730– 36,500
Psychology—*Psychologie*	13,849– 32,547
Scientific Regulation—*Réglementation scientifique*	9,760– 36,500
Scientific Research—*Recherche scientifique*	12,980– 37,200
Social Work—*Service social*	11,456– 28,505
University Teaching—*Enseignement universitaire*	9,750– 37,750
Veterinary Science—*Médecine vétérinaire*	16,816– 36,500
Administrative and Foreign Service Category—*Catégorie administrative et du service extérieur*	
Administrative Services—*Services administratifs*	$8,100–$33,000
Administrative Trainee—*Stagiaire en administration*	9,360– 15,190
Commerce—*Commerce*	9,190– 34,026
Computer Systems Administration—*Gestion des systèmes d'ordinateurs*	9,029– 34,893
Financial Administration—*Gestion des finances*	8,100– 33,000
Foreign Affairs—*Affaires étrangères*	9,285– 44,100
Information Services—*Services d'information*	9,260– 33,000
Organization and Methods—*Organisation et méthodes*	9,360– 33,000
Personnel Administration—*Gestion du personnel*	9,170– 36,900
Programme Administration—*Administration des programmes*	8,100– 33,000
Purchasing and Supply—*Achat et approvisionnement*	8,100– 33,000
Translation—*Traduction*	7,960– 33,900
Welfare Programmes—*Programmes de bien-être social*	8,940– 33,000

Table 10—Continued—*Tableau 10 (suite)*

Category and Group — *Catégorie et groupe*	Salary Ranges — *Échelles de traitements*
Technical Category—*Catégorie technique*	
Aircraft Operations—*Navigation aérienne*	$16,554–$32,354
Air Traffic Control—*Contrôle de la circulation aérienne*	8,210– 33,300
Drafting and Illustration—*Dessin et illustrations*	7,666– 21,848
Educational Support—*Soutien de l'enseignement*	5,425– 15,755
Electronics—*Électronique*	7,000– 26,385
Engineering and Scientific Support—*Soutien technologique et scientifique*	7,640– 28,207
General Technical—*Techniciens divers*	7,800– 31,415
Photography—*Photographie*	10,452– 18,653
Primary Products Inspection—*Inspection des produits primaires*	10,619– 23,225
Radio Operation—*Radiotélégraphie*	12,718– 26,323
Ships' Officers—*Officiers de navire*	9,820– 28,095
Social Science Support—*Soutien des sciences sociales*	7,800– 32,718
Technical Inspection—*Inspection technique*	7,800– 33,000
Administrative Support Category—*Catégorie du soutien administratif*	
Clerical and Regulatory—*Commis aux écritures et aux règlements*	$6,642–$16,266
Communications—*Communications*	8,155– 15,995
Data Processing—*Traitement mécanique des données*	6,579– 18,741
Office Equipment Operation—*Mécanographie*	6,448– 13,742
Secretarial, Stenographic, Typing—*Secrétariat, sténographie, dactylographie*	6,386– 18,311
Telephone Operation—*Téléphonistes*	6,652– 10,388
Operational Category—*Catégorie de l'exploitation*	
Correctional—*Services correctionnels*	$9,645–$18,273
Firefighters—*Pompiers*	13,412– 20,737
General Labour and Trades—*Manœuvres et hommes de métier*	7,952– 21,371
General Services—*Services divers*	6,302– 19,075
Heating, Power, and Stationary Plant Operation—*Chauffage, force motrice et opération de machines fixes*	10,511– 23,193
Hospital Services—*Services hospitaliers*	6,449– 16,947
Lightkeepers—*Gardiens de phare*	8,476– 16,604
Postal Operations (LCUC)—*Opérations postales (UFC)*	12,334– 13,628
Postal Operations (Sup.)—*Opérations postales (Surv.)*	15,144– 20,522
Postal Operations (CUPW)—*Opérations postales (SPC)*	12,355– 13,315
Printing Operations—*Services d'imprimerie*	7,553– 18,481
Revenue Postal Operations—*Bureaux de poste à commission*	7,492– 14,585
Ship Repair—*Réparation des navires*	9,350– 23,591
Ships' Crew—*Équipages de navires*	10,800– 17,544

Agriculture

Consisting of:

A—Department

B—Canadian Dairy Commission

C—Canadian Livestock Feed Board

D—Farm Credit Corporation

Agriculture

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission canadienne du lait

C—L'Office canadien des provendes

D—La Société du crédit agricole

AGRICULTURE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
2–4	(S)	Minister of Agriculture—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	25
2–4	1	Program expenditures	37,953	35,451	2,502	28,928
2–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,162	2,303	859	2,272
		Total Program	**41,137**	**37,776**	**3,361**	**31,225**
		Research Program				
2–10	5	Operating expenditures	90,611	81,647	8,964	72,431
2–10	10	Capital expenditures	7,751	11,770	(4,019)	17,138
2–10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	8,963	6,270	2,693	6,064
		Total Program	**107,325**	**99,687**	**7,638**	**95,633**
		Production and Marketing Program				
2–18	15	Operating expenditures	48,844	42,006	6,838	35,213
2–18	20	Grants and contributions	276,397	272,466	3,931	306,389
2–18	25	Payments in respect of consumer subsidies on skim milk powder	17,952	17,952	.....	14,453
2–18	(S)	Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	63,000	51,900	11,100	48,276
2–18	(S)	Grants to Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	200	200	.....	.....
2–18	(S)	Contributions to the Employee Benefit Plans	4,858	3,417	1,441	3,280
2–28	—	Race Track Supervision Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	411,251	387,941	23,310	407,611
2–18	L30	Loans to finance the construction of multi-purpose exhibition buildings	5,000	5,000	.....	2,014
2–18	—	Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	54
		Total Non-Budgetary	5,000	5,000	.....	2,068
		Total Program	**416,251**	**392,941**	**23,310**	**409,679**
		Health of Animals Program				
2–32	35	Operating expenditures	66,595	66,670	(75)	57,233
2–32	40	Grants and contributions	8,187	.....	8,187	.....
2–32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	6,842	4,545	2,297	4,293
		Total Program	**81,624**	**71,215**	**10,409**	**61,526**
		Canadian Grain Commission Program				
2–40	45	Program expenditures	29,161	26,521	2,640	23,646
2–40	(S)	Salaries of the Commissioners	104	118	(14)	105
2–40	(S)	Salary of the Supervisor over the Winnipeg Commodity Exchange	40	49	(9)	27
2–40	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,460	1,810	650	1,748
		Total Program	**31,765**	**28,498**	**3,267**	**25,526**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**673,102**	**625,117**	**47,985**	**621,521**
		Total Non-Budgetary	**5,000**	**5,000**	.....	**2,068**
			678,102	**630,117**	**47,985**	**623,589**

AGRICULTURE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
2-5	(S)	Ministre de l'Agriculture—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	25
2-5	1	Dépenses du programme	37,953	35,451	2,502	28,928
2-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,162	2,303	859	2,272
		Total au titre du programme	**41,137**	**37,776**	**3,361**	**31,225**
		Programme de recherches				
2-11	5	Dépenses de fonctionnement	90,611	81,647	8,964	72,431
2-11	10	Dépenses en capital	7,751	11,770	(4,019)	17,138
2-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	8,963	6,270	2,693	6,064
		Total au titre du programme	**107,325**	**99,687**	**7,638**	**95,633**
		Programme de la production et des marchés				
2-19	15	Dépenses de fonctionnement	48,844	42,006	6,838	35,213
2-19	20	Subventions et contributions	276,397	272,466	3,931	306,389
2-19	25	Versements relatifs aux subventions à la consommation pour le lait écrémé en poudre	17,952	17,952	.....	14,453
2-19	(S)	Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	63,000	51,900	11,100	48,276
2-19	(S)	Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme	200	200	.....	.....
2-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	4,858	3,417	1,441	3,280
2-29	—	Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	411,251	387,941	23,310	407,611
2-19	L30	Prêts pour le financement de la construction de bâtiments d'exposition à usages multiples	5,000	5,000	.....	2,014
2-19	—	Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	54
		Total du non-budgétaire	5,000	5,000	.....	2,068
		Total au titre du programme	**416,251**	**392,941**	**23,310**	**409,679**
		Programme d'hygiène vétérinaire				
2-33	35	Dépenses de fonctionnement	66,595	66,670	(75)	57,233
2-33	40	Subventions et contributions	8,187	.....	8,187	.....
2-33	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	6,842	4,545	2,297	4,293
		Total au titre du programme	**81,624**	**71,215**	**10,409**	**61,526**
		Programme de la Commission canadienne des grains				
2-41	45	Dépenses du programme	29,161	26,521	2,640	23,646
2-41	(S)	Traitements des commissaires	104	118	(14)	105
2-41	(S)	Traitement du contrôleur de la Bourse de commerce, Winnipeg	40	49	(9)	27
2-41	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,460	1,810	650	1,748
		Total au titre du programme	**31,765**	**28,498**	**3,267**	**25,526**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**673,102**	**625,117**	**47,985**	**621,521**
		Total du non-budgétaire	**5,000**	**5,000**	.....	**2,068**
			678,102	**630,117**	**47,985**	**623,589**

AGRICULTURE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		B—CANADIAN DAIRY COMMISSION				
2–48	50	Program expenditures	**1,700**	**1,206**	**494**	**1,062**
		C—CANADIAN LIVESTOCK FEED BOARD				
2–52	55	Operating expenditures	885	833	52	654
2–52	60	Grants and contributions	10,000	21,000	(11,000)	20,055
		Total Program	**10,885**	**21,833**	**(10,948)**	**20,709**
		D—FARM CREDIT CORPORATION				
2–58	65	Operating loss	6,800	3,700	3,100	3,514
		Total Budgetary	6,800	3,700	3,100	3,514
2–58	(S)	Loans for lending to farmers	298,600	278,100	20,500	295,664
2–58	(S)	Loans for lending to farm syndicates	1,400	1,900	(500)	1,691
		Total Non-Budgetary	300,000	280,000	20,000	297,355
		Total Program	**306,800**	**283,700**	**23,100**	**300,869**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures and contributions	**37,953,000**	35,451,000	2,502,000	28,927,534
Statutory—Minister of Agriculture—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,662
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,162,000**	2,303,000	859,000	2,272,000
Total Program	**41,137,000**	37,776,000	3,361,000	31,225,196

AGRICULTURE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)			
		B—COMMISSION CANADIENNE DU LAIT				
2–49	50	Dépenses du programme	**1,700**	**1,206**	**494**	**1,062**
		C—OFFICE CANADIEN DES PROVENDES				
2–53	55	Dépenses de fonctionnement	885	833	52	654
2–53	60	Subventions et contributions	10,000	21,000	(11,000)	20,055
		Total au titre du programme	**10,885**	**21,833**	**(10,948)**	**20,709**
		D—SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE				
2–59	65	Déficit de fonctionnement	6,800	3,700	3,100	3,514
		Total du budgétaire	6,800	3,700	3,100	3,514
2–59	(S)	Prêts aux agriculteurs	298,600	278,100	20,500	295,664
2–59	(S)	Prêts aux syndicats agricoles	1,400	1,900	(500)	1,691
		Total du non-budgétaire	300,000	280,000	20,000	297,355
		Total au titre du programme	**306,800**	**283,700**	**23,100**	**300,869**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme et contributions	**37,953,000**	35,451,000	2,502,000	28,927,534
Service voté—Ministre de l'Agriculture—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,662
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,162,000**	2,303,000	859,000	2,272,000
Total au titre du programme	**41,137,000**	37,776,000	3,361,000	31,225,196

AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975- — *Dépen 1975-1*
Departmental Administration—*Administration centrale*	684	17,798	15,318	2,480	13
Economics—*Économie*	240	6,475	5,488	987	4
Canfarm—*Canfarm*	225	6,007	6,438	(431)	5
Small Farm Development—*Développement des petites fermes*	91	3,769	3,639	130	3
Information—*Information*	91	2,896	2,664	232	2
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		3,162	2,303	859	2
Total Estimates—Total des prévisions	**1,331**	**40,107**	**35,850**	**4,257**	**3**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Canfarm service fees and other—*Droits de service de Canfarm et autres*		315	268	47	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,279	3,302	(23)	3
Total Cost of Program—Coût total du programme		**43,071**	**38,884**	**4,187**	**3**

OBJECTIVE

To provide overall policy direction, administrative support and economic advisory services for all departmental programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Administration—Offices of the Minister, Deputy Minister and Assistant Deputy Ministers; central support services including administration, data processing, EDP Co-ordination, finance, internal audit, personnel, management services and libraries.

Economics—Assistance in the formulation and evaluation of agricultural policies and programs; conduct of agricultural economic research; analysis of trends and developments in agriculture and related sectors of the economy; preparation of economic outlook for agriculture; development and dissemination of economic guidelines for agricultural production, marketing, management and adjustment; assistance in developing international agreements, international liaison and Canada's foreign aid program.

Canfarm—Development and operation of a National Farm Management System in co-operation with federal and provincial agencies.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates 78 — sions 1978	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
73	309	(236)	185	63	67	(4)	62	17,934	15,694	2,240	13,323
64	52	12	44	.....	.....	.....	.....	6,539	5,540	999	4,537
81	30	51	222	.....	.....	.....	.....	6,088	6,468	(380)	5,296
23	48	(25)	16	.....	.....	.....	.....	3,792	3,687	105	3,032
10	10	.....	22	716	716	.....	419	3,622	3,390	232	2,765
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,162	2,303	859	2,272
251	**449**	**(198)**	**489**	**779**	**783**	**(4)**	**481**	**41,137**	**37,082**	**4,055**	**31,225**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	315	268	47	136
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,279	3,302	(23)	3,110
251	**449**	**(198)**	**489**	**779**	**783**	**(4)**	**481**	**44,101**	**40,116**	**3,985**	**34,199**

OBJECTIF

Établir les lignes de conduite générales et assurer les services de soutien administratif et de consultation économique relativement à tous les programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration centrale—Cabinet du ministre et bureaux du sous-ministre et des sous-ministres adjoints; services centraux de soutien, y compris l'administration, l'informatique, la coordination de l'informatique, les finances, la vérification interne, le personnel, les services de gestion et les bibliothèques.

Économie—Participation à l'élaboration et à l'évaluation des politiques et des programmes agricoles; direction de recherches économiques dans le domaine de l'agriculture; analyse des tendances et de l'évolution de l'agriculture et des secteurs connexes de l'économie; préparation des perspectives économiques agricoles; établissement et vulgarisation de principes économiques de production, de commercialisation, d'exploitation et d'adaptation dans le secteur agricole; aide à l'établissement d'ententes et de relations internationales, ainsi qu'à l'élaboration du programme d'aide du Canada à l'étranger.

Canfarm—Élaboration et conduite d'un service canadien de gestion des exploitations agricoles en collaboration avec les organismes fédéraux et provinciaux.

AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Small Farm Development—Assistance to small-scale, low-income farmers to improve their incomes through: information and advisory services; co-ordination, policy development, research, and evaluation; and administration, including the services provided by the Farm Credit Corporation in respect of land transfers, purchases and sales, and incentive grants or annuities.

Information—Advice to management on the public information program and dissemination of information on the policies, programs and regulatory work of the Department.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	24,325	22,798	1,527	18,890
Other Personnel	(1)	3,416	2,537	879	2,565
Transportation and Communications	(2)	3,398	2,846	552	2,477
Information	(3)	1,425	1,295	130	875
Professional and Special Services	(4)	4,748	3,848	900	3,230
Rentals	(5)	1,074	995	79	1,012
Purchased Repair and Upkeep	(6)	217	150	67	99
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,494	1,369	125	1,105
All Other Expenditures	(12)	10	12	(2)	2
		40,107	35,850	4,257	30,255
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	37	14	23	4
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	214	435	(221)	485
		251	449	(198)	489
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	779	783	(4)	481
		41,137	37,082	4,055	31,225

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	15	15	15	15	12	15	15	14
Scientific and Professional	203	201	212	210	178	207	210	158
Administrative and Foreign Service	442	449	445	443	412	419	423	361
Technical	63	64	69	69	58	87	88	57
Administrative Support	598	583	616	607	518	672	658	510
Operational	10	10	12	12	12	14	14	11
	1,331	**1,322**	1,369	1,356	1,190	1,414	1,408	1,111
Percentage change from preceding year	(2.8)		(3.2)					

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'administration

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Développement des petites fermes—Aide aux petits exploitants agricoles à faible revenu à accroître leur revenu par: la mise en place de services d'information et de consultation; la coordination, l'élaboration de politiques, la recherche et l'évaluation; et l'administration, y compris les services dispensés par la Société du crédit agricole dans le cas de cession, d'achat et de vente de terrains, et dans le cas de primes d'encouragement ou de rentes.

Information—Conseils à la direction sur le programme d'information publique et diffusion de renseignements sur les politiques, les programmes et les activités de réglementation du Ministère.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	24,325	22,798	1,527	18,890
Autres rémunérations	(1)	3,416	2,537	879	2,565
Transports et communications	(2)	3,398	2,846	552	2,477
Information	(3)	1,425	1,295	130	875
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,748	3,848	900	3,230
Location	(5)	1,074	995	79	1,012
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	217	150	67	99
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,494	1,369	125	1,105
Toutes autres dépenses	(12)	10	12	(2)	2
		40,107	35,850	4,257	30,255
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	37	14	23	4
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	214	435	(221)	485
		251	449	(198)	489
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	779	783	(4)	481
		41,137	37,082	4,055	31,225

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	15	15	15	15	12	15	15	14
Sciences et professions	203	201	212	210	178	207	210	158
Administration et service extérieur	442	449	445	443	412	419	423	361
Technique	63	64	69	69	58	87	88	57
Soutien administratif	598	583	616	607	518	672	658	510
Exploitation	10	10	12	12	12	14	14	11
	1,331	**1,322**	1,369	1,356	1,190	1,414	1,408	1,111
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.8)		(3.2)					

AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Contribution to the Canada Grains Council	60,000	60,000
Canada's fee for membership in the International Commission on Irrigation and Drainage	3,000	7,000
	63,000	67,000
INFORMATION		
Contribution to the Commonwealth Agricultural Bureau	712,000	712,000
Contribution to the Canada Safety Council in support of National Farm Safety Week	4,000	4,000
	716,000	716,000
	779,000	783,000

A—Department—Research Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Research—Operating expenditures, including the costs of publishing departmental research papers as supplements to the "Canadian Entomologist", the grants listed in the Estimates and contributions	**90,611,000**	81,647,400	8,963,600	72,431,188
Vote 10—Research—Capital expenditures	**7,751,000**	11,770,000	(4,019,000)	17,138,091
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**8,963,000**	6,270,000	2,693,000	6,064,000
Total Program	**107,325,000**	99,687,400	7,637,600	95,633,279

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Contribution au Conseil des grains du Canada	60,000	60,000
Droit d'affiliation du Canada à la Commission internationale de l'irrigation et du drainage	3,000	7,000
	63,000	67,000
INFORMATION		
Contribution au Bureau agricole du Commonwealth	712,000	712,000
Contribution au Conseil canadien de la sécurité pour la réalisation de la semaine nationale de la sécurité à la ferme	4,000	4,000
	716,000	716,000
	779,000	783,000

A—Ministère—Programme de recherches

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975-1976
	1977-1978	1976-1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Recherches—Dépenses de fonctionnement, y compris les frais de publication des travaux de recherches du Ministère comme suppléments du «Canadian Entomologist», subventions inscrites au Budget et contributions	**90,611,000**	81,647,400	8,963,600	72,431,188
Crédit 10—Recherches—Dépenses en capital	**7,751,000**	11,770,000	(4,019,000)	17,138,091
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**8,963,000**	6,270,000	2,693,000	6,064,000
Total au titre du programme	**107,325,000**	99,687,400	7,637,600	95,633,279

AGRICULTURE

A—Department—Research Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Administration—*Administration*	176	3,950	4,157	(207)	
Support Services—*Services de soutien*	1,085	25,543	23,399	2,144	
Soil Research—*Recherches pédologiques*	281	7,138	5,835	1,303	
Crop Research—*Recherches sur les cultures*	1,109	25,912	20,904	5,008	
Animal Research—*Recherches zootechniques*	535	12,763	12,105	658	
General Biology and Support Research—*Recherches en biologie générale et disciplines auxiliaires*	484	11,638	11,748	(110)	
Engineering Research—*Recherches en génie*	58	2,240	2,332	(92)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		8,963	6,270	2,693	
Total Estimates—Total des prévisions	**3,728**	**98,147**	**86,750**	**11,397**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Proceeds from sales—*Produits de ventes*		2,500	2,400	100	
Rental of houses—*Location de maisons*		200	200	.....	
Other—*Autres*		150	150	.....	
		2,850	2,750	100	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		5,384	6,114	(730)	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		5,697	5,664	33	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**106,378**	**95,778**	**10,600**	

OBJECTIVE

To increase the efficiency and productivity of Canadian agriculture.

SUB-OBJECTIVES

- To determine optimum conditions of soil, climate and weather for specific crop and animal production.
- To create new and improved varieties, breeds and strains of plants and animals.
- To reduce losses caused by disease and insect pests.
- To improve management techniques.
- To develop new and improved methods for preparation, preservation and packaging of food products.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de recherches

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 77–78 — *visions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
121	121	.....	26	1,377	1,377	.....	846	5,448	5,655	(207)	4,624
5,829	8,935	(3,106)	15,534	.....	.....	.....	.....	31,372	32,334	(962)	37,067
176	226	(50)	321	50	50	.....	.....	7,364	6,111	1,253	5,611
795	745	50	612	.....	.....	.....	.....	26,707	21,649	5,058	20,744
373	323	50	214	.....	.....	.....	.....	13,136	12,428	708	10,564
413	388	25	344	.....	.....	.....	.....	12,051	12,136	(85)	9,013
44	44	.....	87	.....	6	(6)	.....	2,284	2,382	(98)	1,946
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,963	6,270	2,693	6,064
7,751	**10,782**	**(3,031)**	**17,138**	**1,427**	**1,433**	**(6)**	**846**	**107,325**	**98,965**	**8,360**	**95,633**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,500	2,400	100	2,240
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200	200	.....	180
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	150	150	.....	145
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,850	2,750	100	2,565
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,384	6,114	(730)	4,552
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,697	5,664	33	5,207
7,751	**10,782**	**(3,031)**	**17,138**	**1,427**	**1,433**	**(6)**	**846**	**115,556**	**107,993**	**7,563**	**102,827**

OBJECTIF

Accroître l'efficacité et la productivité de l'agriculture canadienne.

SOUS-OBJECTIFS

- Déterminer les conditions optimales du sol et du climat, ainsi que les conditions météorologiques idéales pour certaines cultures et productions animales;
- Créer de nouvelles variétés améliorées, de nouvelles races et lignées de plantes et d'animaux;
- Réduire les pertes causées par les maladies et les parasites;
- Améliorer les techniques d'exploitation;
- Mettre au point de nouvelles méthodes améliorées pour la préparation, la conservation et l'emballage des denrées alimentaires.

AGRICULTURE

A—Department—Research Program

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Branch executive, program coordinators and sections responsible for administration, architectural and engineering planning, scientific information and central experimental farm services.

Support Services—Administrative support, operation and maintenance and capital costs not readily identifiable with other activities.

Soil Research—Soil genesis, classification, physical and chemical properties, fertility, surveys and mapping, including Canada Land Inventory operations.

Crop Research—Improvement and protection of cultivated plants.

Animal Research—Research on domestic and fur-bearing animals and poultry, including genetics and breeding, physiology, nutrition and management; research on animal products.

General Biology and Support Research—Taxonomy of plants and insects, food research bacteriology, virology, bio-chemistry, biological or chemical control of pests and pesticide degradation and residues.

Engineering Research—Research on the engineering aspects of farming.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	68,674	62,720	5,954	56,145
Other Personnel	(1)	9,529	6,786	2,743	6,927
Transportation and Communications	(2)	2,066	1,837	229	1,682
Information	(3)	630	600	30	411
Professional and Special Services	(4)	4,386	3,314	1,072	2,627
Rentals	(5)	466	417	49	439
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2,536	2,236	300	715
Utilities, Materials and Supplies	(7)	9,800	8,780	1,020	8,683
All Other Expenditures	(12)	60	60	.....	20
		98,147	86,750	11,397	77,649
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	270	246	24	158
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	4,935	8,115	(3,180)	14,514
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,546	2,421	125	2,466
		7,751	10,782	(3,031)	17,138
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,427	1,433	(6)	846
		107,325	98,965	8,360	95,633

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de recherches

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction, coordonnateurs de programmes et sections responsables de l'administration, de la planification en matière d'architecture et de génie, de l'information scientifique et des services de la ferme expérimentale centrale.

Services de soutien—Soutien administratif, exploitation, entretien et coûts d'immobilisations difficilement imputables à d'autres activités.

Recherches pédologiques—Genèse des sols, classification, propriétés physiques et chimiques et fertilité des sols; levés et cartographie, y compris les travaux de l'Inventaire canadien des terres.

Recherches sur les cultures—Amélioration et protection des plantes cultivées.

Recherches zootechniques—Recherches sur les animaux domestiques à fourrure et les volailles, y compris la génétique, la reproduction, la physiologie, la nutrition et la gestion; recherches sur les produits animaux.

Recherches en biologie générale et disciplines auxiliaires—Taxonomie des plantes et des insectes, recherches alimentaires, bactériologie, virologie, biochimie, lutte biologique ou chimique contre les parasites, contre la dégradation par les produits antiparasitaires et contre les résidus de ces produits.

Recherches en génie—Recherches sur les aspects de l'agriculture qui ont trait au génie rural.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	68,674	62,720	5,954	56,145
Autres rémunérations	(1)	9,529	6,786	2,743	6,927
Transports et communications	(2)	2,066	1,837	229	1,682
Information	(3)	630	600	30	411
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,386	3,314	1,072	2,627
Location	(5)	466	417	49	439
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2,536	2,236	300	715
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	9,800	8,780	1,020	8,683
Toutes autres dépenses	(12)	60	60	.....	20
		98,147	86,750	11,397	77,649
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	270	246	24	158
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	4,935	8,115	(3,180)	14,514
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,546	2,421	125	2,466
		7,751	10,782	(3,031)	17,138
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,427	1,433	(6)	846
		107,325	98,965	8,360	95,633

AGRICULTURE

A—Department—Research Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	3	3	2	2	3	1	1	2
Scientific and Professional	906	908	909	909	871	912	908	862
Administrative and Foreign Service	64	67	56	56	64	49	49	46
Technical	960	897	967	891	862	946	852	868
Administrative Support	344	366	345	344	349	338	334	327
Operational	1,451	1,146	1,479	1,166	1,026	1,613	1,239	1,117
	3,728	**3,387**	3,758	3,368	3,175	3,859	3,383	3,222
Percentage change from preceding year	(0.8)		(2.6)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
SUPPORT SERVICES					
Office—Laboratory Building, Lethbridge, Alberta	24,957	25,007	24,807	200	.....
Office—Laboratory Building, Kentville, N.S.	.....	17,341	516	1,197	15,628
Plant Growth Building, Saskatoon, Saskatchewan	.....	2,000	.....	2,000	.....
Minor Construction Projects	.....	970	.....	970	.....
Roads, Fencing and Ditching	.....	270	.....	270	.....
Electrical, Sewage and Water Replacements	.....	568	.....	568	.....
Scientific Equipment	.....	314	.....	314	.....
CROP RESEARCH					
Scientific Equipment	.....	383	.....	383	.....

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de recherches

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	3	3	2	2	3	1	1	2
Sciences et professions	906	908	909	909	871	912	908	862
Administration et service extérieur	64	67	56	56	64	49	49	46
Technique	960	897	967	891	862	946	852	868
Soutien administratif	344	366	345	344	349	338	334	327
Exploitation	1,451	1,146	1,479	1,166	1,026	1,613	1,239	1,117
	3,728	**3,387**	3,758	3,368	3,175	3,859	3,383	3,222
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.8)		(2.6)					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
SERVICES DE SOUTIEN					
Laboratoires, Lethbridge (Alberta)	24,957	25,007	24,807	200	.....
Laboratoires, Kentville (Nouvelle-Écosse)		17,341	516	1,197	15,628
Plant Growth Building (phytotron), Saskatoon (Saskatchewan)		2,000	.....	2,000	.....
Projets de construction mineurs		970	.....	970	.....
Chemins, clôtures et fossés		270	.....	270	.....
Remplacement des installations d'électricité, d'adduction d'eau et d'égout		568	.....	568	.....
Équipement scientifique		314	.....	314	.....
RECHERCHES SUR LES CULTURES					
Équipement scientifique		383	.....	383	.....

AGRICULTURE

A—Department—Research Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grants in aid of agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada	**1,326,000**	1,326,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Canada's fee for membership in the International Society for Horticultural Science	1,000	1,000
Contribution to the Canadian Agricultural Research Council	50,000	50,000
	51,000	51,000
SOIL RESEARCH		
Contribution towards the expenses of the Eleventh Congress of the International Society of Soil Science	**50,000**	50,000
Item not required for 1977–78		
ENGINEERING RESEARCH		
Contribution towards the expenses of the Twenty-seventh Executive Council Meeting of the International Commission on Irrigation and Drainage		6,000
	1,427,000	1,433,000

A—Department—Production and Marketing Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Production and Marketing—Operating expenditures and to authorize the payment of commissions for revenue collection in accordance with the Western Grain Stabilization Act	**48,844,000**	42,006,000	6,838,000	35,212,518
Vote 20—Production and Marketing—The grants listed in the Estimates and contributions	**276,397,000**	272,466,000	3,931,000	306,389,029
Vote 25—Production and Marketing—Payments to processors in respect of consumer subsidies on skim milk powder	**17,952,000**	17,952,000	.....	14,452,893
Statutory—Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36)	**63,000,000**	51,900,000	11,100,000	48,276,422
Statutory—Grants to Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	**200,000**	200,000	.....	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**4,858,000**	3,417,000	1,441,000	3,280,000
	411,251,000	387,941,000	23,310,000	407,610,862
Non-Budgetary				
Vote L30—Loans in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to finance the construction of multi-purpose exhibition buildings	**5,000,000**	5,000,000	.....	2,014,064
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	53,737
	5,000,000	5,000,000	.....	2,067,801
Total Program	**416,251,000**	392,941,000	23,310,000	409,678,663

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de recherches

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subventions aux recherches agricoles dans les universités et dans d'autres organisations scientifiques au Canada	**1,326,000**	1,326,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Droit d'affiliation du Canada à la Société internationale des sciences horticoles	1,000	1,000
Contribution au Conseil canadien de recherches agricoles	50,000	50,000
	51,000	51,000
RECHERCHES PÉDOLOGIQUES		
Contribution à l'égard des frais du onzième congrès de l'Association internationale de la science du sol	**50,000**	50,000
Poste non requis en 1977–1978		
RECHERCHES EN GÉNIE		
Contribution à l'égard des frais de la vingt-septième réunion du conseil exécutif de la Commission internationale de l'irrigation et du drainage		6,000
	1,427,000	1,433,000

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15—Production et marchés—Dépenses de fonctionnement et autorisation de verser des commissions à l'égard de la perception des recettes, conformément à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest	**48,844,000**	42,006,000	6,838,000	35,212,518
Crédit 20—Production et marchés—Subventions inscrites au Budget et contributions	**276,397,000**	272,466,000	3,931,000	306,389,029
Crédit 25—Production et marchés—Versements aux transformateurs relativement aux subventions à la consommation pour le lait écrémé en poudre	**17,952,000**	17,952,000	.....	14,452,893
Service voté—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R. c. C-36)	**63,000,000**	51,900,000	11,100,000	48,276,422
Service voté—Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme	**200,000**	200,000	.....	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**4,858,000**	3,417,000	1,441,000	3,280,000
	411,251,000	387,941,000	23,310,000	407,610,862
Non-budgétaire				
Crédit L30—Prêts, sous réserve des conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour le financement de la construction de bâtiments d'exposition à usages multiples	**5,000,000**	5,000,000	.....	2,014,064
Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	53,737
	5,000,000	5,000,000	.....	2,067,801
Total au titre du programme	**416,251,000**	392,941,000	23,310,000	409,678,663

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGET

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	E 19 — *D 19*
Administration—*Administration*	71	1,819	1,567	252	1,411	50	44	6	
Support Services—*Services de soutien*	124	2,573	2,666	(93)	2,331	36	36	.....	
Farm Income Maintenance—*Maintien du revenu agricole*	87	2,789	2,810	(21)	1,726	14	12	2	
Marketing—*Commercialisation*	946	19,116	17,335	1,781	14,899	290	225	65	
Production—*Production*	862	17,019	15,048	1,971	12,881	1,160	885	275	
Agricultural Pest and Disease Control—*Lutte contre les parasites et les maladies agricoles*	167	3,295	3,250	45	2,768	683	218	465	
Race Track Supervision—*Surveillance des hippodromes*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*	.....	4,858	3,417	1,441	3,280	.....	.....	.....	.....
	2,257	51,469	46,093	5,376	39,296	2,233	1,420	813	
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Privileges, Licenses and Permits—*Privilèges, licences et permis*	.....	.....	30	(30)	37	.....	.....	.....	.....
Proceeds from Sales—*Produits de ventes*	.....	.....	127	(127)	151	.....	.....	.....	.....
Services and Service Fees—*Services et droits*	.....	.....	1,342	(1,342)	1,147	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	1,499	(1,499)	1,335	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**2,257**	**51,469***	**44,594**	**6,875**	**37,961**	**2,233**	**1,420**	**813**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Services and service fees—*Services et droits de service*		1,587	.....	1,587	.....	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		190	33	157	9	.....	.....	.....	.....
		1,777	33	1,744	9	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,716	3,694	22	3,289	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		158	158	.....	209	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**53,566**	**48,413**	**5,153**	**41,450**	**2,233**	**1,420**	**813**	

*Of the increase in Estimates, $1,744 is due to the deletion of authority to spend revenue.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...DGÉTAIRE								NON-BUDGETARY *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions *Subventions et contributions*				Total *Total*				(Loans, Investments and Advances *Prêts, placements et avances*)			
...mates 7-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
...isions -1978	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	1,869	1,611	258	1,423	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,609	2,702	(93)	2,358	.....	.....	.....	.....
47,092	334,612	12,480	365,389	349,895	337,434	12,461	367,148	.....	.....	.....	.....
2,224	2,103	121	1,297	21,630	19,663	1,967	16,364	.....	.....	.....	.....
8,233	3,812	4,421	2,432	26,412	19,745	6,667	15,560	5,000	5,000	.....	2,014
.....	.....	.....	.....	3,978	3,468	510	2,813	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	54
.....	.....	.....	.....	4,858	3,417	1,441	3,280	.....	.....	.....	.....
57,549	340,527	17,022	369,118	411,251	388,040	23,211	408,946	5,000	5,000	.....	2,068
.....	.....	.....	.....	.....	30	(30)	37	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	127	(127)	151	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1,342	(1,342)	1,147	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1,499	(1,499)	1,335	.....	.....	.....	.....
57,549	**340,527**	**17,022**	**369,118**	**411,251**	**386,541**	**24,710**	**407,611**	**5,000**	**5,000**	.....	**2,068**
.....	.....	.....	.....	1,587	.....	1,587	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	190	33	157	9	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,777	33	1,744	9	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,716	3,694	22	3,289	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	158	158	.....	209	.....	.....	.....	.....
57,549	**340,527**	**17,022**	**369,118**	**413,348**	**390,360**	**22,988**	**411,100**	**5,000**	**5,000**	.....	**2,068**

*Une partie de l'augmentation des prévisions à savoir $1,744 est due à la suppression de l'autorisation de dépenser les recettes.

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

OBJECTIVE

To assist agricultural producers in realizing from the market a fair return for management capital and labour.

SUB-OBJECTIVES

- —To stabilize farm income.
- —To facilitate orderly marketing of farm products.
- —To ensure the quality identification of agricultural products, in the interests of producers and consumers.
- —To provide the opportunity for producers to receive returns relative to produce quality.
- —To improve the quality and standard of purchased goods essential to agricultural production and related uses.
- —To foster the utilization of livestock and poultry breeding stock and crop seeds of known genetic characteristics and demonstrated performance.
- —To provide the agricultural community with market information useful in planning for efficient production, marketing and promotion of farm products.
- —To prevent the introduction or spread of pests detrimental to crop production.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Central program management, divisional management and staff training.

Support Services—District management, administrative services and support staff.

Farm Income Maintenance—Administration of policies and legislation to stabilize prices of farm products; subsidies for manufacturing milk under the Canadian Dairy Commission Program; funds for small farm development and adjustment; provision of crop loss protection, Prairie Farm Assistance and Pesticide Residue Compensation.

Marketing—Grading, inspection including provision of certain analytical laboratory services to the Meat Inspection Activity of the Health of Animals Program, licensing and bonding; registration of premises; showcase herds; co-operative marketing arrangements; regulation of interprovincial and export marketing; market information reports and assistance in product promotion. Administration expenses of the National Farm Products Marketing Council and grants to agencies established under the Farm Products Agencies Marketing Act.

Production—Regulation of agricultural input items, record of performance of livestock, forage seed project, poultry strain development, registration of livestock, movement of breeding ewes, sire loan program, grants to fairs, exhibitions and agricultural organizations; management and operational functions associated with grain production policies.

Agricultural Pest and Disease Control—Import and export inspection surveys and certification, quarantine controls and eradication procedures.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

OBJECTIF

Aider les producteurs agricoles à obtenir, sur le marché, un revenu équitable pour leur capital de gestion et leur main-d'œuvre.

SOUS-OBJECTIFS

- —Stabiliser le revenu agricole;
- —Faciliter la commercialisation rationnelle des produits agricoles;
- —Assurer l'identification de la qualité des produits agricoles dans l'intérêt des producteurs et des consommateurs;
- —Fournir aux producteurs la possibilité de réaliser des revenus proportionnels à la qualité de leurs produits;
- —Améliorer la qualité et les normes des marchandises essentielles achetées pour la production agricole et les utilisations parallèles;
- —Encourager l'utilisation de sujets d'élevage dans la production du bétail et des volailles et, dans la production des cultures, de semences, dont les caractères génétiques sont connus et dont les aptitudes ont été démontrées;
- —Fournir aux producteurs agricoles des renseignements sur le marché qui leur seront utiles dans la planification d'une production efficace et dans la commercialisation et la publicité de leurs produits agricoles;
- —Prévenir l'introduction ou la propagation de parasites nuisibles aux cultures.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Gestion centrale du programme, gestion divisionnaire et formation du personnel.

Services de soutien—Gestion régionale, services administratifs et personnel de soutien.

Maintien du revenu agricole—Administration des politiques et lois adoptées pour stabiliser le prix des produits agricoles; subventions pour la transformation du lait dans le cadre du programme de la Commission canadienne du lait; fonds pour le développement et l'adaptation des petites fermes; protection contre les pertes de récolte, assistance à l'agriculture des Prairies et indemnisation pour les résidus de produits antiparasitaires.

Commercialisation—Classification, inspection, y compris la fourniture de certains services d'analyse en laboratoire aux responsables de l'inspection des viandes dans le cadre du programme d'hygiène vétérinaire, délivrance de licences et cautionnements; enregistrement d'immeubles; troupeaux de l'Exposition permanente; ententes pour la commercialisation coopérative; réglementation de la commercialisation interprovinciale et de la commercialisation à l'exportation; rapports d'information sur le marché et aide à la promotion des produits. Dépenses d'administration du Conseil national de commercialisation des produits de ferme et subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.

Production—Réglementation des articles servant à la production agricole, contrôle des aptitudes du bétail, programmes de semences fourragères; création de lignées de volailles, enregistrement de bestiaux, placement de brebis d'élevage, programme de prêts de géniteurs, subventions aux foires, aux expositions et aux organisations agricoles; gestion et exploitation découlant de la politique de la production céréalière.

Lutte contre les parasites et les maladies agricoles—Enquêtes d'inspection à l'importation et à l'exportation, certification, surveillance de la quarantaine et méthodes d'éradication.

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	37,372	34,413	2,959	29,053
Other Personnel	(1)	5,687	4,178	1,509	3,743
Transportation and Communications	(2)	3,733	2,998	735	2,993
Information	(3)	354	300	54	388
Professional and Special Services	(4)	1,872	1,951	(79)	1,253
Rentals	(5)	196	204	(8)	184
Purchased Repair and Upkeep	(6)	414	300	114	257
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,827	1,720	107	1,395
All Other Expenditures	(12)	14	29	(15)	30
		51,469	46,093	5,376	39,296
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	1,104	767	337	53
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,129	653	476	479
		2,233	1,420	813	532
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	357,549	340,527	17,022	369,118
		411,251	388,040	23,211	408,946
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)		1,499	(1,499)	1,335
		411,251	386,541	24,710	407,611

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	6	6	10	10	3	6	9	6
Scientific and Professional	473	477	473	473	449	467	455	459
Administrative and Foreign Service	64	62	60	60	46	40	58	38
Technical	888	800	912	810	788	935	813	750
Administrative Support	514	474	477	472	439	510	472	431
Operational	312	298	314	304	290	316	308	290
	2,257	**2,117**	2,246	2,129	2,015	2,274	2,115	1,974
Percentage change from preceding year	0.5		(1.2)					

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	37,372	34,413	2,959	29,053
Autres rémunérations	(1)	5,687	4,178	1,509	3,743
Transports et communications	(2)	3,733	2,998	735	2,993
Information	(3)	354	300	54	388
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,872	1,951	(79)	1,253
Location	(5)	196	204	(8)	184
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	414	300	114	257
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,827	1,720	107	1,395
Toutes autres dépenses	(12)	14	29	(15)	30
		51,469	46,093	5,376	39,296
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	1,104	767	337	53
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,129	653	476	479
		2,233	1,420	813	532
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	357,549	340,527	17,022	369,118
		411,251	388,040	23,211	408,946
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)		1,499	(1,499)	1,335
		411,251	386,541	24,710	407,611

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	6	6	10	10	3	6	9	6
Sciences et professions	473	477	473	473	449	467	455	459
Administration et service extérieur	64	62	60	60	46	40	58	38
Technique	888	800	912	810	788	935	813	750
Soutien administratif	514	474	477	472	439	510	472	431
Exploitation	312	298	314	304	290	316	308	290
	2,257	**2,117**	2,246	2,129	2,015	2,274	2,115	1,974
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.5		(1.2)					

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
PRODUCTION					
NOVA SCOTIA					
Construction of a Swine Test Station—Nappan		500	.....	500	.....
AGRICULTURAL PEST AND DISEASE CONTROL					
NEWFOUNDLAND					
Construction of a Decontamination Station—Argentia		500	.....	500	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
MARKETING		
(S)—Grants to Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	200,000	200,000
Grants to assist in the marketing of agricultural products	20,000	20,000
	220,000	220,000
PRODUCTION		
Canadian Horticultural Council	8,400	8,400
Canadian Council on 4-H Clubs	36,000	30,500
Canadian National Livestock Records	50,000	50,000
Federated Women's Institutes of Canada	10,000	10,000
Royal Agricultural Winter Fair, Toronto	50,000	50,000
Canadian Western Agribition, Regina	50,000	50,000
Canadian Plowing Council	5,000	5,000
Item not required for 1977–78		
World Hereford Conference		22,000
	209,400	225,900
CONTRIBUTIONS		
FARM INCOME MAINTENANCE		
Estimated amount required to recoup the Agricultural Commodities Stabilization Account to cover the net operating loss of the Agricultural Stabilization Board as at March 31, 1978	266,000,000	264,728,000
Payments, to processors, in respect of consumer subsidies on skim milk powder	17,952,000	14,000,000
(S)—Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36)	63,000,000	51,900,000
Compensation in accordance with the terms of the Pesticide Residue Compensation Act for losses occasioned to a farmer by reason of pesticide residue	50,000	27,000
Payments to the Province of Ontario of fifty percent of the costs incurred in respect of provincial assistance to farmers in the transportation of forages required as a result of adverse weather	90,000	60,000

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977–1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
PRODUCTION					
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Construction d'une station d'épreuve des porcs—Nappan		500	.....	500	.....
LUTTE CONTRE LES PARASITES ET LES MALADIES AGRICOLES					
TERRE-NEUVE					
Construction d'une station de désinfection—Argentia		500	.....	500	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
COMMERCIALISATION		
(S)—Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme	200,000	200,000
Subventions pour aider à la vente des produits agricoles	20,000	20,000
	220,000	220,000
PRODUCTION		
Conseil canadien d'horticulture	8,400	8,400
Conseil canadien des cercles 4-H	36,000	30,500
Registre national du bétail canadien	50,000	50,000
Federated Women's Institutes of Canada	10,000	10,000
Foire royale d'hiver, Toronto	50,000	50,000
Exposition agricole de l'Ouest canadien, Régina	50,000	50,000
Conseil canadien du labour	5,000	5,000
Poste non requis en 1977–1978		
Conférence mondiale sur le Hereford		22,000
	209,400	225,900
CONTRIBUTIONS		
MAINTIEN DU REVENU AGRICOLE		
Montant estimatif requis pour dédommager le Compte de stabilisation des produits agricoles du déficit net de fonctionnement de l'Office de stabilisation des prix agricoles au 31 mars 1978	266,000,000	264,728,000
Versements aux transformateurs relativement aux subventions à la consommation pour le lait écrémé en poudre	17,952,000	14,000,000
(S)—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R. c. C-36)	63,000,000	51,900,000
En conformité de la Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides, indemnisation des pertes subies par un cultivateur en raison d'un résidu de produits antiparasitaires	50,000	27,000
Paiements à la province de l'Ontario de la moitié des frais encourus à l'égard de l'aide provinciale aux agriculteurs pour le transport de fourrages, à la suite de mauvaises conditions climatiques	90,000	60,000

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
CONTRIBUTIONS—Continued	$	$
FARM INCOME MAINTENANCE—Continued		
Items not required for 1977–78		
Payments to farmers, in accordance with an agreement entered into with the Province of Manitoba, in respect of a joint assistance program in the purchase of hay, processed feed and feed grain and the transportation of hay and straw required as a result of crop losses due to adverse weather		2,625,000
Estimated amount required to recoup the Agricultural Products Board Account to cover the net operating loss recorded in the account as at March 31, 1977		1,272,000
	347,092,000	334,612,000
MARKETING		
Canada's fee for membership in the International Dairy Federation	4,400	4,400
Contributions to producer groups towards the cost of construction of regular cold storages, frostfree, controlled-atmosphere, jacketed or other specialized potato, fruit or vegetable storages, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council	2,000,000	1,879,000
	2,004,400	1,883,400
PRODUCTION		
Canadian Seed Growers' Association	10,000	22,000
4-H Clubs organized in co-operation with Canadian Council on 4-H Clubs	190,200	190,200
Class "A" and Class "B" Fairs, Winter and Spring Fairs and Special Fairs	1,493,000	1,493,000
Agricultural Museums	36,000	30,000
Freight on livestock shipments to and from the Royal Agricultural Winter Fair, Toronto	65,000	125,000
Agricultural Fairs, Exhibitions and Museums for construction of buildings and other major undertakings	15,000	15,000
Livestock improvement	214,000	210,000
Contributions to producer and industry groups, universities and provincial agencies for the purpose of stimulating, developing and adapting new agricultural crops and varieties for commercial production	1,000,000	1,000,000
Contribution to United Co-operatives of Ontario for assistance in the construction of a grain terminal complex	5,000,000	500,000
	8,023,200	3,585,200
	357,549,000	340,526,500

A—Department—Production and Marketing Program—Race Track Supervision Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actu 1975- — *Réel 1975-1*
Administration—*Administration*	14	412	302	110	
Pari-Mutuel Supervision—*Surveillance des paris mutuels*	80	1,885	1,697	188	
Race Surveillance—*Surveillance des courses*		4,961	4,126	835	
Pari-Mutuel Levy—*Prélèvements pour paris mutuels*		.....	.....	.....	.....
Total	**94**	**7,258**	**6,125**	**1,133**	

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
CONTRIBUTIONS (suite)	$	$
MAINTIEN DU REVENU AGRICOLE (suite)		
Postes non requis en 1977–1978		
Versements aux agriculteurs, aux termes d'un accord conclu avec la province du Manitoba, à l'égard d'un programme conjoint d'aide pour l'achat de foin, d'aliments du bétail transformés et de céréales fourragères, ainsi que pour le transport du foin et de la paille à la suite de pertes de récoltes causées par de mauvaises conditions climatiques		2,625,000
Montant estimatif requis pour dédommager le Compte de l'Office de commercialisation des produits agricoles du déficit net de fonctionnement porté au compte au 31 mars 1977		1,272,000
	347,092,000	334,612,000
COMMERCIALISATION		
Droit d'affiliation du Canada à la Fédération internationale de laiterie	4,400	4,400
Contributions aux groupes de producteurs pour les frais de construction d'entrepôts frigorifiques ordinaires, sans givrage, à atmosphère contrôlée, à double paroi, ou autres de type spécial, pour les pommes de terre, les fruits et les légumes, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil	2,000,000	1,879,000
	2,004,400	1,883,400
PRODUCTION		
Association canadienne des producteurs de semences	10,000	22,000
Cercles 4-H organisés en collaboration avec le Conseil canadien des cercles 4-H	190,200	190,200
Foires des catégories «A» et «B», Foires d'hiver et de printemps, Foires spéciales	1,493,000	1,493,000
Musées agricoles	36,000	30,000
Transport du bétail, aller et retour, à la Foire royale d'hiver, Toronto	65,000	125,000
Foires, expositions et musées agricoles: construction de bâtiments et d'autres ouvrages importants	15,000	15,000
Amélioration du bétail	214,000	210,000
Contributions aux groupements de producteurs et d'industriels, aux universités et aux organismes provinciaux pour stimuler la création et l'adaptation de nouvelles cultures et variétés destinées à la production commerciale	1,000,000	1,000,000
Contribution à la United Cooperatives of Ontario pour les aider dans la construction d'un complexe de silos terminus	5,000,000	500,000
	8,023,200	3,585,200
	357,549,000	340,526,500

A—Ministère—Programme de la production et des marchés— Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
ecast 7–78 —	Forecast 1976–77 —	Change —	Actual 1975–76 —	Forecast 1977–78 —	Forecast 1976–77 —	Change —	Actual 1975–76 —
vues 1978	*Prévues 1976–1977*	*Différence*	*Réelles 1975–1976*	*Prévues 1977–1978*	*Prévues 1976–1977*	*Différence*	*Réelles 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	412	302	110	371
.....	.....	.....	.....	1,885	1,697	188	1,483
.....	.....	.....	.....	4,961	4,126	835	3,829
7,517	6,612	905	6,211	(7,517)	(6,612)	(905)	(6,211)
7,517	**6,612**	**905**	**6,211**	**(259)**	**(487)**	**228**	**(528)**

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program—Race Track Supervision Revolving Fund

OBJECTIVE

To protect the wagering public by supervision of race tracks.

AUTHORITY

This fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L1b, Appropriation Act No. 1, 1970.

DESCRIPTION

Surveillance of horse races and audit of pari-mutuel computations, pursuant to the Criminal Code.

Administration—Headquarters and administrative services for planning, directing and controlling the direct activities below (allocation of race dates and contract administration, including services provided by other departments).

Pari-Mutuel Supervision—Checking of calculations and returns as submitted from the various tracks; the preparation and recording of statistical data for public information, inspection of pari-mutuel facilities, investigation of infractions, training of race track and supervisory personnel.

Race Surveillance—The provision and operation of contracted services (photo finish, film patrol, saliva and urine analyses), research relating to the use of drugs on horses and race surveillance techniques.

Pari-Mutuel Levy—Under Section 188 of the Criminal Code and Regulations made there unto, a deduction of from one-half to one per cent is made from all monies wagered and deposited to the credit of the Revolving Fund, for the purpose of financing the supervision costs.

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Administrative and Foreign Service	80	51	59	41	39	61	43	39
Administrative Support	14	12	11	11	10	11	11	10
	94	**63**	70	52	49	72	54	49
Percentage change from preceding year	34.3*		(2.8)					

*Increase is due to the transfer of responsibility from the R.C.M.P. of the pari-mutuel regulatory function of race track supervision.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés—Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes

OBJECTIF

Protéger les parieurs par la surveillance des hippodromes.

AUTORISATION

Ce fonds est autorisé par le crédit L1b (Prêts, placements et avances) de la Loi nº 1 de 1970 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Surveillance des courses de chevaux et vérification du calcul des paris mutuels en conformité avec le Code criminel.

Administration—Administration centrale et services administratifs pour la planification, la direction et le contrôle des activités énoncées ci-dessous (répartition des dates des courses et administration des contrats, y compris les services fournis par d'autres ministères).

Surveillance des paris mutuels—Vérification des calculs et des remises rapportés par les diverses pistes; préparation et compilation de données statistiques à l'intention du public, inspection des installations de pari mutuel, enquête sur les infractions, formation du personnel des hippodromes et de surveillance.

Surveillance des courses—Fourniture et exploitation de services à contrat (photo d'arrivée, équipe des films, analyses de la salive et de l'urine), recherche relative à l'emploi des drogues administrées aux chevaux et techniques de surveillance des courses.

Prélèvements pour paris mutuels—En vertu de l'article 188 du Code criminel et de ses règlements d'application, une déduction de ½ à 1 p. 100 est faite sur toutes les sommes pariées et déposées au crédit du Fonds renouvelable pour financer les frais de surveillance.

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Administration et service extérieur	80	51	59	41	39	61	43	39
Soutien administratif	14	12	11	11	10	11	11	10
	94	**63**	70	52	49	72	54	49
Différence (%) par rapport à l'année précédente	34.3*		(2.8)					

*L'augmentation est due au transfert de responsabilité de la G.R.C. relativement à la réglementation des paris mutuels de la surveillance des hippodromes.

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35—Health of Animals—Operating expenditures	**66,595,000**	66,670,000	(75,000)	57,232,999
Vote 40—Contributions, including compensation at rates determined in the manner provided by Section 12 of the Animal Contagious Diseases Act to owners of animals affected with diseases coming under that Act that have died or have been slaughtered in circumstances not covered by the Act	**8,187,000**	.....	8,187,000	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**6,842,000**	4,545,000	2,297,000	4,293,000
Total Program	**81,624,000**	71,215,000	10,409,000	61,525,999

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 35—Hygiène vétérinaire—Dépenses de fonctionnement	**66,595,000**	66,670,000	(75,000)	57,232,999
Crédit 40—Contributions, y compris les indemnités, aux taux déterminés et de la manière prévue à l'article 12 de la Loi sur les épizooties, aux propriétaires des animaux qui, atteints des maladies mentionnées dans la Loi, sont morts ou ont été abattus dans des circonstances non prévues par la Loi	**8,187,000**	.....	8,187,000	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**6,842,000**	4,545,000	2,297,000	4,293,000
Total au titre du programme	**81,624,000**	71,215,000	10,409,000	61,525,999

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Administration—*Administration*	30	1,102	1,087	15	
Field Directorate and Support Services—*Direction générale des services extérieurs et services de soutien*	98	1,608	1,456	152	
Meat Inspection—*Inspection des viandes*	1,495	32,855	28,428	4,427	2
Animal Pathology—*Pathologie animale*	386	9,050	8,007	1,043	
Animal Contagious Diseases—*Épizooties*	694	18,172	17,604	568	1
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		6,842	4,545	2,297	
	2,703	69,629	61,127	8,502	5
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Revenue from Meat Packers for Overtime Inspection Services—*Somme versée par les conserveries de viande pour les services supplémentaires d'inspection*		.....	2,521	(2,521)	
Quarantine and Importation Charges—*Droits de mise en quarantaine et droits d'importation*		.....	1,868	(1,868)	
Proceeds from Sales and Other—*Produits de ventes et autres*		.....	154	(154)	
		.....	4,543	(4,543)	
Total Estimates—Total des prévisions	**2,703**	**69,629***	**56,584**	**13,045**	**4**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Revenue from meat packers for overtime inspection services—*Somme versée par les conserveries de viande pour les services supplémentaires d'inspection*		3,017	.....	3,017	.....
Quarantine and importation charges—*Droits de mise en quarantaine et droits d'importation*		1,518	.....	1,518	.....
Other—*Autres*		247	31	216	
		4,782	31	4,751	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,646	2,802	(156)	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		466	529	(63)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**67,959**	**59,884**	**8,075**	**5**

*Of the increase in Estimates, $4,756 is due to the deletion of authority to spend revenue.

OBJECTIVE

To safeguard the health of Canadian livestock and ensure wholesomeness of meat food products for domestic and export trade.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — *isions –1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
6	6	.....	9	2,017	1,177	840	1,708	3,125	2,270	855	2,725
14	14	.....	11	.....	.....	.....	.....	1,622	1,470	152	1,314
24	14	10	11	.....	.....	.....	.....	32,879	28,442	4,437	24,805
1,448	866	582	3,322	.....	.....	.....	.....	10,498	8,873	1,625	10,275
2,316	707	1,609	443	6,170	11,930	(5,760)	6,638	26,658	30,241	(3,583)	23,554
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,842	4,545	2,297	4,293
3,808	1,607	2,201	3,796	8,187	13,107	(4,920)	8,346	81,624	75,841	5,783	66,966
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,521	(2,521)	2,468
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,868	(1,868)	2,628
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	154	(154)	344
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,543	(4,543)	5,440
3,808	**1,607**	**2,201**	**3,796**	**8,187**	**13,107**	**(4,920)**	**8,346**	**81,624**	**71,298**	**10,326**	**61,526**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,017	.....	3,017	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,518	.....	1,518	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	247	31	216	17
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,782	31	4,751	17
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,646	2,802	(156)	2,849
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	466	529	(63)	490
3,808	**1,607**	**2,201**	**3,796**	**8,187**	**13,107**	**(4,920)**	**8,346**	**79,954**	**74,598**	**5,356**	**64,848**

**Une partie de l'augmentation des prévisions à savoir $4,756 est due à la suppression de l'autorisation de dépenser les recettes.*

OBJECTIF

Sauvegarder la santé du bétail canadien et assurer la comestibilité des produits carnés pour les marchés intérieurs et extérieurs.

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

SUB-OBJECTIVES

- To prevent, control or eradicate animal diseases.
- To provide for adequate inspection of slaughtering and meat food production processes.
- To protect the public against diseases of animals communicable to man.
- To develop more efficient methods of reducing animal diseases and controlling meat wholesomeness.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Branch executive, administrative services, and support staff.

Field Directorate and Support Services—Administration of the operations of field offices and the meat inspection system.

Meat Inspection—National meat inspection services; domestic meat inspection services, through agreement with certain provinces, at establishments marketing intra-provincially; carcass grading services for the Production and Marketing Program in certain locations.

Animal Pathology—Examination of meat and blood samples and disease specimens from livestock; provision of technical advisory services on biologics, pesticides and food additives; research into animal diseases and meat quality.

Animal Contagious Diseases—Testing livestock for disease and establishment of control and eradication measures when disease outbreaks occur; certification of health of export livestock; examination of livestock and restricted commodities presented for entry to Canada; inspections for the detection of diseases at animal quarantine stations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	52,634	46,259	6,375	40,096
Other Personnel	(1)	7,256	4,910	2,346	4,776
Transportation and Communications	(2)	2,804	2,797	7	2,727
Information	(3)	34	34	.....	20
Professional and Special Services	(4)	2,823	3,214	(391)	3,483
Rentals	(5)	81	70	11	111
Purchased Repair and Upkeep	(6)	509	435	74	341
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,475	3,395	80	3,239
All Other Expenditures	(12)	13	13	.....	31
		69,629	61,127	8,502	54,824
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	2,705	718	1,987	2,876
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,103	889	214	920
		3,808	1,607	2,201	3,796
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	8,187	13,107	(4,920)	8,346
		81,624	75,841	5,783	66,966
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	.....	4,543	(4,543)	5,440
		81,624	71,298	10,326	61,526

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

SOUS-OBJECTIFS

—Prévenir, réprimer ou éliminer les maladies des animaux;
—Assurer un programme efficace d'inspection des abattages et des procédés de fabrication des produits carnés;
—Protéger le public contre les maladies des animaux qui peuvent se communiquer à l'homme;
—Établir des méthodes plus efficaces pour réduire les maladies des animaux et pour assurer la comestibilité des viandes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction, services administratifs et personnel de soutien.

Direction générale des services extérieurs et services de soutien—Administration des bureaux extérieurs et du système d'inspection des viandes.

Inspection des viandes—Services nationaux d'inspection des viandes; services d'inspection des viandes destinées aux marchés intérieurs, en vertu d'un accord avec certaines provinces, aux établissements s'adonnant au commerce à l'intérieur d'une province, services de classement des carcasses pour le programme de la production et des marchés dans certaines localités.

Pathologie animale—Examen d'échantillons de viande et de sang et de spécimens provenant d'animaux malades; services de consultation technique sur les produits biologiques, les antiparasitaires et les adjuvants; recherches sur les maladies des animaux et sur la qualité des viandes.

Épizooties—Examen des animaux pour dépister les maladies, et établissement de mesures de répression et d'élimination lors d'épidémies; certification de la santé des animaux destinés à l'exportation; examen des animaux et des produits entrant au Canada; inspections en vue de dépister les maladies des animaux aux stations de quarantaine.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	52,634	46,259	6,375	40,096
Autres rémunérations	(1)	7,256	4,910	2,346	4,776
Transports et communications	(2)	2,804	2,797	7	2,727
Information	(3)	34	34	.....	20
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,823	3,214	(391)	3,483
Location	(5)	81	70	11	111
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	509	435	74	341
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	3,475	3,395	80	3,239
Toutes autres dépenses	(12)	13	13	.....	31
		69,629	61,127	8,502	54,824
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	2,705	718	1,987	2,876
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,103	889	214	920
		3,808	1,607	2,201	3,796
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	8,187	13,107	(4,920)	8,346
		81,624	75,841	5,783	66,966
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	.....	4,543	(4,543)	5,440
		81,624	71,298	10,326	61,526

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional	675	683	656	674	622	633	638	600
Administrative and Foreign Service	23	24	23	23	23	20	20	22
Technical	1,560	1,573	1,489	1,519	1,501	1,383	1,388	1,371
Administrative Support	294	273	286	263	248	312	269	223
Operational	150	123	156	119	109	181	132	93
	2,703	**2,677**	2,611	2,599	2,504	2,530	2,448	2,310
Percentage change from preceding year	3.5		3.2					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
ANIMAL PATHOLOGY					
Laboratory—Lethbridge, Alberta		7,000	.....	400	6,600
Laboratory—St. Hyacinthe, Quebec		7,000	.....	415	6,585
Laboratory Equipment and Furnishings		260	.....	260	.....
ANIMAL CONTAGIOUS DISEASES					
Quarantine Facility—Mirabel, Quebec		1,500	.....	1,500	.....
Road Motor Vehicles		665	.....	665	.....

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions	675	683	656	674	622	633	638	600
Administration et service extérieur	23	24	23	23	23	20	20	22
Technique	1,560	1,573	1,489	1,519	1,501	1,383	1,388	1,371
Soutien administratif	294	273	286	263	248	312	269	223
Exploitation	150	123	156	119	109	181	132	93
	2,703	**2,677**	2,611	2,599	2,504	2,530	2,448	2,310
Différence (%) par rapport à l'année précédente	3.5		3.2					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977–1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
PATHOLOGIE VÉTÉRINAIRE					
Laboratoires—Lethbridge (Alberta)		7,000	.....	400	6,600
Laboratoires—St-Hyacinthe (Québec)		7,000	.....	415	6,585
Matériel de laboratoire et mobilier		260	.....	260	.....
ÉPIZOOTIES					
Installation de quarantaine—Mirabel (Québec)		1,500	.....	1,500	.....
Véhicules automobiles		665	.....	665	.....

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
CONTRIBUTIONS	$	$
ADMINISTRATION		
Canada's fee for membership in the Office international des épizooties	17,000	17,000
Payments, in accordance with agreements entered into with the Provinces of Ontario, Quebec and Saskatchewan towards the costs of construction of additions or enlargements to veterinary science teaching facilities at the Universities of Guelph, Montreal at St. Hyacinthe, and Saskatchewan, Saskatoon	2,000,000	1,160,000
	2,017,000	1,177,000
ANIMAL CONTAGIOUS DISEASES		
Compensation for animals slaughtered in accordance with the terms of the Animal Contagious Diseases Act	6,000,000	11,310,000
Contributions to the Provinces in accordance with Regulations of the Governor in Council, of amounts not exceeding two-fifths of the amounts paid by the Provinces to owners of animals that have died as a result of rabies	100,000	90,000
Compensation at rates determined in the manner provided by Section 12 of the Animal Contagious Diseases Act to owners of animals affected with diseases coming under that Act, that have died or have been slaughtered in circumstances not covered by the Act and Regulations made thereunder	60,000	120,000
Compensation under terms and conditions approved by the Governor in Council to owners of animals that have died as a result of anthrax	10,000	10,000
Item not required for 1977–78		
Compensation to producers for economic loss associated with the Bluetongue Quarantine Area in the South Okanagan area of British Columbia		400,000
	6,170,000	11,930,000
	8,187,000	13,107,000

A—Department—Canadian Grain Commission Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45—Canadian Grain Commission—Program expenditures, contributions and authority to purchase and sell screenings	**29,161,000**	26,521,000	2,640,000	23,646,410
Statutory—Salaries of the Commissioners	**104,000**	118,000	(14,000)	105,054
Statutory—Salary of the Supervisor over the Winnipeg Commodity Exchange (R.S. c. G-17)	**40,000**	49,000	(9,000)	26,547
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,460,000**	1,810,000	650,000	1,748,000
Total Program	**31,765,000**	28,498,000	3,267,000	25,526,011

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Droit d'affiliation du Canada à l'Office international des épizooties	17,000	17,000
Paiements, aux termes des accords conclus avec les provinces de l'Ontario, du Québec et de la Saskatchewan pour les frais de construction d'additions ou d'agrandissement des établissements d'enseignement de sciences vétérinaires à l'Université de Guelph, à l'Université de Montréal à St-Hyacinthe et à l'Université de la Saskatchewan à Saskatoon	2,000,000	1,160,000
	2,017,000	1,177,000
ÉPIZOOTIES		
Indemnités pour animaux abattus sous le régime de la Loi sur les épizooties	6,000,000	11,310,000
Contributions aux provinces, conformément aux règlements édictés par le gouverneur en conseil, de montants ne dépassant pas les deux cinquièmes des montants versés par les provinces aux propriétaires d'animaux morts des suites de la rage	100,000	90,000
Indemnités, aux taux déterminés et de la manière prévue à l'article 12 de la Loi sur les épizooties, aux propriétaires des animaux qui, atteints des maladies mentionnées dans la Loi, sont morts ou ont été abattus dans des circonstances non prévues par la Loi et les règlements connexes	60,000	120,000
Indemnités, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux propriétaires d'animaux morts des suites du charbon bactéridien	10,000	10,000
Poste non requis en 1977–1978		
Indemnités aux producteurs pour les pertes monétaires découlant de la quarantaine à l'égard de la fièvre catarrhale du mouton imposée dans la région du sud de l'Okanagan en Colombie-Britannique		400,000
	6,170,000	11,930,000
	8,187,000	13,107,000

A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45—Commission canadienne des grains—Dépenses du programme, contributions et autorisation d'acheter et de vendre des criblures	**29,161,000**	26,521,000	2,640,000	23,646,410
Service voté—Traitements des commissaires	**104,000**	118,000	(14,000)	105,054
Service voté—Traitement du contrôleur de la Bourse de commerce, Winnipeg (S.R. c. G-17)	**40,000**	49,000	(9,000)	26,547
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,460,000**	1,810,000	650,000	1,748,000
Total au titre du programme	**31,765,000**	28,498,000	3,267,000	25,526,011

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Grain Commission Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 *Dé 197*
Administration—*Administration*	38	1,200	1,244	(44)	
Grain Inspection—*Inspection des céréales*	452	9,327	8,374	953	
Grain Weighing—*Pesage des céréales*	237	4,524	4,135	389	
Grain Testing and Research—*Contrôle des céréales et recherches*	84	2,252	2,147	105	
Elevator and Grain Documentation—*Documentation sur les silos à céréales et les céréales*	106	1,887	1,749	138	
Canadian Government Elevator Operations—*Exploitation des silos à céréales du gouvernement canadien*	212	5,345	5,032	313	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		2,460	1,810	650	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,129**	**26,995**	**24,491**	**2,504**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Inspection fees—*Droits d'inspection*		6,600	5,700	900	
Weighing fees—*Droits de pesée*		2,800	2,500	300	
Elevation fees—*Droits de mise en silo*		3,100	2,900	200	
Storage fees—*Droits d'entreposage*		900	900	.....	
Other—*Autres*		3,177	2,775	402	
		16,577	14,775	1,802	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		283	423	(140)	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		635	602	33	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**11,336**	**10,741**	**595**	

OBJECTIVE

To achieve maximum acceptability of Canadian grain in domestic and export markets, in the interests of Canadian agriculture.

SUB-OBJECTIVES

- To provide for a uniform grain grading, inspection, and weighing service.
- To operate Government-owned grain storage and treatment facilities in Western Canada.
- To provide advice, statistical and technical information on grain to the industry.
- To establish and maintain standards for grain handling facilities through licensing, bonding, and registration of documents.
- To provide supervision of grain futures trading.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates 7–78 — *sions 1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
10	10	.....	4	.....	.....	.....	.....	1,210	1,254	(44)	762
140	373	(233)	450	.....	.....	.....	.....	9,467	8,747	720	7,886
411	11	400	7	.....	.....	.....	.....	4,935	4,146	789	3,539
105	105	.....	247	2	2	.....	1	2,359	2,254	105	2,058
12	6	6	20	.....	.....	.....	.....	1,899	1,755	144	1,407
4,090	3,168	922	3,485	.....	.....	.....	.....	9,435	8,200	1,235	8,126
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,460	1,810	650	1,748
4,768	**3,673**	**1,095**	**4,213**	**2**	**2**	.....	**1**	**31,765**	**28,166**	**3,599**	**25,526**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,600	5,700	900	6,017
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,800	2,500	300	2,922
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,100	2,900	200	2,645
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	900	900	.....	968
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,177	2,775	402	4,411
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16,577	14,775	1,802	16,963
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	283	423	(140)	385
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	635	602	33	538
4,768	**3,673**	**1,095**	**4,213**	**2**	**2**	.....	**1**	**16,106**	**14,416**	**1,690**	**9,486**

OBJECTIF

Assurer l'acceptabilité maximale des céréales canadiennes sur les marchés intérieurs et extérieurs, dans l'intérêt de l'agriculture canadienne.

SOUS-OBJECTIFS

- —Assurer un système uniforme de classement, d'inspection et de pesée des céréales;
- —Exploiter les installations d'entreposage et de traitement des céréales appartenant au gouvernement, dans l'Ouest canadien;
- —Fournir à l'industrie des conseils et des renseignements statistiques et techniques sur les céréales;
- —Établir et maintenir les normes de manutention des céréales grâce à l'octroi de permis, au cautionnement et à l'inscription des documents;
- —Assurer le contrôle du commerce à terme des céréales.

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Grain Commission Program

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Commissioners, Assistant Commissioners, Supervisor over the Winnipeg Commodity Exchange, supporting staff and the Grain Appeal Tribunal.

Grain Inspection—Provision of grain inspection services at licensed elevators; preparation and distribution of grain standard samples; advice on the control of insect pests in stored grain.

Grain Weighing—Provision of official weighing services at terminal elevators and to the grain trade in general; performance of weigh-overs of grain at terminal and eastern elevators; inspection of elevator facilities and elevator scales.

Grain Testing and Research—Quality surveys on new grain crops and on grains marketed; varietal studies and basic and applied research.

Elevator and Grain Documentation—Collection, compilation and publication of grain statistics; licensing of elevators and supervision of bonding of operators, provision of documentation services relating to grain handled through terminal elevators; registration of warehouse receipts for grain; and control of tariffs at licensed elevators.

Canadian Government Elevator Operations—Management, operation and maintenance of six government-owned terminal elevators in Western Canada.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	18,921	17,766	1,155	15,223
Other Personnel	(1)	3,083	2,323	760	2,048
Transportation and Communications	(2)	938	805	133	793
Information	(3)	46	41	5	33
Professional and Special Services	(4)	190	158	32	131
Rentals	(5)	1,561	1,440	121	1,234
Purchased Repair and Upkeep	(6)	186	122	64	91
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,058	1,824	234	1,657
All Other Expenditures	(12)	12	12	.....	102
		26,995	24,491	2,504	21,312
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	.....	.....	.....	12
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4,768	3,673	1,095	4,201
		4,768	3,673	1,095	4,213
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	2	2	.....	1
		31,765	28,166	3,599	25,526

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Commissaires, commissaires adjoints, contrôleur de la Bourse de commerce, Winnipeg, personnel de soutien et tribunal d'appel pour les grains.

Inspection des céréales—Service d'inspection des céréales aux silos à céréales autorisés; préparation et distribution d'échantillons courants de céréales; conseils sur la lutte contre les insectes dans les céréales entreposées.

Pesage des céréales—Services officiels de pesage aux silos terminus et pour le commerce des céréales en général; pesage de contrôle des céréales aux silos terminus et aux silos de l'Est; inspection des installations et des balances des silos.

Contrôle des céréales et recherches—Enquêtes portant sur la qualité des nouvelles récoltes de céréales et des céréales vendues; études des variétés, recherche fondamentale et appliquée.

Documentation sur les silos à céréales et les céréales—Collecte, compilation et publication de statistiques céréalières; octroi de permis aux silos et surveillance du cautionnement des exploitants; services de documentation touchant les céréales passant par les silos terminus; inscription des récépissés d'entrepôt pour les céréales; vérification des tarifs aux silos à céréales autorisés.

Exploitation des silos à céréales du gouvernement canadien—Gestion, exploitation et entretien de six silos terminus appartenant au gouvernement, dans l'Ouest canadien.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	18,921	17,766	1,155	15,223
Autres rémunérations	(1)	3,083	2,323	760	2,048
Transports et communications	(2)	938	805	133	793
Information	(3)	46	41	5	33
Services professionnels et spéciaux	(4)	190	158	32	131
Location	(5)	1,561	1,440	121	1,234
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	186	122	64	91
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,058	1,824	234	1,657
Toutes autres dépenses	(12)	12	12	.....	102
		26,995	24,491	2,504	21,312
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	.....	.....	.....	12
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	4,768	3,673	1,095	4,201
		4,768	3,673	1,095	4,213
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	2	2	.....	1
		31,765	28,166	3,599	25,526

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Grain Commission Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	10	10	10	10	10	9	9	9
Scientific and Professional	24	23	25	24	23	23	22	22
Administrative and Foreign Service	29	29	29	28	26	29	28	26
Technical	353	358	345	340	309	331	336	291
Administrative Support	166	161	166	161	136	170	163	134
Operational	547	301	576	303	266	597	290	250
	1,129	**882**	1,151	866	770	1,159	848	732
Percentage change from preceding year	(1.9)		(0.7)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
GRAIN WEIGHING					
Weigh Scale Recorders		2,000	.....	400	1,600
CANADIAN GOVERNMENT ELEVATOR OPERATIONS					
Replacement of Obsolete Motors, Drives, and Switch Gear	6,997	6,288	3,347	2,200	741
Railway Trackage Expansion—Prince Rupert, B.C.	400	600	300	300	.....
Supply and Install Augermobiles—Saskatoon, Saskatchewan		330	.....	330	.....
Modify Receiving Pits		1,225	.....	375	850
Elevator Structure Repair—Saskatoon, Saskatchewan		370	70	300	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
GRAIN TESTING AND RESEARCH		
Canada's fee for membership in the International Association for Cereal Chemistry	**2,000**	2,000

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	10	10	10	10	10	9	9	9
Sciences et professions	24	23	25	24	23	23	22	22
Administration et service extérieur	29	29	29	28	26	29	28	26
Technique	353	358	345	340	309	331	336	291
Soutien administratif	166	161	166	161	136	170	163	134
Exploitation	547	301	576	303	266	597	290	250
	1,129	**882**	1,151	866	770	1,159	848	732
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.9)		(0.7)					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
PESAGE DES CÉRÉALES					
Balances enregistreuses		2,000	.....	400	1,600
EXPLOITATION DES SILOS À CÉRÉALES DU GOUVERNEMENT CANADIEN					
Remplacement des moteurs, transmissions et mécanismes de commutation démodés	6,997	6,288	3,347	2,200	741
Expansion du réseau ferroviaire—Prince-Rupert (C.-B.)	400	600	300	300	.....
Approvisionnement et installation des vis distributrices à auge Saskatoon)Saskatchewan)		330	.....	330	.....
Modifications aux trémies		1,225	.....	375	850
Réparation de la structure des silos à céréales—Saskatoon (Saskatchewan)		370	70	300	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
CONTRÔLE DES CÉRÉALES ET RECHERCHES		
Droit d'affiliation du Canada à l'Association internationale de chimie céréalière	**2,000**	2,000

AGRICULTURE

B—Canadian Dairy Commission

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 50—Canadian Dairy Commission—Program expenditures..	**1,700,000**	1,206,000	494,000	1,061,958
Total Program.....	**1,700,000**	1,206,000	494,000	1,061,958

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dép 1975
Administration—*Administration*.....	50	1,685	1,546	139	
***Total Estimates—Total des prévisions**.....	**50**	**1,685**	**1,546**	**139**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*.....		87	82	5	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		**1,772**	**1,628**	**144**	

*Provides for administration expenses only. Stabilization funds appropriated in the Production and Marketing Program.

OBJECTIVE

To achieve a sound, healthy and viable dairy industry.

SUB-OBJECTIVES

- To foster development of dairy farms into viable units in size and efficiency.
- To improve the quality of dairy production.
- To provide consumers with a continuous and adequate supply of high quality dairy products.
- To encourage modernization of the entire industry through dissemination of information and the administration of the price support programs.

AGRICULTURE

B—Commission canadienne du lait

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
	$	$	$	$
Crédit 50—Commission canadienne du lait—Dépenses du programme	**1,700,000**	1,206,000	494,000	1,061,958
Total au titre du programme	**1,700,000**	1,206,000	494,000	1,061,958

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — *isions –1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
15	12	3	21	.....	500	(500)	.....	1,700	2,058	(358)	1,062
15	**12**	**3**	**21**	.....	**500**	**(500)**	.....	**1,700**	**2,058**	**(358)**	**1,062**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	87	82	5	96
15	**12**	**3**	**21**	.....	**500**	**(500)**	.....	**1,787**	**2,140**	**(353)**	**1,158**

**Frais d'administration seulement. Le fonds de stabilisation est compris dans le programme de la production et des marchés.*

OBJECTIF

Assurer une industrie laitière efficace, saine et viable.

SOUS-OBJECTIFS

- Encourager l'établissement de fermes laitières en exploitations viables par leur étendue et leur efficacité;
- Améliorer la qualité de la production laitière;
- Assurer aux consommateurs un approvisionnement continu et suffisant en produits laitiers de haute qualité;
- Encourager la modernisation de toute l'industrie par la diffusion de renseignements et l'administration de programmes de soutien des prix.

AGRICULTURE

B—Canadian Dairy Commission

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Commissioners and administrative support staff; through offer to purchase, price support of butter, cheese and skim milk powder; payment of subsidization assistance to manufacturing milk and cream producers under a quota system; economic evaluation and research studies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	961	883	78	638
Other Personnel	(1)	139	110	29	65
Transportation and Communications	(2)	205	157	48	83
Professional and Special Services	(4)	226	271	(45)	131
Rentals	(5)	99	83	16	78
Purchased Repair and Upkeep	(6)	10	9	1	18
Utilities, Materials and Supplies	(7)	43	31	12	28
All Other Expenditures	(12)	2	2	.....	.....
		1,685	1,546	139	1,041
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	15	12	3	21
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	.....	500	(500)	.....
		1,700	2,058	(358)	1,062

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	4	4	4	4	4	4	4	4
Scientific and Professional	4	4	3	3	3	3	3	3
Administrative and Foreign Service	13	13	12	12	10	12	12	9
Administrative Support	29	29	26	26	22	27	27	22
	50	**50**	45	45	39	46	46	38
Percentage change from preceding year	11.1*		(2.2)					

*Due to increased level of activity within the Dairy Support Program.

AGRICULTURE

B—Commission canadienne du lait

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureaux des commissaires et du personnel administratif de soutien; par des offres d'achat, soutien du prix du beurre, du fromage et du lait écrémé en poudre; versement de subventions aux producteurs de lait et de crème de transformation en vertu d'un régime de contingents; évaluation économique et recherches.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	961	883	78	638
Autres rémunérations	(1)	139	110	29	65
Transports et communications	(2)	205	157	48	83
Services professionnels et spéciaux	(4)	226	271	(45)	131
Location	(5)	99	83	16	78
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	10	9	1	18
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	43	31	12	28
Toutes autres dépenses	(12)	2	2	.....	.....
		1,685	1,546	139	1,041
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	15	12	3	21
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	.....	500	(500)	.....
		1,700	2,058	(358)	1,062

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	4	4	4	4	4	4	4	4
Sciences et professions	4	4	3	3	3	3	3	3
Administration et service extérieur	13	13	12	12	10	12	12	9
Soutien administratif	29	29	26	26	22	27	27	22
	50	**50**	45	45	39	46	46	38
Différence (%) par rapport à l'année précédente	11.1*		(2.2)					

*En raison de l'augmentation du niveau d'activité au sein du programme de soutien des prix des produits laitiers.

AGRICULTURE

B—Canadian Dairy Commission

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
Item not required for 1977–78		
ADMINISTRATION		
Contribution to the Dairy Food Services Bureau for the market promotion of milk products		500,000

C—Canadian Livestock Feed Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 55—Canadian Livestock Feed Board—Operating expenditures	**885,000**	833,000	52,000	654,554
Vote 60—Canadian Livestock Feed Board—Contributions	**10,000,000**	21,000,000	(11,000,000)	20,054,769
Total Program	**10,885,000**	21,833,000	(10,948,000)	20,709,323

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Feed Freight Equalization—*Péréquation des frais de transport des céréales fourragères*	10	376	304	72	
Supply and Price Stability—*Stabilité de l'approvisionnement et des prix*	14	496	394	102	
Total Estimates—Total des prévisions	**24**	**872**	**698**	**174**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		35	30	5	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**907**	**728**	**179**	

AGRICULTURE

B—Commission canadienne du lait

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
Poste non requis en 1977–1978		
ADMINISTRATION		
Contribution au Bureau canadien des produits du lait pour la promotion sur le marché des produits laitiers		500,000

C—Office canadien des provendes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 55—Office canadien des provendes—Dépenses de fonctionnement	**885,000**	833,000	52,000	654,554
Crédit 60—Office canadien des provendes—Contributions	**10,000,000**	21,000,000	(11,000,000)	20,054,769
Total au titre du programme	**10,885,000**	21,833,000	(10,948,000)	20,709,323

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates 7–78 — sions 1978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
11	1	10	4	10,000	14,000	(4,000)	20,055	10,387	14,305	(3,918)	20,517
2	1	1	7	.....	.....	.....	.....	498	395	103	192
13	**2**	**11**	**11**	**10,000**	**14,000**	**(4,000)**	**20,055**	**10,885**	**14,700**	**(3,815)**	**20,709**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	35	30	5	32
13	**2**	**11**	**11**	**10,000**	**14,000**	**(4,000)**	**20,055**	**10,920**	**14,730**	**(3,810)**	**20,741**

AGRICULTURE

C—Canadian Livestock Feed Board

OBJECTIVES

To ensure the availability of adequate feed grain supplies and storage space to meet the needs of livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia and to contribute to reasonable price stability for such supplies; to assist in equalizing feed grain prices to livestock feeders in Eastern Canada and in British Columbia.

PROGRAM DESCRIPTION

Feed Freight Equalization—Administration of subsidies related to feed grain transportation.

Supply and Price Stability—Assessment of requirements for feed grains and storage space and the collection and dissemination of related information; negotiation and co-ordination with respect to storage, handling, transportation and cost of feed grains; planning, direction, and administration of the Board's activities.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	495	415	80	386
Other Personnel	(1)	47	36	11	29
Transportation and Communications	(2)	94	80	14	77
Information	(3)	40	36	4	34
Professional and Special Services	(4)	74	54	20	54
Rentals	(5)	72	43	29	41
Purchased Repair and Upkeep	(6)	4	4	.....	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	40	25	15	15
All Other Expenditures	(12)	6	5	1	6
		872	698	174	643
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	10	.....	10	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3	2	1	11
		13	2	11	11
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	10,000	14,000	(4,000)	20,055
		10,885	14,700	(3,815)	20,709

AGRICULTURE

C—Office canadien des provendes

OBJECTIFS

Veiller à ce qu'il y ait un stock suffisant de céréales fourragères et assez d'espace d'entreposage pour répondre aux besoins des éleveurs d'animaux de ferme de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique et contribuer à la stabilité raisonnable des prix des produits et installations; aider à la péréquation des prix de ces céréales pour les éleveurs de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Péréquation des frais de transport des céréales fourragères—Administration des subventions relatives au transport des céréales fourragères.

Stabilité de l'approvisionnement et des prix—Évaluation des besoins en céréales fourragères et de l'espace d'entreposage nécessaire, rassemblement et diffusion de renseignements connexes; négociations et coordination des activités relativement à l'entreposage, à la manutention, au transport et au prix des céréales fourragères; planification, direction et administration des activités de l'Office.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	495	415	80	386
Autres rémunérations	(1)	47	36	11	29
Transports et communications	(2)	94	80	14	77
Information	(3)	40	36	4	34
Services professionnels et spéciaux	(4)	74	54	20	54
Location	(5)	72	43	29	41
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4	4	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	40	25	15	15
Toutes autres dépenses	(12)	6	5	1	6
		872	698	174	643
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	10	.....	10	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	3	2	1	11
		13	2	11	11
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	10,000	14,000	(4,000)	20,055
		10,885	14,700	(3,815)	20,709

AGRICULTURE

C—Canadian Livestock Feed Board

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional	2	2	2	2	2	2	2	2
Administrative and Foreign Service	7	7	8	8	5	8	8	6
Administrative Support	14	14	16	16	14	16	16	13
	24	**24**	27	27	22	27	27	22
Percentage change from preceding year	(11.1)*		.....					

*The decrease represents lower manpower requirement resulting from the curtailment of the feed freight assistance activity which took effect on August 1, 1976.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
FEED FREIGHT EQUALIZATION		
Freight Assistance on feed grains including assistance in respect of grain storage costs in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council	**10,000,000**	14,000,000

AGRICULTURE

C—Office canadien des provendes

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions	2	2	2	2	2	2	2	2
Administration et service extérieur	7	7	8	8	5	8	8	6
Soutien administratif	14	14	16	16	14	16	16	13
	24	**24**	27	27	22	27	27	22
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(11.1)*		.....					

*La présente diminution est due à un besoin moindre de main-d'œuvre en raison de la réduction de l'aide au transport des céréales fourragères qui a pris effet le 1er août 1976.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
PÉRÉQUATION DES FRAIS DE TRANSPORT DES CÉRÉALES FOURRAGÈRES		
Aide au transport des céréales fourragères, y compris l'aide pour les frais d'entreposage des céréales, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil	**10,000,000**	14,000,000

AGRICULTURE

D—Farm Credit Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 65—Farm Credit Corporation—Estimated amount required for the operating loss of the Farm Credit Corporation for the fiscal year ending March 31, 1978	**6,800,000**	3,700,000	3,100,000	3,513,624
	6,800,000	3,700,000	3,100,000	3,513,624
Non-Budgetary				
Statutory—Loans for lending to farmers, for purchasing farms, and subscription to capital under the Farm Credit Act (R.S. c. F-2)	**298,600,000**	278,100,000	20,500,000	295,664,000
Statutory—Loans for lending to farm syndicates under the Farm Syndicates Credit Act (R.S. c. F-4)	**1,400,000**	1,900,000	(500,000)	1,691,000
	300,000,000	280,000,000	20,000,000	297,355,000
Total Program	**306,800,000**	283,700,000	23,100,000	300,868,624

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	BUDGETAR Operat Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecas Expenditu 1976–77 — *Dépens prévues 1976–197*
Operating Loss—*Déficit de fonctionnement*	720	6,800	
Loans to Farmers—*Prêts aux agriculteurs*			
Purchase of Farms—Small Farm Development—*Achats de fermes—Développement des petites fermes*			
Loans to Farm Syndicates—*Prêts aux syndicats agricoles*			
		6,800	
Less—*Moins:* Refinancing of Existing Loans to Farmers—*Refinancement de prêts actifs aux agriculteurs*			
		6,800	
Repayment of Principal by Farmers and Syndicates and Payment by Purchasers—*Remboursement du principal par les agriculteurs et les syndicats, et paiement par les acheteurs*			
Total Estimates—Total des prévisions	**720**	**6,800**	

AGRICULTURE

D—Société du crédit agricole

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977-1978	1976-1977	Différence	1975-1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 65—Société du crédit agricole—Montant estimatif requis pour couvrir le déficit de fonctionnement de la Société du crédit agricole pour l'année financière se terminant le 31 mars 1978	**6,800,000**	3,700,000	3,100,000	3,513,624
	6,800,000	3,700,000	3,100,000	3,513,624
Non-budgétaire				
Service voté—Prêts destinés aux agriculteurs et à l'achat de fermes, et souscription au capital en vertu de la Loi sur le crédit agricole (R.S. c. F-2)	**298,600,000**	278,100,000	20,500,000	295,664,000
Service voté—Prêts destinés aux syndicats agricoles en vertu de la Loi sur le crédit aux syndicats agricoles (R.S. c. F-4)	**1,400,000**	1,900,000	(500,000)	1,691,000
	300,000,000	280,000,000	20,000,000	297,355,000
Total au titre du programme	**306,800,000**	283,700,000	23,100,000	300,868,624

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
onnement		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
4,700	3,514	.....	.....	.....	.....
.....	.....	483,700	437,000	46,700	471,998
.....	.....	1,000	1,100	(100)	1,745
.....	.....	4,600	3,100	1,500	4,131
4,700	3,514	489,300	441,200	48,100	477,874
.....	.....	96,700	77,000	19,700	106,366
4,700	3,514	392,600	364,200	28,400	371,508
.....	.....	92,600	85,600	7,000	74,153
4,700	**3,514**	**300,000**	**278,600**	**21,400**	**297,355**

AGRICULTURE

D—Farm Credit Corporation

OBJECTIVE

To provide long-term mortgage credit to farmers and loans to syndicates of farmers and to perform operational and administrative functions related to the organization of Canadian agriculture into economic farm units in the hands of competent operators.

PROGRAM DESCRIPTION

Operating Loss—The difference between the Corporation's expenditures and its income. Expenditures cover the interest cost on loans from the Minister of Finance plus the administration expenses of the Corporation in providing pre-loan advisory services, receipt and assessment of applications, loan approval and disbursement, loan administration and supervision, staff training in appraisal of farm properties and in farm management, as well as central management and accounting. Income is derived from interest earnings on loans made to farmers plus other revenue.

Loans to Farmers—The provision of long-term mortgage credit to farmers under the Farm Credit Act, including the refinancing of existing loans.

Purchase of Farms—Small Farm Development—Services provided in respect of land purchases and sales under the Small Farm Development Program authorized by the Farm Credit Act.

Loans to Farm Syndicates—The provision of loans, under the Farm Syndicates Credit Act, to groups of farmers organized as syndicates to share in the purchase of farm machinery, buildings and installed equipment.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	6,800	2,100	4,700	3,514
		6,800	2,100	4,700	3,514

AGRICULTURE

D—Société du crédit agricole

OBJECTIF

Fournir un crédit hypothécaire à long terme aux agriculteurs, prêter à des syndicats composés d'agriculteurs et s'acquitter des fonctions opérationnelles et administratives qui ont trait à l'aménagement de l'agriculture canadienne en unités agricoles rentables sous la direction d'exploitants compétents.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Déficit de fonctionnement—La différence entre les dépenses de la Société et ses recettes. Les dépenses couvrent les intérêts versés sur les emprunts auprès du ministre des Finances, plus les dépenses administratives encourues par la Société en rapport avec la fourniture de services consultatifs préliminaires aux prêts, la réception et l'évaluation des demandes, l'approbation et le déboursement des prêts, l'administration et la surveillance des prêts, la formation du personnel à l'évaluation des propriétés agricoles et à la gestion agricole ainsi que les services centralisés d'administration et de comptabilité. Ses recettes proviennent des gains en intérêts réalisés sur les prêts consentis aux agriculteurs, et comprennent d'autres recettes.

Prêts aux agriculteurs—L'octroi de crédit hypothécaire à long terme aux agriculteurs en vertu de la Loi sur le crédit agricole, y compris le refinancement de prêts actifs.

Achats de fermes—Développement des petites fermes—Services fournis en rapport avec l'achat et la vente de fermes en vertu du Programme de développement des petites fermes autorisé par la Loi sur le crédit agricole.

Prêts aux syndicats agricoles—L'octroi de prêts en vertu de la Loi sur le crédit aux syndicats agricoles à des agriculteurs regroupés en syndicats afin de se partager l'achat et l'utilisation de machines aratoires, de bâtiments agricoles et d'équipement fixe.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	6,800	2,100	4,700	3,514
		6,800	2,100	4,700	3,514

AGRICULTURE

D—Farm Credit Corporation

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	2	2	2	2	2	2	2	1
Senior Management	17	17	17	17	15	17	17	17
Technical	393	391	373	371	373	373	371	365
Professional and Specialist	14	14	13	13	14	13	13	13
Administrative Support	294	272	310	293	248	310	293	265
	720	**696**	715	696	652	715	696	661
Percentage change from preceding year	0.7		.....					

AGRICULTURE

D—Société du crédit agricole

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	2	2	2	2	2	2	2	1
Cadres supérieurs	17	17	17	17	15	17	17	17
Technique	393	391	373	371	373	373	371	365
Professions et spécialisations	14	14	13	13	14	13	13	13
Soutien administratif	294	272	310	293	248	310	293	265
	720	**696**	715	696	652	715	696	661
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.7		.....					

Communications

consisting of:

A—Department

B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

C—Teleglobe Canada

Communications

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

C—Téléglobe Canada

COMMUNICATIONS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977-78	ESTIMATES 1976-77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975-76
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
3-2	(S)	Minister of Communications—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	24
3-2	1	Operating expenditures	56,619	37,571	19,048	30,732
3-2	5	Capital expenditures	22,736	13,562	9,174	20,875
3-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	4,756	3,360	1,396	3,215
3-14	—	Government Telecommunications Agency Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	84,133	54,515	29,618	54,846
3-2	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977-78	.....	59	(59)	1,000
		Total Program	**84,133**	**54,574**	**29,559**	**55,846**
		B—CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION				
3-16	10	Program expenditures	13,039	11,615	1,424	9,819
3-16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,199	814	385	739
			14,238	**12,429**	**1,809**	**10,558**
		C—TELEGLOBE CANADA				
3-24	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977-78	**3,000**	**(3,000)**	.....	

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department

	ESTIMATES 1977-78	ESTIMATES 1976-77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Communications—Operating expenditures, the grant listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenue received during the year	**56,619,000**	37,571,000	19,048,000	30,732,957
Vote 5—Communications—Capital expenditures	**22,736,000**	13,562,000	9,174,000	20,874,492
Statutory—Minister of Communications—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	24,062
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**4,756,435**	3,360,281	1,396,154	3,215,000
	84,133,435	54,515,281	29,618,154	54,846,511
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977-78				
Advances for the acquisition of capital equipment for the Government Telecommunications Agency		58,717	(58,717)	1,000,000
Total Program	**84,133,435**	54,573,998	29,559,437	55,846,511

COMMUNICATIONS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
3–3	(S)	Ministre des Communications—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	24
3–3	1	Dépenses de fonctionnement	56,619	37,571	19,048	30,732
3–3	5	Dépenses en capital	22,736	13,562	9,174	20,875
3–3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	4,756	3,360	1,396	3,215
3–15	—	Agence des télécommunications gouvernementales—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	84,133	54,515	29,618	54,846
3–3	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978	.....	59	(59)	1,000
		Total au titre du programme	**84,133**	**54,574**	**29,559**	**55,846**
		B—CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES				
3–17	10	Dépenses du programme	13,039	11,615	1,424	9,819
3–17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,199	814	385	739
			14,238	**12,429**	**1,809**	**10,558**
		C—TÉLÉGLOBE CANADA				
3–25	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978	.....	**3,000**	**(3,000)**	.....

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère

	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Communications—Dépenses de fonctionnement, subvention inscrite au Budget, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**56,619,000**	37,571,000	19,048,000	30,732,957
Crédit 5—Communications—Dépenses en capital	**22,736,000**	13,562,000	9,174,000	20,874,492
Service voté—Ministre des Communications—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	24,062
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**4,756,435**	3,360,281	1,396,154	3,215,000
	84,133,435	54,515,281	29,618,154	54,846,511
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978				
Avances pour l'acquisition de biens d'équipement destinés à l'Agence des télécommunications gouvernementales	.....	58,717	(58,717)	1,000,000
Total au titre du programme	**84,133,435**	54,573,998	29,559,437	55,846,511

COMMUNICATIONS

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGETA

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dé 197
Departmental Administration—*Administration centrale*	262	10,780	9,572	1,208	8,498	40	71	(31)	
Telecommunications Research—*Recherches en télécommunications*	283	10,062	9,369	693	8,926	3,299	4,397	(1,098)	
National Telecommunications Development—*Développement des télécommunications nationales*	116	3,807	3,622	185	2,933	1,639	1,060	579	.....
International Participation—*Participation internationale*	25	694	685	9	489	.....	.....	.....	.....
Management of the Radio Frequency Spectrum—*Gestion du spectre des fréquences radioélectriques*	998	22,335	17,731	4,604	15,781	2,786	1,650	1,136	
Space Applications — *Applications spatiales*	255	10,023	8,813	1,210	7,680	14,972	3,366	11,606	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		4,756	3,360	1,396	3,215	.....	.....	.....	.....
	1,939	62,457	53,152	9,305	47,522	22,736	10,544	12,192	
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Broadcasting and Cable TV Licence Fees received by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—*Droits de licence de radiodiffusion et de câblodiffusion perçus par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*		.....	7,629	(7,629)	6,344	.....	.....	.....	.....
Radio Station Licence Fees—*Droits de licence perçus auprès des exploitants de stations radio*		.....	7,436	(7,436)	5,352	.....	.....	.....	.....
Revenue from Research and Development Services—*Recettes en provenance des services de recherche et de développement*		2,586	2,586	.....	2,691	.....	.....	.....	.....

COMMUNICATIONS

A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ates 78	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	10,820	9,643	1,177	8,764	.....	59	(59)	1,000
.....	.....	.....	.....	13,361	13,766	(405)	12,889	.....	.....	.....	.....
600	640	(40)	263	6,046	5,322	724	3,196	.....	.....	.....	.....
915	915	.....	783	1,609	1,600	9	1,272	.....	.....	.....	.....
11	11	.....	11	25,132	19,392	5,740	18,828	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	24,995	12,179	12,816	21,290	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,756	3,360	1,396	3,215	.....	.....	.....	.....
,526	1,566	(40)	1,057	86,719	65,262	21,457	69,454	.....	59	(59)	1,000
.....	.....	.....	.....	.....	7,629	(7,629)	6,344	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	7,436	(7,436)	5,352	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,586	2,586	.....	2,691	.....	.....	.....	.....

COMMUNICATIONS

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETA							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 — *Dé 197*
Radio Operators and Ship Inspectors Fees and Other Items—*Droits perçus auprès des sans-filistes et des inspecteurs de navires et autres postes divers*	.....	.....	330	(330)	221	.....	.....	.....	.....
	.....	2,586	17,981	(15,395)	14,608	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**1,939**	**59,871***	**35,171**	**24,700**	**32,914**	**22,736**	**10,544**	**12,192**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Radio station licence fees—*Droits de licence perçus auprès des exploitants de stations radio*	.....	9,000	.....	9,000	.....	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*	.....	360	.....	360	.....	.....	.....	.....	.....
		9,360	.....	9,360	.....	.....	.....	.....	.....
Add —*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	.....	3,414	3,624	(210)	4,405	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*	.....	2,389	2,389	.....	1,916	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme	.....	**56,314**	**41,184**	**15,130**	**39,235**	**22,736**	**10,544**	**12,192**	

*Of the increase in Estimates, $17,360 is due to the deletion of authority to spend certain revenues.

COMMUNICATIONS

A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
nates -78 — sions 1978	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	.....	330	(330)	221	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,586	17,981	(15,395)	14,608	.....	.....	.....	.....
1,526	**1,566**	**(40)**	**1,057**	**84,133**	**47,281**	**36,852**	**54,846**	.....	**59**	**(59)**	**1,000**
.....	.....	.....	.....	9,000	.....	9,000	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	360	.....	360	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	9,360	.....	9,360	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,414	3,624	(210)	4,405	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,389	2,389	.....	1,916	.....	.....	.....	.....
1,526	**1,566**	**(40)**	**1,057**	**80,576**	**53,294**	**27,282**	**61,167**	.....	**59**	**(59)**	**1,000**

partie de l'augmentation des prévisions, à savoir $17,360, est due à la suppression de l'autorisation de dépenser certaines recettes.

COMMUNICATIONS

A—Department

OBJECTIVE

To foster the orderly development and operation of communications for Canada in the domestic and international spheres.

SUB-OBJECTIVES

- —To foster, develop and introduce new communications systems, facilities and resources.
- —To foster, develop and extend telecommunications services to obtain optimum benefits for Canada in the short and long term.
- —To protect and sustain Canadian interests in international telecommunications systems, services and undertakings.
- —To improve and extend the utilization of the radio frequency spectrum to permit the development and growth of radio communications.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Administration—Central management and administration of the Department including the Minister's office, the Deputy Minister's office, Computer Communications Secretariat, the Assistant Deputy Minister's (Services) office, legal and information services, and support services such as financial administration, personnel administration, property and materiel management, office services, library services, management services and records management.

Telecommunications Research—Technological forecasting; planning and conduct of exploratory and applied research and development directed towards the solution of problems and the advancement of technology in support of Canadian communications requirements.

National Telecommunications Development—Conduct of economic, commercial and technical studies relating to the public need for telecommunications and the ability of industry to serve those needs; implementation of adopted telecommunications policies and programs; development of regulations directed to the orderly development and extension of domestic telecommunications services and facilities and the regulation of telecommunications systems which interconnect with other systems.

International Participation—Conduct of economic, commercial and technical studies related to Canada's need for international telecommunications; formulation of recommendations for participation in international conferences; preparation of technical and policy briefs in support of Canada's position and interests in international telecommunications matters; and implementation of international policies on telecommunication systems and services.

Management of the Radio Frequency Spectrum—Development and implementation of radio frequency plans and frequency assignment criteria; administration and enforcement of the provisions of the Radio Act and Regulations and the Telegraph Act which includes development and application of technical standards for radio equipment and systems, the development and application of licensing and certification procedures and regulations. This activity includes technical certification for the granting of licences for broadcasting undertaking, by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission as defined in the Broadcasting Act.

Space Applications—Planning, development, coordination and implementation of policies and programs to meet Canada's needs in the field of space telecommunications; development and coordination of plans and procedures to provide for optimum participation by Canadian industry in the design, development and construction of Canadian satellite systems.

COMMUNICATIONS

A—Ministère

OBJECTIF

Favoriser le développement et le fonctionnement méthodiques des communications au Canada tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle internationale.

SOUS-OBJECTIFS

- —Favoriser, élaborer et introduire de nouveaux systèmes, installations et ressources en matière de communications;
- —Favoriser, développer et étendre les services de télécommunications afin d'obtenir, pour le Canada, des avantages optimaux à court et à long terme;
- —Protéger et soutenir les intérêts du Canada dans les systèmes, entreprises et services internationaux de télécommunications;
- —Améliorer et étendre l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques afin de permettre le développement et l'expansion des communications radioélectriques.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration centrale—Gestion et administration centrales du Ministère, y compris le cabinet du ministre, le bureau du sous-ministre, le secrétariat de la téléinformatique, le bureau du sous-ministre adjoint (Services), les services d'information et du contentieux et les services de soutien comme l'administration financière, la gestion du personnel, la gestion des bâtiments et du matériel, les services de bureau, les services de bibliothèque, les services de gestion et la gestion des documents.

Recherches en télécommunications—Prévisions d'ordre technique; planification et mise en œuvre de travaux de recherche et de développement exploratoires et pratiques en vue de résoudre des problèmes et de faire progresser la technique à l'appui des besoins du Canada en matière de communications.

Développement des télécommunications nationales—Études économiques, commerciales et techniques concernant les besoins du public en télécommunications et la capacité de l'industrie de satisfaire ces besoins; mise en œuvre de politiques et de programmes adoptés en matière de télécommunications; élaboration de règlements en vue de l'établissement et de l'expansion méthodiques des services et des installations de télécommunications au Canada, et réglementation des systèmes de télécommunications qui sont reliés à d'autres systèmes.

Participation internationale—Études économiques, commerciales et techniques concernant les besoins du Canada en matière de télécommunications internationales; formulation de recommandations relatives à la participation aux conférences internationales; préparation de mémoires techniques et d'énoncés de principe visant à appuyer la position du Canada et ses intérêts dans les questions de télécommunications internationales; mise en œuvre de politiques internationales relatives aux systèmes et services de télécommunications.

Gestion du spectre des fréquences radioélectriques—Élaboration et mise en œuvre de plans de fréquences radioélectriques et de critères d'assignation de fréquences; administration et application des dispositions de la Loi sur la radio et de ses règlements, ainsi que de la Loi sur les télégraphes, ce qui comprend l'élaboration et l'application de normes techniques relatives au matériel et aux systèmes radioélectriques, ainsi que l'élaboration et l'application de procédures et règlements concernant la délivrance de licences et de certificats. Cette activité comprend la délivrance des certificats techniques en vue de la délivrance de licences, en vertu de la Loi sur la radiodiffusion, par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, aux entreprises de radiodiffusion.

Applications spatiales—Planification, développement, coordination et mise en vigueur des politiques et programmes destinés à satisfaire les besoins du Canada en matière de télécommunications spatiales; élaboration et coordination des moyens et méthodes permettant la participation optimale de l'industrie canadienne à la conception, au développement et à la construction de systèmes de satellite canadiens.

COMMUNICATIONS

A—Department

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	36,588	33,813	2,775	29,084
Other Personnel	(1)	5,032	3,573	1,459	3,793
Transportation and Communications	(2)	3,257	2,179	1,078	2,792
Information	(3)	348	419	(71)	351
Professional and Special Services	(4)	11,338	7,815	3,523	7,265
Rentals	(5)	1,511	1,482	29	944
Purchased Repair and Upkeep	(6)	909	735	174	456
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,235	2,715	520	2,796
All Other Expenditures	(12)	239	421	(182)	41
		62,457	53,152	9,305	47,522
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	.....	431	(431)	677
Transportation and Communications	(2)	.....	.....	.....	287
Professional and Special Services	(4)	.....	.....	.....	7,537
Utilities, Materials and Supplies	(7)	.....	.....	.....	442
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	1,478	1,239	239	2,121
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	21,258	8,874	12,384	9,811
		22,736	10,544	12,192	20,875
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,526	1,566	(40)	1,057
		86,719	65,262	21,457	69,454
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	2,586	17,981	(15,395)	14,608
		84,133	47,281	36,852	54,846

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	27	27	27	27	25	27	28	28
Scientific and Professional	332	324	319	299	287	304	294	274
Administrative and Foreign Service	242	236	270	261	258	208	265	248
Technical	670	662	650	648	632	739	626	607
Administrative Support	573	566	579	579	509	524	512	474
Operational	95	95	92	92	88	100	95	89
	1,939	**1,910**	1,937	1,906	1,799	1,902	1,820	1,720
Percentage change from preceding year	0.1		1.8					

COMMUNICATIONS

A—Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	36,588	33,813	2,775	29,084
Autres rémunérations	(1)	5,032	3,573	1,459	3,793
Transports et communications	(2)	3,257	2,179	1,078	2,792
Information	(3)	348	419	(71)	351
Services professionnels et spéciaux	(4)	11,338	7,815	3,523	7,265
Location	(5)	1,511	1,482	29	944
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	909	735	174	456
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	3,235	2,715	520	2,796
Toutes autres dépenses	(12)	239	421	(182)	41
		62,457	53,152	9,305	47,522
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	.....	431	(431)	677
Transports et communications	(2)	.....	.....	.....	287
Services professionnels et spéciaux	(4)	.....	.....	.....	7,537
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	.....	.....	.....	442
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	1,478	1,239	239	2,121
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	21,258	8,874	12,384	9,811
		22,736	10,544	12,192	20,875
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,526	1,566	(40)	1,057
		86,719	65,262	21,457	69,454
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	2,586	17,981	(15,395)	14,608
		84,133	47,281	36,852	**54,846**

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	27	27	27	27	25	27	28	28
Sciences et professions	332	324	319	299	287	304	294	274
Administration et service extérieur	242	236	270	261	258	208	265	248
Technique	670	662	650	648	632	739	626	607
Soutien administratif	573	566	579	579	509	524	512	474
Exploitation	95	95	92	92	88	100	95	89
	1,939	**1,910**	1,937	1,906	1,799	1,902	1,820	1,720
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.1		1.8					

COMMUNICATIONS

A—Department

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Require-ments
		(thousands of dollars)			
TELECOMMUNICATIONS RESEARCH					
Construction of Central Heating and Cooling Plant	2,650	2,904	2,112	792	.....
Communications and Radar Experiments	3,830	5,600	2,723	630	2,247
Connection of Water Supply to Municipal System	440	440	140	300	.....
Central Monitoring System	550	585	485	100	.....
Remote and Rural Communications	2,525	2,451	683	453	1,315
NATIONAL TELECOMMUNICATIONS DEVELOPMENT					
Northern Telecommunications Assistance Program		8,854	1,060	1,639	6,155
MANAGEMENT OF THE RADIO FREQUENCY SPECTRUM					
Automated Spectrum Management Equipment		2,517	37	1,136	1,344
SPACE APPLICATIONS					
Satellite Operations	1,716	2,734	750	984	1,000
Aerosat	10,500	10,500	1,465	4,000	5,035

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
MANAGEMENT OF THE RADIO FREQUENCY SPECTRUM		
Grant to the Canadian Radio Technical Planning Board	**11,000**	11,000
CONTRIBUTIONS		
NATIONAL TELECOMMUNICATIONS DEVELOPMENT		
Payments to Bell Canada of the difference between the negotiated revenue level and the revenue from user departments at standard Government Telecommunications Agency national rates, for the provision of Thin Route Service in the Northwest Territories	600,000	600,000
Item not required for 1977–78		
Payments to the Canadian National Railway Company of the difference between revenues and expenses in the operation and maintenance of telecommunication facilities in accordance with agreements entered into with the Company with approval of the Governor in Council:		
Canadian National Railways telecommunication system north of Yellowknife from Fort Simpson to Inuvik in the Northwest Territories, the amount not to exceed $324,887 per year for the calendar years 1966–1976		40,000
	600,000	640,000
INTERNATIONAL PARTICIPATION		
Canada's share of the cost of international radio, telephone and telegraph organizations:		
The International Telecommunication Union, Geneva, Switzerland	**915,000**	915,000
	1,526,000	1,566,000

COMMUNICATIONS

A—Ministère

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
RECHERCHES EN TÉLÉCOMMUNICATIONS					
Construction d'une centrale de chauffage et de refroidissement	2,650	2,904	2,112	792	.....
Expériences en communications et radar	3,830	5,600	2,723	630	2,247
Raccordement au système municipal de distribution de l'eau	440	440	140	300	.....
Système central de contrôle	550	585	485	100	.....
Communications dans les régions rurales et éloignées	2,525	2,451	683	453	1,315
DÉVELOPPEMENT DES TÉLÉCOMMUNICATIONS NATIONALES					
Programme d'aide aux télécommunications dans le Nord		8,854	1,060	1,639	6,155
GESTION DU SPECTRE DES FRÉQUENCES RADIOÉLECTRIQUES					
Matériel automatisé de gestion du spectre radioélectrique		2,517	37	1,136	1,344
APPLICATIONS SPATIALES					
Opération des satellites	1,716	2,734	750	984	1,000
Aérosat	10,500	10,500	1,465	4,000	5,035

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
SUBVENTIONS		
GESTION DU SPECTRE DES FRÉQUENCES RADIOÉLECTRIQUES		
Subvention au Conseil canadien de planification technique de la radio	**11,000**	11,000
CONTRIBUTIONS		
DÉVELOPPEMENT DES TÉLÉCOMMUNICATIONS NATIONALES		
Paiements à la compagnie Bell Canada pour combler la différence entre le niveau convenu des recettes et les recettes perçues auprès des ministères usagers au tarif national courant de l'Agence des télécommunications gouvernementales, pour la fourniture d'un service à faible capacité dans les Territoires du Nord-Ouest	600,000	600,000
Poste non requis en 1977-1978		
Paiements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada pour combler la différence entre les recettes et les frais d'exploitation et d'entretien des installations de télécommunications, selon les ententes conclues avec la Compagnie avec l'approbation du gouverneur en conseil:		
Réseau de télécommunications des chemins de fer nationaux du Canada au nord de Yellowknife, depuis Fort Simpson jusqu'à Inuvik, dans les Territoires du Nord-Ouest, jusqu'à concurrence de $324,887 par année durant les années civiles 1966 à 1976		40,000
	600,000	640,000
PARTICIPATION INTERNATIONALE		
Part des frais d'administration d'organismes internationaux de radio, de téléphone et de télégraphie assumée par le Canada:		
Union internationale des télécommunications, Genève (Suisse)	**915,000**	915,000
	1,526,000	1,566,000

COMMUNICATIONS

A—Department—Government Telecommunications Agency Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actu 1975– — *Réell 1975–1*
Administration—*Administration*	37	1,002	869	133	
Telecommunications Engineering Support—*Soutien technique des télécommunications*	152	3,632	3,157	475	
Operations—*Opérations*	43	43,729	36,500	7,229	2
Total	**232**	**48,363**	**40,526**	**7,837**	**2**

OBJECTIVE

To plan, establish, and manage telecommunication facilities and services that will satisfy the requested needs of federal departments and agencies on an economic basis.

AUTHORITY

This fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L20, Appropriation Act No. 5, 1963.

DESCRIPTION

Administration—Management and support of the Agency.

Telecommunications Engineering Support—Provision of engineering, technical-economic planning, services coordination, consulting, systems analysis, research, development and forecasts, in accordance with associated standards and guidelines.

Operations—Provision of services, operators, facilities and equipment components of telecommunication systems.

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Agence des télécommunications gouvernementales—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
orecast 977–78 — *révues 77–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	1,002	869	133	865
.....	.....	.....	.....	3,632	3,157	475	1,776
48,363	40,526	7,837	26,996	(4,634)	(4,026)	(608)	(2,843)
48,363	**40,526**	**7,837**	**26,996**	.....	.....	.....	**(202)**

OBJECTIF

Projeter, établir et gérer des installations et des services de télécommunications qui répondent aux besoins des ministères et organismes fédéraux sur une base économique.

AUTORISATION

Ce fonds est autorisé par le crédit L20 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 5 de 1963.

DESCRIPTION

Administration—Gestion et maintien de l'Agence.

Soutien technique des télécommunications—Fourniture des services suivants: planification technique et techno-économique, coordination, consultation, analyse de systèmes, recherche, développement et prévisions, conformément aux normes et directives établies.

Opérations—Fourniture des services, d'opérateurs, d'installations et d'éléments de matériel de systèmes de télécommunications.

COMMUNICATIONS

A—Department—Government Telecommunications Agency Revolving Fund

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	2	1	1	1
Scientific and Professional	11	11	12	12	10	2	3	9
Administrative and Foreign Service	99	88	95	90	82	77	77	65
Technical	6	6	12	12	4	2	1	1
Administrative Support	115	102	109	95	77	88	86	64
	232	208	229	210	175	170	168	140
Percentage change from preceding year	1.3		34.7					

B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—Program expenditures and contributions	**13,039,000**	11,615,000	1,424,000	9,818,582
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,199,000**	814,000	385,000	739,000
Total Program	**14,238,000**	12,429,000	1,809,000	10,557,582

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Agence des télécommunications gouvernementales—Fonds renouvelable

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	2	1	1	1
Sciences et professions	11	11	12	12	10	2	3	9
Administration et service extérieur	99	88	95	90	82	77	77	65
Technique	6	6	12	12	4	2	1	1
Soutien administratif	115	102	109	95	77	88	86	64
	232	**208**	229	210	175	170	168	140
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.3		34.7					

B—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 10—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes—Dépenses du programme et contributions	**13,039,000**	11,615,000	1,424,000	9,818,582
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,199,000**	814,000	385,000	739,000
Total au titre du programme	**14,238,000**	12,429,000	1,809,000	10,557,582

COMMUNICATIONS

B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expen ture 1975– — *Dépe 1975–1*
Administration—*Administration*	233	6,159	5,492	667	
Research—*Recherche*	26	769	715	54	
Broadcast Programs Evaluation and Regulation—*Appréciation et réglementation des émissions*	60	1,206	1,102	104	
Licensing Policy and Administration—*Direction du régime des licences*	173	4,796	4,177	619	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,199	814	385	
Total Estimates—Total des prévisions	**492**	**14,129**	**12,300**	**1,829**	**1**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Broadcasting and Cable TV licence fees—*Droits de licence de radiodiffusion et de câblodiffusion*		8,000*	.....	8,000	.....
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		936	907	29	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**7,065**	**13,207**	**(6,142)**	**1**

*Previously shown in the Estimates of the Department of Communications.

OBJECTIVE

The development and implementation of the national broadcasting policy.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure that the Canadian broadcasting system is effectively owned and controlled by Canadians so as to safeguard, enrich and strengthen the cultural, political, social and economic fabric of Canada.
- To ensure the development of high standards of varied and comprehensive programming with the maximum use of Canadian artistic, cultural and technical resources consistent with these standards.
- To ensure that reasonable and balanced opportunity is provided for the expression of differing views on matters of public concern.
- To provide for the extension of the broadcasting services to all parts of Canada in the two official languages.
- To be responsive and adaptive to scientific and technical advances in the field of broadcasting and associated phenomena.

COMMUNICATIONS

B—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — *isions -1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
13	59	(46)	175	.....	.....	.....	.....	6,172	5,551	621	4,966
1	1	.....	3	75	75	.....	57	845	791	54	693
1	3	(2)	8	.....	.....	.....	.....	1,207	1,105	102	1,224
19	46	(27)	52	.....	.....	.....	.....	4,815	4,223	592	2,936
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,199	814	385	739
34	**109**	**(75)**	**238**	**75**	**75**	.....	**57**	**14,238**	**12,484**	**1,754**	**10,558**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,000	.....	8,000	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	936	907	29	852
34	**109**	**(75)**	**238**	**75**	**75**	.....	**57**	**7,174**	**13,391**	**(6,217)**	**11,410**

rait auparavant dans le Budget du ministère des Communications.

OBJECTIF

Élaboration et mise en œuvre d'une politique nationale de radiodiffusion.

SOUS-OBJECTIFS

- Veiller à ce que le système de radiodiffusion canadienne appartienne à des Canadiens et soit effectivement contrôlé par des Canadiens de façon à sauvegarder, à enrichir et à raffermir l'édifice culturel, politique, social et économique du Canada;
- Veiller à ce que la programmation soit établie selon des critères élevés, qu'elle soit variée et globale et que, selon ces normes, elle recoure le plus possible aux talents canadiens, qu'ils soient des domaines artistique, culturel ou technique;
- Veiller à ce que la programmation fournisse des possibilités raisonnables et équilibrées d'exprimer des vues différentes sur des sujets d'intérêt public;
- Favoriser le développement des services de radiodiffusion de sorte qu'ils atteignent toutes les parties du Canada, dans les deux langues officielles;
- Tenir compte des progrès scientifiques et techniques dans le domaine de la radiodiffusion et dans des domaines connexes, et s'y adapter.

COMMUNICATIONS

B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Executive management, administration and support duties, economic analysis, economic planning and project development, the development of information systems, and the provision of advice to the Commission on the various aspects of broadcasting.

Research—The assessment of sociological, cultural and political significance of technical and scientific changes in broadcasting and associated phenomena.

Broadcast Programs Evaluation and Regulation—The collection, analysis and evaluation of data on broadcast programs to assess their conformity with the objectives of the Broadcasting Act and the regulations, conditions of licences, and policies of the Commission; the development of positive means to improve the standards and performance of broadcasting.

Licensing Policy and Administration—The licensing and regulatory function of the Commission, including: the processing of applications for the licensing of radio, television and cable-television broadcast undertakings; public hearings; and the approval of rates and tariffs of telecommunication carriers subject to federal jurisdiction.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	9,226	8,121	1,105	6,340
Other Personnel	(1)	1,263	878	385	739
Transportation and Communications	(2)	759	696	63	658
Information	(3)	737	644	93	621
Professional and Special Services	(4)	1,056	1,054	2	935
Rentals	(5)	576	442	134	466
Purchased Repair and Upkeep	(6)	93	94	(1)	121
Utilities, Materials and Supplies	(7)	418	370	48	381
All Other Expenditures	(12)	1	1	.....	2
		14,129	12,300	1,829	10,263
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	34	109	(75)	238
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	75	75	.....	57
		14,238	12,484	1,754	10,558

COMMUNICATIONS

B—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction, administration et soutien administratif, analyse et planification économiques, élaboration de projets, mise sur pied de systèmes d'information, et avis au Conseil sur les divers aspects de la radiodiffusion.

Recherche—Détermination de la portée sociologique, culturelle et politique des changements scientifiques et techniques dans le domaine de la radiodiffusion et des secteurs connexes.

Appréciation et réglementation des émissions—Rassemblement, analyse et appréciation de données sur la programmation afin de déterminer si elle est conforme aux objectifs de la Loi sur la radiodiffusion, aux règlements établis, aux conditions des licences et aux lignes de conduite du Conseil; établissement de moyens positifs pour améliorer les normes et les réalisations dans le domaine de la radiodiffusion.

Direction du régime des licences—Délivrance de licences par le Conseil et réglementation, y compris le traitement des demandes en vue de la délivrance de licences aux entreprises de radiodiffusion (radio, télévision et câblodiffusion), la tenue d'audiences publiques, et l'approbation des tarifs des sociétés exploitantes de télécommunications assujetties à la juridiction fédérale.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	9,226	8,121	1,105	6,340
Autres rémunérations	(1)	1,263	878	385	739
Transports et communications	(2)	759	696	63	658
Information	(3)	737	644	93	621
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,056	1,054	2	935
Location	(5)	576	442	134	466
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	93	94	(1)	121
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	418	370	48	381
Toutes autres dépenses	(12)	1	1	.....	2
		14,129	12,300	1,829	10,263
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	34	109	(75)	238
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	75	75	.....	57
		14,238	12,484	1,754	10,558

COMMUNICATIONS

B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	15	15	15	15	15	11	16	8
Scientific and Professional	40	40	37	37	37	22	26	17
Administrative and Foreign Service	186	186	183	183	167	179	187	162
Technical	29	29	28	28	24	26	26	26
Administrative Support	221	208	217	204	167	204	211	181
Operational	1	1	1	1	1	8	8	3
	492	**479**	481	468	411	450	474	397
Percentage change from preceding year	2.3		6.9					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
RESEARCH		
Contributions towards research under Section 18 of the Broadcasting Act	**75,000**	75,000

COMMUNICATIONS

B—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	15	15	15	15	15	11	16	8
Sciences et professions	40	40	37	37	37	22	26	17
Administration et service extérieur	186	186	183	183	167	179	187	162
Technique	29	29	28	28	24	26	26	26
Soutien administratif	221	208	217	204	167	204	211	181
Exploitation	1	1	1	1	1	8	8	3
	492	**479**	481	468	411	450	474	397
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.3		6.9					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
CONTRIBUTIONS	$	$
RECHERCHE		
Contributions à la recherche, aux termes de l'article 18 de la Loi sur la radiodiffusion	**75,000**	75,000

COMMUNICATIONS

C—Teleglobe Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78				
Loans to Teleglobe Canada in accordance with Section 12 of the Act for capital expenditures		3,000,000	(3,000,000)	
Total Non-Budgetary		3,000,000	(3,000,000)	

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Activity—*Activité*
Engineering and Operations—*Ingénierie et opérations*	
Total Estimates—Total des prévisions	

OBJECTIVE

To establish, maintain and operate an economically viable network for the conduct of public telecommunications between Canada and places outside Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Engineering and Operations—Carries out engineering studies and plans the implementation of appropriate technical additions and betterments consistent with the traffic demands and growth factors. Maintains and operates the system to provide high quality service.

COMMUNICATIONS

C—Téléglobe Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Non-budgétaire	$	$	$	$
Crédit non requis en 1977–1978				
Prêts à Téléglobe Canada pour ses dépenses en capital conformément à l'article 12 de la Loi sur Téléglobe Canada		3,000,000	(3,000,000)	
Total du non-budgétaire		3,000,000	(3,000,000)	

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
	3,000	(3,000)	
	3,000	**(3,000)**	

OBJECTIF

Établir, maintenir et exploiter un réseau rentable assurant un service public de télécommunications entre le Canada et l'extérieur.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Ingénierie et opérations—Études techniques et projets d'additions et d'améliorations techniques appropriées, compatibles avec les besoins du trafic et les facteurs d'expansion. Maintien et exploitation du réseau de façon à assurer un service de haute qualité.

COMMUNICATIONS

C—Teleglobe Canada

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	.....	.....	1,146	1,146	1,100	1,020	1,020	1,020
Percentage change from preceding year			12.4					

COMMUNICATIONS

C—Téléglobe Canada

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	.....	.....	1,146	1,146	1,100	1,020	1,020	1,020
Différence (%) par rapport à l'année précédente			12.4					

Consumer and Corporate Affairs

consisting of:

A—Department

B—Food Prices Review Board

Consommation et Corporations

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission de surveillance du prix des produits alimentaires

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	1976–77	Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
4-4	(S)	Minister of Consumer and Corporate Affairs—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	25
4-4	1	Program expenditures	13,718	11,589	2,129	10,561
4-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,060	676	384	691
		Total Program	**14,800**	**12,287**	**2,513**	**11,277**
		Consumer Affairs Program				
4-8	5	Program expenditures	27,844	25,535	2,309	20,497
4-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,699	1,861	838	1,788
		Total Program	**30,543**	**27,396**	**3,147**	**22,285**
		Corporate Affairs Program				
4-14	10	Program expenditures	7,329	6,740	589	5,433
4-14	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	746	515	231	495
		Total Program	**8,075**	**7,255**	**820**	**5,928**
		Combines Investigation and Competition Policy Program				
4-20	15	Office of Investigation and Research—Operating expenditures	7,724	6,832	892	4,760
4-20	20	Restrictive Trade Practices Commission—Operating expenditures	578	552	26	348
4-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	806	438	368	423
		Total Program	**9,108**	**7,822**	**1,286**	**5,531**
		Intellectual Property Program				
4-24	25	Program expenditures	10,758	9,737	1,021	8,570
4-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,166	799	367	801
		Total Program	**11,924**	**10,536**	**1,388**	**9,371**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**74,450**	**65,296**	**9,154**	**54,392**
		B—FOOD PRICES REVIEW BOARD				
4-32	—	Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	1,760
4-32	—	Item not required for 1977–78	.....	.....	.....	114
		Total Program	.....	.....	.....	**1,874**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
4–5	(S)	Ministre de la Consommation et des Corporations—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	25
4–5	1	Dépenses du programme	13,718	11,589	2,129	10,561
4–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,060	676	384	691
		Total au titre du programme	**14,800**	**12,287**	**2,513**	**11,277**
		Programme de la consommation				
4–9	5	Dépenses du programme	27,844	25,535	2,309	20,497
4–9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,699	1,861	838	1,788
		Total au titre du programme	**30,543**	**27,396**	**3,147**	**22,285**
		Programme des corporations				
4–15	10	Dépenses du programme	7,329	6,740	589	5,433
4–15	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	746	515	231	495
		Total au titre du programme	**8,075**	**7,255**	**820**	**5,928**
		Programme d'enquêtes sur les coalitions et de politique de concurrence				
4–21	15	Bureau des enquêtes et recherches—Dépenses de fonctionnement	7,724	6,832	892	4,760
4–21	20	Commission sur les pratiques restrictives du commerce—Dépenses de fonctionnement	578	552	26	348
4–21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	806	438	368	423
		Total au titre du programme	**9,108**	**7,822**	**1,286**	**5,531**
		Programme de la propriété intellectuelle				
4–25	25	Dépenses du programme	10,758	9,737	1,021	8,570
4–25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,166	799	367	801
		Total au titre du programme	**11,924**	**10,536**	**1,388**	**9,371**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**74,450**	**65,296**	**9,154**	**54,392**
		B—COMMISSION DE SURVEILLANCE DU PRIX DES PRODUITS ALIMENTAIRES				
4–33	—	Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	1,760
4–33	—	Poste non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	114
		Total au titre du programme	.....	.....	.....	**1,874**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	**13,718,000**	11,589,000	2,129,000	10,561,000
Statutory—Minister of Consumer and Corporate Affairs—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,060,000**	676,000	384,000	691,000
Total Program	**14,800,000**	12,287,000	2,513,000	11,277,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Administration—*Administration*	25	764	695	69	
Advisory and Support Services—*Services de consultation et de soutien*	297	8,865	7,113	1,752	
Office of the Registrar General—*Bureau du registraire général*	18	476	411	65	
Information—*Information*	37	2,289	2,136	153	
Field Operations—*Opérations extérieures*	76	1,979	1,600	379	
Total Estimates—Total des prévisions	**453**	**14,373**	**11,955**	**2,418**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Registration—*Enregistrement*		60	35	25	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,253	1,189	64	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**15,566**	**13,109**	**2,457**	

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme	**13,718,000**	11,589,000	2,129,000	10,561,000
Service voté—Ministre de la Consommation et des Corporations—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,060,000**	676,000	384,000	691,000
Total au titre du programme	**14,800,000**	12,287,000	2,513,000	11,277,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 977–78 — *révisions 977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
2	3	(1)	7	766	698	68	673
407	318	89	823	9,272	7,431	1,841	6,938
4	4	.....	3	480	415	65	318
1	1	.....	2	2,290	2,137	153	1,989
13	6	7	18	1,992	1,606	386	1,359
427	**332**	**95**	**853**	**14,800**	**12,287**	**2,513**	**11,277**
.....	.....	.....	.....	60	35	25	66
.....	.....	.....	.....	1,253	1,189	64	1,089
427	**332**	**95**	**853**	**15,993**	**13,441**	**2,552**	**12,300**

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Administration Program

OBJECTIVES

To provide overall policy direction, advisory and administrative support services to departmental programs and to develop and maintain an effective network of communication with the public on matters related to Acts administered by the Department and to administer the government's policy on conflict of interest.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Minister, the Deputy Minister and their immediate staffs.

Advisory and Support Services—Administrative, policy analysis, departmental secretariat, management analysis, data processing, financial and personnel services.

Office of the Registrar General—Office of the Assistant Deputy Registrar General and the registration division.

Information—Coordination, production and dissemination of information on policies, programs and regulatory work of the Department and particularly matters relating to consumer legislation.

Field Operations—Office of the Assistant Deputy Minister, regional directors and regional support services in the areas of finance, personnel, administration and information.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	8,176	6,805	1,371	6,139
Other Personnel	(1)	1,060	676	384	691
Transportation and Communications	(2)	1,017	880	137	670
Information	(3)	993	1,203	(210)	827
Professional and Special Services	(4)	1,783	1,194	589	1,402
Rentals	(5)	278	179	99	173
Purchased Repair and Upkeep	(6)	30	86	(56)	90
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,016	820	196	429
All Other Expenditures	(12)	20	112	(92)	3
		14,373	11,955	2,418	10,424
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	427	332	95	853
		14,800	12,287	2,513	11,277

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'administration

OBJECTIFS

Établir les principes généraux et dispenser des services consultatifs et administratifs en ce qui a trait aux programmes du Ministère; établir et maintenir un réseau efficace de communication avec le public au sujet des lois appliquées par le Ministère et administrer la politique du gouvernement en matière de conflit d'intérêts.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre, bureau du sous-ministre et leur personnel immédiat.

Services de consultation et de soutien—Administration, analyse de la politique, secrétariat du Ministère, analyse gestionnelle, traitement de l'information, services des finances et du personnel.

Bureau du registraire général—Bureau du sous-registraire général adjoint et Division de l'enregistrement.

Information—Coordination, établissement et diffusion de renseignements sur les politiques, les programmes et les activités du Ministère en matière de réglementation et, surtout, sur des sujets se rapportant à la législation concernant les consommateurs.

Opérations extérieures—Bureau du sous-ministre adjoint, directeurs régionaux et services régionaux de soutien en matière de finances, de personnel, d'administration et d'information.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	8,176	6,805	1,371	6,139
Autres rémunérations	(1)	1,060	676	384	691
Transports et communications	(2)	1,017	880	137	670
Information	(3)	993	1,203	(210)	827
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,783	1,194	589	1,402
Location	(5)	278	179	99	173
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	30	86	(56)	90
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,016	820	196	429
Toutes autres dépenses	(12)	20	112	(92)	3
		14,373	11,955	2,418	10,424
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	427	332	95	853
		14,800	12,287	2,513	11,277

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	14	14	14	14	13	12	12	14
Scientific and Professional	15	15	12	12	11	17	17	15
Administrative and Foreign Service	157	157	137	137	133	151	151	139
Technical	6	6	5	5	6	4	4	5
Administrative Support	255	255	272	272	244	276	278	273
Operational	6	6	7	7	5	6	6	7
	453	**453**	447	447	412	466	468	453
Percentage change from preceding year	1.3		(4.1)					

A—Department—Consumer Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Consumer Affairs—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**27,844,000**	25,535,000	2,309,000	20,497,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,699,000**	1,861,000	838,000	1,788,000
Total Program	**30,543,000**	27,396,000	3,147,000	22,285,000

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	14	14	14	14	13	12	12	14
Sciences et professions	15	15	12	12	11	17	17	15
Administration et service extérieur	157	157	137	137	133	151	151	139
Technique	6	6	5	5	6	4	4	5
Soutien administratif	255	255	272	272	244	276	278	273
Exploitation	6	6	7	7	5	6	6	7
	453	**453**	447	447	412	466	468	453
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.3		(4.1)					

A—Ministère—Programme de la consommation

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 5—Consommation—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**27,844,000**	25,535,000	2,309,000	20,497,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,699,000**	1,861,000	838,000	1,788,000
Total au titre du programme	**30,543,000**	27,396,000	3,147,000	22,285,000

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Consumer Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 *Dé 197*
Administration—*Administration*	13	415	304	111	
Advisory Councils—*Conseils consultatifs*	2	148	157	(9)	
Consumer Services—*Services aux consommateurs*	48	1,669	1,418	251	
Operations—*Opérations*	897	20,791	18,132	2,659	
Regulation—*Règlements*	138	4,221	3,666	555	
Research—*Recherche*	50	1,779	1,731	48	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,148**	**29,023**	**25,408**	**3,615**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Electricity and gas inspection fees—*Droits d'inspection de l'électricité et du gaz*		1,300	1,387	(87)	
Weights and measures inspection fees—*Droits d'inspection des poids et mesures*		985	1,050	(65)	
Other—*Autres*		80	63	17	
		2,365	2,500	(135)	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,536	2,474	62	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**29,194**	**25,382**	**3,812**	

OBJECTIVE

To optimize the welfare of consumers and to protect them against economic and accident hazards.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the effectiveness of the consumer's choice by informing him about goods, services and trade practices.
- To promote the interest of the consumer in the Canadian market and in the formulation of the government's economic policy.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la consommation

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
...ates ...78	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —
...ions 1978	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*
.....	2	(2)	3	.....	.....	.....	.....	415	306	109	220
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	148	157	(9)	186
12	11	1	3	900	900	.....	503	2,581	2,329	252	1,458
418	715	(297)	363	.....	.....	.....	.....	21,209	18,847	2,362	16,042
182	353	(171)	106	.....	.....	.....	.....	4,403	4,019	384	3,117
8	7	1	7	.....	.....	.....	.....	1,787	1,738	49	1,262
620	**1,088**	**(468)**	**482**	**900**	**900**	.....	**503**	**30,543**	**27,396**	**3,147**	**22,285**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,300	1,387	(87)	1,378
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	985	1,050	(65)	986
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80	63	17	106
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,365	2,500	(135)	2,470
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,536	2,474	62	2,288
620	**1,088**	**(468)**	**482**	**900**	**900**	.....	**503**	**30,714**	**27,370**	**3,344**	**22,103**

OBJECTIFS

Accroître au maximum le bien-être des consommateurs et les protéger contre les risques économiques et les accidents.

SOUS-OBJECTIFS

—Rendre plus judicieux le choix du consommateur en le renseignant sur les biens, sur les services et sur les pratiques commerciales;

—Stimuler l'intérêt du consommateur envers le marché canadien et l'élaboration de la politique économique de l'État.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Consumer Affairs Program

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Office of the Assistant Deputy Minister and his immediate staff.

Advisory Councils—Clarification for the general public, industry and government, of what the consumer is concerned about and what he demands of the economy; recommendations for remedial action with a view to improvement in the operations of our market economy.

Consumer Services—Initiating, planning, coordinating the implementation, and evaluating national consumer programs to educate and to inform the consumer on all matters of concern to the Canadian consumer, acting as a focal point for the gathering of consumer complaints and enquiries in order to advise consumers and assist them with their problems and to determine trends in consumer problems which may require regulatory or legislative action.

Operations—Inspection and enforcement of acts and regulations governing the application of standards and specifications to consumer products and to measuring equipment and devices.

Regulation—Development of standards, specifications and regulations for consumer products; approval of measuring devices, the calibration of reference standards and the formulation of testing procedures.

Research—Analysis of consumer problems; review of actions taken in other countries; co-operation and consultation with federal departments, provincial governments and private agencies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	20,761	18,607	2,154	15,467
Other Personnel	(1)	2,699	1,861	838	1,788
Transportation and Communications	(2)	2,875	2,371	504	2,097
Information	(3)	19	81	(62)	7
Professional and Special Services	(4)	1,478	1,532	(54)	1,157
Rentals	(5)	243	233	10	205
Purchased Repair and Upkeep	(6)	125	110	15	82
Utilities, Materials and Supplies	(7)	823	613	210	495
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	2
		29,023	25,408	3,615	21,300
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	620	1,088	(468)	482
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	900	900	.....	503
		30,543	27,396	3,147	22,285

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la consommation

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau du sous-ministre adjoint et son personnel immédiat.

Conseils consultatifs—Détermination, à l'intention du grand public, de l'industrie et des pouvoirs publics, des sujets de préoccupation du consommateur ou de ce que ce dernier attend de l'économie; recommandations quant aux mesures correctives propres à améliorer nos opérations commerciales.

Services aux consommateurs—Instauration, planification et évaluation de programmes d'envergure nationale et coordination de leur mise en œuvre en vue de l'éducation et de l'information des consommateurs canadiens relativement à tout ce qui les intéresse; centre de rassemblement des plaintes et des demandes de renseignements des consommateurs en vue de conseiller et d'aider ceux-ci dans leurs difficultés, et en vue de dégager les tendances du domaine de la consommation qui pourraient exiger l'adoption de mesures réglementaires ou législatives.

Opérations—Inspection et exécution des lois et règlements régissant l'application des normes et des spécifications aux produits de consommation, à l'outillage et aux dispositifs de mesure.

Règlements—Établissement de normes, spécifications et règlements relatifs aux produits de consommation; approbation de dispositifs de mesure, étalonnage de normes de référence et élaboration de procédés d'essai.

Recherche—Analyse des problèmes du consommateur; examen des mesures prises dans d'autres pays; collaboration et consultation avec les ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux et les organismes privés.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	20,761	18,607	2,154	15,467
Autres rémunérations	(1)	2,699	1,861	838	1,788
Transports et communications	(2)	2,875	2,371	504	2,097
Information	(3)	19	81	(62)	7
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,478	1,532	(54)	1,157
Location	(5)	243	233	10	205
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	125	110	15	82
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	823	613	210	495
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	2
		29,023	25,408	3,615	21,300
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	620	1,088	(468)	482
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	900	900	.....	503
		30,543	27,396	3,147	22,285

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Consumer Affairs Program

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	10	10	9	9	10	9	9	10
Scientific and Professional	107	107	107	107	99	105	105	77
Administrative and Foreign Service	206	206	213	213	190	180	180	145
Technical	584	584	587	587	560	608	608	576
Administrative Support	218	218	206	206	206	225	225	243
Operational	23	23	23	23	23	25	25	23
	1,148	**1,148**	1,145	1,145	1,088	1,152	1,152	1,074
Percentage change from preceding year	0.3		(0.6)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grants to various consumer organizations	**900,000**	900,000

A—Department—Corporate Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975-76
	1977-78	1976-77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Corporate Affairs—Program expenditures	**7,329,000**	6,740,000	589,000	5,433,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**746,000**	515,000	231,000	495,000
Total Program	**8,075,000**	7,255,000	820,000	5,928,000

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la consommation

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	10	10	9	9	10	9	9	10
Sciences et professions	107	107	107	107	99	105	105	77
Administration et service extérieur	206	206	213	213	190	180	180	145
Technique	584	584	587	587	560	608	608	576
Soutien administratif	218	218	206	206	206	225	225	243
Exploitation	23	23	23	23	23	25	25	23
	1,148	**1,148**	1,145	1,145	1,088	1,152	1,152	1,074
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.3		(0.6)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subventions à divers organismes de consommateurs	**900,000**	900,000

A—Ministère—Programme des corporations

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10—Corporations—Dépenses du programme	**7,329,000**	6,740,000	589,000	5,433,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**746,000**	515,000	231,000	495,000
Total au titre du programme	**8,075,000**	7,255,000	820,000	5,928,000

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Corporate Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Administration—*Administration*	4	159	158	1	
Research—*Recherche*	10	624	606	18	
Incorporation—*Constitution en société*	81	1,669	1,494	175	
Insolvency—*Insolvabilité*	234	5,575	4,913	662	
Total Estimates—Total des prévisions	**329**	**8,027**	**7,171**	**856**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Bankruptcy—*Faillite*		1,200	944	256	
Corporations—*Corporations*		2,200	1,956	244	
		3,400	2,900	500	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		842	812	30	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**5,469**	**5,083**	**386**	

OBJECTIVE

To facilitate the orderly conduct of business and the private development and production of capital.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Office of the Assistant Deputy Minister of Corporate Affairs and staff.

Research—The planning and development of policies and analysis of problems in the area of corporate affairs; co-operation and consultation with other governments and private agencies.

Incorporation—Executive; examination and processing of applications for business, not-for-profit and co-operative incorporation; publication of financial and corporate information; analysis and inquiry into complaints; investigation and enforcement action in respect of corporate irregularities; reporting of offenses and assistance in prosecution.

Insolvency—Executive; licensing and supervision of trustees; field and desk audits of bankrupt and insolvent estates; estate administration by official receivers on staff; analysis and inquiry into complaints; detection and enforcement action in respect of bankruptcy irregularities; reporting of offenses and assistance in prosecution; and administering bankruptcies of small debtors.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme des corporations

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 977-78 — évisions 77-1978	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	1	159	158	1	175
2	3	(1)	.....	626	609	17	317
10	16	(6)	18	1,679	1,510	169	1,185
36	65	(29)	54	5,611	4,978	633	4,251
48	**84**	**(36)**	**73**	**8,075**	**7,255**	**820**	**5,928**
.....	.....	.....	.....	1,200	944	256	1,420
.....	.....	.....	.....	2,200	1,956	244	2,000
.....	.....	.....	.....	3,400	2,900	500	3,420
.....	.....	.....	.....	842	812	30	736
48	**84**	**(36)**	**73**	**5,517**	**5,167**	**350**	**3,244**

OBJECTIF

Faciliter la conduite ordonnée des affaires, ainsi que l'exploitation et la production des capitaux par l'entreprise privée.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau du sous-ministre adjoint (Corporations) et son personnel.

Recherche—Planification et élaboration de lignes de conduite et analyse des problèmes relatifs aux corporations; collaboration et consultation avec d'autres gouvernements et des organismes privés.

Constitution en société—Direction; examen et traitement des demandes de constitution en société d'entreprises commerciales, de coopératives et d'entreprises à but non lucratif; publication de renseignements sur les finances et les sociétés; analyse de plaintes et enquêtes à ce sujet; mesures d'enquête et d'application de la loi à l'égard d'irrégularités commises par des sociétés; établissement de rapports sur les infractions et collaboration aux poursuites.

Insolvabilité—Direction; autorisation et surveillance des syndics; vérification interne et externe des actifs des faillis et de personnes insolvables; administration d'actifs par les séquestres officiels du Ministère; analyse de plaintes et enquêtes à ce sujet; recherches et mesures d'application de la loi à l'égard d'irrégularités en matière de faillite; établissement de rapports sur les infractions et collaboration aux poursuites; et administration des actifs des petits débiteurs.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Corporate Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	5,736	5,151	585	4,250
Other Personnel	(1)	746	515	231	495
Transportation and Communications	(2)	442	391	51	386
Information	(3)	75	95	(20)	33
Professional and Special Services	(4)	687	682	5	437
Rentals	(5)	127	124	3	113
Purchased Repair and Upkeep	(6)	15	12	3	9
Utilities, Materials and Supplies	(7)	184	184	.....	126
All Other Expenditures	(12)	15	17	(2)	6
		8,027	7,171	856	5,855
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	48	84	(36)	73
		8,075	7,255	820	5,928

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	4	4	3	3	4	3	3	3
Scientific and Professional	5	5	7	7	5	8	8	7
Administrative and Foreign Service	143	143	159	159	135	144	144	159
Administrative Support	175	175	159	159	163	176	184	153
Technical	2	2	1	1	2	.....	.....	1
	329	**329**	329	329	309	331	339	323
Percentage change from preceding year			(0.6)					

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme des corporations

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	5,736	5,151	585	4,250
Autres rémunérations	(1)	746	515	231	495
Transports et communications	(2)	442	391	51	386
Information	(3)	75	95	(20)	33
Services professionnels et spéciaux	(4)	687	682	5	437
Location	(5)	127	124	3	113
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	15	12	3	9
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	184	184	.....	126
Toutes autres dépenses	(12)	15	17	(2)	6
		8,027	7,171	856	5,855
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	48	84	(36)	73
		8,075	7,255	820	5,928

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	4	4	3	3	4	3	3	3
Sciences et professions	5	5	7	7	5	8	8	7
Administration et service extérieur	143	143	159	159	135	144	144	159
Soutien administratif	175	175	159	159	163	176	184	153
Technique	2	2	1	1	2	.....	.....	1
	329	**329**	329	329	309	331	339	323
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(0.6)					

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Combines Investigation and Competition Policy Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Combines Investigation and Competition Policy—Office of Investigation and Research—Operating expenditures	**7,724,000**	6,832,000	892,000	4,760,000
Vote 20—Combines Investigation and Competition Policy—Restrictive Trade Practices Commission—Operating expenditures	**578,000**	552,000	26,000	348,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**806,000**	438,000	368,000	423,000
Total Program	**9,108,000**	7,822,000	1,286,000	5,531,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditure 1975– — *Dépen 1975–1*
Investigation and Research—*Enquêtes et recherches*	265	8,388	7,079	1,309	
Restrictive Trade Practices Commission—*Commission sur les pratiques restrictives du commerce*	15	626	567	59	
Total Estimates—Total des prévisions	**280**	**9,014**	**7,646**	**1,368**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Fines and forfeitures—*Amendes et confiscation de biens*		350	300	50	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		597	557	40	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**9,261**	**7,903**	**1,358**	

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'enquêtes sur les coalitions et de politique de concurrence

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 15—Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence—Bureau des enquêtes et recherches—Dépenses de fonctionnement	**7,724,000**	6,832,000	892,000	4,760,000
Crédit 20—Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence—Commission sur les pratiques restrictives du commerce—Dépenses de fonctionnement	**578,000**	552,000	26,000	348,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**806,000**	438,000	368,000	423,000
Total au titre du programme	**9,108,000**	7,822,000	1,286,000	5,531,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
imates 77–78 — visions 7–1978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
90	168	(78)	51	8,478	7,247	1,231	5,161
4	8	(4)	8	630	575	55	370
94	**176**	**(82)**	**59**	**9,108**	**7,822**	**1,286**	**5,531**
.....	.....	.....	.....	350	300	50	121
.....	.....	.....	.....	597	557	40	513
94	**176**	**(82)**	**59**	**9,355**	**8,079**	**1,276**	**5,923**

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Combines Investigation and Competition Policy Program

OBJECTIVES

To maintain free and open competitive conditions in the market economy, to eliminate certain practices in restraint of trade and afford protection against false and misleading advertising.

SUB-OBJECTIVES

- —To investigate and make recommendations regarding unlawful combination, mergers, monopolies and unfair trade practices.
- —To conduct research inquiries into practices which may be restrictive but not prohibited by the Combines Investigation Act, with a view to determining their effect upon the public interest.

PROGRAM DESCRIPTION

Investigation and Research—Conduct of enquiries under the Combines Investigation Act; provision of evidence to the Restrictive Trade Practices Commission or, when warranted, to the Attorney General of Canada; research into practices which may be restrictive to determine their effect on the public interest.

Restrictive Trade Practices Commission—Authorize searches and seizures, order written information, summon witnesses for examination, allow discontinuances of inquiries; upon allegations in a Statement of Evidence, act as an impartial tribunal; review the evidence and material, appraise the effect on the public interest of arrangements and practices disclosed and make recommendations concerning applicable remedies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	6,200	5,264	936	3,677
Other Personnel	(1)	806	438	368	423
Transportation and Communications	(2)	742	689	53	416
Information	(3)	42	42	.....	43
Professional and Special Services	(4)	1,003	1,009	(6)	760
Rentals	(5)	75	73	2	44
Purchased Repair and Upkeep	(6)	12	9	3	8
Utilities, Materials and Supplies	(7)	134	122	12	101
		9,014	7,646	1,368	5,472
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	94	176	(82)	59
		9,108	7,822	1,286	5,531

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'enquêtes sur les coalitions et de politique de concurrence

OBJECTIFS

Maintenir des conditions de concurrence libre et accessible à tous sur le marché économique, supprimer certaines pratiques restrictives du commerce et assurer la protection contre la publicité fausse et trompeuse.

SOUS-OBJECTIFS

— Faire des enquêtes et des recommandations sur les coalitions, les fusions et les monopoles illégaux, ainsi que sur les pratiques déloyales du commerce;

— Faire des recherches au sujet de pratiques qui, tout en étant restrictives, ne sont pas interdites par la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, en vue de déterminer les conséquences qu'elles peuvent avoir sur l'intérêt public.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Enquêtes et recherches—Enquêtes en vertu de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions; présentation de preuves à la Commission sur les pratiques restrictives du commerce ou, le cas échéant, au procureur général du Canada; recherches visant les pratiques qui peuvent être restrictives, en vue de déterminer leurs répercussions sur l'intérêt public.

Commission sur les pratiques restrictives du commerce—Autorisation de recherches et de saisies, demande de renseignements écrits, assignation de témoins pour interrogatoire et autorisation de discontinuer les enquêtes; exercice des fonctions d'un tribunal impartial dans le cas d'allégations, dans un exposé de la preuve; examen de la preuve et autres éléments d'information, évaluation des répercussions, sur l'intérêt public, d'ententes et de pratiques révélées, et recommandations concernant les mesures correctives à prendre.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	6,200	5,264	936	3,677
Autres rémunérations	(1)	806	438	368	423
Transports et communications	(2)	742	689	53	416
Information	(3)	42	42	.....	43
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,003	1,009	(6)	760
Location	(5)	75	73	2	44
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	12	9	3	8
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	134	122	12	101
		9,014	7,646	1,368	5,472
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	94	176	(82)	59
		9,108	7,822	1,286	5,531

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Combines Investigation and Competition Policy Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	10	10	11	11	10	11	11	10
Scientific and Professional	21	21	18	18	16	16	16	13
Administrative and Foreign Service	158	158	158	158	138	123	123	117
Technical	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1
Administrative Support	91	91	92	92	94	86	86	81
	280	**280**	280	280	258	236	236	222
Percentage change from preceding year			18.6					

A—Department—Intellectual Property Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Intellectual Property—Program expenditures and the grant listed in the Estimates	**10,758,000**	9,737,001	1,020,999	8,570,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,166,000**	799,000	367,000	801,000
Total Program	**11,924,000**	10,536,001	1,387,999	9,371,000

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'enquêtes sur les coalitions et de politique de concurrence

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	10	10	11	11	10	11	11	10
Sciences et professions	21	21	18	18	16	16	16	13
Administration et service extérieur	158	158	158	158	138	123	123	117
Technique	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1
Soutien administratif	91	91	92	92	94	86	86	81
	280	**280**	280	280	258	236	236	222
Différence (%) par rapport à l'année précédente			18.6					

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Propriété intellectuelle—Dépenses du programme et subvention inscrite au Budget	**10,758,000**	9,737,001	1,020,999	8,570,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,166,000**	799,000	367,000	801,000
Total au titre du programme	**11,924,000**	10,536,001	1,387,999	9,371,000

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Intellectual Property Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — Dépe 1975
Administration—*Administration*	17	623	502	121	
Research—*Recherche*	14	380	358	22	
Patents—*Brevets*	356	8,889	7,819	1,070	
Copyright and Industrial Design—*Droits d'auteur et dessin industriel*	18	303	282	21	
Trade Marks—*Marques de commerce*	73	1,493	1,378	115	
Total Estimates—Total des prévisions	**478**	**11,688**	**10,339**	**1,349**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Patents—*Brevets*		4,800	4,697	103	
Copyrights—*Droits d'auteur*		170	147	23	
Trade Marks—*Marques de commerce*		1,100	1,056	44	
		6,070	5,900	170	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		966	940	26	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**6,584**	**5,379**	**1,205**	

OBJECTIVE

To encourage innovation and the efficient dissemination and use of knowledge and information.

SUB-OBJECTIVES

- Patents—To encourage technological innovation and the transfer and use of technological knowledge and information.
- Registered Industrial Design—To encourage innovation in the design of industrial products to increase their safety, usefulness, economic value and saleability.
- Copyright—To encourage the creation of original literary, dramatic, musical and artistic works and encourage the efficient production, reproduction, performance, publication, conversion, dissemination, and communication of such works in material form.
- Trade Marks—To encourage fair and orderly competition and efficient operations in the marketing of products and services, and to inform consumers of the origin and source and the distinctive qualities and characteristics of products and services available in the market.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -78	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —
ions 1978	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*
2	2	.....	7	.....	.....	.....	.....	625	504	121	310
1	2	(1)	1	180	145	35	117	561	505	56	364
31	31	.....	42	.....	.....	.....	.....	8,920	7,850	1,070	7,276
2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	305	284	21	245
20	15	5	10	.....	.....	.....	.....	1,513	1,393	120	1,176
56	**52**	**4**	**60**	**180**	**145**	**35**	**117**	**11,924**	**10,536**	**1,388**	**9,371**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,800	4,697	103	4,676
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	170	147	23	154
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,100	1,056	44	1,027
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,070	5,900	170	5,857
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	966	940	26	865
56	**52**	**4**	**60**	**180**	**145**	**35**	**117**	**6,820**	**5,576**	**1,244**	**4,379**

OBJECTIF

Favoriser l'innovation ainsi que la diffusion et l'utilisation efficaces des connaissances et de l'information.

SOUS-OBJECTIFS

- Brevets—Favoriser l'innovation technique ainsi que le transfert et l'utilisation de connaissances et de renseignements techniques;
- Enregistrement du dessin industriel—Favoriser l'innovation dans la conception de produits industriels de façon à en accroître la sécurité, l'utilité, l'attrait économique et la valeur marchande;
- Droits d'auteur—Favoriser la création d'œuvres littéraires, dramatiques, musicales et artistiques, et favoriser la production, la reproduction, l'exécution, la publication, la conversion, la diffusion, et la communication efficaces de ces œuvres sous forme matérielle;
- Marques de commerce—Favoriser une concurrence équitable et ordonnée de même que la commercialisation efficace des produits et des services, et informer les consommateurs sur l'origine, la source et les qualités et caractéristiques des produits et services offerts sur le marché.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Intellectual Property Program

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—The Office of the Assistant Deputy Minister, Program Coordination.

Research—Analysis of costs and benefits of granting property rights in intellectual property; development of intellectual property policies; identification of the need for the domestic and international protection of intellectual property rights; improvement of intellectual property legislation.

Patents—Examination of applications for patents for inventions; grant and issue of patents; publication and distribution of patents and Canadian Patent Office Record; maintenance of classification and search systems and library for public inspection of Patent Office records and technical information, registration of assignment and licensing of patents; compulsory licensing of patents and determination of compensation for use of patented inventions by the Crown; hearing of appeals by the Patent Appeal Board.

Copyright and Industrial Design—Examination, registration and transfer of copyright; examination, registration renewal and transfer of industrial designs; examination, registration, cancellation and transfer of timber marks; maintenance of records, registers and indexes for inspection by the public.

Trade Marks—Examination, registration, renewal, cancellation and transfer of trade marks; maintenance of search systems, records, registers and indexes for inspection by the public; publication and distribution of the Trade Marks Journal.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	8,973	7,988	985	7,204
Other Personnel	(1)	1,166	799	367	801
Transportation and Communications	(2)	175	172	3	158
Information	(3)	931	953	(22)	689
Professional and Special Services	(4)	179	156	23	68
Rentals	(5)	64	55	9	47
Purchased Repair and Upkeep	(6)	14	6	8	6
Utilities, Materials and Supplies	(7)	186	210	(24)	221
		11,688	10,339	1,349	9,194
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	56	52	4	60
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	180	145	35	117
		11,924	10,536	1,388	9,371

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau du sous-ministre adjoint, Coordination des programmes.

Recherche—Analyse des coûts et bénéfices de l'octroi de droits sur la propriété intellectuelle; élaboration d'une politique en matière de propriété intellectuelle; reconnaissance de la nécessité de protéger les droits sur la propriété intellectuelle tant au pays que sur le plan international; amélioration de la législation en matière de propriété intellectuelle.

Brevets—Étude des demandes de brevets d'invention; octroi et émission de brevets; publication et diffusion des brevets et de la Gazette du Bureau des brevets; tenue de systèmes de classement et de recherches ainsi que d'un service de bibliothèque permettant au public de consulter les dossiers et la documentation technique du Bureau des brevets; enregistrement des cessions et émission des licences de brevets; émission obligatoire des licences de brevets et détermination de l'indemnité payable par la Couronne pour l'utilisation d'inventions brevetées; entente d'appels par la Commission d'appel des brevets.

Droits d'auteur et dessin industriel—Étude, enregistrement et transfert de droits d'auteur; étude, enregistrement, renouvellement et transfert du dessin industriel; étude, enregistrement, radiation et transfert des marques de bois; tenue de dossiers, de registres et de répertoires que peut consulter le public.

Marques de commerce—Étude, enregistrement, renouvellement, annulation et transfert de marques de commerce; tenue de systèmes de recherches et de dossiers, de registres et de répertoires que peut consulter le public; publication et diffusion du Journal des marques de commerce.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	8,973	7,988	985	7,204
Autres rémunérations	(1)	1,166	799	367	801
Transports et communications	(2)	175	172	3	158
Information	(3)	931	953	(22)	689
Services professionnels et spéciaux	(4)	179	156	23	68
Location	(5)	64	55	9	47
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	14	6	8	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	186	210	(24)	221
		11,688	10,339	1,349	9,194
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	56	52	4	60
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	180	145	35	117
		11,924	10,536	1,388	9,371

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Intellectual Property Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	4	4	5	5	5	3	3	4
Scientific and Professional	182	182	182	182	177	192	192	183
Administrative and Foreign Service	58	58	54	54	54	62	62	52
Technical	4	4	3	3	4	.....	.....	3
Administrative Support	230	230	234	234	237	227	227	241
Operational	.....	.....	.....	.....	.....	5	5	.....
	478	478	478	478	477	489	489	483
Percentage change from preceding year			(2.2)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
RESEARCH		
Grant to the World Intellectual Property Organization	**180,000**	145,000

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	4	4	5	5	5	3	3	4
Sciences et professions	182	182	182	182	177	192	192	183
Administration et service extérieur	58	58	54	54	54	62	62	52
Technique	4	4	3	3	4	.....	.....	3
Soutien administratif	230	230	234	234	237	227	227	241
Exploitation	.....	.....	.....	.....	.....	5	5	.....
	478	**478**	478	478	477	489	489	483
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(2.2)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
SUBVENTIONS	$	$
RECHERCHE		
Subvention à l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle	**180,000**	145,000

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

B—Food Prices Review Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	1,760,000
Item not required for 1977–78	.....	.....	.....	114,000
Total Program	.....	.....	.....	1,874,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Administration—*Administration*	.....	.....	.....	.....	
Research—*Recherche*	.....	.....	.....	.....	
Complaints and Enquiries—*Plaintes et enquêtes*	.....	.....	.....	.....	
Total Estimates—Total des prévisions	.....	.....	.....	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	.....	.....	.....	.....	
Total Cost of Program—Coût total du programme	.....	.....	.....	.....	

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

B—Commission de surveillance du prix des produits alimentaires

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	1,760,000
Poste non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	114,000
Total au titre du programme	.....	.....	.....	1,874,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
imates 77–78 — *évisions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	12	.....	.....	.....	865
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	711
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	298
.....	.....	.....	12	.....	.....	.....	1,874
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	101
.....	.....	.....	12	.....	.....	.....	1,975

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

B—Food Prices Review Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)				777
Other Personnel	(1)				114
Transportation and Communications	(2)				136
Information	(3)				262
Professional and Special Services	(4)				524
Rentals	(5)				31
Utilities, Materials and Supplies	(7)				18
					1,862
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)				12
					1,874

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive						1		2
Scientific and Professional						16		10
Administrative and Foreign Service						14		19
Technical						1		4
Administrative Support						24		32
						56		67
Percentage change from preceding year			(100.0)					

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

B—Commission de surveillance du prix des produits alimentaires

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	.....	.....	.....	777
Autres rémunérations	(1)	.....	.....	.....	114
Transports et communications	(2)	.....	.....	.....	136
Information	(3)	.....	.....	.....	262
Services professionnels et spéciaux	(4)	.....	.....	.....	524
Location	(5)	.....	.....	.....	31
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	.....	.....	.....	18
		.....	.....	.....	1,862
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	.....	.....	.....	12
		.....	.....	.....	1,874

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	2
Sciences et professions	.....	.....	.....	.....	.....	16	.....	10
Administration et service extérieur	.....	.....	.....	.....	.....	14	.....	19
Technique	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	4
Soutien administratif	.....	.....	.....	.....	.....	24	.....	32
	.....	.....	.....	.....	.....	56	.....	67
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(100.0)					

Energy, Mines and Resources

consisting of:

A—Department

B—Atomic Energy Control Board

C—Atomic Energy of Canada Limited

D—Eldorado Nuclear Limited

E—National Energy Board

F—Petro-Canada

Énergie, Mines et Ressources

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission de contrôle de l'énergie atomique

C—L'Énergie atomique du Canada, Limitée

D—L'Eldorado nucléaire Limitée

E—L'Office national de l'énergie

F—Petro-Canada

ENERGY, MINES AND RESOURCES

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
5–6	(S)	Minister of Energy, Mines and Resources—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
5–6	1	Program expenditures	14,153	12,535	1,618	10,280
5–6	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,222	852	370	792
		Total Program	**15,397**	**13,409**	**1,988**	**11,098**
		Mineral and Energy Resources Program				
5–12	5	Program expenditures	74,850	67,133	7,717	69,119
5–12	10	Payment to Alberta in respect of the maintenance of the domestic oil price	10,000	4,000	6,000	.....
5–12	15	Payments to refiners and other persons who import crude oil and petroleum products	800,000	1,410,000	(610,000)	1,581,997
5–12	20	Uranium Canada Limited—Program expenditures	21	12	9	11
5–12	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	5,322	3,742	1,580	3,663
		Total Budgetary	890,193	1,484,887	(594,694)	1,654,790
5–12	L25	Loans to finance regional electrical interconnections	9,000	18,950	(9,950)	.....
5–12	—	Appropriation not required for 1977–78	.....	110,000	(110,000)	136,702
		Total Non-Budgetary	9,000	128,950	(119,950)	136,702
		Total Program	**899,193**	**1,613,837**	**(714,644)**	**1,791,492**
		Earth Sciences Program				
5–22	30	Program expenditures	54,850	48,025	6,825	43,442
5–22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,771	2,636	1,135	2,620
		Total Program	**58,621**	**50,661**	**7,960**	**46,062**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**964,211**	**1,548,957**	**(584,746)**	**1,711,950**
		Total Non-Budgetary	**9,000**	**128,950**	**(119,950)**	**136,702**
			973,211	**1,677,907**	**(704,696)**	**1,848,652**
		B—ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD				
5–30	35	Program expenditures	11,600	7,435	4,165	2,325
5–30	—	Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	8,835
5–30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	534	228	306	187
		Total Program	**12,134**	**7,663**	**4,471**	**11,347**

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
5–7	(S)	Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
5–7	1	Dépenses du programme	14,153	12,535	1,618	10,280
5–7	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,222	852	370	792
		Total au titre du programme	**15,397**	**13,409**	**1,988**	**11,098**
		Programme des minéraux et des ressources énergétiques				
5–13	5	Dépenses du programme	74,850	67,133	7,717	69,119
5–13	10	Paiement à l'Alberta relativement au maintien du prix du pétrole canadien	10,000	4,000	6,000	.....
5–13	15	Paiements à des raffineurs et à d'autres personnes qui importent du pétrole brut et des produits pétroliers	800,000	1,410,000	(610,000)	1,581,997
5–13	20	Uranium Canada Limitée—Dépenses du programme	21	12	9	11
5–13	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	5,322	3,742	1,580	3,663
		Total du budgétaire	890,193	1,484,887	(594,694)	1,654,790
5–13	L25	Prêts pour financer l'interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité	9,000	18,950	(9,950)	.....
5–13	—	Crédit non requis en 1977–1978	.....	110,000	(110,000)	136,702
		Total du non-budgétaire	9,000	128,950	(119,950)	136,702
		Total au titre du programme	**899,193**	**1,613,837**	**(714,644)**	**1,791,492**
		Programme des sciences de la Terre				
5–23	30	Dépenses du programme	54,850	48,025	6,825	43,442
5–23	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,771	2,636	1,135	2,620
		Total au titre du programme	**58,621**	**50,661**	**7,960**	**46,062**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**964,211**	**1,548,957**	**(584,746)**	**1,711,950**
		Total du non-budgétaire	**9,000**	**128,950**	**(119,950)**	**136,702**
			973,211	**1,677,907**	**(704,696)**	**1,848,652**
		B—COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE				
5–31	35	Dépenses du programme	11,600	7,435	4,165	2,325
5–31	—	Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	8,835
5–31	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	534	228	306	187
		Total au titre du programme	**12,134**	**7,663**	**4,471**	**11,347**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		C—ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED				
		Nuclear Research and Utilization Program				
5–36	40	Operating expenditures	94,909	102,407	(7,498)	86,127
5–36	45	Capital expenditures	6,782	7,650	(868)	7,449
		Total Budgetary	**101,691**	**110,057**	**(8,366)**	**93,576**
5–36	L50	Loans to finance projects for nuclear power stations and heavy water plants	285,000	105,000	180,000	163,500
5–36	L55	Loans to finance the purchase of a heavy water plant	3,000	3,000	.....	35,000
5–36	L60	Loans to finance the purchase of heavy water for lease or resale	5,000	5,000	.....	15,000
5–36	L65	Loans to finance the purchase of uranium concentrate for lease to Argentina	13,000	.....	13,000	.....
5–36	—	Item not required for 1977–78	.....	85,000	(85,000)	.....
		Total Non-Budgetary	306,000	198,000	108,000	213,500
		Total Program	**407,691**	**308,057**	**99,634**	**307,076**
		Nelson River Transmission Facilities Program				
5–44	L70	Loans to finance the construction of transmission facilities	**2,000**	**2,000**	.....	**3,500**
		SUMMARY—C—ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED				
		Total Budgetary	**101,691**	**110,057**	**(8,366)**	**93,576**
		Total Non-Budgetary	**308,000**	**200,000**	**108,000**	**217,000**
			409,691	**310,057**	**99,634**	**310,576**
		D—ELDORADO NUCLEAR LIMITED				
5–46	—	Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	**3,000**
		E—NATIONAL ENERGY BOARD				
5–50	75	Program expenditures	9,376	9,009	367	7,476
5–50	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,006	704	302	660
		Total Program	**10,382**	**9,713**	**669**	**8,136**
		F—PETRO-CANADA				
5–54	(S)	Subscription of Common and Preferred Shares	**200,000**	**100,000**	**100,000**	**100,000**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
				(en milliers de dollars)		
		C—ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LIMITÉE				
		Programme de recherches et d'applications nucléaires				
5-37	40	Dépenses de fonctionnement	94,909	102,407	(7,498)	86,127
5-37	45	Dépenses en capital	6,782	7,650	(868)	7,449
		Total du budgétaire	**101,691**	**110,057**	**(8,366)**	**93,576**
5-37	L50	Prêts en vue de financer la construction de centrales nucléaires et d'usines d'eau lourde	285,000	105,000	180,000	163,500
5-37	L55	Prêts en vue de financer l'achat d'une usine d'eau lourde	3,000	3,000	.....	35,000
5-37	L60	Prêts en vue d'acheter de l'eau lourde pour location ou revente	5,000	5,000	.....	15,000
5-37	L65	Prêts en vue de financer l'achat de concentrés d'uranium aux fins de location à l'Argentine	13,000	.....	13,000	.....
5-37	—	Crédit non requis en 1977-1978	.....	85,000	(85,000)	.....
		Total du non-budgétaire	306,000	198,000	108,000	213,500
		Total au titre du programme	**407,691**	**308,057**	**99,634**	**307,076**
		Programme des installations de transport de l'électricité du Nelson				
5-45	L70	Prêts en vue de financer la construction d'installations de transport de l'électricité	**2,000**	**2,000**	.....	**3,500**
		SOMMAIRE—C—ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LIMITÉE				
		Total du budgétaire	**101,691**	**110,057**	**(8,366)**	**93,576**
		Total du non-budgétaire	**308,000**	**200,000**	**108,000**	**217,000**
			409,691	**310,057**	**99,634**	**310,576**
		D—ELDORADO NUCLÉAIRE LIMITÉE				
5-47	—	Crédit budgétaire non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	**3,000**
		E—OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE				
5-51	75	Dépenses du programme	9,376	9,009	367	7,476
5-51	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,006	704	302	660
		Total au titre du programme	**10,382**	**9,713**	**669**	**8,136**
		F—PETRO-CANADA				
5-55	(S)	Souscription d'actions ordinaires et privilégiées	**200,000**	**100,000**	**100,000**	**100,000**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	**14,153,000**	12,535,000	1,618,000	10,279,758
Statutory—Minister of Energy, Mines and Resources—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,656
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,222,000**	852,000	370,000	792,000
Total Program	**15,397,000**	13,409,000	1,988,000	11,097,414

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Administration—*Administration*	306	7,080	6,715	365	
Special Supporting Services—*Services spéciaux de soutien*	215	7,998	7,357	641	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,222	852	370	
	521	16,300	14,924	1,376	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recoveries from Computer Services—*Recouvrement des services d'informatique*		3,034	3,139	(105)	
Total Estimates—Total des prévisions	**521**	**13,266**	**11,785**	**1,481**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		.....	.....	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,606	1,638	(32)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**14,872**	**13,423**	**1,449**	

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**14,153,000**	12,535,000	1,618,000	10,279,758
Service voté—Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,656
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,222,000**	852,000	370,000	792,000
Total au titre du programme	**15,397,000**	13,409,000	1,988,000	11,097,414

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 977–78 — *évisions 77–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
1,385	1,232	153	1,014	8,465	7,947	518	7,089
746	650	96	500	8,744	8,007	737	6,017
.....	.....	.....	.....	1,222	852	370	792
2,131	1,882	249	1,514	18,431	16,806	1,625	13,898
.....	.....	.....	.....	3,034	3,139	(105)	2,800
2,131	**1,882**	**249**	**1,514**	**15,397**	**13,667**	**1,730**	**11,098**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8
.....	.....	.....	.....	1,606	1,638	(32)	1,599
2,131	**1,882**	**249**	**1,514**	**17,003**	**15,305**	**1,698**	**12,689**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

OBJECTIVE

To provide overall policy direction and central administrative support services for all departmental programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Minister and Deputy Minister and provision of planning, personnel, financial, procurement and other central management services.

Special Supporting Services—Information and public relations programs, central computer service and management of equipment and supplies for field parties.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	9,425	8,548	877	7,095
Other Personnel	(1)	1,264	852	412	891
Transportation and Communications	(2)	1,018	806	212	653
Information	(3)	329	329	.....	120
Professional and Special Services	(4)	1,276	1,389	(113)	1,204
Rentals	(5)	1,193	1,198	(5)	1,247
Purchased Repair and Upkeep	(6)	456	437	19	172
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,310	1,274	36	998
All Other Expenditures	(12)	29	91	(62)	4
		16,300	14,924	1,376	12,384
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	1,352	1,193	159	836
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	779	689	90	678
		2,131	1,882	249	1,514
		18,431	16,806	1,625	13,898
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	3,034	3,139	(105)	2,800
		15,397	13,667	1,730	11,098

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

OBJECTIF

Fournir une orientation d'ensemble et assurer des services centraux de soutien administratif pour tous les programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre et bureau du sous-ministre; services de planification, du personnel, financiers et des achats; autres services centraux de gestion.

Services spéciaux de soutien—Programmes d'information et de relations publiques; service central d'informatique; gestion du matériel et des approvisionnements pour les équipes itinérantes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	9,425	8,548	877	7,095
Autres rémunérations	(1)	1,264	852	412	891
Transports et communications	(2)	1,018	806	212	653
Information	(3)	329	329	.....	120
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,276	1,389	(113)	1,204
Location	(5)	1,193	1,198	(5)	1,247
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	456	437	19	172
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,310	1,274	36	998
Toutes autres dépenses	(12)	29	91	(62)	4
		16,300	14,924	1,376	12,384
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	1,352	1,193	159	836
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	779	689	90	678
		2,131	1,882	249	1,514
		18,431	16,806	1,625	13,898
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	3,034	3,139	(105)	2,800
		15,397	13,667	1,730	11,098

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	10	10	10	9	9	10	10	9
Scientific and Professional	2	2	2	2	1	1	1	2
Administrative and Foreign Service	234	234	223	222	217	188	182	165
Technical	9	9	9	9	8	7	7	5
Administrative Support	225	225	241	240	216	245	237	223
Operational	41	38	39	36	36	40	36	34
	521	**518**	524	518	487	491	473	438
Percentage change from preceding year	(0.6)		6.7					

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	10	10	10	9	9	10	10	9
Sciences et professions	2	2	2	2	1	1	1	2
Administration et service extérieur	234	234	223	222	217	188	182	165
Technique	9	9	9	9	8	7	7	5
Soutien administratif	225	225	241	240	216	245	237	223
Exploitation	41	38	39	36	36	40	36	34
	521	**518**	524	518	487	491	473	438
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.6)		6.7					

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program*

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Mineral and Energy Resources—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	**74,850,000**	67,132,676	7,717,324	69,118,872
Vote 10—Payment to Alberta in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council in respect of the maintenance of the domestic oil price	**10,000,000**	4,000,000	6,000,000	.....
Vote 15—Mineral and Energy Resources—Energy Supplies Allocation Board—Payments, in accordance with and subject to regulations made by the Governor in Council, to refiners and other persons who import crude oil and petroleum products, as prescribed in the regulations; (a) from outside Canada, (b) for consumption within Canada, such payments being for the restraint of prices of petroleum products to consumers primarily in the Atlantic provinces, Quebec and that part of Ontario east of the line known as the Ottawa Valley Line	**800,000,000**	1,410,000,000	(610,000,000)	1,581,997,241
Vote 20—Uranium Canada Limited—Program expenditures	**21,000**	12,000	9,000	10,652
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**5,322,000**	3,742,200	1,579,800	3,663,000
	890,193,000	1,484,886,876	(594,693,876)	1,654,789,765
Non-Budgetary				
Vote L25—Loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to assist in financing regional electrical interconnections	**9,000,000**	18,950,000	(9,950,000)	.....
Appropriation not required for 1977–78				
Payments in respect of Canada's financial participation in the development and exploitation of the Athabaska Tar Sands		110,000,000	(110,000,000)	136,702,000
	9,000,000	128,950,000	(119,950,000)	136,702,000
Total Program	**899,193,000**	1,613,836,876	(714,643,876)	1,791,491,765

*This program now includes Energy Supplies Allocation Board, which was formerly shown as a separate Agency.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques*

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Minéraux et ressources énergétiques—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et contributions	**74,850,000**	67,132,676	7,717,324	69,118,872
Crédit 10—Paiement à l'Alberta, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, relativement au maintien du prix du pétrole canadien	**10,000,000**	4,000,000	6,000,000	.....
Crédit 15—Minéraux et ressources énergétiques—Office de répartition des approvisionnements d'énergie—Paiements, conformément au règlement établi par le gouverneur en conseil et sous réserve de celui-ci, à des raffineurs et à d'autres personnes qui importent du pétrole brut et des produits pétroliers, comme le prescrit le règlement, a) à l'extérieur du Canada, b) pour la consommation au Canada, ces paiements ayant pour but de contenir les prix des produits pétroliers payés par les consommateurs, principalement dans les provinces de l'Atlantique, au Québec et dans la partie de l'Ontario située à l'est de la ligne de la vallée de l'Outaouais	**800,000,000**	1,410,000,000	(610,000,000)	1,581,997,241
Crédit 20—Uranium Canada Limitée—Dépenses du programme	**21,000**	12,000	9,000	10,652
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**5,322,000**	3,742,200	1,579,800	3,663,000
	890,193,000	1,484,886,876	(594,693,876)	1,654,789,765
Non-budgétaire				
Crédit L25—Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour aider au financement de l'interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité	**9,000,000**	18,950,000	(9,950,000)	.....
Crédit non requis en 1977–1978				
Paiements se rapportant à la participation financière du Canada à la mise en valeur et à l'exploitation des sables bitumineux de l'Athabaska	.....	110,000,000	(110,000,000)	136,702,000
	9,000,000	128,950,000	(119,950,000)	136,702,000
Total au titre du programme	**899,193,000**	1,613,836,876	(714,643,876)	1,791,491,765

*Ce programme comprend maintenant l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie qui, auparavant, constituait un organisme distinct.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETA							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 1975 — Dép 1975
Energy Policy—*Politique énergétique*	224	8,170	7,875	295	20,307	40	40	.....	
Payment of Oil Import Compensation—*Versement des indemnités aux importateurs de pétrole*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Energy Conservation—*Conservation de l'énergie*	38	2,728	3,513	(785)	2,824	13	14	(1)	
Mineral Development—*Exploitation minérale*	155	4,863	4,483	380	4,003	14	16	(2)	
Mineral and Energy Technology—*Technologie des minéraux et de l'énergie*	791	23,973	20,998	2,975	16,183	1,403	1,403	.....	
Mineral and Energy Geosciences—*Sciences de la Terre appliquées aux minéraux et à l'énergie*	699	26,430	23,637	2,793	20,686	1,230	1,213	17	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*	.....	5,322	3,643	1,679	3,663	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**1,907**	**71,486**	**64,149**	**7,337**	**67,666**	**2,700**	**2,686**	**14**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Rents, royalties, bonuses, permit fees and forfeitures—*Loyers, redevances, primes, droits de permis et confiscations*	.....	2,687	2,224	463	2,324	.....	.....	.....	.....
Repayment of loans, advances and interest—*Remboursement de prêts, avances et intérêt*	.....	16,564	57,582	(41,018)	1,670	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*	.....	30	32	(2)	4,458	.....	.....	.....	.....
		19,281	59,838	(40,557)	8,452	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	.....	6,129	6,168	(39)	6,084	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*	.....	500	486	14	486	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme	.....	**58,834**	**10,965**	**47,869**	**65,784**	**2,700**	**2,686**	**14**	

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...ates -78	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
1,853	5,903	5,950	936	20,063	13,818	6,245	21,324	9,000	76,047	(67,047)	136,702
0,000	1,060,000	(260,000)	1,581,997	800,000	1,060,000	(260,000)	1,581,997	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,741	3,527	(786)	2,828	.....	.....	.....	.....
1,250	451	799	886	6,127	4,950	1,177	4,915	.....	.....	.....	.....
2,344	1,192	1,152	376	27,720	23,593	4,127	17,629	.....	.....	.....	.....
560	560	.....	671	28,220	25,410	2,810	22,434	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,322	3,643	1,679	3,663	.....	.....	.....	.....
6,007	**1,068,106**	**(252,099)**	**1,584,866**	**890,193**	**1,134,941**	**(244,748)**	**1,654,790**	**9,000**	**76,047**	**(67,047)**	**136,702**
.....	.....	.....	.....	2,687	2,224	463	2,324	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	16,564	57,582	(41,018)	1,670	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	30	32	(2)	4,458	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	19,281	59,838	(40,557)	8,452	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	6,129	6,168	(39)	6,084	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	500	486	14	486	.....	.....	.....	.....
6,007	**1,068,106**	**(252,099)**	**1,584,866**	**877,541**	**1,081,757**	**(204,216)**	**1,652,908**	**9,000**	**76,047**	**(67,047)**	**136,702**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

OBJECTIVE

To ensure effective use of the mineral and energy resources available to Canada for the present and future benefit of the nation.

SUB-OBJECTIVES

- —To ascertain the mineral and energy resource potential available to Canada.
- —To improve the means of discovery, extraction, processing, transportation and use of the mineral and energy resources.
- —To formulate economic policies favourable to the optimum development of mineral and energy resources available to Canada.
- —To reduce the social and environmental problems arising from the development and use of mineral and energy resources.
- —To administer the mineral and energy resources of federal lands in the provinces and offshore areas.
- —To provide governments, industry and public with information required to develop and use Canada's mineral resources.

PROGRAM DESCRIPTION

Energy Policy—Development of national policies on energy resources and their utilization; assessment of economic information on energy and its sources; administration of offshore mineral rights and federal mineral rights in the provinces.

Payment of Oil Import Compensation—Responsibility of the Energy Supplies Allocation Board under the Petroleum Administration Act for compensation payments to importers of crude oil and petroleum products for the purpose of maintaining a single oil price throughout Canada.

Energy Conservation—Provision of policy advice on energy conservation; development of public information programs on energy conservation; coordination of the development of research and development project requirements in the energy conservation field.

Mineral Development—Development of national policies on mineral resources; collection and publication of data and information on mineral resources, mining activities, mineral legislation, and economics of the mineral industry; research on economics of mineral industry and its regional, national and international implications.

Mineral and Energy Technology—Research and development of technology for adequate supply and effective use of energy and mineral resources in Canada, including: research on the technology of mining, extraction, metallurgy, processing and use of metals and alloys, processing and use of fossil fuels, minerals and mineral processing; the regulation of the manufacture, transportation and storage of explosives; provision of information and promotion of new techniques and products to improve the efficiency and competitive position of Canada's mining and metal industries; study of polluting effluents from thermal, metallurgical and mining processes and development of prevention and abatement techniques.

Mineral and Energy Geosciences—The provision of geoscience information for facilitating the supply and use of energy and mineral resources in Canada, including: systematic description and interpretation of the bedrock geology of Canada; location and identification of potential mineral resources; provision of data and information to facilitate the discovery and investigation of mineral deposits; research on the geological history of the earth; development of geological instruments and methods and geological and geophysical studies of continental shelves and deep ocean.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

OBJECTIF

Assurer l'utilisation efficace des ressources minérales et énergétiques dont dispose le Canada, à l'avantage présent et futur du pays.

SOUS-OBJECTIFS

- —Évaluer les ressources minérales et énergétiques potentielles du Canada;
- —Améliorer les moyens de découverte, d'extraction, de traitement, de transport et d'utilisation des ressources minérales et énergétiques;
- —Formuler des politiques économiques favorisant la mise en valeur optimale des ressources minérales et énergétiques disponibles au Canada;
- —Atténuer les problèmes sociaux et écologiques résultant de la mise en valeur et de l'utilisation des ressources minérales et énergétiques;
- —Administrer les ressources minérales et énergétiques des terres fédérales dans les provinces et au large des côtes;
- —Fournir aux gouvernements, à l'industrie et au grand public les renseignements nécessaires à la mise en valeur et à l'utilisation des ressources minérales du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Politique énergétique—Élaboration de politiques nationales visant les ressources énergétiques et leur utilisation; évaluation des données économiques sur l'énergie et ses sources; administration des droits miniers sous-marins et des droits miniers fédéraux dans les provinces.

Versement des indemnités aux importateurs de pétrole—Obligation de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie, en vertu de la Loi sur l'administration du pétrole, de verser des indemnités aux importateurs de pétrole brut et de produits pétroliers, en vue de maintenir un prix unique du pétrole dans tout le Canada.

Conservation de l'énergie—Conseils sur la politique à suivre en matière de conservation de l'énergie; élaboration de programmes d'information publique sur la conservation de l'énergie; coordination dans la formulation des critères relatifs aux projets de recherche et de développement dans le domaine de la conservation de l'énergie.

Exploitation minérale—Élaboration de politiques nationales visant les ressources minérales; rassemblement et publication de données et de renseignements sur les ressources minérales, l'activité minière, la législation relative aux minéraux et l'économie de l'industrie des minéraux; recherches sur l'économie de l'industrie minérale et ses répercussions régionales, nationales et internationales.

Technologie des minéraux et de l'énergie—Recherche et développement en matière de techniques permettant d'assurer un approvisionnement suffisant en ressources énergétiques et minérales et leur utilisation efficace au Canada; recherches technologiques sur l'exploitation, l'extraction, la métallurgie, le traitement et l'utilisation des métaux et alliages, sur le traitement et l'utilisation des combustibles fossiles, sur les minéraux et le traitement des minéraux; réglementation de la fabrication, du transport et de l'entreposage des explosifs; communication de données et diffusion de techniques et de produits nouveaux destinés à améliorer l'efficacité et la position concurrentielle des industries minières et métallurgiques du Canada; étude des effluents polluants provenant des installations thermiques, métallurgiques et minières et mise au point de méthodes de lutte et de prévention.

Sciences de la Terre appliquées aux minéraux et à l'énergie—Diffusion de renseignements relatifs aux sciences de la Terre permettant de faciliter l'approvisionnement en ressources énergétiques et minérales et leur utilisation au Canada, y compris la description et l'interprétation systématiques de la géologie du socle rocheux du Canada; localisation et identification des ressources minérales potentielles; communication de données et de renseignements propres à faciliter la découverte et l'exploitation des gîtes minéraux; recherches sur l'histoire géologique de la terre; conception de méthodes et d'instruments géologiques, études géologiques et géophysiques des plateaux continentaux et des profondeurs océaniques.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	40,941	37,258	3,683	32,226
Other Personnel	(1)	5,639	3,950	1,689	4,061
Transportation and Communications	(2)	3,131	3,072	59	2,553
Information	(3)	1,581	2,916	(1,335)	2,222
Professional and Special Services	(4)	14,566	11,959	2,607	7,626
Rentals	(5)	1,665	1,553	112	1,578
Purchased Repair and Upkeep	(6)	406	363	43	325
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,395	2,916	479	2,754
All Other Expenditures	(12)	162	162	.....	14,321
		71,486	64,149	7,337	67,666
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	100	.....	100	15
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,600	2,686	(86)	2,243
		2,700	2,686	14	2,258
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	816,007	1,068,106	(252,099)	1,584,866
		890,193	1,134,941	(244,748)	1,654,790

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	25	25	25	25	23	24	24	23
Scientific and Professional	784	773	793	789	717	749	744	688
Administrative and Foreign Service	71	69	68	65	65	88	93	76
Technical	520	490	553	501	455	516	480	442
Administrative Support	345	339	339	337	329	362	350	302
Operational	162	140	150	142	135	152	141	138
	1,907	**1,836**	1,928	1,859	1,724	1,891	1,832	1,669
Percentage change from preceding year	(1.1)		2.0					

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	40,941	37,258	3,683	32,226
Autres rémunérations	(1)	5,639	3,950	1,689	4,061
Transports et communications	(2)	3,131	3,072	59	2,553
Information	(3)	1,581	2,916	(1,335)	2,222
Services professionnels et spéciaux	(4)	14,566	11,959	2,607	7,626
Location	(5)	1,665	1,553	112	1,578
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	406	363	43	325
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	3,395	2,916	479	2,754
Toutes autres dépenses	(12)	162	162	.....	14,321
		71,486	64,149	7,337	67,666
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	100	.....	100	15
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,600	2,686	(86)	2,243
		2,700	2,686	14	2,258
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	816,007	1,068,106	(252,099)	1,584,866
		890,193	1,134,941	(244,748)	1,654,790

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	25	25	25	25	23	24	24	23
Sciences et professions	784	773	793	789	717	749	744	688
Administration et service extérieur	71	69	68	65	65	88	93	76
Technique	520	490	553	501	455	516	480	442
Soutien administratif	345	339	339	337	329	362	350	302
Exploitation	162	140	150	142	135	152	141	138
	1,907	**1,836**	1,928	1,859	1,724	1,891	1,832	1,669
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.1)		2.0					

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
ENERGY POLICY		
Grants in aid of energy resources research	481,000	481,000
Grant to the University of Calgary for the Energy Resource Institute	125,000	125,000
Payment to Alberta for energy research and development projects in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	10,000,000	4,000,000
	10,606,000	4,606,000
PAYMENT OF OIL IMPORT COMPENSATION	**800,000,000**	1,060,000,000
MINERAL DEVELOPMENT		
Grants in aid of mineral economic research	50,000	50,000
Grant to Queen's University for the Centre for Resource Studies	50,000	50,000
	100,000	100,000
MINERAL AND ENERGY TECHNOLOGY		
Grants in aid of mineral resources research	439,000	362,000
Grant to the Canadian National Committee of the World Mining Congress	2,000	2,000
Grant to the Canadian Advisory Committee on Rock Mechanics	2,000	2,000
Item not required for 1977–78		
Grant to the Canadian Committee of the Sixth International Strata Control Conference		25,000
	443,000	391,000
MINERAL AND ENERGY GEOSCIENCES		
Grants in aid of mineral resources research	315,000	315,000
Grants to assist in defraying the costs of scientific conferences in the geological sciences	19,000	19,000
Grant to the Canadian Geoscience Council	5,000	5,000
Grant to the Canadian Committee of the International Geological Correlation Program	12,000	12,000
	351,000	351,000
CONTRIBUTIONS		
ENERGY POLICY		
Canada's share of the expenses of the International Executive Council, World Energy Conference	6,000	6,000
Federal share of the Canadian Electrical Association research and development program	1,041,000	541,000
Contribution to joint Canada-Nova Scotia and New Brunswick Tidal Power Studies	200,000	750,000
	1,247,000	1,297,000
MINERAL DEVELOPMENT		
Contribution to Northern Saskatchewan mineral development program	315,000	276,000
Contribution to Manitoba mineral development program	760,000	.....
Contribution to Queen's University to conduct studies in resource policy analysis	75,000	75,000
	1,150,000	351,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
SUBVENTIONS		
POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE		
Subventions à la recherche sur les ressources énergétiques	481,000	481,000
Subvention à l'Université de Calgary pour l'Institut des ressources énergétiques	125,000	125,000
Paiement à l'Alberta relativement à des travaux de recherche et de développement en matière d'énergie conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil	10,000,000	4,000,000
	10,606,000	4,606,000
VERSEMENT DES INDEMNITÉS AUX IMPORTATEURS DE PÉTROLE	**800,000,000**	1,060,000,000
EXPLOITATION MINÉRALE		
Subventions à la recherche sur l'économie minière	50,000	50,000
Subvention à l'Université Queen's pour le Centre des études sur les ressources	50,000	50,000
	100,000	100,000
TECHNOLOGIE DES MINÉRAUX ET DE L'ÉNERGIE		
Subventions à la recherche sur les ressources minérales	439,000	362,000
Subvention au Comité national canadien du congrès minier mondial	2,000	2,000
Subvention au Comité consultatif canadien de mécanique des roches	2,000	2,000
Poste non requis en 1977-1978		
Subvention au Comité canadien de la sixième conférence internationale sur les pressions de terrain		25,000
	443,000	391,000
SCIENCES DE LA TERRE APPLIQUÉES AUX MINÉRAUX ET À L'ÉNERGIE		
Subventions à la recherche sur les ressources minérales	315,000	315,000
Subventions en vue d'aider à acquitter les frais de conférences sur les sciences géologiques	19,000	19,000
Subvention au Conseil géoscientifique canadien	5,000	5,000
Subvention au Comité canadien du Programme international des corrélations géologiques	12,000	12,000
	351,000	351,000
CONTRIBUTIONS		
POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE		
Quote-part du Canada aux frais du Conseil exécutif international de la Conférence mondiale de l'énergie	6,000	6,000
Quote-part du gouvernement fédéral dans le programme de recherche et de développement de l'Association canadienne de l'électricité	1,041,000	541,000
Contribution aux études conjointes du Canada, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick sur l'énergie marémotrice	200,000	750,000
	1,247,000	1,297,000
EXPLOITATION MINÉRALE		
Contribution au programme d'exploitation minérale dans le nord de la Saskatchewan	315,000	276,000
Contribution au programme d'exploitation minérale du Manitoba	760,000	.....
Contribution à l'Université Queen's pour effectuer des études relatives à l'analyse des politiques en matière de ressources	75,000	75,000
	1,150,000	351,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS—Continued		
MINERAL AND ENERGY TECHNOLOGY		
Canada's share of the cost of the Commonwealth Committee on Mineral Processing	1,000	1,000
Contribution to the joint Canada-Saskatchewan program for the development of heavy oil recovery technology	1,900,000	800,000
	1,901,000	801,000
MINERAL AND ENERGY GEOSCIENCES		
Canada's share of the cost of the Geological Liaison Office, British Commonwealth Scientific Conference	5,000	5,000
Membership, International Union of Geological Sciences	4,000	4,000
Contribution to the Province of Manitoba for the evaluation of non-renewable mineral resources	200,000	200,000
	209,000	209,000
	816,007,000	1,068,106,000

A—Department—Earth Sciences Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—Earth Sciences—Program expenditures including authority to make recoverable expenditures for the cost of binding International Boundary Commission annual reports and maintaining boundary range lights, the grants listed in the Estimates and contributions	**54,850,000**	48,025,000	6,825,000	43,442,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,771,000**	2,636,000	1,135,000	2,620,000
Total Program	**58,621,000**	50,661,000	7,960,000	46,062,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
CONTRIBUTIONS (suite)		
TECHNOLOGIE DES MINÉRAUX ET DE L'ÉNERGIE		
Quote-part du Canada aux frais du Comité du Commonwealth sur le traitement des minéraux	1,000	1,000
Contribution au programme conjoint Canada-Saskatchewan de développement de la technologie de la récupération des huiles lourdes	1,900,000	800,000
	1,901,000	801,000
SCIENCES DE LA TERRE APPLIQUÉES AUX MINÉRAUX ET À L'ÉNERGIE		
Quote-part du Canada aux frais du Bureau de liaison géologique de la Conférence scientifique du Commonwealth britannique	5,000	5,000
Affiliation à l'Union internationale des sciences géologiques	4,000	4,000
Contribution à la province du Manitoba pour l'évaluation des ressources minérales non renouvelables	200,000	200,000
	209,000	209,000
	816,007,000	1,068,106,000

A—Ministère—Programme des sciences de la Terre

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975-1976
	1977-1978	1976-1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 30—Sciences de la Terre—Dépenses du programme, y compris l'autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables pour la reliure des rapports annuels de la Commission de la frontière internationale et l'entretien de feux d'alignement frontaliers; subventions inscrites au Budget et contributions	**54,850,000**	48,025,000	6,825,000	43,442,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,771,000**	2,636,000	1,135,000	2,620,000
Total au titre du programme	**58,621,000**	50,661,000	7,960,000	46,062,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Sciences Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 *Dép 1976*
Field and Air Surveys, Mapping and Aeronautical Charting—*Levés topographiques sur le terrain et aériens, cartographie et établissement de cartes aéronautiques*	1,098	28,492	26,288	2,204	
Geological Research and Surveys—*Recherches et levés géologiques*	95	3,194	2,600	594	
Research in Geophysics—*Recherches en géophysique*	175	7,052	6,330	722	
Polar Continental Shelf Studies—*Études du plateau continental polaire*	31	3,676	3,374	302	
Canada Centre for Remote Sensing—*Centre canadien de télédétection*	106	7,481	6,922	559	
Administration—*Administration*	14	494	472	22	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		3,771	2,636	1,135	
	1,519	54,160	48,622	5,538	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Maps and Aeronautical Charts and Tables—*Cartes aéronautiques et tableaux*		.....	1,550	(1,550)	
Air Photos and Prints—*Photographies aériennes et imprimés*		.....	1,250	(1,250)	
Survey Data, Gazetteers—*Données des levés, répertoires géographiques*		.....	60	(60)	
		.....	2,860	(2,860)	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,519**	**54,160***	**45,762**	**8,398**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Maps and aeronautical charts and tables—*Cartes aéronautiques et tableaux*		1,600	.....	1,600	.....
Air photos and prints—*Photographies aériennes et imprimés*		1,200	.....	1,200	.....
Other—*Autres*		493	414	79	
		3,293	414	2,879	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,929	4,018	(89)	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		54	497	(443)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**54,850**	**49,863**	**4,987**	

*Of the increase in Estimates, $2,860 is due to the deletion of authority to spend revenue.—**Une partie de l'augmentation des prévisions, à savoir $2,860, est due à la suppression de l'autorisation de dépenser les recettes.*

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des sciences de la Terre

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -78	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
ions 978											
,613	1,344	269	1,129	154	154	.....	178	30,259	27,786	2,473	25,065
74	68	6	69	91	91	.....	90	3,359	2,759	600	2,896
315	319	(4)	472	64	64	.....	58	7,431	6,713	718	6,146
94	127	(33)	235	.....	.....	.....	.....	3,770	3,501	269	3,263
,049	2,547	(498)	2,657	.....	.....	.....	.....	9,530	9,469	61	8,540
7	8	(1)	2	.....	.....	.....	.....	501	480	21	501
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,771	2,636	1,135	2,620
,152	4,413	(261)	4,564	309	309	.....	326	58,621	53,344	5,277	49,031
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,550	(1,550)	1,707
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,250	(1,250)	1,251
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	60	(60)	11
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,860	(2,860)	2,969
,152	**4,413**	**(261)**	**4,564**	**309**	**309**	.....	**326**	**58,621**	**50,484**	**8,137**	**46,062**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,600	.....	1,600	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,200	.....	1,200	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	493	414	79	288
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,293	414	2,879	288
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,929	4,018	(89)	3,995
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	54	497	(443)	497
,152	**4,413**	**(261)**	**4,564**	**309**	**309**	.....	**326**	**59,311**	**54,585**	**4,726**	**50,266**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Sciences Program

OBJECTIVE

To ensure the availability of earth sciences information, technology and expertise to assist in the effective management of the Canadian landmass and its resources, for land use and demarcation, for the development of primary industries, for regional and urban development, for transportation, telecommunications, defence and physical science research.

SUB-OBJECTIVES

- To develop and maintain an accurate and up-to-date description and understanding of the solid earth as appropriate to the economic, social and defence needs of the nation.
- To forecast and monitor hazards affecting man's occupation and use of the land, and to contribute to their correction.
- To promote more effective use of the land.

PROGRAM DESCRIPTION

Field and Air Surveys, Mapping and Aeronautical Charting—Provision of the basic geodetic survey and topographic mapping of Canada; production of aeronautical charts and publications for air navigation in Canada; air photography and photogrammetry; survey and maintenance of boundaries; legal surveys.

Geological Research and Surveys—Provision of systematic data and information on the consolidated earth materials and the terrain they support; assessment of geological and and terrain factors bearing on man's use of these materials; development of techniques for monitoring the characteristics of earth materials and terrain features.

Research in Geophysics—Geophysical, seismic, gravity and magnetic studies of the earth's crust and interior; provision of data and information on seismic risk, magnetic field and its variations, gravity and gravitational anomalies; monitoring of earthquakes and nuclear explosions.

Polar Continental Shelf Studies—Research and field surveys in the area of the Arctic Continental Shelf and the adjacent mainland, islands and sea; co-ordination and support of Arctic studies; provision of information on the Arctic environment.

Canada Centre for Remote Sensing—Development of facilities and techniques for the production and use of remotely-sensed data, using satellite and high-flying aircraft, on the Canadian physical environment and resources.

Administration—Office of the Assistant Deputy Minister (Science and Technology) and research staff.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des sciences de la Terre

OBJECTIF

Fournir de l'information, des techniques et des compétences dans le domaine des sciences de la Terre, afin de contribuer à la gestion efficace du territoire canadien et de ses ressources, à l'utilisation et à la démarcation des terrains, à l'essor des industries primaires, à l'expansion régionale et urbaine, ainsi qu'à la recherche dans le domaine du transport, des télécommunications, de la défense et des sciences physiques.

SOUS-OBJECTIFS

- —Fournir et tenir à jour une description et une connaissance précises de la lithosphère pour répondre aux besoins économiques et sociaux du pays, et à ceux que dicte sa défense;
- —Prévoir et contrôler les phénomènes nuisant aux activités de l'homme et à son utilisation de la terre, et contribuer à leur rectification;
- —Promouvoir une utilisation plus efficace de la terre.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Levés topographiques sur le terrain et aériens, cartographie et établissement de cartes aéronautiques—Levés géodésiques de base et établissement de cartes topographiques du Canada; production de cartes et de publications aéronautiques pour la navigation aérienne au Canada; photographie aérienne et photogrammétrie; arpentage et entretien des frontières; levés officiels.

Recherches et levés géologiques—Communication de données et de renseignements systématiques sur les matériaux du sol consolidés et sur les terrains qu'ils supportent; évaluation des éléments géologiques et pédologiques influant sur l'utilisation de ces matériaux par l'homme; mise au point de techniques permettant de déterminer les caractéristiques des matériaux du sol et les traits du relief.

Recherches en géophysique—Études géophysiques, séismiques, gravimétriques et magnétiques de la croûte et de l'intérieur de la terre; communication de données et de renseignements sur la séismicité, le champ magnétique et ses variations, la gravité et les anomalies de gravité; surveillance des tremblements de terre et des explosions nucléaires.

Études du plateau continental polaire—Recherches et levés sur le terrain dans la région du plateau continental polaire et sur les terres, les îles et les mers avoisinantes; coordination et soutien des études dans l'Arctique; communication de renseignements sur le milieu arctique.

Centre canadien de télédétection—Mise au point d'installations et de méthodes de production et d'utilisation de données télédétectées, à l'aide de satellites et d'aéronefs volant à très haute altitude, sur le milieu physique et les ressources du Canada.

Administration—Bureau du sous-ministre adjoint (Sciences et Technologie) et personnel affecté aux recherches.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Sciences Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	28,924	26,266	2,658	23,694
Other Personnel	(1)	3,835	2,691	1,144	2,918
Transportation and Communications	(2)	2,711	2,444	267	2,185
Information	(3)	406	388	18	344
Professional and Special Services	(4)	9,846	8,989	857	7,207
Rentals	(5)	3,382	3,338	44	3,066
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,054	999	55	987
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,989	3,494	495	3,727
All Other Expenditures	(12)	13	13	.....	13
		54,160	48,622	5,538	44,141
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	.....	.....	.....	79
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4,152	4,413	(261)	4,485
		4,152	4,413	(261)	4,564
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	309	309	.....	326
		58,621	53,344	5,277	49,031
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	.....	2,860	(2,860)	2,969
		58,621	50,484	8,137	46,062

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	4	5	5	5	5	6	6	5
Scientific and Professional	375	352	360	346	332	360	330	317
Administrative and Foreign Service	49	49	43	42	42	52	50	42
Technical	646	632	668	653	626	660	635	625
Administrative Support	201	193	200	193	178	210	196	173
Operational	244	141	246	136	135	262	140	125
	1,519	**1,372**	1,522	1,375	1,318	1,550	1,357	1,287
Percentage change from preceding year	(0.2)		(1.8)					

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des sciences de la Terre

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	28,924	26,266	2,658	23,694
Autres rémunérations	(1)	3,835	2,691	1,144	2,918
Transports et communications	(2)	2,711	2,444	267	2,185
Information	(3)	406	388	18	344
Services professionnels et spéciaux	(4)	9,846	8,989	857	7,207
Location	(5)	3,382	3,338	44	3,066
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,054	999	55	987
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	3,989	3,494	495	3,727
Toutes autres dépenses	(12)	13	13	.....	13
		54,160	48,622	5,538	44,141
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	.....	.....	.....	79
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	4,152	4,413	(261)	4,485
		4,152	4,413	(261)	4,564
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	309	309	.....	326
		58,621	53,344	5,277	49,031
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	.....	2,860	(2,860)	2,969
		58,621	50,484	8,137	46,062

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	4	5	5	5	5	6	6	5
Sciences et professions	375	352	360	346	332	360	330	317
Administration et service extérieur	49	49	43	42	42	52	50	42
Technique	646	632	668	653	626	660	635	625
Soutien administratif	201	193	200	193	178	210	196	173
Exploitation	244	141	246	136	135	262	140	125
	1,519	**1,372**	1,522	1,375	1,318	1,550	1,357	1,287
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.2)		(1.8)					

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Sciences Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
FIELD AND AIR SURVEYS, MAPPING AND AERONAUTICAL CHARTING		
Grants in aid of earth sciences research	53,000	53,000
Grant to the Canadian Institute of Surveying	30,000	30,000
	83,000	83,000
GEOLOGICAL RESEARCH AND SURVEYS		
Grants in aid of earth sciences research	88,000	88,000
Grants to assist in defraying the costs of scientific conferences in the Geological Sciences	1,000	1,000
	89,000	89,000
RESEARCH IN GEOPHYSICS		
Grants in aid of earth sciences research	**40,000**	40,000
CONTRIBUTIONS		
FIELD AND AIR SURVEYS, MAPPING AND AERONAUTICAL CHARTING		
Membership, Pan-American Institute of Geography and History	21,000	21,000
Contribution to the Royal Canadian Geographical Society	50,000	50,000
	71,000	71,000
GEOLOGICAL RESEARCH AND SURVEYS		
Canada's share of the cost of the Geological Liaison Office, British Commonwealth Scientific Conference	1,000	1,000
Membership, International Union of Geological Sciences	1,000	1,000
	2,000	2,000
RESEARCH IN GEOPHYSICS		
Contribution to International Seismological Fund	13,000	13,000
Contribution to the Canadian Committee for the International Geodynamics Project	2,000	2,000
Contribution to the Inter-Union Commission on Geodynamics	9,000	9,000
	24,000	24,000
	309,000	309,000

B—Atomic Energy Control Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35—Atomic Energy Control Board—Program expenditures	**11,600,000**	7,435,300	4,164,700	2,324,688
Appropriation not required for 1977–78				8,834,802
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**534,000**	228,000	306,000	187,000
Total Program	**12,134,000**	7,663,300	4,470,700	11,346,490

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des sciences de la Terre

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
LEVÉS TOPOGRAPHIQUES SUR LE TERRAIN ET AÉRIENS, CARTOGRAPHIE ET ÉTABLISSEMENT DE CARTES AÉRONAUTIQUES		
Subventions à la recherche sur les sciences de la Terre	53,000	53,000
Subvention à l'Institut canadien d'arpentage	30,000	30,000
	83,000	83,000
RECHERCHES ET LEVÉS GÉOLOGIQUES		
Subventions à la recherche sur les sciences de la Terre	88,000	88,000
Subvention en vue d'aider à acquitter les frais de conférences sur les sciences géologiques	1,000	1,000
	89,000	89,000
RECHERCHES EN GÉOPHYSIQUE		
Subventions à la recherche sur les sciences de la Terre	**40,000**	40,000
CONTRIBUTIONS		
LEVÉS TOPOGRAPHIQUES SUR LE TERRAIN ET AÉRIENS, CARTOGRAPHIE ET ÉTABLISSEMENT DE CARTES AÉRONAUTIQUES		
Affiliation à l'Institut panaméricain de géographie et d'histoire	21,000	21,000
Contribution à la Société royale de géographie du Canada	50,000	50,000
	71,000	71,000
RECHERCHES ET LEVÉS GÉOLOGIQUES		
Quote-part du Canada aux frais du Bureau de liaison géologique de la Conférence scientifique du Commonwealth britannique	1,000	1,000
Affiliation à l'Union internationale des sciences géologiques	1,000	1,000
	2,000	2,000
RECHERCHES EN GÉOPHYSIQUE		
Contribution au Fonds international de séismologie	13,000	13,000
Contribution au Comité canadien du Projet international de géodynamique	2,000	2,000
Contribution à la Commission Inter-Union sur la géodynamique	9,000	9,000
	24,000	24,000
	309,000	309,000

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 35—Commission de contrôle de l'énergie atomique—Dépenses du programme	**11,600,000**	7,435,300	4,164,700	2,324,688
Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	8,834,802
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**534,000**	228,000	306,000	187,000
Total au titre du programme	**12,134,000**	7,663,300	4,470,700	11,346,490

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 1975 — Dép 1975
Administration of Atomic Energy Control Regulations—*Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique*	150	6,306	3,672	2,634	
Support of Atomic Energy Research—*Soutien à la recherche sur l'énergie atomique*					
Radioactive decontamination of sites in Canada—*Décontamination des sites radioactifs au Canada*	7	5,490	3,787	1,703	
Total Estimates—Total des prévisions	**157**	**11,796**	**7,459**	**4,337**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		360	271	89	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**12,156**	**7,730**	**4,426**	

OBJECTIVE

To control atomic energy in the interests of health and safety and national security.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration of Atomic Energy Control Regulations—The Board ensures the safe design, construction, and operation of nuclear research and power reactors, accelerators, radioactive waste management facilities and other facilities, and controls the handling, use and transportation of radioactive materials.

The Board controls strategic atomic energy materials and the mines and facilities in which these materials are produced and handled in Canada, carries out inspections and other safeguard measures abroad, and acts as scientific adviser to the Department of External Affairs in these matters.

The Board conducts a mission-oriented research and development program to obtain safety and safeguards related data essential to the effective implementation of its licensing and compliance activities.

Radioactive decontamination of sites in Canada—The Board is engaged in the investigation, decontamination and restoration of private, business and public properties in Port Hope, Elliot Lake, Deloro and Bancroft, Ontario, and Uranium City, Saskatchewan, and other suspected sites in Canada. This work deals with the clean up of the radioactive contamination of the foregoing sites, resulting from the use of mine wasterock and refining residue.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates 78	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Esimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
90	60	30	74	.....	.....	.....	.....	6,396	3,732	2,664	2,512
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,835	.....	.....	.....	8,835
248	181	67	.....	.....	.....	.....	.....	5,738	3,968	1,770	.....
338	**241**	**97**	**74**	.....	.....	.....	**8,835**	**12,134**	**7,700**	**4,434**	**11,347**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	360	271	89	260
338	**241**	**97**	**74**	.....	.....	.....	**8,835**	**12,494**	**7,971**	**4,523**	**11,607**

OBJECTIF

Contrôler l'énergie atomique de façon à protéger la santé et la vie des citoyens et à assurer la sécurité nationale.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique—La Commission assure la sécurité des projets de construction et d'exploitation de réacteurs de puissance et de réacteurs destinés à la recherche, d'accélérateurs, de sites d'enfouissement de déchets radioactifs, et d'autres installations, et elle surveille la manutention, l'usage et le transport de matières radioactives.

La Commission contrôle aussi les matériaux stratégiques, les mines et établissements là où ces matériaux sont produits et manipulés au Canada, fait des inspections, applique d'autres mesures de sécurité à l'étranger et agit comme conseiller scientifique du ministère des Affaires extérieures dans ces domaines.

La Commission dirige des programmes de recherche et de développement dans le domaine de la sûreté nucléaire et des garanties d'utilisation pacifique afin d'obtenir les renseignements qui sont nécessaires à l'accomplissement de ses fonctions.

Décontamination des sites radioactifs au Canada—La Commission s'occupe présentement de l'enquête, de la décontamination et de la restauration de propriétés privées, commerciales et publiques à Port Hope, Elliot Lake, Deloro et Bancroft (Ontario) et Uranium City (Saskatchewan) et d'autres sites possiblement contaminés au Canada. Ce travail consiste à éliminer la contamination radioactive des sites susmentionnés, résultant de l'utilisation de la scorie et des résidus de raffinerie.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	4,107	2,383	1,724	1,587
Other Personnel	(1)	534	235	299	187
Transportation and Communications	(2)	770	450	320	224
Information	(3)	22	12	10	9
Professional and Special Services	(4)	6,197	4,274	1,923	384
Rentals	(5)	84	53	31	1
Purchased Repair and Upkeep	(6)	33	5	28	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	45	43	2	44
All Other Expenditures	(12)	4	4	.....	2
		11,796	7,459	4,337	2,438
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	338	241	97	74
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	.....	.....	.....	8,835
		12,134	7,700	4,434	11,347

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	4	4	1	1	1	2	2	2
Scientific and Professional	96	97	64	67	63	47	49	46
Administrative and Foreign Service	14	14	7	7	5	6	6	6
Technical	7	8	4	4	4	.....	.....	.....
Administrative Support	36	39	33	33	32	28	28	28
	157	**162**	109	112	105	83	85	82
Percentage change from preceding year	44.0*		31.3					

*Increase is required to meet the expanded regulatory services for nuclear substances and facilities and for the decontamination of sites in Canada.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	4,107	2,383	1,724	1,587
Autres rémunérations	(1)	534	235	299	187
Transports et communications	(2)	770	450	320	224
Information	(3)	22	12	10	9
Services professionnels et spéciaux	(4)	6,197	4,274	1,923	384
Location	(5)	84	53	31	1
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	33	5	28	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	45	43	2	44
Toutes autres dépenses	(12)	4	4	.....	2
		11,796	7,459	4,337	2,438
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	338	241	97	74
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	.....	.....	.....	8,835
		12,134	7,700	4,434	11,347

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	4	4	1	1	1	2	2	2
Sciences et professions	96	97	64	67	63	47	49	46
Administration et service extérieur	14	14	7	7	5	6	6	6
Technique	7	8	4	4	4	.....	.....	.....
Soutien administratif	36	39	33	33	32	28	28	28
	157	**162**	109	112	105	83	85	82
Différence (%) par rapport à l'année précédente	44.0*		31.3					

*L'augmentation est nécessaire pour répondre à des services élargis de réglementation concernant les substances et installations nucléaires et la décontamination de sites au Canada.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Nuclear Research and Utilization—Operating expenditures	**94,909,000**	102,407,000	(7,498,000)	86,127,000
Vote 45—Nuclear Research and Utilization—Capital expenditures	**6,782,000**	7,650,000	(868,000)	7,449,000
	101,691,000	110,057,000	(8,366,000)	93,576,000
Non-Budgetary				
Vote L50—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council: (a) to share in the financing of the CANDU PHW 600 Generating Station at Gentilly under agreement with the Province of Quebec and Hydro-Quebec; (b) to share in the financing of the CANDU PHW 600 Generating Station at Lepreau under agreement with the New Brunswick Electric Power Commission and the Province of New Brunswick; (c) to finance rehabilitation work and the production of Heavy Water at the Glace Bay Plant; (d) to finance capital improvements at the Port Hawkesbury Heavy Water Plant; and (e) to finance construction at the La Prade Heavy Water Plant	**285,000,000**	105,000,000	180,000,000	163,500,000
Vote L55—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purchase from Canadian General Electric Company Limited of a heavy water plant at Port Hawkesbury, Nova Scotia	**3,000,000**	3,000,000	.....	35,000,000
Vote L60—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to finance the purchase of heavy water for lease or resale to Canadian and foreign users	**5,000,000**	5,000,000	.....	15,000,000
Vote L65—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to finance the purchase of uranium concentrate for lease to Argentina	**13,000,000**	.....	13,000,000	.....
Item not required for 1977–78				
Statutory—Loans to Atomic Energy of Canada Limited (As authorized by previous appropriation Acts)	.....	85,000,000	(85,000,000)	.....
	306,000,000	198,000,000	108,000,000	213,500,000
Total Program	**407,691,000**	308,057,000	99,634,000	307,076,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et d'applications nucléaires

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40—Recherches et applications nucléaires—Dépenses de fonctionnement	**94,909,000**	102,407,000	(7,498,000)	86,127,000
Crédit 45—Recherches et applications nucléaires—Dépenses en capital	**6,782,000**	7,650,000	(868,000)	7,449,000
	101,691,000	110,057,000	(8,366,000)	93,576,000
Non-budgétaire				
Crédit L50—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, dans le but: a) de contribuer au financement de la centrale nucléaire CANDU-PHW 600 à Gentilly selon un accord passé avec la province de Québec et l'Hydro-Québec; b) de contribuer au financement de la centrale nucléaire CANDU-PHW 600 à Lepreau selon un accord passé avec la Commission hydro-électrique du Nouveau-Brunswick et la province du Nouveau-Brunswick; c) de financer les travaux de remise en état et la production d'eau lourde à l'usine de Glace Bay; d) de financer les travaux d'amélioration de l'équipement à l'usine d'eau lourde de Port Hawkesbury; et e) de financer la construction de l'usine d'eau lourde à La Prade	**285,000,000**	105,000,000	180,000,000	163,500,000
Crédit L55—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour l'achat d'une usine d'eau lourde à Port Hawkesbury (Nouvelle-Écosse) de la Compagnie Générale Électrique du Canada, Limitée	**3,000,000**	3,000,000	.....	35,000,000
Crédit L60—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, dans le but d'acheter de l'eau lourde pour location ou revente à des utilisateurs canadiens ou étrangers	**5,000,000**	5,000,000	.....	15,000,000
Crédit L65—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, dans le but de financer l'achat de concentrés d'uranium aux fins de location à l'Argentine	**13,000,000**	.....	13,000,000	.....
Crédit non requis en 1977–1978				
Service voté—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée (Autorisés en vertu des lois portant affectation de crédits antérieures)	.....	85,000,000	(85,000,000)	.....
	306,000,000	198,000,000	108,000,000	213,500,000
Total au titre du programme	**407,691,000**	308,057,000	99,634,000	307,076,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	BUDGETAR Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Operati Forecast Expenditu 1976–77 — *Dépense prévues 1976–197*
Nuclear Research and Developpement—*Recherche et développement dans le domaine nucléaire*	1,144	41,774	41
Major Facilities and Site Services—*Principales installations et services sur place*	1,784	46,165	43
Nuclear Utilization—*Applications nucléaires*	2,671	64,619	71
Administration and Support Services—*Administration et services de soutien*	370	13,256	12
	5,969	165,814	168
Less—*Moins:*			
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*			
Sale of reactor design and development services—*Vente de services de conception et de mise au point des réacteurs*		53,334	46
Sale of nuclear products and services—*Vente de produits nucléaires et fourniture de services*		8,544	9
House and hotel rentals from employees at Deep River, Ontario and Pinawa, Manitoba—*Loyers (maisons et chambres d'hôtel) versés par les employés de Deep River (Ontario) et Pinawa (Manitoba)*		1,040	1
Hospital services at Pinawa, Manitoba—*Services hospitaliers, Pinawa (Manitoba)*		455	
Interest income, foreign exchange and discounts—*Revenus provenant d'intérêts, du change étranger et d'escomptes*		750	
		64,123	5
Provision from Retained Earnings—*Montant des bénéfices non répartis*		.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**5,969**	**101,691**	**11**

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et d'applications nucléaires

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
tionnement		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
596	40,401	.....	.....	.....	.....
3,156	41,410	.....	.....	.....	.....
(7,278)	53,496	306,000	194,000	112,000	213,500
1,162	11,446	.....	.....	.....	.....
(2,364)	146,753	306,000	194,000	112,000	213,500
6,652	40,912	.....	.....	.....	.....
(469)	7,692	.....	.....	.....	.....
20	1,005	.....	.....	.....	.....
49	371	.....	.....	.....	.....
(250)	1,593	.....	.....	.....	.....
6,002	51,573	.....	.....	.....	.....
.....	1,604	.....	.....	.....	.....
(8,366)	**93,576**	**306,000**	**194,000**	**112,000**	**213,500**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

OBJECTIVE

To develop the utilization of atomic energy for peaceful purposes.

SUB-OBJECTIVES

- To promote, assist and perform research and development in support of the utilization of atomic energy that will meet near and long-term Canadian needs for low cost energy and will be commercially attractive to other countries and that will widen and improve the practical application of atomic energy in fields such as industry, agriculture and medicine.
- To operate major facilities and to provide services to support the research and development program.
- To provide power reactor design, testing and marketing services for the commercial utilization of atomic energy, and to operate prototype and demonstration plants that may be constructed to demonstrate the commercial viability of nuclear power systems.
- To own and operate heavy water production plants to supply Canadian and export needs.

PROGRAM DESCRIPTION

Nuclear Research and Development—Applied research and development effort on nuclear power reactors and future nuclear power systems, on nuclear fuel cycle plants and systems, and on heavy water production plants and processes; applied research and development on environmental and radioactive waste management techniques and equipment; applied research on new applications of radiation and radionuclide; underlying research, at Chalk River and Whiteshell, in the fields of physics, chemistry, materials science and radiation biology, and applied research on advanced systems to open up new understandings of atomic energy processes and to better utilize and exploit atomic energy.

Major Facilities and Site Services—Operation of major nuclear facilities such as reactors, experimental loops, accelerators, heavy water upgrading plants and waste treatment plants and provision of support services for the research and development activities.

Nuclear Utilization—Provision and marketing at home and abroad of nuclear consulting services and related equipment testing and development; the commissioning and operation, in close cooperation with industry, of prototype and demonstration nuclear power stations and fuel cycle plants; the construction, commissioning and operation of heavy water plants and the production, development and marketing on a self-supporting commercial basis of products used primarily in the medical and industrial fields.

Administration and Support Services—Operation of the Company's head office, provision of administration services at Chalk River and Whiteshell, and operation of dormitory services in the communities of Deep River and Pinawa.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et d'applications nucléaires

OBJECTIF

Accroître les applications en matière d'énergie atomique à des fins pacifiques.

SOUS-OBJECTIFS

- —Promouvoir, aider et effectuer des travaux de recherche et de développement relatifs aux applications de l'énergie atomique pour répondre aux besoins à court et à long terme du Canada en matière d'énergie à bon compte, pour susciter commercialement l'intérêt d'autres pays et pour diversifier et améliorer les applications pratiques de l'énergie atomique dans des domaines comme l'industrie, l'agriculture et la médecine;
- —Exploiter les installations principales et fournir des services de soutien pour le programme en matière de recherche et de développement;
- —Fournir des plans de réacteurs de puissance, des services d'essais et de marketing en vue des applications commerciales de l'énergie atomique et faire fonctionner des usines prototypes et de démonstration qui pourront être construites pour démontrer la viabilité commerciale des systèmes électronucléaires;
- —Posséder et exploiter des usines de production d'eau lourde afin de répondre aux besoins canadiens et à ceux de l'étranger.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Recherche et développement dans le domaine nucléaire—Travaux de recherche appliquée et de développement concernant les réacteurs électronucléaires, les systèmes électronucléaires de l'avenir, les installations et systèmes relatifs aux cycles de combustible nucléaire, les usines et procédés de production d'eau lourde et les techniques et dispositifs de gestion des déchets radioactifs pour la protection de l'environnement; recherche appliquée sur de nouvelles applications des rayonnements et des radio-éléments; recherche fondamentale à Chalk River et à Whiteshell dans plusieurs domaines: physique, chimie, science des matériaux, radio-biologie; recherche appliquée sur des systèmes avancés afin d'ouvrir de nouvelles voies aux procédés d'énergie nucléaire et de tirer encore mieux parti de l'énergie atomique.

Principales installations et services sur place—Exploitation des installations nucléaires principales comme les réacteurs, les boucles d'essai, les accélérateurs, les usines de purification d'eau lourde, les installations de traitement des déchets et fourniture de services de soutien pour les activités en matière de recherche et de développement.

Applications nucléaires—Fourniture et exploitation au Canada et à l'étranger de services de consultation dans le domaine nucléaire ainsi que d'essais et de mises au point connexes en matière d'équipement. Mise en service et exploitation, en étroite collaboration avec l'industrie, de centrales électronucléaires prototypes ou de démonstration et d'installations pour cycles de combustible; construction, mise en service et exploitation d'usines d'eau lourde; production, mise au point et mise en marché, à frais couverts, de produits ayant principalement des applications médicales et industrielles.

Administration et services de soutien—Fonctionnement du siège social de l'E.A.C.L., fourniture de services administratifs à Chalk River et à Whiteshell et gestion des services de logement dans les communautés de Deep River et de Pinawa.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	165,814	168,178	(2,364)	146,753
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	64,123	58,121	6,002	53,177
		101,691	110,057	(8,366)	93,576
(Further Details)					
OPERATING					
Salaries and Wages		86,457	78,269	8,188	70,797
Other Personnel		9,080	9,296	(216)	8,275
Transportation and Communications		4,266	3,638	628	3,586
Information		761	696	65	651
Professional and Special Services		22,912	23,166	(254)	24,263
Rentals		4,059	3,386	673	3,339
Purchased Repair and Upkeep		1,747	1,507	240	1,848
Utilities, Materials and Supplies		21,714	21,179	535	20,727
All Other Expenditures		868	14,295	(13,427)	1,202
		151,864	155,432	(3,568)	134,688
Less: Retained Earnings		.....	.....	.....	1,184
		151,864	155,432	(3,568)	133,504
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works		950	1,415	(465)	2,407
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		5,832	6,235	(403)	5,462
		6,782	7,650	(868)	7,869
Less: Retained Earnings		.....	.....	.....	420
		6,782	7,650	(868)	7,449
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS		7,168	5,096	2,072	4,196
		165,814	168,178	(2,364)	145,149
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE		64,123	58,121	6,002	51,573
		101,691	110,057	(8,366)	93,576

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Professional	1,406	1,417	1,420	1,455	1,371	1,324	1,355	1,360
Technical	1,478	1,448	1,514	1,494	1,446	1,430	1,439	1,428
Administrative and Clerical	1,317	1,278	1,169	1,156	1,281	1,094	1,082	1,141
Hourly-Rate (Trades, etc.)	1,743	1,740	1,657	1,642	1,639	1,528	1,525	1,633
Temporary—Construction, etc.	25	.....	23	.....	.....	30	.....	.....
	5,969	**5,883**	5,783	5,747	5,737	5,406	5,401	5,562
Percentage change from preceding year	3.2		7.0					

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et d'applications nucléaires

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	165,814	168,178	(2,364)	146,753
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	64,123	58,121	6,002	53,177
		101,691	110,057	(8,366)	93,576
(Autre ventilation)					
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires		86,457	78,269	8,188	70,797
Autres rémunérations		9,080	9,296	(216)	8,275
Transports et communications		4,266	3,638	628	3,586
Information		761	696	65	651
Services professionnels et spéciaux		22,912	23,166	(254)	24,263
Location		4,059	3,386	673	3,339
Achat de services de réparation et d'entretien		1,747	1,507	240	1,848
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		21,714	21,179	535	20,727
Toutes autres dépenses		868	14,295	(13,427)	1,202
		151,864	155,432	(3,568)	134,688
Moins: Bénéfices non répartis		.....	.....	.....	1,184
		151,864	155,432	(3,568)	133,504
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages		950	1,415	(465)	2,407
Construction et acquisition de machines et de matériel		5,832	6,235	(403)	5,462
		6,782	7,650	(868)	7,869
Moins: Bénéfices non répartis		.....	.....	.....	420
		6,782	7,650	(868)	7,449
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT		7,168	5,096	2,072	4,196
		165,814	168,178	(2,364)	145,149
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT		64,123	58,121	6,002	51,573
		101,691	110,057	(8,366)	93,576

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Professions	1,406	1,417	1,420	1,455	1,371	1,324	1,355	1,360
Technique	1,478	1,448	1,514	1,494	1,446	1,430	1,439	1,428
Administration et écritures	1,317	1,278	1,169	1,156	1,281	1,094	1,082	1,141
Employés horaires (ouvriers, etc.)	1,743	1,740	1,657	1,642	1,639	1,528	1,525	1,633
Personnel temporaire—Construction, etc.	25	.....	23	.....	.....	30	.....	.....
Total	**5,969**	**5,883**	5,783	5,747	5,737	5,406	5,401	5,562
Différence (%) par rapport à l'année précédente	3.2		7.0					

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS OF THE CORPORATION

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
NUCLEAR RESEARCH AND DEVELOPMENT					
X-2 Loop Improvements	650	675	625	50	.....
Water Thermodynamics Facility (Phases I and II)	1,000	1,000	700	150	150
Waste Treatment Centre	1,975	1,975	700	375	900
Pressure Tube Sag Facility	.....	450	.....	100	350
Solidification Calciner	.....	250	.....	50	200
MAJOR FACILITIES AND SITE SERVICES					
WR-1 Heat Utilization	750	745	645	100	.....
Protective Signalling System	.....	400	.....	50	350
Rednet—Data Acquisition System	.....	2,100	100	750	1,250
Sewage Treatment Facility	.....	400	35	200	165
NUCLEAR UTILIZATION					
Test Loop Modifications and Additions	2,370	2,370	1,427	573	370
Fuelling Machine Head Test Facility	670	670	640	30	.....
Glace Bay Heavy Water Plant	.....	203,500	183,500	20,000	.....
Port Hawkesbury Heavy Water Plant	.....	20,000	.....	10,000	10,000
La Prade Heavy Water Plant	.....	805,000	155,000	153,000	497,000

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nelson River Transmission Facilities Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Non-Budgetary				
Vote L70—Loans to Atomic Energy of Canada Limited to finance the construction of transmission facilities in connection with the Nelson River Power Project, in accordance with an agreement between Canada and Manitoba; to authorize Atomic Energy of Canada Limited to construct, control, lease and dispose of the said transmission facilities..	**2,000,000**	2,000,000	.....	3,500,000
Total Non-Budgetary	**2,000,000**	2,000,000	.....	3,500,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et d'applications nucléaires

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT DE LA SOCIÉTÉ

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DANS LE DOMAINE NUCLÉAIRE					
Améliorations apportées à la boucle X-2	650	675	625	50	.....
Installation de thermodynamique de l'eau—Phases I et II	1,000	1,000	700	150	150
Centre de traitement des déchets	1,975	1,975	700	375	900
Installation d'étude du fléchissement des tubes de force		450	.....	100	350
Calcinateur de solidification		250	.....	50	200
PRINCIPALES INSTALLATIONS ET SERVICES SUR PLACE					
Utilisation de la chaleur du WR-1	750	745	645	100	.....
Système protecteur de signalisation		400	.....	50	350
REDNET—Système de prise de données		2,100	100	750	1,250
Installation de traitement des eaux usées		400	35	200	165
APPLICATIONS NUCLÉAIRES					
Boucle d'essai: modifications et dispositifs ajoutés	2,370	2,370	1,427	573	370
Banc d'essai pour tête de machine de chargement	670	670	640	30	.....
Usine d'eau lourde de Glace Bay		203,500	183,500	20,000	.....
Usine d'eau lourde de Port Hawkesbury		20,000	.....	10,000	10,000
Usine d'eau lourde de La Prade		805,000	155,000	153,000	497,000

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme des installations de transport de l'électricité du Nelson

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Non-budgétaire				
Crédit L70—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, dans le but de financer la construction d'installations de transport de l'électricité de l'hydrocentrale du Nelson, selon l'entente intervenue entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba, et d'autoriser l'Énergie atomique du Canada, Limitée, à construire, contrôler, louer et vendre lesdites installations de transport	**2,000,000**	2,000,000	.....	3,500,000
Total du non-budgétaire	**2,000,000**	2,000,000	.....	3,500,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nelson River Transmission Facilities Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Nelson River Transmission Facilities—*Installations de transport de l'électricité du Nelson*	
Total Estimates—Total des prévisions	

OBJECTIVE

To construct, control, lease and dispose of transmission facilities in connection with the Nelson River Power Project.

PROGRAM DESCRIPTION

Nelson River Transmission Facilities—Under an agreement made between the Governments of Canada and Manitoba in February, 1966, whereby Canada undertook to design, construct, and place in service the transmission facilities for the Nelson River Power Project, Atomic Energy of Canada Limited acts as agent of the Government of Canada for the project, and includes the funding for the project under Non-Budgetary (Loans, Investments and Advances).

D—Eldorado Nuclear Limited

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78				3,000,000
Total Program				3,000,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 19 *Années-hommes proj* *1977–1978*
Uranium Exploration—*Exploration de l'uranium*	
Total Estimates—Total des prévisions	

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme des installations de transport de l'électricité du Nelson

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*

(Loans, Investments and Advances
—
Prêts, placements et avances)

Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
2,000	1,000	1,000	3,500
2,000	**1,000**	**1,000**	**3,500**

OBJECTIF

Construire, contrôler, louer et vendre les installations de transport de l'électricité de l'hydrocentrale du Nelson.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Installations de transport de l'électricité du Nelson—En vertu d'une entente conclue en février 1966 entre le gouvernement du Manitoba et le gouvernement fédéral et selon laquelle les autorités fédérales canadiennes se sont engagées à assurer la conception, la construction et la mise en service d'installations de transport de l'électricité du Nelson, l'Énergie atomique du Canada, Limitée, fait fonction d'agent du gouvernement fédéral pour la réalisation de ce projet dont le financement est indiqué sous la rubrique du non-budgétaire (Prêts, placements et avances).

D—Eldorado Nucléaire Limitée

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	3,000,000
Total au titre du programme	.....	.....	.....	3,000,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	3,000
.....	.....	.....	**3,000**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

D—Eldorado Nuclear Limited

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	3,000
		.....	.....	.....	3,000
(Further Details)					
OPERATING					
Salaries and Wages		.....	.....	.....	492
Other Personnel		.....	.....	.....	64
Transportation and Communications		.....	.....	.....	82
Professional and Special Services		.....	.....	.....	645
Rentals		.....	.....	.....	181
Utilities, Materials and Supplies		.....	.....	.....	206
All Other Expenditures		.....	.....	.....	1,131
		.....	.....	.....	2,801
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		.....	.....	.....	199
		.....	.....	.....	3,000

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	1
Scientific and Professional	.....	.....	.....	.....	.....	20	20	17
Technical	.....	.....	.....	.....	.....	2	2	1
Administrative Support	.....	.....	.....	.....	.....	4	5	4
Operational	.....	.....	.....	.....	.....	9	1	2
	.....	.....	.....	.....	.....	36	29	25
Percentage change from preceding year	.....		.....					

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

D—Eldorado Nucléaire Limitée

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	3,000
		.....	.....	.....	3,000
(Autre ventilation)					
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires		.....	.....	.....	492
Autres rémunérations		.....	.....	.....	64
Transports et communications		.....	.....	.....	82
Services professionnels et spéciaux		.....	.....	.....	645
Location		.....	.....	.....	181
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		.....	.....	.....	206
Toutes autres dépenses		.....	.....	.....	1,131
		.....	.....	.....	2,801
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel		.....	.....	.....	199
		.....	.....	.....	3,000

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	1
Sciences et professions	.....	.....	.....	.....	.....	20	20	17
Technique	.....	.....	.....	.....	.....	2	2	1
Soutien administratif	.....	.....	.....	.....	.....	4	5	4
Exploitation	.....	.....	.....	.....	.....	9	1	2
	.....	.....	.....	.....	.....	36	29	25
Différence (%) par rapport à l'année précédente			.....					

ENERGY, MINES AND RESOURCES

E—National Energy Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 75—National Energy Board—Program expenditures	**9,376,092**	9,009,242	366,850	7,475,895
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,005,908**	703,758	302,150	660,310
Total Program	**10,382,000**	9,713,000	669,000	8,136,205

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expen tur 1975- — *Dépe 1975-*
Energy Regulation and Advice—*Réglementation et consultation en matière d'énergie*	344	10,343	9,836	507	
Total Estimates—Total des prévisions	**344**	**10,343**	**9,836**	**507**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Proceeds from sales—*Produits de ventes*		2	2	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		739	767	(28)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**11,080**	**10,601**	**479**	

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

E—Office national de l'énergie

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 75—Office national de l'énergie—Dépenses du programme	**9,376,092**	9,009,242	366,850	7,475,895
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,005,908**	703,758	302,150	660,310
Total au titre du programme	**10,382,000**	9,713,000	669,000	8,136,205

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 977–78 — *évisions 77–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
39	65	(26)	104	10,382	9,901	481	8,136
39	**65**	**(26)**	**104**	**10,382**	**9,901**	**481**	**8,136**
.....	.....	.....	.....	2	2	.....	4
.....	.....	.....	.....	739	767	(28)	699
39	**65**	**(26)**	**104**	**11,119**	**10,666**	**453**	**8,831**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

E—National Energy Board

OBJECTIVES

To ensure that the best interests of Canada are served in the construction and operation of oil and gas pipe lines and power lines subject to federal jurisdiction, in the exportation and importation of gas, in the exportation of electrical power, and in the exportation and importation of oil. To ensure the safe construction and operation of power lines and of oil and gas pipe lines subject to federal jurisdiction.

To advise on the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy.

PROGRAM DESCRIPTION

Energy Regulation and Advice—Economic and market analysis; financial analysis of pipe line companies; engineering analysis of pipe line and power line construction proposals; certification of construction and operation of pipe lines and power lines subject to federal jurisdiction; regulation of tolls and tariffs; safety inspection of pipe lines; conduct of public hearings; and administrative services to the Board.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	7,738	7,225	513	5,927
Other Personnel	(1)	1,006	704	302	660
Transportation and Communications	(2)	510	450	60	371
Information	(3)	103	83	20	91
Professional and Special Services	(4)	620	1,034	(414)	416
Rentals	(5)	141	135	6	214
Purchased Repair and Upkeep	(6)	60	57	3	228
Utilities, Materials and Supplies	(7)	160	142	18	118
All Other Expenditures	(12)	5	6	(1)	7
		10,343	9,836	507	8,032
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	39	65	(26)	104
		10,382	9,901	481	8,136

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	17	16	17	16	16	16	16	15
Scientific and Professional	140	127	136	132	119	131	134	114
Administrative and Foreign Service	62	62	60	65	59	54	56	60
Technical	24	27	23	27	25	21	21	22
Administrative Support	99	110	98	113	110	101	130	101
Operational	2	2	2	2	2	1	2	2
	344	**344**	336	355	331	324	359	314
Percentage change from preceding year	2.4		3.7					

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

E—Office national de l'énergie

OBJECTIFS

Veiller aux intérêts du Canada en matière de construction et d'exploitation d'oléoducs, de gazoducs et de lignes de transport électriques relevant du gouvernement fédéral, en matière d'exportation et d'importation de gaz, d'exportation d'énergie électrique et d'exportation et d'importation de pétrole; assurer la sécurité de la construction et de l'exploitation de lignes de transport électrique, de gazoducs et d'oléoducs relevant du gouvernement fédéral.

Donner des avis sur le contrôle, la surveillance, la conservation, l'utilisation, la mise en marché et l'exploitation de l'énergie et des sources d'énergie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Réglementation et consultation en matière d'énergie—Analyse de l'économie et du marché; analyse financière des sociétés de pipe-lines; analyse technique des projets de construction de pipe-lines et de lignes de transport électrique; délivrance de certificats pour la construction et l'exploitation de pipe-lines et de lignes de transport électrique relevant du gouvernement fédéral; réglementation des droits et tarifs; inspection de la sécurité des pipe-lines; audiences publiques; services administratifs pour l'Office.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	7,738	7,225	513	5,927
Autres rémunérations	(1)	1,006	704	302	660
Transports et communications	(2)	510	450	60	371
Information	(3)	103	83	20	91
Services professionnels et spéciaux	(4)	620	1,034	(414)	416
Location	(5)	141	135	6	214
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	60	57	3	228
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	160	142	18	118
Toutes autres dépenses	(12)	5	6	(1)	7
		10,343	9,836	507	8,032
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	39	65	(26)	104
		10,382	9,901	481	8,136

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	17	16	17	16	16	16	16	15
Sciences et professions	140	127	136	132	119	131	134	114
Administration et service extérieur	62	62	60	65	59	54	56	60
Technique	24	27	23	27	25	21	21	22
Soutien administratif	99	110	98	113	110	101	130	101
Exploitation	2	2	2	2	2	1	2	2
	344	**344**	336	355	331	324	359	314
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.4		3.7					

ENERGY, MINES AND RESOURCES

F—Petro-Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Non-Budgetary				
Statutory—Subscription of Common and Preferred Shares (Petro-Canada Act, Statutes of Canada 1974–75–76, c. 61)	**200,000,000**	100,000,000	100,000,000	100,000,000
Total Non-Budgetary	**200,000,000**	100,000,000	100,000,000	100,000,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*				
Exploration—*Exploration*				
Development—*Exploitation*				
Research and Development—*Recherche et développement*				
Investment in—*Investissement dans*				
*The Syncrude Project—*Le Projet Syncrude*				
Petro-Canada Exploration, Inc.—*Petro-Canada Exploration Inc.*				
Other Operations—*Autres activités*				
Less—*Moins:*				
Borrowings from private sector—*Emprunts dans le secteur privé*				
Internally generated funds—*Autofinancement*				
Total Estimates—Total des prévisions				

*1976–77 Expenditures were included in the Mineral and Energy Resources Program in the Department of Energy, Mines and Resources.—**Les dépenses de 1976–1977 ont été inscrites au programme des minéraux et des ressources énergétiques du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.*

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

F—Petro-Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Non-budgétaire	$	$	$	$
Service voté—Souscription d'actions ordinaires et privilégiées (Loi sur la Société Petro-Canada, Statuts du Canada, 1974–1975–1976, chap. 61)	**200,000,000**	100,000,000	100,000,000	100,000,000
Total du non-budgétaire	**200,000,000**	100,000,000	100,000,000	100,000,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*

(Loans, Investments and Advances
—
Prêts, placements et avances)

stimates 1977–78 — *évisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
125,000	72,500	52,500	.....
38,800	19,600	19,200	.....
4,700	8,000	(3,300)	.....
84,000	.....	84,000	.....
.....	240,000	(240,000)	100,000
18,100	29,400	(11,300)	.....
270,600	369,500	(98,900)	100,000
(3,750)	240,000	(243,750)	.....
74,350	49,500	24,850	.....
200,000	**80,000**	**120,000**	**100,000**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

F—Petro-Canada

OBJECTIVE

To increase Canada's energy supply from competitive sources.

SUB-OBJECTIVES

- To engage in and encourage exploration for oil and gas, especially in frontier areas;
- To undertake pilot programs and feasibility studies aimed at accelerating exploration and development activity; and
- To undertake and assist energy research and development.

PROGRAM DESCRIPTION

Exploration—To participate directly and through partnership with the private sector in exploration for oil and gas primarily in four areas: the Mackenzie Delta-Beaufort Sea, the Arctic Islands, the Northeast Coast, and the Eastcoast; includes investments in Panarctic Oils Limited.

Development—To engage in development of oil and gas fields and projects related to development of oil and natural gas from non-conventional sources.

Research and Development—To consider and evaluate the technical and economic viability of new energy sources; feasibility studies of a pipeline to deliver natural gas from the Arctic Islands.

Investments in:

- The Syncrude Project—a mining venture for the extraction and upgrading of oil from the Athabasca Tar Sands.
- Petro-Canada Exploration Inc.—a subsidiary engaged primarily in the production of oil and gas and research into *in-situ* tar sands technology.

Other Operations—Management and operation of the company's capital investments; servicing of the outstanding debt of the company.

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	14	14	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Professional and Scientific	60	60	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative and Support	65	65	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	139	**139**	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year			.....					

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

F—Petro-Canada

OBJECTIF

Augmenter l'approvisionnement d'énergie du Canada provenant de sources concurrentielles.

SOUS-OBJECTIFS

- —Participer à l'exploration pétrolière et gazière, surtout dans les régions limitrophes et activer cette exploration;
- —Entreprendre des projets et des études de faisabilité ayant pour but d'accélérer l'exploration et l'exploitation; et
- —Entreprendre et appuyer des projets de recherche et de développement en matière d'énergie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Exploration—Participer, soit directement, soit en association avec le secteur privé, à l'exploration pétrolière et gazière des quatre régions suivantes en particulier: la mer de Beaufort et le delta du Mackenzie, les îles de l'Arctique, la côte Nord-Est et la côte Est; investissements dans la Panarctic Oils Limited.

Exploitation—Participer à l'exploitation des champs de pétrole et de gaz ainsi qu'aux projets liés à l'exploitation du pétrole et du gaz naturel provenant de sources inhabituelles.

Recherche et développement—Examiner et évaluer la viabilité, du double point de vue technique et économique, des nouvelles sources d'énergie; études de faisabilité sur la construction d'un gazoduc pouvant acheminer le gaz naturel en provenance des îles de l'Arctique.

Investissements dans:

- —Le Projet Syncrude—Entreprise minière se consacrant à l'extraction et au raffinage du pétrole tiré des sables bitumineux de l'Athabasca.
- —Petro-Canada Exploration Inc.—Filiale qui se livre principalement à la production de pétrole et de gaz et à la recherche reliée aux techniques d'extraction *in-situ* des bitumineux.

Autres activités—Gestion et exécution des investissements de la société; service de la dette de la société.

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	14	14	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sciences et professions	60	60	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administration et soutien	65	65	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	139	**139**	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente			.....					

Environment

Environnement

ENVIRONMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		Administration Program				
6–4	(S)	Minister of the Environment—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	23
6–4	1	Program expenditures	20,126	17,979	2,147	16,994
6–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,851	1,199	652	1,213
6–4	—	Item not required for 1977–78	.....	.....	.....	2
		Total Program	**21,999**	**19,200**	**2,799**	**18,232**
		Fisheries and Marine Program				
6–10	5	Operating expenditures	164,670	146,707	17,963	130,098
6–10	10	Capital expenditures	54,648	59,175	(4,527)	54,389
6–10	15	Grants and contributions	44,846	46,801	(1,955)	50,329
6–10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	12,310	8,546	3,764	8,224
		Total Budgetary	276,474	261,229	15,245	243,040
6–10	—	Non-Budgetary Appropriations not required for 1977–78	.....	600	(600)	23,060
		Total Program	**276,474**	**261,829**	**14,645**	**266,100**
		Environmental Services Program				
6–22	20	Operating expenditures	195,431	172,385	23,046	149,840
6–22	25	Capital expenditures	15,288	18,444	(3,156)	17,380
6–22	30	Grants and contributions	19,602	18,482	1,120	12,035
6–22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	16,965	12,268	4,697	12,049
		Total Budgetary	247,286	221,579	25,707	191,304
6–22	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	2,300
		Total Program	**247,286**	**221,579**	**25,707**	**193,604**
		SUMMARY				
		Total Budgetary	**545,759**	**502,008**	**43,751**	**452,576**
		Total Non-Budgetary	.....	**600**	**(600)**	**25,360**
			545,759	**502,608**	**43,151**	**477,936**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

ENVIRONNEMENT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		Programme d'administration				
6-5	(S)	Ministre de l'Environnement—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	23
6-5	1	Dépenses du programme	20,126	17,979	2,147	16,994
6-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,851	1,199	652	1,213
6-5	—	Poste non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	2
		Total au titre du programme	**21,999**	**19,200**	**2,799**	**18,232**
		Programme des pêches et de la mer				
6-11	5	Dépenses de fonctionnement	164,670	146,707	17,963	130,098
6-11	10	Dépenses en capital	54,648	59,175	(4,527)	54,389
6-11	15	Subventions et contributions	44,846	46,801	(1,955)	50,329
6-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	12,310	8,546	3,764	8,224
		Total du budgétaire	276,474	261,229	15,245	243,040
6-11	—	Crédits non budgétaires non requis en 1977–1978	.....	600	(600)	23,060
		Total au titre du programme	**276,474**	**261,829**	**14,645**	**266,100**
		Programme des services de l'environnement				
6-23	20	Dépenses de fonctionnement	195,431	172,385	23,046	149,840
6-23	25	Dépenses en capital	15,288	18,444	(3,156)	17,380
6-23	30	Subventions et contributions	19,602	18,482	1,120	12,035
6-23	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	16,965	12,268	4,697	12,049
		Total du budgétaire	247,286	221,579	25,707	191,304
6-23	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	2,300
		Total au titre du programme	**247,286**	**221,579**	**25,707**	**193,604**
		SOMMAIRE				
		Total du budgétaire	**545,759**	**502,008**	**43,751**	**452,576**
		Total du non-budgétaire	.....	**600**	**(600)**	**25,360**
			545,759	**502,608**	**43,151**	**477,936**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

ENVIRONMENT

Administration Program

	ESTIMATES 1977-78	ESTIMATES 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	**20,126,000**	17,979,050	2,146,950	16,994,000
Statutory—Minister of the Environment—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	23,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,851,000**	1,199,000	652,000	1,213,000
Item not required for 1977-78	.....	.....	.....	2,000
Total Program	**21,999,000**	19,200,050	2,798,950	18,232,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — Dép 1975
Administration—*Administration*	757	21,776	20,450	1,326	
Total Estimates—Total des prévisions	**757**	**21,776**	**20,450**	**1,326**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Refund of previous year's expenditures—*Recouvrement de dépenses de l'année précédente*		.....	.....	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,717	1,584	133	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**23,493**	**22,034**	**1,459**	

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975-1976
	1977-1978	1976-1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et contributions	**20,126,000**	17,979,050	2,146,950	16,994,000
Service voté—Ministre de l'Environnement—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	23,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,851,000**	1,199,000	652,000	1,213,000
Poste non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	2,000
Total au titre du programme	**21,999,000**	19,200,050	2,798,950	18,232,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
	180	(55)	199	98	98	.....	64	21,999	20,728	1,271	18,232
	180	**(55)**	**199**	**98**	**98**	.....	**64**	**21,999**	**20,728**	**1,271**	**18,232**
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,717	1,584	133	1,715
	180	**(55)**	**199**	**98**	**98**	.....	**64**	**23,716**	**22,312**	**1,404**	**19,931**

ENVIRONMENT

Administration Program

OBJECTIVE

To provide policy direction, management and services to the Department.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Office of the Minister of Environment, the Deputy Minister and the Canadian Environmental Advisory Council; policy development systems and advice, integrated planning system, and co-ordination of research and intergovernmental affairs; policy and functional direction and co-ordination of financial management and budgeting, personnel services, information, management improvement services, biometric and computer services, materiel and property management, and emergency planning.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	14,236	13,507	729	10,735
Other Personnel	(1)	1,876	1,236	640	1,239
Transportation and Communications	(2)	1,701	1,689	12	1,727
Information	(3)	203	211	(8)	82
Professional and Special Services	(4)	2,160	2,266	(106)	2,451
Rentals	(5)	518	474	44	545
Purchased Repair and Upkeep	(6)	60	37	23	293
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,019	1,027	(8)	894
All Other Expenditures	(12)	3	3	.....	3
		21,776	20,450	1,326	17,969
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	.....	.....	.....	11
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	125	180	(55)	188
		125	180	(55)	199
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	98	98	.....	64
		21,999	20,728	1,271	18,232

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

OBJECTIF

Assurer la direction du Ministère, orienter sa politique et lui fournir des services.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre de l'Environnement, bureaux du sous-ministre et du Conseil consultatif canadien de l'environnement; conseils sur la politique à suivre et moyens de l'élaborer, systèmes de planification d'ensemble et coordination de la recherche et des affaires intergouvernementales; direction fonctionnelle et orientation de la politique à suivre, coordination de la gestion financière et de la budgétisation, services du personnel, information, services d'amélioration de la gestion, services de biométrie et d'informatique, gestion du matériel et des biens-fonds et planification des mesures d'urgence.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	14,236	13,507	729	10,735
Autres rémunérations	(1)	1,876	1,236	640	1,239
Transports et communications	(2)	1,701	1,689	12	1,727
Information	(3)	203	211	(8)	82
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,160	2,266	(106)	2,451
Location	(5)	518	474	44	545
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	60	37	23	293
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,019	1,027	(8)	894
Toutes autres dépenses	(12)	3	3	.....	3
		21,776	20,450	1,326	17,969
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, batiments et matériel	(8)	.....	.....	.....	11
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	125	180	(55)	188
		125	180	(55)	199
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	98	98	.....	64
		21,999	20,728	1,271	18,232

ENVIRONMENT

Administration Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	19	19	18	18	16	16	16	15
Scientific and Professional	66	66	81	81	66	82	82	73
Administrative and Foreign Service	303	303	309	309	322	325	325	314
Technical	37	37	39	39	40	43	43	36
Administrative Support	324	324	208	208	226	224	223	228
Operational	8	8	14	14	14	12	12	14
	757	**757**	669	669	684	702	701	680
Percentage change from preceding year	13.2*		(4.7)					

*The increase is due to the transfer of manpower from the Fisheries and Marine and the Environmental Services Programs in order to consolidate the Personnel function within the Department.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to Canadian Association of Geographers	**7,000**	7,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Canada's fee for Membership in the International Geographical Union	1,050	1,050
Contribution to the Canadian Council of Resource and Environment Ministers in an amount equal to one-third of its operating budget	70,000	69,500
Contribution to Youth Sciences Foundation	20,000	20,000
Item not required for 1977–78		
Contribution to Canadian Botanical Association		500
	91,050	91,050
	98,050	98,050

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	19	19	18	18	16	16	16	15
Sciences et professions	66	66	81	81	66	82	82	73
Administration et service extérieur	303	303	309	309	322	325	325	314
Technique	37	37	39	39	40	43	43	36
Soutien administratif	324	324	208	208	226	224	223	228
Exploitation	8	8	14	14	14	12	12	14
	757	**757**	669	669	684	702	701	680
Différence (%) par rapport à l'année précédente	13.2*		(4.7)					

*L'augmentation est due au transfert de la main-d'œuvre des programmes des pêches et de la mer et des services de l'environnement en vue d'intégrer les services du personnel au sein du Ministère.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à l'Association canadienne des géographes	**7,000**	7,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Droits d'affiliation du Canada à l'Union géographique internationale	1,050	1,050
Contribution au Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement, équivalente au tiers de son budget de fonctionnement	70,000	69,500
Contribution à la Fondation Sciences-Jeunesse	20,000	20,000
Poste non requis en 1977–1978		
Contribution à l'Association botanique du Canada		500
	91,050	91,050
	98,050	98,050

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Fisheries and Marine—Operating expenditures, Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects and to spend revenue received during the year	**164,670,000**	146,707,152	17,962,848	130,098,000
Vote 10—Fisheries and Marine—Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels	**54,648,000**	59,175,000	(4,527,000)	54,389,000
Vote 15—Fisheries and Marine—The grants listed in the Estimates and contributions	**44,846,000**	46,801,000	(1,955,000)	50,329,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**12,310,000**	8,546,000	3,764,000	8,224,000
	276,474,000	261,229,152	15,244,848	243,040,000
Non-Budgetary				
Appropriations not required for 1977–78				
Loans to Fishery Products Ltd., Marystown, Newfoundland, for working capital		600,000	(600,000)	
Other Appropriations not required for 1977–78				23,059,740
		600,000	(600,000)	23,059,740
Total Program	**276,474,000**	261,829,152	14,644,848	266,099,740

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Pêches et mer—Dépenses de fonctionnement, participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches; autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part desdites commissions dans les programmes à frais partagés, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**164,670,000**	146,707,152	17,962,848	130,098,000
Crédit 10—Pêches et mer—Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale	**54,648,000**	59,175,000	(4,527,000)	54,389,000
Crédit 15—Pêches et mer—Subventions inscrites au Budget et contributions	**44,846,000**	46,801,000	(1,955,000)	50,329,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**12,310,000**	8,546,000	3,764,000	8,224,000
	276,474,000	261,229,152	15,244,848	243,040,000
Non-budgétaire				
Crédits non requis en 1977–1978				
Prêts à la Fishery Products Ltd. de Marystown (Terre-Neuve) pour financer un fonds de roulement		600,000	(600,000)	.....
Autres crédits non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	23,059,740
	.....	600,000	(600,000)	23,059,740
Total au titre du programme	**276,474,000**	261,829,152	14,644,848	266,099,740

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETAI							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1976*
Fisheries Management and Research—*Gestion des pêches et recherches*	3,625	122,975	112,309	10,666	94,044	42,200	43,525	(1,325)	3
Ocean and Aquatic Affairs—*Affaires océaniques et aquatiques*	1,351	43,645	40,871	2,774	37,261	12,448	14,050	(1,602)	2
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		12,310	8,546	3,764	8,224	.....	.....	.....	.....
	4,976	178,930	161,726	17,204	139,529	54,648	57,575	(2,927)	5
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Recovery from the International Great Lakes Fishery Commission—*Somme remboursée par la Commission des pêches des Grands Lacs*		1,450	1,000	450	883	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		500	300	200	324	.....	.....	.....	.....
		1,950	1,300	650	1,207	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**4,976**	**176,980**	**160,426**	**16,554**	**138,322**	**54,648**	**57,575**	**(2,927)**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Licences and permits—*Licences et permis*		3,500	2,286	1,214	2,458	.....	.....	.....	.....
Proceeds from sales—*Produit des ventes*		800	1,415	(615)	670	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		2,200	1,909	291	2,500	.....	.....	.....	.....
		6,500	5,610	890	5,628	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		8,460	8,192	268	7,593	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		13,354	11,825	1,529	5,668	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**192,294**	**174,833**	**17,461**	**145,955**	**54,648**	**57,575**	**(2,927)**	

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ates 78	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —
ons 978	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*
,817	46,327	(1,510)	50,300	209,992	202,161	7,831	174,591	.....	600	(600)	23,060
29	29	.....	29	56,122	54,950	1,172	61,432	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	12,310	8,546	3,764	8,224	.....	.....	.....	.....
,846	46,356	(1,510)	50,329	278,424	265,657	12,767	244,247	.....	600	(600)	23,060
.....	.....	.....	.....	1,450	1,000	450	883	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	500	300	200	324	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,950	1,300	650	1,207	.....	.....	.....	.....
,846	**46,356**	**(1,510)**	**50,329**	**276,474**	**264,357**	**12,117**	**243,040**	.....	**600**	**(600)**	**23,060**
.....	.....	.....	.....	3,500	2,286	1,214	2,458	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	800	1,415	(615)	670	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,200	1,909	291	2,500	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	6,500	5,610	890	5,628	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	8,460	8,192	268	7,593	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	13,354	11,825	1,529	5,668	.....	.....	.....	.....
,846	**46,356**	**(1,510)**	**50,329**	**291,788**	**278,764**	**13,024**	**250,673**	.....	**600**	**(600)**	**23,060**

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

OBJECTIVE

To promote and undertake programs designed to improve the management and sustained economic utilization of the marine and aquatic renewable resources of the nation, compatible with a concern for the quality of the environment.

SUB-OBJECTIVES

- To achieve rational and economic utilization of the fishery resources.
- To perform, promote and assist research in the conservation, increase and use of aquatic renewable resources and on the biological productivity of the aquatic environment.
- To promote and facilitate the use of marine and navigable inland waters.
- To provide, improve and apply knowledge and understanding of the physical and chemical characteristics and dynamics of oceans of Canadian interest required for the effective management and use of the marine environment and its resources while preserving and improving the quality of that environment.

PROGRAM DESCRIPTION

Fisheries Management and Research—Management, conservation and development of the fisheries and their associated environmental economic considerations; promulgation and enforcement of regulations for fisheries management; inspection of fish products for quality control; promotion and support of the industrial development and utilization of fish products; management of regional structures for the operation of fisheries management and research; promotion, assistance and conduct of research relating to the environmental, economic and social aspects of commercial and recreational fisheries and fishermen; negotiation of international arrangements governing fisheries operations.

Ocean and Aquatic Affairs—The conduct of a research program in physical and chemical oceanography; provision of adequate marine data services to meet national and international requirements; provision of scientific information and advice on the marine environment; promotion and support of international cooperation on the study and use of the ocean, seabed, and resources thereof, and international efforts to deal with marine environmental problems; conduct of hydrographic and other types of coastal and oceanic surveys directed towards the production of navigation, resource and recreational charts and to the systematic development and provision of knowledge of the marine environment; systematic survey and chart production of coastal and inland navigable waters and mapping of the offshore waters.

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

OBJECTIF

Promouvoir et entreprendre des programmes conçus pour améliorer la gestion et l'utilisation économique soutenue des ressources aquatiques et marines renouvelables du pays, sans nuire à la qualité de l'environnement.

SOUS-OBJECTIFS

- Arriver à une utilisation rationnelle et économique des ressources halieutiques;
- Réaliser, encourager et appuyer les recherches sur la conservation, l'accroissement et l'utilisation des ressources aquatiques renouvelables et sur la productivité biologique de l'environnement aquatique;
- Promouvoir et faciliter l'utilisation des eaux intérieures navigables et de la mer;
- Fournir, améliorer et appliquer les connaissances et la compréhension relatives aux caractéristiques physiques et chimiques et à la dynamique des océans intéressant le Canada et nécessaires à la gestion et à l'exploitation judicieuses de l'environnement marin et de ses ressources tout en préservant et en améliorant la qualité de cet environnement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion des pêches et recherches—Gestion, conservation et exploitation des pêches et considérations écologiques et économiques qui s'y rattachent; promulgation et application des règlements concernant la gestion des pêches; inspection des produits de la pêche en vue du contrôle de la qualité; encouragement et aide pour l'exploitation et l'utilisation industriels des produits de la pêche; administration régionale nécessaire au fonctionnement de la gestion des pêches et aux recherches; encouragement, aide et orientation des recherches sur les aspects écologiques, économiques et sociaux de la pêche commerciale et sportive; négociation d'accords internationaux sur les pêches.

Affaires océaniques et aquatiques—Direction d'un programme de recherches dans le domaine de l'océanographie physique et chimique; mise sur pied de bons centres de données océaniques permettant de répondre aux besoins nationaux et internationaux; apport de renseignements et de conseils d'ordre scientifique sur l'environnement marin; encouragement et appui à l'endroit de la coopération internationale concernant l'étude et l'utilisation de la mer, du lit de la mer et de leurs ressources respectives, ainsi que les efforts déployés au niveau international visant à régler les problèmes relatifs à l'environnement marin; conduite de levés hydrographiques et océaniques et autres genres de levés relatifs aux eaux côtières dans le but d'établir des cartes de navigation, des ressources et des lieux de divertissement et de fournir des renseignements de façon systématique sur l'environnement marin; levés systématiques et établissement de cartes des eaux côtières et intérieures navigables ainsi que des eaux du large.

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	94,690	86,772	7,918	73,641
Other Personnel	(1)	13,267	9,503	3,764	9,131
Transportation and Communications	(2)	8,882	7,940	942	8,060
Information	(3)	1,263	1,648	(385)	865
Professional and Special Services	(4)	11,667	9,451	2,216	11,533
Rentals	(5)	13,020	12,009	1,011	6,319
Purchased Repair and Upkeep	(6)	14,666	15,876	(1,210)	11,506
Utilities, Materials and Supplies	(7)	16,381	14,474	1,907	13,570
All Other Expenditures	(12)	5,094	4,053	1,041	4,904
		178,930	161,726	17,204	139,529
CAPITAL					
Transportation and Communications	(2)	250	300	(50)	100
Professional and Special Services	(4)	250	300	(50)	200
Rentals	(5)	100	100	.....	61
Utilities, Materials and Supplies	(7)	300	300	.....	250
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	46,111	35,515	10,596	37,694
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	7,637	21,060	(13,423)	16,084
		54,648	57,575	(2,927)	54,389
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	44,846	46,356	(1,510)	50,329
		278,424	265,657	12,767	244,247
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	1,950	1,300	650	1,207
		276,474	264,357	12,117	243,040

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	27	27	31	31	22	21	21	25
Scientific and Professional	921	877	917	880	845	900	814	838
Administrative and Foreign Service	330	321	347	325	324	322	319	302
Technical	1,871	1,732	1,908	1,725	1,659	1,898	1,718	1,642
Administrative Support	725	600	656	615	559	683	569	578
Operational	1,102	650	1,047	760	585	1,028	763	702
	4,976	4,207	4,906	4,336	3,994	4,852	4,204	4,087
Percentage change from preceding year	1.4*		1.1					

*This net change is due to a substantial increase in manpower for management of Canada's extended offshore fisheries jurisdiction, partially offset by transfer of personnel functions to the Administration Program.

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
		(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	94,690	86,772	7,918	73,641
Autres rémunérations	(1)	13,267	9,503	3,764	9,131
Transports et communications	(2)	8,882	7,940	942	8,060
Information	(3)	1,263	1,648	(385)	865
Services professionnels et spéciaux	(4)	11,667	9,451	2,216	11,533
Location	(5)	13,020	12,009	1,011	6,319
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	14,666	15,876	(1,210)	11,506
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	16,381	14,474	1,907	13,570
Toutes autres dépenses	(12)	5,094	4,053	1,041	4,904
		178,930	161,726	17,204	139,529
CAPITAL					
Transports et communications	(2)	250	300	(50)	100
Services professionnels et spéciaux	(4)	250	300	(50)	200
Location	(5)	100	100	.....	61
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	300	300	.....	250
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	46,111	35,515	10,596	37,694
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	7,637	21,060	(13,423)	16,084
		54,648	57,575	(2,927)	54,389
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	44,846	46,356	(1,510)	50,329
		278,424	265,657	12,767	244,247
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	1,950	1,300	650	1,207
		276,474	264,357	12,117	243,040

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	27	27	31	31	22	21	21	25
Sciences et professions	921	877	917	880	845	900	814	838
Administration et service extérieur	330	321	347	325	324	322	319	302
Technique	1,871	1,732	1,908	1,725	1,659	1,898	1,718	1,642
Soutien administratif	725	600	656	615	559	683	569	578
Exploitation	1,102	650	1,047	760	585	1,028	763	702
	4,976	**4,207**	4,906	4,336	3,994	4,852	4,204	4,087
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.4*		1.1					

*Ce changement est dû à un accroissement important de la main-d'œuvre affectée à la gestion de l'extension de la compétence du Canada en matière de pêches, partiellement compensé par le transfert des services du personnel du programme d'administration.

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977-78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH					
Newfoundland Environment Centre	38,067	38,069	10,404	6,660	21,005
Fisheries Laboratory, Sydney, N.S.	1,195	1,555	311	1,244	.....
Bio-Assay Laboratory, Winnipeg, Man.	.....	1,550	150	865	535
Restoration—Pinkut Creek, B.C.	2,100	1,950	900	1,050	.....
Vessel Replacement Program	53,700	61,806	27,800	11,284	22,722
Salmon Enhancement—Pacific	.....	200,000	500	500	199,000
Small Craft Harbours					
NEWFOUNDLAND					
Anchor Pt.—Breakwater and Marginal Wharf	.....	300	.....	200	100
Burgeo—Longliner Wharf	330	355	330	25	.....
Holyrood—Breakwater and Dredging	.....	470	.....	320	150
Southern Harbour—Wharf Construction	318	275	255	20	.....
St. Shotts—Wharf Repairs and Extension	.....	255	97	158	.....
NOVA SCOTIA					
Canso—Wharf Extension	.....	275	.....	275	.....
Lower Argyle—Wharf Extension	.....	250	.....	250	.....
Lower Wedgeport—Phase III Harbour Improvements	.....	600	.....	600	.....
Main-à-Dieu—Breakwater Extension	.....	500	.....	250	250
Meteghan—Wharf, Breakwater and Dredging	1,700	1,700	1,200	500	.....
Pinkney's Point—Wharf and Breakwater	400	345	305	40	.....
South Side—Breakwater Construction	.....	300	.....	300	.....
NEW BRUNSWICK					
Caraquet—Harbour Improvements	.....	2,100	.....	100	2,000
Lamèque—Harbour Improvements	.....	2,500	275	900	1,325
McEachern's Point—Wharf Extension	.....	300	.....	300	.....
Point Sapin—Breakwater	.....	350	.....	350	.....
Shippegan—Harbour Dredging	2,700	2,200	1,650	400	150
PRINCE EDWARD ISLAND					
Wood Islands—Breakwater Construction	.....	650	.....	650	.....
QUEBEC					
Blanc Sablon—Wharf	800	1,000	400	525	75
Carleton—Wharf	225	300	.....	300	.....
Entry Island—Harbour Development	500	800	600	200	.....
Les Méchins—Harbour Improvements	1,500	1,500	.....	1,500	.....
Malbaie—Wharf	.....	300	.....	300	.....
Matane—Wharf	1,000	1,000	.....	1,000	.....
Newport Point—Wharf	735	735	335	400	.....
Port Cartier—Wharf	.....	300	.....	300	.....
ONTARIO					
Bluffer's Park—Marina	1,245	1,245	325	325	595
Meaford—Breakwater	275	590	.....	400	190
MANITOBA					
Gimli—Wharf Renewal	.....	275	.....	275	.....
Grand Beach—Marina	.....	350	.....	100	250
BRITISH COLUMBIA					
Ocean Falls—Float Renewal	.....	450	.....	150	300
Port Alberni—Breakwater Construction	379	379	200	179	.....
Steveston—Harbour Development	12,500	12,500	3,000	3,500	6,000
West Vancouver—Wharf and Marina	.....	750	.....	250	500
OCEAN AND AQUATIC AFFAIRS					
C.S.S. Baffin—Mid-Life Refit	4,000	4,000	500	2,000	1,500
Centre for Oceanography—Patricia Bay, B.C.	20,398	20,724	15,899	4,825	.....
Building Construction—Bedford Institute, Dartmouth, N.S.	18,834	18,363	5,867	2,375	10,121

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES					
Centre d'environnement de Terre-Neuve	38,067	38,069	10,404	6,660	21,005
Laboratoire de pisciculture, Sydney (N.-É.)	1,195	1,555	311	1,244	.....
Laboratoire de bio-analyse, Winnipeg (Man.)	.....	1,550	150	865	535
Restauration—Pinkut Creek (C.-B.)	2,100	1,950	900	1,050	.....
Programme de remplacement de navires	53,700	61,806	27,800	11,284	22,722
Mise en valeur du saumon—Pacifique	.....	200,000	500	500	199,000
Ports pour petites embarcations					
TERRE-NEUVE					
Anchor Pt.—Jetée et quai marginal	.....	300	.....	200	100
Burgeo—Quai pour palangriers	330	355	330	25	.....
Holyrood—Jetée et dragage	.....	470	.....	320	150
Southern Harbour—Construction du quai	318	275	255	20	.....
St. Shotts—Réparation et prolongement du quai	.....	255	97	158	.....
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Canso—Prolongement du quai	.....	275	.....	275	.....
Lower Argyle—Prolongement du quai	.....	250	.....	250	.....
Lower Wedgeport—Amélioration du port (phase III)	.....	600	.....	600	.....
Main-à-Dieu—Prolongement de la jetée	.....	500	.....	250	250
Meteghan—Quai, jetée et dragage	1,700	1,700	1,200	500	.....
Pinkney's Point—Quai et jetée	400	345	305	40	.....
South Side—Construction de la jetée	.....	300	.....	300	.....
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Caraquet—Amélioration du port	.....	2,100	.....	100	2,000
Lamèque—Amélioration du port	.....	2,500	275	900	1,325
McEachern's Point—Prolongement du quai	.....	300	.....	300	.....
Point-Sapin—Jetée	.....	350	.....	350	.....
Shippegan—Dragage du port	2,700	2,200	1,650	400	150
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD					
Wood Islands—Construction de la jetée	.....	650	.....	650	.....
QUÉBEC					
Blanc Sablon—Quai	800	1,000	400	525	75
Carleton—Quai	225	300	.....	300	.....
Île de l'Entrée—Expansion du port	500	800	600	200	.....
Les Méchins—Amélioration du port	1,500	1,500	.....	1,500	.....
Malbaie—Quai	.....	300	.....	300	.....
Matane—Quai	1,000	1,000	.....	1,000	.....
Newport Point—Quai	735	735	335	400	.....
Port Cartier—Quai	.....	300	.....	300	.....
ONTARIO					
Parc Bluffers—Port de plaisance	1,245	1,245	325	325	595
Meaford—Jetée	275	590	.....	400	190
MANITOBA					
Gimli—Renouvellement du quai	.....	275	.....	275	.....
Grand Beach—Port de plaisance	.....	350	.....	100	250
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Ocean Falls—Renouvellement des bouées	.....	450	.....	150	300
Port Alberni—Construction de la jetée	379	379	200	179	.....
Steveston—Expansion du port	12,500	12,500	3,000	3,500	6,000
West Vancouver—Quai et port de plaisance	.....	750	.....	250	500
AFFAIRES OCÉANIQUES ET AQUATIQUES					
N.S.C. Baffin—Radoub de mi-vie	4,000	4,000	500	2,000	1,500
Centre d'océanographie—Baie Patricia (C.-B.)	20,398	20,724	15,899	4,825	.....
Construction d'un édifice, Institut Bedford, Dartmouth (N.-É.)	18,834	18,363	5,867	2,375	10,121

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77
	$	$
GRANTS		
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH		
Grants to Canadian universities and scholarships to individual research investigators in support of marine and aquatic research and fisheries and marine economic research	360,000	360,000
Compensation to commercial Atlantic salmon fishermen for loss of income resulting from closure of the fishery	1,572,000	1,572,000
	1,932,000	1,932,000
CONTRIBUTIONS		
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH		
Assistance to the Huntsman Marine Laboratory, N.B.	200,000	200,000
Assistance in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the construction of fishing vessels in respect of which capital subsidies are not payable pursuant to any other federal authorization	2,565,000	4,000,000
Bridging program for the rehabilitation of the groundfish fishing industry	40,120,000	40,120,000
Item not required for 1977-78		
Contribution to the United Nations Food and Agriculture Organization Technical Conference on Aquaculture		75,000
	42,885,000	44,395,000
OCEAN AND AQUATIC AFFAIRS		
Membership Fee—International Hydrographic Organization	11,000	11,000
Payment to the Intergovernmental Oceanographic Trust Fund	8,000	8,000
Contribution to Sea Use Council	10,000	10,000
	29,000	29,000
	44,846,000	46,356,000

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
SUBVENTIONS		
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES		
Subventions aux universités canadiennes et bourses d'études à des recherchistes particuliers à l'appui de la recherche marine et aquatique et des recherches économiques dans les domaines des pêches et de la mer	360,000	360,000
Indemnité accordée aux pêcheurs professionnels de saumon de l'Atlantique pour la perte de revenus attribuable à la fermeture de la pêche	1,572,000	1,572,000
	1,932,000	1,932,000
CONTRIBUTIONS		
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES		
Aide au laboratoire marin Huntsman (N.-B.)	200,000	200,000
Aide, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour la construction de chalutiers à l'égard de laquelle aucune subvention d'équipement n'est payable en vertu de quelque autre autorisation fédérale	2,565,000	4,000,000
Programme de redressement de l'industrie de la pêche de poisson de fond	40,120,000	40,120,000
Poste non requis en 1977-1978		
Contribution à la Conférence technique sur l'agriculture de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture		75,000
	42,885,000	44,395,000
AFFAIRES OCÉANIQUES ET AQUATIQUES		
Droits d'affiliation à l'Organisation hydrographique internationale	11,000	11,000
Versement au Fonds en fiducie de la Commission océanographique intergouvernementale	8,000	8,000
Contribution au Conseil pour l'utilisation de la mer	10,000	10,000
	29,000	29,000
	44,846,000	46,356,000

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Environmental Services—Operating expenditures including recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle Basin Study Board, the St. John River Basin Board, and authority for the Minister to engage such consultants as may be required by the above Boards at such remuneration as the Boards may determine; recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories, authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul and the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys, and authority to spend revenue received during the year	**195,431,000**	172,385,000	23,046,000	149,840,000
Vote 25—Environmental Services—Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property	**15,288,000**	18,444,000	(3,156,000)	17,380,000
Vote 30—Environmental Services—The grants listed in the Estimates and contributions	**19,602,500**	18,481,500	1,121,000	12,035,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**16,965,000**	12,268,000	4,697,000	12,049,000
	247,286,500	221,578,500	25,708,000	191,304,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	2,300,460
Total Program	**247,286,500**	221,578,500	25,708,000	193,604,460

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975-1976
	1977-1978	1976-1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20—Services de l'environnement—Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean, et autorisation au Ministre d'engager des experts-conseils dont les commissions susmentionnées peuvent avoir besoin, au traitement que lesdites commissions peuvent déterminer; dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau; autorisation de faire des avances recouvrables n'excédant pas la part que doivent assumer les provinces du Manitoba et de l'Ontario des frais de la régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul et la part que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur des frais des levés hydrométriques; et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**195,431,000**	172,385,000	23,046,000	149,840,000
Crédit 25—Services de l'environnement—Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations et autorisation de consentir des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral	**15,288,000**	18,444,000	(3,156,000)	17,380,000
Crédit 30—Services de l'environnement—Subventions inscrites au Budget et contributions	**19,602,500**	18,481,500	1,121,000	12,035,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**16,965,000**	12,268,000	4,697,000	12,049,000
	247,286,500	221,578,500	25,708,000	191,304,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	2,300,460
Total au titre du programme	**247,286,500**	221,578,500	25,708,000	193,604,460

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETARY							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditure 1975– — *Dépen 1975–1*
Environmental Protection—*Protection de l'environnement*	789	30,901	27,415	3,486	22,934	2,790	2,666	124	2
Atmospheric Environment—*Environnement atmosphérique*	2,530	92,173	87,919	4,254	77,958	5,804	6,877	(1,073)	4
Environmental Management—*Gestion de l'environnement*	3,174	94,668	90,949	3,719	82,878	6,827	7,461	(634)	10
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		16,965	12,268	4,697	12,049	.....	.....	.....	.....
	6,493	234,707	218,551	16,156	195,819	15,421	17,004	(1,583)	17
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Sale of Migratory Bird Hunting Permits—*Vente des permis pour la chasse aux oiseaux migrateurs*		.....	.....	.....	1,665	.....	.....	.....	.....
Services provided to Ministry of Transport—*Services fournis au ministère des Transports*		16,777	29,732	(12,955)	26,689	.....	.....	.....	.....
Services provided to Department of National Defence—*Services fournis au ministère de la Défense nationale*		3,984	3,398	586	3,021	8	.....	8	.....
Services provided to Indian Affairs and Northern Development — *Services fournis au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien*		798	361	437	371	125	.....	125	.....
Services provided to the Department of Energy, Mines and Resources—*Services fournis au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources*		96	93	3	89	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		656	443	213	2,095	.....	.....	.....	
		22,311	34,027	(11,716)	33,930	133	.....	133	
Total Estimates—Total des prévisions	**6,493**	**212,396**	**184,524**	**27,872**	**161,889**	**15,288**	**17,004**	**(1,716)**	**1**

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...ogétaire								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...mates 77-78 — ...isions -1978	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	33,691	30,081	3,610	25,307	.....	.....	.....	.....
607	618	(11)	477	98,584	95,414	3,170	83,294	.....	.....	.....	2,000
18,995	17,650	1,345	11,558	120,490	116,060	4,430	104,680	.....	.....	.....	300
.....	.....	.....	.....	16,965	12,268	4,697	12,049	.....	.....	.....	.....
19,602	18,268	1,334	12,035	269,730	253,823	15,907	225,330	.....	.....	.....	2,300
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,665	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	16,777	29,732	(12,955)	26,689	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,992	3,398	594	3,021	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	923	361	562	371	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	96	93	3	89	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	656	443	213	2,191	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	22,444	34,027	(11,583)	34,026	.....	.....	.....	.....
19,602	**18,268**	**1,334**	**12,035**	**247,286**	**219,796**	**27,490**	**191,304**	.....	.....	.....	**2,300**

ENVIRONNEMENT

Environmental Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETAI							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dép 1975
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue— *Produits portés en recettes*		4,670	4,745	(75)	1,739	88	.....	88	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		13,906	13,317	589	8,758	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		10,875	9,634	1,241	6,099	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program— Coût total du programme		**232,507**	**202,730**	**29,777**	**175,007**	**15,200**	**17,004**	**(1,804)**	

OBJECTIVE

To promote and undertake programs to protect and enhance the quality of the environment, and programs designed to improve the management and sustained economic utilization of the forest, wildlife and inland water resources of the nation.

SUB-OBJECTIVES

- To promote the quality, management and use of inland water resources.
- To develop preventive, and other control measures directed to air and water pollution.
- To provide meteorological and ice information services and to encourage and promote the application and development of meteorological science.
- To assist in the improvement of the quality, management and use of land.
- To promote effective and economic management and use of the forest resources of the nation.
- To conserve and manage wildlife resources including migratory birds and their habitat in Canada.

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
nates -78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
sions 1978	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	4,758	4,745	13	1,739	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	13,906	13,317	589	8,758	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	10,875	9,634	1,241	6,099	.....	.....	.....	.....
9,602	**18,268**	**1,334**	**12,035**	**267,309**	**238,002**	**29,307**	**204,422**	.....	.....	.....	**2,300**

OBJECTIF

Promouvoir et entreprendre des programmes visant à protéger et à améliorer la qualité de l'environnement et des programmes conçus pour améliorer la gestion et l'utilisation économique soutenue des ressources forestières et fauniques et des eaux intérieures du pays.

SOUS-OBJECTIFS

- —Promouvoir la qualité, la gestion et l'utilisation des ressources des eaux intérieures;
- —Élaborer des mesures de prévention et de contrôle de la pollution de l'air et de l'eau;
- —Fournir des services de météorologie et de renseignements sur l'état des glaces, favoriser et encourager l'application et l'évolution de la météorologie;
- —Aider à l'amélioration de la qualité, de la gestion et de l'utilisation de la terre;
- —Promouvoir la gestion et l'utilisation efficaces et économiques des ressources forestières du pays;
- —Conserver et gérer les ressources fauniques, y compris les oiseaux migrateurs et leur habitat au Canada.

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

PROGRAM DESCRIPTION

Environmental Protection—National and international air and water pollution control operations and measures for environmental protection from activities affecting whole ecosystems; surveillance, inspection, analysis, and enforcement to ensure effective application of pollution control regulations; initiation and development of joint pollution control activities with provincial and other governments; technological development and conduct of demonstration on pollution control techniques; technical assessment and approval or rejection techniques concerning applications for pollution abatement incentives; coordination of national response to environmental crises; initiation, development and implementation of research and control measures for solid waste management and hazardous material disposal; attack on pollution abatement from federal facilities; management of a regional structure for the operation of environmental protection programs.

Atmospheric Environment—Provides historical, current and predictive meteorological, sea state and ice information for all areas of Canada, and contiguous waters; provides advice and consultation on the impact of meteorological, sea state and ice conditions on human activities and on the applications of meteorological knowledge to weather sensitive operations; provides assessments of the impact of human activities on the atmospheric environment; conducts research in the behaviour of the atmosphere and its inter-environmental reactions, in wind-wave mechanisms and in the dynamics of ice in navigable waters; develops, tests and calibrates standard meteorological instruments; formulates national ambient air quality objectives; conducts research and provides information, advice and consultation on the meteorological aspects of air quality and of noise intensity and propagation; develops and conducts professional and technical meteorological training programs; provides meteorological library services; participates in international scientific and operational programs and undertakes special field surveys in support of Canadian programs to assist individual nations.

Environmental Management—Initiation of national programs for the planning and implementation of water resources development and water quantity and quality research; development of policies and systems for hydrometric data collection and networks, water and ice inventories and forecasting; management and research and data collection to establish a national inventory and data bank of land capability and use, participation in federal-provincial planning for land capability and use; provision of a federal response to research and related service needs of provincial governments and wood-based industries; financial support and a research capability oriented towards environmental forestry including forest management on federal lands; migratory bird conservation and protection; wildlife advisory services and information to government and other agencies; wildlife research on toxic chemicals, wildlife pathology, interpretation, information and biometrics, wildlife research and management in cooperation with provincial and territorial governments; defence and encouragement of rare and endangered species; assessment of the effect of resource development and other operations on wildlife; and management of regional structures for federal forestry and wildlife operations.

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Protection de l'environnement—Actions et mesures, nationales et internationales, de contrôle de la pollution de l'air et de l'eau en vue de la protection de l'environnement contre les activités perturbant des écosystèmes entiers; surveillance, inspection, analyse et mesures visant à assurer l'application efficace de règlements de lutte contre la pollution; conception et élaboration d'actions conjointes avec les gouvernements provinciaux et d'autres gouvernements en vue de lutter contre la pollution; préparation technique et tenue de démonstrations sur les procédés antipollution; évaluation technique et méthodes d'approbation ou de rejet des demandes concernant les stimulants accordés à ceux qui font un effort de dépollution; coordination des mesures nationales pour parer aux crises survenant dans l'environnement; conception, élaboration et application des recherches et des mesures de contrôle relatives à la gestion des déchets solides et à l'élimination des substances dangereuses; lutte contre la pollution dans les installations fédérales; gestion d'un organisme régional chargé de la mise en vigueur des programmes de protection de l'environnement.

Environnement atmosphérique—Apport de renseignements historiques, actuels et prévisionnels sur la météorologie, l'état des mers et des glaces dans toutes les régions du Canada et les eaux adjacentes; conseils sur l'effet des conditions de la météorologie, de l'état des mers et des glaces sur les activités de l'homme et sur les applications des connaissances météorologiques dans des opérations météorologiques; évaluations des répercussions des activités de l'homme sur l'environnement atmosphérique; recherches sur le comportement de l'atmosphère et ses réactions interenvironnementales, les mécanismes du vent et des vagues et la dynamique de la glace dans les eaux navigables; élaboration, essai et étalonnage des instruments météorologiques normalisés; formulation d'objectifs nationaux sur la qualité de l'air ambiant; recherches et apport de renseignements et de conseils sur les aspects météorologiques de la qualité de l'air ainsi que de l'intensité et la propagation du bruit; élaboration et réalisation de programmes de formation professionnelle et technique en météorologie; services de bibliothèque en météorologie; participation aux programmes scientifiques et opérationnels internationaux et études spéciales sur le terrain pour appuyer les programmes canadiens visant à aider certains pays particuliers.

Gestion de l'environnement—Conception de programmes nationaux relatifs à la planification et à l'exécution de travaux d'exploitation des ressources en eau et de recherches sur la quantité et la qualité de l'eau; élaboration de politiques et de systèmes afférents au rassemblement des données hydrométriques et aux ensembles qu'elles constituent, aux relevés des eaux et des glaces et aux prévisions; gestion, recherches et rassemblement de données en vue de l'établissement d'un inventaire national et d'une banque de données sur le potentiel et l'utilisation des terres; participation aux programmes fédéraux-provinciaux de planification relative au potentiel et à l'utilisation des terres; mesures fédérales pour répondre aux besoins de recherches et de services connexes des gouvernements provinciaux et des industries consommatrices de bois; aide financière et moyens de recherche orientés vers la foresterie dans l'environnement, y compris la gestion des forêts sur les terres fédérales; conservation et protection des oiseaux migrateurs; services consultatifs et renseignements relatifs à la faune pour le gouvernement et d'autres organismes; recherches, eu égard à la faune, sur les produits chimiques toxiques, la pathologie, l'interprétation, l'information et la biométrie; recherches sur la faune et gestion des ressources fauniques en collaboration avec les gouvernements des provinces et des territoires; protection et développement des espèces rares ou menacées d'extinction; évaluation de l'effet sur la faune de l'exploitation des ressources et d'autres entreprises; gestion d'organisations régionales pour les questions relatives à la faune et aux forêts fédérales.

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	130,282	122,786	7,496	106,752
Other Personnel	(1)	18,414	13,688	4,726	13,559
Transportation and Communications	(2)	17,154	15,291	1,863	15,643
Information	(3)	2,175	2,192	(17)	1,995
Professional and Special Services	(4)	34,149	32,061	2,088	19,799
Rentals	(5)	13,473	12,863	610	10,993
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2,960	2,982	(22)	3,098
Utilities, Materials and Supplies	(7)	12,571	10,892	1,679	11,621
All Other Expenditures	(12)	3,529	5,796	(2,267)	12,359
		234,707	218,551	16,156	195,819
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	221	328	(107)	224
Transportation and Communications	(2)	159	154	5	221
Information	(3)	1	8	(7)	3
Professional and Special Services	(4)	43	47	(4)	136
Rentals	(5)	53	103	(50)	94
Purchased Repair and Upkeep	(6)	39	44	(5)	19
Utilities, Materials and Supplies	(7)	129	343	(214)	340
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	2,897	5,535	(2,638)	6,133
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	11,879	10,442	1,437	10,306
		15,421	17,004	(1,583)	17,476
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	19,602	18,268	1,334	12,035
		269,730	253,823	15,907	225,330
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	22,444	34,027	(11,583)	34,026
		247,286	219,796	27,490	191,304

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	35	35	37	37	31	34	34	36
Scientific and Professional	2,111	2,038	2,141	2,124	2,005	2,184	2,213	2,101
Administrative and Foreign Service	526	485	525	518	519	433	440	458
Technical	2,389	2,387	2,467	2,423	2,418	2,573	2,508	2,405
Administrative Support	1,101	1,070	1,099	1,119	1,106	1,163	1,111	1,106
Operational	331	269	368	331	251	331	276	287
	6,493	**6,284**	6,637	6,552	6,330	6,718	6,582	6,393
Percentage change from preceding year	(2.2)		(1.2)					

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	130,282	122,786	7,496	106,752
Autres rémunérations	(1)	18,414	13,688	4,726	13,559
Transports et communications	(2)	17,154	15,291	1,863	15,643
Information	(3)	2,175	2,192	(17)	1,995
Services professionnels et spéciaux	(4)	34,149	32,061	2,088	19,799
Location	(5)	13,473	12,863	610	10,993
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2,960	2,982	(22)	3,098
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	12,571	10,892	1,679	11,621
Toutes autres dépenses	(12)	3,529	5,796	(2,267)	12,359
		234,707	218,551	16,156	195,819
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	221	328	(107)	224
Transports et communications	(2)	159	154	5	221
Information	(3)	1	8	(7)	3
Services professionnels et spéciaux	(4)	43	47	(4)	136
Location	(5)	53	103	(50)	94
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	39	44	(5)	19
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	129	343	(214)	340
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	2,897	5,535	(2,638)	6,133
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	11,879	10,442	1,437	10,306
		15,421	17,004	(1,583)	17,476
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	19,602	18,268	1,334	12,035
		269,730	253,823	15,907	225,330
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	22,444	34,027	(11,583)	34,026
		247,286	219,796	27,490	191,304

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	35	35	37	37	31	34	34	36
Sciences et professions	2,111	2,038	2,141	2,124	2,005	2,184	2,213	2,101
Administration et service extérieur	526	485	525	518	519	433	440	458
Technique	2,389	2,387	2,467	2,423	2,418	2,573	2,508	2,405
Soutien administratif	1,101	1,070	1,099	1,119	1,106	1,163	1,111	1,106
Exploitation	331	269	368	331	251	331	276	287
	6,493	**6,284**	6,637	6,552	6,330	6,718	6,582	6,393
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.2)		(1.2)					

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT					
C-Band Weather Radar	5,313	5,313	3,598	1,296	419
Landline Network Automatic Stations	980	1,380	1,275	105	.....
Lighthouse Automatic Stations	836	836	189	115	532
Digital Processors Upper Air Stations	1,501	1,501	200	579	722
Alberta Oil Sands	487	695	437	158	100
Ceilometer Program	867	867	.....	322	545
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT					
Maritimes Forest Research Centre, Fredericton, N.B.	16,000	16,000	8	10	15,982
Habitat Land Acquisition	20,000	20,000	10,716	1,200	8,084
Interpretation Centre, Goose Lake, Sask.	675	675	410	265	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT		
Grants in aid of meteorological research	**305,200**	305,200
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT		
Grants in aid of water and resources research	1,000,000	1,000,000
Grants to Canadian Committee of the International Association of Water Pollution Research	5,000	5,000
Grant to Canadian Forestry Association	50,000	50,000
Grant to Commonwealth Forestry Institute	8,000	8,000
Grant to Festival of Forestry	5,000	20,000
Grants to universities for specific forestry research projects	292,000	292,000
Grant to Jack Miner Migratory Bird Foundation	10,000	10,000
Grant to Canadian Nature Federation	10,000	10,000
Grant to Canadian Wildlife Federation	10,000	10,000
Grant to Creston Valley Wildlife Management	55,000	55,000
Scholarships	10,000	10,000
	1,455,000	1,470,000

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE					
Radar météorologique de bande C	5,313	5,313	3,598	1,296	419
Stations automatiques de réseaux terrestres	980	1,380	1,275	105	.....
Stations automatiques de phares	836	836	189	115	532
Stations numériques en altitude	1,501	1,501	200	579	722
Sables bitumineux de l'Alberta	487	695	437	158	100
Programme relatif aux célomètres	867	867	.....	322	545
GESTION DE L'ENVIRONNEMENT					
Centre de recherches forestières des Maritimes, Fréderícton (N.-B.)	16,000	16,000	8	10	15,982
Acquisition d'habitats	20,000	20,000	10,716	1,200	8,084
Centre d'histoire naturelle, lac Goose (Saskatchewan)	675	675	410	265	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
SUBVENTIONS	$	$
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE		
Subventions à la recherche en météorologie	**305,200**	305,200
GESTION DE L'ENVIRONNEMENT		
Subventions à la recherche sur les ressources en eau et à la recherche sur les ressources	1,000,000	1,000,000
Subventions au Comité canadien de l'Association internationale de recherche sur la pollution de l'eau	5,000	5,000
Subvention à l'Association forestière du Canada	50,000	50,000
Subvention à l'Institut forestier du Commonwealth	8,000	8,000
Subvention au festival de la forêt	5,000	20,000
Subventions aux universités pour des travaux de recherches particuliers sur les forêts	292,000	292,000
Subventions à la Jack Miner Migratory Bird Foundation	10,000	10,000
Subvention à la Fédération canadienne des naturalistes	10,000	10,000
Subvention à la Fédération canadienne de la faune	10,000	10,000
Subvention à la Creston Valley Wildlife Management	55,000	55,000
Bourses d'études	10,000	10,000
	1,455,000	1,470,000

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT		
Membership Fee—World Meteorological Organization	286,300	286,300
Contribution to the Canadian Meteorology Society	16,000	16,000
Item not required for 1977–78		
Contribution to the Organization for Economic Cooperation and Development		10,000
	302,300	312,300
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT		
Contributions to the Provinces for implementation of water planning recommendations:		
Contribution to the Province of Ontario:		
Rehabilitation of dyking in Southwestern Ontario	2,000,000	2,986,000
Contributions to the Province of British Columbia:		
Fraser River Flood Control	6,500,000	6,500,000
Okanagan River Basin	700,000	235,000
Contribution to the Province of Saskatchewan:		
Qu'Appelle Valley	1,200,000	1,738,000
Contribution to the Province of Quebec:		
Montreal Area Flood Control	1,100,000	.....
Contributions to the Provinces for water resource studies:		
Contribution to the Province of Quebec:		
St. Lawrence River water quality	400,000	.....
Contribution to the Province of Nova Scotia:		
Shubenacadie River basin	200,000	.....
Contributions to the Provinces towards other Federal-Provincial water resources projects	925,000	.....
Contributions to the Provinces for flood damage reduction studies and flood-risk mapping	1,850,000	1,883,000
Contribution to the James Bay Development Corporation for environment assessment studies	375,000	500,000
Contributions to the provinces for waterfowl crop depredation	990,000	990,000
Contribution to Forest Engineering Research Institute of Canada	1,000,000	1,000,000
Contribution to the Province of Manitoba re Delta Marsh	300,000	348,000
	17,540,000	16,180,000
	19,602,500	18,267,500

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE		
Droits d'affiliation à l'Organisation météorologique mondiale	286,300	286,300
Contribution à la Société canadienne de météorologie	16,000	16,000
Poste non requis en 1977–1978		
Contribution à l'Organisation de coopération et de développement économiques		10,000
	302,300	312,300
GESTION DE L'ENVIRONNEMENT		
Contributions aux provinces destinées à la mise en œuvre des recommandations visant la planification des ressources hydrologiques:		
Contribution à la province de l'Ontario:		
Réfection du réseau de digues du sud-ouest de l'Ontario	2,000,000	2,986,000
Contributions à la province de la Colombie-Britannique:		
Maîtrise des crues du Fraser	6,500,000	6,500,000
Bassin de la rivière Okanagan	700,000	235,000
Contribution à la province de la Saskatchewan:		
Vallée Qu'Appelle	1,200,000	1,738,000
Contribution à la province de Québec:		
Maîtrise des crues dans la région de Montréal	1,100,000	.....
Contributions aux provinces destinées à des études relatives aux ressources en eau:		
Contribution à la province de Québec:		
Qualité de l'eau du fleuve Saint-Laurent	400,000	.....
Contribution à la province de la Nouvelle-Écosse:		
Bassin de la rivière Shubenacadie	200,000	.....
Contributions aux provinces destinées à d'autres projets fédéraux-provinciaux concernant les ressources en eau	925,000	.....
Contributions aux provinces destinées à des études sur la réduction des dommages causés par les crues et à l'établissement des cartes des régions inondables	1,850,000	1,883,000
Contribution à la Société de développement de la baie James destinée à des études d'évaluation de l'environnement	375,000	500,000
Contributions aux provinces pour compenser les dévastations de récoltes par les oiseaux aquatiques	990,000	990,000
Contribution à l'Institut canadien de recherche en génie forestier	1,000,000	1,000,000
Contribution à la province du Manitoba au sujet des marais Delta	300,000	348,000
	17,540,000	16,180,000
	19,602,500	18,267,500

External Affairs

consisting of:

A—Department

B—Canadian International Development Agency

C—International Development Research Centre

D—International Joint Commission

Affaires extérieures

comprenant:

A—Le Ministère

B—L'Agence canadienne de développement international

C—Le Centre de recherches pour le développement international

D—La Commission mixte internationale

EXTERNAL AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
		Canadian Interests Abroad Program				
7-4	(S)	Secretary of State for External Affairs—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
7-4	1	Operating expenditures	171,154	160,072	11,082	138,196
7-4	5	Capital expenditures	32,165	29,007	3,158	15,969
7-4	10	Grants and contributions	53,678	46,902	6,776	43,957
7-4	(S)	Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	50	50	.....	60
7-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	7,043	5,191	1,852	4,990
7-20	—	Passport Office Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	264,112	241,244	22,868	203,198
7-4	L15	Advances to the Passport Office	118	46	72	153
7-4	—	Appropriations not required for 1977–78	.....	.....	.....	5,500
		Total Non-Budgetary	118	46	72	5,653
		Total Program	**264,230**	**241,290**	**22,940**	**208,851**
		World Exhibitions Program				
7-22	20	Program expenditures	191	177	14	1,212
7-22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	17	12	5	14
		Total Program	**208**	**189**	**19**	**1,226**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**264,320**	**241,433**	**22,887**	**204,424**
		Total Non-Budgetary	**118**	**46**	**72**	**5,653**
			264,438	**241,479**	**22,959**	**210,077**
		B—CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY				
7-28	25	Operating expenditures	26,997	24,092	2,905	22,359
7-28	30	Grants and contributions	541,073	455,808	85,265	420,948
7-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,558	1,708	850	1,705
		Total Budgetary	570,628	481,608	89,020	445,012
7-28	L35	Development Loans	411,723	200,000	211,723	348,340
7-28	(S)	Investment in Asian Development Bank	12,882	.....	12,882	.....
7-28	(S)	Investment in InterAmerican Development Bank	6,787	6,787	.....	.....
7-28	—	Appropriations not required for 1977–78	.....	51,270	(51,270)	4,322
7-28	—	Item not required for 1977–78	.....	177,896	(177,890)	.....
		Total Non-Budgetary	431,392	435,947	(4,555)	352,662
		Total Program	**1,002,020**	**917,555**	**84,465**	**797,674**
		C—INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE				
7-38	40	Payment to the International Development Research Centre	**34,500**	**29,700**	**4,800**	**27,000**
		D—INTERNATIONAL JOINT COMMISSION				
7-42	45	Program expenditures	2,279	2,482	(203)	1,971
7-42	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	126	88	38	76
		Total Program	**2,405**	**2,570**	**(165)**	**2,047**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme des intérêts du Canada à l'étranger				
7-5	(S)	Secrétaire d'État aux Affaires extérieures—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
7-5	1	Dépenses de fonctionnement	171,154	160,072	11,082	138,196
7-5	5	Dépenses en capital	32,165	29,007	3,158	15,969
7-5	10	Subventions et contributions	53,678	46,902	6,776	43,957
7-5	(S)	Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	50	50	.....	60
7-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	7,043	5,191	1,852	4,990
7-21	—	Bureau des passeports—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	264,112	241,244	22,868	203,198
7-5	L15	Avances au Bureau des passeports	118	46	72	153
7-5	—	Crédits non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	5,500
		Total du non-budgétaire	118	46	72	5,653
		Total au titre du programme	**264,230**	**241,290**	**22,940**	**208,851**
		Programme des expositions universelles				
7-23	20	Dépenses du programme	191	177	14	1,212
7-23	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	17	12	5	14
		Total au titre du programme	**208**	**189**	**19**	**1,226**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**264,320**	**241,433**	**22,887**	**204,424**
		Total du non-budgétaire	**118**	**46**	**72**	**5,653**
			264,438	**241,479**	**22,959**	**210,077**
		B—AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL				
7-29	25	Dépenses de fonctionnement	26,997	24,092	2,905	22,359
7-29	30	Subventions et contributions	541,073	455,808	85,265	420,948
7-29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,558	1,708	850	1,705
		Total du budgétaire	570,628	481,608	89,020	445,012
7-29	L35	Prêts pour le développement	411,723	200,000	211,723	348,340
7-29	(S)	Investissement dans la Banque asiatique de développement	12,882	.....	12,882	.....
7-29	(S)	Investissement dans la Banque interaméricaine de développement	6,787	6,787	.....	.....
7-29	—	Crédits non requis en 1977-1978	.....	51,270	(51,270)	4,322
7-29	—	Poste non requis en 1977-1978	.....	177,890	(177,890)	.....
		Total du non-budgétaire	431,392	435,947	(4,555)	352,662
		Total au titre du programme	**1,002,020**	**917,555**	**84,465**	**797,674**
		C—CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL				
7-39	40	Versement au Centre de recherches pour le développement international	**34,500**	**29,700**	**4,800**	**27,000**
		D—COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE				
7-43	45	Dépenses du programme	2,279	2,482	(203)	1,971
7-43	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	126	88	38	76
		Total au titre du programme	**2,405**	**2,570**	**(165)**	**2,047**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Canadian Interests Abroad—Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations, and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Pleni-potentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; and recoverable assistance in the repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependents; cultural relations and academic exchange programs with other countries	**171,154,000**	160,071,500	11,082,500	138,195,518
Vote 5—Canadian Interests Abroad—Capital expenditures	**32,165,000**	29,007,500	3,157,500	15,969,670
Vote 10—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates, contributions and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October, 1976 which is	**53,678,030**	46,901,769	6,776,261	43,957,328
Statutory—Secretary of State for External Affairs—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,656
Statutory—Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	**50,000**	50,000	.....	60,078
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**7,043,000**	5,191,000	1,852,000	4,990,000
	264,112,030	241,243,769	22,868,261	203,198,250
Non-Budgetary				
Vote L15—Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board for the acquisition of capital equipment for the Central and Regional Passport Offices	**118,000**	46,000	72,000	153,400
Appropriations not required for 1977–78				
Advances to the Working Capital Fund of the World Health Organization in the amount of $310 (U.S.), estimated as of September, 1976 which is	.....	307	(307)	5,500,000
	118,000	46,307	71,693	5,653,400
Total Program	**264,230,030**	241,290,076	22,939,954	208,851,650

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux, et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par lesdits organismes; autorisation au gouverneur en conseil, de nommer et d'appointer les hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; montant recouvrable pour l'aide aux citoyens canadiens et aux personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger, ainsi que pour leur repatriement; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays	**171,154,000**	160,071,500	11,082,500	138,195,518
Crédit 5—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses en capital	**32,165,000**	29,007,500	3,157,500	15,969,670
Crédit 10—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées, et autorisation de faire d'autres paiements spécifiés, en devises des pays indiqués, même si le montant global des paiements dépasse l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 1976 à	**53,678,030**	46,901,769	6,776,261	43,957,328
Service voté—Secrétaire d'État aux Affaires extérieures—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,656
Service voté—Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	**50,000**	50,000	.....	60,078
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**7,043,000**	5,191,000	1,852,000	4,990,000
	264,112,030	241,243,769	22,868,261	203,198,250
Non-budgétaire				
Crédit L15—Avances, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour l'acquisition de biens d'équipement pour le compte du Bureau central et des bureaux régionaux des passeports	**118,000**	46,000	72,000	153,400
Crédits non requis en 1977–1978				
Avances accordées au fonds de roulement de l'Organisation mondiale de la santé au montant de $310 (É.-U.), établi en septembre 1976 à	.....	307	(307)	5,500,000
	118,000	46,307	71,693	5,653,400
Total au titre du programme	**264,230,030**	241,290,076	22,939,954	208,851,650

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGETA

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Relations with Foreign Governments and Intergovernmental Institutions—*Relations avec les gouvernements étrangers et les institutions intergouvernementales*	1,093	43,737	39,520	4,217	37,744	22,394	19,165	3,229	
Assistance to Canadians—*Aide aux Canadiens*	293	9,093	8,956	137	5,946	439	537	(98)	
Information Activities and Cultural Relations—*Information et relations culturelles*	570	26,454	24,942	1,512	17,005	853	966	(113)	
Assistance to Other Programs—*Appui à d'autres programmes*	2,269	68,559	63,878	4,681	56,546	6,369	7,005	(636)	
Headquarters Administration and Operational Support—*Administration centrale et services de soutien*	973	23,373	22,863	510	21,015	2,110	1,334	776	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		7,043	5,191	1,852	4,990	.....	.....	.....	.....
	5,198	178,259	165,350	12,909	143,246	32,165	29,007	3,158	
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Recoveries from International Organizations—*Remboursements provenant des organisations internationales*		40	65	(25)	34	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**5,198**	**178,219**	**165,285**	**12,934**	**143,212**	**32,165**	**29,007**	**3,158**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Return on investments—*Revenu de placements*		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Privileges, licences and permits — *Privilèges, licences et permis*		580	537	43	524	.....	.....	.....	.....
Proceeds from sales—*Produits de ventes*		2	4	(2)	1	.....	.....	.....	.....
Services and service fees—*Services et droits*		73	67	6	52	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		1,103	1,212	(109)	1,026	.....	.....	.....	.....
		1,758	1,820	(62)	1,603	.....	.....	.....	.....

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ates 78	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
3,483	47,763	5,720	43,705	119,614	106,448	13,166	93,203	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	9,532	9,493	39	6,080	.....	.....	.....	.....
193	194	(1)	252	27,500	26,102	1,398	17,471	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	74,928	70,883	4,045	59,936	.....	.....	.....	.....
52	56	(4)	60	25,535	24,253	1,282	21,552	118	36	82	5,653
.....	.....	.....	.....	7,043	5,191	1,852	4,990	.....	.....	.....	.....
3,728	48,013	5,715	44,017	264,152	242,370	21,782	203,232	118	36	82	5,653
.....	.....	.....	.....	40	65	(25)	34	.....	.....	.....	.....
3,728	**48,013**	**5,715**	**44,017**	**264,112**	**242,305**	**21,807**	**203,198**	**118**	**36**	**82**	**5,653**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	184	173	11	306
.....	.....	.....	.....	580	537	43	524	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2	4	(2)	1	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	73	67	6	52	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,103	1,212	(109)	1,026	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,758	1,820	(62)	1,603	184	173	11	306

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETA							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dé 1975
Add—*A ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		7,976	7,772	204	7,829	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		2,744	2,484	260	2,090	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**187,181**	**173,721**	**13,460**	**151,528**	**32,165**	**29,007**	**3,158**	

DETAILS OF FOREIGN OPERATIONS ACTIVITIES—TOTAL BUDGETARY EXPENDITURES 1977-78

(thousands of dollars)

Regions	ACTIVITIES				
	Relations with Foreign Governments and Intergovernmental Institutions	Assistance to Canadians	Information Activities and Cultural Relations	Assistance to Other Programs	Total
Asia and Pacific	8,820	1,074	1,968	12,359	24,221
Europe	16,914	3,747	5,491	24,175	50,327
Africa and Middle East	8,489	1,384	1,623	11,491	22,987
Western Hemisphere	12,189	2,383	4,622	23,702	42,896
Permanent Missions and Delegations	61,500	37	438	2,159	64,134*
Headquarters Functional Support	11,702	907	13,358	1,042	27,009
Total	119,614	9,532	27,500	74,928	231,574

*Includes grants, contributions and assessments of $53,676.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...ates ...78	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	7,976	7,772	204	7,829	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,744	2,484	260	2,090	.....	.....	.....	.....
...,728	**48,013**	**5,715**	**44,017**	**273,074**	**250,741**	**22,333**	**211,514**	**(66)**	**(137)**	**71**	**5,347**

VENTILATION DES DÉPENSES BUDGÉTAIRES TOTALES RELATIVES AUX OPÉRATIONS À L'ÉTRANGER EN 1977-1978

(en milliers de dollars)

Régions	ACTIVITÉ				
	Relations avec les gouvernements étrangers et les institutions intergouvernementales	Aide aux Canadiens	Information et relations culturelles	Appui à d'autres programmes	Total
Asie et Pacifique	8,820	1,074	1,968	12,359	24,221
Europe	16,914	3,747	5,491	24,175	50,327
Afrique et Moyen-Orient	8,489	1,384	1,623	11,491	22,987
Hémisphère occidental	12,189	2,383	4,622	23,702	42,896
Missions permanentes et délégations	61,500	37	438	2,159	64,134*
Soutien fonctionnel de l'Administration centrale	11,702	907	13,358	1,042	27,009
Total	119,614	9,532	27,500	74,928	231,574

*Comprend les subventions, contributions et cotisations de l'ordre de $53,676.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

OBJECTIVE

To promote in their international dimensions the national objectives of economic growth, sovereignty and independence, peace and security, the promotion of social justice, quality of life and a harmonious natural environment.

SUB-OBJECTIVES

- —To seek acceptable solutions to international problems that affect Canadian interests and to promote conditions of peace, order and the rule of law in the international environment.
- —To facilitate the expansion of economic, cultural, scientific and technological relations with other countries.
- —To protect the rights and property of Canadians abroad.
- —In the international context, to protect and promote independence and national unity.
- —To support in the international sphere Canadian domestic programs.
- —To help project abroad Canada's distinctive national identity.

PROGRAM DESCRIPTION

Relations with Foreign Governments and Intergovernmental Institutions—Analyzing and evaluating events and situations abroad having a bearing on Canadian interests; advising the Government on foreign policy questions and the conduct of foreign affairs; contributiug to and coordinating views and activities of other departments and agencies in relation to Canada's foreign policy and external relations; management of foreign operations at posts abroad; representing Canada in foreign countries and in international organizations; communicating with foreign governments and international organizations on matters relating to Canadian interests; conducting negotiations on behalf of Canada; coordinating or directing official delegations and other visits abroad and coordinating official visits to Canada; paying Canada's share of the assessments of UN, NATO, Commonwealth and other international organizations and associated agencies.

Assistance to Canadians—Providing consular services to Canadians abroad and protection of the rights, person, and property of Canadians in foreign countries.

Information Activities and Cultural Relations—Publishing and disseminating information about Canada; providing information on international affairs to the Canadian public; arranging international exchanges in the fields of culture, education, science and technology.

Assistance to Other Programs—Assisting in the formulation and implementation of the foreign programs of other government departments and agencies, in particular defence services, immigration, international development, transportation and communications, environmental quality, science and technology; supplying support services for the foreign operations of other government departments and agencies.

Headquarters Administration and Operational Support—Offices of the Secretary of State for External Affairs, the Under-Secretary of State for External Affairs and their staffs; administrative, financial and personnel services; telecommunications and operational support services; services to the press and diplomatic corps in Ottawa.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

OBJECTIF

Promouvoir, sur le plan international, les objectifs nationaux de croissance, de souveraineté et d'indépendance économiques, de paix et de sécurité, ainsi que la justice sociale, la qualité de la vie et l'idéal d'un milieu naturel harmonieux.

SOUS-OBJECTIFS

- —Rechercher des solutions acceptables aux problèmes internationaux qui touchent aux intérêts du Canada et promouvoir la paix, l'ordre et la primauté du droit dans la communauté internationale;
- —Faciliter l'élargissement des relations économiques, culturelles, scientifiques et techniques avec d'autres pays;
- —Protéger les droits et les biens des Canadiens à l'étranger;
- —Dans le cadre international, protéger et promouvoir l'indépendance et l'unité nationale;
- —Appuyer, sur le plan international, les programmes nationaux du Canada;
- —Aider à présenter à l'étranger une image juste de l'identité nationale du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Relations avec les gouvernements étrangers et les institutions intergouvernementales—Analyser et évaluer des événements et des situations à l'étranger qui touchent aux intérêts du Canada; conseiller le gouvernement sur des questions de politique étrangère et sur la conduite des affaires étrangères; contribuer à l'élaboration et à la coordination des points de vue et des activités des autres ministères et organismes concernant la politique étrangère du Canada et ses relations extérieures; diriger les opérations des missions à l'étranger; représenter le Canada auprès des pays étrangers et des organisations internationales; communiquer avec les gouvernements étrangers et les organisations internationales sur des questions qui touchent aux intérêts du Canada; mener des négociations au nom du Canada; coordonner ou diriger les délégations officielles et autres visites à l'étranger et coordonner les visites officielles au Canada; verser la quote-part du Canada aux Nations Unies, à l'OTAN, au Commonwealth et aux autres organisations internationales et organismes connexes.

Aide aux Canadiens—Fournir des services consulaires aux Canadiens à l'étranger et protéger les droits, la personne et les biens des Canadiens à l'étranger.

Information et relations culturelles—Publier et diffuser des renseignements sur le Canada; renseigner le public canadien sur les affaires internationales; organiser des échanges internationaux dans le domaine de la culture, de l'éducation, des sciences et de la technologie.

Appui à d'autres programmes—Participer à l'élaboration et à l'application des programmes pour l'étranger d'autres ministères et organismes de l'État, en particulier en ce qui a trait à la défense, à l'immigration, au développement international, aux transports et aux communications, à la qualité de l'environnement, aux sciences et à la technologie; fournir les services de soutien nécessaires aux opérations à l'étranger d'autres ministères et organismes de l'État.

Administration centrale et services de soutien—Cabinet du secrétaire d'État aux Affaires extérieures et bureau du sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures et leur personnel immédiat; services du personnel, financiers et administratifs; services de télécommunications et de soutien des opérations; services offerts à la presse et au corps diplomatique à Ottawa.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	71,264	68,494	2,770	59,226
Other Personnel	(1)	24,462	22,241	2,221	19,495
Transportation and Communications	(2)	28,780	25,787	2,993	21,755
Information	(3)	2,345	2,173	172	2,056
Professional and Special Services	(4)	15,171	14,763	408	12,678
Rentals	(5)	18,362	16,083	2,279	14,726
Purchased Repair and Upkeep	(6)	6,654	6,278	376	4,352
Utilities, Materials and Supplies	(7)	10,335	8,756	1,579	8,116
All Other Expenditures	(12)	886	775	111	842
		178,259	165,350	12,909	143,246
CAPITAL					
Professional and Special Services	(4)	1,604	1,388	216	1,048
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	17,496	15,957	1,539	6,329
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	13,065	11,662	1,403	8,592
		32,165	29,007	3,158	15,969
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	53,728	48,013	5,715	44,017
		264,152	242,370	21,782	203,232
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	40	65	(25)	34
		264,112	242,305	21,807	203,198

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	8	8	8	8	8	8	8	8
Scientific and Professional	41	42	47	48	31	44	44	31
Administrative and Foreign Service	1,023	1,038	1,040	1,043	996	999	1,010	942
Technical	104	109	109	114	94	107	112	104
Administrative Support	1,443	1,512	1,505	1,546	1,450	1,444	1,492	1,427
Operational	239	249	243	248	224	233	243	225
Local Assistance Abroad	2,340	2,215	2,330	2,310	2,142	2,427	2,282	2,098
	5,198	**5,173**	5,282	5,317	4,945	5,262	5,191	4,835
Percentage change from preceding year	(1.6)		0.4					

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	71,264	68,494	2,770	59,226
Autres rémunérations	(1)	24,462	22,241	2,221	19,495
Transports et communications	(2)	28,780	25,787	2,993	21,755
Information	(3)	2,345	2,173	172	2,056
Services professionnels et spéciaux	(4)	15,171	14,763	408	12,678
Location	(5)	18,362	16,083	2,279	14,726
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	6,654	6,278	376	4,352
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	10,335	8,756	1,579	8,116
Toutes autres dépenses	(12)	886	775	111	842
		178,259	165,350	12,909	143,246
CAPITAL					
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,604	1,388	216	1,048
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	17,496	15,957	1,539	6,329
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	13,065	11,662	1,403	8,592
		32,165	29,007	3,158	15,969
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	53,728	48,013	5,715	44,017
		264,152	242,370	21,782	203,232
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	40	65	(25)	34
		264,112	242,305	21,807	203,198

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	8	8	8	8	8	8	8	8
Sciences et professions	41	42	47	48	31	44	44	31
Administration et service extérieur	1,023	1,038	1,040	1,043	996	999	1,010	942
Technique	104	109	109	114	94	107	112	104
Soutien administratif	1,443	1,512	1,505	1,546	1,450	1,444	1,492	1,427
Exploitation	239	249	243	248	224	233	243	225
Services retenus sur place à l'étranger	2,340	2,215	2,330	2,310	2,142	2,427	2,282	2,098
	5,198	**5,173**	5,282	5,317	4,945	5,262	5,191	4,835
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.6)		0.4					

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS					
Accra, Ghana					
Construction of Chancery		900	.....	10	890
Algiers, Algeria					
Construction of Chancery		1,810	.....	310	1,500
Belgrade, Yugoslavia					
Construction of Chancery	5,500	6,302	1,060	1,000	4,242
Brasilia, Brazil					
Construction of Chancery	3,480	2,271	2,249	22	.....
Canberra, Australia					
Construction Chancery Expansion		870	25	100	745
Dakar, Senegal					
Purchase of Chancery	306	306	236	25	45
Purchase of Residence		535	.....	10	525
Kinshasa, Zaire					
Construction of Chancery		1,950	200	100	1,650
Purchase of Staff Accommodation		815	470	345	.....
Lagos, Nigeria					
Construction of Staff Quarters, Residence, Chancery		3,238	35	150	3,053
Lusaka, Zambia					
Construction of Chancery		912	40	300	572
Mexico City, Mexico					
Construction of Chancery		6,966	125	1,000	5,841
Moscow, U.S.S.R.					
Construction of Chancery	12,670	12,745	1,128	925	10,692
Port of Spain, Trinidad					
Construction of Chancery		1,840	.....	490	1,350
Rabat, Morocco					
Purchase of Residence		300	.....	300	.....
Rome, Italy					
Construction of Residence		750	100	650	.....
Tokyo, Japan					
Construction of Chancery and Compound Redevelopment	17,260	15,134	935	3,500	10,699
Warsaw, Poland					
Construction of Chancery		800	.....	50	750
Washington, U.S.A.					
Construction of Chancery	20,000	21,000	128	5,125	15,747

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES					
Accra (Ghâna)					
Construction de la chancellerie		900	.....	10	890
Alger (Algérie)					
Construction de la chancellerie		1,810	.....	310	1,500
Belgrade (Yougoslavie)					
Construction de la chancellerie	5,500	6,302	1,060	1,000	4,242
Brasilia (Brésil)					
Construction de la chancellerie	3,480	2,271	2,249	22	.....
Canberra (Australie)					
Construction et agrandissement de la chancellerie		870	25	100	745
Dakar (Sénégal)					
Achat de la chancellerie	306	306	236	25	45
Achat de la résidence		535	.....	10	525
Kinshasa (Zaïre)					
Construction de la chancellerie		1,950	200	100	1,650
Achat de logements pour le personnel		815	470	345	.....
Lagos (Nigeria)					
Construction de logements pour le personnel, de la résidence et de la chancellerie		3,238	35	150	3,053
Lusaka (Zambie)					
Construction de la chancellerie		912	40	300	572
Mexico (Mexique)					
Construction de la chancellerie		6,966	125	1,000	5,841
Moscou (U.R.S.S.)					
Construction de la chancellerie	12,670	12,745	1,128	925	10,692
Port of Spain (Trinité)					
Construction de la chancellerie		1,840	.....	490	1,350
Rabat (Maroc)					
Achat de la résidence		300	.....	300	.....
Rome (Italie)					
Construction de la résidence		750	100	650	.....
Tokyo (Japon)					
Construction de la chancellerie et réaménagement de l'ensemble des édifices	17,260	15,134	935	3,500	10,699
Varsovie (Pologne)					
Construction de la chancellerie		800	.....	50	750
Washington (États-Unis d'Amérique)					
Construction de la chancellerie	20,000	21,000	128	5,125	15,747

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS		
Association des universités partiellement ou entièrement de langue française	95,000	91,696
Conseil international de la langue française (CILF)	30,000	30,000
Grants in lieu of taxes on Diplomatic and Consular Properties in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	1,185,000	1,185,000
International Civil Aviation Organization—Payment toward the annual cost of occupancy in I.C.A.O.'s new headquarters building	1,218,000	1,218,000
International Commission on Radiological Protection	5,000	5,000
International Committee of the Red Cross	75,000	50,000
United Nations Association in Canada	55,000	55,000
United Nations Trust Fund for South Africa	20,000	10,000
Item not required for 1977–78		
Commonwealth Institute		7,800
	2,683,000	2,652,496
INFORMATION ACTIVITIES AND CULTURAL RELATIONS		
Association for Canadian studies in the United States ($10,000 U.S.)	9,744	10,358
Atlantic Association of Young Political Leaders	300	300
Atlantic Council of Canada	7,500	7,500
Canadian-German Society of Hanover (50,000 Deutsche Marks)	20,217	21,320
Canadian Institute of International Affairs	50,000	50,000
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval	35,000	35,000
International Baccalaureat Office	5,000	5,000
Jeunesses musicales du Canada	35,000	35,000
Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade	30,000	30,000
	192,761	194,478
HEADQUARTERS ADMINISTRATION AND OPERATIONAL SUPPORT		
(S)—Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act (R.S. c. D-5)	50,000	50,000
Gifts to countries attaining independence and to mark special occasions	2,000	6,000
	52,000	56,000
CONTRIBUTIONS		
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS		
Agency for Cultural and Technical Co-operation in Francophone Countries (16,192,000 F.F.)	3,202,778	3,033,545
Centre for Canadian Studies at John Hopkins University	50,000	50,000
Commonwealth Air Transport Council (CATC) (£ 18,063)	29,049	25,537
Commonwealth Foundation (£ 224,000)	360,237	383,197
Commonwealth Secretariat (£ 401,615)	645,877	597,183
Commonwealth Youth Program (£ 303,772)	488,526	464,402
Conférence des ministres de l'Éducation des pays d'expression française	9,969	8,828
Conference on Security and Co-operation in Europe (C.S.C.E.) (904,400 Swiss Francs)	360,675	183,869
Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in central Europe (1,972,412 Austrian Shillings)	110,988	101,225
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (CAMES)	10,374	8,706
Contribution towards the cost of the Organization for Economic Co-operation and Development Studies	70,000	70,000
Customs Co-operation Council (5,756,799 Belgian Francs)	150,713	137,012
Defence support assistance to Non-NATO countries	440,000	440,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
SUBVENTIONS		
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES		
Association des universités partiellement ou entièrement de langue française	95,000	91,696
Conseil international de la langue française (CILF)	30,000	30,000
Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques et consulaires au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil	1,185,000	1,185,000
Organisation de l'aviation civile internationale—Paiement du coût annuel d'occupation du nouvel édifice abritant le siège de l'OACI	1,218,000	1,218,000
Commission internationale de protection contre les radiations	5,000	5,000
Comité international de la Croix-Rouge	75,000	50,000
Association canadienne pour les Nations Unies	55,000	55,000
Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour l'Afrique du Sud	20,000	10,000
Poste non requis en 1977-1978		
Institut du Commonwealth		7,800
	2,683,000	2,652,496
INFORMATION ET RELATIONS CULTURELLES		
Association pour les études canadiennes aux États-Unis ($10,000 É.-U.)	9,744	10,358
Association atlantique des jeunes dirigeants politiques	300	300
Atlantic Council of Canada	7,500	7,500
Société germano-canadienne de Hanovre (50,000 marks allemands)	20,217	21,320
Institut canadien des affaires internationales	50,000	50,000
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval	35,000	35,000
Office du baccalauréat international	5,000	5,000
Jeunesses musicales du Canada	35,000	35,000
Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur	30,000	30,000
	192,761	194,478
ADMINISTRATION CENTRALE ET SERVICES DE SOUTIEN		
(S)—Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique (S.R. c. D-5)	50,000	50,000
Dons aux pays accédant à l'indépendance ou destinés à marquer des occasions spéciales	2,000	6,000
	52,000	56,000
CONTRIBUTIONS		
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES		
Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones (16,192,000 francs français)	3,202,778	3,033,545
Centre d'études canadiennes à l'Université John Hopkins	50,000	50,000
Conseil du Commonwealth pour les transports aériens (CATC) (£ 18,063)	29,049	25,537
Fondation du Commonwealth (£ 224,000)	360,237	383,197
Secrétariat du Commonwealth (£401,615)	645,877	597,183
Programme du Commonwealth pour la jeunesse (£303,772)	488,526	464,402
Conférence des ministres de l'Éducation des pays d'expression française	9,969	8,828
Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (C.S.C.E.) (904,400 francs suisses)	360,675	183,869
Conférence sur la réduction mutuelle des forces et des armes en Europe centrale et des mesures annexes (1,972,412 schillings autrichiens)	110,988	101,225
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (CAMES)	10,374	8,706
Contribution envers le coût d'études de l'Organisation de coopération et de développement économiques	70,000	70,000
Conseil de coopération douanière (5,756,799 francs belges)	150,713	137,012
Aide aux services de soutien de la défense accordée aux pays qui ne sont pas membres de l'OTAN	440,000	440,000

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS—Continued		
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS—Continued		
Food and Agriculture Organization ($4,396,275 U.S.)	4,283,730	3,462,236
General Agreement on Tariff and Trade (1,733,323 Swiss Francs)	691,249	736,182
Inter-American Institute of Agricultural Sciences ($617,890 U.S.)	602,072	507,854
Intergovernmental Committee for European Migration (ICEM)	10,000	10,000
Inter-governmental Maritime Consultative Organization ($48,950 U.S.)	47,697	34,072
International Atomic Energy Agency ($1,535,280 U.S.)	1,495,977	1,484,996
International Civil Aviation Organization ($575,904 U.S.)	561,160	502,652
International Civil Aviation Organization—Reimbursement for compensation paid its Canadian employees for Provincial Income Tax for prior taxation years	85,000	62,779
International Energy Agency (IEA) (1,599,984 French Francs)	316,477	230,132
International Labour Organization ($3,090,112 U.S.)	3,011,005	2,582,577
North Atlantic Treaty Organization—Cost of Civil Administration (84,116,756 Belgian Francs)	2,202,177	2,234,742
North Atlantic Treaty Organization—Science Programs (17,980,000 Belgian Francs)	470,716	446,281
Nuclear Energy Agency of the O.E.C.D.	129,266	149,930
Organization for Economic Co-operation and Development (11,688,000 French Francs)	2,311,886	2,429,700
Organization for Economic Co-operation and Development (Centre for Education, Research and Innovation (272,968 French Francs)	53,993	53,957
Pan American Health Organization ($2,023,808 U.S.)	1,971,998	1,628,911
Participation in activities of the International French-speaking community	190,000	200,000
Payment to the Roosevelt Campobello International Park Commission for the purposes of and subject to the provisions of the Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park ($257,000 U.S.)	250,421	230,843
Pearson College of the Pacific	3,000,000	740,000
Permanent Court of Arbitration (13,246 Dutch Florins)	5,084	5,070
Reimbursement to International Organizations for compensation paid to Canadian employees for their liability for Canadian income taxes	30,000	30,000
Secrétariat exécutif permanent de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'île Maurice (2,940,000 C.F.A.)	11,631	8,666
Shastri Institute	60,000	60,000
United Nations Committee on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination ($3,000 U.S.)	2,923	3,071
United Nations Education, Scientific, and Cultural Organization ($3,550,255 U.S.)	3,459,368	2,511,929
United Nations Organization—Canada's assessed share of the expenses of the United Nations Emergency Force in the Middle East ($3,256,000 U.S.)	3,172,646	4,232,389
United Nations Organization ($10,360,000 U.S.)	10,094,784	10,092,620
United Nations Voluntary Fund for the Environment ($2,500,000 U.S.)	2,436,000	1,474,200
World Health Organization ($3,980,730 U.S.)	3,878,823	3,385,707
Yale University	35,000	35,000
Items not required for 1977–78		
Canadian Institute of International Affairs for Canadian Participation in the Trilateral Commission		25,000
Organization for Economic Co-operation and Development—International Management for Educational Change		9,077
McMaster University		6,000
	50,800,269	45,110,077
	53,728,030	48,013,051

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
CONTRIBUTIONS (suite)		
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES (suite)		
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture ($4,396,275 É.-U.)	4,283,730	3,462,236
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (1,733,323 francs suisses)	691,249	736,182
Institut interaméricain des sciences agricoles ($617,890 É.-U.)	602,072	507,854
Comité intergouvernemental pour les migrations européennes (CIME)	10,000	10,000
Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime ($48,950 É.-U.)	47,697	34,072
Agence internationale de l'énergie atomique ($1,535,280 É.-U.)	1,495,977	1,484,996
Organisation de l'aviation civile internationale ($575,904 É.-U.)	561,160	502,652
Organisation de l'aviation civile internationale—Remboursement de l'indemnité accordée à ses employés canadiens à l'égard de l'impôt sur le revenu des provinces pour les années d'imposition antérieures	85,000	62,779
Agence internationale de l'énergie (AIE) (1,599,984 francs français)	316,477	230,132
Organisation internationale du travail ($3,090,112 É.-U.)	3,011,005	2,582,577
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord—Frais de l'administration civile (84,116,756 francs belges)	2,202,177	2,234,742
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord—Programmes du comité scientifique (17,980,000 francs belges)	470,716	446,281
Agence de l'O.C.D.E. pour l'énergie nucléaire	129,266	149,930
Organisation de coopération et de développement économiques (11,688,000 francs français)	2,311,886	2,429,700
Organisation de coopération et de développement économiques—Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement (272,968 francs français)	53,993	53,957
Organisation panaméricaine de la santé ($2,023,808 É.-U.)	1,971,998	1,628,911
Participation aux activités de la francophonie internationale	190,000	200,000
Versement à la Commission du parc international Roosevelt, de Campobello, en exécution et sous réserve des dispositions de la Loi concernant la Commission établie pour administrer le parc international Roosevelt de Campobello ($257,000 É.-U.)	250,421	230,843
Collège Pearson du Pacifique	3,000,000	740,000
Cour permanente d'arbitrage (13,246 florins)	5,084	5,070
Remboursement aux organisations internationales des indemnités versées aux employés canadiens assujettis à l'impôt du Canada	30,000	30,000
Secrétariat exécutif permanent de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice (2,940,000 C.F.A.)	11,631	8,666
L'Institut indo-canadien Shastri	60,000	60,000
Comité des Nations Unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale ($3,000 É.-U.)	2,923	3,071
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture ($3,550,255 É.-U.)	3,459,368	2,511,929
Organisation des Nations Unies—Quote-part du Canada aux dépenses de la Force d'urgence des Nations Unies au Moyen-Orient ($3,256,000 É.-U.)	3,172,646	4,232,389
Organisation des Nations Unies ($10,360,000 É.-U.)	10,094,784	10,092,620
Fonds volontaire des Nations Unies pour l'environnement ($2,500,000 É.-U.)	2,436,000	1,474,200
Organisation mondiale de la santé ($3,980,730 É.-U.)	3,878,823	3,385,707
Université Yale	35,000	35,000
Postes non requis en 1977-1978		
Institut canadien des affaires internationales pour la participation du Canada à la Commission trilatérale		25,000
Organisation de coopération et de développement économiques—Formation en gestion internationale relative aux innovations dans l'enseignement		9,077
Université McMaster		6,000
	50,800,269	45,110,077
	53,728,030	48,013,051

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Passport Office Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Act 1975 — *Réé 1975–*
Operations—*Opérations*	356	8,118	7,025	1,093	
Total	**356**	**8,118**	**7,025**	**1,093**	
Capital Expenditures—*Dépenses en capital*		155	91	64	
Less—*Moins:*					
Available from accumulated provision for capital replacement—*Montant disponible provenant de la somme accumulée pour le remplacement de capital*		37	55	(18)	
Total Estimates—Total des prévisions		**118**	**36**	**82**	

OBJECTIVE

To provide for the issue of appropriate travel documents to Canadian citizens and to certain permanent residents of Canada who are unable to obtain valid passports from their country of origin.

AUTHORITY

This fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L22b, Appropriation Act No. 1, 1969.

DESCRIPTION

This fund provides for the issuing of ordinary passports, certificates of identity, diplomatic passports and special passports in Canada and providing functional direction, material, equipment and training of staff, to posts abroad for the issuing of passports to Canadian citizens resident or travelling abroad.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Bureau des passeports—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
orecast 977–78 — *Prévues 77–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
7,943	7,540	403	6,287	175	(515)	690	(259)
7,943	**7,540**	**403**	**6,287**	**175**	**(515)**	**690**	**(259)**

OBJECTIF

Assurer la délivrance des documents de voyage appropriés à des citoyens canadiens et à certains résidents permanents au Canada qui ne peuvent obtenir de passeport valide de leur pays d'origine.

AUTORISATION

Ce fonds est autorisé par le crédit L22b (Prêts, placements et avances) de la Loi nº 1 de 1969 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Au Canada, le programme consiste à délivrer des passeports ordinaires, des certificats d'identité, des passeports diplomatiques et des passeports spéciaux; à l'étranger, il consiste à fournir aux missions les règles pratiques à suivre, le matériel, l'équipement et la formation du personnel nécessaires pour leur permettre de délivrer des passeports aux citoyens canadiens qui résident ou voyagent à l'étranger.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Passport Office Revolving Fund

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	38	38	35	35	37	34	34	31
Administrative Support	311	255	313	247	202	318	243	199
Operational	6	6	5	5	5	3	3	5
	356	**300**	354	288	245	356	281	236
Percentage change from preceding year	0.6		(0.6)					

A—Department—World Exhibitions Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975-76
	1977-78	1976-77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—World Exhibitions—Program expenditures and contributions	**191,000**	177,000	14,000	1,212,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**17,000**	12,000	5,000	14,000
Total Program	**208,000**	189,000	19,000	1,226,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Bureau des passeports—Fonds renouvelable

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	38	38	35	35	37	34	34	31
Soutien administratif	311	255	313	247	202	318	243	199
Exploitation	6	6	5	5	5	3	3	5
	356	**300**	354	288	245	356	281	236
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.6		(0.6)					

A—Ministère—Programme des expositions universelles

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975-1976
	1977-1978	1976-1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20—Expositions universelles—Dépenses du programme et contributions	**191,000**	177,000	14,000	1,212,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**17,000**	12,000	5,000	14,000
Total au titre du programme	**208,000**	189,000	19,000	1,226,000

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—World Exhibitions Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Future World Exhibitions—*Prochaines expositions universelles*	5	183	169	14	
Expo 75 Okinawa—*Expo 75 Okinawa*					
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		17	12	5	
Total Estimates—Total des prévisions	**5**	**200**	**181**	**19**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1	2	(1)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**201**	**183**	**18**	

OBJECTIVE

To present an image of Canada that portrays Canada's industrial, cultural and social development, through participation in World Exhibitions approved by the International Bureau of Exhibitions.

SUB-OBJECTIVE

—To plan and manage Canadian Government participation in World Exhibitions.

PROGRAM DESCRIPTION

Future World Exhibitions—Representation at the International Bureau of Exhibitions.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des expositions universelles

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*							
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 77–78 — *évisions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
8	8	.....	7	191	177	14	113
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,099
.....	.....	.....	.....	17	12	5	14
8	**8**	.....	**7**	**208**	**189**	**19**	**1,226**
.....	.....	.....	.....	1	2	(1)	2
8	**8**	.....	**7**	**209**	**191**	**18**	**1,228**

OBJECTIF

Projeter une image du Canada qui reflète avec exactitude son développement industriel, culturel et social, par la participation aux expositions universelles approuvées par le Bureau international des expositions.

SOUS-OBJECTIF

— Organiser et diriger la participation du gouvernement canadien aux expositions universelles.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prochaines expositions universelles—Représentation du Canada auprès du Bureau international des expositions.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—World Exhibitions Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	131	117	14	115
Other Personnel	(1)	17	12	5	21
Transportation and Communications	(2)	5	5	.....	17
Professional and Special Services	(4)	45	45	.....	820
Rentals	(5)	.....	.....	.....	41
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2	2	.....	85
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	120
		200	181	19	1,219
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	8	8	.....	7
		208	189	19	1,226

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
Administrative and Foreign Service	4	4	4	4	4	5	4	8
Administrative Support	1	1	1	1	1	9	1	1
	5	5	5	5	5	15	5	9
Percentage change from preceding year			(66.7)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
FUTURE WORLD EXHIBITIONS		
Canada's fees for membership in the International Bureau of Exhibitions	**8,000**	8,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des expositions universelles

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	131	117	14	115
Autres rémunérations	(1)	17	12	5	21
Transports et communications	(2)	5	5	.....	17
Services professionnels et spéciaux	(4)	45	45	.....	820
Location	(5)	.....	.....	.....	41
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2	2	.....	85
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	120
		200	181	19	1,219
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	8	8	.....	7
		208	189	19	1,226

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
Administration et service extérieur	4	4	4	4	4	5	4	8
Soutien administratif	1	1	1	1	1	9	1	1
	5	**5**	5	5	5	15	5	9
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(66.7)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
PROCHAINES EXPOSITIONS UNIVERSELLES		
Droits d'affiliation du Canada au Bureau international des expositions	**8,000**	8,000

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Canadian International Development Agency—Operating expenditures and authority: (a) to engage persons for service in developing countries; and (b) to provide education or training for persons from developing countries; in accordance with the Technical and Educational Assistance Regulations made by Order in Council P.C. 1966-5/1495 of 10th August, 1966, as may be amended or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to: (c) the remuneration payable to persons for service in developing countries, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; (d) the maintenance of persons from developing countries who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; and (e) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries or the education or training of persons from developing countries	**26,997,363**	24,092,000	2,905,363	22,358,815
Vote 30—Canadian International Development Agency—The grants and contributions listed in the Estimates, provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance, international emergency relief and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services; and authority to pay amounts in the currency or unit of account indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated as of October, 1976 which is	**541,073,000**	455,808,000	85,265,000	420,947,928
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,558,000**	1,708,000	850,000	1,705,000
	570,628,363	481,608,000	89,020,363	445,011,743
Non-Budgetary				
Vote L35—Loans, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to developing countries and international development institutions for international development assistance	**411,723,000**	200,000,000	211,723,000	348,340,000
Statutory—Purchase of paid-in shares of the Asian Development Bank (External Affairs Vote L40, Appropriation Act No. 3, 1976)	**12,882,000**	.....	12,882,000	.....
Statutory—Purchase of paid-in shares of the Inter American Development Bank (External Affairs Vote L36a, Appropriation Act No. 4, 1975)	**6,787,000**	6,787,000	.....	.....
Appropriation not required for 1977-78				
Purchase of additional paid-in shares and callable shares of stock of the Asian Development Bank		51,270,000	(51,270,000)	.....
Other Appropriations not required for 1977-78		.....	.....	4,322,000
Item not required for 1977-78				
Loans for International Development Assistance		177,890,000	(177,890,000)	.....
	431,392,000	435,947,000	(4,555,000)	352,662,000
Total Program	**1,002,020,363**	917,555,000	84,465,363	797,673,743

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25—Agence canadienne de développement international—Dépenses de fonctionnement et autorisation: a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en voie de développement; et b) de dispenser instruction et formation à des personnes des pays en voie de développement; conformément au Règlement sur l'aide à l'enseignement technique adopté en vertu du décret en conseil C.P. 1966-5/1495 du 10 août 1966, y compris les modifications ou tout autre règlement que peut adopter le gouverneur en conseil en ce qui concerne: c) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en voie de développement, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard; d) le soutien de personnes des pays en voie de développement en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard; et e) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en voie de développement, ou l'instruction ou la formation de personnes des pays en voie de développement	**26,997,363**	24,092,000	2,905,363	22,358,815
Crédit 30—Agence canadienne de développement international—Subventions et contributions inscrites au Budget, à la condition que le montant des contributions puisse être augmenté ou diminué, sous réserve de l'approbation par le Conseil du Trésor, aux fins de l'aide au développement international, aux secours internationaux d'urgence et à d'autres fins précisées sous forme de versements en argent et de fourniture de biens, denrées et services; et autorisation de verser des sommes en devise ou en unité de compte précisée, même si le total de ces sommes est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en octobre 1976 à	**541,073,000**	455,808,000	85,265,000	420,947,928
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,558,000**	1,708,000	850,000	1,705,000
	570,628,363	481,608,000	89,020,363	445,011,743
Non-budgétaire				
Crédit L35—Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux pays en voie de développement et aux organismes de développement international aux fins de l'aide au développement international	**411,723,000**	200,000,000	211,723,000	348,340,000
Service voté—Paiement pour l'achat d'actions versées de la Banque asiatique de développement (crédit L40, Affaires extérieures, de la Loi nº 3 de 1976 portant affectation de crédits)	**12,882,000**	.....	12,882,000	.....
Service voté—Paiement pour l'achat d'actions versées de la Banque interaméricaine de développement (crédit L36a, Affaires extérieures, de la Loi nº 4 de 1975 portant affectation de crédits)	**6,787,000**	6,787,000	.....	.....
Crédit non requis en 1977–1978				
Paiement pour l'achat d'actions versées et d'actions remboursables à vue supplémentaires de la Banque asiatique de développement	.....	51,270,000	(51,270,000)	.....
Autres crédits non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	4,322,000
Poste non requis en 1977–1978				
Prêts aux fins de l'aide au développement international	.....	177,890,000	(177,890,000)	.....
	431,392,000	435,947,000	(4,555,000)	352,662,000
Total au titre du programme	**1,002,020,363**	917,555,000	84,465,363	797,673,743

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETA							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Bilateral Development Assistance—*Aide bilatérale au développement*	438	13,508	11,290	2,218	11,371	17	4	13	
Multilateral Development Assistance—*Aide multilatérale au développement*	26	909	860	49	693	1	.....	1	
Food Aid Assistance—*Aide alimentaire*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Special Development Assistance—*Aide spéciale au développement*	59	1,771	1,602	169	1,310	1	1	.....	
International Emergency Relief—*Secours internationaux d'urgence*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Departmental Administration—*Administration de l'Agence*	446	13,142	12,020	1,122	10,332	206	200	6	
Total Estimates—Total des prévisions	**969**	**29,330**	**25,772**	**3,558**	**23,706**	**225**	**205**	**20**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Return on investments—*Revenu de placements*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Services and service fees—*Services et droits*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*	.....	33	33	.....	61	.....	.....	.....	.....
		33	33	.....	61	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,110	2,042	68	2,208	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**31,407**	**27,781**	**3,626**	**25,853**	**225**	**205**	**20**	

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...nates ...-78	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
...sions ...1978											
1,800	147,488	34,312	105,662	195,325	158,782	36,543	117,121	322,500	264,800	57,700	266,955
2,907	69,720	13,187	56,511	83,817	70,580	13,237	57,205	108,892	100,805	8,087	85,707
0,000	200,000	30,000	222,536	230,000	200,000	30,000	222,536	.....	.....	.....	.....
1,866	35,200	6,666	31,974	43,638	36,803	6,835	33,286	.....	.....	.....	.....
2,000	1,000	1,000	2,000	2,000	1,000	1,000	2,000	.....	.....	.....	.....
2,500	2,400	100	2,265	15,848	14,620	1,228	12,864	.....	.....	.....	.....
1,073	**455,808***	**85,265**	**420,948**	**570,628**	**481,785***	**88,843**	**445,012**	**431,392**	**365,605**	**65,787**	**352,662**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,503	1,503	.....	1,341
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	281	281	.....	452
149	149	.....	282	182	182	.....	343	.....	.....	.....	.....
149	149	.....	282	182	182	.....	343	1,784	1,784	.....	1,793
.....	.....	.....	.....	2,110	2,042	68	2,208	.....	.....	.....	.....
,924	**455,659**	**85,265**	**420,666**	**572,556**	**483,645**	**88,911**	**446,877**	**429,608**	**363,821**	**65,787**	**350,869**

...es not include $48,405 forecast expenditure authorized under previous years' Appropriation Acts—*Ne comprend pas les ...s prévues de l'ordre de $48,405 autorisées en vertu des lois portant affectation de crédits antérieures.*

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

OBJECTIVE

To support the efforts of developing countries in fostering their economic growth and the evolution of their social systems in a way that will produce a wide distribution of the benefits of development among the populations of these countries, enhance the quality of life and improve the capacity of all sectors of their population to participate in national development efforts.

SUB-OBJECTIVES

- To support the development of the productive capacity of developing countries.
- To support development programs of the United Nations and other international development institutions engaged in development assistance.
- To support undertakings conducive to improved levels of academic and technical training and productive skills.
- To alleviate hunger and other hardships.
- To support undertakings of the non-governmental and private sector in development cooperation.
- To support international development research.
- To provide economic, social and development assistance.

PROGRAM DESCRIPTION

Bilateral Development Assistance—Direct economic, technical and social development assistance to developing nations for the construction of buildings, and works, the acquisition of commodities, machinery, equipment and supplies and for technical, educational and social development undertakings.

Multilateral Development Assistance—Financial development assistance to international development institutions.

Food Aid Assistance—Food aid to developing nations either directly or through non-governmental organizations or international development institutions.

Special Development Assistance—Contributions toward the cost of development assistance undertakings by Canadian and international non-governmental organizations and contributions to Canadian firms for activities related to the establishment or expansion of operations in developing countries.

International Emergency Relief—Emergency assistance to nations who have experienced natural or man-made calamities either directly or through non-governmental organizations or through international development institutions.

Departmental Administration—Resources required for the Office of the President, the central advisory and administrative services of the Agency and specified grants and contributions.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

OBJECTIF

Appuyer les efforts déployés par les pays en voie de développement pour favoriser leur croissance économique et l'évolution de leurs systèmes sociaux, de façon à répartir largement les bienfaits du développement parmi les habitants de ces pays, à améliorer la qualité de la vie et à rendre toutes les couches de leur population aptes à participer aux efforts nationaux de développement.

SOUS-OBJECTIFS

- —Aider à augmenter la productivité des pays en voie de développement;
- —Soutenir les programmes de développement des Nations Unies et des autres institutions de développement international qui œuvrent dans le domaine de l'aide au développement;
- —Appuyer les projets visant à relever le niveau de la formation scolaire et technique de même que celui de la productivité;
- —Soulager la faim et la misère;
- —Appuyer les projets d'aide au développement entrepris par le secteur privé et non gouvernemental;
- —Soutenir les travaux de recherches dans le domaine du développement international;
- —Fournir de l'aide au développement ainsi que de l'aide économique et sociale.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Aide bilatérale au développement—Aide directe au développement économique, technique et social accordée aux pays en voie de développement pour la construction de bâtiments ou d'ouvrages, pour l'achat de produits de base, de machines, d'équipement et de fournitures, et pour des projets de développement technique, éducatif et social.

Aide multilatérale au développement—Aide financière aux organismes de développement international.

Aide alimentaire—Aide alimentaire aux nations en voie de développement, soit directement, soit par l'intermédiaire d'organismes non gouvernementaux ou d'organismes de développement international.

Aide spéciale au développement—Contributions financières à des projets d'aide au développement entrepris par des organisations non gouvernementales canadiennes ou internationales ainsi qu'à des entreprises canadiennes qui cherchent à s'établir ou à étendre leurs activités dans les pays en voie de développement.

Secours internationaux d'urgence—L'envoi de secours d'urgence aux nations qui ont subi des désastres naturels ou causés par l'homme soit directement, soit par l'intermédiaire d'organismes non gouvernementaux ou d'organismes de développement international.

Administration de l'Agence—Ressources requises pour le cabinet du président, services consultatifs et administratifs centraux de l'Agence et subventions et contributions particulières.

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	19,655	17,257	2,398	14,976
Other Personnel	(1)	3,302	2,438	864	2,377
Transportation and Communications	(2)	3,240	2,519	721	2,424
Information	(3)	208	278	(70)	131
Professional and Special Services	(4)	1,901	2,355	(454)	1,952
Rentals	(5)	409	402	7	204
Purchased Repair and Upkeep	(6)	58	49	9	21
Utilities, Materials and Supplies	(7)	554	458	96	471
All Other Expenditures	(12)	3	16	(13)	1,150
		29,330	25,772	3,558	23,706
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	73	138	(65)	99
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	152	67	85	259
		225	205	20	358
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	541,073	455,808	85,265	420,948
		570,628	481,785	88,843	445,012

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	26	26	25	25	24	25	25	23
Scientific and Professional	52	48	46	48	48	41	42	40
Administrative and Foreign Service	493	488	479	487	463	462	480	454
Technical	13	11	11	11	9	12	12	11
Administrative Support	377	399	394	396	380	415	418	379
Operational	8	8	8	8	8	8	8	9
	969	**980**	963	975	932	963	985	916
Percentage change from preceding year	0.6		.....					

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	19,655	17,257	2,398	14,976
Autres rémunérations	(1)	3,302	2,438	864	2,377
Transports et communications	(2)	3,240	2,519	721	2,424
Information	(3)	208	278	(70)	131
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,901	2,355	(454)	1,952
Location	(5)	409	402	7	204
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	58	49	9	21
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	554	458	96	471
Toutes autres dépenses	(12)	3	16	(13)	1,150
		29,330	25,772	3,558	23,706
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	73	138	(65)	99
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	152	67	85	259
		225	205	20	358
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	541,073	455,808	85,265	420,948
		570,628	481,785	88,843	445,012

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	26	26	25	25	24	25	25	23
Sciences et professions	52	48	46	48	48	41	42	40
Administration et service extérieur	493	488	479	487	463	462	480	454
Technique	13	11	11	11	9	12	12	11
Soutien administratif	377	399	394	396	380	415	418	379
Exploitation	8	8	8	8	8	8	8	9
	969	**980**	963	975	932	963	985	916
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.6		.....					

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
BILATERAL DEVELOPMENT ASSISTANCE		
Development assistance to developing countries and their agencies, institutions in such countries and to or on behalf of persons in or from such countries and for special administrative expenses directly related thereto	**181,800,000**	147,488,000
MULTILATERAL DEVELOPMENT ASSISTANCE		
United Nations Development Program	34,000,000	29,000,000
United Nations Children's Fund	6,500,000	5,000,000
International Institute for Tropical Agriculture	1,100,000	950,000
International Rice Research Institute	1,100,000	600,000
International Maize and Wheat Improvement Centre	1,100,000	.....
United Nations Fund for Population Activities	7,000,000	5,000,000
International Planned Parenthood Federation	3,250,000	2,750,000
World Health Organization (Population)	1,300,000	1,500,000
Commonwealth Fund for Technical Cooperation	5,000,000	4,000,000
United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East	1,500,000	1,650,000
Development assistance to international development institutions for operations and general programs	20,807,000	19,270,000
	82,657,000	69,720,000
FOOD AID ASSISTANCE		
World Food Program ($10,000,000 U.S.)	10,000,000	10,500,000
Food aid assistance to developing countries, their agencies and persons in such countries, or to Canadian and international non-governmental organizations for the benefit of recipients in developing countries, or to international development institutions	220,000,000	189,500,000
	230,000,000	200,000,000
INTERNATIONAL EMERGENCY RELIEF		
Emergency assistance to countries, their agencies and persons in such countries and to international institutions for the alleviation of natural and man-made calamities	**2,000,000**	1,000,000
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Commonwealth Scholarships and Fellowships	2,200,000	2,200,000
CIDA Scholarships to Canadians for studies related to international development assistance	300,000	200,000
	2,500,000	2,400,000
CONTRIBUTIONS		
MULTILATERAL DEVELOPMENT ASSISTANCE		
Contributions to international development institutions in support of specific development assistance programs and projects	**250,000**	.....
SPECIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE		
Canadian University Service Overseas	9,100,000	9,100,000
Canada World Youth	3,000,000	3,000,000
Canadian Executive Service Overseas	1,600,000	1,600,000
Contributions to Canadian non-governmental organizations in support of development assistance programs and projects	26,216,000	19,800,000
Contributions to International non-governmental organizations in support of development assistance programs and projects	1,750,000	1,500,000
Incentives to Canadian private investment in developing countries	200,000	200,000
	41,866,000	35,200,000
	541,073,000	455,808,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
SUBVENTIONS		
AIDE BILATÉRALE AU DÉVELOPPEMENT		
Aide de développement aux pays en voie de développement, à leurs organismes et institutions ainsi qu'à des personnes de ces pays ou en leur nom, et paiement de dépenses administratives particulières afférentes	**181,800,000**	147,488,000
AIDE MULTILATÉRALE AU DÉVELOPPEMENT		
Programme des Nations Unies pour le développement	34,000,000	29,000,000
Fonds des Nations Unies pour l'enfance	6,500,000	5,000,000
Institut international pour l'agriculture tropicale	1,100,000	950,000
Institut international de recherche sur le riz	1,100,000	600,000
Centre international d'amélioration de maïs et du blé	1,100,000	.....
Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population	7,000,000	5,000,000
Fédération internationale pour le planning familial	3,250,000	2,750,000
Organisation mondiale de la santé (population)	1,300,000	1,500,000
Fonds du Commonwealth pour la coopération technique	5,000,000	4,000,000
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient	1,500,000	1,650,000
Aide de développement aux organismes de développement international pour leur fonctionnement et leurs programmes généraux	20,807,000	19,270,000
	82,657,000	69,720,000
AIDE ALIMENTAIRE		
Programme alimentaire mondial ($10,000,000 É.-U.)	10,000,000	10,500,000
Aide alimentaire fournie aux pays en voie de développement, à leurs organismes et à des personnes, de ces pays ou à des organismes non gouvernementaux canadiens et internationaux, destinée à des bénéficiaires de pays en voie de développement ou à des organismes de développement international	220,000,000	189,500,000
	230,000,000	200,000,000
SECOURS INTERNATIONAUX D'URGENCE		
Secours d'urgence aux pays, à leurs organismes et à des personnes de ces pays ainsi qu'à des organismes internationaux pour atténuer les désastres naturels ou causés par l'homme	**2,000,000**	1,000,000
ADMINISTRATION DE L'AGENCE		
Bourses d'études et de perfectionnement du Commonwealth	2,200,000	2,200,000
Bourses d'études accordées par l'ACDI à des Canadiens qui font des études se rattachant à l'aide au développement international	300,000	200,000
	2,500,000	2,400,000
CONTRIBUTIONS		
AIDE MULTILATÉRALE AU DÉVELOPPEMENT		
Contributions versées à des organismes de développement international à l'appui de programmes et de projets particuliers d'aide au développement	**250,000**	.....
AIDE SPÉCIALE AU DÉVELOPPEMENT		
Service universitaire canadien outre-mer	9,100,000	9,100,000
Jeunesse Canada Monde	3,000,000	3,000,000
Service administratif canadien outre-mer	1,600,000	1,600,000
Contributions versées à des organismes canadiens non gouvernementaux à l'appui de programmes et de projets d'aide au développement	26,216,000	19,800,000
Contributions aux organismes non gouvernementaux internationaux à l'appui de programmes et de projets d'aide au développement	1,750,000	1,500,000
Encouragement des investissements canadiens de caractère privé dans les pays en voie de développement	200,000	200,000
	41,866,000	35,200,000
	541,073,000	455,808,000

EXTERNAL AFFAIRS

C—International Development Research Centre

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Payment to the International Development Research Centre	**34,500,000**	29,700,000	4,800,000	27,000,000
Total Program	**34,500,000**	29,700,000	4,800,000	27,000,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Plan Man-Y 1977-	*Anne homr proje 1977–*
Development Research—*Recherches en matière de développement*		
External Liaison and Relations—*Liaison et relations extérieures*		
General Management—*Administration générale*		
Total Estimates—Total des prévisions		

OBJECTIVE

To initiate, encourage, support and conduct research into the problems of the developing regions of the world and into the means of applying and adapting scientific, technical and other knowledge to the economic and social advancement of those regions.

SUB-OBJECTIVES

- To enlist the expertise of scientists and technologists of Canada and other countries to further the economic and social advancement of the developing regions;
- To assist the developing regions to build up their research capabilities and institutions;
- To encourage the co-ordination of international development ressearch; and
- To foster co-operation in research on development problems between the developed and the developing regions for their mutual benefit.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Centre de recherches pour le développement international

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40—Versement au Centre de recherches pour le développement international	**34,500,000**	29,700,000	4,800,000	27,000,000
Total au titre du programme	**34,500,000**	29,700,000	4,800,000	27,000,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
28,225	24,078	4,147	21,406
4,237	3,556	681	3,053
2,038	2,066	(28)	2,541
34,500	**29,700**	**4,800**	**27,000**

OBJECTIF

Susciter, encourager, appuyer et poursuivre des recherches sur les problèmes des régions du monde en voie de développement et sur les façons d'appliquer et d'adapter ses connaissances scientifiques, techniques et autres au progrès économique et social de ces régions.

SOUS-OBJECTIFS

- —S'assurer les services de scientifiques et techniciens du Canada et de l'étranger pour promouvoir le progrès social et économique dans les régions en voie de développement;
- —Aider les régions en voie de développement à se constituer un potentiel et des institutions de recherches;
- —Encourager la coordination des recherches sur le développement international; et
- —Favoriser la coopération entre les régions développées et les régions en voie de développement en matière de recherches portant sur les problèmes de développement, à leur avantage réciproque.

EXTERNAL AFFAIRS

C—International Development Research Centre

PROGRAM DESCRIPTION

Development Research—Support for research on agriculture, food and nutrition, on population and health, and on the process of modernization and change; and the collection, consolidation and dissemination of research data.

External Liaison and Relations—The publication and distribution of technical and official material, liaison with other Canadian institutions and governments and with other donors, liaison with governments and research institutions in developing countries through a network of regional offices.

General Management—The provision of resources for the Board of Governors, Executive Officers and general administrative support including legal, financial and personnel services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	34,500	29,700	4,800	27,000
		34,500	29,700	4,800	27,000

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	**344**	**358**	.....	.....	.....	.....	.....	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
DEVELOPMENT RESEARCH		
Payment to the International Development Research Centre	**34,500,000**	29,700,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Centre de recherches pour le développement international

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Recherches en matière de développement—Aide à la recherche dans les domaines de l'agriculture, l'alimentation et la nutrition, la population et la santé, et sur les processus de modernisation et d'évolution; et la cueillette, le regroupement et la diffusion des données provenant de recherches.

Liaison et relations extérieures—Publication et distribution de documents officiels et techniques, liaison avec les gouvernements et institutions du Canada et autres organismes donateurs, liaison avec les institutions de recherches et les gouvernements des pays en voie de développement par l'intermédiaire d'un réseau de bureaux régionaux.

Administration générale—Octroi des ressources requises pour le Conseil des gouverneurs, les cadres et les services administratifs en général, y compris les services juridiques, financiers et du personnel.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	34,500	29,700	4,800	27,000
		34,500	29,700	4,800	27,000

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	**344**	**358**	.....	.....	.....	.....	.....	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
RECHERCHES EN MATIÈRE DE DÉVELOPPEMENT		
Versement au Centre de recherches pour le développement international	**34,500,000**	29,700,000

EXTERNAL AFFAIRS

D—International Joint Commission

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45—International Joint Commission—Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada–United States Agreement on Great Lakes Water Quality	**2,279,000**	2,482,000	(203,000)	1,971,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**126,000**	88,000	38,000	76,000
Total Program	**2,405,000**	2,570,000	(165,000)	2,047,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Administration—*Administration*	24	697	651	46	
Payment of Canada's Share of Joint Studies, Surveys and Investigations under International References—*Part des dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés conjoints, assumée par le Canada en vertu de son mandat international*		407	733	(326)	
Responsibilities under the Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality—*Responsabilités découlant de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs*	23	1,156	1,051	105	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		126	88	38	
Total Estimates—Total des prévisions	**47**	**2,386**	**2,523**	**(137)**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		443	562	(119)	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		78	76	2	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,021**	**2,037**	**(16)**	

AFFAIRES EXTÉRIEURES

D—Commission mixte internationale

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 45—Commission mixte internationale—Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs	**2,279,000**	2,482,000	(203,000)	1,971,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**126,000**	88,000	38,000	76,000
Total au titre du programme	**2,405,000**	2,570,000	(165,000)	2,047,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates -78 — *sions -1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
10	20	(10)	36	.....	.....	.....	.....	707	671	36	518
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	407	733	(326)	712
9	12	(3)	24	.....	15	(15)	.....	1,165	1,078	87	741
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	126	88	38	76
19	**32**	**(13)**	**60**	.....	**15**	**(15)**	.....	**2,405**	**2,570**	**(165)**	**2,047**
.....	.....	.....	.....	.....	7	(7)	.....	443	569	(126)	88
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	78	76	2	45
19	**32**	**(13)**	**60**	.....	**8**	**(8)**	.....	**2,040**	**2,077**	**(37)**	**2,004**

EXTERNAL AFFAIRS

D—International Joint Commission

OBJECTIVES

To implement the powers, responsibilities and functions assigned to the Commission by international agreements; to investigate and recommend upon any questions or matters of difference along the common frontier referred to it by the Governments of Canada and the United States; and to consider and, if appropriate, approve in accordance with the Boundary Waters Treaty of 1909, uses, diversions, or obstructions of waters on either side of the boundary affecting the natural level of flow of waters on the other side.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Commissioners and support staff; associated operating expenses.

Payment of Canada's Share of Joint Studies, Surveys and Investigations Under International References—Coordination of the work in international investigating boards; supervision of international boards of control established by the Commission; and payment of residual expenditures for surveys and investigations.

Responsibilities under the Canada–United States Agreement on Great Lakes Water Quality—Surveillance, monitoring, coordination and assistance to the Governments in implementation of the Agreement, operation of the Regional Office under cost-sharing arrangements with the United States, and furnishing support to the Great Lakes Water Quality Board and the Research Advisory Board.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	971	883	88	673
Other Personnel	(1)	126	88	38	76
Transportation and Communications	(2)	273	263	10	186
Information	(3)	187	196	(9)	71
Professional and Special Services	(4)	587	836	(249)	800
Rentals	(5)	184	162	22	95
Purchased Repair and Upkeep	(6)	7	8	(1)	11
Utilities, Materials and Supplies	(7)	40	45	(5)	32
All Other Expenditures	(12)	11	42	(31)	43
		2,386	2,523	(137)	1,987
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	19	32	(13)	60
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)		15	(15)	
		2,405	2,570	(165)	2,047

AFFAIRES EXTÉRIEURES

D—Commission mixte internationale

OBJECTIFS

Mise en application des pouvoirs, responsabilités et fonctions confiées à la Commission à la suite d'ententes internationales; à la demande des gouvernements canadien et américain, étudier les problèmes tenant à la frontière commune, et formuler les avis appropriés. Étudier et, s'il y a lieu, approuver aux termes du Traité des eaux limitrophes de 1909, toute utilisation, dérivation ou obstruction des eaux limitrophes, d'un côté ou l'autre de la frontière, susceptible de changer le niveau ou le cours naturel des eaux dans l'autre pays.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Membres de la Commission et personnel de soutien; dépenses connexes de fonctionnement.

Part des dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés conjoints, assumée par le Canada en vertu de son mandat international—Coordination des travaux des comités d'enquête internationaux; surveillance du travail des comités de contrôle internationaux établis par la Commission; paiement d'autres frais occasionnés par des enquêtes et des relevés.

Responsabilités découlant de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs—Surveillance, contrôle, coordination et aide aux gouvernements dans l'application de l'accord; fonctionnement du bureau régional selon les arrangements conclus avec les États-Unis sur la répartition des frais; aide requise au Conseil de la qualité de l'eau dans les Grands Lacs et au Conseil consultatif de recherche.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	971	883	88	673
Autres rémunérations	(1)	126	88	38	76
Transports et communications	(2)	273	263	10	186
Information	(3)	187	196	(9)	71
Services professionnels et spéciaux	(4)	587	836	(249)	800
Location	(5)	184	162	22	95
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	7	8	(1)	11
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	40	45	(5)	32
Toutes autres dépenses	(12)	11	42	(31)	43
		2,386	2,523	(137)	1,987
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	19	32	(13)	60
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)		15	(15)	
		2,405	2,570	(165)	2,047

EXTERNAL AFFAIRS

D—International Joint Commission

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	5	5	5	5	5	5	5	5
Scientific and Professional	14	14	14	14	12	12	13	10
Administrative and Foreign Service	4	4	4	4	4	5	4	4
Technical	4	4	4	4	3	3	3	2
Administrative Support	20	20	20	20	20	19	19	19
	47	47	47	47	44	44	44	40
Percentage change from preceding year			6.8					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
Item not required for 1977–78		
RESPONSIBILITIES UNDER THE CANADA–UNITED STATES AGREEMENT ON GREAT LAKES WATER QUALITY		
Contribution to the International Conference on Percid Fish Communities		15,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

D—Commission mixte internationale

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	5	5	5	5	5	5	5	5
Sciences et professions	14	14	14	14	12	12	13	10
Administration et service extérieur	4	4	4	4	4	5	4	4
Technique	4	4	4	4	3	3	3	2
Soutien administratif	20	20	20	20	20	19	19	19
	47	**47**	47	47	44	44	44	40
Différence (%) par rapport à l'année précédente			6.8					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
Poste non requis en 1977–1978		
RESPONSABILITÉS DÉCOULANT DE L'ACCORD ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS RELATIF À LA QUALITÉ DE L'EAU DANS LES GRANDS LACS		
Contribution à la Conférence internationale sur les populations de percidés		15,000

Finance

consisting of:

A—Department

B—Anti-Inflation Board

C—Auditor General

D—Insurance

E—Tariff Board

Finances

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission de lutte contre l'inflation

C—L'auditeur général

D—Les Assurances

E—La Commission du tarif

FINANCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Financial and Economic Policies Program				
8–6	(S)	Minister of Finance—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	25
8–6	1	Program expenditures	19,883	17,729	2,154	16,008
8–6	5	Guarantee of loans made by the International Development Association up to $92,012,400	.....	.....	.....	.....
8–6	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,873	1,311	562	1,324
8–6	—	Appropriation not required for 1977–78	.....	1,300	(1,300)	.....
		Total Budgetary	21,778	20,362	1,416	17,357
8–6	L10	Purchase of shares of the International Finance Corporation	.....	.....	.....	.....
8–6	(S)	Purchase of shares of the International Finance Corporation	3,471	.....	3,471	.....
8–6	(S)	Advance to the International Development Association	69,009	69,009	.....	69,009
		Total Non-Budgetary	72,480	69,009	3,471	69,009
		Total Program	**94,258**	**89,371**	**4,887**	**86,366**
		Municipal Grants Program				
8–12	15	Grants to Municipalities	**111,500**	**93,000**	**18,500**	**79,395**
		Public Debt Program				
8–16	(S)	Interest and Annual Amortization of Bond Discount, Premiums and Commissions	5,340,000	4,641,000	699,000	3,948,397
8–16	(S)	Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans	10,000	9,000	1,000	6,616
		Total Program	**5,350,000**	**4,650,000**	**700,000**	**3,955,013**
		Fiscal Transfer Payments Program				
8–18	(S)	Payments to Provincial Governments under the British North America Act, the Federal Provincial Fiscal Arrangements Act and Other existing and proposed Statutory Authority	2,841,621	2,673,576	168,045	2,429,126
8–18	(S)	Payments to the Provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act	37,850	36,478	1,372	32,267
		Total Program	**2,879,471**	**2,710,054**	**169,417**	**2,461,393**
		Contracting-Out Payments Program				
8–22	(S)	Payments to Quebec as provided under the Established Programs (Interim Arrangements) Act	**266,212**	**250,212**	**16,000**	**204,267**
		Guaranteed Loans Program				
8–24	(S)	Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans	**94,700**	**68,400**	**26,300**	**51,404**
		Anti-Dumping Tribunal Program				
8–26	20	Program expenditures	636	633	3	552
8–26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	66	52	14	55
		Total Program	**702**	**685**	**17**	**607**
		Special Program				
8–30	—	Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	73,300
8–30	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	25,000	(25,000)	.....
		Total Program	**.....**	**25,000**	**(25,000)**	**73,300**
		Winter Capital Projects Fund Program				
8–32	(S)	Forgiveness of indebtedness	**5,000**	**75,000**	**(70,000)**	**59,792**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**8,729,363**	**7,867,713**	**861,650**	**6,902,528**
		Total Non-Budgetary	**72,480**	**94,009**	**(21,529)**	**69,009**
			8,801,843	**7,961,722**	**840,121**	**6,971,537**

FINANCES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme des politiques financières et économiques				
8–7	(S)	Ministre des Finances—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	25
8–7	1	Dépenses du programme	19,883	17,729	2,154	16,008
8–7	5	Garantie des prêts consentis par l'Association internationale de développement jusqu'à concurrence de $92,012,400	.....	.....	.....	.....
8–7	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,873	1,311	562	1,324
8–7	—	Crédit non requis en 1977–1978	.....	1,300	(1,300)	.....
		Total du budgétaire	21,778	20,362	1,416	17,357
8–7	L10	Achat d'actions de la Société financière internationale	.....	.....	.....	.....
8–7	(S)	Achat d'actions de la Société financière internationale	3,471	.....	3,471	.....
8–7	(S)	Avance à l'Association internationale de développement	69,009	69,009	.....	69,009
		Total du non-budgétaire	72,480	69,009	3,471	69,009
		Total au titre du programme	**94,258**	**89,371**	**4,887**	**86,366**
		Programme des subventions aux municipalités				
8–13	15	Subventions aux municipalités	**111,500**	**93,000**	**18,500**	**79,395**
		Programme du service de la dette publique				
8–17	(S)	Intérêt et amortissement annuel d'escomptes, primes et commissions sur les obligations	5,340,000	4,641,000	699,000	3,948,397
8–17	(S)	Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts	10,000	9,000	1,000	6,616
		Total au titre du programme	**5,350,000**	**4,650,000**	**700,000**	**3,955,013**
		Programme des paiements de transfert fiscal				
8–19	(S)	Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et d'autres textes législatifs existants et proposés	2,841,621	2,673,576	168,045	2,429,126
8–19	(S)	Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	37,850	36,478	1,372	32,267
		Total au titre du programme	**2,879,471**	**2,710,054**	**169,417**	**2,461,393**
		Programme des paiements de retrait				
8–23	(S)	Paiements au Québec suivant les dispositions de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires)	**266,212**	**250,212**	**16,000**	**204,267**
		Programme des prêts garantis				
8–25	(S)	Paiement d'intérêts, obligations contractées en vertu de prêts garantis	**94,700**	**68,400**	**26,300**	**51,404**
		Programme du tribunal antidumping				
8–27	20	Dépenses du programme	636	633	3	552
8–27	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	66	52	14	55
		Total au titre du programme	**702**	**685**	**17**	**607**
		Programme spécial				
8–31	—	Crédit budgétaire non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	73,300
8–31	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978	.....	25,000	(25,000)	.....
		Total au titre du programme		**25,000**	**(25,000)**	**73,300**
		Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver				
8–33	(S)	Remise de dettes	**5,000**	**75,000**	**(70,000)**	**59,792**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**8,729,363**	**7,867,713**	**861,650**	**6,902,528**
		Total du non-budgétaire	**72,480**	**94,009**	**(21,529)**	**69,009**
			8,801,843	**7,961,722**	**840,121**	**6,971,537**

FINANCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	1976–77	Change*	Expenditures 1975–76
				(thousands of dollars)		
		B—ANTI-INFLATION BOARD				
8–34	25	Program expenditures	21,669	22,187	(518)	5,401
8–34	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,571	743	828	.....
		Total Program	**23,240**	**22,930**	**310**	**5,401**
		C—AUDITOR GENERAL				
8–38	(S)	Salary of the Auditor General	58	58	.....	66
8–38	30	Program expenditures	19,008	12,977	6,031	8,544
8–38	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,384	876	508	803
		Total Budgetary	20,450	13,911	6,539	9,413
8–38	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	25
		Total Program	**20,450**	**13,911**	**6,539**	**9,438**
		D—INSURANCE				
8–44	35	Program expenditures	5,020	1,111	3,909	1,051
8–44	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	565	378	187	362
		Total Program	**5,585**	**1,489**	**4,096**	**1,413**
		E—TARIFF BOARD				
8–50	(S)	Salaries of the Members of the Tariff Board	336	277	59	286
8–50	40	Program expenditures	896	790	106	681
8–50	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	141	92	49	98
		Total Program	**1,373**	**1,159**	**214**	**1,065**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

FINANCES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
				(en milliers de dollars)		
		B—COMMISSION DE LUTTE CONTRE L'INFLATION				
8–35	25	Dépenses du programme	21,669	22,187	(518)	5,401
8–35	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,571	743	828	.....
		Total au titre du programme	**23,240**	**22,930**	**310**	**5,401**
		C—AUDITEUR GÉNÉRAL				
8–39	(S)	Traitement de l'auditeur général	58	58	.....	66
8–39	30	Dépenses du programme	19,008	12,977	6,031	8,544
8–39	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,384	876	508	803
		Total du budgétaire	20,450	13,911	6,539	9,413
8–39	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	25
		Total au titre du programme	**20,450**	**13,911**	**6,539**	**9,438**
		D—ASSURANCES				
8–45	35	Dépenses du programme	5,020	1,111	3,909	1,051
8–45	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	565	378	187	362
		Total au titre du programme	**5,585**	**1,489**	**4,096**	**1,413**
		E—COMMISSION DU TARIF				
8–51	(S)	Traitement des membres de la Commission du tarif	336	277	59	286
8–51	40	Dépenses du programme	896	790	106	681
8–51	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	141	92	49	98
		Total au titre du programme	**1,373**	**1,159**	**214**	**1,065**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Financial and Economic Policies—Program expenditures, including administration of the Guaranteed Loans Acts and the Office of the Inspector General of Banks and authority to spend revenue received during the year	**19,883,000**	17,729,000	2,154,000	16,008,684
Vote 5—To authorize the Minister of Finance in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to guarantee loans made by the International Development Association up to a total amount not exceeding $92,012,400	**1**	.....	1	.....
Statutory—Minister of Finance—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	24,739
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,873,000**	1,311,000	562,000	1,324,000
Appropriation not required for 1977–78				
Program expenditures for a public information campaign on anti-inflation control measures	.....	1,300,000	(1,300,000)	.....
	21,778,001	20,362,000	1,416,001	17,357,423
Non-Budgetary				
Vote L10—To authorize the purchase in the current and subsequent fiscal years of 17,352 paid-in shares of the International Finance Corporation, being in addition to Canada's initial subscription as a member thereof, as required in accordance with the undertakings given by Canada, to subscribe to shares of the Corporation at a cost of $ U.S. 17,352,000	**1**	.....	1	.....
Statutory—Payment for the purchase of paid-in shares of the International Finance Corporation (Proposed in Finance Vote L10 of the Main Estimates, 1977–78)	**3,470,400**	.....	3,470,400	.....
Statutory—Payment of advance to the International Development Association (Fourth Replenishment) (Finance Vote L5, Appropriation Act No. 3, 1974)	**69,009,300**	69,009,300	.....	69,009,300
	72,479,701	69,009,300	3,470,401	69,009,300
Total Program	**94,257,702**	89,371,300	4,886,402	86,366,723

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Politiques financières et économiques—Dépenses du programme, y compris l'application des lois sur les prêts garantis et l'administration du Bureau de l'inspecteur général des banques, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**19,883,000**	17,729,000	2,154,000	16,008,684
Crédit 5—Pour autoriser le ministre des Finances à garantir, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, les prêts consentis par l'Association internationale de développement jusqu'à concurrence de $92,012,400	**1**	.....	1	.....
Service voté—Ministre des Finances—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	24,739
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,873,000**	1,311,000	562,000	1,324,000
Crédit non requis en 1977–1978				
Dépenses du programme relativement à une campagne d'information sur les mesures de contrôle anti-inflationnistes	.....	1,300,000	(1,300,000)	.....
	21,778,001	20,362,000	1,416,001	17,357,423
Non-budgétaire				
Crédit L10—Pour autoriser l'achat, pendant l'année financière en cours et les années financières subséquentes, de 17,352 actions libérées de la Société financière internationale, en plus de la souscription initiale à laquelle est tenu le Canada à titre de membre de la société, conformément à l'engagement qu'il a pris de souscrire des actions de la société au coût de $17,352,000 (É.-U.)	**1**	.....	1	.....
Service voté—Paiement pour l'achat d'actions libérées de la Société financière internationale (proposée au crédit L10 (Finances) du Budget des dépenses principal de 1977–1978)	**3,470,400**	.....	3,470,400	.....
Service voté—Paiement d'une avance à l'Association internationale de développement (quatrième refinancement) (Crédit L5 (Finances) de la Loi nº 3 de 1974 portant affectation de crédits)	**69,009,300**	69,009,300	.....	69,009,300
	72,479,701	69,009,300	3,470,401	69,009,300
Total au titre du programme	**94,257,702**	89,371,300	4,886,402	86,366,723

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETAI			
		Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Administration—*Administration*	257	7,491	8,311	(820)	
Operations—*Opérations*	439	14,898	13,134	1,764	1
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,873	1,311	562	
	696	24,262	22,756	1,506	1
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Administrative Services provided to Treasury Board—*Services administratifs fournis au Conseil du Trésor*		2,706	2,383	323	
Total Estimates—Total des prévisions	**696**	**21,556**	**20,373**	**1,183**	1
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Bank inspection—*Inspection des banques*		720	246	474	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,612	1,704	(92)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**22,448**	**21,831**	**617**	1

OBJECTIVE

To assist the Government in deciding upon and implementing financial and other economic policies and measures that will best accomplish its major economic and other objectives.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Minister and the Deputy Minister; administrative, personnel and financial services.

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Capital — *Capital*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ates -78	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —
ions 978	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*
222	248	(26)	273	7,713	8,559	(846)	6,350	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	14,898	13,134	1,764	11,668	72,480	69,009	3,471	69,009
.....	.....	.....	.....	1,873	1,311	562	1,324	.....	.....	.....	.....
222	248	(26)	273	24,484	23,004	1,480	19,342	72,480	69,009	3,471	69,009
.....	.....	.....	.....	2,706	2,383	323	1,985	.....	.....	.....	.....
222	**248**	**(26)**	**273**	**21,778**	**20,621**	**1,157**	**17,357**	**72,480**	**69,009**	**3,471**	**69,009**
.....	.....	.....	.....	720	246	474	233	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,612	1,704	(92)	1,514	.....	.....	.....	.....
222	**248**	**(26)**	**273**	**22,670**	**22,079**	**591**	**18,638**	**72,480**	**69,009**	**3,471**	**69,009**

OBJECTIF

Aider le gouvernement à arrêter et à appliquer les politiques et les mesures financières et économiques qui sont les plus aptes à réaliser ses principaux objectifs économiques et autres.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre et bureau du sous-ministre; services administratifs, financiers et du personnel.

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Operations—Analyses and appraises the economic situation and prospects in Canada and in other countries of interest to Canada; considers and advises the Minister and the Government upon fiscal and other economic policies and measures, including those proposed by other departments and agencies of government, as well as tax and tariff and other proposals originating in the department; studies the fiscal position of the Government of Canada and recommends specific measures to meet the requirements of the Government within appropriate fiscal policies by action in regard to expenditure, lending, taxation, borrowing and cash management; assists and advises the Government in regard to matters concerning the balance of payments, exchange reserves, international monetary and financial arrangement, coinage and other related subjects; participates in international negotiations and other meetings relating to trade, finance, taxation, economic and social development and other economic and social subjects, studies the fiscal position of provincial governments, advises on policies relating to federal-provincial fiscal and economic relations, carries on discussions with provincial authorities and pays grants to provincial governments and grants in lieu of taxes to municipalities; through the Inspector General of Banks administers the Bank Act and the Quebec Savings Bank Act; administers various statutes relating to guaranteed loans, the capital budgets and financing of Crown Corporations and agencies and makes contributions to international financial institutions.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	14,681	13,368	1,313	11,649
Other Personnel	(1)	1,875	1,313	562	1,326
Transportation and Communications	(2)	1,596	1,364	232	1,309
Information	(3)	395	1,666	(1,271)	197
Professional and Special Services	(4)	4,379	3,738	641	3,069
Rentals	(5)	453	389	64	354
Purchased Repair and Upkeep	(6)	253	244	9	335
Utilities, Materials and Supplies	(7)	597	594	3	492
All Other Expenditures	(12)	33	80	(47)	338
		24,262	22,756	1,506	19,069
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	222	248	(26)	273
		24,484	23,004	1,480	19,342
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	2,706	2,383	323	1,985
		21,778	20,621	1,157	17,357

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Opérations—Analyse et évaluation de la conjoncture et des perspectives économiques au Canada et dans les autres pays qui intéressent le Canada; conseils réfléchis au Ministre et au gouvernement quant aux politiques et mesures fiscales et autres politiques et mesures économiques, y compris celles qui sont proposées par d'autres ministères et organismes de l'État, ainsi qu'aux propositions relatives à l'impôt, au tarif et à d'autres domaines, émanant du Ministère; étude de la situation fiscale et budgétaire du gouvernement du Canada et recommandation de mesures précises afin de répondre aux besoins du gouvernement dans le cadre de politiques fiscales et budgétaires appropriées, en intervenant dans le domaine des dépenses, des prêts, de l'impôt, de l'emprunt et de la gestion des moyens de trésorerie; aide et conseils au gouvernement au sujet de questions concernant la balance des paiements, les réserves de devises, les arrangements monétaires et financiers internationaux, le monnayage et d'autres questions connexes; participation à des négociations internationales et à d'autres réunions relatives au commerce, aux finances, à l'impôt, à l'expansion économique, au progrès social et à d'autres questions socio-économiques; étude de la situation fiscale et budgétaire des gouvernements provinciaux; conseils au sujet des politiques relatives aux relations fédérales-provinciales dans les domaines fiscal et économique, discussions avec les autorités provinciales, paiement de subventions aux gouvernements provinciaux et versement de subventions en remplacement d'impôts aux municipalités; par l'entremise de l'inspecteur général des banques, application de la Loi sur les banques et de la Loi sur les banques d'épargne de Québec; application de diverses lois relatives aux prêts garantis, aux budgets d'immobilisations et au financement des sociétés et organismes de la Couronne, et versement de contributions aux organismes financiers internationaux.

ARTICLES DE DÉPENSES

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	14,681	13,368	1,313	11,649
Autres rémunérations	(1)	1,875	1,313	562	1,326
Transports et communications	(2)	1,596	1,364	232	1,309
Information	(3)	395	1,666	(1,271)	197
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,379	3,738	641	3,069
Location	(5)	453	389	64	354
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	253	244	9	335
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	597	594	3	492
Toutes autres dépenses	(12)	33	80	(47)	338
		24,262	22,756	1,506	19,069
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	222	248	(26)	273
		24,484	23,004	1,480	19,342
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	2,706	2,383	323	1,985
		21,778	20,621	1,157	17,357

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	37	37	32	32	35	32	32	29
Scientific and Professional	216	216	207	207	201	214	214	192
Administrative and Foreign Service	128	128	112	112	128	109	109	117
Technical	38	38	43	43	38	42	42	41
Administrative Support	271	271	290	290	288	286	286	301
Operational	6	6	7	7	6	10	10	10
	696*	**696**	691	691	696	693	693	690
Percentage change from preceding year	0.7		(0.3)					

*Includes 76 man-years for Administrative Services provided to the Treasury Board Secretariat.

A—Department—Municipal Grants Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Municipal Grants—Grants to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and, subject to terms and conditions approved by the Governor in Council, grants to municipalities in lieu of development or redevelopment taxes of general application that are imposed or levied by a municipality for financing the capital cost of services, where a benefit is derived by federal property, and grants to Provinces, to be calculated in the same manner as grants to municipalities under the Municipal Grants Act, in respect of federal property situated therein, where a real estate tax has been imposed or levied on property by a province to finance services that are ordinarily provided throughout Canada by municipalities	**111,500,000**	93,000,000	18,500,000	79,394,651
Total Program	**111,500,000**	93,000,000	18,500,000	79,394,651

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	37	37	32	32	35	32	32	29
Sciences et professions	216	216	207	207	201	214	214	192
Administration et service extérieur	128	128	112	112	128	109	109	117
Technique	38	38	43	43	38	42	42	41
Soutien administratif	271	271	290	290	288	286	286	301
Exploitation	6	6	7	7	6	10	10	10
	696*	**696**	691	691	696	693	693	690
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.7		(0.3)					

*Comprend 76 années-hommes attribuées aux services administratifs du Secrétariat du Conseil du Trésor.

A—Ministère—Programme des subventions aux municipalités

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 15—Subventions aux municipalités—Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités et, sous réserve des conditions approuvées par le gouverneur en conseil, subventions aux municipalités en remplacement des impôts d'application générale d'aménagement ou de réaménagement qu'une municipalité impose ou prélève afin de financer le coût en capital des services, lorsque des biens du gouvernement fédéral en bénéficient, et subventions aux provinces, devant être calculées de la même manière que les subventions aux municipalités aux termes de la Loi sur les subventions aux municipalités, à l'égard de biens du gouvernement fédéral situés dans ces provinces, là où une taxe sur les biens immobiliers a été imposée ou prélevée sur des biens par une province pour financer des services que les municipalités assurent ordinairement dans tout le Canada	**111,500,000**	93,000,000	18,500,000	79,394,651
Total au titre du programme	**111,500,000**	93,000,000	18,500,000	79,394,651

FINANCE

A—Department—Municipal Grants Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Grants to Municipalities in Accordance with the Municipal Grants Act—*Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les su aux municipalités*	
Grants to Provinces in respect of Federal Property—*Subventions aux provinces à l'égard de biens du gouvernement fédéral*	
Total Estimates—Total des prévisions	

PROGRAM DESCRIPTION

Provision of grants to municipalities in lieu of taxes on federal government property.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	111,500	93,000	18,500	79,395
		111,500	93,000	18,500	79,395

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
GRANTS TO MUNICIPALITIES IN ACCORDANCE WITH THE MUNICIPAL GRANTS ACT	**107,800,000**	89,600,000
GRANTS TO PROVINCES IN RESPECT OF FEDERAL PROPERTY	**3,700,000**	3,400,000
	111,500,000	93,000,000

FINANCES

A—Ministère—Programme des subventions aux municipalités

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
107,800	89,600	18,200	76,698
3,700	3,400	300	2,697
111,500	**93,000**	**18,500**	**79,395**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Octroi de subventions aux municipalités en remplacement d'impôts sur les biens du gouvernement fédéral.

ARTICLES DE DÉPENSE

		PRÉVISIONS			Dépenses
		1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
		$	$	$	$
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	111,500	93,000	18,500	79,395
		111,500	93,000	18,500	79,395

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
SUBVENTIONS	$	$
SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS PRÉVUES PAR LA LOI SUR LES SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS	**107,800,000**	89,600,000
SUBVENTIONS AUX PROVINCES À L'ÉGARD DE BIENS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL	**3,700,000**	3,400,000
	111,500,000	93,000,000

FINANCE

A—Department—Public Debt Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory—Interest, Bond Discount, Premiums and Commissions (R.S. c. F-10)	**5,340,000,000**	4,641,000,000	699,000,000	3,948,396,674
Statutory—Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans (R.S. c. F-10)	**10,000,000**	9,000,000	1,000,000	6,616,287
Total Program	**5,350,000,000**	4,650,000,000	700,000,000	3,955,012,961

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Interest, Bond Discount, Premiums and Commissions—*Intérêt, escomptes, primes et commissions sur les obligations:*	
Interest on Unmatured Debt (including Treasury Bills)—*Intérêt sur la dette non échue (y compris les bons du Trésor):*	
Payable in Canada—*Payable au Canada*	
Payable in Other Countries—*Payable dans d'autres pays*	
Interest on Other Liabilities—*Intérêt sur d'autres exigibilités*	
Bond Discount, Premiums and Commissions—*Escomptes, primes et commissions sur les obligations*	
Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans—*Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts*	
Total Estimates—Total des prévisions	

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for the interest and discount and commissions of the public debt; servicing costs of the public debt and the cost of issuing new loans.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Public Debt Charges	(11)	5,350,000	4,650,000	700,000	3,955,013
		5,350,000	4,650,000	700,000	3,955,013

FINANCES

A—Ministère—Programme du service de la dette publique

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Service voté—Intérêt, escomptes, primes et commissions sur les obligations (S.R. c. F-10)	**5,340,000,000**	4,641,000,000	699,000,000	3,948,396,674
Service voté—Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts (S.R. c. F-10)	**10,000,000**	9,000,000	1,000,000	6,616,287
Total au titre du programme	**5,350,000,000**	4,650,000,000	700,000,000	3,955,012,961

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

stimates 1977–78 — *évisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
3,952,000	3,474,300	477,700	2,874,913
10,200	11,300	(1,100)	10,571
3,962,200	3,485,600	476,600	2,885,484
1,329,000	1,115,000	214,000	1,023,013
5,291,200	4,600,600	690,600	3,908,497
48,800	40,400	8,400	39,900
10,000	9,000	1,000	6,616
5,350,000	**4,650,000**	**700,000**	**3,955,013**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant le coût de l'intérêt et de l'escompte de la dette publique; frais de service de la dette publique et frais d'émission de nouveaux emprunts.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Service de la dette publique	(11)	5,350,000	4,650,000	700,000	3,955,013
		5,350,000	4,650,000	700,000	3,955,013

FINANCE

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory—Payments to Provincial Governments under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, (R.S. c. F-6), the proposed Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 and Other Statutory Authority	**2,841,621,000**	2,673,576,000	168,045,000	2,429,125,958
Statutory—Payments to the Provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act (R.S. c. P-37)	**37,850,000**	36,478,000	1,372,000	32,267,294
Total Program	**2,879,471,000**	2,710,054,000	169,417,000	2,461,393,252

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Subsidies to Provinces (British North America Act, 1867 to 1952, and other existing and proposed Statutory Authority)—*Subventi provinces (Acte de l'Amérique du Nord britannique, 1867 à 1952, et autres textes législatifs existants et proposés)*	
Payments to Provinces as provided under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act—*Paiements aux provinces suivant les disp de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*	
Payments to the Provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act—*Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le t de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique*	
Payments to the Provinces under the Oil Export Tax Act—*Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur la taxe d'exportation du pét*	
Total Estimates—Total des prévisions	

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for payments to provincial governments under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, the Public Utilities Income Tax Transfer Act, and other existing and proposed statutory authorities.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	2,879,471	3,216,184	(336,713)	2,461,393
		2,879,471	3,216,184	(336,713)	2,461,393

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Service voté—Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (S.R. c. F-6), du projet de loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis et d'autres textes législatifs	**2,841,621,000**	2,673,576,000	168,045,000	2,429,125,958
Service voté—Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (S.R. c. P-37)	**37,850,000**	36,478,000	1,372,000	32,267,294
Total au titre du programme	**2,879,471,000**	2,710,054,000	169,417,000	2,461,393,252

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Transfer Payments — *Paiements de transfert*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
33,921	33,921	.....	33,808
2,807,700	3,145,785	(338,085)	2,395,112
37,850	36,478	1,372	32,267
.....	.....	.....	206
2,879,471	**3,216,184**	**(336,713)**	**2,461,393**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant les paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique et d'autres textes législatifs existants et proposés.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	2,879,471	3,216,184	(336,713)	2,461,393
		2,879,471	3,216,184	(336,713)	2,461,393

FINANCE

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
TRANSFER PAYMENTS		
SUBSIDIES TO PROVINCES (BRITISH NORTH AMERICA ACT, 1867 TO 1952, AND OTHER STATUTORY AUTHORITY)		
Newfoundland	9,708,000	9,708,000
Prince Edward Island	659,000	659,000
Nova Scotia	2,174,000	2,174,000
New Brunswick	1,774,000	1,774,000
Quebec	4,484,000	4,484,000
Ontario	5,504,000	5,504,000
Manitoba	2,176,000	2,176,000
Saskatchewan	2,111,000	2,111,000
Alberta	3,214,000	3,214,000
British Columbia	2,117,000	2,117,000
	33,921,000	33,921,000
PAYMENTS TO PROVINCES AS PROVIDED UNDER THE FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT AND THE PROPOSED FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS AND ESTABLISHED PROGRAMS FINANCING ACT, 1977		
Equalization Payments		
Newfoundland	269,300,000	227,128,000
Prince Edward Island	70,300,000	57,622,000
Nova Scotia	349,500,000	293,044,000
New Brunswick	275,600,000	221,152,000
Quebec	1,262,300,000	1,123,554,000
Manitoba	200,900,000	166,513,000
Saskatchewan	39,100,000	47,917,000
	2,467,000,000	2,136,930,000
Adjustments for Prior Years	50,000,000	50,000,000
	2,517,000,000	2,186,930,000
Payments in respect of 1971 Undistributed Income on hand		
Payments Under Part V	15,500,000	15,555,000
	2,532,500,000	2,202,485,000
Revenue Guarantee Payments		
Payments Under Part IV	275,200,000	943,300,000
	2,807,700,000	3,145,785,000
PAYMENTS TO THE PROVINCES UNDER THE PUBLIC UTILITIES INCOME TAX TRANSFER ACT	**37,850,000**	36,478,000
	2,879,471,000	3,216,184,000

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
PAIEMENTS DE TRANSFERT	$	$
SUBVENTIONS AUX PROVINCES (ACTE DE L'AMÉRIQUE DU NORD BRITANNIQUE, 1867 À 1952, ET AUTRES TEXTES LÉGISLATIFS)		
Terre-Neuve	9,708,000	9,708,000
Île-du-Prince-Édouard	659,000	659,000
Nouvelle-Écosse	2,174,000	2,174,000
Nouveau-Brunswick	1,774,000	1,774,000
Québec	4,484,000	4,484,000
Ontario	5,504,000	5,504,000
Manitoba	2,176,000	2,176,000
Saskatchewan	2,111,000	2,111,000
Alberta	3,214,000	3,214,000
Colombie-Britannique	2,117,000	2,117,000
	33,921,000	33,921,000
PAIEMENTS AUX PROVINCES SUIVANT LES DISPOSITIONS DE LA LOI SUR LES ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES ET DU PROJET DE LOI DE 1977 SUR LES ACCORDS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES ET SUR LE FINANCEMENT DES PROGRAMMES ÉTABLIS		
Paiements de péréquation		
Terre-Neuve	269,300,000	227,128,000
Île-du-Prince-Édouard	70,300,000	57,622,000
Nouvelle-Écosse	349,500,000	293,044,000
Nouveau-Brunswick	275,600,000	221,152,000
Québec	1,262,300,000	1,123,554,000
Manitoba	200,900,000	166,513,000
Saskatchewan	39,100,000	47,917,000
	2,467,000,000	2,136,930,000
Rajustements pour années précédentes	50,000,000	50,000,000
	2,517,000,000	2,186,930,000
Paiements relativement au revenu de 1971 non réparti disponible		
Paiements en vertu de la Partie V	15,500,000	15,555,000
	2,532,500,000	2,202,485,000
Paiements de revenu garanti		
Paiements en vertu de la Partie IV	275,200,000	943,300,000
	2,807,700,000	3,145,785,000
PAIEMENTS AUX PROVINCES EN VERTU DE LA LOI SUR LE TRANSFERT DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE	**37,850,000**	36,478,000
	2,879,471,000	3,216,184,000

FINANCE

A—Department—Contracting-Out Payments Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$		$	$
Budgetary				
Statutory—Payments to Quebec as provided under the Established Programs (Interim Arrangements) Act, (R.S. c. E-8) and the Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964	**266,212,000**	250,212,000	16,000,000	204,266,790
Total Program	**266,212,000**	250,212,000	16,000,000	204,266,790

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Payments to Quebec as provided under the Established Programs (Interim Arrangements) Act and the Federal-Provincial Fiscal Re Act, 1964—*Paiements au Québec suivant les dispositions de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) et de la Loi d sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*	
Total Estimates—Total des prévisions	

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for payments under the Established Programs (Interim Arrangements) Act and the Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	266,212	250,212	16,000	204,267
		266,212	250,212	16,000	204,267

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de retrait

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Service voté—Paiements au Québec suivant les dispositions de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) (S.R. c. E-8) et de la Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	**266,212,000**	250,212,000	16,000,000	204,266,790
Total au titre du programme	**266,212,000**	250,212,000	16,000,000	204,266,790

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Transfer Payments — *Paiements de transfert*			
stimates 1977–78 — *évisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
266,212	250,212	16,000	204,267
266,212	**250,212**	**16,000**	**204,267**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant les paiements en vertu de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) et de la Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	266,212	250,212	16,000	204,267
		266,212	250,212	16,000	204,267

FINANCE

A—Department—Guaranteed Loans Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory—Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans and Alternative Payments to Provinces under the Canada Student Loans Act (R.S. c. S-17)	**94,700,000**	68,400,000	26,300,000	51,404,207
Total Program	**94,700,000**	68,400,000	26,300,000	51,404,207

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Activity—*Activité*
Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans and Alternative Payments to Provinces under the Canada Student Loans *Paiements d'intérêts, obligations contractées en vertu de prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi can sur les prêts aux étudiants*	
Total Estimates—Total des prévisions	

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act and liabilities under the Farm Improvement Loans Act, Small Business Loans Act and Fisheries Improvement Loans Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	94,700	68,400	26,300	51,404
		94,700	68,400	26,300	51,404

FINANCES

A—Ministère—Programme des prêts garantis

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Service voté—Paiements d'intérêts, obligations contractées en vertu de prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants (S.R. c. S-17)	**94,700,000**	68,400,000	26,300,000	51,404,207
Total au titre du programme	**94,700,000**	68,400,000	26,300,000	51,404,207

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
94,700	68,400	26,300	51,404
94,700	**68,400**	**26,300**	**51,404**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant les paiements d'intérêts, les obligations et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants et les obligations assumées en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, de la Loi sur les prêts aux petites entreprises et de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	94,700	68,400	26,300	51,404
		94,700	68,400	26,300	51,404

FINANCE

A—Department—Anti-Dumping Tribunal Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Anti-Dumping Tribunal—Program expenditures	**636,000**	633,000	3,000	551,616
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**66,000**	52,000	14,000	55,000
Total Program	**702,000**	685,000	17,000	606,616

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authori 1977–78 — *Années-hommes autori 1977–1978*
Anti-Dumping Tribunal—*Tribunal antidumping*	2
Total Estimates—Total des prévisions	2
Add—*À ajouter:*	
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	
Total Cost of Program—Coût total du programme	

OBJECTIVE

To determine whether dumping of goods causes material injury to Canadian industry.

FINANCES

A—Ministère—Programme du tribunal antidumping

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 20—Tribunal antidumping—Dépenses du programme	**636,000**	633,000	3,000	551,616
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**66,000**	52,000	14,000	55,000
Total au titre du programme	**702,000**	685,000	17,000	606,616

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Operating — *Fonctionnement*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
702	685	17	607
702	**685**	**17**	**607**
57	48	9	47
759	**733**	**26**	**654**

OBJECTIF

Déterminer si le dumping de marchandises cause un préjudice sensible à l'industrie canadienne.

FINANCE

A—Department—Anti-Dumping Tribunal Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	511	524	(13)	461
Other Personnel	(1)	66	52	14	55
Transportation and Communications	(2)	35	28	7	21
Information	(3)	.....	.....	.....	4
Professional and Special Services	(4)	50	46	4	49
Rentals	(5)	20	15	5	11
Purchased Repair and Upkeep	(6)	.....	.....	.....	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	20	20	.....	5
		702	685	17	607

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	6	6	6	6	5	6	6	6
Scientific and Professional	4	4	5	5	3	6	6	4
Administrative and Foreign Service	3	3	2	2	3	1	1	1
Administrative	9	9	7	7	7	8	8	5
	22	**22**	20	20	18	21	21	16
Percentage change from preceding year	10.0*		(4.8)					

*Increase is due to the additional number of cases requiring research by the Tribunal.

FINANCES

A—Ministère—Programme du tribunal antidumping

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	511	524	(13)	461
Autres rémunérations	(1)	66	52	14	55
Transports et communications	(2)	35	28	7	21
Information	(3)	.....	.....	.....	4
Services professionnels et spéciaux	(4)	50	46	4	49
Location	(5)	20	15	5	11
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	.....	.....	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	20	20	.....	5
		702	685	17	607

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	6	6	6	6	5	6	6	6
Sciences et professions	4	4	5	5	3	6	6	4
Administration et service extérieur	3	3	2	2	3	1	1	1
Soutien administratif	9	9	7	7	7	8	8	5
	22	**22**	20	20	18	21	21	16
Différence (%) par rapport à l'année précédente	10.0*		(4.8)					

*L'augmentation est due à un nombre accru de cas pour lesquels le tribunal doit effectuer des recherches.

FINANCE

A—Department—Special Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	73,300,315
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78				
Loan to the Government of Jamaica for economic assistance	25,000,000	(25,000,000)	.....	
Total Program	25,000,000	(25,000,000)		73,300,315

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expen ture 1975– — *Dépe 1975–*
Special Program—*Programme spécial*	.....	.....	.....	2
Total Estimates—Total des prévisions	.....	.....	.....	2

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	23,179
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	.....	.....	.....	50,121
		.....	.....	.....	73,300

FINANCES

A—Ministère—Programme spécial

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	73,300,315
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978				
Prêt au gouvernement de la Jamaïque pour fins d'aide économique	.....	25,000,000	(25,000,000)	.....
Total au titre du programme	.....	25,000,000	(25,000,000)	73,300,315

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GETARY—*BUDGÉTAIRE*								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
mates 7–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —	Estimates 1977–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —	Estimates 1977–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —
isions 1978	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	50,121	.....	.....	.....	73,300	.....	25,000	(25,000)	.....
.....	.....	.....	**50,121**	.....	.....	.....	**73,300**	.....	**25,000**	**(25,000)**	.....

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	23,179
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	.....	.....	.....	50,121
		.....	.....	.....	73,300

FINANCE

A—Department—Winter Capital Projects Fund Program

Budgetary	ESTIMATES 1977–78	1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Statutory—Forgiveness of indebtedness in accordance with terms and conditions as set out in Finance Vote L12a, Appropriation Act No. 1, 1973	**5,000,000**	75,000,000	(70,000,000)	59,791,645
Total Program	**5,000,000**	75,000,000	(70,000,000)	59,791,645

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Forgiveness of Indebtedness in Accordance with Terms and Conditions as set out in Finance Vote L12a, Appropriation Act No. 1, 1 *Remise de dettes en conformité des conditions prescrites dans le crédit L12A (Finances) de la Loi nº 1 de 1973 portant affectation de crédi*	
Total Estimates—Total des prévisions	

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for the purpose of creating employment, through loans to provinces and municipalities to encourage capital spending.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	5,000	75,000	(70,000)	59,792
		5,000	75,000	(70,000)	59,792

FINANCES

A—Ministère—Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Service voté—Remise de dettes en conformité des conditions prescrites dans le crédit L12a (Finances) de la Loi nº 1 de 1973 portant affectation de crédits	**5,000,000**	75,000,000	(70,000,000)	59,791,645
Total au titre du programme	**5,000,000**	75,000,000	(70,000,000)	59,791,645

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Grants and Contributions
—
Subventions et contributions

Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
5,000	75,000	(70,000)	59,792
5,000	**75,000**	**(70,000)**	**59,792**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds en vue de la création d'emplois, sous forme de prêts aux provinces et aux municipalités pour favoriser les dépenses en capital.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	5,000	75,000	(70,000)	59,792
		5,000	75,000	(70,000)	59,792

FINANCE

A—Department—Winter Capital Projects Fund Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
GRANTS	$	$
FORGIVENESS OF INDEBTEDNESS IN ACCORDANCE WITH TERMS AND CONDITIONS AS SET OUT IN FINANCE VOTE L12a, APPROPRIATION ACT NO. 1, 1973	**5,000,000**	75,000,000

B—Anti-Inflation Board

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Anti-Inflation Board—Program expenditures	**21,669,000**	22,187,000	(518,000)	5,400,763
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,571,000**	743,000	828,000	.....
Total Program	**23,240,000**	22,930,000	310,000	5,400,763

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditure 1975 — *Dépe 1975-*
Anti-Inflation Board—*Commission de lutte contre l'inflation*	680	23,090	22,684	406	
Total Estimates—Total des prévisions	**680**	**23,090**	**22,684**	**406**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,032	950	82	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**24,122**	**23,634**	**488**	

FINANCES

A—Ministère—Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
REMISE DE DETTES EN CONFORMITÉ DES CONDITIONS PRESCRITES DANS LE CRÉDIT L12a (FINANCES) DE LA LOI N° 1 DE 1973 PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS	**5,000,000**	75,000,000

B—Commission de lutte contre l'inflation

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25—Commission de lutte contre l'inflation—Dépenses du programme	**21,669,000**	22,187,000	(518,000)	5,400,763
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,571,000**	743,000	828,000	.....
Total au titre du programme	**23,240,000**	22,930,000	310,000	5,400,763

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 977–78 — *révisions 977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
150	246	(96)	385	23,240	22,930	310	5,401
150	**246**	**(96)**	**385**	**23,240**	**22,930**	**310**	**5,401**
.....	.....	.....	.....	1,032	950	82	.....
150	**246**	**(96)**	**385**	**24,272**	**23,880**	**392**	**5,401**

FINANCE

B—Anti-Inflation Board

OBJECTIVE

To provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Anti-Inflation Board—Monitoring changes in prices, profits, compensation and dividends; identifying changes therein which contravene the guidelines; endeavoring to modify such changes through consultations and negotiations, and if unsuccessful, referring the matter to the Administrator; promoting public understanding of the inflationary process and related matters for the purpose of combatting inflation.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	12,085	11,381	704	1,217
Other Personnel	(1)	1,571	743	828	.....
Transportation and Communications	(2)	1,322	1,522	(200)	535
Information	(3)	1,150	1,462	(312)	1,074
Professional and Special Services	(4)	5,775	6,328	(553)	1,484
Rentals	(5)	312	312	.....	94
Purchased Repair and Upkeep	(6)	225	280	(55)	340
Utilities, Materials and Supplies	(7)	650	656	(6)	270
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	2
		23,090	22,684	406	5,016
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	150	246	(96)	385
		23,240	22,930	310	5,401

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	23	16	23	20	16	15	26	.....
Scientific and Professional	41	41	41	41	41	22	47	.....
Administrative and Foreign Service	244	231	244	227	210	36	57	.....
Technical	38	38	38	38	33	.....	.....	.....
Administrative Support	332	134	332	134	104	50	61	.....
Operational	2	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....
	680	**460**	680	460	404	123	191	.....
Percentage change from preceding year			452.8					

FINANCES

B—Commission de lutte contre l'inflation

OBJECTIF

Limiter les marges bénéficiaires, les prix, les dividendes et les rémunérations au Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commission de lutte contre l'inflation—Surveillance des mouvements de prix, profits, rémunérations et dividendes; identification des mouvements qui contreviennent aux indicateurs; démarches, à l'aide de consultations et de négociations, pour rendre les mouvements conformes aux indicateurs et pour les soumettre à l'examen du Directeur lorsque les consultations et les négociations aboutissent à un échec; développement, en vue de combattre l'inflation, des connaissances du public sur les mécanismes de l'inflation et les questions connexes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	12,085	11,381	704	1,217
Autres rémunérations	(1)	1,571	743	828	.....
Transports et communications	(2)	1,322	1,522	(200)	535
Information	(3)	1,150	1,462	(312)	1,074
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,775	6,328	(553)	1,484
Location	(5)	312	312	.....	94
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	225	280	(55)	340
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	650	656	(6)	270
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	2
		23,090	22,684	406	5,016
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	150	246	(96)	385
		23,240	22,930	310	5,401

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	23	16	23	20	16	15	26	.....
Sciences et professions	41	41	41	41	41	22	47	.....
Administration et service extérieur	244	231	244	227	210	36	57	.....
Technique	38	38	38	38	33	.....	.....	.....
Soutien administratif	332	134	332	134	104	50	61	.....
Exploitation	2	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....
	680	**460**	680	460	404	123	191	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente			452.8					

FINANCE

C—Auditor General

	ESTIMATES 1977–78	1976–77	Change	Expenditures 1975–76
Budgetary	$	$	$	$
Vote 30—Auditor General—Program expenditures	**19,008,300**	12,977,000	6,031,300	8,543,652
Statutory—Salary of the Auditor General	**58,000**	58,000	.....	66,108
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,384,000**	876,000	508,000	802,700
	20,450,300	13,911,000	6,539,300	9,412,460
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	25,000
Total Program	**20,450,300**	13,911,000	6,539,300	9,437,460

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	BUDGETA — Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Government Audits—*Vérification des organismes gouvernementaux*	385	17,451	12,369	5,082	
Other Audits—*Autres vérifications*	9	435	308	127	
Administration—*Administration*	94	1,937	1,332	605	
Total Estimates—Total des prévisions	**488**	**19,823**	**14,009**	**5,814**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Recoverable from United Nations—*Somme à recouvrer des Nations Unies*		120	120	.....	
Other—*Autres*		32	32	.....	
		152	152	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,346	554	792	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**21,017**	**14,411**	**6,606**	

FINANCES

C—Auditeur général

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 30—Auditeur général—Dépenses du programme	**19,008,300**	12,977,000	6,031,300	8,543,652
Service voté—Traitement de l'auditeur général	**58,000**	58,000	.....	66,108
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,384,000**	876,000	508,000	802,700
	20,450,300	13,911,000	6,539,300	9,412,460
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	25,000
Total au titre du programme	**20,450,300**	13,911,000	6,539,300	9,437,460

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Capital — *Capital*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ions 978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
443	88	355	30	17,894	12,457	5,437	8,151	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	435	308	127	210	.....	.....	.....	25
184	9	175	57	2,121	1,341	780	1,051	.....	.....	.....	.....
627	**97**	**530**	**87**	**20,450**	**14,106**	**6,344**	**9,412**	.....	.....	.....	**25**
.....	.....	.....	.....	120	120	.....	105	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	32	32	.....	32	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	152	152	.....	137	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,346	554	792	399	.....	.....	.....	.....
627	**97**	**530**	**87**	**21,644**	**14,508**	**7,136**	**9,674**	.....	.....	.....	**25**

FINANCE

C—Auditor General

OBJECTIVE

To report to the House of Commons on the examination of the accounts and the financial statements of the Government of Canada, and to the appropriate bodies in respect of certain international and other organizations.

PROGRAM DESCRIPTION

Government Audits—The audit of the accounts of Government departments and funds, boards, commissions, crown corporations and other public instrumentalities and the preparation of a report thereon to the House of Commons.

Other Audits—Auditing and related work including the preparation of reports thereon to the appropriate bodies for such organizations as the United Nations, the International Civil Aviation Organization, the International Lead and Zinc Study Group, the International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries. Audit fees received are credited in full to the Consolidated Revenue Fund.

Administration—The provision of policy direction and administrative support services to the Audit Office.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	10,646	9,237	1,409	7,056
Other Personnel	(1)	1,417	876	541	803
Transportation and Communications	(2)	1,694	841	853	611
Information	(3)	88	74	14	62
Professional and Special Services	(4)	5,674	2,658	3,016	578
Rentals	(5)	80	72	8	47
Purchased Repair and Upkeep	(6)	12	77	(65)	19
Utilities, Materials and Supplies	(7)	175	153	22	125
All Other Expenditures	(12)	37	21	16	24
		19,823	14,009	5,814	9,325
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	627	97	530	87
		20,450	14,106	6,344	9,412

FINANCES

C—Auditeur général

OBJECTIF

Faire rapport à la Chambre des communes sur l'examen des comptes et des états financiers du gouvernement du Canada, et aux organismes appropriés à l'égard de certaines organisations internationales et autres.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Vérification des organismes gouvernementaux—Vérification des comptes des ministères et des fonds du gouvernement, des conseils, des commissions, des sociétés de la Couronne et d'autres organismes publics et présentation d'un rapport à ce sujet à la Chambre des communes.

Autres vérifications—Vérification et travail connexe, y compris la présentation de rapports à ce sujet aux organismes appropriés à l'égard d'organisations telles que les Nations Unies, l'Organisation de l'aviation civile internationale, le Groupe d'étude international du plomb et du zinc, la Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest. Les honoraires de vérification sont versés en entier au Fonds du revenu consolidé.

Administration—Directives sur la politique à suivre et services de soutien administratif pour le Bureau de vérification.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	10,646	9,237	1,409	7,056
Autres rémunérations	(1)	1,417	876	541	803
Transports et communications	(2)	1,694	841	853	611
Information	(3)	88	74	14	62
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,674	2,658	3,016	578
Location	(5)	80	72	8	47
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	12	77	(65)	19
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	175	153	22	125
Toutes autres dépenses	(12)	37	21	16	24
		19,823	14,009	5,814	9,325
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	627	97	530	87
		20,450	14,106	6,344	9,412

FINANCE

C—Auditor General

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	20	20	20	20	16	6	6	9
Scientific and Professional	238	249	232	261	174	247	249	165
Administrative and Foreign Service	141	147	103	103	128	97	102	101
Administrative Support	82	88	68	70	53	47	49	58
Operational	7	7	5	5	4	3	3	3
	488	**511**	428	459	375	400	409	336
Percentage change from preceding year	14.0*		7.0					

*The increase is due to increased audit tests and greater emphasis on special studies.

FINANCES

C—Auditeur général

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	20	20	20	20	16	6	6	9
Sciences et professions	238	249	232	261	174	247	249	165
Administration et service extérieur	141	147	103	103	128	97	102	101
Soutien administratif	82	88	68	70	53	47	49	58
Exploitation	7	7	5	5	4	3	3	3
	488	**511**	428	459	375	400	409	336
Différence (%) par rapport à l'année précédente	14.0*		7.0					

*L'augmentation est due à l'accroissement du nombre des vérifications par sondages et la nécessité de mettre davantage l'accent sur les études spéciales.

FINANCE

D—Insurance

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35—Insurance—Program expenditures	**5,020,000**	1,111,000	3,909,000	1,051,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**565,000**	378,000	187,000	362,000
Total Program	**5,585,000**	1,489,000	4,096,000	1,413,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp t 197 *Dé 197*
Administration—*Administration*	31	819	801	18	
Supervision of Companies—*Surveillance des sociétés*	154	3,746	3,235	511	
Actuarial and Other Services—*Services actuariels et autres*	18	436	376	60	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		565	378	187	
	203	5,566	4,790	776	
Less—*Moins:*					
Revenues Credited to the Vote—*Recettes à valoir sur le crédit:*					
Supervision of Companies—*Surveillance des sociétés*			3,034	(3,034)	
Actuarial Services—*Services actuariels*			100	(100)	
			3,134	(3,134)	
Total Estimates—Total des prévisions	**203**	**5,566**	**1,656**	**3,910**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Supervision of companies—*Surveillance des sociétés*		4,393	776	3,617	
Actuarial services—*Services actuariels*		166	15	151	
		4,559	791	3,768	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		691	642	49	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,698**	**1,507**	**191**	

*Of the increase in Estimates, $3,686 is due to the deletion of

FINANCES

D—Assurances

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 35—Assurances—Dépenses du programme	**5,020,000**	1,111,000	3,909,000	1,051,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**565,000**	378,000	187,000	362,000
Total au titre du programme	**5,585,000**	1,489,000	4,096,000	1,413,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
mates 7–78 — isions –1978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
19	13	6	13	838	814	24	687
.....	.....	.....	.....	3,746	3,235	511	2,784
.....	.....	.....	.....	436	376	60	308
.....	.....	.....	.....	565	378	187	362
19	13	6	13	5,585	4,803	782	4,141
.....	10	(10)	59	.....	3,044	(3,044)	2,630
.....	.....	.....	.....	.....	100	(100)	98
.....	10	(10)	59	.....	3,144	(3,144)	2,728
19	**3**	**16**	**(46)**	**5,585***	**1,659**	**3,926**	**1,413**
10	.....	10	.....	4,403	776	3,627	746
.....	.....	.....	.....	166	15	151	18
10	.....	10	.....	4,569	791	3,778	764
.....	.....	.....	.....	691	642	49	543
9	**3**	**6**	**(46)**	**1,707**	**1,510**	**197**	**1,192**

venue — *Une partie de l'augmentation des prévisions, à savoir $3,686, est due à la suppression de l'autorisation de dépenser les recettes.*

FINANCE

D—Insurance

OBJECTIVES

To protect the public against financial loss from the operations of federally registered or licensed financial institutions and registered pension plans and to provide actuarial services for the Government and other Government departments.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure the financial solvency and the propriety of management policies and operations of federally registered or licensed insurance, investment, trust, loan, and small loans companies, fraternal benefit societies and co-operative credit societies; and provincial insurance, loan and trust companies that are supervised under agreement or arrangements with their home provinces or the Canada Deposit Insurance Corporation.
- To provide the Government with detailed information with respect to the operations and financial positions of the institutions enumerated above.
- To ensure the financial solvency of, and the propriety of management policies with respect to pension plans subject to the Pension Benefits Standards Act.
- To provide actuarial services and advice to the Government and to Government departments with respect to programs under development or administration.
- To carry out the administration of the Civil Service Insurance program and the collection of premium taxes pursuant to Part I of the Excise Tax Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—The functions of executive and central services—relating to work management and provision of administrative services for the Department. Collection of premium taxes under Part I of the Excise Tax Act. Administration of the Civil Service Insurance Act.

Supervision of Companies—The supervision of federally registered or licensed insurance companies, fraternal benefit societies, investment, trust, loan and small loans companies, co-operative credit societies, and the supervision of employee pension plans.

Actuarial and Other Services—Actuarial and technical services provided for other departments.

FINANCES

D—Assurances

OBJECTIFS

Protéger le public contre les pertes financières pouvant résulter des opérations des organismes financiers enregistrés ou munis d'un permis en vertu d'une loi fédérale et des régimes de pensions enregistrés, et assurer des services actuariels au gouvernement et aux ministères.

SOUS-OBJECTIFS

- —Assurer la solvabilité financière et la rectitude des principes de gestion et d'exploitation des compagnies d'assurance, d'investissement, de fiducie, de prêts, de petits prêts, de secours mutuels et des sociétés coopératives de crédit, enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale, et des compagnies d'assurance, de prêts et de fiducie provinciales, qui sont surveillées en vertu d'accords ou d'arrangements conclus avec les provinces de qui elles ont reçu leur charte ou avec la Société d'assurance-dépôts du Canada;
- —Fournir au gouvernement des renseignements détaillés à l'égard de l'exploitation et de la situation financière des organismes susmentionnés;
- —Assurer la solvabilité financière des régimes de pensions assujettis à la Loi sur les normes de prestations de pension et la rectitude de leurs principes de gestion;
- —Fournir des services et des avis de nature actuarielle au gouvernement et à ses ministères au sujet des programmes en voie d'élaboration ou de leur gestion;
- —Voir à l'administration du programme d'assurance de la fonction publique et à la perception des impôts sur les primes, sous l'empire de la Partie I de la Loi sur la taxe d'accise.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction et services centraux relativement à la gestion du travail et à la fourniture de services administratifs au Département; perception des impôts sur les primes en vertu de la Partie I de la Loi sur la taxe d'accise; administration de la Loi sur l'assurance du service civil.

Surveillance des sociétés—Surveillance des compagnies d'assurance, de secours mutuels, d'investissement, de fiducie, de prêts, de petits prêts et des sociétés coopératives de crédit, enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale, et surveillance des régimes de pensions d'employés.

Services actuariels et autres—Services actuariels et techniques fournis aux autres ministères.

FINANCE

D—Insurance

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	4,343	3,799	544	3,218
Other Personnel	(1)	565	378	187	362
Transportation and Communications	(2)	190	179	11	161
Information	(3)	110	99	11	99
Professional and Special Services	(4)	273	248	25	223
Rentals	(5)	9	8	1	7
Purchased Repair and Upkeep	(6)	7	7	.....	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	68	71	(3)	53
All Other Expenditures	(12)	1	1	.....	.....
		5,566	4,790	776	4,128
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	4	2	2	1
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	15	11	4	12
		19	13	6	13
		5,585	4,803	782	4,141
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	.....	3,144	(3,144)	2,728
		5,585	1,659	3,926	1,413

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional	20	20	17	17	16	16	16	17
Administrative and Foreign Service	107	108	103	102	98	98	99	91
Administrative Support	73	70	73	72	60	76	73	66
	203	**201**	196	194	177	193	191	177
Percentage change from preceding year	3.6		1.6					

FINANCES

D—Assurances

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	4,343	3,799	544	3,218
Autres rémunérations	(1)	565	378	187	362
Transports et communications	(2)	190	179	11	161
Information	(3)	110	99	11	99
Services professionnels et spéciaux	(4)	273	248	25	223
Location	(5)	9	8	1	7
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	7	7	.....	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	68	71	(3)	53
Toutes autres dépenses	(12)	1	1	.....	.....
		5,566	4,790	776	4,128
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	4	2	2	1
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	15	11	4	12
		19	13	6	13
		5,585	4,803	782	4,141
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	.....	3,144	(3,144)	2,728
		5,585	1,659	3,926	1,413

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions	20	20	17	17	16	16	16	17
Administration et service extérieur	107	108	103	102	98	98	99	91
Soutien administratif	73	70	73	72	60	76	73	66
	203	**201**	196	194	177	193	191	177
Différence (%) par rapport à l'année précédente	3.6		1.6					

FINANCE

E—Tariff Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Tariff Board—Program expenditures	**896,000**	790,000	106,000	681,000
Statutory—Salaries of the Members of the Tariff Board (R.S. c. T-1)	**336,000**	277,000	59,000	286,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**141,000**	92,000	49,000	98,000
Total Program	**1,373,000**	1,159,000	214,000	1,065,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authoriz 1977-78 — *Années-hommes autori 1977-1978*
Appeals—*Appels*	8
References—*Renvois*	23
Administration—*Administration*	8
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*	
Total Estimates—Total des prévisions	39
Add—*À ajouter:*	
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	
Total Cost of Program—Coût total du programme	

FINANCES

E—Commission du tarif

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 40—Commission du tarif—Dépenses du programme	**896,000**	790,000	106,000	681,000
Service voté—Traitement des membres de la Commission du tarif (S.R. c. T-1)	**336,000**	277,000	59,000	286,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**141,000**	92,000	49,000	98,000
Total au titre du programme	**1,373,000**	1,159,000	214,000	1,065,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
302	234	68	147
750	536	214	502
180	160	20	318
141	92	49	98
1,373	**1,022**	**351**	**1,065**
138	124	14	121
1,511	**1,146**	**365**	**1,186**

FINANCE

E—Tariff Board

OBJECTIVE

To adjudicate upon appeals from customs and excise rulings made by the Department of National Revenue and to conduct studies of the Customs Tariff Structure as directed by the Minister of Finance.

PROGRAM DESCRIPTION

Appeals—The seven members of the Tariff Board are appointed by the Governor in Council and act as a court to hear appeals from decisions of the Department of National Revenue made under the provisions of the Customs Act, the Excise Tax Act, and the Anti-dumping Act.

References—As directed by the Minister of Finance, the Board, assisted by its research staff, enquires into and reports upon any matter in relation to goods that if brought into Canada, are subject to or exempt from duties or customs and excise taxes.

Administration—Administrative, personnel and financial services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,081	834	247	870
Other Personnel	(1)	141	92	49	98
Transportation and Communications	(2)	34	17	17	16
Information	(3)	31	15	16	3
Professional and Special Services	(4)	35	29	6	37
Rentals	(5)	18	13	5	15
Purchased Repair and Upkeep	(6)	7	3	4	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	25	18	7	24
All Other Expenditures	(12)	1	1	.....	1
		1,373	1,022	351	1,065

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	8	8	8	8	6	8	8	8
Scientific and Professional	9	9	9	9	8	9	9	9
Administrative and Foreign Service	2	2	2	2	.....	2	2	2
Technical	7	7	7	7	7	7	7	7
Administrative Support	13	13	13	13	11	14	14	13
	39	**39**	39	39	32	40	40	39
Percentage change from preceding year			(2.5)					

FINANCES

E—Commission du tarif

OBJECTIF

Statuer sur les appels interjetés des décisions relatives aux douanes et à l'accise, rendues par le ministère du Revenu national et, à la demande du ministre des Finances, faire des études sur les dispositions du Tarif des douanes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Appels—Les sept membres de la Commission du tarif sont nommés par le gouverneur en conseil et constituent une cour d'appel pour entendre les appels interjetés des décisions du ministère du Revenu national rendues en vertu des dispositions de la Loi sur les douanes, de la Loi sur la taxe d'accise et de la Loi antidumping.

Renvois—À la demande du ministre des Finances, la Commission, avec l'aide de ses documentalistes, doit enquêter et faire rapport à l'égard de questions se rapportant à des marchandises qui, lorsqu'elles sont importées au Canada, sont assujetties aux droits de douane et à la taxe d'accise ou en sont exemptes.

Administration—Services administratifs, financiers et du personnel.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,081	834	247	870
Autres rémunérations	(1)	141	92	49	98
Transports et communications	(2)	34	17	17	16
Information	(3)	31	15	16	3
Services professionnels et spéciaux	(4)	35	29	6	37
Location	(5)	18	13	5	15
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	7	3	4	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	25	18	7	24
Toutes autres dépenses	(12)	1	1	.....	1
		1,373	1,022	351	1,065

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	8	8	8	8	6	8	8	8
Sciences et professions	9	9	9	9	8	9	9	9
Administration et service extérieur	2	2	2	2	.....	2	2	2
Technique	7	7	7	7	7	7	7	7
Soutien administratif	13	13	13	13	11	14	14	13
	39	**39**	39	39	32	40	40	39
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(2.5)					

Governor General and Lieutenant-Governors

Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	1976–77	Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
9-2	(S)	Salary of the Governor General	49	49	.....	49
9-2	(S)	Salaries of the Lieutenant-Governors	350	350	.....	314
9-2	(S)	Annuities payable under the Governor General's Retiring Annuity Act	117	90	27	139
9-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	240	158	82	142
9-2	1	Program expenditures	2,560	2,164	396	1,689
		Total Program	**3,316**	**2,811**	**505**	**2,333**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

	ESTIMATES 1977–78	1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Governor General and Lieutenant-Governors—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**2 560,533**	2,164,641	395,892	1,689,604
Statutory—Salary of the Governor General (R.S. c. G-14)	**48,667**	48,667	.....	48,667
Statutory—Salaries of the Lieutenant-Governors of the Provinces (R.S. c. S-2)	**350,000**	350,000	.....	313,599
Statutory—Annuities payable under the Governor General's Retiring Annuity Act (R.S. c. G-15)	**116,958**	89,683	27,275	138,991
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**239,641**	157,641	82,000	142,530
Total Program	**3,315,799**	2,810,632	505,167	2,333,391

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)			
9–3	(S)	Traitement du gouverneur général	49	49	.....	49
9–3	(S)	Traitements des lieutenants-gouverneurs	350	350	.....	314
9–3	(S)	Pensions payables en vertu de la Loi sur la pension de retraite du gouverneur général	117	90	27	139
9–3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	240	158	82	142
9–3	1	Dépenses du programme	2,560	2,164	396	1,689
		Total au titre du programme	**3,316**	**2,811**	**505**	**2,333**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 1er—Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**2,560,533**	2,164,641	395,892	1,689,604
Service voté—Traitement du gouverneur général (S.R. c. G-14)	**48,667**	48,667	.....	48,667
Service voté—Traitements des lieutenants-gouverneurs des provinces (S.R. c. S-2)	**350,000**	350,000	.....	313,599
Service voté—Pensions payables en vertu de la Loi sur la pension de retraite du gouverneur général (S.R. c. G-15)	**116,958**	89,683	27,275	138,991
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**239,641**	157,641	82,000	142,530
Total au titre du programme	**3,315,799**	2,810,632	505,167	2,333,391

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Governor General—*Gouverneur général*	75	1,872	1,534	338	
Lieutenant-Governors—*Lieutenants-gouverneurs*		450	450	.....	
Honours—*Distinctions honorifiques*	14	596	544	52	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		240	158	82	
Total Estimates—Total des prévisions	**89**	**3,158**	**2,686**	**472**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		739	801	(62)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**3,897**	**3,487**	**410**	

OBJECTIVE

To enable the Governor General of Canada and the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada to perform their constitutional roles; and to provide for the administration of Honours.

PROGRAM DESCRIPTION

Governor General—Provides for the payment of the Governor General's salary and of the pensions of former Governors General or their widows; also for the payment of the costs of operating the Governor General's office and residence, including travel in Canada and travel and representation abroad.

Lieutenant-Governors—Provides for payment of the Lieutenant-Governors' salaries and expenses involved in official travel and hospitality.

Honours—Provides for the administering of the Order of Canada, The Order of Military Merit and the Canadian Bravery Decorations Regulations.

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates -78	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
sions 1978											
12	6	6	12	.....	.....	.....	.....	1,884	1,540	344	1,379
.....	.....	.....	.....	145	145	.....	145	595	595	.....	533
1	1	.....	3	.....	.....	.....	.....	597	545	52	278
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	240	158	82	143
13	**7**	**6**	**15**	**145**	**145**	.....	**145**	**3,316**	**2,838**	**478**	**2,333**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	739	801	(62)	788
13	**7**	**6**	**15**	**145**	**145**	.....	**145**	**4,055**	**3,639**	**416**	**3,121**

OBJECTIFS

Permettre au gouverneur général du Canada et aux lieutenants-gouverneurs de chaque province du pays de remplir les fonctions que leur attribue la constitution et assurer la remise des distinctions honorifiques.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gouverneur général—Traitement du gouverneur général et pensions aux anciens gouverneurs généraux ou à leurs veuves; dépenses de fonctionnement du cabinet et de la résidence du gouverneur général, y compris les frais de déplacement au Canada ainsi que les frais de voyage et de représentation à l'étranger.

Lieutenants-gouverneurs—Traitements des lieutenants-gouverneurs et dépenses qu'entraînent leurs réceptions et voyages officiels.

Distinctions honorifiques—Application des règlements sur l'Ordre du Canada, sur l'Ordre du Mérite militaire et sur les décorations canadiennes pour actes de bravoure.

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,846	1,619	227	1,335
Other Personnel	(1)	546	442	104	427
Transportation and Communications	(2)	375	334	41	216
Information	(3)	103	13	90	3
Professional and Special Services	(4)	74	74	.....	58
Rentals	(5)	30	30	.....	23
Purchased Repair and Upkeep	(6)	5	5	.....	4
Utilities, Materials and Supplies	(7)	138	128	10	75
All Other Expenditures	(12)	41	41	.....	32
		3,158	2,686	472	2,173
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	13	7	6	15
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	145	145	.....	145
		3,316	2,838	478	2,333

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	2	2	2	2	2	2	2	2
Administrative and Foreign Service	10	10	10	10	8	8	8	8
Technical	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	35	35	35	35	33	33	33	27
Operational	41	41	41	41	38	41	41	38
	89	**89**	89	89	82	85	85	76
Percentage change from preceding year			4.7					

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,846	1,619	227	1,335
Autres rémunérations	(1)	546	442	104	427
Transports et communications	(2)	375	334	41	216
Information	(3)	103	13	90	3
Services professionnels et spéciaux	(4)	74	74	.....	58
Location	(5)	30	30	.....	23
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5	5	.....	4
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	138	128	10	75
Toutes autres dépenses	(12)	41	41	.....	32
		3,158	2,686	472	2,173
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	13	7	6	15
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	145	145	.....	145
		3,316	2,838	478	2,333

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	2	2	2	2	2	2	2	2
Administration et service extérieur	10	10	10	10	8	8	8	8
Technique	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	35	35	35	35	33	33	33	27
Exploitation	41	41	41	41	38	41	41	38
	89	89	89	89	82	85	85	76
Différence (%) par rapport à l'année précédente			4.7					

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
LIEUTENANT-GOVERNORS		
Grants to the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada towards defraying the costs incurred in the exercise of their duties in their Provincial Capital		
Alberta	15,000	15,000
British Columbia	18,000	18,000
Manitoba	15,000	15,000
New Brunswick	12,000	12,000
Newfoundland	12,000	12,000
Nova Scotia	12,000	12,000
Ontario	18,000	18,000
Prince Edward Island	10,000	10,000
Quebec	18,000	18,000
Saskatchewan	15,000	15,000
	145,000	145,000

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
SUBVENTIONS		
LIEUTENANTS-GOUVERNEURS		
Subventions aux lieutenants-gouverneurs de chaque province du Canada à titre d'indemnités pour les frais supportés dans l'exercice de leurs fonctions dans leur capitale provinciale		
Alberta	15,000	15,000
Colombie-Britannique	18,000	18,000
Manitoba	15,000	15,000
Nouveau-Brunswick	12,000	12,000
Terre-Neuve	12,000	12,000
Nouvelle-Écosse	12,000	12,000
Ontario	18,000	18,000
Île-du-Prince-Édouard	10,000	10,000
Québec	18,000	18,000
Saskatchewan	15,000	15,000
	145,000	145,000

Indian Affairs and Northern Development

consisting of:

A—Department

B—Northern Canada Power Commission

Affaires indiennes et Nord canadien

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission d'énergie du Nord canadien

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
10-4	(S)	Minister of Indian Affairs and Northern Development—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	25
10-4	1	Program expenditures	21,977	22,281	(304)	18,629
10-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,129	1,700	429	1,696
		Total Program	**24,128**	**24,003**	**125**	**20,350**
		Indian and Eskimo Affairs Program				
10-10	5	Operating expenditures	471,603	428,333	43,270	361,397
10-10	10	Capital expenditures	110,900	99,242	11,658	88,943
10-10	(S)	Indian Annuities	705	696	9	674
10-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	11,823	7,915	3,908	8,005
10-26	—	Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	595,031	536,186	58,845	459,019
10-12	L15	To increase to $18,000,000 the amount of the Indian Housing Assistance Account	2,000	3,000	(1,000)	646
10-12	L20	Loans to native claimants for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiations of claims	1,400	1,400	.....	1,096
10-12	—	Appropriations not required for 1977–78	.....	.....	.....	16,736
10-12	—	Item not required for 1977–78	.....	22,000	(22,000)	.....
		Total Non-Budgetary	3,400	26,400	(23,000)	18,478
		Total Program	**598,431**	**562,586**	**35,845**	**477,497**
		Northern Affairs Program				
10-28	25	Operating expenditures	48,136	41,780	6,356	36,871
10-28	30	Capital expenditures	36,229	36,624	(395)	34,575
10-28	35	Grants, contributions and other transfer payments	233,219	204,527	28,692	158,577
10-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,056	1,319	737	1,241
		Total Budgetary	319,640	284,250	35,390	231,264
10-28	L40	Loans to the Government of the Yukon Territory for the making of loans to municipalities for local Capital projects	5,100	5,100	.....	1,928
10-28	L45	Loans to the Government of the Northwest Territories for capital projects and the making of loans to municipalities and school districts for capital projects	5,700	5,700	.....	4,000
10-28	L50	Loans to native claimants for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiation of claims	2,000	2,000	.....	1,864
10-28	L55	To increase to $6,100,000 the amount of the Eskimo Loan Fund	800	.....	800	1,700
10-28	—	Appropriations not required for 1977–78	.....	11,420	(11,420)	11,420
		Total Non-Budgetary	13,600	24,220	(10,620)	20,912
		Total Program	**333,240**	**308,470**	**24,770**	**252,176**
		Parks Canada Program				
10-42	60	Operating expenditures	93,036	69,131	23,905	58,797
10-42	65	Capital expenditures	78,835	65,262	13,573	65,944
10-42	70	Payments to the National Battlefields Commission	944	813	131	831
10-42	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	8,823	5,903	2,920	5,668
		Total Program	**181,638**	**141,109**	**40,529**	**131,240**

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
10-5	(S)	Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	25
10-5	1	Dépenses du programme	21,977	22,281	(304)	18,629
10-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,129	1,700	429	1,696
		Total au titre du programme	**24,128**	**24,003**	**125**	**20,350**
		Programme des affaires indiennes et esquimaudes				
10-11	5	Dépenses de fonctionnement	471,603	428,333	43,270	361,397
10-11	10	Dépenses en capital	110,900	99,242	11,658	88,943
10-11	(S)	Rentes versées aux Indiens	705	696	9	674
10-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	11,823	7,915	3,908	8,005
10-27	—	Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	595,031	536,186	58,845	459,019
10-13	L15	Pour porter à $18,000,000 le compte d'aide au logement des Indiens	2,000	3,000	(1,000)	646
10-13	L20	Prêts à des revendicateurs autochtones pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociation concernant les revendications	1,400	1,400	.....	1,096
10-13	—	Crédits non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	16,736
10-13	—	Poste non requis en 1977-1978	.....	22,000	(22,000)	.....
		Total du non-budgétaire	3,400	26,400	(23,000)	18,478
		Total au titre du programme	**598,431**	**562,586**	**35,845**	**477,497**
		Programme des affaires du Nord				
10-29	25	Dépenses de fonctionnement	48,136	41,780	6,356	36,871
10-29	30	Dépenses en capital	36,229	36,624	(395)	34,575
10-29	35	Subventions, contributions et autres paiements de transfert	233,219	204,527	28,692	158,577
10-29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,056	1,319	737	1,241
		Total du budgétaire	319,640	284,250	35,390	231,264
10-29	L40	Prêts au gouvernement du Yukon pour lui permettre de consentir des prêts à des municipalités en vue de l'exécution, à l'échelon local, de travaux d'équipement	5,100	5,100	.....	1,928
10-29	L45	Prêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour des travaux d'équipement et pour lui permettre de consentir des prêts à des municipalités et à des districts scolaires pour des travaux d'équipement	5,700	5,700	.....	4,000
10-29	L50	Prêts à des revendicateurs autochtones pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concernant les revendications	2,000	2,000	.....	1,864
10-29	L55	Pour porter à $6,100,000 le montant de la Caisse de prêts aux Esquimaux	800	.....	800	1,700
10-29	—	Crédits non requis en 1977-1978	.....	11,420	(11,420)	11,420
		Total du non-budgétaire	13,600	24,220	(10,620)	20,912
		Total au titre du programme	**333,240**	**308,470**	**24,770**	**252,176**
		Programme Parcs Canada				
10-43	60	Dépenses de fonctionnement	93,036	69,131	23,905	58,797
10-43	65	Dépenses en capital	78,835	65,262	13,573	65,944
10-43	70	Paiements à la Commission des champs de bataille nationaux	944	813	131	831
10-43	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	8,823	5,903	2,920	5,668
		Total au titre du programme	**181,638**	**141,109**	**40,529**	**131,240**

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
				(thousands of dollars)		
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**1,120,437**	**985,548**	**134,889**	**841,873**
		Total Non-Budgetary	**17,000**	**50,620**	**(33,620)**	**37,690**
			1,137,437	**1,036,168**	**101,269**	**879,563**
		B—NORTHERN CANADA POWER COMMISSION				
10-56	L75	Loans for capital expenditures	**28,195**	**29,783**	**(1,588)**	**38,000**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	**21,977,000**	22,281,000	(304,000)	18,628,923
Statutory—Minister of Indian Affairs and Northern Development—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,226
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,129,000**	1,700,000	429,000	1,696,000
Total Program	**24,128,000**	24,003,000	125,000	20,350,149

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**1,120,437**	**985,548**	**134,889**	**841,873**
		Total du non-budgétaire	**17,000**	**50,620**	**(33,620)**	**37,690**
			1,137,437	**1,036,168**	**101,269**	**879,563**
		B—COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN				
10–57	L75	Prêts pour dépenses en capital	**28,195**	**29,783**	**(1,588)**	**38,000**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme	**21,977,000**	22,281,000	(304,000)	18,628,923
Service voté—Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,226
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,129,000**	1,700,000	429,000	1,696,000
Total au titre du programme	**24,128,000**	24,003,000	125,000	20,350,149

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expen ture 1975– — *Dépen 1975–1*
Executive—*Direction*	45	1,495	1,806	(311)	
Advisory Services—*Services consultatifs*	526	11,460	11,945	(485)	1
Engineering, Architectural and Technical Services—*Services techniques, d'architecture et de génie*	265	7,657	7,054	603	
Claims Negotiation—*Négociations relatives aux revendications*	36	3,405	2,955	450	
Total Estimates—Total des prévisions	**872**	**24,017**	**23,760**	**257**	**2**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,236	1,524	(288)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**25,253**	**25,284**	**(31)**	**2**

OBJECTIVE

To provide overall policy direction and central advisory and administrative services to Departmental Programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Executive—Operation of the Offices of the Minister, Deputy Minister, the Assistant Deputy Minister (Corporate Policy), the Assistant Deputy Minister (Finance and Administration) and their respective staffs.

Advisory Services—Provision of central services including Legal, Information, Financial, Personnel, Management Consulting and other services.

Engineering, Architectural and Technical Services—Planning, design, procurement and maintenance of real property and other capital assets.

Claims Negotiation—Development of a basis for settlement of outstanding native claims

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Total — *Total*			
imates 77–78 — *visions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
27	37	(10)	37	1,522	1,843	(321)	1,641
49	72	(23)	62	11,509	12,017	(508)	11,866
20	21	(1)	10	7,677	7,075	602	5,877
15	10	5	24	3,420	2,965	455	966
111	**140**	**(29)**	**133**	**24,128**	**23,900**	**228**	**20,350**
.....	.....	.....	.....	1,236	1,524	(288)	1,547
111	**140**	**(29)**	**133**	**25,364**	**25,424**	**(60)**	**21,897**

OBJECTIF

Établir des lignes de conduite générales et dispenser des services consultatifs et administratifs relativement aux programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction—Fonctionnement du cabinet du ministre, des bureaux du sous-ministre, du sous-ministre adjoint (Orientation générale), du sous-ministre adjoint (Finances et administration) et de leur personnel respectif.

Services consultatifs—Services centraux: contentieux, information, finances, personnel, conseillers en gestion, et autres services.

Services techniques, d'architecture et de génie—Planification, conception, acquisition et entretien des biens immobiliers et autres biens d'équipement.

Négociations relatives aux revendications—Établissement d'une base pour le règlement des revendications des autochtones.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	16,375	16,996	(621)	15,223
Other Personnel	(1)	2,131	1,702	429	1,726
Transportation and Communications	(2)	1,049	968	81	974
Information	(3)	48	33	15	28
Professional and Special Services	(4)	1,305	1,215	90	1,329
Rentals	(5)	296	267	29	182
Purchased Repair and Upkeep	(6)	71	74	(3)	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	605	559	46	571
All Other Expenditures	(12)	2,137	1,946	191	179
		24,017	23,760	257	20,217
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	111	140	(29)	133
		24,128	23,900	228	20,350

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	16	16	18	18	18	19	19	18
Scientific and Professional	117	117	122	112	116	127	116	110
Administrative and Foreign Service	284	284	297	292	322	298	298	276
Technical	83	83	94	94	95	96	96	88
Administrative Support	362	362	456	445	405	496	475	436
Operational	10	10	9	9	10	6	6	8
	872	**872**	996	970	966	1,042	1,010	936
Percentage change from preceding year	(12.4)*		(4.4)					

*The decrease results from transfers to other programs of the Department.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	16,375	16,996	(621)	15,223
Autres rémunérations	(1)	2,131	1,702	429	1,726
Transports et communications	(2)	1,049	968	81	974
Information	(3)	48	33	15	28
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,305	1,215	90	1,329
Location	(5)	296	267	29	182
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	71	74	(3)	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	605	559	46	571
Toutes autres dépenses	(12)	2,137	1,946	191	179
		24,017	23,760	257	20,217
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	111	140	(29)	133
		24,128	23,900	228	20,350

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	16	16	18	18	18	19	19	18
Sciences et professions	117	117	122	112	116	127	116	110
Administration et service extérieur	284	284	297	292	322	298	298	276
Technique	83	83	94	94	95	96	96	88
Soutien administratif	362	362	456	445	405	496	475	436
Exploitation	10	10	9	9	10	6	6	8
	872	**872**	996	970	966	1,042	1,010	936
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(12.4)*		(4.4)					

*La diminution est due à des transferts à d'autres programmes du Ministère.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Indian and Eskimo Affairs—Operating expenditures, including expenditures on works, buildings and equipment on other than federal property, the grants listed in the Estimates, contributions and special payments for general assistance to Indians and Eskimos including such payments in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves; recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with provincial governments and local school boards in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves and the education in Indian schools of non-Indians; authority for the Minister to enter into agreements with provincial governments, school boards and charitable and other organizations for the provision of support and maintenance of children; authority to provide in respect of Indian and Eskimo economic development activities, for the instruction and supervision of Indians and Eskimos, the furnishing of materials and equipment, the purchase of finished goods and the sale of such finished goods; authority to sell electric power, fuel oil and services incidental thereto together with usual municipal services to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and to provide the same to departments and agencies of the Government of Canada operating in Arctic Quebec	**471,602,800**	428,333,400	43,269,400	361,397,046
Vote 10—Indian and Eskimo Affairs—Capital expenditures, including expenditures on buildings, works, land and equipment, the operation, control and ownership of which may be transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor in Council or to Indian Bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister; such expenditures on other than federal property; authority to make recoverable expenditures and recoverable advances in amounts not exceeding the shares of provincial governments and local school boards of expenditures on roads and related works and on education, including the education in Indian schools of non-Indians; authority for the construction and acquisition of housing for Indians and Eskimos, for its occupation by Indians and Eskimos, in return for such payments, if any as the Minister may fix, for its sale or rental to Indians and Eskimos on terms and conditions and at cost or any lesser amount approved by the Governor in Council and for assistance to Indians and Indian Bands in the construction of housing and other buildings	**110,900,000**	99,242,000	11,658,000	88,943,211
Statutory—Indian Annuities	**705,600**	695,600	10,000	673,600
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**11,823,000**	7,915,000	3,908,000	8,005,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Affaires indiennes et esquimaudes—Dépenses de fonctionnement, y compris celles à l'égard d'ouvrages, de bâtiments et d'installations situés ailleurs que sur des terrains fédéraux; subventions inscrites au Budget, contributions et paiements spéciaux en vue d'accorder une aide générale aux Indiens et aux Esquimaux, y compris des versements de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes; dépenses recouvrables en vertu d'accords approuvés par le gouverneur en conseil et conclus avec les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales en vue du versement de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes et de l'instruction de non-Indiens fréquentant des écoles indiennes; autorisation au Ministre de conclure des accords avec les gouvernements provinciaux, les commissions scolaires, les organismes de bienfaisance ou autres pour la prise en charge et l'entretien des enfants; autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès économique des Indiens et des Esquimaux, pour assurer des services d'enseignement et d'orientation aux Indiens et aux Esquimaux, et pour l'approvisionnement en matériaux et en équipement, l'achat des produits finis et la vente de ces derniers; autorisation de vendre le courant électrique, le mazout et les services qui s'y rattachent, de même que les services municipaux, aux consommateurs particuliers qui vivent dans les centres éloignés et qui ne peuvent compter sur les sources locales d'approvisionnement, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, et de fournir les mêmes services et biens aux ministères et organismes fédéraux installés dans le Nouveau-Québec	**471,602,800**	428,333,400	43,269,400	361,397,046
Crédit 10—Affaires indiennes et esquimaudes—Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives aux bâtiments, ouvrages, terrains et matériel dont la gestion, le contrôle et la propriété peuvent être cédés soit aux gouvernements provinciaux, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, soit à des bandes indiennes ou à des Indiens, tant à titre collectif que particulier, à la discrétion du Ministre; dépenses ayant trait aux biens-fonds n'appartenant pas au gouvernement fédéral; autorisation d'engager des dépenses recouvrables et de consentir des avances recouvrables selon des montants ne dépassant pas la part des frais assumée par les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales pour des routes et ouvrages connexes, ainsi que pour l'éducation, y compris l'instruction de non-Indiens fréquentant les écoles indiennes; autorisation de construire et d'acquérir, pour les Indiens et les Esquimaux, des maisons qui devront être occupées par des Indiens et des Esquimaux contre le versement, s'il y a lieu, de montants que le Ministre peut fixer, ou qu'ils achèteront ou loueront aux conditions et au prix, soit coûtant, soit réduit, approuvés par le gouverneur en conseil, et autorisation d'aider les Indiens et les bandes indiennes à construire des logements et d'autres bâtiments	**110,900,000**	99,242,000	11,658,000	88,943,211
Service voté—Rentes versées aux Indiens	**705,600**	695,600	10,000	673,600
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**11,823,000**	7,915,000	3,908,000	8,005,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Appropriation not required for 1977–78				
Subject to the approval of Treasury Board, to authorize the Minister on behalf of Her Majesty the Queen in right of Canada to indemnify and save harmless any person who, on the recommendation of the Minister is duly elected or appointed director of a company from and against, (a) all costs, charges and expenses whatsoever that he sustains or incurs in or about any action, suit or proceeding that is brought, commenced or prosecuted against him for or in respect of any act, deed, matter or thing whatsoever, made, done or permitted by him, in or about the execution of the duties of his office, and (b) all other costs, charges and expenses that he sustains or incurs in or about or in relation to the affairs thereof, except such costs, charges or expenses as are occasioned by his own wilful neglect or default		1	(1)	
	595,031,400	536,186,001	58,845,399	459,018,857
Non-Budgetary				
Vote L15—To increase from $16,000,000 to $18,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the Indian Housing Assistance Account established by Loans, Investments and Advances Vote L51a, Appropriation Act No. 9, 1966, for financial assistance to Indians and Eskimos for the construction of houses on other than Indian reserves..	**2,000,000**	3,000,000	(1,000,000)	646,286
Vote L20—Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiation of claims; to authorize the Minister to guarantee commercial loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and made to such borrowers for the same purposes; the aggregate amount of loans made or guaranteed under this authority not to exceed	**1,400,000**	1,400,000		1,096,240
Item not required for 1977–78				
Loans to the Indian Economic Development Account		22,000,000	(22,000,000)	
Appropriations not required for 1977–78				16,735,464
	3,400,000	26,400,000	(23,000,000)	18,477,990
Total Program	**598,431,400**	562,586,001	35,845,399	477,496,847

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977-1978	1976-1977	Différence	1975-1976
	$	$	$	$
Crédit non requis en 1977-1978				
Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, autoriser le Ministre à tenir, au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada, toute personne qui, sur recommandation du Ministre, est dûment élue ou nommée administrateur d'une compagnie, indemne et à couvert a) de tous frais, charges, et dépenses quelconques que cet administrateur supporte ou subit au cours et à l'occasion d'une action, poursuite ou procédure intentée ou exercée contre lui, à l'égard ou en raison d'actes faits ou de choses accomplies ou permises par lui dans l'exercice et pour l'exécution de ses fonctions, et b) de tous autres frais, charges et dépenses qu'il supporte ou subit au cours ou à l'occasion ou relativement à ces affaires, excepté les frais, charges et dépenses qui résultent de sa propre négligence ou de son omission volontaire		1	(1)	
	595,031,400	536,186,001	58,845,399	459,018,857
Non-budgétaire				
Crédit L15—Pour porter de $16,000,000 à $18,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'aide au logement des Indiens, établi par le crédit L51a (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides nº 9 de 1966, afin d'aider financièrement les Indiens et les Esquimaux à construire des maisons ailleurs que dans les réserves indiennes	**2,000,000**	3,000,000	(1,000,000)	646,286
Crédit L20—Prêts à des revendicateurs autochtones conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concernant les revendications; pour autoriser le Ministre à garantir des prêts commerciaux ainsi consentis conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil et aux mêmes emprunteurs et aux mêmes fins; le montant total des prêts consentis ou garantis en vertu de la présente autorisation ne devant pas dépasser	**1,400,000**	1,400,000		1,096,240
Poste non requis en 1977-1978				
Prêts au compte de progrès économique des Indiens		22,000,000	(22,000,000)	
Crédits non requis en 1977-1978				16,735,464
	3,400,000	26,400,000	(23,000,000)	18,477,990
Total au titre du programme	**598,431,400**	562,586,001	35,845,399	477,496,847

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGET

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	E — *D*
Administration—*Administration*	1,421	37,579	29,174	8,405	37,143	1,000	1,000	.....	
Policy, Research and Evaluation—*Politique, recherche et évaluation*	39	4,839	944	3,895	731	.....	.....	.....	
Education—*Éducation*	2,993	167,456	159,735	7,721	123,247	33,300	29,300	4,000	
Community Affairs—*Affaires communautaires*	937	36,232	34,746	1,486	23,154	71,416	63,758	7,658	
Indian and Eskimo Economic Development—*Progrès économique des Indiens et des Esquimaux*	631	30,119	24,683	5,436	15,668	5,500	5,500	.....	
	6,021	276,225	249,282	26,943	199,943	111,216	99,558	11,658	
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Recoverable from the Province of Ontario for road construction—*Montant recouvrable de la province de l'Ontario, pour fins de construction routière*		.....	.....	.....	.....	316	316	.....	
Total Estimates—Total des prévisions	**6,021**	**276,225**	**249,282**	**26,943**	**199,943**	**110,900**	**99,242**	**11,658**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Interest—Indian Economic Development Account and land and timber purchase—*Intérêts—Compte de progrès économique des Indiens et achat de terrains et de bois d'œuvre*		664	655	9	561	.....	.....	.....	
Accommodation and meals—*Logement et repas*		1,005	1,078	(73)	1,430	.....	.....	.....	
Licences, sales and services—*Licences, ventes et services*		730	630	100	546	.....	.....	.....	
Other—*Autres*		1,231	567	664	1,089	.....	.....	.....	
		3,630	2,930	700	3,626	.....	.....	.....	
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		7,258	7,094	164	6,890	.....	.....	.....	
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		13,404	13,404	.....	13,404	.....	.....	.....	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**293,257**	**266,850**	**26,407**	**216,611**	**110,900**	**99,242**	**11,658**	

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ates 78	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
706	696	10	759	39,285	30,870	8,415	40,605	.....	.....	.....	.....
896	896	.....	11,759	5,735	1,840	3,895	12,490	1,400	1,400	.....	1,308
,120	33,570	1,550	30,767	235,876	222,605	13,271	183,014	.....	.....	.....	.....
,044	138,374	11,670	112,688	257,692	236,878	20,814	189,036	2,000	3,000	(1,000)	3,296
,140	14,126	7,014	14,160	56,759	44,309	12,450	34,066	.....	22,000	(22,000)	13,874
,906	187,662	20,244	170,133	595,347	536,502	58,845	459,211	3,400	26,400	(23,000)	18,478
.....	.....	.....	.....	316	316	.....	192	.....	.....	.....	.....
,906	**187,662**	**20,244**	**170,133**	**595,031**	**536,186**	**58,845**	**459,019**	**3,400**	**26,400**	**(23,000)**	**18,478**
.....	.....	.....	.....	664	655	9	561	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,005	1,078	(73)	1,430	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	730	630	100	546	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,231	567	664	1,089	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,630	2,930	700	3,626	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	7,258	7,094	164	6,890	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	13,404	13,404	.....	13,404	.....	.....	.....	.....
,906	**187,662**	**20,244**	**170,133**	**612,063**	**553,754**	**58,309**	**475,687**	**3,400**	**26,400**	**(23,000)**	**18,478**

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

OBJECTIVE

In consultation with Indian and Eskimo peoples to innovate, support and encourage coordinated activities whereby Indians and Eskimos may achieve their cultural, economic and social aspirations within Canadian society.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure that lawful obligations under treaties and other agreements are met.
- To assist Indian and Eskimo peoples to preserve and develop their cultural heritage and to express their cultural identity.
- To foster the development of self-reliance in the administration of Indian and Eskimo communities through advice, financial support and other assistance.
- To provide educational facilities and services designed to advance the cultural aspirations of Indians and Eskimos and to assist them in achieving, as individuals, equality of opportunity and self-fulfilment in relation to other Canadians.
- To assist Indian and Eskimo communities to utilize, as determined by them, their collective resources for the creation of optimum employment and income for individual members.
- To assist in the improvement of housing and related physical amenities, and the provision of adequate social services in Indian and Eskimo communities.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Provides for the management and control activities at headquarters as well as the field organizations charged with the responsibility for execution of the overall Indian and Eskimo Affairs Program.

Policy, Research and Evaluation—Analysis of policies and formulation of policy alternatives; research into and evaluation of policies and programs; financing of claims research and negotiations by Indian associations, and historical research.

Education—Pre-school, elementary, secondary and higher education, adult education, vocational training, placement and relocation services and fostering dignity and self-respect through the support of cultural expression for Indians and for Eskimos in Arctic Quebec.

Community Affairs—Social development of Indians and Eskimos, individually and in their communities, through the process of community development by supporting and encouraging evolving forms of community government; supporting the physical improvement of communities, and providing and arranging for the provision of welfare services to those in need.

Indian and Eskimo Economic Development—Assistance to Indians, Indian bands and Eskimos in creating business and employment opportunities in a variety of fields including service industries, secondary industry, resource utilization and land development including mineral resources on Indian reserves.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

OBJECTIF

En accord avec les Indiens et les Esquimaux, entreprendre, seconder et encourager des activités coordonnées qui leur permettront de réaliser leurs aspirations culturelles, économiques et sociales au sein de la société canadienne.

SOUS-OBJECTIFS

- —Assurer la mise en application des obligations légales conformément aux traités et aux autres engagements contractuels;
- —Aider les Indiens et les Esquimaux à préserver et à développer leur patrimoine culturel et à exprimer leur identité culturelle;
- —Encourager par des conseils, par un appui financier et par d'autres moyens la réalisation de l'autonomie administrative des communautés indiennes et esquimaudes;
- —Fournir des installations et des services éducatifs qui favoriseront les aspirations culturelles des Indiens et des Esquimaux et permettront à chacun d'eux d'avoir les mêmes chances de réussite et d'épanouissement que les autres Canadiens;
- —Aider les communautés indiennes et esquimaudes à tirer profit, comme bon leur semble, de leurs ressources collectives en vue de créer le plus d'emplois et de revenus possibles pour chacun de leurs membres;
- —Favoriser l'amélioration du logement et des commodités qui s'y rattachent et la création des services sociaux appropriés dans les communautés indiennes et esquimaudes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Gestion et contrôle des activités à l'établissement central; organismes régionaux chargés de la mise en œuvre de l'ensemble du programme des affaires indiennes et esquimaudes.

Politique, recherche et évaluation—Analyse des politiques et élaboration d'autres politiques; recherche sur les politiques et programmes et évaluation; soutien financier aux associations indiennes pour le paiement des frais de recherches et de négociations concernant les revendications, et recherche historique.

Éducation—École maternelle, enseignement primaire, secondaire et supérieur, éducation permanente, formation professionnelle et services de placement et de réinstallation, et stimulation de la dignité et de l'amour-propre par un appui à l'expression culturelle chez les Indiens et les Esquimaux du Nouveau-Québec.

Affaires communautaires—Progrès social des Indiens et des Esquimaux, individuellement et collectivement, au moyen du développement communautaire, grâce au soutien et à l'encouragement de formules améliorées d'administration communautaire; participation à l'amélioration matérielle des communautés; prestation ou mise sur pied de services de bien-être social à l'intention de ceux qui sont dans le besoin.

Progrès économique des Indiens et des Esquimaux—Aide fournie aux Indiens, aux bandes indiennes et aux Esquimaux en vue de l'implantation de commerces et de la création d'emplois dans des domaines divers: secteur tertiaire, secteur secondaire, utilisation des richesses naturelles et aménagement des terres, y compris les ressources minières que renferment les réserves indiennes.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	90,946	79,146	11,800	68,503
Other Personnel	(1)	13,646	9,710	3,936	10,368
Transportation and Communications	(2)	15,395	10,512	4,883	11,394
Information	(3)	2,022	964	1,058	671
Professional and Special Services	(4)	123,185	118,231	4,954	85,279
Rentals	(5)	586	524	62	877
Purchased Repair and Upkeep	(6)	5,310	5,602	(292)	3,943
Utilities, Materials and Supplies	(7)	18,307	17,334	973	15,611
All Other Expenditures	(12)	6,828	7,259	(431)	3,297
		276,225	249,282	26,943	199,943
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	6,501	6,222	279	3,984
Other Personnel	(1)	7	7	.....	41
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	99,620	88,798	10,822	80,511
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5,088	4,531	557	4,599
		111,216	99,558	11,658	89,135
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	207,906	187,662	20,244	170,133
		595,347	536,502	58,845	459,211
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	316	316	.....	192
		595,031	536,186	58,845	459,019

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	20	20	14	14	18	11	11	14
Scientific and Professional	1,989	1,989	2,030	2,030	1,857	2,080	2,080	1,990
Administrative and Foreign Service	1,383	1,383	1,279	1,279	1,238	1,301	1,301	1,228
Technical	207	207	254	254	178	211	211	223
Administrative Support	1,012	1,012	965	965	966	933	933	967
Operational	1,410	794	1,605	927	813	2,258	1,080	958
	6,021	**5,405**	6,147	5,469	5,070	6,794	5,616	5,380
Percentage change from preceding year	(2.1)		(9.5)					

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
		(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	90,946	79,146	11,800	68,503
Autres rémunérations	(1)	13,646	9,710	3,936	10,368
Transports et communications	(2)	15,395	10,512	4,883	11,394
Information	(3)	2,022	964	1,058	671
Services professionnels et spéciaux	(4)	123,185	118,231	4,954	85,279
Location	(5)	586	524	62	877
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5,310	5,602	(292)	3,943
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	18,307	17,334	973	15,611
Toutes autres dépenses	(12)	6,828	7,259	(431)	3,297
		276,225	249,282	26,943	199,943
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	6,501	6,222	279	3,984
Autres rémunérations	(1)	7	7	.....	41
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	99,620	88,798	10,822	80,511
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	5,088	4,531	557	4,599
		111,216	99,558	11,658	89,135
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	207,906	187,662	20,244	170,133
		595,347	536,502	58,845	459,211
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	316	316	.....	192
		595,031	536,186	58,845	459,019

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	20	20	14	14	18	11	11	14
Sciences et professions	1,989	1,989	2,030	2,030	1,857	2,080	2,080	1,990
Administration et service extérieur	1,383	1,383	1,279	1,279	1,238	1,301	1,301	1,228
Technique	207	207	254	254	178	211	211	223
Soutien administratif	1,012	1,012	965	965	966	933	933	967
Exploitation	1,410	794	1,605	927	813	2,258	1,080	958
	6,021	**5,405**	6,147	5,469	5,070	6,794	5,616	5,380
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.1)		(9.5)					

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
EDUCATION					
NOVA SCOTIA					
Eskasoni—School	3,000	3,000	2,038	962	.....
NEW BRUNSWICK					
Burnt Church—School and Gym	1,653	1,650	1,510	140	.....
QUEBEC					
Fort George—Convert Student Residence to Classrooms		1,554	354	1,200	.....
Great Whale River—School and Staff Units		4,730	225	1,500	3,005
Obedjiwan—School		683	633	50	.....
ONTARIO					
Sandy Lake—School and Staff Units	2,420	3,235	413	1,264	1,558
MANITOBA					
Easterville—School and Staff Units		1,275	63	500	712
Pukatawagan—School and Staff Units		1,593	67	1,000	526
Split Lake—School Addition		1,206	.....	56	1,150
SASKATCHEWAN					
Onion Lake—School and Gym		1,550	1,505	45	.....
Prince Albert—Hostel		1,075	1,025	50	.....
Waterhen—School	875	1,461	1,191	20	250
BRITISH COLUMBIA					
Port Simpson—School Addition	400	550	327	223	.....
COMMUNITY AFFAIRS					
NOVA SCOTIA					
Eskasoni—Water and Sewer	1,250	1,135	250	30	855
Middle River—Water and Sewer	330	300	30	20	250
Pictou Landing—Water and Sewer	321	400	116	107	177
Shubenacadie—Water and Sewer	810	297	32	10	255
Whycocomach—Water and Sewer	413	422	222	50	150
QUEBEC					
Restigouche—Water and Sewage System	1,041	1,104	482	150	472
Natashaquan—Water System	974	1,032	637	190	205
Caughnawaga—Water and Sewage System	5,838	5,444	3,244	400	1,800
Caughnawaga—Drainage and Resurface Road	4,715	1,779	530	100	1,149
Bersimis—Water and Sewage System	1,926	1,966	1,166	200	600
Fort George—Contribution to Hydro Quebec	669	1,209	709	100	400
Fort George—Water System, Septic Tank	1,711	5,000	231	1,000	3,769
Lorette—Roads and Streets	848	1,023	523	100	400
Lorette—Water and Sewer	1,230	1,375	642	150	583
Sept Iles—Water and Sewer	471	484	229	75	180
Great Whale River—Extend Water and Sewer System	1,015	849	96	250	503
Povungnituk—Extend Water and Sewer System	1,223	708	308	200	200
Port Harrison—Water System	667	615	65	150	400
Bersimis—Roads	2,050	2,040	149	200	1,691
Pointe Bleu—Water and Sewer	2,230	2,470	1,270	400	800
Mistassini—Water and Sewer	1,601	1,768	794	100	874
Weymontachie—Water and Sewer	1,114	1,238	671	400	167

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
ÉDUCATION					
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Eskasoni—École	3,000	3,000	2,038	962	.....
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Burnt Church—École et gymnase	1,653	1,650	1,510	140	.....
QUÉBEC					
Fort George—Transformation du foyer d'étudiants en locaux de classe	.....	1,554	354	1,200	.....
Poste de la Baleine—École et logements du personnel	.....	4,730	225	1,500	3,005
Obedjiwan—École	.....	683	633	50	.....
ONTARIO					
Sandy Lake—École et logements du personnel	2,420	3,235	413	1,264	1,558
MANITOBA					
Easterville—École et logements du personnel	.....	1,275	63	500	712
Pukatawagan—École et logements du personnel	.....	1,593	67	1,000	526
Split Lake—Agrandissement de l'école	.....	1,206	.....	56	1,150
SASKATCHEWAN					
Onion Lake—École et gymnase	.....	1,550	1,505	45	.....
Prince Albert—Pensionnat	.....	1,075	1,025	50	.....
Waterhen—École	875	1,461	1,191	20	250
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Port Simpson—Agrandissement de l'école	400	550	327	223	.....
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES					
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Eskasoni—Aqueduc et égouts	1,250	1,135	250	30	855
Middle River—Aqueduc et égouts	330	300	30	20	250
Pictou Landing—Aqueduc et égouts	321	400	116	107	177
Shubenacadie—Aqueduc et égouts	810	297	32	10	255
Whycocomach—Aqueduc et égouts	413	422	222	50	150
QUÉBEC					
Restigouche—Aqueduc et égouts	1,041	1,104	482	150	472
Natashquan—Aqueduc	974	1,032	637	190	205
Caughnawaga—Aqueduc et égouts	5,838	5,444	3,244	400	1,800
Caughnawaga—Drainage et revêtement de la route	4,715	1,779	530	100	1,149
Bersimis—Aqueduc et égouts	1,926	1,966	1,166	200	600
Fort George—Contribution à l'Hydro-Québec	669	1,209	709	100	400
Fort George—Aqueduc et fosses septiques	1,711	5,000	231	1,000	3,769
Lorette—Chemins et rues	848	1,023	523	100	400
Lorette—Aqueduc et égouts	1,230	1,375	642	150	583
Sept-Îles—Aqueduc et égouts	471	484	229	75	180
Grande rivière de la Baleine—Extension de l'aqueduc et des égouts	1,015	849	96	250	503
Povungnituk—Extension de l'aqueduc et des égouts	1,223	708	308	200	200
Port Harrisson—Aqueduc	667	615	65	150	400
Bersimis—Routes	2,050	2,040	149	200	1,691
Pointe Bleue—Aqueduc et égouts	2,230	2,470	1,270	400	800
Mistassini—Aqueduc et égouts	1,601	1,768	794	100	874
Weymontachie—Aqueduc et égouts	1,114	1,238	671	400	167

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
COMMUNITY AFFAIRS—Continued					
QUEBEC—Continued					
Obedjiwan—Water and Sewer	1,195	1,053	253	300	500
Rupert House—Electrification	665	965	575	190	200
Old Factory—Electrification	666	677	415	50	212
Eastmain—Water and Sewer	725	743	86	250	407
Fort Chimo—Water and Sewer	890	1,092	585	200	307
Maliotenam—Roads	1,468	845	95	100	650
Manouan—Water and Sewer	1,091	1,091	644	25	422
Maliotenam—Water and Sewer	1,485	2,264	844	300	1,120
Old Factory—Road	940	940	80	50	810
Rapid Lake—Electrification	372	390	321	20	49
Fort Chimo—Electrification	2,015	669	194	50	425
Great Whale River—Electrification	588	936	640	50	246
Port Harrison—Electrification	1,171	1,122	722	200	200
Kipawa—Water and Sewer	939	1,055	745	150	160
Temiscaming—Water and Sewer	674	1,312	1,242	20	50
Mistassini—Electrification	.....	1,228	1,102	100	26
Manouan—Electrification	432	433	238	150	45
Maniwaki—Bridge	1,382	1,382	391	50	941
Rapid Lake—Water and Sewer	305	266	217	15	34
Rupert House—Municipal Services	1,899	1,899	916	100	883
Weymontachie—Electrification	408	478	210	200	68
Povungnituk—Electrification	1,345	1,365	236	100	1,029
Fort George—Road	910	670	70	200	400
Old Factory—Water and Sewer	1,167	1,213	113	300	800
Maniwaki—Water and Sewer	563	445	95	25	325
ONTARIO					
Caradoc—Gravel 32 miles of Road	561	831	301	100	430
Wikwemikong—Gravel 40 miles of Road	466	562	362	40	160
Oneida—16.5 Miles Road	425	1,346	253	370	723
Six Nations—Sewers	300	522	198	85	239
Fort Albany—Water System	420	450	40	210	200
Wikwemikong—Sewers	847	863	327	112	424
Kashechewan—Water and Sewer	375	395	40	20	335
Dokis—Reconstruct Access Road	182	407	172	60	175
Chippewas of Sarnia—Sewage System	609	749	533	70	146
Moose Factory—Water and Sewer	740	940	360	150	430
Walpole Island—Roads	930	1,543	47	300	1,196
Kettle Point—Roads	318	525	110	60	355
Kettle Point—Water System	430	505	325	150	30
Spanish River—Road	405	465	215	50	200
Attawapiskat—Water System	370	330	55	150	125
West Bay—Water System	512	760	289	220	251
Attawapiskat—Electrification	.....	501	431	50	20
Pikangikum—Electrification	.....	510	410	25	75
Grassy Narrows—Water System	485	378	323	55	.....
Fort Hope—Water and Sewer	420	800	203	170	427
Gull Bay—Water System	500	376	289	87	.....
Six Nations—Road System	3,665	3,184	957	610	1,617
Wunnummin Lake—Wells and Water System	271	296	21	175	100
BRITISH COLUMBIA					
Masset—Domestic Water System	466	772	410	362	.....
Burns Lake—Domestic Water System	.....	320	104	106	110
ALL REGIONS					
Housing	.....	30,092	.....	30,092	.....

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES (suite)					
QUÉBEC (suite)					
Obedjiwan—Aqueduc et égouts	1,195	1,053	253	300	500
Fort Rupert—Électrification	665	965	575	190	200
Vieux-Comptoir—Électrification	666	677	415	50	212
East-Main—Aqueduc et égouts	725	743	86	250	407
Fort Chimo—Aqueduc et égouts	890	1,092	585	200	307
Maliotenam—Routes	1,468	845	95	100	650
Manouan—Aqueduc et égouts	1,091	1,091	644	25	422
Maliotenam—Aqueduc et égouts	1,485	2,264	844	300	1,120
Vieux-Comptoir—Route	940	940	80	50	810
Rapid Lake—Électrification	372	390	321	20	49
Fort Chimo—Électrification	2,015	669	194	50	425
Grande rivière de la Baleine—Électrification	588	936	640	50	246
Port Harrison—Électrification	1,171	1,122	722	200	200
Kipawa—Aqueduc et égouts	939	1,055	745	150	160
Témiscaming—Aqueduc et égouts	674	1,312	1,242	20	50
Mistassini—Électrification	.....	1,228	1,102	100	26
Manouan—Électrification	432	433	238	150	45
Maniwaki—Pont	1,382	1,382	391	50	941
Rapid Lake—Aqueduc et égouts	305	266	217	15	34
Fort Rupert—Services municipaux	1,899	1,899	916	100	883
Weymontachie—Électrification	408	478	210	200	68
Povungnituk—Électrification	1,345	1,365	236	100	1,029
Fort George—Route	910	670	70	200	400
Vieux-Comptoir—Aqueduc et égouts	1,167	1,213	113	300	800
Maniwaki—Aqueduc et égouts	563	445	95	25	325
ONTARIO					
Caradoc—Épandage de gravier sur 32 milles de route	561	831	301	100	430
Wikwemikong—Épandage de gravier sur 40 milles de route	466	562	362	40	160
Oneida—16.5 milles de route	425	1,346	253	370	723
Six Nations—Égouts	300	522	198	85	239
Fort Albany—Aqueduc	420	450	40	210	200
Wikwemikong—Égouts	847	863	327	112	424
Kashechewan—Aqueduc et égouts	375	395	40	20	335
Dokis—Reconstruction de la route d'accès	182	407	172	60	175
Chippewas-Sarnia—Réseau d'égouts	609	749	533	70	146
Moose Factory—Aqueduc et égouts	740	940	360	150	430
Walpole Island—Routes	930	1,543	47	300	1,196
Kettle Point—Routes	318	525	110	60	355
Kettle Point—Aqueduc	430	505	325	150	30
Spanish River—Route	405	465	215	50	200
Attawapiskat—Aqueduc	370	330	55	150	125
West Bay—Aqueduc	512	760	289	220	251
Attawapiskat—Électrification	.....	501	431	50	20
Pikangikum—Électrification	.....	510	410	25	75
Grassy Narrows—Aqueduc	485	378	323	55	.....
Fort Hope—Aqueduc et égouts	420	800	203	170	427
Gull Bay—Aqueduc	500	376	289	87	.....
Six Nations—Réseau routier	3,665	3,184	957	610	1,617
Wunnummin Lake—Puits et aqueduc	271	296	21	175	100
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Masset—Aqueduc domestique	466	772	410	362	.....
Burns Lake—Aqueduc domestique	.....	320	104	106	110
TOUTES LES RÉGIONS					
Logement	.....	30,092	.....	30,092	.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
(S)—Indian Annuities (R.S. c. I-6)	**705,600**	695,600
EDUCATION		
Grants to individuals or organizations for the advancement of Indian and Eskimo culture	**334,000**	334,000
COMMUNITY AFFAIRS		
Grant to provide additional services to Indians of British Columbia including authority to transfer these funds into the trust accounts of the Indian Bands of British Columbia on a per-capita basis	**100,000**	100,000
INDIAN AND ESKIMO ECONOMIC DEVELOPMENT		
Grants to fairs, other organizations and individuals to promote agriculture, handicraft and economic enterprises generally	**3,469,000**	3,469,000
CONTRIBUTIONS		
POLICY, RESEARCH AND EVALUATION		
Contributions to Indian Associations and Indian Band members toward the cost of attending meetings for discussion of Indian Policy	**896,000**	896,000
EDUCATION		
Contributions to Band Councils and Indian Associations	32,689,000	32,836,000
Payments to Indians and Eskimos to assist in relocation	2,097,000	400,000
	34,786,000	33,236,000
COMMUNITY AFFAIRS		
Contributions for local self-government and civic improvement purposes to Band Councils and in respect of Eskimos	82,337,000	77,019,000
Contributions pursuant to agreements entered into with provincial governments, Indian Associations and other authorities and groups for the provision of welfare and other services approved of by the Governor in Council	20,288,000	19,772,000
Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council in respect of native claimants relating to settlement of the claims arising from the James Bay Development Project	6,113,000	8,500,000
	108,738,000	105,291,000
INDIAN AND ESKIMO ECONOMIC DEVELOPMENT		
Contributions to provincial governments, Indian Associations and other authorities and groups pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council respecting Indian and Eskimo Economic Development	17,048,000	10,056,000
Contributions to Band Councils to assist in defraying the expenses of the Band Economic Development Committees	623,000	601,000
	17,671,000	10,657,000
SPECIAL PAYMENTS		
COMMUNITY AFFAIRS		
Payments for general assistance to Indians and Eskimos including such payments in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves	**41,206,000**	32,983,000
	207,905,600	187,661,600

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
(S)—Rentes versées aux Indiens (S.R. c. I-6)	**705,600**	695,600
ÉDUCATION		
Subventions à des particuliers ou à des organisations pour l'avancement de la culture indienne et de la culture esquimaude	**334,000**	334,000
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES		
Subvention pour assurer des services supplémentaires aux Indiens de la Colombie-Britannique, y compris l'autorisation de verser les fonds ainsi consentis aux comptes de fiducie des bandes indiennes de la Colombie-Britannique, à raison de tant par personne	**100,000**	100,000
PROGRÈS ÉCONOMIQUE DES INDIENS ET DES ESQUIMAUX		
Subventions aux organisateurs d'expositions, à d'autres organisations et à des particuliers, afin d'encourager les entreprises économiques, artisanales et agricoles	**3,469,000**	3,469,000
CONTRIBUTIONS		
POLITIQUE, RECHERCHE ET ÉVALUATION		
Contributions à des associations indiennes et à des membres de bandes indiennes pour payer les dépenses liées à leur participation à des réunions de discussion sur la politique indienne	**896,000**	896,000
ÉDUCATION		
Contributions à des conseils de bande et à des associations indiennes	32,689,000	32,836,000
Paiements à des Indiens et à des Esquimaux pour les aider à se réinstaller	2,097,000	400,000
	34,786,000	33,236,000
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES		
Contributions à des conseils de bande et en faveur d'Esquimaux pour favoriser l'autoadministration locale et les améliorations d'ordre municipal	82,337,000	77,019,000
Contributions, conformément à des accords conclus avec des gouvernements provinciaux, des associations indiennes et d'autres organismes autorisés et groupes, relativement à la prestation de services de bien-être social et d'autres services approuvés par le gouverneur en conseil	20,288,000	19,772,000
Paiements conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, en vertu du règlement des revendications des autochtones relatives au projet de développement de la baie James	6,113,000	8,500,000
	108,738,000	105,291,000
PROGRÈS ÉCONOMIQUE DES INDIENS ET DES ESQUIMAUX		
Contributions à des gouvernements provinciaux, à des associations indiennes et à d'autres organismes autorisés et groupes, conformément à des accords conclus et approuvés par le gouverneur en conseil, relativement au progrès économique des Indiens et des Esquimaux	17,048,000	10,056,000
Contributions à des conseils de bande pour les aider à assumer les dépenses de leurs comités de développement économique	623,000	601,000
	17,671,000	10,657,000
PAIEMENTS SPÉCIAUX		
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES		
Paiements d'aide générale aux Indiens et aux Esquimaux, y compris les prestations d'aide sociale aux non-Indiens habitant des réserves indiennes	**41,206,000**	32,983,000
	207,905,600	187,661,600

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program—Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ac 197 — *Ré 1975*
Indian Arts and Crafts Central Marketing Service—*Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens*	.....	.....	.....	.....	
Total	.....	.....	.....	.....	

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Administrative and Foreign Service	.....	.....	.....	.....	.....	8	8	7
Operational	.....	.....	.....	.....	.....	7	2	6
	.....	.....	.....	.....	.....	15	10	13
Percentage change from preceding year	.....		.....					

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes—Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

	REVENUES — *RECETTES*			EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
orecast 977–78 — *révues 77–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
.....	175	(175)	701	.....	(175)	175	(189)
.....	**175**	**(175)**	**701**	.....	**(175)**	**175**	**(189)**

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Administration et service extérieur.....	.....	.....	.....	.....	.....	8	8	7
Exploitation.....	.....	.....	.....	.....	.....	7	2	6
.....	.....	.....	.....	.....	.....	15	10	13
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....			.....					

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Northern Affairs—Operating expenditures, authority to make recoverable advances for services performed on behalf of the Government of the Northwest Territories; to cancel outstanding authorities under Indian Affairs and Northern Development Vote L40, Appropriation Act No. 4, 1971, Vote L45, Appropriation Act No. 3, 1973, Vote L40, Appropriation Act No. 2, 1975, and Vote L40, Appropriation Act No. 3, 1975; and to increase from $3,000,000 to $5,250,000 the aggregate amount of loans to or in respect of persons eligible for loans from the Eskimo Loan Fund or to any other person eligible for loans to promote the commercial activities of Eskimos, that may be guaranteed by the Minister pursuant to Indian Affairs and Northern Development Vote 25b, Appropriation Act No. 1, 1976	**48,136,000**	41,780,001	6,355,999	36,871,075
Vote 30—Northern Affairs—Capital expenditures including authority to make expenditures and recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property; authority to make contributions towards construction done by local or private authorities	**36,229,000**	36,624,000	(395,000)	34,575,147
Vote 35—Northern Affairs—The grants and other transfer payments listed in the Estimates and contributions	**233,218,750**	204,526,751	28,691,999	158,577,319
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,056,000**	1,319,000	737,000	1,241,000
	319,639,750	284,249,752	35,389,998	231,264,541
Non-Budgetary				
Vote L40—Loans to the Government of the Yukon Territory, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for capital projects and the making of loans to municipalities for capital projects	**5,100,000**	5,100,000	.....	1,928,000
Vote L45—Loans to the Government of the Northwest Territories, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for capital projects and the making of loans to municipalities and school districts for capital projects	**5,700,000**	5,700,000	.....	4,000,000
Vote L50—Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiation of claims; to authorize the Minister to guarantee commercial loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and made to such borrowers for the same purposes; the aggregate amount of loans made or guaranteed under this authority not to exceed	**2,000,000**	2,000,000	.....	1,863,800
Vote L55—To increase from $5,300,000 to $6,100,000 the amount that may be outstanding at any time against the Eskimo Loan Fund established by Indian Affairs and Northern Development Vote 546, Appropriation Act No. 3, 1953; additional amount required	**800,000**	.....	800,000	1,700,000
Appropriations not required for 1977–78				
Loans to the Government of the Yukon Territory for the making of second mortgage loans to residents of the Territory	.....	150,000	(150,000)	.....
Loans to the Government of the Northwest Territories for the making of second mortgage loans to residents of the Territory	.....	20,000	(20,000)	170,000
Investment in Panarctic Oils Limited	.....	11,250,000	(11,250,000)	11,250,000
	13,600,000	24,220,000	(10,620,000)	20,911,800
Total Program	**333,239,750**	308,469,752	24,769,998	252,176,341

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25—Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement et autorisation de consentir des avances recouvrables pour services rendus au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest; pour supprimer les autorisations en vigueur en vertu du crédit L40 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi nº 4 de 1971 portant affectation de crédits, du crédit L45 de la Loi nº 3 de 1973 portant affectation de crédits, du crédit L40 de la Loi nº 2 de 1975 portant affectation de crédits, et du crédit L40 de la Loi nº 3 de 1975 portant affectation de crédits; et pour porter de $3,000,000 à $5,250,000 le montant total des prêts consentis aux personnes en droit de recevoir des prêts de la Caisse de prêts aux Esquimaux ou à l'égard de celles-ci ou à toute personne en droit de recevoir des prêts pour encourager les activités commerciales des Esquimaux, prêts qui peuvent être garantis par le Ministre en conformité du crédit 25b (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi nº 1 de 1976 portant affectation de crédits	**48,136,000**	41,780,001	6,355,999	36,871,075
Crédit 30—Affaires du Nord—Dépenses en capital, y compris l'autorisation d'engager des dépenses et de consentir des avances recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des terrains non fédéraux; autorisation de contribuer aux travaux de construction exécutés par des autorités locales ou des groupes privés	**36,229,000**	36,624,000	(395,000)	34,575,147
Crédit 35—Affaires du Nord—Subventions et autres paiements de transfert inscrits au Budget et contributions	**233,218,750**	204,526,751	28,691,999	158,577,319
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,056,000**	1,319,000	737,000	1,241,000
	319,639,750	284,249,752	35,389,998	231,264,541
Non-budgétaire				
Crédit L40—Prêts au gouvernement du Yukon, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour des travaux d'équipement et l'octroi de prêts à des municipalités pour des travaux d'équipement	**5,100,000**	5,100,000	.....	1,928,000
Crédit L45—Prêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour des travaux d'équipement et l'octroi de prêts à des municipalités et à des districts scolaires pour des travaux d'équipement	**5,700,000**	5,700,000	.....	4,000,000
Crédit L50—Prêts à des revendicateurs autochtones conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concernant les revendications; pour autoriser le Ministre à garantir des prêts commerciaux consentis conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil et aux mêmes emprunteurs et aux mêmes fins; le montant total des prêts consentis ou garantis en vertu de la présente autorisation ne devant pas dépasser	**2,000,000**	2,000,000	.....	1,863,800
Crédit L55—Pour porter de $5,300,000 à $6,100,000 le montant de la réserve imputable en tout temps à la Caisse de prêts aux Esquimaux, établie par le crédit 546 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi des subsides nº 3 de 1953; le montant supplémentaire requis est	**800,000**	.....	800,000	1,700,000
Crédits non requis en 1977–1978				
Prêts au gouvernement du Yukon pour lui permettre de consentir des prêts en seconde hypothèque aux habitants du territoire	.....	150,000	(150,000)	.....
Prêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour lui permettre de consentir des prêts en seconde hypothèque aux habitants du territoire	.....	20,000	(20,000)	170,000
Investissement dans Panarctic Oils Limited	.....	11,250,000	(11,250,000)	11,250,000
	13,600,000	24,220,000	(10,620,000)	20,911,800
Total au titre du programme	**333,239,750**	308,469,752	24,769,998	252,176,341

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETA							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 — *Dé 197*
Territorial and Social Development—*Développement territorial et social*	222	8,350	7,434	916	5,375	45	655	(610)	
Northern Policy and Program Planning—*Politique visant le Nord et planification du programme*	79	3,694	3,761	(67)	3,814	.....	.....	.....	.....
Northern Natural Resources and Environment—*Ressources naturelles et environnement du Nord*	559	25,590	21,479	4,111	20,146	3,909	2,804	1,105	
Northern Roads and Airstrips—*Routes et pistes d'atterrissage dans le Nord*	35	12,558	10,500	2,058	8,777	32,275	33,165	(890)	
Total Estimates—Total des prévisions	**895**	**50,192**	**43,174**	**7,018**	**38,112**	**36,229**	**36,624**	**(395)**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Mineral rights rentals—*Location (droits miniers)*		3,606	3,923	(317)	5,155	.....	.....	.....	.....
Mineral rights royalties—*Redevances (droits miniers)*		10,590	8,780	1,810	12,680	.....	.....	.....	.....
Mineral rights forfeitures—*Forclusion de droits miniers*		250	850	(600)	181	.....	.....	.....	.....
Interest on loans—*Intérêts sur prêts*		2,690	1,868	822	1,676	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		573	73	500	225	.....	.....	.....	.....
		17,709	15,494	2,215	19,917	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,582	2,510	72	2,327	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		1,521	1,519	2	1,519	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**36,586**	**31,709**	**4,877**	**22,041**	**36,229**	**36,624**	**(395)**	

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...mates 7-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —
...isions -1978	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*
232,959	204,149	28,810	157,374	241,354	212,238	29,116	162,927	13,600	12,970	630	9,662
150	373	(223)	1,159	3,844	4,134	(290)	4,973	.....	.....	.....	.....
110	110	.....	44	29,609	24,393	5,216	22,789	.....	11,250	(11,250)	11,250
.....	.....	.....	.....	44,833	43,665	1,168	40,575	.....	.....	.....	.....
233,219	**204,632**	**28,587**	**158,577**	**319,640**	**284,430**	**35,210**	**231,264**	**13,600**	**24,220**	**(10,620)**	**20,912**
.....	.....	.....	.....	3,606	3,923	(317)	5,155	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	10,590	8,780	1,810	12,680	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	250	850	(600)	181	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,690	1,868	822	1,676	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	573	73	500	225	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	17,709	15,494	2,215	19,917	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,582	2,510	72	2,327	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,521	1,519	2	1,519	.....	.....	.....	.....
33,219	**204,632**	**28,587**	**158,577**	**306,034**	**272,965**	**33,069**	**215,193**	**13,600**	**24,220**	**(10,620)**	**20,912**

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

OBJECTIVE

To advance the social, cultural, political and economic development of the Yukon and Northwest Territories, in conjunction with the Territorial Governments and through coordination of activities of the federal departments and agencies, with special emphasis on the needs of native northerners.

SUB-OBJECTIVES

- —To bring about, both directly and through the Territorial Governments, improvements in the social conditions for northern residents with special emphasis on the needs of native northerners.
- —To assist the Territorial Governments in providing education, social development, public health, local government, game management and other public services for all northern residents.
- —To assist the native residents to maintain their cultural values and to identify their special claims.
- —To contribute to the protection and enhancement of the northern environment and the enlargement of opportunities for recreation.
- —To manage the natural resources of the North and to stimulate economic development.
- —To create employment and other economic opportunities for all northern residents.
- —To further the political evolution of the Territorial Governments and the development of viable local government structures.
- —To maintain and improve inter-governmental and inter-departmental arrangements for joint planning and co-ordination for all governmental activities in the Territories.

PROGRAM DESCRIPTION

Territorial and Social Development—Development and administration of financial arrangements for the support of Territorial programs; co-operation with the Territorial Governments in the development of special programs for disadvantaged northern residents; maintenance of native cultural values and identification of their special claims; planning of constitutional development of the Territorial Governments; support of northern scientific research through grants and operation of northern laboratories; co-ordination, conduct and analysis of social research; administration of residual federal social programs in the Territories including support of Eskimo art and culture.

Northern Policy and Program Planning—Translation and implementation of Northern Policy objectives through the Advisory Committee on Northern Development; evaluation of all Northern Programs and their analysis in relation to the attainment of the Northern objectives in conjunction with the Advisory Committee on Northern Development; Northern Affairs Program policy and planning development; operation of the Advisory Committee on Northern Development Secretariat; circumpolar liaison and incentive programs.

Northern Natural Resources and Environment—Management of major natural resources—mineral, oil and gas, forests, water and lands; administration of legislation for environmental management in the Territories.

Northern Roads and Airstrips—Provision of roads and airstrips in the Territories.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

OBJECTIF

Favoriser, en collaboration avec les gouvernements territoriaux, le développement social, culturel et politique et l'expansion économique du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, en mettant l'accent sur les besoins des autochtones du Nord et en coordonnant l'activité des ministères et organismes fédéraux.

SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer, directement et par l'entremise des gouvernements territoriaux, les conditions sociales des habitants des régions septentrionales, en mettant l'accent sur les besoins des autochtones du Nord;
- Aider les gouvernements territoriaux à offrir des services d'éducation, d'amélioration sociale, d'hygiène publique, de conservation de la faune (au niveau des gouvernements locaux) et d'autres services semblables à tous les habitants du Nord canadien;
- Aider les autochtones à conserver leurs valeurs culturelles et à définir leurs revendications particulières;
- Contribuer à la protection et à la mise en valeur de l'environnement du Nord et à l'accroissement du nombre d'installations de loisirs;
- Mettre en valeur les ressources naturelles du Nord et stimuler l'expansion économique;
- Créer de l'emploi et d'autres possibilités d'expansion économique pour le bénéfice de tous les habitants des régions septentrionales;
- Favoriser l'évolution politique des gouvernements territoriaux et la création de structures administratives solides au niveau local;
- Maintenir et améliorer les ententes intergouvernementales et interministérielles de planification conjointe et de collaboration relatives à toute activité gouvernementale dans les territoires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Développement territorial et social—Élaboration et administration d'ententes financières relatives aux programmes territoriaux; collaboration avec les gouvernements territoriaux en vue de l'élaboration de programmes spéciaux pour les défavorisés du Nord canadien; maintien des valeurs culturelles des autochtones et détermination de leurs revendications particulières; planification du développement constitutionnel des gouvernements territoriaux; appui à la recherche scientifique dans le Nord au moyen de subventions et de l'exploitation de laboratoires du Nord; coordination, conduite et analyse de la recherche sociale; administration des programmes sociaux restants du gouvernement fédéral dans les territoires, y compris l'aide à la culture et à l'art esquimaux.

Politique visant le Nord et planification du programme—Interprétation et mise en œuvre des objectifs de la politique visant le Nord par l'entremise du comité consultatif pour le développement des régions septentrionales; évaluation de tous les programmes visant le Nord et leur analyse en fonction du degré de réalisation des objectifs fixés, avec l'aide du comité consultatif pour le développement des régions septentrionales; élaboration de la politique et de la planification du programme des affaires du Nord; fonctionnement du secrétariat du comité consultatif pour le développement des régions septentrionales; programme de liaison circumpolaire et de primes d'encouragement.

Ressources naturelles et environnement du Nord—Mise en valeur des principales ressources naturelles: minéraux, pétrole et gaz, forêts, eau et terres; administration de la législation relative à la conservation de l'environnement dans les territoires.

Routes et pistes d'atterrissage dans le Nord—Construction de routes et de pistes d'atterrissage dans les territoires.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	15,814	13,266	2,548	10,907
Other Personnel	(1)	2,878	2,063	815	1,827
Transportation and Communications	(2)	3,102	2,307	795	2,564
Information	(3)	812	943	(131)	578
Professional and Special Services	(4)	8,695	8,285	410	6,533
Rentals	(5)	4,774	4,372	402	4,549
Purchased Repair and Upkeep	(6)	11,343	9,493	1,850	8,515
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,287	1,914	373	2,413
All Other Expenditures	(12)	487	531	(44)	226
		50,192	43,174	7,018	38,112
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	389	463	(74)	514
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	34,138	34,433	(295)	33,025
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,702	1,728	(26)	1,036
		36,229	36,624	(395)	34,575
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	233,219	204,632	28,587	158,577
		319,640	284,430	35,210	231,264

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	13	12	13	12	13	14	12	13
Scientific and Professional	149	144	154	140	129	155	132	114
Administrative and Foreign Service	188	179	174	158	154	161	148	135
Technical	80	79	62	57	63	60	54	53
Administrative Support	304	217	264	179	173	274	183	194
Operational	161	78	166	77	57	162	84	72
	895	**709**	833	623	589	826	613	581
Percentage change from preceding year	7.4*		0.8					

*Increase is mainly due to transfers from other programs within the Department.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	15,814	13,266	2,548	10,907
Autres rémunérations	(1)	2,878	2,063	815	1,827
Transports et communications	(2)	3,102	2,307	795	2,564
Information	(3)	812	943	(131)	578
Services professionnels et spéciaux	(4)	8,695	8,285	410	6,533
Location	(5)	4,774	4,372	402	4,549
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	11,343	9,493	1,850	8,515
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,287	1,914	373	2,413
Toutes autres dépenses	(12)	487	531	(44)	226
		50,192	43,174	7,018	38,112
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	389	463	(74)	514
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	34,138	34,433	(295)	33,025
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,702	1,728	(26)	1,036
		36,229	36,624	(395)	34,575
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	233,219	204,632	28,587	158,577
		319,640	284,430	35,210	231,264

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	13	12	13	12	13	14	12	13
Sciences et professions	149	144	154	140	129	155	132	114
Administration et service extérieur	188	179	174	158	154	161	148	135
Technique	80	79	62	57	63	60	54	53
Soutien administratif	304	217	264	179	173	274	183	194
Exploitation	161	78	166	77	57	162	84	72
	895	**709**	833	623	589	826	613	581
Différence (%) par rapport à l'année précédente	7.4*		0.8					

*L'augmentation est due principalement à des transferts provenant d'autres programmes du Ministère.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
NORTHERN NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT					
NORTHWEST TERRITORIES					
Yellowknife—Reginal Service Complex	675	1,100	125	550	425
Rankin Inlet—District Office and Residences		565	115	250	200
Yellowknife—Addition to Assay Office		400	.....	50	350
YUKON TERRITORY					
Whitehorse—Service Headquarters Complex	1,137	1,358	1,190	168	.....
Watson Lake—District Headquarters	300	327	322	5	.....
NORTHERN ROADS AND AIRSTRIPS					
NORTHWEST TERRITORIES					
Mackenzie Highway (Construct Simpson to Wrigley; Design Wrigley to Mile 931)	90,000	90,000	67,078	6,725	16,197
Strathcona Sound Roads	2,100	3,140	1,940	1,200	.....
Inuvik-Tuktoyaktuk Highway (Engineering)		500	339	150	11
Fort Smith Highway (Reconstruct)	1,800	1,800	450	250	1,100
Hay River Highway (Reconstruct)		750	.....	750	.....
Pine Point Highway (Reconstruct)		750	.....	750	.....
YUKON TERRITORY					
Dempster Highway	92,000	85,700	58,949	14,125	12,626
Nahanni Range Road (Recontruct)	2,420	2,420	399	400	1,621
Dempster Highway (Reconstruct)		3,150	.....	1,750	1,400
Whitehorse-Keno Road (Reconstruct)		6,050	.....	1,300	4,750
BRITISH COLUMBIA					
Carcross-Skagway Highway	14,700	10,000	5,274	3,125	1,601

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
TERRITORIAL AND SOCIAL DEVELOPMENT		
Grants to individuals or organizations for the advancement of Indian and Eskimo Culture	30,000	30,000
Grants to Universities and others for Northern Research and for Northern Scientific Research Expeditions	425,000	425,000
	455,000	455,000
NORTHERN POLICY AND PROGRAM PLANNING		
Grant to the Arctic Institute of North America for the collection of scientific information on polar regions	**150,000**	150,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
RESSOURCES NATURELLES ET ENVIRONNEMENT DU NORD					
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Yellowknife—Ensemble de service régional	675	1,100	125	550	425
Rankin Inlet—Bureau de district et résidences		565	115	250	200
Yellowknife—Annexe au bureau d'essai de minéraux		400	.....	50	350
YUKON					
Whitehorse—Ensemble administratif central	1,137	1,358	1,190	168	.....
Watson Lake—Bureau d'administration de district	300	327	322	5	.....
ROUTES ET PISTES D'ATTERRISSAGE DANS LE NORD					
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Route du Mackenzie (Construction de Simpson à Wrigley; conception de Wrigley au 931e mille)	90,000	90,000	67,078	6,725	16,197
Routes de Strathcona Sound	2,100	3,140	1,940	1,200	.....
Route de Inuvik-Tuktoyaktuk (Technique)		500	339	150	11
Route de Fort Smith (Reconstruction)	1,800	1,800	450	250	1,100
Route de Hay River (Reconstruction)		750	.....	750	.....
Route de Pine Point (Reconstruction)		750	.....	750	.....
YUKON					
Route de Dempster	92,000	85,700	58,949	14,125	12,626
Route de Nahanni Range (Reconstruction)	2,420	2,420	399	400	1,621
Route de Dempster (Reconstruction)		3,150	.....	1,750	1,400
Route de Whitehorse-Keno (Reconstruction)		6,050	.....	1,300	4,750
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Route de Carcross-Skagway	14,700	10,000	5,274	3,125	1,601

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
SUBVENTIONS		
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SOCIAL		
Subventions à des particuliers ou à des organisations pour l'avancement de la culture indienne et de la culture esquimaude	30,000	30,000
Subventions à des universités et autres établissements pour la recherche sur le Nord et les expéditions de recherche scientifique dans le Nord	425,000	425,000
	455,000	455,000
POLITIQUE VISANT LE NORD ET PLANIFICATION DU PROGRAMME		
Subvention à l'Arctic Institute of North America pour la collecte de renseignements scientifiques sur les régions polaires	**150,000**	150,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS—Continued		
NORTHERN NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT		
Grants of $7,500 to the British Columbia and Yukon Chamber of Mines; $5,000 to the Alberta and Northwest Chamber of Mines; $10,000 to the Yukon Chamber of Mines; $10,000 to the Northwest Territories Chamber of Mines to assist in the operation of Prospectors' Training Courses and the maintenance of permanent offices for the purposes of educating and assisting all persons interested in searching for mineral deposits	32,500	32,500
Grants of $2,500 to the Territories Accident Prevention Association; and $750 to the Northwest Territories Accident Prevention Association	3,250	3,250
Grant to the Yukon Conservation Society for the purpose of promoting and assisting the conservation of the natural resources of the Territory	3,000	3,000
Grant to the Yukon Prospectors' Association	1,000	1,000
Grant to prospectors, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	70,000	70,000
	109,750	109,750
CONTRIBUTIONS		
TERRITORIAL AND SOCIAL DEVELOPMENT		
Contribution to the Government of the Northwest Territories for hospital care of Indians and Eskimos	3,841,000	3,411,000
Contribution to the Government of the Yukon Territory for hospital care of Indians	233,000	212,000
Contribution to the Government of the Northwest Territories for medicare of Indians and Eskimos	717,000	620,000
Contribution to the Government of the Yukon Territory for medicare of Indians	160,000	146,000
Contribution to the Government of the Yukon Territory for low income Rental-Purchase Housing	193,000	193,000
Contribution to Northern Native Associations to enable them to research and carry out projects in support of their claims and interests	100,000	300,000
Contribution to Eskimos for the purpose of furthering economic development among Eskimo people resident in the area serviced by the Northwest Territories Eskimo Loan Advisory Board	2,793,000	315,000
Contribution to native associations to enable them to consult and be consulted on matters related to northern development	75,000	75,000
Contribution to the Yukon Chamber of Mines to assist in defraying expenses relating to the activities of the Yukon Mining Industry Committee for the Employment of Northern Canadians	15,000	15,000
Contribution to the Northwest Territories Chamber of Mines to assist in defraying expenses relating to the activities of the Northwest Territories Mining Industry Committee for the employment of Northern Canadians	15,000	15,000
Items not required for 1977–78		
Contribution to the Government of the Yukon Territory for conversion of financing of hospitals from designated rates to budget review basis		1,271,000
Contribution to the Canadian Pipeline Advisory Council to cover costs of producing a brochure on Training and Employment Opportunities on Pipeline Construction		15,000
	8,142,000	6,588,000
NORTHERN POLICY AND PROGRAM PLANNING		
Item not required for 1977–78		
Contributions to Native Groups to enable them to intervene and make representations at the Commission of Inquiry on the Northern Pipeline under Mr. Justice T. R. Berger		223,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
RESSOURCES NATURELLES ET ENVIRONNEMENT DU NORD		
Subventions de $7,500 à la British Columbia and Yukon Chamber of Mines; $5,000 à l'Alberta and Northwest Chamber of Mines; $10,000 à la Yukon Chamber of Mines; $10,000 à la Northwest Territories Chamber of Mines pour aider au fonctionnement des cours de formation de prospecteurs et au maintien de bureaux permanents dans le but d'instruire et d'aider toutes les personnes intéressées à la prospection	32,500	32,500
Subventions de $2,500 à la Territories Accident Prevention Association et de $750 à la Northwest Territories Accident Prevention Association	3,250	3,250
Subvention à la Société de conservation du Yukon afin de favoriser et d'aider la conservation des ressources naturelles du territoire	3,000	3,000
Subvention à l'Association des prospecteurs du Yukon	1,000	1,000
Subvention aux prospecteurs selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil	70,000	70,000
	109,750	109,750
CONTRIBUTIONS		
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SOCIAL		
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens et aux Esquimaux	3,841,000	3,411,000
Contribution au gouvernement du Yukon pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens	233,000	212,000
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour l'assurance-maladie des Indiens et des Esquimaux	717,000	620,000
Contribution au gouvernement du Yukon pour l'assurance-maladie des Indiens	160,000	146,000
Contribution au gouvernement du Yukon pour la location ou l'achat de maisons à prix modique	193,000	193,000
Contribution aux associations d'autochtones du Grand-Nord pour leur permettre d'effectuer des recherches et d'exécuter des projets visant la défense de leurs revendications et de leurs droits	100,000	300,000
Contribution aux Esquimaux en vue de favoriser le progrès économique des Esquimaux habitant la région desservie par la Commission consultative des prêts aux Esquimaux des Territoires du Nord-Ouest	2,793,000	315,000
Contribution à des associations d'autochtones afin de leur permettre d'obtenir des conseils et d'être consultées sur les questions relatives au développement du Nord	75,000	75,000
Contribution à la Yukon Chamber of Mines pour aider à supporter les dépenses relatives à l'activité du Yukon Mining Industry Committee for the Employment of Northern Canadians	15,000	15,000
Contribution à la Northwest Territories Chamber of Mines pour aider à supporter les dépenses relatives à l'activité du Northwest Territories Mining Industry Committee for the employment of Northern Canadians	15,000	15,000
Postes non requis en 1977–1978		
Contribution au gouvernement du Yukon pour financer les hôpitaux selon l'examen du budget plutôt que d'après des taux désignés		1,271,000
Contribution au Conseil consultatif sur les pipelines du Canada pour couvrir les frais de publication d'une brochure sur la formation et les possibilités d'emploi dans le secteur de la construction des pipelines		15,000
	8,142,000	6,588,000
POLITIQUE VISANT LE NORD ET PLANIFICATION DU PROGRAMME		
Poste non requis en 1977–1978		
Contributions à des groupes d'autochtones pour leur permettre d'intervenir et de présenter des observations devant la Commission d'enquête sur le pipeline du Nord, dirigée par M. le juge T. R. Berger		223,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
OTHER TRANSFER PAYMENTS		
TERRITORIAL AND SOCIAL DEVELOPMENT		
Payment to the Government of the Northwest Territories in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories, on behalf of the Government of the Northwest Territories, such agreement to provide (on such terms and conditions as may be agreed upon) that the Government of the Northwest Territories will not impose, levy or collect the taxes specified in the agreement; the payment (part of which to be in lieu of the Government of the Northwest Territories levying such personal and corporate income taxes) to the Government of the Northwest Territories to be calculated in accordance with such agreement, and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments)	134,352,000	124,335,000
Payment to the Government of the Yukon Territory in accordance with the agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, such agreement to provide (on such terms and conditions as may be agreed upon) that the Government of the Yukon Territory will not impose, levy or collect the taxes specified in the agreement; the payment (part of which to be in lieu of the Government of the Yukon Territory levying such personal and corporate income taxes) to the Government of the Yukon Territory to be calculated in accordance with such agreement; and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments)	29,312,000	20,165,000
Payment to the Government of the Northwest Territories in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories on behalf of the Government of the Northwest Territories, such agreement to provide for payments for capital expenditures in the Northwest Territories; and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments)	49,092,000	41,000,000
Payment to the Government of the Yukon Territory in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, such agreement to provide for payments for capital expenditures in the Yukon Territory; and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments)	11,606,000	11,606,000
	224,362,000	197,106,000
	233,218,750	204,631,750

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	$	$
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SOCIAL		
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, cet accord devant prévoir (aux conditions qui pourront être convenues) que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest ne lèvera ni ne percevra les impôts précisés dans l'accord, le paiement (dont une partie doit remplacer la levée de ces impôts sur le revenu des particuliers et des corporations par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest) au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest devant être calculé selon ledit accord; autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires)	134,352,000	124,335,000
Paiement au gouvernement du Yukon conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du Yukon, au nom du gouvernement du Yukon, cet accord devant prévoir (aux conditions qui pourront être convenues) que le gouvernement du Yukon ne lèvera ni ne percevra les impôts précisés dans l'accord, le paiement (dont une partie doit remplacer la levée de ces impôts sur le revenu des particuliers et des corporations par le gouvernement du Yukon) au gouvernement du Yukon devant être calculé selon ledit accord; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires)	29,312,000	20,165,000
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, cet accord devant prévoir le paiement des dépenses en capital engagées dans les Territoires du Nord-Ouest; autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires)	49,092,000	41,000,000
Paiement au gouvernement du Yukon, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du Yukon, au nom du gouvernement du Yukon, cet accord devant prévoir le paiement des dépenses en capital engagées au Yukon; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires)	11,606,000	11,606,000
	224,362,000	197,106,000
	233,218,750	204,631,750

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 60—Parks Canada—Operating expenditures, including the grants listed in the Estimates and contributions; expenditures on other than federal property; expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance	**93,035,938**	69,130,900	23,905,038	58,797,082
Vote 65—Parks Canada—Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions toward the cost of undertakings carried out by those bodies; expenditures on other than federal property; and expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance	**78,835,000**	65,262,000	13,573,000	65,944,000
Vote 70—Payments to the National Battlefields Commission for the purposes and subject to the provisions of an act respecting the National Battlefields at Quebec	**944,000**	813,000	131,000	830,600
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**8,822,862**	5,902,600	2,920,262	5,668,400
Total Program	**181,637,800**	141,108,500	40,529,300	131,240,082

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 60—Parcs Canada—Dépenses de fonctionnement, y compris les subventions inscrites au Budget et contributions; dépenses à l'égard de terrains qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral; dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux projetés, aux parcours historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	**93,035,938**	69,130,900	23,905,038	58,797,082
Crédit 65—Parcs Canada—Dépenses en capital, y compris les contributions versées aux provinces ou aux municipalités pour les entreprises qu'elles ont menées à bonne fin; dépenses à l'égard de terrains qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral et dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux projetés, aux parcours historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	**78,835,000**	65,262,000	13,573,000	65,944,000
Crédit 70—Paiements à la Commission des champs de bataille nationaux aux fins et sous réserve des dispositions d'une loi concernant les champs de bataille nationaux de Québec	**944,000**	813,000	131,000	830,600
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**8,822,862**	5,902,600	2,920,262	5,668,400
Total au titre du programme	**181,637,800**	141,108,500	40,529,300	131,240,082

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Administration—*Administration*	397	10,503	8,961	1,542	
National Parks—*Parcs nationaux*	2,736	58,054	49,588	8,466	4
Historic Parks and Sites—*Parcs et lieux historiques*	1,274	20,761	17,693	3,068	1
Byways and Special Places—*Lieux et parcours privilégiés*	599	12,902	11,549	1,353	
	5,006	102,220	87,791	14,429	7
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Privileges, Licences and Permits—*Privilèges, licences et permis*		.....	9,939	(9,939)	1
Sales and Services—*Ventes et services*		.....	365	(365)	
Other—*Autres*		.....	116	(116)	
		.....	10,420	(10,420)	1
Total Estimates—Total des prévisions	**5,006**	**102,220***	**77,371**	**24,849**	**(**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Privileges, licences and permits—*Privilèges, licences et permis*		10,260	.....	10,260	.....
Sales and services—*Ventes et services*		407	.....	407	.....
Other—*Autres*		148	58	90	
		10,815	58	10,757	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,056	3,545	(489)	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		2,623	2,389	234	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**97,084**	**83,247**	**13,837**	

*Of the increase in Estimates, $10,750 is due to the deletion of authority to spend revenue.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ıates -78	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —
ions 978	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*
364	310	54	657	.....	.....	.....	2	10,867	9,271	1,596	9,063
4,943	35,630	9,313	42,107	83	76	7	79	103,080	85,294	17,786	85,145
3,149	18,685	4,464	15,060	500	.....	500	.....	44,410	36,378	8,032	30,130
0,379	10,637	(258)	8,120	.....	.....	.....	.....	23,281	22,186	1,095	17,839
3,835	65,262	13,573	65,944	583	76	507	81	181,638	153,129	28,509	142,177
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,939	(9,939)	10,441
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	365	(365)	411
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	116	(116)	85
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10,420	(10,420)	10,937
,835	**65,262**	**13,573**	**65,944**	**583**	**76**	**507**	**81**	**181,638**	**142,709**	**38,929**	**131,240**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10,260	.....	10,260	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	407	.....	407	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	148	58	90	96
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10,815	58	10,757	96
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,056	3,545	(489)	2,989
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,623	2,389	234	2,003
,835	**65,262**	**13,573**	**65,944**	**583**	**76**	**507**	**81**	**176,502**	**148,585**	**27,917**	**136,136**

artie de l'augmentation des prévisions, à savoir $10,750, est due à la suppression de l'autorisation de dépenser les recettes.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

OBJECTIVES

To acquire and develop representative areas of the country, for use by the public consistent with the preservation of such areas in their natural state; to preserve, restore and operate sites, structures and travel routes of importance to Canadian history.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Management and support services to the National Parks, Historic Parks and Sites and Byways and Special Places Activities at headquarters and regional levels.

National Parks—Development, operation, maintenance and preservation of existing national parks and the planning, identification and development of new parks.

Historic Parks and Sites—Provision of information to the Historic Sites and Monuments Board of Canada; research in history and archaeology; preservation, commemoration and interpretation of sites and structures of national historic importance.

Byways and Special Places—Development, operation and maintenance of historic and scenic travel routes and areas of natural or historic significance, including the preservation, restoration and interpretation of their historic significance; planning and development of their recreational potential.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	67,868	59,325	8,543	50,365
Other Personnel	(1)	9,188	6,268	2,920	5,745
Transportation and Communications	(2)	4,132	3,875	257	3,829
Information	(3)	1,276	1,069	207	765
Professional and Special Services	(4)	2,593	2,400	193	2,583
Rentals	(5)	2,254	1,798	456	1,680
Purchased Repair and Upkeep	(6)	5,391	4,475	916	3,860
Utilities, Materials and Supplies	(7)	8,024	7,352	672	6,346
All Other Expenditures	(12)	1,494	1,229	265	979
		102,220	87,791	14,429	76,152
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	13,940	11,593	2,347	10,581
Other Personnel	(1)	920	918	2	250
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	55,492	47,568	7,924	47,731
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	8,483	5,183	3,300	7,382
		78,835	65,262	13,573	65,944
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	583	76	507	81
		181,638	153,129	28,509	142,177
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)		10,420	(10,420)	10,937
		181,638	142,709	38,929	131,240

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

OBJECTIFS

Acquérir et mettre en valeur, à l'intention du public, des régions typiques du pays, tout en assurant leur conservation à l'état naturel; conserver, restaurer et maintenir en service les lieux, les bâtiments et les parcours d'importance historique nationale.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Gestion et services de soutien à l'administration centrale et dans les régions, aux fins des activités relatives aux parcs nationaux, aux parcs et lieux historiques ainsi qu'aux lieux et parcours privilégiés.

Parcs nationaux—Aménagement, exploitation, entretien et conservation des parcs nationaux actuels, et planification, localisation et aménagement de nouveaux parcs.

Parcs et lieux historiques—Rassemblement de renseignements à l'intention de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada; recherches en histoire et en archéologie; conservation, marquage et explication de lieux et bâtiments d'importance historique nationale.

Lieux et parcours privilégiés—Aménagement, maintien en service et entretien des parcours historiques et touristiques et des régions d'intérêt naturel ou historique, y compris la conservation, la restauration et l'interprétation de leur valeur historique, ainsi que la planification et l'exploitation de leur potentiel récréatif.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	67,868	59,325	8,543	50,365
Autres rémunérations	(1)	9,188	6,268	2,920	5,745
Transports et communications	(2)	4,132	3,875	257	3,829
Information	(3)	1,276	1,069	207	765
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,593	2,400	193	2,583
Location	(5)	2,254	1,798	456	1,680
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5,391	4,475	916	3,860
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	8,024	7,352	672	6,346
Toutes autres dépenses	(12)	1,494	1,229	265	979
		102,220	87,791	14,429	76,152
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	13,940	11,593	2,347	10,581
Autres rémunérations	(1)	920	918	2	250
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	55,492	47,568	7,924	47,731
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	8,483	5,183	3,300	7,382
		78,835	65,262	13,573	65,944
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	583	76	507	81
		181,638	153,129	28,509	142,177
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)		10,420	(10,420)	10,937
		181,638	142,709	38,929	131,240

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	13	12	12	12	11	10	10	9
Scientific and Professional	377	377	375	373	310	365	365	251
Administrative and Foreign Service	502	502	500	500	448	548	531	431
Technical	551	543	514	470	457	431	431	391
Administrative Support	752	514	539	489	474	503	503	456
Operational	2,811	1,182	3,021	1,189	1,147	2,707	1,212	1,096
	5,006	**3,130**	4,961	3,033	2,847	4,564	3,052	2,634
Percentage change from preceding year	0.9		8.7					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
NATIONAL PARKS					
NEWFOUNDLAND					
Terra Nova—Salton's Bay Day-Use	425	552	477	15	60
Terra Nova—Golf Course		3,060	105	1,400	1,555
Gros Morne—Permanent Staff Housing	404	649	284	17	348
Gros Morne—Property Acquisition	2,774	4,452	2,467	1,617	368
Gros Morne—Park Development	7,036	7,036	1,270	670	5,096
Gros Morne—Major Campground	1,570	1,699	1,354	190	155
Gros Morne—Visitor Reception Centre	828	1,026	293	430	303
Gros Morne—Upgrade Highway 430	13,025	10,875	2,825	1,600	6,450
NOVA SCOTIA					
Cape Breton Highlands—Reconstruct Cabot Trail	3,138	5,707	1,054	652	4,001
PRINCE EDWARD ISLAND					
P.E.I.—Brackley Development		1,535		775	760
NEW BRUNSWICK					
Kouchibouguac—Park Access Roads and Bridges	3,970	4,504	2,079	665	1,760
Fundy—Parkway—Expansion		20,000		50	19,950
Kouchibouguac—Park Development	1,500	1,492	12	25	1,455
QUEBEC					
Forillon—Campgrounds	2,183	2,766	2,239	300	227
Forillon—Roads	8,132	10,313	3,392	80	6,841
Forillon—Visitor Facilities	1,930	2,569	255	582	1,732
La Mauricie—Parkway	16,947	17,592	7,950	1,560	8,082
La Mauricie—Visitor Facilities	5,302	5,685	1,779	1,193	2,713
Saguenay—Park Development		18,000	20	20	17,960

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	13	12	12	12	11	10	10	9
Sciences et professions	377	377	375	373	310	365	365	251
Administration et service extérieur	502	502	500	500	448	548	531	431
Technique	551	543	514	470	457	431	431	391
Soutien administratif	752	514	539	489	474	503	503	456
Exploitation	2,811	1,182	3,021	1,189	1,147	2,707	1,212	1,096
	5,006	**3,130**	4,961	3,033	2,847	4,564	3,052	2,634
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.9		8.7					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
PARCS NATIONAUX					
TERRE-NEUVE					
Terra Nova—Aire d'utilisation diurne de la baie Salton	425	552	477	15	60
Terra Nova—Terrain de golf		3,060	105	1,400	1,555
Gros Morne—Logement du personnel permanent	404	649	284	17	348
Gros Morne—Acquisitions foncières	2,774	4,452	2,467	1,617	368
Gros Morne—Aménagement du parc	7,036	7,036	1,270	670	5,096
Gros Morne—Terrain de camping principal	1,570	1,699	1,354	190	155
Gros Morne—Centre d'accueil	828	1,026	293	430	303
Gros Morne—Amélioration de la route nº 430	13,025	10,875	2,825	1,600	6,450
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Hautes terres du Cap-Breton—Reconstruction de la piste Cabot	3,138	5,707	1,054	652	4,001
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD					
Île-du-Prince-Édouard—Aménagement de Brackley		1,535		775	760
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Kouchibouguac—Chemins et ponts d'accès au parc	3,970	4,504	2,079	665	1,760
Fundy—Route panoramique—prolongement		20,000		50	19,950
Kouchibouguac—Aménagement du parc	1,500	1,492	12	25	1,455
QUÉBEC					
Forillon—Terrains de camping	2,183	2,766	2,239	300	227
Forillon—Routes	8,132	10,313	3,392	80	6,841
Forillon—Installations pour les visiteurs	1,930	2,569	255	582	1,732
La Mauricie—Route panoramique	16,947	17,592	7,950	1,560	8,082
La Mauricie—Installations pour les visteurs	5,302	5,685	1,779	1,193	2,713
Saguenay—Aménagement du parc		18,000	20	20	17,960

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977-78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
NATIONAL PARKS—Continued					
ONTARIO					
Point Pelee—Property Acquisition	1,682	1,680	1,655	25	.....
Point Pelee—Visitor Facilities	2,435	2,474	569	75	1,830
St. Lawrence Islands—Land Acquisition	17,800	17,800	1,100	390	16,310
Pukaskwa—Boundary Survey	495	445	80	190	175
Pukaskwa—Construct Roads and Bridges	3,525	4,414	76	1,374	2,964
Pukaskwa—Park Development	4,583	4,583	.....	500	4,083
MANITOBA					
Riding Mountain—Reconstruct Highway 10	9,494	11,426	4,726	130	6,570
SASKATCHEWAN					
Prince Albert—Townsite Improvements	1,598	1,967	242	225	1,500
Prince Albert—Road Reconstruction	2,900	6,122	72	50	6,000
Prince Albert—Narrows Campground	315	368	228	140	.....
ALBERTA					
Banff—Townsite Improvements	5,272	5,321	1,921	600	2,800
Banff—New Residential Sub-Division	.....	821	598	223	.....
Banff—Highway No. 1A Reconstruction	.....	5,160	10	150	5,000
Banff—Develop Lower Lake Louise	2,058	2,335	185	150	2,000
Banff—Johnson Canyon Trail	.....	1,256	324	200	732
Banff—Campground Expansion, Waterfowl	.....	384	124	250	10
Banff—Minnewanka Day-Use	1,594	1,671	521	250	900
Banff—Campground, Protection Mtn.	.....	310	.....	10	300
Banff—Youth Hostel	430	420	.....	10	410
Banff—Interpretive Centre, Bow Summit	630	698	.....	248	450
Banff—Core Area Development	.....	650	.....	50	600
Banff—Upper Hot Springs	.....	1,605	15	90	1,500
Elk Island—Day-Use Area	.....	385	.....	35	350
Jasper—Townsite Improvements	8,258	7,920	3,570	900	3,450
Jasper—Tangle Creek Work Camp	400	345	51	294	.....
Jasper—Road Maligne Lake	2,400	1,425	700	685	40
Jasper—Day-Use, Athabaska Falls	775	702	102	200	400
Jasper—Miette Hot Springs Road	.....	2,120	.....	20	2,100
Jasper—Sub-Division Development	.....	1,000	.....	100	900
Jasper—Campground, Mt. Kerkeslin	.....	550	.....	200	350
Jasper—Develop Miette Hot Springs	.....	1,560	.....	10	1,550
Jasper—Improve Secondary Roads	.....	600	.....	200	400
Jasper—Renovate Jasper Pool	.....	400	200	200	.....
Waterton Lakes—Townsite Improvements	1,030	1,050	.....	50	1,000
BRITISH COLUMBIA					
Mt. Revelstoke—Heather Lake Day-Use	322	313	226	87	.....
Yoho—Reconstruct Yoho Valley Road	290	280	.....	30	250
Pacific Rim—Property Acquisition	7,765	7,901	6,461	860	580
Pacific Rim—Life Saving Trail	1,135	1,893	468	285	1,140
Pacific Rim—Indian Land Exchange	3,800	4,405	245	460	3,700
Pacific Rim—Visitor Facilities	1,938	2,790	1,015	540	1,235
Pacific Rim—Roads	1,735	1,150	.....	100	1,050
Pacific Rim—Forest Exchange	.....	12,790	.....	800	11,990
YUKON TERRITORY					
Kluane—Property Acquisition	2,238	1,772	1,032	90	650
Kluane—Park Development	3,168	3,213	39	137	3,037

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
PARCS NATIONAUX (suite)					
ONTARIO					
Pointe Pelée—Acquisitions foncières	1,682	1,680	1,655	25	.....
Pointe Pelée—Installations pour les visiteurs	2,435	2,474	569	75	1,830
Îles-du-Saint-Laurent—Acquisitions de terrains	17,800	17,800	1,100	390	16,310
Pukaskwa—Arpentage des limites	495	445	80	190	175
Pukaskwa—Construction de routes et de ponts	3,525	4,414	76	1,374	2,964
Pukaskwa—Aménagement du parc	4,583	4,583	.....	500	4,083
MANITOBA					
Riding Mountain—Reconstruction de la route nº 10	9,494	11,426	4,726	130	6,570
SASKATCHEWAN					
Prince-Albert—Aménagement du lotissement urbain	1,598	1,967	242	225	1,500
Prince-Albert—Reconstruction d'une route	2,900	6,122	72	50	6,000
Prince-Albert—Terrain de camping—Narrows	315	368	228	140	.....
ALBERTA					
Banff—Aménagement du lotissement urbain	5,272	5,321	1,921	600	2,800
Banff—Nouvelle sous-division résidentielle	.....	821	598	223	.....
Banff—Reconstruction de la route nº 1A	.....	5,160	10	150	5,000
Banff—Aménagement du Lac Louise (inférieur)	2,058	2,335	185	150	2,000
Banff—Sentier du Canyon Johnson	.....	1,256	324	200	732
Banff—Agrandissement du terrain de camping—Waterfowl	.....	384	124	250	10
Banff—Aire d'utilisation diurne de Minnewanka	1,594	1,671	521	250	900
Banff—Terrain de camping, Mt Protection	.....	310	.....	10	300
Banff—Auberge de jeunesse	430	420	.....	10	410
Banff—Centre d'animation—Bow Summit	630	698	.....	248	450
Banff—Aménagement de la partie centrale	.....	650	.....	50	600
Banff—Sources thermales supérieures	.....	1,605	15	90	1,500
Elk Island—Aire d'utilisation diurne	.....	385	.....	35	350
Jasper—Aménagement du lotissement urbain	8,258	7,920	3,570	900	3,450
Jasper—Camp de travailleurs de Tangle Creek	400	345	51	294	.....
Jasper—Route—Lac Maligne	2,400	1,425	700	685	40
Jasper—Aire d'utilisation diurne—Athabaska Falls	775	702	102	200	400
Jasper—Route—Miette Hot Springs	.....	2,120	.....	20	2,100
Jasper—Aménagement d'une sous-division	.....	1,000	.....	100	900
Jasper—Terrain de camping—Mt Kerkeslin	.....	550	.....	200	350
Jasper—Aménagement—Miette Hot Springs	.....	1,560	.....	10	1,550
Jasper—Amélioration de routes secondaires	.....	600	.....	200	400
Jasper—Rénovation de la piscine	.....	400	200	200	.....
Lac Waterton—Aménagement du lotissement urbain	1,030	1,050	.....	50	1,000
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Mt Revelstoke—Aire d'utilisation diurne du lac Heather	322	313	226	87	.....
Yoho—Reconstruction de la route—Yoho Valley	290	280	.....	30	250
Pacific Rim—Acquisitions foncières	7,765	7,901	6,461	860	580
Pacific Rim—Sentier de sauvetage	1,135	1,893	468	285	1,140
Pacific Rim—Échange de terres indiennes	3,800	4,405	245	460	3,700
Pacific Rim—Installations pour les visiteurs	1,938	2,790	1,015	540	1,235
Pacific Rim—Routes	1,735	1,150	.....	100	1,050
Pacific Rim—Échange de terrains boisés	.....	12,790	.....	800	11,990
YUKON					
Kluane—Acquisitions foncières	2,238	1,772	1,032	90	650
Kluane—Aménagement du parc	3,168	3,213	39	137	3,037

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
HISTORIC PARKS AND SITES					
NEWFOUNDLAND					
Cape Spear—Restore Lighthouse	.....	410	.....	100	310
L'Anse aux Meadows—Visitor Reception Centre	1,852	2,985	90	858	2,037
NOVA SCOTIA					
Baddeck—Development	3,640	3,860	3,070	672	118
Halifax Citadel—Development	14,441	14,441	665	940	12,836
Fortress of Louisbourg—Construction Period Bldg.	4,324	4,979	3,545	503	931
Fortress of Louisbourg—Visitor Reception Centre	2,743	2,663	1,708	10	945
NEW BRUNSWICK					
Fort Beausejour—Development	1,151	1,104	74	98	932
QUEBEC					
Fort Chambly—Development	1,752	1,948	63	205	1,680
Fort Lennox—Development	4,735	7,651	787	270	6,594
Artillery Park, Quebec City—Restoration	23,767	25,193	6,953	2,009	16,231
Quebec City—Restoration of Wall	4,330	5,374	1,748	545	3,081
Fort Levis—Development	2,000	2,199	70	455	1,674
Chateauguay—Visitor Reception Centre	1,002	1,803	612	1,191	.....
Les Forges du St-Maurice—Development Phase I	3,070	4,390	3,102	628	660
Maison Cartier—Restore Cartier House	.....	660	.....	55	605
ONTARIO					
Niagara Frontier—Development	1,937	1,928	184	442	1,302
Fort St. Joseph—Restoration	310	400	150	250	.....
Inverarden House—Restoration	.....	335	25	270	40
MANITOBA					
Lower Fort Garry—Development	3,160	3,801	1,848	1,206	747
SASKATCHEWAN					
Fort Walsh—Development	2,189	1,926	1,442	427	57
Motherwell Homestead—Development	619	778	63	250	465
ALBERTA					
Rocky Mountain House—Development	622	1,139	189	255	695
BRITISH COLUMBIA					
Fort St. James—Development	1,685	1,685	829	416	440
YUKON TERRITORY					
Dawson City—Stabilization of Old Buildings	1,296	1,338	738	100	500
Dawson City—Property Acquisition	695	696	301	70	325
Dawson City—Development	.....	3,812	.....	99	3,713
BYWAYS AND SPECIAL PLACES					
NOVA SCOTIA					
Nova Scotia—St. Peter's Lock	2,131	2,154	1,614	540	.....
QUEBEC					
Chambly—Restore Locks 1 to 7	5,335	4,063	38	375	3,650
Chambly—New Channel	.....	2,225	.....	250	1,975

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
PARCS ET LIEUX HISTORIQUES					
TERRE-NEUVE					
Cape Spear—Restauration du phare		410	.....	100	310
L'Anse-aux-Meadows—Centre d'accueil	1,852	2,985	90	858	2,037
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Baddeck—Aménagement	3,640	3,860	3,070	672	118
Citadelle de Halifax—Aménagement	14,441	14,441	665	940	12,836
Forteresse de Louisbourg—Bâtiments d'époque	4,324	4,979	3,545	503	931
Forteresse de Louisbourg—Centre d'accueil	2,743	2,663	1,708	10	945
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Fort Beauséjour—Aménagement	1,151	1,104	74	98	932
QUÉBEC					
Fort Chambly—Aménagement	1,752	1,948	63	205	1,680
Fort Lennox—Aménagement	4,735	7,651	787	270	6,594
Québec—Restauration du Parc de l'artillerie	23,767	25,193	6,953	2,009	16,231
Québec—Restauration des fortifications	4,330	5,374	1,748	545	3,081
Fort Lévis—Aménagement	2,000	2,199	70	455	1,674
Châteauguay—Centre d'accueil	1,002	1,803	612	1,191	.....
Les Forges du Saint-Maurice—Aménagement—Phase I	3,070	4,390	3,102	628	660
Maison Cartier—Restauration de la Maison Cartier	.....	660	.....	55	605
ONTARIO					
Frontière de Niagara—Aménagement	1,937	1,928	184	442	1,302
Fort Saint-Joseph—Restauration	310	400	150	250	.....
Maison Inverarden—Restauration	.....	335	25	270	40
MANITOBA					
Petit Fort Garry—Aménagement	3,160	3,801	1,848	1,206	747
SASKATCHEWAN					
Fort Walsh—Aménagement	2,189	1,926	1,442	427	57
Motherwell Homestead—Aménagement	619	778	63	250	465
ALBERTA					
Rocky Mountain House—Aménagement	622	1,139	189	255	695
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Fort St. James—Aménagement	1,685	1,685	829	416	440
YUKON					
Dawson—Normalisation d'anciens bâtiments	1,296	1,338	738	100	500
Dawson—Acquisitions foncières	695	696	301	70	325
Dawson—Aménagement	.....	3,812	.....	99	3,713
LIEUX ET PARCOURS PRIVILÉGIÉS					
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Nouvelle-Écosse—Écluse de St. Peter	2,131	2,154	1,614	540	.....
QUÉBEC					
Chambly—Restauration des écluses 1 à 7	5,335	4,063	38	375	3,650
Chambly—Nouveau canal	.....	2,225	.....	250	1,975

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Require-ments
		(thousands of dollars)			
BYWAYS AND SPECIAL PLACES—Continued					
ONTARIO					
Rideau—Rebuild Hog's Back Dam	2,600	1,500	720	780	.....
Rideau—Rebuild Long Island Dam	.....	1,800	.....	1,800	.....
Trent-Severn—Marine Railroad	3,300	3,300	1,000	1,800	500
CORTS—Planning and Acquisition	10,100	5,570	790	1,700	3,080
SASKATCHEWAN					
Canada-Saskatchewan—Qu'Appelle Agreement	3,600	1,180	100	275	805

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
NATIONAL PARKS		
Grant in aid of the Development of the International Peace Garden in Manitoba	15,000	15,000
Scholarships for the university training of students in outdoor recreation	40,000	40,000
Scholarships for university training at undergraduate level of registered Indians and Inuits	10,000	10,000
Grant to the National and Provincial Parks Association of Canada	10,000	.....
	75,000	65,000
HISTORIC PARKS AND SITES		
Grants to Provinces and Territories participating in the Canadian Register of Heritage Properties Program	**500,000**	.....
CONTRIBUTIONS		
NATIONAL PARKS		
Contributions to the Federal-Provincial Parks Conference towards the cost of a coordinating office for the activities of the Conference	8,258	8,258
Item not required for 1977–78		
Contribution to the Canadian Outdoor Recreational Research Committee		2,250
	8,258	10,508
	583,258	75,508

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
LIEUX ET PARCOURS PRIVILÉGIÉS (suite)					
ONTARIO					
Rideau—Reconstruction du barrage—Hog's Back	2,600	1,500	720	780	.....
Rideau—Reconstruction du barrage—Long Island	.....	1,800	.....	1,800	.....
Trent-Severn—Chemin de fer marin	3,300	3,300	1,000	1,800	500
CORTS—Planification et acquisition	10,100	5,570	790	1,700	3,080
SASKATCHEWAN					
Canada-Saskatchewan—Accord de Qu'Appelle	3,600	1,180	100	275	805

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
SUBVENTIONS		
PARCS NATIONAUX		
Subvention pour l'aménagement du Jardin international de la paix au Manitoba	15,000	15,000
Bourses d'études pour la formation universitaire d'étudiants en loisirs de plein air	40,000	40,000
Bourses d'études pour la formation universitaire d'Indiens et d'Inuit inscrits au niveau du baccalauréat	10,000	10,000
Subvention à l'Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada	10,000	.....
	75,000	65,000
PARCS ET LIEUX HISTORIQUES		
Subventions accordées aux provinces et territoires dans le cadre du Répertoire canadien des biens culturels	**500,000**	.....
CONTRIBUTIONS		
PARCS NATIONAUX		
Contribution à la Conférence fédérale-provinciale des parcs pour le financement d'un bureau de coordination des activités de la Conférence	8,258	8,258
Poste non requis en 1977-1978		
Contribution au Comité d'étude des besoins en matière de loisirs de plein air au Canada		2,250
	8,258	10,508
	583,258	75,508

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

B—Northern Canada Power Commission

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
Non-Budgetary	$	$	$	$
Vote L75—Loans to the Northern Canada Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with Section 15 of the Northern Canada Power Commission Act..	**28,195,000**	29,783,000	(1,588,000)	38,000,000
Total Non-Budgetary	**28,195,000**	29,783,000	(1,588,000)	38,000,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Provision of Public Utilities—*Aménagement d'installations d'utilité publique*	
Total Estimates—Total des prévisions	

OBJECTIVE

To provide public utilities and distribution systems on a self-sustaining basis in the Northwest Territories, the Yukon Territory and at certain other locations in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Provision of Public Utilities—Construction and operation of public utility plants in the Northwest Territories, the Yukon Territory, and at Field, British Columbia.

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	**425**	**393**	406	340	381	389	327	330
Percentage change from preceding year	4.7		4.4					

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

B—Commission d'énergie du Nord canadien

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Non-budgétaire	$	$	$	$
Crédit L75—Prêts à la Commission d'énergie du Nord canadien pour des dépenses en capital conformément à l'article 15 de la Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien	**28,195,000**	29,783,000	(1,588,000)	38,000,000
Total du non-budgétaire	**28,195,000**	29,783,000	(1,588,000)	38,000,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
28,195	29,783	(1,588)	38,000
28,195	**29,783**	**(1,588)**	**38,000**

OBJECTIF

Aménager des installations d'utilité publique et des réseaux de distribution autonomes dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et en certains autres endroits au Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Aménagement d'installations d'utilité publique—Construction et exploitation d'installations d'utilité publique dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon, et à Field (Colombie-Britannique).

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	**425**	**393**	406	340	381	389	327	330
Différence (%) par rapport à l'année précédente	4.7		4.4					

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

B—Northern Canada Power Commission

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977-78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
PROVISION OF PUBLIC UTILITIES					
NORTHWEST TERRITORIES					
Taltson System—					
Fort Smith—Thermal	630	560	350	210	.....
Pine Point—Thermal	.....	3,200	200	1,500	1,500
Yellowknife System—					
Yellowknife/Snare—Transmission line	.....	5,000	.....	2,200	2,800
Yellowknife/Snare—Transmission system extensions	.....	980	180	800	.....
Yellowknife/Snare—Thermal system additions	.....	1,000	.....	1,000	.....
Snare Forks—Hydro	20,000	24,650	23,000	1,650	.....
Snare Cascades—Hydro	6,000	6,600	1,600	1,000	4,000
Inuvik—					
Fuel Storage	2,500	1,760	1,060	700	.....
Thermal Plant Extensions	.....	6,000	.....	1,000	5,000
YUKON TERRITORY					
Whitehorse System—					
Whitehorse No. 4 Hydro	12,000	16,300	500	8,500	7,300
Transmission System Extensions	.....	850	95	425	330
Marsh Lake Transmission Line	.....	500	.....	500	.....
Aishihik Environmental Protection	500	660	.....	660	.....
GENERAL					
Advance Project Engineering	.....	500	.....	500	.....
Equipment Progress Payments	.....	500	.....	500	.....

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

B—Commission d'énergie du Nord canadien

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AMÉNAGEMENT D'INSTALLATIONS D'UTILITÉ PUBLIQUE					
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Réseau Taltson—					
Fort Smith—Centrale thermique	630	560	350	210	.....
Pine Point—Centrale thermique		3,200	200	1,500	1,500
Réseau Yellowknife—					
Yellowknife/Snare—Ligne de transmission		5,000	.....	2,200	2,800
Yellowknife/Snare—Extensions du réseau de transmission		980	180	800	.....
Yellowknife/Snare—Annexes au réseau thermique		1,000	.....	1,000	.....
Snare Forks—Centrale hydro-électrique	20,000	24,650	23,000	1,650	.....
Snare Cascades—Centrale hydro-électrique	6,000	6,600	1,600	1,000	4,000
Inuvik					
Entreposage du combustible	2,500	1,760	1,060	700	.....
Agrandissement de la centrale thermique		6,000	.....	1,000	5,000
YUKON					
Réseau Whitehorse—					
Centrale nº 4 de Whitehorse	12,000	16,300	500	8,500	7,300
Extensions du réseau de transmission		850	95	425	330
Lac Marsh—Ligne de transmission		500	.....	500	.....
Aishihik—Protection écologique	500	660	.....	660	.....
GÉNÉRALITÉS					
Avancement de génie		500	.....	500	.....
Paiements provisoires sur le matériel		500	.....	500	.....

Industry, Trade and Commerce

consisting of:

A—Department

B—Export Development Corporation

C—Federal Business Development Bank

D—Foreign Investment Review Agency

E—Standards Council of Canada

F—Statistics Canada

Industrie et Commerce

comprenant:

A—Le Ministère

B—Société pour l'expansion des exportations

C—La Banque fédérale de développement

D—L'Agence d'examen de l'investissement étranger

E—Le Conseil canadien des normes

F—Statistique Canada

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Trade-Industrial Program				
11–8	(S)	Minister of Industry, Trade and Commerce—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
11–6	1	Operating expenditures	82,790	83,386	(596)	69,894
11–8	5	Trade-Industrial—Metric Commission—Operating expenditures	5,532	.....	5,532	.....
11–8	10	Grants and contributions	148,937	139,452	9,485	134,897
11–8	15	Trade-Industrial—Textile and Clothing Board—Operating expenditures	520	400	120	290
11–10	(S)	General incentives to industry	15,000	45,000	(30,000)	33,018
11–10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	7,148	5,000	2,148	4,848
11–10	—	Item not required for 1977–78	.....	.....	.....	4,922
		Total Budgetary	259,949	273,260	(13,311)	247,895
11–10	L20	Advances to assist Canadian defence industry	8,000	8,000	.....	5,939
11–10	L25	Loans under the Enterprise Development Program	6,000	.....	6,000	.....
11–12	L30	Payment for purchase of capital stock—Enterprise Development Program	500	.....	500	.....
11–12	L35	Loans to The de Havilland Aircraft of Canada Limited	1,500	2,300	(800)	.....
11–12	(S)	Loans to Canadair Limited	2,600	10,311	(7,711)	12,873
11–12	—	Appropriations not required for 1977–78	.....	8,000	(8,000)	48,109
		Total Non-Budgetary	18,600	28,611	(10,011)	66,921
		Total Program	**278,549**	**301,871**	**(23,322)**	**314,816**
		Tourism Program				
11–26	40	Program expenditures	23,767	22,894	873	20,719
11–26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	789	569	220	614
		Total Program	**24,556**	**23,463**	**1,093**	**21,333**
		Grains and Oilseeds Program				
11–32	45	Operating expenditures	1,785	2,100	(315)	1,577
11–32	50	Grants and contributions	27,952	123,238	(95,286)	56,061
11–32	(S)	Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	4,000	4,000	.....	1,011
11–32	(S)	Payment in connection with the Two-Price Wheat Act	50,000	105,000	(55,000)	188,698
11–32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	147	99	48	112
11–32	—	Appropriation not required for 1977–78	.....	1,000	(1,000)	850
		Total Program	**83,884**	**235,437**	**(151,553)**	**248,309**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**368,389**	**532,160**	**(163,771)**	**517,537**
		Total Non-Budgetary	**18,600**	**28,611**	**(10,011)**	**66,921**
			386,989	**560,771**	**(173,782)**	**584,458**
		B—EXPORT DEVELOPMENT CORPORATION				
11–40	(S)	Loans and guarantees to the Export Development Corporation	**425,000**	**350,000**	**75,000**	**380,000**

INDUSTRIE ET COMMERCE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme commercial et industriel				
11-9	(S)	Ministre de l'Industrie et du Commerce—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
11-7	1	Dépenses de fonctionnement	82,790	83,386	(596)	69,894
11-9	5	Commercial et industriel—Commission du système métrique—Dépenses de fonctionnement	5,532	.....	5,532	.....
11-9	10	Subventions et contributions	148,937	139,452	9,485	134,897
11-9	15	Commercial et industriel—Commission du textile et du vêtement—Dépenses de fonctionnement	520	400	120	290
11-11	(S)	Stimulants généraux à l'industrie	15,000	45,000	(30,000)	33,018
11-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	7,148	5,000	2,148	4,848
11-11	—	Poste non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	4,922
		Total du budgétaire	259,949	273,260	(13,311)	247,895
11-11	L20	Avances pour aider l'industrie canadienne de la défense	8,000	8,000	.....	5,939
11-11	L25	Prêts au titre du programme de développement des entreprises	6,000	.....	6,000	.....
11-13	L30	Paiement pour l'achat d'actions au titre du programme de développement des entreprises	500	.....	500	.....
11-13	L35	Prêts à la société de Havilland Aircraft of Canada Limited	1,500	2,300	(800)	.....
11-13	(S)	Prêts à la société Canadair Limitée	2,600	10,311	(7,711)	12,873
11-13	—	Crédits non requis en 1977-1978	.....	8,000	(8,000)	48,109
		Total du non-budgétaire	18,600	28,611	(10,011)	66,921
		Total au titre du programme	**278,549**	**301,871**	**(23,322)**	**314,816**
		Programme du tourisme				
11-27	40	Dépenses du programme	23,767	22,894	873	20,719
11-27	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	789	569	220	614
		Total au titre du programme	**24,556**	**23,463**	**1,093**	**21,333**
		Programme des céréales et des graines oléagineuses				
11-33	45	Dépenses de fonctionnement	1,785	2,100	(315)	1,577
11-33	50	Subventions et contributions	27,952	123,238	(95,286)	56,061
11-33	(S)	Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	4,000	4,000	.....	1,011
11-33	(S)	Paiements relatifs à la Loi sur le double prix du blé	50,000	105,000	(55,000)	188,698
11-33	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	147	99	48	112
11-33	—	Crédit non requis en 1977-1978	.....	1,000	(1,000)	850
		Total au titre du programme	**83,884**	**235,437**	**(151,553)**	**248,309**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**368,389**	**532,160**	**(163,771)**	**517,537**
		Total du non-budgétaire	**18,600**	**28,611**	**(10,011)**	**66,921**
			386,989	**560,771**	**(173,782)**	**584,458**
		B—SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS				
11-41	(S)	Prêts et garanties à la Société pour l'expansion des exportations	**425,000**	**350,000**	**75,000**	**380,000**

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		C—FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK				
11–42	55	Payments to the Federal Business Development Bank	7,469	5,985	1,484	1,700
		Total Budgetary	7,469	5,985	1,484	1,700
11–42	(S)	Payments to the Federal Business Development Bank	349,000	323,000	26,000	108,000
		Total Non-Budgetary	349,000	323,000	26,000	108,000
		Total Program	**356,469**	**328,985**	**27,484**	**109,700**
		D—FOREIGN INVESTMENT REVIEW AGENCY				
11–46	60	Program expenditures	3,409	3,696	(287)	2,877
11–46	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	389	325	64	324
		Total Program	**3,798**	**4,021**	**(223)**	**3,201**
		E—STANDARDS COUNCIL OF CANADA				
11–50	65	Payment to the Standards Council of Canada	**2,869**	**2,775**	**94**	**2,232**
		F—STATISTICS CANADA				
11–54	70	Program expenditures	120,985	148,872	(27,887)	95,292
11–54	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	11,539	9,282	2,257	8,082
11–62	—	Statistics Canada Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Program	**132,524**	**158,154**	**(25,630)**	**103,374**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

INDUSTRIE ET COMMERCE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)			
		C—BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT				
11-43	55	Paiements à la Banque fédérale de développement	7,469	5,985	1,484	1,700
		Total du budgétaire	7,469	5,985	1,484	1,700
11-43	(S)	Paiements à la Banque fédérale de développement	349,000	323,000	26,000	108,000
		Total du non-budgétaire	349,000	323,000	26,000	108,000
		Total au titre du programme	**356,469**	**328,985**	**27,484**	**109,700**
		D—AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER				
11-47	60	Dépenses du programme	3,409	3,696	(287)	2,877
11-47	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	389	325	64	324
		Total au titre du programme	**3,798**	**4,021**	**(223)**	**3,201**
		E—CONSEIL CANADIEN DES NORMES				
11-51	65	Paiement au Conseil canadien des normes	**2,869**	**2,775**	**94**	**2,232**
		F—STATISTIQUE CANADA				
11-55	70	Dépenses du programme	120,985	148,872	(27,887)	95,292
11-55	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	11,539	9,282	2,257	8,082
11-63	—	Fonds renouvelable de Statistique Canada	.....	.....	.....	.....
		Total au titre du programme	**132,524**	**158,154**	**(25,630)**	**103,374**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				

Vote 1—Trade–Industrial—Operating expenditures and

(a) to provide for insurance, in the current and subsequent fiscal years, provided that the aggregate amount insured at any time, including the amount of insurance provided or authorized by the General Adjustment Assistance Board before April 1, 1977 other than for purposes related to the financing of de Havilland DHC-7 aircraft, does not exceed $250,000,000, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council,

(i) of loans made after March 31, 1977, by a private lender approved by a Board established pursuant to Section 7 of the Department of Industry, Trade and Commerce Act to

(A) a person engaged in a manufacturing or processing activity in Canada where in the opinion of the Board such person requires the loan

(I) to restructure his operations to improve his position in international trade competition, or

(II) in order to adjust to changes in conditions affecting access to foreign markets which are attributable to the imposition by a country other than Canada of an import surtax or to the taking by such country of other action having the same effect;

(B) a person who, in the opinion of the Board, requires the loan to engage in the manufacture or production of products that will be subject to international competition;

(C) a person engaged or about to engage in the business of providing services to a manufacturer in Canada who is engaged in international trade, where in the opinion of the Board such person requires the loan to establish, restructure, or improve his operations in order to improve the manufacturer's position in international trade competition; and

(D) a person described in paragraph (ii), where in the opinion of the Board such person requires the loan to retire financial obligations incurred under the letter of credit insured pursuant to that provision;

where the insurance is provided on a shared risk basis with the private lender; and

(E) a person who has previously obtained assistance in accordance with the Automotive Manufacturing Assistance Regulations, the General Adjustment Assistance Regulations, the Pharmaceutical Industry Development Assistance Regulations, the Footwear and Tanning Industries Assistance Regulations or under the Enterprise Development Program or to any trustee or receiver authorized by law to carry on the business of such person where, in the opinion of the Board, such loan is required for the purpose of protecting the Crown's interest in the assets securing a loan previously made or loan or letter of credit previously insured; and

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				

Crédit 1er—Commercial et industriel—Dépenses de fonctionnement et

a) pour prévoir, pendant la présente année financière et les années financières subséquentes, une assurance, dont le montant global ne devra jamais dépasser $250,000,000, y compris le montant de l'assurance fourni ou autorisé par la Commission d'aide générale de transition, avant le 1er avril 1977, à des fins autres que celles du financement de l'avion DHC-7 de la de Havilland, conformément aux conditions prescrites par les règlements du gouverneur en conseil,

i) couvrant des prêts consentis après le 31 mars 1977, par un prêteur privé approuvé par un Conseil établi aux termes de l'article 7 de la Loi sur le ministère de l'Industrie et du Commerce,

A) à une personne qui se livre, au Canada, à une activité de fabrication ou de transformation lorsque, de l'avis du Conseil, cette personne a besoin d'un prêt

I) pour restructurer son exploitation en vue d'améliorer sa position concurrentielle sur le plan du commerce international, ou

II) pour s'adapter aux nouvelles conditions qui influent sur son accès aux marchés étrangers, conditions attribuables à l'imposition, par un pays autre que le Canada, d'une surtaxe d'importation, ou à l'adoption, par ce pays, d'autres mesures ayant le même effet;

B) à une personne qui, de l'avis du Conseil, a besoin d'un prêt en vue de se livrer à la fabrication ou à la production de marchandises faisant l'objet d'une concurrence sur le marché international;

C) à une personne qui se livre ou est sur le point de se livrer à une entreprise fournissant des services à un fabricant au Canada qui se livre au commerce international lorsque, de l'avis du Conseil, cette personne a besoin d'un prêt pour établir une entreprise, restructurer ou améliorer son exploitation afin d'améliorer la position concurrentielle du fabricant sur le plan du commerce international; et

D) à une personne décrite à l'alinéa (ii) lorsque, de l'avis du Conseil, cette personne a besoin d'un prêt pour s'acquitter d'obligations financières contractées aux termes d'une lettre de crédit assurée en vertu de cette disposition;

lorsque l'assurance est prévue en régime de risque partagé avec le prêteur privé; et

E) à une personne qui a obtenu antérieurement de l'aide aux termes du Règlement d'aide à l'industrie des produits de l'automobile, du Règlement d'aide générale de transition, du Règlement d'aide au développement de l'industrie pharmaceutique, du Règlement de redressement des industries de la chaussure et de la tannerie ou en vertu du programme de développement des entreprises ou à tout syndic ou receveur que la loi autorise à poursuivre les affaires de cette personne lorsque, de l'avis du Conseil, le prêt en question est nécessaire pour protéger les fonds de la Couronne garantissant un prêt antérieurement consenti ou un prêt ou une lettre de crédit antérieurement assuré; et

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary—Continued				
(ii) of letters of credit issued after March 31, 1977 by a private lender approved by a Board described in paragraph (A) to a person or partnership engaged in Canada as a general contractor, consulting engineer, builder, architect or manufacturer or to a corporation controlled by such a person or partnership where in the opinion of the Board such person, partnership or corporation requires a letter of credit as bid or performance sureties in connection with contracts outside Canada and the United States involving significant Canadian content; and				
(A) the letter of credit is made or issued prior to January 1, 1978;				
(B) the Canadian content is not less than the amount of insurance;				
(C) the aggregate amount of insurance provided hereunder in any year does not exceed $25,000,000; and				
(D) the insurance is provided on a shared risk basis with the private lender;				
where a person or partnership referred to herein is unable to obtain sufficient financing on reasonable terms without the insurance				
(b) to provide for insurance, on a shared risk basis in the current and subsequent fiscal years up to the aggregate amount of $130,000,000, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council of the financial obligations incurred by an air carrier in Canada or the United States with a vendor, a lessor or lender under an arrangement respecting The de Havilland DHC-7 aircraft made between the air carrier and				
(i) a lessor for the lease of the aircraft				
(ii) a vendor for the purchase of an aircraft under a conditional sale, or				
(iii) a lender to facilitate the purchase of the aircraft, where a Board established pursuant to Section 7 of the Department of Industry, Trade and Commerce Act				
(iv) has approved the arrangement and the parties thereto, and				
(v) is of the opinion that the air carrier is unable to obtain sufficient financing for the purposes described in subparagraphs (a), (b) and (c) on reasonable terms without the insurance; and				
(c) for greater certainty to deem any insurance provided pursuant to paragraphs (a) or (b) to be a guarantee for the purpose of Section 22 of the Financial Administration Act	**82,790,000**	83,386,000	(596,000)	69,894,041
Vote 5—Trade-Industrial—Metric Commission—Operating expenditures	**5,532,000**	.....	5,532,000	.....
Vote 10—Trade-Industrial—The grants listed in the Estimates, contributions and authority to make commitments during the current fiscal year not exceeding $185,000,000 for the purposes of this Vote	**148,937,000**	139,452,000	9,485,000	134,897,312
Vote 15—Trade-Industrial—Textile and Clothing Board—Operating expenditures	**520,000**	400,200	119,800	290,253
Statutory—Minister of Industry, Trade and Commerce—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,656

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire (suite)				
ii) couvrant des lettres de crédit délivrées après le 31 mars 1977 par un prêteur privé approuvé par un Conseil décrit à l'alinéa A) à une personne ou à un groupe de personnes travaillant au Canada à titre de maître d'œuvre, d'ingénieur-conseil, de constructeur, d'architecte ou de fabricant, ou à une corporation contrôlée par cette personne ou ce groupe de personnes lorsque, de l'avis du Conseil, cette personne, groupe de personnes ou corporation a besoin d'une lettre de crédit à titre de garantie de soumission ou d'exécution relativement à des contrats devant être exécutés en dehors du Canada et des États-Unis et comportant un fort élément canadien; et si				
A) la lettre de crédit est consentie ou délivrée avant le 1er janvier 1978;				
B) l'élément canadien n'est pas inférieur au montant de l'assurance;				
C) le montant global d'assurance prévu aux termes de la présente ne dépasse pas $25,000,000; et				
D) l'assurance est fournie en régime de risque partagé avec le prêteur privé;				
lorsque la personne ou groupe de personnes cités dans la présente sont incapables d'obtenir les fonds nécessaires à des conditions raisonnables sans ladite assurance;				
b) pour prévoir, pendant la présente année financière et les années financières subséquentes, une assurance en régime de risque partagé jusqu'à concurrence d'un montant global de $130,000,000 conformément aux conditions prescrites par les règlements du gouverneur en conseil, des obligations financières encourues par un transporteur aérien au Canada ou aux États-Unis, avec un vendeur, un locateur ou un prêteur aux termes d'un arrangement concernant l'avion DHC-7 de de Havilland conclu entre le transporteur aérien et				
i) un locateur pour la location de l'avion,				
ii) un vendeur pour l'achat d'un avion en vertu d'une vente conditionnelle, ou				
iii) un prêteur afin de faciliter l'achat de l'avion, dans le cas où un Conseil, établi en vertu de l'article 7 de la Loi sur le ministère de l'Industrie et du Commerce				
iv) a approuvé l'arrangement et ses participants, et				
v) est d'avis que le transporteur aérien est incapable d'obtenir les fonds nécessaires aux fins décrites aux sous-alinéas a), b) et c) à des conditions raisonnables sans ladite assurance				
c) et pour plus de certitude, afin de considérer toute assurance prévue en vertu des alinéas a) ou b) comme garantie aux fins de l'article 22 de la Loi sur l'administration financière	**82,790,000**	83,386,000	(596,000)	69,894,041
Crédit 5—Commercial et industriel—Commission du système métrique—Dépenses de fonctionnement	**5,532,000**	.....	5,532,000	.....
Crédit 10—Commercial et industriel—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de contracter, pendant l'année financière en cours, des engagements ne dépassant pas $185,000,000 aux fins du présent crédit	**148,937,000**	139,452,000	9,485,000	134,897,312
Crédit 15—Commercial et industriel—Commission du textile et du vêtement—Dépenses de fonctionnement	**520,000**	400,200	119,800	290,253
Service voté—Ministre de l'Industrie et du Commerce—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,656

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary—Continued				
Statutory—General Incentives to industry for the expansion of scientific research and development in Canada	**15,000,000**	45,000,000	(30,000,000)	33,017,669
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**7,148,000**	5,000,000	2,148,000	4,848,000
Appropriation not required for 1977–78				
To authorize the Minister to guarantee bank loans made to Canadair Limited to finance the production of Lear Star 600 Aircraft		1	(1)	
Item not required for 1977–78				4,921,469
	259,949,000	273,260,201	(13,311,201)	247,894,400
Non-Budgetary				
Vote L20—Advances to assist Canadian defence industry with plant modernization in amounts not to exceed one-half of the cost of the acquisition of new equipment to defence industry, such advances to be recovered on sale of the equipment to defence industry	**8,000,000**	8,000,000		5,938,484
Vote L25—Loans by a Board established pursuant to Section 7 of the Department of Industry, Trade and Commerce Act, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council, to				
(a) a person engaged in a manufacturing or processing activity in Canada where in the opinion of the Board such loan is required for the purpose of:				
(i) restructuring operations in order to adapt efficiently to competition from goods imported at such prices, in such quantities or under such conditions as to cause or threaten serious injury; or				
(ii) adjusting to changes in conditions affecting access to foreign markets which are attributable to the imposition by a country other than Canada of an import surtax or to the taking by such country of other actions having the same effect;				
(b) a person in respect of whom the Board has authorized the provision of insurance of a loan not exceeding $200,000 where, in the opinion of the Board, such loan is required for the purpose of preventing a serious delay in implementing a restructuring program; and				
(c) a person who has previously obtained assistance in accordance with the Automotive Manufacturing Assistance Regulations, the Pharmaceutical Industry Incentives Development Assistance Regulations or the Footwear and Tanning Industries Assistance Regulations or under the Enterprise Development Program or to any trustee or receiver authorized by law to carry on the business of such person or manufacturer where, in the opinion of the Board, such loan is required for the purpose of protecting the Crown's interest in the assets securing a loan previously made or a loan or letter of credit previously insured,				
where such a person is unable to obtain sufficient financing on reasonable terms from other sources for such purposes; and				
(d) a person in Canada engaged or about to engage in tanning or in the manufacture of footwear who, in the opinion of the Board requires assistance to establish or restructure his operations in order to meet international competition	**6,000,000**		6,000,000	

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire (suite)				
Service voté—Stimulants généraux à l'industrie pour favoriser l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada	**15,000,000**	45,000,000	(30,000,000)	33,017,669
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**7,148,000**	5,000,000	2,148,000	4,848,000
Crédit non requis en 1977–1978				
Pour autoriser le Ministre à garantir les prêts bancaires consentis à la société Canadair Limitée en vue de financer la production du Lear Star 600		1	(1)	.....
Poste non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	4,921,469
	259,949,000	273,260,201	(13,311,201)	247,894,400
Non-budgétaire				
Crédit L20—Avances à l'industrie canadienne de la défense pour l'aider à moderniser ses usines, avances n'excédant pas la moitié du coût de l'acquisition du nouveau matériel et recouvrées par la vente du matériel à l'industrie de la défense	**8,000,000**	8,000,000	.....	5,938,484
Crédit L25—Prêts consentis par un Conseil établi en vertu de l'article 7 de la Loi sur le ministère de l'Industrie et du Commerce, conformément aux conditions prescrites par les règlements du gouverneur en conseil, à (a) une personne qui se livre à une activité de fabrication ou de transformation au Canada lorsque, de l'avis du Conseil, le prêt est nécessaire pour: (i) restructurer son exploitation afin de s'adapter efficacement à la concurrence des marchandises importées à des prix, en quantités et à des conditions susceptibles de porter sérieusement atteinte à l'entreprise ou de la compromettre; (ii) adapter l'entreprise à de nouvelles conditions qui influent sur son accès aux marchés étrangers, conditions attribuables à l'imposition, par un pays autre que le Canada, d'une surtaxe d'importation ou à l'adoption, par ce pays, d'autres mesures ayant le même effet; (b) une personne à l'égard de laquelle le Conseil a autorisé l'assurance d'un prêt ne dépassant pas $200,000 lorsque, de l'avis du Conseil, ce prêt est nécessaire pour prévenir un retard sérieux dans la mise en œuvre d'un programme de restructuration; et (c) une personne qui a obtenu antérieurement de l'aide aux termes du Règlement d'aide à l'industrie des produits de l'automobile, du Règlement sur la stimulation au développement de l'industrie pharmaceutique ou du Règlement de redressement des industries de la chaussure et de la tannerie ou en vertu du programme de développement des entreprises ou à tout syndic ou receveur que la loi autorise à poursuivre les affaires de cette personne ou de ce fabricant lorsque, de l'avis du Conseil, le prêt en question est nécessaire pour protéger les fonds de la Couronne, garantissant un prêt antérieurement consenti ou un prêt ou une lettre de crédit antérieurement assuré, lorsque cette personne ne peut obtenir d'autres sources les fonds nécessaires pour ces fins à des conditions raisonnables; et (d) une personne au Canada qui se livre ou est sur le point de se livrer à des activités de tannerie ou de fabrication de chaussures et qui, de l'avis du Conseil, a besoin d'aide pour établir ou restructurer son exploitation afin de faire face à la concurrence internationale	**6,000,000**	.....	6,000,000	.....

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Non-Budgetary—Continued				
Vote L30—Authority, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council, (a) to purchase, on behalf of Her Majesty in Right of Canada, capital stock of a company in order to exercise a stock option in such company that has been taken on behalf of Her Majesty in Right of Canada in connection with the provision of a loan, or of insurance of a loan or a letter of credit made or issued to the company in accordance with the General Adjustment Assistance Regulations, the Automotive Manufacturing Assistance Regulations, or under the Enterprise Development Program, where, in the opinion of a Board established pursuant to Section 7 of the Department of Industry, Trade and Commerce Act (i) the value of the capital stock of the company has increased as a result of the assistance provided; and (ii) the stock option should be exercised in order to permit Her Majesty in Right of Canada to benefit from the increased value of the capital stock of the company; and (b) to authorize the sale or other disposition of any capital stock so acquired	**500,000**	.....	500,000	.....
Vote L35—Loans to The de Havilland Aircraft of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council in respect of the costs of rate tooling for the DHC-7 aircraft, such loans to be recovered on the sale of such aircraft	**1,500,000**	2,300,000	(800,000)	.....
Statutory—Loans to Canadair Limited for the financing of water bomber aircraft authorized by Industry, Trade and Commerce Vote L27d, Appropriation Act No. 1, 1975	**2,600,000**	10,311,000	(7,711,000)	12,872,806
Appropriations not required for 1977–78				
Loans under the Footwear and Tanning Industries Adjustment Program, to assist persons in Canada engaged or about to engage in tanning or in the manufacture of footwear, who have been determined by the General Adjustment Assistance Board to be eligible for assistance to establish or restructure their operations in order to meet international competition		5,000,000	(5,000,000)	1,152,478
To authorize ioaccordance with terms and conditions prescribed by the Gnvernor in Council payments for the purchase by the Ge neal Adjustment Assistance Board, on behalf of Her Majesty rn Right of Canada, of Capital stock of a company in order ito exercise a stock option in the company that has been taken by the Board in connection with the provision of insurance on a loan made to the company pursuant to Industry Vote 30c, Appropriation Act No. 1, 1968, where in the opinion of the Board, (a) the value of the capital stock of the company has increased as a result of the assistance provided under the General Adjustment Assistance Program, and (b) the stock option should be exercised in order to permit Her Majesty to benefit from the increased value of the capital stock of the company, and to authorize the sale or other disposition of any capital stock so acquired in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council		500,000	(500,000)	.....
Loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to persons described in Industry, Trade and Commerce Vote L20, Appropriation Act No. 3, 1971, and to whom a loan had been made thereunder, for the purpose of protecting the Crown's interest in the assets securing such loans		1,000,000	(1,000,000)	.....

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977-1978	1976-1977	Différence	1975-1976
	$	$	$	$
Non-budgétaire (suite)				
Crédit L30—Pour autoriser, conformément aux conditions prescrites par les règlements du gouverneur en conseil,				
(a) l'achat, au nom de Sa Majesté du chef du Canada, d'actions du capital social d'une société afin d'y exercer un droit d'option pris au nom de Sa Majesté du chef du Canada relativement à un prêt ou à l'assurance d'un prêt ou d'une lettre de crédit consenti ou délivré à la société aux termes du Règlement d'aide générale de transition, du Règlement d'aide à l'industrie de l'automobile ou du programme de développement des entreprises lorsque, de l'avis d'un Conseil établi en vertu de l'article 7 de la Loi sur le ministère de l'Industrie et du Commerce,				
(i) la valeur du capital-actions de la société a augmenté par suite de l'aide fournie; et lorsque				
(ii) le droit d'option devrait être exercé afin de faire bénéficier Sa Majesté du chef du Canada de la valeur accrue du capital-actions de la société; et				
(b) la vente ou autre cession de tout capital-actions ainsi acquis	**500,000**	.....	500,000	.....
Crédit L35—Prêts à la société de Havilland Aircraft of Canada Limited conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil à l'égard des coûts d'outillage relatifs à la production de l'avion DHC-7, lesdits prêts devant être recouvrés par la vente des avions	**1,500,000**	2,300,000	(800,000)	.....
Service voté—Prêts à la société Canadair Limitée en vue de financer le coût des bombardiers d'eau tel qu'autorisé par le crédit L27d (Industrie et Commerce) de la Loi nº 1 de 1975 portant affectation de crédits	**2,600,000**	10,311,000	(7,711,000)	12,872,806
Crédits non requis en 1977-1978				
Prêts au titre du programme de redressement des industries de la chaussure et de la tannerie afin d'aider les personnes au Canada qui se livrent ou qui sont sur le point de se livrer à la tannerie ou à la fabrication de chaussures qui, de l'avis de la Commission d'aide générale de transition, sont admissibles à cette aide pour établir ou restructurer leur exploitation afin de faire face à la concurrence internationale		5,000,000	(5,000,000)	1,152,478
Pour autoriser, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, des paiements en vue de l'achat par la Commission d'aide générale de transition, au nom de Sa Majesté du chef du Canada, d'actions du capital social d'une société afin d'y exercer un droit d'option pris par la Commission relativement à l'assurance d'un prêt consenti à la société en vertu du crédit 30c (Industrie) de la Loi des subsides nº 1 de 1968 lorsque, de l'avis de la Commission,				
(a) la valeur du capital-actions de la société a augmenté par suite de l'aide fournie aux termes du programme d'aide générale de transition, et lorsque				
(b) le droit d'option devrait être exercé afin de faire bénéficier Sa Majesté de la valeur accrue du capital-actions de la société, et				
pour autoriser la vente ou autre cession de tout capital-actions ainsi acquis, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil		500,000	(500,000)	.....
Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux personnes mentionnées au crédit L20, (Industrie et Commerce) de la Loi nº 3 de 1971 portant affectation de crédits et à qui un prêt a été consenti aux fins de protéger les fonds de la Couronne garantissant ces prêts		1,000,000	(1,000,000)	.....

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Non-Budgetary—Continued				
Payment of the balance of the purchase price of the shares of the capital stock and notes of Canadair Limited		1,500,000	(1,500,000)	36,650,000
To repeal Industry, Trade and Commerce, Vote L37b, Appropriation Act No. 1, 1976, and to substitute the following thereto:				
"To authorize the Minister to enter into agreements				
(a) to convert any debt of Consolidated Computer Incorporated (CCI) to Her Majesty in right of Canada into Capital stock of CCI and, notwithstanding the terms of the Satisfied Securities Act to execute such instruments as are necessary to discharge the debt instruments upon conversion;				
(b) to forgive any or all of the interest accrued on the debt so converted on and after the 16th of February 1976; and				
(c) for valuable consideration, including managerial technological, manufacturing, financial and marketing assistance to CCI, to sell, assign and transfer shares of CCI"		1	(1)	
Other Appropriations not required for 1977–78				10,307,224
	18,600,000	28,611,001	(10,011,001)	66,920,992
Total Program	**278,549,000**	301,871,202	(23,322,202)	314,815,392

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Non-budgétaire (suite)				
Paiement du solde du prix d'achat des actions du capital-actions et des billets de la société Canadair Limitée		1,500,000	(1,500,000)	36,650,000
Pour abroger le crédit L37b (Industrie et Commerce) de la Loi nº 1 de 1976 portant affectation de crédits et le remplacer par ce qui suit:				
«Pour autoriser le Ministre à conclure des accords				
a) afin de convertir toute dette de Consolidated Computer Incorporated (CCI) à l'égard de Sa Majesté du chef du Canada en capital-actions de CCI et, nonobstant les stipulations de la Loi sur la libération des garanties, de passer, lors de la conversion, les titres nécessaires à la libération des instruments;				
b) afin d'accorder la remise de tout intérêt accumulé relativement à la dette qui a fait l'objet d'une conversion, jusqu'au et après le 16 février 1976; et				
c) moyennant contrepartie, notamment en raison d'une aide technique, financière, de gestion, de fabrication et de mise en marché, de vendre, transmettre et transférer des actions de CCI»		1	(1)	
Autres crédits non requis en 1977–1978				10,307,224
	18,600,000	28,611,001	(10,011,001)	66,920,992
Total au titre du programme	**278,549,000**	301,871,202	(23,322,202)	314,815,392

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	BUDGET							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	E 19 — D 19
Industry Development—*Expansion industrielle*	816	26,604	26,503	101	23,963	57	57	.....	
International Trade Development—*Expansion du commerce international*	1,025	41,361	38,218	3,143	27,888	27	27	.....	
Administration—*Administration*	393	14,757	13,812	945	14,381	526	526	.....	
Metric Conversion—*Conversion au système métrique*	89	5,513	5,217	296	3,515	19	19	.....	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		7,148	5,000	2,148	4,848	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**2,323**	**95,383**	**88,750**	**6,633**	**74,595**	**629**	**629**	.....	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Interest on automotive adjustment assistance loans—*Intérêt sur les prêts consentis aux termes du programme d'aide de transition à l'industrie des produits de l'automobile*		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		5,765	4,158	1,607	3,911	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**101,148**	**92,908**	**8,240**	**78,506**	**629**	**629**	.....	

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ates 78	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
,272	179,315	(23,043)	167,487	182,933	205,875	(22,942)	191,500	18,600	24,911	(6,311)	66,921
,665	5,137	2,528	5,350	49,053	43,382	5,671	33,260	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	15,283	14,338	945	14,760	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,532	5,236	296	3,527	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	7,148	5,000	2,148	4,848	.....	.....	.....	.....
,937	**184,452**	**(20,515)**	**172,837**	**259,949**	**273,831**	**(13,882)**	**247,895**	**18,600**	**24,911**	**(6,311)**	**66,921**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	900	1,135	(235)	1,461
.....	.....	.....	.....	5,765	4,158	1,607	3,911	.....	.....	.....	.....
,937	**184,452**	**(20,515)**	**172,837**	**265,714**	**277,989**	**(12,275)**	**251,806**	**17,700**	**23,776**	**(6,076)**	**65,460**

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

OBJECTIVES

To achieve efficient and sustained growth in the production and trade of Canadian goods and services and to assist Canadian industries to adjust to changes in the domestic and external economic environment.

SUB-OBJECTIVES

- —To improve the performance and the international competitive position of Canadian industries.
- —To increase the total effective market for goods and services produced by the Canadian economy.
- —To assist all sectors of Canadian society in an orderly conversion to the International System (SI) of metric units in a manner consistent with the main objective of the Program.

PROGRAM DESCRIPTION

Industry Development—Analysis and evaluation of the industrial environment to identify ways of fostering the growth of production and participation in the initiation and formulation of economic and other policies, laws, regulations having industrial implications. Identification through industrial sector analyses of factors determining the efficiency and productivity of the production and marketing process; determination and evaluation of means for the improvement of efficiency and productivity including specialization, sector restructuring and process modernization; development and administration of incentive measures to encourage industry to adapt to changes in the economic environment and to adopt promising courses of action. Identification and evaluation of industrial growth opportunities of benefit to Canada; ensuring the exploitation of such opportunities by Canadian producers by developing and administering incentive measures to encourage product and process innovation.

International Trade Development—Analysis and evaluation of the international trade environment to identify ways of fostering an expansion of trade; negotiations with foreign governments and international agencies for improved access for Canadian products; identification of Canadian deficiencies in the exploitation of international markets; identification of market opportunities and development of methods of exploitation; assistance to Canadian industry to develop and exploit international markets; participation in the initiation and formulation of commercial, economic and other policies, laws and regulations having implications for international trade.

Administration—Executive direction and central support services including information services support.

Metric Conversion—Stimulation and coordination of Metric Conversion throughout the economy; development of an overall national conversion plan; help sectors of Canadian society to make their own conversion plans and monitoring the progress the sectors make in implementing these plans.

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

OBJECTIFS

Assurer le développement efficace et soutenu de la production et du commerce des biens et des services canadiens et aider les industries canadiennes à s'adapter aux changements qui surviennent dans les milieux économiques nationaux et étrangers.

SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer le rendement et la position concurrentielle des industries canadiennes au niveau international;
- Augmenter le nombre total de débouchés ouverts aux biens et aux services canadiens;
- Aider tous les secteurs de la société canadienne à adopter de façon ordonnée le système métrique international, conformément à l'objectif principal du programme.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Expansion industrielle—Analyse et évaluation du milieu industriel en vue de déterminer les moyens de favoriser l'accroissement de la production et la participation à l'institution et à l'élaboration de politiques économiques et autres, de lois et de règlements ayant des répercussions sur l'industrie. Définition, par des analyses de secteurs industriels, des facteurs déterminant l'efficacité et la productivité de la production et de la commercialisation; définition et évaluation des moyens d'accroissement de l'efficacité et de la productivité, y compris la spécialisation, la restructuration des secteurs et la modernisation des procédés; élaboration et application de mesures propres à encourager l'industrie à s'adapter aux fluctuations de l'économie et à adopter des mesures prometteuses. Définition et évaluation des possibilités d'un essor industriel avantageux pour le Canada; veiller à ce que les producteurs canadiens profitent de ces possibilités par l'élaboration et l'application de mesures destinées à encourager l'innovation en matière de produits et de procédés.

Expansion du commerce international—Analyse et évaluation du commerce international afin de déterminer les moyens de promouvoir l'expansion commerciale; négociations avec les gouvernements étrangers et les organismes internationaux en vue d'ouvrir de nouveaux débouchés aux produits canadiens; détermination des points faibles du Canada dans l'exploitation des marchés internationaux; détermination des possibilités du marché et élaboration de méthodes d'exploitation; aide à l'industrie canadienne pour qu'elle puisse mieux se développer et exploiter les marchés internationaux; participation à l'institution et à l'élaboration de politiques commerciales, économiques et autres, de lois et de règlements ayant des répercussions sur le commerce international.

Administration—Direction administrative et services centraux de soutien, y compris les services d'information.

Conversion au système métrique—Encouragement aux secteurs de l'économie eu égard à la conversion au système métrique dans l'économie; coordination de cette conversion; mise sur pied d'un plan d'ensemble de la conversion pour tout le pays; aide aux différents secteurs de la société canadienne pour que chacun puisse trouver la meilleure façon de se convertir au nouveau système et vérification des progrès réalisés par les différents secteurs dans la mise en œuvre des plans de conversion.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	54,978	50,785	4,193	45,120
Other Personnel	(1)	9,896	7,748	2,148	6,986
Transportation and Communications	(2)	10,777	9,396	1,381	7,467
Information	(3)	5,625	5,071	554	4,488
Professional and Special Services	(4)	11,175	10,935	240	7,929
Rentals	(5)	337	337	.....	134
Purchased Repair and Upkeep	(6)	319	368	(49)	526
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,158	1,992	166	1,906
All Other Expenditures	(12)	118	2,118	(2,000)	39
		95,383	88,750	6,633	74,595
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	629	629	.....	463
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	163,937	184,452	(20,515)	172,837
		259,949	273,831	(13,882)	247,895

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	70	70	70	72	68	65	65	70
Scientific and Professional	89	89	73	75	79	63	63	68
Administrative and Foreign Service	1,406	1,406	1,405	1,440	1,348	1,388	1,439	1,369
Technical	50	50	47	48	49	38	39	44
Administrative Support	702	702	724	742	656	779	863	643
Operational	6	6	3	3	4	7	7	2
	2,323	**2,323**	2,322	2,380	2,204	2,340	2,476	2,196
Percentage change from preceding year			(0.8)					

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	54,978	50,785	4,193	45,120
Autres rémunérations	(1)	9,896	7,748	2,148	6,986
Transports et communications	(2)	10,777	9,396	1,381	7,467
Information	(3)	5,625	5,071	554	4,488
Services professionnels et spéciaux	(4)	11,175	10,935	240	7,929
Location	(5)	337	337	.....	134
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	319	368	(49)	526
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,158	1,992	166	1,906
Toutes autres dépenses	(12)	118	2,118	(2,000)	39
		95,383	88,750	6,633	74,595
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	629	629	.....	463
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	163,937	184,452	(20,515)	172,837
		259,949	273,831	(13,882)	247,895

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	70	70	70	72	68	65	65	70
Sciences et professions	89	89	73	75	79	63	63	68
Administration et service extérieur	1,406	1,406	1,405	1,440	1,348	1,388	1,439	1,369
Technique	50	50	47	48	49	38	39	44
Soutien administratif	702	702	724	742	656	779	863	643
Exploitation	6	6	3	3	4	7	7	2
	2,323	**2,323**	2,322	2,380	2,204	2,340	2,476	2,196
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(0.8)					

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
INDUSTRY DEVELOPMENT		
Grants to universities, provincial research organizations and industrial associations to assist in the establishment and maintenance of centres of advanced technology in specific fields, industrial research associations and industrial research institutes	1,450,000	1,450,000
Grants to the Canadian food industry scholarship fund to assist the up-grading of technological capability in the food industry	15,000	15,000
Grants, scholarships, bursaries and awards to promote industrial design	385,000	385,000
Grants, scholarships and bursaries to promote the establishment, growth and efficiency of manufacturing and processing industries in Canada	243,000	253,000
Grants and fellowships to advance the management capabilities and practices of Canadian industry	545,000	500,000
	2,638,000	2,603,000
CONTRIBUTIONS		
INDUSTRY DEVELOPMENT		
Fees for Membership in International Organizations	203,000	170,000
Contributions to		
(a) persons who have undertaken or are about to undertake		
(i) civil (non-defence) projects for the purpose of furthering the technological or industrial design capability of a Canadian manufacturing or processing industry, or		
(ii) productivity feasibility studies designed to enhance the productivity of a Canadian manufacturing or processing industry;		
(b) persons who have requested or received a loan or insurance in respect of a loan or letter of credit in accordance with the Automotive Manufacturing Assistance Regulations, the General Adjustment Assistance Regulations, the Pharmaceutical Industry Development Assistance Regulations, the Footwear and Tanning Industries Assistance Regulations or under the Enterprise Development Program or contributions pursuant to paragraph (a) to help defray the cost of		
(i) consulting services for developing restructuring proposals or civil project proposals described in paragraph (a),		
(ii) consulting services where such services are required in order to protect the interest of the Crown in projects in respect of which contributions were made pursuant to paragraph (a) or in assets securing a direct or insured loan or letter of credit, or		
(iii) market strategy and market feasibility studies; and		
(c) persons in Canada engaged or about to engage in tanning or in the manufacture of footwear to help defray the costs of consulting services related to		
(i) the analysis of their operations,		
(ii) the development of restructuring plans, and		
(iii) the implementation of such plans; and		
(d) persons who have been authorized contributions prior to March 31, 1977 under the Program for the Advancement of Industrial Technology, the General Adjustment Assistance Program, the Footwear and Tanning Industries Assistance Program, the Industrial Design Assistance Program or the Program to Enhance Productivity	26,650,000	.....
(S)—General incentives to industry for the expansion of scientific research and development in Canada (R.S. c. I-10)	15,000,000	45,000,000
To develop and sustain the technological capability of Canadian defence industry for the purpose of defence export sales or civil export sales arising from that capability		
(a) by supporting selected development programs,		
(b) by paying one-half of the cost of the acquisition of new equipment required for plant modernization, and		
(c) by supporting the establishment of production capacity and qualified sources for production of component parts and materials	44,200,000	44,900,000
Contributions to provide for the establishment of Development and Productivity Centres for the benefit of the Canadian textiles and clothing industries	274,000	127,000
Contribution to Fashion Canada	222,000	217,000
Capital subsidies for the construction of commercial and fishing vessels, and to provide assistance to the shipbuilding industry, in accordance with regulations of the Governor in Council	65,000,000	58,000,000
Contributions to increase the energy efficiency of industrial processes by supporting selected research and development projects	1,500,000	.....

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
SUBVENTIONS	$	$
EXPANSION INDUSTRIELLE		
Subventions aux universités, aux organisations provinciales de recherches et aux associations industrielles pour faciliter l'établissement et le bon fonctionnement de centres de technologie de pointe dans des secteurs déterminés, d'associations et d'instituts de recherches industrielles	1,450,000	1,450,000
Subventions à la Fondation de l'industrie canadienne de l'alimentation pour aider à l'amélioration des possibilités technologiques de l'industrie alimentaire	15,000	15,000
Subventions, bourses d'études, bourses d'entretien et prix en vue de favoriser le design industriel	385,000	385,000
Subventions, bourses d'études et bourses d'entretien en vue de favoriser l'établissement, la croissance et le rendement des industries manufacturières et des industries de transformation au Canada	243,000	253,000
Subventions et bourses de perfectionnement pour accroître la compétence et améliorer les méthodes de l'industrie canadienne en matière de gestion	545,000	500,000
	2,638,000	2,603,000
CONTRIBUTIONS		
EXPANSION INDUSTRIELLE		
Cotisations à des organismes internationaux	203,000	170,000
Contributions		
a) à des personnes qui ont entrepris ou sont sur le point d'entreprendre		
i) des projets civils (non militaires) destinés à améliorer la compétence d'une entreprise canadienne de fabrication ou de transformation en matière de design technologique ou industriel, ou		
ii) des études de faisabilité dans le domaine de la productivité en vue d'augmenter la productivité d'une entreprise canadienne de fabrication ou de transformation;		
b) à des personnes qui ont demandé ou reçu un prêt ou une garantie de prêt ou de lettre de crédit conformément au Règlement d'aide à l'industrie de l'automobile, au Règlement d'aide générale de transition, au Règlement d'aide au développement de l'industrie pharmaceutique, au Règlement d'aide à l'industrie de la chaussure et de la tannerie ou en vertu du programme de développement des entreprises ou des contributions conformes à l'alinéa a) en vue d'aider à payer les frais		
i) des services d'experts-conseils retenus afin d'élaborer les projets de restructuration ou les projets civils décrits à l'alinéa a),		
ii) des services d'experts-conseils lorsque de tels services sont nécessaires afin de protéger les fonds de la Couronne relatifs à des projets à l'égard desquels des contributions ont été versées conformément à l'alinéa a) ou garantissant une lettre de crédit ou un prêt direct ou assuré, ou		
iii) des études de stratégie et de faisabilité en matière de marché; et		
c) à des personnes au Canada qui se livrent ou sont sur le point de se livrer à la tannerie ou à la fabrication de chaussures, en vue d'aider à payer les frais des services d'experts-conseils retenus afin		
(i) d'analyser leur exploitation,		
(ii) d'élaborer des plans de restructuration, et		
(iii) de mettre en œuvre ces plans, et		
d) à des personnes à qui on a accordé des contributions avant le 31 mars 1977 en vertu du programme pour l'avancement de la technologie industrielle, du programme d'aide générale de transition, du programme d'aide au design industriel ou du programme pour l'accroissement de la productivité	26,650,000	.....
(S)—Stimulants généraux à l'industrie pour favoriser l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada (S.R. c. I-10)	15,000,000	45,000,000
Pour développer et soutenir la compétence technologique de l'industrie canadienne de la défense, dans le but de vendre à l'étranger du matériel de défense ou des articles destinés à la consommation civile		
a) en appuyant financièrement certains programmes de perfectionnement;		
b) en acquittant la moitié du coût d'acquisition du nouveau matériel requis pour la modernisation des usines; et		
c) en soutenant l'établissement de moyens et d'entreprises compétentes de production de pièces détachées et de matériaux	44,200,000	44,900,000
Contributions en vue de la création de centres de développement et de productivité à l'intention des industries canadiennes du textile et du vêtement	274,000	127,000
Contribution à Fashion Canada	222,000	217,000
Subventions d'équipement pour la construction de navires commerciaux et de bateaux de pêche, et pour venir en aide à l'industrie de la construction navale, selon les règlements du gouverneur en conseil	65,000,000	58,000,000
Contributions pour augmenter l'efficacité énergétique des procédés industriels en appuyant des projets choisis de recherche et de développement	1,500,000	.....

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS—Continued		
INDUSTRY DEVELOPMENT—Continued		
Contributions to advance the management capabilities and practices of Canadian industry	100,000	220,000
Contributions towards operating costs of the Canadian Colour and Fashion Trend Service Corporation whose goal will be to assist the apparel, textile, leather and allied industries of Canada by investigating, detecting, forecasting and analysing colour and fashion trends relevant to such industries and by disseminating colour and fashion trend information to such industries	40,000	45,000
Contributions towards the operating costs of the Montreal Book Fair Inc.	125,000	125,000
Contributions to Canadian Textiles Institute	5,000	10,000
Contributions to the Tex-Scope Foundation of CEGEP Bourgchemin of St. Hyacinthe to assist students specializing in textile management and technology courses	15,000	13,000
Contributions to the Wentworth Foundation of the Mohawk College of Applied Arts and Technology of Hamilton to assist students specializing in textile management and technology courses	15,000	12,000
Contributions to provide for the establishment of a Productivity Institute for the benefit of the Canadian footwear manufacturing and tanning industries	285,000	250,000
Items not required in 1977–78		
Contributions to promote book design and conduct a national book design competition		50,000
To assist Canadian manufacturing industry in financing the cost of industrial design projects		600,000
To advance the technological capability of Canadian manufacturing industry by supporting selected civil (non-defence) development projects		24,900,000
To assist manufacturers in Canada who are eligible under the General Adjustment Assistance Program subject to terms and conditions prescribed by the Governor in Council		200,000
To assist manufacturing and processing industries in undertaking productivity feasibility studies		500,000
Contributions to assist persons in Canada engaged or about to engage in tanning or in the manufacture of footwear, subject to terms and conditions prescribed by the Governor in Council		1,370,000
Contributions to Furniture West Inc., towards the cost of a Technology Mission to North Carolina		3,000
	153,634,000	176,712,000
INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT		
Contributions to develop and sustain exports of Canadian goods and services: by increasing the participation of Canadian companies in capital projects abroad; by supporting work to identify and define market opportunities; by supporting work to adjust marketing methods to exploit identified opportunities; by stimulating the interest of foreign buyers in Canadian goods and services; by increasing the participation of Canadian Companies in trade fairs abroad and by providing export consortia assistance	5,500,000	3,249,000
Contributions to Canadian companies and organizations for the purpose of expanding the total market for Canadian agricultural products other than grains and oilseeds	1,000,000	1,000,000
Contributions to the Canadian Chamber of Commerce to cover a deficit in administration and issuance of ATA Carnets in Canada	11,000	25,000
Contribution to the Canada-United Kingdom Chamber of Commerce toward the additional costs of expanding operations in the United Kingdom	8,000	8,000
Contribution to the Canadian Chamber of Commerce for the administration and issuance of TIR Carnets in Canada	5,000	5,000
Contribution to the Fisheries Council of Canada to promote fish consumption	200,000	200,000
Contributions to the Council of Forest Industries of British Columbia to stimulate integrated growth in the B.C. forest industry by increasing off shore exports through a co-operative overseas market development program with the Council and with the Province of British Columbia	941,000	650,000
	7,665,000	5,137,000
	163,937,000	184,452,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

CONTRIBUTIONS (suite)	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
EXPANSION INDUSTRIELLE (suite)		
Contributions pour accroître la compétence et améliorer les méthodes de l'industrie canadienne en matière de gestion	100,000	220,000
Contributions aux frais d'exploitation du Service canadien des tendances des couleurs et de la mode dont le but consistera à aider les industries canadiennes du vêtement, du textile et du cuir et les industries connexes en étudiant, en repérant, en prévoyant et en analysant les tendances des couleurs et de la mode qui touchent ces industries et en leur communiquant des renseignements sur ces tendances	40,000	45,000
Contributions aux frais d'exploitation de la Foire internationale du livre de Montréal	125,000	125,000
Contributions à l'Institut canadien des textiles	5,000	10,000
Contributions à la fondation Tex-Scope du CEGEP Bourgchemin de St-Hyacinthe afin d'aider les étudiants qui se spécialisent dans la gestion et la technologie du textile	15,000	13,000
Contributions à la fondation Wentworth du Mohawk College of Applied Arts and Technology de Hamilton afin d'aider les étudiants qui se spécialisent dans la gestion et la technologie du textile	15,000	12,000
Contributions en vue de la création d'un Institut de productivité à l'intention des industries canadiennes de la fabrication de chaussures et de la tannerie	285,000	250,000
Postes non requis en 1977–1978		
Contributions pour promouvoir le design dans les livres et lancer un concours national sur le design des livres		50,000
Pour aider l'industrie manufacturière canadienne à financer des travaux de design industriel		600,000
Pour accroître la compétence technologique de l'industrie manufacturière canadienne en appuyant certains projets de perfectionnement dans le domaine civil (qui n'ont pas trait à la défense)		24,900,000
Pour aider les fabricants canadiens admissibles en vertu du programme d'aide générale de transition, sous réserve des conditions prescrites par le gouverneur en conseil		200,000
Pour aider les industries de fabrication et de transformation à entreprendre des études de faisabilité dans le domaine de la productivité		500,000
Contributions visant à aider les personnes, au Canada, qui se livrent ou sont sur le point de se livrer à la tannerie ou à la fabrication de chaussures, sous réserve des conditions prescrites par le gouverneur en conseil		1,370,000
Contributions à Furniture West Inc. pour aider à financer le coût d'une mission technologique en Caroline du Nord		3,000
	153,634,000	176,712,000
EXPANSION DU COMMERCE INTERNATIONAL		
Contributions visant à étendre et à soutenir les exportations de biens et de services canadiens, en augmentant la participation des sociétés canadiennes à des travaux d'équipement à l'étranger, en appuyant la recherche de débouchés commerciaux et les efforts d'adaptation des méthodes de commercialisation en vue d'exploiter les occasions sûres, en stimulant l'intérêt des acheteurs étrangers envers les biens et les services canadiens, en augmentant la participation des sociétés canadiennes aux foires commerciales à l'étranger et en favorisant les consortiums d'exportations	5,500,000	3,249,000
Contributions aux sociétés et aux organisations canadiennes ayant pour but d'élargir le marché ouvert aux produits agricoles canadiens autres que les céréales et les graines oléagineuses	1,000,000	1,000,000
Contributions à la Chambre de commerce du Canada pour combler un déficit dans l'administration et la délivrance des Carnets ATA au Canada	11,000	25,000
Contribution à la Chambre de commerce Canada-Royaume-Uni pour payer les frais supplémentaires d'expansion des opérations dans le Royaume-Uni	8,000	8,000
Contribution à la Chambre de commerce du Canada pour l'administration et la délivrance des Carnets TIR au Canada	5,000	5,000
Contribution au Conseil canadien des pêcheries pour accroître la consommation de poisson	200,000	200,000
Contributions au Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique afin de stimuler la croissance intégrée de l'industrie forestière de cette province en augmentant les exportations outre-mer par un programme de développement du marché d'outre-mer avec la coopération du Conseil et de la province de la Colombie-Britannique	941,000	650,000
	7,665,000	5,137,000
	163,937,000	184,452,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Tourism Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Tourism—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	**23,767,000**	22,894,000	873,000	20,719,169
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**789,000**	569,000	220,000	614,000
Total Program	**24,556,000**	23,463,000	1,093,000	21,333,169

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Industry Development—*Expansion de l'industrie*			292	(292)	
Marketing—*Commercialisation*	159	17,634	16,688	946	
Policy Planning and Industry Relations—*Planification des politiques et des relations avec l'industrie*	163	5,337	4,367	970	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		789	569	220	
Total Estimates—Total des prévisions	**322**	**23,760**	**21,916**	**1,844**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,129	665	464	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**24,889**	**22,581**	**2,308**	

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme du tourisme

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 40—Tourisme—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et contributions	**23,767,000**	22,894,000	873,000	20,719,169
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**789,000**	569,000	220,000	614,000
Total au titre du programme	**24,556,000**	23,463,000	1,093,000	21,333,169

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
	.....	.....	13	.....	108	(108)	778	.....	400	(400)	2,582
	.....	.....	19	250	250	.....	.....	17,884	16,938	946	15,207
35	35	.....	31	511	1,021	(510)	318	5,883	5,423	460	2,930
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	789	569	220	614
35	**35**	.....	**63**	**761**	**1,379**	**(618)**	**1,096**	**24,556**	**23,330**	**1,226**	**21,333**
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,129	665	464	621
35	**35**	.....	**63**	**761**	**1,379**	**(618)**	**1,096**	**25,685**	**23,995**	**1,690**	**21,954**

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Tourism Program

OBJECTIVE

To sustain orderly growth of tourism in Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the total effective demand for Canadian travel facilities and services.
- To expand and increase the efficiency of the Canadian travel industry.
- To contribute to the maximum co-ordination of federal, provincial and private activities bearing on tourism.
- To provide and maintain a centre of information on tourism.

PROGRAM DESCRIPTION

Industry Development—Appraisal of the Canadian travel industry's strengths and weaknesses; implementation of improvement and assistance measures in co-operation with tourism authorities in the public and private sectors.

Marketing—Implementation of mass communication marketing activities; direct market development with the public and private sectors of the travel industry through regional offices in Canada and abroad.

Policy Planning and Industry Relations—Plan, develop and recommend policy; co-ordinate program operations; provide administrative support services; disseminate information on tourism and on the role and involvement of the federal government in tourism; act as the focal point for government and industry relations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	6,070	5,625	445	5,450
Other Personnel	(1)	1,350	1,052	298	1,014
Transportation and Communications	(2)	3,678	2,798	880	2,623
Information	(3)	8,850	8,722	128	7,518
Professional and Special Services	(4)	2,606	2,596	10	2,446
Rentals	(5)	130	120	10	75
Purchased Repair and Upkeep	(6)	94	70	24	41
Utilities, Materials and Supplies	(7)	975	915	60	971
All Other Expenditures	(12)	7	18	(11)	36
		23,760	21,916	1,844	20,174
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	35	35	.....	63
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	761	1,379	(618)	1,096
		24,556	23,330	1,226	21,333

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme du tourisme

OBJECTIF

Assurer une croissance ordonnée du tourisme au Canada.

SOUS-OBJECTIFS

- —Accroître la demande réelle totale dirigée vers les installations et services touristiques canadiens;
- —Accroître l'efficacité de l'industrie touristique canadienne;
- —Contribuer à une coordination maximale des activités fédérales, provinciales et privées touchant le tourisme;
- —Mettre en place et exploiter un centre d'information touristique.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Expansion de l'industrie—Appréciation des points forts et des points faibles de l'industrie touristique canadienne; application de mesures de perfectionnement et d'aide, en collaboration avec les autorités touristiques des secteurs public et privé.

Commercialisation—Mise en œuvre d'activités de commercialisation axées sur la communication de masse; expansion directe du marché auprès des secteurs public et privé de l'industrie touristique par l'intermédiaire des bureaux régionaux au Canada et à l'étranger.

Planification des politiques et des relations avec l'industrie—Concevoir, élaborer et recommander une politique; coordonner les activités relatives au programme; assurer des services de soutien administratif; diffuser de l'information sur le tourisme et sur le rôle et la participation du gouvernement fédéral dans le domaine du tourisme; jouer le rôle de cheville ouvrière dans les relations entre le gouvernement et l'industrie.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	6,070	5,625	445	5,450
Autres rémunérations	(1)	1,350	1,052	298	1,014
Transports et communications	(2)	3,678	2,798	880	2,623
Information	(3)	8,850	8,722	128	7,518
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,606	2,596	10	2,446
Location	(5)	130	120	10	75
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	94	70	24	41
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	975	915	60	971
Toutes autres dépenses	(12)	7	18	(11)	36
		23,760	21,916	1,844	20,174
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	35	35	.....	63
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	761	1,379	(618)	1,096
		24,556	23,330	1,226	21,333

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Tourism Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	3	3	4	4	3	2	2	4
Scientific and Professional	6	6	7	7	6	9	9	8
Administrative and Foreign Service	165	165	165	163	159	182	176	158
Technical	6	6	7	6	6	9	8	7
Administrative Support	117	93	133	101	92	146	115	96
Operational	25	24	25	23	21	28	23	22
	322	**297**	341	304	287	376	333	295
Percentage change from preceding year	(5.6)*		(9.3)					

*Decrease results from the phasing out of the Industry Development Activity

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
POLICY PLANNING AND INDUSTRY RELATIONS		
Grant to the Travel Industry Association of Canada	**50,000**	50,000
CONTRIBUTIONS		
MARKETING		
Contributions to provinces, territories, carriers, tour wholesalers and tour operators to assist in tour development projects	**250,000**	250,000
POLICY PLANNING AND INDUSTRY RELATIONS		
Contributions to national and commercial organizations to assist in achieving tourism objectives in fields such as research studies, familiarization tours, education, training and package tour development	58,000	58,000
Fees for memberships in International Organizations: Pacific Area Travel Association	3,000	2,000
Contributions towards the development of a year-round tourist resort at Gull Harbour, Hecla Provincial Park, Manitoba	400,000	1,000,000
Items not required for 1977–78		
Contributions to the Canadian Association of Convention Bureaus for the establishment of central administrative and communication facilities in Ottawa		5,000
Contribution to the Greater Vancouver Convention and Visitors Bureau towards the cost of a conference and on-site tours in British Columbia and Alberta for the Pacific Area Travel Association		14,000
	461,000	1,079,000
	761,000	1,379,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme du tourisme

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	3	3	4	4	3	2	2	4
Sciences et professions	6	6	7	7	6	9	9	8
Administration et service extérieur	165	165	165	163	159	182	176	158
Technique	6	6	7	6	6	9	8	7
Soutien administratif	117	93	133	101	92	146	115	96
Exploitation	25	24	25	23	21	28	23	22
	322	**297**	341	304	287	376	333	295
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(5.6)*		(9.3)					

*La diminution est due à l'élimination progressive de l'activité de l'expansion industrielle.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
PLANIFICATION DES POLITIQUES ET DES RELATIONS AVEC L'INDUSTRIE		
Subvention à l'Association de l'industrie touristique du Canada	**50,000**	50,000
CONTRIBUTIONS		
COMMERCIALISATION		
Contributions aux provinces, territoires, transporteurs, grossistes et exploitants de voyages organisés pour aider les projets d'expansion dans le domaine	**250,000**	250,000
PLANIFICATION DES POLITIQUES ET DES RELATIONS AVEC L'INDUSTRIE		
Contributions à des organisations nationales et commerciales afin de les aider à réaliser les objectifs touristiques dans des domaines comme la recherche, les tournées de reconnaissance, l'éducation, la formation et la promotion des voyages tous frais payés	58,000	58,000
Cotisations à des organismes internationaux:		
La Pacific Area Travel Association	3,000	2,000
Contributions pour le développement d'un centre de villégiature à longueur d'année à Gull Harbour, Parc provincial Hecla (Manitoba)	400,000	1,000,000
Postes non requis en 1977–1978		
Contributions à l'Association canadienne des bureaux de congrès pour la mise sur pied d'un édifice central d'administration et de communications à Ottawa		5,000
Contribution au Greater Vancouver Convention and Visitors Bureau, aux frais d'une conférence avec visites organisées sur les lieux en Colombie-Britannique et en Alberta pour la Pacific Area Travel Association		14,000
	461,000	1,079,000
	761,000	1,379,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45—Grains and Oilseeds—Operating expenditures	**1,785,000**	2,100,000	(315,000)	1,577,013
Vote 50—Grains and Oilseeds—The grant listed in the Estimates and contributions	**27,952,000**	123,238,000	(95,286,000)	56,060,449
Statutory—Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	**4,000,000**	4,000,000	.....	1,011,239
Statutory—Payments in connection with the Two-Price Wheat Act	**50,000,000**	105,000,000	(55,000,000)	188,698,245
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**147,000**	99,000	48,000	112,000
Appropriation not required for 1977-78				
Commission of Inquiry on Prairie Grain Handling and Transportation		1,000,000	(1,000,000)	850,000
Total Program	**83,884,000**	235,437,000	(151,553,000)	248,308,946

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975-1976
	1977-1978	1976-1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45—Céréales et graines oléagineuses—Dépenses de fonctionnement	**1,785,000**	2,100,000	(315,000)	1,577,013
Crédit 50—Céréales et graines oléagineuses—Subvention inscrite au Budget et contributions	**27,952,000**	123,238,000	(95,286,000)	56,060,449
Service voté—Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	**4,000,000**	4,000,000	.....	1,011,239
Service voté—Paiements relatifs à la Loi sur le double prix du blé	**50,000,000**	105,000,000	(55,000,000)	188,698,245
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**147,000**	99,000	48,000	112,000
Crédit non requis en 1977-1978				
Commission d'enquête sur la manutention et le transport du grain des Prairies		1,000,000	(1,000,000)	850,000
Total au titre du programme	**83,884,000**	235,437,000	(151,553,000)	248,308,946

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1976*
Marketing—*Commercialisation*	49	1,785	2,641	(856)	
Grains Payments—*Paiements relatifs aux céréales*					
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		147	99	48	
Total Estimates—Total des prévisions	**49**	**1,932**	**2,740**	**(808)**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		148	84	64	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,080**	**2,824**	**(744)**	

OBJECTIVE

To achieve sustained market growth and to maintain an orderly marketing system for grains and oilseeds.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure the competitiveness of Canadian grains, oilseeds and their products.
- To secure maximum returns to producers and the grains and oilseeds sector from the sale of Canadian grains, oilseeds and their products.

PROGRAM DESCRIPTION

Marketing—Study and development of more effective and economic methods for moving, storing, processing and selling Canadian grains and oilseeds; development and administration of programs for preparing production guidelines; establishment of initial payments for Canadian Wheat Board grains; provision of marketing and industrial development assistance; and participation in the work of international and domestic organizations concerning grains and oilseeds.

Grains Payments—Payments to the Canadian Wheat Board of interest on cash advances on farm stored grain made to producers in Western Canada; reimbursement to the Canadian Wheat Board when grain producers default on repayment of cash advances, under terms of the Prairie Grain Advance Payments Act; and reimbursements to the Canadian Wheat Board where necessary under the terms of the Canadian Wheat Board Act for deficits incurred on the Canadian Wheat Board pool accounts; and reimbursement to wheat producers for the difference between the domestic selling price of wheat and a higher world market price, to a prescribed maximum.

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — *isions –1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	2	(2)	54	27,952	122,267	(94,315)	56,061	29,737	124,910	(95,173)	58,488
.....	.....	.....	.....	54,000	109,000	(55,000)	189,709	54,000	109,000	(55,000)	189,709
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	147	99	48	112
.....	**2**	**(2)**	**54**	**81,952**	**231,267**	**(149,315)**	**245,770**	**83,884**	**234,009**	**(150,125)**	**248,309**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	148	84	64	84
.....	**2**	**(2)**	**54**	**81,952**	**231,267**	**(149,315)**	**245,770**	**84,032**	**234,093**	**(150,061)**	**248,393**

OBJECTIF

Réaliser l'expansion soutenue du marché et maintenir un système ordonné de commercialisation pour les céréales et les graines oléagineuses.

SOUS-OBJECTIFS

- —Assurer la compétivité des céréales et des graines oléagineuses canadiennes et de leurs dérivés;
- —Assurer des recettes maximales aux producteurs et au secteur des céréales et des graines oléagineuses, sur la vente des céréales et des graines oléagineuses canadiennes et de leurs dérivés.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commercialisation—Recherche et mise au point de méthodes plus efficaces et plus économiques de transport, d'entreposage, de traitement et de vente des céréales et des graines oléagineuses canadiennes; élaboration et administration de programmes pour l'établissement de lignes directrices de production; détermination des versements initiaux pour les céréales de la Commission canadienne du blé; aide en matière de commercialisation et d'expansion industrielle; et participation aux travaux d'organismes nationaux et internationaux concernant les céréales et les graines oléagineuses.

Paiements relatifs aux céréales—Versements à la Commission canadienne du blé des intérêts sur les paiements anticipés accordés aux producteurs de l'Ouest du Canada pour les céréales entreposées à la ferme; remboursement à la Commission canadienne du blé des paiements anticipés que les producteurs de céréales n'ont pas remboursés, conformément aux dispositions de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies; et remboursement, au besoin, à la Commission canadienne du blé, conformément à la Loi y afférente, des déficits subis au compte du syndicat de la Commission canadienne du blé; et remboursement aux producteurs de blé de la différence entre le prix de vente du blé au Canada et un prix plus élevé sur le marché mondial, jusqu'à un maximum prescrit.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,130	1,127	3	1,024
Other Personnel	(1)	147	99	48	112
Transportation and Communications	(2)	223	141	82	317
Information	(3)	34	300	(266)	93
Professional and Special Services	(4)	343	981	(638)	805
Rentals	(5)		60	(60)	57
Purchased Repairs and Upkeep	(6)	4	6	(2)	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	51	26	25	74
		1,932	2,740	(808)	2,485
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		2	(2)	54
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	81,952	231,267	(149,315)	245,770
		83,884	234,009	(150,125)	248,309

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	2	2	2	2	2	3	3	2
Scientific and Professional						2	2	
Administrative and Foreign Service	24	24	24	24	23	23	23	18
Administrative Support	22	22	22	22	20	27	27	19
Technical	1	1	1	1	1	1	1	1
	49	**49**	49	49	46	56	56	40
Percentage change from preceding year			(12.5)					

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,130	1,127	3	1,024
Autres rémunérations	(1)	147	99	48	112
Transports et communications	(2)	223	141	82	317
Information	(3)	34	300	(266)	93
Services professionnels et spéciaux	(4)	343	981	(638)	805
Location	(5)		60	(60)	57
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4	6	(2)	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	51	26	25	74
		1,932	2,740	(808)	2,485
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)		2	(2)	54
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	81,952	231,267	(149,315)	245,770
		83,884	234,009	(150,125)	248,309

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	2	2	2	2	2	3	3	2
Sciences et professions						2	2	
Administration et service extérieur	24	24	24	24	23	23	23	18
Soutien administratif	22	22	22	22	20	27	27	19
Technique	1	1	1	1	1	1	1	1
	49	**49**	49	49	46	56	56	40
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(12.5)					

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
MARKETING		
Grant to the Rapeseed Association of Canada to promote improvement in the manufacture of Canadian rapeseed products	**325,000**	325,000
CONTRIBUTIONS		
MARKETING		
Fees for membership in the International Wheat Council	175,000	106,000
Contribution to the Canada Grains Council	60,000	60,000
Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to facilitate sales of grain and grain products on credit to developing countries	15,500,000	10,384,000
Contributions to the Brazilian Government for technical and construction costs incurred in the construction of grain silos at grain importing and distributing points in Brazil	2,000,000	100,000
Assistance to Canadian companies and organizations in expanding the total effective market for Canadian grains and oilseeds by supporting selected projects	1,475,000	975,000
Contribution to the Canadian International Grains Institute	717,000	600,000
Contributions to POS Pilot Plant Corporation	1,150,000	4,306,000
Contributions to the Canadian Wheat Board to cover carrying charges on reserve stocks of feed grain	4,200,000	4,200,000
Contribution to assist the Canadian rapeseed processing industry in adjusting to increased transport costs for rapeseed products	2,000,000	500,000
Payments to millers in Western Canada to equalize freight "stop-off" charges between Eastern and Western Canada on grain processed into flour for export	350,000	350,000
Item not required for 1977–78		
Payments to the Canadian Wheat Board for the purchase of covered grain hopper cars to facilitate the movement of Canadian grain exports		100,361,000
	27,627,000	121,942,000
GRAINS PAYMENTS		
(S)—Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act (R.S. c. P-18)	4,000,000	4,000,000
(S)—Payments in connection with the Two-Price Wheat Act (Statutes of Canada 1974–75, Chap. 54)	50,000,000	105,000,000
	54,000,000	109,000,000
	81,952,000	231,267,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
COMMERCIALISATION		
Subvention à l'Association canadienne des producteurs de colza pour améliorer les procédés de fabrication des produits de la graine de colza du Canada	**325,000**	325,000
CONTRIBUTIONS		
COMMERCIALISATION		
Cotisations au Conseil international du blé	175,000	106,000
Contribution au Conseil des grains du Canada	60,000	60,000
Paiements, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, en vue de faciliter la vente à crédit du grain et des produits du grain aux pays en voie de développement	15,500,000	10,384,000
Contributions au gouvernement du Brésil, relatives aux coûts de l'apport technique et de la construction requis pour l'érection de silos à grain dans les centres d'importation et de distribution de céréales au Brésil	2,000,000	100,000
Aide aux entreprises et organismes canadiens pour étendre le nombre total de marchés ouverts aux céréales et aux graines oléagineuses canadiennes, en appuyant des projets choisis	1,475,000	975,000
Contribution à l'Institut canadien international des céréales	717,000	600,000
Constributions à la Société de l'usine-pilote de protéines, huiles et amidon	1,150,000	4,306,000
Contributions accordées à la Commission canadienne du blé pour couvrir les frais fixes engagés relativement aux stocks de céréales fourragères	4,200,000	4,200,000
Contribution en vue d'aider l'industrie canadienne de la transformation du colza pour contrebalancer l'augmentation des frais de transport des produits du colza	2,000,000	500,000
Versements aux meuniers de l'Ouest canadien en compensation des frais d'arrêt en transit déboursés entre l'Est et l'Ouest du Canada pour les céréales transformées en farine destinées à l'exportation	350,000	350,000
Poste non requis en 1977–1978		
Versements à la Commission canadienne du blé pour l'achat de wagons-trémies couverts dans le but de faciliter le transport du grain canadien destiné à l'exportation		100,361,000
	27,627,000	121,942,000
PAIEMENTS RELATIFS AUX CÉRÉALES		
(S)—Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies (S.R. c. P-18)	4,000,000	4,000,000
(S)—Paiements relatifs à la Loi sur le double prix du blé (Statuts du Canada, 1974–1975, chap. 54)	50,000,000	105,000,000
	54,000,000	109,000,000
	81,952,000	231,267,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

B—Export Development Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Non-Budgetary				
Statutory—Loans and guarantees and export credit and foreign investment insurance for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of Sections 27, 29, 31 and 34 of the Export Development Act (R.S. c. E-18)	**425,000,000**	350,000,000	75,000,000	380,000,000
Total Non-Budgetary	**425,000,000**	350,000,000	75,000,000	380,000,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Activity—*Activité*
Export Development—*Expansion des exportations*	
Less—*Moins:*	
Repayments—*Remboursements*	
Retained earnings and outside borrowings—*Bénéfices non répartis et emprunts à l'extérieur*	
Total Estimates—Total des prévisions	

OBJECTIVE

To facilitate and develop trade between Canada and other Countries.

PROGRAM DESCRIPTION

Export Development—Export Credits Insurance to insure Canadian firms against non-payment when Canadian goods and services are sold abroad; Long Term Loans to foreign buyers of Canadian capital equipment and technical services; Guarantees to financial institutions against losses incurred in financing either the Canadian supplier or the foreign buyer in an export transaction; Foreign Investment Guarantees to insure Canadians against loss of their investments abroad by reason of political actions.

INDUSTRIE ET COMMERCE

B—Société pour l'expansion des exportations

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977-1978	1976-1977	Différence	1975-1976
	$	$	$	$
Non-budgétaire				
Service voté—Prêts, garanties et assurances des crédits à l'exportation et des investissements à l'étranger afin de faciliter et d'accroître le commerce entre le Canada et d'autres pays en vertu des articles 27, 29, 31 et 34 de la Loi sur l'expansion des exportations (R.S. c. E-18)	**425,000,000**	350,000,000	75,000,000	380,000,000
Total du non-budgétaire	**425,000,000**	350,000,000	75,000,000	380,000,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*

(Loans, Investments and Advances
—
Prêts, placements et avances)

Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
1,005,000	604,000	401,000	500,000
1,005,000	604,000	401,000	500,000
115,000	107,000	8,000	70,000
465,000	313,000	152,000	50,000
425,000	**184,000**	**241,000**	**380,000**

OBJECTIF

Faciliter et accroître le commerce entre le Canada et d'autres pays.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Expansion des exportations—Assurances des crédits à l'exportation afin d'assurer les entreprises canadiennes contre les non-paiements relativement à la vente de marchandises et de services canadiens à l'étranger; prêts à long terme aux acheteurs étrangers de biens d'équipement et de services techniques canadiens; garanties aux institutions financières contre les pertes subies par suite du financement d'une opération d'exportation effectuée par un fournisseur canadien ou un acheteur étranger; garanties des investissements à l'étranger afin d'assurer les Canadiens contre la perte de leurs investissements à l'étranger en raison d'actes politiques.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

C—Federal Business Development Bank

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 55—Payments to the Federal Business Development Bank for the purposes of Sections 21, 22 and 23 of the Federal Business Development Act	**7,469,000**	5,985,000	1,484,000	1,700,000
Non-Budgetary				
Statutory—Payments to the Federal Business Development Bank from the Consolidated Revenue Fund pursuant to Sections 28 and 30 of the Federal Business Development Bank Act (Chap. 14, Statutes of Canada, 1974/75/76)	**349,000,000**	323,000,000	26,000,000	108,000,000
Total Program	**356,469,000**	328,985,000	27,484,000	109,700,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	BUDGET — Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Ope — Fore Expend 1976 — *Dépe prév 1976–*
Management Services—*Services de gestion*	158	7,124	
Management Services Administration—*Administration des services de gestion*	14	1,078	
Financial Assistance—*Aide financière*			
	172	8,202	
Less—*Moins:*			
Revenues of the Corporation—*Recettes de la Corporation*		733	
Repayments—*Remboursements*			
Total Estimates—Total des prévisions	**172**	**7,469**	

OBJECTIVE

To promote and assist in the establishment and development of business enterprises, particularly small business in Canada.

INDUSTRIE ET COMMERCE

C—Banque fédérale de développement

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 55—Paiements à la Banque fédérale de développement aux termes des articles 21, 22 et 23 de la Loi sur la Banque fédérale de développement	**7,469,000**	5,985,000	1,484,000	1,700,000
Non-budgétaire				
Service voté—Paiements à la Banque fédérale de développement provenant du Fonds du revenu consolidé en vertu des articles 28 et 30 de la Loi sur la Banque fédérale de développement (Statuts du Canada, 1974–1975–1976, chap. 14)	**349,000,000**	323,000,000	26,000,000	108,000,000
Total au titre du programme	**356,469,000**	328,985,000	27,484,000	109,700,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
ionnement		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *ifférence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
1,461	1,519	.....	.....	.....	.....
102	250	.....	.....	.....	.....
.....	.....	399,000	340,000	59,000	108,000
1,563	1,769	399,000	340,000	59,000	108,000
79	6[illegible]	.....	.....	.....	.....
.....	.....	50,000	17,000	33,000	.....
1,484	**1,700**	**349,000**	**323,000**	**26,000**	**108,000**

OBJECTIF

Favoriser et faciliter la création et l'expansion d'entreprises, particulièrement de petites entreprises au Canada.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

C—Federal Business Development Bank

PROGRAM DESCRIPTION

Management Services—Provision of management counselling services to small businesses in Canada by supplementing such services as may be available in the private sector. Provision, directly or indirectly, of management training designed to meet the needs of small business enterprises and sponsoring, supporting and organizing conferences, courses, seminars and other meetings for the promotion of good management practices in the administration of small business enterprises. Provision of information and advice on Federal Government assistance programs; publication of booklets and bulletins on small business management.

Management Services Administration—General Manager and Regional Directors, Management Services, their support staff, and central support services.

Financial Assistance—Provision of loans to, guarantees to, investments in and leasing to Canadian business enterprises, pursuant to Section 20 of the Federal Business Development Bank Act. The operating costs of this activity are fully covered by operating revenues and the non-budgetary capital resources are available under the authority of Sections 28 and 30 of the Act.

OBJECTS OF EXPENDITURES

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	7,469	5,985	1,484	1,700

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	172	172	145	150	125	40	145	.....
Percentage change from preceding year	18.6*		262.5					

*Increase is required to complete staffing requirements of the Management Services Activity.

INDUSTRIE ET COMMERCE

C—Banque fédérale de développement

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de gestion—Services de consultation en gestion offerts aux petites entreprises au Canada qui viennent s'ajouter aux services disponibles dans le secteur privé. Offrir elle-même ou faire offrir des cours de formation en gestion conçus en fonction des besoins des petites entreprises. Patronner, subventionner et organiser des conférences, des cours, des séances d'études et d'autres réunions destinées à favoriser l'utilisation de saines méthodes de gestion dans l'administration des petites entreprises. Fournir des renseignements et des conseils sur les programmes fédéraux d'aide; publication de brochures et de bulletins sur la gestion de petites entreprises.

Administration des services de gestion—Directeur général et directeurs régionaux des services de gestion, leur personnel de soutien et les services centraux de soutien.

Aide financière—Prêts, garanties, investissements et location à des entreprises canadiennes, aux termes de l'article 20 de la Loi sur la Banque fédérale de développement. Les frais d'exploitation de cette activité sont totalement couverts par les recettes d'exploitation et les ressources non budgétaires en capital sont disponibles en vertu des articles 28 et 30 de la Loi.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	**7,469**	5,985	1,484	1,700

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	**172**	**172**	145	150	125	40	145	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente	18.6*		262.5					

*L'augmentation est nécessaire pour compléter les besoins en dotation de l'activité des services de gestion.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

D—Foreign Investment Review Agency

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 60—Foreign Investment Review Agency—Program expenditures	**3,409,000**	3,696,000	(287,000)	2,877,211
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**389,000**	325,000	64,000	323,500
Total Program	**3,798,000**	4,021,000	(223,000)	3,200,711

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 *Dé 197*
Administration—*Administration*	130	3,405	2,910	495	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		389	262	127	
Total Estimates—Total des prévisions	**130**	**3,794**	**3,172**	**622**	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		523	318	205	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**4,317**	**3,490**	**827**	

OBJECTIVE

To ensure that acquisitions of control of Canadian business enterprises and the establishment of new or unrelated businesses by non-Canadians are, or are likely to be, of significant benefit to Canada.

INDUSTRIE ET COMMERCE

D—Agence d'examen de l'investissement étranger

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 60—Agence d'examen de l'investissement étranger—Dépenses du programme	**3,409,000**	3,696,000	(287,000)	2,877,211
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**389,000**	325,000	64,000	323,500
Total au titre du programme	**3,798,000**	4,021,000	(223,000)	3,200,711

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Total — *Total*			
mates 7–78 — isions –1978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
4	1	3	30	3,409	2,911	498	2,877
.....	.....	.....	.....	389	262	127	324
4	**1**	**3**	**30**	**3,798**	**3,173**	**625**	**3,201**
.....	.....	.....	.....	523	318	205	314
4	**1**	**3**	**30**	**4,321**	**3,491**	**830**	**3,515**

OBJECTIF

Faire en sorte que la prise de contrôle de certaines entreprises canadiennes par des non-Canadiens et la création d'entreprises nouvelles ou n'ayant aucun rapport avec celles qu'ils exploitent déjà apportent ou soient susceptibles d'apporter des avantages appréciables au Canada.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

D—Foreign Investment Review Agency

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Assessment of proposals by non-Canadians regarding acquisition of control of Canadian business enterprises, the establishment of new businesses and expansion into unrelated businesses in Canada; negotiation of undertakings and the coordination and development with provincial governments and other federal departments of recommendations as to whether such proposals provide significant benefit to Canada; the provision of legal and administrative support to assist the assessment process; preparation of Ministerial rulings as required by the statute; the performance of monitoring, investigatory and enforcement measures to secure compliance with the legislation; the provision of the foreign investment research and analytical support needed to administer the statute.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	2,996	2,621	375	2,404
Other Personnel	(1)	389	262	127	324
Transportation and Communications	(2)	99	85	14	133
Information	(3)	87	36	51	38
Professional and Special Services	(4)	111	82	29	67
Rentals	(5)	1	1	.....	2
Purchased Repair and Upkeep	(6)	20	4	16	9
Utilities, Materials and Supplies	(7)	91	81	10	189
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	5
		3,794	3,172	622	3,171
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4	1	3	30
		3,798	3,173	625	3,201

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	7	7	7	7	6	6	6	7
Scientific and Professional	13	13	20	20	10	17	17	18
Administrative and Foreign Service	56	56	60	60	48	68	68	29
Technical	7	7	5	5	7	5	5	5
Administrative Support	45	45	57	57	45	63	63	44
Operational	2	2	2	2	2	.....	.....	2
	130	**130**	151	151	118	159	159	105
Percentage change from preceding year	(13.9)*		(5.0)					

*The decrease is due to an expected reduction in volume of work and improved efficiency.

INDUSTRIE ET COMMERCE

D—Agence d'examen de l'investissement étranger

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Appréciation des demandes présentées par des non-Canadiens au sujet de la prise de contrôle d'entreprises canadiennes, l'établissement d'entreprises nouvelles ou n'ayant aucun rapport avec celles qu'ils exploitent déjà; négociations d'engagements et élaboration et coordination, avec les gouvernements provinciaux et les autres ministères fédéraux, des recommandations concernant l'apport ou non d'avantages appréciables au Canada; aide juridique et administrative pour l'appréciation; préparation des décisions ministérielles stipulées dans la loi; mise à exécution des mesures de contrôle, d'enquête et d'application de la loi conformément aux dispositions de la loi; aide à l'analyse et à la recherche sur l'investissement étranger nécessaires à l'administration de la loi.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	2,996	2,621	375	2,404
Autres rémunérations	(1)	389	262	127	324
Transports et communications	(2)	99	85	14	133
Information	(3)	87	36	51	38
Services professionnels et spéciaux	(4)	111	82	29	67
Location	(5)	1	1	.....	2
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	20	4	16	9
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	91	81	10	189
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	5
		3,794	3,172	622	3,171
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	4	1	3	30
		3,798	3,173	625	3,201

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	7	7	7	7	6	6	6	7
Sciences et professions	13	13	20	20	10	17	17	18
Administration et service extérieur	56	56	60	60	48	68	68	29
Technique	7	7	5	5	7	5	5	5
Soutien administratif	45	45	57	57	45	63	63	44
Exploitation	2	2	2	2	2	.....	.....	2
	130	**130**	151	151	118	159	159	105
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(13.9)*		(5.0)					

*La diminution est due à une réduction attendue du volume de travail et à une efficacité améliorée.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

E—Standards Council of Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 65—Payment to the Standards Council of Canada within the meaning of Section 17 of the Standards Council of Canada Act to be used for the general purposes of Section 5 of the Act	**2,869,000**	2,775,000	94,000	2,232,000
Total Program	**2,869,000**	2,775,000	94,000	2,232,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 197 *Années-hommes proje* *1977–1978*
National Standardization—*Normalisation à l'échelle nationale*	31
International Standardization—*Normalisation à l'échelle internationale*	22
Total Estimates—Total des prévisions	53

OBJECTIVES

To foster and promote voluntary standardization in fields relating to the construction, manufacture, production, quality, performance and safety of buildings, structures, manufactured articles and products and other goods and to further international co-operation in the field of standards.

INDUSTRIE ET COMMERCE

E—Conseil canadien des normes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 65—Paiement versé au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 17 de la Loi sur le Conseil canadien des normes, à utiliser aux fins générales de l'article 5 de la Loi	**2,869,000**	2,775,000	94,000	2,232,000
Total au titre du programme	**2,869,000**	2,775,000	94,000	2,232,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*			
stimates 1977–78 — *évisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
1,799	1,737	62	1,431
1,070	1,038	32	801
2,869	**2,775**	**94**	**2,232**

OBJECTIFS

Encourager et promouvoir la normalisation volontaire dans les domaines de la construction, de la fabrication, de la production, de la qualité, du rendement et de la sécurité en ce qui concerne les bâtiments, les ouvrages, les articles ouvrés ainsi que les produits et autres biens; favoriser en outre la collaboration internationale en matière de normalisation.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

E—Standards Council of Canada

PROGRAM DESCRIPTION

National Standardization—Accreditation of organizations in Canada engaged in standards formulation, testing and certification; promotion of co-operation among such organizations to co-ordinate standardization activities and develop common standards and codes; identification of the need for new standards and additional testing and certification services and arrangement for such need to be satisfied.

International Standardization—Participation as the member for Canada in the activities of the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electro-Technical Commission (IEC) and similar international organizations engaged in the formulation of voluntary standards; assurance of effective Canadian participation in the activities of such organizations; and exchange of information and co-operation in standards formulation, testing and certification.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	2,869	2,775	94	2,232
		2,869	2,775	94	2,232

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	**53**	**53**	50	53	50	28	28	43
Percentage change from preceding year	6.0*		78.6					

*Increase is required to meet testing and certification responsibilities under the National Standards System.

INDUSTRIE ET COMMERCE

E—Conseil canadien des normes

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Normalisation à l'échelle nationale—Accréditation des organisations qui s'occupent au Canada de l'élaboration des normes, du contrôle et de l'admissibilité des produits; encouragement de la collaboration entre ces organismes afin de coordonner l'activité de normalisation et d'établir des normes et des codes communs; détermination de la nécessité de créer de nouvelles normes de même que des services de contrôle et d'admissibilité additionnels, et application des dispositions qui permettront de répondre à ces exigences.

Normalisation à l'échelle internationale—Participation en tant que représentant du Canada aux activités de l'Organisation internationale de normalisation (I.S.O.) et de la Commission électrotechnique internationale (C.E.I.) et autres organisations internationales similaires qui s'occupent de l'élaboration de normes volontaires; prise de dispositions pour la participation effective du Canada aux activités de ces organisations; échange de renseignements et collaboration dans le domaine de la formulation des normes, du contrôle et de l'admissibilité des produits.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	2,869	2,775	94	2,232
		2,869	2,775	94	2,232

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	**53**	**53**	50	53	50	28	28	43
Différence (%) par rapport à l'année précédente	6.0*		78.6					

*L'augmentation est nécessaire afin d'assumer des responsabilités pour le contrôle et l'admissibilité des produits en vertu du Système de normes nationales.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

E—Standards Council of Canada

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
Payment to the Standards Council of Canada within the meaning of Section 17 of the Standards Council of Canada Act to be used for the general purposes of Section 5 of the Act	**2,869,000**	2,775,000

F—Statistics Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 70—Statistics Canada—Program expenditures and contributions	**120,985,454**	148,872,196	(27,886,742)	95,292,377
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**11,539,247**	9,281,677	2,257,570	8,082,104
Total Program	**132,524,701**	158,153,873	(25,629,172)	103,374,481

INDUSTRIE ET COMMERCE

E—Conseil canadien des normes

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
SUBVENTIONS	$	$
Paiement versé au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 17 de la Loi sur le Conseil canadien des normes, à utiliser aux fins générales de l'article 5 de la Loi	**2,869,000**	2,775,000

F—Statistique Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 70—Statistique Canada—Dépenses du programme et contributions	**120,985,454**	148,872,196	(27,886,742)	95,292,377
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**11,539,247**	9,281,677	2,257,570	8,082,104
Total au titre du programme	**132,524,701**	158,153,873	(25,629,172)	103,374,481

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

F—Statistics Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Economic Accounts and Statistical Integration—*Comptes économiques et intégration statistique*	429	11,546	10,273	1,273	
Business Statistics—*Secteur des entreprises*	2,075	42,768	38,263	4,505	
Household and Institutional Statistics—*Secteur des ménages et des institutions*	1,081	26,780	23,372	3,408	
Census—*Recensement*	805	18,636	56,334	(37,698)	
Statistical Services—*Services statistiques*	287	5,760	6,033	(273)	
Marketing Services—*Services de diffusion et de promotion*	155	3,963	3,627	336	
Administration and Planning—*Administration et planification*	527	10,800	9,919	881	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		11,539	9,282	2,257	
Total Estimates—Total des prévisions	**5,359**	**131,792**	**157,103**	**(25,311)**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Sale of statistical tabulations—*Vente de tableaux statistiques*		250	200	50	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		11,878	12,969	(1,091)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**143,420**	**169,872**	**(26,452)**	

OBJECTIVES

To collect and provide statistical information needed for understanding the Canadian economy and Canadian institutions and for the development of economic and social policies and programs; to collaborate with other departments and agencies of the federal government, provincial and municipal governments and with businesses and individuals on the development of methodology and its application and on the production of new and expanded statistical information to meet their particular requirements.

INDUSTRIE ET COMMERCE

F—Statistique Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates 78	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
33	26	7	13	.....	.....	.....	.....	11,579	10,299	1,280	9,262
93	90	3	85	.....	.....	.....	.....	42,861	38,353	4,508	30,563
53	43	10	34	.....	.....	.....	.....	26,833	23,415	3,418	18,549
98	191	(93)	51	.....	.....	.....	.....	18,734	56,525	(37,791)	17,309
104	163	(59)	194	.....	.....	.....	.....	5,864	6,196	(332)	5,875
16	22	(6)	33	.....	.....	.....	.....	3,979	3,649	330	3,101
310	503	(193)	282	25	13	12	13	11,135	10,435	700	10,633
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,539	9,282	2,257	8,082
707	**1,038**	**(331)**	**692**	**25**	**13**	**12**	**13**	**132,524**	**158,154**	**(25,630)**	**103,374**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	250	200	50	253
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,878	12,969	(1,091)	12,029
707	**1,038**	**(331)**	**692**	**25**	**13**	**12**	**13**	**144,152**	**170,923**	**(26,771)**	**115,150**

OBJECTIFS

Rassembler et fournir les renseignements statistiques nécessaires à la compréhension de l'économie canadienne et des organismes canadiens ainsi qu'à l'élaboration de politiques et de programmes économiques et sociaux; en collaboration avec d'autres ministères et organismes de l'État, avec des gouvernements provinciaux et des administrations municipales, avec des entreprises privées et des particuliers, élaborer une méthodologie et en définir les modalités d'application, fournir des renseignements statistiques nouveaux ou compléter les renseignements existants pour répondre à leurs besoins particuliers.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

F—Statistics Canada

SUB-OBJECTIVES

- To collect, analyse, publish and disseminate quantitative and qualitative data including the censuses of population, housing and agriculture.
- To promote and co-ordinate a Canada-wide program of statistical activity with other departments and with provincial government departments through co-operation and encouragement of the use of uniform concepts and classification.
- To co-ordinate and promote at the national level systems of statistical data in the fields such as health, welfare and education, where the primary responsibilities lie with the provinces.
- To develop and apply new, advanced statistical techniques, procedures and methodology for improving the quality, timeliness and usefulness of statistics, and to provide advice to other government departments and the community on the application of statistical methodology.

PROGRAM DESCRIPTION

Economic Accounts and Statistical Integration

- Overall co-ordination and integration of statistical outputs.
- Statistics of national income and expenditure; balance of payments; financial flows; foreign ownership and control; international investment flows and international travel; national output; productivity; input-output tables.

Business Statistics

- Maintenance of business registers and reporting structures.
- Statistics of: agriculture; manufacturing and primary industries; wholesale, retail and service trades; transportation and communications; construction and capital expenditures; labour; prices, external trade; business finance (including the reporting requirements of the Corporations and Labour Unions Returns Act).

Household and Institutional Statistics

- Development of conceptual frameworks for social and demographic statistics.
- Household surveys and statistics of: labour force; consumer income and expenditure; household activities and characteristics.
- Institutional surveys and records and statistics of: education; science; culture; travel and tourism; health and welfare; vital characteristics; judicial processes; public finance.

Census

- Censuses of population, housing and agriculture; current population estimates and population projections.

Statistical Services

- Development and provision of statistical methodology and EDP systems.
- Provision of EDP and field collection services.

Marketing Services

- Media relations; advertising and distribution of statistical products; graphics and editorial services; market research; user advisory services; liaison with provinces; statistical reference library; preparation of the Canada Year Book,Canada Handbook and other compendia.

Administration and Planning

- Chief Statistician's Office; planning and program evaluation; personnel administration; financial and management services; central production services; production planning and scheduling.

INDUSTRIE ET COMMERCE

F—Statistique Canada

SOUS-OBJECTIFS

- —Rassembler, analyser, publier et diffuser des données quantitatives et qualitatives, y compris les recensements de la population, du logement et de l'agriculture;
- —Promouvoir et coordonner l'exécution d'un programme d'activités statistiques à l'échelon national, en liaison avec d'autres ministères et avec les ministères provinciaux, par un travail en commun et en encourageant l'uniformisation des concepts et des nomenclatures;
- —Coordonner et promouvoir, au niveau national, des systèmes statistiques dans certains domaines, comme la santé, le bien-être social et l'éducation, dont les provinces sont responsables au premier chef;
- —Élaborer et mettre en œuvre des techniques, des procédés et des méthodes statistiques nouvelles et modernes ayant pour but d'améliorer la qualité, de réduire les délais et d'accroître l'utilité des statistiques, et conseiller les autres organismes de l'État et les collectivités concernant la mise en œuvre des méthodes statistiques.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Comptes économiques et intégration statistique

- —Coordination générale et intégration de la production statistique.
- —Statistiques du revenu national et de la dépense nationale, de la balance des paiements, des flux financiers, de la propriété et du contrôle étrangers, des flux mondiaux d'investissement et des voyages internationaux, de la production nationale, de la productivité, des tableaux d'entrées-sorties.

Secteur des entreprises

- —Maintien des registres des entreprises et des structures de déclaration.
- —Statistiques sur l'agriculture, les industries manufacturières et primaires, le commerce de gros et de détail et les services, les transports et les communications, les dépenses en construction et en immobilisation, le travail, les prix, le commerce extérieur, les finances des entreprises (notamment les déclarations prévues par la Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers).

Secteur des ménages et des institutions

- —Élaboration de cadres conceptuels pour la statistique démographique et sociale.
- —Enquêtes statistiques auprès des ménages concernant la population active, les revenus et dépenses des consommateurs, les activités et caractéristiques des ménages.
- —Enquêtes et dossiers concernant les institutions et statistiques sur l'éducation, les sciences, la culture, les voyages et le tourisme, la santé et le bien-être social, les caractéristiques de l'état civil, les procédures judiciaires et les finances publiques.

Recensement

- —Recensements de la population, du logement et de l'agriculture; estimations courantes de la population et prévisions.

Services statistiques

- —Élaboration et fourniture de méthodes statistiques et de systèmes d'informatique.
- —Prestation de services d'informatique et de recherches sur le terrain.

Services de diffusion et de promotion

- —Relations avec les organes d'information; publicité et diffusion des statistiques; services d'art graphique et de rédaction; étude de marchés; assistance-utilisateurs; liaison avec les provinces; bibliothèque de références statistiques; rédaction de l'Annuaire du Canada, de la publication Canada et d'autres recueils.

Administration et planification

- —Bureau du statisticien en chef; planification et évaluation du programme; administration du personnel; services financiers et de gestion; services centraux de production; planification et calendriers de production.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

F—Statistics Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	88,763	92,772	(4,009)	69,336
Other Personnel	(1)	11,539	9,282	2,257	8,082
Transportation and Communications	(2)	5,768	8,990	(3,222)	4,836
Information	(3)	2,661	3,777	(1,116)	1,510
Professional and Special Services	(4)	12,903	30,865	(17,962)	7,274
Rentals	(5)	4,987	6,343	(1,356)	4,562
Purchased Repair and Upkeep	(6)	765	651	114	886
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4,406	4,423	(17)	6,176
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	7
		131,792	157,103	(25,311)	102,669
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	707	1,038	(331)	692
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	25	13	12	13
		132,524	158,154	(25,630)	103,374

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	30	30	29	29	27	30	30	26
Scientific and Professional	845	859	861	867	800	913	913	826
Administrative and Foreign Service	765	765	908	841	760	817	817	746
Technical	763	769	688	686	667	610	607	643
Administrative Support	2,911	2,742	3,687	2,784	2,520	3,357	3,143	2,506
Operational	45	41	67	41	34	39	28	25
	5,359	**5,206**	6,240	5,248	4,808	5,766	5,538	4,772
Percentage change from preceding year	(14.1)*		8.2					

*The decrease reflects the completion of the 1976 Quinquennial Census.

INDUSTRIE ET COMMERCE

F—Statistique Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	88,763	92,772	(4,009)	69,336
Autres rémunérations	(1)	11,539	9,282	2,257	8,082
Transports et communications	(2)	5,768	8,990	(3,222)	4,836
Information	(3)	2,661	3,777	(1,116)	1,510
Services professionnels et spéciaux	(4)	12,903	30,865	(17,962)	7,274
Location	(5)	4,987	6,343	(1,356)	4,562
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	765	651	114	886
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	4,406	4,423	(17)	6,176
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	7
		131,792	157,103	(25,311)	102,669
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	707	1,038	(331)	692
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	25	13	12	13
		132,524	158,154	(25,630)	103,374

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	30	30	29	29	27	30	30	26
Sciences et professions	845	859	861	867	800	913	913	826
Administration et service extérieur	765	765	908	841	760	817	817	746
Technique	763	769	688	686	667	610	607	643
Soutien administratif	2,911	2,742	3,687	2,784	2,520	3,357	3,143	2,506
Exploitation	45	41	67	41	34	39	28	25
	5,359	**5,206**	6,240	5,248	4,808	5,766	5,538	4,772
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(14.1)*		8.2					

*La diminution représente l'achèvement du recensement quinquennal de 1976.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

F—Statistics Canada

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION AND PLANNING		
Canada's Fee for membership in the Inter-American Statistical Institute	23,063	11,600
Contribution to the International Statistical Institute	998	750
Contribution to the Association for Research in Income and Wealth	750	750
	24,811	13,100

F—Statistics Canada Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*
Special Statistical Services—*Services statistiques spéciaux*	97	3,603	3,500	103
Total	**97**	**3,603**	**3,500**	**103**

INDUSTRIE ET COMMERCE

F—Statistique Canada

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
CONTRIBUTIONS	$	$
ADMINISTRATION ET PLANIFICATION		
Cotisation du Canada à l'Institut interaméricain de statistique	23,063	11,600
Contribution à l'Institut international de statistique	998	750
Contribution à l'Association for Research in Income and Wealth	750	750
	24,811	13,100

F—Fonds renouvelable de Statistique Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
recast 977–78 — *révues 7–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
3,603	3,500	103	3,281	.....	.....	.....	.....
3,603	**3,500**	**103**	**3,281**	.....	.....	.....	.....

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

F—Statistics Canada Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide government departments and agencies and other users with special statistical services which are not a part of the Statistics Canada Program.

AUTHORITY

The Fund is authorized by Industry, Trade and Commerce Vote L82b, Appropriation Act No. 1, 1969.

DESCRIPTION

Special Statistical Services—The Fund is used to finance, on a cost recovery basis, special statistical services performed by Statistics Canada at the request of government departments and agencies and other users of statistical data.

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Scientific and Professional	16	11	7	5	16	7	5	4
Administrative and Foreign Service	12	10	20	12	15	18	11	11
Technical	12	8	4	4	10	4	4	4
Administrative Support	57	41	126	66	49	112	65	55
	97	**70**	157	87	90	141	85	74
Percentage change from preceding year	(38.2)*		11.3					

*The decrease reflects a reduction in overall work-load and a transfer of incidental cultural surveys to the Household and Institutional Statistics activity from the Revolving Fund.

INDUSTRIE ET COMMERCE

F—Fonds renouvelable de Statistique Canada

OBJECTIF

Fournir aux ministères et organismes de l'État ainsi qu'à d'autres utilisateurs des services statistiques spéciaux qui ne font pas partie du programme de Statistique Canada.

AUTORISATION

Le Fonds est autorisé en vertu du crédit L82b (Industrie et Commerce) de la Loi nº 1 de 1969 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services statistiques spéciaux—Le Fonds est destiné au financement, moyennant recouvrement des frais, des services statistiques spéciaux fournis par Statistique Canada à la demande des ministères et organismes de l'État, ainsi qu'à celle d'autres utilisateurs de données statistiques.

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Sciences et professions	16	11	7	5	16	7	5	4
Administration et service extérieur	12	10	20	12	15	18	11	11
Technique	12	8	4	4	10	4	4	4
Soutien administratif	57	41	126	66	49	112	65	55
	97	**70**	157	87	90	141	85	74
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(38.2)*		11.3					

*La diminution représente une réduction du volume de travail global et le transfert des enquêtes culturelles imprévues du fonds renouvelable à l'activité du secteur des ménages et des institutions.

Justice

Justice

JUSTICE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	1976–77	Change*	Expenditures 1975-76
			(thousands of dollars)			
		Administration of Justice Program				
12-4	(S)	Minister of Justice—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
12-4	1	Operating expenditures	31,555	28,704	2,851	22,563
12-4	5	Canadian Judicial Council—Operating expenditures	230	225	5	99
12-4	10	Grants and contributions	22,832	16,208	6,624	14,430
12-4	(S)	Judges' Salaries, Allowances and Annuities	33,249	31,249	2,000	34,642
12-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,115	2,363	752	3,920
		Total Program	**91,003**	**78,771**	**12,232**	**75,680**
		Supreme and Federal Courts of Canada Program				
12-12	15	Supreme Court of Canada—Operating expenditures	1,756	1,505	251	1,276
12-12	20	Federal Court of Canada—Operating expenditures	3,293	2,552	741	2,003
12-12	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	409	268	141	268
		Total Program	**5,458**	**4,325**	**1,133**	**3,547**
		Law Reform Commission of Canada Program				
12-16	25	Program expenditures	2,325	1,801	524	2,144
12-16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	83	51	32	49
		Total Program	**2,408**	**1,852**	**556**	**2,193**
		Tax Review Board Program				
12-20	(S)	Members' Salaries, Allowances and Annuities	364	364	.....	238
12-20	30	Program expenditures	860	713	147	572
12-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	74	76	(2)	85
		Total Program	**1,298**	**1,153**	**145**	**895**
		SUMMARY				
		Total Budgetary	**100,167**	**86,101**	**14,066**	**82,315**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

JUSTICE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		Programme d'administration de la justice				
12–5	(S)	Ministre de la Justice—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
12–5	1	Dépenses de fonctionnement	31,555	28,704	2,851	22,563
12–5	5	Conseil canadien de la magistrature—Dépenses de fonctionnement	230	225	5	99
12–5	10	Subventions et contributions	22,832	16,208	6,624	14,430
12–5	(S)	Traitements, allocations et pensions des juges	33,249	31,249	2,000	34,642
12–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,115	2,363	752	3,920
		Total au titre du programme	**91,003**	**78,771**	**12,232**	**75,680**
		Programme des cours suprême et fédérale du Canada				
12–13	15	Cour suprême du Canada—Dépenses de fonctionnement	1,756	1,505	251	1,276
12–13	20	Cour fédérale du Canada—Dépenses de fonctionnement	3,293	2,552	741	2,003
12–13	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	409	268	141	268
		Total au titre du programme	**5,458**	**4,325**	**1,133**	**3,547**
		Programme de la Commission de réforme du droit du Canada				
12–17	25	Dépenses du programme	2,325	1,801	524	2,144
12–17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	83	51	32	49
		Total au titre du programme	**2,408**	**1,852**	**556**	**2,193**
		Programme de la Commission de révision de l'impôt				
12–21	(S)	Traitements, allocations et pensions des membres	364	364	.....	238
12–21	30	Dépenses du programme	860	713	147	572
12–21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	74	76	(2)	85
		Total au titre du programme	**1,298**	**1,153**	**145**	**895**
		SOMMAIRE				
		Total du budgétaire	**100,167**	**86,101**	**14,066**	**82,315**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

JUSTICE

Administration of Justice Program

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration of Justice—Operating expenditures, travelling and other allowances and expenses for judges not provided for by the Judges Act	**31,555,000**	28,704,000	2,851,000	22,563,000
Vote 5—Administration of Justice—Canadian Judicial Council—Operating expenditures	**230,000**	225,000	5,000	99,000
Vote 10—Administration of Justice—The grants listed in the Estimates and contributions	**22,831,500**	16,207,501	6,623,999	14,430,000
Statutory—Minister of Justice—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	26,000
Statutory—Judges' Salaries, Allowances and Annuities	**33,249,000**	31,249,000	2,000,000	34,642,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,115,000**	2,363,000	752,000	3,920,000
Total Program	**91,002,500**	78,770,501	12,231,999	75,680,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expend tures 1975–7 — *Dépens 1975–19*
Administration—*Administration*	162	7,283	6,125	1,158	5,
Legal Services—*Services juridiques*	894	23,328	21,279	2,049	16,
Canadian Judicial Council—*Conseil canadien de la magistrature*	3	226	144	82	
Judges' Salaries and Allowances—*Traitements et allocations des juges*		28,322	28,193	129	30,
Judges' Annuities and Allowances to Widows—*Pensions des juges et allocations aux veuves des juges*		.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		3,115	2,363	752	3,
Total Estimates—Total des prévisions	**1,059**	**62,274**	**58,104**	**4,170**	**55,**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Fines and forfeitures—*Amendes et confiscations*		212	212	.....	
Other—*Autres*		45	45	.....	
		257	257	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,848	2,175	673	1,
Total Cost of Program—Coût total du programme		**64,865**	**60,022**	**4,843**	**57,**

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration de la justice—Dépenses de fonctionnement, indemnités de voyage et autres indemnités pour les juges non prévues dans la Loi sur les juges	**31,555,000**	28,704,000	2,851,000	22,563,000
Crédit 5—Administration de la justice—Conseil canadien de la magistrature—Dépenses de fonctionnement	**230,000**	225,000	5,000	99,000
Crédit 10—Administration de la justice—Subventions inscrites au Budget et contributions	**22,831,500**	16,207,501	6,623,999	14,430,000
Service voté—Ministre de la Justice—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	26,000
Service voté—Traitements, allocations et pensions des juges	**33,249,000**	31,249,000	2,000,000	34,642,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,115,000**	2,363,000	752,000	3,920,000
Total au titre du programme	**91,002,500**	78,770,501	12,231,999	75,680,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates 78	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
253	181	72	564	22,752	15,712	7,040	14,363	30,288	22,018	8,270	20,152
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	23,328	21,279	2,049	16,199
4	3	1	.....	.....	.....	.....	.....	230	147	83	99
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28,322	28,193	129	30,468
.....	.....	.....	.....	5,720	5,700	20	4,842	5,720	5,700	20	4,842
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,115	2,363	752	3,920
257	**184**	**73**	**564**	**28,472**	**21,412**	**7,060**	**19,205**	**91,003**	**79,700**	**11,303**	**75,680**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	212	212	.....	330
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45	45	.....	116
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	257	257	.....	446
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,848	2,175	673	1,730
257	**184**	**73**	**564**	**28,472**	**21,412**	**7,060**	**19,205**	**93,594**	**81,618**	**11,976**	**76,964**

JUSTICE

Administration of Justice Program

OBJECTIVES

To provide legal services to the Government of Canada and to government departments and agencies; to superintend the administration of justice in Canada in all matters not within provincial jurisdiction, and to propose policy initiatives in connection therewith.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Consists of the office of the Minister, Deputy Minister and their staffs; central administrative and support services for all activities and grants and contributions.

Legal Services—Provides legal services for the benefit of the Government and government departments and agencies generally, including legislative drafting and statute revision, counsel, advice and services in criminal and civil matters and research in constitutional and general law reform.

Canadian Judicial Council—Provides for the administration of the Canadian Judicial Council as authorized by the Judges Act.

Judges' Salaries and Allowances—Payment of salaries and allowances as authorized by the Judges Act.

Judges' Annuities and Allowances to Widows—Provides for gratuities to widows of Judges who die while in office and payment of annuities as authorized by the Judges Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	50,978	48,907	2,071	45,839
Other Personnel	(1)	3,129	2,377	752	3,932
Transportation and Communications	(2)	2,448	2,349	99	2,429
Information	(3)	923	565	358	399
Professional and Special Services	(4)	1,181	1,521	(340)	1,514
Rentals	(5)	58	31	27	79
Purchased Repair and Upkeep	(6)	55	42	13	43
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,268	1,030	238	805
All Other Expenditures	(12)	2,234	1,282	952	871
		62,274	58,104	4,170	55,911
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	115	64	51	229
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	142	120	22	335
		257	184	73	564
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	28,472	21,412	7,060	19,205
		91,003	79,700	11,303	75,680

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

OBJECTIFS

Conseiller le gouvernement du Canada, ses ministères et organismes sur les questions juridiques; surveiller l'administration de la justice au Canada dans tous les domaines qui ne relèvent pas de la compétence des provinces; élaborer et proposer de nouvelles mesures dans ce contexte.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre, bureau du sous-ministre et leur personnel; services d'administration et de soutien à la direction centrale pour toutes les activités, subventions et contributions.

Services juridiques—Services juridiques pour le gouvernement, ses ministères et organismes en général, notamment la rédaction de textes législatifs et la révision des lois, les conseils, avis et services concernant les questions de droit pénal et civil et les recherches ayant trait à la réforme du droit constitutionnel et des lois en général.

Conseil canadien de la magistrature—Administration du Conseil canadien de la magistrature aux termes de la Loi sur les juges.

Traitements et allocations des juges—Paiement des traitements et des allocations aux juges aux termes de la Loi sur les juges.

Pensions des juges et allocations aux veuves des juges—Gratifications versées aux veuves des juges décédés dans l'exercice de leurs fonctions et paiement des pensions aux termes de la Loi sur les juges.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	50,978	48,907	2,071	45,839
Autres rémunérations	(1)	3,129	2,377	752	3,932
Transports et communications	(2)	2,448	2,349	99	2,429
Information	(3)	923	565	358	399
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,181	1,521	(340)	1,514
Location	(5)	58	31	27	79
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	55	42	13	43
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,268	1,030	238	805
Toutes autres dépenses	(12)	2,234	1,282	952	871
		62,274	58,104	4,170	55,911
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	115	64	51	229
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	142	120	22	335
		257	184	73	564
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	28,472	21,412	7,060	19,205
		91,003	79,700	11,303	75,680

JUSTICE

Administration of Justice Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	4	4	3	3	4	3	3	3
Scientific and Professional	525	531	533	537	462	496	500	465
Administrative and Foreign Service	65	65	64	64	65	44	44	56
Technical	23	28	20	20	22	19	19	24
Administrative Support	435	457	422	450	459	431	459	425
Operational	7	7	9	9	8	9	9	9
	1,059	**1,092**	1,051	1,083	1,020	1,002	1,034	982
Percentage change from preceding year	0.8		4.9					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the Uniform Law Conference of Canada to assist in payment of administrative expenses	1,500	1,500
Grant to the Uniform Law Conference for the research purposes of the Conference	25,000	25,000
Grant to the International Commission of Jurists	13,000	10,000
Grant to l'Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.)	1,500	1,500
Grants to various associations who are concerned with the development of law in Canada	10,000	10,000
Grants for research in the legal field	10,000	10,000
Grants to encourage student specialization in legislative drafting	37,000	37,000
Grants to encourage Native People to enter the legal profession	86,000	75,000
Grants for the Duff-Rinfret Scholarship Program	76,000	54,000
Grants for the promotion of better understanding between Native People and representatives of the legal system	55,000	50,000
Items not required for 1977-78		
Grants for Research in the field of Criminology		75,000
Grant to The National Association of Women and the Law		20,000
	315,000	369,000
JUDGES' ANNUITIES AND ALLOWANCES TO WIDOWS		
Gratuities to the widows or such dependents of Judges who die while in office provided that the amount for this grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	80,000	60,000
(S)—Pensions under the Judges' Act (R.S. c. J-1 as amended)	5,640,000	5,640,000
	5,720,000	5,700,000

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	4	4	3	3	4	3	3	3
Sciences et professions	525	531	533	537	462	496	500	465
Administration et service extérieur	65	65	64	64	65	44	44	56
Technique	23	28	20	20	22	19	19	24
Soutien administratif	435	457	422	450	459	431	459	425
Exploitation	7	7	9	9	8	9	9	9
	1,059	**1,092**	1,051	1,083	1,020	1,002	1,034	982
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.8		4.9					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à la Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes pour aider à payer les frais d'administration	1,500	1,500
Subvention à la Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes pour les fins de recherche de la Conférence	25,000	25,000
Subvention à la Commission internationale des juristes	13,000	10,000
Subvention à l'Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.)	1,500	1,500
Subventions à diverses associations qui se préoccupent de l'évolution du droit au Canada	10,000	10,000
Subventions à la recherche dans le domaine juridique	10,000	10,000
Subventions pour encourager les étudiants à se spécialiser dans la rédaction des lois	37,000	37,000
Subventions pour encourager l'accès des autochtones à la profession juridique	86,000	75,000
Subventions au programme des bourses Duff-Rinfret	76,000	54,000
Subventions pour l'amélioration de la compréhension entre les autochtones et les responsables de l'administration de la justice	55,000	50,000
Postes non requis en 1977-1978		
Subventions à la recherche dans le domaine de la criminologie		75,000
Subvention à l'Association nationale de la femme et le droit		20,000
	315,000	369,000
PENSIONS DES JUGES ET ALLOCATIONS AUX VEUVES DES JUGES		
Gratifications versées aux veuves ou autres personnes à la charge des juges décédés dans l'exercice de leurs fonctions, le montant de la subvention pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	80,000	60,000
(S)—Pensions aux termes de la Loi sur les juges (S.R. c. J-1 dans sa forme modifiée)	5,640,000	5,640,000
	5,720,000	5,700,000

JUSTICE

Administration of Justice Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the minister on behalf of Canada to assist in the operation of legal aid systems	17,462,000	11,343,000
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the minister on behalf of Canada to assist in the operation of programs to compensate victims of violent crime	1,180,000	1,042,000
Contributions to encourage experimental and research work in Legal Aid	550,000	430,000
Contributions to Native Court-Worker Program	1,420,000	1,197,500
Contributions to Canadian Association of Chiefs of Police and to Provinces to employ law students with police forces	210,000	210,000
Contributions for a Summer Exchange Program between Civil and Common Law Students	257,000	220,000
Contribution to the Canadian Law Information Council	300,000	300,000
Contribution for the Law for the Layman Project	85,000	75,000
Contribution to Pilot Projects relating to Family Courts	350,000	75,000
Contribution to the Canadian Association of Chiefs of Police for the Law Amendments Committee	10,000	10,000
Contribution to the Canadian Association of Provincial Court Judges	27,500	25,000
Contributions for Criminal Law Reform	570,000	400,000
Contribution to the Federal Advisory Council	15,000	15,000
	22,436,500	15,342,500
	28,471,500	21,411,500

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contributions aux provinces et aux territoires, en application des accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, pour les aider à soutenir leurs régimes d'aide juridique	17,462,000	11,343,000
Contributions aux provinces et aux territoires, en application des accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, pour les aider à soutenir leurs programmes visant à indemniser les victimes d'actes criminels violents	1,180,000	1,042,000
Contributions en vue de promouvoir la recherche et les innovations dans le domaine de l'aide juridique	550,000	430,000
Contributions au programme d'aide judiciaire aux autochtones	1,420,000	1,197,500
Contributions à l'Association canadienne des chefs de police et aux provinces aux fins du programme permettant aux étudiants en droit de travailler avec les forces de police	210,000	210,000
Contributions au programme d'échange d'étudiants en droit civil et en droit coutumier durant l'été	257,000	220,000
Contribution au Conseil canadien de la documentation juridique	300,000	300,000
Contribution au projet visant à mettre la loi à la portée du profane	85,000	75,000
Contribution aux projets-pilotes relatifs aux tribunaux de la famille	350,000	75,000
Contribution à l'Association canadienne des chefs de police destinée au Comité sur les modifications de la loi	10,000	10,000
Contribution à l'Association canadienne des juges des cours provinciales	27,500	25,000
Contributions en vue d'aider à la réforme du droit pénal	570,000	400,000
Contribution au Conseil consultatif fédéral	15,000	15,000
	22,436,500	15,342,500
	28,471,500	21,411,500

JUSTICE

Supreme and Federal Courts of Canada Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Supreme Court of Canada—Operating expenditures	**1,756,000**	1,505,000	251,000	1,276,000
Vote 20—Federal Court of Canada—Operating expenditures	**3,293,000**	2,552,000	741,000	2,003,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**409,000**	268,000	141,000	268,000
Total Program	**5,458,000**	4,325,000	1,133,000	3,547,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Supreme Court—*Cour suprême*	53	1,682	1,364	318	
Federal Court—*Cour fédérale*	141	3,056	2,507	549	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		409	268	141	
Total Estimates—Total des prévisions	**194**	**5,147**	**4,139**	**1,008**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Services and service fees—*Services et droits de service*		135	135	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,484	1,494	(10)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**6,496**	**5,498**	**998**	

JUSTICE

Programme des cours suprême et fédérale du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 15—Cour suprême du Canada—Dépenses de fonctionnement	**1,756,000**	1,505,000	251,000	1,276,000
Crédit 20—Cour fédérale du Canada—Dépenses de fonctionnement	**3,293,000**	2,552,000	741,000	2,003,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**409,000**	268,000	141,000	268,000
Total au titre du programme	**5,458,000**	4,325,000	1,133,000	3,547,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 977–78 — évisions 77–1978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
74	71	3	17	1,756	1,435	321	1,276
237	45	192	41	3,293	2,552	741	2,003
.....	.....	.....	.....	409	268	141	268
311	**116**	**195**	**58**	**5,458**	**4,255**	**1,203**	**3,547**
.....	.....	.....	.....	135	135	.....	136
.....	.....	.....	.....	1,484	1,494	(10)	1,172
311	**116**	**195**	**58**	**6,807**	**5,614**	**1,193**	**4,583**

JUSTICE

Supreme and Federal Courts of Canada Program

OBJECTIVE

To provide a general court of appeal for Canada and an additional court for the better administration of the laws of Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Supreme Court of Canada—Provides for the administration of the Supreme Court of Canada as a general Court of Appeal for Canada.

Federal Court of Canada—Provides for the administration of the Federal Court of Canada, a court of law, equity and admiralty in and for Canada.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	3,268	2,678	590	2,112
Other Personnel	(1)	409	268	141	268
Transportation and Communications	(2)	234	187	47	189
Information	(3)	224	140	84	217
Professional and Special Services	(4)	466	424	42	298
Rentals	(5)	148	114	34	103
Purchased Repair and Upkeep	(6)	18	12	6	10
Utilities, Materials and Supplies	(7)	359	295	64	240
All Other Expenditures	(12)	21	21	.....	52
		5,147	4,139	1,008	3,489
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	194	24	170	32
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	117	92	25	26
		311	116	195	58
		5,458	4,255	1,203	3,547

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	5	5	5	5	3	5	5	5
Scientific and Professional	7	7	7	7	6	6	6	6
Administrative and Foreign Service	55	55	47	47	47	38	38	44
Technical	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....
Administrative Support	115	115	117	117	111	108	108	112
Operational	12	12	13	13	12	24	24	16
	194	194	189	189	179	182	182	183
Percentage change from preceding year	2.6		3.8					

JUSTICE

Programme des cours suprême et fédérale du Canada

OBJECTIF

Fournir une cour générale d'appel pour le Canada et un tribunal supplémentaire qui assureront une meilleure administration des lois du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Cour suprême du Canada—Administration de la Cour suprême du Canada en tant que cour générale d'appel pour le Canada.

Cour fédérale du Canada—Administration de la Cour fédérale du Canada, cour de justice, d'équité et d'amirauté au Canada et pour le Canada.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	3,268	2,678	590	2,112
Autres rémunérations	(1)	409	268	141	268
Transports et communications	(2)	234	187	47	189
Information	(3)	224	140	84	217
Services professionnels et spéciaux	(4)	466	424	42	298
Location	(5)	148	114	34	103
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	18	12	6	10
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	359	295	64	240
Toutes autres dépenses	(12)	21	21	.....	52
		5,147	4,139	1,008	3,489
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	194	24	170	32
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	117	92	25	26
		311	116	195	58
		5,458	4,255	1,203	3,547

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	5	5	5	5	3	5	5	5
Sciences et professions	7	7	7	7	6	6	6	6
Administration et service extérieur	55	55	47	47	47	38	38	44
Technique	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....
Soutien administratif	115	115	117	117	111	108	108	112
Exploitation	12	12	13	13	12	24	24	16
	194	**194**	189	189	179	182	182	183
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.6		3.8					

JUSTICE

Law Reform Commission of Canada Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Law Reform Commission of Canada—Program expenditures	**2,325,000**	1,801,000	524,000	2,144,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**83,000**	51,000	32,000	49,000
Total Program	**2,408,000**	1,852,000	556,000	2,193,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Law Reform Commission of Canada—*Commission de réforme du droit du Canada*	37	2,397	1,838	559	
Total Estimates—Total des prévisions	**37**	**2,397**	**1,838**	**559**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		158	138	20	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,555**	**1,976**	**579**	

OBJECTIVE

To study and keep under review on a continuing and systematic basis the statutes and other laws comprising the laws of Canada with a view to making recommendations for their improvement, modernization and reform.

PROGRAM DESCRIPTION

Law Reform Commission of Canada—Research and analysis of the laws and legal systems and institutions of Canada and elsewhere; publication of such studies and reports prepared for the use of the Commission as it sees fit; the making of recommendations for the improvement, modernization and reform of the law; publication of an annual report on its activities.

JUSTICE

Programme de la Commission de réforme du droit du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Commission de réforme du droit du Canada—Dépenses du programme	**2,325,000**	1,801,000	524,000	2,144,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**83,000**	51,000	32,000	49,000
Total au titre du programme	**2,408,000**	1,852,000	556,000	2,193,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
imates 77–78 — *visions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
11	14	(3)	8	2,408	1,852	556	2,193
11	**14**	**(3)**	**8**	**2,408**	**1,852**	**556**	**2,193**
.....	.....	.....	.....	158	138	20	121
11	**14**	**(3)**	**8**	**2,566**	**1,990**	**576**	**2,314**

OBJECTIF

Étudier et revoir, de façon continuelle et systématique, les lois et autres textes législatifs qui constituent le droit du Canada, en vue de faire des propositions pour les améliorer, les moderniser et les réformer.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commission de réforme du droit du Canada—Études et recherches relatives au droit, aux systèmes et institutions juridiques du Canada et d'ailleurs; publication, au gré de la Commission, d'études et de rapports préparés à son intention; formulation de recommandations pour l'amélioration, la modernisation et la réforme des lois; publication d'un rapport annuel de ses activités.

JUSTICE

Law Reform Commission of Canada Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	640	510	130	382
Other Personnel	(1)	83	51	32	49
Transportation and Communications	(2)	255	210	45	209
Information	(3)	338	238	100	449
Professional and Special Services	(4)	958	735	223	991
Rentals	(5)	19	8	11	4
Purchased Repair and Upkeep	(6)	5	3	2	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	87	71	16	86
All Other Expenditures	(12)	12	12	.....	13
		2,397	1,838	559	2,185
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	7	8	(1)	2
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4	6	(2)	6
		11	14	(3)	8
		2,408	1,852	556	2,193

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	3	3	3	3	3	4	5	3
Scientific and Professional	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1
Administrative and Foreign Service	4	4	2	2	2	.....	.....	2
Technical	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	29	29	28	28	30	31	31	27
	37	**37**	35	35	36	36	37	34
Percentage change from preceding year	5.7*		(2.8)					

*Increase in administrative responsibilities.

JUSTICE

Programme de la Commission de réforme du droit du Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	640	510	130	382
Autres rémunérations	(1)	83	51	32	49
Transports et communications	(2)	255	210	45	209
Information	(3)	338	238	100	449
Services professionnels et spéciaux	(4)	958	735	223	991
Location	(5)	19	8	11	4
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5	3	2	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	87	71	16	86
Toutes autres dépenses	(12)	12	12	.....	13
		2,397	1,838	559	2,185
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	7	8	(1)	2
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	4	6	(2)	6
		11	14	(3)	8
		2,408	1,852	556	2,193

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	3	3	3	3	3	4	5	3
Sciences et professions	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	1
Administration et service extérieur	4	4	2	2	2	.....	.....	2
Technique	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	29	29	28	28	30	31	31	27
	37	**37**	35	35	36	36	37	34
Différence (%) par rapport à l'année précédente	5.7*		(2.8)					

*Augmentation au chapitre des responsabilités administratives.

JUSTICE

Tax Review Board Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—Tax Review Board—Program expenditures	**860,000**	713,000	147,000	572,000
Statutory—Members' Salaries, Allowances and Annuities and amounts paid pursuant to subsection 19 (1) of the Tax Review Board Act	**364,000**	364,000	.....	238,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**74,000**	76,000	(2,000)	85,000
Total Program	**1,298,000**	1,153,000	145,000	895,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex 19 — *D 19*
Tax Review Board—*Commission de révision de l'impôt*	38	1,282	1,138	144	
Total Estimates—Total des prévisions	**38**	**1,282**	**1,138**	**144**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Proceeds from sales—*Produits des ventes*		1	1	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		191	183	8	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,472**	**1,320**	**152**	

OBJECTIVE

To provide an easily accessible and independent tribunal for the informal and expeditious disposition of disputes between taxpayers and the Minister of National Revenue.

PROGRAM DESCRIPTION

Tax Review Board—The Board hears and disposes of appeals to the Board on matters arising under the Income Tax Act, the Canada Pension Plan, the Estate Tax Act, and any other Act of the Parliament of Canada in respect of which an appeal is provided under any such Act to the Board.

JUSTICE

Programme de la Commission de révision de l'impôt

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 30—Commission de révision de l'impôt—Dépenses du programme	**860,000**	713,000	147,000	572,000
Service voté—Traitements, allocations et pensions des membres et autres sommes versées en vertu du paragraphe 19(1) de la Loi sur la Commission de révision de l'impôt	**364,000**	364,000	.....	238,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**74,000**	76,000	(2,000)	85,000
Total au titre du programme	**1,298,000**	1,153,000	145,000	895,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
imates 77–78 — visions 7–1978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
16	15	1	52	1,298	1,153	145	895
16	**15**	**1**	**52**	**1,298**	**1,153**	**145**	**895**
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	2
.....	.....	.....	.....	191	183	8	162
16	**15**	**1**	**52**	**1,488**	**1,335**	**153**	**1,055**

OBJECTIF

Fournir un tribunal indépendant et d'accès facile en vue d'assurer le règlement rapide et sans formalités des différends entre les contribuables et le ministre du Revenu national.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commission de révision de l'impôt—Audition d'appels et décisions y afférentes au sujet de questions résultant de l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu, du Régime de pensions du Canada, de la Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès et de toute autre loi du Parlement du Canada qui prévoit l'interjection d'appels devant la Commission.

JUSTICE

Tax Review Board Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	882	763	119	558
Other Personnel	(1)	74	76	(2)	85
Transportation and Communications	(2)	170	155	15	95
Professional and Special Services	(4)	101	104	(3)	69
Rentals	(5)	5	2	3	1
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2	2	.....	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	46	34	12	32
All Other Expenditures	(12)	2	2	.....	1
		1,282	1,138	144	843
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	9	8	1	37
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	7	7	.....	15
		16	15	1	52
		1,298	1,153	145	895

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional	1	2	2	2	1	2	2	1
Administrative and Foreign Service	8	8	8	8	6	8	8	5
Technical	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	26	27	20	20	21	29	29	23
Operational	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....
	38	**40**	34	34	31	42	42	32
Percentage change from preceding year	11.8*		(19.0)					

*The increase is due to a higher level of activity.

JUSTICE

Programme de la Commission de révision de l'impôt

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	882	763	119	558
Autres rémunérations	(1)	74	76	(2)	85
Transports et communications	(2)	170	155	15	95
Services professionnels et spéciaux	(4)	101	104	(3)	69
Location	(5)	5	2	3	1
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2	2	.....	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	46	34	12	32
Toutes autres dépenses	(12)	2	2	.....	1
		1,282	1,138	144	843
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	9	8	1	37
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	7	7	.....	15
		16	15	1	52
		1,298	1,153	145	895

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions	1	2	2	2	1	2	2	1
Administration et service extérieur	8	8	8	8	6	8	8	5
Technique	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	26	27	20	20	21	29	29	23
Exploitation	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....
	38	**40**	34	34	31	42	42	32
Différence (%) par rapport à l'année précédente	11.8*		(19.0)					

*L'augmentation est due à un plus haut degré d'activité.

Labour

consisting of:

A—Department

B—Canada Labour Relations Board

C—Information Canada

Travail

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le Conseil canadien des relations du travail

C—Information Canada

LABOUR

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
13–2	(S)	Minister of Labour—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
13–2	1	Program expenditures	23,150	18,688	4,462	17,639
13–2	(S)	Payments of compensation respecting Public Service Employees	9,000	8,766	234	7,775
13–2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,028	1,293	735	1,307
		Total Program	**34,200**	**28,769**	**5,431**	**26,747**
		B—CANADA LABOUR RELATIONS BOARD				
13–10	5	Program expenditures	3,030	2,568	462	2,306
13–10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	279	190	89	190
		Total Program	**3,309**	**2,758**	**551**	**2,496**
		C—INFORMATION CANADA				
13–16	—	Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	9,933
13–16	—	Item not required for 1977–78	.....	.....	.....	570
		Total Program	.....	.....	.....	**10,503**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Labour—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and the expenses of delegates engaged in activities related to Canada's role in international labour affairs	**23,150,000**	18,688,001	4,461,999	17,638,559
Statutory—Minister of Labour—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,696
Statutory—Payments of compensation respecting Public Service Employees (R.S. c. G-8) and Merchant Seamen (R.S. c. M-11)	**9,000,000**	8,766,000	234,000	7,775,253
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,028,000**	1,293,000	735,000	1,307,000
Total Program	**34,200,000**	28,769,001	5,430,999	26,746,508

TRAVAIL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)			
		A—MINISTÈRE				
13-3	(S)	Ministre du Travail—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
13-3	1	Dépenses du programme	23,150	18,688	4,462	17,639
13-3	(S)	Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique	9,000	8,766	234	7,775
13-3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,028	1,293	735	1,307
		Total au titre du programme	**34,200**	**28,769**	**5,431**	**26,747**
		B—CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL				
13-11	5	Dépenses du programme	3,030	2,568	462	2,306
13-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	279	190	89	190
		Total au titre du programme	**3,309**	**2,758**	**551**	**2,496**
		C—INFORMATION CANADA				
13-17	—	Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	9,933
13-17	—	Poste non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	570
		Total au titre du programme	.....	.....	.....	**10,503**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère

	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Travail—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et frais de représentation du Canada dans le domaine des affaires internationales du travail	**23,150,000**	18,688,001	4,461,999	17,638,559
Service voté—Ministre du Travail—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,696
Service voté—Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique (S.R. c. G-8) et à des marins marchands (S.R. c. M-11)	**9,000,000**	8,766,000	234,000	7,775,253
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,028,000**	1,293,000	735,000	1,307,000
Total au titre du programme	**34,200,000**	28,769,001	5,430,999	26,746,508

LABOUR

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expen tur 1975- — *Dépe 1975-*
Mediation and Conciliation Services—*Services de médiation et de conciliation*	58	1,688	1,555	133	
Research and Program Development—*Recherche et développement de programmes*	247	7,754	7,070	684	
General Labour Services—*Services généraux aux travailleurs*	209	5,470	3,663	1,807	
International and Provincial Relations—*Relations internationales et provinciales*	16	598	544	54	
Policy Administration—*Exécution des politiques*	103	3,981	1,959	2,022	
Operational Administration—*Exécution des opérations*	182	4,658	4,460	198	
Special Income Support Programs—*Programmes spéciaux de soutien du revenu*					
Payments of Compensation Respecting Public Service Employees and Merchant Seamen—*Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique et à des marins marchands*		15,300	15,066	234	
	815	39,449	34,317	5,132	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Amounts Recoverable from Crown Agencies Respecting Payments of Compensation—*Montants recouvrables des sociétés de la Couronne en ce qui concerne le paiement d'indemnités*		6,316	6,316		
Total Estimates—Total des prévisions	815	33,133	28,001	5,132	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,050	2,144	(94)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		35,183	30,145	5,038	

TRAVAIL

A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — / isions –1978	Forecast Expenditures 1976–77 — / *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — / *Différence*	Expenditures 1975–76 — / *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — / *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — / *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — / *Différence*	Expenditures 1975–76 — / *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — / *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — / *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — / *Différence*	Expenditures 1975–76 — / *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	9	.....	.....	.....	.....	1,688	1,555	133	1,695
5	5	.....	10	55	80	(25)	80	7,814	7,155	659	6,128
6	6	.....	10	.....	.....	.....	.....	5,476	3,669	1,807	3,105
2	.....	2	1	25	.....	25	12	625	544	81	491
2	2	.....	3	25	25	.....	25	4,008	1,986	2,022	1,740
.....	.....	.....	594	.....	.....	.....	.....	4,658	4,460	198	5,261
.....	.....	.....	.....	931	634	297	551	931	634	297	551
.....	.....	.....	.....	16	16	.....	13	15,316	15,082	234	13,241
15	13	2	627	1,052	755	297	681	40,516	35,085	5,431	32,212
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,316	6,316	.....	5,465
15	**13**	**2**	**627**	**1,052**	**755**	**297**	**681**	**34,200**	**28,769**	**5,431**	**26,747**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,050	2,144	(94)	2,098
15	**13**	**2**	**627**	**1,052**	**755**	**297**	**681**	**36,250**	**30,913**	**5,337**	**28,845**

LABOUR

A—Department

OBJECTIVE

To promote and protect:

- —the rights of the parties involved in the world of work;
- —a working environment conducive to physical and social well-being;
- —a fair return for efforts in the work place;
- —and in all cases to ensure equitable access to employment opportunities.

PROGRAM DESCRIPTION

Mediation and Conciliation Services—The provision of services in conciliation, mediation and arbitration for federal industries under the Canada Labour Code.

Research and Program Development—The provision of information and research, and the development of policies and programs.

General Labour Services—The field implementation of the department's programs directed towards, (1) fostering constructive relationships between labour and management, (2) maintaining safe and healthy working environments, (3) ensuring fair and equitable opportunities in employment, and (4) achieving fair social and economic conditions of employment.

International and Provincial Relations—The provision of information from abroad and the co-ordination of the department's participation in international and federal-provincial organizations.

Policy Administration—The office of the Minister and Deputy Minister and a policy co-ordination group.

Operational Administration—The advisory and support services in financial and personnel management, data processing, public relations, etc.

Special Income Support Programs—Payments to assist workers who become unemployed as a result of decisions concerning tariffs.

Payments of Compensation Respecting Public Service Employees and Merchant Seamen—To meet the requirements of the Government Employees Compensation Act, and the Merchant Seamen Compensation Act, which provide employment injury benefits to employees and or their dependents of the Public Service of Canada and merchant seamen who suffer occupational accidents or diseases. The activity includes the Federal Government payments to the provincial compensation boards to cover its share of administration costs of the boards for the handling of claims made by public service employees as well as payments made on behalf of employees who have, or will, suffer occupational accidents or diseases.

The Merchant Seamen Compensation Act provides for a supplementary compensation payment to certain widows and dependent children for extension of allowance payments for children under twenty-one who are attending school.

TRAVAIL

A—Ministère

OBJECTIFS

Promouvoir et protéger:

—les droits des parties engagées dans le monde du travail;
—un milieu de travail qui contribue au bien-être physique et social;
—une juste rémunération des efforts déployés dans le milieu de travail;
—et dans tous les cas assurer un accès raisonnable aux occasions d'emploi.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de médiation et de conciliation—Assurer des services de conciliation, de médiation et d'arbitrage aux industries fédérales en vertu du Code canadien du travail.

Recherche et développement de programmes—Assurer des services d'information et de recherches et élaborer des politiques et des programmes.

Services généraux aux travailleurs—La mise en œuvre sur place des programmes du Ministère visant à (1) encourager l'établissement de rapports constructifs entre le patronat et la main-d'œuvre, (2) assurer l'hygiène et la sécurité des milieux de travail, (3) assurer des occasions d'emploi justes et équitables et (4) assurer des conditions d'emploi économiques et sociales raisonnables.

Relations internationales et provinciales—Diffuser des renseignements provenant de l'étranger et coordonner la participation du Ministère aux organisations internationales et fédérales-provinciales.

Exécution des politiques—Le cabinet du ministre, le bureau du sous-ministre et un groupe de la coordination des politiques.

Exécution des opérations—Les services consultatifs et de soutien en administration financière, gestion du personnel, traitement des données, relations publiques, etc.

Programmes spéciaux de soutien du revenu—Paiements destinés à aider les travailleurs qui perdent leur emploi par suite de décisions relatives aux tarifs.

Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique et à des marins marchands—Dispositions pour satisfaire aux exigences de la Loi sur l'indemnisation des employés de l'État et de la Loi sur l'indemnisation des marins marchands qui prévoient le paiement d'indemnités aux employés de la fonction publique du Canada et aux marins marchands qui sont victimes d'accidents du travail ou atteints de maladies professionnelles et aux personnes à leur charge. Dans le cadre de cette activité, le gouvernement fédéral verse aux commissions provinciales des accidents du travail sa part des frais d'administration assumés par les commissions pour s'occuper des réclamations présentées par les employés de la fonction publique, et effectue des paiements au nom des employés qui sont ou seront victimes d'accidents du travail ou atteints de maladies professionnelles.

La Loi sur l'indemnisation des marins marchands prévoit le paiement d'indemnités supplémentaires à certaines veuves et à certains enfants à charge pour prolonger le paiement des allocations à l'égard des enfants âgés de moins de 21 ans qui fréquentent l'école.

LABOUR

A—Department

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	15,623	12,964	2,659	11,255
Other Personnel	(1)	16,023	15,539	484	13,486
Transportation and Communications	(2)	1,527	1,219	308	983
Information	(3)	602	557	45	513
Professional and Special Services	(4)	4,459	2,872	1,587	3,494
Rentals	(5)	132	132	.....	96
Purchased Repair and Upkeep	(6)	33	33	.....	26
Utilities, Materials and Supplies	(7)	514	465	49	382
All Other Expenditures	(12)	536	536	.....	669
		39,449	34,317	5,132	30,904
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	15	13	2	627
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,052	755	297	681
		40,516	35,085	5,431	32,212
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	6,316	6,316	.....	5,465
		34,200	28,769	5,431	26,747

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	19	19	14	14	17	11	11	14
Scientific and Professional	64	64	64	64	46	71	71	57
Administrative and Foreign Service	389	389	335	335	302	316	316	285
Technical	28	28	30	30	21	37	37	27
Administrative Support	308	308	326	323	275	357	354	304
Operational	7	7	6	6	7	3	3	3
	815	**815**	**775**	772	668	795	792	690
Percentage change from preceding year	5.2*		(2.5)					

*The increase is due to new initiatives in labour relations.

TRAVAIL

A—Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	15,623	12,964	2,659	11,255
Autres rémunérations	(1)	16,023	15,539	484	13,486
Transports et communications	(2)	1,527	1,219	308	983
Information	(3)	602	557	45	513
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,459	2,872	1,587	3,494
Location	(5)	132	132	.....	96
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	33	33	.....	26
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	514	465	49	382
Toutes autres dépenses	(12)	536	536	.....	669
		39,449	34,317	5,132	30,904
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	15	13	2	627
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,052	755	297	681
		40,516	35,085	5,431	32,212
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	6,316	6,316	.....	5,465
		34,200	28,769	5,431	26,747

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	19	19	14	14	17	11	11	14
Sciences et professions	64	64	64	64	46	71	71	57
Administration et service extérieur	389	389	335	335	302	316	316	285
Technique	28	28	30	30	21	37	37	27
Soutien administratif	308	308	326	323	275	357	354	304
Exploitation	7	7	6	6	7	3	3	3
	815	**815**	**775**	772	668	795	792	690
Différence (%) par rapport à l'année précédente	5.2*		(2.5)					

*L'augmentation est due à de nouvelles entreprises dans les relations de travail.

LABOUR

A—Department

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
RESEARCH AND PROGRAM DEVELOPMENT		
Grants for Special Research Studies in the Labour Field (Special Research)	40,000	40,000
Grants for Special Research Studies in the Labour Field (Accident Prevention)	15,000	15,000
Item not required for 1977–78		
Grants to International Institute for Labour Studies at Geneva, Switzerland, including grants to Canadian scholars to work at the Institute		25,000
	55,000	80,000
INTERNATIONAL AND PROVINCIAL RELATIONS		
Grants to International Institute for Labour Studies at Geneva, Switzerland, including grants to Canadian scholars to work at the Institute	**25,000**	.....
POLICY ADMINISTRATION		
Grant to Labour College of Canada	**25,000**	25,000
SPECIAL INCOME SUPPORT PROGRAMS		
Payments of Adjustment Assistance Benefits in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to workers in the textile, clothing, footwear and tanning industries, in circumstances where a significant number become unemployed as a result of a significant reduction in tariffs, or as a result of conditions established for special measures of protection or because, although injury or a threat thereof due to import competition has been established, special measures of protection are not deemed practicable	**931,000**	634,000
PAYMENTS OF COMPENSATION RESPECTING PUBLIC SERVICE EMPLOYEES AND MERCHANT SEAMEN		
(S)—Merchant Seamen Compensation—Supplementary compensation to certain widows and dependent children of seamen and for extension of allowance payments for children under 21 who are attending school (R.S. c. M-11)	**16,000**	16,000
	1,052,000	755,000

B—Canada Labour Relations Board

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Canada Labour Relations Board—Program expenditures	**3,030,000**	2,568,000	462,000	2,306,081
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**279,200**	190,000	89,200	190,000
Total Program	**3,309,200**	2,758,000	551,200	2,496,081

TRAVAIL

A—Ministère

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DE PROGRAMMES		
Subventions pour travaux spéciaux de recherches dans le domaine du travail (Recherches spéciales)	40,000	40,000
Subventions pour travaux spéciaux de recherches dans le domaine du travail (Prévention des accidents)	15,000	15,000
Poste non requis en 1977–1978		
Subventions à l'Institut international d'études sociales de Genève (Suisse), y compris des subventions pour permettre à des savants canadiens de travailler à l'Institut		25,000
	55,000	80,000
RELATIONS INTERNATIONALES ET PROVINCIALES		
Subventions à l'Institut international d'études sociales de Genève (Suisse), y compris des subventions pour permettre à des savants canadiens de travailler à l'Institut	**25,000**	.....
EXÉCUTION DES POLITIQUES		
Subvention au Collège canadien des travailleurs	**25,000**	25,000
PROGRAMMES SPÉCIAUX DE SOUTIEN DU REVENU		
Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux travailleurs des industries du textile, du vêtement, des chaussures et de la tannerie, lorsqu'un nombre important d'entre eux perdent leur emploi par suite d'une forte réduction tarifaire ou de l'adoption de mesures spéciales de protection ou parce que ces mesures ne semblent pas pratiques même si les importations concurrentielles leur sont préjudiciables ou sont susceptibles de l'être	**931,000**	634,000
PAIEMENT D'INDEMNITÉS À DES EMPLOYÉS DE LA FONCTION PUBLIQUE ET À DES MARINS MARCHANDS		
(S)—Indemnisation des marins marchands—Indemnités supplémentaires versées à certaines veuves de marins et à certains enfants à charge pour prolonger le paiement des allocations à l'égard des enfants âgés de moins de 21 ans qui fréquentent l'école (S.R. c. M-11)	**16,000**	16,000
	1,052,000	755,000

B—Conseil canadien des relations du travail

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Conseil canadien des relations du travail—Dépenses du programme	**3,030,000**	2,568,000	462,000	2,306,081
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**279,200**	190,000	89,200	190,000
Total au titre du programme	**3,309,200**	2,758,000	551,200	2,496,081

LABOUR

B—Canada Labour Relations Board

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1976*
Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*	103	3,283	2,748	535	
Total Estimates—Total des prévisions	**103**	**3,283**	**2,748**	**535**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Sale of transcripts—*Vente de transcriptions*		5	5	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		483	480	3	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**3,761**	**3,223**	**538**	

OBJECTIVE

To contribute to and promote effective industrial relations in any work, undertaking or business that falls within the authority of the Parliament of Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Canada Labour Relations Board—Exercise of statutory and regulatory powers relating to: bargaining rights; the declaration of a single employer and a single bargaining agent; the investigation, conciliation and disposal of complaints relating to unfair labour practices; the definition of technological changes susceptible of affecting the terms, conditions and security of employees; the disposal of complaints relating to technological changes affecting a significant number of employees; the declaration of unlawful strikes or lockouts; the provision of advice and recommendations relative to statutory and regulatory powers of the Board; the provision of administrative services to those ends.

TRAVAIL

B—Conseil canadien des relations du travail

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 1977–78 — *révisions 977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
26	9	17	27	3,309	2,757	552	2,496
26	**9**	**17**	**27**	**3,309**	**2,757**	**552**	**2,496**
.....	.....	.....	.....	5	5	.....	7
.....	.....	.....	.....	483	480	3	472
26	**9**	**17**	**27**	**3,787**	**3,232**	**555**	**2,961**

OBJECTIFS

Contribuer au développement de relations industrielles efficaces et les promouvoir dans toute entreprise, toutes affaires ou tout travail relevant du Parlement du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Conseil canadien des relations du travail—Exercer des pouvoirs légaux et de réglementation concernant les négociations collectives, la désignation d'employeurs et d'agents négociateurs uniques, l'enquête, la conciliation et la détermination de plaintes dans les cas de pratiques déloyales, la détermination des progrès techniques qui risquent de porter atteinte aux modalités, aux conditions et à la sécurité d'emploi des employés, le règlement des plaintes suscitées par des changements technologiques touchant un nombre important d'employés, la déclaration de l'illégalité d'une grève ou d'une contre-grève; la formulation d'avis et de recommandations concernant les pouvoirs légaux et de réglementation du Conseil et la mise en place des services administratifs requis pour atteindre ces fins.

LABOUR

B—Canada Labour Relations Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	2,147	1,899	248	1,613
Other Personnel	(1)	279	190	89	190
Transportation and Communications	(2)	357	311	46	233
Information	(3)	90	84	6	59
Professional and Special Services	(4)	279	137	142	244
Rentals	(5)	32	32	.....	36
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1	1	.....	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	83	79	4	80
All Other Expenditures	(12)	15	15	.....	14
		3,283	2,748	535	2,469
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	26	9	17	27
		3,309	2,757	552	2,496

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	13	13	11	11	9	9	9	10
Scientific and Professional	5	5	5	5	2	4	4	3
Administrative and Foreign Service	40	40	42	42	38	41	41	33
Technical	1	1	1	1	1	.....	.....	1
Administrative Support	44	44	40	40	32	44	44	33
Operational	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....
	103	**103**	99	99	82	99	99	80
Percentage change from preceding year	4.0		.....					

TRAVAIL

B—Conseil canadien des relations du travail

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	2,147	1,899	248	1,613
Autres rémunérations	(1)	279	190	89	190
Transports et communications	(2)	357	311	46	233
Information	(3)	90	84	6	59
Services professionnels et spéciaux	(4)	279	137	142	244
Location	(5)	32	32	.....	36
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1	1	.....	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	83	79	4	80
Toutes autres dépenses	(12)	15	15	.....	14
		3,283	2,748	535	2,469
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	26	9	17	27
		3,309	2,757	552	2,496

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	13	13	11	11	9	9	9	10
Sciences et professions	5	5	5	5	2	4	4	3
Administration et service extérieur	40	40	42	42	38	41	41	33
Technique	1	1	1	1	1	.....	.....	1
Soutien administratif	44	44	40	40	32	44	44	33
Exploitation	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....
	103	**103**	99	99	82	99	99	80
Différence (%) par rapport à l'année précédente	4.0		.....					

LABOUR

C—Information Canada*

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78				
Information Canada—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	.....	.....	.....	9,933,199
Item not required for 1977–78				
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	.....	.....	.....	570,000
Total Program	.....	.....	.....	10,503,199

*The Publishing Revolving Fund and the Expositions Revolving Fund are now shown in the Estimates of the Department of Supply and Services.

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dé 197*
Enquiry Services—*Services d'informathèque*		.....	.....	.....	
Communication Services—*Services de communications*		.....	.....	.....	
Publishing and Distributing Services—*Services d'édition et de diffusion*		.....	.....	.....	
Audio-visual Services—*Services audio-visuels*		.....	.....	.....	
Administration—*Administration*		.....	.....	.....	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		.....	.....	.....	
		.....	.....	.....	
Less—*Moins:*					
Receipts Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Photos, Photo Stories and Photo Assignments—*Photos, photothèque et projets photographiques*		.....	.....	.....	
Recovery from Revolving Funds—*Recouvrement des fonds renouvelables*		.....	.....	.....	
		.....	.....	.....	
Total Estimates—Total des prévisions		.....	.....	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		.....	.....	.....	
Total Cost of Program—Coût total du programme		.....	.....	.....	

TRAVAIL

C—Information Canada*

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978				
Information Canada—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	.....	.....	.....	9,933,199
Poste non requis en 1977–1978				
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	.....	.....	.....	570,000
Total au titre du programme	.....	.....	.....	10,503,199

*Le fonds renouvelable de l'édition et le fonds renouvelable des expositions figurent dorénavant dans les prévisions du ministère des Approvisionnements et Services.

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 977–78 — *évisions 77–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	33	.....	.....	.....	3,165
.....	.....	.....	11	.....	.....	.....	1,162
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,500
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	901
.....	.....	.....	38	.....	.....	.....	2,607
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	570
.....	.....	.....	82	.....	.....	.....	10,905
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	322
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	402
.....	.....	.....	82	.....	.....	.....	**10,503**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	798
.....	.....	.....	82	.....	.....	.....	**11,301**

LABOUR

C—Information Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)				4,773
Other Personnel	(1)				570
Transportation and Communications	(2)				659
Information	(3)				11
Professional and Special Services	(4)				1,284
Rentals	(5)				169
Purchased Repair and Upkeep	(6)				16
Utilities, Materials and Supplies	(7)				274
All Other Expenditures	(12)				3,067
					10,823
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)				82
					10,905
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)				402
					10,503

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive						7	7	7
Scientific and Professional						6	6	4
Administrative and Foreign Service						189	189	189
Technical						5	5	9
Administrative Support						157	157	125
Operational						1	1	1
						365	365	335
Percentage change from preceding year			(100.0)					

TRAVAIL

C—Information Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)				4,773
Autres rémunérations	(1)				570
Transports et communications	(2)				659
Information	(3)				11
Services professionnels et spéciaux	(4)				1,284
Location	(5)				169
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)				16
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)				274
Toutes autres dépenses	(12)				3,067
					10,823
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)				82
					10,905
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)				402
					10,503

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction						7	7	7
Sciences et professions						6	6	4
Administration et service extérieur						189	189	189
Technique						5	5	9
Soutien administratif						157	157	125
Exploitation						1	1	1
						365	365	335
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(100.0)					

Manpower and Immigration

consisting of:

A—Department

B—Immigration Appeal Board

C—Unemployment Insurance Commission

Main-d'œuvre et Immigration

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission d'appel de l'immigration

C—La Commission d'assurance-chômage

MANPOWER AND IMMIGRATION

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977-78	1976-77	Change*	Expenditures 1975-76
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
14-4	(S)	Minister of Manpower and Immigration—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
14-4	1	Program expenditures	36,113	33,560	2,553	34,778
14-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,606	1,790	816	1,719
		Total Program	**38,741**	**35,372**	**3,369**	**36,523**
		Development and Utilization of Manpower Program				
14-8	5	Operating expenditures	496,081	445,967	50,114	419,794
14-8	10	Grants and contributions	542,027	498,349	43,678	423,577
14-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	19,600	13,076	6,524	12,794
		Total Program	**1,057,708**	**957,392**	**100,316**	**856,165**
		Immigration Program				
14-18	15	Program expenditures	61,247	53,666	7,581	51,939
14-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	5,675	3,764	1,911	3,761
		Total Program	**66,922**	**57,430**	**9,492**	**55,700**
		Planning and Research Program				
14-22	20	Program expenditures	10,474	9,972	502	7,245
14-22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	936	708	228	501
		Total Program	**11,410**	**10,680**	**730**	**7,746**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**1,174,781**	**1,060,874**	**113,907**	**956,134**
		B—IMMIGRATION APPEAL BOARD				
14-28	25	Program expenditures	2,044	1,838	206	1,968
14-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	207	136	71	245
		Total Program	**2,251**	**1,974**	**277**	**2,213**
		C—UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION				
		Annuities Program				
14-32	30	Program expenditures	2,234	1,806	428	1,491
14-32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	246	151	95	157
		Total Program	**2,480**	**1,957**	**523**	**1,648**
		Administration Program				
14-36	(S)	Government's contribution to the Unemployment Insurance Account	1,338,000	1,674,000	(336,000)	852,361
14-36	(S)	Government's contribution in respect of Fishermen's Benefits	36,000	26,000	10,000	20,996
		Total Program	**1,374,000**	**1,700,000**	**(326,000)**	**873,357**
		SUMMARY—C—UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION				
		Total Budgetary	**1,376,480**	**1,701,957**	**(325,477)**	**875,005**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
14-5	(S)	Ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
14-5	1	Dépenses du programme	36,113	33,560	2,553	34,778
14-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,606	1,790	816	1,719
		Total au titre du programme	**38,741**	**35,372**	**3,369**	**36,523**
		Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre				
14-9	5	Dépenses de fonctionnement	496,081	445,967	50,114	419,794
14-9	10	Subventions et contributions	542,027	498,349	43,678	423,577
14-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	19,600	13,076	6,524	12,794
		Total au titre du programme	**1,057,708**	**957,392**	**100,316**	**856,165**
		Programme d'immigration				
14-19	15	Dépenses du programme	61,247	53,666	7,581	51,939
14-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	5,675	3,764	1,911	3,761
		Total au titre du programme	**66,922**	**57,430**	**9,492**	**55,700**
		Programme de planification et de recherche				
14-23	20	Dépenses du programme	10,474	9,972	502	7,245
14-23	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	936	708	228	501
		Total au titre du programme	**11,410**	**10,680**	**730**	**7,746**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**1,174,781**	**1,060,874**	**113,907**	**956,134**
		B—COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION				
14-29	25	Dépenses du programme	2,044	1,838	206	1,968
14-29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	207	136	71	245
		Total au titre du programme	**2,251**	**1,974**	**277**	**2,213**
		C—COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE				
		Programme des rentes sur l'État				
14-33	30	Dépenses du programme	2,234	1,806	428	1,491
14-33	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	246	151	95	157
		Total au titre du programme	**2,480**	**1,957**	**523**	**1,648**
		Programme d'administration				
14-37	(S)	Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage	1,338,000	1,674,000	(336,000)	852,361
14-37	(S)	Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs	36,000	26,000	10,000	20,996
		Total au titre du programme	**1,374,000**	**1,700,000**	**(326,000)**	**873,357**
		SOMMAIRE—C—COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE				
		Total du budgétaire	**1,376,480**	**1,701,957**	**(325,477)**	**875,005**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	**36,113,000**	33,560,000	2,553,000	34,778,556
Statutory—Minister of Manpower and Immigration—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,656
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,606,000**	1,790,000	816,000	1,719,000
Total Program	**38,741,000**	35,372,000	3,369,000	36,523,212

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
General Administration—*Administration générale*	116	7,412	6,988	424	
Finance and Administration—*Finances et administration*	432	12,779	12,875	(96)	
Information Services—*Services d'information*	63	1,655	1,945	(290)	
Personnel Services—*Services du personnel*	127	2,902	3,363	(461)	
Regional Administration—*Administration régionale*	481	10,870	8,787	2,083	
Canada Manpower and Immigration Council—*Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration*	5	207	191	16	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		2,606	1,790	816	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,224**	**38,431**	**35,939**	**2,492**	
Less—*Moins:* Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		.....	.....	.....	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,593	3,450	143	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**42,024**	**39,389**	**2,635**	

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme	**36,113,000**	33,560,000	2,553,000	34,778,556
Service voté—Ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,656
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,606,000**	1,790,000	816,000	1,719,000
Total au titre du programme	**38,741,000**	35,372,000	3,369,000	36,523,212

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 977–78 — *évisions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
16	16	.....	89	7,428	7,004	424	6,376
193	62	131	327	12,972	12,937	35	13,207
7	7	.....	1	1,662	1,952	(290)	2,047
13	13	.....	92	2,915	3,376	(461)	3,283
80	64	16	44	10,950	8,851	2,099	9,778
1	1	.....	.....	208	192	16	113
.....	.....	.....	.....	2,606	1,790	816	1,719
310	**163**	**147**	**553**	**38,741**	**36,102**	**2,639**	**36,523**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	50
.....	.....	.....	.....	3,593	3,450	143	2,643
310	**163**	**147**	**553**	**42,334**	**39,552**	**2,782**	**39,116**

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Administration Program

OBJECTIVES

To provide direction and efficient and timely service to the Department, direct the operations of the regional offices and ensure that requirements of other departments and agencies are fulfilled on time.

PROGRAM DESCRIPTION

General Administration—Offices of the Minister, the Deputy Minister, the Assistant Deputy Minister—Administration, the Management Review and Improvement Bureau, and the office of the Co-ordinator of Bilingualism; and management services including management analysis.

Finance and Administration—Provision of advisory services to the Department: financial management including certain aspects of the work in the preparation of Program Forecast, Estimates, financial analysis and budget control; accounting services including revenue, pre-audit and commitment control; administrative services including records management, stenographic pools, materiel services, communications and accommodation, and data processing.

Information Services—Provision of advisory services to the Department covering planning, assessment, co-ordination and operation of information, advertising and promotional projects.

Personnel Services—Provision of advisory services to the Department covering all aspects of personnel management including staffing, classification, staff relations and the training and development of staff including language training.

Regional Administration—Encompasses the offices of the regional directors-general and support services including finance and administration, personnel, information services and staff training. The Regional Director-General has primary responsibility for operations in his region covering both Manpower and Immigration Programs, including Federal-Provincial liaison.

Canada Manpower and Immigration Council—Provision of support services to the Canada Manpower and Immigration Council and its four Advisory Boards.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	20,078	18,820	1,258	16,657
Other Personnel	(1)	2,614	1,798	816	1,754
Transportation and Communications	(2)	2,707	2,909	(202)	2,157
Information	(3)	242	371	(129)	624
Professional and Special Services	(4)	8,094	9,562	(1,468)	7,904
Rentals	(5)	967	682	285	884
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,633	50	1,583	4,452
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,076	1,745	331	1,523
All Other Expenditures	(12)	20	2	18	15
		38,431	35,939	2,492	35,970
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	310	163	147	553
		38,741	36,102	2,639	36,523

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'administration

OBJECTIFS

Fournir au Ministère une bonne direction, ainsi qu'un service efficace et opportun, diriger les opérations des bureaux régionaux et veiller à ce que les besoins des autres ministères et organismes soient satisfaits en temps voulu.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration générale—Cabinet du ministre, bureaux du sous-ministre et du sous-ministre adjoint (Administration), bureau des réformes administratives et bureau du coordonnateur du bilinguisme; et services de gestion, y compris l'analyse de la gestion.

Finances et administration—Services consultatifs offerts au Ministère: gestion financière, y compris certains aspects du travail de préparation des prévisions de programme et du Budget des dépenses, de l'analyse financière et du contrôle budgétaire; services de comptabilité, y compris les recettes, la vérification à priori et le contrôle des engagements; services administratifs, y compris la gestion des documents, les services de sténographie, du matériel, des communications et des locaux et le traitement des données.

Services d'information—Services consultatifs offerts au Ministère en ce qui touche à la planification, l'évaluation, la coordination et le fonctionnement des programmes d'information, de publicité et de promotion.

Services du personnel—Services consultatifs offerts au Ministère en ce qui touche à tous les aspects de la gestion du personnel, y compris la dotation en personnel, la classification, les relations de travail et la formation et le perfectionnement du personnel, y compris les cours de langues.

Administration régionale—Bureaux des directeurs généraux des régions et leurs services de soutien: finances et administration, personnel, information et formation du personnel. Le directeur général de la région est chargé, au premier chef, des opérations relevant, dans sa région, à la fois des programmes de main-d'œuvre et d'immigration, y compris la liaison entre le gouvernement fédéral et les provinces.

Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration—Services de soutien offerts au Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration et à ses quatre commissions consultatives.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	20,078	18,820	1,258	16,657
Autres rémunérations	(1)	2,614	1,798	816	1,754
Transports et communications	(2)	2,707	2,909	(202)	2,157
Information	(3)	242	371	(129)	624
Services professionnels et spéciaux	(4)	8,094	9,562	(1,468)	7,904
Location	(5)	967	682	285	884
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,633	50	1,583	4,452
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,076	1,745	331	1,523
Toutes autres dépenses	(12)	20	2	18	15
		38,431	35,939	2,492	35,970
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	310	163	147	553
		38,741	36,102	2,639	36,523

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	14	14	14	14	19	13	13	15
Scientific and Professional	1	1	1	1	.....	2	2	.....
Administrative and Foreign Service	462	461	437	430	446	400	393	401
Technical	9	9	5	5	11	3	3	5
Administrative Support	721	719	758	751	618	766	762	632
Operational	17	17	22	22	15	21	21	16
	1,224	**1,221**	1,237	1,223	1,109	1,205	1,194	1,069
Percentage change from preceding year	(1.1)		2.7					

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Development and Utilization of Manpower—Operating expenditures and: (a) payments to a province in respect of any necessary administrative support and inspection services supplied by the province in connection with training provided to adult employees under Section 6 of the Adult Occupational Training Act; (b) payments to provinces pursuant to contracts entered into under Section 5 of the Adult Occupational Training Act in respect of innovative, developmental or experimental activities undertaken by the provinces to improve manpower training; and (c) recoverable expenditures on behalf of the Unemployment Insurance Act, 1971	**496,081,000**	445,967,000	50,114,000	419,794,000
Vote 10—Development and Utilization of Manpower—Contributions and: (a) payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community; and (b) to authorize the Minister, pursuant to a special cooperative project respecting training agreed to by a province, to pay training allowances under Section 7 of the Adult Occupational Training Act, to trainees in that province, at a rate less than the minimum rate set out in Section 8 of the Act	**542,027,000**	498,349,000	43,678,000	423,577,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**19,600,000**	13,076,000	6,524,000	12,794,000
Total Program	**1,057,708,000**	957,392,000	100,316,000	856,165,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	14	14	14	14	19	13	13	15
Sciences et professions	1	1	1	1	.....	2	2	.....
Administration et service extérieur	462	461	437	430	446	400	393	401
Technique	9	9	5	5	11	3	3	5
Soutien administratif	721	719	758	751	618	766	762	632
Exploitation	17	17	22	22	15	21	21	16
	1,224	**1,221**	1,237	1,223	1,109	1,205	1,194	1,069
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.1)		2.7					

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 5—Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre—Dépenses de fonctionnement et: a) paiements faits à une province à l'égard des services d'inspection et de soutien administratif que les provinces doivent fournir relativement à la formation dispensée aux employés adultes, aux termes de l'article 6 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes; b) paiements aux provinces, en vertu d'accords conclus conformément à l'article 5 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, à l'égard des innovations ou des expériences qu'elles ont entreprises dans le but d'améliorer la formation de la main-d'œuvre; et c) dépenses recouvrables sous le régime de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage	**496,081,000**	445,967,000	50,114,000	419,794,000
Crédit 10—Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre—Contributions et: a) paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, corporations, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords conclus avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité; et b) autorisation au Ministre, conformément à un projet coopératif spécial portant sur une formation approuvée par une province, de verser des allocations de formation, aux termes de l'article 7 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, aux stagiaires de la province en question, à un taux inférieur au taux minimum établi à l'article 8 de la Loi	**542,027,000**	498,349,000	43,678,000	423,577,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**19,600,000**	13,076,000	6,524,000	12,794,000
Total au titre du programme	**1,057,708,000**	957,392,000	100,316,000	856,165,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Program Administration—*Gestion du programme*	671	18,397	15,555	2,842	1
Canada Manpower Training Program—*Programme de formation de la main-d'œuvre du Canada*	352	312,295	287,021	25,274	27
Direct Job Creation—*Création directe d'emplois*	793	25,429	14,733	10,696	1
Other Employment Services—*Autres services de placement*	7,252	123,354	114,144	9,210	10
Other Manpower Development Services—*Autres services de perfectionnement de la main-d'œuvre*	134	15,553	17,802	(2,249)	1
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		19,600	13,076	6,524	1
	9,202	514,628	462,331	52,297	43
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recoverable from Unemployment Insurance Commission—*Montant recouvrable de la Commission d'assurance-chômage*		559	513	46	
Total Estimates—Total des prévisions	**9,202**	**514,069**	**461,818**	**52,251**	**4**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		.....	.....	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		34,413	31,477	2,936	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**548,482**	**493,295**	**55,187**	**4**

OBJECTIVE

To further the attainment of national economic and social goals by achieving the full realization of the productive potential of Canada's human resources while supporting the initiatives of individuals to pursue their economic needs and, more generally, their self-fulfillment through work.

SUB-OBJECTIVES

- To facilitate the process whereby employers secure suitably qualified labour and individuals obtain employment to which they can realistically aspire.
- To assist individuals in acquiring through training the skills and knowledge in demand in the Canadian labour market.
- To assist individuals in making decisions with respect to personal development in the world of work.
- To assist employers to make effective use of manpower resources under evolving economic and social conditions.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ıates -78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —
ıions 1978	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*
136	152	(16)	624	4,228	355	3,873	266	22,761	16,062	6,699	17,402
63	61	2	7	279,592	263,008	16,584	235,136	591,950	550,090	41,860	511,435
26	57	(31)	114	230,977	210,318	20,659	169,498	256,432	225,108	31,324	183,109
1,296	1,299	(3)	130	.....	.....	.....	.....	124,650	115,443	9,207	102,514
91	41	50	71	27,230	25,023	2,207	18,677	42,874	42,866	8	29,026
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	19,600	13,076	6,524	12,794
1,612	1,610	2	946	542,027	498,704	43,323	423,577	1,058,267	962,645	95,622	856,280
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	559	513	46	115
1,612	**1,610**	**2**	**946**	**542,027**	**498,704**	**43,323**	**423,577**	**1,057,708**	**962,132**	**95,576**	**856,165**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,059
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	34,413	31,477	2,936	18,405
1,612	**1,610**	**2**	**946**	**542,027**	**498,704**	**43,323**	**423,577**	**1,092,121**	**993,609**	**98,512**	**870,511**

OBJECTIF

Contribuer à la réalisation des objectifs nationaux dans les domaines économique et social, en mettant pleinement en valeur les ressources humaines du Canada tout en appuyant les initiatives des particuliers qui s'efforcent de satisfaire leurs besoins économiques et, de façon plus générale, de s'épanouir pleinement par leur travail.

SOUS-OBJECTIFS

- —Simplifier les mécanismes par lesquels les employeurs obtiennent de la main-d'œuvre qualifiée et les particuliers un emploi convenant à leurs aspirations;
- —Aider les particuliers à acquérir, par des cours de formation, les compétences et connaissances en demande sur le marché du travail canadien;
- —Aider les particuliers à prendre les décisions voulues contribuant à leur épanouissement personnel dans le monde du travail;
- —Aider les employeurs à utiliser efficacement les ressources humaines, compte tenu des conditions économiques et sociales en évolution.

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

SUB-OBJECTIVES—Continued

—To promote the productive use of human resources not currently employed by the economy.

—To generally improve the functioning of the labour market and attenuate cyclical, seasonal, structural and frictional unemployment.

PROGRAM DESCRIPTION

Program Administration—Management of the Manpower Program, and direction and support for the Employment Service.

Canada Manpower Training Program—Management and delivery of adult occupational training allowances, purchase of training funds, training improvement funds, industrial training funds and trainee travel grants.

Direct Job Creation—Management and support for direct job creation programs such as the Local Employment Assistance Program.

Other Employment Services—Provision of a national network of Canada Manpower Centres for the delivery of Manpower programs and services, such as counselling, testing, referral to employment and mobility assistance to employee and employer clients.

Other Manpower Development Services—Provision of management and support for programs conducted in support of the Manpower Program, which are not provided for in other activities of the Program such as, Manpower Consultative Service, Manpower Mobility Program, Agricultural Programs.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	150,768	140,957	9,811	122,245
Other Personnel	(1)	19,802	13,278	6,524	13,117
Transportation and Communications	(2)	21,612	12,492	9,120	10,881
Information	(3)	1,708	1,106	602	1,373
Professional and Special Services	(4)	316,505	290,181	26,324	280,394
Rentals	(5)	963	1,073	(110)	832
Purchased Repair and Upkeep	(6)	48	94	(46)	46
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,185	3,061	124	2,755
All Other Expenditures	(12)	37	89	(52)	114
		514,628	462,331	52,297	431,757
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,612	1,610	2	946
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	542,027	498,704	43,323	423,577
		1,058,267	962,645	95,622	856,280
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	559	513	46	115
		1,057,708	962,132	95,576	856,165

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

SOUS-OBJECTIFS (suite)

—Encourager l'utilisation rationnelle des ressources humaines qui ne participent pas actuellement à l'activité économique;

—Améliorer en général le fonctionnement du marché du travail et atténuer le chômage cyclique, saisonnier, structurel et frictionnel.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion du programme—Gestion du programme de main-d'œuvre, et direction et soutien nécessaires au service de placement.

Programme de formation de la main-d'œuvre du Canada—Gestion et prestation d'allocations de formation professionnelle des adultes, achat de places de cours, perfectionnement de la formation, formation industrielle et subventions de voyage accordées aux stagiaires.

Création directe d'emplois—Gestion et soutien à l'égard de programmes de création directe d'emplois, tel que le programme d'aide à l'emploi local.

Autres services de placement—Mise en œuvre d'un réseau national de Centres de main-d'œuvre du Canada chargés d'assurer aux clients travailleurs et employeurs les programmes et services de main-d'œuvre, à savoir: orientation, tests, présentation à des employeurs et aide à la mobilité.

Autres services de perfectionnement de la main-d'œuvre—Gestion et soutien aux programmes reliés au programme de main-d'œuvre qui ne sont pas prévus dans les autres activités dudit programme, notamment le service consultatif de la main-d'œuvre, le programme de mobilité de la main-d'œuvre et les programmes agricoles.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	150,768	140,957	9,811	122,245
Autres rémunérations	(1)	19,802	13,278	6,524	13,117
Transports et communications	(2)	21,612	12,492	9,120	10,881
Information	(3)	1,708	1,106	602	1,373
Services professionnels et spéciaux	(4)	316,505	290,181	26,324	280,394
Location	(5)	963	1,073	(110)	832
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	48	94	(46)	46
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	3,185	3,061	124	2,755
Toutes autres dépenses	(12)	37	89	(52)	114
		514,628	462,331	52,297	431,757
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,612	1,610	2	946
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	542,027	498,704	43,323	423,577
		1,058,267	962,645	95,622	856,280
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	559	513	46	115
		1,057,708	962,132	95,576	856,165

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	21	21	17	17	22	18	18	22
Scientific and Professional	49	49	62	62	35	121	121	90
Administrative and Foreign Service	5,968	5,643	5,769	5,376	4,910	5,802	5,240	4,774
Technical	7	7	11	11	5	13	13	9
Administrative Support	3,157	3,014	3,328	2,980	3,066	3,332	2,974	3,025
	9,202	**8,734**	9,187	8,446	8,038	9,286	8,366	7,920
Percentage change from preceding year	0.2		(1.1)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
PROGRAM ADMINISTRATION		
Payments to provinces, organizations or individuals in support of activities complementary to the development and utilization of manpower	**4,228,000**	355,000
CANADA MANPOWER TRAINING PROGRAM		
Payments of Training Allowances under Sections 7, 8 and 9 of the Adult Occupational Training Act to or in respect of persons who are being afforded occupational training under the Adult Occupational Training Act	204,996,000	194,596,000
Payments to employers under agreements entered into by the Minister of Manpower and Immigration with employers, groups or associations of such employers, and provinces in connection with the Canada Manpower Industrial Training Program	70,146,000	63,962,000
Payments to individuals under the Manpower Mobility Regulations, Section 6, Trainee Travel	4,200,000	4,200,000
Payments in accordance with Section 10 of the Adult Occupational Training Act for Manpower Training Research Projects	250,000	250,000
	279,592,000	263,008,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	21	21	17	17	22	18	18	22
Sciences et professions	49	49	62	62	35	121	121	90
Administration et service extérieur	5,968	5,643	5,769	5,376	4,910	5,802	5,240	4,774
Technique	7	7	11	11	5	13	13	9
Soutien administratif	3,157	3,014	3,328	2,980	3,066	3,332	2,974	3,025
	9,202	**8,734**	9,187	8,446	8,038	9,286	8,366	7,920
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.2		(1.1)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
CONTRIBUTIONS	$	$
GESTION DU PROGRAMME		
Paiements à des provinces, organisations ou particuliers à titre de soutien d'activités complémentaires au perfectionnement et à l'utilisation de la main-d'œuvre	**4,228,000**	355,000
PROGRAMME DE FORMATION DE LA MAIN-D'ŒUVRE DU CANADA		
Paiements d'allocations de formation aux termes des articles 7, 8 et 9 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, aux personnes ou à l'égard des personnes qui suivent des cours de formation professionnelle en vertu de la Loi sur la formation professionnelle des adultes	204,996,000	194,596,000
Paiements aux employeurs en vertu d'accords conclus par le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration avec les employeurs, des groupes ou des associations d'employeurs et avec les provinces au sujet du programme de formation industrielle de la main-d'œuvre au Canada	70,146,000	63,962,000
Paiements versés à des particuliers en vertu de l'article 6 (voyage de stagiaire) du Règlement sur la mobilité de la main-d'œuvre	4,200,000	4,200,000
Paiements conformément à l'article 10 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, pour le financement de travaux de recherches sur la formation de la main-d'œuvre	250,000	250,000
	279,592,000	263,008,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS—Continued		
DIRECT JOB CREATION		
Payments to organizations or individuals in support of activities complementary to the Development and Utilization of Manpower	20,591,000	14,800,000
Payments to Municipal and other public bodies, community organizations and private groups and corporations and partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to the unemployed workers and contributing to the betterment of the community	210,386,000	195,518,000
	230,977,000	210,318,000
OTHER MANPOWER DEVELOPMENT SERVICES		
Frontier College of Canada	100,000	100,000
Payments to provinces, transportation companies and individuals under agreements entered into by the Minister of Manpower and Immigration with the Provinces subject to approval of the Governor in Council and with corporations or individuals acting as managers of Farm Labour Pools for the organization and use of workers for farming and related industries, including undischarged commitments under previous agreements	4,700,000	4,900,000
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council to Provinces, employers and workers in respect of Labour Mobility and Assessment Incentives	3,059,000	1,066,000
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council, to or in respect of persons who are moved from one place in Canada to another place in Canada in connection with the Manpower Mobility Program	14,106,000	13,692,000
Payments to organizations or individuals in support of activities complementary to the development and utilization of manpower	5,265,000	5,265,000
	27,230,000	25,023,000
	542,027,000	498,704,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS (suite)		
CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS		
Paiements à des organisations ou à des particuliers à titre de soutien d'activités complémentaires au perfectionnement et à l'utilisation de la main-d'œuvre	20,591,000	14,800,000
Paiements aux municipalités et autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, corporations, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords conclus avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité	210,386,000	195,518,000
	230,977,000	210,318,000
AUTRES SERVICES DE PERFECTIONNEMENT DE LA MAIN-D'ŒUVRE		
Frontier College of Canada	100,000	100,000
Paiements aux provinces, aux sociétés de transport et aux particuliers en vertu d'accords conclus entre le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et les provinces, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, ainsi que des corporations ou des particuliers agissant en qualité de directeurs des services de main-d'œuvre agricole pour l'organisation et l'utilisation de la main-d'œuvre dans les fermes et les industries connexes, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs	4,700,000	4,900,000
Paiements faits aux provinces, aux employeurs et aux travailleurs pour les primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre, en conformité du règlement approuvé par le gouverneur en conseil	3,059,000	1,066,000
Paiements, conformément au règlement approuvé par le gouverneur en conseil, aux personnes ou à l'égard des personnes qui sont déplacées d'un endroit au Canada à un autre endroit au Canada dans le cadre du programme de mobilité de la main-d'œuvre	14,106,000	13,692,000
Paiements à des organisations ou à des particuliers à titre de soutien d'activités complémentaires au perfectionnement et à l'utilisation de la main-d'œuvre	5,265,000	5,265,000
	27,230,000	25,023,000
	542,027,000	498,704,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Immigration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Immigration—Program expenditures and contributions	**61,247,000**	53,666,000	7,581,000	51,938,562
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**5,675,000**	3,764,000	1,911,000	3,761,000
Total Program	**66,922,000**	57,430,000	9,492,000	55,699,562

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp t 19 *Dé 197*
Program Administration—*Gestion du programme*	199	5,715	3,570	2,145	
Recruitment and Selection—*Recrutement et sélection*	733	20,023	18,601	1,422	
Enforcement and Control—*Application de la loi et contrôle*	1,588	32,148	29,795	2,353	
Settlement—*Établissement*	11	247	268	(21)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		5,675	3,764	1,911	
Total Estimates—Total des prévisions	**2,531**	**63,808**	**55,998**	**7,810**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Recovery of deportation expenses—*Recouvrement des frais d'expulsion*		210	275	(65)	
Fines and forfeitures—*Amendes et confiscations*		265	235	30	
Interest on assisted passage loans—*Intérêts des prêts d'indemnité de passage*		155	150	5	
Other—*Autres*		100	95	5	
		730	755	(25)	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		8,744	8,260	484	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**71,822**	**63,503**	**8,319**	

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'immigration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15—Immigration—Dépenses du programme et contributions	**61,247,000**	53,666,000	7,581,000	51,938,562
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**5,675,000**	3,764,000	1,911,000	3,761,000
Total au titre du programme	**66,922,000**	57,430,000	9,492,000	55,699,562

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates 7–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —	Estimates 1977–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —	Estimates 1977–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —
sions 1978	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*
27	18	9	458	.....	.....	.....	.....	5,742	3,588	2,154	4,572
36	28	8	107	.....	.....	.....	.....	20,059	18,629	1,430	19,426
218	175	43	50	.....	.....	.....	.....	32,366	29,970	2,396	21,304
10	.....	10	4	2,823	5,357	(2,534)	6,459	3,080	5,625	(2,545)	6,637
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,675	3,764	1,911	3,761
291	**221**	**70**	**619**	**2,823**	**5,357**	**(2,534)**	**6,459**	**66,922**	**61,576**	**5,346**	**55,700**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	210	275	(65)	216
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	265	235	30	254
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	155	150	5	81
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100	95	5	162
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	730	755	(25)	713
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,744	8,260	484	5,329
291	**221**	**70**	**619**	**2,823**	**5,357**	**(2,534)**	**6,459**	**74,936**	**69,081**	**5,855**	**60,316**

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Immigration Program

OBJECTIVE

To administer the admission of immigrants and non-immigrants in accordance with the economic, social and cultural interests of Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Program Administration—Provision of planning, direction, control and co-ordination and specialist staff services for the operational activities to ensure that they function as effectively as possible to achieve the objectives of the program.

Recruitment and Selection—Management and support for the recruiting, processing, movement and initial reception of people deemed suitable as future residents and citizens of Canada, including the creation of interest among potential immigrants whose professions or occupations would be of economic benefit to Canada; provision of information to immigrants; examination, counselling and selection overseas and in Canada; transportation and reception of immigrants; arrangements for refugees and the admission of other special groups.

Enforcement and Control—Management and support of activities for the protection of Canadians against undesirable non-Canadians and more specifically, with the administration of the provisions of the Immigration Act and Regulations relating to examination, apprehension, detention, inquiries and prosecutions, including liaison with other law enforcement agencies; examination of all people seeking to come into Canada; the investigation of immigration violations; the holding of special inquiries, the processing of immigration appeals and arranging the departure of undesirables.

Settlement—Management and support of activities to facilitate the adaptation of immigrants into the social, economic and cultural life of Canada through services provided by federal, provincial or municipal governments or voluntary agencies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	43,654	40,099	3,555	34,301
Other Personnel	(1)	7,359	5,394	1,965	5,600
Transportation and Communications	(2)	6,035	5,932	103	4,433
Information	(3)	1,579	1,074	505	361
Professional and Special Services	(4)	4,184	2,369	1,815	2,393
Rentals	(5)	170	148	22	228
Purchased Repair and Upkeep	(6)	10	10	.....	27
Utilities, Materials and Supplies	(7)	749	904	(155)	844
All Other Expenditures	(12)	68	68	.....	435
		63,808	55,998	7,810	48,622
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	291	221	70	619
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	2,823	5,357	(2,534)	6,459
		66,922	61,576	5,346	55,700

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'immigration

OBJECTIF

Régler l'admission des immigrants et des non-immigrants en fonction des intérêts économiques, sociaux et culturels du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion du programme—Planification, direction, contrôle et services de coordination et de personnel spécialisé offerts aux fins de l'exploitation, afin d'assurer un travail aussi efficace que possible pour atteindre les objectifs du programme.

Recrutement et sélection—Gestion et soutien en vue du recrutement, de l'étude des demandes, du déplacement et de l'accueil des personnes jugées aptes à devenir des résidents et citoyens du Canada, y compris le fait de susciter l'intérêt parmi les immigrants éventuels dont les professions ou métiers seraient un apport pour l'économie du Canada; information aux immigrants; examen, conseils professionnels et sélection outre-mer et au Canada; transport et accueil des immigrants; dispositions nécessaires pour l'admission des réfugiés et d'autres groupes spéciaux.

Application de la loi et contrôle—Gestion et soutien d'activités en vue de la protection des Canadiens contre les non-Canadiens indésirables et, plus précisément, exécution des dispositions de la Loi et du Règlement sur l'immigration en ce qui a trait à l'examen, à l'arrestation, à la détention, aux enquêtes et aux poursuites, y compris les contacts avec d'autres forces de l'ordre; examen de toutes les personnes qui veulent entrer au Canada; enquêtes sur les violations en matière d'immigration; enquêtes spéciales, étude des appels de l'immigration et formalités d'expulsion des indésirables.

Établissement—Gestion et soutien d'activités afin de faciliter l'adaptation des immigrants à la vie sociale, économique et culturelle du Canada, grâce aux services offerts par les autorités fédérales, provinciales ou municipales, ou par des organismes bénévoles.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	43,654	40,099	3,555	34,301
Autres rémunérations	(1)	7,359	5,394	1,965	5,600
Transports et communications	(2)	6,035	5,932	103	4,433
Information	(3)	1,579	1,074	505	361
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,184	2,369	1,815	2,393
Location	(5)	170	148	22	228
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	10	10	.....	27
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	749	904	(155)	844
Toutes autres dépenses	(12)	68	68	.....	435
		63,808	55,998	7,810	48,622
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	291	221	70	619
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	2,823	5,357	(2,534)	6,459
		66,922	61,576	5,346	55,700

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Immigration Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	11	11	10	11	11	5	5	10
Administrative and Foreign Service	1,668	1,612	1,509	1,589	1,584	1,311	1,243	1,489
Administrative Support	796	790	870	789	676	1,195	1,161	686
Operational	56	56	56	56	56	62	62	49
	2,531	**2,469**	2,445	2,445	2,327	2,573	2,471	2,234
Percentage change from preceding year	3.5		(5.0)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
SETTLEMENT		
Trans-oceanic and inland transportation, recoverable and other assistance for immigrants and settlers, including care en route and while awaiting employment; and payments to the provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council in respect of expenses incurred by the provinces for indigent immigrants	1,150,000	4,397,000
Contributions to Immigrant Service Agencies	1,673,000	960,000
	2,823,000	5,357,000

A—Department—Planning and Research Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Planning and Research—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**10,474,000**	9,972,000	502,000	7,244,710
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**936,000**	708,000	228,000	501,000
Total Program	**11,410,000**	10,680,000	730,000	7,745,710

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'immigration

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	11	11	10	11	11	5	5	10
Administration et service extérieur	1,668	1,612	1,509	1,589	1,584	1,311	1,243	1,489
Soutien administratif	796	790	870	789	676	1,195	1,161	686
Exploitation	56	56	56	56	56	62	62	49
	2,531	**2,469**	2,445	2,445	2,327	2,573	2,471	2,234
Différence (%) par rapport à l'année précédente	3.5		(5.0)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ÉTABLISSEMENT		
Contribution au transport d'immigrants et de colons sur l'océan et à l'intérieur du pays, aides recouvrables et autres formes d'aide, y compris les soins en cours de route et en attendant l'embauchage; et paiements aux provinces, en conformité d'ententes conclues avec l'approbation du gouverneur en conseil, à l'égard des dépenses assumées par les provinces pour venir en aide aux immigrants indigents	1,150,000	4,397,000
Contributions aux organismes offrant des services aux immigrants	1,673,000	960,000
	2,823,000	5,357,000

A—Ministère—Programme de planification et de recherche

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20—Planification et recherche—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**10,474,000**	9,972,000	502,000	7,244,710
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**936,000**	708,000	228,000	501,000
Total au titre du programme	**11,410,000**	10,680,000	730,000	7,745,710

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Planning and Research Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Program Administration—*Gestion du programme*	21	852	832	20	
Strategic Planning and Evaluation—*Évaluation et planification stratégique*	43	1,836	1,528	308	
Research—*Recherche*	79	2,400	2,407	(7)	
Labour Market Analysis and Forecasts—*Prévisions et analyse du marché du travail*	136	3,713	3,608	105	
Occupational and Career Analysis and Development—*Analyse et perfectionnement des professions et carrières*	50	1,514	1,461	53	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		936	708	228	
Total Estimates—Total des prévisions	**329**	**11,251**	**10,544**	**707**	
Less—*Moins:* Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*					
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		588	592	(4)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**11,839**	**11,136**	**703**	

OBJECTIVES

To ensure that departmental policies and programs are developed, planned and altered as necessary to make the maximum contribution to the attainment of the departmental goals. To provide information and analyses vital to the effective operation of discretionary programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Program Administration—Executive direction of the program; co-ordination and liaison with other federal departments and agencies and provincial governments in conjunction with related programs; management of the departmental library facilities.

Strategic Planning and Evaluation—Provision of strategic planning and advice on departmental programs including resource allocations and priorities. Evaluation of the effectiveness of policies and programs, including potential alternatives and changes.

Research—Determination and conduct of research related to departmental activities and policy development; administration of the department's external research grants program.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de planification et de recherche

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — isions –1978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
24	12	12	25	.....	.....	.....	.....	876	844	32	779
5	4	1	4	.....	.....	.....	.....	1,841	1,532	309	1,036
27	16	11	27	50	50	.....	41	2,477	2,473	4	2,063
23	25	(2)	.....	.....	.....	.....	.....	3,736	3,633	103	1,423
30	29	1	28	.....	.....	.....	.....	1,544	1,490	54	1,944
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	936	708	228	501
109	**86**	**23**	**84**	**50**	**50**	.....	**41**	**11,410**	**10,680**	**730**	**7,746**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	588	592	(4)	774
109	**86**	**23**	**84**	**50**	**50**	.....	**41**	**11,998**	**11,272**	**726**	**8,519**

OBJECTIFS

Assurer, au besoin, l'élaboration, la planification et la modification des lignes de conduite et des programmes du Ministère pour contribuer au maximum à la réalisation de ses objectifs. Fournir les renseignements et les analyses essentiels au fonctionnement efficace des programmes discrétionnaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion du programme—Direction du programme; coordination et liaison avec les autres ministères et organismes fédéraux et avec les gouvernements provinciaux en ce qui a trait aux programmes qui les intéressent; administration des services de bibliothèque du Ministère.

Évaluation et planification stratégique—Planification stratégique et conseils relatifs aux programmes du Ministère, y compris la répartition des ressources et l'établissement des priorités. Évaluation de l'efficacité des programmes et des lignes de conduite du Ministère, y compris les solutions de rechange et les modifications éventuelles.

Recherche—Délimitation et direction de la recherche relative à l'évolution des activités et de la politique du Ministère; administration du programme ministériel de subventions à la recherche extra-muros.

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Planning and Research Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Labour Market Analysis and Forecasts—Provision of analyses and projections of labour market conditions and occupational supply and demand on a national, provincial and area basis.

Occupational and Career Analysis and Development—Development, preparation and provision of career counselling methods and materials; analysis of occupations, their skills and educational requirements; analysis and evaluation of the methodology applicable to occupational analysis and classification.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	7,202	7,102	100	4,442
Other Personnel	(1)	939	712	227	502
Transportation and Communications	(2)	655	574	81	254
Information	(3)	237	206	31	245
Professional and Special Services	(4)	1,568	1,405	163	1,712
Rentals	(5)	98	85	13	44
Purchased Repair and Upkeep	(6)	21	11	10	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	460	408	52	419
All Other Expenditures	(12)	71	41	30	.....
		11,251	10,544	707	7,621
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	109	86	23	84
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	50	50	.....	41
		11,410	10,680	730	7,746

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	6	6	5	5	5	4	4	4
Scientific and Professional	154	154	165	165	161	95	95	91
Administrative and Foreign Service	52	50	56	56	53	52	52	45
Technical	24	24	23	23	21	10	10	20
Administrative Support	93	93	100	98	87	100	100	77
	329	**327**	349	347	327	261	261	237
Percentage change from preceding year	(5.7)*		33.7					

*The reduction reflects a decrease of 20 man-years in the base of the program.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de planification et de recherche

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Prévisions et analyse du marché du travail—Analyse et projection du marché du travail ainsi que de l'offre et de la demande par profession, à l'échelle nationale, provinciale et sectorielle.

Analyse et perfectionnement des professions et carrières—Élaboration, préparation et diffusion de méthodes et de matériel d'orientation professionnelle; analyse des professions, des compétences et de la scolarité requises; analyse et évaluation de la méthodologie applicable à l'analyse et à la classification des professions.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	7,202	7,102	100	4,442
Autres rémunérations	(1)	939	712	227	502
Transports et communications	(2)	655	574	81	254
Information	(3)	237	206	31	245
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,568	1,405	163	1,712
Location	(5)	98	85	13	44
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	21	11	10	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	460	408	52	419
Toutes autres dépenses	(12)	71	41	30	.....
		11,251	10,544	707	7,621
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	109	86	23	84
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	50	50	.....	41
		11,410	10,680	730	7,746

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	6	6	5	5	5	4	4	4
Sciences et professions	154	154	165	165	161	95	95	91
Administration et service extérieur	52	50	56	56	53	52	52	45
Technique	24	24	23	23	21	10	10	20
Soutien administratif	93	93	100	98	87	100	100	77
	329	**327**	349	347	327	261	261	237
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(5.7)*		33.7					

*La réduction traduit une diminution de 20 années-hommes des besoins de base du programme

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Planning and Research Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
RESEARCH		
Grants for Manpower Research and Development	**50,000**	50,000

B—Immigration Appeal Board

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Immigration Appeal Board—Program expenditures	**2,044,000**	1,838,000	206,000	1,968,099
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**207,000**	136,000	71,000	245,000
Total Program	**2,251,000**	1,974,000	277,000	2,213,099

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Administration and Support Services—*Administration et services de soutien*	80	2,246	1,964	282	
Total Estimates—Total des prévisions	**80**	**2,246**	**1,964**	**282**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		415	473	(58)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,661**	**2,437**	**224**	

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de planification et de recherche

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
SUBVENTIONS	$	$
RECHERCHE		
Subventions à la recherche et au perfectionnement de la main-d'œuvre	**50,000**	50,000

B—Commission d'appel de l'immigration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Commission d'appel de l'immigration—Dépenses du programme	**2,044,000**	1,838,000	206,000	1,968,099
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**207,000**	136,000	71,000	245,000
Total au titre du programme	**2,251,000**	1,974,000	277,000	2,213,099

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 977–78 — évisions 7–1978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
5	10	(5)	4	2,251	1,974	277	2,213
5	**10**	**(5)**	**4**	**2,251**	**1,974**	**277**	**2,213**
.....	.....	.....	.....	415	473	(58)	640
5	**10**	**(5)**	**4**	**2,666**	**2,447**	**219**	**2,853**

MANPOWER AND IMMIGRATION

B—Immigration Appeal Board

OBJECTIVE

To make available to persons who have been ordered deported from Canada or to persons in Canada whose relatives have been refused entry to Canada, an independent court to which they may appeal such decisions, not only on legal grounds, but also on discretionary grounds.

PROGRAM DESCRIPTION

The Act provides the Board, which is a court of record, with broad discretionary powers to permit the temporary or permanent admission of individuals, notwithstanding contrary provisions of the Immigration Act.

Administration and Support Services—Provides for the operation of an Immigration Appeal Board as authorized by the Immigration Appeal Board Act, and in particular for the legal and administrative processes involved in appeals by individuals against deportation, detention and the refusal of admission of sponsored relatives ordered under the provisions of the Immigration Act or Regulations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,596	1,360	236	1,585
Other Personnel	(1)	207	136	71	245
Transportation and Communications	(2)	183	187	(4)	149
Information	(3)	55	55	.....	15
Professional and Special Services	(4)	99	91	8	128
Rentals	(5)	9	9	.....	18
Purchased Repair and Upkeep	(6)	22	32	(10)	10
Utilities, Materials and Supplies	(7)	72	91	(19)	58
All Other Expenditures	(12)	3	3	.....	1
		2,246	1,964	282	2,209
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5	10	(5)	4
		2,251	1,974	277	2,213

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

B—Commission d'appel de l'immigration

OBJECTIF

Mettre à la disposition des personnes qui sont sous le coup d'une ordonnance d'expulsion du Canada, ou des personnes domiciliées au Canada et dont les parents se sont vu refuser l'entrée au pays, un organisme indépendant auprès duquel lesdites personnes peuvent en appeler de telles décisions, en invoquant des motifs non seulement juridiques mais discrétionnaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

La Loi accorde à la Commission, qui est une cour d'archives, des pouvoirs discrétionnaires étendus pour permettre l'admission temporaire ou permanente de certaines personnes, nonobstant toute disposition contraire de la Loi sur l'immigration.

Administration et services de soutien—Fonctionnement d'une Commission d'appel de l'immigration, comme l'autorise la Loi sur la Commission d'appel de l'immigration et, en particulier, formalités juridiques et administratives que comportent les appels, interjetés par des particuliers, des ordonnances d'expulsion, de détention ou de refus d'admission rendues à l'endroit de parents parrainés, en vertu de la Loi ou du Règlement sur l'immigration.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,596	1,360	236	1,585
Autres rémunérations	(1)	207	136	71	245
Transports et communications	(2)	183	187	(4)	149
Information	(3)	55	55	.....	15
Services professionnels et spéciaux	(4)	99	91	8	128
Location	(5)	9	9	.....	18
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	22	32	(10)	10
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	72	91	(19)	58
Toutes autres dépenses	(12)	3	3	.....	1
		2,246	1,964	282	2,209
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	5	10	(5)	4
		2,251	1,974	277	2,213

MANPOWER AND IMMIGRATION

B—Immigration Appeal Board

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	9	9	9	9	9	17	17	10
Scientific and Professional	1	1	1	1	1	5	5	1
Administrative and Foreign Service	18	18	18	18	18	24	24	18
Administrative Support	52	52	52	52	45	89	89	63
	80	**80**	80	80	73	135	135	92
Percentage change from preceding year			(40.7)					

C—Unemployment Insurance Commission—Annuities Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—Annuities—Program expenditures	**2,234,000**	1,806,000	428,000	1,491,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**246,000**	151,000	95,000	157,000
Total Program	**2,480,000**	1,957,000	523,000	1,648,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

B—Commission d'appel de l'immigration

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	9	9	9	9	9	17	17	10
Sciences et professions	1	1	1	1	1	5	5	1
Administration et service extérieur	18	18	18	18	18	24	24	18
Soutien administratif	52	52	52	52	45	89	89	63
	80	**80**	80	80	73	135	135	92
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(40.7)					

C—Commission d'assurance-chômage—Programme des rentes sur l'État

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 30—Rentes sur l'État—Dépenses du programme	**2,234,000**	1,806,000	428,000	1,491,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**246,000**	151,000	95,000	157,000
Total au titre du programme	**2,480,000**	1,957,000	523,000	1,648,000

MANPOWER AND IMPLEMENTATION

C—Unemployment Insurance Commission—Annuities Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — Dépe 1975–
Administration of Contracts Entered Into Under the Government Annuities Act—*Gestion des contrats conclus en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État*	126	2,476	1,952	524	
Total Estimates—Total des prévisions	**126**	**2,476**	**1,952**	**524**	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		395	357	38	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,871**	**2,309**	**562**	

OBJECTIVE

To administer contracts entered into under the Government Annuities Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration of Contracts Entered into Under the Government Annuities Act—Provides for the management of annuity accounts issued to individuals and groups under the provisions of the Government Annuities Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,899	1,505	394	1,218
Other Personnel	(1)	296	201	95	178
Transportation and Communications	(2)	57	55	2	10
Information	(3)	9	7	2	.....
Professional and Special Services	(4)	179	156	23	218
Rentals	(5)	10	7	3	3
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2	1	1	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	23	20	3	20
All Other Expenditures	(12)	1	.....	1	.....
		2,476	1,952	524	1,647
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4	5	(1)	1
		2,480	1,957	523	1,648

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

C—Commission d'assurance-chômage—Programme des rentes sur l'État

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 977–78 — *évisions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
4	5	(1)	1	2,480	1,957	523	1,648
4	**5**	**(1)**	**1**	**2,480**	**1,957**	**523**	**1,648**
.....	.....	.....	.....	395	357	38	336
4	**5**	**(1)**	**1**	**2,875**	**2,314**	**561**	**1,984**

OBJECTIF

Gérer les contrats conclus en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion des contrats conclus en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État—Gestion des rentes sur l'État versées à des particuliers ou à des groupes aux termes de la Loi relative aux rentes sur l'État.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,899	1,505	394	1,218
Autres rémunérations	(1)	296	201	95	178
Transports et communications	(2)	57	55	2	10
Information	(3)	9	7	2	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	179	156	23	218
Location	(5)	10	7	3	3
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2	1	1	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	23	20	3	20
Toutes autres dépenses	(12)	1	.....	1	.....
		2,476	1,952	524	1,647
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	4	5	(1)	1
		2,480	1,957	523	1,648

MANPOWER AND IMMIGRATION

C—Unemployment Insurance Commission—Annuities Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Scientific and Professional	1	1	1	1	1	.....	.....	1
Administrative and Foreign Service	18	18	18	17	18	16	16	17
Technical	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	106	106	100	99	76	112	112	89
	126	**126**	120	118	96	129	129	108
Percentage change from preceding year	5.0*		(7.0)					

*The increase is due to term resources for relocation to Bathurst, New Brunswick.

C—Unemployment Insurance Commission—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
Budgetary	$	$	$	$
Statutory—Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account (R.S. c. U-2)	**1,338,000,000**	1,674,000,000	(336,000,000)	852,360,555
Statutory—Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits (R.S. c. U-2)	**36,000,000**	26,000,000	10,000,000	20,995,827
Total Program	**1,374,000,000**	1,700,000,000	(326,000,000)	873,356,382

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Autho 1977–78 — *Années-hommes aut 1977–1978*
Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account—*Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage*	11,
Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits—*Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs*	.....
Total Estimates—Total des prévisions	11,

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

C—Commission d'assurance-chômage—Programme des rentes sur l'État

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Sciences et professions	1	1	1	1	1	.....	.....	1
Administration et service extérieur	18	18	18	17	18	16	16	17
Technique	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	106	106	100	99	76	112	112	89
	126	**126**	120	118	96	129	129	108
Différence (%) par rapport à l'année précédente	5.0*		(7.0)					

*L'augmentation résulte du besoin de ressources provisoires relativement à la réinstallation à Bathurst (Nouveau-Brunswick).

C—Commission d'assurance-chômage—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Service voté—Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage (S.R. c. U-2)	**1,338,000,000**	1,674,000,000	(336,000,000)	852,360,555
Service voté—Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs (S.R. c. U-2)	**36,000,000**	26,000,000	10,000,000	20,995,827
Total au titre du programme	**1,374,000,000**	1,700,000,000	(326,000,000)	873,356,382

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Grants and Contributions
Subventions et contributions

stimates 1977–78 *évisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 *Dépenses prévues 1976–1977*	Change *Différence*	Expenditures 1975–76 *Dépenses 1975–1976*
1,338,000	1,683,300	(345,300)	852,360
36,000	34,000	2,000	20,996
1,374,000	**1,717,300**	**(343,300)**	**873,356**

MANPOWER AND IMMIGRATION

C—Unemployment Insurance Commission—Administration Program

OBJECTIVE

To provide short-term financial relief and other assistance to workers eligible under the Unemployment Insurance Act, 1971.

PROGRAM DESCRIPTION

Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account—Statutory contribution by the government in accordance with the provisions of the Unemployment Insurance Act, 1971.

Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits—Statutory net contribution by the government in accordance with the provision of the Unemployment Insurance Act, 1971.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,374,000	1,717,300	(343,300)	873,356
		1,374,000	1,717,300	(343,300)	873,356

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	29	29	27	27	29	24	24	27
Scientific and Professional	52	52	37	37	46	32	32	36
Administrative and Foreign Service	3,881	3,376	4,013	3,411	3,108	3,450	3,138	2,984
Technical	31	31	17	16	22	15	11	14
Administrative Support	7,282	6,269	7,844	6,662	5,895	7,928	5,750	5,671
Operational	25	25	21	21	19	11	11	20
	11,300	**9,782**	11,959	10,174	9,119	11,460	8,966	8,752
Percentage change from preceding year	(5.5)*		4.4					

*The reduction is due to increased efficiency.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

C—Commission d'assurance-chômage—Programme d'administration

OBJECTIF

Fournir une aide financière à court terme, ainsi que d'autres secours, aux travailleurs qui y ont droit en vertu de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage—Contribution statutaire de l'État conformément aux dispositions de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.

Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs—Contribution nette statutaire de l'État conformément aux dispositions de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,374,000	1,717,300	(343,300)	873,356
		1,374,000	1,717,300	(343,300)	873,356

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	29	29	27	27	29	24	24	27
Sciences et professions	52	52	37	37	46	32	32	36
Administration et service extérieur	3,881	3,376	4,013	3,411	3,108	3,450	3,138	2,984
Technique	31	31	17	16	22	15	11	14
Soutien administratif	7,282	6,269	7,844	6,662	5,895	7,928	5,750	5,671
Exploitation	25	25	21	21	19	11	11	20
	11,300	**9,782**	11,959	10,174	9,119	11,460	8,966	8,752
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(5.5)*		4.4					

*La réduction résulte d'une plus grande efficacité.

MANPOWER AND IMMIGRATION

C—Unemployment Insurance Commission—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
(S)—GOVERNMENT'S CONTRIBUTION TO THE UNEMPLOYMENT INSURANCE ACCOUNT	**1,338,000,000**	1,683,300,000
(S)—GOVERNMENT'S CONTRIBUTION IN RESPECT OF FISHERMEN'S BENEFITS	**36,000,000**	34,000,000
	1,374,000,000	1,717,300,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

C—Commission d'assurance-chômage—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
(S)—CONTRIBUTION DE L'ÉTAT AU COMPTE D'ASSURANCE-CHÔMAGE	**1,338,000,000**	1,683,300,000
(S)—CONTRIBUTION DE L'ÉTAT AU TITRE DES PRESTATIONS VERSÉES AUX PÊCHEURS	**36,000,000**	34,000,000
	1,374,000,000	1,717,300,000

National Defence | **Défense nationale**

NATIONAL DEFENCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		Defence Services Program				
15–4	(S)	Minister of National Defence—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
15–4	1	Operating expenditures	2,702,159	2,463,716	238,443	2,170,752
15–4	5	Capital expenditures	585,127	434,759	150,368	355,675
15–4	10	Grants and contributions	33,072	30,695	2,377	30,818
15–4	15	Defence Construction (1951) Limited	6,132	5,690	442	4,575
15–4	(S)	Pensions and Annuities paid to Civilians	13	12	1	11
15–4	(S)	Military Pensions	402,621	399,870	2,751	366,492
15–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	65,608	45,410	20,198	45,331
		Total Budgetary	3,794,754	3,380,174	414,580	2,973,680
15–4	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	26,000
		Total Program	**3,794,754**	**3,380,174**	**414,580**	**2,999,680**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

DÉFENSE NATIONALE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)			
		Programme des services de défense				
15–5	(S)	Ministre de la Défense nationale—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
15–5	1	Dépenses de fonctionnement	2,702,159	2,463,716	238,443	2,170,752
15–5	5	Dépenses en capital	585,127	434,759	150,368	355,675
15–5	10	Subventions et contributions	33,072	30,695	2,377	30,818
15–5	15	Construction de Défense (1951) Limitée	6,132	5,690	442	4,575
15–5	(S)	Pensions et annuités versées à des civils	13	12	1	11
15–5	(S)	Pensions militaires	402,621	399,870	2,751	366,492
15–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	65,608	45,410	20,198	45,331
		Total du budgétaire	3,794,754	3,380,174	414,580	2,973,680
15–5	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	26,000
		Total au titre du programme	**3,794,754**	**3,380,174**	**414,580**	**2,999,680**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Defence Services—Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of $7,258,980,000 for the purposes of Votes 1, 5, 10 and 15 of the Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that $3,733,011,552 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of the said Votes to Provinces or Municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of the said Votes in respect of materiels supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to spend revenue, as authorized by Treasury Board, received during the year for the purposes of any of the said Votes	**2,702,159,000**	2,463,716,000	238,443,000	2,170,752,271
Vote 5—Defence Services—Capital expenditures	**585,127,000**	434,758,894	150,368,106	355,675,179
Vote 10—Defence Services—The grants listed in the Estimates, contributions in support of defence scientific research, contributions for Emergency Preparedness purposes and contributions to the North Atlantic Treaty Organization military budgets and common infrastructure program and, in accordance with Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes	**33,072,448**	30,695,148	2,377,300	30,817,616
Vote 15—Defence Construction (1951) Limited—Expenses incurred in procuring the construction and maintenance of defence projects on behalf of the Department of National Defence and in procuring the construction of such other projects as are approved by Treasury Board	**6,132,000**	5,690,000	442,000	4,575,000
Statutory—Minister of National Defence—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,655
Statutory—Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan	**12,508**	11,401	1,107	10,625
Statutory—Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, Government's contribution to the Canadian Forces Superannuation Account, Government's contribution under the Canada Pension Plan and to the Supplementary Retirement Benefits Account in respect to the Canadian Forces and Government's contribution to the Regular Forces Death Benefit Account	**402,621,000**	399,870,000	2,751,000	366,492,938
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**65,608,000**	45,410,000	20,198,000	45,331,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	26,000,000
Total Program	**3,794,753,956**	3,380,173,443	414,580,513	2,999,680,284

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Services de défense—Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant $7,258,980,000 aux fins des crédits 1er, 5, 10 et 15 du Ministère, quelle que soit l'année au cours de laquelle tombera le paiement desdits engagements (et dont il est estimé qu'une tranche de $3,733,011,552 deviendra payable dans les années à venir); autorisation d'effectuer des paiements, imputables à l'un ou l'autre desdits crédits, aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction exécutés par ces organismes; autorisation, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, de faire des dépenses ou des avances recouvrables aux termes de l'un quelconque desdits crédits, à l'égard du matériel fourni ou de services rendus au nom de particuliers, de sociétés, d'organismes extérieurs, d'autres ministères et organismes de l'État et d'autres administrations, et autorisation, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, de dépenser les recettes perçues pendant l'année, aux fins de n'importe lequel desdits crédits	**2,702,159,000**	2,463,716,000	238,443,000	2,170,752,271
Crédit 5—Services de défense—Dépenses en capital	**585,127,000**	434,758,894	150,368,106	355,675,179
Crédit 10—Services de défense—Subventions inscrites au Budget, contributions à l'appui des recherches scientifiques pour la défense, contributions aux fins de la préparation d'urgence et contributions aux budgets militaires et au programme d'infrastructure commun de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, transfert de matériel et d'équipement de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de la défense	**33,072,448**	30,695,148	2,377,300	30,817,616
Crédit 15—Construction de Défense (1951) Limitée—Dépenses engagées en vue d'assurer l'exécution de travaux de construction et d'entretien, pour le compte du ministère de la Défense nationale, et pour assurer l'exécution d'autres travaux de construction approuvés par le Conseil du Trésor	**6,132,000**	5,690,000	442,000	4,575,000
Service voté—Ministre de la Défense nationale—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,655
Service voté—Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique	**12,508**	11,401	1,107	10,625
Service voté—Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense et de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires, contribution de l'État au Compte de pension de retraite des Forces canadiennes, contribution de l'État au Régime de pensions du Canada et au Compte de prestations de retraite supplémentaires à l'égard des Forces canadiennes et contribution de l'État au Compte de prestations de décès des Forces régulières	**402,621,000**	399,870,000	2,751,000	366,492,938
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**65,608,000**	45,410,000	20,198,000	45,331,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	26,000,000
Total au titre du programme	**3,794,753,956**	3,380,173,443	414,580,513	2,999,680,284

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*		BUDGETA							
			Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
	Military — *Personnel militaire*	Civilian — *Personnel civil*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 — *Dé 197*
Land and Tactical Air Forces—*Forces aériennes tactiques et terrestres*	23,918	5,193	750,975	674,065	76,910	605,437	207,594	179,822	27,772	1
Maritime Forces—*Forces maritimes*	13,848	8,445	599,559	534,643	64,916	485,342	197,530	120,141	77,389	
Air Defence Forces—*Forces de défense aérienne*	7,679	2,923	304,959	270,745	34,214	246,908	15,682	15,094	588	
Military Support Forces—*Forces de soutien militaire*	10,671	4,168	379,829	339,657	40,172	304,388	53,819	56,834	(3,015)	
Military Training Services—*Services de formation militaire*	15,598	6,050	438,015	397,378	40,637	360,413	79,787	73,192	6,595	
Scientific, Engineering and Supply Services—*Services scientifiques, techniques et d'approvisionnement*	3,532	7,176	221,370	206,061	15,309	184,941	23,977	17,382	6,5 5	
Policy Direction, Operational Command and Management Services—*Direction des politiques, commandement opérationnel et services de gestion*	3,197	3,060	213,084	231,684	(18,600)	178,072	6,738	5,934	804	
Military Pensions, Pension Contributions and Other Benefits—*Pensions militaires, contribution aux comptes de pension et autres prestations*	.....	.....	355,621	350,286	5,335	333,277	.....	.....	.....	.....
Civilian Pension Contributions and Other Employee Benefits—*Contribution aux comptes de pension des employés civils et autres prestations*	.....	.....	65,608	46,200	19,408	45,331	.....	.....	.....	.....
	78,443	37,015	3,329,020	3,050,719	278,301	2,744,109	585,127	468,399	116,728	
Less—*Moins:*										
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*										
Deductions from Members for Rations, Quarters and Clothing—*Retenues sur la solde pour vivres, logement et habillement*	.....	.....	73,369	67,432	5,937	64,597	.....	.....	.....	.....
Recovery from Other Governments for Cost-sharing Agreements, Training, Materials and Services and Receipts from Other Government Departments—*Recouvrement de montants par d'autres gouvernements pour accords à frais partagés, formation, matériel et services, et produits reçus d'autres ministères*	.....	.....	90,410	89,482	928	95,597	.....	.....	.....	.....
Recovery for Medical, Hospital and Dental Services for Civilian Employees and Service Dependants—*Recouvrement de montants pour services médicaux, hospitaliers et dentaires aux employés civils et personnes à la charge des militaires*	.....	.....	9,047	7,560	1,487	7,900	.....	.....	.....	.....
Recovery of Pay and Allowances for Seconded Military Personnel—*Recouvrement de la solde et des indemnités versées aux militaires détachés*	.....	.....	625	1,032	(407)	1,613	.....	.....	.....	.....
Provincial School Grants and Tuition Fees—*Subventions aux écoles et frais de scolarité versés par les provinces*	.....	.....	9,653	8,775	878	8,339	.....	.....	.....	.....
Expenditures Financed from Proceeds from Sales—*Dépenses payées grâce au produit des ventes*	.....	.....	.....	3,405	(3,405)	.....	.....	3,399	(3,399)	
Other Recoveries—*Autres recouvrements*	.....	.....	16,374	13,142	3,232	12,102	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	199,478	190,828	8,650	190,148	.....	3,399	(3,399)	
Total Estimates—Total des prévisions	**78,443**	**37,015**	**3,129,542**	**2,859,891**	**269,651**	**2,553,961**	**585,127**	**465,000**	**120,127**	

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...GÉTAIRE								NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
	Grants and Contributions — *Subventions et contributions*			Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...mates 7-78 — ...isions -1978	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	958,569	853,887	104,682	760,645	.....	.....	.....	7,615
.....	.....	.....	.....	797,089	654,784	142,305	579,419	.....	.....	.....	4,675
.....	.....	.....	.....	320,641	285,839	34,802	259,657	.....	.....	.....	2,660
.....	.....	.....	.....	433,648	396,491	37,157	336,090	.....	.....	.....	3,692
.....	.....	.....	.....	517,802	470,570	47,232	414,863	.....	.....	.....	5,218
.....	.....	.....	.....	245,347	223,443	21,904	196,190	.....	.....	.....	1,069
33,085	30,707	2,378	30,829	252,907	268,325	(15,418)	212,222	.....	.....	.....	1,071
47,000	41,000	6,000	33,215	402,621	391,286	11,335	366,492	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	65,608	46,200	19,408	45,331	.....	.....	.....	.....
80,085	71,707	8,378	64,044	3,994,232	3,590,825	403,407	3,170,909	.....	.....	.....	26,000
.....	.....	.....	.....	73,369	67,432	5,937	64,597	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	90,410	89,482	928	95,597	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	9,047	7,560	1,487	7,900	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	625	1,032	(407)	1,613	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	9,653	8,775	878	8,339	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	6,804	(6,804)	7,081	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	16,374	13,142	3,232	12,102	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	199,478	194,227	5,251	197,229	.....	.....	.....	.....
80,085	**71,707**	**8,378**	**64,044**	**3,794,754**	**3,396,598**	**398,156**	**2,973,680**	.....	.....	.....	**26,000**

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*		BUDGETA							
			Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
	Military — *Personnel militaire*	Civilian — *Personnel civil*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 Dé 197
Less—*Moins:*										
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*			16,100	14,700	1,400	5,122				
Add—*A ajouter:*										
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*			45,082	48,299	(3,217)	44,577				
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*			282,046	289,411	(7,365)	284,451				
Total Cost of Program—Coût total du programme			**3,440,570**	**3,182,901**	**257,669**	**2,877,867**	**585,127**	**465,000**	**120,127**	

OBJECTIVES

To ensure the security of Canada and to contribute to the maintenance of world peace.

SUB-OBJECTIVES

- To supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over and security within the national territory of Canada and areas of Canadian jurisdiction, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster, to provide search and rescue services and to contribute to national development.
- To enhance the security of Canada against military threat by co-operating with the U.S. in the defence of North America.
- To enhance the security of Canada by co-operating in collective defence measures under the North Atlantic Treaty.
- To promote international stability, both by contributing to peacekeeping activities in co-operation with other members of the international community and by providing military training assistance to friendly nations.
- To provide effective control, management and administration of all activities of the Department and the Canadian Armed Forces.
- To provide the services necessary to ensure adequate supply and technical support of the Department and the Canadian Armed Forces.
- To provide for all levels of training of the Canadian Armed Forces.
- To maintain and advance Canadian scientific and technological knowledge and analytical capability for defence.

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE								NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
nates 7-78 — sions 1978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	16,100	14,700	1,400	5,122	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	45,082	48,299	(3,217)	44,577	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	282,046	289,411	(7,365)	284,451	.....	.....	.....	.....
0,085	**71,707**	**8,378**	**64,044**	**4,105,782**	**3,719,608**	**386,174**	**3,297,586**	.....	.....	.....	**26,000**

OBJECTIFS

Assurer la sécurité du Canada et contribuer au maintien de la paix dans le monde.

SOUS-OBJECTIFS

- Aider les autorités civiles à assurer la surveillance, à conserver le contrôle et à veiller à la sécurité du territoire canadien et des territoires qui ressortissent au Canada, aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre, fournir les services de recherche et de sauvetage, contribuer au développement du pays;
- Affermir la sécurité du Canada de façon à le protéger contre toute menace militaire, en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord;
- Affermir la sécurité du Canada en collaborant aux mesures collectives de défense aux termes du Traité de l'Atlantique Nord;
- Favoriser la stabilité internationale, en participant, de concert avec d'autres pays, aux activités de maintien de la paix et en fournissant une aide aux pays amis dans le domaine de la formation militaire;
- Assurer le contrôle, la gestion et l'administration efficaces de toutes les activités du Ministère et des Forces armées canadiennes;
- Fournir les services nécessaires à l'approvisionnement et au soutien technique du Ministère et des Forces armées canadiennes;
- Assurer, à tous les niveaux, la formation des Forces armées canadiennes;
- Maintenir et développer, au Canada, les connaissances scientifiques et technologiques, de même que les capacités analytiques en matière de défense.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

PROGRAM DESCRIPTION

Land and Tactical Air Forces—The maintenance of land and tactical air military capabilities to safeguard Canadian sovereignty and independence, to supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over and security within the national territory of Canada, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster and to contribute to national development, to enhance the security of Canada by co-operating with U.S. forces in the defence of North America against the threat of hostile military lodgements and participating in collective defence measures under the North Atlantic Treaty, and to promote international stability by contributing to peacekeeping activities in co-operation with other members of the international community.

Maritime Forces—The maintenance of maritime military capabilities to safeguard Canadian sovereignty and independence, to supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over the territorial waters of Canada and adjoining areas of Canadian jurisdiction, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster and to contribute to national development, and to enhance the security of Canada by co-operating with U.S. forces in the defence of North America against the threat of seaborne attack and participating in collective defence measures under the North Atlantic Treaty.

Air Defence Forces—The maintenance of air defence military capabilities to safeguard Canadian sovereignty and independence, to supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over Canadian airspace, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster and to contribute to national development, and to enhance the security of Canada by co-operating with U.S. forces in the defence of North America against the threat of aerospace attack.

Military Support Forces—The maintenance of military support capabilities to meet the airlift requirements of the Department and the Canadian Forces, to co-ordinate search and rescue forces provided to fulfill national and international obligations, to provide strategic communications for the Canadian Forces and, in emergencies, for federal and provincial governments, to operate medical facilities in support of operational forces, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster and to contribute to national development.

Military Training Services—The provision of services required for the recruitment, individual common training and development of personnel for the Canadian Forces and the Department.

Scientific, Engineering and Supply Services—The provision of services required for the management and administration of scientific, engineering and supply activities in the Department and the Canadian Forces, and the maintenance and advancement in Canada of scientific and technological knowledge in defence matters.

Policy Direction, Operational Command and Management Services—The provision of policy direction, operational command and management services for the effective control, management and administration of policy, operations, finance, personnel and other general activities in the Department and the Canadian Forces including, the maintenance and advancement of an analytical capability in the study of defence problems, the promotion of international stability by supporting arms control, disarmament studies and activities, contributions under agreed NATO cost sharing arrangements, and the support of the development of measures designed to assist the nation to survive and recover from war emergencies and peacetime disasters.

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Forces aériennes tactiques et terrestres—Le maintien du potentiel militaire en matière de défense aérienne tactique et terrestre, en vue de protéger la souveraineté et l'indépendance du Canada; d'aider les autorités civiles à assurer la surveillance, à conserver le contrôle et à veiller à la sécurité du territoire canadien; d'aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre; de contribuer au développement du pays; d'affermir la sécurité du Canada en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord contre toute menace militaire hostile et en participant aux mesures collectives de défense aux termes du Traité de l'Atlantique Nord, et de favoriser la stabilité internationale en participant, de concert avec d'autres pays, aux activités de maintien de la paix.

Forces maritimes—Le maintien du potentiel maritime en vue de protéger la souveraineté et l'indépendance du Canada; d'aider les autorités civiles à assurer la surveillance et à maintenir le contrôle des eaux territoriales canadiennes et des territoires adjacents qui ressortissent au Canada; d'aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre; de contribuer au développement du pays; d'affermir la sécurité du Canada en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord contre toute menace d'attaque maritime et en participant aux mesures collectives de défense aux termes du Traité de l'Atlantique Nord.

Forces de défense aérienne—Le maintien du potentiel militaire dans le domaine de la défense aérienne, en vue de protéger la souveraineté et l'indépendance du Canada; d'aider les autorités civiles à assurer la surveillance et à maintenir le contrôle de l'espace aérien du Canada; d'aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre; de contribuer au développement du pays et d'affermir la sécurité du Canada en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord contre toute menace d'attaque aérospatiale.

Forces de soutien militaire—Le maintien du potentiel en matière de soutien militaire, en vue de satisfaire aux besoins de transport aérien du Ministère et des Forces canadiennes; de coordonner les forces de recherche et de sauvetage afin de remplir les engagements nationaux et internationaux; d'assurer les communications stratégiques des Forces canadiennes et des gouvernements fédéral et provinciaux en cas d'urgence; de maintenir des services médicaux à l'appui des forces opérationnelles; d'aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre et de contribuer au développement du pays.

Services de formation militaire—Fournir les services requis pour le recrutement et la formation commune et le perfectionnement du personnel des Forces canadiennes et du Ministère.

Services scientifiques, techniques et d'approvisionnement—Fournir les services requis pour la gestion et l'administration des activités scientifiques, techniques et d'approvisionnement mises en œuvre par le Ministère et les Forces canadiennes, et pour le maintien et le développement, au Canada, des connaissances scientifiques et technologiques en matière de défense.

Direction des politiques, commandement opérationnel et services de gestion—Assurer la direction des politiques, le commandement opérationnel et les services de gestion en vue du contrôle, de la gestion et de l'administration efficaces des politiques, des opérations, des finances, du personnel et des diverses activités du Ministère et des Forces canadiennes. Ceci comprend le maintien et le perfectionnement des capacités analytiques requises pour étudier les problèmes de défense, pour favoriser la stabilité internationale en collaborant au contrôle des armes, aux études et aux activités en matière de désarmement, et en fournissant des contributions conformément à des formules de partage des frais convenues avec l'OTAN et un appui à l'élaboration des mesures conçues pour aider la nation à survivre et à se relever en cas d'urgence en temps de guerre et de désastres en temps de paix.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Military Pensions, Pension Contributions and Other Benefits—The Government's contribution in respect of Canadian Forces' contributions to the Canadian Forces Superannuation Account and to the Canada Pension Plan. In addition this activity provides for payment of pensions in respect of retired military personnel under Parts I–IV of the Defence Services Pension Continuation Act.

Civilian Pension Contributions and Other Employee Benefits—The Government's contribution as an employer in respect of the contributions of civilian public servants to the Public Service Superannuation Account, the Supplementary Retirement Benefits Account, the Canada Pension Plan, the Death Benefit Account and to Unemployment Insurance.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Civil Salaries and Wages	(1)	504,677	480,485	24,192	431,078
Other Personnel	(1)	76,581	56,094	20,487	56,658
Pay of the Forces	(1)	1,224,575	1,142,571	82,004	1,023,043
Other Personnel	(1)	114,275	104,755	9,520	90,691
Government Contribution to Military Pension Funds	(1)	355,621	350,286	5,335	333,277
Transportation and Communications	(2)	140,428	127,219	13,209	113,834
Information	(3)	13,385	12,058	1,327	10,344
Professional and Special Services	(4)	145,848	132,371	13,477	108,308
Rentals	(5)	27,001	27,655	(654)	23,092
Purchased Repair and Upkeep	(6)	233,141	191,382	41,759	176,918
Utilities, Materials and Supplies	(7)	478,800	412,730	66,070	365,560
All Other Expenditures	(12)	14,688	13,113	1,575	11,306
		3,329,020	3,050,719	278,301	2,744,109
CAPITAL					
Civil Salaries and Wages	(1)	4,096	3,944	152	2,362
Professional and Special Services	(4)	20,630	16,984	3,646	21,328
Utilities, Materials and Supplies	(7)	6,523	7,619	(1,096)	9,691
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	79,977	67,555	12,422	55,727
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	473,901	372,297	101,604	273,648
		585,127	468,399	116,728	362,756
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	80,085	71,707	8,378	64,044
		3,994,232	3,590,825	403,407	3,170,909
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	199,478	194,227	5,251	197,229
		3,794,754	3,396,598	398,156	2,973,680

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Pensions militaires, contribution aux comptes de pension et autres prestations—Contribution de l'État à l'égard des cotisants des Forces canadiennes au Compte de pension de retraite des Forces canadiennes et au Régime de pensions du Canada. De plus, cette activité prévoit, à l'intention des militaires retraités, le paiement d'une pension en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense.

Contribution aux comptes de pension des employés civils et autres prestations—Contribution de l'État, à titre d'employeur, à l'égard des cotisations versées par les fonctionnaires au Compte de pension de retraite de la fonction publique, au Compte de prestations de retraite supplémentaires, au Régime de pensions du Canada, au Compte de prestations de décès et à l'assurance-chômage.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires des civils	(1)	504,677	480,485	24,192	431,078
Autres rémunérations	(1)	76,581	56,094	20,487	56,658
Solde des militaires	(1)	1,224,575	1,142,571	82,004	1,023,043
Autres rémunérations	(1)	114,275	104,755	9,520	90,691
Contribution de l'État aux fonds de pension des militaires	(1)	355,621	350,286	5,335	333,277
Transports et communications	(2)	140,428	127,219	13,209	113,834
Information	(3)	13,385	12,058	1,327	10,344
Services professionnels et spéciaux	(4)	145,848	132,371	13,477	108,308
Location	(5)	27,001	27,655	(654)	23,092
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	233,141	191,382	41,759	176,918
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	478,800	412,730	66,070	365,560
Toutes autres dépenses	(12)	14,688	13,113	1,575	11,306
		3,329,020	3,050,719	278,301	2,744,109
CAPITAL					
Traitements et salaires des civils	(1)	4,096	3,944	152	2,362
Services professionnels et spéciaux	(4)	20,630	16,984	3,646	21,328
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	6,523	7,619	(1,096)	9,691
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	79,977	67,555	12,422	55,727
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	473,901	372,297	101,604	273,648
		585,127	468,399	116,728	362,756
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	80,085	71,707	8,378	64,044
		3,994,232	3,590,825	403,407	3,170,909
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	199,478	194,227	5,251	197,229
		3,794,754	3,396,598	398,156	2,973,680

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Positions filled by:								
Civilian Personnel:								
Executive	21	21	19	18	21	20	20	19
Scientific and Professional	1,111	1,005	1,111	999	1,013	1,119	951	973
Administrative and Foreign Service	1,334	1,320	1,288	1,259	1,368	1,212	1,177	1,233
Technical	2,910	2,788	2,956	2,893	2,757	2,978	2,903	2,919
Administrative Support	9,127	8,793	9,549	8,846	8,605	9,640	9,030	9,027
Operational	21,953	18,906	21,793	18,594	18,623	22,330	18,985	18,995
	36,456	32,833	36,716	32,609	32,387	37,299	33,066	33,166
Military/Civilian Personnel:								
Executive	46	46	48	48	50	52	52	50
Scientific and Professional	255	255	279	279	274	279	279	279
Administrative and Foreign Service	821	821	827	827	817	827	827	827
Technical	37	37	37	37	37	37	37	37
(Civilian personnel)	559	559	572	572	570	573	573	571
(Military personnel)	600	600	619	619	608	622	622	622
	1,159	1,159	1,191	1,191	1,178	1,195	1,195	1,193
Military Personnel: (Regular Force)								
General	1	1	1	1	1	1	1	1
Lieutenant-General	5	5	5	5	5	5	5	5
Major-General	16	16	16	16	17	17	17	19
Brigadier-General	52	52	53	53	54	54	54	54
Colonel	270	270	277	277	272	270	270	278
Lieutenant-Colonel	790	790	800	800	777	784	784	810
Major	2,526	2,526	2,534	2,534	2,573	2,461	2,461	2,547
Captain	5,608	5,608	5,600	5,600	5,822	5,539	5,539	5,771
Lieutenant	3,081	3,081	3,054	3,054	2,517	2,947	2,947	2,472
Officer Cadet	2,360	2,360	2,051	2,051	2,316	1,998	1,998	2,250
Chief Warrant Officer	764	764	766	766	805	752	752	822
Master Warrant Officer	2,106	2,106	2,094	2,094	2,126	2,075	2,075	2,171
Warrant Officer	4,256	4,256	4,230	4,230	4,204	4,124	4,124	4,179
Sergeant	9,788	9,788	9,667	9,667	9,618	9,139	9,139	9,417
Corporal	27,069	27,069	26,966	26,966	28,287	29,627	29,627	29,775
Private	19,151	19,151	19,300	19,300	17,927	17,618	17,618	16,510
	77,843	77,843	77,414	77,414	77,321	77,411	77,411	77,081
Total Civilian Personnel	37,015	33,392	37,288	33,181	32,957	37,872	33,639	33,737
Total Military Personnel	78,443	78,443	78,033	78,033	77,929	78,033	78,033	77,703
Total Personnel	**115,458**	**111,835**	115,321	111,214	110,886	115,905	111,672	111,440
Percentage change from preceding year	0.1		(0.5)					

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Postes comblés par:								
Personnel civil:								
Direction	21	21	19	18	21	20	20	19
Sciences et professions	1,111	1,005	1,111	999	1,013	1,119	951	973
Administration et service extérieur	1,334	1,320	1,288	1,259	1,368	1,212	1,177	1,233
Technique	2,910	2,788	2,956	2,893	2,757	2,978	2,903	2,919
Soutien administratif	9,127	8,793	9,549	8,846	8,605	9,640	9,030	9,027
Exploitation	21,953	18,906	21,793	18,594	18,623	22,330	18,985	18,995
	36,456	32,833	36,716	32,609	32,387	37,299	33,066	33,166
Personnel militaire ou civil:								
Direction	46	46	48	48	50	52	52	50
Sciences et professions	255	255	279	279	274	279	279	279
Administration et service extérieur	821	821	827	827	817	827	827	827
Technique	37	37	37	37	37	37	37	37
(Personnel civil)	559	559	572	572	570	573	573	571
(Personnel militaire)	600	600	619	619	608	622	622	622
	1,159	1,159	1,191	1,191	1,178	1,195	1,195	1,193
Personnel militaire:								
(Forces régulières)								
Général	1	1	1	1	1	1	1	1
Lieutenants-généraux	5	5	5	5	5	5	5	5
Majors-généraux	16	16	16	16	17	17	17	19
Brigadiers-généraux	52	52	53	53	54	54	54	54
Colonels	270	270	277	277	272	270	270	278
Lieutenants-colonels	790	790	800	800	777	784	784	810
Majors	2,526	2,526	2,534	2,534	2,573	2,461	2,461	2,547
Capitaines	5,608	5,608	5,600	5,600	5,822	5,539	5,539	5,771
Lieutenants	3,081	3,081	3,054	3,054	2,517	2,947	2,947	2,472
Élèves-officiers	2,360	2,360	2,051	2,051	2,316	1,998	1,998	2,250
Adjudants-chefs	764	764	766	766	805	752	752	822
Adjudants-maîtres	2,106	2,106	2,094	2,094	2,126	2,075	2,075	2,171
Adjudants	4,256	4,256	4,230	4,230	4,204	4,124	4,124	4,179
Sergents	9,788	9,788	9,667	9,667	9,618	9,139	9,139	9,417
Caporaux	27,069	27,069	26,966	26,966	28,287	29,627	29,627	29,775
Soldats	19,151	19,151	19,300	19,300	17,927	17,618	17,618	16,510
	77,843	77,843	77,414	77,414	77,321	77,411	77,411	77,081
Total du personnel civil	37,015	33,392	37,288	33,181	32,957	37,872	33,639	33,737
Total du personnel militaire	78,443	78,443	78,033	78,033	77,929	78,033	78,033	77,703
Total du personnel	**115,458**	**111,835**	115,321	111,214	110,886	115,905	111,672	111,440
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.1		(0.5)					

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

CAPITAL EXPENDITURES BY ACTIVITIES

	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)		
LAND AND TACTICAL AIR FORCES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment	49,668	6,928	11,833	30,907
Military Pattern Vehicles	575,882	115,567	82,652	377,663
Aircraft and Engines	398,900	353,929	4,165	40,806
Ground Mobile Equipment	7,846	3,035	2,172	2,639
Armament	69,306	15,907	3,175	50,224
Electronic/Communication Equipment	126,993	40,153	11,803	75,037
Special Training Equipment	5,865	293	654	4,918
Ammunition and Bombs	213,697	48,341	74,924	90,432
Miscellaneous Equipment	37,209	14,656	12,207	10,346
Development	10,476	3,544	4,009	2,923
MARITIME FORCES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment	330,623	5,291	15,289	310,043
Ships	759,839	423,549	11,524	324,766
Aircraft and Engines	1,060,433	92,894	128,799	838,740
Ground Mobile Equipment	2,894	17	1,280	1,597
Electronic/Communication Equipment	118,004	42,921	20,613	54,470
Special Training Equipment	8,317	.....	76	8,241
Ammunition and Bombs	61,544	50,479	3,755	7,310
Miscellaneous Equipment	15,593	1,061	8,049	6,483
Development	41,180	27,335	8,145	5,700
AIR DEFENCE FORCES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment	35,675	68	8,444	27,163
Aircraft and Engines	10,686	233	69	10,384
Ground Mobile Equipment	3,856	129	1,565	2,162
Electronic/Communication Equipment	261,093	7,519	3,707	249,867
Special Training Equipment	5,575	1,062	5	4,508
Miscellaneous Equipment	8,040	1,690	1,286	5,064
Development	861	8	606	247
MILITARY SUPPORT FORCES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment	44,368	12,577	12,608	19,183
Military Pattern Vehicles	342	69	46	227
Aircraft and Engines	114,247	75,768	4,926	33,553
Ground Mobile Equipment	2,259	.....	988	1,271
Electronic/Communication Equipment	170,336	59,167	28,648	82,521
Special Training Equipment	2,182	.....	7	2,175
Miscellaneous Equipment	15,151	4,305	5,990	4,856
Development	861	8	606	247
MILITARY TRAINING SERVICES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment	118,763	44,479	45,613	28,671
Military Pattern Vehicles	978	196	139	643
Aircraft and Engines	50,673	40,615	2,386	7,672
Ground Mobile Equipment	3,545	146	1,491	1,908
Armament	5,785	317	46	5,422
Electronic/Communication Equipment	41,765	12,720	4,194	24,851
Special Training Equipment	9,535	1,513	386	7,636
Ammunition and Bombs	47,010	625	20,235	26,150
Miscellaneous Equipment	14,544	1,306	4,692	8,546
Development	860	8	605	247
SCIENTIFIC, ENGINEERING AND SUPPLY SERVICES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment	41,672	3,259	5,605	32,808
Ships	27,682	.....	.....	27,682
Ground Mobile Equipment	2,447	.....	1,056	1,391
Electronic/Communication Equipment	14,713	7,093	1,675	5,945
Special Training Equipment	2	.....	1	1
Miscellaneous Equipment	7,125	881	2,111	4,133
Development	21,598	2,908	13,529	5,161
POLICY DIRECTION, OPERATIONAL COMMAND AND MANAGEMENT SERVICES				
Electronic/Communication Equipment	20,604	3,458	4,401	12,745
Special Training Equipment	4	.....	2	2
Miscellaneous Equipment	5,526	2,976	2,335	215

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

DÉPENSES EN CAPITAL PAR ACTIVITÉ

	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)		
FORCES AÉRIENNES TACTIQUES ET TERRESTRES				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	49,668	6,928	11,833	30,907
Véhicules de type militaire	575,882	115,567	82,652	377,663
Aéronefs et moteurs	398,900	353,929	4,165	40,806
Équipement mobile terrestre	7,846	3,035	2,172	2,639
Armement	69,306	15,907	3,175	50,224
Équipement électronique et de transmission	126,993	40,153	11,803	75,037
Matériel spécial d'entraînement	5,865	293	654	4,918
Munitions et bombes	213,697	48,341	74,924	90,432
Matériel divers	37,209	14,656	12,207	10,346
Développement	10,476	3,544	4,009	2,923
FORCES MARITIMES				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	330,623	5,291	15,289	310,043
Navires	759,839	423,549	11,524	324,766
Aéronefs et moteurs	1,060,433	92,894	128,799	838,740
Équipement mobile terrestre	2,894	17	1,280	1,597
Équipement électronique et de transmission	118,004	42,921	20,613	54,470
Matériel spécial d'entraînement	8,317	.....	76	8,241
Munitions et bombes	61,544	50,479	3,755	7,310
Matériel divers	15,593	1,061	8,049	6,483
Développement	41,180	27,335	8,145	5,700
FORCES DE DÉFENSE AÉRIENNE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	35,675	68	8,444	27,163
Aéronefs et moteurs	10,686	233	69	10,384
Équipement mobile terrestre	3,856	129	1,565	2,162
Équipement électronique et de transmission	261,093	7,519	3,707	249,867
Matériel spécial d'entraînement	5,575	1,062	5	4,508
Matériel divers	8,040	1,690	1,286	5,064
Développement	861	8	606	247
FORCES DE SOUTIEN MILITAIRE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	44,368	12,577	12,608	19,183
Véhicules de type militaire	342	69	46	227
Aéronefs et moteurs	114,247	75,768	4,926	33,553
Équipement mobile terrestre	2,259	.....	988	1,271
Équipement électronique et de transmission	170,336	59,167	28,648	82,521
Matériel spécial d'entraînement	2,182	.....	7	2,175
Matériel divers	15,151	4,305	5,990	4,856
Développement	861	8	606	247
SERVICES DE FORMATION MILITAIRE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	118,763	44,479	45,613	28,671
Véhicules de type militaire	978	196	139	643
Aéronefs et moteurs	50,673	40,615	2,386	7,672
Équipement mobile terrestre	3,545	146	1,491	1,908
Armement	5,785	317	46	5,422
Équipement électronique et de transmission	41,765	12,720	4,194	24,851
Matériel spécial d'entraînement	9,535	1,513	386	7,636
Munitions et bombes	47,010	625	20,235	26,150
Matériel divers	14,544	1,306	4,692	8,546
Développement	860	8	605	247
SERVICES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET D'APPROVISIONNEMENT				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	41,672	3,259	5,605	32,808
Navires	27,682	.....	.....	27,682
Équipement mobile terrestre	2,447	.....	1,056	1,391
Équipement électronique et de transmission	14,713	7,093	1,675	5,945
Matériel spécial d'entraînement	2	.....	1	1
Matériel divers	7,125	881	2,111	4,133
Développement	21,598	2,908	13,529	5,161
DIRECTION DES POLITIQUES, COMMANDEMENT OPÉRATIONNEL ET SERVICES DE GESTION				
Équipement électronique et de transmission	20,604	3,458	4,401	12,745
Matériel spécial d'entraînement	4	.....	2	2
Matériel divers	5,526	2,976	2,335	215

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

FURTHER DETAILS—MAJOR CAPITAL PROJECTS

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977-78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
CONSTRUCTION					
Canadian Forces Station Gander, Nfld.					
Housing Units Purchase		1,152	908	244	.....
Canadian Forces Base Halifax, N.S.					
Fleet School Rehabilitation	1,433	2,433	2,186	247	.....
Station Development—Debert, N.S.		4,863	2,518	1,738	607
Canadian Forces Base Valcartier, P.Q.					
Range Development	2,257	2,495	885	857	753
Canadian Forces Base Bagotville, P.Q.					
Heavy Equipment Garage		1,565	35	128	1,402
Canadian Forces Base St-Jean, P.Q.					
Base Development	84,126	83,712	31,115	32,723	19,874
Canadian Forces Base Kingston, Ont.					
Signal Regiment Accommodation	5,985	5,985	5,454	531	.....
Canadian Forces Base Trenton, Ont.					
Single Other Ranks Quarters	2,661	3,203	1,153	1,985	65
Canadian Forces Base Borden, Ont.					
Ammunition Storage Facility		2,235	868	1,294	73
Canadian Forces Base Esquimalt, B.C.					
Officer Trainee Quarters		1,900	33	128	1,739
Canadian Forces Base Chilliwack, B.C					
Develop New Training Area	2,856	2,856	1,798	900	158
Officer Candidate School	9,800	9,430	4,024	5,275	131
Canadian Forces Station Alert, N.W.T.					
New Facilities and Rehabilitate Existing Facilities	4,900	4,900	3,935	965	.....
Canadian Forces Base Europe					
Update Dependant Schools	1,095	1,095	250	718	127
Defence Research Establishment Manitoba	20,800	19,959	2,391	4,000	13,568
Canadian Military Colleges					
Development of Bilingual and Bicultural Facilities	7,179	7,179	7,002	86	91
Various Sites					
Communications Improvement Program—Construction	5,735	5,735	4,765	110	860
Modernization Airfield Landing Aids	1,372	1,372	425	741	206
Terminal Radar Control Systems	10,619	10,529	150	1,011	9,368
Mapping Production Equipment	40	40	4	18	18
Long Range Patrol Aircraft Accommodation		14,500	217	1,700	12,583
Update Dependant Schools		4,321	1,133	2,417	771
EQUIPMENT					
Ships					
Harbour/Coastal Tugs	13,990	13,990	11,610	1,800	580
Improved Deep Diving Tender	8,250	8,250	2,995	4,001	1,254
Modifying Minesweepers For Training	1,400	1,400	.....	399	1,001
Tank Cleaning Barge	3,350	3,350	1,897	358	1,095
Military Pattern Vehicles					
Truck 1¼ Ton, 4X4	67,360	65,860	58,733	4,617	2,510
Truck 5 Ton	27,353	27,053	25,644	380	1,029
Tank Replacement Program	187,140	187,140	23,000	77,840	86,300
Armoured Vehicles General Purpose—Contract Definition		2,200	2,100	100	.....

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

AUTRE VENTILATION—GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
CONSTRUCTION					
Station des Forces canadiennes de Gander (T.-N.)					
Acquisition de logements		1,152	908	244	.....
Base des Forces canadiennes de Halifax (N.-É.)					
Rénovation de l'École de la flotte des Forces canadiennes	1,433	2,433	2,186	247	.....
Aménagement de la station de Debert. (N.-É)		4,863	2,518	1,738	607
Base des Forces canadiennes de Valcartier (Qué.)					
Aménagement du polygone	2,257	2,495	885	857	753
Base des Forces canadiennes de Bagotville (Qué.)					
Garage d'équipement lourd		1,565	35	128	1,402
Base des Forces canadiennes de Saint-Jean (Qué.)					
Aménagement de la base	84,126	83,712	31,115	32,723	19,874
Base des Forces canadiennes de Kingston (Ont.)					
Locaux du Régiment des transmissions	5,985	5,985	5,454	531	.....
Base des Forces canadiennes de Trenton (Ont.)					
Quartiers du personnel non officier célibataire	2,661	3,203	1,153	1,985	65
Base des Forces canadiennes de Borden (Ont.)					
Installation d'entrepôt de munitions		2,235	868	1,294	73
Base des Forces canadiennes d'Esquimalt (C.-B.)					
Quartiers des officiers stagiaires		1,900	33	128	1,739
Base des Forces canadiennes de Chilliwack (C.-B.)					
Aménagement d'un nouveau secteur d'instruction	2,856	2,856	1,798	900	158
École des aspirants-officiers	9,800	9,430	4,024	5,275	131
Station des Forces canadiennes d'Alert (T.N.-O.)					
Nouvelles installations et rénovation des installations existantes	4,900	4,900	3,935	965	.....
Base des Forces canadiennes en Europe					
Rénovation des écoles des enfants à charge	1,095	1,095	250	718	127
Centre de recherches pour la défense (Manitoba)	20,800	19,959	2,391	4,000	13,568
Collèges militaires canadiens					
Aménagement des locaux pour la mise en application du bilinguisme et du biculturalisme	7,179	7,179	7,002	86	91
Emplacements divers					
Programme de perfectionnement des communications—Construction	5,735	5,735	4,765	110	860
Modernisation des instruments d'aide radio à l'atterrissage des terrains d'aviation	1,372	1,372	425	741	206
Systèmes de commande du radar d'approche	10,619	10,529	150	1,011	9,368
Matériel de reproduction des cartes	40	40	4	18	18
Locaux—Avion patrouilleur à longue autonomie		14,500	217	1,700	12,583
Rénovation des écoles des enfants à charge		4,321	1,133	2,417	771
ÉQUIPEMENT					
Navires					
Remorqueurs de port et de côtes	13,990	13,990	11,610	1,800	580
Bâtiment-base de plongée améliorée	8,250	8,250	2,995	4,001	1,254
Modifier les dragueurs de mines pour l'instruction	1,400	1,400	.....	399	1,001
Chalands de nettoyage de réservoirs	3,350	3,350	1,897	358	1,095
Véhicules de type militaire					
Camions de 1¼ tonne à quatre roues motrices	67,360	65,860	58,733	4,617	2,510
Camion de 5 tonnes	27,353	27,053	25,644	380	1,029
Programme de remplacement des chars	187,140	187,140	23,000	77,840	86,300
Véhicule blindé tout usage—Définition de contrat		2,200	2,100	100	.....

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

FURTHER DETAILS—MAJOR CAPITAL PROJECTS

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
EQUIPMENT—Continued					
Aircraft and Engines					
Medium Transport Helicopter	42,000	42,000	14,850	1,425	25,725
Sea King Helicopter Improvement	24,800	24,800	20,765	1,154	2,881
Sea King Helicopter Modernization	16,800	16,800	11,823	2,399	2,578
Long Range Patrol Aircraft	1,061,000	1,017,200	58,600	125,200	833,400
Hercules Aircraft	40,000	40,000	33,408	760	5,832
Airborne Homing and Warning for CF 104 Aircraft	9,383	9,383	8,424	475	484
Tutor Aircraft Modification	7,002	7,002	4,748	1,596	658
Hercules Outer Wing Imropvements	4,200	4,200	3,309	287	604
Armament					
Blowpipe Air Defence Weapon System	3,925	4,938	2,438	1,836	664
Heavy Anti-Armour Weapon	12,810	12,727	10,783	950	994
155mm SP Medium Howitzer Improvement	2,115	2,115	2,011	29	75
Electronic and Communications Equipment					
Communications Improvement Program	45,872	45,872	20,128	16,646	9,098
HF Manpack Radio	6,761	6,761	4,882	1,879	.....
Radio Ultra Lightweight UHF	4,995	4,995	.....	2,996	1,999
50 Mile Radio Teletypewriter Equipment	3,864	5,717	2,693	1,314	1,710
Communications Centre Node	2,760	3,768	842	1,323	1,603
UHF Communications Equipment for Ships	12,874	12,874	8,008	3,254	1,612
10KW Self-Tuning Transmitter	2,772	2,172	1,768	196	208
Multi-Channel Broadcast Stations	7,537	7,537	6,420	950	167
IFF/SSR Transponder for Aircraft	8,576	8,558	6,109	1,649	800
Airborne TACAN	20,654	20,654	16,967	1,900	1,787
Non-directional Sonobuoys—Recurring	.....	4,944	.....	1,800	3,144
Active Sonobuoys—Recurring	.....	4,732	.....	2,000	2,732
Replacement Sonar System for Submarines	1,696	1,557	1,154	403	.....
Counter Drum Point Altimeter	3,562	3,562	2,112	701	749
Crash Position Indicator—Flight Data Recorder	1,043	1,043	346	371	326
Aircrew Personnel Locator Beacons	2,529	2,529	146	1,235	1,148
Very Short Range Ground Surveillance Radar	4,197	3,419	2,959	256	204
Replacement Communications Equipment CFS Alert	2,168	2,168	2,052	109	7
LORAN Navigation Equipment	6,572	5,525	4,487	475	563
Weapon Night Sights	12,230	12,230	7,629	1,564	3,037
Replacement UHF Equipment for CF101 Aircraft	1,382	1,382	.....	255	1,127
Mapping Production Equipment	4,775	4,775	342	1,849	2,584
Replacement UHF Air Traffic Communication Equipment	4,680	4,160	732	1,366	2,062
Medium Power HF Ship Radios	1,369	2,793	58	1,594	1,141
VHF Radios for Aircraft	2,236	2,178	976	475	727
Modernization Airfield Landing Lights	13,333	13,333	2,479	5,143	5,711
Terminal Radar Control Systems	54,204	54,294	1,297	4,514	48,483
Surveillance and Avionic Equipment for Tracker Aircraft	12,000	12,000	293	4,284	7,423
Regional Operational Control Centres	.....	5,510	.....	5,510	.....
UHF Radios—Ships	.....	1,785	.....	1,557	228
Training Equipment					
Air Navigation Procedure Trainer	2,365	2,365	1,748	333	284
Target Training Equipment	1,369	1,369	293	663	413

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

AUTRE VENTILATION—GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
ÉQUIPEMENT (suite)					
Avions et moteurs					
Hélicoptère de transport moyen	42,000	42,000	14,850	1,425	25,725
Perfectionnement de l'hélicoptère Sea King	24,800	24,800	20,765	1,154	2,881
Modernisation de l'hélicoptère Sea King	16,800	16,800	11,823	2,399	2,578
Avion patrouilleur à longue autonomie	1,061,000	1,017,200	58,600	125,200	833,400
Avion Hercules	40,000	40,000	33,408	760	5,832
Équipement de bord d'alerte et de ralliement pour avion CF 104	9,383	9,383	8,424	475	484
Modification du Tutor	7,002	7,002	4,748	1,596	658
Amélioration de l'aile extrême du Hercules	4,200	4,200	3,309	287	604
Armement					
Système Blowpipe d'auto-défense antiaérienne	3,925	4,938	2,438	1,836	664
Arme lourde antichar	12,810	12,727	10,783	950	994
Perfectionnement de l'obusier moyen automoteur de 155mm	2,115	2,115	2,011	29	75
Équipement électronique et de transmission					
Programme de perfectionnement des communications	45,872	45,872	20,128	16,646	9,098
Radio portative HF	6,761	6,761	4,882	1,879	.....
Radio UHF ultra-légère	4,995	4,995	.....	2,996	1,999
Matériel de radiotélécripteur—50 milles	3,864	5,717	2,693	1,314	1,710
Noyau du centre de communications	2,760	3,768	842	1,323	1,603
Matériel de communications UHF pour navires	12,874	12,874	8,008	3,254	1,612
Émetteurs autoréglables de 10KW	2,772	2,172	1,768	196	208
Stations de radiodiffusion multivoie	7,537	7,537	6,420	950	167
Transpondeurs IFF-SSR pour aéronefs	8,576	8,558	6,109	1,649	800
TACAN aéroporté	20,654	20,654	16,967	1,900	1,787
Radio-bouées non directionelles (renouvelables)	.....	4,944	.....	1,800	3,144
Radio-bouées actives (renouvelables)	.....	4,732	.....	2,000	2,732
Remplacement-Système sonar pour sous-marins	1,696	1,557	1,154	403	.....
Altimètre à tambour et à aiguille	3,562	3,562	2,112	701	749
Indicateur de point de chute—Enregistreur de données de vol	1,043	1,043	346	371	326
Localisateurs portatifs pour les navigants	2,529	2,529	146	1,235	1,148
Radar de surveillance au sol à très courte portée	4,197	3,419	2,959	256	204
Remplacement—Matériel de communications SFC Alert	2,168	2,168	2,052	109	7
Appareils de navigation LORAN	6,572	5,525	4,487	475	563
Viseur nocturne	12,230	12,230	7,629	1,564	3,037
Remplacement de l'équipement UHF de l'avion CF 101	1,382	1,382	.....	255	1,127
Matériel de reproduction des cartes	4,775	4,775	342	1,849	2,584
Remplacement du matériel de communications UHF pour la circulation aérienne	4,680	4,160	732	1,366	2,062
Radios HF à puissance moyenne pour navires	1,369	2,793	58	1,594	1,141
Radios VHF pour les aéronefs	2,236	2,178	976	475	727
Modernisation des phares d'atterrissage des terrains d'aviation	13,333	13,333	2,479	5,143	5,711
Systèmes de commande du radar d'approche	54,204	54,294	1,297	4,514	48,483
Équipement électronique et de surveillance pour les avions de chasse	12,000	12,000	293	4,284	7,423
Contrôle opérationnel régional Centres	.....	5,510	.....	5,510	.....
Radios UHF—Navires	.....	1,785	.....	1,557	228
Matériel d'entraînement					
Simulateur—Procédures de navigation aérienne	2,365	2,365	1,748	333	284
Équipement d'entraînement sur cible	1,369	1,369	293	663	413

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

FURTHER DETAILS—MAJOR CAPITAL PROJECTS

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures To March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
EQUIPMENT—Continued					
Miscellaneous Equipment					
Furnishings Dependants Schools—CFB Europe	63	63	.....	63	.....
Computer Driven Altimeter	5,112	5,112	4,523	459	130
Base Development St-Jean, P.Q.—Furnishings	3,375	3,375	.....	365	3,010
Medium Girder Bridge Equipment	1,920	1,745	1,529	190	26
Military Lightweight Binoculars	1,761	1,761	1,478	258	25
Ammunition and Bombs					
Sparrow III Missiles	16,905	16,905	13,667	1,511	1,727
Replacement Ammunition Sea—Recurring	.....	4,514	.....	2,140	2,374
Replacement Ammunition Land—Recurring	.....	167,149	.....	72,464	94,685
Replacement Ammunition Air—Recurring	.....	21,925	.....	10,696	11,229
Ammunition—Blowpipe Air Defence Weapon System	21,887	20,904	12,332	5,225	3,347
Ammunition—Heavy Anti-Armour Weapon	20,942	21,025	13,777	6,774	474
DEVELOPMENT					
Short Range Air Defence Weapon System—Sea Sparrow	12,000	12,000	10,466	674	860
Infra-red Surveillance System	4,960	4,960	3,478	879	603
Penetrating Rocket System	6,242	6,242	4,853	1,328	61
Forward Looking Infra-red Familiarization	.....	1,248	.....	680	568
New Battery System	1,505	1,505	914	237	354

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

AUTRE VENTILATION—GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
ÉQUIPEMENT (suite)					
Matériel divers					
Ameublement pour les écoles des enfants à charge —Base des Forces canadiennes (Europe)	63	63	.....	63	.....
Altimètre assujetti à l'ordinateur	5,112	5,112	4,523	459	130
Aménagement de la Base des Forces canadiennes de Saint-Jean (Qué.)—Articles d'ameublement	3,375	3,375	.....	365	3,010
Matériel de pontage à poutres moyennes	1,920	1,745	1,529	190	26
Jumelles militaires légères	1,761	1,761	1,478	258	25
Munitions et bombes					
Missiles Sparrow III	16,905	16,905	13,667	1,511	1,727
Munitions de remplacement—Mer (renouvelables)	.....	4,514	.....	2,140	2,374
Munitions de remplacement—Terre (renouvelables)	.....	167,149	.....	72,464	94,685
Munitions de remplacement—Air (renouvelables)	.....	21,925	.....	10,696	11,229
Munitions pour système Blowpipe d'auto-défense antiaérienne	21,887	20,904	12,332	5,225	3,347
Munitions pour arme lourde antichar	20,942	21,025	13,777	6,774	474
DÉVELOPPEMENT					
Système d'armement de défense aérienne de faible portée—Sea Sparrow	12,000	12,000	10,466	674	860
Système de surveillance infrarouge	4,960	4,960	3,478	879	603
Roquette perforante	6,242	6,242	4,853	1,328	61
Système infrarouge de surveillance frontale	.....	1,248	.....	680	568
Nouveau système d'accumulateurs	1,505	1,505	914	237	354

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77
	$	$
GRANTS		
POLICY DIRECTION, OPERATIONAL COMMAND AND MANAGEMENT SERVICES		
(S)—Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan (Appropriation Act No. 4, 1968)	12,508	11,800
Civil Pensions and Annuities:		
Mrs. Mary Whittington	200	200
Mrs. Eleanor F. Nixon	1,048	1,048
Conference of Defence Associations	93,200	84,900
Army Cadet League of Canada	73,400	67,000
Air Cadet League of Canada	73,400	67,000
Navy League of Canada	73,400	67,000
Royal Canadian Naval Association	5,500	5,000
Naval Officers Association	14,900	13,500
Royal Canadian Air Force Association	19,800	18,000
Royal Canadian Navy Benevolent Fund	5,000	2,000
Royal Canadian Air Force Benevolent Fund	6,500	6,500
Rifle Associations	98,500	90,000
Military and United Services Institutes	17,600	16,000
Canadian Universities—Military Studies	350,000	350,000
	844,956	799,948
CONTRIBUTIONS		
POLICY DIRECTION, OPERATIONAL COMMAND AND MANAGEMENT SERVICES		
Contributions to NATO infrastructure and military budgets	29,900,000	27,707,000
Materiel produced for transfer as Mutual Aid	100,000	100,000
Contributions to Provinces and Municipalities for Emergency Preparedness purposes	1,604,000	1,500,000
Military College Research Contributions	636,000	600,000
	32,240,000	29,907,000
MILITARY PENSIONS, PENSION CONTRIBUTIONS AND OTHER BENEFITS		
(S)—Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act (R.S. c. D-3)	9,000,000	9,000,000
(S)—Payments under the Supplementary Retirement Benefits Act	38,000,000	32,000,000
	47,000,000	41,000,000
	80,084,956	71,706,948

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
SUBVENTIONS		
DIRECTION DES POLITIQUES, COMMANDEMENT OPÉRATIONNEL ET SERVICES DE GESTION		
(S)—Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique (Loi nº 4 de 1968 portant affectation de crédits)	12,508	11,800
Pensions et annuités versées à des civils:		
Mme Mary Whittington	200	200
Mme Eleanor F. Nixon	1,048	1,048
Conférence des associations de défense	93,200	84,900
Ligue des cadets de l'armée du Canada	73,400	67,000
Ligue des cadets de l'air du Canada	73,400	67,000
Ligue navale du Canada	73,400	67,000
Association de la Marine royale du Canada	5,500	5,000
Association des officiers de marine	14,900	13,500
Association de l'Aviation royale du Canada	19,800	18,000
Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada	5,000	2,000
Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada	6,500	6,500
Sociétés de tir	98,500	90,000
Instituts militaires et des services unis	17,600	16,000
Universités canadiennes—Études de la science militaire	350,000	350,000
	844,956	799,948
CONTRIBUTIONS		
DIRECTION DES POLITIQUES, COMMANDEMENT OPÉRATIONNEL ET SERVICES DE GESTION		
Contributions à l'infrastructure et aux budgets militaires de l'OTAN	29,900,000	27,707,000
Acquisition de matériel devant être transféré au titre de l'aide mutuelle	100,000	100,000
Contributions aux provinces et aux municipalités aux fins de la préparation d'urgence	1,604,000	1,500,000
Contributions à la recherche dans les collèges militaires	636,000	600,000
	32,240,000	29,907,000
PENSIONS MILITAIRES, CONTRIBUTIONS AUX COMPTES DE PENSION ET AUTRES PRESTATIONS		
(S)—Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense (S.R. c. D-3)	9,000,000	9,000,000
(S)—Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires	38,000,000	32,000,000
	47,000,000	41,000,000
	80,084,956	71,706,948

National Health and Welfare

consisting of:

A—Department

B—Medical Research Council

C—Status of Women

Santé nationale et Bien-être social

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le Conseil des recherches médicales

C—La Situation de la femme

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
16-4	(S)	Minister of National Health and Welfare—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
16-4	1	Program expenditures	14,577	13,015	1,562	13,182
16-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,240	858	382	834
		Total Program	**15,839**	**13,895**	**1,944**	**14,042**
		Health Care Program				
16-10	5	Operating expenditures	8,625	8,052	573	6,437
16-10	10	Grants and contributions	13,781	13,571	210	11,685
16-10	(S)	Hospital Insurance and Diagnostic Services Act Contributions	94,500	2,023,480	(1,928,980)	1,709,181
16-10	(S)	(Provisional)—Contributions to provinces and territories for the hospital insurance program	1,405,800	.....	1,405,800	.....
16-10	(S)	Contributions to the Provinces under the Medical Care Act	70,800	956,696	(885,896)	795,756
16-10	(S)	(Provisional)—Contributions to provinces and territories for the medical care program	498,400	.....	498,400	.....
16-10	(S)	Contributions to the Provinces pursuant to the Health Resources Fund Act	37,000	36,750	250	20,000
16-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	784	555	229	572
		Total Program	**2,129,690**	**3,039,104**	**(909,414)**	**2,543,631**
		Medical Services Program				
16-20	15	Operating expenditures	128,240	117,373	10,867	100,165
16-20	20	Capital expenditures	11,611	10,929	682	7,279
16-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	7,831	5,456	2,375	5,104
		Total Program	**147,682**	**133,758**	**13,924**	**112,548**
		Health Protection Program				
16-30	25	Operating expenditures	60,512	66,479	(5,967)	45,836
16-30	30	Grants and contributions	5,134	6,134	(1,000)	5,934
16-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	5,490	3,779	1,711	3,666
		Total Program	**71,136**	**76,392**	**(5,256)**	**55,436**
		Fitness and Amateur Sport Program				
16-38	35	Operating expenditures	5,446	4,685	761	4,092
16-38	40	Grants and contributions	21,287	26,018	(4,731)	17,323
16-38	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	342	212	130	218
		Total Program	**27,075**	**30,915**	**(3,840)**	**21,633**
		Income Security and Social Assistance Program				
16-46	45	Operating expenditures	51,158	45,191	5,967	38,976
16-46	50	Grants and contributions	136,992	136,878	114	114,728
16-46	(S)	Family Allowance Payments	2,152,777	1,986,289	166,488	1,957,513
16-46	(S)	Old Age Security Payments	3,633,449	3,328,600	304,849	2,975,788
16-46	(S)	Guaranteed Income Supplement Payments	1,144,536	1,040,192	104,344	923,251
16-46	(S)	Spouse's Allowance Payments	110,000	94,390	15,610	34,936
16-46	(S)	Disabled Persons Allowances Payments	476	500	(24)	1,089
16-46	(S)	Blind Persons Allowances Payments	451	535	(84)	679
16-46	(S)	Canada Assistance Plan Payments	1,082,000	987,730	94,270	886,196
16-46	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	4,948	3,382	1,566	3,230
		Total Program	**8,316,787**	**7,623,687**	**693,100**	**6,936,386**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**10,708,209**	**10,917,751**	**(209,542)**	**9,683,676**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
16–5	(S)	Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
16–5	1	Dépenses du programme	14,577	13,015	1,562	13,182
16–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,240	858	382	834
		Total au titre du programme	**15,839**	**13,895**	**1,944**	**14,042**
		Programme des soins de santé				
16–11	5	Dépenses de fonctionnement	8,625	8,052	573	6,437
16–11	10	Subventions et contributions	13,781	13,571	210	11,685
16–11	(S)	Contributions aux termes de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques	94,500	2,023,480	(1,928,980)	1,709,181
16–11	(S)	(Provisoire)—Contributions aux provinces et territoires, à l'égard du programme d'assurance-hospitalisation	1,405,800	.....	1,405,800	.....
16–11	(S)	Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur les soins médicaux	70,800	956,696	(885,896)	795,756
16–11	(S)	(Provisoire)—Contributions aux provinces et territoires à l'égard du programme des soins médicaux	498,400	.....	498,400	.....
16–11	(S)	Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé	37,000	36,750	250	20,000
16–11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	784	555	229	572
		Total au titre du programme	**2,129,690**	**3,039,104**	**(909,414)**	**2,543,631**
		Programme des services médicaux				
16–21	15	Dépenses de fonctionnement	128,240	117,373	10,867	100,165
16–21	20	Dépenses en capital	11,611	10,929	682	7,279
16–21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	7,831	5,456	2,375	5,104
		Total au titre du programme	**147,682**	**133,758**	**13,924**	**112,548**
		Programme de protection de la santé				
16–31	25	Dépenses de fonctionnement	60,512	66,479	(5,967)	45,836
16–31	30	Subventions et contributions	5,134	6,134	(1,000)	5,934
16–31	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	5,490	3,779	1,711	3,666
		Total au titre du programme	**71,136**	**76,392**	**(5,256)**	**55,436**
		Programme de la santé et du sport amateur				
16–39	35	Dépenses de fonctionnement	5,446	4,685	761	4,092
16–39	40	Subventions et contributions	21,287	26,018	(4,731)	17,323
16–39	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	342	212	130	218
		Total au titre du programme	**27,075**	**30,915**	**(3,840)**	**21,633**
		Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale				
16–47	45	Dépenses de fonctionnement	51,158	45,191	5,967	38,976
16–47	50	Subventions et contributions	136,992	136,878	114	114,728
16–47	(S)	Versements d'allocations familiales	2,152,777	1,986,289	166,488	1,957,513
16–47	(S)	Versements de sécurité de la vieillesse	3,633,449	3,328,600	304,849	2,975,788
16–47	(S)	Versements du supplément de revenu garanti	1,144,536	1,040,192	104,344	923,251
16–47	(S)	Versements d'allocations au conjoint	110,000	94,390	15,610	34,936
16–47	(S)	Versements d'allocations aux invalides	476	500	(24)	1,089
16–47	(S)	Versements d'allocations aux aveugles	451	535	(84)	679
16–47	(S)	Versements sous le Régime d'assistance publique du Canada	1,082,000	987,730	94,270	886,196
16–47	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	4,948	3,382	1,566	3,230
		Total au titre du programme	**8,316,787**	**7,623,687**	**693,100**	**6,936,386**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**10,708,209**	**10,917,751**	**(209,542)**	**9,683,676**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		B—MEDICAL RESEARCH COUNCIL				
16–54	55	Operating expenditures	1,234	1,142	92	925
16–54	60	Grants and contributions	56,718	50,098	6,620	47,434
16–54	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	101	72	29	71
		Total Program	**58,053**	**51,312**	**6,741**	**48,430**
		C—STATUS OF WOMEN				
16–60	65	Program expenditures	1,125	1,028	97	.....
16–60	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	29	28	1	.....
		Total Program	**1,154**	**1,056**	**98**	.....

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

	1977–78	1976–77
RECAPITULATION OF ESTIMATED ADMINISTRATIVE EXPENSES DURING 1977-78 AND 1976-77 OF THE CANADA PENSION PLAN (for information only)		
Department of Supply and Services	6,096,000	5,082,000
Department of National Health and Welfare	15,505,000	13,877,000
Department of National Revenue	21,599,000	19,602,000
Department of Public Works	1,530,000	1,450,000
Unemployment Insurance Commission	1,239,776	822,700
Department of Insurance	164,000	168,000
	46,133,776	41,001,700

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan	**14,577,000**	13,015,000	1,562,000	13,181,973
Statutory—Minister of National Health and Welfare—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,655
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,240,000**	858,000	382,000	834,000
Total Program	**15,839,000**	13,895,000	1,944,000	14,041,623

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)			
		B—CONSEIL DES RECHERCHES MÉDICALES				
16-55	55	Dépenses de fonctionnement	1,234	1,142	92	925
16-55	60	Subventions et contributions	56,718	50,098	6,620	47,434
16-55	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	101	72	29	71
		Total au titre du programme	**58,053**	**51,312**	**6,741**	**48,430**
		C—SITUATION DE LA FEMME				
16-61	65	Dépenses du programme	1,125	1,028	97	.....
16-61	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	29	28	1	.....
		Total au titre du programme	**1,154**	**1,056**	**98**	.....

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

SOMMAIRE DES DÉPENSES ESTIMATIVES D'ADMINISTRATION DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA AU COURS DE 1977-1978 ET DE 1976-1977 (à titre d'information seulement)	1977-1978 $	1976-1977 $
Ministère des Approvisionnements et Services	6,096,000	5,082,000
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social	15,505,000	13,877,000
Ministère du Revenu national	21,599,000	19,602,000
Ministère des Travaux publics	1,530,000	1,450,000
Commission d'assurance-chômage	1,239,776	822,700
Département des Assurances	164,000	168,000
	46,133,776	41,001,700

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975-1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada	**14,577,000**	13,015,000	1,562,000	13,181,973
Service voté—Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,655
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,240,000**	858,000	382,000	834,000
Total au titre du programme	**15,839,000**	13,895,000	1,944,000	14,041,628

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe... ture... 1975... — *Dépe... 1975–*
Departmental Executive—*Direction du Ministère*	58	1,850	1,632	218	
Advisory and Support Services—*Services de consultation et de soutien*	461	12,343	11,428	915	1
Departmental Supply Administration—*Gestion des approvisionnements du Ministère*		489	489	.....	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,240	858	382	
	519	15,922	14,407	1,515	1
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recoverable Expenditures on behalf of the Canada Pension Plan—*Dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada*		165	152	13	
Total Estimates—Total des prévisions	**519**	**15,757**	**14,255**	**1,502**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,430	1,465	(35)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**17,187**	**15,720**	**1,467**	

OBJECTIVE

To provide central direction, management and service to the Department.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Executive—Offices of the Minister and the Deputy Minister and the Special Adviser on the Status of Women.

Advisory and Support Services—Provision for central services including Financial Administration, Personnel Administration, Departmental Support Services, Management Consulting, Information Directorate and Internal Audit.

Departmental Supply Administration—Supply procurement services obtained from the Department of Supply and Services.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — isions 1–1978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
13	12	1	9	.....	25	(25)	100	1,863	1,669	194	1,615
69	62	7	66	.....	.....	.....	.....	12,412	11,490	922	11,305
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	489	489	.....	429
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,240	858	382	834
82	74	8	75	.....	25	(25)	100	16,004	14,506	1,498	14,183
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	165	152	13	142
82	**74**	**8**	**75**	.....	**25**	**(25)**	**100**	**15,839**	**14,354**	**1,485**	**14,041**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,430	1,465	(35)	1,270
82	**74**	**8**	**75**	.....	**25**	**(25)**	**100**	**17,269**	**15,819**	**1,450**	**15,311**

OBJECTIF

Fournir un service central de direction et de gestion à tout le Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction du Ministère—Cabinet du ministre, bureaux du sous-ministre et de la conseillère spéciale sur la situation de la femme.

Services de consultation et de soutien—Services centraux à tout le Ministère, y compris l'administration financière, la gestion du personnel, les services de soutien, la consultation en gestion, la direction de l'information et la vérification interne.

Gestion des approvisionnements du Ministère—Les services d'approvisionnement seront assurés par le ministère des Approvisionnements et Services.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	9,540	9,256	284	8,044
Other Personnel	(1)	1,242	860	382	839
Transportation and Communications	(2)	878	765	113	702
Information	(3)	621	581	40	507
Professional and Special Services	(4)	930	806	124	915
Rentals	(5)	142	120	22	117
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,509	1,027	482	1,931
Utilities, Materials and Supplies	(7)	540	474	66	517
All Other Expenditures	(12)	520	518	2	436
		15,922	14,407	1,515	14,008
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	82	74	8	75
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	.....	25	(25)	100
		16,004	14,506	1,498	14,183
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	165	152	13	142
		15,839	14,354	1,485	14,041

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31; 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	14	13	14	13	11	11	11	12
Scientific and Professional	24	24	23	23	23	23	23	24
Administrative and Foreign Service	204	208	185	191	185	185	186	171
Technical	29	29	26	26	24	21	22	25
Administrative Support	227	229	243	240	238	241	244	242
Operational	21	21	22	22	21	22	22	20
	519	**524**	513	515	502	503	508	494
Percentage change from preceding year	1.2		2.0					

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	9,540	9,256	284	8,044
Autres rémunérations	(1)	1,242	860	382	839
Transports et communications	(2)	878	765	113	702
Information	(3)	621	581	40	507
Services professionnels et spéciaux	(4)	930	806	124	915
Location	(5)	142	120	22	117
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,509	1,027	482	1,931
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	540	474	66	517
Toutes autres dépenses	(12)	520	518	2	436
		15,922	14,407	1,515	14,008
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	82	74	8	75
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)		25	(25)	100
		16,004	14,506	1,498	14,183
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	165	152	13	142
		15,839	14,354	1,485	14,041

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	14	13	14	13	11	11	11	12
Sciences et professions	24	24	23	23	23	23	23	24
Administration et service extérieur	204	208	185	191	185	185	186	171
Technique	29	29	26	26	24	21	22	25
Soutien administratif	227	229	243	240	238	241	244	242
Exploitation	21	21	22	22	21	22	22	20
	519	**524**	513	515	502	503	508	494
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.2		2.0					

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
Item not required for 1977-78		
DEPARTMENTAL EXECUTIVE		
Grants to organizations supporting International Women's Year		25,000

A—Department—Health Care Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Health Care—Operating expenditures	**8,625,000**	8,052,000	573,000	6,437,103
Vote 10—Health Care—The grants listed in the Estimates, contributions and authority to make commitments during the current fiscal year of $2,439,840 for contributions for the training of health personnel and $12,132,830 for contributions for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health	**13,781,000**	13,571,000	210,000	11,684,691
Statutory—Contributions for previous fiscal years to the Provinces under agreements entered into pursuant to the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act (R.S. c. H-8)	**94,500,000**	2,023,480,000	(1,928,980,000)	1,709,180,977
***Statutory**—(Provisional)—Contributions to provinces, the Yukon and Northwest Territories for hospital insurance under the proposed Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977	**1,405,800,000**	.....	1,405,800,000	.....
Statutory—Contributions for the previous fiscal year to the Provinces under the Medical Care Act (R.S. c. M-8)	**70,800,000**	956,696,000	(885,896,000)	795,755,865
***Statutory**—(Provisional)—Contributions to provinces, the Yukon and Northwest Territories for medical care under the proposed Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977	**498,400,000**	.....	498,400,000	.....
Statutory—Contributions to the Provinces pursuant to the Health Resources Fund Act (R.S. c. H-4)	**37,000,000**	36,750,000	250,000	20,000,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**784,000**	555,000	229,000	572,000
Total Program	**2,129,690,000**	3,039,104,000	(909,414,000)	2,543,630,636

*Estimated amounts at December 31, 1976 of the payments to the provinces and the territories under the proposed Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
SUBVENTIONS	$	$
Poste non requis en 1977–1978		
DIRECTION DU MINISTÈRE		
Subventions aux organismes appuyant l'Année internationale de la femme		25,000

A—Ministère—Programme des soins de santé

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 5—Soins de santé—Dépenses de fonctionnement	**8,625,000**	8,052,000	573,000	6,437,103
Crédit 10—Soins de santé—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de prendre, durant l'année financière en cours, des engagements s'élevant à $2,439,840 pour des contributions à la formation du personnel sanitaire, et à $12,132,830 pour des contributions à l'amélioration des services sanitaires et à l'appui de recherches et de projets pilotes en hygiène publique	**13,781,000**	13,571,000	210,000	11,684,691
Service voté—Contributions aux provinces, relativement aux années financières antérieures, en vertu d'accords conclus aux termes de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques (S.R. c. H-8)	**94,500,000**	2,023,480,000	(1,928,980,000)	1,709,180,977
***Service voté**—(Provisoire)—Contributions aux provinces, au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest à l'égard de l'assurance-hospitalisation aux termes du projet de loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis	**1,405,800,000**	.....	1,405,800,000	.....
Service voté—Contributions aux provinces, relativement à l'année financière antérieure, aux termes de la Loi sur les soins médicaux (S.R. c. M-8)	**70,800,000**	956,696,000	(885,896,000)	795,755,865
***Service voté**—(Provisoire)—Contributions aux provinces, au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest à l'égard des soins médicaux aux termes du projet de loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis	**498,400,000**	.....	498,400,000	.....
Service voté—Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé (S.R. c. H-4)	**37,000,000**	36,750,000	250,000	20,000,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**784,000**	555,000	229,000	572,000
Total au titre du programme	**2,129,690,000**	3,039,104,000	(909,414,000)	2,543,630,636

*Montants prévus au 31 décembre 1976 des paiements aux provinces et aux territoires aux termes du projet de loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expend tures 1975–7 — *Dépen 1975–19*
Program Management—*Gestion du programme*	43	1,137	1,040	97	
Administration of Health Program Legislation—*Administration de la législation sur les programmes sanitaires*	81	2,504	2,434	70	1
Health Standards and Consulting Services—*Normes sanitaires et services de consultation*	113	3,610	3,279	331	2
Support to Extramural Research in the Health Field—*Appui aux recherches externes dans le domaine de la santé*	41	1,329	1,227	102	1
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		784	555	229	
Total Estimates—Total des prévisions	278	**9,364**	**8,535**	**829**	
Add—À ajouter:					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		511	533	(22)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**9,875**	**9,068**	**807**	

OBJECTIVE

To develop, promote and support health programs designed to preserve and improve the health of Canadian residents.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure that all residents of Canada have access to an acceptable level of health care.
- To develop policies and initiatives in the health field that promote and maintain the health of Canadian residents.
- To promote, support and evaluate research in the health field in areas related to promotion, protection, maintenance and restoration of health.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 77–78 — *visions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
6	7	(1)	4	.....	.....	.....	.....	1,143	1,047	96	907
10	10	.....	3	2,108,847	3,024,937	(916,090)	2,527,189	2,111,361	3,027,381	(916,020)	2,529,171
21	16	5	4	172	172	.....	172	3,803	3,467	336	2,697
8	7	1	3	11,262	11,088	174	9,261	12,599	12,322	277	10,284
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	784	555	229	572
45	**40**	**5**	**14**	**2,120,281**	**3,036,197**	**(915,916)**	**2,536,622**	**2,129,690**	**3,044,772**	**(915,082)**	**2,543,631**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	511	533	(22)	438
45	**40**	**5**	**14**	**2,120,281**	**3,036,197**	**(915,916)**	**2,536,622**	**2,130,201**	**3,045,305**	**(915,104)**	**2,544,069**

OBJECTIF

Élaborer, promouvoir et appuyer des programmes sanitaires conçus pour préserver et améliorer la santé des habitants du Canada.

SOUS-OBJECTIFS

—S'assurer que tous les habitants du Canada ont accès à un niveau acceptable de soins de santé;

—Élaborer dans le domaine de la santé des politiques et des initiatives de nature à promouvoir et à maintenir la santé des habitants du Canada;

—Promouvoir, appuyer et évaluer la recherche dans le domaine de la santé, dans les secteurs rattachés à la promotion, la protection, le maintien et la restauration de la santé.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

PROGRAM DESCRIPTION

Program Management—Provision of program direction, planning, policy development and evaluation in the health field; provision of secretariat support to federal/provincial health related conferences.

Administration of Health Program Legislation—Provision of financial assistance to the provinces in accordance with the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, the Medical Care Act and under the proposed Established Programs Financing Act, the Health Insurance Supplementary Fund, the Health Resources Fund Act, and the Professional Training Program. Collection, analysis and publication of reports on the administration of these Acts including national statistics on health care utilization and expenditures.

Health Standards and Consulting Services—Development and improvement of services in the health field, in cooperation with the provinces, including promotion of the development of standards and guidelines for health care services, clinical practice and health manpower. Undertaking of studies of the health needs of Canadians, the planning methods to meet these needs and of the utilization of health resources. Provision of information and consultative services in the health field including health systems, facilities planning and design, hospital management, health manpower, community health and the promotion of all aspects of physical and mental health.

Support to Extramural Research in the Health Field—Selection and provision of financial support to extramural research in the health field including salary support for the training of research investigators in the health field, evaluation of research projects, determination of needs and dissemination of findings.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	6,032	5,549	483	4,646
Other Personnel	(1)	784	555	229	572
Transportation and Communications	(2)	843	789	54	568
Information	(3)	277	243	34	132
Professional and Special Services	(4)	1,134	1,123	11	862
Rentals	(5)	85	85	.....	46
Purchased Repair and Upkeep	(6)	24	24	.....	14
Utilities, Materials and Supplies	(7)	185	167	18	152
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	3
		9,364	8,535	829	6,995
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	45	40	5	14
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	2,120,281	3,036,197	(915,916)	2,536,622
		2,129,690	3,044,772	(915,082)	2,543,631

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion du programme—Direction et planification du programme, élaboration et évaluation des politiques dans le domaine de la santé; secrétariat pour les conférences fédérales-provinciales sur la santé.

Administration de la législation sur les programmes sanitaires—Aide financière aux provinces conformément à la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques, à la Loi sur les soins médicaux et aux termes du projet de loi sur le financement des programmes établis, à la Caisse supplémentaire d'assurance-santé, à la Loi sur la Caisse d'aide à la santé et au programme de formation professionnelle. Assemblage, analyse et publication des rapports sur l'application de ces lois, y compris des statistiques nationales sur l'utilisation des soins de santé et les dépenses y afférentes.

Normes sanitaires et services de consultation—Mise au point et amélioration des services dans le domaine de la santé, en collaboration avec les provinces, y compris la promotion et la préparation de normes et de lignes directrices en ce qui a trait aux services de soins de santé, à la pratique clinique et au personnel sanitaire. Enquêtes sur les besoins des Canadiens en matière de santé, les méthodes de planification en vue de répondre à ces besoins et l'utilisation des ressources sanitaires. Services de renseignements et de consultation dans le domaine de la santé, notamment en ce qui touche les systèmes sanitaires, les plans et devis des installations, la gestion des hôpitaux, le personnel sanitaire, la santé communautaire et la promotion de tous les aspects de la santé physique et mentale.

Appui aux recherches externes dans le domaine de la santé—Sélection et aide financière aux recherches externes dans le domaine de la santé, y compris des traitements pour fins de formation de chercheurs dans le domaine de la santé, l'évaluation des projets de recherches, la détermination des besoins et la diffusion des découvertes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	6,032	5,549	483	4,646
Autres rémunérations	(1)	784	555	229	572
Transports et communications	(2)	843	789	54	568
Information	(3)	277	243	34	132
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,134	1,123	11	862
Location	(5)	85	85	.....	46
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	24	24	.....	14
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	185	167	18	152
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	3
		9,364	8,535	829	6,995
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	45	40	5	14
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	2,120,281	3,036,197	(915,916)	2,536,622
		2,129,690	3,044,772	(915,082)	2,543,631

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	7	7	4	4	7	4	4	4
Scientific and Professional	83	84	98	99	77	96	98	75
Administrative and Foreign Service	57	57	48	49	48	51	51	48
Technical	16	16	11	11	15	9	9	13
Administrative Support	115	114	113	114	102	116	119	86
	278	278	274	277	249	276	281	226
Percentage change from preceding year	1.5		(0.7)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
HEALTH STANDARDS AND CONSULTING SERVICES		
Grants to Health Organizations		
Grant to Canadian Foundation on Alcohol and Drug Dependencies	15,000	15,000
Grant to Canadian Mental Health Association	25,000	25,000
Grant to Canadian Paraplegic Association	15,000	15,000
Grant to Canadian Public Health Association	7,500	7,500
Grant to Canadian Red Cross Society	10,000	10,000
Grant to Canadian Tuberculosis and Respiratory Disease Association	20,000	20,000
Grant to Health League of Canada	14,500	14,500
Grant to St. John Ambulance Association	20,000	20,000
Grant to Traffic Injury Research Foundation of Canada	25,000	25,000
Grant to Victorian Order of Nurses	20,000	20,000
	172,000	172,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	7	7	4	4	7	4	4	4
Sciences et professions	83	84	98	99	77	96	98	75
Administration et service extérieur	57	57	48	49	48	51	51	48
Technique	16	16	11	11	15	9	9	13
Soutien administratif	115	114	113	114	102	116	119	86
	278	**278**	274	277	249	276	281	226
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.5		(0.7)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
NORMES SANITAIRES ET SERVICES DE CONSULTATION		
Subventions à des organismes sanitaires		
Fondation canadienne pour la lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues	15,000	15,000
Association canadienne d'hygiène mentale	25,000	25,000
Association canadienne de paraplégie	15,000	15,000
Association canadienne d'hygiène publique	7,500	7,500
Société canadienne de la Croix-Rouge	10,000	10,000
Association canadienne contre la tuberculose et les maladies respiratoires	20,000	20,000
Ligue canadienne de santé	14,500	14,500
Association ambulancière Saint-Jean	20,000	20,000
Fondation de recherches sur les blessures de la route au Canada	25,000	25,000
Infirmières de l'Ordre de Victoria	20,000	20,000
	172,000	172,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION OF HEALTH PROGRAM LEGISLATION		
Contributions to provinces and territories to assist in an extended program for the training of health personnel, and commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of $2,439,840 to be allocated as follows:		
Newfoundland	66,618	65,596
Prince Edward Island	22,418	22,313
Nova Scotia	93,336	91,903
New Brunswick	79,927	78,203
Quebec	634,852	627,183
Ontario	852,373	841,911
Manitoba	112,505	111,460
Saskatchewan	105,255	100,639
Alberta	198,024	188,694
British Columbia	262,982	263,546
Northwest Territories	7,440	7,103
Yukon Territory	4,110	3,849
	2,439,840	2,402,400
Less—Estimated amount required for commitments to fall due during the fiscal year as detailed above but not required for payments estimated at	93,840	92,400
	2,346,000	2,310,000
Amount to be credited to the Health Insurance Supplementary Fund, for payments in respect of the cost of insured services incurred by a person who through no fault of his own has lost or been unable to obtain coverage for insured services under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act and the Medical Care Act	1,000	1,000
(S)—Contributions for previous fiscal years to the Provinces under agreements entered into pursuant to the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act (R.S. c. H-8)	94,500,000	2,023,480,000
(S)—(Provisional)—Contributions to provinces, the Yukon and Northwest Territories for hospital insurance under the proposed Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977	1,405,800,000	.....
(S)—Contributions for the previous fiscal year to the Provinces pursuant to the Medical Care Act (R.S. c. M-8)	70,800,000	962,396,000
(S)—(Provisional)—Contributions to provinces, the Yukon and Northwest Territories for Medical Care under the proposed Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977	498,400,000	.....
(S)—Contributions to the Provinces pursuant to the Health Resources Fund Act (R.S. c. H-4)	37,000,000	36,750,000
	2,108,847,000	3,024,937,000
SUPPORT TO EXTRAMURAL RESEARCH IN THE HEALTH FIELD		
Contributions to persons and agencies to support activities of national importance for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health, and commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of $12,132,830	**11,262,000**	11,088,000
	2,120,281,000	3,036,197,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION DE LA LÉGISLATION SUR LES PROGRAMMES SANITAIRES		
Contributions aux provinces et aux territoires pour les aider à appliquer un programme élargi de formation du personnel sanitaire, et, pour l'année financière en cours, des engagements jusqu'à concurrence de $2,439,840 à répartir comme suit:		
Terre-Neuve	66,618	65,596
Île-du-Prince-Édouard	22,418	22,313
Nouvelle-Écosse	93,336	91,903
Nouveau-Brunswick	79,927	78,203
Québec	634,852	627,183
Ontario	852,373	841,911
Manitoba	112,505	111,460
Saskatchewan	105,255	100,639
Alberta	198,024	188,694
Colombie-Britannique	262,982	263,546
Territoires du Nord-Ouest	7,440	7,103
Yukon	4,110	3,849
	2,439,840	2,402,400
Moins—Le montant estimatif requis pour les engagements échéant pendant l'année financière en cours, selon le détail ci-dessus, mais non requis pour les versements estimés à	93,840	92,400
	2,346,000	2,310,000
Montant à porter au crédit de la Caisse supplémentaire d'assurance-santé, en paiement du coût des services assurés fournis à toute personne qui, indépendamment de sa volonté, a perdu ou n'a pu obtenir le droit de bénéficier des services assurés en vertu de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques et de la Loi sur les soins médicaux	1,000	1,000
(S)—Contributions aux provinces, relativement aux années financières antérieures, en vertu d'accords conclus aux termes de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques (S.R. c. H-8)	94,500,000	2,023,480,000
(S)—(Provisoire)—Contributions aux provinces, au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest à l'égard de l'assurance-hospitalisation aux termes du projet de loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis	1,405,800,000	.....
(S)—Contributions aux provinces, relativement à l'année financière antérieure, aux termes de la Loi sur les soins médicaux (S.R. c. M-8)	70,800,000	962,396,000
(S)—(Provisoire)—Contributions aux provinces, au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest à l'égard des soins médicaux aux termes du projet de loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis	498,400,000	.....
(S)—Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé (S.R. c. H-4)	37,000,000	36,750,000
	2,108,847,000	3,024,937,000
APPUI AUX RECHERCHES EXTERNES DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ		
Contributions à des personnes ou à des organismes à l'appui d'activités d'intérêt national visant à améliorer les services de santé et à l'appui de recherches et de projets pilotes en hygiène publique et, pour l'année financière en cours, des engagements jusqu'à concurrence de $12,132,830	**11,262,000**	11,088,000
	2,120,281,000	3,036,197,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Medical Services—Operating expenditures and contributions	**128,240,000**	117,373,000	10,867,000	100,164,769
Vote 20—Medical Services—Capital expenditures	**11,611,000**	10,929,000	682,000	7,278,753
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**7,831,000**	5,456,000	2,375,000	5,104,000
Total Program	**147,682,000**	133,758,000	13,924,000	112,547,522

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975– — *Dépen 1975–19*
Administration—*Administration*	296	7,530	6,013	1,517	6
Civil Aviation Medicine—*Médecine de l'aviation civile*	46	1,447	1,303	144	1
Public Service Health—*Services de santé des fonctionnaires fédéraux*	211	4,987	4,516	471	4
Indian Health Services—*Services de santé des Indiens*	2,218	78,289	71,537	6,752	59
Northern Health Services—*Services de santé du Nord*	816	26,429	23,908	2,521	20
Immigration Medical Services—*Services médicaux de l'immigration*	67	2,455	2,183	272	2
Quarantine and Regulatory Services—*Services de quarantaine et de réglementation*	55	1,411	1,451	(40)	1
Prosthetic Services—*Services de prothèse*	180	3,647	3,370	277	3
Emergency Health Services—*Services de santé d'urgence*	26	861	775	86	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		7,831	5,456	2,375	5
Total Estimates—Total des prévisions	**3,915**	**134,887**	**120,512**	**14,375**	**103**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Public Service Health—*Services de santé des fonctionnaires fédéraux*		1,865	1,686	179	1
Hospital Insurance Plans—*Régimes d'assurance-hospitalisation*		16,456	15,256	1,200	14
Prosthetic Services—*Services de prothèse*		2,412	2,180	232	2
Other—*Autres*		4,576	3,756	820	4
		25,309	22,878	2,431	23
Add—À ajouter:					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		5,010	5,342	(332)	4
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		2,967	2,808	159	2
Total Cost of Program—Coût total du programme		**117,555**	**105,784**	**11,771**	**8**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 15—Services médicaux—Dépenses de fonctionnement et contributions	**128,240,000**	117,373,000	10,867,000	100,164,769
Crédit 20—Services médicaux—Dépenses en capital	**11,611,000**	10,929,000	682,000	7,278,753
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**7,831,000**	5,456,000	2,375,000	5,104,000
Total au titre du programme	**147,682,000**	133,758,000	13,924,000	112,547,522

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 77–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
visions 7–1978	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*
148	288	(140)	171	.....	.....	.....	.....	7,678	6,301	1,377	6,686
5	45	(40)	10	.....	.....	.....	.....	1,452	1,348	104	1,084
116	155	(39)	274	.....	.....	.....	.....	5,103	4,671	432	4,519
6,872	7,140	(268)	3,198	684	2,092	(1,408)	1,171	85,845	80,769	5,076	63,405
4,390	3,195	1,195	3,588	500	100	400	500	31,319	27,203	4,116	24,578
2	7	(5)	10	.....	.....	.....	.....	2,457	2,190	267	2,285
11	27	(16)	9	.....	.....	.....	.....	1,422	1,478	(56)	1,089
61	42	19	16	.....	.....	.....	.....	3,708	3,412	296	3,099
6	30	(24)	3	.....	.....	.....	.....	867	805	62	699
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,831	5,456	2,375	5,104
11,611	**10,929**	**682**	**7,279**	**1,184**	**2,192**	**(1,008)**	**1,671**	**147,682**	**133,633**	**14,049**	**112,548**
								1,865	1,686	179	1,447
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16,456	15,256	1,200	14,705
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,412	2,180	232	2,132
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,576	3,756	820	4,089
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	25,309	22,878	2,431	22,373
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,010	5,342	(332)	4,743
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,967	2,808	159	2,690
11,611	**10,929**	**682**	**7,279**	**1,184**	**2,192**	**(1,008)**	**1,671**	**130,350**	**118,905**	**11,445**	**97,608**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

OBJECTIVE

To promote and undertake programs to enhance and protect the health of the Canadian citizens whose care, by legislation or custom, is the responsibility of the Department.

SUB-OBJECTIVES

- To assist Indians, Inuit, other eligible Canadians and residents of the Northwest and Yukon Territories attain a standard of health comparable to that of other Canadians.
- To advise departments on occupational and environmental health factors and on the health and physical competency of select groups including civilian pilots, air crew and air traffic controllers; certain other classes of public servants; and prospective immigrants.
- To prevent the entry and to minimize the hazard of introduction of quarantinable communicable disease into Canada.
- To counsel public servants, persons travelling abroad, aircrew, and other groups on matters affecting their health or employment.
- To develop plans for the provision of health services under emergency situations, and to maintain a stockpile of emergency health supplies.
- To provide prosthetic and orthotic services to disabled veterans and other persons in need.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Directs, advises and provides general support services to the program.

Civil Aviation Medicine—Provides advice and assistance to the Ministry of Transport on all matters involving Aviation Medicine through:

- assessment and advice on medical examinations conducted on Canadian aviation personnel by Civilian Air Medical Examiners,
- assessment of health hazards which disable pilots and endanger public safety,
- development of Medical Standards for aviation personnel consistent with basic international standards,
- assistance in aircraft accident and accident investigation,
- education of aircrews and examiners on aeromedical matters,
- identification, coordination and execution of aeromedical research and development.

Public Service Health—Promotes and conserves the health of public servants and other government employees through:

- preventive, advisory and educational services on health matters,
- surveillance and maintainance of occupational and environmental factors,
- pre-employment, periodic and special health examinations,
- troubled employee counselling,
- provision of first aid and emergency treatment.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

OBJECTIF

Promouvoir et entreprendre des programmes qui améliorent et protègent la santé des citoyens canadiens dont le soin, en vertu de la loi ou selon la coutume, relève du Ministère.

SOUS-OBJECTIFS

- Aider les Indiens, les Inuit, les autres Canadiens et résidents admissibles des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon à atteindre un niveau de santé comparable à celui des autres Canadiens;
- Conseiller les ministères sur les facteurs d'hygiène du travail et du milieu ainsi que sur l'état de santé et l'aptitude physique de groupes particuliers, y compris les pilotes, et les équipages de l'aviation civile et les contrôleurs de la circulation aérienne; certaines autres catégories de fonctionnaires; et les immigrants éventuels;
- Prévenir l'entrée au Canada de maladies transmissibles quarantenaires et en minimiser les dangers, le cas échéant;
- Conseiller les fonctionnaires, les personnes voyageant à l'étranger, les équipages de l'air et autres groupes sur des questions touchant leur santé ou leur emploi;
- Élaborer des plans pour assurer des services sanitaires en cas d'urgence, et tenir une réserve de matériel sanitaire d'urgence;
- Offrir des services d'orthèse et de prothèse aux anciens combattants invalides at aux autres personnes qui en ont besoin.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction, consultation et prestation de services de soutien généraux relatifs au programme.

Médecine de l'aviation civile—Conseils et aide au ministère des Transports sur toute question mettant en cause la médecine de l'aviation civile, par les moyens suivants:

- évaluation des examens médicaux que les médecins examinateurs de l'aviation civile font subir au personnel de l'aviation canadienne et conseils à leur sujet;
- étude des risques sanitaires qui peuvent frapper les pilotes d'invalidité et mettre en danger la sécurité publique;
- élaboration de normes médicales pour le personnel de la navigation aérienne, qui sont conformes aux normes internationales générales;
- aide en cas d'accident d'avion et enquête s'y rapportant;
- instruction des équipages de l'air et des médecins examinateurs sur les questions aéromédicales;
- détermination, coordination et exécution de travaux en matière de recherche et de développement aéromédicaux.

Services de santé des fonctionnaires fédéraux—Protection et maintien de la santé des fonctionnaires et des autres employés du gouvernement, par les moyens suivants:

- services de prévention, de consultation et d'éducation sur les questions touchant la santé;
- surveillance et maintien des facteurs d'hygiène du travail et du milieu;
- examens médicaux avant l'embauchage, examens médicaux périodiques et examens spéciaux;
- services de consultation pour les employés qui éprouvent des difficultés;
- services de premiers soins et de traitement en cas d'urgence.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Indian Health Services—Provides or arranges for health services for eligible Canadian Indians in order to assist them in achieving a standard of health comparable to the other provincial residents by providing:

- —essential treatment provided by departmental staff and facilities,
- —arrangements with private practitioners and provincial agencies,
- —special treatment for selected cases,
- —public health care, health education and other preventive health programs,
- —environmental health services on Reserves,
- —programs to involve Indians in their own health care,
- —active treatment services to other Canadians where circumstances warrant.

Northern Health Services—Provides or arranges for health services for residents of the Northwest and Yukon Territories in order to assist them in achieving a standard of health comparable to that of provincial residents, and to advise the Territorial Commissioners on all health matters by providing:

- —essential treatment provided by departmental staff and facilities,
- —arrangements with private practitioners and other agencies,
- —special treatment in selected cases,
- —public health care, health education and other preventive health programs,
- —environmental health services,
- —programs to involve Indians and Inuit in their own health care.

Immigration Medical Services—Assesses prospective immigrants to Canada, as well as certain categories of non-immigrants, to determine their acceptability, from the standpoint of health, as landed immigrants or visitors respectively by:

- —reviewing the medical history of an applicant,
- —conducting or assessing general physical examinations and other related medical tests.

Quarantine and Regulatory Services—Protects the health of Canadians by attempting to prevent the entry or minimize the hazard of introduction of quarantinable communicable diseases by:

- —selective public health inspection of conveyances and of international travellers departing from abroad or arriving from high risk locations into Canada,
- —providing information to prospective travellers on immigration requirements and prophylactic measures to conserve their health while abroad.

Prosthetic Services—Provides rehabilitative services to amputees through counselling, fitting, developing, manufacturing and the sale of prosthetic and orthotic devices.

Emergency Health Services—Plans and provides health consultation, advice and training for the continuity of government and the provision of health services under emergency conditions; and maintains a stockpile of emergency health supplies.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services de santé des Indiens—Services de santé fournis ou assurés aux Indiens du Canada qui y ont droit, en vue de les aider à atteindre un niveau de santé comparable à celui dont jouissent les autres habitants des provinces, par les moyens suivants:

- —soins essentiels dispensés par le personnel du Ministère dans les installations du Ministère;
- —ententes avec des praticiens particuliers et des organismes provinciaux;
- —traitement spécial de certains cas;
- —soins d'hygiène publique, éducation sanitaire et autres programmes de prévention sanitaire;
- —services d'hygiène du milieu dans les réserves;
- —programmes pour inciter les Indiens à prendre soin eux-mêmes de leur santé;
- —services de soins actifs aux autres Canadiens lorsque les circonstances le justifient.

Services de santé du Nord—Services de santé fournis ou assurés aux habitants des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, en vue de les aider à atteindre un niveau de santé comparable à celui dont jouissent les habitants des provinces, et services consultatifs fournis aux commissaires des territoires sur toutes les questions de santé, par les moyens suivants:

- —soins essentiels dispensés par le personnel du Ministère dans les installations du Ministère;
- —ententes avec des praticiens particuliers et d'autres organismes;
- —traitement spécial de certains cas;
- —soins d'hygiène publique, éducation sanitaire et autres programmes de prévention sanitaire;
- —services d'hygiène du milieu;
- —programmes pour inciter les Indiens et les Inuit à prendre soin eux-mêmes de leur santé.

Services médicaux de l'immigration—Évaluation des immigrants éventuels au Canada et de certaines catégories de non-immigrants, pour déterminer leur admissibilité, du point de vue de la santé, à titre soit d'immigrants reçus ou de visiteurs, par les moyens suivants:

- —étude du dossier médical du requérant,
- —tenue ou évaluation d'examens physiques complets et d'autres tests médicaux connexes.

Services de quarantaine et de réglementation—Protection de la santé des Canadiens en essayant de prévenir l'entrée de maladies transmissibles quarantenaires ou d'en minimiser les risques, le cas échéant, par les moyens suivants:

- —inspection d'hygiène publique sélective des véhicules de transport et des voyageurs qui quittent l'étranger ou qui arrivent au Canada en provenance d'endroits présentant de grands risques de maladies transmissibles;
- —diffusion de renseignements aux voyageurs éventuels sur les exigences de l'immigration et les mesures prophylactiques de nature à les maintenir en bonne santé pendant leur séjour à l'étranger.

Services de prothèse—Prestation de services de réadaptation offerts aux amputés: ajustement, mise au point, fabrication et vente d'appareils d'orthèse et de prothèse, et conseils à leur sujet.

Services de santé d'urgence—Planification et prestation de services de consultation sanitaire, de conseils et de formation pour assurer le fonctionnement ininterrompu du gouvernement et la prestation de services sanitaires en cas d'urgence; et maintien d'une réserve de matériel sanitaire d'urgence.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	60,239	54,562	5,677	47,865
Other Personnel	(1)	11,142	7,648	3,494	8,310
Transportation and Communications	(2)	17,923	17,123	800	13,566
Information	(3)	139	142	(3)	64
Professional and Special Services	(4)	20,649	18,543	2,106	14,685
Rentals	(5)	1,099	902	197	859
Purchased Repair and Upkeep	(6)	787	744	43	609
Utilities, Materials and Supplies	(7)	22,842	20,817	2,025	17,594
All Other Expenditures	(12)	67	31	36	46
		134,887	120,512	14,375	103,598
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	9,148	9,110	38	4,990
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,463	1,819	644	2,289
		11,611	10,929	682	7,279
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,184	2,192	(1,008)	1,671
		147,682	133,633	14,049	112,548

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	8	8	9	9	8	8	8	10
Scientific and Professional	1,323	1,327	1,351	1,286	1,275	1,339	1,282	1,360
Administrative and Foreign Service	201	201	171	167	189	166	167	153
Technical	240	240	242	238	238	242	257	214
Administrative Support	899	903	876	876	874	872	847	838
Operational	1,244	1,138	1,192	1,192	1,134	1,170	1,148	1,176
	3,915	**3,817**	3,841	3,768	3,718	3,797	3,709	3,751
Percentage change from preceding year	1.9		1.2					

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	60,239	54,562	5,677	47,865
Autres rémunérations	(1)	11,142	7,648	3,494	8,310
Transports et communications	(2)	17,923	17,123	800	13,566
Information	(3)	139	142	(3)	64
Services professionnels et spéciaux	(4)	20,649	18,543	2,106	14,685
Location	(5)	1,099	902	197	859
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	787	744	43	609
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	22,842	20,817	2,025	17,594
Toutes autres dépenses	(12)	67	31	36	46
		134,887	120,512	14,375	103,598
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	9,148	9,110	38	4,990
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,463	1,819	644	2,289
		11,611	10,929	682	7,279
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,184	2,192	(1,008)	1,671
		147,682	133,633	14,049	112,548

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	8	8	9	9	8	8	8	10
Sciences et professions	1,323	1,327	1,351	1,286	1,275	1,339	1,282	1,360
Administration et service extérieur	201	201	171	167	189	166	167	153
Technique	240	240	242	238	238	242	257	214
Soutien administratif	899	903	876	876	874	872	847	838
Exploitation	1,244	1,138	1,192	1,192	1,134	1,170	1,148	1,176
	3,915	**3,817**	3,841	3,768	3,718	3,797	3,709	3,751
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.9		1.2					

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
INDIAN HEALTH SERVICES					
ONTARIO					
Nursing Station—Bearskin		450	.....	40	410
Electrification—Sioux Lookout		385	120	60	205
Nursing Station—Webiqui		450	40	410	.....
MANITOBA					
Nursing Station—Cross Lake	1,000	1,000	450	531	19
Nursing Station—Oxford House	450	550	160	280	110
Nursing Station—Nelson House	.....	400	140	260	.....
Hospital—Norway House	660	660	50	242	368
Community Health Centre—Garden Hill	1,300	1,303	748	542	13
Nursing Station—Red Sucker	500	500	10	160	330
ALBERTA					
Health Centre—Standoff		1,360	.....	675	685
Community Health Centre—Gleichen	400	732	586	146	.....
OPD Renovation—Charles Camsell Hospital—Edmonton		395	.....	195	200
NORTHERN HEALTH SERVICES					
NORTHWEST TERRITORIES					
Nursing Station—Eskimo Point	850	900	75	825	.....
Nurses Residence—Edzo	300	450	.....	450	.....
Nursing Station—Norman Wells		800	25	700	75
Hospital—Frobisher Bay		4,000	25	1,250	2,725

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
INDIAN HEALTH SERVICES Payments for construction, extension or renovation of hospitals and other health care delivery facilities and institutions as well as for hospital and health care equipment made on behalf of Indians or Inuit	**684,000**	2,092,000
NORTHERN HEALTH SERVICES Payments for construction, extension or renovation of hospitals and other health care delivery facilities and institutions as well as for hospital and health care equipment made on behalf of Indians or Inuit	**500,000**	100,000
	1,184,000	2,192,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS					
ONTARIO					
Poste de soins infirmiers—Bearskin		450	.....	40	410
Électrification—Sioux Lookout		385	120	60	205
Poste de soins infirmiers—Webiqui		450	40	410	.....
MANITOBA					
Poste de soins infirmiers—Cross Lake	1,000	1,000	450	531	19
Poste de soins infirmiers—Oxford House	450	550	160	280	110
Poste de soins infirmiers—Nelson House		400	140	260	.....
Hôpital—Norway House	660	660	50	242	368
Centre de santé communautaire—Garden Hill	1,300	1,303	748	542	13
Poste de soins infirmiers—Red Sucker	500	500	10	160	330
ALBERTA					
Centre de santé—Standoff		1,360	.....	675	685
Centre de santé communautaire—Gleichen	400	732	586	146	.....
Rénovation—Salle de consultation externe—Hôpital Charles Camsell—Edmonton		395	.....	195	200
SERVICES DE SANTÉ DU NORD					
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Poste de soins infirmiers—Eskimo Point	850	900	75	825	.....
Résidence des infirmières—Edzo	300	450	.....	450	.....
Poste de soins infirmiers—Norman Wells		800	25	700	75
Hôpital—Frobisher Bay		4,000	25	1,250	2,725

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
CONTRIBUTIONS	$	$
SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS		
Versements faits au nom des Indiens et des Inuit, à titre de contributions en vue de la construction, extension ou rénovation d'hôpitaux, d'installations de distribution des soins et d'autres établissements ainsi qu'à titre de contributions en vue de l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe	**684,000**	2,092,000
SERVICES DE SANTÉ DU NORD		
Versements faits au nom des Indiens et des Inuit, à titre de contributions en vue de la construction, extension ou rénovation d'hôpitaux, d'installations de distribution des soins et d'autres établissements ainsi qu'à titre de contributions en vue de l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe	**500,000**	100,000
	1,184,000	2,192,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Health Protection—Operating expenditures	**60,512,000**	66,479,000	(5,967,000)	45,835,518
Vote 30—Health Protection—Contributions	**5,134,000**	6,134,000	(1,000,000)	5,934,334
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**5,490,000**	3,779,000	1,711,000	3,666,000
Appropriation not required for 1977–78				
Health Protection—To provide for the indemnification of suppliers of swine flu vaccine under the swine flu immunization program entered into with the said suppliers, up to an aggregate amount not to exceed $10,000,000 in respect of any claims attributable to the suppliers' negligence in the processing, testing, filling and packaging of the vaccine, and authority to pay taxed costs awarded by a court against the suppliers in connection with the said program other than taxed costs arising out of claims attributable to the aforementioned suppliers' negligence		1	(1)	
Total Program	**71,136,000**	76,392,001	(5,256,001)	55,435,852

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 25—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement	**60,512,000**	66,479,000	(5,967,000)	45,835,518
Crédit 30—Protection de la santé—Contributions	**5,134,000**	6,134,000	(1,000,000)	5,934,334
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**5,490,000**	3,779,000	1,711,000	3,666,000
Crédit non requis en 1977–1978				
Protection de la santé—Pour assurer l'indemnisation des fournisseurs du vaccin contre la grippe porcine dans le cadre du programme d'immunisation contre la grippe porcine, conclu avec lesdits fournisseurs, jusqu'à un maximum global de $10,000,000 à l'égard de toute réclamation attribuée à la négligence des fournisseurs dans le traitement, l'essai, le remplissage et le conditionnement du vaccin, et l'autorisation de payer les frais taxés adjugés par un tribunal contre les fournisseurs relativement audit programme, autres que les frais taxés adjugés dans le cadre des réclamations attribuées à la négligence desdits fournisseurs		1	(1)	
Total au titre du programme	**71,136,000**	76,392,001	(5,256,001)	55,435,852

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — Dépe 1975–
Food Quality and Hazards—*Qualité et dangers des aliments*	643	15,313	13,242	2,071	
Drug Quality and Hazards—*Qualité et dangers des drogues*	725	19,464	17,397	2,067	
Non-Medical Use of Mood Altering Substances—*Usage non médical de substances psychotropes*	90	5,087	4,421	666	
Environmental Quality and Hazards—*Qualité et risques environnementaux*	218	6,706	4,556	2,150	
Laboratory Health Surveillance—*Laboratoire pour la surveillance sanitaire*	214	6,108	20,432	(14,324)	
Administration—*Administration*	295	5,789	5,033	756	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		5,490	3,779	1,711	
Total Estimates—Total des prévisions	**2,185**	**63,957**	**68,860**	**(4,903)**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Prosecution fees and fines—*Honoraires de poursuites et amendes*		3,000	3,000	.....	
Film monitoring—*Contrôle des films*		150	150	.....	
Other—*Autres*		.....	.....	.....	
		3,150	3,150	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		5,349	5,501	(152)	
Services provided by this department—*Services fournis par le Ministère*		551	551	.....	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**66,707**	**71,762**	**(5,055)**	

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -78	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —	Estimates 1977–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —	Estimates 1977–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —
ions 978	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*
367	367	.....	361	5	5	.....	5	15,685	13,614	2,071	11,002
808	658	150	342	.....	.....	.....	.....	20,272	18,055	2,217	15,781
15	15	.....	46	5,129	5,536	(407)	5,929	10,231	9,972	259	9,044
446	227	219	769	.....	.....	.....	.....	7,152	4,783	2,369	4,909
254	254	.....	222	.....	.....	.....	.....	6,362	20,686	(14,324)	4,978
155	487	(332)	184	.....	.....	.....	.....	5,944	5,520	424	6,056
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,490	3,779	1,711	3,666
,045	**2,008**	**37**	**1,924**	**5,134**	**5,541**	**(407)**	**5,934**	**71,136**	**76,409**	**(5,273)**	**55,436**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,000	3,000	.....	3,180
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	150	150	.....	280
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	101
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,150	3,150	.....	3,561
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,349	5,501	(152)	4,721
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	551	551	.....	551
,045	**2,008**	**37**	**1,924**	**5,134**	**5,541**	**(407)**	**5,934**	**73,886**	**79,311**	**(5,425)**	**57,147**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

OBJECTIVE

To reduce illness and untimely death of Canadians associated with hazards in the environment, both man-made and natural.

SUB-OBJECTIVES

- —To identify and control dangers associated with the nutritional quality of foods and the microbiological and chemical hazards in the food supply.
- —To identify and control microbiological and chemical hazards in the drug and cosmetic supply, and to prevent ineffective or unwise use of drugs, including their diversion for abuse from the licit to the illicit market.
- —To identify and promote among Canadians the elimination of physical, mental and social health problems associated with the non-medical use of mood altering substances.
- —To identify other man-made and natural environmental hazards and to control the use of dangerous products.
- —To prepare and disseminate information concerning the health status of the Canadian population and to establish standards for laboratory diagnostic procedures.

PROGRAM DESCRIPTION

Food Quality and Hazards—Assessment and control of the nutritional quality of foods, the microbiological hazards in the food supply; the chemical hazards in the food supply, both added and natural.

Drug Quality and Hazards—Assessment and control of the quality of drugs, the microbiological and chemical hazards in the drug and cosmetic supply. The control of the movement of narcotic and other drugs subject to abuse from the licit to the illicit market.

Non-Medical Use of Mood Altering Substances—Assessment and investigation of the causes and effects of the non-medical use of mood altering substances and their implications for prevention, treatment and rehabilitation, as well as the development, promotion and stimulation of effective means of prevention, treatment and rehabilitation to deal with problems associated with the non-medical use of mood altering substances.

Environmental Quality and Hazards—Assessment and investigation of the health effects of environmental pollutants; assessment and control of medical devices, radiation sources, and hazardous products as well as the control of microbiological and chemical hazards, associated with medical devices and hazardous products; and in conjunction with other organizational units of the Department, assessment of the health effects of technological and sociological environments.

Laboratory Health Surveillance—Assessment and investigation of the health and disease status of Canadians; the provision of a national reference service for the identification of disease producing bacteria, viruses and parasites; and in conjunction with other organizational units of the Department, the assessment and improvement of the quality of laboratory diagnostic procedures used in hospitals and laboratories.

Administration—Central and regional program management, planning, personnel, financial, procurement and other central services.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

OBJECTIF

Réduire les risques de maladie et de décès prématuré des Canadiens qui pourraient être imputables à des facteurs écologiques, naturels ou artificiels.

SOUS-OBJECTIFS

- —Identifier et prévenir les dangers associés à la qualité nutritive des aliments et aux agents microbiens et chimiques nocifs contenus dans les denrées alimentaires;
- —Identifier les agents microbiens et chimiques nocifs contenus dans les drogues et les cosmétiques et lutter contre ces agents; prévenir l'emploi injustifié ou déraisonnable des drogues, y compris leur acheminement susceptible de faire l'objet d'abus, du marché légal au marché clandestin;
- —Repérer et chercher à supprimer chez les Canadiens les troubles physiques, mentaux et sociaux qui se rattachent à l'usage non médical de substances psychotropes;
- —Identifier d'autres risques liés au milieu, d'origine naturelle et artificielle, et surveiller l'emploi des produits dangereux;
- —Recueillir et diffuser des renseignements sur l'état de santé de la population canadienne et établir des normes relatives aux méthodes de diagnostic utilisées dans les laboratoires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Qualité et dangers des aliments—Évaluation et contrôle de la qualité nutritive des aliments, des agents microbiens et chimiques nocifs, naturels ou non, contenus dans les denrées alimentaires.

Qualité et dangers des drogues—Évaluation et surveillance de la qualité des drogues, des agents microbiens et chimiques nocifs contenus dans les drogues et les cosmétiques. Surveillance de l'acheminement des stupéfiants et autres drogues susceptibles de faire l'objet d'abus, du marché légal au marché clandestin.

Usage non médical de substances psychotropes—Appréciation et étude des causes et des effets de l'usage non médical de substances psychotropes et des conséquences qu'elles entraînent en matière de prévention, de traitement et de réadaptation; mise au point, promotion et amélioration de moyens efficaces de prévention, de traitement et de réadaptation en vue de résoudre les complications associées à l'usage non médical de substances psychotropes.

Qualité et risques environnementaux—Évaluation et étude des effets des polluants de l'environnement sur la santé; évaluation et contrôle des appareils médicaux, des sources de radiation et des produits dangereux; lutte contre les risques microbiens et chimiques nocifs dus à l'utilisation des appareils médicaux et des produits dangereux; et, en collaboration avec d'autres services du Ministère, évaluation des effets des conditions sociologiques et technologiques sur la santé.

Laboratoire pour la surveillance sanitaire—Évaluation et étude de l'état de santé et des maladies des Canadiens; organisation d'un service national de référence pour l'identification des bactéries, virus et parasites pathogènes; et, en collaboration avec d'autres services du Ministère, évaluation et amélioration de la qualité des méthodes de diagnostic utilisées dans les laboratoires d'hygiène publique et les hôpitaux.

Administration—Direction centrale et régionale du programme, services de planification, du personnel, services financiers et d'approvisionnement et autres services centraux.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	42,234	37,839	4,395	32,121
Other Personnel	(1)	5,490	3,779	1,711	3,676
Transportation and Communications	(2)	2,659	2,067	592	2,001
Information	(3)	1,484	818	666	337
Professional and Special Services	(4)	6,189	5,233	956	5,510
Rentals	(5)	463	401	62	403
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,080	765	315	756
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4,303	17,903	(13,600)	2,757
All Other Expenditures	(12)	55	55	.....	17
		63,957	68,860	(4,903)	47,578
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	.....	.....	.....	1
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,045	2,008	37	1,923
		2,045	2,008	37	1,924
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	5,134	5,541	(407)	5,934
		71,136	76,409	(5,273)	55,436

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	7	7	5	7	6	5	4	6
Scientific and Professional	878	868	884	852	807	838	819	800
Administrative and Foreign Service	145	139	149	145	128	128	128	133
Technical	453	433	460	440	438	481	462	440
Administrative Support	575	546	584	564	585	639	620	575
Operational	127	118	142	128	121	128	128	126
	2,185	**2,111**	2,224	2,136	2,085	2,219	2,161	2,080
Percentage change from preceding year	(1.8)		0.2					

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	42,234	37,839	4,395	32,121
Autres rémunérations	(1)	5,490	3,779	1,711	3,679
Transports et communications	(2)	2,659	2,067	592	2,001
Information	(3)	1,484	818	666	337
Services professionnels et spéciaux	(4)	6,189	5,233	956	5,510
Location	(5)	463	401	62	403
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,080	765	315	756
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	4,303	17,903	(13,600)	2,757
Toutes autres dépenses	(12)	55	55	.....	17
		63,957	68,860	(4,903)	47,578
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	.....	.....	.....	1
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,045	2,008	37	1,923
		2,045	2,008	37	1,924
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	5,134	5,541	(407)	5,934
		71,136	76,409	(5,273)	55,436

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	7	7	5	7	6	5	4	6
Sciences et professions	878	868	884	852	807	838	819	800
Administration et service extérieur	145	139	149	145	128	128	128	133
Technique	453	433	460	440	438	481	462	440
Soutien administratif	575	546	584	564	585	639	620	575
Exploitation	127	118	142	128	121	128	128	126
	2,185	**2,111**	2,224	2,136	2,085	2,219	2,161	2,080
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.8)		0.2					

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
FOOD QUALITY AND HAZARDS		
Contributions to National Food Distribution Centre	**5,000**	5,000
NON-MEDICAL USE OF MOOD ALTERING SUBSTANCES		
Contributions to support innovative projects dealing with the non-medical use of mood altering substances	3,045,000	3,095,000
Contributions to support sociological and biomedical research studies dealing with the non-medical use of mood altering substances	2,084,000	1,984,000
Item not required for 1977–78		
Contributions to support street agency and drug research projects dealing with the non-medical use of mood altering substances		457,000
	5,129,000	5,536,000
	5,134,000	5,541,000

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35—Fitness and Amateur Sport—Operating expenditures	**5,446,000**	4,685,000	761,000	4,092,020
Vote 40—Fitness and Amateur Sport—Contribution and authority to make payments out of the Consolidated Revenue Fund and to charge said payments to the National Lottery Account, for the purpose of physical fitness, amateur sport and recreation programs in accordance with terms and conditions prescribed by order of the Governor in Council, the aggregate of said payments and payments made pursuant to paragraph (d) of Treasury Board Vote L27a, Appropriation Act No. 4, 1976, not to exceed at any time 5% of the aggregate of the amounts credited to the National Lottery Account	**21,287,000**	26,018,000	(4,731,000)	17,323,067
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**342,000**	212,000	130,000	218,000
Total Program	**27,075,000**	30,915,000	(3,840,000)	21,633,087

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
QUALITÉ ET DANGERS DES ALIMENTS		
Contributions au Centre national de distribution des denrées alimentaires	**5,000**	5,000
USAGE NON MÉDICAL DE SUBSTANCES PSYCHOTROPES		
Contributions à l'appui de nouveaux programmes portant sur l'usage non médical de substances psychotropes	3,045,000	3,095,000
Contributions à l'appui de recherches sociologiques et biomédicales portant sur l'usage non médical de substances psychotropes	2,084,000	1,984,000
Poste non requis en 1977–1978		
Contributions à des organismes itinérants et à l'appui de projets de recherches sur les drogues traitant de l'usage non médical de substances psychotropes		457,000
	5,129,000	5,536,000
	5,134,000	5,541,000

A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 35—Santé et sport amateur—Dépenses de fonctionnement	**5,446,000**	4,685,000	761,000	4,092,020
Crédit 40—Santé et sport amateur—Contributions et autorisation d'effectuer des versements puisés dans le Fonds du revenu consolidé et d'imputer lesdits versements au Compte de la loterie nationale, aux fins des programmes de la santé physique, du sport amateur et des loisirs conformément aux conditions prescrites par décret du gouverneur en conseil, le total desdits versements et des versements effectués conformément à l'alinéa d), du crédit L27a (Conseil de Trésor) de la Loi nº 4 de 1976 portant affectation de crédits ne devant à aucun moment dépasser 5% du total des sommes portées au Compte de la loterie nationale	**21,287,000**	26,018,000	(4,731,000)	17,323,067
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**342,000**	212,000	130,000	218,000
Total au titre du programme	**27,075,000**	30,915,000	(3,840,000)	21,633,087

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditure 1975– — *Dépen 1975–1*
Promotion and Communications—*Promotion et communications*		.....	.....	.....	.....
Resources Development—*Perfectionnement des ressources*		.....	.....	.....	.....
Training—*Entrainement*		.....	.....	.....	.....
Competition—*Compétitions*		.....	.....	.....	.....
Program Planning and Management—*Planification et gestion du programme*	122	5,426	4,665	761	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		342	212	130	
Total Estimates—Total des prévisions	**122**	**5,768**	**4,877**	**891**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		185	193	(8)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**5,953**	**5,070**	**883**	

OBJECTIVE

To raise the fitness level of Canadians and to improve their participation in physical recreation and amateur sport.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the appreciation for and understanding of fitness, physical recreation and amateur sport.
- To improve the Canadian delivery systems of fitness, physical recreation and amateur sport.
- To improve the quality of participation of Canadians in physical recreation and amateur sport.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — *isions -1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	1,339	969	370	836	1,339	969	370	836
.....	.....	.....	.....	11,687	17,474	(5,787)	7,347	11,687	17,474	(5,787)	7,347
.....	.....	.....	.....	2,506	2,220	286	1,547	2,506	2,220	286	1,547
.....	.....	.....	.....	5,355	4,830	525	7,593	5,355	4,830	525	7,593
20	20	.....	34	400	400	.....	.....	5,846	5,085	761	4,092
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	342	212	130	218
20	**20**	.....	**34**	**21,287**	**25,893**	**(4,606)**	**17,323**	**27,075**	**30,790**	**(3,715)**	**21,633**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	185	193	(8)	261
20	**20**	.....	**34**	**21,287**	**25,893**	**(4,606)**	**17,323**	**27,260**	**30,983**	**(3,723)**	**21,894**

OBJECTIF

Améliorer la condition physique des Canadiens et accroître leur participation à la récréation physique et au sport amateur.

SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer la compréhension et l'attitude des Canadiens à l'égard du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.
- Améliorer les programmes canadiens de conditionnement physique, de récréation physique et de sport amateur.
- Améliorer la qualité de la participation des Canadiens à la récréation physique et au sport amateur.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

PROGRAM DESCRIPTION

Promotion and Communications—Strategies and activities to promote a better understanding and active interest in fitness, physical recreation and amateur sport.

Resources Development—Provision of support for human and physical resources necessary to develop and improve fitness, physical recreation and amateur sport.

Training—Support of events for participants and athletes which foster the improvement of abilities and performance in fitness, physical recreation and amateur sport.

Competition—Assistance to enable individuals or groups of individuals to engage in events for the purpose of measuring their performance against others or according to established standards.

Program Planning and Management—Planning of the Fitness and Amateur Sport Program, management of the activities through Recreation Canada and Sport Canada, and the provision of administrative services in the operation of the program.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	2,630	2,123	507	1,866
Other Personnel	(1)	344	212	132	218
Transportation and Communications	(2)	621	573	48	469
Information	(3)	267	947	(680)	344
Professional and Special Services	(4)	1,440	427	1,013	813
Rentals	(5)	24	16	8	21
Purchased Repair and Upkeep	(6)	7	13	(6)	14
Utilities, Materials and Supplies	(7)	435	563	(128)	531
All Other Expenditures	(12)	.....	3	(3)	.....
		5,768	4,877	891	4,276
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	20	20	.....	34
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	21,287	25,893	(4,606)	17,323
		27,075	30,790	(3,715)	21,633

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Promotion et communications—Stratégies et activités visant à favoriser et à susciter un vif intérêt pour une meilleure compréhension du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.

Perfectionnement des ressources—Utilisation des ressources humaines et matérielles nécessaires à l'épanouissement et à l'amélioration du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.

Entraînement—Encouragement des manifestations sportives qui permettent aux participants et aux athlètes d'améliorer leurs aptitudes et leur performance dans les domaines du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.

Compétitions—Aide permettant aux individus ou aux groupes d'individus de participer à des manifestations sportives en vue de se mesurer à d'autres ou d'évaluer leur performance selon des normes établies.

Planification et gestion du programme—Planification du programme de la santé et du sport amateur, gestion des activités par l'intermédiaire de Récréation Canada et de Sport Canada et prestation de services administratifs pour l'application du programme.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	2,630	2,123	507	1,866
Autres rémunérations	(1)	344	212	132	218
Transports et communications	(2)	621	573	48	469
Information	(3)	267	947	(680)	344
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,440	427	1,013	813
Location	(5)	24	16	8	21
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	7	13	(6)	14
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	435	563	(128)	531
Toutes autres dépenses	(12)	.....	3	(3)	.....
		5,768	4,877	891	4,276
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	20	20	.....	34
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	21,287	25,893	(4,606)	17,323
		27,075	30,790	(3,715)	21,633

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	7	7	6	6	5	5	5	6
Scientific and Professional	8	8	6	6	7	5	6	6
Administrative and Foreign Service	59	59	53	53	42	52	49	51
Administrative Support	44	44	43	43	38	42	44	39
Operational	4	4	2	2	3	2	2	3
	122	**122**	110	110	95	106	106	105
Percentage change from preceding year	10.9*		3.8					

*Increase is due to the appointment of a Minister of State and staff.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
Contributions to encourage, promote and develop fitness, amateur sport and physical recreation for Canadians:		
PROMOTION AND COMMUNICATIONS	1,339,000	969,000
RESOURCES DEVELOPMENT	11,687,000	17,474,000
TRAINING	2,506,000	2,220,000
COMPETITION	5,355,000	4,830,000
PROGRAM PLANNING AND MANAGEMENT	400,000	400,000
	21,287,000	25,893,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	7	7	6	6	5	5	5	6
Sciences et professions	8	8	6	6	7	5	6	6
Administration et service extérieur	59	59	53	53	42	52	49	51
Soutien administratif	44	44	43	43	38	42	44	39
Exploitation	4	4	2	2	3	2	2	3
	122	**122**	110	110	95	106	106	105
Différence (%) par rapport à l'année précédente	10.9*		3.8					

*L'augmentation résulte de la nomination d'un ministre d'État et de son personnel.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
Contributions visant à encourager, à promouvoir et à développer chez les Canadiens le conditionnement physique, le sport amateur et la récréation physique:		
PROMOTION ET COMMUNICATIONS	1,339,000	969,000
PERFECTIONNEMENT DES RESSOURCES	11,687,000	17,474,000
ENTRAÎNEMENT	2,506,000	2,220,000
COMPÉTITIONS	5,355,000	4,830,000
PLANIFICATION ET GESTION DU PROGRAMME	400,000	400,000
	21,287,000	25,893,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45—Income Security and Social Assistance—Operating expenditures, including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan	**51,158,000**	45,191,001	5,966,999	38,976,307
Vote 50—Income Security and Social Assistance—The grants listed in the Estimates, contributions, and payments to provinces in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, to be entered into between Canada and the provinces, and subject to such regulations as may be made in respect of the payments by the Governor in Council, such payments being contributions towards the cost of services provided in the provinces to young offenders under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities; payments to provinces in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, to be entered into between Canada and the provinces, and subject to such regulations as may be made in respect of the payments by the Governor in Council, such payments being to replace Canada Assistance Plan revenues lost by the provinces due to the operation of universal nursing home care benefit programs	**136,992,000**	136,878,000	114,000	114,728,091
Statutory—Family Allowance Payments	**2,152,777,000**	1,986,289,000	166,488,000	1,957,512,893
Statutory—Old Age Security Payments	**3,633,449,000**	3,328,600,000	304,849,000	2,975,787,978
Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments	**1,144,536,000**	1,040,192,000	104,344,000	923,251,220
Statutory—Spouse's Allowance Payments	**110,000,000**	94,390,000	15,610,000	34,936,431
Statutory—Disabled Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances	**476,000**	500,000	(24,000)	1,089,351
Statutory—Blind Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances	**451,000**	535,000	(84,000)	678,755
Statutory—Canada Assistance Plan—Payments to the Provinces (R.S. c. C-1) including residual payments under the Unemployment Assistance Act	**1,082,000,000**	987,730,000	94,270,000	886,195,634
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**4,948,000**	3,382,000	1,566,000	3,229,658
Total Program	**8,316,787,000**	7,623,687,001	693,099,999	6,936,386,318

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977-1978	1976-1977	Différence	1975-1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45—Sécurité de revenu et assistance sociale—Dépenses de fonctionnement, y compris des dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada	**51,158,000**	45,191,001	5,966,999	38,976,307
Crédit 50—Sécurité de revenu et assistance sociale—Subventions inscrites au Budget, contributions, autorisation d'effectuer des paiements aux provinces aux termes des accords approuvés par le gouverneur en conseil et devant être conclus entre le Canada et les provinces, et sous réserve des règlements pouvant être établis à l'égard desdits paiements par le gouverneur en conseil, ces paiements permettant d'assumer le coût des services offerts dans les provinces à l'intention des jeunes délinquants qui relèvent d'une autorité correctionnelle plutôt que de celle de l'aide à l'enfance; paiements aux provinces aux termes des accords approuvés par le gouverneur en conseil et devant être conclus entre le Canada et les provinces, et sous réserve des règlements pouvant être établis à l'égard desdits paiements par le gouverneur en conseil, ces paiements devant remplacer les recettes du Régime d'assistance publique du Canada perdues par les provinces qui instituent des programmes universels de prestations pour soins en maisons de repos	**136,992,000**	136,878,000	114,000	114,728,091
Service voté—Versements d'allocations familiales	**2,152,777,000**	1,986,289,000	166,488,000	1,957,512,893
Service voté—Versements de sécurité de la vieillesse	**3,633,449,000**	3,328,600,000	304,849,000	2,975,787,978
Service voté—Versements du supplément de revenu garanti	**1,144,536,000**	1,040,192,000	104,344,000	923,251,220
Service voté—Versements d'allocations au conjoint	**110,000,000**	94,390,000	15,610,000	34,936,431
Service voté—Versements d'allocations aux invalides—Paiement de la quote-part fédérale	**476,000**	500,000	(24,000)	1,089,351
Service voté—Versements d'allocations aux aveugles—Paiement de la quote-part fédérale	**451,000**	535,000	(84,000)	678,755
Service voté—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces (S.R. c. C-1), y compris les paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage	**1,082,000,000**	987,730,000	94,270,000	886,195,634
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**4,948,000**	3,382,000	1,566,000	3,229,658
Total au titre du programme	**8,316,787,000**	7,623,687,001	693,099,999	6,936,386,318

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Income Security—*Sécurité de revenu*	2,915	51,198	45,405	5,793	
Social Assistance and Services—*Assistance et services sociaux*	285	8,420	7,366	1,054	
Planning, Research and Liaison—*Planification, recherche et liaison*	176	6,325	5,540	785	
Administration—*Administration*	26	499	460	39	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		4,948	3,382	1,566	
	3,402	71,390	62,153	9,237	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recoverable Expenditures on behalf of the Canada Pension Plan—*Dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada*		15,284	13,625	1,659	
Total Estimates—Total des prévisions	**3,402**	**56,106**	**48,528**	**7,578**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		15,870	15,994	(124)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**71,976**	**64,522**	**7,454**	

OBJECTIVE

To promote and improve the social security and social welfare of the people of Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To provide measures to support income levels of individuals and families.
- To support and improve the quality, scope and accessibility of social and welfare services available to individuals and families.
- To identify and evaluate emerging problems and to develop and communicate policies and programs related to the social well-being of Canadians.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
7,040,762	6,449,471	591,291	5,891,488	7,091,960	6,494,876	597,084	5,930,198
1,215,279	1,121,538	93,741	999,803	1,223,699	1,128,904	94,795	1,006,294
4,640	4,063	577	2,889	10,965	9,603	1,362	7,728
.....	.....	.....	.....	499	460	39	366
.....	.....	.....	.....	4,948	3,382	1,566	3,230
8,260,681	7,575,072	685,609	6,894,180	8,332,071	7,637,225	694,846	6,947,816
.....	.....	.....	.....	15,284	13,625	1,659	11,430
8,260,681	**7,575,072**	**685,609**	**6,894,180**	**8,316,787**	**7,623,600**	**693,187**	**6,936,386**
.....	.....	.....	.....	15,870	15,994	(124)	14,011
8,260,681	**7,575,072**	**685,609**	**6,894,180**	**8,332,657**	**7,639,594**	**693,063**	**6,950,397**

OBJECTIF

Promouvoir et améliorer la sécurité sociale et le bien-être social de la population du Canada.

SOUS-OBJECTIFS

- Prévoir des mesures de soutien du revenu des particuliers et des familles;
- Maintenir et augmenter la qualité, l'étendue et l'accessibilité des services de bien-être social offerts aux particuliers et aux familles;
- Identifier et évaluer les problèmes éventuels; élaborer et communiquer les politiques et les programmes relatifs au bien-être social des Canadiens.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

PROGRAM DESCRIPTION

Income Security—Payment of Family Allowance and Old Age Security benefits, including administrative services related to payment of benefits under the Canada Pension Plan.

Social Assistance and Services—Payments by Canada in respect of provincial programs providing assistance to persons in need, or services to persons in need or likely to be in need, as provided under the Canada Assistance Plan, and financial and consultative support to assist the development and improve the effectiveness of social assistance and services programs.

Planning, Research and Liaison—Co-ordination and development of social security policies and programs, research into social-economic conditions and their determinants, establishment and maintenance of relevant information systems, and provisions of liaison with provincial governments, governments of other countries and international bodies on social security and social welfare matters.

Administration—Administrative services related to manpower planning, staffing, classifying, training, appraisal and pay and benefits to the Welfare Programs.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	50,230	44,799	5,431	37,385
Other Personnel	(1)	4,948	3,382	1,566	3,230
Transportation and Communications	(2)	4,854	3,839	1,015	3,668
Information	(3)	1,498	1,401	97	775
Professional and Special Services	(4)	6,717	6,179	538	5,702
Rentals	(5)	565	545	20	369
Purchased Repair and Upkeep	(6)	61	72	(11)	60
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,472	1,896	576	2,438
All Other Expenditures	(12)	45	40	5	9
		71,390	62,153	9,237	53,636
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS					
Family Allowance		2,152,777	1,986,289	166,488	1,957,513
Old Age Security		3,633,449	3,328,600	304,849	2,975,788
Guaranteed Income Supplement		1,144,536	1,040,192	104,344	923,251
Spouse's Allowance		110,000	94,390	15,610	34,936
Canada Assistance Plan		1,082,000	987,730	94,270	886,196
Other		137,919	137,871	48	116,496
	(10)	8,260,681	7,575,072	685,609	6,894,180
		8,332,071	7,637,225	694,846	6,947,816
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	15,284	13,625	1,659	11,430
		8,316,787	7,623,600	693,187	6,936,386

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Sécurité de revenu—Versement d'allocations familiales et de prestations de sécurité de la vieillesse, y compris les services administratifs se rapportant au versement de prestations aux termes du Régime de pensions du Canada.

Assistance et services sociaux—Versement de prestations par le Canada aux programmes provinciaux pour l'assistance aux personnes nécessiteuses ou les services aux personnes nécessiteuses ou susceptibles de l'être, en vertu du Régime d'assistance publique du Canada; soutien financier et services de consultation en vue de collaborer au développement et d'augmenter l'efficacité des programmes de services et d'assistance sociaux.

Planification, recherche et liaison—Coordination et formulation de politiques et de programmes de sécurité sociale; études sur la situation socio-économique et ses causes déterminantes; établissement et maintien de systèmes d'information pertinents, liaison avec les gouvernements provinciaux et étrangers et les organisations internationales en matière de sécurité sociale et de bien-être social.

Administration—Services administratifs chargés de la planification de la main-d'œuvre, de l'embauchage, de la classification, de la formation, de la notation et de la rémunération et des avantages sociaux des effectifs, à l'égard des programmes de bien-être.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	50,230	44,799	5,431	37,385
Autres rémunérations	(1)	4,948	3,382	1,566	3,230
Transports et communications	(2)	4,854	3,839	1,015	3,668
Information	(3)	1,498	1,401	97	775
Services professionnels et spéciaux	(4)	6,717	6,179	538	5,702
Location	(5)	565	545	20	369
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	61	72	(11)	60
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,472	1,896	576	2,438
Toutes autres dépenses	(12)	45	40	5	9
		71,390	62,153	9,237	53,636
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT					
Allocations familiales		2,152,777	1,986,289	166,488	1,957,513
Sécurité de la vieillesse		3,633,449	3,328,600	304,849	2,975,788
Supplément de revenu garanti		1,144,536	1,040,192	100,344	923,251
Allocations au conjoint		110,000	94,390	15,610	34,936
Régime d'assistance publique du Canada		1,082,000	987,730	94,270	886,196
Autres		137,919	137,871	48	116,496
	(10)	8,260,681	7,575,072	685,609	6,894,180
		8,332,071	7,637,225	694,846	6,947,816
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	15,284	13,625	1,659	11,430
		8,316,787	7,623,600	693,187	6,936,386

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	21	21	20	20	20	22	22	22
Scientific and Professional	126	126	124	125	102	128	128	109
Administrative and Foreign Service	771	778	771	780	709	730	732	686
Technical	36	36	27	27	28	24	23	27
Administrative Support	2,444	2,071	2,384	2,093	1,807	2,530	1,970	1,621
Operational	4	4	15	16	4	18	18	12
	3,402	**3,036**	3,341	3,061	2,670	3,452	2,893	2,477
Percentage change from preceding year	1.8		(3.2)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
INCOME SECURITY		
(S)—Family Allowance Payments (R.S., c. F-1)	2,152,777,000	1,986,289,000
(S)—Old Age Security Payments (R.S., c. O-6)	3,633,449,000	3,328,600,000
(S)—Guaranteed Income Supplement Payments (R.S., c. O-6)	1,144,536,000	1,040,192,000
(S)—Spouse's Allowance Payments (R.S., c. O-6)	110,000,000	94,390,000
	7,040,762,000	6,449,471,000
SOCIAL ASSISTANCE AND SERVICES		
Family Planning—Grants to assist in the development of provincial, municipal and voluntary services and for specific projects in this area	2,099,000	1,750,000
Grants to Welfare Organizations—		
Canadian National Institute for the Blind	91,000	83,000
L'Association Canadienne Française des Aveugles	14,000	13,000
Canadian Association for the Mentally Retarded	91,000	83,000
Canadian Safety Council	90,000	82,000
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled	90,000	82,000
Canadian Council on Children and Youth	31,000	28,000
Canadian Council on Social Development	381,000	347,000
Canadian Association of Schools of Social Work	61,000	55,000
Canadian Coordinating Council of Deafness	61,000	55,000
Canadian Cerebral Palsy Association	13,000	12,000
Canadian Council of Rehabilitation Workshops	30,000	23,000
Canadian Conference on Social Welfare	10,000	.....
National Anti-poverty Organization	136,000	.....
	3,198,000	2,613,000
PLANNING, RESEARCH AND LIAISON		
Items not required for 1977–78		
International Council on Social Welfare	.....	10,000
Canadian Committee to the International Council on Social Welfare	.....	5,000
	.....	15,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	21	21	20	20	20	22	22	22
Sciences et professions	126	126	124	125	102	128	128	109
Administration et service extérieur	771	778	771	780	709	730	732	686
Technique	36	36	27	27	28	24	23	27
Soutien administratif	2,444	2,071	2,384	2,093	1,807	2,530	1,970	1,621
Exploitation	4	4	15	16	4	18	18	12
	3,402	**3,036**	3,341	3,061	2,670	3,452	2,893	2,477
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.8		(3.2)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
SÉCURITÉ DE REVENU		
(S)—Versements d'allocations familliales (S.R. c. F-1)	2,152,777,000	1,986,289,000
(S)—Versements de sécurité de la vieillesse (S.R. c. O-6)	3,633,449,000	3,328,600,000
(S)—Versements du supplément de revenu garanti (S.R. c. O-6)	1,144,536,000	1,040,192,000
(S)—Versements d'allocations au conjoint (S.R. c. O-6)	110,000,000	94,390,000
	7,040,762,000	6,449,471,000
ASSISTANCE ET SERVICES SOCIAUX		
Planification familiale—Subventions pour favoriser le développement des services provinciaux, municipaux et bénévoles et les projets particuliers dans ce domaine	2,099,000	1,750,000
Subventions aux organismes de bien-être social		
Institut national canadien des aveugles	91,000	83,000
Association canadienne-française des aveugles	14,000	13,000
Association canadienne pour les déficients mentaux	91,000	83,000
Conseil canadien de la sécurité	90,000	82,000
Conseil canadien de la réadaptation des invalides	90,000	82,000
Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse	31,000	28,000
Conseil canadien de développement social	381,000	347,000
Association canadienne des écoles de service social	61,000	55,000
Conseil canadien de coordination de la déficience auditive	61,000	55,000
Association canadienne de la paralysie cérébrale	13,000	12,000
Conseil canadien des ateliers de réadaptation	30,000	23,000
Conférence canadienne du Bien-être social	10,000	.....
Organisation nationale antipauvreté	136,000	.....
	3,198,000	2,613,000
PLANIFICATION, RECHERCHE ET LIAISON		
Postes non requis en 1977–1978		
Conseil international de l'action sociale		10,000
Comité canadien au Conseil international de l'action sociale		5,000
	.....	15,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
SOCIAL ASSISTANCE AND SERVICES		
(S)—Disabled Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances (R.S. c. D-6)	476,000	500,000
(S)—Blind Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances (R.S. c. B-7)	451,000	500,000
(S)—Canada Assistance Plan—Payments to the provinces (R.S. c. C-1) including residual payments under the Unemployment Assistance Act (R.S. c. U-1)	1,082,000,000	987,730,000
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons—Payments to carry out the purposes of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act and agreements made thereunder including undischarged commitments under previous agreements	27,795,000	23,645,000
Vocational Rehabilitation Research—Contributions for research in accordance with section 6 of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act	75,000	75,000
Nursing Home Care—Payments in accordance with agreements to replace Canada Assistance Plan revenues lost by provinces due to the operation of universal nursing home care benefit programs	60,000,000	64,350,000
Services to Young Offenders—Payments in accordance with agreements, toward the cost of services provided to young offenders under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities in the provinces of New Brunswick, Quebec, Ontario and the Yukon Territory	24,600,000	26,900,000
Social Services Development—Contributions to provinces, welfare agencies including schools of social work, and to individuals, to support activities of national importance for the improvement of welfare services	4,468,000	4,109,000
New Horizons—Contributions towards projects aimed at providing opportunities for people retired from the labour force to help themselves, other Canadians and the community	12,216,000	11,116,000
	1,212,081,000	1,118,925,000
PLANNING RESEARCH AND LIAISON		
Guaranteed Income Experimental Projects—Contributions to provinces under agreements entered into in respect of guaranteed income experimental projects	3,570,000	3,570,000
Welfare Information System—Contributions to provinces, persons and organizations for the purpose of developing and implementing a welfare information system	1,070,000	478,000
	4,640,000	4,048,000
	8,260,681,000	7,575,072,000

B—Medical Research Council

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 55—Medical Research Council—Operating expenditures	**1,234,000**	1,142,000	92,000	925,327
Vote 60—Medical Research Council—The grants listed in the Estimates	**56,718,000**	50,098,000	6,620,000	47,434,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**101,000**	72,000	29,000	71,000
Total Program	**58,053,000**	51,312,000	6,741,000	48,430,327

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ASSISTANCE ET SERVICES SOCIAUX		
(S)—Allocations aux invalides—Paiement de la quote-part fédérale (S.R. c. D-6)	476,000	500,000
(S)—Allocations aux aveugles—Paiement de la quote-part fédérale (S.R. c. B-7)	451,000	500,000
(S)—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces (S.R. c. C-1), y compris les paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage (S.R. c. U-1)	1,082,000,000	987,730,000
Réadaptation professionnelle des invalides—Versements pour l'application de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides et des accords conclus en vertu de cette loi, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs	27,795,000	23,645,000
Recherche sur la réadaptation professionnelle des invalides—Contributions à la recherche conformément à l'article 6 de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides	75,000	75,000
Soins en maisons de repos—Versements aux termes des accords conclus pour remplacer les recettes du Régime d'assistance publique du Canada perdues par les provinces qui instituent des programmes universels de prestations pour soins en maisons de repos	60,000,000	64,350,000
Services offerts aux jeunes délinquants—Versements aux termes des accords conclus relativement au coût des services offerts à l'intention des jeunes délinquants qui relèvent d'une autorité correctionnelle plutôt que de celle de l'aide à l'enfance dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, ainsi que du Yukon	24,600,000	26,900,000
Développement des services sociaux—Contributions aux provinces, à des organismes de bien-être social, y compris les écoles de service social, et à des particuliers, en vue d'appuyer des travaux d'intérêt national visant à l'amélioration des services de bien-être social	4,468,000	4,109,000
Horizons Nouveaux—Contributions pour des projets visant à aider les gens qui se sont retirés du marché du travail à s'aider eux-mêmes, à aider d'autres Canadiens et la collectivité	12,216,000	11,116,000
	1,212,081,000	1,118,925,000
PLANIFICATION, RECHERCHE ET LIAISON		
Projets expérimentaux de régimes de revenu garanti—Contributions accordées aux provinces en vertu des accords signés au sujet des projets expérimentaux de régimes de revenu garanti	3,570,000	3,570,000
Système d'information en matière de bien-être social—Contributions accordées aux provinces, à des particuliers et à des organismes dans le but d'élaborer et de mettre en œuvre un système d'information en matière de bien-être social	1,070,000	478,000
	4,640,000	4,048,000
	8,260,681,000	7,575,072,000

B—Conseil des recherches médicales

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 55—Conseil des recherches médicales—Dépenses de fonctionnement	**1,234,000**	1,142,000	92,000	925,327
Crédit 60—Conseil des recherches médicales—Subventions inscrites au Budget	**56,718,000**	50,098,000	6,620,000	47,434,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**101,000**	72,000	29,000	71,000
Total au titre du programme	**58,053,000**	51,312,000	6,741,000	48,430,327

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

B—Medical Research Council

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Administration—*Administration*	39	1,320	1,193	127	
Grants and Scholarships—*Subventions et bourses d'études*					
Total Estimates—Total des prévisions	**39**	**1,320**	**1,193**	**127**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		152	150	2	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,472**	**1,343**	**129**	

OBJECTIVE

To help attain the quality and scale of research in the health sciences essential to the maintenance and improvement of health services.

SUB-OBJECTIVES

- To expand the scientific and technological base for health care.
- To improve the application of scientific principles to health care.
- To ensure an adequate research base for education in the health sciences.
- To support the training of research investigators in the health sciences.
- To support research contributing to new knowledge in the health sciences.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Scientific, technical and administrative support.

Grants and Scholarships—Grants in aid of operating and equipment requirements for research projects; direct support for a limited number of investigators and research trainees; incentives for the development of research in highly productive fields where major contributions may be expected and in fields or regions where research is not adequately developed; and support for symposia, international scientific activities and the exchange of scientists.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

B—Conseil des recherches médicales

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — *isions –1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
15	21	(6)	5	.....	.....	.....	.....	1,335	1,214	121	996
.....	.....	.....	.....	56,718	50,848	5,870	47,434	56,718	50,848	5,870	47,434
15	**21**	**(6)**	**5**	**56,718**	**50,848**	**5,870**	**47,434**	**58,053**	**52,062**	**5,991**	**48,430**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	152	150	2	129
15	**21**	**(6)**	**5**	**56,718**	**50,848**	**5,870**	**47,434**	**58,205**	**52,212**	**5,993**	**48,559**

OBJECTIF

Permettre d'atteindre, dans les sciences de la santé, la qualité et le niveau de recherche essentiels au maintien et au perfectionnement des services de santé.

SOUS-OBJECTIFS

- —Augmenter les connaissances scientifiques et technologiques relatives aux soins de santé;
- —Améliorer l'application des principes scientifiques aux soins de santé;
- —Faciliter la recherche de façon à promouvoir l'éducation dans le domaine des sciences de la santé;
- —Subventionner la formation de chercheurs dans les sciences de la santé;
- —Subventionner la recherche susceptible d'apporter de nouvelles connaissances dans les sciences de la santé.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Soutien administratif, scientifique et technique.

Subventions et bourses d'études—Subventions pour permettre la mise en œuvre de travaux de recherches et l'achat de l'équipement nécessaire; soutien direct d'un nombre restreint de chercheurs et de stagiaires en recherche; subventions spéciales pour encourager le progrès de la recherche dans des domaines particulièrement fertiles où l'on prévoit des résultats d'importance ou dans des domaines ou régions où la recherche est encore peu avancée; subventions pour l'échange de scientifiques, l'organisation de symposiums et la participation à des activités scientifiques à l'échelle internationale.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

B—Medical Research Council

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	774	718	56	572
Other Personnel	(1)	101	72	29	71
Transportation and Communications	(2)	218	162	56	182
Information	(3)	42	48	(6)	34
Professional and Special Services	(4)	98	113	(15)	61
Rentals	(5)	22	22	.....	18
Purchased Repair and Upkeep	(6)	3	3	.....	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	57	50	7	49
All Other Expenditures	(12)	5	5	.....	2
		1,320	1,193	127	991
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	15	21	(6)	5
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	56,718	50,848	5,870	47,434
		58,053	52,062	5,991	48,430

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	6	6	1	1	5	1	1	1
Scientific and Professional	2	2	7	7	2	6	7	5
Administrative and Foreign Service	6	6	5	5	6	6	5	4
Administrative Support	25	25	26	26	23	26	26	25
	39	**39**	39	39	36	39	39	35
Percentage change from preceding year	.....		.....					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
GRANTS AND SCHOLARSHIPS		
Grants and scholarships in aid of research	**56,718,000**	50,848,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

B—Conseil des recherches médicales

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	774	718	56	572
Autres rémunérations	(1)	101	72	29	71
Transports et communications	(2)	218	162	56	182
Information	(3)	42	48	(6)	34
Services professionnels et spéciaux	(4)	98	113	(15)	61
Location	(5)	22	22	.....	18
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3	3	.....	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	57	50	7	49
Toutes autres dépenses	(12)	5	5	.....	2
		1,320	1,193	127	991
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	15	21	(6)	5
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	56,718	50,848	5,870	47,434
		58,053	52,062	5,991	48,430

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	6	6	1	1	5	1	1	1
Sciences et professions	2	2	7	7	2	6	7	5
Administration et service extérieur	6	6	5	5	6	6	5	4
Soutien administratif	25	25	26	26	23	26	26	25
	39	**39**	39	39	36	39	39	35
Différence (%) par rapport à l'année précédente			.....					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
SUBVENTIONS ET BOURSES D'ÉTUDES		
Subventions et bourses d'études pour appuyer la recherche	**56,718,000**	50,848,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

C—Status of Women

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 65—Status of Women—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**1,125,000**	1,028,400	96,600	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**29,000**	27,800	1,200	.....
Total Program	**1,154,000**	1,056,200	97,800	.....

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Advisory Council on the Status of Women—*Conseil consultatif de la situation de la femme*		572	502	70	.....
Office of the Co-ordinator—*Bureau de la coordonnatrice*	13	474	443	31	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		29	28	1	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**13**	**1,075**	**973**	**102**	.....
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		63	54	9	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,138**	**1,027**	**111**	.....

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

C—Situation de la femme

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 65—Situation de la femme—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**1,125,000**	1,028,400	96,600	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**29,000**	27,800	1,200	.....
Total au titre du programme	**1,154,000**	1,056,200	97,800	.....

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — isions –1978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	572	502	70	.....
4	8	(4)	.....	75	75	.....	.....	553	526	27	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	29	28	1	.....
4	**8**	**(4)**	.....	**75**	**75**	.....	.....	**1,154**	**1,056**	**98**	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	63	54	9	.....
4	**8**	**(4)**	.....	**75**	**75**	.....	.....	**1,217**	**1,110**	**107**	.....

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

C—Status of Women

OBJECTIVE

To promote equal opportunities for women in all spheres of Canadian life.

PROGRAM DESCRIPTION

Advisory Council on the Status of Women—Recommendations to the Government on legislation and programs to improve the Status of Women; research on matters pertaining to the status of women in Canada; and publications of reports on areas of concern and an annual report on the progress being made in improving the status of women.

Office of the Co-ordinator—The provision of advice and recommendation to the Minister responsible for the Status of Women on all matters concerning the effective discharge of his mandate; the provision of information and liaison services in respect of Government programs and policies concerning the status of women; and grants to national women's organizations in Canada.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	290	278	12	
Other Personnel	(1)	29	28	1	
Transportation and Communications	(2)	50	63	(13)	
Information	(3)	5	65	(60)	
Professional and Special Services	(4)	60	20	40	
Rentals	(5)	3	5	(2)	
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2	2		
Utilities, Materials and Supplies	(7)	64	10	54	
All Other Expenditures	(12)	572	502	70	
		1,075	973	102	
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4	8	(4)	
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	75	75		
		1,154	1,056	98	

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

C—Situation de la femme

OBJECTIF

Favoriser l'existence de chances égales pour les femmes dans toutes les sphères d'activités de la vie canadienne.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Conseil consultatif de la situation de la femme—Formuler des recommandations au gouvernement sur les lois et les programmes qui sont de nature à améliorer la situation de la femme; entreprendre des recherches sur la situation de la femme au Canada; publier des exposés sur des secteurs d'intérêt particulier et un rapport annuel sur les progrès réalisés à l'amélioration de la situation de la femme.

Bureau de la coordonnatrice—Formuler des conseils et des recommandations au Ministre chargé de la situation de la femme, sur toutes les questions liées à l'exécution efficace de son mandat; fournir des renseignements et un service de liaison relativement aux programmes et politiques du gouvernement concernant la situation de la femme; fournir des subventions aux organisations féminines canadiennes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	290	278	12	.....
Autres rémunérations	(1)	29	28	1	.....
Transports et communications	(2)	50	63	(13)	.....
Information	(3)	5	65	(60)	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	60	20	40	.....
Location	(5)	3	5	(2)	.....
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2	2	.....	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	64	10	54	.....
Toutes autres dépenses	(12)	572	502	70	.....
		1,075	973	102	.....
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	4	8	(4)	.....
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	75	75	.....	.....
		1,154	1,056	98	.....

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

C—Status of Women

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	1	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	7	7	7	7	6	.....	.....	.....
Administrative Support	5	5	5	5	4	.....	.....	.....
	13	**13**	13	13	11	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year	.....		.....					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
OFFICE OF THE CO-ORDINATOR		
Grants to national women's organizations	**75,000**	75,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

C—Situation de la femme

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	1	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	7		7	7	6	.....	.....	.....
Soutien administratif	5	5	5	5	4	.....	.....	.....
	13	**13**	13	13	11	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente			.....					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
BUREAU DE LA COORDONNATRICE		
Subventions aux organisations féminines canadiennes	**75,000**	75,000

National Revenue

consisting of:

A—Customs and Excise

B—Taxation

C—Administrator—Anti-Inflation

Revenu national

comprenant:

A—Les Douanes et l'Accise

B—L'Impôt

C—Le Directeur (Anti-inflation)

NATIONAL REVENUE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—CUSTOMS AND EXCISE				
17–2	(S)	Minister of National Revenue—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
17–2	1	Program expenditures	191,903	170,444	21,459	145,670
17–2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	21,054	14,850	6,204	14,930
		Total Program	**212,979**	**185,316**	**27,663**	**160,626**
		B—TAXATION				
17–10	5	Program expenditures	276,469	250,397	26,072	213,092
17–10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	32,574	22,844	9,730	21,448
		Total Program	**309,043**	**273,241**	**35,802**	**234,540**
		C—ADMINISTRATOR—ANTI-INFLATION				
17–20	10	Program expenditures	997	898	99	98
17–20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	49	.....	49	.....
		Total Program	**1,046**	**898**	**148**	**98**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Customs and Excise

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Customs and Excise—Program expenditures	**191,903,000**	170,444,000	21,459,000	145,669,877
Statutory—Minister of National Revenue—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	26,052
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**21,054,000**	14,850,000	6,204,000	14,930,000
Total Program	**212,979,000**	185,316,000	27,663,000	160,625,929

REVENU NATIONAL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)			
		A—DOUANES ET ACCISE				
17-3	(S)	Ministre du Revenu national—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
17-3	1	Dépenses du programme	191,903	170,444	21,459	145,670
17-3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	21,054	14,850	6,204	14,930
		Total au titre du programme	**212,979**	**185,316**	**27,663**	**160,626**
		B—IMPÔT				
17-11	5	Dépenses du programme	276,469	250,397	26,072	213,092
17-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	32,574	22,844	9,730	21,448
		Total au titre du programme	**309,043**	**273,241**	**35,802**	**234,540**
		C—DIRECTEUR (ANTI-INFLATION)				
17-21	10	Dépenses du programme	997	898	99	98
17-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	49	.....	49	.....
		Total au titre du programme	**1,046**	**898**	**148**	**98**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Douanes et Accise

	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Douanes et Accise—Dépenses du programme	**191,903,000**	170,444,000	21,459,000	145,669,877
Service voté—Ministre du Revenu national—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	26,052
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**21,054,000**	14,850,000	6,204,000	14,930,000
Total au titre du programme	**212,979,000**	185,316,000	27,663,000	160,625,929

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 *Dép 197*
Customs Operations—*Opérations douanières*	7,105	137,465	125,470	11,995	
Excise—*Accise*	1,637	39,711	35,605	4,106	
General Administration—*Administration générale*	615	19,032	14,984	4,048	
Tariff Programs and Appraisal—*Programmes tarifaires et appréciation*	504	12,840	11,404	1,436	
	9,861	209,048	187,463	21,585	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Special Service Charges on Customs Operations—*Droits de services spéciaux pour opérations douanières*		.....	2,000	(2,000)	
Excise Duty Services—*Services de droits d'accise*		.....	204	(204)	
		.....	2,204	(2,204)	
Total Estimates—Total des prévisions	**9,861**	**209,048***	**185,259**	**23,789**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Seizures and penalties—*Saisies et pénalités*		6,364	6,040	324	
Special service charges on customs operations—*Droits de services spéciaux pour opérations douanières*		1,650	.....	1,650	.....
Other—*Autres*		1,641	1,481	160	
		9,655	7,521	2,134	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		17,511	17,881	(370)	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		395	370	25	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**217,299**	**195,989**	**21,310**	

*Of the increase in Estimates, $1,834 is due to the deletion of authority to spend revenue.

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 977–78 — *révisions 977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
1,943	1,346	597	2,165	139,408	126,816	12,592	110,533
75	75	.....	160	39,786	35,680	4,106	29,510
1,872	131	1,741	114	20,904	15,115	5,789	12,149
41	75	(34)	848	12,881	11,479	1,402	10,926
3,931	1,627	2,304	3,287	212,979	189,090	23,889	163,118
.....	.....	.....	.....	.....	2,000	(2,000)	1,794
.....	.....	.....	.....	.....	204	(204)	698
.....	.....	.....	.....	.....	2,204	(2,204)	2,492
3,931	**1,627**	**2,304**	**3,287**	**212,979**	**186,886**	**26,093**	**160,626**
.....	.....	.....	.....	6,364	6,040	324	6,245
.....	.....	.....	.....	1,650	.....	1,650	.....
.....	.....	.....	.....	1,641	1,481	160	1,520
.....	.....	.....	.....	9,655	7,521	2,134	7,765
.....	.....	.....	.....	17,511	17,881	(370)	15,944
.....	.....	.....	.....	395	370	25	345
3,931	**1,627**	**2,304**	**3,287**	**221,230**	**197,616**	**23,614**	**169,150**

e partie de l'augmentation des prévisions, à savoir $1,834, est due à la suppression de l'autorisation de dépenser les recettes.

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

OBJECTIVES

To assess, collect and control duties and taxes on imported and domestically produced goods, and exercise control over international movements of persons and goods.

SUB-OBJECTIVES

- —To ensure to Canadian industry the protection to which it is entitled under the customs laws.
- —To provide information and services necessary to full understanding of, and voluntary compliance with, the requirements of customs and excise laws and regulations.
- —To enforce all customs and excise laws, and in addition administer in part the statutes of other government departments and agencies, as they pertain to the international movement of persons and goods.
- —To collect customs and excise duties and taxes.

PROGRAM DESCRIPTION

Customs Operations—Examination and control of all traffic and goods entering or leaving Canada, and the assessment and collection of duties and taxes applicable; establishment of drawback policies and procedures; audit of production and sales records relative to automotive remission programs; investigation of claims for recovery of duties and taxes paid pursuant to the Drawback Regulations, and enforcement of customs laws and regulations.

Excise—Pursuant to the Excise Tax Act, the determination of value and classification of goods for tax assessment purposes; collection of sales and excise taxes on domestic goods, licensing of manufacturers and wholesalers; investigations into suspected fraud or evasion; audit of records of manufacturers and wholesalers to verify accuracy of tax liability reported; verification of claims for refund of sales and excise taxes paid and refundable under specific conditions; the collection of excise duties; the licensing and regulatory control of distilleries, manufacturers, and other premises operated under licence pursuant to the Excise Act.

General Administration—Offices of the Minister, Deputy Minister and immediate staff, management services, personnel and program management evaluation.

Tariff Programs and Appraisal—Determination of existence and extent of injurious dumping of imported goods; determination of value for duty, tariff classification and "Made in Canada" status of goods imported; carrying out of values and anti-dumping investigations in foreign countries; administration of the Government's import surveillance system to identify imports from countries allowing deferral, remission or rebate of corporate tax payable on income derived from export sales; audit of import entries and processing of refund claims relative to the Machinery Remission program; administration of quotas and voluntary restraint certificates under the Export and Import Permits Act; participation in the initiation and formulation of economic and other policies, laws and regulations having trade and industrial implications; co-ordination of entry review procedures; investigation of violations of customs laws and regulations.

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

OBJECTIFS

Établir, percevoir et contrôler les droits et les taxes qui frappent les marchandises importées ou produites au Canada, et exercer un contrôle sur le mouvement international des personnes et des marchandises.

SOUS-OBJECTIFS

- Fournir à l'industrie canadienne la protection à laquelle lui donne droit la législation douanière;
- Fournir les renseignements et les services nécessaires à la bonne compréhension et au respect spontané des exigences des lois et des règlements ayant trait aux douanes et à l'accise;
- Exécuter toutes les lois relatives aux douanes et à l'accise; en outre, dans le cas de certaines lois qui relèvent d'autres ministères et organismes, appliquer les dispositions qui touchent au mouvement international des personnes et des marchandises;
- Percevoir les droits de douane et les droits et taxes d'accise.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Opérations douanières—Examen et contrôle des gens et des marchandises qui arrivent au Canada ou qui s'en vont du Canada, imposition et perception des droits et des taxes qui s'y appliquent; établissement des politiques et des procédures en matière de drawbacks; vérification des registres de production et de vente ayant trait aux programmes de remise relatifs à l'industrie automobile; enquête sur les demandes présentées en vue du recouvrement des droits et des taxes versés en conformité du Règlement sur les drawbacks; exécution des lois et des règlements douaniers.

Accise—Aux termes de la Loi sur la taxe d'accise, établissement de la valeur et du classement des marchandises aux fins du calcul des taxes; perception des taxes de vente et d'accise sur les marchandises nationales; octroi de licences aux fabricants et aux grossistes; enquêtes effectuées lorsqu'on soupçonne qu'il y a eu fraude ou évasion fiscale; vérification des registres des fabricants et des grossistes afin de vérifier l'exactitude du montant de taxes dont ils se sont déclarés redevables; vérification des demandes de remboursement des taxes de vente et d'accise versées et remboursables dans des circonstances déterminées; perception des droits d'accise; octroi de licences aux distilleries, aux fabricants et aux autres établissements exploités en vertu d'une licence délivrée sous l'empire de la Loi sur l'accise, et exercice d'un contrôle réglementaire à leur égard.

Administration générale—Cabinet du ministre, bureau du sous-ministre, et leur personnel immédiat; services de gestion; administration du personnel et évaluation de la gestion des programmes.

Programmes tarifaires et appréciation—Détermination de l'existence et de l'ampleur du dumping des marchandises importées qui cause un préjudice; établissement de la valeur imposable, du classement tarifaire et de la fabrication canadienne des marchandises importées; enquêtes effectuées dans les pays étrangers à l'égard des valeurs et du dumping; administration du système de surveillance des importations établi par le gouvernement pour identifier les importations en provenance des pays autorisant le paiement différé, la remise ou la réduction de l'impôt sur les sociétés payable sur les recettes provenant de ventes à l'exportation; vérification des déclarations d'importation et traitement des demandes de remboursement relatives au programme de remise des droits sur les machines; administration des contingents et des certificats de restriction volontaire établis en vertu de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation; participation à la création et à la formulation des politiques, des lois et des règlements à caractère économique et autre qui ont des répercussions sur le commerce et l'industrie; coordination des procédures d'examen des déclarations; enquêtes relatives aux dérogations aux lois et aux règlements douaniers.

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	161,951	148,994	12,957	123,732
Other Personnel	(1)	24,391	17,911	6,480	17,508
Transportation and Communications	(2)	10,886	10,024	862	8,442
Information	(3)	1,220	1,073	147	879
Professional and Special Services	(4)	4,254	4,063	191	3,682
Rentals	(5)	997	1,086	(89)	883
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,875	1,245	630	914
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,466	3,059	407	3,735
All Other Expenditures	(12)	8	8	.....	56
		209,048	187,463	21,585	159,831
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	918	890	28	2,092
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3,013	737	2,276	1,195
		3,931	1,627	2,304	3,287
		212,979	189,090	23,889	163,118
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	.....	2,204	(2,204)	2,492
		212,979	186,886	26,093	160,626

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	26	26	27	27	26	25	25	27
Scientific and Professional	565	565	578	581	551	560	559	530
Administrative and Foreign Service	6,219	6,033	6,126	6,002	5,974	5,660	5,740	5,677
Technical	8	10	9	9	9	9	9	8
Administrative Support	2,967	3,008	2,915	2,995	2,902	3,330	3,206	2,952
Operational	76	80	85	88	79	99	105	77
	9,861	**9,722**	9,740	9,702	9,541	9,683	9,644	9,271
Percentage change from preceding year	1.2		0.6					

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	161,951	148,994	12,957	123,732
Autres rémunérations	(1)	24,391	17,911	6,480	17,508
Transports et communications	(2)	10,886	10,024	862	8,442
Information	(3)	1,220	1,073	147	879
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,254	4,063	191	3,682
Location	(5)	997	1,086	(89)	883
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,875	1,245	630	914
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	3,466	3,059	407	3,735
Toutes autres dépenses	(12)	8	8	.....	56
		209,048	187,463	21,585	159,831
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	918	890	28	2,092
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	3,013	737	2,276	1,195
		3,931	1,627	2,304	3,287
		212,979	189,090	23,889	163,118
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	.....	2,204	(2,204)	2,492
		212,979	186,886	26,093	160,626

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	26	26	27	27	26	25	25	27
Sciences et professions	565	565	578	581	551	560	559	530
Administration et service extérieur	6,219	6,033	6,126	6,002	5,974	5,660	5,740	5,677
Technique	8	10	9	9	9	9	9	8
Soutien administratif	2,967	3,008	2,915	2,995	2,902	3,330	3,206	2,952
Exploitation	76	80	85	88	79	99	105	77
	9,861	**9,722**	9,740	9,702	9,541	9,683	9,644	9,271
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.2		0.6					

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Taxation—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, Unemployment Insurance Act, 1971 and from National Revenue—Customs and Excise Program	**276,469,000**	250,397,001	26,071,999	213,092,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**32,574,000**	22,844,000	9,730,000	21,448,000
Total Program	**309,043,000**	273,241,001	35,801,999	234,540,000

REVENU NATIONAL

B—Impôt

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Impôt—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage et du programme des Douanes et de l'Accise du Revenu national	**276,469,000**	250,397,001	26,071,999	213,092,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**32,574,000**	22,844,000	9,730,000	21,448,000
Total au titre du programme	**309,043,000**	273,241,001	35,801,999	234,540,000

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 1975 — *Dép 1975*
Maintaining the Self-Assessment System—*Maintien du système d'autocotisation*	4,819	82,094	76,888	5,206	
Ensuring Compliance with the Law—*Mesures destinées à assurer le respect de la loi*	9,268	164,341	149,898	14,443	1
Review of Taxpayer Objections and Appeals—*Étude des oppositions et des appels des contribuables*	341	7,049	5,801	1,248	
Administration—*Administration*	1,484	54,214	44,977	9,237	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		32,574	22,844	9,730	
	15,912	340,272	300,408	39,864	2
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recoverable from Canada Pension Plan Account—*Montant recouvrable du Compte du Régime de pensions du Canada*		19,897	17,932	1,965	
Recoverable from Unemployment Insurance Commission—*Montant recouvrable de la Commission d'assurance-chômage*		11,570	9,949	1,621	
Recoverable from Customs and Excise Program—*Montant recouvrable du programme des Douanes et de l'Accise*		1,306	1,211	95	
		32,773	29,092	3,681	
Total Estimates—Total des prévisions	**15,912**	**307,499**	**271,316**	**36,183**	**2**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Fines and forfeitures—*Amendes et confiscations*		4,900	4,000	900	
Provincial gift tax and succession duties fees—*Impôt provincial sur les dons et droits successoraux provinciaux*			34	(34)	
Property tax agreement fees—*Droits relatifs aux accords sur les impôts fonciers*		5,650	5,150	500	
Other—*Autres*		275	225	50	
		10,825	9,409	1,416	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		28,370	28,435	(65)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**325,044**	**290,342**	**34,702**	**2**

REVENU NATIONAL

B—Impôt

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — *isions –1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
260	283	(23)	916	.....	.....	.....	.....	82,354	77,171	5,183	63,739
380	621	(241)	742	.....	.....	.....	.....	164,721	150,519	14,202	124,015
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,049	5,801	1,248	4,654
885	698	187	2,705	19	19	.....	15	55,118	45,694	9,424	44,601
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	32,574	22,844	9,730	21,448
1,525	1,602	(77)	4,363	19	19	.....	15	341,816	302,029	39,787	258,457
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	19,897	17,932	1,965	12,976
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,570	9,949	1,621	9,700
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,306	1,211	95	1,241
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	32,773	29,092	3,681	23,917
1,525	**1,602**	**(77)**	**4,363**	**19**	**19**	.....	**15**	**309,043**	**272,937**	**36,106**	**234,540**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,900	4,000	900	3,178
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	34	(34)	228
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,650	5,150	500	4,486
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	275	225	50	219
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10,825	9,409	1,416	8,111
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28,370	28,435	(65)	24,199
1,525	**1,602**	**(77)**	**4,363**	**19**	**19**	.....	**15**	**326,588**	**291,963**	**34,625**	**250,628**

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

OBJECTIVES

To assess and collect income taxes, succession duties, gift taxes, pension plan contributions and unemployment insurance premiums due under various federal and provincial statutes and to administer various tax credit plans on behalf of requesting provinces.

SUB-OBJECTIVES

- —To facilitate voluntary compliance with the requirements of the law.
- —To encourage voluntary compliance and deter tax evasion and tax avoidance.
- —To maintain public confidence in the integrity of the tax system.
- —To provide the direction and support necessary to administer the law fairly, uniformly and economically.

PROGRAM DESCRIPTION

Maintaining the Self-Assessment System—The elements of this activity are:

- —Initial Processing—detection of errors, assessment and billing, issue of refunds, verification of accuracy of income from third party sources;
- —Taxpayer Adjustments Processing—changes to initial tax assessments or to re-assessments in response to acceptable new information from taxpayers;
- —Assistance to Taxpayers—provision of rulings, interpretations, information, taxpayer education, registrations, and forms;
- —Self-Assessment Support Services—provision of taxroll services, maintenance of subsidiary ledgers, control of assessments, tax and interest calculation, cashiering and general ledger control, and surveillance of work programs, budget control, and gasoline tax rebate.

Ensuring Compliance with the Law—The elements of this activity are:

- —Audit of Selected Returns—verification of the accuracy of returns and their underlying records, special investigations, tax avoidance investigations;
- —Audit Information Development—property appraisals, equity valuations, audit techniques, operations research;
- —Collection of Billed Taxes;
- —Delinquent Action—enforcement of filing requirement and the taxroll build-up projects;
- —Matching Third Party Information—matching income reported by taxpayers with related data from third party sources;
- —Processing Adjustments—matching adjustments, post assessing adjustments;
- —Enforcement of Source Deductions—ensuring compliance with the law governing deductions at source from salaries, wages and payments to non-residents;
- —Compliance Support Services—provision of taxroll service, maintenance of subsidiary ledgers, control of assessments, tax penalty and interest calculation, cashiering and general ledger control, surveillance of work programs, budget control, and enforcement training school.

REVENU NATIONAL

B—Impôt

OBJECTIFS

Établir et percevoir les impôts sur le revenu, les droits successoraux, les impôts sur les dons, les cotisations au régime de pensions et les primes d'assurance-chômage exigibles en vertu de diverses lois fédérales et provinciales et administrer les divers régimes de crédits d'impôts pour le compte des provinces intéressées.

SOUS-OBJECTIFS

- Faciliter le respect spontané des prescriptions de la loi;
- Encourager le respect spontané et décourager l'évasion fiscale et l'évitement de l'impôt;
- Maintenir la confiance du public dans l'intégrité du régime fiscal;
- Fournir la direction et l'appui nécessaires pour administrer la loi d'une façon équitable, uniforme et économique.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Maintien du système d'autocotisation—Voici les composantes de cette activité:

- Traitement initial—détection des erreurs, établissement des cotisations et facturation, expédition des remboursements, vérification de l'exactitude du revenu à l'aide de renseignements émanant de tiers;

  Traitement des redressements des contribuables—modification des cotisations initiales d'impôt ou de nouvelles cotisations en raison de nouveaux renseignements acceptables émanant des contribuables;
- Aide aux contribuables—rendre des décisions, donner des interprétations, dispenser des renseignements au public, instruire les contribuables, s'occuper des enregistrements et fournir les formules requises;
- Services de soutien du régime d'autocotisation—services du rôle d'imposition et maintien des grands livres auxiliaires, contrôle des cotisations, calcul des impôts et intérêts exigibles, contrôle de l'encaissement et du grand livre général, surveillance de la marche des programmes, contrôle du budget et remboursement de la taxe sur l'essence.

Mesures destinées à assurer le respect de la loi—Voici les composantes de cette activité:

- Vérification des déclarations choisies—vérification de l'exactitude des déclarations et des dossiers s'y rapportant, enquêtes spéciales, enquêtes sur l'évitement de l'impôt;
- Exploitation d'informations servant à la vérification—vérification des évaluations de biens et des évaluations d'avoirs, mise au point de techniques de vérification, recherches opérationnelles;
- Recouvrement des impôts facturés;
- Mesures de contraintes—objet: production des déclarations et édification du rôle;
- Confrontation des renseignements émanant de tiers—comparaison du revenu déclaré par les contribuables et des données émanant de tiers;
- Rajustement—après raccord et après l'établissement des cotisations;
- Application des prescriptions relatives aux retenues à la source—mesures destinées à assurer le respect de la loi régissant les retenues à la source sur les traitements, les salaires et les paiements aux non-résidents;
- Services de soutien s'appliquant au respect de la loi—service du rôle d'imposition et maintien des grands livres auxiliaires, contrôle des cotisations, calcul des pénalités et de l'intérêt exigibles sur l'impôt, contrôle de l'encaissement et du grand livre général, surveillance de la marche des programmes, contrôle du budget, école d'initiation aux méthodes d'exécution.

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Review of Taxpayer Objections and Appeals—The elements of this activity are:

- —Income and Estate Tax Appeals—confirmation or revision of assessments and preparation for court action arising from notices of appeal;
- —Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Commission Appeals and Determination of Questions—confirmation or revision of Canada Pension Plan contributions and Unemployment Insurance premiums, requests for ministerial determination of correct coverage under Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Act, the preparation of appeals to the Pension Appeals Board and the Unemployment Insurance Umpire.

Administration—The elements of this activity are:

Executive Direction, Planning and Research, Personnel Administration, Administrative Support Services, and EDP and Related Services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	250,573	227,389	23,184	186,064
Other Personnel	(1)	32,609	22,876	9,733	21,493
Transportation and Communications	(2)	24,119	19,868	4,251	17,103
Information	(3)	2,790	2,316	474	2,010
Professional and Special Services	(4)	6,261	5,387	874	4,719
Rentals	(5)	8,778	7,981	797	6,751
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,737	1,579	158	5,354
Utilities, Materials and Supplies	(7)	13,274	12,866	408	10,573
All Other Expenditures	(12)	131	146	(15)	12
		340,272	300,408	39,864	254,079
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,525	1,602	(77)	4,363
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	19	19	.....	15
		341,816	302,029	39,787	258,457
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	32,773	29,092	3,681	23,917
		309,043	272,937	36,106	234,540

REVENU NATIONAL

B—Impôt

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Étude des oppositions et des appels des contribuables—Voici les composantes de cette activité:

—Appels à l'égard de l'impôt sur le revenu et de l'impôt sur les biens transmis par décès—confirmation ou révision des cotisations et préparatifs concernant les mesures judiciaires découlant d'avis d'appel;

—Appels à l'égard du Régime de pensions du Canada et de la Commission d'assurance-chômage et règlement de questions en litige—confirmation ou révision des cotisations relatives au Régime de pensions du Canada et aux cotisations d'assurance-chômage, demandes de règlement, par le ministre, concernant l'assujettissement en vertu du Régime de pensions du Canada et de la Loi sur l'assurance-chômage, préparatifs visant les appels interjetés auprès de la Commission d'appel des pensions et de l'arbitre de l'assurance-chômage.

Administration—Voici les composantes de cette activité:

Haute direction, planification et recherches, administration du personnel, services de soutien administratifs, services d'informatique et services connexes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	250,573	227,389	23,184	186,064
Autres rémunérations	(1)	32,609	22,876	9,733	21,493
Transports et communications	(2)	24,119	19,868	4,251	17,103
Information	(3)	2,790	2,316	474	2,010
Services professionnels et spéciaux	(4)	6,261	5,387	874	4,719
Location	(5)	8,778	7,981	797	6,751
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,737	1,579	158	5,354
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	13,274	12,866	408	10,573
Toutes autres dépenses	(12)	131	146	(15)	12
		340,272	300,408	39,864	254,079
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,525	1,602	(77)	4,363
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	19	19	.....	15
		341,816	302,029	39,787	258,457
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	32,773	29,092	3,681	23,917
		309,043	272,937	36,106	234,540

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	35	36	32	32	31	31	31	31
Scientific and Professional	2,185	2,184	2,130	2,136	1,947	2,040	2,044	1,824
Administrative and Foreign Service	5,860	6,034	5,539	5,518	5,698	5,275	5,272	5,346
Technical	20	20	16	16	19	17	17	16
Administrative Support	7,605	5,448	7,815	5,707	5,228	7,656	5,494	5,105
Operational	207	197	224	214	141	189	323	135
	15,912	**13,919**	15,756	13,623	13,064	15,208	13,181	12,457
Percentage change from preceding year	1.0		3.6					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the Inter-American Centre of Tax Administrators	**19,000**	19,000

REVENU NATIONAL

B—Impôt

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	35	36	32	32	31	31	31	31
Sciences et professions	2,185	2,184	2,130	2,136	1,947	2,040	2,044	1,824
Administration et service extérieur	5,860	6,034	5,539	5,518	5,698	5,275	5,272	5,346
Technique	20	20	16	16	19	17	17	16
Soutien administratif	7,605	5,448	7,815	5,707	5,228	7,656	5,494	5,105
Exploitation	207	197	224	214	141	189	323	135
	15,912	**13,919**	15,756	13,623	13,064	15,208	13,181	12,457
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.0		3.6					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention au Centre interaméricain des administrateurs fiscaux	**19,000**	19,000

NATIONAL REVENUE

C—Administrator—Anti-Inflation

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Administrator—Anti-Inflation—Program expenditures	**997,000**	898,000	99,000	98,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**49,000**	.....	49,000	.....
Total Program	**1,046,000**	898,000	148,000	98,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp t 197 *Dé 1975*
Office of the Administrator—*Bureau du Directeur*	16	1,041	893	148	
Total Estimates—Total des prévisions	**16**	**1,041**	**893**	**148**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*	.....	.....	500	(500)	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	.....	72	.....	72	.....
Total cost of Program—Coût total du programme	.....	**1,113**	**393**	**720**	

OBJECTIVE

To administer the enforcement provisions of the Anti-Inflation Act.

PROGRAM DESCIRPTION

Office of the Administrator—Conducting investigations on referrals, issuing orders, ensuring compliance with orders and preparing cases against appeals.

REVENU NATIONAL

C—Directeur (Anti-inflation)

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 10—Directeur (Anti-inflation)—Dépenses du programme	**997,000**	898,000	99,000	98,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**49,000**	.....	49,000	.....
Total au titre du programme	**1,046,000**	898,000	148,000	98,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 977–78 — *évisions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
5	5	.....	26	1,046	898	148	98
5	**5**	.....	**26**	**1,046**	**898**	**148**	**98**
.....	.....	.....	.....	.....	500	(500)	125
.....	.....	.....	.....	72	.....	72	.....
5	**5**	.....	**26**	**1,118**	**398**	**720**	**(27)**

OBJECTIF

Veiller à l'application des dispositions coercitives de la Loi anti-inflation.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Bureau du Directeur—Mener des enquêtes sur les cas qui se présentent, rendre des ordonnances, veiller à l'observation de celles-ci et préparer les cas en vue d'appels.

NATIONAL REVENUE

C—Administrator—Anti-Inflation

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	377	295	82	37
Other Personnel	(1)	49	.....	49	.....
Transportation and Communications	(2)	183	166	17	7
Professional and Special Services	(4)	397	397	.....	20
Rentals	(5)	20	20	.....	1
Purchased, Repair and Upkeep	(6)	5	5	.....	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	10	10	.....	6
		1,041	893	148	72
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5	5	.....	26
		1,046	898	148	98

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	4	4	4	4	4	1	4	.....
Scientific and Professional	.....	.....	.....	.....	.....	1	3	.....
Administrative and Foreign Service	5	5	5	5	5	1	3	.....
Administrative Support	7	7	7	7	7	1	6	.....
	16	**16**	16	16	16	4	16	.....
Percentage change from preceding year	.....	.....	300.0	.....	.....	.....	.....	.....

REVENU NATIONAL

C—Directeur (Anti-inflation)

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	377	295	82	37
Autres rémunérations	(1)	49	.....	49	.....
Transports et communications	(2)	183	166	17	7
Services professionnels et spéciaux	(4)	397	397	.....	20
Location	(5)	20	20	.....	1
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5	5	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	10	10	.....	6
		1,041	893	148	72
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	5	5	.....	26
		1,046	898	148	98

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	4	4	4	4	4	1	4	.....
Sciences et professions	.....	.....	.....	.....	.....	1	3	.....
Administration et service extérieur	5	5	5	5	5	1	3	.....
Soutien administratif	7	7	7	7	7	1	6	.....
	16	**16**	16	16	16	4	16	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente			300.0					

Parliament

consisting of:

A—The Senate

B—House of Commons

C—Library of Parliament

Parlement

comprenant:

A—Le Sénat

B—La Chambre des communes

C—La Bibliothèque du Parlement

PARLIAMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—THE SENATE				
18–2	(S)	Members of the Senate—Salary and Motor Car Allowance of the Speaker of the Senate, payments to Members of the Senate under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account	3,846	3,735	111	3,928
18–2	1	Program expenditures	6,926	6,390	536	5,124
18–2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	507	384	123	381
		Total Program	**11,279**	**10,509**	**770**	**9,433**
		B—HOUSE OF COMMONS				
18–10	(S)	Members of the House of Commons—Salaries and Allowances of Officers and Members of the House of Commons under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowance Account and the Supplementary Retirement Benefits Account	14,981	13,965	1,016	15,531
18–10	5	Program expenditures	47,931	39,737	8,194	36,185
18–10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	4,532	3,645	887	2,647
		Total Program	**67,444**	**57,347**	**10,097**	**54,363**
		C—LIBRARY OF PARLIAMENT				
18–16	10	Program expenditures	4,236	3,905	331	2,847
18–16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	479	337	142	324
		Total Program	**4,715**	**4,242**	**473**	**3,171**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—The Senate

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—The Senate—Program expenditures including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate and the grants listed in the Estimates	**6,925,892**	6,390,596	535,296	5,124,134
Statutory—Members of the Senate—Salary and Motor Car Allowance of the Speaker of the Senate, payments to Members of the Senate under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account	**3,846,548**	3,734,773	111,775	3,927,724
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**506,925**	384,109	122,816	381,035
Total Program	**11,279,365**	10,509,478	769,887	9,432,893

PARLEMENT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		A—SÉNAT				
18-3	(S)	Sénateurs—Traitement et indemnité d'automobile du Président du Sénat, paiements aux sénateurs en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires	3,846	3,735	111	3,928
18-3	1	Dépenses du programme	6,926	6,390	536	5,124
18-3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	507	384	123	381
		Total au titre du programme	**11,279**	**10,509**	**770**	**9,433**
		B—CHAMBRE DES COMMUNES				
18-11	(S)	Députés—Traitement et indemnité des dignitaires et des députés de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires	14,981	13,965	1,016	15,531
18-11	5	Dépenses du programme	47,931	39,737	8,194	36,185
18-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	4,532	3,645	887	2,647
		Total au titre du programme	**67,444**	**57,347**	**10,097**	**54,363**
		C—BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT				
18-17	10	Dépenses du programme	4,236	3,905	331	2,847
18-17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	479	337	142	324
		Total au titre du programme	**4,715**	**4,242**	**473**	**3,171**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Sénat

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 1er—Sénat—Dépenses du programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le Président du Sénat, et subventions inscrites au Budget	**6,925,892**	6,390,596	535,296	5,124,134
Service voté—Sénateurs—Traitement et indemnité d'automobile du Président du Sénat, paiements aux sénateurs en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires	**3,846,548**	3,734,773	111,775	3,927,724
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**506,925**	384,109	122,816	381,035
Total au titre du programme	**11,279,365**	10,509,478	769,887	9,432,893

PARLIAMENT

A—The Senate

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — Dépe 1975
Members of the Senate—*Sénateurs*	48	4,383	4,047	336	
Officers of the Senate—*Dignitaires du Sénat*	14	384	285	99	
Administration—*Administration*	59	1,721	1,606	115	
Legislative Services—*Services législatifs*	51	3,054	2,640	414	
Building Services—*Services d'entretien*	87	1,129	986	143	
Total Estimates—Total des prévisions	**259**	**10,671**	**9,564**	**1,107**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Senators' Pension Contribution—*Cotisation des sénateurs à la caisse de retraite*		40	78	(38)	
Other—*Autres*		10	10	.....	
		50	88	(38)	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		559	470	89	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**11,180**	**9,946**	**1,234**	

OBJECTIVE

To enable the Senate to carry out its constitutional role.

PROGRAM DESCRIPTION

Members of the Senate—Salaries and allowances to Members of the Senate, the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and pensions to retired Senators; salaries of secretarial staff and other related administrative expenses.

Officers of the Senate—Salaries and allowances to the Officers of the Senate including the Speaker, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate, the clerk, and other officers at the Table, the Parliamentary Counsel, supporting staff and other related administrative expenses.

Administration—Personnel and financial administration, procurement of supplies, various administrative support services.

Legislative Services—Reporting of Debates and editing and publishing of Hansard, provision of secretarial and advisory services to Committees and publication of their reports; and publication of the official documents of the Senate.

Building Services—Provision of housekeeping services in the Senate including protective, cleaning, and page services.

PARLEMENT

A—Sénat

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
...ates ...78 — ...ions ...1978	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	533	290	243	190	4,916	4,337	579	4,488
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	384	285	99	352
75	35	40	136	.....	.....	.....	.....	1,796	1,641	155	1,329
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,054	2,640	414	2,135
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,129	986	143	1,129
75	**35**	**40**	**136**	**533**	**290**	**243**	**190**	**11,279**	**9,889**	**1,390**	**9,433**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	40	78	(38)	41
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10	10	.....	10
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	50	88	(38)	51
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	559	470	89	463
75	**35**	**40**	**136**	**533**	**290**	**243**	**190**	**11,788**	**10,271**	**1,517**	**9,845**

OBJECTIF

Permettre au Sénat de s'acquitter de son rôle constitutionnel.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Sénateurs—Traitement et indemnité versés aux sénateurs, contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et pensions aux sénateurs à la retraite; traitement du personnel de secrétariat et autres frais d'administration connexes.

Dignitaires du Sénat—Traitement et indemnité versés aux dignitaires du Sénat, y compris le Président du Sénat, le leader du gouvernement au Sénat, le chef de l'Opposition au Sénat, le greffier et les autres fonctionnaires du Bureau de la Chambre, le conseiller parlementaire, le personnel de soutien et autres frais d'administration connexes.

Administration—Administration du personnel et des services financiers, distribution de fournitures, divers services de soutien administratif.

Services législatifs—Compte rendu des débats, révision et publication du hansard, services de secrétariat et de consultation aux comités, ainsi que la publication de leurs rapports; publication des documents officiels du Sénat.

Services d'entretien—Services d'entretien au Sénat, y compris le personnel de garde, les services de nettoyage et de pages.

PARLIAMENT

A—The Senate

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	7,259	6,428	831	6,016
Other Personnel	(1)	557	414	143	1,158
Transportation and Communications	(2)	635	596	39	518
Information	(3)	1,515	1,484	31	812
Professional and Special Services	(4)	400	350	50	427
Purchased Repair and Upkeep	(6)	65	55	10	7
Utilities, Materials and Supplies	(7)	165	181	(16)	129
All Other Expenditures	(12)	75	56	19	40
		10,671	9,564	1,107	9,107
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	75	35	40	136
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	533	290	243	190
		11,279	9,889	1,390	9,433

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	4	4	4	4	4	4	4	4
Administrative and Foreign Service	43	42	41	41	39	41	41	37
Administrative Support	83	81	83	83	78	80	80	75
Operational	129	141	126	147	142	125	146	120
	259	**268**	254	275	263	250	271	236
Percentage change from preceding year	2.0		1.6					

PARLEMENT

A—Sénat

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	7,259	6,428	831	6,016
Autres rémunérations	(1)	557	414	143	1,158
Transports et communications	(2)	635	596	39	518
Information	(3)	1,515	1,484	31	812
Services professionnels et spéciaux	(4)	400	350	50	427
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	65	55	10	7
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	165	181	(16)	129
Toutes autres dépenses	(12)	75	56	19	40
		10,671	9,564	1,107	9,107
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	75	35	40	136
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	533	290	243	190
		11,279	9,889	1,390	9,433

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	4	4	4	4	4	4	4	4
Administration et service extérieur	43	42	41	41	39	41	41	37
Soutien administratif	83	81	83	83	78	80	80	75
Exploitation	129	141	126	147	142	125	146	120
	259	**268**	254	275	263	250	271	236
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.0		1.6					

PARLIAMENT

A—The Senate

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
MEMBERS OF THE SENATE		
(S)—Members of the Senate—Pensions to retired Senators (R.S. c. M-10)	198,448	187,944
Grant to the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association	263,693	30,975
Grant to the Canadian Group, Inter-Parliamentary Union	20,000	5,400
Grant to the Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association	22,991	22,079
Grant to the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade	9,000	9,688
Grant to the Canadian Section of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group	4,700	15,500
Grant to the Canadian Section of "l'Association internationale des parlementaires de langue française"	14,472	18,731
	533,304	290,317

PARLEMENT

A—Sénat

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
SUBVENTIONS	$	$
SÉNATEURS		
(S)—Sénateurs—Pensions aux sénateurs à la retraite (S.R. c. M-10)	198,448	187,944
Subvention à la section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth	263,693	30,975
Subvention au groupe canadien de l'Union interparlementaire	20,000	5,400
Subvention à l'Association parlementaire canadienne de l'OTAN	22,991	22,079
Subvention au Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur	9,000	9,688
Subvention au Comité parlementaire mixte canado-américain	4,700	15,500
Subvention à la section canadienne de l'Association internationale des parlementaires de langue française	14,472	18,731
	533,304	290,317

PARLIAMENT

B—House of Commons

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—House of Commons—Program expenditures including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of apartments to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, the grants listed in the Estimates and contributions	**47,931,000**	39,736,825	8,194,175	36,184,981
Statutory—Members of the House of Commons—Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account	**14,981,000**	13,965,360	1,015,640	15,530,883
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**4,532,000**	3,645,000	887,000	2,647,000
Total Program	**67,444,000**	57,347,185	10,096,815	54,362,864

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditure 1975– — *Dépe 1975–*
Members of Parliament—*Députés*	1,050	29,060	26,725	2,335	2
Officers of the House—*Dignitaires de la Chambre*	117	2,503	2,195	308	
Inter-Parliamentary Relations—*Relations interparlementaires*	19	365	282	83	
Administration—*Administration*	274	4,183	3,787	396	
Legislative Services—*Services législatifs*	330	13,076	9,870	3,206	1
Building Services—*Services d'entretien*	956	11,864	9,585	2,279	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		4,532	3,645	887	
Total Estimates—Total des prévisions	**2,746**	**65,583**	**56,089**	**9,494**	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		8,804	6,722	2,082	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**74,387**	**62,811**	**11,576**	

PARLEMENT

B—Chambre des communes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 5—Chambre des communes—Dépenses du programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour l'Orateur de la Chambre des communes et d'un appartement pour l'Orateur suppléant, versements à l'égard des bureaux des députés dans les diverses circonscriptions; subventions inscrites au Budget et contributions	**47,931,000**	39,736,825	8,194,175	36,184,981
Service voté—Députés—Traitement et indemnité des dignitaires et des députés de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires	**14,981,000**	13,965,360	1,015,640	15,530,883
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**4,532,000**	3,645,000	887,000	2,647,000
Total au titre du programme	**67,444,000**	57,347,185	10,096,815	54,362,864

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates –78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
sions 1978	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*
75	75	.....	130	.....	.....	.....	.....	29,135	26,800	2,335	26,497
5	3	2	.....	.....	.....	.....	.....	2,508	2,198	310	2,011
2	2	.....	1	1,104	607	497	586	1,471	891	580	853
75	96	(21)	24	.....	.....	.....	.....	4,258	3,883	375	3,240
75	75	.....	57	.....	.....	.....	.....	13,151	9,945	3,206	10,479
525	400	125	182	.....	.....	.....	.....	12,389	9,985	2,404	8,636
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,532	3,645	887	2,647
757	**651**	**106**	**394**	**1,104**	**607**	**497**	**586**	**67,444**	**57,347**	**10,097**	**54,363**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,804	6,722	2,082	5,344
757	**651**	**106**	**394**	**1,104**	**607**	**497**	**586**	**76,248**	**64,069**	**12,179**	**59,707**

PARLIAMENT

B—House of Commons

OBJECTIVES

To assist Members of the House of Commons in their consideration (in both official languages) of legislation and of the spending estimates of departments and agencies, and to administer the affairs of the House.

PROGRAM DESCRIPTION

Members of Parliament—Salaries and allowances to Members of the House of Commons, Government's contribution under the Members of Parliament Retiring Allowances Act and the Supplementary Retirement Benefits Act; expenditures for Members' constituency offices; salaries of language teachers, research and support staff serving Members.

Officers of the House—Salaries and allowances to the Speaker, Deputy Speaker, Deputy Chairman of Committees, Assistant Deputy Chairman of Committees, Leader of the Opposition, Leaders of the other parties and other political officers of the House, the Clerk, the Sergeant-at-Arms and other officers at the Table, the Parliamentary Counsel and the staff.

Inter-Parliamentary Relations—Participation by the Canadian Parliament in the activities of parliamentary associations and exchanges.

Administration—Personnel and financial administration, procurement of supplies, House of Commons Post Office, Press Gallery services and various administrative support services.

Legislative Services—In both official languages; reporting of debates, editing and publication of Hansard, professional, secretarial, technical and other services for the House and to Committees, editing and publication of committee reports and other official documents of the House and Committees; preparation of items of business for consideration by the House and investigation at or beyond Ottawa by its committees, distribution of publications.

Building Services—Provision of housekeeping services including protective staff, page and messenger services, restaurant and cafeterias.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	41,968	36,449	5,519	34,063
Other Personnel	(1)	9,178	7,601	1,577	7,431
Transportation and Communications	(2)	4,162	4,201	(39)	4,093
Parliamentary Printing and Publications	(3)	6,200	4,000	2,200	4,604
Professional and Special Services	(4)	309	296	13	391
Rentals	(5)	1,369	1,267	102	945
Purchased Repair and Upkeep	(6)	715	677	38	116
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,682	1,598	84	1,732
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	8
		65,583	56,089	9,494	53,383
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	757	651	106	394
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,104	607	497	586
		67,444	57,347	10,097	54,363

PARLEMENT

B—Chambre des communes

OBJECTIFS

Aider les députés dans leur étude (dans les deux langues officielles) des lois et des prévisions de dépenses des ministères et organismes, et gérer les affaires de la Chambre.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Députés—Traitement et indemnité versés aux députés; contribution de l'État en vertu de la Loi sur les allocations de retraite des membres du Parlement et en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires; dépenses afférentes aux bureaux des députés dans les diverses circonscriptions, traitements des professeurs de langue, des recherchistes et du personnel de soutien au service des députés.

Dignitaires de la Chambre—Traitement et indemnité versés à l'Orateur, à l'Orateur suppléant, au vice-président des comités, au vice-président adjoint des comités, au chef de l'Opposition, au chef des autres partis et aux autres dignitaires politiques de la Chambre, au greffier, au sergent d'armes et aux autres fonctionnaires du Bureau de la Chambre, au conseiller parlementaire et à son personnel.

Relations interparlementaires—Participation du Parlement canadien à l'activité des associations parlementaires, et échanges.

Administration—Administration du personnel et des services financiers, distribution de fournitures, bureau de poste de la Chambre des communes, service de la tribune des journalistes et divers services de soutien administratif.

Services législatifs—Dans les deux langues officielles, compte rendu des débats, révision et publication du hansard, services professionnels, services de secrétariat, services techniques et autres à l'intention de la Chambre et des comités, révision et publication des rapports des comités et autres documents officiels de la Chambre et des comités; préparation des travaux devant être soumis à la Chambre, et études, à Ottawa ou ailleurs, par les comités de la Chambre; distribution de publications.

Services d'entretien—Services d'entretien, y compris le personnel de garde, les services de pages et de messagers, le restaurant et les cafétérias.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	41,968	36,449	5,519	34,063
Autres rémunérations	(1)	9,178	7,601	1,577	7,431
Transports et communications	(2)	4,162	4,201	(39)	4,093
Publications et impressions parlementaires	(3)	6,200	4,000	2,200	4,604
Services professionnels et spéciaux	(4)	309	296	13	391
Location	(5)	1,369	1,267	102	945
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	715	677	38	116
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,682	1,598	84	1,732
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	8
		65,583	56,089	9,494	53,383
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	757	651	106	394
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,104	607	497	586
		67,444	57,347	10,097	54,363

PARLIAMENT

B—House of Commons

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	10	10	10	10	10	9	9	10
Scientific and Professional	71	71	71	71	71	71	71	71
Administrative and Foreign Service	275	270	265	263	260	252	248	250
Technical	19	19	19	19	19	17	17	17
Administrative Support	1,253	989	1,217	953	945	1,130	866	898
Operational	1,118	1,115	972	965	959	936	930	939
	2,746	**2,474**	2,554	2,281	2,264	2,415	2,141	2,185
Percentage change from preceding year	7.5*		5.8					

*The increase is related mainly to the occupancy of the old Metropolitan Life building.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
INTER-PARLIAMENTARY RELATIONS		
Grant to the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association	616,282	72,275
Grant to the Canadian Group, Inter-Parliamentary Union	80,000	21,600
Grant to the Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association	68,972	66,240
Grant to Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade	27,000	29,062
Grant to the Canadian Section of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group	9,550	31,000
Grant to the Canadian Section of "l'Association internationale des parlementaires de langue française"	57,890	74,927
	859,694	295,104
CONTRIBUTIONS		
INTER-PARLIAMENTARY RELATIONS		
Expenses of delegates attending inter-parliamentary conferences and expenses connected with visits of delegates to and from other Legislatures	244,306	311,896
	1,104,000	607,000

PARLEMENT

B—Chambre des communes

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	10	10	10	10	10	9	9	10
Sciences et professions	71	71	71	71	71	71	71	71
Administration et service extérieur	275	270	265	263	260	252	248	250
Technique	19	19	19	19	19	17	17	17
Soutien administratif	1,253	989	1,217	953	945	1,130	866	898
Exploitation	1,118	1,115	972	965	959	936	930	939
	2,746	**2,474**	2,554	2,281	2,264	2,415	2,141	2,185
Différence (%) par rapport à l'année précédente	7.5*		5.8					

*L'augmentation est liée principalement à l'occupation du vieil immeuble Metropolitan Life.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
RELATIONS INTERPARLEMENTAIRES		
Subvention à la section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth	616,282	72,275
Subvention au groupe canadien de l'Union interparlementaire	80,000	21,600
Subvention à l'Association parlementaire canadienne de l'OTAN	68,972	66,240
Subvention au Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur	27,000	29,062
Subvention au Comité parlementaire mixte canado-américain	9,550	31,000
Subvention à la section canadienne de l'Association internationale des parlementaires de langue française	57,890	74,927
	859,694	295,104
CONTRIBUTIONS		
RELATIONS INTERPARLEMENTAIRES		
Dépenses des délégués assistant à des conférences interparlementaires et dépenses relatives aux visites des délégués d'autres parlements ou aux visites à d'autres parlements	244,306	311,896
	1,104,000	607,000

PARLIAMENT

C—Library of Parliament

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Library of Parliament—Program expenditures	**4,236,181**	3,905,408	330,773	2,847,380
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**479,000**	337,000	142,000	324,000
Total Program	**4,715,181**	4,242,408	472,773	3,171,380

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditure 1975– — *Dépe 1975–1*
Printed and Other Information—*Documentation imprimée et autre*	105	2,172	2,054	118	
Research Papers and Staff—*Travaux de recherches et personnel*	65	1,434	1,261	173	
Administration—*Administration*	21	595	545	50	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		479	337	142	
Total Estimates—Total des prévisions	**191**	**4,680**	**4,197**	**483**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		418	369	49	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**5,098**	**4,566**	**532**	

OBJECTIVE

To provide information and other library services and research assistance to Parliamentarians.

PROGRAM DESCRIPTION

Printed and Other Information—Select, locate, order, process and discard library material; supply information through display, loans, photocopies, abstracts, compilations, indexes, clippings and bibliographies.

Research Papers and Staff—Research papers on request; research officers for Parliamentary Committees.

Administration—The Parliamentary Librarian, the Associate Parliamentary Librarian, the Assistant Parliamentary Librarian and support staff.

PARLEMENT

C—Bibliothèque du Parlement

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 10—Bibliothèque du Parlement—Dépenses du programme	**4,236,181**	3,905,408	330,773	2,847,380
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**479,000**	337,000	142,000	324,000
Total au titre du programme	**4,715,181**	4,242,408	472,773	3,171,380

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 1977–78 — *révisions 977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	2,172	2,054	118	1,560
.....	.....	.....	.....	1,434	1,261	173	863
35	45	(10)	30	630	590	40	424
.....	.....	.....	.....	479	337	142	324
35	**45**	**(10)**	**30**	**4,715**	**4,242**	**473**	**3,171**
.....	.....	.....	.....	418	369	49	238
35	**45**	**(10)**	**30**	**5,133**	**4,611**	**522**	**3,409**

OBJECTIF

Fournir la documentation et autres services de bibliothèque et de recherches aux parlementaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Documentation imprimée et autre—Choix, repérage, commande, traitement et élagage de la documentation; diffusion de l'information au moyen d'expositions, de prêts, de photocopies, de résumés, de compilations, d'index, de coupures de journaux et de bibliographies.

Travaux de recherches et personnel—Travaux de recherches sur demande; recherchistes aux comités parlementaires.

Administration—Le bibliothécaire parlementaire, le bibliothécaire parlementaire associé, le bibliothécaire parlementaire adjoint et le personnel de soutien.

PARLIAMENT

C—Library of Parliament

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	3,684	3,365	319	2,405
Other Personnel	(1)	479	337	142	324
Transportation and Communications	(2)	51	50	1	39
Information	(3)	140	137	3	88
Professional and Special Services	(4)	19	25	(6)	11
Rentals	(5)	50	40	10	29
Purchased Repair and Upkeep	(6)	27	35	(8)	32
Utilities, Materials and Supplies	(7)	225	203	22	207
All Other Expenditures	(12)	5	5	.....	6
		4,680	4,197	483	3,141
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	35	45	(10)	30
		4,715	4,242	473	3,171

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional	75	75	73	73	67	68	68	62
Administrative and Foreign Service	3	3	3	3	2	3	3	2
Administrative Support	106	103	104	102	96	102	100	97
Operational	4	4	5	5	4	4	4	4
	191	**188**	188	186	172	180	178	168
Percentage change from preceding year	1.6		4.4					

PARLEMENT

C—Bibliothèque du Parlement

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
		(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	3,684	3,365	319	2,405
Autres rémunérations	(1)	479	337	142	324
Transports et communications	(2)	51	50	1	39
Information	(3)	140	137	3	88
Services professionnels et spéciaux	(4)	19	25	(6)	11
Location	(5)	50	40	10	29
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	27	35	(8)	32
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	225	203	22	207
Toutes autres dépenses	(12)	5	5	.....	6
		4,680	4,197	483	3,141
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	35	45	(10)	30
		4,715	4,242	473	3,171

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions	75	75	73	73	67	68	68	62
Administration et service extérieur	3	3	3	3	2	3	3	2
Soutien administratif	106	103	104	102	96	102	100	97
Exploitation	4	4	5	5	4	4	4	4
	191	**188**	188	186	172	180	178	168
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.6		4.4					

Post Office **Postes**

POST OFFICE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
19–2	(S)	Postmaster General—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
19–2	1	Operating expenditures	1,090,290	977,488	112,802	776,553
19–2	5	Capital expenditures	25,838	62,624	(36,786)	62,248
19–2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	120,629	82,572	38,057	74,048
		Total Budgetary	1,236,779	1,122,706	114,073	912,875
19–2	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78		1,500	(1,500)	.....
		Total Program	**1,236,779**	**1,124,206**	**112,573**	**912,875**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Post Office—Operating expenditures, contributions and authority to spend revenue received during the year for financial and miscellaneous services	**1,090,290,000**	977,488,000	112,802,000	776,553,000
Vote 5—Post Office—Capital expenditures	**25,838,000**	62,624,000	(36,786,000)	62,248,000
Statutory—Postmaster General—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	26,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**120,629,000**	82,572,000	38,057,000	74,048,000
	1,236,779,000	1,122,706,000	114,073,000	912,875,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78				
To increase to $3,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the Administrative Services Working Capital Advance Account for the acquisition of materials for uniforms and mail bags		1,500,000	(1,500,000)	.....
Total Program	**1,236,779,000**	1,124,206,000	112,573,000	912,875,000

POSTES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
19–3	(S)	Ministre des Postes—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
19–3	1	Dépenses de fonctionnement	1,090,290	977,488	112,802	776,553
19–3	5	Dépenses en capital	25,838	62,624	(36,786)	62,248
19–3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	120,629	82,572	38,057	74,048
		Total du budgétaire	1,236,779	1,122,706	114,073	912,875
19–3	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978	.....	1,500	(1,500)	.....
		Total au titre du programme	**1,236,779**	**1,124,206**	**112,573**	**912,875**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Postes—Dépenses de fonctionnement, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'année pour services financiers et autres	**1,090,290,000**	977,488,000	112,802,000	776,553,000
Crédit 5—Postes—Dépenses en capital	**25,838,000**	62,624,000	(36,786,000)	62,248,000
Service voté—Ministre des Postes—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	26,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**120,629,000**	82,572,000	38,057,000	74,048,000
	1,236,779,000	1,122,706,000	114,073,000	912,875,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978				
Pour porter à $3,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avance du fonds de roulement des services administratifs pour l'achat de tissus utilisés pour la fabrication d'uniformes et de sacs postaux	.....	1,500,000	(1,500,000)	.....
Total au titre du programme	**1,236,779,000**	1,124,206,000	112,573,000	912,875,000

POST OFFICE

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETAR							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — Dépe 1975–
Marketing—*Commercialisation*	7,121	158,591	151,070	7,521	103,365	1,557	2,256	(699)	
Mail Processing—*Traitement du courrier*	25,475	482,128	427,811	54,317	352,753	16,414	50,729	(34,315)	4
Mail Transportation—*Transport du courrier*	183	140,762	127,604	13,158	93,201	547	1,611	(1,064)	
Mail Collection and Delivery—*Levée et distribution du courrier*	21,570	434,405	398,194	36,211	300,409	6,657	6,000	657	
Technical Operations Support—*Soutien technique des services*	2,420	55,423	56,410	(987)	39,400	205	1,090	(885)	
Administration—*Administration*	4,722	105,011	100,390	4,621	78,117	458	938	(480)	
	61,491	1,376,320	1,261,479	114,841	967,245	25,838	62,624	(36,786)	6
Less—*Moins:*									
Receipts Credited to the Vote—*Produits à valoir sur le crédit*		65,250	41,710	23,540	32,423				
Disbursements from Revenue —*Déboursés sur les recettes*		100,495	94,573	5,922	84,375				
		165,745	136,283	29,462	116,798				
Total Estimates—Total des prévisions	**61,491**	**1,210,575**	**1,125,196**	**85,379**	**850,447**	**25,838**	**62,624**	**(36,786)**	**6**
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Postage revenue—*Recettes d'affranchissement*		779,255	607,837	171,418	444,527				
Services provided by this department — *Services fournis par le Ministère*		8,340	7,600	740	6,865				
		787,595	615,437	172,158	451,392				
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		118,438	98,887	19,551	84,719				
Total Cost of Program—Coût total du programme		**541,418**	**608,646**	**(67,228)**	**483,774**	**25,838**	**62,624**	**(36,786)**	**6**

POSTES

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
imates 77-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	160,148	153,326	6,822	104,078	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	498,542	478,540	20,002	402,372	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	141,309	129,215	12,094	95,217	.....	600	(600)	.....
.....	.....	.....	.....	441,062	404,194	36,868	304,292	.....	900	(900)	.....
.....	.....	.....	.....	55,628	57,500	(1,872)	42,964	.....	.....	.....	.....
366	312	54	180	105,835	101,640	4,195	80,750	.....	.....	.....	.....
366	312	54	180	1,402,524	1,324,415	78,109	1,029,673	.....	1,500	(1,500)	.....
.....	.....	.....	.....	65,250	41,710	23,540	32,423	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	100,495	94,573	5,922	84,375	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	165,745	136,283	29,462	116,798	.....	.....	.....	.....
366	**312**	**54**	**180**	**1,236,779**	**1,188,132**	**48,647**	**912,875**	.....	**1,500**	**(1,500)**	.....
.....	.....	.....	.....	779,255	607,837	171,418	444,527	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	8,340	7,600	740	6,865	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	787,595	615,437	172,158	451,392	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	118,438	98,887	19,551	84,719	.....	.....	.....	.....
366	**312**	**54**	**180**	**567,622**	**671,582**	**(103,960)**	**546,202**	.....	**1,500**	**(1,500)**	.....

POST OFFICE

OBJECTIVE

To provide postal services to the people of Canada at reasonable rates and at a standard of service adequate to meet their needs without incurring subsidization from general taxation.

PROGRAM DESCRIPTION

Marketing—Includes sales at postal and philatelic counters, market research, product development, pricing, customer relations and sales promotion.

Mail Processing—Includes all manual and mechanical mail handling and processing within post offices.

Mail Transportation—Includes the movement of mail between post offices, either inter city or international, by air, land, rail or water services.

Mail Collection and Delivery—Includes gathering mail from street letter boxes and postal stations for processing in postal plants and delivery of mail to postal customers by various delivery modes.

Technical Operations Support—Includes technical support functions such as engineering, operations research, systems research, quality assurance, computer services, management services, coding and mechanization, security services, operations policy and evaluation.

Administration—Includes corporate-wide functions of a general management or administrative nature such as corporate planning, public affairs, international affairs, personnel, finance, and administrative support functions.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	927,913	852,068	75,845	673,979
Other Personnel	(1)	144,988	129,947	15,041	78,579
Transportation and Communications	(2)	190,235	168,633	21,602	132,842
Information	(3)	9,548	9,657	(109)	3,667
Professional and Special Services	(4)	42,000	42,560	(560)	34,848
Rentals	(5)	3,572	3,620	(48)	2,971
Purchased Repair and Upkeep	(6)	13,179	14,412	(1,233)	7,262
Utilities, Materials and Supplies	(7)	39,304	35,651	3,653	29,354
All Other Expenditures	(12)	5,581	4,931	650	3,743
		1,376,320	1,261,479	114,841	967,245
CAPITAL					
Transportation and Communications	(2)	2	32	(30)	.....
Professional and Special Services	(4)	114	2,359	(2,245)	2,814
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,603	4,562	(1,959)	5,442
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	23,119	55,671	(32,552)	53,992
		25,838	62,624	(36,786)	62,248
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	366	312	54	180
		1,402,524	1,324,415	78,109	1,029,673
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	65,250	41,710	23,540	32,423
DISBURSEMENTS FROM REVENUE	(13)	100,495	94,573	5,922	84,375
		165,745	136,283	29,462	116,798
		1,236,779	1,188,132	48,647	912,875

POSTES

OBJECTIF

Fournir des services postaux aux Canadiens à des tarifs raisonnables et selon des normes de service qui répondent à leurs besoins, sans recourir à l'impôt général pour les financer.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commercialisation—Ventes aux comptoirs philatéliques et postaux, étude du marché, amélioration de la qualité du produit, fixation du prix, rapports avec les clients et promotion des ventes.

Traitement du courrier—Toutes les phases, manuelles et mécaniques, de la manutention et du traitement du courrier aux bureaux de poste.

Transport du courrier—Transport entre les bureaux de poste, y compris les services interurbains et internationaux par voie aérienne, terrestre, ferroviaire et fluviale.

Levée et distribution du courrier—Collecte du courrier déposé dans les boîtes aux lettres publiques et les bureaux de poste aux fins de traitement dans les installations postales, et distribution aux clients par les différents services de livraison.

Soutien technique des services—Toutes les formes d'aide technique comme l'ingénierie, l'étude des activités et des systèmes, le maintien de la qualité, les services d'informatique, la gestion, le codage et la mécanisation, les services de sécurité, l'élaboration et l'évaluation des politiques et des activités.

Administration—Services de gestion générale ou administrative comme la planification d'ensemble, les affaires publiques et internationales, le personnel, les finances et les services de soutien administratif.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	927,913	852,068	75,845	673,979
Autres rémunérations	(1)	144,988	129,947	15,041	78,579
Transports et communications	(2)	190,235	168,633	21,602	132,842
Information	(3)	9,548	9,657	(109)	3,667
Services professionnels et spéciaux	(4)	42,000	42,560	(560)	34,848
Location	(5)	3,572	3,620	(48)	2,971
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	13,179	14,412	(1,233)	7,262
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	39,304	35,651	3,653	29,354
Toutes autres dépenses	(12)	5,581	4,931	650	3,743
		1,376,320	1,261,479	114,841	967,245
CAPITAL					
Transports et communications	(2)	2	32	(30)	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	114	2,359	(2,245)	2,814
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,603	4,562	(1,959)	5,442
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	23,119	55,671	(32,552)	53,992
		25,838	62,624	(36,786)	62,248
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	366	312	54	180
		1,402,524	1,324,415	78,109	1,029,673
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	65,250	41,710	23,540	32,423
DÉBOURSÉS SUR LES RECETTES	(13)	100,495	94,573	5,922	84,375
		165,745	136,283	29,462	116,798
		1,236,779	1,188,132	48,647	912,875

POST OFFICE

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	37	37	34	34	37	35	35	31
Scientific and Professional	104	119	93	106	99	97	104	89
Administrative and Foreign Service	2,741	2,805	2,938	3,007	2,478	2,668	2,721	2,274
Technical	207	230	120	128	146	109	113	113
Administrative Support	2,909	2,972	3,027	3,070	2,686	2,825	2,735	2,537
Operational*	55,493	48,563	54,312	47,204	46,294	53,505	46,284	44,403
	61,491	**54,726**	60,524	53,549	51,740	59,239	51,992	49,447
Percentage change from preceding year	1.6		2.2					

*Includes employees paid directly from Postal Revenue (4,748 man-years in 1977–78).

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
MARKETING					
Code Look-up Centres		352	52	300	.....
MAIL PROCESSING					
Coding and Mechanization	130,728	130,728	129,006	1,722	.....
Post Trac Equipment	3,252	3,252	1,252	2	1,998
Culler-Facer—Cancellers	13,565	11,300	8,950	1,600	750
Development and Procurement of New Mail Processing Equipment		891	.....	891	.....
Oversize Letter Sorting Machines	16,457	16,457	5,462	4,968	6,027
Sorting Machines for Outside Parcels—Edmonton	1,715	1,178	840	338	.....
Parcel Post System—Winnipeg		715	215	500	.....
Mechanized Plant Modifications		5,177	.....	800	4,377
MAPP Montreal Equipment		4,402	.....	2,382	2,020
MAPP Halifax Equipment		336	50	49	237
MAIL COLLECTION AND DELIVERY					
Replacement of Vehicles		4,454	.....	4,454	.....
Additions to Vehicles		1,885	.....	1,885	.....

POSTES

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	37	37	34	34	37	35	35	31
Sciences et professions	104	119	93	106	99	97	104	89
Administration et service extérieur	2,741	2,805	2,938	3,007	2,478	2,668	2,721	2,274
Technique	207	230	120	128	146	109	113	113
Soutien administratif	2,909	2,972	3,027	3,070	2,686	2,825	2,735	2,537
Exploitation*	55,493	48,563	54,312	47,204	46,294	53,505	46,284	44,403
	61,491	**54,726**	60,524	53,549	51,740	59,239	51,992	49,447
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.6		2.2					

*Comprend les employés rémunérés à même les recettes postales (4,748 années-hommes en 1977–1978).

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
COMMERCIALISATION					
Centres de recherche de codes		352	52	300	.....
TRAITEMENT DU COURRIER					
Matériel de codage et de mécanisation	130,728	130,728	129,006	1,722	.....
Matériel poste-trac	3,252	3,252	1,252	2	1,998
Machines à trier, à redresser et à oblitérer	13,565	11,300	8,950	1,600	750
Mise au point et acquisition de nouveau matériel de traitement du courrier		891	.....	891	.....
Machines à trier les envois de grand format	16,457	16,457	5,462	4,968	6,027
Machines à trier les colis hors sac—Edmonton	1,715	1,178	840	338	.....
Système des colis postaux—Winnipeg		715	215	500	.....
Modifications à l'établissement mécanisé		5,177	.....	800	4,377
Matériel GEP à Montréal		4,402	.....	2,382	2,020
Matériel GEP à Halifax		336	50	49	237
LEVÉE ET DISTRIBUTION DU COURRIER					
Remplacement des véhicules		4,454	.....	4,454	.....
Nouveaux véhicules		1,885	.....	1,885	.....

POST OFFICE

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Canada's share of upkeep of the International Bureau of the Universal Postal Union	306,000	252,000
Canada's share of upkeep of the International Bureau of the Postal Union of the Americas and Spain	60,000	60,000
	366,000	312,000

FURTHER DETAILS—COST AND SALES BY CLASSES OF MAIL
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Cost — *Coût* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévu 1976–1977*	Change — *Différence*	Act 197 — *Ré 1975*
First Class—*Courrier de première classe*	854,811	796,003	58,808	5
Second Class—*Courrier de deuxième classe*	115,877	107,944	7,933	
Third Class—*Courrier de troisième classe*	177,333	180,580	(3,247)	1
Fourth Class—*Courrier de quatrième classe*	185,031	170,098	14,933	1
Bulk Mail—*Envois en nombre*	9,619	7,338	2,281	
Special Mail Service—*Services spéciaux de courrier*	115,329	102,512	12,817	
Government of Canada Mail (Free)—*Courrier du gouvernement du Canada (en franchise)*	4,450	4,118	332	
Financial and Miscellaneous Services—*Services financiers et autres*	58,512	54,709	3,803	
Total Program—*Total au titre du programme*	1,520,962	1,423,302	97,660	1,1
Less—*Moins:*				
Capital provided in these Estimates—*Capital inclus dans les présentes prévisions*	25,838	62,624	(36,786)	
Add—*À ajouter:*				
Depreciation equivalent*—*Équivalent de l'amortissement**	18,476	13,902	4,574	
Total Operating—*Total au titre du fonctionnement*	1,513,600	1,374,580	139,020	1,(

Definition of Services:
First Class Mail—letters, postcards and air mail and courier.
Second Class Mail—statutory and regulatory as applicable to newspapers and periodicals.
Third Class Mail—unaddressed and addressed including insured items.
Fourth Class Mail—surface and air parcel post including insured items.
Bulk Mail—portal to portal service in lot shipments.
Special Mail Services—C.O.D., registration, money packets, special delivery, certified mail.
Government of Canada Free Mail.
Financial and Miscellaneous Services—money orders, government annuities, migratory bird permits, philatelic and retail products, lock box rentals, foreign settlements and other miscellaneous charges.

*Depreciation equivalent comparable to industrial practice with respect to capital but excludes buildings as accommodation charges are included in operating costs.

POSTES

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Quote-part du Canada pour l'entretien du Bureau international de l'Union postale universelle	306,000	252,000
Quote-part du Canada pour l'entretien du Bureau international de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne	60,000	60,000
	366,000	312,000

AUTRE VENTILATION—COÛT ET VENTES PAR CLASSE DE COURRIER
(en milliers de dollars)

Sales — *Ventes*				Total Surplus (Deficit) — *Excédent (déficit) total*			
stimates 1977–78 — *révisions 977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévu 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réel 1975–1976*
587,660	459,480	128,180	338,820	(267,151)	(336,523)	69,372	(258,262)
19,870	17,780	2,090	15,329	(96,007)	(90,164)	(5,843)	(66,811)
92,930	71,180	21,750	65,233	(84,403)	(109,400)	24,997	(100,685)
104,010	95,480	8,530	76,409	(81,021)	(74,618)	(6,403)	(67,380)
6,300	4,680	1,620	2,740	(3,319)	(2,658)	(661)	(1,498)
68,980	53,810	15,170	34,629	(46,349)	(48,702)	2,353	(42,134)
2,310	1,830	480	1,480	(2,140)	(2,288)	148	(1,651)
71,280	47,480	23,800	33,550	12,768	(7,229)	19,997	(7,781)
953,340	751,720	201,620	568,190	(567,622)	(671,582)	103,960	(546,202)
.....	.....	.....	.....	25,838	62,624	(36,786)	62,248
.....	.....	.....	.....	(18,476)	(13,902)	(4,574)	(9,136)
953,340	751,720	201,620	568,190	(560,260)	(622,860)	62,600	(493,090)

Définition des services:
Courrier de première classe—lettres, cartes postales, courrier aérien et courrier poste.
Courrier de deuxième classe—envois soumis aux conditions qui s'appliquent aux journaux et périodiques en vertu de la Loi ou du Règlement.
Courrier de troisième classe—avec ou sans adresse, y compris les colis assurés.
Courrier de quatrième classe—colis de surface et colis-avion, y compris les colis assurés.
Envois en nombre—service de transmission, en nombre, d'un point à un autre.
Services spéciaux de courrier—envois contre remboursement, recommandation, paquets d'argent, livraison express, poste certifiée.
Courrier du gouvernement du Canada, en franchise.
Services financiers et autres—mandats-poste, rentes sur l'État, permis pour la chasse aux oiseaux migrateurs, produits de philatélie et de détail, location de cases postales, comptes étrangers et autres frais divers.

**L'amortissement du capital se calcule de la même manière que dans l'industrie mais ne s'applique pas aux immeubles étant donné que les dépenses de fonctionnement en tiennent déjà compte.*

Privy Council

consisting of:

A—Privy Council

B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

C—Chief Electoral Officer

D—Commissioner of Official Languages

E—Economic Council of Canada

F—Public Service Staff Relations Board

Conseil privé

comprenant:

A—Le Conseil privé

B—Le Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

C—Le directeur général des élections

D—Le commissaire aux langues officielles

E—Le Conseil économique du Canada

F—La Commission des relations de travail dans la fonction publique

PRIVY COUNCIL

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977-78	ESTIMATES 1976-77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975-76
			(thousands of dollars)			
		A—PRIVY COUNCIL				
20-4	(S)	The Prime Minister's Salary and Motor Car Allowance	35	35	.....	41
20-4	(S)	President of the Privy Council—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
20-4	(S)	Leader of the Government in the Senate—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	25
20-4	(S)	Ministers without Portfolio or Ministers of State—Motor Car Allowances	6	6	.....	1
20-4	(S)	Allowances to former Prime Ministers	6	6	.....	6
20-4	1	Program expenditures	17,376	15,123	2,253	17,303
20-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,277	870	407	955
		Total Program	**18,744**	**16,084**	**2,660**	**18,357**
		B—CANADIAN INTERGOVERNMENTAL CONFERENCE SECRETARIAT				
20-10	5	Program expenditures	1,176	1,181	(5)	996
20-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	83	51	32	33
		Total Program	**1,259**	**1,232**	**27**	**1,029**
		C—CHIEF ELECTORAL OFFICER				
20-16	(S)	Salary of the Chief Electoral Officer	53	53	.....	60
20-16	10	Program expenditures	987	910	77	627
20-16	(S)	Expenses of Elections	710	860	(150)	489
20-16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	116	77	39	77
		Total Program	**1,866**	**1,900**	**(34)**	**1,253**
		D—COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES				
20-20	(S)	Commissioner of Official Languages—Salary and expenses	60	60	.....	71
20-20	15	Program expenditures	3,203	2,308	895	2,803
20-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	266	184	82	187
		Total Program	**3,529**	**2,552**	**977**	**3,061**
		E—ECONOMIC COUNCIL OF CANADA				
20-24	20	Program expenditures	4,844	4,464	380	3,855
20-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	435	297	138	334
		Total Program	**5,279**	**4,761**	**518**	**4,189**
		F—PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS BOARD				
20-28	25	Program expenditures	5,101	4,821	280	3,933
20-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	488	345	143	268
		Total Program	**5,589**	**5,166**	**423**	**4,201**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

CONSEIL PRIVÉ

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)			
		A—CONSEIL PRIVÉ				
20-5	(S)	Premier ministre—Traitement et indemnité d'automobile	35	35	.....	41
20-5	(S)	Président du Conseil privé—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
20-5	(S)	Leader du gouvernement au Sénat—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	25
20-5	(S)	Ministres sans portefeuille ou ministres d'État—Indemnités d'automobile	6	6	.....	1
20-5	(S)	Indemnité aux anciens premiers ministres	6	6	.....	6
20-5	1	Dépenses du programme	17,376	15,123	2,253	17,303
20-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,277	870	407	955
		Total au titre du programme	**18,744**	**16,084**	**2,660**	**18,357**
		B—SECRÉTARIAT DES CONFÉRENCES INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES				
20-11	5	Dépenses du programme	1,176	1,181	(5)	996
20-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	83	51	32	33
		Total au titre du programme	**1,259**	**1,232**	**27**	**1,029**
		C—DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS				
20-17	(S)	Traitement du directeur général des élections	53	53	.....	60
20-17	10	Dépenses du programme	987	910	77	627
20-17	(S)	Dépenses d'élection	710	860	(150)	489
20-17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	116	77	39	77
		Total au titre du programme	**1,866**	**1,900**	**(34)**	**1,253**
		D—COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES				
20-21	(S)	Commissaire aux langues officielles—Traitement et dépenses	60	60	.....	71
20-21	15	Dépenses du programme	3,203	2,308	895	2,803
20-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	266	184	82	187
		Total au titre du programme	**3,529**	**2,552**	**977**	**3,061**
		E—CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA				
20-25	20	Dépenses du programme	4,844	4,464	380	3,855
20-25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	435	297	138	334
		Total au titre du programme	**5,279**	**4,761**	**518**	**4,189**
		F—COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE				
20-29	25	Dépenses du programme	5,101	4,821	280	3,933
20-29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	488	345	143	268
		Total au titre du programme	**5,589**	**5,166**	**423**	**4,201**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Privy Council—Program expenditures, including maintenance and operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary of $20,000 per annum and pro rata for any period less than a year and the grants listed in the Estimates	**17,376,184**	15,123,381	2,252,803	17,302,636
Statutory—The Prime Minister's Salary and Motor Car Allowance	**35,300**	35,300	.....	41,369
Statutory—President of the Privy Council—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,656
Statutory—Leader of the Government in the Senate—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,239
Statutory—Ministers without Portfolio or Ministers of State—Motor Car Allowances	**6,000**	6,000	.....	640
Statutory—Allowances to former Prime Ministers	**5,556**	5,556	.....	6,340
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,276,520**	869,613	406,907	955,000
Total Program	**18,743,560**	16,083,850	2,659,710	18,356,880

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 1er—Conseil privé—Dépenses du programme, y compris l'entretien et l'administration de la résidence du Premier ministre; paiement, à chaque membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement de $20,000 par année ou au prorata à l'égard de toute période inférieure à une année et subventions inscrites au Budget	**17,376,184**	15,123,381	2,252,803	17,302,636
Service voté—Premier ministre—Traitement et indemnité d'automobile	**35,300**	35,300	.....	41,369
Service voté—Président du Conseil privé—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,656
Service voté—Leader du gouvernement au Sénat—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,239
Service voté—Ministres sans portefeuille ou ministres d'État—Indemnités d'automobile	**6,000**	6,000	.....	640
Service voté—Indemnités aux anciens premiers ministres	**5,556**	5,556	.....	6,340
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,276,520**	869,613	406,907	955,000
Total au titre du programme	**18,743,560**	16,083,850	2,659,710	18,356,880

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Office of the Prime Minister—*Cabinet du Premier ministre*	90	2,543	2,211	332	
Offices of the President of the Privy Council, Leader of the Government in the Senate and Ministers Without Portfolio or Ministers of State—*Cabinets du président du Conseil privé, du leader du gouvernement au Sénat, des ministres sans portefeuille ou des ministres d'État*	41	1,123	785	338	
Cabinet Secretariat (Operations and Plans)—*Secrétariat du Cabinet (Opérations et plans)*	138	6,427	5,433	994	
Federal-Provincial Relations Office—*Secrétariat des relations fédérales-provinciales*	60	2,012	1,549	463	
Administration—*Administration*	129	4,697	3,935	762	
Commissions of Inquiry and Task Forces—*Commissions d'enquête et groupes de travail*		679	1,635	(956)	
Total Estimates—Total des prévisions	**458**	**17,481**	**15,548**	**1,933**	
Less—*Moins:* Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		15	35	(20)	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,637	1,663	(26)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**19,103**	**17,176**	**1,927**	

OBJECTIVE

To provide for the operation and support of the central decision-making mechanism of the Government.

PROGRAM DESCRIPTION

Office of the Prime Minister—The operation of the Office of the Prime Minister, the maintenance of his residence, and allowances to former Prime Ministers.

Offices of the President of the Privy Council, Leader of the Government in the Senate and Ministers without Portfolio or Ministers of State—The administration of the offices discharging duties assigned by the Prime Minister.

Cabinet Secretariat (Operations and Plans)—The preparation and distribution of documents and reports for the Cabinet and Cabinet Committees.

Federal-Provincial Relations Office—The provision of staff services to the Prime Minister and Cabinet Committee on Federal-Provincial Relations.

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates 78	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,543	2,211	332	2,266
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,123	785	338	639
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	6,427	5,433	994	5,984
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,012	1,549	463	1,296
225	370	(145)	713	1,038	2,000	(962)	1,419	5,960	6,305	(345)	6,278
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	679	1,635	(956)	1,894
225	**370**	**(145)**	**715**	**1,038**	**2,000**	**(962)**	**1,419**	**18,744**	**17,918**	**826**	**18,357**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15	35	(20)	11
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,637	1,663	(26)	1,393
225	**370**	**(145)**	**715**	**1,038**	**2,000**	**(962)**	**1,419**	**20,366**	**19,546**	**820**	**19,739**

OBJECTIF

Assurer le fonctionnement et le soutien du mécanisme central de prise de décisions du gouvernement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Cabinet du premier ministre—Fonctionnement du cabinet du Premier ministre, entretien des sa résidence et indemnités aux anciens Premiers ministres.

Cabinets du président du Conseil privé, du leader du gouvernement au Sénat et des ministres sans portefeuille ou des ministres d'État—Administration des cabinets qui s'acquittent des fonctions assignées par le Premier ministre.

Secrétariat du Cabinet (Opérations et plans)—Préparation et diffusion de documents et de rapports destinés au Cabinet et aux comités du Cabinet.

Secrétariat des relations fédérales-provinciales—Personnel du Premier ministre et du comité du Cabinet chargé des relations fédérales-provinciales.

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Administration—The provision of financial, personnel and administrative support services, the provision of funds for a grant to the Institute for Research on Public Policy to match on a dollar for dollar basis any grants to the endowment made to the Institute during a period of seven years from its incorporation with the Government's maximum commitment being $10 million; and grants to the Institute of Intergovernmental Affairs, Queen's University.

Commissions of Inquiry and Task Forces—The provision of funds for Commissions of Inquiry and Task Forces appointed to make recommendations on specific issues.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	10,270	8,719	1,551	7,642
Other Personnel	(1)	1,277	870	407	955
Transportation and Communications	(2)	774	664	110	892
Information	(3)	.....	.....	.....	65
Professional and Special Services	(4)	1,937	1,420	517	1,916
Rentals	(5)	175	155	20	174
Purchased Repair and Upkeep	(6)	287	175	112	637
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,037	1,895	142	2,038
All Other Expenditures	(12)	724	1,650	(926)	1,904
		17,481	15,548	1,933	16,223
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	225	370	(145)	715
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,038	2,000	(962)	1,419
		18,744	17,918	826	18,357

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	38	38	36	36	36	38	38	37
Scientific and Professional	9	9	9	9	10	10	10	11
Administrative and Foreign Service	138	138	122	122	122	137	137	122
Technical	4	4	3	3	5	5	5	5
Administrative Support	242	242	252	252	233	262	262	250
Operational	27	27	29	29	30	26	26	29
	458	**458**	451	451	436	478	478	454
Percentage change from preceding year	1.6		(5.6)					

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Administration—Services financiers, services de personnel et services de soutien administratif; subvention à l'Institut de recherches politiques devant égaler toutes les subventions de dotation accordées à l'Institut pendant les sept années qui suivront sa création, le gouvernement limitant ses engagements financiers à une subvention maximale de 10 millions de dollars; et subventions à l'Institut des relations intergouvernementales, Université Queen's.

Commissions d'enquête et groupes de travail—Fonds pour les commissions d'enquête et les groupes de travail créés en vue de formuler des recommandations sur des sujets déterminés.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	10,270	8,719	1,551	7,642
Autres rémunérations	(1)	1,277	870	407	955
Transports et communications	(2)	774	664	110	892
Information	(3)	.....	.....	.....	65
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,937	1,420	517	1,916
Location	(5)	175	155	20	174
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	287	175	112	637
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,037	1,895	142	2,038
Toutes autres dépenses	(12)	724	1,650	(926)	1,904
		17,481	15,548	1,933	16,223
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	225	370	(145)	715
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,038	2,000	(962)	1,419
		18,744	17,918	826	18,357

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	38	38	36	36	36	38	38	37
Sciences et professions	9	9	9	9	10	10	10	11
Administration et service extérieur	138	138	122	122	122	137	137	122
Technique	4	4	3	3	5	5	5	5
Soutien administratif	242	242	252	252	233	262	262	250
Exploitation	27	27	29	29	30	26	26	29
	458	**458**	451	451	436	478	478	454
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.6		(5.6)					

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the Institute for Research on Public Policy not to exceed the aggregate of all amounts contributed thereto in the current fiscal year from all sources other than Her Majesty in right of Canada	1,000,000	1,981,250
Grants to the Institute of Intergovernmental Affairs, Queen's University	37,500	18,750
	1,037,500	2,000,000

B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—Program expenditures	**1,176,000**	1,181,000	(5,000)	996,407
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**83,000**	51,000	32,000	33,000
Total Program	**1,259,000**	1,232,000	27,000	1,029,407

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à l'Institut de recherches politiques jusqu'à concurrence de la somme de toutes les contributions qui lui sont versées, pendant l'année financière en cours, de n'importe quelle source, sauf de Sa Majesté du chef du Canada	1,000,000	1,981,250
Subventions à l'Institut des relations intergouvernementales, Université Queen's	37,500	18,750
	1,037,500	2,000,000

B—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes—Dépenses du programme	**1,176,000**	1,181,000	(5,000)	996,407
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**83,000**	51,000	32,000	33,000
Total au titre du programme	**1,259,000**	1,232,000	27,000	1,029,407

PRIVY COUNCIL

B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dé 197
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*	27	1,234	1,207	27	
Total Estimates—Total des prévisions	**27**	**1,234**	**1,207**	**27**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Provincial proportional share—*Quote-part des provinces au prorata*		592	565	27	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		152	154	(2)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**794**	**796**	**(2)**	

OBJECTIVE

To provide administrative and support services for the meetings of First Ministers, as well as for federal-provincial and interprovincial meetings of ministers and senior officials.

PROGRAM DESCRIPTION

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—The planning, co-ordination and execution of the administrative arrangements required for conferences, including the preparation of correspondence and conference programs; the printing, translation and distribution of conference documents; the provision of interpretation, media and security services; and the preparation of verbatim and other records of conference proceedings.

The provision of documentation and information services related to intergovernmental meetings, including the coding and safekeeping of conference documents and an information retrieval service for governments related to this documentation.

CONSEIL PRIVÉ

B—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 977–78 — *évisions 77–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
25	25	.....	40	1,259	1,232	27	1,029
25	**25**	.....	**40**	**1,259**	**1,232**	**27**	**1,029**
.....	.....	.....	.....	592	565	27	197
.....	.....	.....	.....	152	154	(2)	137
25	**25**	.....	**40**	**819**	**821**	**(2)**	**969**

OBJECTIF

Fournir des services administratifs et des services de soutien aux réunions des premiers ministres ainsi qu'à des réunions fédérales-provinciales et interprovinciales de ministres et de hauts fonctionnaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes—Planification, coordination et exécution des dispositions administratives nécessaires à la bonne marche des conférences, y compris la rédaction de la correspondance et du programme des conférences; impression, traduction et distribution des documents relatifs aux conférences; organisation des services relatifs à l'interprétation, à la presse et à la sécurité; rédaction des comptes rendus textuels et autres des délibérations des conférences.

Services de documentation et d'information relatifs aux réunions intergouvernementales, y compris la codification et la garde des documents relatifs aux conférences, et un service de consultation de cette documentation offert aux gouvernements.

PRIVY COUNCIL

B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	585	597	(12)	483
Other Personnel	(1)	83	51	32	33
Transportation and Communications	(2)	192	192	.....	110
Information	(3)	5	5	.....	.....
Professional and Special Services	(4)	157	147	10	162
Rentals	(5)	20	20	.....	26
Purchased Repair and Upkeep	(6)	12	15	(3)	45
Utilities, Materials and Supplies	(7)	175	175	.....	130
All Other Expenditures	(12)	5	5	.....	.....
		1,234	1,207	27	989
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	25	25	.....	40
		1,259	1,232	27	1,029

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	10	10	10	10	10	8	8	7
Administrative Support	16	16	16	16	14	18	18	8
Operational	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	1
	27	27	27	27	25	28	28	17
Percentage change from preceding year			(3.6)					

CONSEIL PRIVÉ

B—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	585	597	(12)	483
Autres rémunérations	(1)	83	51	32	33
Transports et communications	(2)	192	192	.....	110
Information	(3)	5	5	.....	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	157	147	10	162
Location	(5)	20	20	.....	26
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	12	15	(3)	45
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	175	175	.....	130
Toutes autres dépenses	(12)	5	5	.....	.....
		1,234	1,207	27	989
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	25	25	.....	40
		1,259	1,232	27	1,029

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept 1975
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	10	10	10	10	10	8	8	7
Soutien administratif	16	16	16	16	14	18	18	8
Exploitation	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	1
	27	**27**	27	27	25	28	28	17
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(3.6)					

PRIVY COUNCIL

C—Chief Electoral Officer

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Chief Electoral Officer—Program expenditures	**987,000**	910,000	77,000	627,000
Statutory—Salary of the Chief Electoral Officer	**53,000**	53,000	.....	60,000
Statutory—Expenses of Elections	**710,000**	860,000	(150,000)	489,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**116,000**	77,000	39,000	77,000
Total Program	**1,866,000**	1,900,000	(34,000)	1,253,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Administration—*Administration*	47	1,024	945	79	
Elections—*Élections*		710	860	(150)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		116	77	39	
Total Estimates—Total des prévisions	**47**	**1,850**	**1,882**	**(32)**	
Less—*Moins:* Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		2	1	1	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		188	199	(11)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,036**	**2,080**	**(44)**	

CONSEIL PRIVÉ

C—Directeur général des élections

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 10—Directeur général des élections—Dépenses du programme	**987,000**	910,000	77,000	627,000
Service voté—Traitement du directeur général des élections	**53,000**	53,000	.....	60,000
Service voté—Dépenses d'élection	**710,000**	860,000	(150,000)	489,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**116,000**	77,000	39,000	77,000
Total au titre du programme	**1,866,000**	1,900,000	(34,000)	1,253,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 977–78 — *évisions 977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
16	18	(2)	17	1,040	963	77	687
.....	.....	.....	.....	710	860	(150)	489
.....	.....	.....	.....	116	77	39	77
16	**18**	**(2)**	**17**	**1,866**	**1,900**	**(34)**	**1,253**
.....	.....	.....	.....	2	1	1	1
.....	.....	.....	.....	188	199	(11)	209
16	**18**	**(2)**	**17**	**2,052**	**2,098**	**(46)**	**1,461**

PRIVY COUNCIL

C—Chief Electoral Officer

OBJECTIVES

To enable the people of Canada, eligible to vote, to elect members to the House of Commons, the Council of the Yukon Territory and the Council of the Northwest Territories in accordance with the Canada Elections Act and to ensure compliance with the election expenses provisions of the Canada Elections Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Operation of the Ottawa Headquarters, including the review and study of electoral procedures and election expenses provisions of the Act, the compilation and preparation of statutory and statistical reports and books of instructions for election officers, candidates and political parties.

Elections—Exercise of general direction and supervision over the administrative conduct of elections, including the training of federal and territorial returning officers, the revision of the boundaries of polling divisions and the acquisition of election material and supplies for transmission to returning officers when required, and the making of statutory payments to auditors, political parties and candidates where specified by the Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	894	822	72	584
Other Personnel	(1)	116	77	39	77
Transportation and Communications	(2)	37	37	.....	28
Professional and Special Services	(4)	45	38	7	39
Rentals	(5)	11	11	.....	3
Purchased Repair and Upkeep	(6)	20	15	5	8
Utilities, Materials and Supplies	(7)	11	11	.....	8
All Other Expenditures	(12)	716	871	(155)	489
		1,850	1,882	(32)	1,236
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	16	18	(2)	17
		1,866	1,900	(34)	1,253

CONSEIL PRIVÉ

C—Directeur général des élections

OBJECTIFS

Assurer au corps électoral canadien l'exercice de son droit de suffrage aux élections des membres de la Chambre des communes, du Conseil du territoire du Yukon et du Conseil des Territoires du Nord-Ouest, en conformité avec la Loi électorale du Canada et assurer le respect des dispositions de la Loi électorale du Canada relatives aux dépenses d'élection.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Fonctionnement de l'administration centrale à Ottawa, y compris l'examen et l'étude des procédures électorales et des dispositions de la Loi relatives aux dépenses d'élection, la compilation et la préparation de rapports réglementaires et statistiques et de cahiers d'instructions à l'intention des agents d'élection, des candidats et des partis politiques.

Élections—Direction et surveillance générales de la conduite administrative des élections, y compris la formation des présidents d'élection des circonscriptions tant fédérales que territoriales, la révision des limites des sections de vote, et l'approvisionnement en matériel d'élection à transmettre aux présidents d'élection quand il y a lieu et le versement des paiements réglementaires aux vérificateurs, aux partis politiques et aux candidats dans les cas précisés par la Loi.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	894	822	72	584
Autres rémunérations	(1)	116	77	39	77
Transports et communications	(2)	37	37	.....	28
Services professionnels et spéciaux	(4)	45	38	7	39
Location	(5)	11	11	.....	3
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	20	15	5	8
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	11	11	.....	8
Toutes autres dépenses	(12)	716	871	(155)	489
		1,850	1,882	(32)	1,236
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	16	18	(2)	17
		1,866	1,900	(34)	1,253

PRIVY COUNCIL

C—Chief Electoral Officer

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	5	5	5	5	5	4	4	5
Administrative and Foreign Service	13	13	13	13	12	14	14	10
Administrative Support	21	21	22	22	19	21	21	14
Operational	8	8	8	8	8	8	8	7
	47	**47**	48	48	44	47	47	36
Percentage change from preceding year	(2.1)		2.1					

D—Commissioner of Official Languages

	ESTIMATES			Expenditures 1975-76
	1977-78	1976-77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Commissioner of Official Languages—Program expenditures	**3,203,000**	2,308,000	895,000	2,802,821
Statutory—Commissioner of Official Languages—Salary and expenses	**60,000**	60,000	.....	70,615
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**266,000**	184,000	82,000	187,000
Total Program	**3,529,000**	2,552,000	977,000	3,060,436

CONSEIL PRIVÉ

C—Directeur général des élections

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	5	5	5	5	5	4	4	5
Administration et service extérieur	13	13	13	13	12	14	14	10
Soutien administratif	21	21	22	22	19	21	21	14
Exploitation	8	8	8	8	8	8	8	7
	47	**47**	48	48	44	47	47	36
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.1)		2.1					

D—Commissaire aux langues officielles

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 15—Commissaire aux langues officielles—Dépenses du programme	**3,203,000**	2,308,000	895,000	2,802,821
Service voté—Commissaire aux langues officielles—Traitement et dépenses	**60,000**	60,000	.....	70,615
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**266,000**	184,000	82,000	187,000
Total au titre du programme	**3,529,000**	2,552,000	977,000	3,060,436

PRIVY COUNCIL

D—Commissioner of Official Languages

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Administration—*Administration*	38	1,907	1,204	703	
Complaints Services—*Service des plaintes*	19	526	397	129	
Special Studies Services—*Service des études spéciales*	29	820	715	105	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		266	184	82	
Total Estimates—Total des prévisions	**86**	**3,519**	**2,500**	**1,019**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		164	167	(3)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**3,683**	**2,667**	**1,016**	

OBJECTIVES

To ensure recognition of the status of each of the official languages and compliance with the spirit and intent of the Official Languages Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Commissioner and the Director General and administrative and support services.

Complaints Services—The investigation of complaints and the making of recommendations concerning these complaints in accordance with the Official Languages Act.

Special Studies Services—Research studies to evaluate the progress and effectiveness of bilingualism in the federal services and to identify situations not in conformity with the Official Languages Act.

CONSEIL PRIVÉ

D—Commissaire aux langues officielles

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
10	8	2	14	1,917	1,212	705	2,107
.....	.....	.....	.....	526	397	129	268
.....	.....	.....	.....	820	715	105	499
.....	.....	.....	.....	266	184	82	187
10	**8**	**2**	**14**	**3,529**	**2,508**	**1,021**	**3,061**
.....	.....	.....	.....	164	167	(3)	158
10	**8**	**2**	**14**	**3,693**	**2,675**	**1,018**	**3,219**

OBJECTIFS

Assurer la reconnaissance de chacune des langues officielles et faire respecter l'esprit et l'intention de la Loi sur les langues officielles.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureaux du commissaire et du directeur général; services administratifs et services de soutien.

Service des plaintes—Enquêtes sur les plaintes reçues et formulation de recommandations à ce sujet, conformément à la loi sur les langues officielles.

Service des études spéciales—Études et recherches spéciales afin d'évaluer les progrès et l'efficacité du bilinguisme dans les services fédéraux et de découvrir les situations non conformes à la Loi sur les langues officielles.

PRIVY COUNCIL

D—Commissioner of Official Languages

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	2,036	1,740	296	1,324
Other Personnel	(1)	266	184	82	187
Transportation and Communications	(2)	202	134	68	139
Information	(3)	790	249	541	1,171
Professional and Special Services	(4)	125	115	10	135
Rentals	(5)	38	38	.....	33
Purchased Repair and Upkeep	(6)	11	1	10	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	46	37	9	53
All Other Expenditures	(12)	5	2	3	2
		3,519	2,500	1,019	3,047
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	10	8	2	14
		3,529	2,508	1,021	3,061

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	5	5	5	5	5	5	5	5
Scientific and Professional	1	1	2	2	.....	2	2	.....
Administrative and Foreign Service	54	54	57	57	50	56	56	46
Administrative Support	26	24	26	24	19	26	24	21
	86	**84**	90	88	74	89	87	72
Percentage change from preceding year	(4.4)		1.1					

E—Economic Council of Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Economic Council of Canada—Program expenditures	**4,844,000**	4,464,000	380,000	3,855,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**435,000**	297,000	138,000	334,000
Total Program	**5,279,000**	4,761,000	518,000	4,189,000

CONSEIL PRIVÉ

D—Commissaire aux langues officielles

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	2,036	1,740	296	1,324
Autres rémunérations	(1)	266	184	82	187
Transports et communications	(2)	202	134	68	139
Information	(3)	790	249	541	1,171
Services professionnels et spéciaux	(4)	125	115	10	135
Location	(5)	38	38	.....	33
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	11	1	10	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	46	37	9	53
Toutes autres dépenses	(12)	5	2	3	2
		3,519	2,500	1,019	3,047
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	10	8	2	14
		3,529	2,508	1,021	3,061

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	5	5	5	5	5	5	5	5
Sciences et professions	1	1	2	2	.....	2	2	.....
Administration et service extérieur	54	54	57	57	50	56	56	46
Soutien administratif	26	24	26	24	19	26	24	21
	86	**84**	90	88	74	89	87	72
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(4.4)		1.1					

E—Conseil économique du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 20—Conseil économique du Canada—Dépenses du programme	**4,844,000**	4,464,000	380,000	3,855,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**435,000**	297,000	138,000	334,000
Total au titre du programme	**5,279,000**	4,761,000	518,000	4,189,000

PRIVY COUNCIL

E—Economic Council of Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*	137	5,276	4,993	283	
Total Estimates—Total des prévisions	**137**	**5,276**	**4,993**	**283**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		334	320	14	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**5,610**	**5,313**	**297**	

OBJECTIVE

To advise and recommend how Canada can achieve the highest possible levels of employment and efficient production in the medium and long-term in order that the country may enjoy a high and consistent rate of economic growth and that all Canadians may share in rising living standards.

PROGRAM DESCRIPTION

Economic Council of Canada—Research and analysis on national economic development and problems; publication of an annual review of medium and long-term economic prospects and problems; publication of such studies and reports prepared for the use of the Council as it sees fit; and conduct of special studies on reference by the government.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	3,346	3,214	132	2,503
Other Personnel	(1)	435	297	138	334
Transportation and Communications	(2)	140	153	(13)	122
Information	(3)	230	250	(20)	312
Professional and Special Services	(4)	948	934	14	677
Rentals	(5)	60	55	5	50
Purchased Repair and Upkeep	(6)	7	7	.....	6
Utilities, Materials and Supplies	(7)	100	80	20	144
All Other Expenditures	(12)	10	3	7	35
		5,276	4,993	283	4,183
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3	3	.....	6
		5,279	4,996	283	4,189

CONSEIL PRIVÉ

E—Conseil économique du Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
3	3	.....	6	5,279	4,996	283	4,189
3	**3**	.....	**6**	**5,279**	**4,996**	**283**	**4,189**
.....	.....	.....	.....	334	320	14	309
3	**3**	.....	**6**	**5,613**	**5,316**	**297**	**4,498**

OBJECTIF

Formuler des conseils et des recommandations sur la façon dont le Canada peut, à moyen et à long terme, atteindre les plus hauts niveaux d'emploi et de production efficace afin que le pays puisse connaître un rythme rapide et soutenu d'expansion économique et que tous les Canadiens puissent participer à la hausse du niveau de vie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Conseil économique du Canada—Recherches et analyses relatives au développement économique du Canada et aux problèmes y afférents; publication d'un exposé annuel des perspectives et des problèmes économiques à moyen et à long terme; publication d'études et de rapports préparés à l'intention du Conseil et dont la publication lui semble opportune, études spéciales à la demande expresse du gouvernement.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	3,346	3,214	132	2,503
Autres rémunérations	(1)	435	297	138	334
Transports et communications	(2)	140	153	(13)	122
Information	(3)	230	250	(20)	312
Services professionnels et spéciaux	(4)	948	934	14	677
Location	(5)	60	55	5	50
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	7	7	.....	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	100	80	20	144
Toutes autres dépenses	(12)	10	3	7	35
		5,276	4,993	283	4,183
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	3	3	.....	6
		5,279	4,996	283	4,189

PRIVY COUNCIL

E—Economic Council of Canada

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	3	1	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional	66	66	67	67	60	72	72	57
Administrative and Foreign Service	13	13	12	12	12	12	12	12
Technical	11	11	11	11	11	12	12	10
Administrative Support	44	44	44	44	44	45	45	42
	137	**135**	137	137	130	144	144	124
Percentage change from preceding year			(4.9)					

F—Public Service Staff Relations Board

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Public Service Staff Relations Board—Program expenditures	**5,101,000**	4,821,100	279,900	3,933,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**488,000**	345,000	143,000	268,000
Total Program	**5,589,000**	5,166,100	422,900	4,201,000

CONSEIL PRIVÉ

E—Conseil économique du Canada

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	3	1	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions	66	66	67	67	60	72	72	57
Administration et service extérieur	13	13	12	12	12	12	12	12
Technique	11	11	11	11	11	12	12	10
Soutien administratif	44	44	44	44	44	45	45	42
	137	**135**	137	137	130	144	144	124
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(4.9)					

F—Commission des relations de travail dans la fonction publique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Commission des relations de travail dans la fonction publique—Dépenses du programme	**5,101,000**	4,821,100	279,900	3,933,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**488,000**	345,000	143,000	268,000
Total au titre du programme	**5,589,000**	5,166,100	422,900	4,201,000

PRIVY COUNCIL

F—Public Service Staff Relations Board

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditure 1975– — *Dépen 1975–1*
Staff Relations Administration—*Administration des relations de travail*	92	2,893	2,558	335	
Pay Research Bureau—*Bureau de recherches sur les traitements*	86	2,189	2,037	152	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		488	345	143	
	178	5,570	4,940	630	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit*		.....	1	(1)	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**178**	**5,570**	**4,939**	**631**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		1	.....	1	.....
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		743	731	12	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**6,312**	**5,670**	**642**	

OBJECTIVES

To provide the framework within which the various rights and responsibilities of participants to collective bargaining in the Public Service are to be exercised and to provide information to participants on rates of pay and other conditions of employment in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Staff Relations Administration—Exercise of regulatory powers relating to the granting of collective bargaining rights; processing and resolution of certain grievances referred to adjudication; determination of matters in dispute for which arbitration has been requested; designations of employees essential to the safety and security of the public; declaration of lawfulness of strikes; investigation of complaints of violations and the enforcement of Board orders.

Appointment of conciliators; establishment of boards of conciliation; and provision of administrative services.

Pay Research Bureau—Conducting research and carrying out surveys on rates of pay, employee earnings, conditions of employment and various aspects of Public Service collective bargaining and preparing reports thereon.

CONSEIL PRIVÉ

F—Commission des relations de travail dans la fonction publique

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
stimates 977–78 — *révisions 977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
15	223	(208)	91	2,908	2,781	127	2,326
4	4	.....	4	2,193	2,041	152	1,607
.....	.....	.....	.....	488	345	143	268
19	227	(208)	95	5,589	5,167	422	4,201
.....	.....	.....	.....	.....	1	(1)	.....
19	**227**	**(208)**	**95**	**5,589**	**5,166**	**423**	**4,201**
.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....
.....	.....	.....	.....	743	731	12	292
19	**227**	**(208)**	**95**	**6,331**	**5,897**	**434**	**4,493**

OBJECTIFS

Fixer les cadres à l'intérieur desquels doivent s'exercer les divers droits et être assumées les diverses responsabilités des parties de la négociation collective dans la fonction publique, et procurer à ces parties des renseignements sur les taux de traitement et autres conditions d'emploi au Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration des relations de travail—Exercice du pouvoir de réglementation en ce qui a trait à l'octroi du droit de négocier collectivement; audition et règlement de certains griefs par voie d'arbitrage; règlement de questions litigieuses renvoyées à l'arbitrage; désignation des employés indispensables à la sûreté et à la sécurité du public; déclarations concernant la légalité des grèves; enquête sur les plaintes portant violation et mise en application des ordonnances de la Commission.

Nomination des conciliateurs; création des bureaux de conciliation et fourniture de services administratifs.

Bureau de recherches sur les traitements—Travaux de recherches et enquêtes sur les taux de traitement, les gains des employés et les conditions d'emploi ainsi que sur divers aspects de la négociation collective dans la fonction publique, et rédaction de rapports sur ces sujets.

PRIVY COUNCIL

F—Public Service Staff Relations Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	3,762	3,449	313	2,348
Other Personnel	(1)	489	346	143	268
Transportation and Communications	(2)	264	244	20	177
Information	(3)	127	121	6	76
Professional and Special Services	(4)	380	320	60	263
Rentals	(5)	26	44	(18)	31
Purchased Repair and Upkeep	(6)	33	18	15	461
Utilities, Materials and Supplies	(7)	123	100	23	122
All Other Expenditures	(12)	366	298	68	360
		5,570	4,940	630	4,106
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	19	227	(208)	95
		5,589	5,167	422	4,201
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	.....	1	(1)	.....
		5,589	5,166	423	4,201

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	19	19	18	18	14	14	19	9
Scientific and Professional	14	14	13	13	12	11	13	11
Administrative and Foreign Service	59	59	60	60	56	50	53	50
Technical	2	2	2	2	2	2	2	2
Administrative Support	84	81	85	82	79	69	79	64
	178	175	178	175	163	146	166	136
Percentage change from preceding year			21.9					

CONSEIL PRIVÉ

F—Commission des relations de travail dans la fonction publique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	3,762	3,449	313	2,348
Autres rémunérations	(1)	489	346	143	268
Transports et communications	(2)	264	244	20	177
Information	(3)	127	121	6	76
Services professionnels et spéciaux	(4)	380	320	60	263
Location	(5)	26	44	(18)	31
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	33	18	15	461
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	123	100	23	122
Toutes autres dépenses	(12)	366	298	68	360
		5,570	4,940	630	4,106
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	19	227	(208)	95
		5,589	5,167	422	4,201
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)		1	(1)	
		5,589	5,166	423	4,201

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	19	19	18	18	14	14	19	9
Sciences et professions	14	14	13	13	12	11	13	11
Administration et service extérieur	59	59	60	60	56	50	53	50
Technique	2	2	2	2	2	2	2	2
Soutien administratif	84	81	85	82	79	69	79	64
	178	**175**	178	175	163	146	166	136
Différence (%) par rapport à l'année précédente			21.9					

Public Works **Travaux publics**

PUBLIC WORKS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	1976–77	Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		Administration Program				
21–4	(S)	Minister of Public Works—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
21–4	1	Program expenditures	29,318	26,625	2,693	22,836
21–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,962	2,055	907	1,970
		Total Budgetary	32,302	28,702	3,600	24,832
21–4	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	19,000
		Total Program	**32,302**	**28,702**	**3,600**	**43,832**
		Professional and Technical Services Program				
21–8	5	Program expenditures	39,291	34,450	4,841	28,795
21–8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	4,065	2,825	1,240	2,680
		Total Program	**43,356**	**37,275**	**6,081**	**31,475**
		Accommodation Program				
21–16	10	Operating expenditures	362,769	310,335	52,434	246,444
21–16	15	Capital expenditures	300,000	274,500	25,500	243,070
21–16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	11,052	7,210	3,842	6,434
		Total Program	**673,821**	**592,045**	**81,776**	**495,948**
		Marine Program				
21–28	20	Operating expenditures	22,366	18,319	4,047	14,856
21–28	25	Capital expenditures	12,080	12,093	(13)	8,698
21–28	(S)	Dry Dock Subsidy	180	180	.....	180
21–28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,085	764	321	744
		Total Budgetary	35,711	31,356	4,355	24,478
21–28	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	1,366	(1,366)	1,322
		Total Program	**35,711**	**32,722**	**2,989**	**25,800**
		Transportation and Other Engineering Program				
21–36	30	Operating expenditures	16,987	14,841	2,146	14,395
21–36	35	Capital expenditures	19,634	19,650	(16)	10,899
21–36	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	195	133	62	118
		Total Program	**36,816**	**34,624**	**2,192**	**25,412**
		Land Management and Development Program				
21–44	40	Program expenditures	11,832	4,890	6,942	2,797
21–44	—	Appropriation not required for 1977–78	.....	8,000	(8,000)	17,716
21–44	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	486	317	169	250
		Total Program	**12,318**	**13,207**	**(889)**	**20,763**
		SUMMARY				
		Total Budgetary	**834,324**	**737,209**	**97,115**	**622,908**
		Total Non-Budgetary	.....	**1,366**	**(1,366)**	**20,322**
			834,324	**738,575**	**95,749**	**643,230**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

TRAVAUX PUBLICS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		Programme d'administration				
21–5	(S)	Ministre des Travaux publics—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
21–5	1	Dépenses du programme	29,318	26,625	2,693	22,836
21–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,962	2,055	907	1,970
		Total du budgétaire	32,302	28,702	3,600	24,832
21–5	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	19,000
		Total au titre du programme	**32,302**	**28,702**	**3,600**	**43,832**
		Programme des services professionnels et techniques				
21–9	5	Dépenses du programme	39,291	34,450	4,841	28,795
21–9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	4,065	2,825	1,240	2,680
		Total au titre du programme	**43,356**	**37,275**	**6,081**	**31,475**
		Programme du logement				
21–17	10	Dépenses de fonctionnement	362,769	310,335	52,434	246,444
21–17	15	Dépenses en capital	300,000	274,500	25,500	243,070
21–17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	11,052	7,210	3,842	6,434
		Total au titre du programme	**673,821**	**592,045**	**81,776**	**495,948**
		Programme des travaux maritimes				
21–29	20	Dépenses de fonctionnement	22,366	18,319	4,047	14,856
21–29	25	Dépenses en capital	12,080	12,093	(13)	8,698
21–29	(S)	Subvention à l'égard de bassins de radoub	180	180	.....	180
21–29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,085	764	321	744
		Total du budgétaire	35,711	31,356	4,355	24,478
21–29	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978	.....	1,366	(1,366)	1,322
		Total au titre du programme	**35,711**	**32,722**	**2,989**	**25,800**
		Programme de la voirie et autres travaux de génie				
21–37	30	Dépenses de fonctionnement	16,987	14,841	2,146	14,395
21–37	35	Dépenses en capital	19,634	19,650	(16)	10,899
21–37	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	195	133	62	118
		Total au titre du programme	**36,816**	**34,624**	**2,192**	**25,412**
		Programme de gestion et d'aménagement fonciers				
21–45	40	Dépenses du programme	11,832	4,890	6,942	2,797
21–45	—	Crédit non requis en 1977–1978	.....	8,000	(8,000)	17,716
21–45	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	486	317	169	250
		Total au titre du programme	**12,318**	**13,207**	**(889)**	**20,763**
		SOMMAIRE				
		Total du budgétaire	**834,324**	**737,209**	**97,115**	**622,908**
		Total du non-budgétaire	.....	**1,366**	**(1,366)**	**20,322**
			834,324	**738,575**	**95,749**	**643,230**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

PUBLIC WORKS

Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	**29,318,000**	26,625,000	2,693,000	22,836,000
Statutory—Minister of Public Works—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	26,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,962,000**	2,055,000	907,000	1,970,000
	32,302,000	28,702,000	3,600,000	24,832,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	19,000,000
Total Program	**32,302,000**	28,702,000	3,600,000	43,832,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Executive Offices—*Direction*	44	1,594	1,215	379	
Administrative Services—*Services administratifs*	1,357	27,317	24,614	2,703	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		2,962	2,055	907	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,401**	**31,873**	**27,884**	**3,989**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		497	642	(145)	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		1,797	1,794	3	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**34,167**	**30,320**	**3,847**	

TRAVAUX PUBLICS

Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme	**29,318,000**	26,625,000	2,693,000	22,836,000
Service voté—Ministre des Travaux publics—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	26,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,962,000**	2,055,000	907,000	1,970,000
	32,302,000	28,702,000	3,600,000	24,832,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	19,000,000
Total au titre du programme	**32,302,000**	28,702,000	3,600,000	43,832,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
nates -78	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —	Estimates 1977–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —	Estimates 1977–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —
sions 1978	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*
52	40	12	55	1,646	1,255	391	1,399	.....	.....	.....	.....
377	310	67	253	27,694	24,924	2,770	21,463	.....	.....	.....	19,000
.....	.....	.....	.....	2,962	2,055	907	1,970	.....	.....	.....	.....
429	**350**	**79**	**308**	**32,302**	**28,234**	**4,068**	**24,832**	.....	.....	.....	**19,000**
.....	.....	.....	.....	497	642	(145)	573	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,797	1,794	3	1,486	.....	.....	.....	.....
429	**350**	**79**	**308**	**34,596**	**30,670**	**3,926**	**26,891**	.....	.....	.....	**19,000**

PUBLIC WORKS

Administration Program

OBJECTIVE

To provide central policy direction and central administrative support services for all Departmental programs.

SUB-OBJECTIVES

- To formulate and direct the execution of long and short-term departmental policies and plans.
- To develop and implement systems to aid decision making.
- To provide the central administrative support services required for the execution and management of departmental programs.
- To assess and improve the effectiveness of departmental operations.

PROGRAM DESCRIPTION

Executive Offices—The senior management of the Department including the Minister's office and the offices of the Deputy Minister, the Assistant Deputy Ministers and the Regional Directors.

Administrative Services—The advisory and support services which aid management in decision making and provide services required for the management and control of the resources applied to the achievement of departmental program objectives.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	22,785	19,796	2,989	17,225
Other Personnel	(1)	3,092	2,185	907	2,441
Transportation and Communications	(2)	1,805	1,808	(3)	1,447
Information	(3)	25	15	10	11
Professional and Special Services	(4)	2,304	2,297	7	2,076
Rentals	(5)	551	586	(35)	489
Purchased Repair and Upkeep	(6)	119	123	(4)	61
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,157	1,014	143	729
All Other Expenditures	(12)	35	60	(25)	45
		31,873	27,884	3,989	24,524
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	429	350	79	308
		32,302	28,234	4,068	24,832

TRAVAUX PUBLICS

Programme d'administration

OBJECTIF

Établir la ligne de conduite générale du Ministère et fournir des services centralisés de soutien administratif pour tous les programmes.

SOUS-OBJECTIFS

- Établir les lignes de conduite et les projets du Ministère, à long et à court terme, et en diriger l'exécution;
- Élaborer et mettre en œuvre des méthodes propres à faciliter les décisions;
- Assurer les services centralisés de soutien administratif qu'exigent la réalisation et la gestion des programmes du Ministère;
- Apprécier et améliorer l'efficacité des activités du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction—Direction supérieure du Ministère, y compris le cabinet du ministre et les bureaux du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et des directeurs régionaux.

Services administratifs—Services consultatifs et de soutien qui aident la direction à prendre les décisions et à rendre les services que requièrent la gestion et le contrôle des ressources affectées à la réalisation des objectifs des programmes du Ministère.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	22,785	19,796	2,989	17,225
Autres rémunérations	(1)	3,092	2,185	907	2,441
Transports et communications	(2)	1,805	1,808	(3)	1,447
Information	(3)	25	15	10	11
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,304	2,297	7	2,076
Location	(5)	551	586	(35)	489
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	119	123	(4)	61
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,157	1,014	143	729
Toutes autres dépenses	(12)	35	60	(25)	45
		31,873	27,884	3,989	24,524
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	429	350	79	308
		32,302	28,234	4,068	24,832

PUBLIC WORKS

Administration Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	24	24	25	25	23	24	24	25
Scientific and Professional	13	13	13	13	12	15	15	13
Aministrative and Foreign Service	472	472	465	459	396	431	426	397
Technical	11	11	8	8	9	4	4	8
Administrative Support	867	842	863	844	771	890	856	744
Operational	14	14	15	15	14	16	16	14
	1,401	**1,376**	1,389	1,364	1,225	1,380	1,341	1,201
Percentage change from preceding year	0.9		0.7					

Professional and Technical Services Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Professional and Technical Services—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**39,291,000**	34,450,000	4,841,000	28,795,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**4,065,000**	2,825,000	1,240,000	2,680,000
Total Program	**43,356,000**	37,275,000	6,081,000	31,475,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	24	24	25	25	23	24	24	25
Sciences et professions	13	13	13	13	12	15	15	13
Administration et service extérieur	472	472	465	459	396	431	426	397
Technique	11	11	8	8	9	4	4	8
Soutien administratif	867	842	863	844	771	890	856	744
Exploitation	14	14	15	15	14	16	16	14
	1,401	**1,376**	1,389	1,364	1,225	1,380	1,341	1,201
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.9		0.7					

Programme des services professionnels et techniques

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Services professionnels et techniques—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**39,291,000**	34,450,000	4,841,000	28,795,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**4,065,000**	2,825,000	1,240,000	2,680,000
Total au titre du programme	**43,356,000**	37,275,000	6,081,000	31,475,000

PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 *Dép 1975*
Architectural, Engineering and Technical Services—*Services techniques, d'architecture et de génie*	1,276	35,976	31,237	4,739	
Fire Prevention and Protection Services—*Services de prévention des incendies et de protection contre l'incendie*	58	1,633	1,545	88	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		4,065	2,825	1,240	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,334**	**41,674**	**35,607**	**6,067**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		472	615	(143)	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		1,678	1,724	(46)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**43,824**	**37,946**	**5,878**	

OBJECTIVE

To provide the professional and technical services necessary to support programs of the Department of Public Works and other departments and agencies in the fields of construction and fire prevention.

SUB-OBJECTIVES

- To provide architectural and engineering services including site surveys, testing, design, contract management, and project control for a large segment of the federal government's construction program.
- To develop standards for the design, construction, maintenance, operation and protection of the federal government's real property.
- To undertake applied research related to the use of improved materials, design and construction, operation and maintenance techniques, and fire prevention.

TRAVAUX PUBLICS

Programme des services professionnels et techniques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
tes 8	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
632	972	660	636	.....	.....	.....	.....	37,608	32,209	5,399	27,862
20	15	5	37	30	30	.....	13	1,683	1,590	93	933
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,065	2,825	1,240	2,680
652	**987**	**665**	**673**	**30**	**30**	.....	**13**	**43,356**	**36,624**	**6,732**	**31,475**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	472	615	(143)	541
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,678	1,724	(46)	1,399
652	**987**	**665**	**673**	**30**	**30**	.....	**13**	**45,506**	**38,963**	**6,543**	**33,415**

OBJECTIF

Assurer les services professionnels et techniques nécessaires à l'exécution des programmes du ministère des Travaux publics et d'autres ministères et organismes dans les domaines de la construction et de la prévention des incendies.

SOUS-OBJECTIFS

- —Assurer les services d'architecture et de génie, y compris les levés de terrain, les essais en laboratoire, la conception, la gestion contractuelle et le contrôle des projets à l'égard d'une grande partie du programme de construction du gouvernement fédéral;
- —Élaborer des normes relatives à la conception, à la construction, à l'entretien, à l'exploitation et à la protection des biens immobiliers du gouvernement fédéral;
- —Entreprendre des recherches expérimentales relatives à l'utilisation de matériaux améliorés, aux techniques de la conception et de la construction, de l'exploitation et de l'entretien, ainsi qu'à la prévention des incendies.

PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program

PROGRAM DESCRIPTION

Architectural, Engineering and Technical Services—The study, design and supervision of construction projects being carried out for the federal government.

—The development of improved construction and maintenance techniques for federal works.

—Sub-surface investigations for building foundations, marine structures, bridges and services lines.

—The provision of a consulting service on soil mechanics, specifications and standards, and the properties of materials.

—The development of construction and safety standards, quality and project control systems, and standard claims procedures.

—The testing of materials used in the construction and maintenance of public buildings.

—The continuous analysis of client needs and the provision of related new skills and techniques.

—The planning and co-ordination of departmental responsibilities in connection with the federal emergency measures program.

Fire Prevention and Protection Services—The control within the federal sector of tasks required for effective policies in fire prevention and protection, the investigation of fires on federal property, and the dissemination of related information.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	31,266	27,345	3,921	23,549
Other Personnel	(1)	4,264	3,031	1,233	3,204
Transportation and Communications	(2)	2,670	2,158	512	1,414
Information	(3)	5	5	.....	2
Professional and Special Services	(4)	2,260	1,996	264	1,812
Rentals	(5)	147	138	9	94
Purchased Repair and Upkeep	(6)	92	73	19	51
Utilities, Materials and Supplies	(7)	955	846	109	648
All Other Expenditures	(12)	15	15	.....	15
		41,674	35,607	6,067	30,789
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,652	987	665	673
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	30	30	.....	13
		43,356	36,624	6,732	31,475

TRAVAUX PUBLICS

Programme des services professionnels et techniques

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services techniques, d'architecture et de génie—Étude, conception et surveillance de travaux de construction exécutés pour le compte du gouvernement fédéral.

—Élaboration de techniques améliorées de construction et d'entretien des ouvrages de l'État.

—Analyses du sous-sol en vue des fondations d'immeubles, d'ouvrages maritimes, de ponts et de lignes de service.

—Service consultatif à l'égard de la mécanique des sols, des spécifications et des normes, de même que des propriétés des matériaux.

—Élaboration de normes de construction et de sécurité, de méthodes relatives au contrôle de la qualité et des projets ainsi que de procédures courantes de réclamations.

—Essais des matériaux utilisés pour la construction et l'entretien des immeubles publics.

—Analyse continuelle des besoins des ministères clients et utilisation de compétences et de techniques nouvelles pour répondre à ces besoins.

—Planification et coordination des attributions du Ministère relativement au programme fédéral des mesures d'urgence.

Services de prévention des incendies et de protection contre l'incendie—Contrôle, au sein du gouvernement fédéral, des tâches que nécessitent l'application de lignes de conduite efficaces en matière de prévention des incendies et de protection contre l'incendie, les enquêtes concernant des incendies survenus sur des propriétés de l'État et la diffusion d'informations à ce sujet.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	31,266	27,345	3,921	23,549
Autres rémunérations	(1)	4,264	3,031	1,233	3,204
Transports et communications	(2)	2,670	2,158	512	1,414
Information	(3)	5	5	.....	2
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,260	1,996	264	1,812
Location	(5)	147	138	9	94
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	92	73	19	51
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	955	846	109	648
Toutes autres dépenses	(12)	15	15	.....	15
		41,674	35,607	6,067	30,789
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,652	987	665	673
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	30	30	.....	13
		43,356	36,624	6,732	31,475

PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	17	17	16	16	15	13	13	15
Scientific and Professional	574	574	563	563	487	542	543	480
Administrative and Foreign Service	63	63	48	48	51	26	25	33
Technical	545	545	559	559	507	594	571	486
Administrative Support	120	120	125	125	105	101	97	97
Operational	15	15	15	15	11	40	34	14
	1,334	**1,334**	1,326	1,326	1,176	1,316	1,283	1,125
Percentage change from preceding year	0.6		0.8					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
FIRE PREVENTION AND PROTECTION SERVICES		
Grant to the Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee	5,000	5,000
Grant to the Canadian Association of Fire Chiefs	25,000	25,000
	30,000	30,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme des services professionnels et techniques

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	17	17	16	16	15	13	13	15
Sciences et professions	574	574	563	563	487	542	543	480
Administration et service extérieur	63	63	48	48	51	26	25	33
Technique	545	545	559	559	507	594	571	486
Soutien administratif	120	120	125	125	105	101	97	97
Exploitation	15	15	15	15	11	40	34	14
	1,334	**1,334**	1,326	1,326	1,176	1,316	1,283	1,125
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.6		0.8					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
SERVICES DE PRÉVENTION DES INCENDIES ET DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE		
Subvention au Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies	5,000	5,000
Subvention à l'Association canadienne des chefs de pompiers	25,000	25,000
	30,000	30,000

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Accommodation—Operating expenditures, the provision on a recoverable basis of accommodation and related services for Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Act, 1971 purposes, and assistance to the International Civil Aviation Organization in the form of office accommodation at less than commercial rates and to the Ottawa Civil Service Recreation Association in the form of maintenance services in respect of the W. Clifford Clark Memorial Center in Ottawa and authority to spend revenue received during the year	**362,769,000**	310,335,000	52,434,000	246,444,000
Vote 15—Accommodation—Capital expenditures including expenditures on works on other than federal property	**300,000,000**	274,500,000	25,500,000	243,070,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**11,052,000**	7,210,000	3,842,000	6,434,000
Total Program	**673,821,000**	592,045,000	81,776,000	495,948,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 10—Logement—Dépenses de fonctionnement, fourniture de locaux et prestation de services connexes, sur une base de recouvrement des frais, aux fins du Régime de pensions du Canada et de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage; aide à l'Organisation de l'aviation civile internationale sous forme de location de bureaux à des prix inférieurs au tarif commercial et à l'Association récréative du service civil d'Ottawa, sous forme de services d'entretien au Centre commémoratif W. Clifford Clark, à Ottawa, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**362,769,000**	310,335,000	52,434,000	246,444,000
Crédit 15—Logement—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale	**300,000,000**	274,500,000	25,500,000	243,070,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**11,052,000**	7,210,000	3,842,000	6,434,000
Total au titre du programme	**673,821,000**	592,045,000	81,776,000	495,948,000

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
General Purpose Buildings—*Immeubles polyvalents*	3,221	278,598	260,067	18,531	
Single Purpose Buildings—*Immeubles à destination unique*	1,871	115,493	106,735	8,758	
Program Management—*Gestion du programme*	986	23,423	21,419	2,004	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		11,052	7,741	3,311	
	6,078	428,566	395,962	32,604	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Rental of Public Buildings and Grounds—*Location de bâtiments et terrains publics*		51,679	48,564	3,115	
Other Recoveries—*Autres recouvrements*		3,066	2,881	185	
		54,745	51,445	3,300	
Total Estimates—Total des prévisions	**6,078**	**373,821**	**344,517**	**29,304**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		180	180	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,355	2,730	(375)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**375,996**	**347,067**	**28,929**	

OBJECTIVE

To provide departments and agencies of the federal government with accommodation of approved standards of quantity, quality and efficiency at the most economical cost.

SUB-OBJECTIVES

- To develop accommodation plans.
- To acquire and dispose of land and buildings for timely and economical solutions to accommodation demands of the federal government.
- To obtain maximum utilization of real property at optimum cost.
- To provide real property management advice.
- To apply accommodation standards developed in accordance with program objectives.
- To provide and maintain a complete and current inventory of all federal real property.

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
164,153	150,485	13,668	132,999	442,751	410,552	32,199	331,883
135,422	123,904	11,518	109,674	250,915	230,639	20,276	191,117
425	425	.....	397	23,848	21,844	2,004	16,378
.....	.....	.....	.....	11,052	7,741	3,311	6,434
300,000	274,814	25,186	243,070	728,566	670,776	57,790	545,812
.....	.....	.....	.....	51,679	48,564	3,115	47,065
.....	.....	.....	.....	3,066	2,881	185	2,799
.....	.....	.....	.....	54,745	51,445	3,300	49,864
300,000	**274,814**	**25,186**	**243,070**	**673,821**	**619,331**	**54,490**	**495,948**
.....	.....	.....	.....	180	180	.....	1,983
.....	.....	.....	.....	2,355	2,730	(375)	2,574
300,000	**274,814**	**25,186**	**243,070**	**675,996**	**621,881**	**54,115**	**496,539**

OBJECTIF

Loger le plus économiquement possible les ministères et organismes fédéraux dans des locaux conformes aux normes approuvées de quantité, de qualité et d'efficacité.

SOUS-OBJECTIFS

- Planifier le logement;
- Acquérir ou aliéner des terrains et des immeubles de façon à répondre, en temps propice et de façon rentable, aux besoins de locaux du gouvernement fédéral;
- Utiliser les biens immobiliers au maximum et au meilleur prix;
- Donner des conseils en matière de gestion immobilière;
- Mettre en application les normes de logement établies en conformité des objectifs du programme;
- Établir et tenir à jour l'inventaire immobilier du gouvernement fédéral.

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

PROGRAM DESCRIPTION

General Purpose Buildings—The planning, development, acquisition, management, operation and maintenance of general purpose buildings in accordance with approved standards at the most economical cost. These buildings are primarily intended for office accommodation requirements but they may contain commercial and storage space.

Single Purpose Buildings—The planning and acquisition of buildings intended to serve a specific function in accordance with the program requirements of client departments or agencies. This activity also provides for the management, operation and maintenance of single purpose buildings in accordance with accepted standards and the client's functional demands.

Program Management—The development of accommodation and real property management policies, systems and procedures; the development of accommodation plans and programs in accordance with the objectives of client departments and agencies; the development of real property management plans for existing assets; to act as the agent of the Government of Canada in the acquisition and disposal of lands and buildings; the management of a central inventory for the recording, revision and retrieval of information regarding lands, buildings and structures owned or leased by the federal government.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	84,174	76,673	7,501	55,887
Other Personnel	(1)	13,704	10,003	3,701	12,214
Transportation and Communications	(2)	3,125	3,093	32	2,979
Information	(3)	262	250	12	241
Professional and Special Services	(4)	31,092	30,929	163	22,712
Rentals	(5)	186,703	176,293	10,410	134,853
Purchased Repair and Upkeep	(6)	34,333	30,929	3,404	24,250
Utilities, Materials and Supplies	(7)	72,158	64,950	7,208	47,334
All Other Expenditures	(12)	3,015	2,842	173	2,272
		428,566	395,962	32,604	302,742
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	838	745	93	660
Other Personnel	(1)	75	75	.....	8
Transportation and Communications	(2)	628	569	59	504
Information	(3)	373	343	30	304
Professional and Special Services	(4)	36,099	33,023	3,076	29,277
Rentals	(5)	469	432	37	382
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2,094	1,926	168	1,704
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,051	2,792	259	2,471
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	230,472	211,115	19,357	186,767
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	25,811	23,709	2,102	20,916
All Other Expenditures	(12)	90	85	5	77
		300,000	274,814	25,186	243,070
		728,566	670,776	57,790	545,812
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	54,745	51,445	3,300	49,864
		673,821	619,331	54,490	495,948

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Immeubles polyvalents—Planification, aménagement, acquisition, gestion, fonctionnement et entretien d'immeubles polyvalents, selon les normes approuvées et le plus économiquement possible. Ces immeubles sont destinés principalement à loger des bureaux, mais ils peuvent aussi comprendre des locaux à destination commerciale et des entrepôts.

Immeubles à destination unique—Planification et acquisition d'immeubles destinés à remplir une fonction définie, selon les exigences des programmes des ministères ou des organismes clients. Cette activité comprend aussi la gestion, le fonctionnement et l'entretien d'immeubles à destination unique, selon les normes approuvées et les demandes des clients quant au caractère fonctionnel des immeubles.

Gestion du programme—Établissement de lignes de conduite, de régimes et de pratiques en matière de logement et de biens immobiliers; élaboration, en matière de locaux, de projets et de programmes conformes aux objectifs des ministères et organismes clients; planification de la gestion des immeubles inscrits à l'actif de l'État; rôle d'agent du gouvernement du Canada en ce qui concerne l'acquisition et l'aliénation de terrains et d'immeubles; gestion d'un inventaire central d'inscription, de révision et de récupération de données relatives aux terrains, immeubles et constructions appartenant au gouvernement fédéral ou loués à bail par celui-ci.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	84,174	76,673	7,501	55,887
Autres rémunérations	(1)	13,704	10,003	3,701	12,214
Transports et communications	(2)	3,125	3,093	32	2,979
Information	(3)	262	250	12	241
Services professionnels et spéciaux	(4)	31,092	30,929	163	22,712
Location	(5)	186,703	176,293	10,410	134,853
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	34,333	30,929	3,404	24,250
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	72,158	64,950	7,208	47,334
Toutes autres dépenses	(12)	3,015	2,842	173	2,272
		428,566	395,962	32,604	302,742
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	838	745	93	660
Autres rémunérations	(1)	75	75	.....	8
Transports et communications	(2)	628	569	59	504
Information	(3)	373	343	30	304
Services professionnels et spéciaux	(4)	36,099	33,023	3,076	29,277
Location	(5)	469	432	37	382
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2,094	1,926	168	1,704
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	3,051	2,792	259	2,471
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	230,472	211,115	19,357	186,767
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	25,811	23,709	2,102	20,916
Toutes autres dépenses	(12)	90	85	5	77
		300,000	274,814	25,186	243,070
		728,566	670,776	57,790	545,812
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	54,745	51,445	3,300	49,864
		673,821	619,331	54,490	495,948

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	4	4	5	5	4	9	9	5
Scientific and Professional	42	26	37	23	24	29	22	22
Administrative and Foreign Service	583	581	590	575	533	514	509	521
Technical	366	366	308	301	303	284	281	278
Administrative Support	475	449	379	340	384	336	313	321
Operational	4,608	4,154	4,176	3,728	3,636	4,283	3,684	3,092
	6,078	**5,580**	5,495	4,972	4,884	5,455	4,818	4,239
Percentage change from preceding year	10.6*		0.7					

*The increase is mainly due to the transfer of functions from other Government Departments, including 540 Man-Years from the Ministry of Transport in respect of the transfer of certain responsibilities at Goose Bay, Newfoundland.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
GENERAL PURPOSE BUILDINGS					
NEWFOUNDLAND					
Fortune—Government of Canada Building		331	94	237	
NOVA SCOTIA					
Halifax—Government of Canada Accommodation—Feasibility Study	850	1,450	100	1,350	
NEW BRUNSWICK					
Newcastle—Government of Canada Building—Additions and Alterations		586	506	80	
QUEBEC					
Beauharnois—Government of Canada Building	670	686	401	285	
Contrecoeur—Government of Canada Building	454	503	488	15	
Montreal—Place Guy Favreau—Feasibility Study—Preliminary Design and Acquisition of Land	13,300	17,449	11,290	6,159	
Montreal—Customs Building—Feasibility Study	630	3,800	300	3,500	
Sept-Îles—Government of Canada Building	6,227	6,000	5,283	717	
NATIONAL CAPITAL REGION (QUEBEC)					
Hull—Government of Canada Building No. 3	88,593	86,723	76,525	10,198	
Hull—Government of Canada Building No. 4	66,812	70,200	13,337	22,000	34,863
Rouyn—Government of Canada Building	5,500	4,482	594	750	3,138

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	4	4	5	5	4	9	9	5
Sciences et professions	42	26	37	23	24	29	22	22
Administration et service extérieur	583	581	590	575	533	514	509	521
Technique	366	366	308	301	303	284	281	278
Soutien administratif	475	449	379	340	384	336	313	321
Exploitation	4,608	4,154	4,176	3,728	3,636	4,283	3,684	3,092
	6,078	**5,580**	5,495	4,972	4,884	5,455	4,818	4,239
Différence (%) par rapport à l'année précédente	10.6*		0.7					

*L'augmentation est principalement due à un transfert de fonctions provenant d'autres ministères du gouvernement, y compris 540 années-hommes du ministère des Transports au titre du transfert de certaines responsabilités à Goose Bay (Terre-Neuve).

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
IMMEUBLES POLYVALENTS					
TERRE-NEUVE					
Fortune—Immeuble du gouvernement du Canada		331	94	237	.....
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Halifax—Programme de logement de l'Administration fédérale—Étude de faisabilité	850	1,450	100	1,350	.....
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Newcastle—Immeuble du gouvernement du Canada—Travaux de réfection et rajout		586	506	80	.....
QUÉBEC					
Beauharnois—Immeuble du gouvernement du Canada	670	686	401	285	.....
Contrecoeur—Immeuble du gouvernement du Canada	454	503	488	15	.....
Montréal—Place Guy Favreau—Étude de faisabilité, étude préliminaire et acquisition de terrains	13,300	17,449	11,290	6,159	.....
Montréal—Immeuble des douanes—Étude de faisabilité	630	3,800	300	3,500	.....
Sept-Îles—Immeuble du gouvernement du Canada	6,227	6,000	5,283	717	.....
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (QUÉBEC)					
Hull—Immeuble nº 3 du gouvernement du Canada	88,593	86,723	76,525	10,198	.....
Hull—Immeuble nº 4 du gouvernement du Canada	66,812	70,200	13,337	22,000	34,863
Rouyn—Immeuble du gouvernement du Canada	5,500	4,482	594	750	3,138

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
GENERAL PURPOSE BUILDINGS—Continued					
NATIONAL CAPITAL REGION (ONTARIO)					
Ottawa—Government of Canada Building—240 Sparks St.	27,000	34,130	22,830	9,570	1,730
Ottawa—Sparks—Wellington expropriation	39,000	39,000	29,900	9,100	.....
Ottawa—Government of Canada Building No. 8	42,000	31,732	16,182	11,000	4,550
Ottawa—Rideau Centre—Utilities and Feasibility Study	6,000	5,748	548	450	4,750
Ottawa—Statistics Canada—Computer Centre Improvements	4,500	4,250	3,791	459	.....
ONTARIO					
Sault Ste. Marie—Government of Canada Building	.....	294	10	284	.....
Toronto—(North York)—Government of Canada Building	34,115	35,771	23,231	12,000	540
Windsor—Government of Canada Building—Improvements	2,191	1,741	837	904	.....
SASKATCHEWAN					
Regina—Motherwell Building—Improvements	2,315	2,213	1,538	675	.....
ALBERTA					
Calgary—Government of Canada Building	27,730	33,979	8,400	17,414	8,165
Lethbridge—Government of Canada Building—Alterations and Improvements	2,400	2,400	532	1,454	414
BRITISH COLUMBIA					
Vancouver—Government of Canada Building—Feasibility and preliminary designs, and Site Acquisition	3,500	6,205	4,525	1,680	.....
SINGLE PURPOSE BUILDINGS					
NEWFOUNDLAND					
St. John's—National Revenue Data Centre—Feasibility Study	.....	875	125	750	.....
NOVA SCOTIA					
Halifax—Metropolitan Area Processing Plant	18,620	18,620	5,265	7,000	6,355
NEW BRUNSWICK					
Moncton—Metropolitan Area Processing Plant—Feasibility Study	.....	250	.....	250	.....
QUEBEC					
Matane—Cheque Redemption Centre	1,600	8,475	3,234	5,241	.....
Montreal—Metropolitan Area Postal Plant	213,000	254,300	107,000	98,000	49,300
Shawinigan South—Taxation Data Centre	.....	18,911	909	7,898	10,104
NATIONAL CAPITAL REGION (QUEBEC)					
Hull—Integrated Complex of Museum Exhibits—Feasibility Study	.....	700	100	600	.....
Hull—Polyvalente Complex—Renovations and Improvements	8,000	9,240	8,135	1,105	.....

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
IMMEUBLES POLYVALENTS (suite)					
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (ONTARIO)					
Ottawa—Immeuble du gouvernement du Canada—240, rue Sparks	27,000	34,130	22,830	9,570	1,730
Ottawa—Expropriation—rues Sparks et Wellington	39,000	39,000	29,900	9,100	.....
Ottawa—Immeuble nº 8 du gouvernement du Canada	42,000	31,732	16,182	11,000	4,550
Ottawa—Carrefour Rideau—Services d'utilité publique et étude de faisabilité	6,000	5,748	548	450	4,750
Ottawa—Statistique Canada—Centre des ordinateurs—Travaux d'amélioration	4,500	4,250	3,791	459	.....
ONTARIO					
Sault Sainte-Marie—Immeuble du gouvernement du Canada	.....	294	10	284	.....
Toronto—(North York)—Immeuble du gouvernement du Canada	34,115	35,771	23,231	12,000	540
Windsor—Immeuble du gouvernement du Canada—Travaux d'amélioration	2,191	1,741	837	904	.....
SASKATCHEWAN					
Régina—Immeuble Motherwell—Travaux d'amélioration	2,315	2,213	1,538	675	.....
ALBERTA					
Calgary—Immeuble du gouvernement du Canada	27,730	33,979	8,400	17,414	8,165
Lethbridge—Immeuble du gouvernement du Canada—Travaux de réfection et d'amélioration	2,400	2,400	532	1,454	414
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Vancouver—Immeuble du gouvernement du Canada—Étude de faisabilité, étude préliminaire et acquisition d'emplacement	3,500	6,205	4,525	1,680	.....
IMMEUBLES À DESTINATION UNIQUE					
TERRE-NEUVE					
Saint-Jean—Revenu national—Centre des données—Étude de faisabilité	.....	875	125	750	.....
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Halifax—Installation de traitement du courrier de la région métropolitaine	18,620	18,620	5,265	7,000	6,355
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Moncton—Installation de traitement du courrier de la région métropolitaine—Étude de faisabilité	.....	250	.....	250	.....
QUÉBEC					
Matane—Centre de remboursement des chèques	1,600	8,475	3,234	5,241	.....
Montréal—Installation postale de la région métropolitaine	213,000	254,300	107,000	98,000	49,300
Shawinigan-Sud—Centre des données fiscales	.....	18,911	909	7,898	10,104
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (QUÉBEC)					
Hull—Ensemble intégré de musées—Étude de faisabilité	.....	700	100	600	.....
Hull—Polyvalente—Travaux de rénovation et d'amélioration	8,000	9,240	8,135	1,105	.....

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977-78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
SINGLE PURPOSE BUILDINGS—Continued					
QUEBEC—Continued					
Hull—Underground Parking—Laurier, Taché, Maisonneuve	17,000	15,834	15,605	229	.....
Touraine—Public Service Commission Training School—Additions and Renovations		5,511	3,369	2,142	.....
NATIONAL CAPITAL REGION (ONTARIO)					
Ottawa—Combined Incinerator and Conventional Fuel Plant for Core Area—Feasibility Study		700	115	585	.....
Ottawa—R.C.M.P. Services Building—Feasibility Study and preliminary design		997	497	500	.....
Ottawa—National Gallery—Feasibility Study	2,000	2,654	814	1,840	.....
Ottawa—Central Heating Plant—Cliff St.—Additional chillers		4,083	4,028	55	.....
Ottawa—Parliament Hill, East Block—Renovations	8,000	8,000	410	2,620	4,970
Ottawa—Central Heating Plants—Ottawa and Hull—Satellite building management control centres		3,570	300	635	2,635
Ottawa—Master plan—Steam and Chilled water—Feasibility Study		2,500	.....	2,500	.....
Ottawa—Parliament Hill—Centre block improvements—Feasibility Study		600	100	500	.....
Ottawa—Mulligan Building—Purchase and fit up		5,403	2,500	2,903	.....
Ottawa—Parliament Hill—Planning Study	250	750	492	200	58
Ottawa—Greenbelt—Site development		900	440	355	105
Ottawa—Central Experimental Farm—Service Building No. 143		1,164	113	700	351
ONTARIO					
Kincardine—Post Office		255	227	28	.....
Lakefield—Post Office		272	260	12	.....
London—Mail Processing Plant	3,263	3,217	2,967	250	.....
Toronto—Metropolitan Area Processing Plant	139,456	146,500	138,769	7,000	731
Toronto—Harbour Commission—Harbour Improvements	5,750	5,580	4,338	817	425
MANITOBA					
Churchill—Marine Terminal Upgrading		968	707	164	97
BRITISH COLUMBIA					
Surrey—Data Taxation Centre		18,554	3,107	9,992	5,455
Victoria—Mail Processing Plant	8,040	9,004	8,004	1,000	.....
NORTHWEST TERRITORIES					
Fort Simpson—Northern Housing 1977-78		1,100	24	845	231
Inuvik—Northern Housing—1976-77		995	933	60	2
Norman Wells—Northern Housing—1976-77		2,980	1,926	1,050	4
Yellowknife—Northern Housing 1976-77—Phase I	2,400	3,110	2,456	647	7
Yellowknife—Northern Housing 1977-78		8,850	282	7,400	1,168
OUTSIDE CANADA					
London—Staff Housing	8,500	12,424	6,824	1,700	3,900

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
IMMEUBLES À DESTINATION UNIQUE (suite)					
QUÉBEC (suite)					
Hull—Stationnement souterrain—Rues Laurier, Taché et Maisonneuve	17,000	15,834	15,605	229	.....
Touraine—Commission de la fonction publique—Établissement de formation, rajout et travaux de rénovation		5,511	3,369	2,142	.....
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (ONTARIO)					
Ottawa—Centrale thermique mixte (incinérateur—combustibles conventionnels) du centre-ville		700	115	585	.....
Ottawa—Immeuble des services généraux de la GRC—Étude de faisabilité et étude préliminaire		997	497	500	.....
Ottawa—Galerie nationale—Étude de faisabilité	2,000	2,654	814	1,840	.....
Ottawa—Centrale thermique—Rue Cliff—Installation de refroidissement supplémentaire		4,083	4,028	55	.....
Ottawa—Colline parlementaire—Immeuble de l'Est—Travaux de rénovation	8,000	8,000	410	2,620	4,970
Ottawa—Centrales thermiques—Ottawa et Hull—Centre de contrôle de la gestion des chaufferies auxiliaires		3,570	300	635	2,635
Ottawa—Plan directeur—Centrale à vapeur et à refroidissement d'eau—Étude de faisabilité		2,500	.....	2,500	.....
Ottawa—Colline parlementaire—Immeuble central—Travaux d'amélioration—Étude de faisabilité		600	100	500	.....
Ottawa—Immeuble Mulligan—Achat et aménagement		5,403	2,500	2,903	.....
Ottawa—Colline parlementaire—Étude d'aménagement	250	750	492	200	58
Ottawa—Ceinture de verdure—Aménagement du terrain		900	440	355	105
Ottawa—Ferme expérimentale centrale—Immeuble de service nº 143		1,164	113	700	351
ONTARIO					
Kincardine—Bureau de poste		255	227	28	.....
Lakefield—Bureau de poste		272	260	12	.....
London—Installation de traitement du courrier	3,263	3,217	2,967	250	.....
Toronto—Installation de traitement du courrier de la région métropolitaine	139,456	146,500	138,769	7,000	731
Toronto—Commission du port—Travaux d'amélioration portuaire	5,750	5,580	4,338	817	425
MANITOBA					
Churchill—Remise à neuf du terminus maritime		968	707	164	97
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Surrey—Centre des données fiscales		18,554	3,107	9,992	5,455
Victoria—Installation de traitement du courrier	8,040	9,004	8,004	1,000	.....
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Fort Simpson—Logements du Nord—1977-1978		1,100	24	845	231
Inuvik—Logements du Nord—1976-1977		995	933	60	2
Norman Wells—Logements du Nord—1976-1977		2,980	1,926	1,050	4
Yellowknife—Logements du Nord 1976-1977—Phase I	2,400	3,110	2,456	647	7
Yellowknife—Logements du Nord—1977-1978		8,850	282	7,400	1,168
À L'ÉTRANGER					
Londres—Logements du personnel	8,500	12,424	6,824	1,700	3,900

PUBLIC WORKS

Marine Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Marine—Operating expenditures and contributions	**22,366,000**	18,319,001	4,046,999	14,856,000
Vote 25—Marine—Capital expenditures including expenditures on works on other than Federal property	**12,080,000**	12,093,000	(13,000)	8,698,000
Statutory—Dry Dock Subsidy—Canadian Vickers, Montreal	**180,000**	180,000	.....	180,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,085,000**	764,000	321,000	744,000
	35,711,000	31,356,001	4,354,999	24,478,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977-78				
Loans to the Sydney Steel Corporation		1,365,832	(1,365,832)	1,321,630
Total Program	**35,711,000**	32,721,833	2,989,167	25,799,630

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 20—Travaux maritimes—Dépenses de fonctionnement et contributions	**22,366,000**	18,319,001	4,046,999	14,856,000
Crédit 25—Travaux maritimes—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale	**12,080,000**	12,093,000	(13,000)	8,698,000
Service voté—Subvention à l'égard de bassins de radoub—Canadian Vickers, Montréal	**180,000**	180,000	.....	180,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,085,000**	764,000	321,000	744,000
	35,711,000	31,356,001	4,354,999	24,478,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978				
Prêts à la Sydney Steel Corporation		1,365,832	(1,365,832)	1,321,630
Total au titre du programme	**35,711,000**	32,721,833	2,989,167	25,799,630

PUBLIC WORKS

Marine Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGET — Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Capital — *Capital* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*
Industry Support—*Soutien de l'industrie*	477	20,648	20,235	413	13,730	11,900	9,093	2,807
Water Level Control—*Régularisation des niveaux d'eau*	28	1,653	1,623	30	1,062	180	120	60
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,085	764	321	744	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**505**	**23,386**	**22,622**	**764**	**15,536**	**12,080**	**9,213**	**2,867**
Less—*Moins:*								
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*								
Earnings on dry docks, dredges and marine vessels—*Recettes provenant des bassins de radoub, des dragues et des bâtiments navals*		1,816	1,816	.....	1,816	.....	.....	.....
Other—*Autres*		2,132	2,132	.....	2,132	.....	.....	.....
		3,948	3,948	.....	3,948	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*								
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		194	251	(57)	243	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**19,632**	**18,925**	**707**	**11,831**	**12,080**	**9,213**	**2,867**

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
timates 77–78 — *visions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
180	180	.....	194	32,728	29,508	3,220	22,561	.....	1,366	(1,366)	1,322
65	65	.....	50	1,898	1,808	90	1,173	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,085	764	321	744	.....	.....	.....	.....
245	**245**	.....	**244**	**35,711**	**32,080**	**3,631**	**24,478**	.....	**1,366**	**(1,366)**	**1,322**
.....	.....	.....	.....	1,816	1,816	.....	1,816	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,132	2,132	.....	2,132	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,948	3,948	.....	3,948	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	194	251	(57)	243	.....	.....	.....	.....
245	**245**	.....	**244**	**31,957**	**28,383**	**3,574**	**20,773**	.....	**1,366**	**(1,366)**	**1,322**

PUBLIC WORKS

Marine Program

OBJECTIVE

To provide and maintain at the most economical cost marine facilities as required by federal programs for the development and support of industry and for water level control.

SUB-OBJECTIVES

- To plan and develop navigation channels and harbour facilities.
- To assist in the control of navigable inland waters and to facilitate their use.
- To give advice in the provision of marine facilities.

PROGRAM DESCRIPTION

Industry Support—The construction, improvement and maintenance of marine structures; the planning and establishment of channels, wharves and harbours to facilitate the transportation of passengers and bulk and general cargo.

Water Level Control—The maintenance and operation of various locks and dams across the country and special studies to develop engineering criteria in the field of water level control.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	7,455	6,752	703	4,717
Other Personnel	(1)	1,860	1,326	534	2,234
Transportation and Communications	(2)	208	296	(88)	184
Information	(3)	19	19	.....	18
Professional and Special Services	(4)	861	888	(27)	501
Rentals	(5)	78	148	(70)	72
Purchased Repair and Upkeep	(6)	10,269	10,352	(83)	6,167
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,625	2,836	(211)	1,639
All Other Expenditures	(12)	11	5	6	4
		23,386	22,622	764	15,536
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	892	840	52	213
Other Personnel	(1)	86	80	6	68
Transportation and Communications	(2)	105	89	16	124
Information	(3)	15	12	3	12
Professional and Special Services	(4)	698	445	253	390
Rentals	(5)	52	26	26	25
Purchased Repair and Upkeep	(6)	419	267	152	269
Utilities, Materials and Supplies	(7)	254	178	76	176
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	8,582	6,603	1,979	6,826
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	977	673	304	595
		12,080	9,213	2,867	8,698
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	245	245	.....	244
		35,711	32,080	3,631	24,478

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

OBJECTIF

Aménager et entretenir, le plus économiquement possible, les installations maritimes qu'exigent les programmes fédéraux mis en œuvre pour le développement et le soutien de l'industrie et pour la régularisation des niveaux d'eau.

SOUS-OBJECTIFS

- Dresser les plans des chenaux de navigation et des installations portuaires;
- Aider au contrôle des eaux intérieures navigables et en faciliter l'utilisation;
- Donner des conseils sur l'aménagement d'installations maritimes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Soutien de l'industrie—Construction, amélioration et entretien d'ouvrages maritimes; planification et aménagement de chenaux, de quais et de ports en vue de faciliter le transport des passagers et des marchandises diverses et en vrac.

Régularisation des niveaux d'eau—Entretien et fonctionnement d'écluses et de barrages divers un peu partout au pays, et études spéciales en vue d'élaborer des critères techniques dans le domaine de la régularisation des niveaux d'eau.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	7,455	6,752	703	4,717
Autres rémunérations	(1)	1,860	1,326	534	2,234
Transports et communications	(2)	208	296	(88)	184
Information	(3)	19	19	.....	18
Services professionnels et spéciaux	(4)	861	888	(27)	501
Location	(5)	78	148	(70)	72
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	10,269	10,352	(83)	6,167
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,625	2,836	(211)	1,639
Toutes autres dépenses	(12)	11	5	6	4
		23,386	22,622	764	15,536
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	892	840	52	213
Autres rémunérations	(1)	86	80	6	68
Transports et communications	(2)	105	89	16	124
Information	(3)	15	12	3	12
Services professionnels et spéciaux	(4)	698	445	253	390
Location	(5)	52	26	26	25
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	419	267	152	269
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	254	178	76	176
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	8,582	6,603	1,979	6,826
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	977	673	304	595
		12,080	9,213	2,867	8,698
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	245	245	.....	244
		35,711	32,080	3,631	24,478

PUBLIC WORKS

Marine Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Scientific and Professional	3	.....	2	.....	.....	2	.....	.....
Technical	112	89	118	81	86	128	98	74
Administrative Support	4	2	4	2	2	2	2	2
Operational	386	196	381	182	163	408	165	179
	505	**287**	505	265	251	540	265	255
Percentage change from preceding year			(6.5)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
INDUSTRY SUPPORT					
NEWFOUNDLAND					
Long Pond—Harbour Improvements	600	500	492	8	.....
Ramea—Wharf	500	450	200	250	.....
NOVA SCOTIA					
Yarmouth—Dredging		700	375	325	.....
QUEBEC					
Champlain—Remedial Works	3,000	2,950	300	350	2,300
Lanoraie—Remedial Works	1,500	1,500	250	250	1,000
Acquisition of a dump scow		505	405	100	.....
ONTARIO					
St. Clair River—Dredging		5,250	1,300	3,600	350
WATER LEVEL CONTROL					
MANITOBA					
Lockport—Bridge Renovations and Improvements		350	308	42	.....

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Sciences et professions	3	.....	2	.....	.....	2	.....	.....
Technique	112	89	118	81	86	128	98	74
Soutien administratif	4	2	4	2	2	2	2	2
Exploitation	386	196	381	182	163	408	165	179
	505	**287**	505	265	251	540	265	255
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(6.5)					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977–1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
SOUTIEN DE L'INDUSTRIE					
TERRE-NEUVE					
Long Pond—Améliorations portuaires	600	500	492	8	.....
Ramea—Quai	500	450	200	250	.....
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Yarmouth—Dragage	.....	700	375	325	.....
QUÉBEC					
Champlain—Travaux de réparation	3,000	2,950	300	350	2,300
Lanoraie—Travaux de réparation	1,500	1,500	250	250	1,000
Acquisition d'un chaland à bascule	.....	505	405	100	.....
ONTARIO					
Fleuve St. Clair—Dragage	.....	5,250	1,300	3,600	350
RÉGULARISATION DES NIVEAUX D'EAU					
MANITOBA					
Lockport—Travaux de réfection et d'amélioration du pont	.....	350	308	42	.....

PUBLIC WORKS

Marine Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
INDUSTRY SUPPORT		
(S)—Dry Dock Subsidy to Canadian Vickers, Montreal	**180,000**	180,000
CONTRIBUTIONS		
WATER LEVEL CONTROL		
Okanagan Flood Control Project	**65,000**	65,000
	245,000	245,000

Transportation and Other Engineering Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—Transportation and Other Engineering—Operating expenditures including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the operating expenses of the New Westminster Bridge	**16,987,000**	14,841,000	2,146,000	14,395,000
Vote 35—Transportation and Other Engineering—Capital expenditures including expenditures on works on other than Federal property	**19,634,000**	19,650,000	(16,000)	10,899,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**195,000**	133,000	62,000	118,000
Total Program	**36,816,000**	34,624,000	2,192,000	25,412,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
SOUTIEN DE L'INDUSTRIE		
(S)—Subvention à l'égard de bassins de radoub—Canadian Vickers, Montréal	**180,000**	180,000
CONTRIBUTIONS		
RÉGULARISATION DES NIVEAUX D'EAU		
Projet de maîtrise des crues de la rivière Okanagan	**65,000**	65,000
	245,000	245,000

Programme de la voirie et autres travaux de génie

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 30—Voirie et autres travaux de génie—Dépenses de fonctionnement, y compris l'autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de l'ensemble des frais d'exploitation du pont de New Westminster	**16,987,000**	14,841,000	2,146,000	14,395,000
Crédit 35—Voirie et autres travaux de génie—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale	**19,634,000**	19,650,000	(16,000)	10,899,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**195,000**	133,000	62,000	118,000
Total au titre du programme	**36,816,000**	34,624,000	2,192,000	25,412,000

PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
Transportation Facilities—*Installations de transport*	93	17,617	15,360	2,257	14,9
	93	17,617	15,360	2,257	14,9
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
New Westminster Bridge—*Pont de New Westminster*		435	422	13	4
Total Estimates—Total des prévisions	**93**	**17,182**	**14,938**	**2,244**	**14,5**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Contribution by Canadian National Railways towards operation of Burlington Bridge—*Contribution représentant la quote-part des Chemins de fer nationaux du Canada à l'exploitation du pont de Burlington*		42	42	.....	
Other—*Autres*		.....	.....	.....	
		42	42	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		35	44	(9)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**17,175**	**14,940**	**2,235**	**14,**

OBJECTIVE

To provide and maintain at the most economical cost roads, bridges and public utility services as required by federal government programs.

SUB-OBJECTIVES

- To provide road transportation facilities of approved standards at the most economical cost.
- To administer the federal portion of shared-cost road transportation projects.
- To prepare or analyse proposals concerning roads.
- To meet federal requirements for other engineering and public utility services.
- To give advice in the provision of road transportation and other engineering facilities.

TRAVAUX PUBLICS

Programme de la voirie et autres travaux de génie

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 977-78 — *évisions 77-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
19,634	21,050	(1,416)	10,899	37,251	36,410	841	25,868
19,634	21,050	(1,416)	10,899	37,251	36,410	841	25,868
.....	.....	.....	.....	435	422	13	456
19,634	**21,050**	**(1,416)**	**10,899**	**36,816**	**35,988**	**828**	**25,412**
.....	.....	.....	.....	42	42	.....	38
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	112
.....	.....	.....	.....	42	42	.....	150
.....	.....	.....	.....	35	44	(9)	47
19,634	**21,050**	**(1,416)**	**10,899**	**36,809**	**35,990**	**819**	**25,309**

OBJECTIF

Aménager et entretenir, le plus économiquement possible, les routes, ponts et services d'utilité publique qu'exigent les programmes du gouvernement fédéral.

SOUS-OBJECTIFS

- —Assurer, au coût le plus économique possible, des installations de voirie répondant aux normes approuvées;
- —Gérer la partie fédérale des programmes de voirie à frais partagés;
- —Établir ou analyser les propositions ayant trait à la voirie;
- —Respecter les exigences fédérales concernant les autres services de génie et d'utilité publique;
- —Donner des conseils sur l'aménagement d'installations de voirie et d'autres travaux de génie.

PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

PROGRAM DESCRIPTION

Transportation Facilities—The construction and maintenance of roads and bridges under the exclusive jurisdiction of the federal government, e.g., the Northwest Highway System; the construction of the Trans-Canada Highway through National Parks; and Canada's share of the responsibility for the administration, design, construction and maintenance of international and interprovincial bridges and tunnels.

The supervision of road construction programmed by other government departments, such as National Parks roads and development roads in the Yukon and Northwest Territories.

The administration and inspection of road projects for which responsibility is shared with other levels of government.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	793	616	177	686
Other Personnel	(1)	203	186	17	118
Transportation and Communications	(2)	123	102	21	99
Information	(3)	6	6	.....	6
Professional and Special Services	(4)	243	246	(3)	240
Rentals	(5)	675	698	(23)	675
Purchased Repair and Upkeep	(6)	15,132	13,129	2,003	12,777
Utilities, Materials and Supplies	(7)	442	377	65	368
		17,617	15,360	2,257	14,969
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	707	661	46	777
Other Personnel	(1)	6	6	.....	6
Transportation and Communications	(2)	615	684	(69)	357
Information	(3)	19	21	(2)	12
Professional and Special Services	(4)	951	1,058	(107)	549
Rentals	(5)	392	430	(38)	227
Purchased Repair and Upkeep	(6)	4,159	4,506	(347)	1,893
Utilities, Materials and Supplies	(7)	187	215	(28)	110
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	12,577	13,446	(869)	6,959
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	19	21	(2)	6
All Other Expenditures	(12)	2	2	.....	3
		19,634	21,050	(1,416)	10,899
		37,251	36,410	841	25,868
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	435	422	13	456
		36,816	35,988	828	25,412

TRAVAUX PUBLICS

Programme de la voirie et autres travaux de génie

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Installations de transport—Construction et entretien des ponts et chaussées relevant de la compétence exclusive de l'Administration fédérale, comme le réseau routier du Nord-Ouest; construction de la route transcanadienne à travers les parcs nationaux; responsabilité partagée du Canada dans l'administration, la conception, la construction et l'entretien des ponts et tunnels internationaux ou interprovinciaux.

Surveillance de la construction des routes prévues dans les programmes d'autres ministères, telles que les routes des parcs nationaux et les routes de pénétration au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Administration et inspection des programmes de voirie qui relèvent également d'autres paliers de gouvernement.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	793	616	177	686
Autres rémunérations	(1)	203	186	17	118
Transports et communications	(2)	123	102	21	99
Information	(3)	6	6	.....	6
Services professionnels et spéciaux	(4)	243	246	(3)	240
Location	(5)	675	698	(23)	675
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	15,132	13,129	2,003	12,777
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	442	377	65	368
		17,617	15,360	2,257	14,969
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	707	661	46	777
Autres rémunérations	(1)	6	6	.....	6
Transports et communications	(2)	615	684	(69)	357
Information	(3)	19	21	(2)	12
Services professionnels et spéciaux	(4)	951	1,058	(107)	549
Location	(5)	392	430	(38)	227
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4,159	4,506	(347)	1,893
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	187	215	(28)	110
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	12,577	13,446	(869)	6,959
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	19	21	(2)	6
Toutes autres dépenses	(12)	2	2	.....	3
		19,634	21,050	(1,416)	10,899
		37,251	36,410	841	25,868
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	435	422	13	456
		36,816	35,988	828	25,412

PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Scientific and Professional	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Technical	28	1	13	.....	1	13	.....	.....
Administrative Support	2	1	2	1	1	2	1	1
Operational	61	30	71	31	30	76	30	31
	93	**32**	86	32	32	91	31	32
Percentage change from preceding year	8.1*		(5.5)					

*The increase is required to support the additional workload of the program.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977-78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
TRANSPORTATION FACILITIES					
NATIONAL CAPITAL REGION					
Ottawa—Alexandra Bridge—Major Repairs	4,500	4,500	2,918	1,582	.....
BRITISH COLUMBIA					
Glacier National Park—Snow Shed	6,200	7,441	641	3,900	2,900
Northwest Highway System:					
Reconstruction and Paving	71,000	85,055	16,780	6,820	61,455
Reconstruction of Bridges	19,000	19,000	13,466	2,000	3,534
YUKON TERRITORY					
Northwest Highway System:					
Reconstruction and Paving	10,500	16,997	7,670	4,000	5,327

TRAVAUX PUBLICS

Programme de la voirie et autres travaux de génie

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Sciences et professions	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Technique	28	1	13	.....	1	13	.....	.....
Soutien administratif	2	1	2	1	1	2	1	1
Exploitation	61	30	71	31	30	76	30	31
	93	**32**	86	32	32	91	31	32
Différence (%) par rapport à l'année précédente	8.1*		(5.5)					

*L'augmentation est due au volume de travail additionnel dans le programme.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
INSTALLATIONS DE TRANSPORT					
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE					
Ottawa—Pont Alexandra—Réparations majeures	4,500	4,500	2,918	1,582	.....
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Parc national Glacier—Défenses contre les avalanches	6,200	7,441	641	3,900	2,900
Réseau routier du Nord-Ouest					
Réfection et revêtement en dur	71,000	85,055	16,780	6,820	61,455
Réfection de ponts	19,000	19,000	13,466	2,000	3,534
YUKON					
Réseau routier du Nord-Ouest					
Réfection et revêtement en dur	10,500	16,997	7,670	4,000	5,327

PUBLIC WORKS

Land Management and Development Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Land Management and Development—Program expenditures	**11,832,000**	4,890,000	6,942,000	2,797,000
Appropriation not required for 1977–78				
Land Management and Development—Capital expenditures		8,000,000	(8,000,000)	17,716,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**486,000**	317,000	169,000	250,000
Total Program	**12,318,000**	13,207,000	(889,000)	20,763,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Land Management and Development—*Gestion et aménagement fonciers*	186	10,951	8,479	2,472	
	186	10,951	8,479	2,472	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Leases and Concessions—*Baux et concessions*		.....	3,078	(3,078)	
Other—*Autres*		.....	232	(232)	
		.....	3,310	(3,310)	
Total Estimates—Total des prévisions	**186**	**10,951**	**5,169**	**5,782**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		2,428	.....	2,428	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		75	94	(19)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**8,598**	**5,263**	**3,335**	

TRAVAUX PUBLICS

Programme de gestion et d'aménagement fonciers

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40—Gestion et aménagement fonciers—Dépenses du programme	**11,832,000**	4,890,000	6,942,000	2,797,000
Crédit non requis en 1977–1978				
Gestion et aménagement fonciers—Dépenses en capital		8,000,000	(8,000,000)	17,716,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**486,000**	317,000	169,000	250,000
Total au titre du programme	**12,318,000**	13,207,000	(889,000)	20,763,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 977–78 — *révisions 977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
1,367	8,268	(6,901)	17,716	12,318	16,747	(4,429)	23,207
1,367	8,268	(6,901)	17,716	12,318	16,747	(4,429)	23,207
.....	.....	.....	.....	.....	3,078	(3,078)	2,311
.....	.....	.....	.....	.....	232	(232)	133
.....	.....	.....	.....	.....	3,310	(3,310)	2,444
1,367	**8,268**	**(6,901)**	**17,716**	**12,318**	**13,437**	**(1,119)**	**20,763**
.....	.....	.....	.....	2,428	.....	2,428	1,891
.....	.....	.....	.....	75	94	(19)	87
1,367	**8,268**	**(6,901)**	**17,716**	**9,965**	**13,531**	**(3,566)**	**18,959**

PUBLIC WORKS

Land Management and Development Program

OBJECTIVE

To manage and develop federal lands so as to combine the efficient provision of government services with the achievement of wider social, economic and environmental objectives.

PROGRAM DESCRIPTION

Land Management and Development—Acquisition of properties for federal use; provision of advice to other departments, agencies and the Treasury Board on planning and meeting real property requirements; management and maintenance of properties which are no longer required by the Public Works Accommodation Program or other departments and agencies, leading and co-ordinating of the implementation of reviews on the use of federal properties; development of properties for new federal uses or, if they are properties surplus to federal needs, co-ordination of their development for non-federal purposes.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	3,737	3,255	482	2,243
Other Personnel	(1)	509	374	135	398
Transportation and Communications	(2)	502	485	17	273
Information	(3)	144	145	(1)	98
Professional and Special Services	(4)	1,273	1,017	256	586
Rentals	(5)	252	146	106	98
Purchased Repair and Upkeep	(6)	3,246	1,793	1,453	1,053
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,283	1,259	24	738
All Other Expenditures	(12)	5	5	.....	4
		10,951	8,479	2,472	5,491
CAPITAL					
Transportation and Communications	(2)	.....	41	(41)	20
Information	(3)	.....	4	(4)	3
Professional and Special Services	(4)	.....	325	(325)	287
Rentals	(5)	.....	122	(122)	110
Purchased Repair and Upkeep	(6)	.....	2,012	(2,012)	1,853
Utilities, Materials and Supplies	(7)	.....	81	(81)	62
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	961	1,960	(999)	3,454
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	406	447	(41)	420
All Other Expenditures	(12)	.....	3,276	(3,276)	11,507
		1,367	8,268	(6,901)	17,716
		12,318	16,747	(4,429)	23,207
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	.....	3,310	(3,310)	2,444
		12,318	13,437	(1,119)	20,763

TRAVAUX PUBLICS

Programme de gestion et d'aménagement fonciers

OBJECTIF

Gérer et aménager les biens-fonds fédéraux de manière à réaliser de plus vastes objectifs en matière sociale, économique et écologique tout en sauvegardant l'efficacité des services gouvernementaux.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion et aménagement fonciers—Acquisition de biens immobiliers pour le gouvernement fédéral, conseils à d'autres ministères ou organismes et au Conseil du Trésor sur la planification et la satisfaction des besoins dans le domaine immobilier; gestion et entretien de biens immobiliers dont le programme du logement des Travaux publics ou d'autres ministères et organismes n'ont plus besoin; direction et coordination des études sur l'usage des biens immobiliers fédéraux; aménagement de biens immobiliers affectés à de nouveaux usages du gouvernement fédéral ou, si celui-ci ne s'en sert pas, coordination des travaux d'aménagement à d'autres fins.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	3,737	3,255	482	2,243
Autres rémunérations	(1)	509	374	135	398
Transports et communications	(2)	502	485	17	273
Information	(3)	144	145	(1)	98
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,273	1,017	256	586
Location	(5)	252	146	106	98
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3,246	1,793	1,453	1,053
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,283	1,259	24	738
Toutes autres dépenses	(12)	5	5	.....	4
		10,951	8,479	2,472	5,491
CAPITAL					
Transports et communications	(2)	.....	41	(41)	20
Information	(3)	.....	4	(4)	3
Services professionnels et spéciaux	(4)	.....	325	(325)	287
Location	(5)	.....	122	(122)	110
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	.....	2,012	(2,012)	1,853
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	.....	81	(81)	62
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	961	1,960	(999)	3,454
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	406	447	(41)	420
Toutes autres dépenses	(12)	.....	3,276	(3,276)	11,507
		1,367	8,268	(6,901)	17,716
		12,318	16,747	(4,429)	23,207
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	.....	3,310	(3,310)	2,444
		12,318	13,437	(1,119)	20,763

PUBLIC WORKS

Land Management and Development Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	2	2	2	2	2	3	3	2
Scientific and Professional	15	14	8	8	8	21	21	9
Administrative and Foreign Service	79	77	80	80	60	75	74	55
Technical	9	9	7	7	8	3	3	7
Administrative Support	40	36	46	46	33	49	50	38
Operational	41	41	47	36	29	19	14	21
	186	**179**	190	179	140	170	165	132
Percentage change from preceding year	(2.1)		11.8					

TRAVAUX PUBLICS

Programme de gestion et d'aménagement fonciers

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	2	2	2	2	2	3	3	2
Sciences et professions	15	14	8	8	8	21	21	9
Administration et service extérieur	79	77	80	80	60	75	74	55
Technique	9	9	7	7	8	3	3	7
Soutien administratif	40	36	46	46	33	49	50	38
Exploitation	41	41	47	36	29	19	14	21
	186	**179**	190	179	140	170	165	132
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.1)		11.8					

Regional Economic Expansion

consisting of:

A—Department

B—Cape Breton Development Corporation

Expansion économique régionale

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Société de développement du Cap-Breton

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977-78	ESTIMATES 1976-77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975-76
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
22-4	(S)	Minister of Regional Economic Expansion—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
22-4	1	Operating expenditures	61,548	57,537	4,011	49,425
22-4	5	Capital expenditures	14,009	10,251	3,758	11,368
22-4	10	Grants and contributions	464,148	417,553	46,595	384,493
22-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	5,237	3,762	1,475	3,705
		Total Budgetary	544,964	489,125	55,839	449,017
22-4	L15	Loans for the development of community and industrial infrastructure	10,373	22,727	(12,354)	34,464
22-4	L20	Loans to Newfoundland Development Corporation	2,000	1,500	500	.....
		Total Non-Budgetary	12,373	24,227	(11,854)	34,464
		Total Program	**557,337**	**513,352**	**43,985**	**483,481**
		B—CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION				
22-14	25	Payment to the Cape Breton Development Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations	3,798	16,400	(12,602)	20,777
22-14	30	Payment to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act	10,340	10,485	(145)	5,096
22-14	—	Appropriation not required for 1977-78	.....	11,000	(11,000)	13,941
		Total Budgetary	14,138	37,885	(23,747)	39,814
	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977-78	.....	6,600	(6,600)	7,177
		Total Program	**14,138**	**44,485**	**(30,347)**	**46,991**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
22–5	(S)	Ministre de l'Expansion économique régionale—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
22–5	1	Dépenses de fonctionnement	61,548	57,537	4,011	49,425
22–5	5	Dépenses en capital	14,009	10,251	3,758	11,368
22–5	10	Subventions et contributions	464,148	417,553	46,595	384,493
22–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	5,237	3,762	1,475	3,705
		Total du budgétaire	544,964	489,125	55,839	449,017
22–5	L15	Prêts pour l'aménagement d'infrastructures communautaires et industrielles	10,373	22,727	(12,354)	34,464
22–5	L20	Prêts consentis à la Société de développement de Terre-Neuve	2,000	1,500	500	.....
		Total du non-budgétaire	12,373	24,227	(11,854)	34,464
		Total au titre du programme	**557,337**	**513,352**	**43,985**	**483,481**
		B—SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON				
22–15	25	Paiement à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses en capital, le relèvement et l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires	3,798	16,400	(12,602)	20,777
22–15	30	Paiement à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton	10,340	10,485	(145)	5,096
22–15	—	Crédit non requis en 1977–1978	.....	11,000	(11,000)	13,941
		Total du budgétaire	14,138	37,885	(23,747)	39,814
	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978	.....	6,600	(6,600)	7,177
		Total au titre du programme	**14,138**	**44,485**	**(30,347)**	**46,991**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Regional Economic Expansion—Operating expenditures	**61,548,000**	57,537,001	4,010,999	49,425,626
Vote 5—Regional Economic Expansion—Capital expenditures and authority to make expenditures on works, land, buildings and equipment on other than Federal property for community infrastructure and on projects for the benefit of Indians and non-Indians	**14,009,000**	10,251,000	3,758,000	11,367,934
Vote 10—Regional Economic Expansion—The grants listed in the Estimates, contributions, including contributions as set out in subsidiary agreements made, in accordance with such directions as the Governor in Council may prescribe, pursuant to general development agreements entered into, with the approval of the Governor in Council between Canada and the provinces; and authority to forgive payment of such portion of the amounts owing under agreements entered into between Canada and the provinces and Provincial Water Authorities covering unused capacity of water systems as is determined under those agreements	**464,148,000**	417,553,000	46,595,000	384,493,148
Statutory—Minister of Regional Economic Expansion—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,656
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**5,237,000**	3,762,000	1,475,000	3,705,000
	544,964,000	489,125,001	55,838,999	449,017,364
Non-Budgetary				
Vote L15—Loans in accordance with agreements entered into with the provinces with the approval of the Governor in Council for the development of community and industrial infrastructure, and in accordance with the terms and conditions set out in the general development agreements and the subsidiary agreements authorized pursuant to Regional Economic Expansion Vote 10, Main Estimates 1977–78	**10,373,000**	22,727,000	(12,354,000)	34,464,434
Vote L20—Loans to Newfoundland Development Corporation subject to the terms and conditions set out in the agreement between Canada and Newfoundland entered into pursuant to Regional Economic Expansion, Vote L25, Appropriation Act No. 4, 1973	**2,000,000**	1,500,000	500,000	.....
	12,373,000	24,227,000	(11,854,000)	34,464,434
Total Program	**557,337,000**	513,352,001	43,984,999	483,481,798

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement	**61,548,000**	57,537,001	4,010,999	49,425,626
Crédit 5—Expansion économique régionale—Dépenses en capital et autorisation de faire des dépenses concernant des ouvrages, des terrains, des bâtiments et des installations situés ailleurs que sur une propriété fédérale, pour des infrastructures communautaires et des travaux faits pour des Indiens et des non-Indiens	**14,009,000**	10,251,000	3,758,000	11,367,934
Crédit 10—Expansion économique régionale—Subventions inscrites au Budget, contributions, y compris les contributions établies par les ententes auxiliaires passées sous l'empire des ententes-cadres de développement conclues, avec l'approbation du gouverneur en conseil et conformément à toute directive que ce dernier pourra donner, entre le Canada et les provinces; et autorisation d'annuler le paiement de la partie, convenue dans ces ententes, des sommes dues en raison d'ententes conclues entre le Canada et les provinces et les régies des eaux provinciales et concernant le potentiel inutilisé de réseaux hydrauliques	**464,148,000**	417,553,000	46,595,000	384,493,148
Service voté—Ministre de l'Expansion économique régionale—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,656
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**5,237,000**	3,762,000	1,475,000	3,705,000
	544,964,000	489,125,001	55,838,999	449,017,364
Non-budgétaire				
Crédit L15—Prêts aux termes d'ententes conclues avec les provinces, avec l'approbation du gouverneur en conseil, pour l'aménagement d'infrastructures communautaires et industrielles, et en conformité avec les conditions établies dans les ententes-cadres de développement et les ententes auxiliaires autorisées sous le régime du crédit 10 (Expansion économique régionale) du Budget des dépenses principal de 1977–1978	**10,373,000**	22,727,000	(12,354,000)	34,464,434
Crédit L20—Prêts consentis à la Société de développement de Terre-Neuve sous réserve des conditions établies par l'entente conclue entre le Canada et Terre-Neuve sous l'empire du crédit L25 (Expansion économique régionale) de la Loi nº 4 de 1973 portant affectation de crédits	**2,000,000**	1,500,000	500,000	.....
	12,373,000	24,227,000	(11,854,000)	34,464,434
Total au titre du programme	**557,337,000**	513,352,001	43,984,999	483,481,798

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETAR							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — Dép 1975–
Planning and Administration—*Planification et administration*	1,237	42,894	39,923	2,971	33,778	527	366	161	
Developmental Opportunity Initiatives—*Initiatives de développement*									
Industrial Incentives—*Subventions à l'industrie*									
Other Programs—*Autres programmes*	925	18,676	17,073	1,603	15,673	13,482	9,885	3,597	1
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		5,237	3,762	1,475	3,705				
Total Estimates—Total des prévisions	**2,162**	**66,807**	**60,758**	**6,049**	**53,156**	**14,009**	**10,251**	**3,758**	**1**
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Return on investment—Interest on loans—*Produits de placements—Intérêt sur prêts*		43,601	39,435	4,166	25,933				
Privileges, licences, permits, services and fees—*Privilèges, licences, permis, services et droits*		3,853	3,589	264	3,952				
Proceeds from sales—*Produits de ventes*		217	203	14	266				
Other—*Autres*		6,875	7,075	(200)	8,404				
		54,546	50,302	4,244	38,555				
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,896	4,162	(266)	5,413				
Total Cost of Program—Coût total du programme		**16,157**	**14,618**	**1,539**	**20,014**	**14,009**	**10,251**	**3,758**	**1**

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

UDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
stimates 977-78 — *révisions 977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	43,421	40,289	3,132	34,147	.....	.....	.....	.....
302,908	221,470	81,438	180,603	302,908	221,470	81,438	180,603	.....	.....	.....	.....
81,845	90,001	(8,156)	86,537	81,845	90,001	(8,156)	86,537	.....	.....	.....	.....
79,395	97,168	(17,773)	117,353	111,553	124,126	(12,573)	144,025	12,373	23,628	(11,255)	34,464
.....	.....	.....	.....	5,237	3,762	1,475	3,705	.....	.....	.....	.....
464,148	**408,639**	**55,509**	**384,493**	**544,964**	**479,648**	**65,316**	**449,017**	**12,373**	**23,628**	**(11,255)**	**34,464**
.....	.....	.....	.....	43,601	39,435	4,166	25,933	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,853	3,589	264	3,952	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	217	203	14	266	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	6,875	7,075	(200)	8,404	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	54,546	50,302	4,244	38,555	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,896	4,162	(266)	5,413	.....	.....	.....	.....
464,148	**408,639**	**55,509**	**384,493**	**494,314**	**433,508**	**60,806**	**415,875**	**12,373**	**23,628**	**(11,255)**	**34,464**

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

OBJECTIVE

To encourage each region of Canada to realize its potential for contributions to the economic and social development of the nation by expanding production and employment opportunities in regions of disparity and by encouraging mobility and other aspects of social adjustment both within and between regions.

SUB-OBJECTIVES

- —To perform the basic economic and socio-economic planning for the Department's policies and programs and to manage the Department's operations so as to accelerate economic and socio-economic development in conjunction with related programs and capabilities of other federal departments and agencies, provincial governments and the private sector.
- —To identify and pursue development opportunities through the coordinated application of federal and provincial policies and programs, including the provision of special measures required for such realization, in conjunction, where appropriate, with the private sector.
- —To create productive employment opportunities in areas of Canada requiring special measures.
- —To facilitate economic and socio-economic development in slow-growth regions by the provision of special measures for incremental social capital investment, for improvements in the productivity and efficiency of resource utilization and for increased access of people to productive employment opportunities.

PROGRAM DESCRIPTION

Planning and Administration—Analysis of regional economic and social circumstances and identification of opportunities for development; preparation, with the provinces, of action plans for the pursuit of agreed development opportunities through the coordinated application of federal and provincial policies and programs; executive direction and support services.

Developmental Opportunity Initiatives—Joint federal-provincial initiatives under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the realization of mutually-agreed developmental opportunities undertaken in respect of economic and socio-economic development in each province, by providing specific assistance for an identified development opportunity not otherwise achievable under existing policies and programs to reduce or eliminate identified impediments to development in the area or sector affected by the program.

Industrial Incentives—Improvement of employment opportunities by inducements to the establishment, expansion and modernization of appropriate plants through financial assistance for the creation of continuing productive employment, under the authority of the Area Development Incentives Act (ADIA) and the Regional Development Incentives Act (RDIA).

Other Programs—Assistance under ARDA, FRED, PFRA, Special Areas and related programs: for the provision of incremental social capital to facilitate economic and socio-economic development in areas and regions requiring special measures; the improvement of access to employment opportunities through socio-economic development programs, and improvement and rationalization of resource utilization.

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

OBJECTIF

Aider chaque région du Canada à réaliser ses possibilités d'apport au développement économique et social du pays, en augmentant la production et les possibilités d'emploi dans les régions à faible croissance et en encourageant la mobilité et d'autres aspects de relèvement social tant à l'intérieur d'une même région qu'entre les régions.

SOUS-OBJECTIFS

- Planifier les assises économiques et socio-économiques des programmes et des politiques du Ministère et diriger ses opérations afin d'accélérer le développement économique et socio-économique, de concert avec les programmes et initiatives connexes des autres ministères et organismes fédéraux, des gouvernements provinciaux et du secteur privé;
- Déterminer et réaliser les possibilités de développement grâce à une application coordonnée des politiques et des programmes fédéraux et provinciaux, y compris l'élaboration de mesures spéciales nécessaires à leur réalisation, et ce, en collaboration avec le secteur privé, le cas échéant;
- Créer des possibilités d'emploi productif dans les régions du Canada où des mesures spéciales s'avèrent nécessaires;
- Faciliter le développement économique et socio-économique dans les régions à faible croissance en prenant des mesures spéciales pour accroître l'investissement au chapitre du capital social, pour améliorer la productivité et une meilleure utilisation des ressources et pour rendre les emplois productifs plus accessibles.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Planification et administration—Analyse du contexte économique et social des régions et détermination des possibilités de développement; préparation, en collaboration avec les provinces, de plans d'action en vue de réaliser les possibilités de développement qui auront été convenues, au moyen de l'application coordonnée des politiques et des programmes des deux paliers de gouvernement; direction administrative et services de soutien.

Initiatives de développement—Mise en œuvre d'initiatives fédérales-provinciales sous l'empire des ententes-cadres de développement et des ententes auxiliaires en vue de réaliser les possibilités de développement convenues dans le but de promouvoir l'expansion économique et socio-économique de chaque province, grâce à des mesures spécifiques relatives à une possibilité de développement précise qui ne peut être réalisée en vertu des politiques et des programmes existants pour réduire ou éliminer les obstacles au développement dans les secteurs touchés par un tel programme.

Subventions à l'industrie—Amélioration des possibilités d'emploi par des encouragements financiers à la création d'emplois productifs permanents, grâce à l'implantation, à l'expansion et à la modernisation de certains établissements industriels, conformément à la Loi stimulant le développement de certaines régions (LSDCR) et à la Loi sur les subventions au développement régional (LSDR).

Autres programmes—Aide sous l'empire de l'ARDA, du FODER, de l'ARAP, des zones spéciales et autres programmes connexes: aide relative à l'accroissement de l'investissement au chapitre du capital social en vue de faciliter le développement économique et socio-économique dans les secteurs et les régions où il faut prendre des mesures spéciales; amélioration de l'accès aux possibilités d'emploi au moyen de programmes de développement socio-économique, et amélioration et rationalisation de l'utilisation des ressources.

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	39,824	36,821	3,003	32,044
Other Personnel	(1)	5,309	3,825	1,484	3,714
Transportation and Communications	(2)	5,206	4,864	342	4,582
Information	(3)	1,881	1,793	88	824
Professional and Special Services	(4)	8,782	8,115	667	6,741
Rentals	(5)	1,424	1,149	275	1,009
Purchased Repair and Upkeep	(6)	740	816	(76)	748
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,533	3,295	238	3,443
All Other Expenditures	(12)	108	80	28	51
		66,807	60,758	6,049	53,156
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	483	422	61	518
Other Personnel	(1)	.....	2	(2)	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	392	587	(195)	534
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	11,728	8,000	3,728	9,260
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,406	1,240	166	1,056
		14,009	10,251	3,758	11,368
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	464,148	408,639	55,509	384,493
		544,964	479,648	65,316	449,017

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	43	43	42	42	40	44	44	41
Scientific and Professional	176	178	184	191	173	191	191	174
Administrative and Foreign Service	621	635	616	631	575	593	605	570
Technical	241	242	241	243	243	246	247	237
Administrative Support	633	647	656	684	617	660	669	632
Operational	448	231	458	233	229	496	240	227
	2,162	**1,976**	2,197	2,024	1,877	2,230	1,996	1,881
Percentage change from preceding year	(1.6)		(1.5)					

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	39,824	36,821	3,003	32,044
Autres rémunérations	(1)	5,309	3,825	1,484	3,714
Transports et communications	(2)	5,206	4,864	342	4,582
Information	(3)	1,881	1,793	88	824
Services professionnels et spéciaux	(4)	8,782	8,115	667	6,741
Location	(5)	1,424	1,149	275	1,009
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	740	816	(76)	748
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	3,533	3,295	238	3,443
Toutes autres dépenses	(12)	108	80	28	51
		66,807	60,758	6,049	53,156
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	483	422	61	518
Autres rémunérations	(1)		2	(2)	
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	392	587	(195)	534
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	11,728	8,000	3,728	9,260
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,406	1,240	166	1,056
		14,009	10,251	3,758	11,368
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	464,148	408,639	55,509	384,493
		544,964	479,648	65,316	449,017

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	43	43	42	42	40	44	44	41
Sciences et professions	176	178	184	191	173	191	191	174
Administration et service extérieur	621	635	616	631	575	593	605	570
Technique	241	242	241	243	243	246	247	237
Soutien administratif	633	647	656	684	617	660	669	632
Exploitation	448	231	458	233	229	496	240	227
	2,162	**1,976**	2,197	2,024	1,877	2,230	1,996	1,881
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.6)		(1.5)					

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
OTHER PROGRAMS					
Land Development	12,000	12,000	4,813	770	6,417
MANITOBA					
Vermillion Dam	1,025	1,200	50	650	500
Grandview, Gilbert Plains Dams	.....	275	.....	70	205
Agricultural Service Centres	10,000	10,000	4,181	1,800	4,019
Libau Pasture	.....	318	246	28	44
SASKATCHEWAN					
South Saskatchewan River Project	120,178	120,169	120,139	15	15
Shellmouth Dam and Portage Diversion	14,849	14,877	14,777	20	80
Agricultural Service Centres	14,000	14,000	6,105	2,050	5,845
ALBERTA					
Alberta Irrigation Rehabilitation	26,300	26,300	8,707	3,700	13,893
Bushe River (Slave) Indian Reserve Pasture	.....	250	230	20	.....
Agricultural Service Centres	5,000	3,000	2,143	500	357

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
OTHER PROGRAMS		
Grants to assist various organizations associated with the promotion and development of regional economic expansion	58,000	31,000
CONTRIBUTIONS		
Contributions related to economic expansion and social adjustment by payments to provincial agencies and to persons for: programs and projects under the Agricultural and Rural Development Act; the inventory and use of land; research in connection with the development and adjustment of manpower resources in selected areas; programs related to industrial research and development of services to industry including industrial infrastructure; incentives to industry for the development of employment opportunities in designated regions and special areas, and other federal and federal-provincial programs:		
DEVELOPMENTAL OPPORTUNITY INITIATIVES	302,908,000	221,470,000
INDUSTRIAL INCENTIVES	81,845,000	90,001,000
OTHER PROGRAMS	79,337,000	97,137,000
	464,090,000	408,608,000
	464,148,000	408,639,000

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
AUTRES PROGRAMMES					
Aménagement des terres	12,000	12,000	4,813	770	6,417
MANITOBA					
Barrage Vermillion	1,025	1,200	50	650	500
Barrages Grandview, Gilbert Plains	.....	275	.....	70	205
Centres de services agricoles	10,000	10,000	4,181	1,800	4,019
Pâturage Libau	.....	318	246	28	44
SASKATCHEWAN					
Travaux sur la rivière Saskatchewan-Sud	120,178	120,169	120,139	15	15
Barrage Shellmouth et détournement des eaux de la rivière Portage	14,849	14,877	14,777	20	80
Centres de services agricoles	14,000	14,000	6,105	2,050	5,845
ALBERTA					
Réfection du réseau d'irrigation en Alberta	26,300	26,300	8,707	3,700	13,893
Pâturage dans la réserve indienne de la rivière Bushe (Esclave)	.....	250	230	20	.....
Centres de services agricoles	5,000	3,000	2,143	500	357

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
SUBVENTIONS		
AUTRES PROGRAMMES		
Subventions en vue d'aider divers organismes engagés dans l'avancement et le développement de l'expansion économique régionale	**58,000**	31,000
CONTRIBUTIONS		
Contributions pour l'expansion économique et le relèvement social, sous forme de versements à des organismes provinciaux et à des particuliers, à affecter à des programmes et à des travaux relevant de la Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole, à l'inventaire et à l'utilisation des terres, à des recherches concernant le perfectionnement et la réadaptation de la main-d'œuvre dans certaines régions, à des programmes relatifs à la recherche industrielle et à l'établissement de services destinés à l'industrie, y compris des équipements industriels; subventions à l'industrie pour la création d'emplois dans les régions désignées et dans les zones spéciales, et à d'autres programmes fédéraux et fédéraux-provinciaux:		
INITIATIVES DE DÉVELOPPEMENT	302,908,000	221,470,000
SUBVENTIONS À L'INDUSTRIE	81,845,000	90,001,000
AUTRES PROGRAMMES	79,337,000	97,137,000
	464,090,000	408,608,000
	464,148,000	408,639,000

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations	**3,798,000**	16,400,000	(12,602,000)	20,777,000
Vote 30—Payment to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act	**10,340,000**	10,485,000	(145,000)	5,096,000
Appropriation not required for 1977-78				
Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation in payment of the losses incurred in the operation and maintenance of the coal mining and related works and undertakings acquired by the Corporation under Section 9 of the Cape Breton Development Corporation Act		11,000,000	(11,000,000)	13,941,000
	14,138,000	37,885,000	(23,747,000)	39,814,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977-78				
Loans to the Cape Breton Development Corporation for the purpose of developing the Prince Coal Mine		6,600,000	(6,600,000)	7,177,000
Total Program	**14,138,000**	44,485,000	(30,347,000)	46,991,000

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à des dépenses en capital, au relèvement et à l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires	**3,798,000**	16,400,000	(12,602,000)	20,777,000
Crédit 30—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton	**10,340,000**	10,485,000	(145,000)	5,096,000
Crédit non requis en 1977–1978				
Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à la récupération des pertes subies dans l'exploitation et l'entretien des houillères et entreprises connexes, acquises par la Société conformément à l'article 9 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton		11,000,000	(11,000,000)	13,941,000
	14,138,000	37,885,000	(23,747,000)	39,814,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978				
Prêts à la Société de développement du Cap-Breton, dans le but d'exploiter la mine de charbon de Prince		6,600,000	(6,600,000)	7,177,000
Total au titre du programme	**14,138,000**	44,485,000	(30,347,000)	46,991,000

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	BUDGETAR	
		Oper	
		Fonctionne	
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecas Expenditu 1976–77 — *Dépense prévues 1976–197*
Rationalization of the Coal Industry—*Rationalisation de l'industrie houillère*		127,022	11
Economic Expansion—*Expansion économique*		11,020	
	15	138,042	12
Less—*Moins:*			
Revenue of the Corporation—*Recettes de la Société*		123,904	8
Total Estimates—Total des prévisions	**15**	**14,138**	**3**

FURTHER DETAILS—PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	BUDGETA							
		Operations — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Rationalization of the Coal industry—*Rationalisation de l'industrie houillère*		111,520	93,363	18,157	75,670	15,502	20,500	(4,998)	
Economic Expansion—*Expansion économique*		1,110	1,065	45	1,005	5,580	4,020	1,560	
	15	112,630	94,428	18,202	76,675	21,082	24,520	(3,438)	
Less—*Moins:*									
Revenue of the Corporation—*Recettes de la Société*		123,554	82,788	40,766	62,421	350	2,750	(2,400)	
Total Cost of Program—*Coût total du programme*		(10,924)	11,640	(22,564)	14,254	20,732	21,770	(1,038)	

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
13,159	96,447	.....	6,600	(6,600)	7,177
1,460	6,441	.....	.....	.....	.....
14,619	102,888	.....	6,600	(6,600)	7,177
38,366	63,074	.....	.....	.....	.....
(23,747)	**39,814**	.....	**6,600**	**(6,600)**	**7,177**

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ—AUTRE VENTILATION
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
mates 7-78 — *isions -1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	127,022	113,863	13,159	96,447	.....	6,600	(6,600)	7,177
4,330	4,475	(145)	2,747	11,020	9,560	1,460	6,441	.....	.....	.....	.....
4,330	4,475	(145)	2,747	138,042	123,423	14,619	102,888	.....	6,600	(6,600)	7,177
.....	.....	.....	.....	123,904	85,538	38,366	63,074	.....	.....	.....	.....
4,330	4,475	(145)	2,747	14,138	37,885	(23,747)	39,814	.....	6,600	(6,600)	7,177

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

OBJECTIVE

To stimulate economic adjustment and expansion on Cape Breton Island while rationalizing the coal industry.

SUB-OBJECTIVES

- To rehabilitate and re-organize the coal mining industry on Cape Breton Island to be economically viable by 1977.
- To promote industrial development on Cape Breton Island and, in concert with the Department of Regional Economic Expansion, and the Province of Nova Scotia, to improve opportunities for productive employment.

PROGRAM DESCRIPTION

Rationalization of the Coal Industry—The operation of coal mines and the associated railway: the planning and implementation of the phase-out of uneconomic mines and the development of the Prince Mine; the administration of the Pre-retirement Leave Plan.

Economic Expansion—The investment in or the provision of assistance to industries to enable their establishment, location or expansion on Cape Breton Island; the undertaking of studies and promotion services for economic expansion; the development and administration of industrial parks; the provision of assistance to municipalities and other organizations for services facilitating economic expansion.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	14,138	37,885	(23,747)	39,814
		14,138	37,885	(23,747)	39,814

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Head Office Administration	15	15	15	15	15	16	16	15
	15	**15**	15	15	15	16	16	15
Percentage change from preceding year			(6.3)					

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

OBJECTIF

Stimuler le relèvement et l'expansion économiques de l'île du Cap-Breton tout en rationalisant l'industrie houillère.

SOUS-OBJECTIFS

—Relever et réorganiser l'industrie houillère de l'île du Cap-Breton afin de la rendre viable d'ici 1977;

—Promouvoir le développement industriel de l'île du Cap-Breton et, de concert avec le ministère de l'Expansion économique régionale et le gouvernement de la Nouvelle-Écosse, augmenter les possibilités d'emploi productif.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Rationalisation de l'industrie houillère—Exploitation des mines de charbon et des voies ferrées qui les desservent; planification et mise en œuvre d'un plan d'abandon graduel des mines non rentables parallèlement à la mise en valeur de la mine de Prince; administration du régime de retraite anticipée.

Expansion économique—Investissement dans certaines entreprises ou apport financier à ces entreprises pour leur permettre de s'établir, de s'installer ou de poursuivre leur expansion dans l'île du Cap-Breton; études et services de publicité visant à l'expansion économique; aménagement et gestion des parcs industriels; assistance aux municipalités et à d'autres organismes relativement à des services qui facilitent l'expansion économique.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	14,138	37,885	(23,747)	39,814
		14,138	37,885	(23,747)	39,814

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Administration du bureau central	15	15	15	15	15	16	16	15
	15	**15**	15	15	15	16	16	15
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(6.3)					

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
RATIONALIZATION OF THE COAL INDUSTRY					
NOVA SCOTIA					
New Coal Face Equipment—No. 26		2,650		2,650	
Rehabilitate Man Hoist—No. 26		1,700		1,700	
Ventilation Improvements—No. 26		700		700	
New Coal Face Equipment—Lingan		1,500		1,500	
Rehabilitation of Roof-Supports—Lingan		1,200		1,200	
New Surface Engine No. 3 Hoist—Lingan		800		800	
Sydney Mines Wash Plant Rehabilitation		1,050		1,050	
Railway Equipment		1,490		600	890

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977–1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
RATIONALISATION DE L'INDUSTRIE HOUILLÈRE					
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Nouvel outillage houiller—mine nº 26		2,650	.....	2,650	.....
Réfection de l'installation d'extraction pour le personnel—mine nº 26		1,700	.....	1,700	.....
Amélioration de la ventilation—mine nº 26		700	.....	700	.....
Nouvel outillage houiller—mine de Lingan		1,500	.....	1,500	.....
Réfection du soutènement du toit—mine de Lingan		1,200	.....	1,200	.....
Nouveau treuil pour le moteur de surface nº 3—mine de Lingan		800	.....	800	.....
Réfection de l'usine de lavage de Sydney Mines		1,050	.....	1,050	.....
Matériel de chemin de fer		1,490	.....	600	890

Science and Technology

consisting of:

A—Ministry of State

B—National Research Council of Canada

C—Science Council of Canada

Sciences et Technologie

comprenant:

A—Le Département d'État

B—Le Conseil national de recherches du Canada

C—Le Conseil des sciences du Canada

SCIENCE AND TECHNOLOGY

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—MINISTRY OF STATE				
23–4	(S)	Minister's Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	.....
23–4	1	Program expenditures	5,667	5,168	499	4,002
23–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	530	359	171	344
		Total Program	**6,219**	**5,549**	**670**	**4,346**
		B—NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA				
		Engineering and Natural Sciences Research Program				
23–8	5	Operating expenditures	93,560	76,471	17,089	64,507
23–8	10	Capital expenditures	29,496	26,611	2,885	10,724
23–8	15	Grants and contributions	25,753	21,817	3,936	20,061
23–8	20	Payment to Canadian Patents and Development Limited	250	250	.....	150
23–8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	7,739	5,237	2,502	5,204
		Total Program	**156,798**	**130,386**	**26,412**	**100,646**
		Scientific and Technical Information Program				
23–18	25	Program expenditures	11,365	9,890	1,475	7,299
23–18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	609	411	198	409
		Total Program	**11,974**	**10,301**	**1,673**	**7,708**
		Scholarships and Grants in Aid of Research Program				
23–24	30	Operating expenditures	1,547	1,407	140	1,146
23–24	35	Grants and contributions	97,690	92,843	4,847	78,993
23–24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	132	91	41	89
		Total Program	**99,369**	**94,341**	**5,028**	**80,228**
		SUMMARY—B—NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA				
		Total Budgetary	**268,141**	**235,028**	**33,113**	**188,582**
		C—SCIENCE COUNCIL OF CANADA				
23–30	40	Program expenditures	2,234	2,060	174	1,840
23–30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	176	124	52	126
		Total Program	**2,410**	**2,184**	**226**	**1,966**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		A—DÉPARTEMENT D'ÉTAT				
23–5	(S)	Traitement et indemnité d'automobile du ministre	22	22	.....	.....
23–5	1	Dépenses du programme	5,667	5,168	499	4,002
23–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	530	359	171	344
		Total au titre du programme	**6,219**	**5,549**	**670**	**4,346**
		B—CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA				
		Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles				
23–9	5	Dépenses de fonctionnement	93,560	76,471	17,089	64,507
23–9	10	Dépenses en capital	29,496	26,611	2,885	10,724
23–9	15	Subventions et contributions	25,753	21,817	3,936	20,061
23–9	20	Paiement à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée	250	250	.....	150
23–9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	7,739	5,237	2,502	5,204
		Total au titre du programme	**156,798**	**130,386**	**26,412**	**100,646**
		Programme d'information scientifique et technique				
23–19	25	Dépenses du programme	11,365	9,890	1,475	7,299
23–19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	609	411	198	409
		Total au titre du programme	**11,974**	**10,301**	**1,673**	**7,708**
		Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche				
23–25	30	Dépenses de fonctionnement	1,547	1,407	140	1,146
23–25	35	Subventions et contributions	97,690	92,843	4,847	78,993
23–25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	132	91	41	89
		Total au titre du programme	**99,369**	**94,341**	**5,028**	**80,228**
		SOMMAIRE—B—CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA				
		Total du budgétaire	**268,141**	**235,028**	**33,113**	**188,582**
		C—CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA				
23–31	40	Dépenses du programme	2,234	2,060	174	1,840
23–31	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	176	124	52	126
		Total au titre du programme	**2,410**	**2,184**	**226**	**1,966**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Science and Technology—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	**5,667,000**	5,168,000	499,000	4,002,464
Statutory—Minister's Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**530,000**	359,000	171,000	344,000
Total Program	**6,219,000**	5,549,000	670,000	4,346,464

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975-*
Policy Development—*Élaboration des politiques*	99	3,068	2,628	440	
Policy Development Support—*Soutien à l'élaboration des politiques*	16	1,094	964	130	
Administration—*Administration*	53	1,185	1,260	(75)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		530	359	171	
Total Estimates—Total des prévisions	**168**	**5,877**	**5,211**	**666**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		484	496	(12)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**6,361**	**5,707**	**654**	

OBJECTIVE

To encourage the development and use of science and technology in support of national goals.

SUB-OBJECTIVES

- To formulate and develop policies for, and to advise on, the support of science and technology.
- To formulate and develop policies for, and to advise on, the application of science and technology to national issues.
- To foster the use of scientific and technological knowledge in the formulation and development of public policy.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

A—Département d'État

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 1er—Sciences et Technologie—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et contributions	**5,667,000**	5,168,000	499,000	4,002,464
Service voté—Traitement et indemnité d'automobile du ministre	**22,000**	22,000	.....	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**530,000**	359,000	171,000	344,000
Total au titre du programme	**6,219,000**	5,549,000	670,000	4,346,464

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 77–78 — *visions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
14	20	(6)	.....	318	304	14	198	3,400	2,952	448	2,137
2	3	(1)	23	.....	1	(1)	1	1,096	968	128	551
7	10	(3)	74	1	.....	1	.....	1,193	1,270	(77)	1,314
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	530	359	171	344
23	**33**	**(10)**	**97**	**319**	**305**	**14**	**199**	**6,219**	**5,549**	**670**	**4,346**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	484	496	(12)	471
23	**33**	**(10)**	**97**	**319**	**305**	**14**	**199**	**6,703**	**6,045**	**658**	**4,817**

OBJECTIF

Encourager l'avancement et l'utilisation des sciences et de la technologie au service des objectifs nationaux.

SOUS-OBJECTIFS

- —Élaborer et formuler des politiques et des recommandations destinées au soutien des sciences et de la technologie;
- —Élaborer et formuler des politiques et des recommandations en vue de la meilleure application possible des sciences et de la technologie aux questions nationales;
- —Favoriser l'utilisation des connaissances scientifiques et technologiques dans l'élaboration et la formulation d'une politique gouvernementale.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

PROGRAM DESCRIPTION

Policy Development—Develop policies for the support of science and technology; develop policies for and advise on the application of scientific and technical resources to national issues, foster use of scientific and technological knowledge in the formulation and development of public policy.

Policy Development Support—Provide a policy and program review and evaluation capability; provide a secretariat for the Ministry project management committee; provide a science and technology data base in support of policy development and program review.

Administration—Offices of the Minister and Secretary; administrative, personnel and financial services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	4,081	3,586	495	2,813
Other Personnel	(1)	593	417	176	363
Transportation and Communications	(2)	348	348	.....	235
Information	(3)	4	4	.....	51
Professional and Special Services	(4)	644	645	(1)	323
Rentals	(5)	73	73	.....	73
Purchased Repair and Upkeep	(6)	52	56	(4)	62
Utilities, Materials and Supplies	(7)	80	80	.....	110
All Other Expenditures	(12)	2	2	.....	20
		5,877	5,211	666	4,050
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	23	33	(10)	97
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	319	305	14	199
		6,219	5,549	670	4,346

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	22	22	22	22	22	22	22	21
Scientific and Professional	14	14	14	13	9	9	9	6
Administrative and Foreign Service	77	77	73	72	64	72	66	42
Technical	5	5	5	5	2	3	3	4
Administrative Support	48	48	55	55	39	73	67	39
Operational	2	2	3	3	2	2	2	3
	168	**168**	172	170	138	181	169	115
Percentage change from preceding year	(2.3)		(5.0)					

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

A—Département d'État

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Élaboration des politiques—Élaborer des politiques destinées au soutien des sciences et de la technologie; élaborer et formuler des politiques et des recommandations en vue de la meilleure application possible des ressources scientifiques et techniques aux questions nationales; favoriser l'utilisation des connaissances scientifiques et technologiques dans l'élaboration et la formulation d'une politique gouvernementale.

Soutien à l'élaboration des politiques—Prévoir un mécanisme de revue et d'évaluation des politiques et des programmes; fournir des services de secrétariat au Comité de gestion des projets du Département; établir une banque de données scientifiques et techniques pour faciliter l'élaboration des politiques et la revue des programmes.

Administration—Cabinet du ministre et bureau du secrétaire; services du personnel, des finances et de l'administration.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	4,081	3,586	495	2,813
Autres rémunérations	(1)	593	417	176	363
Transports et communications	(2)	348	348	.....	235
Information	(3)	4	4	.....	51
Services professionnels et spéciaux	(4)	644	645	(1)	323
Location	(5)	73	73	.....	73
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	52	56	(4)	62
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	80	80	.....	110
Toutes autres dépenses	(12)	2	2	.....	20
		5,877	5,211	666	4,050
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	23	33	(10)	97
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	319	305	14	199
		6,219	5,549	670	4,346

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	22	22	22	22	22	22	22	21
Sciences et professions	14	14	14	13	9	9	9	6
Administration et service extérieur	77	77	73	72	64	72	66	42
Technique	5	5	5	5	2	3	3	4
Soutien administratif	48	48	55	55	39	73	67	39
Exploitation	2	2	3	3	2	2	2	3
	168	**168**	172	170	138	181	169	115
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.3)		(5.0)					

SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the Canadian Science Writer's Association	**1,000**	1,000
CONTRIBUTIONS		
POLICY DEVELOPMENT		
Contribution toward the support of the International Institute for Applied Systems Analysis	259,200	246,000
Contribution toward the support of the Commonwealth Science Council	38,465	38,465
Contribution to the Institute for research on Public Policy in support of the Canadian Committee for the International Institute for Applied Systems Analysis	20,000	20,000
	317,665	304,465
	318,665	305,465

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Engineering and Natural Sciences Research—Operating expenditures and authority to spend revenue received by the Council through the conduct of its operations	**93,560,000**	76,471,000	17,089,000	64,506,886
Vote 10—Engineering and Natural Sciences Research—Capital expenditures	**29,496,000**	26,611,000	2,885,000	10,724,643
Vote 15—Engineering and Natural Sciences Research—Contributions and authority to make commitments for the current fiscal year for assistance toward research in industry of $19,600,000	**25,753,000**	21,817,000	3,936,000	20,060,644
Vote 20—Payment to Canadian Patents and Development Limited	**250,000**	250,000	.....	150,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**7,739,000**	5,237,000	2,502,000	5,204,000
Total Program	**156,798,000**	130,386,000	26,412,000	100,646,173

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

A—Département d'État

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques	**1,000**	1,000
CONTRIBUTIONS		
ÉLABORATION DES POLITIQUES		
Contribution destinée au soutien de l'Institut international d'analyse appliquée des systèmes	259,200	246,000
Contribution destinée au soutien du Conseil des sciences du Commonwealth	38,465	38,465
Contribution à l'Institut de recherches politiques en appui du Comité canadien de l'Institut international d'analyse appliquée des systèmes	20,000	20,000
	317,665	304,465
	318,665	305,465

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 5—Recherches en ingénierie et en sciences naturelles—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes propres au Conseil	**93,560,000**	76,471,000	17,089,000	64,506,886
Crédit 10—Recherches en ingénierie et en sciences naturelles—Dépenses en capital	**29,496,000**	26,611,000	2,885,000	10,724,643
Crédit 15—Recherches en ingénierie et en sciences naturelles—Contributions et autorisation de prendre, pour l'année financière en cours, des engagements pour des subventions d'aide à la recherche industrielle de $19,600,000	**25,753,000**	21,817,000	3,936,000	20,060,644
Crédit 20—Paiement à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée	**250,000**	250,000	.....	150,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**7,739,000**	5,237,000	2,502,000	5,204,000
Total au titre du programme	**156,798,000**	130,386,000	26,412,000	100,646,173

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1975*
Basic and Exploratory Research in the Natural Sciences and Engineering—*Recherches exploratoires et fondamentales en sciences naturelles et en ingénierie*	642	18,853	17,838	1,015	
Research on Long-Term Problems of National Concern—*Recherches sur des problèmes à long terme d'intérêt national*	601	22,174	16,959	5,215	
Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development—*Recherches en appui direct de l'innovation et du développement industriels*	454	19,247	14,683	4,564	
Research to Provide Technological Support of Social Objectives—*Recherches en vue de fournir un appui technologique à des objectifs sociaux*	359	10,114	9,483	631	
National Facilities—*Services nationaux*	202	9,496	8,905	591	
Research and Services Related to Standards—*Recherches et services relatifs à la normalisation*	226	7,233	6,551	682	
Administration—*Administration*	337	10,643	9,294	1,349	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		7,739	5,237	2,502	
	2,821	105,499	88,950	16,549	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit*		3,950	4,698	(748)	
Total Estimates—Total des prévisions	**2,821**	**101,549**	**84,252**	**17,297**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		50	50	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,809	2,501	308	
Accommodation provided by this agency—*Locaux fournis par le Conseil*		6,117	5,388	729	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**110,425**	**92,091**	**18,334**	

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
stimates 977–78 — *évisions 77–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
613	929	(316)	485	.....	.....	.....	.....	19,466	18,767	699	16,939
3,175	3,478	(303)	1,898	.....	.....	.....	.....	25,349	20,437	4,912	15,026
22,579	21,915	664	6,827	16,635	15,160	1,475	14,093	58,461	51,758	6,703	29,974
1,480	1,259	221	367	.....	.....	.....	.....	11,594	10,742	852	8,656
588	521	67	668	9,118	4,957	4,161	5,968	19,202	14,383	4,819	13,995
764	185	579	196	.....	.....	.....	.....	7,997	6,736	1,261	5,411
297	324	(27)	283	.....	.....	.....	.....	10,940	9,618	1,322	9,234
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,739	5,237	2,502	5,204
29,496	28,611	885	10,724	25,753	20,117	5,636	20,061	160,748	137,678	23,070	104,439
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,950	4,698	(748)	3,793
29,496	**28,611**	**885**	**10,724**	**25,753**	**20,117**	**5,636**	**20,061**	**156,798**	**132,980**	**23,818**	**100,646**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	50	50	.....	63
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,809	2,501	308	2,583
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,117	5,388	729	5,260
29,496	**28,611**	**885**	**10,724**	**25,753**	**20,117**	**5,636**	**20,061**	**165,674**	**140,819**	**24,855**	**108,426**

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

OBJECTIVE

To provide a national foundation upon which to build for the creation, application and use of knowledge derived from the natural sciences and engineering.

SUB-OBJECTIVES

- —To promote, assist and perform research for the creation of new knowledge derived from the natural sciences and engineering.
- —To apply knowledge derived from the natural sciences and engineering to the solution of problems of national concern.
- —The application and use of engineering and the natural sciences to assist industry in Canada with the development of new and improved processes, methods, products, systems, techniques and services.
- —To develop and maintain national standards and criteria based on the natural sciences and engineering.

PROGRAM DESCRIPTION

Basic and Exploratory Research in the Natural Sciences and Engineering—Development of engineering fundamentals; acquisition of new engineering technologies; discovery of new applications for engineering technologies; development of scientific competence; acquisition of new scientific knowledge; discovery of new applications of science.

Research on Long-Term Problems of National Concern—Application of engineering and scientific expertise to the solution of long-term problems of national concern such as transportation, energy, food, building and construction.

Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development—Performance and promotion of exploratory and applied research in selected areas for the advancement of technology required for Canadian industrial development, through effective methods of technology transfer, financial assistance and selected co-operative projects on processes, systems, materials and products, to strengthen the research, development and innovative capacity of industry in Canada.

Research to Provide Technological Support of Social Objectives—Application of scientific and engineering expertise in support of national objectives such as health, law, safety, environmental quality and quality of Canadian life.

National Facilities—Provision and management of common purpose national research and development facilities as a service to industry, governments and universities.

Research and Services Related to Standards—Research in the field of primary physical standards and provision of services in support of national and international standards activities.

Administration—Administrative support including financial and personnel services for this and other programs of the Council.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

OBJECTIF

Établir une base nationale pour la création, la mise en œuvre et l'utilisation des connaissances acquises en sciences naturelles et en ingénierie.

SOUS-OBJECTIFS

- Promouvoir, favoriser et exécuter la recherche pour la création de nouvelles connaissances en sciences naturelles et en ingénierie;
- Appliquer les connaissances en sciences naturelles et en ingénierie à la solution de problèmes d'intérêt national;
- Appliquer et utiliser les sciences naturelles et l'ingénierie afin d'aider l'industrie canadienne à développer des procédés, méthodes, produits, systèmes, techniques et services nouveaux et améliorés;
- Établir et maintenir des normes et des critères nationaux basés sur les sciences naturelles et l'ingénierie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Recherches exploratoires et fondamentales en sciences naturelles et en ingénierie—Élaboration de principes d'ingénierie; acquisition de nouvelles technologies en ingénierie; découverte de nouvelles applications technologiques d'ingénierie; développement des compétences scientifiques; acquisition de nouvelles connaissances scientifiques et découverte de nouvelles applications scientifiques.

Recherches sur des problèmes à long terme d'intérêt national—Application des connaissances en sciences et en ingénierie à la solution des problèmes à long terme d'intérêt national tels que les transports, l'énergie, l'alimentation, le bâtiment et la construction.

Recherches en appui direct de l'innovation et du développement industriels—Réalisation et encouragement de la recherche exploratoire et appliquée dans des domaines choisis pour l'avancement technologique nécessaire au développement industriel canadien, par des méthodes efficaces d'échanges technologiques, par une aide financière et par des projets coopératifs choisis sur des procédés, des systèmes, des matériaux et des produits afin de consolider la recherche, le développement et la capacité innovatrice de l'industrie au Canada.

Recherches en vue de fournir un appui technologique à des objectifs sociaux—Application des connaissances en sciences et en ingénierie afin de contribuer à la réalisation d'objectifs nationaux tels que la santé, le droit, la sécurité, la qualité de l'environnement et de la vie au Canada.

Services nationaux—Établissement et gestion de services nationaux de recherche et de développement à objet commun pour l'industrie, les gouvernements et les universités.

Recherches et services relatifs à la normalisation—Recherches dans le domaine des normes physiques de base et établissement de services de soutien aux activités nationales et internationales de normalisation.

Administration—Soutien administratif, y compris les services des finances et du personnel nécessaires à ce programme ainsi qu'aux autres programmes du Conseil.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

FURTHER DETAILS—PROGRAM BY PERFORMER
(thousands of dollars)

Research Projects Undertaken by External Performers—*Projets de recherches entrepris par des organismes de l'extérieur*				
Pilot Industry-Laboratory Program—*Programme pilote entre l'industrie et les laboratoires*				
Other Industrial Contracts—*Autres contrats industriels*				
University Contracts—*Contrats universitaires*				
Advanced Teleoperator System—*Système de télémanipulation*				
Contributions—*Contributions*				
Industrial Research Assistance Program—*Programme d'aide à la recherche industrielle*				
Tri-University Meson Facility (TRIUMF)—*TRIUMF*				
Canada–France–Hawaii Telescope—*Télescope Canada–France–Hawaï*				
Sub-Total—Total partiel				
Research Projects Undertaken by the Council Laboratories—*Projets de recherches entrepris par les laboratoires du Conseil*				
Laboratory Operations including Administrative Support—*Fonctionnement des laboratoires, y compris le soutien administratif*				
Total				

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	59,531	55,614	3,917	46,345
Other Personnel	(1)	7,879	5,379	2,500	5,298
Transportation and Communications	(2)	2,868	2,564	304	2,349
Information	(3)	901	791	110	568
Professional and Special Services	(4)	15,176	8,319	6,857	5,522
Rentals	(5)	1,379	1,317	62	1,096
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,218	1,121	97	1,933
Utilities, Materials and Supplies	(7)	15,779	13,163	2,616	9,898
All Other Expenditures	(12)	768	682	86	645
		105,499	88,950	16,549	73,654
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	.....	.....	.....	202
Information	(3)	.....	.....	.....	2
Professional and Special Services	(4)	.....	.....	.....	7,237
Rentals	(5)	.....	.....	.....	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	.....	.....	.....	222
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	3,518	3,763	(245)	1,295
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	25,978	24,848	1,130	1,765
		29,496	28,611	885	10,724
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	25,753	20,117	5,636	20,061
		160,748	137,678	23,070	104,439
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	3,950	4,698	(748)	3,793
		156,798	132,980	23,818	100,646

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

AUTRE VENTILATION—PROGRAMME PAR ORGANISME
(en milliers de dollars)

Estimates 1977–78 *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 *Dépenses prévues 1976–1977*	Change *Différence*	Expenditures 1975–76 *Dépenses 1975–1976*
5,374	2,700	2,674	769
5,054	1,568	3,486	969
484	400	84	192
22,305	21,678	627	6,508
16,635	15,160	1,475	14,093
7,062	.....	7,062	.....
2,056	4,957	(2,901)	5,968
58,970	46,463	12,507	28,499
97,828	86,517	11,311	72,147
156,798	132,980	23,818	100,646

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	59,531	55,614	3,917	46,345
Autres rémunérations	(1)	7,879	5,379	2,500	5,298
Transports et communications	(2)	2,868	2,564	304	2,349
Information	(3)	901	791	110	568
Services professionnels et spéciaux	(4)	15,176	8,319	6,857	5,522
Location	(5)	1,379	1,317	62	1,096
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,218	1,121	97	1,933
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	15,779	13,163	2,616	9,898
Toutes autres dépenses	(12)	768	682	86	645
		105,499	88,950	16,549	73,654
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	.....	.....	.....	202
Information	(3)	.....	.....	.....	2
Services professionnels et spéciaux	(4)	.....	.....	.....	7,237
Location	(5)	.....	.....	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	.....	.....	.....	222
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	3,518	3,763	(245)	1,295
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	25,978	24,848	1,130	1,765
		29,496	28,611	885	10,724
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	25,753	20,117	5,636	20,061
		160,748	137,678	23,070	104,439
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	3,950	4,698	(748)	3,793
		156,798	132,980	23,818	100,646

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	6	6	6	6	6	6	7	6
Scientific and Professional	931	890	912	880	865	899	878	846
Administrative and Foreign Service	158	158	155	156	152	163	167	151
Technical	1,009	996	1,009	991	976	1,013	1,000	989
Administrative Support	415	410	414	406	400	420	412	401
Operational	302	298	307	302	285	314	310	299
	2,821	**2,758**	2,803	2,741	2,684	2,815	2,774	2,692
Percentage change from preceding year	0.6		(0.4)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
RESEARCH ON LONG-TERM PROBLEMS OF NATIONAL CONCERN					
Rail Test Rig	1,570	1,570	1,465	83	22
Arctic Sea Navigation Laboratory		4,750	.....	1,750	3,000
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT					
Advanced Teleoperator System	75,787	75,787	28,733	22,305	24,749
RESEARCH TO PROVIDE TECHNOLOGICAL SUPPORT OF SOCIAL OBJECTIVES					
Extension to Fire Research Laboratory	1,150	1,150	974	176	.....
Fire Research Field Station	3,340	3,340	13	1,120	2,207
RESEARCH AND SERVICES RELATED TO STANDARDS					
Improvements to Standards and Calibration Services		800	.....	300	500
Support Services Distributed to Activities					
Supervisory Data System	600	600	498	99	3

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	6	6	6	6	6	6	7	6
Sciences et professions	931	890	912	880	865	899	878	846
Administration et service extérieur	158	158	155	156	152	163	167	151
Technique	1,009	996	1,009	991	976	1,013	1,000	989
Soutien administratif	415	410	414	406	400	420	412	401
Exploitation	302	298	307	302	285	314	310	299
	2,821	**2,758**	2,803	2,741	2,684	2,815	2,774	2,692
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.6		(0.4)					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977–1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
RECHERCHES SUR DES PROBLÈMES À LONG TERME D'INTÉRÊT NATIONAL					
Banc d'essai de rails	1,570	1,570	1,465	83	22
Laboratoire de navigation dans l'Artique		4,750	.....	1,750	3,000
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIELS					
Système de télémanipulation	75,787	75,787	28,733	22,305	24,749
RECHERCHES EN VUE DE FOURNIR UN APPUI TECHNOLOGIQUE À DES OBJECTIFS SOCIAUX					
Agrandissement du laboratoire de recherches en prévention des incendies	1,150	1,150	974	176	.....
Station de recherches en prévention des incendies	3,340	3,340	13	1,120	2,207
RECHERCHES ET SERVICES RELATIFS À LA NORMALISATION					
Améliorations aux normes des services d'étalons et d'étalonnage		800	.....	300	500
Services de soutien					
Système informatique centralisé	600	600	498	99	3

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT		
Assistance toward research in industry	**16,635,000**	15,160,000
NATIONAL FACILITIES		
Canada's share of the costs of the Canada-France-Hawaii Telescope Corporation	2,056,000	4,957,000
*Contribution to the Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of TRIUMF Project	7,062,000	.....
	9,118,000	4,957,000
	25,753,000	20,117,000

*Formerly shown in the Estimates of the Scholarships and Grants in Aid of Research Program.

B—National Research Council of Canada—Scientific and Technical Information Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Scientific and Technical Information—Program expenditures and authority to spend revenue received by the Council through the conduct of its operations	**11,365,000**	9,890,000	1,475,000	7,298,811
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**609,000**	411,000	198,000	409,000
Total Program	**11,974,000**	10,301,000	1,673,000	7,707,811

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
CONTRIBUTIONS	$	$
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIELS		
Subventions d'aide à la recherche industrielle	**16,635,000**	15,160,000
SERVICES NATIONAUX		
Quote-part canadienne des frais de la Corporation du Télescope Canada-France-Hawaï	2,056,000	4,957,000
*Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF	7,062,000	.....
	9,118,000	4,957,000
	25,753,000	20,117,000

*Poste qui figurait antérieurement dans les prévisions du programme des bourses et subventions d'aide à la recherche.

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme d'information scientifique et technique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Information scientifique et technique—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes propres au Conseil	**11,365,000**	9,890,000	1,475,000	7,298,811
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**609,000**	411,000	198,000	409,000
Total au titre du programme	**11,974,000**	10,301,000	1,673,000	7,707,811

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scientific and Technical Information Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expen ture 1975- — *Dépe 1975-*
Information Services—*Services d'information*	253	11,457	10,001	1,456	
Network Implementation—*Établissement des réseaux*	8	298	267	31	
Research and Development—*Recherche et développement*	10	989	580	409	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		609	411	198	
	271	13,353	11,259	2,094	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit*		1,480	1,100	380	
Total Estimates—Total des prévisions	**271**	**11,873**	**10,159**	**1,714**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		1	1	.....	.....
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		193	195	(2)	
Accommodation provided by this agency—*Locaux fournis par le Conseil*		1,096	1,017	79	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**13,161**	**11,370**	**1,791**	

OBJECTIVE

To facilitate the use of scientific and technical information by the government and people of Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To provide and maintain services associated with scientific and technical information to meet the needs of the government and people of Canada.
- To conduct research into the need for and methods of accomplishing the transfer of scientific and technical information in response to user needs.
- To participate in the overall provision of library and information services for the government and people of Canada.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme d'information scientifique et technique

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
91	220	(129)	111	11,548	10,221	1,327	7,984
10	30	(20)	15	308	297	11	206
.....	.....	.....	15	989	580	409	218
.....	.....	.....	.....	609	411	198	409
101	250	(149)	141	13,454	11,509	1,945	8,817
.....	.....	.....	.....	1,480	1,100	380	1,109
101	**250**	**(149)**	**141**	**11,974**	**10,409**	**1,565**	**7,708**
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	193	195	(2)	136
.....	.....	.....	.....	1,096	1,017	79	1,031
101	**250**	**(149)**	**141**	**13,262**	**11,620**	**1,642**	**8,875**

OBJECTIF

Faciliter l'utilisation de l'information scientifique et technique par le gouvernement et la population du Canada.

SOUS-OBJECTIFS

- Fournir et maintenir les services connexes d'information scientifique et technique afin de répondre aux besoins du gouvernement et de la population du Canada;
- Entreprendre des recherches sur les besoins et méthodes de diffusion de l'information scientifique et technique et sur le moyen de répondre aux besoins des utilisateurs;
- Participer en général à la prestation de services de bibliothèque et d'information pour le gouvernement et la population du Canada.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scientific and Technical Information Program

PROGRAM DESCRIPTION

Information Services—Operation and support of services to provide for the collection, storage, retrieval, analysis and transfer of scientific and technical information; support for the publication of journals of research in engineering and science.

Network Implementation—Implementation and maintenance of a Canadian network of scientific and technical information services and a referral service network including the establishment of links with other national and international networks and services.

Research and Development—Research into the requirements for collection, storage, retrieval, analysis and transfer of scientific and technical information; improvement of these and other related processes and development of new processes to meet the demonstrable needs of the users; development of standards, procedures and processes for inter-system exchanges of scientific and technical information through participation and agreement with other national and international organizations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	4,682	4,253	429	3,638
Other Personnel	(1)	611	414	197	411
Transportation and Communications	(2)	265	238	27	146
Information	(3)	1,842	1,710	132	1,501
Professional and Special Services	(4)	3,240	2,500	740	1,778
Rentals	(5)	165	139	26	102
Purchased Repair and Upkeep	(6)	25	22	3	8
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,498	1,964	534	1,077
All Other Expenditures	(12)	25	19	6	15
		13,353	11,259	2,094	8,676
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	36	33	3	6
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	65	217	(152)	135
		101	250	(149)	141
		13,454	11,509	1,945	8,817
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	1,480	1,100	380	1,109
		11,974	10,409	1,565	7,708

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme d'information scientifique et technique

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services d'information—Fonctionnement et soutien des services assurant l'acquisition, l'emmagasinage, le rappel, l'analyse et la diffusion de l'information scientifique et technique; aide à la publication des journaux de recherches en ingénierie et en sciences.

Établissement des réseaux—Établissement et maintien d'un réseau canadien de services d'information scientifique et technique ainsi que d'un réseau de services de référence, y compris l'établissement de liaisons avec les autres réseaux et services nationaux et internationaux.

Recherche et développement—Recherche sur les besoins d'acquisition, d'emmagasinage, de rappel, d'analyse et de diffusion de l'information scientifique et technique; amélioration de celle-ci et des autres techniques connexes et développement de nouvelles méthodes afin de répondre aux besoins véritables des utilisateurs; élaboration de normes, de méthodes et de procédés d'échange d'informations scientifiques et techniques entre les divers systèmes grâce à la collaboration et l'entente avec d'autres organismes nationaux et internationaux.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	4,682	4,253	429	3,638
Autres rémunérations	(1)	611	414	197	411
Transports et communications	(2)	265	238	27	146
Information	(3)	1,842	1,710	132	1,501
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,240	2,500	740	1,778
Location	(5)	165	139	26	102
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	25	22	3	8
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,498	1,964	534	1,077
Toutes autres dépenses	(12)	25	19	6	15
		13,353	11,259	2,094	8,676
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	36	33	3	6
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	65	217	(152)	135
		101	250	(149)	141
		13,454	11,509	1,945	8,817
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	1,480	1,100	380	1,109
		11,974	10,409	1,565	7,708

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scientific and Technical Information Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Scientific and Professional	99	97	96	95	96	97	100	90
Administrative and Foreign Service	30	30	30	31	28	29	27	29
Technical	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	138	138	139	139	130	144	140	133
Operational	3	3	1	1	2	.....	.....	1
	271	**269**	267	267	257	271	268	254
Percentage change from preceding year	1.5		(1.5)					

B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—Scholarships and Grants in Aid of Research—Operating expenditures	**1,547,000**	1,407,000	140,000	1,146,241
Vote 35—Scholarships and Grants in Aid of Research—The grants listed in the Estimates and contributions	**97,690,000**	92,843,000	4,847,000	78,992,959
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**132,000**	91,000	41,000	89,000
Total Program	**99,369,000**	94,341,000	5,028,000	80,228,200

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme d'information scientifique et technique

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Sciences et professions	99	97	96	95	96	97	100	90
Administration et service extérieur	30	30	30	31	28	29	27	29
Technique	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	138	138	139	139	130	144	140	133
Exploitation	3	3	1	1	2	.....	.....	1
	271	**269**	267	267	257	271	268	254
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.5		(1.5)					

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 30—Bourses et subventions d'aide à la recherche—Dépenses de fonctionnement	**1,547,000**	1,407,000	140,000	1,146,241
Crédit 35—Bourses et subventions d'aide à la recherche—Subventions inscrites au Budget et contributions	**97,690,000**	92,843,000	4,847,000	78,992,959
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**132,000**	91,000	41,000	89,000
Total au titre du programme	**99,369,000**	94,341,000	5,028,000	80,228,200

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditure 1975– — *Dépen 1975–1*
Peer Adjudicated Grants—*Subventions adjugées par les pairs*					
Developmental Grants and Contributions—*Subventions et contributions de développement*					
Highly Qualified Manpower Training and Development—*Formation et perfectionnement d'une main-d'œuvre hautement qualifiée*					
National and International Activities—*Activités nationales et internationales*					
Administration—*Administration*	57	1,541	1,262	279	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		132	91	41	
Total Estimates—Total des prévisions	**57**	**1,673**	**1,353**	**320**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*					
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		35	40	(5)	
Accommodation provided by this agency—*Locaux fournis par le Conseil*		35	20	15	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,743**	**1,413**	**330**	

OBJECTIVE

To promote and support the development and maintenance of research and the provision of highly qualified manpower in the natural sciences and engineering.

SUB-OBJECTIVES

- To support excellence in research for the creation of new knowledge in the natural sciences and engineering.
- To promote and support the development of research in selected fields of regional and national importance.
- To assist in the provision and development of highly qualified manpower.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — *isions –1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	74,851	66,693	8,158	59,561	74,851	66,693	8,158	59,561
.....	.....	.....	.....	9,386	13,180	(3,794)	6,776	9,386	13,180	(3,794)	6,776
.....	.....	.....	.....	12,224	11,800	424	11,367	12,224	11,800	424	11,367
.....	.....	.....	.....	1,229	1,170	59	1,289	1,229	1,170	59	1,289
6	10	(4)	6	.....	.....	.....	.....	1,547	1,272	275	1,146
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	132	91	41	89
6	**10**	**(4)**	**6**	**97,690**	**92,843**	**4,847**	**78,993**	**99,369**	**94,206**	**5,163**	**80,228**
.....	.....	.....	.....	225	225	.....	224	225	225	.....	224
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	35	40	(5)	33
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	35	20	15	19
6	**10**	**(4)**	**6**	**97,465**	**92,618**	**4,847**	**78,769**	**99,214**	**94,041**	**5,173**	**80,056**

OBJECTIF

Promouvoir et faciliter le développement et le maintien de la recherche ainsi que l'apport d'une main-d'œuvre hautement qualifiée dans le domaine des sciences naturelles et de l'ingénierie.

SOUS-OBJECTIFS

—Soutenir l'excellence de la recherche pour la création de nouvelles connaissances dans le domaine des sciences naturelles et de l'ingénierie;

—Promouvoir et faciliter le développement de la recherche dans des domaines choisis qui sont d'une importance régionale et nationale;

—Contribuer à l'apport et à la formation d'une main-d'œuvre hautement qualifiée.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

PROGRAM DESCRIPTION

Peer Adjudicated Grants—Grants for research expenses and equipment costs awarded to selected individuals and groups on the basis of peer adjudication.

Developmental Grants and Contributions—Grants and contributions negotiated with individuals, groups (including multidisciplinary groups) and institutions for major research installations, research programs, special research projects and regional development of research capability, to meet needs or opportunities to contribute to the resolution of problems related to scientific, economic and resource development.

Highly Qualified Manpower Training and Development—Scholarships and fellowships awarded in national competitions to graduate students, postdoctorate fellows and senior scientists and engineers in universities and Canadian industry for advanced study or research and professional development, tenable in universities, industrial firms and other institutions in Canada and abroad.

National and International Activities—Grants to support national and international scientific and engineering conferences and studies, the exchange of scientists and engineers, and selected activities of scientific and learned institutions.

Administration—Administrative support services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,013	783	230	764
Other Personnel	(1)	132	91	41	89
Transportation and Communications	(2)	275	247	28	218
Information	(3)	50	47	3	32
Professional and Special Services	(4)	158	144	14	108
Rentals	(5)	37	34	3	13
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2	2	.....	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	5	4	1	2
All Other Expenditures	(12)	1	1	.....	1
		1,673	1,353	320	1,229
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	.....	1	(1)	1
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	6	9	(3)	5
		6	10	(4)	6
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	97,690	92,843	4,847	78,993
		99,369	94,206	5,163	80,228

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Subventions adjugées par les pairs—Subventions pour dépenses en matière de recherche et d'équipement accordées à des particuliers et à des groupes choisis par leurs pairs.

Subventions et contributions de développement—Subventions et contributions négociées avec des particuliers, des groupes (y compris les groupes multidisciplinaires) et des institutions pour des installations importantes de recherches, des programmes de recherches, des projets de recherches spéciaux, et le développement régional des capacités de recherches en vue de faire face aux besoins ou aux possibilités de contribuer à la résolution de problèmes que posent l'essor scientifique et économique du pays et l'exploitation de ses ressources.

Formation et perfectionnement d'une main-d'oeuvre hautement qualifiée—Bourses d'études et de recherches accordées lors des concours nationaux aux candidats munis d'un diplôme ou d'un doctorat et aux scientifiques et ingénieurs d'expérience des universités et de l'industrie canadienne pour leur permettre de poursuivre des études supérieures ou des recherches de pointe et de se perfectionner dans les universités, les entreprises industrielles et les autres institutions canadiennes et étrangères.

Activités nationales et internationales—Subventions pour conférences et études en sciences et en ingénierie à l'échelle nationale et internationale, pour échange de scientifiques et d'ingénieurs et pour des domaines choisis où s'exerce l'activité des institutions scientifiques et de haut savoir.

Administration—Services de soutien administratif.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,013	783	230	764
Autres rémunérations	(1)	132	91	41	89
Transports et communications	(2)	275	247	28	218
Information	(3)	50	47	3	32
Services professionnels et spéciaux	(4)	158	144	14	108
Location	(5)	37	34	3	13
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2	2	.....	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	5	4	1	2
Toutes autres dépenses	(12)	1	1	.....	1
		1,673	1,353	320	1,229
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	.....	1	(1)	1
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	6	9	(3)	5
		6	10	(4)	6
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	97,690	92,843	4,847	78,993
		99,369	94,206	5,163	80,228

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Scientific and Professional	6	6	10	10	6	10	10	9
Administrative and Foreign Service	18	18	14	14	11	14	13	10
Administrative Support	33	28	33	28	26	32	28	28
	57	**52**	57	52	43	56	51	47
Percentage change from preceding year			1.8					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
SCHOLARSHIPS AND GRANTS IN AID OF RESEARCH	**97,690,000**	86,063,000
CONTRIBUTIONS		
DEVELOPMENTAL GRANTS AND CONTRIBUTIONS		
*Contribution to the Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of TRIUMF Project		6,780,000
	97,690,000	92,843,000

*Now shown in the Estimates of the Engineering and Natural Sciences Research Program.

C—Science Council of Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Science Council of Canada—Program expenditures	**2,234,000**	2,060,000	174,000	1,840,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**176,000**	124,000	52,000	126,000
Total Program	**2,410,000**	2,184,000	226,000	1,966,000

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Sciences et professions	6	6	10	10	6	10	10	9
Administration et service extérieur	18	18	14	14	11	14	13	10
Soutien administratif	33	28	33	28	26	32	28	28
	57	**52**	57	52	43	56	51	47
Différence (%) par rapport à l'année précédente			1.8					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
BOURSES ET SUBVENTIONS D'AIDE À LA RECHERCHE	**97,690,000**	86,063,000
CONTRIBUTIONS		
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS DE DÉVELOPPEMENT		
*Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF		6,780,000
	97,690,000	92,843,000

*Poste qui figure dorénavant dans les prévisions du programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles.

C—Conseil des sciences du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 40—Conseil des sciences du Canada—Dépenses du programme	**2,234,000**	2,060,000	174,000	1,840,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**176,000**	124,000	52,000	126,000
Total au titre du programme	**2,410,000**	2,184,000	226,000	1,966,000

SCIENCE AND TECHNOLOGY

C—Science Council of Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — Dépe 1975–
Operations—*Champ d'action*	63	2,405	2,175	230	
Total Estimates—Total des prévisions	**63**	**2,405**	**2,175**	**230**	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		180	151	29	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,585**	**2,326**	**259**	

OBJECTIVE

To assess Canada's scientific and technological requirements, resources and potentialities and to advise the Government on the best use of science and technology.

PROGRAM DESCRIPTION

Operations—Assessment of Canada's scientific and technological resources, requirements and potentialities by considering and making reports and recommendations on: the adequacy of scientific and technological research and development being carried on in Canada; the priorities that should be assigned to specific areas of scientific and technological research and development; the effective development and use of scientific and technological manpower in Canada; long-term planning for scientific and technological research and development; the international interfaces and relationships between government, universities, industry, and other organizations; statistical and other information on scientific and technological research and development to provide a proper basis for the formulation of government policy in relation to science and technology; the best means of developing and maintaining co-operation and exchange of information between the Council and other bodies. Publication of such studies and reports prepared for the use of the Council as the Council sees fit. Offices of the executive, professional, administrative and technical support.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

C—Conseil des sciences du Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 1977–78 — *révisions 977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
5	7	(2)	9	2,410	2,182	228	1,966
5	**7**	**(2)**	**9**	**2,410**	**2,182**	**228**	**1,966**
.....	.....	.....	.....	180	151	29	127
5	**7**	**(2)**	**9**	**2,590**	**2,333**	**257**	**2,093**

OBJECTIF

Évaluer les besoins, les ressources et les possibilités scientifiques et technologiques du Canada, et conseiller le gouvernement sur le meilleur emploi possible des sciences et de la technologie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Champ d'action—Évaluation des ressources, des besoins et des possibilités scientifiques et technologiques du Canada par l'étude et l'élaboration de rapports et de recommandations sur les points suivants: la suffisance et la pertinence de la recherche et du développement techniques et scientifiques en cours de réalisation au Canada; la hiérarchie des priorités à assigner à des secteurs particuliers de la recherche et du développement techniques et scientifiques; le perfectionnement bien orienté et l'utilisation à bon escient des effectifs scientifiques et techniques; la planification à long terme de la recherche et du développement techniques et scientifiques; les zones de contact international et les relations entre les organismes des secteurs public, universitaire, industriel et autres; les données statistiques et autres renseignements concernant la recherche et le développement techniques et scientifiques, sur lesquels s'appuie l'élaboration de la politique du gouvernement dans les domaines des sciences et de la technologie; les meilleurs moyens de susciter et de maintenir la collaboration et l'échange de renseignements entre le Conseil et d'autres organismes. Publication, au gré du Conseil, des études et rapports réalisés et rédigés pour son propre usage. Direction et personnel scientifique, administratif et technique.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

C—Science Council of Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,360	1,234	126	1,012
Other Personnel	(1)	176	124	52	126
Transportation and Communications	(2)	186	190	(4)	228
Information	(3)	100	98	2	59
Professional and Special Services	(4)	503	458	45	443
Rentals	(5)	11	17	(6)	14
Purchased Repair and Upkeep	(6)	17	8	9	6
Utilities, Materials and Supplies	(7)	50	44	6	68
All Other Expenditures	(12)	2	2	.....	1
		2,405	2,175	230	1,957
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5	7	(2)	9
		2,410	2,182	228	1,966

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional	12	12	14	12	12	14	14	14
Administrative and Foreign Service	12	12	9	13	13	9	9	9
Technical	15	2	17	2	2	18	4	4
Administrative Support	21	21	20	20	20	20	20	20
	63	**50**	63	50	50	64	50	50
Percentage change from preceding year			(1.6)					

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

C—Conseil des sciences du Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,360	1,234	126	1,012
Autres rémunérations	(1)	176	124	52	126
Transports et communications	(2)	186	190	(4)	228
Information	(3)	100	98	2	59
Services professionnels et spéciaux	(4)	503	458	45	443
Location	(5)	11	17	(6)	14
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	17	8	9	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	50	44	6	68
Toutes autres dépenses	(12)	2	2	.....	1
		2,405	2,175	230	1,957
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	5	7	(2)	9
		2,410	2,182	228	1,966

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions	12	12	14	12	12	14	14	14
Administration et service extérieur	12	12	9	13	13	9	9	9
Technique	15	2	17	2	2	18	4	4
Soutien administratif	21	21	20	20	20	20	20	20
	63	**50**	63	50	50	64	50	50
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(1.6)					

Secretary of State

consisting of:

A—Department

B—Canada Council

C—Canadian Broadcasting Corporation

D—Canadian Film Development Corporation

E—Company of Young Canadians

F—National Arts Centre Corporation

G—National Film Board

H—National Library

I—National Museums of Canada

J—Public Archives

K—Public Service Commission

L—Representation Commissioner

Secrétariat d'État

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le Conseil des arts du Canada

C—La Société Radio-Canada

D—La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

E—La Compagnie des jeunes Canadiens

F—La Corporation du Centre national des arts

G—L'Office national du film

H—La Bibliothèque nationale

I—Les Musées nationaux du Canada

J—Les Archives publiques

K—La Commission de la fonction publique

L—Le commissaire à la représentation

SECRETARY OF STATE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
24–8	(S)	Secretary of State—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
24–8	1	Program expenditures	10,902	9,211	1,691	9,066
24–8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	944	626	318	655
		Total Program	**11,868**	**9,859**	**2,009**	**9,747**
		Bilingualism Development Program				
24–12	5	Operating expenditures	1,836	964	872	798
24–12	10	Grants and contributions	160,812	165,812	(5,000)	113,609
24–12	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	128	64	64	55
		Total Program	**162,776**	**166,840**	**(4,064)**	**114,462**
		Arts and Culture Program				
24–20	15	Operating expenditures	2,580	2,607	(27)	3,374
24–20	20	Grants and contributions	8,458	6,903	1,555	4,582
24–20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	131	90	41	95
		Total Budgetary	11,169	9,600	1,569	8,051
24–20	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	150	(150)	700
		Total Program	**11,169**	**9,750**	**1,419**	**8,751**
		Education Support Program				
24–28	25	Program expenditures	995	792	203	1,350
24–28	(S)	Post-Secondary Education Adjustment Payments to Provinces	159,000	538,000	(379,000)	534,993
24–28	(S)	(Provisional) Post-Secondary Education Payments to Provinces	907,100	.....	907,100	.....
24–28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	72	36	36	75
		Total Program	**1,067,167**	**538,828**	**528,339**	**536,418**
		Translation Program				
24–34	30	Program expenditures	42,243	37,515	4,728	29,110
24–34	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	4,515	3,071	1,444	2,686
		Total Program	**46,758**	**40,586**	**6,172**	**31,796**
		Citizenship Program				
24–40	35	Operating expenditures	17,507	15,240	2,267	14,098
24–40	40	Grants and contributions	21,700	24,451	(2,751)	32,908
24–40	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,522	945	577	1,032
		Total Program	**40,729**	**40,636**	**93**	**48,038**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**1,340,467**	**806,349**	**534,118**	**748,512**
		Total Non-Budgetary		**150**	**(150)**	**700**
			1,340,467	**806,499**	**533,968**	**749,212**
		B—CANADA COUNCIL				
24–48	45	Payment to the Canada Council	**64,325**	**59,656**	**4,669**	**54,715**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
24-9	(S)	Secrétaire d'État—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
24-9	1	Dépenses du programme	10,902	9,211	1,691	9,066
24-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	944	626	318	655
		Total au titre du programme	**11,868**	**9,859**	**2,009**	**9,747**
		Programme d'expansion du bilinguisme				
24-13	5	Dépenses de fonctionnement	1,836	964	872	798
24-13	10	Subventions et contributions	160,812	165,812	(5,000)	113,609
24-13	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	128	64	64	55
		Total au titre du programme	**162,776**	**166,840**	**(4,064)**	**114,462**
		Programme des arts et de la culture				
24-21	15	Dépenses de fonctionnement	2,580	2,607	(27)	3,374
24-21	20	Subventions et contributions	8,458	6,903	1,555	4,582
24-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	131	90	41	95
		Total du budgétaire	11,169	9,600	1,569	8,051
24-21	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977-1978	.....	150	(150)	700
		Total au titre du programme	**11,169**	**9,750**	**1,419**	**8,751**
		Programme d'aide à l'éducation				
24-29	25	Dépenses du programme	995	792	203	1,350
24-29	(S)	Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire faits aux provinces	159,000	538,000	(379,000)	534,993
24-29	(S)	(Provisoire) Paiements pour l'enseignement post-secondaire faits aux provinces	907,100	.....	907,100	.....
24-29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	72	36	36	75
		Total au titre du programme	**1,067,167**	**538,828**	**528,339**	**536,418**
		Programme de la traduction				
24-35	30	Dépenses du programme	42,243	37,515	4,728	29,110
24-35	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	4,515	3,071	1,444	2,686
		Total au titre du programme	**46,758**	**40,586**	**6,172**	**31,796**
		Programme de la citoyenneté				
24-41	35	Dépenses de fonctionnement	17,507	15,240	2,267	14,098
24-41	40	Subventions et contributions	21,700	24,451	(2,751)	32,908
24-41	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,522	945	577	1,032
		Total au titre du programme	**40,729**	**40,636**	**93**	**48,038**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**1,340,467**	**806,349**	**534,118**	**748,512**
		Total du non-budgétaire	.....	**150**	**(150)**	**700**
			1,340,467	**806,499**	**533,968**	**749,212**
		B—CONSEIL DES ARTS DU CANADA				
24-49	45	Paiement au Conseil des arts du Canada	**64,325**	**59,656**	**4,669**	**54,715**

SECRETARY OF STATE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977-78	ESTIMATES 1976-77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975-76
			(thousands of dollars)			
		C—CANADIAN BROADCASTING CORPORATION				
24-52	50	Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures	400,200	343,400	56,800	287,032
24-52	55	Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures	64,100	61,300	2,800	54,846
24-52	60	Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating and capital expenditures for the 1978 Commonwealth Games	2,700	.....	2,700	.....
24-52	—	Appropriation not required for 1977-78	.....	11,200	(11,200)	600
		Total Program	**467,000**	**415,900**	**51,100**	**342,478**
		D—CANADIAN FILM DEVELOPMENT CORPORATION				
24-60	65	Payments to the Canadian Film Development Corporation	3,343	.....	3,343	.....
24-60	—	Item not required for 1977-78	.....	608	(608)	522
		Total Budgetary	3,343	608	2,735	522
		Non-Budgetary				
24-60	—	Item not required for 1977-78	.....	3,389	(3,389)	3,445
		Total Program	**3,343**	**3,997**	**(654)**	**3,967**
		E—COMPANY OF YOUNG CANADIANS				
24-66	—	Appropriation not required for 1977-78	.....	.....	.....	**5,886**
		F—NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION				
24-70	70	Payments to the National Arts Centre Corporation	**8,800**	**8,476**	**324**	**7,198**
		G—NATIONAL FILM BOARD				
24-74	75	Program expenditures	26,570	23,990	2,580	21,621
24-74	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,296	1,608	688	1,571
24-80	—	Canadian Government Photo Centre Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	28,866	25,598	3,268	23,192
24-74	L80	Advances for the purchase of capital equipment for the Canadian Government Photo Centre	100	100	.....	169
		Total Program	**28,966**	**25,698**	**3,268**	**23,361**
		H—NATIONAL LIBRARY				
24-82	85	Program expenditures	10,516	9,707	809	8,272
24-82	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	962	665	297	674
		Total Program	**11,478**	**10,372**	**1,106**	**8,946**
		I—NATIONAL MUSEUMS OF CANADA				
24-88	90	Operating expenditures	33,914	32,050	1,864	33,891
24-88	95	Grants and contributions	8,291	8,291	.....	6,102
24-88	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,387	1,682	705	1,419
		Total Program	**44,592**	**42,023**	**2,569**	**41,412**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		C—SOCIÉTÉ RADIO-CANADA				
24–53	50	Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses de fonctionnement	400,200	343,400	56,800	287,032
24–53	55	Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses en capital	64,100	61,300	2,800	54,846
24–53	60	Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital lors des Jeux du Commonwealth de 1978	2,700	.....	2,700	.....
24–53	—	Crédit non requis en 1977–1978	.....	11,200	(11,200)	600
		Total au titre du programme	**467,000**	**415,900**	**51,100**	**342,478**
		D—SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE				
24–61	65	Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	3,343	.....	3,343	.....
24–61	—	Poste non requis en 1977–1978	.....	608	(608)	522
		Total du budgétaire	3,343	608	2,735	522
		Non-budgétaire				
24–61	—	Poste non requis en 1977–1978	.....	3,389	(3,389)	3,445
		Total au titre du programme	**3,343**	**3,997**	**(654)**	**3,967**
		E—COMPAGNIE DES JEUNES CANADIENS				
24–67	—	Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	**5,886**
		F—CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS				
24–71	70	Paiements à la Corporation du Centre national des arts	**8,800**	**8,476**	**324**	**7,198**
		G—OFFICE NATIONAL DU FILM				
24–75	75	Dépenses du programme	26,570	23,990	2,580	21,621
24–75	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,296	1,608	688	1,571
24–81	—	Centre de la photo du gouvernement canadien—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	28,866	25,598	3,268	23,192
24–75	L80	Avances pour l'achat de biens d'équipement pour le compte du Centre de la photo du gouvernement canadien	100	100	.....	169
		Total au titre du programme	**28,966**	**25,698**	**3,268**	**23,361**
		H—BIBLIOTHÈQUE NATIONALE				
24–83	85	Dépenses du programme	10,516	9,707	809	8,272
24–83	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	962	665	297	674
		Total au titre du programme	**11,478**	**10,372**	**1,106**	**8,946**
		I—MUSÉES NATIONAUX DU CANADA				
24–89	90	Dépenses de fonctionnement	33,914	32,050	1,864	33,891
24–89	95	Subventions et contributions	8,291	8,291	.....	6,102
24–89	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,387	1,682	705	1,419
		Total au titre du programme	**44,592**	**42,023**	**2,569**	**41,412**

SECRETARY OF STATE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977-78	ESTIMATES 1976-77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975-76
			(thousands of dollars)			
		J—PUBLIC ARCHIVES				
24–98	100	Program expenditures	15,062	13,284	1,778	11,747
24–98	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,349	913	436	909
24–102	—	Central Microfilm Unit Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	16,411	14,197	2,214	12,656
24–98	—	Non-Budgetary Appropriations not required for 1977-78	.....	200	(200)	272
		Total Program	**16,411**	**14,397**	**2,014**	**12,928**
		K—PUBLIC SERVICE COMMISSION				
24–106	105	Program expenditures	76,701	73,761	2,940	67,405
24–106	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	7,410	5,239	2,171	5,044
24–112	—	Staff Development and Training Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	84,111	79,000	5,111	72,449
24–106	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977-78	.....	1,500	(1,500)	.....
		Total Program	**84,111**	**80,500**	**3,611**	**72,449**
		L—REPRESENTATION COMMISSIONER				
24–114	(S)	Salary of the Representation Commissioner	53	53	.....	61
24–114	(S)	Expenses of the Representation Commissioner	128	611	(483)	1,912
24–114	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	19	19	.....	27
		Total Program	**200**	**683**	**(483)**	**2,000**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		J—ARCHIVES PUBLIQUES				
24–99	100	Dépenses du programme	15,062	13,284	1,778	11,747
24–99	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,349	913	436	909
24–103	—	Service central du microfilm—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	16,411	14,197	2,214	12,656
24–99	—	Crédits non budgétaires non requis en 1977–1978	.....	200	(200)	272
		Total au titre du programme	**16,411**	**14,397**	**2,014**	**12,928**
		K—COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE				
24–107	105	Dépenses du programme	76,701	73,761	2,940	67,405
24–107	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	7,410	5,239	2,171	5,044
24–113	—	Perfectionnement et formation du personnel—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	84,111	79,000	5,111	72,449
24–107	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978	.....	1,500	(1,500)	.....
		Total au titre du programme	**84,111**	**80,500**	**3,611**	**72,449**
		L—COMMISSAIRE À LA REPRÉSENTATION				
24–115	(S)	Traitement du commissaire à la représentation	53	53	.....	61
24–115	(S)	Dépenses du commissaire à la représentation	128	611	(483)	1,912
24–115	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	19	19	.....	27
		Total au titre du programme	**200**	**683**	**(483)**	**2,000**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	**10,902,000**	9,211,000	1,691,000	9,066,305
Statutory—Secretary of State—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,656
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**944,000**	626,000	318,000	655,000
Total Program	**11,868,000**	9,859,000	2,009,000	9,746,961

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Executive—*Direction*	80	1,660	1,823	(163)	
Planning, Systems and Evaluation—*Planification, systèmes et évaluation*	24	763	620	143	
Control and Support Services—*Services de contrôle et de soutien*	319	8,441	6,893	1,548	
National Arts Centre—Construction—*Centre national des arts—Construction*	.....	.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		944	626	318	
Total Estimates—Total des prévisions	**423**	**11,808**	**9,962**	**1,846**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		973	1,028	(55)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**12,781**	**10,990**	**1,791**	**1**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme	**10,902,000**	9,211,000	1,691,000	9,066,305
Service voté—Secrétaire d'État—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,656
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**944,000**	626,000	318,000	655,000
Total au titre du programme	**11,868,000**	9,859,000	2,009,000	9,746,961

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
4	7	(3)	21	1,664	1,830	(166)	1,503
.....	.....	.....	33	763	620	143	762
56	41	15	182	8,497	6,934	1,563	6,817
.....	56	(56)	10	.....	56	(56)	10
.....	.....	.....	.....	944	626	318	655
60	**104**	**(44)**	**246**	**11,868**	**10,066**	**1,802**	**9,747**
.....	.....	.....	.....	973	1,028	(55)	620
60	**104**	**(44)**	**246**	**12,841**	**11,094**	**1,747**	**10,367**

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration Program

OBJECTIVE

To provide overall executive and policy direction and central support services.

SUB-OBJECTIVES

- To provide executive direction to the Department.
- To provide advisory services to the Secretary of State on matters relating to agencies reporting to the Secretary of State.
- To coordinate the formulation and execution of stategic plans and policies.
- To develop and to coordinate the implementation of systems, to aid in managing, evaluating and improving the effectiveness of departmental programs and operations.
- To provide services, including financial, personnel, information, legal and other departmental support services.

PROGRAM DESCRIPTION

Executive—The Departmental Executive includes the office of the Secretary of State, the office of the Under-Secretary of State, the three Assistant Under-Secretaries of State and the Departmental Secretariat which provides correspondence systems and support services to the Secretary of State, the Minister responsible for Multiculturalism, the Under-Secretary of State and other executive officers.

Planning, Systems and Evaluation—This activity, conducted by the Planning and Systems evaluation unit of the Corporate Management Sector, includes the coordination of medium and long range planning related to the attainment of the objectives of the Department. A further aspect is the evaluation of the effectiveness of programs. Finally, it includes a capacity to develop improvements in departmental organizational structures and in systems and procedures.

Control and Support Services—Includes a range of functions which support all levels of management throughout the Department such as Financial Management, Administrative Services, Financial and Operational Audit, Management Information Systems, Personnel Administration, Information Services and Security Services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	7,248	6,418	830	5,697
Other Personnel	(1)	944	626	318	655
Transportation and Communications	(2)	501	469	32	373
Information	(3)	136	126	10	70
Professional and Special Services	(4)	1,510	1,388	122	2,048
Rentals	(5)	481	245	236	219
Purchased Repair and Upkeep	(6)	592	321	271	23
Utilities, Materials and Supplies	(7)	396	367	29	391
All Other Expenditures	(12)		2	(2)	25
		11,808	9,962	1,846	9,501
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)		56	(56)	10
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	60	48	12	236
		60	104	(44)	246
		11,868	10,066	1,802	9,747

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration

OBJECTIF

Assurer la direction et l'orientation générales du Ministère et fournir un service central de soutien.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la haute direction du Ministère;
- Fournir des services consultatifs au secrétaire d'État pour les questions relatives aux organismes qui relèvent du secrétariat d'État;
- Coordonner l'élaboration et l'exécution de politiques et de programmes stratégiques;
- Mettre au point et coordonner l'application de systèmes destinés à faciliter l'administration, l'évaluation et l'amélioration de l'efficacité des programmes et des activités du Ministère;
- Fournir des services financiers et juridiques, des services du personnel et d'information ainsi que d'autres services de soutien nécessaires au Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction—La haute direction du Ministère comprend les cabinets du secrétaire d'État et du sous-secrétaire d'État, ainsi que les bureaux des trois sous-secrétaires d'État adjoints et le secrétariat du Ministère qui fournit des services de correspondance et de soutien au secrétaire d'État, au ministre chargé du multiculturalisme, au sous-secrétaire d'État et à d'autres hauts fonctionnaires.

Planification, systèmes et évaluation—Cette activité, effectuée par les services d'évaluation de la Direction générale de la planification et des systèmes du secteur de la gestion intégrée, comprend la coordination de la planification des travaux à moyen et à long terme nécessaires à la réalisation des objectifs du Ministère. Elle comporte également l'évaluation de l'efficacité des programmes. Elle comprend enfin la mise au point des améliorations des structures opérationnelles, des systèmes et des méthodes du Ministère.

Services de contrôle et de soutien—Ces services regroupent une variété de fonctions de soutien pour tous les niveaux de la gestion du Ministère, comme la gestion des finances, les services administratifs, la vérification opérationnelle et financière, les systèmes intégrés de gestion, l'administration du personnel, les services d'information et les services de la sécurité.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	7,248	6,418	830	5,697
Autres rémunérations	(1)	944	626	318	655
Transports et communications	(2)	501	469	32	373
Information	(3)	136	126	10	70
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,510	1,388	122	2,048
Location	(5)	481	245	236	219
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	592	321	271	23
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	396	367	29	391
Toutes autres dépenses	(12)		2	(2)	25
		11,808	9,962	1,846	9,501
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)		56	(56)	10
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	60	48	12	236
		60	104	(44)	246
		11,868	10,066	1,802	9,747

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	7	7	5	5	7	7	7	6
Scientific and Professional	8	8	7	7	9	9	9	7
Administrative and Foreign Service	191	191	177	177	165	176	176	160
Technical	2	2	3	3	3	4	4	3
Administrative Support	214	214	224	224	212	229	229	202
Operational	1	1	4	4	1	12	12	3
	423	**423**	420	420	397	437	437	381
Percentage change from preceding year	0.7		(3.9)					

A—Department—Bilingualism Development Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Bilingualism Development—Operating expenditures	**1,836,000**	964,000	872,000	798,251
Vote 10—Bilingualism Development—The grants listed in the Estimates and contributions	**160,812,000**	165,812,000	(5,000,000)	113,608,797
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**128,000**	64,000	64,000	55,000
Total Program	**162,776,000**	166,840,000	(4,064,000)	114,462,048

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	7	7	5	5	7	7	7	6
Sciences et professions	8	8	7	7	9	9	9	7
Administration et service extérieur	191	191	177	177	165	176	176	160
Technique	2	2	3	3	3	4	4	3
Soutien administratif	214	214	224	224	212	229	229	202
Exploitation	1	1	4	4	1	12	12	3
	423	**423**	420	420	397	437	437	381
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.7		(3.9)					

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Expansion du bilinguisme—Dépenses de fonctionnement	**1,836,000**	964,000	872,000	798,251
Crédit 10—Expansion du bilinguisme—Subventions inscrites au Budget et contributions	**160,812,000**	165,812,000	(5,000,000)	113,608,797
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**128,000**	64,000	64,000	55,000
Total au titre du programme	**162,776,000**	166,840,000	(4,064,000)	114,462,048

SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expen ture 1975- — *Déper 1975-1*
Bilingualism in Education—*Bilinguisme dans l'enseignement*	13	348	336	12	
Bilingualism in Public Administration—*Bilinguisme dans l'administration publique*					
Bilingualism in the Private Sector—*Bilinguisme dans le secteur privé*	12	276	384	(108)	
Language Acquisition Development—*Perfectionnement linguistique*	10	739	224	515	
International Cooperation—*Collaboration internationale*	1	26	18	8	
*Official Language Minority Groups—*Groupes minoritaires de langue officielle*	11	438		438	
Bilingual Districts Advisory Board—*Conseil consultatif des districts bilingues*					
Youth Exchange—*Échanges de jeunes*					
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		128	64	64	
Total Estimates—Total des prévisions	**47**	**1,955**	**1,026**	**929**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		96	98	(2)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,051**	**1,124**	**927**	

*Previously shown in Citizenship Program.—*Figurait antérieurement au programme de la citoyenneté.*

OBJECTIVES

To promote, facilitate and encourage the acquisition and use of the two official languages in Canadian society thereby reinforcing the equality of status of the two official languages.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the opportunity for Canadians of the majority official language group in each province to acquire a knowledge of the other official language.
- To increase the opportunity for Canadians of the minority official language group in each province to be educated in their own language.
- To encourage, where appropriate, the use of the two official languages, in provincial and municipal administrations.
- To promote and facilitate the acquisition and use where appropriate, of the two official languages in the operations of the private sector.
- To encourage and assist in the development of improved methods for acquisition and use of official languages.
- To cooperate with other countries and international organizations on problems related to institutional and individual bilingualism.
- To promote the social and cultural vitality of official language minority communities and to foster greater harmony between the two official language groups.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
stimates 1977–78 — *révisions 977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	2	(2)	5	150,009	162,981	(12,972)	111,755	150,357	163,319	(12,962)	112,135
.....	.....	.....	.....	1,900	875	1,025	573	1,900	875	1,025	573
.....	.....	.....	.....	1,553	1,183	370	549	1,829	1,567	262	688
7	.....	7	.....	850	773	77	732	1,596	997	599	816
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	26	18	8	.....
2	.....	2	.....	5,000	.....	5,000	.....	5,440	.....	5,440	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	195
.....	.....	.....	.....	1,500	.....	1,500	.....	1,500	.....	1,500	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	128	64	64	55
9	**2**	**7**	**5**	**160,812**	**165,812**	**(5,000)**	**113,609**	**162,776**	**166,840**	**(4,064)**	**114,462**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	96	98	(2)	65
9	**2**	**7**	**5**	**160,812**	**165,812**	**(5,000)**	**113,609**	**162,872**	**166,938**	**(4,066)**	**114,527**

OBJECTIFS

Promouvoir, faciliter et encourager l'apprentissage et l'utilisation des deux langues officielles dans la société canadienne, et assurer ainsi l'égalité des deux langues officielles.

SOUS-OBJECTIFS

- —Offrir plus de chances aux Canadiens appartenant au groupe linguistique majoritaire de chaque province d'acquérir une connaissance de l'autre langue officielle;
- —Offrir plus de chances aux Canadiens appartenant au groupe linguistique minoritaire de chaque province d'effectuer leurs études dans leur propre langue;
- —Promouvoir, au besoin, l'emploi des deux langues officielles au sein des administrations provinciales et municipales;
- —Promouvoir et faciliter, lorsqu'il y a lieu, l'apprentissage et l'utilisation des deux langues officielles dans le secteur privé;
- —Encourager l'adoption de méthodes améliorées pour l'acquisition et l'utilisation des langues officielles et aider à leur élaboration;
- —Traiter, en collaboration avec d'autres pays et d'autres organisations internationales, des problèmes qui se posent en matière de bilinguisme sur le plan individuel et au sein des institutions;
- —Promouvoir la vitalité sociale et culturelle des communautés minoritaires de langue officielle et encourager la collaboration harmonieuse entre les deux groupes de langue officielle.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

PROGRAM DESCRIPTION

Bilingualism in Education—Financial assistance to the provinces for minority language education and second language instruction at all levels of education.

Bilingualism in Public Administration—Financial and technical cooperation extended to the provinces for bilingualism in public administration.

Bilingualism in the Private Sector—Encouragement and facilitation of the use of both official languages in the operations of organizations and institutions in the private sector.

Language Acquisition Development—Promotion and development of improved methods for acquisition and use of the official languages.

International Cooperation—In collaboration with other appropriate departments, relations with international organizations on problems related to institutional and individual bilingualism.

Official Language Minority Groups—Having regard to the Government's bilingual policy, promotes intercultural understanding by providing assistance to English and French language groups in areas where they are established as minorities.

Youth Exchange—Support is provided in terms of funds and advisory services for projects which provide opportunities to young people from various parts of the country to learn more about one another.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	984	636	348	437
Other Personnel	(1)	128	64	64	55
Transportation and Communications	(2)	113	70	43	66
Information	(3)	247	115	132	1
Professional and Special Services	(4)	425	121	304	178
Rentals	(5)	16	5	11	12
Purchased Repair and Upkeep	(6)	3	1	2	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	38	14	24	97
All Other Expenditures	(12)	1	.....	1	1
		1,955	1,026	929	848
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	9	2	7	5
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	160,812	165,812	(5,000)	113,609
		162,776	166,840	(4,064)	114,462

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Bilinguisme dans l'enseignement—Aide financière aux provinces pour leur permettre d'assurer l'enseignement dans les deux langues officielles à tous les niveaux.

Bilinguisme dans l'administration publique—Collaboration financière et technique avec les provinces afin de promouvoir le bilinguisme au sein de l'administration publique.

Bilinguisme dans le secteur privé—Mesures destinées à encourager et à faciliter l'emploi des deux langues officielles dans les organismes et les institutions du secteur privé.

Perfectionnement linguistique—Mesures destinées à promouvoir et à élaborer des méthodes améliorées pour l'apprentissage et l'utilisation des langues officielles.

Collaboration internationale—En collaboration avec d'autres ministères intéressés, échanges avec des organisations internationales en vue de résoudre les problèmes qui se posent en matière de bilinguisme sur le plan individuel et au sein des institutions.

Groupes minoritaires de langue officielle—Dans le cadre de la politique du gouvernement sur le bilinguisme, encouragement à la compréhension entre les deux cultures au moyen d'une aide accordée aux groupes francophones et anglophones dans les régions où ils sont en minorité.

Échanges de jeunes—Aide financière et services consultatifs pour la réalisation de projets qui aident les jeunes de diverses régions à mieux se connaître les uns les autres.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	984	636	348	437
Autres rémunérations	(1)	128	64	64	55
Transports et communications	(2)	113	70	43	66
Information	(3)	247	115	132	1
Services professionnels et spéciaux	(4)	425	121	304	178
Location	(5)	16	5	11	12
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3	1	2	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	38	14	24	97
Toutes autres dépenses	(12)	1	.....	1	1
		1,955	1,026	929	848
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	9	2	7	5
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	160,812	165,812	(5,000)	113,609
		162,776	166,840	(4,064)	114,462

SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional	2	2	2	2	.....	1	1	.....
Administrative and Foreign Service	32	32	23	23	19	20	22	14
Administrative Support	12	12	9	9	7	8	8	8
	47	**47**	35	35	27	30	32	23
Percentage change from preceding year	34.3*		16.7					

*Increase is due to the transfer of 11 man-years from Citizenship Program (Official Language Minority Groups).

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
BILINGUALISM IN THE PRIVATE SECTOR Grants for the promotion of bilingualism	**1,553,000**	1,183,000
LANGUAGE ACQUISITION DEVELOPMENT Grants for language research	**850,000**	773,000
*OFFICIAL LANGUAGE MINORITY GROUPS Grants to English and French Language groups in areas where they are established as minorities and to promote intercultural understanding	**5,000,000**	.....
YOUTH EXCHANGE Grants for expenses related to youth exchange projects	**1,500,000**	.....
CONTRIBUTIONS		
BILINGUALISM IN EDUCATION Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to bilingualism in areas of provincial competence; including programs of summer language bursaries and assistance to associations of independent schools	149,709,000	162,681,000
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to bilingualism in areas of territorial responsibility	300,000	300,000
	150,009,000	162,981,000
BILINGUALISM IN PUBLIC ADMINISTRATION Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to bilingualism in provincial public administration	**1,900,000**	875,000
	160,812,000	165,812,000

*Previously shown in Citizenship Program.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions	2	2	2	2	.....	1	1	.....
Administration et service extérieur	32	32	23	23	19	20	22	14
Soutien administratif	12	12	9	9	7	8	8	8
	47	47	35	35	27	30	32	23
Différence (%) par rapport à l'année précédente	34.3*		16.7					

*L'augmentation est due à un transfert de 11 années-hommes du programme de la citoyenneté (groupes minoritaires de langue officielle).

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
BILINGUISME DANS LE SECTEUR PRIVÉ		
Subventions pour favoriser le bilinguisme	**1,553,000**	1,183,000
PERFECTIONNEMENT LINGUISTIQUE		
Subventions de recherches en matière de langue	**850,000**	773,000
*GROUPES MINORITAIRES DE LANGUE OFFICIELLE		
Subventions pour aider les groupes francophones et anglophones dans les régions où ils sont en minorité et pour favoriser la compréhension entre les deux cultures	**5,000,000**	.....
ÉCHANGES DE JEUNES		
Subventions pour dépenses afférentes aux projets d'échanges de jeunes	**1,500,000**	.....
CONTRIBUTIONS		
BILINGUISME DANS L'ENSEIGNEMENT		
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme et mis en œuvre dans des domaines de compétence provinciale, y compris les programmes de bourses d'été pour l'apprentissage des langues et d'aide aux associations d'écoles indépendantes	149,709,000	162,681,000
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme et mis en œuvre dans des domaines de compétence territoriale	300,000	300,000
	150,009,000	162,981,000
BILINGUISME DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE		
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme dans les administrations provinciales	**1,900,000**	875,000
	160,812,000	165,812,000

*Figurait antérieurement au programme de la citoyenneté.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Arts and Culture—Operating expenditures	**2,580,000**	2,607,001	(27,001)	3,374,495
Vote 20—Arts and Culture—The grants listed in the Estimates and contributions	**8,458,000**	6,903,001	1,554,999	4,581,767
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**131,000**	90,000	41,000	95,000
	11,169,000	9,600,002	1,568,998	8,051,262
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78				
Advances to the Canadian Broadcasting Corporation in respect of the capital costs of broadcasting undertakings to provide educational television facilities to provincial authorities		150,000	(150,000)	700,000
Total Program	**11,169,000**	9,750,002	1,418,998	8,751,262

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 15—Arts et culture—Dépenses de fonctionnement	**2,580,000**	2,607,001	(27,001)	3,374,495
Crédit 20—Arts et culture—Subventions inscrites au Budget et contributions	**8,458,000**	6,903,001	1,554,999	4,581,767
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**131,000**	90,000	41,000	95,000
	11,169,000	9,600,002	1,568,998	8,051,262
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978				
Avances à la Société Radio-Canada relativement aux dépenses en capital afférentes à des entreprises de radiodiffusion pour offrir des installations de télévision éducatives aux autorités provinciales		150,000	(150,000)	700,000
Total au titre du programme	**11,169,000**	9,750,002	1,418,998	8,751,262

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	BUDGETAR							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dép 1975
Policy Development and Analysis—*Élaboration et analyse de la politique*	25	1,322	1,629	(307)	1,733	2	2	.....	
Special Programs—*Programmes spéciaux*	11	969	813	156	1,067	.....	10	(10)	
State Protocol—*Protocole national*	7	287	755	(468)	509	.....	.....	.....	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		131	90	41	95	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**43**	**2,709**	**3,287**	**(578)**	**3,404**	**2**	**12**	**(10)**	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		126	132	(6)	92	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,835**	**3,419**	**(584)**	**3,496**	**2**	**12**	**(10)**	

OBJECTIVES

To formulate and develop policies and programs for the achievement of national arts and cultural objectives and to promote effective inter-agency cooperation in the achievement of these objectives.

SUB-OBJECTIVES

- To develop, in collaboration with the federal cultural agencies, policies and programs which will encourage artistic and cultural activities in Canada.
- To advise on the optimum allocation of resources to and among the arts and culture programs.
- To foster greater inter-agency program cooperation and coordination in support of cultural and other national objectives.
- To support or manage such artistic and cultural programs outside those of the federal cultural agencies as the Government may, from time to time, in special circumstances, determine.
- To advise on matters of state protocol and to manage state ceremonies and events.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
nates 7-78 — sions 1978	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	1,324	1,631	(307)	1,764	.....	.....	.....	.....
8,458	7,070	1,388	4,582	9,427	7,893	1,534	5,662	.....	150	(150)	700
.....	.....	.....	.....	287	755	(468)	530	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	131	90	41	95	.....	.....	.....	.....
8,458	**7,070**	**1,388**	**4,582**	**11,169**	**10,369**	**800**	**8,051**	.....	**150**	**(150)**	**700**
.....	.....	.....	.....	126	132	(6)	92	.....	.....	.....	.....
8,458	**7,070**	**1,388**	**4,582**	**11,295**	**10,501**	**794**	**8,143**	.....	**150**	**(150)**	**700**

OBJECTIFS

Élaborer et formuler des politiques et des programmes en vue de la réalisation des objectifs culturels et artistiques nationaux et encourager une collaboration efficace entre les organismes intéressés à la réalisation de ces objectifs.

SOUS-OBJECTIFS

- —Mettre au point, en collaboration avec les organismes culturels fédéraux, des politiques et des programmes visant à encourager les activités culturelles et artistiques au Canada;
- —Fournir des conseils sur la meilleure répartition possible des ressources entre les différents programmes culturels et artistiques;
- —Encourager les organismes à renforcer leur collaboration et à développer la coordination de leurs programmes de façon à faciliter la réalisation des objectifs nationaux culturels et autres;
- —Subventionner ou administrer des programmes culturels et artistiques autres que ceux des organismes culturels fédéraux, que le gouvernement choisira à l'occasion et en des circonstances particulières;
- —Fournir des conseils sur des questions relatives au protocole national et organiser des fêtes et des cérémonies nationales.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

PROGRAM DESCRIPTION

Policy Development and Analysis—Advice and assistance to the Secretary of State in the development of federal policies in all cultural sectors including the visual arts, the performing arts, broadcasting, film publishing, museums, galleries, archives and libraries; advice to the Secretary of State with regard to program proposals and budgetary submissions of the cultural agencies in the light of federal cultural objectives, policies and priorities; consideration of the effectiveness of the programs of the cultural agencies; direction of statistical and other research projects required for policy development and decision-making; consultation and cooperation with federal departments, provincial and municipal governments, international agencies and private organizations in the cultural field.

Special Programs—Administration of support programs which are complementary to or outside the terms of reference of the cultural agencies including support grants to national service organizations and to film festivals in Canada; promotion of Canadian films abroad through the Film Festival office; administration of cinematographic co-production agreements with foreign countries.

State Protocol—Advice on precedence and protocol; creation and promotion of national symbols; administration of regulations on flag-flying, national anthem, Canada's Coat-of-Arms; conduct of correspondence with the offices of the Lieutenant Governors from the Sovereign, the Governor General and the Prime Minister; organization and co-ordination of national ceremonies, events and celebrations; in consultation with the department of External Affairs, support of international conferences of a cultural nature held in Canada.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,011	1,074	(63)	1,053
Other Personnel	(1)	131	90	41	95
Transportation and Communications	(2)	266	329	(63)	326
Information	(3)	185	200	(15)	71
Professional and Special Services	(4)	939	1,106	(167)	1,451
Rentals	(5)	55	102	(47)	203
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1	1	.....	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	80	92	(12)	133
All Other Expenditures	(12)	41	293	(252)	69
		2,709	3,287	(578)	3,404
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2	12	(10)	65
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	8,458	7,070	1,388	4,582
		11,169	10,369	800	8,051

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Élaboration et analyse de la politique—Conseils et aide au secrétaire d'État pour l'élaboration de politiques fédérales dans tous les secteurs culturels, y compris les arts visuels, les arts d'interprétation, la radiodiffusion, la cinématographie, l'édition, les musées, les galeries d'art, les archives et les bibliothèques; conseils au secrétaire d'État concernant les propositions de programmes et les demandes de crédits présentées par les organismes culturels à la lumière des objectifs, des politiques et des priorités culturelles fédérales; étude de l'efficacité des programmes des organismes culturels; mise en œuvre d'études statistiques et autres travaux de recherches nécessaires à la prise de décision et à l'élaboration des politiques; concertation et collaboration avec les ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux, les administrations municipales, les organismes internationaux et les institutions privées dans le domaine culturel.

Programmes spéciaux—Administration des programmes d'aide qui relèvent ou non des attributions des organismes culturels, y compris les subventions aux institutions nationales et aux festivals de films au Canada; promotion de la diffusion des films canadiens à l'étranger par l'intermédiaire du Bureau du festival du film; application des accords de coproduction cinématographique conclus avec des pays étrangers.

Protocole national—Conseils sur la préséance et le protocole; création et diffusion des emblèmes nationaux; application des règlements concernant le déploiement du drapeau, l'hymne national et les armoiries du Canada; correspondance avec les bureaux des lieutenants-gouverneurs et du gouverneur général et le cabinet du Premier ministre; organisation et coordination des cérémonies, fêtes et manifestations nationales; de concert avec le ministère des Affaires extérieures, aide aux conférences culturelles internationales tenues au Canada.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,011	1,074	(63)	1,053
Autres rémunérations	(1)	131	90	41	95
Transports et communications	(2)	266	329	(63)	326
Information	(3)	185	200	(15)	71
Services professionnels et spéciaux	(4)	939	1,106	(167)	1,451
Location	(5)	55	102	(47)	203
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1	1	.....	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	80	92	(12)	133
Toutes autres dépenses	(12)	41	293	(252)	69
		2,709	3,287	(578)	3,404
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2	12	(10)	65
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	8,458	7,070	1,388	4,582
		11,169	10,369	800	8,051

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	2	2	4	4	2	3	3	6
Scientific and Professional	6	6	7	7	6	7	7	6
Administrative and Foreign Service	25	25	21	21	24	22	22	27
Technical	.....	.....	1	1	.....	1	1	1
Administrative Support	10	10	11	11	9	11	11	11
	43	**43**	44	44	41	44	44	51
Percentage change from preceding year	(2.3)		.....					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77
	$	$
GRANTS		
SPECIAL PROGRAMS		
Grant to the Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I.	800,000	870,000
Arts and Cultural Service Organizations and Activities—Research and Support Grants	578,000	503,000
Grants for the construction, expansion or improvement of performing arts facilities in Canada	3,000,000	3,000,000
Grants to institutions and public authorities in Canada in accordance with section 29 of the Cultural Property Export and Import Act (Statutes of Canada 1974-75-76, C.50)	1,500,000	1,427,000
Grant to Newfoundland to commemorate the twenty-fifth anniversary of the Province's entry into Confederation	600,000	600,000
Grant to Massey Hall	1,000,000	.....
Grant to the National Ballet School	600,000	.....
Grant to the National Theatre School	100,000	370,000
	8,178,000	6,770,000
CONTRIBUTIONS		
SPECIAL PROGRAMS		
Contribution to the Association for the Export of Canadian Books	**280,000**	300,000
	8,458,000	7,070,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	2	2	4	4	2	3	3	6
Sciences et professions	6	6	7	7	6	7	7	6
Administration et service extérieur	25	25	21	21	24	22	22	27
Technique	.....	.....	1	1	.....	1	1	1
Soutien administratif	10	10	11	11	9	11	11	11
	43	**43**	44	44	41	44	44	51
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.3)		.....					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
PROGRAMMES SPÉCIAUX		
Subvention au fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération à Charlottetown (Î.-P.-É)	800,000	870,000
Organisations et activités artistiques et culturelles—Subventions à la recherche et autres	578,000	503,000
Subventions en vue de la construction, de l'élargissement ou de l'amélioration des installations pour les arts d'interprétation au Canada	3,000,000	3,000,000
Subventions à des établissements et à des administrations sis au Canada, conformément à l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels (Statuts du Canada, 1974–1975–1976, chap. 50)	1,500,000	1,427,000
Subvention à Terre-Neuve en vue de commémorer le vingt-cinquième anniversaire de l'entrée de la province dans la Confédération	600,000	600,000
Subvention à Massey Hall	1,000,000	.....
Subvention à l'École nationale de ballet	600,000	.....
Subvention à l'École nationale de théâtre	100,000	370,000
	8,178,000	6,770,000
CONTRIBUTIONS		
PROGRAMMES SPÉCIAUX		
Contribution à l'Association pour l'exportation du livre canadien	**280,000**	300,000
	8,458,000	7,070,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Education Support—Program expenditures and the grant listed in the Estimates	**995,000**	792,000	203,000	1,350,061
Statutory—Post-Secondary Education Adjustment Payments to the Provinces for previous fiscal years pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972	**159,000,000**	538,000,000	(379,000,000)	534,992,871
***Statutory**—(Provisional)—Post-Secondary Education Payments to Provinces under the proposed Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977	**907,100,000**	.....	907,100,000	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**72,000**	36,000	36,000	75,000
Total Program	**1,067,167,000**	538,828,000	528,339,000	536,417,932

*Estimated amount as at December 31, 1976 of the payments to Provinces under the proposed Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977.

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 197 — *Dépe 1975–*
Post-Secondary Education Support—*Aide à l'enseignement post-secondaire*		.....	.....	.....	.....
Liaison and Coordination—*Liaison et coordination*	11	370	364	6	
Policy Analysis—*Analyse des politiques*	9	295	168	127	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		72	36	36	
Total Estimates—Total des prévisions	**20**	**737**	**568**	**169**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		42	43	(1)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**779**	**611**	**168**	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25—Aide à l'éducation—Dépenses du programme et subvention inscrite au Budget	**995,000**	792,000	203,000	1,350,061
Service voté—Paiements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire, faits aux provinces relativement aux années financières antérieures, aux termes de la Partie VI de la Loi de 1972 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	**159,000,000**	538,000,000	(379,000,000)	534,992,871
***Service voté**—(Provisoire)—Paiements pour l'enseignement post-secondaire faits aux provinces aux termes du projet de loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis	**907,100,000**	.....	907,100,000	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**72,000**	36,000	36,000	75,000
Total au titre du programme	**1,067,167,000**	538,828,000	528,339,000	536,417,932

*Montant estimatif des paiements faits aux provinces, au 31 décembre 1976, aux termes du projet de loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis.

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 — isions –1978	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	1,066,100	538,000	528,100	534,993	1,066,100	538,000	528,100	534,993
.....	.....	.....	2	330	330	.....	240	700	694	6	561
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	295	168	127	789
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	72	36	36	75
.....	.....	.....	**2**	**1,066,430**	**538,330**	**528,100**	**535,233**	**1,067,167**	**538,898**	**528,269**	**536,418**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	42	43	(1)	88
.....	.....	.....	**2**	**1,066,430**	**538,330**	**528,100**	**535,233**	**1,067,209**	**538,941**	**528,268**	**536,506**

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

OBJECTIVE

To ensure the coordinated development, formulation, implementation and review of federal education policies and programs in support of national objectives.

SUB-OBJECTIVE

- To develop, formulate, implement and keep under review federal policies and programs in support of post-secondary education generally.
- To ensure coordinated development, formulation, implementation and review of federal policies and programs in the areas of education other than post-secondary.
- To provide the federal focal point for communications with provincial governments and post-secondary institutions, individually and collectively, on matters of education for which no specific mechanism of communication has been established.
- To ensure Canada's effective participation in international forums on educational questions.
- To evaluate the effectiveness of federal policies in support of education, particularly in relation to their impact on economic growth, social and cultural development, the advance of knowledge and technology, and equality of opportunity; and to formulate, as necessary, alternative policies.

PROGRAM DESCRIPTION

Post-Secondary Education Support—Cash adjustment payments to provinces under the post-secondary education fiscal transfer program.

Liaison and Coordination—Administration of the post-secondary education fiscal transfer program; coordination of federal policies and programs affecting education in Canada; liaison and consultation with provinces, educational institutions and national educational organizations; ensuring Canada's participation in international educational affairs.

Policy Analysis—Evaluation of the federal role, objectives, policies, priorities and programs in the field of education generally and post-secondary education in particular, in relation to national objectives; development and formulation of alternative policies and programs.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

OBJECTIF

Assurer l'élaboration, la formulation, l'application et l'examen, d'une façon coordonnée, des politiques et programmes fédéraux en matière d'enseignement en vue d'aider à la réalisation des objectifs nationaux.

SOUS-OBJECTIFS

- —Élaborer, formuler, appliquer et examiner les politiques et programmes fédéraux d'aide à l'enseignement postsecondaire, en général;
- —Assurer l'élaboration, la formulation, l'application et l'examen, d'une façon coordonnée, des politiques et programmes fédéraux dans les secteurs autres que l'enseignement postsecondaire;
- —Centraliser les relations du gouvernement fédéral avec les gouvernements provinciaux et les établissements d'enseignement postsecondaire, considérés individuellement ou collectivement, au sujet des questions d'enseignement pour lesquelles aucun mécanisme particulier de communication n'a été établi;
- —Assurer une participation efficace du Canada aux conférences et colloques internationaux portant sur des questions d'enseignement;
- —Évaluer l'efficacité des politiques fédérales d'aide à l'enseignement, en particulier en ce qui a trait à leur incidence sur la croissance économique, à la promotion sociale et culturelle, au progrès de la connaissance et de la technologie ainsi qu'à l'égalité des chances; et formuler, au besoin, d'autres politiques.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Aide à l'enseignement postsecondaire—Paiements de rajustement en espèces aux provinces en vertu du programme des paiements de transfert fiscal pour l'enseignement postsecondaire.

Liaison et coordination—Administration du programme des paiements de transfert fiscal pour l'enseignement postsecondaire; coordination des politiques et programmes fédéraux ayant une influence sur l'enseignement au Canada; liaison et consultation avec les provinces, les établissements d'enseignement et les organisations nationales d'enseignement; adoption des mesures nécessaires à la participation du Canada aux activités internationales dans le domaine de l'enseignement.

Analyse des politiques—Évaluation du rôle, des objectifs, politiques, priorités et programmes du gouvernement fédéral dans le domaine de l'enseignement en général et plus particulièrement en matière d'enseignement postsecondaire, en fonction des objectifs nationaux; mise au point et formulation d'autres politiques et programmes.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	557	431	126	597
Other Personnel	(1)	72	36	36	75
Transportation and Communications	(2)	23	28	(5)	34
Information	(3)	12	15	(3)	.....
Professional and Special Services	(4)	53	44	9	456
Rentals	(5)	7	6	1	7
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1	1	.....	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	12	7	5	13
		737	568	169	1,183
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	.....	.....	.....	2
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,066,430	538,330	528,100	535,233
		1,067,167	538,898	528,269	536,418

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional	8	8	6	6	6	11	11	7
Administrative and Foreign Service	3	3	2	2	4	6	6	4
Technical	1	1	.....	.....	.....	4	4	4
Administrative Support	5	5	4	4	3	8	8	8
	20	**20**	15	15	16	32	32	26
Percentage change from preceding year	33.3*		(53.1)					

*Transfer of 5 man-years from other programs of the Department.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	557	431	126	597
Autres rémunérations	(1)	72	36	36	75
Transports et communications	(2)	23	28	(5)	34
Information	(3)	12	15	(3)	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	53	44	9	456
Location	(5)	7	6	1	7
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1	1	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	12	7	5	13
		737	568	169	1,183
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	.....	.....	.....	2
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,066,430	538,330	528,100	535,233
		1,067,167	538,898	528,269	536,418

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions	8	8	6	6	6	11	11	7
Administration et service extérieur	3	3	2	2	4	6	6	4
Technique	1	1	.....	.....	.....	4	4	4
Soutien administratif	5	5	4	4	3	8	8	8
	20	**20**	15	15	16	32	32	26
Différence (%) par rapport à l'année précédente	33.3*		(53.1)					

*Transfert de 5 années-hommes des autres programmes du Ministère.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77
	$	$
GRANTS		
LIAISON AND COORDINATION		
Grant to the Canada Studies Foundation	**330,000**	330,000
CONTRIBUTIONS		
(S)—POST-SECONDARY EDUCATION SUPPORT		
Post-Secondary Education Adjustment Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972 and the proposed Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977	**1,066,100,000**	538,000,000
	1,066,430,000	538,330,000

A—Department—Translation Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—Translation—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**42,243,000**	37,515,000	4,728,000	29,110,403
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**4,515,000**	3,071,000	1,444,000	2,686,000
Total Program	**46,758,000**	40,586,000	6,172,000	31,796,403

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
LIAISON ET COORDINATION		
Subvention à la Fondation d'études du Canada	**330,000**	330,000
CONTRIBUTIONS		
(S)—AIDE À L'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE		
Paiements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire, faits aux provinces aux termes de la Partie VI de la Loi de 1972 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et aux termes du projet de loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis	**1,066,100,000**	538,000,000
	1,066,430,000	538,330,000

A—Ministère—Programme de la traduction

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 30—Traduction—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**42,243,000**	37,515,000	4,728,000	29,110,403
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**4,515,000**	3,071,000	1,444,000	2,686,000
Total au titre du programme	**46,758,000**	40,586,000	6,172,000	31,796,403

SECRETARY OF STATE

A—Department—Translation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépense 1975–197*
Production and Promotion: Translation and Interpretation—*Production et promotion: traduction et interprétation*	1,814	36,067	32,725	3,342	25,(
Terminology—*Terminologie*	210	4,446	3,133	1,313	1,7
Training—*Formation*	19	1,183	1,234	(51)	1,3
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		4,515	3,071	1,444	2,6
Total Estimates—Total des prévisions	**2,043**	**46,211**	**40,163**	**6,048**	**30,8**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,549	2,337	212	1,6
Total Cost of Program—Coût total du programme		**48,760**	**42,500**	**6,260**	**32,4**

OBJECTIVES

To provide translation and interpretation services in all languages in accordance with the needs of Parliament, the government and its agencies and, more especially, to contribute to the implementation of the official languages policy by making available the translation and interpretation services guaranteed by this policy.

SUB-OBJECTIVES

- To meet the translation and interpretation needs of Parliament, the government and its agencies.
- To identify, in co-operation with Parliament, the government and its agencies their needs in the areas of translation, interpretation and terminology, and to organize the Bureau to meet these needs.
- In co-operation with specialized institutions in Canada and abroad, to organize and promote terminological research and set up a bank of terms and equivalents in anticipation of the needs of Parliament, the government and its agencies, to increase the efficiency of translation in all fields, and specifically in those of science and technology.
- To co-ordinate the work of terminological standardization in government organizations, co-operating in this task with all linguistic research and standardization centres in Canada and abroad.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la traduction

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
369	151	218	741	.....	.....	.....	.....	36,436	32,876	3,560	25,780
101	128	(27)	94	.....	.....	.....	.....	4,547	3,261	1,286	1,840
2	9	(7)	4	75	135	(60)	104	1,260	1,378	(118)	1,490
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,515	3,071	1,444	2,686
472	**288**	**184**	**839**	**75**	**135**	**(60)**	**104**	**46,758**	**40,586**	**6,172**	**31,796**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,549	2,337	212	1,646
472	**288**	**184**	**839**	**75**	**135**	**(60)**	**104**	**49,307**	**42,923**	**6,384**	**33,442**

OBJECTIFS

Assurer des services de traduction et d'interprétation en toutes langues pour répondre aux besoins du Parlement, du gouvernement et des organismes qui en dépendent et, plus particulièrement, contribuer à la mise en œuvre de la politique des langues officielles, en rendant disponibles les services de traduction et d'interprétation garantis par cette politique.

SOUS-OBJECTIFS

- —Répondre aux besoins du Parlement, du gouvernement et des organismes qui en dépendent, en matière de traduction et d'interprétation;
- —Identifier, en collaboration avec le Parlement, le gouvernement et les organismes qui en dépendent, leurs besoins en matière de traduction, d'interprétation et de terminologie et organiser le Bureau pour y répondre;
- —Organiser et encourager, en collaboration avec les institutions spécialisées au Canada et à l'étranger, la recherche terminologique et établir une banque de termes et équivalences en prévision des besoins du Parlement, du gouvernement et des organismes qui en dépendent, pour accroître l'efficacité de la traduction dans tous les domaines, notamment les sciences et la technologie;
- —Coordonner les activités de normalisation terminologique des organismes de l'État, et, à cette fin, collaborer avec tous les centres de recherche et de normalisation linguistiques au Canada et à l'étranger.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Translation Program

PROGRAM DESCRIPTION

Production and Promotion: Translation and Interpretation—To provide translation services and interpretation services of all types, in all languages, in accordance with the needs of Parliament, the Executive and the Judiciary, the government and its agencies, either within the Bureau or through the contract system. Senior management and administration of the Bureau and promotion of its services.

Terminology—Terminological and linguistic research service to keep abreast of current vocabulary in all disciplines and all major languages, and in time to place a computerized bank of terms at the disposal of translators, interpreters and all public servants. To maintain a documentation and dissemination centre for terminological information to ensure the quality and uniformity of translations and original texts.

Training—University training to produce competent translators and interpreters in all disciplines, including the sciences, and on-the-job staff development to meet appropriate Public Service standards.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	34,495	30,714	3,781	22,613
Other Personnel	(1)	4,535	3,091	1,444	2,686
Transportation and Communications	(2)	918	689	229	659
Information	(3)	50	34	16	13
Professional and Special Services	(4)	5,214	4,798	416	4,097
Rentals	(5)	300	245	55	212
Purchased Repair and Upkeep	(6)	62	53	9	40
Utilities, Materials and Supplies	(7)	637	539	98	493
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	40
		46,211	40,163	6,048	30,853
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	472	288	184	839
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	75	135	(60)	104
		46,758	40,586	6,172	31,796

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la traduction

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Production et promotion: traduction et interprétation—Services de traduction et d'interprétation de tous genres à assurer en toutes langues, pour répondre aux besoins du Parlement, des pouvoirs exécutif et judiciaire, du gouvernement et des organismes qui en dépendent, à l'intérieur même du Bureau ou par voie de contrats. Haute direction et administration du Bureau et promotion de ses services.

Terminologie—Service de recherche terminologique et linguistique pour tenir à jour le vocabulaire courant en toutes disciplines et en toutes langues importantes et, avec le temps, mettre un dictionnaire automatisé à la disposition des traducteurs, des interprètes et de tous les fonctionnaires. Maintien d'un centre de documentation et diffusion de l'information terminologique afin d'assurer la qualité et l'uniformité des traductions et des textes originaux.

Formation—Formation universitaire tendant à préparer des traducteurs et des interprètes professionnels compétents, même dans les disciplines scientifiques, et perfectionnement du personnel en poste, de façon à répondre aux normes qui conviennent au service de l'État.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	34,495	30,714	3,781	22,613
Autres rémunérations	(1)	4,535	3,091	1,444	2,686
Transports et communications	(2)	918	689	229	659
Information	(3)	50	34	16	13
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,214	4,798	416	4,097
Location	(5)	300	245	55	212
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	62	53	9	40
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	637	539	98	493
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	40
		46,211	40,163	6,048	30,853
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	472	288	184	839
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	75	135	(60)	104
		46,758	40,586	6,172	31,796

SECRETARY OF STATE

A—Department—Translation Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional	12	12	4	6	10	4	4	6
Administrative and Foreign Service	1,460	1,524	1,332	1,411	1,284	1,152	1,277	1,047
Administrative Support	565	567	548	582	456	450	580	477
Operational	4	4	4	4	4	.....	4	4
	2,043	**2,109**	1,890	2,005	1,756	1,608	1,867	1,536
Percentage change from preceding year	8.1*		17.5					

*The increase is due mainly to an increase of 30 million words in translation.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
GRANTS	$	$
TRAINING		
Grants to universities in support of Translation Training Program	**75,000**	135,000

A—Department—Citizenship Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35—Citizenship—Operating expenditures	**17,507,000**	15,240,000	2,267,000	14,098,178
Vote 40—Citizenship—The grants listed in the Estimates and contributions	**21,700,000**	24,451,000	(2,751,000)	32,907,835
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,522,000**	945,000	577,000	1,032,000
Total Program	**40,729,000**	40,636,000	93,000	48,038,013

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la traduction

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions	12	12	4	6	10	4	4	6
Administration et service extérieur	1,460	1,524	1,332	1,411	1,284	1,152	1,277	1,047
Soutien administratif	565	567	548	582	456	450	580	477
Exploitation	4	4	4	4	4	.....	4	4
	2,043	**2,109**	1,890	2,005	1,756	1,608	1,867	1,536
Différence (%) par rapport à l'année précédente	8.1*		17.5					

*L'augmentation est due principalement à un accroissement de la demande de traduction de 30 millions de mots.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
SUBVENTIONS	$	$
FORMATION		
Subventions à des universités à l'appui de leur programme de formation de traducteurs	**75,000**	135,000

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 35—Citoyenneté—Dépenses de fonctionnement	**17,507,000**	15,240,000	2,267,000	14,098,178
Crédit 40—Citoyenneté—Subventions inscrites au Budget et contributions	**21,700,000**	24,451,000	(2,751,000)	32,907,835
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,522,000**	945,000	577,000	1,032,000
Total au titre du programme	**40,729,000**	40,636,000	93,000	48,038,013

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expen ture 1975- — *Dépen 1975-1*
Citizenship Registration and Promotion—*Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme*	443	7,936	6,014	1,922	4
Citizen Participation—Voluntary Organizations—*Participation des citoyens—Organismes bénévoles*	23	864	1,551	(687)	1
Citizen Participation—Native Citizens—*Participation des citoyens—Citoyens autochtones*	20	591	546	45	
Multiculturalism and Group Understanding—*Multiculturalisme et compréhension entre groupes*	49	3,045	3,270	(225)	2
*Official Language Minority Groups—*Groupes minoritaires de langue officielle*			404	(404)	
Headquarters and Field Services—*Administration centrale et régionale*	175	4,970	3,837	1,133	3
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,522	945	577	1
Total Estimates—Total des prévisions	**710**	**18,928**	**16,567**	**2,361**	**14**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Application fees—*Droits perçus sur les demandes*		2,307	1,540	767	1
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,530	1,570	(40)	1
Total Cost of Program—Coût total du programme		**18,151**	**16,597**	**1,554**	**15**

*Now shown in the Bilingualism Development Program—*Figure maintenant dans le programme d'expansion du bilinguisme.*

OBJECTIVE

To promote and assist the development of effective Canadian Citizenship, and to co-ordinate the formulation and development of national strategies and policies affecting citizenship.

SUB-OBJECTIVES

- To provide facilities to grant and give proof of Canadian citizenship and to encourage and assist eligible persons to acquire and value such citizenship.
- To encourage an appreciation of the peoples, regions, cultures, official languages, and institutions of Canada, to promote greater understanding among groups and individuals, and to combat prejudice and discrimination.
- To encourage and assist effective citizen participation and to facilitate access to governmental and other societal institutions with particular emphasis on the socially and culturally disadvantaged segments of the population.
- To encourage and promote cultural diversity within a bilingual framework.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
stimates 977–78 — *révisions 977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
85	226	(141)	207	1,323	1,323	.....	1,288	9,344	7,563	1,781	5,957
.....	7	(7)	5	1,500	6,808	(5,308)	7,831	2,364	8,366	(6,002)	9,324
.....	5	(5)	7	15,006	14,132	874	12,746	15,597	14,683	914	13,394
.....	29	(29)	20	3,871	4,671	(800)	8,020	6,916	7,970	(1,054)	10,980
.....	2	(2)	1	.....	3,625	(3,625)	3,022	.....	4,031	(4,031)	3,338
16	58	(42)	72	.....	.....	.....	.....	4,986	3,895	1,091	4,013
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,522	945	577	1,032
101	**327**	**(226)**	**312**	**21,700**	**30,559**	**(8,859)**	**32,907**	**40,729**	**47,453**	**(6,724)**	**48,038**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,307	1,540	767	1,347
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,530	1,570	(40)	1,800
101	**327**	**(226)**	**312**	**21,700**	**30,559**	**(8,859)**	**32,907**	**39,952**	**47,483**	**(7,531)**	**48,491**

OBJECTIF

Promouvoir et aider à développer la citoyenneté et le civisme au Canada, et coordonner l'élaboration et l'établissement de lignes d'action et de politiques nationales touchant la citoyenneté et le civisme.

SOUS-OBJECTIFS

- Fournir des services en vue de l'attribution et de la preuve de la citoyenneté canadienne, et encourager et aider les personnes admissibles à acquérir et à valoriser ce statut;
- Encourager les gens à apprécier les peuples, les régions, les cultures, les langues officielles et les institutions du Canada, promouvoir une plus grande compréhension entre groupes et individus et combattre les préjugés et la discrimination;
- Encourager et stimuler le développement d'une participation efficace des citoyens et faciliter l'accès aux institutions gouvernementales et sociales en insistant sur les secteurs de la population désavantagés socialement et culturellement;
- Encourager et promouvoir la diversité culturelle dans un cadre de bilinguisme.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

PROGRAM DESCRIPTION

Citizenship Registration and Promotion—Provision of services and facilities for the granting and proof of Canadian citizenship and promotion of the concept of Canadian citizenship through activities designed to encourage and value its acquisition and retention.

Citizen Participation—Voluntary Organizations—Provision of technical advice, financial support and other assistance to citizens' organizations for the purpose of enabling citizens to participate more fully in decisions affecting the quality of community life in Canada recognizing the need for particular emphasis on those segments of the population requiring special assistance.

Citizen Participation—Native Citizens—Assistance to native people to identify their needs and actively undertake their development as Canadians.

Multiculturalism and Group Understanding—Provision of support, both technical and financial, to voluntary organizations for activities designed to increase the level of appreciation of group and regional differences in Canadian society; to encourage cultural diversity; to actively promote greater understanding between all groups and to assist and coordinate the progress of human rights in Canada.

Headquarters and Field Services—Central Management and support functions; policy development and review; maintenance of field services for the promotion of the articulation of Citizenship needs, assistance to community groups in meeting these needs, and delivery of citizenship and other departmental programs in all regions of Canada.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	11,713	9,905	1,808	8,845
Other Personnel	(1)	1,522	945	577	1,032
Transportation and Communications	(2)	1,396	1,063	333	1,838
Information	(3)	843	1,187	(344)	325
Professional and Special Services	(4)	2,429	2,422	7	1,745
Rentals	(5)	182	141	41	223
Purchased Repair and Upkeep	(6)	18	12	6	37
Utilities, Materials and Supplies	(7)	718	782	(64)	648
All Other Expenditures	(12)	107	110	(3)	126
		18,928	16,567	2,361	14,819
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	101	327	(226)	312
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	21,700	30,559	(8,859)	32,907
		40,729	47,453	(6,724)	48,038

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme—Installations et services requis pour tout ce qui touche l'attribution et la preuve de la citoyenneté canadienne, et diffusion de tous les aspects qui concernent la citoyenneté canadienne par des moyens visant à encourager et valoriser l'acquisition et la conservation de la citoyenneté canadienne.

Participation des citoyens—Organismes bénévoles—Aide technique, financière et autre aux organismes de citoyens, dans le but de permettre aux citoyens de jouer un rôle plus actif dans la prise des décisions qui influent sur la qualité de la vie communautaire au Canada; la priorité est accordée aux secteurs de la population qui ont besoin d'une aide spéciale.

Participation des citoyens—Citoyens autochtones—Aide aux autochtones pour leur permettre d'identifier leurs besoins et de prendre en main leur propre développement en tant que Canadiens.

Multiculturalisme et compréhension entre groupes—Aide à la fois technique et financière aux organismes bénévoles, engagés dans des activités destinées à accroître le rapprochement des diverses cultures de la société canadienne au niveau des groupes et des régions; encourager la diversité culturelle; promouvoir activement une plus grande compréhension entre tous les groupes, et appuyer et coordonner des activités visant à faire avancer la cause des droits de l'homme au Canada.

Administration centrale et régionale—Services centralisés de gestion et de soutien; élaboration et examen de la politique; appui aux bureaux régionaux en vue de faciliter le recensement des besoins dans le domaine de la citoyenneté et du civisme, aide aux groupes communautaires en vue de répondre à ces besoins, et instauration dans toutes les régions du Canada des programmes relatifs à la citoyenneté et au civisme, et de tout autre programme que le Ministère peut établir.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	11,713	9,905	1,808	8,845
Autres rémunérations	(1)	1,522	945	577	1,032
Transports et communications	(2)	1,396	1,063	333	1,838
Information	(3)	843	1,187	(344)	325
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,429	2,422	7	1,745
Location	(5)	182	141	41	223
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	18	12	6	37
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	718	782	(64)	648
Toutes autres dépenses	(12)	107	110	(3)	126
		18,928	16,567	2,361	14,819
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	101	327	(226)	312
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	21,700	30,559	(8,859)	32,907
		40,729	47,453	(6,724)	48,038

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	9	9	7	7	8	7	7	7
Scientific and Professional	3	3	3	3	2	1	1	2
Administrative and Foreign Service	274	274	298	298	235	302	302	280
Administrative Support	424	424	334	334	329	364	364	310
	710	**710**	642	642	574	674	674	599
Percentage change from preceding year	10.6*		(4.7)					

*Implementation of new Citizenship Act.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
CITIZEN PARTICIPATION—VOLUNTARY ORGANIZATIONS		
Grants to voluntary groups for projects promoting citizen participation	**1,500,000**	6,808,000
CITIZEN PARTICIPATION—NATIVE CITIZENS		
Grants to native groups and associations for development activities	**15,006,000**	14,132,000
MULTICULTURALISM AND GROUP UNDERSTANDING		
Grants to voluntary groups for promoting cultural development and greater understanding between groups and individuals	**3,871,000**	4,671,000
Item not required for 1977–78		
OFFICIAL LANGUAGE MINORITY GROUPS		
Grants to English and French Language groups in areas where they are established as minorities and to promote intercultural understanding		3,625,000
CONTRIBUTIONS		
CITIZENSHIP REGISTRATION AND PROMOTION		
Contribution towards the cost of citizenship and language instruction for immigrants equal to one-half the appropriate provincial or territorial government's share	1,130,000	1,130,000
Contributions to the provinces and the territories towards the cost of language texts for citizenship classes	193,000	193,000
	1,323,000	1,323,000
	21,700,000	30,559,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	9	9	7	7	8	7	7	7
Sciences et professions	3	3	3	3	2	1	1	2
Administration et service extérieur	274	274	298	298	235	302	302	280
Soutien administratif	424	424	334	334	329	364	364	310
	710	**710**	642	642	574	674	674	599
Différence (%) par rapport à l'année précédente	10.6*		(4.7)					

*Appliquer la nouvelle Loi sur la citoyenneté.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
PARTICIPATION DES CITOYENS—ORGANISMES BÉNÉVOLES		
Subventions à des groupes bénévoles, pour des projets destinés à encourager la participation des citoyens	**1,500,000**	6,808,000
PARTICIPATION DES CITOYENS—CITOYENS AUTOCHTONES		
Subventions à des groupes et associations autochtones pour des activités de développement	**15,006,000**	14,132,000
MULTICULTURALISME ET COMPRÉHENSION ENTRE GROUPES		
Subventions à des groupes bénévoles pour promouvoir leur développement culturel et une plus grande compréhension entre les groupes et les individus	**3,871,000**	4,671,000
Poste non requis en 1977–1978		
GROUPES MINORITAIRES DE LANGUE OFFICIELLE		
Subventions pour aider les groupes francophones et anglophones dans les régions ou ils sont en minorité et pour favoriser la compréhension entre les deux cultures		3,625,000
CONTRIBUTIONS		
ENREGISTREMENT DE LA CITOYENNETÉ ET PROMOTION DU CIVISME		
Contribution aux frais liés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants, équivalant à la moitié de la part assumée par l'administration provinciale ou territoriale concernée	1,130,000	1,130,000
Aide aux provinces et aux territoires, destinée à couvrir le coût des manuels de langues pour les cours de préparation à la citoyenneté	193,000	193,000
	1,323,000	1,323,000
	21,700,000	30,559,000

SECRETARY OF STATE

B—Canada Council

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45—Payment to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	**64,325,000**	59,656,000	4,669,000	54,715,000
Total Program	**64,325,000**	59,656,000	4,669,000	54,715,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Activity—*Activité*
Expenditures—*Dépenses:*	
Regular Program—*Programme régulier:*	
Social Sciences and Humanities—*Sciences sociales et humanités*	
Arts—*Arts*	
Canadian Commission for UNESCO—*Commission canadienne pour l'U.N.E.S.C.O.*	
Administration—*Administration*	
Total Expenditures—Total des dépenses	
Less—*Moins:*	
Funds available—*Fonds disponibles:*	
Endowment Account—*Compte de dotation:*	
Interest and dividends from investments—*Intérêts et dividendes sur placements*	
Cancelled grants authorized in previous years and refunds—*Annulation de subventions autorisées au cours d'années antérie remboursements*	
Income held over for expenditures in subsequent years—*Recettes réservées pour payer des dépenses au cours d'années subsé*	
Administration charges to special programs—*Frais d'administration pour programmes spéciaux*	
Total Income—Total des recettes	
Total Estimates—Total des prévisions	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

B—Conseil des arts du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45—Paiement au Conseil des arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	**64,325,000**	59,656,000	4,669,000	54,715,000
Total au titre du programme	**64,325,000**	59,656,000	4,669,000	54,715,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Grants and Contributions
Subventions et contributions

Estimates 1977–78 *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976–77 *Dépenses prévues 1976–1977*	Change *Différence*	Expenditures 1975–76 *Dépenses 1975–1976*
30,500	28,888	1,612	26,871
37,555	36,346	1,209	32,611
550	500	50	448
4,950	4,500	450	3,618
73,555	**70,234**	**3,321**	**63,548**
7,250	6,990	260	7,375
1,750	1,700	50	1,696
.....	1,685	(1,685)	(365)
230	203	27	127
9,230	**10,578**	**(1,348)**	**8,833**
64,325	**59,656**	**4,669**	**54,715**

SECRETARY OF STATE

B—Canada Council

OBJECTIVES

—To support independent research in the social sciences and humanities, to stimulate Canadian studies and to bring the results to the public.

—To support the creation and production of all forms of art and to facilitate public access to the arts.

—To co-ordinate UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad apart from political questions and assistance to developing countries.

PROGRAM DESCRIPTION

Social Sciences and Humanities—Development of research skills through competitive doctoral fellowships; assistance to research through fellowships and grants in aid of research projects and resources and services essential to research (publications, meetings and exchanges, research collections); encouragement for the preservation, enlargement and diffusion of the Canadian heritage in the social sciences and humanities through grants for the production and publication of works and for the support of projects which provide special services in this area.

Arts—Assistance to individual artists by means of Senior Arts grants, Arts grants and short-term grants given by competition; assistance by annual subsidy to arts organizations which provide means of communication to the interested public; assistance with special projects designed to reach a new public; and assitance to national bodies or projects which provide special services to the arts as may be required from time to time.

Canadian Commission for UNESCO—Co-ordination of the development of UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad; assistance to the Department of External Affairs for the future development of UNESCO programs.

Administration—Regular and special activities and ancillary support requirements including the management of the Council's portfolio and accounts.

OBJECTS OF EXPENDITURES

Standard Object		Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	64,325	59,656	4,669	54,715
		64,325	59,656	4,669	54,715

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

B—Conseil des arts du Canada

OBJECTIFS

—Favoriser la recherche indépendante dans le domaine des sciences sociales et des lettres, soutenir les études canadiennes et en faire connaître les résultats au public;

—Favoriser la création artistique et la production d'œuvres d'art sous toutes leurs formes et rendre l'art accessible à tous;

—Coordonner l'activité de l'U.N.E.S.C.O. au Canada et la participation du Canada aux programmes de l'U.N.E.S.C.O. à l'étranger, sauf en ce qui concerne les questions politiques et les programmes d'aide aux pays en voie de développement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Sciences sociales et humanités—Aide à la formation des chercheurs grâce à des bourses de doctorat accordées par voie de concours; aide à la recherche par des bourses et par des subventions d'aide aux travaux de recherches et par l'octroi de ressources et de services essentiels à la recherche (publications, rencontres et échanges, collections); encouragement à la préservation, à l'extension et à la diffusion du patrimoine national dans le domaine des sciences sociales et des lettres, grâce à des subventions à la production et à la publication d'ouvrages, ainsi qu'à l'appui de travaux permettant d'assurer des services particuliers dans ce domaine.

Arts—Aide aux artistes sous forme de bourses de travail libre et de perfectionnement et de bourses de courte durée, accordées à la suite de concours; subventions annuelles aux institutions artistiques qui permettent à l'artiste de rejoindre le public; aide à des initiatives particulières qui s'adressent à un nouveau public; aide aux institutions ou entreprises nationales qui fournissent, au besoin, des services spéciaux dans le domaine des arts.

Commission canadienne pour l'U.N.E.S.C.O.—Coordination des activités de l'U.N.E.S.C.O au Canada et de la participation du Canada aux programmes de l'U.N.E.S.C.O. à l'étranger; aide au ministère des Affaires extérieures dans l'élaboration des programmes de l'U.N.E.S.C.O.

Administration—Services ordinaires et spéciaux, et services de soutien nécessaires, y compris la gestion du portefeuille et des comptes du Conseil.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	64,325	59,656	4,669	54,715
		64,325	59,656	4,669	54,715

SECRETARY OF STATE

B—Canada Council

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	**301**	**295**	295	289	287	295	280	267
Percentage change from preceding year	2.0		.....					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
Payment to the Canada Council	**64,325,000**	59,656,000

C—Canadian Broadcasting Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 50—Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	**400,200,000**	343,400,000	56,800,000	287,032,000
Vote 55—Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service	**64,100,000**	61,300,000	2,800,000	54,845,900
Vote 60—Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating and capital expenditures providing host country broadcasting services for the 1978 Commonwealth Games	**2,700,000**	.....	2,700,000	.....
Appropriation not required for 1977–78				
Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating and capital expenditures providing host country broadcasting services for the 1976 Summer Olympics		11,200,000	(11,200,000)	600,000
Total Program	**467,000,000**	415,900,000	51,100,000	342,477,900

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

B—Conseil des arts du Canada

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	**301**	**295**	295	289	287	295	280	267
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.0		.....					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
Paiement au Conseil des arts du Canada	**64,325,000**	59,656,000

C—Société Radio-Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 50—Paiement à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion	**400,200,000**	343,400,000	56,800,000	287,032,000
Crédit 55—Paiement à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion	**64,100,000**	61,300,000	2,800,000	54,845,900
Crédit 60—Paiement à la Société Radio-Canada pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital à engager pour assurer les services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux du Commonwealth de 1978	**2,700,000**	.....	2,700,000	.....
Crédit non requis en 1977-1978				
Paiement à la Société Radio-Canada pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital à engager pour assurer les services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux olympiques d'été de 1976		11,200,000	(11,200,000)	600,000
Total au titre du programme	**467,000,000**	415,900,000	51,100,000	342,477,900

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Broadcast—Production/Distribution—*Radiodiffusion—Production et distribution:*	
Programs—*Émissions*	
Network Distribution—*Distribution—Réseau*	
Program Distribution—Post Broadcast—*Distribution des émissions—Réutilisation*	
Station Transmission—*Diffusion par les stations*	
External Service—*Service extérieur*	
Selling—*Ventes*	
Broadcast—Production/Distribution/Administration—*Radiodiffusion—Production, distribution et administration*	
General Administration/Engineering—*Administration générale et ingénierie*	
Extension of Broadcasting Services—*Extension des services de radiodiffusion*	
Additions and Replacements to Plant and Facilities—*Achat d'équipement et d'installations d'appoint ou de remplacement*	
Consolidation of Plant and Facilities—*Regroupement des installations et de l'équipement*	
Gross Expenditures—*Dépenses brutes*	
Less—*Moins:*	
Depreciation—*Amortissement*	
Revenue—*Recettes*	
Prior Years' Non-Lapsing Vote Carry Over—*Crédit non annulable reporté des années précédentes*	
Net Requirements of Broadcasting Service—*Besoins nets du service de radiodiffusion*	
1978 Commonwealth Games Host Country Broadcasting Services—*Services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux du Commonwealth de 1978*	
1976 Summer Olympics Host Country Broadcasting Services—*Services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux olympiques d' 1976*	
Total Estimates—Total des prévisions	

OBJECTIVES

To develop and provide a national broadcasting service for all Canadians in both official languages, in television and radio, and an international service, both of which should be primarily Canadian in content and character.

SUB-OBJECTIVES

— To provide to all Canadians a balanced radio and television broadcasting service of information, enlightenment, and entertainment for people of different ages, interests and tastes. This service should include regional, national and international programming; factual and interpretive reports and programs devoted to life in Canada in its broadest aspects; and should provide reasonable, balanced opportunity for the expression of different views on matters of public concern.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
333,604	292,396	41,208	247,038
45,455	36,130	9,325	30,095
1,244	1,144	100	803
25,060	22,398	2,662	21,188
9,599	8,810	789	8,174
8,329	7,701	628	6,873
45,911	41,411	4,500	34,627
469,202	409,990	59,212	348,798
26,034	23,761	2,273	20,088
40,112	34,024	6,088	28,557
21,131	22,151	(1,020)	17,455
2,857	5,125	(2,268)	8,834
559,336	495,051	64,285	423,732
26,000	20,096	5,904	21,502
69,036	66,750	2,286	58,877
.....	3,505	(3,505)	1,475
95,036	90,351	4,685	81,854
464,300	404,700	59,600	341,878
2,700	.....	2,700	.....
.....	11,200	(11,200)	600
467,000	**415,900**	**51,100**	**342,478**

OBJECTIFS

Mettre au point et offrir aux Canadiens un service national de radiodiffusion dans les deux langues officielles et assurer un service international, soit deux services de teneur et de nature essentiellement canadiennes.

SOUS-OBJECTIFS

—Assurer à tous les Canadiens un service équilibré de radiodiffusion qui renseigne, éclaire et divertit les personnes de tous âges, aux intérêts et aux goûts divers. Ce service doit se composer d'émissions d'intérêt régional, national et international, de reportages objectifs et interprétatifs et d'émissions où se reflètent tous les aspects de la vie au Canada, et constituer un moyen par lequel peuvent s'exprimer raisonnablement et également les vues divergentes que suscitent les questions d'intérêt public;

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

SUB OBJECTIVES—Continued

- —To use and develop Canadian artistic and cultural resources from the various regions of the country to the maximum extent consistent with high standards of program quality.
- —To provide a full service in both official languages; to actively contribute to the flow and exchange of information, entertainment, and understanding between cultures and between regions; and to serve the special needs of the various geographic areas.
- —To extend the national broadcasting service to all parts of Canada.
- —To contribute to the development of national unity and to provide for a continuing expression of Canadian identity.

PROGRAM DESCRIPTION

The main activities of the Corporation in the attainment of its objectives are set out below under the main captions of Operating and Capital Activities.

I. Operating Activities—

Broadcast-Production/Distribution

Programs—This activity includes all broadcasting services, whether radio or television; French or English: national, regional, or local. It embraces:

- —The planning of individual broadcasts and the broadcast schedules to meet the objectives outlined.
- —The procurement of programs from other production agencies which assist in meeting the objectives.
- —Production of programs live, on film, or on magnetic tape, or other such broadcast recording techniques as may be appropriate.

Network Distribution—The distribution of the national service to all possible parts of Canada through corporation or privately-owned outlets. The methods of delivery include satellite, microwave, land-lines, and the shipping of films and tapes. Included in this activity are low power transmitters to serve sparsely populated areas and facilities to delay or pre-release broadcasts as required in the time zones throughout the nation.

Program Distribution—Post Broadcast—Represents off air recording by schools of school broadcasts; domestic distribution in Canada of a number of Canadian Broadcasting Corporation television programs—for schools, churches and service clubs.

Station Transmission—The provision of the signal that delivers the national broadcasting service to the individual radio and television set through Corporation owned transmitters.

External Service—Includes the offices of the Corporation's representatives in New York, Washington, London and Paris, and the International Broadcasting Service of the Corporation. The International Service embraces English, French and foreign language program production for, and the transmission to, foreign countries as a direct means to the projection abroad of a Canadian image, the development of interest in Canada in potential immigrants and tourists, and the maintenance of a personal link between Canadians and their relatives and countrymen abroad, and as an indirect promotion aid for foreign policy, trade, etc.

Selling—The marketing and sales effort necessary to program and time sales to advertisers, as well as program sales to foreign broadcasters.

Broadcast—Production/Distribution/Administration—This activity embraces those support functions located at the various production/transmission centres such as local management, program supervision, engineering services, and the necessary personnel, financial and administration services.

General Administration/Engineering—Those functions which must be discharged on a Corporate basis are included in this activity. These comprise executive direction; policy and standards formulation; corporate planning, coordination; and external relations. It also includes some elements which remain centralized for economic reasons, such as payroll, legal services, program research, corporate planning, statistics, etc.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

SOUS-OBJECTIFS (suite)

- —Exploiter les ressources artistiques et culturelles partout au Canada et en favoriser l'épanouissement, dans la mesure où le permet le respect de normes élevées régissant la qualité des émissions;
- —Assurer un service complet dans les deux langues officielles; participer activement à la communication et à l'échange d'informations et de divertissements ainsi qu'à la promotion de la bonne entente entre les groupes culturels et entre les régions; enfin, répondre aux besoins particuliers des diverses régions;
- —Étendre le service national de radiodiffusion à toutes les régions du Canada;
- —Contribuer à la réalisation de l'unité nationale et toujours chercher à exprimer la réalité canadienne.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Les principales activités auxquelles la Société se livre pour atteindre son objectif se classent sous deux grandes rubriques: Dépenses de fonctionnement et dépenses en capital.

I. Dépenses de fonctionnement—

Radiodiffusion—Production et distribution

Émissions—Tous les services de radio et de télévision, en langues française et anglaise, de caractère national, régional et local:

- —Conception des émissions et des horaires répondant aux objectifs;
- —Obtention, d'autres organismes de production, d'émissions qui contribuent à la réalisation des objectifs de la Société;
- —Production d'émissions en direct, sur film, sur ruban magnétoscopique ou sous toute autre forme d'enregistrement qu'il convient d'adopter.

Distribution—Réseau—Réseau du service national, partout au Canada où la diffusion est possible, par l'intermédiaire des stations de la Société ou du secteur privé. La diffusion s'effectue par satellite, micro-ondes, par fil ou au moyen de films ou de bandes. Cette activité englobe également les émetteurs de basse puissance qui desservent les régions à faible densité démographique et les installations qui permettent de différer ou d'anticiper les émissions diffusées dans les divers fuseaux horaires.

Distribution des émissions—Réutilisation—Enregistrements d'émissions scolaires captées directement par les écoles mêmes; distribution de plusieurs émissions de télévision de la Société Radio-Canada à des écoles, églises et clubs sociaux au Canada.

Diffusion par les stations—Diffusion, par des émetteurs de la Société, d'un signal qui achemine le programme national de radiodiffusion vers les postes récepteurs de radio et de télévision.

Service extérieur—Bureaux des délégués de la Société à New York, Washington, Londres et Paris, ainsi que le service international de radiodiffusion de la Société. Ce dernier réalise des émissions en langues française, anglaise et étrangères à l'intention d'autres pays afin d'assurer la présence canadienne à l'étranger, de susciter l'intérêt des immigrants et des touristes éventuels, de maintenir des liens personnels entre les Canadiens et leurs parents et compatriotes à l'étranger, et de soutenir indirectement la politique extérieure et le commerce international du Canada, etc.

Ventes—Mise en marché et vente d'émissions et de temps d'antenne aux annonceurs publicitaires et vente d'émissions aux entreprises de radiodiffusion de l'étranger.

Radiodiffusion—Production, distribution et administration—Services auxiliaires dans les divers centres de production et de diffusion: direction locale, supervision des émissions, ingénierie, services du personnel, services financiers et administratifs.

Administration générale et ingénierie—Fonctions exercées à l'échelon national, notamment la haute direction, l'établissement des lignes de conduite et des normes, la planification à l'échelon national, la coordination et les relations extérieures; certains éléments centralisés par mesure d'économie: comptabilité salariale, contentieux, recherches touchant les émissions, planification à l'échelon national, statistiques, etc.

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

II. Capital Activities—

Extension of Broadcasting Services—Represents capital expenditures for the construction of additional radio and television stations, to extend the national service to those parts of Canada not yet served in the appropriate language; capital expenditures to improve coverage of existing stations through relocation and/or increase in power, etc.

Additions and Replacements to Plant and Facilities—Represents capital expenditures for essential improvements to existing plant and equipment to maintain efficient operation and capital expenditures to replace obsolete equipment.

Consolidation of Plant and Facilities—Represents capital expenditures for consolidating present scattered and inadequate facilities at Canadian Broadcasting Corporation main locations across Canada, thereby improving efficiency of operations.

III. 1978 Commonwealth Games Activity—

1978 Commonwealth Games Host Country Broadcasting Services—Represents capital and operating expenditures to provide radio facilities and a television basic program feed and facilities to enable maximum coverage of the 1978 Commonwealth Games by Canadian and visiting foreign broadcasters.

DETAILS OF CAPITAL EXPENDITURES
(in thousands of dollars)

	1977–78	1976–77	Change
Extension of Broadcasting Services:			
(*a*) Television	28,077	21,673	6,404
(*b*) Radio	12,035	12,351	(316)
	40,112	34,024	6,088
Additions and Replacements to Plant and Facilities:			
(*a*) Television	12,470	11,957	513
(*b*) Radio	5,466	7,499	(2,033)
(*c*) Ordinary Capital and Improvements to Owned Properties	3,195	2,695	500
	21,131	22,151	(1,020)
Consolidation of Plant and Facilities	2,857	5,125	(2,268)
Total	64,100	61,300	2,800

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

II. Dépenses en capital—

Extension des services de radiodiffusion—Dépenses en capital pour la construction de nouvelles stations de radio et de télévision destinées à étendre le programme national aux régions qui en sont encore privées dans leur langue usuelle; dépenses en capital nécessaires pour déplacer des stations déjà en service, en augmenter la puissance, etc., afin d'améliorer leur rendement.

Achat d'équipement et d'installations d'appoint ou de remplacement—Dépenses en capital affectées à l'amélioration essentielle des installations et de l'équipement afin de maintenir l'efficacité de l'exploitation, de même qu'au remplacement du matériel désuet.

Regroupement des installations et de l'équipement—Dépenses en capital consacrées au regroupement des installations dispersées ou insuffisantes dans les principaux centres de la Société de part et d'autre du Canada afin d'en améliorer l'exploitation.

III. Jeux du Commonwealth de 1978—

Service de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux du Commonwealth de 1978—Dépenses de fonctionnement et en capital pour assurer les services et installations de radiodiffusion nécessaires pour permettre aux radiodiffuseurs canadiens et étrangers de couvrir le plus complètement possible les Jeux du Commonwealth de 1978.

VENTILATION DES DÉPENSES EN CAPITAL
(en milliers de dollars)

	1977–1978	1976–1977	Différence
Extension des services de radiodiffusion:			
a) Télévision	28,077	21,673	6,404
b) Radio	12,035	12,351	(316)
	40,112	34,024	6,088
Achat d'équipement et d'installations d'appoint ou de remplacement:			
a) Télévision	12,470	11,957	513
b) Radio	5,466	7,499	(2,033)
c) Immobilisations et améliorations courantes des biens-fonds	3,195	2,695	500
	21,131	22,151	(1,020)
Regroupement des installations et de l'équipement	2,857	5,125	(2,268)
Total	64,100	61,300	2,800

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	467,000	415,900	51,100	342,478
		467,000	415,900	51,100	342,478

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	**11,793**	**11,526**	11,428	11,013	10,873	10,969	10,663	10,750
Percentage change from preceding year	3.2		4.2					

D—Canadian Film Development Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 65—Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the Canadian Film Development Corporation Act	**3,343,000**	.....	3,343,000	.....
Item not required for 1977–78				
Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the Canadian Film Development Corporation Act	.....	608,000	(608,000)	522,337
	3,343,000	608,000	2,735,000	522,337
Non-Budgetary				
Item not required for 1977–78—Payment to the Canadian Film Development Corporation (R.S. c. C-8)	.....	3,389,000	(3,389,000)	3,445,324
Total Program	**3,343,000**	3,997,000	(654,000)	3,967,661

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	467,000	415,900	51,100	342,478
		467,000	415,900	51,100	342,478

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	**11,793**	**11,526**	11,428	11,013	10,873	10,969	10,663	10,750
Différence (%) par rapport à l'année précédente	3.2		4.2					

D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 65—Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues dans la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	**3,343,000**	.....	3,343,000	.....
Poste non requis en 1977–1978				
Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues dans la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique	.....	608,000	(608,000)	522,337
	3,343,000	608,000	2,735,000	.....
Non-budgétaire				
Poste non requis en 1977–1978—Paiement à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne (S.R. c. C-8)	.....	3,389,000	(3,389,000)	3,445,324
Total au titre du programme	**3,343,000**	3,997,000	(654,000)	3,967,661

SECRETARY OF STATE

D—Canadian Film Development Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	BUDGETA	
		Operat	
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecas Expendit 1976–7 — *Dépens prévue 1976–19*
Administration—*Administration*	22	679	
*Investments and Loans—*Placements et prêts*		2,664	
Total Estimates—Total des prévisions	**22**	**3,343**	

*See page 24–64 for details.—*Voir ventilation à la page 24–65.*

OBJECTIVE

To foster and promote the development of a feature film industry in Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To develop the film outlet of Canadian sociological and cultural expression.
- To generate income from investments and loans to feature film makers which will endeavour to make the Corporation's program self-sustaining.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Expenses and remuneration of members, executive, staff, technical and professional advisers and the cost of support services required to assess, select and administer projects to be assisted.

Investments and Loans—Financial outlays of the Corporation, including assistance to Canadian distributors for the promotion of Canadian feature films, on which tangible financial returns are expected.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
tionnement		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
71	522	.....	.....	.....	.....
2,664	.....	.....	3,389	(3,389)	3,445
2,735	**522**	.....	**3,389**	**(3,389)**	**3,445**

OBJECTIF

Favoriser et encourager le développement de l'industrie du long métrage au Canada.

SOUS-OBJECTIFS

— Multiplier les débouchés pour illustrer, par les films, la vie sociale et culturelle des Canadiens;
— Viser à rendre la Société financièrement autonome grâce au rendement de placements et des prêts consentis aux producteurs de longs métrages.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Dépenses et traitements des membres, de la direction, du personnel, des conseillers techniques et professionnels; coût des services de soutien nécessaires à l'évaluation, au choix et à la gestion des projets à encourager.

Placements et prêts—Mises de fonds de la Société, y compris l'aide aux distributeurs pour la promotion de longs métrages canadiens qui paraissent rentables.

SECRETARY OF STATE

D—Canadian Film Development Corporation

CANADIAN FILM DEVELOPMENT CORPORATION ADVANCE ACCOUNT

	$	$	$
Balance undisbursed as at March 31, 1975			3,062,811
Plus: Additional financing (Secretary of State Vote 62a, Appropriation Act No. 4, 1975)		5,000,000	
Return on Loans and Investments		833,998	
Less: Investments and Loans	3,832,976		
Budgetary Expenditures	522,337	4,355,313	
Net change, 1975–76			1,478,685
Balance undisbursed as at March 31, 1976			4,541,496
Plus: Expected Return from Loans and Investments		800,000	
Less: Investments and Loans	4,189,000		
Budgetary Expenditures	608,000		(3,997,000)
Net change, 1976–77		4,797,000	
Projected Balance undisbursed as at March 31, 1977			544,496
FORECAST—1977–78			
Plus: Appropriation for 1977–78		3,343,000	
Expected return from Loans and Investments		800,000	
Less: Investments, Loans, Promotion and Distribution	3,464,000		
Budgetary Expenditures	679,000	4,143,000	
Net change, 1977–78			
Projected Balance undisbursed as at March 31, 1978			544,496

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	3,343	608	2,735	522
		3,343	608	2,735	522

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	**22**	**22**	22	22	19	17	17	16
Percentage change from preceding year			29.4					

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

COMPTE D'AVANCE DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE

	$	$	$
Montant non dépensé au 31 mars 1975			3,062,811
Plus: Financement additionnel (Crédit 62a, (Secrétariat d'État) Loi nº 4 de 1975 portant affectation de crédits)		5,000,000	
Rendement de placements et de prêts		833,998	
Moins: Placements et prêts	3,832,976		
Dépenses budgétaires	522,337	4,355,313	
Différence nette			1,478,685
Montant non dépensé au 31 mars 1976			4,541,496
Plus: Rendement anticipé de placements et de prêts		800,000	
Moins: Placements et prêts	4,189,000		
Dépenses budgétaires	608,000		(3,997,000)
Différence nette		4,797,000	
Montant estimatif non dépensé au 31 mars 1977			544,496
PRÉVISIONS POUR 1977–1978			
Plus: Affectations pour 1977–1978		3,343,000	
Rendement anticipé de placements et de prêts		800,000	
Moins: Placements, prêts, promotion et distribution	3,464,000		
Dépenses budgétaires	679,000	4,143,000	
Différence nette			
Montant estimatif non dépensé au 31 mars 1978			544,496

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	3,343	608	2,735	522
		3,343	608	2,735	522

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	**22**	**22**	22	22	19	17	17	16
Différence (%) par rapport à l'année précédente			29.4					

SECRETARY OF STATE

E—Company of Young Canadians

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	5,885,586
Total Program	.....	.....	.....	5,885,586

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 19 *Années-hommes proje* *1977–1978*
Council, Management and Administration—*Administration et gestion du Conseil*	.....
Project Development and Support—*Élaboration et soutien des projets*	.....
Projects—*Projets*	.....
Less—*Moins:*	
Amount available from Company of Young Canadians Funds—*Montant provenant du fonds de la Compagnie des jeunes Canadiens*	.....
Total Estimates—Total des prévisions	.....

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

E—Compagnie des jeunes Canadiens

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	5,885,586
Total au titre du programme	.....	.....	.....	5,885,586

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976—1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	1,181
.....	.....	.....	1,406
.....	.....	.....	3,360
.....	.....	.....	5,947
.....	.....	.....	61
.....	.....	.....	**5,886**

SECRETARY OF STATE

E—Company of Young Canadians

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	5,886
Total		.....	.....	.....	5,886
(Further Details)					
Salaries		.....	.....	.....	2,036
Volunteer Allowances		.....	.....	.....	2,854
Professional Services		.....	.....	.....	117
Travel		.....	.....	.....	485
Conferences and Meetings Training		.....	.....	.....	141
Communications		.....	.....	.....	98
Program Support (including office rental)		.....	.....	.....	216
		.....	.....	.....	5,947
Less: Amount available from Company of Young Canadians Funds		.....	.....	.....	61
		.....	.....	.....	5,886

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	.....	.....	.....	.....	.....	116	111	109
Percentage change from preceding year			(100.0)					

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

E—Compagnie des jeunes Canadiens

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	5,886
Total		.....	.....	.....	5,886
(Autre ventilation)					
Traitements		.....	.....	.....	2,036
Allocations aux volontaires		.....	.....	.....	2,854
Services professionnels		.....	.....	.....	117
Frais de déplacement		.....	.....	.....	485
Conférences et réunions—Formation		.....	.....	.....	141
Communications		.....	.....	.....	98
Soutien du programme (y compris la location de bureaux)		.....	.....	.....	216
		.....	.....	.....	5,947
Moins: Montant provenant du fonds de la Compagnie des jeunes Canadiens		.....	.....	.....	61
		.....	.....	.....	5,886

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	.....	.....	.....	.....	.....	116	111	109
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(100.0)					

SECRETARY OF STATE

F—National Arts Centre Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 70—Payments to the National Arts Centre Corporation	**8,800,000**	8,476,000	324,000	7,198,000
Total Program	**8,800,000**	8,476,000	324,000	7,198,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 19 *Années-hommes proje 1977–1978*
Operation and Maintenance—*Fonctionnement et entretien*	293
Performing Arts Development in the National Capital Region—*Développement des arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale*	73
Performing Arts Development elsewhere in Canada—*Développement des arts d'interprétation ailleurs au Canada*	8
Total Cost of Program—Coût total du programme	**374**
Less—*Moins:*	
Revenues of the Corporation—*Recettes de la Corporation*	
Carry forward of appropriation and revenue—*Report de crédit et de recettes*	
Total Estimates—Total des prévisions	**374**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

F—Corporation du Centre national des arts

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 70—Paiements à la Corporation du Centre national des arts	**8,800,000**	8,476,000	324,000	7,198,000
Total au titre du programme	**8,800,000**	8,476,000	324,000	7,198,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
8,306	8,172	134	7,247
5,077	4,816	261	3,983
1,418	1,481	(63)	1,803
14,801	**14,469**	**332**	**13,033**
6,159	6,081	78	5,835
(158)	(88)	(70)	.....
8,800	**8,476**	**324**	**7,198**

SECRETARY OF STATE

F—National Arts Centre Corporation

OBJECTIVE

To promote the development of the performing arts.

SUB-OBJECTIVES

- To operate and maintain the National Arts Centre.
- To develop the performing arts in the National Capital region.
- To assist the Canada Council in the development of the performing arts elsewhere in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Operation and Maintenance—The management, public relations, operations and financial services associated with operation and maintenance of the National Arts Centre.

Performing Arts Development in the National Capital Region—Arranging performing arts activities by resident companies, including the National Arts Centre Orchestra and the National Arts Centre Theatre (which produces plays both in French and English), and by visiting artists and companies in the region either in or outside the Centre; and showing films in the Centre.

Performing Arts Development elsewhere in Canada—Assisting the Canada Council in the development of performing arts companies elsewhere in Canada, by presenting them at the Centre; touring its own resident companies elsewhere in Canada; arranging for or sponsoring radio and television broadcasts from the Centre; and at the request of the Government of Canada or the Canada Council arranging for performances elsewhere in Canada by performing arts companies, whether Canadian or foreign, and for performances outside Canada by Canadian performing arts companies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	8,800	8,476	324	7,198
		8,800	8,476	324	7,198

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

F—Corporation du Centre national des arts

OBJECTIF

Promouvoir le développement des arts d'interprétation.

SOUS-OBJECTIFS

- Exploiter et maintenir le Centre national des arts;
- Développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale;
- Aider le Conseil des arts du Canada à développer les arts d'interprétation ailleurs au Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Fonctionnement et entretien—Services de gestion, de relations publiques, d'exploitation et de finances nécessaires à l'exploitation et à l'entretien du Centre national des arts.

Développement des arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale—Organisation d'activités relatives aux arts d'interprétation par l'entremise de troupes théâtrales permanentes, y compris l'Orchestre du Centre national des arts et le Théâtre du Centre national des arts (qui donne des représentations en français et en anglais), par la venue d'artistes et de compagnies invités dans la région, soit au Centre ou ailleurs, et par la présentation de films au Centre.

Développement des arts d'interprétation ailleurs au Canada—Appui au Conseil des arts du Canada pour le développement des compagnies d'arts d'interprétation ailleurs au Canada, en les présentant au Centre; organisation de tournées pour ses propres compagnies ailleurs au Canada, préparation ou commandite d'émissions de radio ou de télévision émanant du Centre; et, à la demande du gouvernement canadien ou du Conseil des arts du Canada, organisation de représentations ailleurs au Canada par des compagnies d'arts d'interprétation canadiennes ou étrangères, et de représentations à l'extérieur du Canada par des compagnies d'arts d'interprétation canadiennes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	8,800	8,476	324	7,198
		8,800	8,476	324	7,198

SECRETARY OF STATE

F—National Arts Centre Corporation

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	6	6	6	6	6	10	10	6
Scientific and Professional	60	66	74	74	66	62	69	65
Administrative	22	22	17	17	21	14	14	16
Administrative Support and Operational	286	234	285	226	184	243	224	197
	374	**328**	382	323	277	329	317	284
Percentage change from preceding year	(2.1)		16.1					

G—National Film Board

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 75—National Film Board—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**26,570,000**	23,990,001	2,579,999	21,620,666
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,296,000**	1,608,000	688,000	1,571,000
	28,866,000	25,598,001	3,267,999	23,191,666
Non-Budgetary				
Vote L80—Advances, in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board, for the purchase of capital equipment for the Canadian Government Photo Centre	**100,000**	100,000	.....	169,325
Total Program	**28,966,000**	25,698,001	3,267,999	23,360,991

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

F—Corporation du Centre national des arts

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	6	6	6	6	6	10	10	6
Sciences et professions	60	66	74	74	66	62	69	65
Administration	22	22	17	17	21	14	14	16
Soutien administratif et exploitation	286	234	285	226	184	243	224	197
	374	**328**	382	323	277	329	317	284
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.1)		16.1					

G—Office national du film

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 75—Office national du film—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**26,570,000**	23,990,001	2,579,999	21,620,666
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,296,000**	1,608,000	688,000	1,571,000
	28,866,000	25,598,001	3,267,999	23,191,666
Non-budgétaire				
Crédit L80—Avances, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour l'achat de biens d'équipement pour le compte du Centre de la photo du gouvernement canadien	**100,000**	100,000	.....	169,325
Total au titre du programme	**28,966,000**	25,698,001	3,267,999	23,360,991

SECRETARY OF STATE

G—National Film Board—Production and Distribution of Films—Operating Account

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977-78 — *Prévues 1977-1978*	Forecast 1976-77 — *Prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Actu 1975- — *Réell 1975-1*
Executive and Administrative Services—*Direction et services administratifs*	188	4,283	4,170	113	3
Production of Films and Other Visual Materials—*Production de films et autres formes de présentations visuelles*	470	22,227	21,263	964	19
Distribution of Films and Other Visual Materials—*Distribution de films et autres formes de présentations visuelles*	292	12,212	11,340	872	10
Research and Development—*Recherche et développement*	13	510	492	18	
Total Estimates—Total des prévisions	**963**	**39,232**	**37,265**	**1,967**	**34**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		5,050	4,953	97	4
Total Cost of Program—Coût total du programme		**44,282**	**42,218**	**2,064**	**38**

OBJECTIVES

Cultural interpretation and presentation of Canada, as well as service and support to departments and agencies of the government, through the medium of film.

PROGRAM DESCRIPTION

Executive and Administrative Services—Central management, Ottawa services, personnel, administrative, financial and operational support services.

Production of Films and Other Visual Materials—Production of motion pictures, filmstrips and still photographs for mass and specialized audiences, particularly youth; and servicing the needs of departments and agencies of government, supporting government programs of high national priority.

Distribution of Films and Other Visual Materials—Distribution through a network of offices and outlets throughout Canada and abroad by the direct sale, rental and loan of prints, contract bookings to cinemas, television and commercial distributors.

Research and Development—Initiation and development of projects to advance the art and technology of audio-visual communication.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

G—Office national du film—Production et distribution de films—Compte d'exploitation

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
orecast 977–78 — *révues 77–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	4,283	4,170	113	3,556
5,254	6,340	(1,086)	5,890	16,973	14,923	2,050	13,651
5,112	5,155	(43)	5,011	7,100	6,185	915	5,391
.....	.....	.....	.....	510	492	18	594
10,366	**11,495**	**(1,129)**	**10,901**	**28,866**	**25,770**	**3,096**	**23,192**
.....	.....	.....	.....	5,050	4,953	97	4,582
10,366	**11,495**	**(1,129)**	**10,901**	**33,916**	**30,723**	**3,193**	**27,774**

OBJECTIFS

Illustrer la culture et la vie au Canada et assurer des services et de l'aide, sous forme de films, aux ministères et organismes du gouvernement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction et services administratifs—Gestion centrale, services assurés à Ottawa, services du personnel, services financiers et administratifs et services de soutien à l'exploitation.

Production de films et autres formes de présentations visuelles—Production de films, de films fixes et de photographies à l'intention du grand public et de groupes spéciaux, en particulier de la jeunesse; services généraux offerts aux ministères et organismes du gouvernement et soutien des programmes gouvernementaux d'importance primordiale pour le pays.

Distribution de films et autres formes de présentations visuelles—Distribution, par le truchement d'un réseau de bureaux et de divers autres débouchés au Canada et à l'étranger, par la vente, la location et le prêt de copies de films ou par leur cession à forfait aux salles de cinéma, aux entreprises de télévision et aux maisons de distribution.

Recherche et développement—Inauguration et réalisation de projets visant à faire progresser l'art et la technique des communications audio-visuelles.

SECRETARY OF STATE

G—National Film Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	28,859	25,763	3,096	23,186
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	7	7	.....	6
		28,866	25,770	3,096	23,192

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional	6	6	6	6	6	8	5	6
Administrative and Foreign Service	192	190	175	60	50	159	74	52
Technical	375	370	375	127	125	394	152	128
Administrative Support	290	232	305	63	60	305	102	55
Operational	69	70	70	17	15	71	21	18
Locally Engaged	29	30	30	20	20	30	20	20
	963	**900**	963	295	278	969	376	281
Percentage change from preceding year			(0.6)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
EXECUTIVE AND ADMINISTRATIVE SERVICES		
Grants in support of significant film events of national and/or international interest held in Canada, as determined by the Board of Governors	**7,000**	7,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

G—Office national du film

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	28,859	25,763	3,096	23,186
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	7	7	.....	6
		28,866	25,770	3,096	23,192

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions	6	6	6	6	6	8	5	6
Administration et service extérieur	192	190	175	60	50	159	74	52
Technique	375	370	375	127	125	394	152	128
Soutien administratif	290	232	305	63	60	305	102	55
Exploitation	69	70	70	17	15	71	21	18
Personnel engagé sur place	29	30	30	20	20	30	20	20
	963	**900**	963	295	278	969	376	281
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(0.6)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
DIRECTION ET SERVICES ADMINISTRATIFS		
Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques d'importance, qui ont lieu au Canada et qui sont d'intérêt national ou international, selon l'autorisation du conseil d'administration	**7,000**	7,000

SECRETARY OF STATE

G—National Film Board—Canadian Government Photo Centre Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actu 1975– — *Réell 1975–1*
Printing and Processing of Still Photographs—*Tirage et développement de photographies*	54	1,380	1,250	130	1
Total	**54**	**1,380**	**1,250**	**130**	**1**

Capital Expenditures—*Dépenses en capital:*	
Capital Expenditures—*Dépenses en capital*	100
Less—*Moins:*	
Available from accumulated provision for capital replacement—*Réserves accumulées pour le remplacement du capital*	
Total Estimates—Total des prévisions	**100**

OBJECTIVES

To provide effective photographic printing and processing services to government departments and agencies and maximize the usage of photographic facilities and equipment in government departments.

AUTHORITY

This Revolving Fund is authorized by Secretary of State Vote L90, Appropriation Act No. 3, 1971.

DESCRIPTION

The Canadian Government Photo Centre serves the following purposes:

- —Printing and processing of all photographic materials other than scientific or highly specialized applications.
- —Maintenance of records of all major photographic facilities held by government departments.
- —Consulting services related to photographic operations in government departments.

The costs incurred in providing photographic services are recovered through charges to customer departments and agencies.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

G—Office national du film—Centre de la photo du gouvernement canadien—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
1,100	1,030	70	1,120	280	220	60	136
1,100	**1,030**	**70**	**1,120**	**280**	**220**	**60**	**136**

OBJECTIFS

Fournir des services efficaces de tirage et de développement de photos à l'intention des ministères et organismes du gouvernement et tirer le meilleur parti du matériel et des services photographiques qui s'y trouvent.

AUTORISATION

Ce fonds renouvelable est autorisé par le crédit L90 (Secrétariat d'État) de la Loi nº 3 de 1971 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Le Centre de la photo du gouvernement canadien a été établi aux fins suivantes:

- —Service de tirage et de développement de tous les documents photographiques autres que les documents d'application scientifique ou hautement spécialisés;
- —Maintien d'un inventaire des principales installations photographiques dans les ministères du gouvernement;
- —Services de consultation à l'intention des ministères du gouvernement pour ce qui est de leurs opérations photographiques.

Le recouvrement des frais des services photographiques se fait par facturation aux ministères et organismes clients.

SECRETARY OF STATE

G—National Film Board—Canadian Government Photo Centre Revolving Fund

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Administrative and Foreign Service.	6	3	6	.....	.....	5	.....	.....
Technical	39	31	39	.....	.....	42	1	1
Administrative Support	6	6	6	.....	.....	5	.....	.....
Operational	3	3	3	.....	.....	3	.....	.....
	54	**43**	54	.....	.....	55	1	1
Percentage change from preceding year			(1.8)					

H—National Library

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
***Vote 85**—National Library—Program expenditures including a payment of $650,000 to the National Library Purchase Account for the purpose of acquiring books and the grant listed in the Estimates	**10,516,000**	9,707,000	809,000	8,272,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**962,000**	665,000	297,000	674,000
Total Program	**11,478,000**	10,372,000	1,106,000	8,946,000

*The balance of the National Library of Canada Purchase Account shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1976 was $601,851.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

G—Office national du film—Centre de la photo du gouvernement canadien—Fonds renouvelable

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Administration et service extérieur	6	3	6	.....	.....	5	.....	.....
Technique	39	31	39	.....	.....	42	1	1
Soutien administratif	6	6	6	.....	.....	5	.....	.....
Exploitation	3	3	3	.....	.....	3	.....	.....
	54	**43**	54	.....	.....	55	1	1
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(1.8)					

H—Bibliothèque nationale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
***Crédit 85**—Bibliothèque nationale—Dépenses du programme, y compris un paiement de $650,000 au Compte d'achat de la Bibliothèque nationale pour l'acquisition de livres et subvention inscrite au Budget	**10,516,000**	9,707,000	809,000	8,272,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**962,000**	665,000	297,000	674,000
Total au titre du programme	**11,478,000**	10,372,000	1,106,000	8,946,000

*Le solde du Compte d'achat de la Bibliothèque nationale du Canada s'établissait, dans les Comptes du Canada, au 31 décembre 1976, à $601,851.

SECRETARY OF STATE

H—National Library

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Administration—*Administration*	30	969	831	138	
Research and Planning—*Recherche et planification*	39	1,338	1,398	(60)	
Collections Development—*Développement des collections*	46	1,523	1,428	95	
Cataloguing—*Catalogage*	174	3,889	3,309	580	
Public Services—*Services au public*	201	3,732	3,297	435	
Total Estimates—Total des prévisions	**490**	**11,451**	**10,263**	**1,188**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Services and service fees—*Services et droits*		25	15	10	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,914	3,629	285	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**15,340**	**13,877**	**1,463**	**1**

OBJECTIVE

To facilitate the use of the library resources of the country by the Government and the people of Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To maintain a centralized bank of bibliographic information in all fields for reference and research purposes.
- To co-ordinate the resources of the National Library, which are primarily in the fields of the social sciences, the arts and the humanities, with those of other research libraries.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

H—Bibliothèque nationale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

imates 77–78 — *isions –1978*	Capital — *Capital* Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Grants and Contributions — *Subventions et contributions* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Total — *Total* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	7	(7)	10	3	3	.....	3	972	841	131	1,035
.....	15	(15)	7	.....	.....	.....	.....	1,338	1,413	(75)	913
.....	8	(8)	5	.....	.....	.....	.....	1,523	1,436	87	1,309
3	5	(2)	23	.....	.....	.....	.....	3,892	3,314	578	2,779
21	30	(9)	57	.....	.....	.....	.....	3,753	3,327	426	2,910
24	**65**	**(41)**	**102**	**3**	**3**	.....	**3**	**11,478**	**10,331**	**1,147**	**8,946**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	25	15	10	1
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,914	3,629	285	1,802
24	**65**	**(41)**	**102**	**3**	**3**	.....	**3**	**15,367**	**13,945**	**1,422**	**10,747**

OBJECTIF

Faciliter l'accès aux ressources des bibliothèques du pays au gouvernement et au peuple canadiens.

SOUS-OBJECTIFS

- Maintenir une banque centralisée d'informations bibliographiques touchant à tous les domaines aux fins de référence et de recherche;
- Coordonner les ressources de la Bibliothèque nationale qui se rattachent surtout aux sciences sociales, aux arts et aux lettres, et les ressources d'autres bibliothèques de recherches.

SECRETARY OF STATE

H—National Library

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Central management responsibilities as well as public relations, library standards, Federal government library liaison and multicutural activities associated with the National Library.

Research and Planning—Research, development, planning and coordination activities as they relate to library and information systems, networks and standards, both automated and manual, for the implementation, improvement and promotion of library services and cooperative projects, both national and international.

Collections Development—The selection and acquisition by purchase, exchange or gift of library materials for the library; the control of the care and preservation of library materials; the surveying of library resources of the nation and the re-distribution of surplus materials through the Canadian Book Exchange Centre.

Cataloguing—The administration of the Book Deposit Regulations of the National Library Act, the compilation and publication of the National Bibliography "Canadiana" as well as the organization of the resources of the library by the compilation of a catalogue which describes each item and by subject classification and analysis; the listing of Canadian Theses and their microfilming.

Public Services—Reference services to other libraries and to the public, the compilation and publication of bibliographies for reference purposes, the compilation and maintenance of the Canadian Union Catalogue (national book resources index); automated selective dissemination of information; documentation of current developments in library and information science; the custody of the resources of the library and the organization of uncatalogued material.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	7,403	6,643	760	5,748
Other Personnel	(1)	962	665	297	674
Transportation and Communications	(2)	281	218	63	257
Information	(3)	443	453	(10)	447
Professional and Special Services	(4)	1,236	1,265	(29)	759
Rentals	(5)	165	109	56	95
Purchased Repair and Upkeep	(6)	14	12	2	9
Utilities, Materials and Supplies	(7)	252	231	21	179
Payment to the National Library Purchase Account	(12)	650	650	.....	650
All Other Expenditures	(12)	45	17	28	23
		11,451	10,263	1,188	8,841
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	24	65	(41)	102
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	3	3	.....	3
		11,478	10,331	1,147	8,946

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

H—Bibliothèque nationale

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Gestion centrale et relations publiques, normes de bibliothèque, service de liaison avec les bibliothèques gouvernementales et activités multiculturelles associées à la Bibliothèque nationale.

Recherche et planification—Recherche, élaboration, planification et coordination des activités en rapport avec les systèmes de bibliothèque et d'information, réseaux et méthodes, à la fois automatisés et manuels, pour la mise en pratique, l'amélioration et la promotion des services de la Bibliothèque et des projets coopératifs, nationaux ou internationaux.

Développement des collections—Choix et acquisition de documents de bibliothèque par voie d'achat, d'échange ou de don; contrôle du maniement et de la conservation de ces documents; relevé des ressources des bibliothèques du pays et redistribution des excédents par l'intermédiaire du Centre canadien d'échange du livre.

Catalogage—Administration du Règlement concernant le dépôt des livres de la Loi sur la Bibliothèque nationale, compilation et publication de la bibliographie nationale Canadiana et organisation des ressources de la Bibliothèque par la compilation d'un catalogue où est décrit chaque ouvrage, par la classification thématique et l'analyse; liste des thèses canadiennes et leur microfilmage.

Services au public—Services de référence pour les autres bibliothèques et le public, compilation et publication de bibliographies pour fins de référence; préparation et tenue à jour du Catalogue canadien collectif (répertoire national des livres); diffusion automatisée et sélective de l'information; documentation sur les derniers événements en bibliothéconomie et en sciences de l'information; conservation des ressources de la Bibliothèque et organisation des ouvrages non catalogués.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	7,403	6,643	760	5,748
Autres rémunérations	(1)	962	665	297	674
Transports et communications	(2)	281	218	63	257
Information	(3)	443	453	(10)	447
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,236	1,265	(29)	759
Location	(5)	165	109	56	95
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	14	12	2	9
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	252	231	21	179
Paiement au Compte d'achat de la Bibliothèque nationale	(12)	650	650	.....	650
Toutes autres dépenses	(12)	45	17	28	23
		11,451	10,263	1,188	8,841
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	24	65	(41)	102
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	3	3	.....	3
		11,478	10,331	1,147	8,946

SECRETARY OF STATE

H—National Library

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional	174	175	174	180	167	175	183	155
Administrative and Foreign Service	27	27	26	27	26	27	28	22
Technical	37	37	32	34	35	30	30	32
Administrative Support	237	238	240	250	236	238	250	235
Operational	13	13	16	17	14	15	18	16
	490	**492**	490	510	480	487	511	462
Percentage change from preceding year			0.6					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the International Federation of Library Associations	**3,000**	3,000

I—National Museums of Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
***Vote 90**—National Museums of Canada—Operating expenditures, $570,000 for the purchase of objects for the collections of the Corporation, and $370,000 for the acquisition or publication and the sale to the public of books, pamphlets, replicas and other materials related to the Corporation's purposes	**33,914,753**	32,050,300	1,864,453	33,890,867
Vote 95—National Museums of Canada—The grants listed in the Estimates and contributions	**8,290,500**	8,290,500	.....	6,102,458
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,386,991**	1,682,575	704,416	1,418,400
Total Program	**44,592,244**	42,023,375	2,568,869	41,411,725

*The balance of the National Museums of Canada Purchase Account and the National Museums of Canada Special Account as at December 31, 1976 were $3,203,017 and $954,941 respectively.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

H—Bibliothèque nationale

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions	174	175	174	180	167	175	183	155
Administration et service extérieur	27	27	26	27	26	27	28	22
Technique	37	37	32	34	35	30	30	32
Soutien administratif	237	238	240	250	236	238	250	235
Exploitation	13	13	16	17	14	15	18	16
	490	**492**	490	510	480	487	511	462
Différence (%) par rapport à l'année précédente			0.6					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à la Fédération internationale des associations de bibliothécaires	**3,000**	3,000

I—Musées nationaux du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
***Crédit 90**—Musées nationaux du Canada—Dépenses de fonctionnement, $570,000 pour l'acquisition de pièces de collection par la Corporation, et $370,000 pour l'acquisition ou la publication et la vente au public de livres, plaquettes, répliques et autres articles utiles aux fins de la Corporation	**33,914,753**	32,050,300	1,864,453	33,890,867
Crédit 95—Musées nationaux du Canada—Subventions inscrites au Budget et contributions	**8,290,500**	8,290,500	.....	6,102,458
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,386,991**	1,682,575	704,416	1,418,400
Total au titre du programme	**44,592,244**	42,023,375	2,568,869	41,411,725

*Le solde du Compte d'achat des Musées nationaux du Canada et celui du Compte spécial des Musées nationaux du Canada s'établissaient, au 31 décembre 1976, à $3,203,017 et à $954,941 respectivement.

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditure 1975– — *Dépen 1975–1*
National Gallery of Canada—*Galerie nationale du Canada*	216	5,776	6,358	(582)	
National Museum of Natural Sciences—*Musée national des sciences naturelles*	103	4,135	3,667	468	
National Museum of Man—*Musée national de l'Homme*	200	8,064	6,114	1,950	
National Museum of Science and Technology—*Musée national des sciences et de la technologie*	138	3,200	2,661	539	
National Museum Services—*Services des Musées nationaux*	169	6,541	5,965	576	
National Museums Assistance—*Aide accordée par les Musées nationaux*	18	529	470	59	
Administration—*Administration*	158	4,498	4,935	(437)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		2,387	1,682	705	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,002**	**35,130**	**31,852**	**3,278**	**3**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Proceeds from sales—*Produit des ventes*		16	14	2	
Services and service fees—*Services et droits*		1	1	.....	.....
Other—*Autres*		24	20	4	
		41	35	6	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		6,824	5,226	1,598	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**41,913**	**37,043**	**4,870**	**3**

OBJECTIVE

To demonstrate the products of nature and the works of man, with special but not exclusive reference to Canada, so as to promote interest therein throughout Canada and to disseminate knowledge thereof.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates 7–78 — *sions 1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
96	101	(5)	85	21	21	.....	21	5,893	6,480	(587)	5,715
100	547	(447)	257	.....	.....	.....	.....	4,235	4,214	21	3,544
204	580	(376)	96	.....	.....	.....	.....	8,268	6,694	1,574	6,365
114	197	(83)	58	.....	.....	.....	.....	3,314	2,858	456	2,266
533	294	239	771	.....	.....	.....	.....	7,074	6,259	815	6,640
2	2	.....	4	8,270	8,270	.....	6,081	8,801	8,742	59	6,372
122	159	(37)	3,894	.....	.....	.....	.....	4,620	5,094	(474)	9,092
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,387	1,682	705	1,418
1,171	**1,880**	**(709)**	**5,165**	**8,291**	**8,291**	.....	**6,102**	**44,592**	**42,023**	**2,569**	**41,412**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16	14	2	13
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	24	20	4	29
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	41	35	6	42
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,824	5,226	1,598	3,661
1,171	**1,880**	**(709)**	**5,165**	**8,291**	**8,291**	.....	**6,102**	**51,375**	**47,214**	**4,161**	**45,031**

OBJECTIF

Mettre en valeur les produits de la nature et les œuvres de l'homme ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada, de façon à susciter l'intérêt à leur égard dans tout le pays et à en propager la connaissance.

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

SUB-OBJECTIVES

- To acquire objects, artifacts, and works of art by field work and purchase.
- To classify, preserve, develop and maintain the collections relative to the products of nature and works of man.
- To conduct basic research including analysis and interpretation of data on the collections and methods of preservation.
- To exhibit objects and artifacts of national cultural and scientific importance in an attractive and interesting presentation to the public to stimulate, educate and inform.
- To democratize and decentralize museum activities by developing the best possible distribution of cultural resources through a network of museums and providing assistance in restoration and conservation, display and financial support.

PROGRAM DESCRIPTION

National Gallery of Canada—Operation of a museum of fine arts including the acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of Canadian, European and other non-Canadian sculpture, paintings, drawings, photographs and other art objects; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects, or events of national cultural importance.

National Museum of Natural Sciences—Operation of a museum of natural sciences including acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of the collections in the fields of botany, zoology, palaeontology and minerals sciences; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects or events of national cultural or scientific importance.

National Museum of Man—Operation of a museum of human history including acquisition classification, preservation, general development and maintenance of collections in the fields of archeology, ethnology, folk culture, and Canadian history; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects, artifacts or events of national cultural importance.

National Museum of Science and Technology—Operation of a museum of science and technology involving acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of the collections related to science and technology; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects, artifacts or events of national scientific importance.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

SOUS-OBJECTIFS

—Acquérir par des recherches sur le terrain et acheter des objets façonnés et autres ainsi que des œuvres d'art;

—Classer, conserver, mettre en valeur et entretenir les collections se rapportant aux produits de la nature et aux œuvres de l'homme;

—Effectuer des recherches fondamentales, y compris l'analyse et l'interprétation de données relatives aux collections et aux méthodes de conservation;

—Exposer à l'intention du public des objets façonnés et autres ayant une importance culturelle ou scientifique pour tout le pays, sous une forme attrayante et intéressante en vue d'éveiller la curiosité, d'instruire et d'informer;

—Démocratiser et décentraliser les activités des musées en assurant, par le truchement d'un réseau de musées, la meilleure répartition possible des ressources culturelles et en fournissant une aide dans le domaine de la restauration, de la conservation, des expositions et de leur financement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Galerie nationale du Canada—Fonctionnement d'un musée des Beaux-Arts, y compris l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur et l'entretien de sculptures, peintures, dessins, photographies et autres objets d'art canadiens ou étrangers, notamment européens; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets ou à des événements ayant une importance culturelle pour tout le pays.

Musée national des sciences naturelles—Fonctionnement d'un musée des sciences naturelles, y compris l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur et l'entretien de collections se rapportant à la botanique, la zoologie, la paléontologie et la minéralogie; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets ou à des événements ayant une importance culturelle ou scientifique pour tout le pays.

Musée national de l'Homme—Fonctionnement d'un musée retraçant l'évolution humaine, y compris l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur et à l'entretien de collections se rapportant à l'archéologie, à l'ethnologie, à la culture populaire et à l'histoire du Canada; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets façonnés et autres ou à des événements ayant une importance culturelle pour tout le pays.

Musée national des sciences et de la technologie—Fonctionnement d'un musée des sciences et de la technologie nécessitant l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur et l'entretien de collections se rapportant aux sciences et à la technologie; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets façonnés et autres ou à des événements ayant une importance scientifique pour tout le pays.

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

National Museum Services—Provision of museum services through related organizations in the development of a national inventory of the cultural heritage, the conservation and restoration of collections for their protection, and the loan of objects of national importance to increase public exposure; and museum services directly to the public on a national basis through the provision of travelling exhibits and museumobiles to ensure those in lesser populated areas have access to objects representing our cultural heritage.

National Museums Assistance—Provision of financial assistance to non-profit organizations to encourage and assist them in providing Canadians with access to the collections that form part of their cultural heritage through long and medium term operating support, special projects assistance, capital contributions and specific assistance for training and cataloguing.

Administration—Corporate management, technical services including design and display, communications including public relations and publications, and administrative support services including finance, personnel, library, materiel management, and other support services required for the management and control of resources applied to the programmes of the Corporation.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	18,361	16,826	1,535	14,377
Other Personnel	(1)	2,387	1,682	705	1,507
Transportation and Communications	(2)	2,531	2,092	439	1,603
Information	(3)	1,141	935	206	408
Professional and Special Services	(4)	6,280	4,816	1,464	5,775
Rentals	(5)	441	491	(50)	324
Purchased Repair and Upkeep	(6)	637	555	82	241
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,170	1,476	694	1,298
All Other Expenditures	(12)	1,182	2,979	(1,797)	4,612
		35,130	31,852	3,278	30,145
CAPITAL					
Professional and Special Services	(4)	.....	.....	.....	441
Utilities Materials and Supplies	(7)	.....	.....	.....	279
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	.....	1,115	(1,115)	3,128
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,171	765	406	1,317
		1,171	1,880	(709)	5,165
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	8,291	8,291	.....	6,102
		44,592	42,023	2,569	41,412

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services des Musées nationaux—Prestation de services de musées par l'intermédiaire d'organismes connexes visant à dresser un inventaire du patrimoine culturel du pays, à conserver et à restaurer des collections de manière à les préserver, et à prêter des objets ayant une importance pour tout le pays afin que le public ait davantage la chance de les admirer; et prestation de services de musées directement au public, à l'échelle nationale, par l'organisation d'expositions itinérantes et la visite de muséobus afin de mettre les objets témoignant de notre patrimoine culturel à la portée des habitants des régions peu peuplées.

Aide accordée par les Musées nationaux—Apport financier aux organismes sans but lucratif afin de les encourager et de les aider à présenter aux Canadiens les collections faisant partie intégrante de leur patrimoine culturel; cet appui peut prendre la forme de subventions accordées à long et à moyen terme, d'une aide à l'égard de projets spéciaux, de mise de fonds et d'assistance précise pour la formation et le catalogage.

Administration—Gestion intégrée, services techniques, y compris la conception et les étalages, communications, y compris les relations publiques et les publications, services de soutien administratif, y compris les finances, le personnel, la bibliothèque et la gestion du matériel et divers autres services de soutien nécessaires à la gestion et au contrôle des ressources aux termes des programmes de la Corporation.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	18,361	16,826	1,535	14,377
Autres rémunérations	(1)	2,387	1,682	705	1,507
Transports et communications	(2)	2,531	2,092	439	1,603
Information	(3)	1,141	935	206	408
Services professionnels et spéciaux	(4)	6,280	4,816	1,464	5,775
Location	(5)	441	491	(50)	324
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	637	555	82	241
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,170	1,476	694	1,298
Toutes autres dépenses	(12)	1,182	2,979	(1,797)	4,612
		35,130	31,852	3,278	30,145
CAPITAL					
Services professionnels et spéciaux	(4)	.....	.....	.....	441
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	.....	.....	.....	279
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	.....	1,115	(1,115)	3,128
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,171	765	406	1,317
		1,171	1,880	(709)	5,165
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	8,291	8,291	.....	6,102
		44,592	42,023	2,569	41,412

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	9	9	10	10	10	9	9	10
Scientific and Professional	110	110	118	118	118	118	115	109
Administrative and Foreign Service	218	218	225	225	223	189	174	174
Technical	231	231	218	218	219	170	160	160
Administrative Support	179	179	170	170	166	206	200	191
Operational	255	255	256	256	220	266	260	180
	1,002	**1,002**	997	997	956	958	918	824
Percentage change from preceding year	0.5		4.1					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
NATIONAL GALLERY OF CANADA		
Grant to Royal Canadian Academy of Arts	20,000	20,000
Grant to the College Art Association of America	800	800
	20,800	20,800
NATIONAL MUSEUMS ASSISTANCE		
Grants to museums and other organizations in Canada for their operations, special projects, training registration, purchase of equipment and construction of facilities	8,169,700	8,169,700
Grant to Canadian Museums Association	100,000	100,000
	8,269,700	8,269,700
	8,290,500	8,290,500

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	9	9	10	10	10	9	9	10
Sciences et professions	110	110	118	118	118	118	115	109
Administration et service extérieur	218	218	225	225	223	189	174	174
Technique	231	231	218	218	219	170	160	160
Soutien administratif	179	179	170	170	166	206	200	191
Exploitation	255	255	256	256	220	266	260	180
	1,002	**1,002**	997	997	956	958	918	824
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.5		4.1					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
SUBVENTIONS	$	$
GALERIE NATIONALE DU CANADA		
Subvention à la Royal Canadian Academy of Arts	20,000	20,000
Subvention à la College Art Association of America	800	800
	20,800	20,800
AIDE ACCORDÉE PAR LES MUSÉES NATIONAUX		
Subventions aux musées et autres organisations du Canada aux fins de leur fonctionnement, projets spéciaux, formation en matière de catalogage, achat de matériel et construction d'installations	8,169,700	8,169,700
Subvention à l'Association des musées canadiens	100,000	100,000
	8,269,700	8,269,700
	8,290,500	8,290,500

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 100—Public Archives—Program expenditures	**15,062,000**	13,284,000	1,778,000	11,747,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,349,000**	913,000	436,000	909,000
	16,411,000	14,197,000	2,214,000	12,656,000
Non-Budgetary				
Appropriations not required for 1977-78				
Advances for the purchase of capital equipment for the Central Microfilm Unit		200,000	(200,000)	192,000
Other Appropriation not required for 1977-78				80,000
		200,000	(200,000)	272,000
Total Program	**16,411,000**	14,397,000	2,014,000	12,928,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975-*
Administration—*Administration*	147	4,049	4,033	16	
Archives—*Archives*	261	6,920	5,599	1,321	
Records Management—*Gestion des documents*	180	3,115	2,841	274	
Technical Services—*Services techniques*	72	1,716	1,624	92	
Central Microfilm Unit—*Service central du microfilm*					
Total Estimates—Total des prévisions	**660**	**15,800**	**14,097**	**1,703**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		4,262	3,583	679	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Services and service fees—*Services et droits*		105	102	3	
Services provided by this department—*Services fournis par le Ministère*		5,781	5,335	446	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**14,176**	**12,243**	**1,933**	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 100—Archives publiques—Dépenses du programme	**15,062,000**	13,284,000	1,778,000	11,747,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,349,000**	913,000	436,000	909,000
	16,411,000	14,197,000	2,214,000	12,656,000
Non-budgétaire				
Crédits non requis en 1977–1978				
Avances en vue de l'achat de biens d'équipement pour le compte du Service central du microfilm		200,000	(200,000)	192,000
Autre crédit non requis en 1977–1978				80,000
		200,000	(200,000)	272,000
Total au titre du programme	**16,411,000**	14,397,000	2,014,000	12,928,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GETARY—*BUDGÉTAIRE*								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Capital — *Capital*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ates -78	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
68	53	15	115	4,117	4,086	31	3,885	.....	.....	.....	.....
375	21	354	67	7,295	5,620	1,675	5,399	.....	.....	.....	.....
168	153	15	52	3,283	2,994	289	2,309	.....	.....	.....	.....
.....	40	(40)	52	1,716	1,664	52	1,063	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200	(200)	272
611	**267**	**344**	**286**	**16,411**	**14,364**	**2,047**	**12,656**	.....	**200**	**(200)**	**272**
.....	.....	.....	.....	4,262	3,583	679	3,093	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	105	102	3	151	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,781	5,335	446	3,360	.....	.....	.....	.....
611	**267**	**344**	**286**	**14,787**	**12,510**	**2,277**	**12,238**	.....	**200**	**(200)**	**272**

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives

OBJECTIVES

To acquire, organize and preserve historical material relating to the history of Canada, and to provide a records management and microfilming operational and advisory service to government departments and agencies.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Central management services for the Public Archives as well as common administrative, financial, administrative support and personnel services for both the Public Archives and National Library.

Archives—Acquisition, organization and preservation of historical material and the provision of research facilities, advice, assistance and reference service to researchers and government departments.

Records Management—Storage and maintenance of dormant records, provision of reference services, terminal destruction or disposal of records and advisory services on records management.

Technical Services—Technical advisory services to government departments and agencies where microfilm applications are involved, and operational microfilm service to government departments and agencies and the provision of records conservation, reproduction and picture conservation for the Public Archives and National Library.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	10,372	9,330	1,042	8,282
Other Personnel	(1)	1,349	913	436	909
Transportation and Communications	(2)	458	365	93	322
Information	(3)	210	205	5	166
Professional and Special Services	(4)	1,336	1,087	249	966
Rentals	(5)	151	174	(23)	105
Purchased Repair and Upkeep	(6)	669	745	(76)	423
Utilities, Materials and Supplies	(7)	627	747	(120)	481
All Other Expenditures	(12)	628	531	97	716
		15,800	14,097	1,703	12,370
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	611	267	344	286
		16,411	14,364	2,047	12,656

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques

OBJECTIFS

Acquérir, organiser et conserver des documents historiques relatifs à l'histoire du Canada, et assurer aux ministères et organismes du gouvernement un service opérationnel et consultatif de gestion des documents et des microfilms.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Services de gestion centrale des Archives publiques et services communs d'administration, de finances, de soutien administratif et de personnel pour les Archives publiques et la Bibliothèque nationale.

Archives—Acquisition, organisation et conservation de documents historiques, installations de recherches, conseils, aide et services de référence offerts aux chercheurs et aux ministères.

Gestion des documents—Entreposage et conservation de documents inactifs, services de référence, destruction ou élimination définitive des documents; services consultatifs sur la gestion des documents.

Services techniques—Services techniques offrant des conseils aux ministères et organismes du gouvernement qui utilisent des microfilms, service de microfilmage offert aux ministères et organismes de l'État, conservation des documents, reproduction et restauration des peintures et estampes, pour le compte des Archives publiques et de la Bibliothèque nationale.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	10,372	9,330	1,042	8,282
Autres rémunérations	(1)	1,349	913	436	909
Transports et communications	(2)	458	365	93	322
Information	(3)	210	205	5	166
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,336	1,087	249	966
Location	(5)	151	174	(23)	105
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	669	745	(76)	423
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	627	747	(120)	481
Toutes autres dépenses	(12)	628	531	97	716
		15,800	14,097	1,703	12,370
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	611	267	344	286
		16,411	14,364	2,047	12,656

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	3	3	3	3	3	2	3	3
Scientific and Professional	108	108	103	105	109	97	104	96
Administrative and Foreign Service	117	117	123	127	109	115	125	104
Technical	110	109	91	92	95	90	98	81
Administrative Support	283	292	270	316	262	287	318	277
Operational	39	39	63	63	38	66	70	59
	660	**668**	653	706	616	657	718	620
Percentage change from preceding year	1.1		(0.6)					

J—Public Archives—Central Microfilm Unit Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actu 1975– — *Réell 1975–1*
Administration—*Administration*	14	260	240	20	
Microfilming—*Microfilmage*	25	660	590	70	
Developing, Printing and Other Processing—*Développement, tirage et autre traitement des films*	16	1,040	950	90	
Retained Operating Surplus—*Excédent d'exercice prévu*		40	20	20	
Total	**55**	**2,000**	**1,800**	**200**	**1,**

Capital Expenditures—*Dépenses en capital:*	
Capital Expenditures—*Dépenses en capital*	31
Less—*Moins:*	
Available from accumulated provision for capital replacement—*Réserves accumulées pour le remplacement du capital*	31
Total Estimates—Total des prévisions	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	3	3	3	3	3	2	3	3
Sciences et professions	108	108	103	105	109	97	104	96
Administration et service extérieur	117	117	123	127	109	115	125	104
Technique	110	109	91	92	95	90	98	81
Soutien administratif	283	292	270	316	262	287	318	277
Exploitation	39	39	63	63	38	66	70	59
	660	**668**	653	706	616	657	718	620
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.1		(0.6)					

J—Archives publiques—Service central du microfilm—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	260	240	20	278
750	700	50	650	(90)	(110)	20	(110)
1,250	1,100	150	902	(210)	(150)	(60)	(110)
.....	.....	.....	.....	40	20	20	(58)
2,000	**1,800**	**200**	**1,552**	.....	.....	.....	.....

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives—Central Microfilm Unit Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide operational microfilm service to government departments and agencies on a cost recovery basis.

AUTHORITY

The Central Microfilm Unit Revolving Fund is authorized by Public Archives and National Library, Vote 529, Appropriation Act No. 6, 1956.

DESCRIPTION

Administration—Includes general management, office services and accounting functions related to the production and sale of microfilm goods and services.

Microfilming—Includes maintaining facilities and providing services for all types of camera work and computer output microfilm.

Developing, Printing and Other Processing—Includes maintaining facilities and processing cost for a multitude of microfilming products.

Retained Operating Surplus—There is a provision to carry over the best two years' surplus of the past five years.

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Administrative and Foreign Service	2	2	2	2	2	2	2	2
Technical	5	5	.....	.....	3	.....	.....	.....
Administrative Support	48	51	55	58	51	48	48	46
	55	58	57	60	56	50	50	48
Percentage change from preceding year	(3.5)		14.0					

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques—Service central du microfilm—Fonds renouvelable

OBJECTIF

Fournir, contre remboursement, des services de microfilmage aux ministères et organismes du gouvernement.

AUTORISATION

Le fonds renouvelable du Service central du microfilm a été autorisé en vertu du crédit 529 (Archives publiques et Bibliothèque nationale) de la Loi des subsides n° 6 de 1956.

DESCRIPTION

Administration—Gestion générale, services de bureau et de comptabilité relatifs à la production et à la vente de matériel et de services de microfilm.

Microfilmage—Entretien des appareils, services photographiques de tous genres et sorties d'ordinateur sur microfilm.

Développement, tirage et autre traitement des films—Entretien des appareils et paiement du traitement d'un grand nombre de produits de microfilm.

Excédent d'exercice prévu—Autorisation de reporter l'excédent cumulatif des deux meilleures années au cours des cinq dernières.

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Administration et service extérieur	2	2	2	2	2	2	2	2
Technique	5	5	.....	.....	3	.....	.....	.....
Soutien administratif	48	51	55	58	51	48	48	46
	55	58	57	60	56	50	50	48
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(3.5)		14.0					

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 105—Public Service Commission—Program expenditures and the cost of the Public Service Bilingual and Bicultural Development Program	**76,701,000**	73,761,000	2,940,000	67,404,821
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**7,410,000**	5,239,000	2,171,000	5,044,000
	84,111,000	79,000,000	5,111,000	72,448,821
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977-78				
To increase to $3,500,000 the amount that may be outstanding at any time against the Staff Development and Training Revolving Fund		1,500,000	(1,500,000)	
Total Program	**84,111,000**	80,500,000	3,611,000	72,448,821

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-7 — *Dépen 1975-19*
Staffing—*Dotation en personnel*	626	17,966	18,658	(692)	15
Training and Development—*Formation et perfectionnement*	1,744	49,618	46,470	3,148	37
Justice and Equity—*Justice et équité*	110	2,791	2,925	(134)	1
Administration—*Administration*	497	12,967	13,231	(264)	14
Total Estimates—Total des prévisions	**2,977**	**83,342**	**81,284**	**2,058**	**69**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		10,979	10,823	156	5
Total Cost of Program—Coût total du programme		**94,321**	**92,107**	**2,214**	**75**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977-1978	1976-1977	Différence	1975-1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 105—Commission de la fonction publique—Dépenses du programme et le coût du programme d'expansion du bilinguisme et du biculturalisme dans la fonction publique	**76,701,000**	73,761,000	2,940,000	67,404,821
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**7,410,000**	5,239,000	2,171,000	5,044,000
	84,111,000	79,000,000	5,111,000	72,448,821
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977-1978				
Pour porter à $3,500,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel		1,500,000	(1,500,000)	
Total au titre du programme	**84,111,000**	80,500,000	3,611,000	72,448,821

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGETARY—*BUDGÉTAIRE*								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Capital — *Capital*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
imates 77–78 — *visions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
100	147	(47)	239	18,066	18,805	(739)	16,131	.....	.....	.....	.....
500	1,244	(744)	2,382	50,118	47,714	2,404	40,239	.....	1,500	(1,500)	.....
11	34	(23)	16	2,802	2,959	(157)	1,434	.....	.....	.....	.....
158	157	1	130	13,125	13,388	(263)	14,645	.....	.....	.....	.....
769	**1,582**	**(813)**	**2,767**	**84,111**	**82,866**	**1,245**	**72,449**	.....	**1,500**	**(1,500)**	.....
.....	.....	.....	.....	10,979	10,823	156	5,920	.....	.....	.....	.....
769	**1,582**	**(813)**	**2,767**	**95,090**	**93,689**	**1,401**	**78,369**	.....	**1,500**	**(1,500)**	.....

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission

OBJECTIVE

To ensure that the Public Service of Canada is staffed according to merit, with fairness and without discrimination on grounds of sex, race, national origin, colour, religion, marital status or age.

SUB-OBJECTIVES

- —To ensure that the best qualified available people are appointed to and within the Public Service without discrimination and in accordance with the merit principle.
- —To facilitate, stimulate and provide professional leadership for and to operate programs of development and training, including language training, for the general improvement of the Public Service.
- —To resolve appeals by employees of the Public Service in the areas of promotion, release and demotion.
- —To resolve problems of discrimination in employment in the Public Service.
- —To stimulate, facilitate and maintain a watching brief on equal opportunities for women in employment policies, practices and procedures of the Public Service.
- —To stimulate, facilitate and encourage the employment of Native People in the Public Service.

PROGRAM DESCRIPTION

Staffing—Administration of the Public Service Employment Act and Regulations for recruitment, selection and appointment of candidates for employment; development of tests and standards necessary to meet the manpower requirements; operation of programs to ensure equal employment opportunities in the Public Service for women and native people.

Training and Development—Provision of training in the two Official Languages for public servants, provision of training and development courses and related consultative services for the general improvement of the Public Service, through the Staff Development and Training Revolving Fund.

Justice and Equity—Administration of an appeals procedure for employees as provided for in the Public Service Employment Act; investigation of complaints of alleged discrimination in respect of the application or operation of the Public Service Employment Act; verification that staffing operations are carried out in accordance with the Public Service Employment Act and Regulations.

Administration—Administration and operations of the immediate staff of the Commissioners and Secretariat; the central common services of the Commission.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique

OBJECTIF

S'assurer que la dotation en personnel de la fonction publique du Canada est effectuée selon le mérite, avec justice et sans discrimination de sexe, de race, d'origine, de couleur, de religion, d'état civil ou d'âge.

SOUS-OBJECTIFS

- —Veiller à ce que la fonction publique engage les candidats les plus compétents et que leur nomination se fasse sans discrimination et conformément au principe du mérite;
- —Faciliter, stimuler et fournir les services de direction nécessaires à la mise en œuvre des programmes de formation et de perfectionnement, y compris les cours de langue, en vue de l'amélioration générale de la fonction publique;
- —Régler les appels des employés de la fonction publique en matière d'avancement, de renvoi et de rétrogradation.
- —Régler les problèmes de discrimination dans l'emploi dans la fonction publique;
- —Encourager, faciliter et assurer le respect du principe de la parité des chances entre les hommes et les femmes en ce qui concerne les politiques d'emploi, les pratiques et les procédures en vigueur dans la fonction publique;
- —Encourager, faciliter et promouvoir l'emploi des autochtones dans la fonction publique.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Dotation en personnel—Aux termes de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique et du règlement connexe, mesures propres à assurer le recrutement, la sélection et la nomination des candidats aux postes de la fonction publique; élaboration des tests et normes nécessaires pour répondre aux besoins en personnel; mise en œuvre de programmes visant à assurer des chances égales d'emploi dans la fonction publique pour les femmes et les autochtones.

Formation et perfectionnement—Formation des fonctionnaires dans les deux langues officielles; cours de formation et de perfectionnement ainsi que services connexes de consultation pour l'amélioration générale de la fonction publique au moyen du fonds renouvelable pour la formation et le perfectionnement du personnel.

Justice et équité—Application de la procédure relative aux appels pour les fonctionnaires, prévue par la Loi sur l'emploi dans la fonction publique; étude des plaintes relatives à de prétendues discriminations concernant l'application ou l'effet de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique; s'assurer que les opérations de dotation sont exécutées d'après la Loi sur l'emploi dans la fonction publique et le règlement connexe.

Administration—Administration et personnel immédiat des commissaires et du secrétariat, ainsi que services centraux communs à toute la Commission.

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	57,000	55,455	1,545	45,346
Other Personnel	(1)	7,410	5,239	2,171	5,044
Transportation and Communications	(2)	3,734	4,730	(996)	3,146
Information	(3)	1,402	1,312	90	793
Professional and Special Services	(4)	9,526	9,542	(16)	7,655
Rentals	(5)	736	693	43	1,211
Purchased Repair and Upkeep	(6)	599	742	(143)	3,628
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,502	2,296	206	2,166
All Other Expenditures	(12)	433	1,275	(842)	693
		83,342	81,284	2,058	69,682
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	769	1,582	(813)	2,767
		84,111	82,866	1,245	72,449

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	27	27	25	25	27	24	24	24
Scientific and Professional	1,353	1,358	1,418	1,418	1,340	1,360	1,362	1,319
Administrative and Foreign Service	641	643	651	651	633	658	685	599
Technical	152	152	234	234	210	223	230	217
Administrative Support	765	756	826	826	746	836	850	804
Operational	34	34	25	25	34	29	29	21
	2,977	**2,970**	3,179	3,179	2,990	3,130	3,180	2,984
Percentage change from preceding year	(6.4)*		1.6					

*Decrease is due to a reduction in funds provided for Language Training.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	57,000	55,455	1,545	45,346
Autres rémunérations	(1)	7,410	5,239	2,171	5,044
Transports et communications	(2)	3,734	4,730	(996)	3,146
Information	(3)	1,402	1,312	90	793
Services professionnels et spéciaux	(4)	9,526	9,542	(16)	7,655
Location	(5)	736	693	43	1,211
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	599	742	(143)	3,628
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,502	2,296	206	2,166
Toutes autres dépenses	(12)	433	1,275	(842)	693
		83,342	81,284	2,058	69,682
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	769	1,582	(813)	2,767
		84,111	82,866	1,245	72,449

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	27	27	25	25	27	24	24	24
Sciences et professions	1,358	1,358	1,418	1,418	1,340	1,360	1,362	1,319
Administration et service extérieur	641	643	651	651	633	658	685	599
Technique	152	152	234	234	210	223	230	217
Soutien administratif	765	756	826	826	746	836	850	804
Exploitation	34	34	25	25	34	29	29	21
	2,977	**2,970**	3,179	3,179	2,990	3,130	3,180	2,984
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(6.4)*		1.6					

*La diminution est due à une réduction des fonds prévus au titre de la formation linguistique.

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission—Staff Development and Training Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actua 1975–7 — *Réelle 1975–19*
Response to Needs—*Satisfaction des besoins*	860	21,685	16,285	5,400	14
Activity Administration—*Administration du secteur d'activité*	10	3,412	2,563	849	2
Total	**870**	**25,097**	**18,848**	**6,249**	**17**

OBJECTIVE

To provide, in response to departmental and agency demands, development and training courses, including specialized language training, and related consultative services.

AUTHORITY

Authorized by Secretary of State Vote L120, Appropriation Act No. 3, 1971.

DESCRIPTION

Response to Needs—This activity contains the resources to carry out the statutory responsibilities for training and development programs to ensure response to identification and assessment of needs.

Activity Administration—Administration and support provided by the central services of the Public Service Commission, and the administration elements of the Training and Development function.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique—Perfectionnement et formation du personnel—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
25,247	19,055	6,192	17,084	(3,562)	(2,770)	(792)	(2,170)
.....	.....	.....	.....	3,412	2,563	849	2,347
25,247	**19,055**	**6,192**	**17,084**	**(150)**	**(207)**	**57**	**177**

OBJECTIF

Fournir, à la demande des ministères et organismes, des cours de perfectionnement et de formation, y compris des cours de langue spécialisés et des services connexes de consultation.

AUTORISATION

Autorisé par le crédit L120 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Satisfaction des besoins—Cette activité comprend les moyens d'assumer les responsabilités statutaires en ce qui concerne les programmes de formation et de perfectionnement, de façon à assurer l'identification et l'évaluation des besoins.

Administration du secteur d'activité—Administration et soutien fournis par tous les services centraux de la Commission de la fonction publique et les éléments administratifs propres à la formation et au perfectionnement.

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission—Staff Development and Training Revolving Fund

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	3	3	4	4	3	1	1	1
Scientific and Professional	592	592	656	656	439	645	645	633
Administrative and Foreign Service	132	132	125	125	128	58	58	86
Technical	47	47	10	10	25	155	155	88
Administrative Support	96	96	123	123	92	82	82	19
	870	**870**	918	918	687	941	941	827
Percentage change from preceding year	(5.2)*		(2.4)					

*The decrease is due mainly to improved utilization of human resources.

L—Representation Commissioner

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory—Salary of the Representation Commissioner	**53,000**	53,000	.....	61,000
Statutory—Expenses of the Representation Commissioner	**128,000**	611,000	(483,000)	1,912,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**19,000**	19,000	.....	27,000
Total Program	**200,000**	683,000	(483,000)	2,000,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique—Perfectionnement et formation du personnel—Fonds renouvelable

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	3	3	4	4	3	1	1	1
Sciences et professions	592	592	656	656	439	645	645	633
Administration et service extérieur	132	132	125	125	128	58	58	86
Technique	47	47	10	10	25	155	155	88
Soutien administratif	96	96	123	123	92	82	82	19
	870	**870**	918	918	687	941	941	827
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(5.2)*		(2.4)					

*La diminution est due principalement à une meilleure utilisation des ressources humaines.

L—Commissaire à la représentation

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Service voté—Traitement du commissaire à la représentation	**53,000**	53,000	.....	61,000
Service voté—Dépenses du commissaire à la représentation	**128,000**	611,000	(483,000)	1,912,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**19,000**	19,000	.....	27,000
Total au titre du programme	**200,000**	683,000	(483,000)	2,000,000

SECRETARY OF STATE

L—Representation Commissioner

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 19 *Dé 197*
Administration—*Administration*	6	199	682	(483)	
Total Estimates—Total des prévisions	**6**	**199**	**682**	**(483)**	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		22	14	8	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**221**	**696**	**(475)**	

OBJECTIVE

To ensure a fair representation, by province, of the people of Canada in the House of Commons.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Membership in each of the eleven electoral boundaries commissions established under authority of the Electoral Boundaries Readjustment Act to readjust, after each decennial census, the representation in the House of Commons.

Financial administration of the commissions and provision to them of documents showing the distribution of population in each province and setting out alternative proposals respecting boundaries of electoral districts.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

L—Commissaire à la représentation

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 977–78 — évisions 77–1978	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
1	1	.....	7	200	683	(483)	2,000
1	**1**	.....	**7**	**200**	**683**	**(483)**	**2,000**
.....	.....	.....	.....	22	14	8	24
1	**1**	.....	**7**	**222**	**697**	**(475)**	**2,024**

OBJECTIF

Assurer une représentation équitable de la population, par province, à la Chambre des communes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Le commissaire est membre de chacune des onze commissions de délimitation des circonscriptions électorales établies en vertu de la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales pour réviser, après chaque recensement décennal, la représentation à la Chambre des communes.

Administration financière des commissions, communication à ces dernières de documents sur la répartition de la population dans chaque province et de propositions relatives à diverses autres façons de découper les circonscriptions électorales.

SECRETARY OF STATE

L—Representation Commissioner

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	159	195	(36)	401
Other Personnel	(1)	19	19	.....	27
Transportation and Communications	(2)	5	10	(5)	117
Information	(3)	1	1	.....	1,239
Professional and Special Services	(4)	10	35	(25)	165
Rentals	(5)	1	1	.....	36
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2	1	1	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1	20	(19)	3
All Other Expenditures	(12)	1	400	(399)	.....
		199	682	(483)	1,993
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1	1	.....	7
		200	683	(483)	2,000

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	3	3	3	3	2	3	3	2
Administrative Support	2	2	6	6	2	13	13	7
	6	**6**	10	10	5	17	17	10
Percentage change from preceding year	(40.0)*		(41.2)					

*The decrease is due to the completion of the work of the 11 Electoral Boundaries Commissions.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

L—Commissaire à la représentation

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	159	195	(36)	401
Autres rémunérations	(1)	19	19	.....	27
Transports et communications	(2)	5	10	(5)	117
Information	(3)	1	1	.....	1,239
Services professionnels et spéciaux	(4)	10	35	(25)	165
Location	(5)	1	1	.....	36
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2	1	1	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1	20	(19)	3
Toutes autres dépenses	(12)	1	400	(399)	.....
		199	682	(483)	1,993
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1	1	.....	7
		200	683	(483)	2,000

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	3	3	3	3	2	3	3	2
Soutien administratif	2	2	6	6	2	13	13	7
	6	**6**	10	10	5	17	17	10
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(40.0)*		(41.2)					

*La diminution est due à l'achèvement du travail des 11 commissions de délimitation des circonscriptions électorales.

Solicitor General

consisting of:

A—Department

B—Correctional Services

C—Royal Canadian Mounted Police

Solliciteur général

comprenant:

A—Le Ministère

B—Les Services correctionnels

C—La Gendarmerie royale du Canada

SOLICITOR GENERAL

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	1976–77	Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
25–4	(S)	Solicitor General—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
25–4	1	Program expenditures	11,459	11,840	(381)	7,958
25–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	666	390	276	416
		Total Program	**12,147**	**12,252**	**(105)**	**8,400**
		B—CORRECTIONAL SERVICES				
		Correctional Services Program				
25–10	5	Penitentiary Service—Operating expenditures	214,663	185,684	28,979	152,617
25–10	10	Penitentiary Service—Capital expenditures	73,503	47,843	25,660	29,424
25–10	15	National Parole Board—Operating expenditures	29,268	23,954	5,314	17,038
25–10	(S)	Pensions and Other Employee Benefits	39	39	.....	38
25–10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	23,064	15,260	7,804	14,111
		Total Budgetary	340,537	272,780	67,757	213,228
25–10	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	2,000	(2,000)	.....
		Total Program	**340,537**	**274,780**	**65,757**	**213,228**
		C—ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE				
		Law Enforcement Program				
25–18	20	Operating expenditures	365,856	321,481	44,375	266,531
25–18	25	Capital expenditures	52,659	46,295	6,364	39,860
25–18	(S)	Pensions and Other Employee Benefits—Members of the Force	63,174	59,717	3,457	53,175
25–18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	5,582	3,314	2,268	3,106
		Total Program	**487,271**	**430,807**	**56,464**	**362,672**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
25-5	(S)	Solliciteur général—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
25-5	1	Dépenses du programme	11,459	11,840	(381)	7,958
25-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	666	390	276	416
		Total au titre du programme	**12,147**	**12,252**	**(105)**	**8,400**
		B—SERVICES CORRECTIONNELS				
		Programme des services correctionnels				
25-11	5	Service pénitentiaire—Dépenses de fonctionnement	214,663	185,684	28,979	152,617
25-11	10	Service pénitentiaire—Dépenses en capital	73,503	47,843	25,660	29,424
25-11	15	Commission nationale des libérations conditionnelles—Dépenses de fonctionnement	29,268	23,954	5,314	17,038
25-11	(S)	Pensions et autres prestations d'employés	39	39	.....	38
25-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	23,064	15,260	7,804	14,111
		Total du budgétaire	340,537	272,780	67,757	213,228
25-11	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977-1978	.....	2,000	(2,000)	.....
		Total au titre du programme	**340,537**	**274,780**	**65,757**	**213,228**
		C—GENDARMERIE ROYALE DU CANADA				
		Programme d'application de la loi				
25-19	20	Dépenses de fonctionnement	365,856	321,481	44,375	266,531
25-19	25	Dépenses en capital	52,659	46,295	6,364	39,860
25-19	(S)	Pensions et autres prestations d'employés—Membres de la G.R.C.	63,174	59,717	3,457	53,175
25-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	5,582	3,314	2,268	3,106
		Total au titre du programme	**487,271**	**430,807**	**56,464**	**362,672**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	**11,459,000**	11,840,000	(381,000)	7,958,212
Statutory—Solicitor General—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,656
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**666,000**	390,000	276,000	416,000
Total Program	**12,147,000**	12,252,000	(105,000)	8,399,868

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — *Dépe 1975–*
Departmental Administration—*Administration centrale*	231	10,530	10,088	442	
Total Estimates—Total des prévisions	**231**	**10,530**	**10,088**	**442**	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		499	397	102	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**11,029**	**10,485**	**544**	

OBJECTIVE

To provide overall policy direction to the programs of the Department.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Administration—The Minister, the Deputy Minister and their immediate staff, policy planning and program evaluation, research and statistics, communications and consultation services, police and security planning and analysis, Senior Financial Adviser, Senior Personnel Adviser, administrative services, legal support services, management consulting services, and the Correctional Investigator.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et contributions	**11,459,000**	11,840,000	(381,000)	7,958,212
Service voté—Solliciteur général—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,656
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**666,000**	390,000	276,000	416,000
Total au titre du programme	**12,147,000**	12,252,000	(105,000)	8,399,868

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 7–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —	Estimates 1977–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —	Estimates 1977–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —
isions 1978	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*
33	50	(17)	105	1,584	1,336	248	862	12,147	11,474	673	8,400
33	**50**	**(17)**	**105**	**1,584**	**1,336**	**248**	**862**	**12,147**	**11,474**	**673**	**8,400**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	499	397	102	576
33	**50**	**(17)**	**105**	**1,584**	**1,336**	**248**	**862**	**12,646**	**11,871**	**775**	**8,976**

OBJECTIF

Établir les principes généraux des programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration centrale—Le ministre, le sous-ministre et leur personnel immédiat, la planification des politiques et l'évaluation des programmes, les recherches et statistiques, les services de communication et de consultation, la planification et l'analyse des services de police et de sécurité, le conseiller principal des finances, le conseiller principal du personnel, les services administratifs, les services juridiques, les services des conseillers en gestion, et l'enquêteur correctionnel.

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	5,122	4,621	501	3,718
Other Personnel	(1)	666	390	276	419
Transportation and Communications	(2)	701	726	(25)	730
Information	(3)	646	949	(303)	163
Professional and Special Services	(4)	3,099	2,895	204	1,863
Rentals	(5)	112	85	27	91
Purchased Repair and Upkeep	(6)	10	53	(43)	21
Utilities, Materials and Supplies	(7)	174	202	(28)	301
All Other Expenditures	(12)	.....	167	(167)	127
		10,530	10,088	442	7,433
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	33	50	(17)	105
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,584	1,336	248	862
		12,147	11,474	673	8,400

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	13	13	13	13	12	14	14	13
Scientific and Professional	35	35	27	30	23	17	17	17
Administrative and Foreign Service	89	89	102	100	78	90	89	77
Technical	4	4	3	3	2	3	3	3
Administrative Support	89	98	98	101	94	96	103	90
Operational	1	2	2	2	3	2	2	2
	231	**241**	245	249	212	222	228	202
Percentage change from preceding year	(5.7)*		10.4					

*This decrease is due mainly to the phasing out of a Special Communications unit.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	5,122	4,621	501	3,718
Autres rémunérations	(1)	666	390	276	419
Transports et communications	(2)	701	726	(25)	730
Information	(3)	646	949	(303)	163
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,099	2,895	204	1,863
Location	(5)	112	85	27	91
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	10	53	(43)	21
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	174	202	(28)	301
Toutes autres dépenses	(12)	.....	167	(167)	127
		10,530	10,088	442	7,433
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	33	50	(17)	105
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,584	1,336	248	862
		12,147	11,474	673	8,400

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	13	13	13	13	12	14	14	13
Sciences et professions	35	35	27	30	23	17	17	17
Administration et service extérieur	89	89	102	100	78	90	89	77
Technique	4	4	3	3	2	3	3	3
Soutien administratif	89	98	98	101	94	96	103	90
Exploitation	1	2	2	2	3	2	2	2
	231	**241**	245	249	212	222	228	202
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(5.7)*		10.4					

*Cette augmentation résulte principalement de l'élimination progressive d'une sous-section des communications spéciales.

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Grant to the Canadian Association of Chiefs of Police	50,000	50,000
Grant to the Canadian Criminology and Corrections Association	100,000	100,000
	150,000	150,000
CONTRIBUTIONS		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Payment to the Provinces, Territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	**1,434,000**	1,186,000
	1,584,000	1,336,000

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Subvention à l'Association canadienne des chefs de police	50,000	50,000
Subvention à la Société canadienne de criminologie	100,000	100,000
	150,000	150,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général	**1,434,000**	1,186,000
	1,584,000	1,336,000

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Correctional Services—Penitentiary Service—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates; authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by the said Fund; payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependents of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; authority for the Minister, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the contruction and related costs of such institutions	**214,663,000**	185,684,000	28,979,000	152,616,454
Vote 10—Correctional Services—Penitentiary Service—Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies	**73,503,000**	47,843,000	25,660,000	29,423,896
Vote 15—Correctional Services—National Parole Board—Operating expenditures	**29,268,000**	23,954,000	5,314,000	17,038,043
Statutory—Pensions and Other Employee Benefits	**39,000**	39,000	.....	38,271
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**23,064,000**	15,260,000	7,804,000	14,111,000
	340,537,000	272,780,000	67,757,000	213,227,664
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78				
To extend the purposes of the Industrial and Stores Working Capital Advance Account (a) to authorize payment of wages and bonuses to inmates for work performed in industrial workshops in federal institutions; and (b) to increase to $4,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the said Account	.....	2,000,000	(2,000,000)	.....
Total Program	**340,537,000**	274,780,000	65,757,000	213,227,664

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Services correctionnels—Service pénitentiaire—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus financées à même ladite Caisse; paiements, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, ou pour leur compte, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et autorisation au Ministre, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes, et du paiement des frais de construction et autres frais connexes de ces établissements....	**214,663,000**	185,684,000	28,979,000	152,616,454
Crédit 10—Services correctionnels—Service pénitentiaire—Dépenses en capital, y compris des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces administrations.....	**73,503,000**	47,843,000	25,660,000	29,423,896
Crédit 15—Services correctionnels—Commission nationale des libérations conditionnelles—Dépenses de fonctionnement.....	**29,268,000**	23,954,000	5,314,000	17,038,043
Service voté—Pensions et autres prestations d'employés.....	**39,000**	39,000	.....	38,271
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés.....	**23,064,000**	15,260,000	7,804,000	14,111,000
	340,537,000	272,780,000	67,757,000	213,227,664
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978				
Pour étendre la portée du compte d'avance du fonds de roulement des industries et des magasins, a) afin d'autoriser le paiement de salaires et de primes aux détenus qui travaillent dans des ateliers industriels d'établissements fédéraux; et b) afin de porter à $4,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps audit compte.....		2,000,000	(2,000,000)	.....
Total au titre du programme.....	**340,537,000**	274,780,000	65,757,000	213,227,664

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGETAI

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Capital — *Capital* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 1975 — *Dép 1975*
Care of Inmates—*Soin des détenus*	5,495	129,121	115,421	13,700	99,438	69,760	44,126	25,634	2
Rehabilitation of Inmtes—*Réadaptation des détenus*	2,103	54,559	47,614	6,945	34,018	3,292	2,836	456	
Parole and Community Services—*Service de libération conditionnelle et services communautaires*	1,088	28,990	23,980	5,010	16,621	278	324	(46)	
Administration—*Administration*	1,285	30,423	23,742	6,681	18,647	451	728	(277)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		23,064	15,260	7,804	14,111				
Total Estimates—Total des prévisions	**9,971**	**266,157**	**226,017**	**40,140**	**182,835**	**73,781**	**48,014**	**25,767**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Surplus from the operation of the Industrial and Stores Working Capital Advance —*Surplus découlant de l'exploitation du compte d'avance du fonds de roulement des industries et des magasins*		800	755	45	719				
Sale of farm products—*Vente de produits de ferme*		360	345	15	319				
Rentals from staff houses —*Location—logement du personnel*		92	88	4	51				
Other—*Autres*		608	562	46	542				
		1,860	1,750	110	1,631				
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		5,563	5,896	(333)	4,779				
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		10,300	10,042	258	10,968				
Total Cost of Program—Coût total du programme		**280,160**	**240,205**	**39,955**	**196,951**	**73,781**	**48,014**	**25,767**	

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...mates 7-78 — ...isions -1978	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976- 1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	198,881	159,547	39,334	126,017	.....	.....	.....	.....
560	560	.....	514	58,411	51,010	7,401	36,958	.....	2,000	(2,000)	.....
.....	.....	.....	.....	29,268	24,304	4,964	17,038	.....	.....	.....	.....
39	39	.....	38	30,913	24,509	6,404	19,104	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	23,064	15,260	7,804	14,111	.....	.....	.....	.....
599	**599**	.....	**552**	**340,537**	**274,630**	**65,907**	**213,228**	.....	**2,000**	**(2,000)**	.....
.....	.....	.....	.....	800	755	45	719	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	360	345	15	319	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	92	88	4	51	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	608	562	46	542	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,860	1,750	110	1,631	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,563	5,896	(333)	4,779	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	10,300	10,042	258	10,968	.....	.....	.....	.....
599	**599**	.....	**552**	**354,540**	**288,818**	**65,722**	**227,344**	.....	**2,000**	**(2,000)**	.....

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

OBJECTIVE

To administer sentences imposed by the courts and to prepare inmates for their return as useful citizens to the community.

PROGRAM DESCRIPTION

Care of Inmates—Maintenance and surveillance of inmates, including medical and dental treatment.

Rehabilitation of Inmates—Promotion and maintenance of desirable changes in attitude and behaviour and improvement of skills for employment, either by classroom or vocational and shop training, psychiatric and therapeutic treatment; employment of inmates in the production of articles for use by the Penitentiary Service or for sale to other government and institutional buyers.

Parole and Community Services—The rehabilitation of offenders in society including; the granting of parole to inmates subject to any terms or conditions considered desirable by the National Parole Board; administration of the Criminal Records Act; counselling services to and supervision of inmates released on parole from both federal and provincial institutions; and provision of rehabilitative assistance to parolees and inmates discharged from federal penitentiaries.

Administration—Headquarters, regional and institutional management and staff support.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	177,338	154,606	22,732	120,698
Other Personnel	(1)	24,377	16,310	8,067	16,694
Transportation and Communications	(2)	8,848	7,084	1,764	5,592
Information	(3)	275	95	180	87
Professional and Special Services	(4)	19,701	17,824	1,877	13,817
Rentals	(5)	2,254	2,321	(67)	1,244
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2,707	2,461	246	2,280
Utilities, Materials and Supplies	(7)	25,925	21,737	4,188	19,715
All Other Expenditures	(12)	4,732	3,579	1,153	2,708
		266,157	226,017	40,140	182,835
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	62,444	39,049	23,395	23,174
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	11,337	8,965	2,372	6,667
		73,781	48,014	25,767	29,841
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	599	599	.....	552
		340,537	274,630	65,907	213,228

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

OBJECTIF

Exécuter les sentences imposées par les tribunaux et préparer les détenus à leur réintégration sociale en tant que citoyens utiles.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Soin des détenus—Entretien et surveillance des détenus, y compris les traitements médicaux et dentaires.

Réadaptation des détenus—Moyens de nature à favoriser et à maintenir des changements souhaitables d'attitude et de comportement; amélioration des aptitudes en vue d'un emploi par la formation scolaire, professionnelle et à l'atelier; traitements psychiatriques et thérapeutiques; emploi des détenus à la fabrication d'articles utilisés par le Service pénitentiaire ou vendus à d'autres organismes gouvernementaux et à d'autres institutions.

Service de libération conditionnelle et services communautaires—Réintégration sociale des délinquants, y compris l'octroi de la libération conditionnelle aux détenus sous réserve des modalités que la Commission nationale des libérations conditionnelles estime souhaitables; administration de la Loi sur le casier judiciaire; services d'orientation et de surveillance assurés aux détenus libérés conditionnellement des établissements fédéraux et provinciaux; service de réadaptation aux libérés conditionnels et aux anciens détenus des pénitenciers fédéraux.

Administration—Gestion du quartier général, des bureaux régionaux et des établissements, et personnel de soutien.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	177,338	154,606	22,732	120,698
Autres rémunérations	(1)	24,377	16,310	8,067	16,694
Transports et communications	(2)	8,848	7,084	1,764	5,592
Information	(3)	275	95	180	87
Services professionnels et spéciaux	(4)	19,701	17,824	1,877	13,817
Location	(5)	2,254	2,321	(67)	1,244
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2,707	2,461	246	2,280
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	25,925	21,737	4,188	19,715
Toutes autres dépenses	(12)	4,732	3,579	1,153	2,708
		266,157	226,017	40,140	182,835
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	62,444	39,049	23,395	23,174
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	11,337	8,965	2,372	6,667
		73,781	48,014	25,767	29,841
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	599	599	.....	552
		340,537	274,630	65,907	213,228

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	41	41	33	39	31	29	29	30
Scientific and Professional	601	613	498	691	447	522	506	347
Administrative and Foreign Service	1,900	1,932	1,692	1,797	1,434	1,480	1,563	1,150
Technical	279	312	296	413	255	341	364	279
Administrative Support	1,539	1,626	1,553	1,647	1,396	1,365	1,387	1,254
Operational	5,611	5,993	5,421	6,097	5,109	5,435	5,754	4,811
	9,971	**10,517**	9,493	10,684	8,672	9,172	9,603	7,871
Percentage change from preceding year	5.0*		3.5					

*The increase is for security improvements and to staff new institutions under the accelerated construction program.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977-78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
CARE OF INMATES					
ATLANTIC REGION					
Regional Psychiatric Centre		8,700		300	8,400
Medium Security Institution No. 1	10,958	10,958	250	3,958	6,750
Maximum Security Institution No. 1	11,700	11,700	200	5,700	5,800
QUEBEC REGION					
C.D.C. Laval—Additional Facilities	3,708	3,708	2,052	1,656	
Medium Security Institution No. 1		11,500	2,000	6,000	3,500
Laval—Electrical Improvements	2,230	2,330	1,630	700	
Ste. Anne des Plaines Range		392	172	220	
Shop Extension—Cowansville		1,100	100	1,000	
ONTARIO REGION					
Regional Psychiatric Centre	9,505	9,505	70	3,005	6,430
Beaver Creek—Forestry Training Camp	1,300	1,300	745	200	355
Medium Security Institution No. 1	9,220	9,000	100	400	8,500
Regional Reception Centre		13,500	50	400	13,050
Joyceville—Sewage Treatment Plant		500	175	325	
Barriefield Range		260		260	
PRAIRIE REGION					
Regional Psychiatric Centre	9,430	8,730	3,677	3,465	1,588
Medium Security Institution No. 1	11,256	11,500	100	350	11,050
Maximum Security Institution No. 1	11,865	11,865	2,479	4,200	5,186
Stony Mountain Institution—Visiting Facilities Improvements		720	585	135	
Medium Security Institution No. 2		11,500	50	200	11,250
Bowden—Electrical Improvements		760	80	680	
PACIFIC REGION					
Maximum Security Institution No. 1	13,340	13,340	2,866	4,340	6,134
Maximum Security Institution No. 2		13,500	400	300	12,800
Medium Security Institution No. 2	10,100	10,100	639	4,600	4,861
VARIOUS REGIONS					
New Visiting and Correspondence Buildings		1,700		1,500	200

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	41	41	33	39	31	29	29	30
Sciences et professions	601	613	498	691	447	522	506	347
Administration et service extérieur	1,900	1,932	1,692	1,797	1,434	1,480	1,563	1,150
Technique	279	312	296	413	255	341	364	279
Soutien administratif	1,539	1,626	1,553	1,647	1,396	1,365	1,387	1,254
Exploitation	5,611	5,993	5,421	6,097	5,109	5,435	5,754	4,811
	9,971	**10,517**	9,493	10,684	8,672	9,172	9,603	7,871
Différence (%) par rapport à l'année précédente	5.0*		3.5					

*L'augmentation a pour but d'améliorer la sécurité et de pourvoir, en vertu du programme de construction accéléré, les nouveaux établissements de personnel.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
SOIN DES DÉTENUS					
RÉGION DE L'ATLANTIQUE					
Centre psychiatrique régional		8,700	.....	300	8,400
Établissement à sécurité moyenne nº 1	10,958	10,958	250	3,958	6,750
Établissement à sécurité maximale nº 1	11,700	11,700	200	5,700	5,800
RÉGION DU QUÉBEC					
C.C.F. Laval—Nouvelles installations	3,708	3,708	2,052	1,656	.....
Établissement à sécurité moyenne nº 1		11,500	2,000	6,000	3,500
Laval—Amélioration de l'installation électrique	2,230	2,330	1,630	700	.....
Polygone de Ste-Anne-des-Plaines		392	172	220	.....
Cowansville—Agrandissement de l'atelier		1,100	100	1,000	.....
RÉGION DE L'ONTARIO					
Centre psychiatrique régional	9,505	9,505	70	3,005	6,430
Beaver Creek—Camp de formation forestière	1,300	1,300	745	200	355
Établissement à sécurité moyenne nº 1	9,220	9,000	100	400	8,500
Centre de réception régional		13,500	50	400	13,050
Joyceville—Usine d'épuration des eaux usées		500	175	325	.....
Polygone de Barriefield		260	.....	260	.....
RÉGION DES PRAIRIES					
Centre psychiatrique régional	9,430	8,730	3,677	3,465	1,588
Établissement à sécurité moyenne nº 1	11,256	11,500	100	350	11,050
Établissement à sécurité maximale nº 1	11,865	11,865	2,479	4,200	5,186
Établissement de Stony Mountain—Amélioration des installations pour visiteurs		720	585	135	.....
Établissement à sécutité moyenne nº 2		11,500	50	200	11,250
Bowden—Amélioration de l'installation électrique		760	80	680	.....
RÉGION DU PACIFIQUE					
Établissement à sécurité maximale nº 1	13,340	13,340	2,866	4,340	6,134
Établissement à sécurité maximale nº 2		13,500	400	300	12,800
Établissement à sécurité moyenne nº 2	10,100	10,100	639	4,600	4,861
RÉGIONS DIVERSES					
Nouveaux bâtiments pour visiteurs et pour le courrier		1,700	.....	1,500	200

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
REHABILITATION OF INMATES		
Grants to authorized After-Care Agencies	**560,000**	560,000
ADMINISTRATION		
(S)—Pensions and Other Employee Benefits	**39,000**	39,000
	599,000	599,000

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977-78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Law Enforcement—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and authority to spend revenue received during the year	**365,856,000**	321,481,000	44,375,000	266,530,958
Vote 25—Law Enforcement—Capital expenditures	**52,659,000**	46,295,000	6,364,000	39,859,715
Statutory—Pensions and Other Employee Benefits—Members of the Force	**63,174,000**	59,717,000	3,457,000	53,175,614
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**5,582,000**	3,314,000	2,268,000	3,106,000
Total Program	**487,271,000**	430,807,000	56,464,000	362,672,287

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
RÉADAPTATION DES DÉTENUS		
Subventions aux organismes autorisés d'assistance postpénale	**560,000**	560,000
ADMINISTRATION		
(S)—Pensions et autres prestations d'employés	**39,000**	39,000
	599,000	599,000

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 20—Application de la loi—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**365,856,000**	321,481,000	44,375,000	266,530,958
Crédit 25—Application de la loi—Dépenses en capital	**52,659,000**	46,295,000	6,364,000	39,859,715
Service voté—Pensions et autres prestations d'employés—Membres de la G.R.C.	**63,174,000**	59,717,000	3,457,000	53,175,614
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**5,582,000**	3,314,000	2,268,000	3,106,000
Total au titre du programme	**487,271,000**	430,807,000	56,464,000	362,672,287

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expen tures 1975– — *Dépen 1975–19*
Enforcement of Federal Statutes and Executive Orders—*Application des lois et des décrets fédéraux*	6,270	164,596	147,796	16,800	122
National Police Services—*Services nationaux de police*	1,409	45,807	38,517	7,290	27
Police Services under Contract—*Services de police en vertu de contrats*	8,802	234,436	201,117	33,319	171
Administration—*Administration*	2,532	61,257	55,235	6,022	53
Pensions and Other Benefits—*Pensions et autres prestations*		57,425	52,215	5,210	46
	19,013	563,521	494,880	68,641	421
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Provincial Policing Contracts—*Services de police provinciale*		78,564	67,339	11,225	61
Policing the Northwest Territories—*Application de la loi dans les Territoires du Nord-Ouest*		4,638	3,146	1,492	2
Policing the Yukon Territory—*Application de la loi au Yukon*		2,501	1,117	1,384	
Municipal Policing Contracts—*Services de police municipale*		37,110	32,372	4,738	29
Deductions from Members for Rent—*Retenues sur la solde des membres aux fins de loyer*		1,670	1,665	5	1
Revenue from other Departments for Police Services—*Recettes provenant de la fourniture de services de police à d'autres ministères*		15,761	11,362	4,399	13
		140,244	117,001	23,243	108
Total Estimates—Total des prévisions	**19,013**	**423,277**	**377,879**	**45,398**	**313**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Officers' pensions contributions—*Contribution au fonds de pension des officiers*		165	160	5	
Other—*Autres*		1,805	812	993	3
		1,970	972	998	3
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		12,056	10,056	2,000	12
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		38,200	33,200	5,000	28
Total Cost of Program—Coût total du programme		**471,563**	**420,163**	**51,400**	**345**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 77-78 — *visions 7-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
7,921	5,859	2,062	7,172	.....	.....	.....	.....	172,517	153,655	18,862	130,143
5,047	3,128	1,919	6,680	.....	.....	.....	.....	50,854	41,645	9,209	33,913
26,687	28,951	(2,264)	19,501	.....	.....	.....	.....	261,123	230,068	31,055	190,916
13,004	8,357	4,647	6,507	4	4	.....	4	74,265	63,596	10,669	60,386
.....	.....	.....	.....	11,331	10,816	515	9,822	68,756	63,031	5,725	56,281
52,659	46,295	6,364	39,860	11,335	10,820	515	9,826	627,515	551,995	75,520	471,639
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	78,564	67,339	11,225	61,077
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,638	3,146	1,492	2,582
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,501	1,117	1,384	973
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	37,110	32,372	4,738	29,154
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,670	1,665	5	1,439
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15,761	11,362	4,399	13,742
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	140,244	117,001	23,243	108,967
52,659	**46,295**	**6,364**	**39,860**	**11,335**	**10,820**	**515**	**9,826**	**487,271**	**434,994**	**52,277**	**362,672**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	165	160	5	155
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,805	812	993	3,361
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,970	972	998	3,516
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12,056	10,056	2,000	12,056
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	38,200	33,200	5,000	28,054
52,659	**46,295**	**6,364**	**39,860**	**11,335**	**10,820**	**515**	**9,826**	**535,557**	**477,278**	**58,279**	**399,266**

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

OBJECTIVES

To enforce laws, prevent crime, maintain peace, order and security.

SUB-OBJECTIVES

- —To prevent and detect offences against Federal Statutes.
- —To prevent and detect crime and maintain law and order in the provinces, territories and municipalities under contract.
- —To improve police/community relations.
- —To maintain internal security.
- —To provide investigative and protective services to other federal departments and agencies.
- —To assist, upon request, all Canadian Law Enforcement agencies by providing specialized police training, and forensic laboratory, identification and information services.

PROGRAM DESCRIPTION

Enforcement of Federal Statutes and Executive Orders—

- —To prevent and detect offences against federal statutes such as the Narcotic Control Act, Bankruptcy Act, Immigration Act, and the Revenue Statutes.
- —To undertake certain responsibilities of other federal government departments on a cost recovery basis, such as airport security.
- —To protect visiting foreign dignitaries, diplomats and senior Canadian government officials.
- —To maintain internal security.

National Police Services—The operation of the Crime Detection Laboratories across Canada, the main Identification Branches, the Canadian Police Information Centre, the Canadian Police College at Ottawa, and the Registry Record Services.

- —Crime Detection Laboratories at Halifax, Sackville, Ottawa, Winnipeg, Regina, Edmonton and Vancouver provide scientific and technical assistance to Canadian police forces and enforcement agencies to assist in criminal investigations and security matters.
- —The Identification Branches are the central repository of criminal records and information. They gather, maintain, classify and preserve identification data and information received from all Canadian police forces, penal institutions, federal agencies and private citizens, furnishing information concerning such records to duly authorized agencies.
- —The Canadian Police Information Centre provides an integrated automated information system on crimes and criminals to serve the immediate operational needs of all police forces in Canada.
- —The Canadian Police College provides specialized police training to members of Canadian police departments and agencies as well as members of foreign police departments.
- —The Registry Records Services provides an efficient record management service to support the operational and administrative functions of the Force.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

OBJECTIFS

Appliquer la loi, prévenir le crime, maintenir la paix, l'ordre et la sécurité.

SOUS-OBJECTIFS

- —Prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales;
- —Prévenir et déceler le crime et maintenir l'ordre public dans les provinces, municipalités et territoires contractants;
- —Améliorer les relations entre la police et la collectivité;
- —Veiller à la sécurité interne du pays;
- —Fournir des services d'enquête et de protection aux autres ministères et organismes fédéraux;
- —Aider, sur demande, tous les organismes canadiens chargés d'appliquer la loi en leur offrant des cours spécialisés de formation policière, de pratique judiciaire de même que des services d'identité et de renseignements.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Application des lois et des décrets fédéraux

- —Prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales telles que la Loi sur les stupéfiants, la Loi sur la faillite, la Loi sur l'immigration et les lois fiscales.
- —Effectuer certaines tâches relevant d'autres ministères fédéraux moyennant remboursement des frais subis comme, par exemple, la sécurité des aéroports.
- —Assurer la protection des personnalités étrangères en visite au Canada, des diplomates et des hauts fonctionnaires canadiens.
- —Veiller à la sécurité interne du pays.

Services nationaux de police—Exploitation de laboratoires judiciaires de recherche dans l'ensemble du pays ainsi que des principaux services d'identité, du Centre d'information de la police canadienne, du Collège canadien de police à Ottawa et des services des dossiers.

- —Les laboratoires judiciaires de recherche de Halifax, de Sackville, d'Ottawa, de Winnipeg, de Régina, d'Edmonton et de Vancouver offrent une aide scientifique et technique aux corps policiers du Canada ainsi qu'aux agences judiciaires en ce qui a trait aux enquêtes judiciaires et aux questions de sécurité.
- —Les services d'identité constituent le dépôt central des dossiers judiciaires et des renseignements sur la criminalité. Leur rôle est de recueillir, de tenir à jour, de classer et de préserver les données d'identité et les renseignements en provenance de tous les corps policiers et des pénitenciers du Canada, de même que d'organismes fédéraux et de simples particuliers; ils transmettent aux organismes dûment autorisés des renseignements relatifs à ces dossiers.
- —Le Centre d'information de la police canadienne dispose d'un système intégré et automatisé d'information sur la criminalité afin de fournir une aide immédiate à tous les corps policiers du Canada dans l'exécution de leurs fonctions.
- —Le Collège canadien de police donne des cours spécialisés de formation policière aux membres des services de police du Canada et d'agences policières de même qu'à des membres de services de police étrangers.
- —Les services des dossiers offrent une gestion efficace des dossiers en vue d'aider la Gendarmerie dans l'exécution de ses fonctions administratives et de ses opérations.

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Police Services Under Contract—Cost shared policing arrangements for enforcement of the Criminal Code, provincial statutes, territorial ordinances, and municipal by-laws in, as applicable, all provinces except Ontario and Quebec, certain municipalities in the contract provinces, and the Yukon and Northwest Territories.

Administration—Commissioner's office and staff, central and divisional management, administrative support services and recruit and in-service training.

Pensions and Other Employee Benefits—Government's contribution to the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, the Canada Pension Plan, Quebec Pension Plan, Pensions under the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act and other such items.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Civil Salaries and Wages	(1)	42,942	35,665	7,277	27,794
Pay and Allowances of the Force	(1)	327,864	291,262	36,602	253,707
Other Personnel	(1)	57,485	52,270	5,215	46,508
Transportation and Communications	(2)	33,172	28,324	4,848	24,212
Information	(3)	988	684	304	536
Professional and Special Services	(4)	17,598	14,914	2,684	11,516
Rentals	(5)	19,687	17,510	2,177	13,080
Purchased Repair and Upkeep	(6)	12,720	12,099	621	10,373
Utilities, Materials and Supplies	(7)	29,860	24,509	5,351	20,172
All Other Expenditures	(12)	21,205	17,643	3,562	14,055
		563,521	494,880	68,641	421,953
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	26,805	23,800	3,005	17,462
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	25,854	22,495	3,359	22,398
		52,659	46,295	6,364	39,860
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	11,335	10,820	515	9,826
		627,515	551,995	75,520	471,639
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	140,244	117,001	23,243	108,967
		487,271	434,994	52,277	362,672

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services de police en vertu de contrats—Accords à frais partagés, conclus en vue de l'application du Code criminel, des lois provinciales, des ordonnances territoriales et des règlements municipaux dans toutes les provinces, s'il y a lieu, à l'exception de l'Ontario et du Québec, dans certaines municipalités des provinces contractantes, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon.

Administration—Bureau et personnel du commissaire, gestion centrale et divisionnaire, services de soutien administratif et formation des recrues et des membres.

Pensions et autres prestations d'employés—Contribution de l'État au compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, au Régime de pensions du Canada, au Régime de rentes du Québec, au Régime de pensions visé par la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada et à d'autres postes du même genre.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires du personnel civil	(1)	42,942	35,665	7,277	27,794
Solde et indemnités des membres de la G.R.C.	(1)	327,864	291,262	36,602	253,707
Autres rémunérations	(1)	57,485	52,270	5,215	46,508
Transports et communications	(2)	33,172	28,324	4,848	24,212
Information	(3)	988	684	304	536
Services professionnels et spéciaux	(4)	17,598	14,914	2,684	11,516
Location	(5)	19,687	17,510	2,177	13,080
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	12,720	12,099	621	10,373
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	29,860	24,509	5,351	20,172
Toutes autres dépenses	(12)	21,205	17,643	3,562	14,055
		563,521	494,880	68,641	421,953
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	26,805	23,800	3,005	17,462
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	25,854	22,495	3,359	22,398
		52,659	46,295	6,364	39,860
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	11,335	10,820	515	9,826
		627,515	551,995	75,520	471,639
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	140,244	117,001	23,243	108,967
		487,271	434,994	52,277	362,672

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Public Servants:								
Scientific and Professional	8	8	8	8	6	8	8	8
Administrative and Foreign Service	137	138	94	104	103	74	82	86
Technical	33	33	32	32	30	19	19	24
Administrative Support	2,415	2,594	2,241	2,404	2,306	2,073	2,251	2,031
Operational	391	410	401	420	359	424	444	358
	2,984	3,183	2,776	2,968	2,804	2,598	2,804	2,507
Members of the Force:								
Commissioner	1	1	1	1	1	1	1	1
Deputy Commissioner	4	4	3	3	4	3	3	3
Assistant Commissioner	16	16	17	17	16	17	17	15
Chief Superintendent	40	40	38	38	35	31	31	35
Superintendent	114	114	110	110	117	87	91	80
Other Officers	292	300	281	289	338	268	281	279
Staff Sergeant	722	763	696	735	792	723	764	706
Sergeant	1,375	1,452	1,323	1,399	1,415	1,317	1,393	1,305
Corporal	2,857	2,903	2,752	2,797	2,661	2,834	2,884	2,493
Constable	6,900	6,789	6,787	6,632	7,019	6,771	6,682	7,016
Special Constable	1,444	1,608	1,253	1,364	1,236	1,173	1,376	1,191
Special Constable (Limbo)	.....	.....	1	1	.....	3	3	1
Civilian Members	1,730	1,831	1,641	1,737	1,404	1,371	1,448	1,279
Casuals	534	.....	534	.....	.....	596	.....	.....
	16,029	15,821	15,437	15,123	15,038	15,195	14,974	14,404
	19,013	**19,004**	18,213	18,091	17,842	17,793	17,778	16,911
Percentage change from preceding year	4.4		2.4					

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Fonctionnaires:								
Sciences et professions	8	8	8	8	6	8	8	8
Administration et service extérieur	137	138	94	104	103	74	82	86
Technique	33	33	32	32	30	19	19	24
Soutien administratif	2,415	2,594	2,241	2,404	2,306	2,073	2,251	2,031
Exploitation	391	410	401	420	359	424	444	358
	2,984	3,183	2,776	2,968	2,804	2,598	2,804	2,507
Membres de la G.R.C.:								
Commissaire	1	1	1	1	1	1	1	1
Sous-commissaires	4	4	3	3	4	3	3	3
Commissaires adjoints	16	16	17	17	16	17	17	15
Surintendants principaux	40	40	38	38	35	31	31	35
Surintendants	114	114	110	110	117	87	91	80
Autres officiers	292	306	281	289	338	268	281	279
Sergents d'état-major	722	763	696	735	792	723	764	706
Sergents	1,375	1,452	1,323	1,399	1,415	1,317	1,393	1,305
Caporaux	2,857	2,903	2,752	2,797	2,661	2,834	2,884	2,493
Gendarmes	6,900	6,789	6,787	6,632	7,019	6,771	6,682	7,016
Gendarmes spéciaux	1,444	1,608	1,253	1,364	1,236	1,173	1,376	1,191
Gendarmes spéciaux (Limbo)	.....	.....	1	1	.....	3	3	1
Membres civils	1,730	1,831	1,641	1,737	1,404	1,371	1,448	1,279
Employés occasionnels	534	.....	534	.....	.....	596	.....	.....
	16,029	15,821	15,437	15,123	15,038	15,195	14,974	14,404
	19,013	**19,004**	18,213	18,091	17,842	17,793	17,778	16,911
Différence (%) par rapport à l'année précédente	4.4		2.4					

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
ENFORCEMENT OF FEDERAL STATUTES AND EXECUTIVE ORDERS					
Detachment—London, Ont.		775	.....	520	255
Equipment—					
Communications		3,927	.....	3,927	.....
Furniture and Fixtures		278	.....	278	.....
Motor Vehicles		2,209	.....	2,209	.....
Miscellaneous		809	.....	809	.....
NATIONAL POLICE SERVICES					
Crime Detection Laboratory—Halifax, N.S.	1,700	3,600	179	2,395	1,026
Equipment—					
Communications		328	.....	328	.....
Laboratory		864	.....	864	.....
C.P.I.C.		875	.....	875	.....
Miscellaneous		585	.....	585	.....
POLICE SERVICES UNDER CONTRACT					
Equipment					
Communications		4,353	.....	4,353	.....
Furniture and Fixtures		356	.....	356	.....
Motor Vehicles		7,241	.....	7,241	.....
Investigational Aids		646	.....	646	.....
Ships and Boats		347	.....	347	.....
Miscellaneous		688	.....	688	.....
General Detachment Buildings					
NEWFOUNDLAND					
Clarenville		485	5	280	200
Port Saunders		450	5	100	345
St. Georges		350	5	150	195
MANITOBA					
Lynn Lake		600	87	513	.....
St. Pierre		600	.....	50	550
Morden		440	40	100	300
Cross Lake		360	.....	60	300
Pukatawagan		350	.....	50	300
St. Rose		360	.....	160	200
BRITISH COLUMBIA					
Hope	609	652	400	252	.....
Lytton		405	200	205	.....
Golden	563	690	608	82	.....
Fernie		525	200	325	.....
Wells		350	200	150	.....
Armstrong		330	200	130	.....
Bella Bella		440	200	200	40
Falkland		350	200	150	.....
Courtenay		650	50	200	400
Ashcroft		500	.....	50	450
Tofino		440	.....	100	340
Unit "B" Freeway		475	10	300	165
Parksville		500	.....	50	450

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
APPLICATION DES LOIS ET DES DÉCRETS FÉDÉRAUX					
Détachement—London (Ontario)		775	.....	520	255
Matériel—					
Communications		3,927	.....	3,927	.....
Mobilier et accessoires		278	.....	278	.....
Véhicules automobiles		2,209	.....	2,209	.....
Divers		809	.....	809	.....
SERVICES NATIONAUX DE POLICE					
Laboratoire judiciaire de recherche—Halifax (N.-É.)	1,700	3,600	179	2,395	1,026
Matériel—					
Communications		328	.....	328	.....
Laboratoire		864	.....	864	.....
C.I.P.C.		875	.....	875	.....
Divers		585	.....	585	.....
SERVICES DE POLICE EN VERTU DE CONTRATS					
Matériel					
Communications		4,353	.....	4,353	.....
Mobilier et accessoires		356	.....	356	.....
Véhicules automobiles		7,241	.....	7,241	.....
Matériel d'enquête		646	.....	646	.....
Navires et bateaux		347	.....	347	.....
Divers		688	.....	688	.....
Locaux des détachements					
TERRE NEUVE					
Clarenville		485	5	280	200
Port Saunders		450	5	100	345
St.-Georges		350	5	150	195
MANITOBA					
Lynn Lake		600	87	513	.....
Saint-Pierre		600	.....	50	550
Morden		440	40	100	300
Cross Lake		360	.....	60	300
Pukatawagan		350	.....	50	300
Sainte-Rose		360	.....	160	200
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Hope	609	652	400	252	.....
Lytton		405	200	205	.....
Golden	563	690	608	82	.....
Fernie		525	200	325	.....
Wells		350	200	150	.....
Armstrong		330	200	130	.....
Bella Bella		440	200	200	40
Falkland		350	200	150	.....
Courtenay		650	50	200	400
Ashcroft		500	.....	50	450
Tofino		440	.....	100	340
Patrouille routière «B»		475	10	300	165
Parksville		500	.....	50	450

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
POLICE SERVICES UNDER CONTRACT—Continued					
General Detachment Buildings—Continued					
SASKATCHEWAN					
Melfort		466	150	316	.....
Loon Lake	450	464	.....	50	414
Ile la Crosse		500	.....	300	200
La Ronge		460	.....	160	300
NORTHWEST TERRITORIES					
Resolute Bay		400	.....	100	300
Fort Smith		670	.....	150	520
Rankin Inlet	400	600	.....	100	500
Inuvik		325	200	125	.....
Hay River		1,000	.....	375	625
NOVA SCOTIA					
Liverpool		600	.....	100	500
New Glasgow		525	.....	30	495
NEW BRUNSWICK					
Shippegan		325	5	300	20
Grand Falls		800	.....	400	400
ALBERTA					
Blairmore		445	300	145	.....
Cardston		520	394	126	.....
Stony Plain	630	900	5	400	495
High Level		470	.....	270	200
Boyle	470	337	5	332	.....
Thorsby		345	10	135	200
Bonnyville		460	.....	80	380
Wabasen		450	.....	100	350
YUKON TERRITORY					
Ross River		475	.....	150	325
Beaver Creek		600	.....	150	450
Carcross		450	.....	105	345
Whitehorse—Hangar		740	.....	50	690
ADMINISTRATION					
Equipment					
Communications Equipment		346	.....	346	.....
Furniture and Fixtures		280	.....	280	.....
Motor Vehicles		438	.....	438	.....
Miscellaneous Equipment		844	.....	844	.....
MANITOBA					
Winnipeg Division HQ	10,475	12,600	3,241	6,000	3,359
SASKATCHEWAN					
Regina Food Services Building		3,804	104	2,000	1,700
Regina Training Tank		2,217	70	700	1,447
Regina "C" Block Renovations		600	300	300	.....
Regina Drill Hall Renovations		499	250	249	.....
Regina Division HQ		7,300	.....	500	6,800
NEW BRUNSWICK					
Fredericton Division HQ		9,575	100	500	8,975

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
SERVICES DE POLICE EN VERTU DE CONTRATS—(suite)					
Locaux des détachements (suite)					
SASKATCHEWAN					
Melfort		466	150	316	.....
Loon Lake	450	464	.....	50	414
Île la Crosse		500	.....	300	200
La Ronge		460	.....	160	300
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Resolute		400	.....	100	300
Fort Smith		670	.....	150	520
Rankin Inlet	400	600	.....	100	500
Inuvik		325	200	125	.....
Hay River		1,000	.....	375	625
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Liverpool		600	.....	100	500
New Glasgow		525	.....	30	495
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Shippegan		325	5	300	20
Grand-Sault		800	.....	400	400
ALBERTA					
Blairmore		445	300	145	.....
Cardston		520	394	126	.....
Stony Plain	630	900	5	400	495
High Level		470	.....	270	200
Boyle	470	337	5	332	.....
Thorsby		345	10	135	200
Bonnyville		460	.....	80	380
Wabasen		450	.....	100	350
YUKON					
Ross River		475	.....	150	325
Beaver Creek		600	.....	150	450
Carcross		450	.....	105	345
Whitehorse-Hangar		740	.....	50	690
ADMINISTRATION					
Matériel					
Matériel de communications		346	.....	346	.....
Mobilier et accessoires		280	.....	280	.....
Véhicules automobiles		438	.....	438	.....
Matériel divers		844	.....	844	.....
MANITOBA					
Winnipeg Q.G.	10,475	12,600	3,241	6,000	3,359
SASKATCHEWAN					
Mess de Régina		3,804	104	2,000	1,700
Bassin d'entraînement de Régina		2,217	70	700	1,447
Régina—Rénovation de l'édifice «C»		600	300	300	.....
Régina—Rénovation de la salle de manœuvre		499	250	249	.....
Régina Q.G.		7,300	.....	500	6,800
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Frédéricton Q.G.		9,575	100	500	8,975

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the Royal Canadian Mounted Police Veterans Association	2,500	2,500
Grant to the International Association of Chiefs of Police	1,000	1,000
	3,500	3,500
(S)—PENSIONS AND OTHER EMPLOYEE BENEFITS		
Pensions under the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act (R.S. c. R-10)	10,500,000	10,062,000
To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty (R.S. c. R-10)	781,000	710,000
Pensions to families of members of the Royal Canadian Mounted Police who have lost their lives while on duty (R.S. c. R-10)	50,000	44,000
	11,331,000	10,816,000
	11,334,500	10,819,500

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à l'Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada	2,500	2,500
Subvention à l'Association internationale des chefs de police	1,000	1,000
	3,500	3,500
(S)—PENSIONS ET AUTRES PRESTATIONS D'EMPLOYÉS		
Pensions aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (S.R. c. R-10)	10,500,000	10,062,000
Indemnisation des membres de la Gendarmerie pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions (S.R. c. R-10)	781,000	710,000
Pensions aux familles des membres de la Gendarmerie qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions (S.R. c. R-10)	50,000	44,000
	11,331,000	10,816,000
	11,334,500	10,819,500

Supply and Services

consisting of:

A—Department
B—Canadian Arsenals Limited
C—Canadian Commercial Corporation

Approvisionnements et Services

comprenant:

A—Le Ministère
B—Les Arsenaux canadiens, Limitée
C—La Corporation commerciale canadienne

SUPPLY AND SERVICES

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977-78	ESTIMATES 1976-77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975-76
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
26–4	(S)	Minister of Supply and Services—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
26–4	1	Program expenditures	8,480	9,412	(932)	9,757
26–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,043	845	198	1,032
		Total Program	**9,545**	**10,279**	**(734)**	**10,815**
		Supply Program				
26–12	5	Unsolicited proposals for research and development	15,350	13,000	2,350	11,238
26–14	—	Supply Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
26–18	—	Expositions Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	15,350	13,000	2,350	11,238
26–12	L10	Advances for the purchase of capital equipment	3,870	7,354	(3,484)	3,185
		Total Program	**19,220**	**20,354**	**(1,134)**	**14,423**
		Services Program				
26–20	15	Program expenditures	82,348	71,834	10,514	59,435
26–20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	10,482	7,298	3,184	7,276
		Total Program	**92,830**	**79,132**	**13,698**	**66,711**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**117,725**	**102,411**	**15,314**	**88,764**
		Total Non-Budgetary	**3,870**	**7,354**	**(3,484)**	**3,185**
			121,595	**109,765**	**11,830**	**91,949**
		B—CANADIAN ARSENALS LIMITED				
26–28	20	Program expenditures	**1,611**	**2,318**	**(707)**	**2,433**
		C—CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION				
26–30	25	Program expenditures	**12,450**	**7,990**	**4,460**	**6,790**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
26–5	(S)	Ministre des Approvisionnements et Services—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
26–5	1	Dépenses du programme	8,480	9,412	(932)	9,757
26–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,043	845	198	1,032
		Total au titre du programme	**9,545**	**10,279**	**(734)**	**10,815**
		Programme des approvisionnements				
26–13	5	Soumissions R & D spontanées	15,350	13,000	2,350	11,238
26–15	—	Fonds renouvelable des approvisionnements	.....	.....	.....	.....
26–19	—	Fonds renouvelable des expositions	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	15,350	13,000	2,350	11,238
26–13	L10	Avances pour l'achat de biens d'équipement	3,870	7,354	(3,484)	3,185
		Total au titre du programme	**19,220**	**20,354**	**(1,134)**	**14,423**
		Programme des services				
26–21	15	Dépenses du programme	82,348	71,834	10,514	59,435
26–21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	10,482	7,298	3,184	7,276
		Total au titre du programme	**92,830**	**79,132**	**13,698**	**66,711**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**117,725**	**102,411**	**15,314**	**88,764**
		Total du non-budgétaire	**3,870**	**7,354**	**(3,484)**	**3,185**
			121,595	**109,765**	**11,830**	**91,949**
		B—LES ARSENAUX CANADIENS, LIMITÉE				
26–29	20	Dépenses du programme	**1,611**	**2,318**	**(707)**	**2,433**
		C—CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE				
26–31	25	Dépenses du programme	**12,450**	**7,990**	**4,460**	**6,790**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget une diminution.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Supply Revolving Fund	**8,480,000**	9,412,000	(932,000)	9,757,230
Statutory—Minister of Supply and Services—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,656
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,043,000**	845,000	198,000	1,032,000
Total Program	**9,545,000**	10,279,000	(734,000)	10,814,886

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditure 1975– — *Dépen 1975–1*
Management Services—*Services de gestion*	47	1,207	1,016	191	
Personnel—*Personnel*	67	1,640	1,399	241	
Administrative Services—*Services administratifs*	283	7,681	8,311	(630)	
Comptroller—*Contrôleur*	79	1,700	2,597	(897)	
Emergency Supply Planning—*Planification des approvisionnements d'urgence*		1,178	1,001	177	
Grants to Municipalities in lieu of Taxes—*Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts*		.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,043	845	198	
	476	14,449	15,169	(720)	1
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Canadian Commercial Corporation—*Corporation commerciale canadienne*		.....	469	(469)	
Supply Revolving Fund—*Fonds renouvelable des approvisionnements*		4,984	5,092	(108)	
	.....	4,984	5,561	(577)	
Total Estimates—Total des prévisions	**476**	**9,465**	**9,608**	**(143)**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,467	1,376	91	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**10,932**	**10,984**	**(52)**	1

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du fonds renouvelable des approvisionnements	**8,480,000**	9,412,000	(932,000)	9,757,230
Service voté—Ministre des Approvisionnements et Services—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,656
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,043,000**	845,000	198,000	1,032,000
Total au titre du programme	**9,545,000**	10,279,000	(734,000)	10,814,886

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
timates 977–78 — *évisions 77–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	1,207	1,016	191	1,082
3	3	.....	29	.....	.....	.....	.....	1,643	1,402	241	2,071
77	939	(862)	889	.....	.....	.....	.....	7,758	9,250	(1,492)	8,763
.....	6	(6)	16	.....	.....	.....	.....	1,700	2,603	(903)	2,919
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,178	1,001	177	648
.....	.....	.....	.....	.....	173	(173)	106	.....	173	(173)	106
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,043	845	198	1,032
80	948	(868)	940	.....	173	(173)	106	14,529	16,290	(1,761)	16,621
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	469	(469)	469
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,984	5,092	(108)	5,337
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,984	5,561	(577)	5,806
80	**948**	**(868)**	**940**	.....	**173**	**(173)**	**106**	**9,545**	**10,729**	**(1,184)**	**10,815**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,467	1,376	91	1,250
80	**948**	**(868)**	**940**	.....	**173**	**(173)**	**106**	**11,012**	**12,105**	**(1,093)**	**12,065**

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

OBJECTIVE

The objective of the Administration Program is to provide a broad range of services to assist the Department in realizing the objectives of both the Supply and Services programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Management Services—Assists the Department in properly discharging its responsibilities and in effectively meeting its objectives in the areas of Services, Purchasing, Materiel Management, Printing, Publishing, Administration and related distribution activities.

Personnel—Classification, recruitment, appraisal, manpower planning, training and staff relations.

Administrative Services—Common support services comprising accommodations, housekeeping, communications, duplicating, mailing, distribution, furniture, furnishings, office supplies and equipment, forms and records management, typing and transcribing, library services, development and implementation of practices and policies to portray the departmental efforts in servicing Federal Departments and Agencies and responsibility for certain aspects of the Public Service United Way Campaign.

Comptroller—Financial Management Services to the Department including co-ordination of Program Forecasts and Estimates; provision of financial policies, analysis, budget reporting and control systems; central accounting services, pre-audit and commitment control.

Emergency Supply Planning—The preparation of emergency plans and systems, the organization of operating and communication facilities, and the recruitment and training of emergency standby staff for the activation of a war supplies agency in the event of war; and the management of certain government sponsored stockpiles.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme d'administration

OBJECTIF

Assurer au Ministère un large éventail de services qui l'aideront à réaliser les objectifs du programme des approvisionnements et de celui des services.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de gestion—Services qui permettent au Ministère de bien s'acquitter de ses responsabilités et de réaliser pleinement ses objectifs en matière de services, d'achat, de gestion du matériel, d'imprimerie, d'édition, d'administration et d'activités de diffusion y afférentes.

Personnel—Classification des postes, recrutement, appréciation, planification de la main-d'œuvre, formation du personnel et relations de travail.

Services administratifs—Services de soutien ordinaires qui comprennent le logement, l'entretien des locaux, les communications, la reproduction, l'expédition des documents par la poste et leur diffusion, les meubles et articles d'ameublement, les fournitures et le matériel de bureau, la gestion des formules et des documents, la dactylographie et la transcription, les services de bibliothèque, l'élaboration et la mise en application de politiques et de méthodes reflétant les efforts accomplis par le Ministère en vue d'assurer des services aux autres ministères et organismes de l'État et la responsabilité pour certains aspects de la campagne Centraide au sein de la fonction publique.

Contrôleur—Services de gestion financière pour le Ministère, y compris la coordination des prévisions de programme et du Budget des dépenses; élaboration des politiques financières service d'analyse, systèmes de rapports et de contrôle budgétaires; services de comptabilité fiscale, vérification à priori et contrôle des engagements.

Planification des approvisionnements d'urgence—Élaboration de plans et de systèmes d'urgence, organisation d'installations de communication et de fonctionnement, recrutement et formation d'un personnel auxiliaire d'urgence en vue de la mise sur pied, en cas de guerre, d'une Régie des approvisionnements de guerre; et gestion de certaines réserves stratégiques prises en charge par le gouvernement.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	8,020	8,549	(529)	9,141
Other Personnel	(1)	1,047	845	202	1,040
Transportation and Communications	(2)	1,288	1,061	227	797
Information	(3)	226	194	32	451
Professional and Special Services	(4)	1,494	617	877	850
Rentals	(5)	113	198	(85)	142
Purchased Repair and Upkeep	(6)	484	748	(264)	996
Utilities, Materials and Supplies	(7)	353	444	(91)	376
All Other Expenditures	(12)	1,424	2,513	(1,089)	1,782
		14,449	15,169	(720)	15,575
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	...	404	(404)	804
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	80	544	(464)	136
		80	948	(868)	940
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	...	173	(173)	106
		14,529	16,290	(1,761)	16,621
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	4,984	5,561	(577)	5,806
		9,545	10,729	(1,184)	10,815

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	4	4	5	5	4	5	5	5
Scientific and Professional	2	2	2	2	2	3	3	2
Administrative and Foreign Service	216	216	260	260	185	292	237	246
Technical	6	6	6	6	5	6	6	2
Administrative Support	239	239	291	291	222	336	336	257
Operational	9	9	5	5	10	22	22	8
	476	**476**	569	569	428	664	609	520
Percentage change from preceding year	(16.3)*		(14.3)					

*The decrease results from transfers to other programs of the Department and reflects the reassignment of financial officers to the Supply and Services Programs.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	8,020	8,549	(529)	9,141
Autres rémunérations	(1)	1,047	845	202	1,040
Transports et communications	(2)	1,288	1,061	227	797
Information	(3)	226	194	32	451
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,494	617	877	850
Location	(5)	113	198	(85)	142
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	484	748	(264)	996
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	353	444	(91)	376
Toutes autres dépenses	(12)	1,424	2,513	(1,089)	1,782
		14,449	15,169	(720)	15,575
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	.....	404	(404)	804
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	80	544	(464)	136
		80	948	(868)	940
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	.....	173	(173)	106
		14,529	16,290	(1,761)	16,621
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	4,984	5,561	(577)	5,806
		9,545	10,729	(1,184)	10,815

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	4	4	5	5	4	5	5	5
Sciences et professions	2	2	2	2	2	3	3	2
Administration et service extérieur	216	216	260	260	185	292	237	246
Technique	6	6	6	6	5	6	6	2
Soutien administratif	239	239	291	291	222	336	336	257
Exploitation	9	9	5	5	10	22	22	8
	476	**476**	569	569	428	664	609	520
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(16.3)*		(14.3)					

*La diminution est due à des transferts à d'autres programmes du Ministère et reflète l'affectation d'agents financiers aux programmes des approvisionnements et des services.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
Item not required for 1977–78		
GRANTS TO MUNICIPALITIES IN LIEU OF TAXES		
Grant to Township of North York, Ontario—De Havilland Aircraft		173,000

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
Poste non requis en 1977–1978		
SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS EN REMPLACEMENT D'IMPÔTS		
Subvention au canton de North York (Ontario)—Société de Havilland Aircraft		173,000

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Supply—Expenditures on behalf of government departments and agencies for unsolicited research and development proposals and to authorize the crediting of an amount not exceeding $3,350,000 to the Supply Revolving Fund established by Vote L18e, Appropriation Act No. 4, 1966, for the cost of free and subsidized publications	**15,350,000**	13,000,000	2,350,000	11,237,734
Non-Budgetary				
Vote L10—Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board for the acquisition of capital equipment for any of the purposes set out in subsections (1) and (2) of Section 5 of the Department of Supply and Services Act (R.S. c. S-18)	**3,870,000**	7,354,000	(3,484,000)	3,185,000
Total Program	**19,220,000**	20,354,000	(1,134,000)	14,422,734

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	BUDGETAR	
	Opera	
	Fonctionne	
	Estimates 1977–78	Forecast Expenditu 1976–77
	Prévisions 1977–1978	*Dépense prévues 1976–197*
Supply Revolving Fund—*Fonds renouvelable des approvisionnements*		
Unsolicited Proposals for Research and Development—*Soumissions R & D spontanées*	12,000	10
Free and Subsidized Distribution of Government Publications—*Diffusion gratuite et subventionnée des publications gouvernementales*	3,350	3
Expositions Revolving Fund—*Fonds renouvelable des expositions*		
Publishing Revolving Fund—*Fonds renouvelable de l'édition*		
Total Estimates—Total des prévisions	**15,350**	13

OBJECTIVES

To encourage research and development in the private sector which contributes to departmental programs and to provide free and subsidized distribution of saleable government publications in accordance with established policies.

PROGRAM DESCRIPTION

Unsolicited Proposals for Research and Development—Receiving unsolicited proposals for research and development from outside government, arranging for them to be examined by appropriate government departments and agencies for acceptance, contracting, and providing for expenditures for these contracts until sponsoring departments have arranged to undertake responsibility for funding.

Free and Subsidized Distribution of Government Publications—Providing free and subsidized distribution of saleable government publications in accordance with established policies.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977-1978	1976-1977	Différence	1975-1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Approvisionnements—Dépenses pour le compte des ministères et organismes fédéraux, pour les soumissions R & D spontanées et autorisation de créditer au fonds renouvelable des approvisionnements, établi par le crédit L18e de la Loi des subsides nº 4 de 1966, un montant ne dépassant pas $3,350,000 en vue de pourvoir au coût des publications gratuites et subventionnées	**15,350,000**	13,000,000	2,350,000	11,237,734
Non-budgétaire				
Crédit L10—Avances faites, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour l'achat de biens d'équipement aux fins exposées dans les paragraphes (1) et (2) de l'article 5 de la Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services (S.R. c. S-18)	**3,870,000**	7,354,000	(3,484,000)	3,185,000
Total au titre du programme	**19,220,000**	20,354,000	(1,134,000)	14,422,734

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	3,870	7,354	(3,484)	3,185
1,500	9,279	.....	.....	.....	.....
350	.....	.....	.....	.....	.....
.....	850	.....	.....	.....	.....
.....	1,109	.....	.....	.....	.....
1,850	**11,238**	**3,870**	**7,354**	**(3,484)**	**3,185**

OBJECTIFS

Encourager la recherche et le développement dans le secteur privé qui jouent un rôle dans les programmes du Ministère et assurer la diffusion gratuite et subventionnée, selon les principes établis, des publications gouvernementales.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Soumissions R & D spontanées—Réception des soumissions R & D spontanées ne provenant pas du secteur fédéral, acheminement de ces soumissions vers les ministères et organismes de l'État intéressés aux fins d'examen et d'approbation, adjudication des projets acceptés et financement des marchés conclus tant que les ministères qui parrainent les soumissions n'auront pas pris leurs dispositions en ce sens.

Diffusion gratuite et subventionnée des publications gouvernementales—Assurer la diffusion gratuite et subventionnée, selon les principes établis, des publications gouvernementales.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Information	(3)	3,350	3,000	350	.....
Professional and Special Services	(4)	12,000	10,500	1,500	9,279
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	1,959
		15,350	13,500	1,850	11,238

A—Department—Supply Program—Supply Revolving Fund*

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–197*
Requirements Definition—*Définition des besoins*	42	1,458	1,265	193	1,
Acquisitions—*Acquisitions*	1,959	62,138	54,507	7,631	47,
Maintenance and Repair Services—*Services d'entretien et de réparation*	93	4,377	4,132	245	3,
Warehousing and Distribution—*Entreposage et distribution*	582	64,084	57,516	6,568	53,
Traffic Management—*Gestion des transports*	74	66,121	59,607	6,514	53,
Assets and Sales Management—*Gestion des biens et des ventes*	15	648	578	70	
Security Consulting Services—*Services consultatifs de sécurité*	26	852	814	38	1,
Printing Services—*Services d'imprimerie*	1,696	140,162	123,262	16,900	104,
Publishing—*Édition*	175	10,589	10,009	580	8,
Total	**4,662**	**350,429**	**311,690**	**38,739**	**274,**

Capital Expenditures—*Dépenses en capital:*	
Capital Expenditures—*Dépenses en capital*	4,154
Less—*Moins:*	
Available from accumulated provision for capital replacement—*Disponibilité de la réserve accumulée pour remplacement de capital*	284
Total Estimates—Total des prévisions	**3,870**

*Includes the Publishing function shown in previous Estimates as a separate Revolving Fund.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Information	(3)	3,350	3,000	350	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	12,000	10,500	1,500	9,279
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	1,959
		15,350	13,500	1,850	11,238

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des approvisionnements*

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
1,188	1,043	145	857	270	222	48	202
62,046	54,654	7,392	49,478	92	(147)	239	(1,605)
4,300	4,122	178	3,732	77	10	67	(178)
63,749	56,546	7,203	54,590	335	970	(635)	(1,260)
66,371	59,756	6,615	53,243	(250)	(149)	(101)	(126)
648	578	70	713	.....	.....	.....	(70)
833	759	74	1,586	19	55	(36)	287
140,485	122,735	17,750	104,216	(323)	527	(850)	615
9,894	8,494	1,400	7,382	695	1,515	(820)	997
349,514	**308,687**	**40,827**	**275,797**	**915**	**3,003**	**(2,088)**	**(1,138)**

*Comprend la fonction d'édition qui figurait, dans les budgets précédents, en tant que fonds renouvelable distinct.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program—Supply Revolving Fund

OBJECTIVE

To acquire and provide in the most economical manner goods and services required by departments and agencies, taking into account the contribution of procurement to the realization of national objectives.

AUTHORITY

This Revolving Fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L18e, Appropriation Act No. 4, 1966.

DESCRIPTION

The costs incurred in providing the following services to customers are recovered through charges to customer departments and agencies.

Requirements Definition—Assistance to customers in defining material and service requirements including item identification, cataloguing, quality determination, development of specifications and standards, engineering design and consulting and specialized procurement planning.

Acquisitions—The acquisition or leasing of scientific research and development, technically complex engineering products and services, and goods and services of a general commercial nature, including acquisition planning, sourcing, tendering contract negotiation, contracting, contract administration, project management and contract close out and audit.

Maintenance and Repair Services—Maintenance and repair services for specified equipment including technical evaluation, maintenance, repair and overhaul and associated advisory services.

Warehousing and Distribution—The provision of stocked items through Department of Supply and Services supply centres including acquisition, storage, management, distribution and identification of items for disposal; provision of warehousing services, including the storage, packaging, maintenance, handling and distribution of goods belonging to other government departments.

Traffic Management—Traffic Management services including travel and reservation services, movement of personal and household effects, freight audit and payment, traffic advisory services, and overseas shipments.

Assets and Sales Management—Management services related to the maintenance of Crown-owned production assets, the care, maintenance and custody of standby defence plants, and intergovernment liaison and brokerage services associated with the sale of Canadian goods and services by the Canadian Commercial Corporation(CCC) to foreign governments.

Security Consulting Services—Security services including physical security systems, personnel security, access control and identification, consulting, training, and emergency supply planning for the activation of a war supplies agency in the event of war and civil disasters.

Printing Services—The supply of printing services to Parliament and Government departments and agencies through acquisition from commercial suppliers and the operation of government printing facilities; for printing, duplicating and photocopying, text editing, design of graphics and art-work, technical and advisory services including computerized text processing, the mass transmission of printing material, and the publishing of the Canada Gazette.

Publishing—To promote excellence in government publications, and to publish and market in Canada and abroad through various means of distribution and sale those priced publications which federal departments and agencies intend to be made available.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des approvisionnements

OBJECTIF

Acquérir et fournir, au moindre coût, les biens et services requis par les ministères et organismes, compte tenu du rôle que jouent les achats dans la réalisation des objectifs nationaux.

AUTORISATION

Ce fonds renouvelable est autorisé par le crédit L18e (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides nº 4 de 1966.

DESCRIPTION

Les frais occasionnés par les services ci-après décrits sont facturés aux ministères et organismes clients.

Définition des besoins—Aider les clients à définir leurs besoins en biens et services, y compris l'identification des articles, le catalogage, la détermination de la qualité, l'établissement de spécifications et de normes, les études techniques, les services de consultation et la planification de l'approvisionnement en fonction des besoins.

Acquisitions—Acquisition ou location d'installations de recherche et de développement scientifiques, de produits et de services techniques très complexes, de produits et de services de nature commerciale courante, y compris la planification des achats, le choix des fournisseurs éventuels, les appels d'offres, l'adjudication et l'administration des contrats, la gestion des travaux et la vérification des contrats éxécutés.

Services d'entretien et de réparation—Services d'entretien et de réparation de matériel particulier, y compris l'évaluation technique, l'entretien, la réparation, la révision et les services consultatifs connexes.

Entreposage et distribution—Fourniture d'articles stockés par l'intermédiaire des centres d'approvisionnement du MAS, y compris l'acquisition, l'entreposage, la gestion, la distribution et l'identification des articles à liquider; les services d'entreposage, y compris l'emmagasinage, l'emballage, l'entretien, la manutention et la distribution de biens appartenant à d'autres ministères fédéraux.

Gestion des transports—Services de gestion des transports, y compris les services de voyage et de réservation, le déménagement des effets personnels et mobiliers, la vérification et le paiement des frais de transport, les services de consultation sur les transports et les expéditions outre-mer.

Gestion des biens et des ventes—Services de gestion relatifs à l'entretien des biens de production de la Couronne, à l'entretien et à la garde des installations auxiliaires de défense, et services de liaison intergouvernementale et de courtage en ce qui a trait à la vente, par la Corporation commerciale canadienne (CCC), de biens et de services canadiens à des gouvernements étrangers.

Services consultatifs de sécurité—Services de sécurité, y compris les systèmes de sécurité pour le matériel, la sécurité du personnel, le contrôle et l'identification des visiteurs, les services de consultation, de formation et de planification des approvisionnements d'urgence en vue de la mise sur pied d'une Régie des approvisionnements de guerre en cas de guerre ou de désastre.

Services d'imprimerie—Services d'imprimerie au Parlement et aux ministères et organismes de l'État en ayant recours à des fournisseurs commerciaux et utilisation des installations d'imprimerie du gouvernement pour tous les services d'impression, de reproduction et de photocopie, de préparation de textes, de graphisme et de travaux d'art, services techniques et consultatifs, y compris le traitement automatique des textes, la diffusion en nombre de documents imprimés et l'édition de la Gazette du Canada.

Édition—Amélioration de la qualité des publications gouvernementales et édition et mise sur le marché au Canada et à l'étranger, grâce à divers moyens de distribution et de vente, des publications à prix fixe que les ministères et organismes fédéraux désirent mettre à la portée du public.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program—Supply Revolving Fund

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	35	35	33	33	32	34	34	25
Scientific and Professional	16	16	18	18	14	14	14	15
Administrative and Foreign Service	1,353	1,350	1,178	1,170	1,291	1,234	1,234	1,090
Technical	59	59	45	45	59	55	55	43
Administrative Support	1,566	1,495	1,554	1,542	1,433	1,414	1,401	1,338
Operational	1,633	1,456	1,713	1,649	1,451	1,701	1,611	1,565
	4,662	**4,411**	4,541	4,457	4,280	4,452	4,349	4,076
Percentage change from preceding year	2.7		2.0					

A—Department—Supply Program—Expositions Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actua 1975–7 — *Réelle 1975–19*
Administration—*Administration*	19	881	880	1	
Design—*Conception*	20	870	813	57	
Project Management—*Gestion des projets*	24	740	729	11	
Storage—*Entreposage*	6	75	106	(31)	
Exhibits and Displays—*Expositions et présentations*	51	4,800	5,211	(411)	6
Total	**120**	**7,366**	**7,739**	**(373)**	**8**

OBJECTIVE

To provide an effective and economical exhibit and display service to federal government departments and agencies on a recovery basis.

AUTHORITY

This Revolving fund is authorized by Supply and Services, Vote L149b, Appropriation Act No. 1, 1970.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des approvisionnements

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	35	35	33	33	32	34	34	25
Sciences et professions	16	16	18	18	14	14	14	15
Administration et service extérieur	1,353	1,350	1,178	1,170	1,291	1,234	1,234	1,090
Technique	59	59	45	45	59	55	55	43
Soutien administratif	1,566	1,495	1,554	1,542	1,433	1,414	1,401	1,338
Exploitation	1,633	1,456	1,713	1,649	1,451	1,701	1,611	1,565
	4,662	**4,411**	4,541	4,457	4,280	4,452	4,349	4,076
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.7		2.0					

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des expositions

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	881	880	1	604
694	694	.....	727	176	119	57	127
611	611	.....	574	129	118	11	179
.....	.....	.....	79	75	106	(31)	134
4,695	4,595	100	6,401	105	616	(511)	(381)
6,000	**5,900**	**100**	**7,781**	**1,366**	**1,839**	**(473)**	**663**

OBJECTIF

Fournir, sur une base de recouvrement des frais et d'une manière efficace et économique, un service d'expositions et de présentations à l'intention des ministères et organismes du gouvernement fédéral.

AUTORISATION

Ce fonds renouvelable est autorisé par le crédit L149b (Approvisionnements et Services) de la Loi nº 1 de 1970 portant affectation de crédits.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program—Expositions Revolving Fund

DESCRIPTION

Administration—General management and administration support necessary for the direct activities below.

Design—Conception and design of exhibits and displays.

Project Management—Client liaison; co-ordination and management of exhibit and display programmes.

Storage—Warehousing of exhibits and displays.

Exhibits and Displays—Fabrication, shipping, erection, on-site operation including space rental, and return of exhibits and displays.

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	.....	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	26	26	40	35	32	32	32	31
Technical	23	23	35	19	23	23	23	19
Administrative Support	23	23	29	27	22	22	22	24
Operational	47	47	73	4	2	98	2	4
	120	**120**	178	86	79	175	79	78
Percentage change from preceding year	(32.6)*		1.7					

*The reduction reflects the transfer of the structural fabrication of exhibits to the private sector.

A—Department—Services Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Services—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Unemployment Insurance Act, 1971, the Supply Revolving Fund and authority to spend revenue received during the year	**82,348,000**	71,834,000	10,514,000	59,435,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**10,482,000**	7,298,000	3,184,000	7,276,000
Total Program	**92,830,000**	79,132,000	13,698,000	66,711,000

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des expositions

DESCRIPTION

Administration—Gestion générale et soutien administratif nécessaires aux activités directes décrites ci-après.

Conception—Conception et préparation des expositions et des présentations.

Gestion des projets—Rapports avec les clients; coordination et gestion des programmes d'expositions et de présentations.

Entreposage—Entreposage des éléments des expositions et des présentations.

Expositions et présentations—Production en atelier, expédition, montage, exploitation sur place (y compris la location de l'emplacement nécessaire) et renvoi des éléments des expositions et des présentations.

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	.....	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	26	26	40	35	32	32	32	31
Technique	23	23	35	19	23	23	23	19
Soutien administratif	23	23	29	27	22	22	22	24
Exploitation	47	47	73	4	2	98	2	4
	120	**120**	178	86	79	175	79	78
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(32.6)*		1.7					

*Cette diminution reflète le transfert de la production structurelle des éléments des expositions au secteur privé.

A—Ministère—Programme des services

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 15—Services—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, du fonds renouvelable des approvisionnements, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**82,348,000**	71,834,000	10,514,000	59,435,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**10,482,000**	7,298,000	3,184,000	7,276,000
Total au titre du programme	**92,830,000**	79,132,000	13,698,000	66,711,000

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–7 — *Dépens 1975–19*
Program Administration—*Administration du programme*	91	2,749	2,350	399	1
Public Service Compensation Administration—*Administration de la rémunération des employés de la fonction publique*	1,746	28,267	26,298	1,969	23
Social and Economic Assistance Payment Administration—*Administration du paiement des prestations d'aide sociale et économique*	781	26,608	22,728	3,880	20
Accounts Payable and Other Payments Administration—*Administration des comptes à payer et autres paiements*	658	11,883	10,197	1,686	8
Accounts of Canada and Reporting Services—*Comptabilité de l'État et services des rapports*	987	20,820	18,633	2,187	15
Management, Financial and Other Services—*Services de gestion, services financiers et autres*	1,019	26,306	23,404	2,902	22
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		10,482	7,298	3,184	7
	5,282	127,115	110,908	16,207	99
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recoverables—*Montants recouvrables:*					
Canada Pension Plan—*Régime de pensions du Canada*		6,096	5,432	664	4
Accounting and Payment Services—*Services de comptabilité et de paiement*		1,270	1,192	78	1
Management Services—*Services de gestion*		19,493	17,500	1,993	18
Data Processing Services—*Services d'informatique*		976	959	17	
National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*		2,389	2,122	267	2
Unemployment Insurance Account—*Compte d'assurance-chômage*		2,984	2,728	256	2
Supply Revolving Fund—*Fonds renouvelable des approvisionnements*		1,538	2,012	(474)	4
Other—*Autres*		170	201	(31)	
		34,916	32,146	2,770	33
Total Estimates—Total des prévisions	**5,282**	**92,199**	**78,762**	**13,437**	**65**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		8,160	8,241	(81)	7
Total Cost of Program—Coût total du programme		**100,359**	**87,003**	**13,356**	**73**

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des services

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
15	225	(210)	22	2,764	2,575	189	1,922
119	123	(4)	255	28,386	26,421	1,965	23,902
139	139	.....	90	26,747	22,867	3,880	20,203
68	68	.....	77	11,951	10,265	1,686	8,529
109	335	(226)	159	20,929	18,968	1,961	15,350
181	132	49	166	26,487	23,536	2,951	23,085
.....	.....	.....	.....	10,482	7,298	3,184	7,276
631	1,022	(391)	769	127,746	111,930	15,816	100,267
.....	.....	.....	.....	6,096	5,432	664	4,559
.....	.....	.....	.....	1,270	1,192	78	1,150
.....	.....	.....	.....	19,493	17,500	1,993	18,073
.....	.....	.....	.....	976	959	17	675
.....	.....	.....	.....	2,389	2,122	267	2,644
.....	.....	.....	.....	2,984	2,728	256	2,244
.....	.....	.....	.....	1,538	2,012	(474)	4,093
.....	.....	.....	.....	170	201	(31)	118
.....	.....	.....	.....	34,916	32,146	2,770	33,556
631	**1,022**	**(391)**	**769**	**92,830**	**79,784**	**13,046**	**66,711**
.....	.....	.....	.....	8,160	8,241	(81)	7,598
631	**1,022**	**(391)**	**769**	**100,990**	**88,025**	**12,965**	**74,309**

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Services Program

OBJECTIVE

To provide in the most economical manner to the government as a whole and to client departments and agencies, a broad range of administrative management and advisory services in order to improve government efficiency and reduce costs.

SUB-OBJECTIVES

- —To provide a range of management and advisory services on a basis competitive with other sources.
- —To maintain central government fiscal accounts and other records, and to prepare the public accounts.
- —To provide payment and related administrative services for pay and employee benefit plans.
- —To provide payment, accounting and financial management services.

PROGRAM DESCRIPTION

Program Administration—Senior headquarters executive, planning and management audit.

Public Service Compensation Administration—Administering and disbursing of pay for government employees; and services required for administering and paying superannuation and other retirement and employees' benefit plans.

Social and Economic Assistance Payment Administration—Accounting and payment services for certain social and economic assistance programs.

Accounts Payable and Other Payments Administration—Payment of government accounts and supplying associated financial and related statistical information.

Accounts of Canada and Reporting Services—Maintaining the central accounts of Canada; preparing and producing Public Accounts and reports to departments and governments on financial and related operations; reconciling Receiver General cheques and warrants with the cash and bank balances of Canada; and the safe-keeping and administrative services related to securities.

Management, Financial and Other Services—Management consulting, auditing, data processing and accounting services.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des services

OBJECTIF

Assurer, au moindre coût, un grand éventail de services consultatifs et de services de gestion, au gouvernement en général, de même qu'aux ministères et organismes de l'État, en vue d'augmenter l'efficacité et de réduire les coûts des services gouvernementaux.

SOUS-OBJECTIFS

- Fournir des services de gestion et de consultation qui soient concurrentiels;
- Tenir la comptabilité fiscale et autres dossiers de l'administration centrale et préparer les Comptes publics;
- Assurer des services de paiement et d'autres services administratifs apparentés à la paie et aux régimes sociaux des employés;
- Fournir des services de paiement, de comptabilité et de gestion financière.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration du programme—Cadres supérieurs de l'administration centrale, planification et contrôle de gestion.

Administration de la rémunération des employés de la fonction publique—Administration de la rémunération, émission des chèques aux fonctionnaires et services nécessaires à l'administration et au paiement des pensions de retraite et autres prestations sociales.

Administration du paiement des prestations d'aide sociale et économique—Services de comptabilité et de paiement liés à certains programmes d'aide économique et sociale.

Administration des comptes à payer et autres paiements—Paiement des comptes publics et présentation de données financières et statistiques connexes.

Comptabilité de l'État et services des rapports—Tenue à jour des comptes centraux du Canada, élaboration et publication des Comptes publics et présentation de rapports aux ministères et au gouvernement sur les opérations financières et sur d'autres activités connexes; comparaison des chèques et mandats du Receveur général avec les encaisses et soldes bancaires du Canada; garde des valeurs et services administratifs connexes.

Services de gestion, services financiers et autres—Services de conseillers en gestion, de vérification, d'informatique et de comptabilité.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	80,627	72,041	8,586	62,733
Other Personnel	(1)	10,593	7,440	3,153	7,374
Transportation and Communications	(2)	17,089	13,260	3,829	10,911
Information	(3)	477	496	(19)	419
Professional and Special Services	(4)	5,376	5,255	121	4,529
Rentals	(5)	7,095	6,751	344	7,822
Purchased Repair and Upkeep	(6)	503	518	(15)	512
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4,903	4,779	124	4,883
Expenses—Chargeable to the Canada Pension Plan Account for services normally rendered by other departments free of charge	(12)	401	317	84	259
All Other Expenditures	(12)	51	51	.....	56
		127,115	110,908	16,207	99,498
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	631	1,022	(391)	769
		127,746	111,930	15,816	100,267
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	34,916	32,146	2,770	33,556
		92,830	79,784	13,046	66,711

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	28	28	28	28	27	27	27	28
Scientific and Professional	396	395	419	433	369	394	422	370
Administrative and Foreign Service	1,106	1,105	1,057	1,076	1,030	1,131	1,126	1,016
Technical	14	14	14	14	15	9	9	15
Administrative Support	3,710	3,507	3,662	3,535	3,315	3,658	3,380	3,266
Operational	28	28	33	34	28	28	28	29
	5,282	**5,077**	5,213	5,120	4,784	5,247	4,992	4,724
Percentage change from preceding year	1.3		(0.6)					

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des services

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	80,627	72,041	8,586	62,733
Autres rémunérations	(1)	10,593	7,440	3,153	7,374
Transports et communications	(2)	17,089	13,260	3,829	10,911
Information	(3)	477	496	(19)	419
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,376	5,255	121	4,529
Location	(5)	7,095	6,751	344	7,822
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	503	518	(15)	512
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	4,903	4,779	124	4,883
Dépenses imputables au Compte du Régime de pensions du Canada pour des services normalement fournis gratuitement par d'autres ministères	(12)	401	317	84	259
Toutes autres dépenses	(12)	51	51	.....	56
		127,115	110,908	16,207	99,498
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	631	1,022	(391)	769
		127,746	111,930	15,816	100,267
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	34,916	32,146	2,770	33,556
		92,830	79,784	13,046	66,711

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	28	28	28	28	27	27	27	28
Sciences et professions	396	395	419	433	369	394	422	370
Administration et service extérieur	1,106	1,105	1,057	1,076	1,030	1,131	1,126	1,016
Technique	14	14	14	14	15	9	9	15
Soutien administratif	3,710	3,507	3,662	3,535	3,315	3,658	3,380	3,266
Exploitation	28	28	33	34	28	28	28	29
	5,282	**5,077**	5,213	5,120	4,784	5,247	4,992	4,724
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.3		(0.6)					

SUPPLY AND SERVICES

B—Canadian Arsenals Limited

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Canadian Arsenals Limited—Program expenditures	**1,611,000**	2,318,000	(707,000)	2,432,930
Total Program	**1,611,000**	2,318,000	(707,000)	2,432,930

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Ac 197 — *Ré 1976*
Operations—*Opérations*	380	9,906	10,615	(709)	
Capital—*Capital*		455	550	(95)	
Total Program—Total au titre du programme	**380**	**10,361**	**11,165**	**(804)**	

OBJECTIVE

To maintain an efficient Canadian manufacturing capability for certain military materiel for Canadian defence needs.

PROGRAM DESCRIPTION

Operations—The manufacturing of specified materiel to meet the planned requirement of Department of National Defence and sales to foreign governments through the Canadian Commercial Corporation; the manufacturing of specialized materiel for sale commercially.

Capital—The improvement and modernization of manufacturing facilities in keeping with scientific and technological development and the maintenance of an efficient manufacturing capability.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

B—Les Arsenaux canadiens, Limitée

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 20—Les Arsenaux canadiens, Limitée—Dépenses du programme	**1,611,000**	2,318,000	(707,000)	2,432,930
Total au titre du programme	**1,611,000**	2,318,000	(707,000)	2,432,930

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
8,750	8,447	303	7,434	1,156	2,168	(1,012)	2,191
.....	.....	.....	.....	455	550	(95)	242
8,750	**8,447**	**303**	**7,434**	**1,611**	**2,718**	**(1,107)**	**2,433**

OBJECTIF

Maintenir, au Canada, des moyens efficaces de fabrication d'un certain équipement militaire pour les besoins de la défense canadienne.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Opérations—Fabrication d'équipement déterminé pour répondre aux besoins projetés du ministère de la Défense nationale et pour la vente aux gouvernements étrangers, par l'intermédiaire de la Corporation commerciale canadienne; fabrication d'équipement spécialisé pour la vente commerciale.

Capital—Amélioration et modernisation des installations de fabrication, suivant les progrès scientifiques et techniques, et maintien de moyens efficaces de fabrication.

SUPPLY AND SERVICES

B—Canadian Arsenals Limited

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	1,611	2,718	(1,107)	2,433
		1,611	2,718	(1,107)	2,433

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	**380**	**380**	515	515	421	423	423	516
Percentage change from preceding year	(26.2)*		21.7					

*The decrease reflects the transfer of the Small Arms Division to the private sector.

C—Canadian Commercial Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Canadian Commercial Corporation—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canadian International Development Agency and to reimburse the Canadian Commercial Corporation Working Capital Advance Account established by the Canadian Commercial Corporation Act (R.S. c. 35, S-1) in the amount of $3,000,000 for losses on trading operations	**12,450,000**	7,990,000	4,460,000	6,789,726
Total Program	**12,450,000**	7,990,000	4,460,000	6,789,726

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

B—Les Arsenaux canadiens, Limitée

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	1,611	2,718	(1,107)	2,433
		1,611	2,718	(1,107)	2,433

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	**380**	**380**	515	515	421	423	423	516
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(26.2)*		21.7					

*La diminution représente le transfert de la division des armes portatives au secteur privé.

C—Corporation commerciale canadienne

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975-1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Corporation commerciale canadienne—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables pour le compte de l'Agence canadienne de développement international et le remboursement au compte d'avance du fonds de roulement de la Corporation commerciale canadienne, établi par la Loi sur la Corporation commerciale canadienne (S.R. c. 35, art. 1), d'un montant de $3,000,000 à l'égard des pertes subies au cours d'activités commerciales	**12,450,000**	7,990,000	4,460,000	6,789,726
Total au titre du programme	**12,450,000**	7,990,000	4,460,000	6,789,726

SUPPLY AND SERVICES

C—Canadian Commercial Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977 — *Années-hommes projeté 1977–1978*
Administration and Operations—*Administration et opérations:*	
Program Administration—*Administration du programme*	.....
Supply Program—*Programme des approvisionnements***	.....
	.....
Less—*Moins:*	
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*	
Recoverables—*Montants recouvrables:*	
Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*	.....
Total Estimates—Total des prévisions	.....

*The applicable man-years are included in the Supply Revolving Fund and the Administration Program.
**Includes the services shown separately as Administration Program in previous fiscal years.

OBJECTIVE

To purchase economically goods and services from Canadian sources for the account of foreign governments.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration and Operations—The processing of invitations to tender and bid sets from foreign governments; the calling and assessing of tenders from Canadian sources; the acceptance of contracts from foreign governments and the letting or arranging of contracts with Canadian industry; the payment of contractors, and the recovery of monies from customer governments.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	15,060	12,256	2,804	9,048
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	2,610	2,173	437	2,258
		12,450	10,083	2,367	6,790

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

C—Corporation commerciale canadienne

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Operating — *Fonctionnement*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
3,000	2,093	907	293
12,060	10,163	1,897	8,755
15,060	12,256	2,804	9,048
2,610	2,173	437	2,258
12,450	**10,083**	**2,367**	**6,790**

**Les années-hommes correspondantes sont incluses dans le fonds renouvelable des approvisionnements et dans le programme d'administration.*
***Ceci comprend les services figurant séparément au programme d'administration dans les exercices financiers précédents.*

OBJECTIF

Acheter à bon compte à des entreprises canadiennes des biens et des services destinés à des gouvernements étrangers.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration et opérations—Acheminement des appels d'offres et des soumissions des gouvernements étrangers; appel et évaluation des soumissions des entreprises canadiennes; acceptation de marchés de gouvernements étrangers et adjudication de marchés à des industries canadiennes, ainsi que les négociations y afférentes; rétribution des entrepreneurs et recouvrement des montants dus par les États clients.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
		(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	15,060	12,256	2,804	9,048
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	2,610	2,173	437	2,258
		12,450	10,083	2,367	6,790

Transport

consisting of:

A—Department

B—Air Canada

C—Atlantic Pilotage Authority

D—Canadian National Railways

E—Canadian Transport Commission

F—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.

G—Laurentian Pilotage Authority

H—National Harbours Board

I—Northern Transportation Company Limited

J—Pacific Pilotage Authority

K—St. Lawrence Seaway Authority

Transports

comprenant:

A—Le Ministère

B—Air Canada

C—L'Administration de pilotage de l'Atlantique

D—Les Chemins de fer nationaux du Canada

E—La Commission canadienne des transports

F—L'Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée

G—L'Administration de pilotage des Laurentides

H—Le Conseil des ports nationaux

I—La Société des transports du Nord Limitée

J—L'Administration de pilotage du Pacifique

K—L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent

TRANSPORT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
		Departmental Administration Program				
27–6	(S)	Minister of Transport—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
27–6	1	Operating expenditures	45,305	45,407	(102)	31,745
27–6	5	Capital expenditures	21,498	14,792	6,706	3,863
27–6	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,346	2,190	1,156	1,734
		Total Budgetary	70,171	62,411	7,760	37,368
27–6	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	13,500
		Total Program	**70,171**	**62,411**	**7,760**	**50,868**
		Marine Transportation Program				
27–14	10	Operating expenditures	180,019	156,518	23,501	135,240
27–14	15	Capital expenditures	75,804	71,833	3,971	41,613
27–14	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	13,182	9,055	4,127	8,493
		Total Budgetary	269,005	237,406	31,599	185,346
27–14	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	2,054
		Total Program	**269,005**	**237,406**	**31,599**	**187,400**
		Air Transportation Program				
24–26	20	Operating expenditures	221,805	213,659	8,146	189,991
27–26	25	Capital expenditures	126,876	143,452	(16,576)	104,883
27–26	30	Grants and contributions	7,252	6,652	600	8,332
27–26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	30,844	21,238	9,606	20,310
27–48	—	Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	386,777	385,001	1,776	323,516
27–26	L35	Payments into the Airports Revolving Fund	29,883	75,679	(45,796)	124,180
27–26	(S)	Advances in respect of International Airports	23,740	.....	23,740	.....
		Total Non-Budgetary	53,623	75,679	(22,056)	124,180
		Total Program	**440,400**	**460,680**	**(20,280)**	**447,696**
		Surface Transportation Program				
27–54	40	Operating expenditures	125,119	128,039	(2,920)	107,670
27–54	45	Capital expenditures	40,092	28,590	11,502	16,029
27–54	50	Grants and contributions	137,610	121,248	16,362	52,191
27–54	55	Payment to Alberta in respect of the maintenance of the domestic oil price	14,000	20,000	(6,000)	.....
27–54	(S)	Termination of Tolls—Victoria Bridge	1,200	1,200	.....	1,142
27–54	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	745	465	280	415
		Total Budgetary	318,766	299,542	19,224	177,447
27–54	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	40,000
		Total Program	**318,766**	**299,542**	**19,224**	**217,447**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**1,044,719**	**984,360**	**60,359**	**723,677**
		Total Non-Budgetary	**53,623**	**75,679**	**(22,056)**	**179,734**
			1,098,342	**1,060,039**	**38,303**	**903,411**
		B—AIR CANADA				
27–64	60	Payments to Air Canada	2,500	975	1,525	.....
27–64	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	12,000	(12,000)	.....
		Total Program	**2,500**	**12,975**	**(10,475)**	.....

TRANSPORTS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme de l'administration centrale				
27-7	(S)	Ministre des Transports—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
27-7	1	Dépenses de fonctionnement	45,305	45,407	(102)	31,745
27-7	5	Dépenses en capital	21,498	14,792	6,706	3,863
27-7	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,346	2,190	1,156	1,734
		Total du budgétaire	70,171	62,411	7,760	37,368
27-7	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	13,500
		Total au titre du programme	**70,171**	**62,411**	**7,760**	**50,868**
		Programme des transports par eau				
27-15	10	Dépenses de fonctionnement	180,019	156,518	23,501	135,240
27-15	15	Dépenses en capital	75,804	71,833	3,971	41,613
27-15	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	13,182	9,055	4,127	8,493
		Total du budgétaire	269,005	237,406	31,599	185,346
27-15	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	2,054
		Total au titre du programme	**269,005**	**237,406**	**31,599**	**187,400**
		Programme des transports aériens				
27-27	20	Dépenses de fonctionnement	221,805	213,659	8,146	189,991
27-27	25	Dépenses en capital	126,876	143,452	(16,576)	104,883
27-27	30	Subventions et contributions	7,252	6,652	600	8,332
27-27	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	30,844	21,238	9,606	20,310
27-49	—	Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	386,777	385,001	1,776	323,516
27-27	L35	Versements au fonds renouvelable des aéroports	29,883	75,679	(45,796)	124,180
27-27	(S)	Avances à l'égard des aéroports internationaux	23,740	.....	23,740	.....
		Total du non-budgétaire	53,623	75,679	(22,056)	124,180
		Total au titre du programme	**440,400**	**460,680**	**(20,280)**	**447,696**
		Programme des transports de surface				
27-55	40	Dépenses de fonctionnement	125,119	128,039	(2,920)	107,670
27-55	45	Dépenses en capital	40,092	28,590	11,502	16,029
27-55	50	Subventions et contributions	137,610	121,248	16,362	52,191
27-55	55	Paiement à l'Alberta relativement au maintien du prix du pétrole canadien	14,000	20,000	(6,000)	.....
27-55	(S)	Abolition des péages sur le pont Victoria	1,200	1,200	.....	1,142
27-55	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	745	465	280	415
		Total du budgétaire	318,766	299,542	19,224	177,447
27-55	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	40,000
		Total au titre du programme	**318,766**	**299,542**	**19,224**	**217,447**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**1,044,719**	**984,360**	**60,359**	**723,677**
		Total du non-budgétaire	**53,623**	**75,679**	**(22,056)**	**179,734**
			1,098,342	**1,060,039**	**38,303**	**903,411**
		B—AIR CANADA				
27-65	60	Paiements à Air Canada	2,500	975	1,525	.....
27-65	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977-1978	.....	12,000	(12,000)	.....
		Total au titre du programme	**2,500**	**12,975**	**(10,475)**	.....

TRANSPORT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977-78	ESTIMATES 1976-77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975-76
				(thousands of dollars)		
		C—ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY				
27-68	65	Payment to the Atlantic Pilotage Authority	**1,646**	**1,369**	**277**	**1,930**
		D—CANADIAN NATIONAL RAILWAYS				
27-72	—	Budgetary Appropriation not required for 1977-78	.....	.....	.....	16,368
		Total Budgetary	.....	.....	.....	16,368
27-72	L70	Advances for the construction of rail lines in northern British Columbia	10,000	2,000	8,000	.....
27-72	L75	Authority for the issue, acquisition and disposal of 4% preferred stock of Canadian National Railways	76,500	70,700	5,800	65,956
27-72	(S)	Temporary loans for the purchase of matured securities	68,800	.....	68,800	6,000
27-72	(S)	Temporary loans for the purchase of unmatured securities	5,400	.....	5,400	7,800
27-72	—	Appropriation not required for 1977-78	.....	.....	.....	135,000
		Total Non-Budgetary	160,700	72,700	88,000	214,756
		Total Program	**160,700**	**72,700**	**88,000**	**231,124**
		E—CANADIAN TRANSPORT COMMISSION				
27-76	80	Operating expenditures	23,685	22,242	1,443	17,981
27-76	85	Grants and contributions	44,400	37,042	7,358	44,335
27-76	(S)	Payments to Railway and Transportation Companies under the Railway Act	352,300	347,300	5,000	326,169
27-76	(S)	Payments to Railway and Trucking Companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act	22,800	21,700	1,100	23,692
27-76	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,297	1,652	645	1,662
		Total Program	**445,482**	**429,936**	**15,546**	**413,839**
		F—GREAT LAKES PILOTAGE AUTHORITY, LTD.				
27-82	90	Payment to the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd	**488**	**1,296**	**(808)**	**1,216**
		G—LAURENTIAN PILOTAGE AUTHORITY				
27-86	—	Budgetary Appropriation not required for 1977-78	.....	.....	.....	**316**
		H—NATIONAL HARBOURS BOARD				
27-90	95	Payment of deficit expected to be incurred in 1977 in the operation of the Jacques Cartier Bridge, Montreal Harbour	1,100	2,758	(1,658)	1,285
27-90	100	Payment of the deficit expected to be incurred in 1977 in the operation of the Ports of Churchill and Halifax	1,054	.....	1,054	751
27-90	—	Appropriation not required for 1977-78	.....	385	(385)	.....
		Total Budgetary	2,154	3,143	(989)	2,036
27-90	L105	Advances to National Harbours Board to meet capital expenditures for 1977	19,347	42,169	(22,822)	27,059
		Total Program	**21,501**	**45,312**	**(23,811)**	**29,095**

TRANSPORTS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
				(en milliers de dollars)		
		C—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE				
27-69	65	Paiement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique	**1,646**	**1,369**	**277**	**1,930**
		D—CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA				
27-73	—	Crédit budgétaire non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	16,368
		Total du budgétaire	.....	.....	.....	16,368
27-73	L70	Avances pour la construction de lignes de chemin de fer dans le nord de la Colombie-Britannique	10,000	2,000	8,000	.....
27-73	L75	Autorisation d'émettre, d'acquérir et d'écouler 4% des actions privilégiées des Chemins de fer nationaux du Canada	76,500	70,700	5,800	65,956
27-73	(S)	Prêts provisoires pour l'achat de titres échus	68,800	.....	68,800	6,000
27-73	(S)	Prêts provisoires pour l'achat de titres non échus	5,400	.....	5,400	7,800
27-73	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	135,000
		Total du non-budgétaire	160,700	72,700	88,000	214,756
		Total au titre du programme	**160,700**	**72,700**	**88,000**	**231,124**
		E—COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS				
27-77	80	Dépenses de fonctionnement	23,685	22,242	1,443	17,981
27-77	85	Subventions et contributions	44,400	37,042	7,358	44,335
27-77	(S)	Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	352,300	347,300	5,000	326,169
27-77	(S)	Paiements à des compagnies de chemin de fer et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique	22,800	21,700	1,100	23,692
27-77	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,297	1,652	645	1,662
		Total au titre du programme	**445,482**	**429,936**	**15,546**	**413,839**
		F—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LTÉE				
27-83	90	Paiement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée	**488**	**1,296**	**(808)**	**1,216**
		G—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES				
27-87	—	Crédit budgétaire non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	**316**
		H—CONSEIL DES PORTS NATIONAUX				
27-91	95	Paiement du déficit prévu pour 1977 relativement à l'exploitation du pont Jacques-Cartier, dans le port de Montréal	1,100	2,758	(1,658)	1,285
27-91	100	Paiement du déficit prévu pour 1977 relativement à l'exploitation des ports de Churchill et de Halifax	1,054	.....	1,054	751
27-91	—	Crédit non requis en 1977-1978	.....	385	(385)	.....
		Total du budgétaire	2,154	3,143	(989)	2,036
27-91	L105	Avances au Conseil des ports nationaux en vue de payer les dépenses en capital de 1977	19,347	42,169	(22,822)	27,059
		Total au titre du programme	**21,501**	**45,312**	**(23,811)**	**29,095**

TRANSPORT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
				(thousands of dollars)		
		I—NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED				
27–98	110	Payment of the excess of costs over revenues of the 1977 Keewatin Resupply operation	600	600	.....	771
27–98	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	11,500
		Total Program	**600**	**600**	.....	**12,271**
		J—PACIFIC PILOTAGE AUTHORITY				
27–100	—	Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	**100**	**(100)**	**175**
		K—ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY				
		Deep Waterway Program				
27–104	115	Welland Canal Deficit	**38,600**	**36,500**	**2,100**	**40,214**
		Entrusted (Non-toll) Canals Program				
27–108	120	Operating deficit and capital requirements	**1,360**	**1,575**	**(215)**	**1,361**
		SUMMARY—K—ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY				
		Total Budgetary	**39,960**	**38,075**	**1,885**	**41,575**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Departmental Administration Program

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Departmental Administration—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions and reimbursement of the Ministry of Transport Revolving Fund established by subsection 101(2) of the Financial Administration Act (Chap. 12, Statutes of 1951, second session) in the amount of $200,000 for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed and authority to spend revenue received during the year	**45,305,000**	45,407,000	(102,000)	31,746,044
Vote 5—Departmental Administration—Capital expenditures	**21,498,000**	14,792,000	6,706,000	3,862,577
Statutory—Minister of Transport—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,656
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,346,000**	2,190,000	1,156,000	1,734,000
	70,171,000	62,411,000	7,760,000	37,368,277
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	13,500,000
Total Program	**70,171,000**	62,411,000	7,760,000	50,868,277

TRANSPORTS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
				(en milliers de dollars)		
		I—SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LIMITÉE				
27-99	110	Paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de 1977 de la mission de ravitaillement du district de Keewatin	600	600	.....	771
27-99	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	11,500
		Total au titre du programme	**600**	**600**	.....	**12,271**
		J—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE				
27-101	—	Crédit budgétaire non requis en 1977-1978	.....	**100**	**(100)**	**175**
		K—ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT				
		Programme relatif à la voie navigable en eau profonde				
27-105	115	Déficit du canal de Welland	**38,600**	**36,500**	**2,100**	**40,214**
		Programme des canaux confiés (sans péage)				
27-109	120	Déficit d'exploitation et besoins en capitaux	**1,360**	**1,575**	**(215)**	**1,361**
		SOMMAIRE—K—ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT				
		Total du budgétaire	**39,960**	**38,075**	**1,885**	**41,575**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975-1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration centrale—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions et remboursement de l'avance du fonds renouvelable du ministère des Transports établi par le paragraphe 101(2) de la Loi sur l'administration financière (Chap. 12, Statuts de 1951, deuxième session), d'un montant de $200,000 pour la valeur du matériel désuet, inutilisable, perdu ou détruit, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**45,305,000**	45,407,000	(102,000)	31,746,044
Crédit 5—Administration centrale—Dépenses en capital	**21,498,000**	14,792,000	6,706,000	3,862,577
Service voté—Ministre des Transports—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,656
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,346,000**	2,190,000	1,156,000	1,734,000
	70,171,000	62,411,000	7,760,000	37,368,277
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	13,500,000
Total au titre du programme	**70,171,000**	62,411,000	7,760,000	50,868,277

TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGETAI

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — Dépe 1975–
Executive—*Direction*	48	1,359	1,123	236	1,001	.....	.....	.....	
Planning, Research and Development—*Planification, recherche et développement*	263	19,488	19,735	(247)	14,586	.....	.....	.....	
Administration and Common Services—*Administration et services communs*	702	20,243	19,456	787	17,158	675	300	375	
Transportation Training—*Formation en transports*	236	5,908	4,220	1,688	893	20,823	14,477	6,346	
Arctic Transportation Agency—*Agence des transports dans l'Arctique*	16	579	487	92	384	.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		3,346	2,190	1,156	1,734	.....	.....	.....	.....
	1,265	50,923	47,211	3,712	35,756	21,498	14,777	6,721	
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Recovery of Computer Service Costs—*Récupération des frais d'ordinateur*		3,500	3,200	300	2,710	.....	.....	.....	.....
Receipts from Shared-Cost Projects—*Produits des travaux à frais partagés*		100	.....	100	.....	.....	.....	.....	.....
Revenues from Leasing of STOL Aircraft—*Recettes provenant de la location des avions ADAC*		.....	35	(35)	416	.....	.....	.....	.....
		3,600	3,235	365	3,126	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**1,265**	**47,323**	**43,976**	**3,347**	**32,630**	**21,498**	**14,777**	**6,721**	
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		4,686	3,421	1,265	2,651	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**52,009**	**47,397**	**4,612**	**35,281**	**21,498**	**14,777**	**6,721**	

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
imates 77–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —	Estimates 1977–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —	Estimates 1977–78 —	Forecast Expenditures 1976–77 —	Change —	Expenditures 1975–76 —
visions 7–1978	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	1,359	1,123	236	1,017	.....	.....	.....	.....
1,335	1,949	(614)	876	20,823	21,684	(861)	15,567	.....	.....	.....	.....
15	.....	15	.....	20,933	19,756	1,177	17,356	.....	.....	.....	13,500
.....	.....	.....	.....	26,731	18,697	8,034	4,436	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	579	487	92	384	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,346	2,190	1,156	1,734	.....	.....	.....	.....
1,350	1,949	(599)	876	73,771	63,937	9,834	40,494	.....	.....	.....	13,500
.....	.....	.....	.....	3,500	3,200	300	2,710	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	100	.....	100	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	35	(35)	416	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,600	3,235	365	3,126	.....	.....	.....	.....
1,350	**1,949**	**(599)**	**876**	**70,171**	**60,702**	**9,469**	**37,368**	.....	.....	.....	**13,500**
.....	.....	.....	.....	4,686	3,421	1,265	2,651	.....	.....	.....	.....
1,350	**1,949**	**(599)**	**876**	**74,857**	**64,123**	**10,734**	**40,019**	.....	.....	.....	**13,500**

TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

OBJECTIVES

To ensure that national transportation policy influences and responds to the objectives and programs of the private and public sectors; to provide central executive direction in the areas of policy, planning, finance and personnel management to all components of the Ministry; and to co-ordinate their operations and to provide them with efficient advisory and administrative support services.

PROGRAM DESCRIPTION

Executive—Operations of the offices of the Minister, Deputy Minister and Senior Assistant Deputy Ministers.

Planning, Research and Development—Provision of corporate, intermediate and long term strategic planning, including inter-modal planning; transportation technology and systems research and development; policy development and implementation; intergovernmental and private sector liaison; evaluation; program coordination, analysis and control.

Administration and Common Services—Corporate direction in the areas of financial and personnel administration and the provision to Ministry components of such common services as legal, information, computer and general administrative functions.

Transportation Training—Training and educational facilities and services to provide the unique technical, professional and mangerial skills required in the Ministry's operation.

Arctic Transportation Agency—Co-ordination of federal transportation services and facilities in the Yukon and the Northwest Territories.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	25,617	20,912	4,705	14,717
Other Personnel	(1)	3,346	2,236	1,110	1,734
Transportation and Communications	(2)	1,864	1,757	107	1,410
Information	(3)	1,596	1,599	(3)	1,262
Professional and Special Services	(4)	13,859	14,988	(1,129)	10,298
Rentals	(5)	2,004	1,830	174	1,444
Purchased Repair and Upkeep	(6)	914	1,425	(511)	1,236
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,480	1,493	(13)	1,470
All Other Expenditures	(12)	243	971	(728)	2,185
		50,923	47,211	3,712	35,756
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	127	70	57	.....
Professional and Special Services	(4)	647	300	347	.....
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	20,201	13,930	6,271	3,587
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	523	477	46	275
		21,498	14,777	6,721	3,862
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,350	1,949	(599)	876
		73,771	63,937	9,834	40,494
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	3,600	3,235	365	3,126
		70,171	60,702	9,469	37,368

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

OBJECTIFS

Veiller à ce que la politique nationale des transports influe sur les objectifs et les programmes des secteurs privé et public et en tienne compte; assurer une direction centrale dans le domaine des lignes de conduite, de la planification, des finances et de la gestion du personnel à tous les organes du Ministère; coordonner leurs opérations et leur assurer des services efficaces de consultation et de soutien administratif.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction—Activités du cabinet du ministre ainsi que des bureaux du sous-ministre et des sous-ministres adjoints principaux.

Planification, recherche et développement—Planification stratégique globale, intermédiaire et à long terme, y compris la planification intermodale; technologie relative aux transports et systèmes de recherche et de développement; élaboration et mise en œuvre de la politique; liaison intergouvernementale et avec le secteur privé; évaluation; coordination, analyse et contrôle des programmes.

Administration et services communs—Direction globale dans les secteurs de l'administration financière et du personnel et fourniture de services communs tels que les services juridiques, d'information, d'informatique et d'administration générale aux composantes du Ministère.

Formation en transports—Installations et services de formation et d'enseignement nécessaires pour fournir les compétences techniques, professionnelles et administratives particulières, requises pour le fonctionnement du Ministère.

Administration des transports dans l'Arctique—Coordination des services et des installations de transport du gouvernement fédéral dans le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	25,617	20,912	4,705	14,717
Autres rémunérations	(1)	3,346	2,236	1,110	1,734
Transports et communications	(2)	1,864	1,757	107	1,410
Information	(3)	1,596	1,599	(3)	1,262
Services professionnels et spéciaux	(4)	13,859	14,988	(1,129)	10,298
Location	(5)	2,004	1,830	174	1,444
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	914	1,425	(511)	1,236
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,480	1,493	(13)	1,470
Toutes autres dépenses	(12)	243	971	(728)	2,185
		50,923	47,211	3,712	35,756
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	127	70	57	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	647	300	347	.....
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	20,201	13,930	6,271	3,587
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	523	477	46	275
		21,498	14,777	6,721	3,862
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,350	1,949	(599)	876
		73,771	63,937	9,834	40,494
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	3,600	3,235	365	3,126
		70,171	60,702	9,469	37,368

TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	30	30	29	29	28	28	28	22
Scientific and Professional	106	103	109	109	95	89	99	59
Administrative and Foreign Service	459	454	414	414	405	382	392	325
Technical	161	165	159	159	136	31	30	23
Administrative Support	482	500	499	499	463	452	465	444
Operational	27	28	27	27	28	28	29	25
	1,265	**1,280**	1,237	1,237	1,155	1,010	1,043	898
Percentage change from preceding year	2.3		22.5					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977-78	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
ADMINISTRATION AND COMMON SERVICES					
Automation of Records	4,600	4,600	300	675	3,625
TRANSPORTATION TRAINING					
Transport Training Institute—Cornwall, Ontario	49,820	53,472	18,647	20,300	14,525

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	30	30	29	29	28	28	28	22
Sciences et professions	106	103	109	109	95	89	99	59
Administration et service extérieur	459	454	414	414	405	382	392	325
Technique	161	165	159	159	136	31	30	23
Soutien administratif	482	500	499	499	463	452	465	444
Exploitation	27	28	27	27	28	28	29	25
	1,265	**1,280**	1,237	1,237	1,155	1,010	1,043	898
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.3		22.5					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
ADMINISTRATION ET SERVICES COMMUNS					
Automatisation des dossiers	4,600	4,600	300	675	3,625
FORMATION EN TRANSPORTS					
Institut de formation du ministère des Transports—Cornwall (Ontario)	49,820	53,472	18,647	20,300	14,525

TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT		
Grants in aid of transportation research to universities, other organizations, university students and other individuals	**770,000**	580,000
ADMINISTRATION AND COMMON SERVICES		
Grant to National Transportation Week Committee	**15,000**	.....
CONTRIBUTIONS		
PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT		
Contributions for the support of transportation studies at universities and other institutions	315,000	275,000
Contributions to provincial and municipal governments for research and demonstration projects	250,000	1,094,000
	565,000	1,369,000
	1,350,000	1,949,000

A—Department—Marine Transportation Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Marine Transportation—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, the payment of excepted expenses incurred in respect of Canadian distressed seamen as defined in Section 306 of the Canada Shipping Act, authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments and authority to spend revenue received during the year	**180,019,000**	156,518,000	23,501,000	135,239,804
Vote 15—Marine Transportation—Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies	**75,804,000**	71,833,000	3,971,000	41,613,188
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**13,182,000**	9,055,000	4,127,000	8,493,000
	269,005,000	237,406,000	31,599,000	185,345,992
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	2,054,350
Total Program	**269,005,000**	237,406,000	31,599,000	187,400,342

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT		
Subventions d'appoint à la recherche sur les transports, accordées aux universités, aux étudiants et à d'autres organismes ou particuliers	**770,000**	580,000
ADMINISTRATION ET SERVICES COMMUNS		
Subvention au Comité de la semaine nationale des transports	**15,000**	.....
CONTRIBUTIONS		
PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT		
Contributions versées aux universités et autres institutions pour soutenir des études sur les transports	315,000	275,000
Contributions versées aux gouvernements provinciaux et aux administrations municipales pour fins de recherche et de projets d'expérimentation	250,000	1,094,000
	565,000	1,369,000
	1,350,000	1,949,000

A—Ministère—Programme des transports par eau

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10—Transports par eau—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions, paiement des dépenses réservées faites à l'égard de marins canadiens en détresse, aux termes de l'article 306 de la Loi sur la marine marchande du Canada, autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport, d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**180,019,000**	156,518,000	23,501,000	135,239,804
Crédit 15—Transports par eau—Dépenses en capital, y compris les paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions à l'égard des travaux de construction exécutés par ces organismes	**75,804,000**	71,833,000	3,971,000	41,613,188
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**13,182,000**	9,055,000	4,127,000	8,493,000
	269,005,000	237,406,000	31,599,000	185,345,992
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	2,054,350
Total au titre du programme	**269,005,000**	237,406,000	31,599,000	187,400,342

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGETAR

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — Dépe 1975–1
Administration—*Administration*	587	12,449	11,944	505	11,607	.....	.....	.....	.....
Terminal Facilities—*Installations portuaires*	45	1,671	1,957	(286)	1,148	.....	1,497	(1,497)	4
Way Facilities—*Installations relatives aux routes maritimes*	4,684	171,932	146,926	25,006	129,349	73,197	65,918	7,279	36
Marine Safety—*Sécurité maritime*	382	10,439	9,280	1,159	7,811	2,607	306	2,301	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		13,182	9,055	4,127	8,493	.....	.....	.....	.....
	5,698	209,673	179,162	30,511	158,408	75,804	67,721	8,083	41
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Wharfage and Harbour Dues—*Droits de quayage et droits de ports*		3,212	3,192	20	3,057	.....	.....	.....	.....
Charges for Arctic Resupply—*Frais de ravitaillement de l'Arctique*		4,750	4,772	(22)	4,264	.....	.....	.....	.....
Charter of Cable Repair Ship—*Câbles frétés*		2,500	3,000	(500)	2,771	.....	.....	.....	.....
Charges for operation of Weatherships—*Frais d'exploitation des navires météorologiques*		4,647	4,125	522	3,391	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		1,395	1,172	223	1,209	.....	.....	.....	.....
	.....	16,504	16,261	243	14,692	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**5,698**	**193,169**	**162,901**	**30,268**	**143,716**	**75,804**	**67,721**	**8,083**	**4**
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		4,113	4,435	(322)	3,888	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		3,000	3,000	.....	3,000	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**200,282**	**170,336**	**29,946**	**150,604**	**75,804**	**67,721**	**8,083**	**4**

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
imates 77–78 — *visions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	12,449	11,944	505	11,607	.....	213	(213)	2,054
.....	.....	.....	.....	1,671	3,454	(1,783)	5,971	.....	.....	.....	.....
4	4	.....	2	245,133	212,848	32,285	166,077	.....	.....	.....	.....
28	30	(2)	15	13,074	9,616	3,458	7,890	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	13,182	9,055	4,127	8,493	.....	.....	.....	.....
32	34	(2)	17	285,509	246,917	38,592	200,038	.....	213	(213)	2,054
.....	.....	.....	.....	3,212	3,192	20	3,057	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,750	4,772	(22)	4,264	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,500	3,000	(500)	2,771	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,647	4,125	522	3,391	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,395	1,172	223	1,209	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	16,504	16,261	243	14,692	.....	.....	.....	.....
32	**34**	**(2)**	**17**	**269,005**	**230,656**	**38,349**	**185,346**	.....	**213**	**(213)**	**2,054**
.....	.....	.....	.....	4,113	4,435	(322)	3,888	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,000	3,000	.....	3,000	.....	.....	.....	.....
32	**34**	**(2)**	**17**	**276,118**	**238,091**	**38,027**	**192,234**	.....	**213**	**(213)**	**2,054**

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

OBJECTIVE

To provide facilities and to foster the optimum development of the marine mode of transport, consistent with the protection of the environment, on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—The Office of the Administrator, Canadian Marine Transportation Administration, his functional support staff and regional and district administrations.

Terminal Facilities—Administration of designated public harbours and other Federal marine properties, and legislation pertaining to local harbour commissions.

Way Facilities—Provision and maintenance of a complete seaborne and shore support service within Canadian arterial waters and coastal approaches to promote the safe and effective movement of marine traffic.

Marine Safety—Development and enforcement of legislation, regulations and standards for the safe and efficient movement of marine traffic, including the investigation of marine accidents.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	101,131	89,474	11,657	78,112
Other Personnel	(1)	14,689	10,273	4,416	9,993
Transportation and Communications	(2)	9,114	8,255	859	7,851
Information	(3)	810	774	36	668
Professional and Special Services	(4)	37,983	33,459	4,524	29,729
Rentals	(5)	2,784	2,149	635	2,257
Purchased Repair and Upkeep	(6)	17,871	13,056	4,815	7,642
Utilities, Materials and Supplies	(7)	24,760	21,649	3,111	21,995
All Other Expenditures	(12)	531	73	458	161
		209,673	179,162	30,511	158,408
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	272	405	(133)	619
Transportation and Communications	(2)	243	125	118	303
Information	(3)	14	4	10	17
Professional and Special Services	(4)	754	392	362	2,209
Rentals	(5)	54	69	(15)	69
Purchased Repair and Upkeep	(6)	75	6	69	119
Utilities, Materials and Supplies	(7)	514	221	293	1,080
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	16,366	10,088	6,278	10,931
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	57,512	56,411	1,101	26,266
		75,804	67,721	8,083	41,613
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	32	34	(2)	17
		285,509	246,917	38,592	200,038
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	16,504	16,261	243	14,692
		269,005	230,656	38,349	185,346

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

OBJECTIF

Fournir des installations et favoriser le développement optimal du transport maritime, en tenant compte de la protection de l'environnement et moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Le bureau de l'administrateur, l'Administration canadienne des transports par eau, son personnel de soutien fonctionnel, ainsi que ses administrations régionales et de district.

Installations portuaires—Administration des ports publics désignés et des autres biens maritimes du gouvernement fédéral et lois relatives aux commissions portuaires locales.

Installations relatives aux routes maritimes—Établissement et entretien d'un service de soutien à bord de navires et à terre, dans les voies navigables et les approches côtières du Canada, pour favoriser le mouvement sûr et efficace du trafic maritime.

Sécurité maritime—Élaboration et application de lois, règlements et normes pour assurer le mouvement sûr et efficace du trafic maritime, y compris des enquêtes sur les accidents maritimes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	101,131	89,474	11,657	78,112
Autres rémunérations	(1)	14,689	10,273	4,416	9,993
Transports et communications	(2)	9,114	8,255	859	7,851
Information	(3)	810	774	36	668
Services professionnels et spéciaux	(4)	37,983	33,459	4,524	29,729
Location	(5)	2,784	2,149	635	2,257
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	17,871	13,056	4,815	7,642
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	24,760	21,649	3,111	21,995
Toutes autres dépenses	(12)	531	73	458	161
		209,673	179,162	30,511	158,408
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	272	405	(133)	619
Transports et communications	(2)	243	125	118	303
Information	(3)	14	4	10	17
Services professionnels et spéciaux	(4)	754	392	362	2,209
Location	(5)	54	69	(15)	69
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	75	6	69	119
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	514	221	293	1,080
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	16,366	10,088	6,278	10,931
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	57,512	56,411	1,101	26,266
		75,804	67,721	8,083	41,613
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	32	34	(2)	17
		285,509	246,917	38,592	200,038
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	16,504	16,261	243	14,692
		269,005	230,656	38,349	185,346

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	17	17	13	13	15	13	13	15
Scientific and Professional	112	111	111	110	97	108	108	87
Administrative and Foreign Service	329	325	296	295	291	295	294	273
Technical	1,547	1,456	1,519	1,452	1,311	1,453	1,426	1,274
Administrative Support	640	622	624	611	640	613	571	567
Operational	3,053	2,739	3,034	2,744	2,318	3,068	2,700	2,373
	5,698	**5,270**	5,597	5,225	4,672	5,550	5,112	4,589
Percentage change from preceding year	1.8		0.8					

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	17	17	13	13	15	13	13	15
Sciences et professions	112	111	111	110	97	108	108	87
Administration et service extérieur	329	325	296	295	291	295	294	273
Technique	1,547	1,456	1,519	1,452	1,311	1,453	1,426	1,274
Soutien administratif	640	622	624	611	640	613	571	567
Exploitation	3,053	2,739	3,034	2,744	2,318	3,068	2,700	2,373
	5,698	**5,270**	5,597	5,225	4,672	5,550	5,112	4,589
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.8		0.8					

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977-78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
WAY FACILITIES					
Replace 500 KHZ Transmitting Equipment	780	780	556	180	44
Continuous Marine Broadcast Equipment	540	589	206	205	178
VHF/FM Radio Telephones (Replacements for C.G. Ships)	1,368	1,368	715	600	53
VHF/FM Radio Telephones (for C.G. Helicopters)	597	597	160	270	167
Installation of Single Sideband Radios on C.G. Ships	2,436	2,658	2,098	314	246
Communications Control Systems	350	350	70	140	140
HF/Single Sideband Receivers—Coastal Radio Stations	325	325	65	65	195
HF/Single Sideband Transmitters—Coastal Radio Stations		5,150		300	4,850
Replacement of Gyrocompasses on Coast Guard Vessels		2,090		200	1,890
Replacement of Navigational Radar on Coast Guard Vessels		2,560		400	2,160
Marine Radio Beacons Replacement		900		300	600
Telecom Equipment, Marine Radio Stations (ANIK)	465	465	276	70	119
Two "R" Class Icebreakers	108,360	108,360	42,000	31,565	34,795
Inshore Rescue Boat Program	375	375	150	75	150
Coast Guard College Facilities—Sydney, N.S.	25,000	11,000	250	3,500	7,250
Navigational Trainer Replacement—Coast Guard College		350	105	210	35
Replacement of Workboat CCGS "Remy"		750		250	500
One Bell 212 Helicopter		1,250		1,250	
Six Bell 206L Jet Ranger Helicopters		1,500		500	1,000
Replacement of Lifeboat CCGS "111"		500		300	200
Inshore Icebreaker Study		250		250	
Replacement of Navigation Aids Tender CCGS "Dumit"		5,000		1,000	4,000
Advanced Nuclear Icebreaker Study		3,150		500	2,650
Automation of Lightstations—Phase I	15,900	13,900	13,100	800	
Rehabilitate Nova Scotia Decca Chain		389		389	
Ile Blanche Light Pier		880	176	704	
Ice Retention Works—St. Lawrence River		3,525	2,695	830	
Electronic Sweeping Equipment for Coast Guard Ships—"Ville Marie", "Beauport", and "Nicolet"		3,850		250	3,600
Reconstruction of Ice Retention Island—Lac St. Pierre, Que		650		350	300
Integrated Communication Facilities—Great Lakes	500	870		100	770
Light Pier Replacement Program "Beauharnois to Sarnia"		4,585		500	4,085
Agency Building—Parry Sound, Ontario		6,798		400	6,398
Agency Building and Wharf—Victoria, B.C.	10,547	10,547	5,283	3,127	2,137
Marine Traffic Management System—West Coast	18,962	18,962	8,656	4,012	6,294
Wharf Renewal—Prince Rupert, B.C. Coast Guard Base		520		90	430
Relocate Marine Radio Station from Tofino to Amphitrite and Ucluclet		650		650	
One SRN-6 Hovercraft for Marine Search and Rescue		1,500	1,200	300	
MARINE SAFETY					
National Marine Testing and Training Program Equipment		9,600		2,000	7,600
Navigational Electronic Equipment for Training	3,000	3,000		500	2,500

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
INSTALLATIONS RELATIVES AUX ROUTES MARITIMES					
Remplacement d'un équipement émetteur de 500 KHZ	780	780	556	180	44
Équipement d'émission maritime continue	540	589	206	205	178
Remplacement de radiotéléphones VHF/FM sur les navires de la Garde côtière	1,368	1,368	715	600	53
Radiotéléphones VHF/FM sur les hélicoptères de la Garde côtière	597	597	160	270	167
Installation de radios à bande latérale unique sur les navires de la Garde côtière	2,436	2,658	2,098	314	246
Systèmes de contrôle des communications	350	350	70	140	140
Récepteurs HF/Bande latérale unique pour les stations côtières de radio	325	325	65	65	195
Émetteurs HF/Bande latérale unique pour les stations côtières de radio		5,150		300	4,850
Remplacement des compas gyroscopiques sur les navires de la Garde côtière		2,090		200	1,890
Remplacement de radars de navigation sur les navires de la Garde côtière		2,560		400	2,160
Remplacement de radiophares maritimes		900		300	600
Équipement de télécommunications pour les stations radio maritimes (ANIK)	465	465	276	70	119
Deux brise-glaces—classe «R»	108,360	108,360	42,000	31,565	34,795
Programme relatif aux canots de sauvetage sur la côte	375	375	150	75	150
Installations du Collège de la Garde côtière—Sydney (Nouvelle-Écosse)	25,000	11,000	250	3,500	7,250
Remplacement du simulateur de navigation—Collège de la Garde côtière		350	105	210	35
Remplacement d'un bateau de travaux de la Garde côtière canadienne (Remy)		750		250	500
Un hélicoptère Bell 212		1,250		1,250	
Six hélicoptères Bell 206L Jet Ranger		1,500		500	1,000
Remplacement d'un canot de sauvetage de la Garde côtière canadienne (III)		500		300	200
Étude sur les brise-glaces côtiers		250		250	
Remplacement d'un baliseur de la Garde côtière canadienne (Dumit)		5,000		1,000	4,000
Étude avancée sur les brise-glaces nucléaires		3,150		500	2,650
Automatisation des phares—Phase I	15,900	13,900	13,100	800	
Rétablissement de la chaîne Decca—Nouvelle-Écosse		389		389	
Pile de feux—Île Blanche		880	176	704	
Estacades contre les glaces—Fleuve Saint-Laurent		3,525	2,695	830	
Équipement électronique de balayage sur les navires de la Garde côtière—(Ville Marie, Beauport, et Nicolet)		3,850		250	3,600
Reconstruction des estacades contre les glaces—Lac St-Pierre (Québec)		650		350	300
Installations de communications intégrées—Grands Lacs	500	870		100	770
Programme de remplacement des piles de feux (Beauharnois à Sarnia)		4,585		500	4,085
Immeuble de l'agence—Parry Sound (Ontario)		6,798		400	6,398
Immeuble de l'agence et quai—Victoria (C.-B.)	10,547	10,547	5,283	3,127	2,137
Système de gestion du trafic maritime—Côte ouest	18,962	18,962	8,656	4,012	6,294
Renouvellement de quai—Prince-Rupert (C.-B.), Base de la Garde côtière		520		90	430
Relocalisation de la station radio maritime de Tofino (C.-B.) à Amphitrite et Ucluclet		650		650	
Un aéroglisseur SRN-6 pour fins de recherches en mer et de missions de sauvetage		1,500	1,200	300	
SÉCURITÉ MARITIME					
Matériel relatif au programme national de mise à l'épreuve et de formation maritimes		9,600		2,000	7,600
Équipement électronique d'entraînement maritime	3,000	3,000		500	2,500

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
MARINE SAFETY		
Nautical Services		
Grants to Institutions Assisting Sailors:		
Welland Canal Mission for Sailors	300	300
Missions to Seamen, Toronto, Ontario	300	300
Seamens' Mission Society, Saint John, N.B.	200	200
British Sailors' Society (Canada)	10,000	10,000
Mariners' House of Montreal, Montreal, P.Q.	600	600
Mission to Seamen—Lakehead Branch	300	300
	11,700	11,700
Steamship Inspection		
Grant to the Canada Safety Council	1,667	1,667
	13,367	13,367
CONTRIBUTIONS		
WAY FACILITIES		
Aids to Navigation		
Fees for membership in the International Association of Lighthouse Authorities and for membership in the Permanent International Association of Navigational Congresses	**4,000**	4,000
MARINE SAFETY		
Nautical		
Canada's share of the cost of the North Atlantic Ice Patrol	**15,000**	16,800
	32,367	34,167

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
SÉCURITÉ MARITIME		
Services nautiques		
Subventions aux organismes d'aide aux marins:		
Welland Canal Mission for Sailors	300	300
Missions to Seamen, Toronto (Ontario)	300	300
Seamen's Mission Society, Saint-Jean (N.-B.)	200	200
British Sailors' Society (Canada)	10,000	10,000
Mariners' House of Montreal, Montréal (Québec)	600	600
Mission to Seamen, section Lakehead	300	300
	11,700	11,700
Inspection de navires à vapeur		
Subvention au Conseil canadien de la sécurité	1,667	1,667
	13,367	13,367
CONTRIBUTIONS		
INSTALLATIONS RELATIVES AUX ROUTES MARITIMES		
Aides à la navigation		
Cotisation à l'Association internationale de signalisation maritime et à l'Association internationale permanente des congrès de navigation	**4,000**	4,000
SÉCURITÉ MARITIME		
Services nautiques		
Quote-part du Canada dans la surveillance des glaces dans l'Atlantique Nord	**15,000**	16,800
	32,367	34,167

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Air Transportation—Operating expenditures including expenditures on other than Federal property and authority to spend revenue received during the year including the spending of an amount equal, in the opinion of the Minister of National Revenue, to the net amount received during the year from the Air Transportation Tax payable under Part II of the Excise Tax Act minus the portion thereof credited to the Airports Revolving Fund; and to authorize the payment of commissions for revenue collection pursuant to the Aeronautics Act	**221,805,000**	213,659,000	8,146,000	189,990,944
Vote 25—Air Transportation—Capital expenditures including contributions towards construction done by local or private authorities	**126,876,000**	143,452,000	(16,576,000)	104,883,393
Vote 30—Air Transportation—The grants listed in the Estimates and contributions	**7,252,000**	6,652,000	600,000	8,332,411
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**30,844,000**	21,238,000	9,606,000	20,309,600
	386,777,000	385,001,000	1,776,000	323,516,348
Non-Budgetary				
Vote L35—Advances subject to terms and conditions prescribed by Treasury Board: (a) for operating and capital purposes at Montreal, Toronto, and Vancouver International Airports and for land acquisition and management at the Pickering site as well as such other airports as Treasury Board may approve; and (b) to finance the construction of bridges to improve transportation in respect to the Vancouver International Airport including the acquisition of land and the construction of connecting arterial roads	**29,883,000**	75,679,000	(45,796,000)	124,180,388
Statutory—Advances in respect of operating and capital expenditures at Montreal, Toronto and Vancouver International Airports (authorized by previous Appropriation Acts)	**23,740,000**	.....	23,740,000	.....
	53,623,000	75,679,000	(22,056,000)	124,180,388
Total Program	**440,400,000**	460,680,000	(20,280,000)	447,696,736

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20—Transports aériens—Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral, et autorisation de dépenser les recettes de l'année, y compris une somme égale, de l'avis du ministre du Revenu national, au montant net perçu au cours de l'année au titre de la taxe sur le transport aérien exigible aux termes de la Partie II de la Loi sur la taxe d'accise, diminuée de la partie de cette somme créditée au fonds renouvelable des aéroports; et autorisation de verser des commissions à l'égard de la perception des recettes, conformément à la Loi sur l'aéronautique	**221,805,000**	213,659,000	8,146,000	189,990,944
Crédit 25—Transports aériens—Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par les autorités locales ou des entrepreneurs privés	**126,876,000**	143,452,000	(16,576,000)	104,883,393
Crédit 30—Transports aériens—Subventions inscrites au Budget et contributions	**7,252,000**	6,652,000	600,000	8,332,411
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**30,844,000**	21,238,000	9,606,000	20,309,600
	386,777,000	385,001,000	1,776,000	323,516,348
Non-budgétaire				
Crédit L35—Avances faites, sous réserve des conditions prescrites par le Conseil du Trésor, a) à des fins de fonctionnement et d'investissement aux aéroports internationaux de Montréal, de Toronto et de Vancouver et pour l'acquisition et la gestion de terrains à Pickering ainsi qu'à tout autre aéroport que le Conseil du Trésor pourra approuver; et b) pour financer la construction de ponts afin d'améliorer les transports au regard de l'aéroport international de Vancouver, y compris l'acquisition de terrains et la construction de voies de raccordement	**29,883,000**	75,679,000	(45,796,000)	124,180,388
Service voté—Avances à l'égard des dépenses de fonctionnement et en capital aux aéroports internationaux de Montréal, de Toronto et de Vancouver (autorisées par des lois portant affectations de crédits antérieures)	**23,740,000**	.....	23,740,000	.....
	53,623,000	75,679,000	(22,056,000)	124,180,388
Total au titre du programme	**440,400,000**	460,680,000	(20,280,000)	447,696,736

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETAI							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dép 1975
Airports and Associated Ground Services—*Aéroports et services au sol connexes*	3,605	111,110	106,210	4,900	97,256	88,822	107,736	(18,914)	
Air Navigational Services—*Services de la navigation aérienne*	6,661	186,804	175,994	10,810	148,688	59,108	47,261	11,847	
*Self-Supporting Airports and Associated Ground Services (Revolving Fund)—*Aéroports autonomes et services au sol connexes (Fonds renouvelable)*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Regulatory Services—*Services de réglementation*	1,064	33,587	28,869	4,718	27,029	767	527	240	
Administration—*Administration*	778	19,234	17,427	1,807	20,044	705	476	229	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*	.....	30,844	21,238	9,606	20,309	.....	.....	.....	.....
	12,108	381,579	349,738	31,841	313,326	149,402	156,000	(6,598)	1
Less—*Moins:*									
Anticipated Capital Lapse—*Péremption prévue*	.....	.....	.....	.....	.....	22,526	.....	22,526	.....
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Sales—*Ventes*		1,187	1,153	34	2,551	.....	.....	.....	.....
Service Fees—*Frais de service*		27,670	25,969	1,701	19,281	.....	.....	.....	.....
Air Transportation Tax—*Taxe sur le transport aérien*		34,394	27,761	6,633	22,460	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		21,844	21,246	598	22,736	.....	.....	.....	.....
Amounts Recoverable from Atmospheric Environment Service—*Montants recouvrables du service d'environnement atmosphérique*		7,073	8,391	(1,318)	7,388	.....	.....	.....	.....
Amounts Recoverable from Marine Program—*Montants recouvrables du programme de la marine*		21,286	18,748	2,538	16,169	.....	.....	.....	.....
Amounts Recoverable from Self-Supporting Airports and Associated Ground Services (Revolving Fund)—*Montants recouvrables du fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes*		15,476	14,070	1,406	11,205	.....	.....	.....	.....

*See details, page 27–48–49.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...DGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...mates 77-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
6,500	8,448	(1,948)	7,763	206,432	222,394	(15,962)	181,299	.....	.....	.....	.....
691	591	100	517	246,603	223,846	22,757	176,400	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	61,923	75,679	(13,756)	124,180
61	61	.....	52	34,415	29,457	4,958	27,775	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	19,939	17,903	2,036	20,758	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	30,844	21,238	9,606	20,309	.....	.....	.....	.....
7,252	9,100	(1,848)	8,332	538,233	514,838	23,395	426,541	61,923	75,679	(13,756)	124,180
.....	.....	.....	.....	22,526	.....	22,526	.....	8,300	.....	8,300	.....
.....	.....	.....	.....	1,187	1,153	34	2,551	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	27,670	25,969	1,701	19,281	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	34,394	27,761	6,633	22,460	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	21,844	21,246	598	22,736	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	7,073	8,391	(1,318)	7,388	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	21,286	18,748	2,538	16,169	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	15,476	14,070	1,406	11,205	.....	.....	.....	.....

*Voir détails page 27-48-49.

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETA							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dé 197
Amounts Recoverable from Departmental Administration Program—*Montants recouvrables du programme de l'administration centrale*		.....	875	(875)	1,235	.....	.....	.....	.....
		128,930	118,213	10,717	103,025	22,526	.....	22,526	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**12,108**	**252,649**	**231,525**	**21,124**	**210,301**	**126,876**	**156,000**	**(29,124)**	**1**
Less—*Moins:* Services provided to other departments—*Services fournis à d'autres ministères*		11,142	10,250	892	9,657	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		11,134	12,590	(1,456)	11,247	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		20,418	13,850	6,568	13,850	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**273,059**	**247,715**	**25,344**	**225,741**	**126,876**	**156,000**	**(29,124)**	

OBJECTIVE

To provide facilities and to foster the optimum development of the air mode of transport, consistent with the protection of the environment, on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Airports and Associated Ground Services—Construction, operation and maintenance of civil airports and seaplane docking facilities owned or controlled by the Ministry, excluding Vancouver, Montreal and Toronto International Airports which are designated as self-supporting.

Air Navigational Services—Designation of channels for the passage of aircraft, determination of their associated facilities and development of related standards; inspection of the air space involved including the purchase and operation of aircraft used primarily for calibration of navigational aids and the inspection of runways and maneuvering areas; design,

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
imates 77-78 — *évisions 7-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	.....	875	(875)	1,235	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	151,456	118,213	33,243	103,025	8,300	.....	8,300	.....
7,252	**9,100**	**(1,848)**	**8,332**	**386,777**	**396,625**	**(9,848)**	**323,516**	**53,623**	**75,679**	**(22,056)**	**124,180**
.....	.....	.....	.....	11,142	10,250	892	9,657	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	11,134	12,590	(1,456)	11,247	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	20,418	13,850	6,568	13,850	.....	.....	.....	.....
7,252	**9,100**	**(1,848)**	**8,332**	**407,187**	**412,815**	**(5,628)**	**338,956**	**53,623**	**75,679**	**(22,056)**	**124,180**

OBJECTIF

Fournir des installations et favoriser le développement optimal du transport aérien, en tenant compte de la protection de l'environnement et moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Aéroports et services au sol connexes—Construction, exploitation et entretien des aéroports civils et des installations pour l'accostage des hydravions que possède ou contrôle le Ministère, à l'exclusion des aéroports internationaux de Vancouver, de Montréal et de Toronto qui sont désignés comme aéroports autonomes.

Services de la navigation aérienne—Désignation de routes pour les aéronefs, détermination de leurs installations connexes et élaboration de normes pertinentes; inspection de l'espace aérien en cause, y compris l'achat et l'exploitation d'aéronefs utilisés surtout pour l'étalonnage des aides à la navigation et l'inspection des pistes et des aires de manœuvre; conception,

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Air Navigational Services—Continued
construction, installation, operation and maintenance of telecommunications and electronic facilities; provision of an air traffic control system for Canada and in that international airspace for which Canada has accepted responsibility through the International Civil Aviation Organization; provision of those meteorological services required in support of aeronautics.

Regulatory Services—Development and enforcement of aeronautics legislation, standards and procedures; the inspection, examination, licensing and certification of aviation personnel, commercial operators and aircraft; surveillance of aircraft manufacturing and repair; investigation of aircraft accidents; purchase and operation of aircraft used primarily for inspection and those used to provide transportation for visiting foreign dignitaries and senior members of government.

Administration—The Office of the Administrator, Canadian Air Transportation Administration, his functional support staff and regional administrations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	237,267	207,815	29,452	189,156
Other Personnel	(1)	34,641	25,123	9,518	24,810
Transportation and Communications	(2)	30,115	26,608	3,507	22,330
Information	(3)	309	283	26	156
Professional and Special Services	(4)	34,740	48,500	(13,760)	43,477
Rentals	(5)	2,280	1,799	481	1,778
Purchased Repair and Upkeep	(6)	7,066	5,087	1,979	2,899
Utilities, Materials and Supplies	(7)	34,945	34,296	649	28,501
All Other Expenditures	(12)	216	227	(11)	219
		381,579	349,738	31,841	313,326
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	2,910	3,829	(919)	2,686
Other Personnel	(1)	84	80	4	22
Transportation and Communications	(2)	1,668	1,330	338	969
Information	(3)	76	79	(3)	56
Professional and Special Services	(4)	3,859	1,602	2,257	1,666
Rentals	(5)	165	150	15	122
Purchased Repair and Upkeep	(6)	817	743	74	626
Utilities, Materials and Supplies	(7)	5,313	4,440	873	3,396
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	97,669	118,956	(21,287)	81,417
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	36,819	24,777	12,042	13,918
All Other Expenditures	(12)	22	14	8	5
		149,402	156,000	(6,598)	104,883
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	7,252	9,100	(1,848)	8,332
		538,233	514,838	23,395	426,541
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	128,930	118,213	10,717	103,025
ANTICIPATED CAPITAL LAPSE	(13)	22,526	.....	22,526	.....
		151,456	118,213	33,243	103,025
		386,777	396,625	(9,848)	323,516

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services de la navigation aérienne (suite)
construction, aménagement, exploitation et entretien des installations électroniques et de télécommunications; établissement d'un système de contrôle de la circulation aérienne pour le Canada et dans la partie de l'espace aérien international dont le Canada a accepté la responsabilité par l'entremise de l'Organisation de l'aviation civile internationale; établissement des services météorologiques nécessaires à l'aéronautique.

Services de réglementation—Élaboration et application des lois, normes et procédures relatives à l'aéronautique; inspection, examen, délivrance de permis et de certificats aux membres du personnel d'aviation, aux exploitants et aux avions commerciaux; surveillance de la construction et de la réparation des aéronefs; enquêtes sur les accidents d'aéronefs; achat et exploitation des aéronefs utilisés surtout pour les inspections et des aéronefs qui servent à transporter les dignitaires étrangers en visite et les hautes personalités du gouvernement.

Administration—Bureau de l'administrateur, Administration canadienne des transports aériens, son personnel de soutien fonctionnel ainsi que ses administrations régionales.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	237,267	207,815	29,452	189,156
Autres rémunérations	(1)	34,641	25,123	9,518	24,810
Transports et communications	(2)	30,115	26,608	3,507	22,330
Information	(3)	309	283	26	156
Services professionnels et spéciaux	(4)	34,740	48,500	(13,760)	43,477
Location	(5)	2,280	1,799	481	1,778
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	7,066	5,087	1,979	2,899
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	34,945	34,296	649	28,501
Toutes autres dépenses	(12)	216	227	(11)	219
		381,579	349,738	31,841	313,326
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	2,910	3,829	(919)	2,686
Autres rémunérations	(1)	84	80	4	22
Transports et communications	(2)	1,668	1,330	338	969
Information	(3)	76	79	(3)	56
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,859	1,602	2,257	1,666
Location	(5)	165	150	15	122
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	817	743	74	626
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	5,313	4,440	873	3,396
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	97,669	118,956	(21,287)	81,417
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	36,819	24,777	12,042	13,918
Toutes autres dépenses	(12)	22	14	8	5
		149,402	156,000	(6,598)	104,883
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	7,252	9,100	(1,848)	8,332
		538,233	514,838	23,395	426,541
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	128,930	118,213	10,717	103,025
PÉREMPTION PRÉVUE	(13)	22,526	.....	22,526	.....
		151,456	118,213	33,243	103,025
		386,777	396,625	(9,848)	323,516

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	32	32	30	28	31	24	25	28
Scientific and Professional	549	541	574	506	489	556	543	543
Administrative and Foreign Service	1,022	1,025	1,039	1,057	963	847	875	859
Technical	6,192	6,173	6,162	6,236	6,004	6,143	6,198	6,052
Administrative Support	1,815	1,815	1,898	1,879	1,806	1,881	1,845	1,797
Operational	2,498	2,400	2,968	2,657	2,195	3,096	2,764	2,787
	12,108	**11,986**	12,671	12,363	11,488	12,547	12,250	12,066
Percentage change from preceding year	(4.4)		1.0					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES					
International Airports:					
Calgary—					
New Air Terminal Building	127,386	127,386	92,849	29,000	5,537
Strengthen Runway 28, Taxiway and Lighting		1,026	.....	1,026	.....
Edmonton—					
Carpark Improvements		812	490	322	.....
Improvements, Expansion to ATB and Related Work		10,000	1,495	3,533	4,972
Winnipeg—					
Construct Taxiway to connect AC Hangar to Taxi B		2,045	100	1,945	.....
Construct City Services, Roads, Sewers, Water etc		555	242	313	.....
Master Plan Project Team, Central Region	575	575	478	50	47
Category 2 ILS Vehicles, garage extension, and auxiliary diesel-electric plant	338	642	334	158	150
Construct Intersite road, connect AC Hangar to ATB		844	.....	277	567
Replace and/or Repair designated areas of ATB roof		445	.....	160	285
Ottawa—					
Improve Airport Operational Surfaces		4,000	.....	1,200	2,800
Gander—					
Improve Runway 14/32 and Related Work		1,144	.....	1,144	.....
Halifax—					
Field Electrical Centre		1,620	1,251	369	.....

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	32	32	30	28	31	24	25	28
Sciences et professions	549	541	574	506	489	556	543	543
Administration et service extérieur	1,022	1,025	1,039	1,057	963	847	875	859
Technique	6,192	6,173	6,162	6,236	6,004	6,143	6,198	6,052
Soutien administratif	1,815	1,815	1,898	1,879	1,806	1,881	1,845	1,797
Exploitation	2,498	2,400	2,968	2,657	2,195	3,096	2,764	2,787
	12,108	**11,986**	12,671	12,363	11,488	12,547	12,250	12,066
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(4.4)		1.0					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977–1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES					
Aéroports internationaux:					
Calgary—					
Nouvelle aérogare	127,386	127,386	92,849	29,000	5,537
Renforcement de la piste 28, de la voie de circulation et du balisage lumineux		1,026	.....	1,026	.....
Edmonton—					
Amélioration du parc de stationnement		812	490	322	.....
Améliorations et agrandissements à l'aérogare et travaux connexes		10,000	1,495	3,533	4,972
Winnipeg—					
Construction d'une voie de circulation afin de relier le hangar pour aéronefs à la voie de circulation B		2,045	100	1,945	.....
Construction de chemins, d'égouts, de réseaux d'adduction d'eau, etc., afin de les relier à ceux de la ville		555	242	313	.....
Plan directeur—Équipe de travail pour le projet relatif à la région centrale	575	575	478	50	47
Véhicules de vérification d'ILS de catégorie II, agrandissement du hangar et groupe électrogène diesel d'appoint	338	642	334	158	150
Construction d'un chemin de liaison entre le hangar pour aéronefs et l'aérogare		844	.....	277	567
Remplacer ou réparer certains endroits de la toiture de l'aérogare		445	.....	160	285
Ottawa—					
Amélioration des zones d'exploitation de l'aéroport		4,000	.....	1,200	2,800
Gander—					
Amélioration de la piste 14/32 et travaux connexes		1,144	.....	1,144	.....
Halifax—					
Centrale électrique sur place		1,620	1,251	369	.....

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977-78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES—Continued					
Other Airports:					
Extend and Strengthen Runways, Taxiways, Aprons, Lighting, and Other Related Facilities:					
Stephenville—					
Surface Repairs to Runway 10/28	.....	682	.....	682	.....
Goose Bay—					
Repairs to Asphalt Surfaces	360	360	120	75	165
Natashquan—					
Improve Landing Strip Apron	650	650	100	550	.....
Sept Iles—					
Metal Clad Regulators	360	360	230	130	.....
Mt. Joli—					
Supply and install high intensity approach and runway lights and remove medium intensity	.....	420	.....	200	220
Quebec—					
Indoor Regulator Equipment Cables	314	314	.....	198	116
Sudbury—					
Refurbish Aircraft Operating Surfaces	.....	1,520	.....	800	720
Pembroke—					
Reconstruct Runway 17/35 Including Runway Lighting	.....	600	.....	600	.....
Grande Prairie—					
Overlay Runway 06/24—Complete with lighting	.....	666	.....	666	.....
Kelowna—					
Resurface Runway	601	750	50	700	.....
Williams Lake—					
Resurface Runway 11/29 and Taxiway	642	750	203	547	.....
Smithers—					
Rebuild Runway 14/32 and Taxiway	2,160	2,007	1,503	504	.....
Air Terminal Buildings and Other Related Works:					
Charlottetown—					
New ATB Operational Area and Control Tower	.....	5,490	.....	1,000	4,490
Sept Iles—					
New ATB and Related Facilities	6,846	8,217	2,995	5,222	.....
Thunder Bay—					
Extend Air Terminal Building	.....	2,552	.....	2,200	352
Airport Development:					
Charlo—					
Develop and Relocate Operational Complex and Related Work	5,352	5,190	5,098	92	.....
Windsor—					
Interim Development	.....	1,656	500	1,000	156
Villeneuve—					
Develop Edmonton Satellite	5,668	3,441	2,406	1,035	.....
Other Projects:					
Goose Bay—					
Major Repairs to POL Lines and Systems	250	250	100	50	100

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES (suite)					
Autres aéroports:					
Prolongement et renforcement des pistes, des voies de circulation, des aires de trafic, du balisage lumineux et des autres installations connexes:					
Stephenville—					
Réparation de la surface asphaltée de la piste 10/28		682		682	
Goose Bay—					
Réparation des surfaces asphaltées	360	360	120	75	165
Natashquan—					
Amélioration de la bande d'atterrissage et de l'aire de trafic	650	650	100	550	
Sept-Îles—					
Régulateurs armés	360	360	230	130	
Mt-Joli—					
Fourniture et installation de balises d'approche et de piste à haute intensité et enlèvement des balises de moyenne intensité		420		200	220
Québec—					
Câbles destinés au régulateur intérieur	314	314		198	116
Sudbury—					
Remise à neuf des aires d'exploitation des aéronefs		1,520		800	720
Pembroke—					
Reconstruction de la piste 17/35 ainsi que du balisage de la piste		600		600	
Grande-Prairie—					
Recouvrement de la piste 06/24 et du balisage lumineux		666		666	
Kelowna—					
Revêtement de la piste	601	750	50	700	
Williams Lake—					
Revêtement de la piste 11/29 et de la voie de circulation	642	750	203	547	
Smithers—					
Revêtement de la piste 14/32 et de la voie de circulation	2,160	2,007	1,503	504	
Aérogares et autres travaux connexes:					
Charlottetown—					
Nouvelle aire d'exploitation de l'aérogare et nouvelle tour de contrôle		5,490		1,000	4,490
Sept-Îles—					
Nouvelle aérogare et installations connexes	6,846	8,217	2,995	5,222	
Thunder Bay—					
Agrandissement de l'aérogare		2,552		2,200	352
Aménagement d'aéroports:					
Charlo—					
Élaboration et relocalisation du complexe d'exploitation, y compris les travaux connexes	5,352	5,190	5,098	92	
Windsor—					
Aménagement provisoire		1,656	500	1,000	156
Villeneuve—					
Aménagement d'un aéroport satellite à Edmonton	5,668	3,441	2,406	1,035	
Autres projets:					
Goose Bay—					
Réparations importantes aux circuits et systèmes de transport de produits pétroliers et lubrifiants	250	250	100	50	100

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES—Continued					
Other Projects:—Continued					
Charlottetown—					
Construct Parking Lot and Road System		1,519	.....	763	756
Construct Sewage Disopsal System		316	.....	316	.....
Rouyn—					
Upgrade Airport Emergency Service from Category "F" to "D"	291	256	50	206	.....
Kelowna—					
Extend Equipment Garage and Firehall		318	254	64	.....
Cranbrook—					
Modify and Extend Maintenance building including firehall, garage, workshop	341	341	266	75	.....
Headquarters—					
Procure Airport Emergency Service Vehicles	2,820	2,820	360	840	1,620
Large Foam Trucks	250	1,613	1,082	531	.....
Weapons, Explosives, Detection, Development of Security Equipment		2,955	1,511	168	1,276
Security Equipment		600	100	100	400
Procure Medium Foam Trucks	4,730	4,730	2,000	2,730	.....
Procure Snowblowers	1,040	1,050	575	475	.....
Arctic Airports:					
Frobisher Bay—					
Resurface taxi E and runway 18/36	3,200	3,700	1,400	2,300	.....
Replace regulators	325	325	.....	325	.....
Lake Harbour—					
ATB, maintenance garage and equipment	304	290	75	215	.....
Pangnirtung—					
ATB, maintenance garage and equipment	338	319	259	60	.....
Sanikiluaq—					
Maintenance garage and equipment		386	.....	386	.....
Pond Inlet—					
Development of airport—construct runway	270	1,094	709	385	.....
Rankin Inlet—					
Terminal operations building	531	531	301	230	.....
Spence Bay—					
Runway, parking, apron and taxiway	1,700	2,045	1,240	425	380
Chesterfield Inlet—					
Runway, apron and taxiway	1,200	1,200	50	575	575
Strathcona Sound—					
Development of airport	4,288	3,502	2,921	305	276
Extend runway		400	.....	400	.....
Baker Lake—					
Maintenance garage		268	186	82	.....
Whale Cove—					
Maintenance garage—Phase 1	290	344	290	54	.....
Runway, parking, apron and taxiway	500	500	.....	85	415
Coral Harbour—					
Improve staff accommodation	641	284	100	84	100
Eureka—					
Equipment garage		350	.....	250	100

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES (suite)					
Autres projets (suite)					
Charlottetown—					
Construction d'un stationnement et d'un réseau routier		1,519	.....	763	756
Construction d'un système d'égouts		316	.....	316	.....
Rouyn—					
Amélioration des services d'urgence de l'aéroport de la catégorie «F» à la catégorie «D»	291	256	50	206	.....
Kelowna—					
Agrandissement du hangar d'équipement et de la caserne de pompiers		318	254	64	.....
Cranbrook—					
Modification et agrandissement du hangar d'entretien, y compris la caserne de pompiers, le garage et l'atelier	341	341	266	75	.....
Administration centrale—					
Achat de véhicules pour le service d'urgence de l'aéroport	2,820	2,820	360	840	1,620
Gros camions extincteurs à mousse	250	1,613	1,082	531	.....
Détection des armes et explosifs, mise au point de dispositifs de sécurité		2,955	1,511	168	1,276
Équipement de sécurité		600	100	100	400
Achat de camions extincteurs à mousse moyens	4,730	4,730	2,000	2,730	.....
Souffleuses moyennes	1,040	1,050	575	475	.....
Aéroports de l'Arctique:					
Frobisher Bay—					
Revêtement de la piste 18/36 et de la voie de circulation E	3,200	3,700	1,400	2,300	.....
Remplacement des régulateurs	325	325	.....	325	.....
Lake Harbour—					
Aérogare, hangar d'entretien et équipement	304	290	75	215	.....
Pangnirtung—					
Aérogare, hangar d'entretien et équipement	338	319	259	60	.....
Sanikiluaq—					
Hangar d'entretien et équipement		386	.....	386	.....
Pond Inlet—					
Aménagement d'un aéroport et construction d'une piste	270	1,094	709	385	.....
Rankin Inlet—					
Aérogare	531	531	301	230	.....
Spence Bay—					
Piste, stationnement, aire de trafic et voie de circulation	1,700	2,045	1,240	425	380
Chesterfield Inlet—					
Piste, aire de trafic et voie de circulation	1,200	1,200	50	575	575
Strathcona Sound—					
Aménagement de l'aéroport	4,288	3,502	2,921	305	276
Prolongement d'une piste		400	.....	400	.....
Baker Lake—					
Hangar d'entretien		268	186	82	.....
Whale Cove—					
Hangar d'entretien—Phase 1	290	344	290	54	.....
Piste, stationnement, aire de trafic et voie de circulation	500	500	.....	85	415
Coral Harbour—					
Amélioration des logements du personnel	641	284	100	84	100
Eureka—					
Hangar d'entretien		350	.....	250	100

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES—Continued					
Arctic Airports:—Continued					
Aklavik—					
Construct airport	551	460	100	124	236
Inuvik—					
Landfill—Phase 2	1,410	860	330	530	.....
Fort Good Hope—					
Develop Airport	.....	615	.....	243	372
Holman Island—					
Develop Airport	.....	1,667	.....	967	700
Hay River—					
Resurface Runway 12/30	360	871	.....	871	.....
Yellowknife—					
Commercial Development	1,611	1,232	732	500	.....
Headquarters—					
Snowblowers for Arctic	.....	630	200	255	175
Snowblowers for Arctic	900	905	.....	170	735
Vehicles and equipment for Arctic	645	645	.....	225	420
Pollution Clean-up:					
St. John, N.B.—					
Design and construction fees for wastewater treatment system	.....	275	.....	30	245
St. Johns, Nfld.—					
Design and construction fees for sewage treatment plant	.....	1,400	.....	30	1,370
Gander, Nfld.—					
Design and construction fees for sewage treatment facilities	624	693	39	505	149
Halifax, N.S.—					
Design and construction fees for wastewater and air pollution treatment facilities	.....	330	.....	30	300
Sault Ste. Marie, Ont.—					
Construction fees for wastewater collection and treatment system	450	463	353	110	.....
Ft. McMurray, Alta.—					
Upgrade and extend utilities, design wastewater disposal systems	.....	615	.....	25	590
Ft. St. John, B.C.—					
Design fees, wastewater treatment plant	335	335	.....	15	320
Lethbridge, Alta.—					
Upgrade sewage facilities, construction of wastewater disposal	.....	500	25	235	240
Ft. Nelson, B.C.—					
Upgrade sewage handling and disposal facilities	.....	566	56	510	.....
Victoria, B.C.—					
Connection to municipal sewage system	425	525	.....	100	425
AIR NAVIGATIONAL SERVICES					
Headquarters—					
A.T.C. Simulation Centre	4,307	4,307	3,660	600	47
ASDE Prototype	503	865	453	171	241
A.T.C. Operational Display	2,200	2,260	2,093	100	67
Long Range Calibrator A/C Equipment	2,683	2,775	500	1,000	1,275
Joint Aerosat Program	8,270	8,068	1,085	1,500	5,483

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES (suite)					
Aéroports de l'Arctique (suite)					
Aklavik—					
Construction d'un aéroport	551	460	100	124	236
Inuvik—					
Remplissage—Phase 2	1,410	860	330	530	.....
Fort Good Hope—					
Aménagement d'un aéroport	.....	615	.....	243	372
Holman Island—					
Aménagement d'un aéroport	.....	1,667	.....	967	700
Hay River—					
Revêtement de la piste 12/30	360	871	.....	871	.....
Yellowknife—					
Aménagement commercial	1,611	1,232	732	500	.....
Administration centrale—					
Souffleuses pour les sites de l'Arctique	.....	630	200	255	175
Souffleuses pour les sites de l'Arctique	900	905	.....	170	735
Véhicules et équipement pour les sites de l'Arctique	645	645	.....	225	420
Programme anti-pollution:					
Saint-Jean (N.-B.)—					
Frais de conception et de construction du système de traitement des eaux usées	.....	275	.....	30	245
Saint-Jean (T.-N.)—					
Frais de conception et de construction de l'usine de traitement des eaux usées	.....	1,400	.....	30	1,370
Gander (T.-N.)—					
Frais de conception et de construction des installations de traitement des eaux usées	624	693	39	505	149
Halifax (N.-É.)—					
Frais de conception et de construction des installations de traitement des eaux usées et de lutte contre la pollution de l'air	.....	330	.....	30	300
Sault-Sainte-Marie (Ont.)—					
Coûts de construction du système de collecte et de traitement des eaux usées	450	463	353	110	.....
Ft. McMurray (Alb.)—					
Amélioration et extension des services d'utilité publique, conception de systèmes d'élimination des eaux usées	.....	615	.....	25	590
Ft. St. John (C.-B.)—					
Frais de conception de l'usine de traitement des eaux usées	335	335	.....	15	320
Lethbridge (Alb.)—					
Modernisation du système d'égouts, construction d'un système d'élimination des eaux usées	.....	500	25	235	240
Fort Nelson (C.-B.)—					
Modernisation du système d'égouts et des installations d'élimination	.....	566	56	510	.....
Victoria (C.-B.)—					
Raccordement du système d'égouts de l'aéroport à celui de la ville	425	525	.....	100	425
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE					
Administration centrale—					
Établissement d'un centre de simulation du contrôle de la circulation aérienne	4,307	4,307	3,660	600	47
Prototype de matériel de détection air-sol	503	865	453	171	241
Système d'affichage pour les opérations de contrôle de la circulation aérienne	2,200	2,260	2,093	100	67
Matériel d'avion d'inspection aérienne à long rayon d'action	2,683	2,775	500	1,000	1,275
Programme conjoint Aérosat	8,270	8,068	1,085	1,500	5,483

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977-78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
AIR NAVIGATIONAL SERVICES—Continued					
Headquarters—Continued					
Aircraft Noise Monitoring System	925	925	363	185	377
Replace Obsolete Analog Radar Simulator	3,350	2,975	1,634	1,277	64
Replace Obsolete Dictaphone Recorder	920	720	320	400	.....
Terminal Radar Surveillance Area	1,060	1,060	200	860	.....
Multi Channel Tape Recorders	.....	300	100	100	100
Gander—					
Expand and Improve Communication and Radar Coverage	1,816	1,816	1,802	14	.....
New ACC and Related facilities	4,829	4,829	2,195	2,634	.....
Gander Automatic Air Traffic System	.....	787	119	668	.....
Goose Bay—					
Replace I.L.S.	.....	907	811	96	.....
Construct new A.T.C. Tower Complex	.....	740	.....	740	.....
Moncton—					
New Area Control Centre and facilities	6,280	6,999	5,296	1,703	.....
Sydney—					
Replace I.L.S. Equipment—Runway 07/25	.....	421	.....	421	.....
Montreal—					
Rehabilitate Comm. Facilities—A.C.C.	.....	364	326	38	.....
Integrated Comm. Control System—A.C.C.	.....	1,590	1,500	90	.....
J.E.T.S. Area Control Centre	.....	821	480	176	165
Toronto—					
Relocate AASR-1/SSR Antenna Site	558	663	525	92	46
New Area Control Centre	9,678	9,946	5,545	4,097	304
Ontario Regional Office—					
Replace DND/UHF Equipment	254	325	130	104	91
Dryden—					
Establish ILS	264	292	84	118	90
Central Regional Office—					
Renovate and modify Operations Building	628	699	.....	699	.....
Edmonton—					
Air Operations Centre	.....	10,529	110	4,500	5,919
Joint Enroute Terminal facilities	.....	446	1	12	433
Fort McMurray, Alta.—					
VOR/DME Installation	.....	289	.....	289	.....
Fort St. John, B.C.—					
Provide Air Operations Building	982	1,389	10	300	1,079
Vancouver—					
Establish Control Tower for Vancouver Harbour	.....	402	.....	402	.....
Modifications to ACC	.....	3,352	60	865	2,427
Headquarters, Procurement—					
Joint Enroute Terminal Auto System Phase I	30,000	26,750	13,162	7,156	6,432
Integrated Commun. Control Equipment	14,205	14,205	5,762	6,750	1,693
VOR Systems—Procurement and Installation	6,312	6,024	1,627	761	3,636
DME Equipment—Procurement and Installation	3,292	3,550	2,424	950	176

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE (suite)					
Administration centrale (suite)					
Installation d'un système de contrôle du bruit des aéronefs	925	925	363	185	377
Remplacement des simulateurs de radar équivalents désuets	3,350	2,975	1,634	1,277	64
Remplacement d'une machine à dicter désuète	920	720	320	400	.....
Zone terminale de contrôle radar	1,060	1,060	200	860	.....
Magnétophones à canaux multiples	.....	300	100	100	100
Gander—					
Extension et amélioration du système de télécommunications et du champ de radar	1,816	1,816	1,802	14	.....
Nouveau centre de contrôle de la région et installations connexes	4,829	4,829	2,195	2,634	.....
Système automatique de contrôle de la circulation aérienne de Gander	.....	787	119	668	.....
Goose Bay—					
Remplacement du ILS	.....	907	811	96	.....
Construction d'une nouvelle tour de contrôle	.....	740	.....	740	.....
Moncton—					
Nouvel immeuble du centre de contrôle de la région et installations connexes	6,280	6,999	5,296	1,703	.....
Sydney—					
Remplacement du matériel d'ILS—piste 07/25	.....	421	.....	421	.....
Montréal—					
Remise en bon état des installations de communications—Centre de contrôle régional	.....	364	326	38	.....
Système intégré de contrôle des télécommunications—Centre de contrôle régional	.....	1,590	1,500	90	.....
Centre de contrôle régional JETS (Système de contrôle commun des mouvements aériens en route et dans la région terminale)	.....	821	480	176	165
Toronto—					
Relocalisation de l'emplacement de l'antenne de radar de surveillance pour l'aéroport et du radar secondaire de surveillance	558	663	525	92	46
Nouveau centre de contrôle de la région	9,678	9,946	5,545	4,097	304
Bureau régional de l'Ontario—					
Remplacement du matériel UHF, MDN	254	325	130	104	91
Dryden—					
Établissement d'un ILS	264	292	84	118	90
Bureau régional central—					
Rénovation et modification du bâtiment d'exploitation	628	699	.....	699	.....
Edmonton—					
Centre des opérations aériennes	.....	10,529	110	4,500	5,919
Installations de contrôle commun des mouvements aériens en route et dans la région terminale	.....	446	1	12	433
Fort McMurray (Alb.)—					
Installation d'un dispositif VOR/DME	.....	289	.....	289	.....
Fort St. John (C.-B.)—					
Installation d'un bâtiment des opérations aériennes	982	1,389	10	300	1,079
Vancouver—					
Construction d'une tour de contrôle au port de Vancouver	.....	402	.....	402	.....
Modifications au centre de contrôle régional	.....	3,352	60	865	2,427
Administration centrale—Achat					
Système de contrôle commun des mouvements aériens en route et dans la région terminale—Phase 1	30,000	26,750	13,162	7,156	6,432
Matériel intégré de contrôle des télécommunications	14,205	14,205	5,762	6,750	1,693
Achat et installation de radiophares omni-directionnels à très haute fréquence	6,312	6,024	1,627	761	3,636
Achat et installation de télémètres	3,292	3,550	2,424	950	176

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
			(thousands of dollars)		
AIR NAVIGATIONAL SERVICES—Continued					
Headquarters Procurement—Continued					
AASR-1 Modernization Program	4,250	3,980	419	1,544	2,017
Runway—Visual Range Instruments—Procure	3,273	3,391	2,126	769	496
Develop new flight inspection equipment—Aircraft	3,189	3,230	921	1,000	1,309
VHF-DF Equipment—Procurement and Installation	2,806	2,289	1,874	215	200
Replace Obsolete Cossor VHF Transmitters	634	625	171	230	224
VHF Fixed tuned Receivers	292	282	122	75	85
Peripheral Communications Control Equipment	450	675	240	200	235
Low Power NDB Equipment	310	720	160	230	330
ILS Equipment—Procurement and Installation	7,293	7,143	900	2,138	4,105
UHF Aeronautical Ground Station Equipment	3,500	3,500	1,244	1,250	1,006
VOR Automatic Ground Checking		450	120	330	
Calibration Standard Lab Equipment for F/I		500	43	200	257
Provision of French Language Equipment Manuals	2,748	2,748	650	1,000	1,098
Radar Remoting Phases 2 and 3	280	420		270	150
Radar No Break Power Rep. AASR-1	906	1,200		300	900
SSR Digitizers		3,250	3,243	7	
Marine and Air Operations Consoles		260		70	190
Arctic Component—					
VOR/DME Equipment—Procurement	2,209	970	230	425	315
High Power N.D.B. Equipment	620	740	120	290	330
ILS. Equipment—Procurement	875	480		160	320
3KW H—Non-directional beacons	450	450	15	435	
N.D.B. Equipment Transmitters	270	270		90	180
Enroute Aids—Electrical Generating Plants	400	500	100	100	300

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE (suite)					
Administrations centrale—Achat (suite)					
Programme de modernisation de l'antenne de radar de surveillance pour l'aéroport	4,250	3,980	419	1,544	2,017
Achat de matériel de mesure visuelle de distance pour piste	3,273	3,391	2,126	769	496
Élaboration d'un nouveau système d'inspection de vol—Aéronef	3,189	3,230	921	1,000	1,309
Achat et installation de matériel VHF-DF	2,806	2,289	1,874	215	200
Remplacement d'émetteurs VHF Cossor désuets	634	625	171	230	224
Récepteurs VHF à synchronisation fixe	292	282	122	75	85
Matériel de contrôle des communications périphériques	450	675	240	200	235
Achat de radiophares non directionnels à basse fréquence	310	720	160	230	330
Achat et installation de matériel d'ILS	7,293	7,143	900	2,138	4,105
Infrastructure électronique au sol UHF	3,500	3,500	1,244	1,250	1,006
Vérification automatique au sol du VOR		450	120	330	
Matériel de laboratoire des normes d'étalonnage relatif à l'inspection de vol (F/1)		500	43	200	257
Achat de manuels de matériel en français	2,748	2,748	650	1,000	1,098
Transmission radar à distance—Phases 2 et 3	280	420		270	150
Système électrique d'urgence pour radar—Antenne de radar de surveillance pour l'aéroport	906	1,200		300	900
Convertisseurs numériques de radar secondaire de surveillance		3,250	3,243	7	
Tableaux de contrôle des opérations maritimes et aériennes		260		70	190
Sites de l'Arctique—					
Achat d'un dispositif VOR/DME	2,209	970	230	425	315
Achat de radiophares non directionnels à haute fréquence	620	740	120	290	330
Achat de matériel d'ILS	875	480		160	320
Radiophares non directionnels de 3 kilowatts	450	450	15	435	
Émetteurs de radiophares non directionnels	270	270		90	180
Aides à la navigation en route—Groupes électrogènes	400	500	100	100	300

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77
	$	$
GRANTS		
REGULATORY SERVICES		
Grant to Royal Canadian Flying Clubs Association	10,000	10,000
Grants to Flying Clubs, Schools and Instructors	50,000	50,000
	60,000	60,000
CONTRIBUTIONS		
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES		
Contributions towards the operation of municipal or other airports	3,645,000	5,593,000
Contributions to assist in the establishment or improvement of local airports and related facilities	2,000,000	2,000,000
Contributions to assist in the construction of/or improvements to facilities at Feeder Airports	855,000	855,000
	6,500,000	8,448,000
AIR NAVIGATIONAL SERVICES		
Payments to other Governments or International Agencies for the operation and maintenance of airports, air navigation and airways facilities	673,000	570,000
Payments to an International Agency for the operation and maintenance of the Aerosat Coordination Office	18,000	21,000
	691,000	591,000
REGULATORY SERVICES		
Contributions to the Flight Safety Foundation	**1,000**	1,000
	7,252,000	9,100,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
SERVICES DE RÉGLEMENTATION		
Subvention à l'Association royale canadienne des aéroclubs	10,000	10,000
Subvention aux aéroclubs, aux écoles et aux instructeurs de pilotage	50,000	50,000
	60,000	60,000
CONTRIBUTIONS		
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
Contributions à l'exploitation d'aéroports municipaux et autres	3,645,000	5,593,000
Contributions afin d'aider à l'établissement et à l'amélioration des aéroports locaux et des installations connexes	2,000,000	2,000,000
Contributions afin d'aider à la construction ou à l'amélioration des installations aux aéroports de troisième niveau	855,000	855,000
	6,500,000	8,448,000
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE		
Versements aux autres gouvernements ou organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien des aéroports, des installations de navigation aérienne et des voies aériennes	673,000	570,000
Paiements à une agence internationale pour l'exploitation et l'entretien du bureau de coordination du programme Aérosat	18,000	21,000
	691,000	591,000
SERVICES DE RÉGLEMENTATION		
Contributions à la Flight Safety Foundation	**1,000**	1,000
	7,252,000	9,100,000

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actua 1975–7 — *Réelle 1975–19*
Montreal International Airport—Dorval—*Aéroport international de Montréal (Dorval)*					
Operation and Maintenance—*Exploitation et entretien*	304	22,780	20,935	1,845	20
Construction or Acquisition—*Construction ou acquisition*	8	897	4,002	(3,105)	1
	312	23,677	24,937	(1,260)	22
Montreal International Airport—Mirabel—*Aéroport international de Montréal (Mirabel)*					
Operation and Maintenance—*Exploitation et entretien*	365	85,861	80,982	4,879	27
Construction or Acquisition—*Construction ou acquisition*		1,385	18,081	(16,696)	82
	365	87,246	99,063	(11,817)	110
Total Montreal Airports—Total au titre des aéroports de Montréal	**677**	**110,923**	**124,000**	**(13,077)**	**132**
Toronto International Airport—Malton—*Aéroport international de Toronto (Malton)*					
Operation and Maintenance—*Exploitation et entretien*	493	39,209	34,218	4,991	29
Construction or Acquisition—*Construction ou acquisition*	60	36,824	28,923	7,901	17
	553	76,033	63,141	12,892	47
Toronto International Airport No. 2—*Aéroport international de Toronto n° 2*					
Operation and Maintenance—*Exploitation et entretien*					
Construction or Acquisition—*Construction ou acquisition*		18,110	16,522	1,588	23
		18,110	16,522	1,588	23
Total Toronto Airports—Total au titre des aéroports de Toronto	**553**	**94,143**	**79,663**	**14,480**	**70**
Vancouver International Airport—*Aéroport international de Vancouver*					
Operation and Maintenance—*Exploitation et entretien*	173	21,971	20,280	1,691	13
Construction or Acquisition—*Construction ou acquisition*	15	10,745	15,167	(4,422)	14
Total Vancouver Airport—Total au titre de l'aéroport de Vancouver	**188**	**32,716**	**35,447**	**(2,731)**	**27**
Total	**1,418**	**237,782**	**239,110**	**(1,328)**	**230**
Total Expenditures—*Total des dépenses*		237,782	239,110	(1,328)	230
Add—*A ajouter:*					
Loan Repayment—*Remboursement du prêt*		35,814	17,700	18,114	8
Total Expenditures—*Total des dépenses*		273,596	256,810	16,786	238
Less—*Moins:*					
Revenues—*Recettes*		137,509	121,698	15,811	96
Net Expenditure—*Dépense nette*		136,087	135,112	975	141
Less—*Moins:*					
Loan Repayment—*Remboursement du prêt*		35,814	17,700	18,114	8
Depreciation and Amortization—*Amortissement*		38,350	35,814	2,536	17
Capital Lapse—*Péremption*		8,300		8,300	
		82,464	53,514	28,950	25
Total—*Total*		53,623	81,598	(27,975)	115
Total Estimates—Total des prévisions		**53,623**			

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
23,928	23,987	(59)	33,564	(1,148)	(3,052)	1,904	(12,818)
.....	.....	.....	.....	897	4,002	(3,105)	1,719
23,928	23,987	(59)	33,564	(251)	950	(1,201)	(11,099)
29,301	24,429	4,872	3,201	56,560	56,553	7	24,742
.....	.....	.....	.....	1,385	18,081	(16,696)	82,092
29,301	24,429	4,872	3,201	57,945	74,634	(16,689)	106,834
53,229	**48,416**	**4,813**	**36,765**	**57,694**	**75,584**	**(17,890)**	**95,735**
59,058	51,320	7,738	43,985	(19,849)	(17,102)	(2,747)	(14,269)
.....	.....	.....	.....	36,824	28,923	7,901	17,608
59,058	51,320	7,738	43,985	16,975	11,821	5,154	3,339
750	750	.....	708	(750)	(750)	.....	(708)
.....	.....	.....	.....	18,110	16,522	1,588	23,206
750	750	.....	708	17,360	15,772	1,588	22,498
59,808	**52,070**	**7,738**	**44,693**	**34,335**	**27,593**	**6,742**	**25,837**
24,472	21,212	3,260	15,389	(2,501)	(932)	(1,569)	(2,131)
.....	.....	.....	.....	10,745	15,167	(4,422)	14,140
24,472	**21,212**	**3,260**	**15,389**	**8,244**	**14,235**	**(5,991)**	**12,009**
137,509	**121,698**	**15,811**	**96,847**	**100,273**	**117,412**	**(17,139)**	**133,581**

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide facilities and to foster the optimum development of the air mode of transport, consistent with the protection of the environment, on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

AUTHORITY

This fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L160, Appropriation Act No. 3, 1969.

DESCRIPTION

Self-Supporting Airports and Associated Ground Services—Construction, operation and maintenance of self-supporting civil airports owned or controlled by the Ministry, which at present includes Montreal, Toronto and Vancouver International Airports, and such other airports as Treasury Board may approve.

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	3	2	1	3	2	2
Scientific and Professional	20	2	30	28	2	69	59	55
Administrative and Foreign Service	109	86	133	100	89	179	153	152
Technical	99	77	94	65	81	124	120	118
Administrative Support	226	216	226	200	216	334	340	294
Operational	963	961	946	949	922	912	872	837
	1,418	**1,343**	1,432	1,344	1,311	1,621	1,546	1,458
Percentage change from preceding year	(1.0)		(11.7)					

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes

OBJECTIF

Fournir des installations et favoriser le développement optimal du transport aérien, en tenant compte de la protection de l'environnement et moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

AUTORISATION

Le fonds est autorisé par le crédit L160 (Prêts, placements et avances) de la Loi nº 3 de 1969 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Aéroports autonomes et services au sol connexes—Construction, exploitation et entretien des aéroports civils autonomes que possède ou contrôle le Ministère, soit, à l'heure actuelle, les aéroports internationaux de Montréal, de Toronto et de Vancouver, et les autres aéroports que le Conseil du Trésor peut approuver.

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	3	2	1	3	2	2
Sciences et professions	20	2	30	28	2	69	59	55
Administration et service extérieur	109	86	133	100	89	179	153	152
Technique	99	77	94	65	81	124	120	118
Soutien administratif	226	216	226	200	216	334	340	294
Exploitation	963	961	946	949	922	912	872	837
	1,418	**1,343**	1,432	1,344	1,311	1,621	1,546	1,458
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.0)		(11.7)					

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977-78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
MONTREAL INTERNATIONAL AIRPORT—MIRABEL					
Passenger Transfer Vehicles	3,500	2,500	500	933	1,067
Provide sealed joints in concrete pavements		500		100	400
TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT—MALTON					
Install Key Card Door Control	400	496	470	26	
Land Development and Improvements Phase I	1,251	1,446	438	463	545
Grants and Compensation for rezoning of R/W.05L	1,235	867	403	464	
Terminal No. I Phase I	15,484	21,301	6,205	7,998	7,098
Terminal No. II Stage III, Phase I	35,063	38,198	15,157	7,327	15,714
Utilities Phase I	6,993	10,438	3,567	2,003	4,868
Roads and Parking Phase I	44,766	54,081	19,326	12,809	21,946
Unapplied Common Construction Costs	2,146	3,112	1,525	447	1,140
Project Administration Phase I	6,660	9,899	5,260	2,179	2,460
Recoverable Capital Cost Phase I	2,859	2,674	872	760	1,042
Energy Recovery System	2,067	1,500	700	800	
TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT NO. 2					
Land Acquisition and Property Management	146,621	110,405	87,745	5,670	16,990
VANCOUVER INTERNATIONAL AIRPORT					
Air Terminal Complex Modifications	24,774	31,532	14,582	10,066	6,884
BULK PROCUREMENT ITEMS					
Large Foam Trucks		1,978	814	1,164	
Weapons Explosive Detection Equipment Development		2,825	639	261	1,925

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AÉROPORT INTERNATIONAL DE MONTRÉAL (MIRABEL)					
Véhicules de transport des passagers	3,500	2,500	500	933	1,067
Placer des joints d'étanchéité dans les revêtements en béton		500		100	400
AÉROPORT INTERNATIONAL DE TORONTO (MALTON)					
Installation d'un système de contrôle mécanique des portes (avec cartes)	400	496	470	26	
Aménagement et amélioration du terrain—Phase 1	1,251	1,446	438	463	545
Subventions et rémunération relativement au nouveau zonage de la piste 05L	1,235	867	403	464	
Aérogare nº 1—Phase 1	15,484	21,301	6,205	7,998	7,098
Aérogare nº 2, étape III—Phase 1	35,063	38,198	15,157	7,327	15,714
Services d'utilité publique—Phase 1	6,993	10,438	3,567	2,003	4,868
Routes et stationnement—Phase 1	44,766	54,081	19,326	12,809	21,946
Coûts de construction communs non répartis	2,146	3,112	1,525	447	1,140
Direction des travaux—Phase 1	6,660	9,899	5,260	2,179	2,460
Coûts d'immobilisation recouvrables—Phase 1	2,859	2,674	872	760	1,042
Système de récupération de la chaleur	2,067	1,500	700	800	
AÉROPORT INTERNATIONAL DE TORONTO Nº 2					
Acquisition de terrains et gestion des propriétés	146,621	110,405	87,745	5,670	16,990
AÉROPORT INTERNATIONAL DE VANCOUVER					
Modifications à l'aérogare	24,774	31,532	14,582	10,066	6,884
ACHAT EN VRAC					
Gros camions extincteurs à mousse		1,978	814	1,164	
Élaboration de dispositifs de détection des armes et des explosifs		2,825	639	261	1,925

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Surface Transportation—Operating expenditures, including payments in respect of the deficits of the Digby-Saint John Ferry Service, and payment to the Canadian National Railway Company to be applied by the Company in payment of the deficits arising in the operations in the calendar year 1977 of the following Ferry Services: Newfoundland Ferry and Terminals; Newfoundland Coastal Service, Prince Edward Island Ferry and Terminals and Yarmouth, N.S.—The New England States, U.S.A.	**125,119,000**	128,039,000	(2,920,000)	107,669,833
Vote 45—Surface Transportation—Capital expenditures, including expenditures on works on other than Federal property	**40,092,000**	28,590,000	11,502,000	16,029,448
Vote 50—Surface Transportation—Contributions and authority to make commitments not exceeding $37,000,000 during the current fiscal year for payments pursuant to Parts I and II of the Railway Relocation and Crossing Act; payments to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1977 $50 per month instead $20 per month as fixed by the said Act	**137,610,000**	121,248,000	16,362,000	52,190,975
Vote 55—Payment to Alberta in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council in respect of the maintenance of the domestic oil price	**14,000,000**	20,000,000	(6,000,000)	.....
Statutory—Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montreal	**1,200,000**	1,200,000	.....	1,142,388
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**745,000**	465,000	280,000	415,000
	318,766,000	299,542,000	19,224,000	177,447,644
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	40,000,000
Total Program	**318,766,000**	299,542,000	19,224,000	217,447,644

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977-1978	1976-1977	Différence	1975-1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40—Transports de surface—Dépenses de fonctionnement, y compris les paiements ayant trait aux déficits du service de traversier entre Digby et Saint-Jean, et paiement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada devant être affecté par la Compagnie au déficit d'exploitation de l'année civile 1977 des services de traversier suivants: Traversier et terminus de Terre-Neuve, service côtier de Terre-Neuve, traversier et terminus de l'Île-du-Prince-Édouard et service de traversier entre Yarmouth (N.-É.) et les états de la Nouvelle-Angleterre (États-Unis)	**125,119,000**	128,039,000	(2,920,000)	107,669,833
Crédit 45—Transports de surface—Dépenses en capital, y compris les dépenses pour des ouvrages qui n'ont pas été effectués sur les propriétés de l'État	**40,092,000**	28,590,000	11,502,000	16,029,448
Crédit 50—Transports de surface—Contributions, et autorisation de prendre, durant l'année financière en cours, des engagements ne dépassant pas $37,000,000 à l'égard de paiements conformément aux Parties I et II de la Loi sur le déplacement des lignes et croisements de chemin de fer; paiement d'un supplément aux allocations de pension prévues par la Loi sur la Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, de façon à porter le versement minimum, au cours de l'année civile 1977, à $50 par mois au lieu de $20 comme le prévoit ladite Loi	**137,610,000**	121,248,000	16,362,000	52,190,975
Crédit 55—Paiement à l'Alberta, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, relativement au maintien du prix du pétrole canadien	**14,000,000**	20,000,000	(6,000,000)	.....
Service voté—Versements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal	**1,200,000**	1,200,000	.....	1,142,388
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**745,000**	465,000	280,000	415,000
	318,766,000	299,542,000	19,224,000	177,447,644
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977-1978	.....	.....	.....	40,000,000
Total au titre du programme	**318,766,000**	299,542,000	19,224,000	217,447,644

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	BUDGETAR							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expe tur 1975 — Dépe 1975-
Highway Transport—*Transport routier*	146	9,147	8,828	319	5,351	9,717	5,715	4,002	
Water Transport—*Transport maritime*	39	109,962	96,189	13,773	99,681	30,325	10,000	20,325	1
Railway Transport—*Transport ferroviaire*	38	2,236	2,665	(429)	1,843	.....	.....	.....	.....
Urban Transport—*Transport urbain*	23	2,946	210	2,736	196	.....	.....	.....	.....
Administration—*Administration*	28	828	841	(13)	599	50	50	.....	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		745	465	280	415	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**274**	**125,864**	**109,198**	**16,666**	**108,085**	**40,092**	**15,765**	**24,327**	**1**
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		482	471	11	385	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**126,346**	**109,669**	**16,677**	**108,470**	**40,092**	**15,765**	**24,327**	**1**

OBJECTIVE

To foster the optimum development of the national surface transport system into an efficient modally integrated service, responsive to national economic and social goals, on a cost recoverable basis wherever practicable, providing equal treatment for equal users.

SUB-OBJECTIVES

- To reduce deaths, injuries, health impairment, property damage and fuel consumption resulting from motor vehicle use.
- To assist in the development of the primary road network and in ensuring the most efficient possible operation of extra provincial motor carriers.
- To provide assistance to water transport in the most efficient manner possible in the areas of Canada where shipping is not commercially viable.
- To ensure that the railway network meets the demands of the ecomomy for freight including grain transport.
- To improve selected passenger rail services ensuring the most effective use of the railway mode.
- To promote a proportional increase in the use of urban collective transport in order to conserve energy and improve the urban environment.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
imates 77–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
visions 7–1978	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*	*Prévisions 1977–1978*	*Dépenses prévues 1976–1977*	*Différence*	*Dépenses 1975–1976*
53,070	66,070	(13,000)	33,815	71,934	80,613	(8,679)	42,044	.....	.....	.....	.....
16,543	15,840	703	.....	156,830	122,029	34,801	112,763	.....	.....	.....	.....
67,000	63,000	4,000	1,469	69,236	65,665	3,571	3,312	.....	.....	.....	.....
8,136	250	7,886	.....	11,082	460	10,622	196	.....	.....	.....	.....
8,061	8,061	.....	18,050	8,939	8,952	(13)	18,718	.....	.....	.....	40,000
.....	.....	.....	.....	745	465	280	415	.....	.....	.....	.....
52,810	**153,221**	**(411)**	**53,334**	**318,766**	**278,184**	**40,582**	**177,448**	.....	.....	.....	**40,000**
.....	.....	.....	.....	482	471	11	385	.....	.....	.....	.....
52,810	**153,221**	**(411)**	**53,334**	**319,248**	**278,655**	**40,593**	**177,833**	.....	.....	.....	**40,000**

OBJECTIF

Favoriser l'aménagement optimum du réseau national de transport de surface en un service efficace dans lequel tous les modes seraient intégrés, répondant aux objectifs socio-économiques du pays, appuyé sur le principe du recouvrement des coûts dans la mesure du possible, et équitable pour tous.

SOUS-OBJECTIFS

- Réduire les pertes de vie, les blessures, les invalidités, les dommages matériels et la consommation d'essence attribuables à l'utilisation des véhicules automobiles;
- Participer à l'aménagement du réseau routier principal et s'assurer de l'exploitation la plus efficace du transport routier extra-provincial;
- Fournir au transport maritime une assistance de la façon la plus efficace possible dans les régions du Canada où la navigation n'est pas viable sur le plan commercial;
- S'assurer que le réseau ferroviaire satisfait aux besoins de l'économie en matière de transport des marchandises et notamment de grain;
- Améliorer les services voyageurs des chemins de fer sur certaines lignes afin de s'assurer qu'on utilise le train de la manière la plus efficace;
- Encourager une certaine augmentation de l'utilisation du transport en commun en milieu urbain afin d'économiser l'énergie et d'améliorer l'environnement urbain.

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

PROGRAM DESCRIPTION

Highway Transport—Development, implementation and monitoring of policies and programs relating to: road safety research; safety standards for motor vehicles and components including emissions; the construction and improvement of highways, bridges and tunnels, and the operation of extra provincial motor carriers.

Water Transport—Development, implementation and monitoring of policies and programs for the operation of certain coastal steamship and ferry services for which Canada has accepted responsibility, particularly those under Terms of Union and Confederation.

Railway Transport—Development, implementation and monitoring of policies and programs related to railway network rationalization and effectiveness in providing rail passenger and freight services; grain handling and transport in association with the Grains Group and safety matters in conjunction with the Canadian Transport Commission.

Urban Transport—Development, implementation and monitoring of policies, research, demonstrations and programs relating to urban transportation services including transit, commuter rail, and the use of the automobile in urban areas.

Administration—The office of the Administrator, and his secretariat. Planning and coordination of economic objectives, policy formulation, program analysis and evaluation, financial control; including supplementary pensions and statutory payments, and the provision of central administrative services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	5,718	4,305	1,413	3,543
Other Personnel	(1)	745	465	280	415
Transportation and Communications	(2)	659	591	68	527
Information	(3)	239	176	63	84
Professional and Special Services	(4)	9,348	8,025	1,323	4,565
Purchased Repair and Upkeep	(6)	140	140	.....	200
Utilities, Materials and Supplies	(7)	462	462	.....	319
All Other Expenditures	(12)	108,553	95,034	13,519	98,432
		125,864	109,198	16,666	108,085
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	25,962	12,250	13,712	6,778
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	14,130	3,515	10,615	9,251
		40,092	15,765	24,327	16,029
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	152,810	153,221	(411)	53,334
		318,766	278,184	40,582	177,448

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Transport routier—Élaboration, mise en application et surveillance de politiques et de programmes concernant la recherche sur la sécurité routière, les normes de sécurité régissant les véhicules automobiles, leurs organes et les émissions, la construction et l'amélioration des routes, ponts et tunnels, et l'exploitation du transport routier extra-provincial.

Transport maritime—Élaboration, mise en application et surveillance de politiques et de programmes en vue de l'exploitation de certains services de navires côtiers et de traversiers dont le Canada a accepté la responsabilité, en particulier ceux prévus lors de l'Union et de la Confédération.

Transport ferroviaire—Élaboration, mise en application et surveillance de politiques et de programmes reliés à la rationalisation et à l'efficacité des services voyageurs et marchandises du réseau ferroviaire; manutention et transport du grain en collaboration avec le Groupe des grains, et questions de sécurité conjointement avec la Commission canadienne des transports.

Transport urbain—Élaboration, mise en application et surveillance de politiques, travaux de recherches, projets de démonstration et programmes relatifs aux services de transport urbain, notamment les transports en commun, les trains de banlieue, et l'utilisation de l'automobile dans les secteurs urbains.

Administration—Le bureau de l'administrateur, et son secrétariat. Planification et coordination des objectifs économiques, de l'établissement des politiques, de l'analyse et de l'évaluation des programmes, de la gestion des finances, notamment les pensions supplémentaires et les versements statutaires, et la fourniture de services administratifs centralisés.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	5,718	4,305	1,413	3,543
Autres rémunérations	(1)	745	465	280	415
Transports et communications	(2)	659	591	68	527
Information	(3)	239	176	63	84
Services professionnels et spéciaux	(4)	9,348	8,025	1,323	4,565
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	140	140	.....	200
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	462	462	.....	319
Toutes autres dépenses	(12)	108,553	95,034	13,519	98,432
		125,864	109,198	16,666	108,085
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	25,962	12,250	13,712	6,778
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	14,130	3,515	10,615	9,251
		40,092	15,765	24,327	16,029
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	152,810	153,221	(411)	53,334
		318,766	278,184	40,582	177,448

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	11	11	8	8	8	6	6	8
Scientific and Professional	86	87	75	75	67	73	76	53
Administrative and Foreign Service	59	59	53	53	49	29	29	37
Technical	48	48	43	43	43	38	43	34
Administrative Support	65	68	61	61	56	63	67	49
Operational	5	5	6	6	6	4	4	6
	274	278	246	246	229	213	225	187
Percentage change from preceding year	11.4*		15.5					

*The increase is due to the general growth caused by demands for studies and growth of programs in Surface modes of transportation and the transfer of two man-years from Canadian Transport Commission and fifteen man-years from Transportation Development Agency.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
HIGHWAY TRANSPORT					
Strengthening of Yellowhead Highway in Jasper National Park	3,000	2,400	1,500	900	.....
Motor Vehicle Test Centre	10,300	14,644	6,747	7,897	.....
Specialized Testing Equipment for M.V. Test Centre	2,627	2,572	1,147	400	1,025
Vehicles for Compliance Testing	365	3,274	1,145	450	1,679
WATER TRANSPORT					
Design and Develop Ferry Vessel Replacements	500	1,000	450	250	300
Newfoundland Passenger Vessels No. 1 and 2	85,000	85,000	395	1,000	83,605
Development of Marine Facilities—Caribou, N.S.	2,933	2,723	2,523	200	.....
Development of Marine Facilities—Cap-aux-Meules, P.Q.	2,276	1,891	1,841	50	.....
Upgrade Terminals—North Sydney, N.S.	8,980	10,980	510	3,350	7,120
Land Procurement—North Sydney, N.S. and Port-aux-Basques, Nfld.	1,420	2,470	1,970	500	.....
Development of Port-aux-Basques	55,621	23,417	2,547	8,550	12,320
Upgrade Coastal Terminals	6,400	7,500	600	2,000	4,900
Development of Coastal Ferry Services	17,950	40,300	.....	1,100	39,200
M.V. Holiday Island and Vacationland, Stretch Program	6,000	7,000	100	4,710	2,190
Replacement Vessel for M.V. Abegweit	25,000	36,000	100	1,500	34,400
Vessel for Caribou-Wood Islands Service	15,000	15,000	100	500	14,400
Development of Ferry Terminal-Borden/Tormentine Service	2,500	6,500	200	1,000	5,300
Ramp Replacement—Portugal Cove, Bell Island, Nfld.	.....	290	200	90	.....
Acquisition of two small fast Passenger Vessels	.....	2,000	.....	2,000	.....
Second Icebreaker Ferry for P.E.I.	.....	57,400	.....	400	57,000
Environmental Improvement	900	864	739	125	.....

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	11	11	8	8	8	6	6	8
Sciences et professions	86	87	75	75	67	73	76	53
Administration et service extérieur	59	59	53	53	49	29	29	37
Technique	48	48	43	43	43	38	43	34
Soutien administratif	65	68	61	61	56	63	67	49
Exploitation	5	5	6	6	6	4	4	6
	274	278	246	246	229	213	225	187
Différence (%) par rapport à l'année précédente	11.4*		15.5					

*La hausse est attribuable à l'augmentation générale causée par les demandes d'études, le nombre plus élevé de programmes concernant les modes de transport de surface, le transfert de deux années-hommes de la Commission canadienne des transports et de quinze années-hommes du Centre de développement des transports.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
TRANSPORT ROUTIER					
Renforcement de la route Yellowhead dans le parc national de Jasper	3,000	2,400	1,500	900	.....
Établissement d'un centre d'essai de véhicules automobiles	10,300	14,644	6,747	7,897	.....
Acquisition de matériel d'essai spécial pour le centre d'essai de véhicules automobiles	2,627	2,572	1,147	400	1,025
Véhicules pour essais de conformité	365	3,274	1,145	450	1,679
TRANSPORT MARITIME					
Conception et mise au point de traversiers de remplacement	500	1,000	450	250	300
Terre-Neuve—Navires à passagers nos 1 et 2	85,000	85,000	395	1,000	83,605
Aménagement d'installations maritimes, Caribou (N.-É.)	2,933	2,723	2,523	200	.....
Aménagement d'installations maritimes, Cap-aux-Meules (Qué.)	2,276	1,891	1,841	50	.....
Modernisation du terminus à North Sydney (N.-É.)	8,980	10,980	510	3,350	7,120
Acquisition de terrains à North Sydney (N.-É.) et à Port-aux-Basques (T.-N.)	1,420	2,470	1,970	500	.....
Aménagement de Port-aux-Basques	55,621	23,417	2,547	8,550	12,320
Modernisation de terminus côtiers	6,400	7,500	600	2,000	4,900
Développement de services de traversier côtiers	17,950	40,300	.....	1,100	39,200
N.M. Holiday Island et N.M. Vacationland, prolongement de programme	6,000	7,000	100	4,710	2,190
Navire destiné à remplacer le N.M. Abegweit	25,000	36,000	100	1,500	34,400
Navire pour le service entre Caribou et Wood Islands	15,000	15,000	100	500	14,400
Aménagement du terminus de traversier-Service entre Borden et Tourmentine	2,500	6,500	200	1,000	5,300
Remplacement de la rampe—Portugal Cove, Bell Island (Terre-Neuve)	.....	290	200	90	.....
Acquisition de deux petits navires rapides à passagers	.....	2,000	.....	2,000	.....
Second traversier brise-glaces pour l'Île-du-Prince-Édouard	.....	57,400	.....	400	57,000
Amélioration de l'environnement	900	864	739	125	.....

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
Vote 55		
HIGHWAY TRANSPORT		
Payment to Alberta for transportation capital projects, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	**14,000,000**	20,000,000
CONTRIBUTIONS		
Vote 50		
HIGHWAY TRANSPORT		
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the Provinces of British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba to assist in extending the network of highways and road facilities in the northern areas of the province	10,000,000	12,500,000
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the Provinces of Alberta, Saskatchewan and Manitoba to assist in upgrading the primary highway network	26,930,000	26,930,000
Contributions to selected research agencies to assist them in undertaking research projects and studies which contribute to the traffic accident counter-measure development program	50,000	50,000
Contribution to Roads and Transportation Association of Canada	90,000	90,000
Contribution to Safety Organizations to organize and execute projects to demonstrate the practicability of new techniques related to such problems as vehicle inspections, enforcement and design of roadway equipment, and to execute road safety educational or demonstration programs designed by the Federal Government	2,000,000	2,000,000
Item not required for 1977–78		
Payments to for-hire highway transportation companies, non-federally regulated railway companies and water transportation companies whose tariffs are differentially related to railway tariffs, for revenues foregone as a result of the 1973 and 1974 rail rate freeze under terms and conditions approved by the Governor in Council		4,500,000
	39,070,000	46,070,000
WATER TRANSPORT		
Steamship Subventions for Coastal Services	**16,543,000**	15,840,000
RAILWAY TRANSPORT		
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the Government of British Columbia to assist the British Columbia Railway Company in the construction and operation of certain rail lines in accordance with the terms and conditions contained in an agreement with the Government of British Columbia	27,000,000	54,000,000
Payments pursuant to Parts I and II of the Railway Relocation and Crossing Act	26,000,000	9,000,000
Contributions in support of improvements to Passenger Train Service between Quebec City and Montreal	14,000,000	.....
	67,000,000	63,000,000
URBAN TRANSPORT		
Contributions, in accordance with regulations approved by the Governor in Council, to provinces or municipalities for planning studies and for a capital assistance program for urban commuter services	7,250,000	250,000
Contributions to provincial and municipal governments for research and demonstration projects	886,000	.....
	8,136,000	250,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
Crédit 55		
TRANSPORT ROUTIER		
Paiement à l'Alberta, pour des projets d'immobilisations dans le domaine des transports, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil	**14,000,000**	20,000,000
CONTRIBUTIONS		
Crédit 50		
TRANSPORT ROUTIER		
Contributions faites à la Colombie-Britannique, à l'Alberta, à la Saskatchewan et au Manitoba, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour les aider à prolonger leur réseau routier dans le nord de la province	10,000,000	12,500,000
Contributions faites à l'Alberta, à la Saskatchewan et au Manitoba, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour les aider à rénover leur principal réseau routier	26,930,000	26,930,000
Contributions à des organismes de recherches choisis, pour les aider à entreprendre des travaux de recherches et des études dans le cadre du programme d'élaboration de mesures préventives contre les accidents routiers	50,000	50,000
Contribution à l'Association des routes et transports du Canada	90,000	90,000
Contributions à des organisations s'occupant de sécurité pour l'organisation et la réalisation de projets visant à montrer l'applicabilité de nouvelles techniques concernant l'inspection des véhicules, la fabrication d'équipement d'entretien et de construction de routes, et pour la mise en œuvre de programmes d'éducation du public ou de projets de démonstration mis au point par le gouvernement fédéral	2,000,000	2,000,000
Poste non requis en 1977–1978		
Indemnités allouées aux compagnies de location de véhicules de transport routier, aux compagnies ferroviaires indépendantes ainsi qu'aux compagnies de transport par eau dont les tarifs diffèrent des tarifs ferroviaires, en compensation des pertes subies suite au gel des tarifs ferroviaires en 1973 et en 1974 dans des conditions approuvées par le gouverneur en conseil		4,500,000
	39,070,000	46,070,000
TRANSPORT MARITIME		
Subsides aux services de cabotage par navires à vapeur	**16,543,000**	15,840,000
TRANSPORT FERROVIAIRE		
Contributions faites au gouvernement de la Colombie-Britannique, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour aider la Compagnie de chemins de fer de la Colombie-Britannique à construire et à exploiter certaines lignes de chemin de fer, selon les conditions de l'accord passé avec le gouvernement de la Colombie-Britannique	27,000,000	54,000,000
Paiements effectués conformément aux Parties I et II de la Loi sur le déplacement des lignes et croisements de chemin de fer	26,000,000	9,000,000
Contributions en vue d'améliorer les services des trains de voyageurs entre Québec et Montréal	14,000,000	.....
	67,000,000	63,000,000
TRANSPORT URBAIN		
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux provinces ou aux municipalités qui prévoient des études et un programme d'aide aux immobilisations concernant les services de banlieue	7,250,000	250,000
Contributions aux gouvernements provinciaux et aux administrations municipales en vue de travaux de recherches et de projets de démonstration	886,000	.....
	8,136,000	250,000

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS—Continued		
ADMINISTRATION		
Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services transferred to Canadian National Railways	861,000	861,000
Railway Employee's Provident Fund:		
Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund—Payment to Canadian National Railways in respect of the 1977 deficit of the said Fund and to reimburse the Canadian National Railway Company for payments made to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1977 $50 per month instead of $20 per month as fixed by the said Act	6,000,000	6,000,000
(S)—Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montreal (Vote 107, Appropriation Act No. 5, 1963)	1,200,000	1,200,000
	8,061,000	8,061,000
	152,810,000	153,221,000

B—Air Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 60—Payments to Air Canada for reimbursement of special expenses, including interest on loans resulting from the construction of a Line Maintenance Hangar at Winnipeg, Manitoba under an agreement approved by the Governor in Council	**2,500,000**	975,000	1,525,000	.....
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78				
Loans to Air Canada for the purpose of constructing a Line Maintenance Hangar at Winnipeg, Manitoba	.....	12,000,000	(12,000,000)	.....
Total Program	**2,500,000**	12,975,000	(10,475,000)	.....

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS (suite)		
ADMINISTRATION		
Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications de Terre-Neuve mutés aux Chemins de fer nationaux du Canada	861,000	861,000
Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer:		
Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard—Paiement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard du déficit de ladite Caisse pour 1977 et remboursement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada des montants versés à titre de supplément aux pensions prévues par la Loi sur la Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard afin de porter, pour l'année civile 1977, le versement minimum à $50 par mois au lieu de $20 comme le prévoit ladite Loi	6,000,000	6,000,000
(S)—Versements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal (crédit 107, Loi des subsides nº 5 de 1963)	1,200,000	1,200,000
	8,061,000	8,061,000
	152,810,000	153,221,000

B—Air Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 60—Paiements à Air Canada, selon un accord approuvé par le gouverneur en conseil, dans le but de rembourser les dépenses spéciales, y compris l'intérêt accru sur les prêts qu'a nécessités la construction d'un hangar d'entretien à Winnipeg (Manitoba)	**2,500,000**	975,000	1,525,000	
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978				
Prêts à Air Canada dans le but de construire un hangar d'entretien à Winnipeg (Manitoba)		12,000,000	(12,000,000)	
Total au titre du programme	**2,500,000**	12,975,000	(10,475,000)	

TRANSPORT

B—Air Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	BUDGETARY	
	Operat	
	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditure 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*
Payments—*Paiements*	2,500	
Loans—*Prêts*		
Total Estimates—Total des prévisions	**2,500**	

PROGRAM DESCRIPTION

Payments—The reimbursement of Air Canada for the payment of special expenses, including interest on loans resulting from the construction of a Line Maintenance Hangar at Winnipeg, Manitoba.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	2,500	975	1,525	
		2,500	975	1,525	

TRANSPORTS

B—Air Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

UDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
Fonctionnement		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
1,525	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	12,000	(12,000)	.....
1,525	.....	.....	**12,000**	**(12,000)**	.....

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Paiements—Remboursement à Air Canada de dépenses spéciales, y compris l'intérêt accru sur les prêts qu'a nécessités la construction d'un hangar d'entretien à Winnipeg (Manitoba).

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	2,500	975	1,525	.....
		2,500	975	1,525	.....

TRANSPORT

C—Atlantic Pilotage Authority

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 65—Payment to the Atlantic Pilotage Authority upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1977 to March 31, 1978	**1,646,000**	1,369,000	277,000	1,930,000
Total Program	**1,646,000**	1,369,000	277,000	1,930,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expen ture 1975– — *Dépe 1975–*
Pilotage Services—*Services de pilotage*	111	4,119	3,849	270	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**4,119**	**3,849**	**270**	
Less—*Moins:* Revenues of the Authority—*Recettes de l'Administration*		2,500	1,705	795	
Total Estimates—Total des prévisions	**111**	**1,619**	**2,144**	**(525)**	

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Pilotage Services—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in and around the Provinces of Nova Scotia, Prince Edward Island, Newfoundland and New Brunswick including the waters of Chaleur Bay in the Province of Quebec, south of Cap d'Espoir.

TRANSPORTS

C—Administration de pilotage de l'Atlantique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 65—Paiement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique, sur demande du Ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de ladite Administration au cours de la période allant du 1er avril 1977 au 31 mars 1978	**1,646,000**	1,369,000	277,000	1,930,000
Total au titre du programme	**1,646,000**	1,369,000	277,000	1,930,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
27	34	(7)	6	4,146	3,883	263	3,837
27	**34**	**(7)**	**6**	**4,146**	**3,883**	**263**	**3,837**
.....	.....	.....	.....	2,500	1,705	795	1,907
27	**34**	**(7)**	**6**	**1,646**	**2,178**	**(532)**	**1,930**

OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de pilotage—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans les provinces de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard, de Terre-Neuve et du Nouveau-Brunswick, et dans les eaux limitrophes, y compris les eaux de la Baie des Chaleurs (province de Québec) au sud du cap d'Espoir.

TRANSPORT

C—Atlantic Pilotage Authority

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	1,646	2,178	(532)	1,930
		1,646	2,178	(532)	1,930
(Further Details)					
OPERATING					
Pilots' Salaries and Benefits		2,167	2,102	65	2,073
Pilot Boats—Crew Salaries and Benefits, Supplies, Repairs and Rentals		1,202	1,045	157	1,195
Staff Salaries and Benefits		282	262	20	241
Transportation and Communications		175	152	23	182
Information		15	10	5	.....
Professional and Special Services		163	162	1	93
Other Rentals		50	43	7	18
Other Purchased Repair and Upkeep		2	2	.....	.....
Other Utilities, Materials and Supplies		10	10	.....	28
All Other Expenditures		53	61	(8)	1
		4,119	3,849	270	3,831
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		27	34	(7)	6
		4,146	3,883	263	3,837
LESS: REVENUES OF THE AUTHORITY		2,500	1,705	795	1,907
		1,646	2,178	(532)	1,930

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	4	4	3	3	3	3	3	3
Technical	59	59	63	63	63	64	68	62
Administrative Support	9	9	10	10	10	11	10	10
Operational	38	33	43	41	41	41	37	36
	111	**106**	120	118	118	120	119	112
Percentage change from preceding year	(7.5)*		.....					

*The reduction is due to a decline in the number of pilotage assignments, mainly as a result of the closing of the refinery at Come by Chance.

TRANSPORTS

C—Administration de pilotage de l'Atlantique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	1,646	2,178	(532)	1,930
		1,646	2,178	(532)	1,930
(Autre ventilation)					
FONCTIONNEMENT					
Salaires et bénéfices sociaux des pilotes		2,167	2,102	65	2,073
Bateaux-pilotes—salaires et bénéfices sociaux des équipages, approvisionnements, réparations et locations		1,202	1,045	157	1,195
Salaires et bénéfices sociaux du personnel		282	262	20	241
Transports et communications		175	152	23	182
Information		15	10	5	.....
Services professionnels et spéciaux		163	162	1	93
Autres locations		50	43	7	18
Autres achats de services de réparation et d'entretien		2	2	.....	.....
Autres services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		10	10	.....	28
Toutes autres dépenses		53	61	(8)	1
		4,119	3,849	270	3,831
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel		27	34	(7)	6
		4,146	3,883	263	3,837
MOINS: RECETTES DE L'ADMINISTRATION		2,500	1,705	795	1,907
		1,646	2,178	(532)	1,930

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	4	4	3	3	3	3	3	3
Technique	59	59	63	63	63	64	68	62
Soutien administratif	9	9	10	10	10	11	10	10
Exploitation	38	33	43	41	41	41	37	36
	111	**106**	120	118	118	120	119	112
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(7.5)*		.....					

*La diminution est due à une réduction des engagements de pilotage, principalement en raison de la fermeture de la raffinerie de Come by Chance.

TRANSPORT

D—Canadian National Railways

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	16,367,907
	.....	.....	.....	16,367,907
Non-Budgetary				
Vote L70—Advances (non interest bearing) to the Canadian National Railways for capital purposes in construction of rail lines in northern British Columbia pursuant to an agreement between Canada and British Columbia with the approval of the Governor in Council	**10,000,000**	2,000,000	8,000,000	.....
Vote L75—To authorize the Canadian National Railways to issue, and the Minister of Finance, to acquire, hold and subsequently dispose thereof 4% preferred stock of the Canadian National Railways in the same manner and for the same purposes as provided for in Sections 6 and 7 of the Canadian National Railways Capital Revision Act, 1952 and to authorize the Canadian National Railways (a) to make expenditures on equipment to the extent of twenty-five per cent of the cost of such equipment, and in respect of the balance of the cost thereof, make or arrange for one or more equipment issues, the aggregate cost of such equipment not to exceed in any event the sum of $200,000,000, and (b) with the approval of the Governor in Council, to borrow money by the issue and sales of securities, bearing such rates of interest and subject to such other terms and conditions as the Governor in Council may approve, to provide amounts required for capital expenditures	**76,500,000**	70,700,000	5,800,000	65,955,772
Statutory—Temporary loans to finance the purchase of matured securities as provided under Section 7(1) of the Canadian National Railways Refunding Act, 1955 (Ch. 31, Statutes of Canada, 1955)	**68,800,000**	.....	68,800,000	6,000,000
Statutory—Temporary loans to finance the purchase of unmatured securities as provided under Section 4 of the Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1942 (Ch. 11, Statutes of Canada, 1942–43)	**5,400,000**	.....	5,400,000	7,800,000
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	135,000,000
	160,700,000	72,700,000	88,000,000	214,755,772
Total Program	**160,700,000**	72,700,000	88,000,000	231,123,679

TRANSPORTS

D—Chemins de fer nationaux du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	16,367,907
	.....	.....	.....	16,367,907
Non-budgétaire				
Crédit L70—Avances sans intérêt consenties aux Chemins de fer nationaux du Canada pour les dépenses d'équipement qu'exigera la construction de lignes de chemin de fer dans le nord de la Colombie-Britannique, conformément à l'accord survenu entre le Canada et la Colombie-Britannique avec l'approbation du gouverneur en conseil	**10,000,000**	2,000,000	8,000,000	.....
Crédit L75—Pour autoriser les Chemins de fer nationaux du Canada à émettre et le ministre des Finances à acquérir, garder et écouler par la suite 4% des actions privilégiées des Chemins de fer nationaux du Canada de la même manière et aux mêmes fins que le prévoient les articles 6 et 7 de la Loi de 1952 sur la révision du capital des Chemins de fer nationaux du Canada et pour autoriser les Chemins de fer nationaux du Canada: a) à engager des dépenses à l'égard de matériel pouvant aller jusqu'à vingt-cinq pour cent du coût dudit matériel et, à l'égard du solde dudit coût, engager une ou plusieurs livraisons de matériel ou prendre des dispositions à cet effet, le coût total desquelles ne doit dépasser en aucun cas la somme de $200,000,000, et b) sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, à emprunter au moyen de l'émission et de la vente de valeurs à des taux d'intérêt et sous réserve de toute autre condition approuvée par le gouverneur en conseil, à fournir les montants requis aux fins de dépenses en capital	**76,500,000**	70,700,000	5,800,000	65,955,772
Service voté—Prêts provisoires afin de financer l'achat de titres échus ainsi que le prévoit le paragraphe 7(1) de la Loi sur les Chemins de fer nationaux du Canada (Remboursement) (Chap. 31, Statuts du Canada, 1955)	**68,800,000**	.....	68,800,000	6,000,000
Service voté—Prêts provisoires afin de financer l'achat de titres non échus ainsi que le prévoit l'article 4 de la Loi de 1942 sur les Chemins de fer nationaux du Canada (Financement et garantie) (Chap. 11, Statuts du Canada, 1942–1943)	**5,400,000**	.....	5,400,000	7,800,000
Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	135,000,000
	160,700,000	72,700,000	88,000,000	214,755,772
Total au titre du programme	**160,700,000**	72,700,000	88,000,000	231,123,679

TRANSPORT

D—Canadian National Railways

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	BUDGETAR	
		Opera
	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditu 1976-77 — *Dépense prévues 1976-197*
Payments to the Canadian National Railway Company—*Paiements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada*		
Advances for Railway Construction—*Avances pour la construction de voies ferrées*		15
Preferred Stock—*Actions privilégiées*		
Loans—*Prêts*		
Total Estimates—Total des prévisions		15

PROGRAM DESCRIPTION

Advances for Railway Construction—This vote is for advances to the said Railway for construction of rail lines in British Columbia pursuant to an agreement between Canada and British Columbia.

Preferred Stock—The provision of equity funds to the Canadian National Railways to be applied to the purchase of property, plant and equipment.

Loans—The provision of loans to the Canadian National Railways to be applied to the purchase of property, plant and equipment.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)		15,000	(15,000)	16,368
			15,000	(15,000)	16,368

TRANSPORTS

D—Chemins de fer nationaux du Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
—Fonctionnement		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
(15,000)	16,368	.....	.....	.....	.....
.....	.....	10,000	2,000	8,000	.....
.....	.....	76,500	70,700	5,800	65,956
.....	.....	74,200	7,100	67,100	148,800
(15,000)	**16,368**	**160,700**	**79,800**	**80,900**	**214,756**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Avances pour la construction de voies ferrées—Ce crédit vise les avances consenties auxdits chemins de fer pour la construction de lignes de chemin de fer en Colombie-Britannique conformément à l'accord survenu entre le Canada et la Colombie-Britannique.

Actions privilégiées—Fourniture de capital social aux Chemins de fer nationaux du Canada pour l'achat de propriétés, d'usines et de matériel.

Prêts—Prêts aux Chemins de fer nationaux du Canada pour l'achat de propriétés, d'usines et de matériel.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses		(12)	15,000	(15,000)	16,368
		.....	15,000	(15,000)	16,368

TRANSPORT

E—Canadian Transport Commission

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 80—Canadian Transport Commission—Operating expenditures	**23,685,000**	22,242,000	1,443,000	17,980,891
Vote 85—Canadian Transport Commission—Contributions, including an amount of $25,000,000 to be credited to the Railway Grade Crossing Fund in the current fiscal year for the purposes of the Fund; and to provide that subsection 6(2) of the Atlantic Region Freight Assistance Act shall not apply in the case of the payment of assistance in the current fiscal year to truckers pursuant to subsection 6(1) of that Act	**44,400,000**	37,042,000	7,358,000	44,334,712
Statutory—Payments to Railway and Transportation Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Railway Act	**352,300,000**	347,300,000	5,000,000	326,168,638
Statutory—Payments to Railway and Trucking Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Atlantic Region Freight Assistance Act	**22,800,000**	21,700,000	1,100,000	23,692,378
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,297,000**	1,652,000	645,000	1,662,000
Total Program	**445,482,000**	429,936,000	15,546,000	413,838,619

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expend tures 1975–7 — *Dépens 1975–19*
Administrative and Supporting Services—*Services d'administration et de soutien*	229	5,240	4,510	730	4,
Regulatory and Control—*Réglementation et contrôle*	421	10,840	9,570	1,270	7,
Railway Safety—*Sécurité ferroviaire*	107	3,197	2,509	688	1,
Research—*Recherche*	104	3,618	3,108	510	3,
International Relations—*Relations internationales*	25	592	568	24	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		2,297	1,652	645	1,
Total Estimates—Total des prévisions	**886**	**25,784**	**21,917**	**3,867**	**19,**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,548	1,554	(6)	1,
Total Cost of Program—Coût total du programme		**27,332**	**23,471**	**3,861**	**20,**

TRANSPORTS

E—Commission canadienne des transports

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977-1978	1976-1977	Différence	1975-1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 80—Commission canadienne des transports—Dépenses de fonctionnement	**23,685,000**	22,242,000	1,443,000	17,980,891
Crédit 85—Commission canadienne des transports—Contributions, y compris un montant de $25,000,000 à la Caisse des passages à niveau, au cours de la présente année financière, aux fins de ladite Caisse et pour prévoir que le paragraphe 6 (2) de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique ne s'appliquera pas, pour l'année financière en cours, au versement d'aide aux camionneurs, conformément au paragraphe 6(1) de le même Loi	**44,400,000**	37,042,000	7,358,000	44,334,712
Service voté—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	**352,300,000**	347,300,000	5,000,000	326,168,638
Service voté—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique	**22,800,000**	21,700,000	1,100,000	23,692,378
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,297,000**	1,652,000	645,000	1,662,000
Total au titre du programme	**445,482,000**	429,936,000	15,546,000	413,838,619

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
timates 77-78 — *évisions 7-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Esimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
48	49	(1)	53	.....	.....	.....	.....	5,288	4,559	729	4,083
80	49	31	63	394,500	407,240	(12,740)	384,181	405,420	416,859	(11,439)	392,087
59	23	36	12	25,000	.....	25,000	10,000	28,256	2,532	25,724	12,003
8	9	(1)	13	.....	.....	.....	15	3,626	3,117	509	3,381
3	2	1	2	.....	.....	.....	.....	595	570	25	623
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,297	1,652	645	1,662
198	**132**	**66**	**143**	**419,500**	**407,240**	**12,260**	**394,196**	**445,482**	**429,289**	**16,193**	**413,839**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,548	1,554	(6)	1,467
198	**132**	**66**	**143**	**419,500**	**407,240**	**12,260**	**394,196**	**447,030**	**430,843**	**16,187**	**415,306**

TRANSPORT

E—Canadian Transport Commission

OBJECTIVE

To promote the co-ordination and harmonization of the operations of all carriers engaged in transport by railways, water, aircraft, extra-provincial motor vehicle transport and commodity pipelines through effective economic regulation, research and participation in policy development, and in the rail mode to foster optimum development of safety regulations consistent with the public interest.

PROGRAM DESCRIPTION

Administrative and Supporting Services—Executive and management functions relating to the establishment of policies and direction of the Commission and its accountability to the Minister, Cabinet and control agencies.

Regulatory and Control—The licensing, inspection and regulation of the various modes of transport falling within the jurisdiction of the federal government, including the administration of the National Transportation Act and related Acts.

Railway Safety—Development of regulations, standards and procedures respecting rolling stock, apparatus, appliances, signals, methods, devices, structures and works used upon railways; monitoring, inspection and enforcement to ensure effective application of legislation, regulations, standards and procedures in respect of operations, maintenance and construction of railway equipment and facilities; monitoring of economic variables related to safety; investigation of railway accidents including public hearings in certain cases; administration of government subsidy programs related to safety such as Railway Grade Crossing Fund; development and participation in policy formulation to improve the safety of railways; data collection and analysis related to accidents and rail operation.

Research—Development of national policies compatible with the requirements of the National Transportation and other related Acts and the initiation of studies concerned with determining how co-ordination in the development and regulation of the various modes of transport can be achieved.

International Relations—Negotiation and administration of international transportation agreements.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	17,670	14,999	2,671	12,885
Other Personnel	(1)	2,297	1,652	645	1,662
Transportation and Communications	(2)	1,978	1,704	274	1,303
Information	(3)	176	763	(587)	221
Professional and Special Services	(4)	2,807	2,047	760	2,676
Rentals	(5)	81	74	7	26
Purchased Repair and Upkeep	(6)	120	203	(83)	141
Utilities, Materials and Supplies	(7)	610	453	157	549
All Other Expenditures	(12)	45	22	23	37
		25,784	21,917	3,867	19,500
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	198	132	66	143
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	419,500	407,240	12,260	394,196
		445,482	429,289	16,193	413,839

TRANSPORTS

E—Commission canadienne des transports

OBJECTIF

Promouvoir la coordination et l'harmonisation des opérations de tous les transporteurs par chemin de fer, par eau et par aéronef, des systèmes de transport interprovincial par véhicule automobile et par pipe-line par une réglementation économique, la recherche et la participation à l'élaboration de politiques et, dans le domaine du transport par chemin de fer, favoriser dans toute la mesure du possible l'établissement de règlements de sécurité concordant avec l'intérêt public.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services d'administration et de soutien—Fonctions de direction et de gestion relatives à l'établissement de lignes de conduite, à l'orientation de la Commission et à sa responsabilité envers le Ministre, le cabinet et les organismes de contrôle.

Réglementation et contrôle—Délivrance de permis, inspection et réglementation des divers modes de transport relevant de la compétence du gouvernement fédéral, y compris l'application de la Loi nationale sur les transports et des lois connexes.

Sécurité ferroviaire—Élaboration des règlements, normes et méthodes visant la sécurité du matériel roulant et des dispositifs, appareils, signaux, méthodes, moyens, structures ou ouvrages utilisés par les chemins de fer; contrôle, inspection et mise en œuvre de méthodes assurant l'application efficace des lois, règlements, normes et procédures en matière d'exploitation, d'entretien et de construction d'équipement et d'installations ferroviaires; contrôle des variables économiques de la sécurité; enquêtes sur les accidents ferroviaires, y compris certaines audiences publiques; administration des programmes fédéraux de subventions visant la sécurité, comme la Caisse des passages à niveau; élaboration et formulation de politiques visant à améliorer la sécurité ferroviaire; collecte de données et analyses portant sur l'exploitation et les accidents ferroviaires.

Recherche—Élaboration de lignes de conduite à l'échelle nationale correspondant aux exigences de la Loi nationale sur les transports et d'autres lois connexes, et études pour trouver les moyens de coordonner le perfectionnement et la réglementation des divers modes de transport.

Relations internationales—Négociation et application d'accords sur les transports internationaux.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	17,670	14,999	2,671	12,885
Autres rémunérations	(1)	2,297	1,652	645	1,662
Transports et communications	(2)	1,978	1,704	274	1,303
Information	(3)	176	763	(587)	221
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,807	2,047	760	2,676
Location	(5)	81	74	7	26
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	120	203	(83)	141
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	610	453	157	549
Toutes autres dépenses	(12)	45	22	23	37
		25,784	21,917	3,867	19,500
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	198	132	66	143
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	419,500	407,240	12,260	394,196
		445,482	429,289	16,193	413,839

TRANSPORT

E—Canadian Transport Commission

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	33	33	39	39	31	41	42	30
Scientific and Professional	197	197	194	194	166	196	212	177
Administrative and Foreign Service	238	238	232	232	199	234	239	200
Technical	73	73	68	68	66	60	68	68
Administrative Support	343	343	354	354	341	370	365	320
Operational	2	2	2	2	2	.....	.....	2
	886	**886**	889	889	805	901	926	797
Percentage change from preceding year	(0.3)		(1.3)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
REGULATORY AND CONTROL		
Maritime Freight Rates Act (R.S. c. M-3)		
Payment to the Railway Companies operating in the select territory designated by the Act, of the difference occurring on account of the application of the Act, between the tariff tolls and normal tolls under approved tariffs (estimated and certified to the Minister of Transport by the Canadian Transport Commission) on all traffic moved during the calendar year 1977:		
Canadian National Railway Company	14,320,000	13,810,000
Canada and Gulf Terminal Railway	100,000	100,000
Canadian Pacific Railway Company	1,250,000	1,220,000
Dominion Atlantic Railway	400,000	337,000
Devco Railway (Cumberland Railway Company)	1,650,000	1,602,000
Grand Falls Central Railway Company	30,000	25,000
Canadian Pacific Express Company Limited	150,000	146,000
	17,900,000	17,240,000
Payment of operating subsidies to Regional Air Carriers	1,500,000	2,000,000
(S)—Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261, 272 and 413 of the Railway Act (R.S. c. R-2)	352,300,000	365,000,000
(S)—Payments to railway and trucking companies under the Atlantic Region Freight Asssistance Act (R.S. c. A-18)	22,800,000	23,000,000
	394,500,000	407,240,000
RAILWAY SAFETY		
Amounts to be credited to the Railway Grade Crossing Fund (the balance of the Railway Grade Crossing Fund shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1976, was $13,766,712)	**25,000,000**	.....
	419,500,000	407,240,000

TRANSPORTS

E—Commission canadienne des transports

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	33	33	39	39	31	41	42	30
Sciences et professions	197	197	194	194	166	196	212	177
Administration et service extérieur	238	238	232	232	199	234	239	200
Technique	73	73	68	68	66	60	68	68
Soutien administratif	343	343	354	354	341	370	365	320
Exploitation	2	2	2	2	2	.....	.....	2
	886	**886**	889	889	805	901	926	797
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.3)		(1.3)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
RÉGLEMENTATION ET CONTRÔLE		
Loi sur les taux de transport des marchadises dans les provinces maritimes (S.R. c. M-3)		
Paiement aux compagnies ferroviaires assurant un service dans le territoire visé par la Loi, de l'écart découlant de l'application de la Loi entre les taxes du tarif et les taxes normales en vertu de tarifs approuvés (évalués et certifiés au ministre des Transports par la Commission canadienne des transports) pour tout le trafic de l'année civile 1977:		
Chemins de fer nationaux du Canada	14,320,000	13,810,000
Canada and Gulf Terminal Railway	100,000	100,000
Canadien Pacifique Limitée	1,250,000	1,220,000
Dominion Atlantic Railway	400,000	337,000
Devco Railway (Cumberland Railway Company)	1,650,000	1,602,000
Grand Falls Central Railway Company	30,000	25,000
Canadian Pacific Express Company Limited	150,000	146,000
	17,900,000	17,240,000
Subventions de fonctionnement aux transporteurs aériens régionaux	1,500,000	2,000,000
(S)—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu des articles 256, 258, 261, 272 et 413 de la Loi sur les chemins de fer (S.R. c. R-2)	352,300,000	365,000,000
(S)—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique (S.R. c. A-18)	22,800,000	23,000,000
	394,500,000	407,240,000
SÉCURITÉ FERROVIAIRE		
Montant à créditer à la Caisse des passages à niveau. (Un solde de $13,766,712 figurait dans les Comptes du Canada, au 31 décembre 1976, au titre de la Caisse des passages à niveau)	**25,000,000**	.....
	419,500,000	407,240,000

TRANSPORT

F—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 90—Payment to the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd., upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1977 to March 31, 1978	**488,000**	1,296,000	(808,000)	1,216,000
Total Program	**488,000**	1,296,000	(808,000)	1,216,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977-78 — *Années-hommes projetées 1977-1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expen ture 1975- — *Dépen 1975-1*
Pilotage Services—*Services de pilotage*	133	6,141	5,617	524	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**6,141**	**5,617**	**524**	
Less—*Moins:* Revenues of the Authority—*Recettes de l'Administration*		5,655	4,429	1,226	
Total Estimates—Total des prévisions	**133**	**486**	**1,188**	**(702)**	

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Pilotage Services—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in the Province of Quebec, south of the northern entrance to St. Lambert Lock and all Canadian waters in and around the Provinces of Ontario and Manitoba.

TRANSPORTS

F—Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 90—Paiement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée, sur demande du Ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de ladite Administration au cours de la période allant du 1er avril 1977 au 31 mars 1978....	**488,000**	1,296,000	(808,000)	1,216,000
Total au titre du programme.....	**488,000**	1,296,000	(808,000)	1,216,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
2	2	.....	1	6,143	5,619	524	4,838
2	**2**	.....	**1**	**6,143**	**5,619**	**524**	**4,838**
.....	.....	.....	.....	5,655	4,429	1,226	3,622
2	**2**	.....	**1**	**488**	**1,190**	**(702)**	**1,216**

OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passsage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de pilotage—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans la province de Québec, au sud de l'entrée nord de l'écluse de Saint-Lambert et dans toutes les eaux canadiennes sises en Ontario et au Manitoba, et dans les eaux limitrophes.

TRANSPORT

F—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	488	1,190	(702)	1,216
		488	1,190	(702)	1,216
(Further Details)					
OPERATING					
Pilots' Fees or Salaries and Benefits		4,798	4,435	363	3,808
Pilot Boats—Rentals		235	209	26	181
Staff Salaries and Benefits		639	544	95	472
Transportation and Communications		353	316	37	260
Professional and Special Services		65	67	(2)	65
Other Rentals		31	30	1	27
Purchased Repair and Upkeep		8	7	1	6
Utilities, Materials and Supplies		12	9	3	18
		6,141	5,617	524	4,837
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		2	2	.....	1
		6,143	5,619	524	4,838
LESS: REVENUES OF THE AUTHORITY		5,655	4,429	1,226	3,622
		488	1,190	(702)	1,216

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	6	6	6	6	6	6	6	6
Technical	101	101	97	97	97	97	97	97
Administrative Support	25	25	25	25	25	25	25	25
	133	**133**	128	128	128	128	128	128
Percentage change from preceding year	3.9		.....					

TRANSPORTS

F—Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	488	1,190	(702)	1,216
		488	1,190	(702)	1,216
(Autre ventilation)					
FONCTIONNEMENT					
Rémunérations ou salaires et bénéfices sociaux des pilotes		4,798	4,435	363	3,808
Bateaux-pilotes—Locations		235	209	26	181
Salaires et bénéfices sociaux du personnel		639	544	95	472
Transports et communications		353	316	37	260
Services professionnels et spéciaux		65	67	(2)	65
Autres locations		31	30	1	27
Achats de services de réparation et d'entretien		8	7	1	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		12	9	3	18
		6,141	5,617	524	4,837
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel		2	2	.....	1
		6,143	5,619	524	4,838
MOINS: RECETTES DE L'ADMINISTRATION		5,655	4,429	1,226	3,622
		488	1,190	(702)	1,216

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	6	6	6	6	6	6	6	6
Technique	101	101	97	97	97	97	97	97
Soutien administratif	25	25	25	25	25	25	25	25
	133	**133**	128	128	128	128	128	128
Différence (%) par rapport à l'année précédente	3.9		.....					

TRANSPORT

G—Laurentian Pilotage Authority

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	316,000
Total Program	.....	.....	.....	316,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–7 — *Dépens 1975–19*
Pilotage Services—*Services de pilotage*	84	13,506	12,934	572	11,
Total Cost of Program—Coût total du programme		**13,506**	**12,934**	**572**	**11,**
Less—*Moins:*					
Revenues of the Authority—*Recettes de l'Administration*		13,521	12,937	584	10,
Total Estimates—Total des prévisions	**84**	**(15)**	**(3)**	**(12)**	

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Pilotage Services—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in and around the Province of Quebec, north of the northern entrance to St. Lambert Lock except the waters of Chaleur Bay south of Cap d'Espoir.

TRANSPORTS

G—Administration de pilotage des Laurentides

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	316,000
Total au titre du programme	.....	.....	.....	316,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
15	3	12	4	13,521	12,937	584	11,200
15	**3**	**12**	**4**	**13,521**	**12,937**	**584**	**11,200**
.....	.....	.....	.....	13,521	12,937	584	10,884
15	**3**	**12**	**4**	.....	.....	.....	**316**

OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de pilotage—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans la province de Québec et dans les eaux limitrophes, au nord de l'entrée nord de l'écluse de Saint-Lambert, à l'exception des eaux de la Baie des Chaleurs au sud du cap d'Espoir.

TRANSPORT

G—Laurentian Pilotage Authority

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	316
		.....	.....	.....	316
(Further Details)					
OPERATING					
Pilots' Fees or Salaries and Benefits		10,668	10,218	450	8,726
Pilot Boats—Crew Salaries and Benefits, Supplies, Repairs and Rentals		1,262	1,266	(4)	941
Staff Salaries and Benefits		1,053	956	97	856
Transportation and Communications		114	110	4	108
Information		4	4	.....	3
Professional and Special Services		206	202	4	198
Other Rentals		113	97	16	26
Other Purchased Repair and Upkeep		27	27	.....	201
Other Utilities, Materials and Supplies		42	39	3	41
All Other Expenditures		17	15	2	96
		13,506	12,934	572	11,196
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		15	3	12	4
		13,521	12,937	584	11,200
LESS: REVENUES OF THE AUTHORITY		13,521	12,937	584	10,884
		.....	.....	.....	316

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	11	11	11	11	11	9	9	11
Technical	25	25	27	27	25	28	28	28
Administrative Support	41	39	41	39	39	51	49	39
Operational	6	5	6	5	5	5	5	5
	84	**81**	86	83	81	94	92	84
Percentage change from preceding year	(2.3)		(8.5)					

TRANSPORTS

G—Administration de pilotage des Laurentides

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	316
		.....	.....	.....	316
(Autre ventilation)					
FONCTIONNEMENT					
Rémunérations ou salaires et bénéfices sociaux des pilotes		10,668	10,218	450	8,726
Bateaux-pilotes—Salaires et bénéfices sociaux des équipages, approvisionnements, réparations et locations		1,262	1,266	(4)	941
Salaires et bénéfices sociaux du personnel		1,053	956	97	856
Transports et communications		114	110	4	108
Information		4	4	.....	3
Services professionnels et spéciaux		206	202	4	198
Autres locations		113	97	16	26
Autres achats de services de réparation et d'entretien		27	27	.....	201
Autres services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		42	39	3	41
Toutes autres dépenses		17	15	2	96
		13,506	12,934	572	11,196
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel		15	3	12	4
		13,521	12,937	584	11,200
MOINS: RECETTES DE L'ADMINISTRATION		13,521	12,937	584	10,884
		.....	.....	.....	316

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	11	11	11	11	11	9	9	11
Technique	25	25	27	27	25	28	28	28
Soutien administratif	41	39	41	39	39	51	49	39
Exploitation	6	5	6	5	5	5	5	5
	84	81	86	83	81	94	92	84
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.3)		(8.5)					

TRANSPORT

H—National Harbours Board

	ESTIMATES 1977–78	1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 95—Payment to the National Harbours Board to be applied in payment of the deficit (exclusive of interest on advances authorized by Parliament and depreciation on capital structures) expected to be incurred in the calendar year 1977 in the operation of the Jacques Cartier Bridge, Montreal Harbour	**1,100,000**	2,758,000	(1,658,000)	1,285,349
Vote 100—Payment to the National Harbours Board to be applied in payment of the deficit (exclusive of interest on advances authorized by Parliament and depreciation on capital structures) expected to be incurred in the calendar year 1977 in the operation of the ports of Churchill, Manitoba and Halifax, Nova Scotia	**1,054,000**	.....	1,054,000	750,715
Appropriation not required for 1977–78				
Payment to the National Harbours Board for additional expenditures incurred in the provision of Police and Security services in support of the 1976 Olympic Games	.....	385,000	(385,000)	.....
	2,154,000	3,143,000	(989,000)	2,036,064
Non-Budgetary				
Vote L105—Advances to the National Harbours Board, subject to the provisions of Section 29 of the National Harbours Board Act, to meet capital expenditures applicable to the calendar year 1977	**19,347,000**	42,169,000	(22,822,000)	27,058,707
Total Program	**21,501,000**	45,312,000	(23,811,000)	29,094,771

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–7 — *Dépens 1975–19*
Harbours—*Ports*	2,215	1,054	1,235	(181)	
Bridges and Autoroutes—*Ponts et autoroutes*	46	1,100	923	177	
	2,261	2,154	2,158	(4)	1
Less—*Moins:*					
Amounts available from National Harbours Board and other funds—*Somme disponible dans les fonds du Conseil des ports nationaux et d'autres fonds*	.....	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**2,261**	**2,154**	**2,158**	**(4)**	**1**

TRANSPORTS

H—Conseil des ports nationaux

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977-1978	1976-1977	Différence	1975-1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 95—Versement au Conseil des ports nationaux pour payer le déficit (sauf l'intérêt sur les avances autorisées par le Parlement et la dépréciation des installations permanentes) prévu pour l'année civile 1977 relativement à l'exploitation du pont Jacques-Cartier, dans le port de Montréal	**1,100,000**	2,758,000	(1,658,000)	1,285,349
Crédit 100—Versement au Conseil des ports nationaux pour payer le déficit (sauf l'intérêt sur les avances autorisées par le Parlement et la dépréciation des installations permanentes) prévu pour l'année civile 1977 relativement à l'exploitation du port de Churchill (Manitoba) et du port de Halifax (Nouvelle-Écosse)	**1,054,000**	.....	1,054,000	750,715
Crédit non requis en 1977-1978				
Versement au Conseil des ports nationaux à l'égard des dépenses occasionnées par la prestation de services de police et de sécurité dans le cadre des Jeux olympiques de 1976	.....	385,000	(385,000)	.....
	2,154,000	3,143,000	(989,000)	2,036,064
Non-budgétaire				
Crédit L105—Avances au Conseil des ports nationaux, sous réserve des dispositions de l'article 29 de la Loi sur le Conseil des ports nationaux, pour payer les dépenses en capital imputables à l'année civile 1977	**19,347,000**	42,169,000	(22,822,000)	27,058,707
Total au titre du programme	**21,501,000**	45,312,000	(23,811,000)	29,094,771

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGETARY—*BUDGÉTAIRE*								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Capital — *Capital*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
timates 977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —	Estimates 1977-78 —	Forecast Expenditures 1976-77 —	Change —	Expenditures 1975-76 —
évisions 77-1978	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*	*Prévisions 1977-1978*	*Dépenses prévues 1976-1977*	*Différence*	*Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	1,054	1,235	(181)	751	64,437	28,570	35,867	45,184
.....	3,787	(3,787)	442	1,100	4,710	(3,610)	1,285	.....	.....	.....	.....
.....	3,787	(3,787)	442	2,154	5,945	(3,791)	2,036	64,437	28,570	35,867	45,184
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45,090	5,300	39,790	18,125
.....	**3,787**	**(3,787)**	**442**	**2,154**	**5,945**	**(3,791)**	**2,036**	**19,347**	**23,270**	**(3,923)**	**27,059**

TRANSPORT

H—National Harbours Board

OBJECTIVE

This program contributes to the objectives of the Marine Transportation Program.

SUB-OBJECTIVES

- To provide facilities for the berthing of vessels.
- To provide facilities for the handling and protection of waterborne transit cargo.
- To promote utilization of national harbours.

PROGRAM DESCRIPTION

Harbours—Consists of:

- Berthing facilities include the provision of shipping lanes, wharves and piers, berths and anchorage.
- Shore facilities of numerous types ranging from grain elevators and cold storage warehouses to shedded terminals and facilities for handling bulk and containerized cargo.
- Support services include arterial links such as the roadways, railway tracks and utilities serving most of the facilities, police and security forces and other safeguards for the protection of cargo and property, maintenance of the facilities and administration of the Board's affairs.

Bridges and Autoroutes—Consists of:

- Jacques Cartier Bridge spans the St. Lawrence River across Montreal Harbour from Longueuil on the south shore to the foot of Papineau Street in Montreal and has been toll-free since 1962.
- Champlain Bridge includes Autoroute Bonaventure and crosses the St. Lawrence River to the west of Montreal Harbour. A toll is levied on all vehicles using the complex which links the Eastern Townships Autoroute with the principal arteries in downtown Montreal.
- Burrard Inlet Crossing, at the present time, consists of engineering studies to determine the feasibility of constructing a bridge or tunnel to provide a vehicular crossing at Burrard Inlet, Vancouver.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	2,154	2,158	(4)	1,594
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)		3,787	(3,787)	442
		2,154	5,945	(3,791)	2,036

TRANSPORTS

H—Conseil des ports nationaux

OBJECTIF

Ce programme contribue à la réalisation des objectifs du programme des transports par eau.

SOUS-OBJECTIFS

- —Fournir des installations pour amarrer des navires;
- —Fournir des installations pour la manutention et la protection des marchandises transportées par eau et en transit;
- —Stimuler l'utilisation des ports nationaux.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Ports

- —Les installations portuaires comprennent les routes de navigation, les quais et les jetées, les postes et les ancrages.
- —Les diverses installations à terre vont des silos à grains et des entrepôts frigorifiques aux hangars et aux installations de manutention des marchandises en vrac ou conteneurisées.
- —Les services de soutien comprennent des artères comme les chaussées, les voies ferrées et les services d'eau et d'électricité desservant la plupart des installations, les services de police et de sécurité et autres moyens de sauvegarder les marchandises et la propriété, l'entretien des installations et l'administration des affaires du Conseil.

Ponts et autoroutes

- —Le pont Jacques-Cartier franchit le fleuve Saint-Laurent au port de Montréal depuis Longueuil, sur la rive sud, jusqu'au pied de la rue Papineau à Montréal, et est libre de péage depuis 1962.
- —Le pont Champlain englobe l'autoroute Bonaventure et traverse le Saint-Laurent à l'ouest du port de Montréal. Un péage est imposé à tous les véhicules qui empruntent le réseau qui relie l'autoroute des Cantons de l'Est aux principales artères du centre-ville de Montréal.
- —La traverse de Burrard Inlet n'en est encore qu'au stade des études techniques aux fins de déterminer s'il serait pratique de construire un pont ou un tunnel comme voie de passage véhiculaire à Burrard Inlet, (Vancouver).

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	2,154	2,158	(4)	1,594
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)		3,787	(3,787)	442
		2,154	5,945	(3,791)	2,036

TRANSPORT

H—National Harbours Board

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	**2,261**	**2,100**	2,248	2,198	2,198	2,345	2,270	2,249
Percentage change from preceding year	0.6		(4.1)					

TRANSPORTS

H—Conseil des ports nationaux

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	**2,261**	**2,100**	2,248	2,198	2,198	2,345	2,270	2,249
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.6		(4.1)					

TRANSPORT

H—National Harbours Board

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
HARBOURS					
St. John's					
Berth 17 Development	840	2,361	475	1,000	886
Shed 1/Finger Pier		1,683	.....	950	733
Halifax					
Engineering Studies		1,170	.....	1,170	.....
Saint John					
Forest Products Terminal "A"		3,956	2,589	1,367	.....
Water System Renewal	846	905	155	450	300
Paving Lot "L"		557	.....	557	.....
Open Storage Terminal Studies		500	.....	200	300
Open Storage Area B		690	.....	240	450
Sept-Iles					
Bunge Site Development		1,215	.....	1,215	.....
Pointe Noire Land Acquisition		850	.....	850	.....
Chicoutimi					
Liquid Storage Facilities	1,500	3,500	2,000	1,500	.....
Quebec					
Wharf 55 Construction	8,600	8,600	.....	4,450	4,150
Berths 24/27		670	.....	670	.....
Wharf 105/106 Renovation		300	.....	300	.....
Grain Loading Study		275	.....	50	225
Beauport Flats Water Supply		250	.....	250	.....
Trois-Rivieres					
Section 11 Renovation		532	313	219	.....
Construction of Wharves		3,900	.....	600	3,300
Fenders		310	.....	310	.....
Land Acquisition		250	.....	250	.....
Montreal					
Jacques Cartier Terminal	5,100	7,355	3,207	4,328	.....
Jacques Cartier Cranes		5,100	.....	2,550	2,550
GE 3 Truck Loading		1,960	140	1,820	.....
Administration Building		1,030	.....	1,030	.....
Police Station		1,140	.....	240	900
GE 4 Gallery Automation		2,565	.....	250	2,315
GE 5 Interconnection of Annexes		1,840	126	200	1,514
Floating Derrick		1,300	.....	650	650
GE 3 Scale Automation		290	150	140	.....
Section 102 Fill		475	.....	475	.....
Cold Storage Warehouse		525	90	50	385
Prescott					
Elevator Dock	2,310	2,310	.....	1,500	810
Scale Automation/Conversion	400	550	50	500	.....
Port Colborne					
Truck Unloading Pits and Scales		420	.....	420	.....
Churchill					
Dredging		7,800	1,900	3,200	2,700
Scale Automation	730	800	.....	300	500
Lighting		500	.....	250	250
Vancouver					
Roberts Bank Studies	24,742	550	100	450	.....
Vanterm	43,294	37,200	35,563	1,087	550
Lynnterm	21,500	26,398	19,198	6,500	700
Centennial Terminal		480	.....	480	.....
Clarke Drive Overpass		4,620	.....	250	4,370
Prince Rupert					
Fairview Terminal	28,403	23,538	20,638	2,900	.....
Barge Ramp		2,000	.....	1,500	500

TRANSPORTS

H—Conseil des ports nationaux

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
PORTS					
Saint-Jean (T.-N.)					
Aménagement de la jetée 17	840	2,361	475	1,000	886
Hangar nº 1, appontement		1,683	.....	950	733
Halifax					
Études de génie		1,170	.....	1,170	.....
Saint-Jean (N.-B.)					
Terminus «A»—Produits forestiers		3,956	2,589	1,367	.....
Modernisation des aqueducs	846	905	155	450	300
Pavage du lot «L»		557	.....	557	.....
Aires d'entreposage non couvertes—Études		500	.....	200	300
Aire d'entreposage non couvert—Zone B		690	.....	240	450
Sept-Iles					
Aménagement de l'aire Bunge		1,215	.....	1,215	.....
Pointe Noire—Acquisition de terrains		850	.....	850	.....
Chicoutimi					
Installations d'entreposage de produits liquides	1,500	3,500	2,000	1,500	.....
Québec					
Construction du quai 55	8,600	8,600	.....	4,450	4,150
Jetées 24/27		670	.....	670	.....
Rénovation des quais 105/106		300	.....	300	.....
Chargement de grains—Étude		275	.....	50	225
Bature de Beauport—Approvisionnement en eau		250	.....	250	.....
Trois-Rivières					
Section 11, Rénovation		532	313	219	.....
Construction des quais		3,900	.....	600	3,300
Amortisseurs		310	.....	310	.....
Acquisition de terrains		250	.....	250	.....
Montréal					
Terminus Jacques-Cartier	5,100	7,355	3,027	4,328	.....
Terminus Jacques-Cartier, grues		5,100	.....	2,550	2,550
Silo à grains nº 3, chargement de camions		1,960	140	1,820	.....
Édifice de l'administration		1,030	.....	1,030	.....
Poste de police		1,140	.....	240	900
Silo à grains nº 4, automatisation		2,565	.....	250	2,315
Silo à grains nº 5, raccordement		1,840	126	200	1,514
Acquisition d'une grue flottante		1,300	.....	650	650
Silo à grains nº 3, automatisation des balances		290	150	140	.....
Section 102, remblai		475	.....	475	.....
Entrepôt frigorifique		525	90	50	385
Prescott					
Quai d'élévateur	2,310	2,310	.....	1,500	810
Automatisation et conversion des balances	400	550	50	500	.....
Port Colborne					
Fosses de déchargement de camions et balances		420	.....	420	.....
Churchill					
Dragage		7,800	1,900	3,200	2,700
Automatisation des balances	730	800	.....	300	500
Éclairage		500	.....	250	250
Vancouver					
Roberts Bank—Études	24,742	550	100	450	.....
Vanterm	43,294	37,200	35,563	1,087	550
Lynnterm	21,500	26,398	19,198	6,500	700
Terminus Centennial		480	.....	480	.....
Passage supérieur de Clark Drive		4,620	.....	250	4,370
Prince Rupert					
Terminus Fairview	28,403	23,538	20,638	2,900	.....
Rampe d'accostage pour chalands		2,000	.....	1,500	500

TRANSPORT

I—Northern Transportation Company Limited

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 110—Payment to the Northern Transportation Company Limited to defray the excess of costs over revenues of the 1977 Keewatin Resupply operation	**600,000**	600,000	.....	771,108
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78				
To authorize the conversion of outstanding loans and advances made to the Northern Transportation Company Limited to finance the acquisition of capital assets or for working capital, in the aggregate principal amount of $24,900,000, to no par value common share capital of the Company		1	(1)	11,500,000
Total Program	**600,000**	600,001	(1)	12,271,108

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	BUDGETAR Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Opera — *Fonctionner* Forecast Expenditu 1976–77 — *Dépense prévues 1976–197*
Keewatin Resupply Operation—*Mission de ravitaillement du district de Keewatin*	600	
Loans for Transportation Facilities—*Prêts pour l'acquisition de matériel de transport*	.....	.....
Advances for Working Capital—*Avances pour fonds de roulement*	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**600**	

OBJECTIVE

To provide a general transportation service throughout Northern Canada and the Arctic, together with related intermodal services.

PROGRAM DESCRIPTION

The Northern Transportation Company Limited and its subsidiary companies operate marine and land transportation equipment including air cushion vehicles; freight terminals, docks and shipyards necessary to provide a general freight service on a commercial basis including the maintenance and repair of equipment and facilities; management, financial and other support services.

TRANSPORTS

I—Société des transports du Nord Limitée

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 110—Paiement à la Société des transports du Nord Limitée pour le remboursement de l'excédent des dépenses sur les recettes de 1977 de la mission de ravitaillement du district de Keewatin	**600,000**	600,000		771,108
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978				
Pour autoriser la conversion des prêts et avances en souffrance consentis à la Société des transports du Nord Limitée pour le financement de l'acquisition d'actif immobilisé ou pour le fonds de roulement, représentant un montant principal de $24,900,000 en capital-actions ordinaires sans valeur au pair de la Société		1	(1)	11,500,000
Total au titre du programme	**600,000**	600,001	(1)	12,271,108

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

DGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
	771				
					5,500
					6,000
	771				**11,500**

OBJECTIF

Assurer un service de transport général dans tout le Nord canadien et l'Arctique, ainsi que les services intermodaux connexes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

La Société des transports du Nord Limitée et ses filiales exploitent le matériel de transport maritime et de surface, notamment les véhicules à coussin d'air, les terminus à marchandises, les bassins et les chantiers maritimes nécessaires pour assurer un service général de fret sur le plan commercial, y compris l'entretien et la réparation du matériel et des installations, services financiers, de gestion et autres services de soutien.

TRANSPORT

I—Northern Transportation Company Limited

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	600	600	.....	771
		600	600	.....	771

J—Pacific Pilotage Authority

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78				
Payment to the Pacific Pilotage Authority upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1976 to March 31, 1977		100,000	(100,000)	175,000
Total Program		100,000	(100,000)	175,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975– — *Dépen 1975–*
Pilotage Services—*Services de pilotage*	60	6,659	6,092	567	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**6,659**	**6,092**	**567**	
Less—*Moins:*					
Revenues of the Authority—*Recettes de l'Administration*		6,674	6,107	567	
Total Estimates—Total des prévisions	**60**	**(15)**	**(15)**	.....	

TRANSPORTS

I—Société des transports du Nord Limitée

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	600	600	.....	771
		600	600	.....	771

J—Administration de pilotage du Pacifique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978				
Paiement à l'Administration de pilotage du Pacifique, sur demande du Ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de ladite Administration au cours de la période allant du 1er avril 1976 au 31 mars 1977		100,000	(100,000)	175,000
Total au titre du programme		100,000	(100,000)	175,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
15	15	.....	2	6,674	6,107	567	5,077
15	**15**	.....	**2**	**6,674**	**6,107**	**567**	**5,077**
.....	.....	.....	.....	6,674	6,107	567	4,902
15	**15**	.....	**2**	.....	.....	.....	**175**

TRANSPORT

J—Pacific Pilotage Authority

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Pilotage Services—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in and around the Province of British Columbia.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
All Other Expenditures (12)	.....	.....	.....	175
	.....	.....	.....	175
(Further Details)				
OPERATING				
Pilots' Fees or Salaries and Benefits	5,055	4,624	431	3,756
Pilot Boats—Crew Salaries and Benefits, Supplies, Repairs and Rentals	898	840	58	720
Staff Salaries and Benefits	466	420	46	408
Transportation and Communications	47	50	(3)	52
Information	2	2	.....	2
Professional and Special Services	73	46	27	52
Other Rentals	31	29	2	22
Other Purchased Repair and Upkeep	19	13	6	7
Other Utilities, Materials and Supplies	21	24	(3)	22
All Other Expenditures	47	44	3	34
	6,659	6,092	567	5,075
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	15	15	.....	2
	6,674	6,107	567	5,077
LESS: REVENUES OF THE AUTHORITY	6,674	6,107	567	4,902
	.....	.....	.....	175

TRANSPORTS

J—Administration de pilotage du Pacifique

OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de pilotage—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans la province de la Colombie-Britannique et dans les eaux limitrophes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses (12)	.....	.....	.....	175
	.....	.....	.....	175
(Autre ventilation)				
FONCTIONNEMENT				
Rémunérations ou salaires et bénéfices sociaux des pilotes	5,055	4,624	431	3,756
Bateaux-pilotes—Salaires et bénéfices sociaux des équipages, approvisionnements, réparations et locations	898	840	58	720
Salaires et bénéfices sociaux du personnel	466	420	46	408
Transports et communications	47	50	(3)	52
Information	2	2	.....	2
Services professionnels et spéciaux	73	46	27	52
Autres locations	31	29	2	22
Autres achats de services de réparation et d'entretien	19	13	6	7
Autres services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	21	24	(3)	22
Toutes autres dépenses	47	44	3	34
	6,659	6,092	567	5,075
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel	15	15	.....	2
	6,674	6,107	567	5,077
MOINS: RECETTES DE L'ADMINISTRATION	6,674	6,107	567	4,902
	.....	.....	.....	175

TRANSPORT

J—Pacific Pilotage Authority

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	3	3	3	3	3	4	4	3
Technical	24	21	24	21	21	23	20	21
Administrative Support	19	18	19	18	18	21	20	18
Operational	13	11	13	11	11	13	10	11
	60	**54**	60	54	54	62	55	54
Percentage change from preceding year			(3.2)					

K—St. Lawrence Seaway Authority—Deep Waterway Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 115—Deep Waterway—Payments to The St. Lawrence Seaway Authority upon application approved by the Minister of Transport, made by the Authority to the Minister of Finance to be applied by the Authority in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority in respect of the operation of the Welland Canal Section of the deep waterway between the Port of Montreal and Lake Erie	**38,600,000**	36,500,000	2,100,000	40,214,403
Total Program	**38,600,000**	36,500,000	2,100,000	40,214,403

TRANSPORTS

J—Administration de pilotage du Pacifique

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	3	3	3	3	3	4	4	3
Technique	24	21	24	21	21	23	20	21
Soutien administratif	19	18	19	18	18	21	20	18
Exploitation	13	11	13	11	11	13	10	11
	60	**54**	60	54	54	62	55	54
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(3.2)					

K—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme relatif à la voie navigable en eau profonde

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 115—Voie navigable en eau profonde—Paiements à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, sur demande approuvée par le ministre des Transports et autorisée par le ministre des Finances, pour rembourser à l'Administration l'excédent des dépenses sur les recettes de celle-ci à l'égard de l'exploitation de la section du canal de Welland de la voie navigable en eau profonde entre le port de Montréal et le lac Érié	**38,600,000**	38,500,000	2,100,000	40,214,403
Total au titre du programme	**38,600,000**	36,500,000	2,100,000	40,214,403

TRANSPORT

K—St. Lawrence Seaway Authority—Deep Waterway Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977- *Années-hommes projetée* *1977–1978*
Montreal—Lake Ontario Section—*Section de Montréal—lac Ontario*	569
Welland Canal Section—*Section du canal de Welland*	800
Total Estimates—Total des prévisions	**1,369**

OBJECTIVE

This program contributes to the objectives of the Marine Transportation Program.

PROGRAM DESCRIPTION

The St. Lawrence Seaway Authority, a Schedule D Crown Corporation, was incorporated for the purpose of constructing, maintaining and operating the works comprising the Canadian portion of a deep waterway between the Port of Montreal and Lake Erie. The St. Lawrence Seaway Authority Act provides for reasonable charges to users designed to defray costs including repayment of loans and interest thereon. The level of Seaway tolls is set by agreement between Canada and the United States. The agreement provides for review at the request of either party.

The deep waterway is divided into two Sections, the Montreal—Lake Ontario Section and the Welland Canal Section.

Montreal—Lake Ontario Section—These facilities comprise seven locks and approaches, bridges and other ancillary structures. Five of the locks are located in Canada and are operated by the Authority. The other two locks are in the United States and are operated by the Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Welland Canal Section—Comprising eight locks between Lake Ontario and Lake Erie is entirely Canadian; the Canal was transferred to the Authority in 1959 and declared to be part of the deep waterway. Unlike the Montreal—Lake Ontario Section, charges on the Welland Canal are insufficient even to cover its operating costs and provision must therefore be made for Parliament to defray the operating deficit. The Welland Canal has been deepened by the Authority and many other improvements designed to increase efficiency have been made.

TRANSPORTS

K—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme relatif à la voie navigable en eau profonde

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Operating — *Fonctionnement*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
38,600	33,239	5,361	40,214
38,600	**33,239**	**5,361**	**40,214**

OBJECTIF

Ce programme contribue à la réalisation des objectifs du programme des transports par eau.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, société de la Couronne mentionnée à l'annexe D, a été constituée en vue de la construction, de l'entretien et de l'exploitation des ouvrages situés dans la partie canadienne d'une voie navigable en eau profonde entre le port de Montréal et le lac Érié. La Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent prévoit le paiement de droits raisonnables par les usagers afin d'acquitter les dépenses comprenant le remboursement des prêts et le service des intérêts. Les péages de la voie maritime sont établis en vertu d'un accord intervenu entre le Canada et les États-Unis. Cet accord prévoit une révision des conditions, à la demande de l'une ou l'autre partie. La voie navigable en eau profonde se divise en deux parties, soit la section de Montréal-lac Ontario et celle du canal de Welland.

Section de Montréal-lac Ontario—Comprend sept écluses ainsi que les approches, des ponts et d'autres ouvrages auxiliaires. Cinq écluses, situées au Canada, sont exploitées par l'Administration. Les deux autres, situées aux États-Unis, sont exploitées par la Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Section du canal de Welland—Comprend huit écluses entre le lac Ontario et le lac Érié, est entièrement canadienne; le canal a été transféré à l'Administration en 1959 et a été déclaré comme faisant partie de la voie navigable en eau profonde. Contrairement aux dispositions s'appliquant à la section de Montréal—lac Ontario, les droits afférents au canal de Welland sont insuffisants pour en couvrir les frais de fonctionnement; le Parlement doit donc prévoir des crédits pour combler le déficit de fonctionnement. Le canal de Welland a été approfondi par l'Administration et bien d'autres améliorations y ont été apportées dans le dessein d'en accroître l'efficacité.

TRANSPORT

K—St. Lawrence Seaway Authority—Deep Waterway Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	38,600	33,239	5,361	40,214
		38,600	33,239	5,361	40,214

MANPOWER—The total Manpower for both programs is printed on page 27–110

K—St. Lawrence Seaway Authority—Entrusted (Non-toll) Canals Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 120—Payments to The St. Lawrence Seaway Authority in respect of the operating deficit and capital requirements of the Canals and Works entrusted to it with the approval of the Governor in Council, and to authorize the disbursement by the Authority of revenues derived from the operating and management of such Canals and Works	**1,360,000**	1,575,000	(215,000)	1,361,000
Total Program	**1,360,000**	1,575,000	(215,000)	1,361,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977–78 — *Années-hommes projetées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expend tures 1975–7 — *Dépens 1975–19*
Administration, Operation and Maintenance—*Administration, exploitation et entretien*	62	1,439	1,466	(27)	1,
	62	1,439	1,466	(27)	1,
Less—*Moins:*					
Revenues of the Corporation—*Recettes de la Société*		84	74	10	
Total Estimates—Total des prévisions	**62**	**1,355**	**1,392**	**(37)**	1,

TRANSPORTS

K—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme relatif à la voie navigable en eau profonde

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	38,600	33,239	5,361	40,214
		38,600	33,239	5,361	40,214

MAIN-D'ŒUVRE—Le total de la main-d'œuvre pour les deux programmes figure à la page 27-111.

K—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme des canaux confiés (sans péage)

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 120—Paiements à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent à l'égard du déficit de fonctionnement et des besoins de capitaux relativement aux canaux et ouvrages confiés à l'Administration, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et autorisation à l'Administration de dépenser les recettes provenant de l'exploitation et de la gestion de ces canaux et ouvrages	**1,360,000**	1,575,000	(215,000)	1,361,000
Total au titre du programme	**1,360,000**	1,575,000	(215,000)	1,361,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
5	7	(2)	11	1,444	1,473	(29)	1,444
5	7	(2)	11	1,444	1,473	(29)	1,444
.....	.....	.....	.....	84	74	10	83
5	**7**	**(2)**	**11**	**1,360**	**1,399**	**(39)**	**1,361**

TRANSPORT

K—St. Lawrence Seaway Authority—Entrusted (Non-toll) Canals Program

OBJECTIVE

This program contributes to the objectives of the Marine Transportation Program.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration, Operation and Maintenance—Provides for the management and operation of the non-toll canals (Cornwall and Sault-Ste. Marie) and control and administration of the associated lands entrusted to the Authority.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	1,439	1,466	(27)	1,433
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5	7	(2)	11
		1,444	1,473	(29)	1,444
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	84	74	10	83
		1,360	1,399	(39)	1,361

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	**1,431**	**1,312**	1,494	1,343	1,315	1,498	1,388	1,349
Percentage change from preceding year	(4.2)		(0.3)					

TRANSPORTS

K—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme des canaux confiés (sans péage)

OBJECTIF

Ce programme contribue à la réalisation des objectifs du programme des transports par eau.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration, exploitation et entretien—Gestion et exploitation des canaux sans péage (Cornwall et Sault-Sainte-Marie), contrôle et administration des terres adjacentes confiées à l'Administration.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	1,439	1,466	(27)	1,433
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	5	7	(2)	11
		1,444	1,473	(29)	1,444
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	84	74	10	83
		1,360	1,399	(39)	1,361

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	**1,431**	**1,312**	1,494	1,343	1,315	1,498	1,388	1,349
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(4.2)		(0.3)					

Treasury Board **Conseil du Trésor**

TREASURY BOARD

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	1976–77	Change*	Expenditures 1975–76
				(thousands of dollars)		
		Central Administration of the Public Service Program				
28–4	(S)	President of the Treasury Board—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
28–4	1	Program expenditures	28,755	23,978	4,777	24,486
28–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,471	1,628	843	1,636
		Total Program	**31,248**	**25,628**	**5,620**	**26,148**
		Government Contingencies and Centrally Financed Programs				
28–10	5	Government Contingencies	180,000	140,000	40,000	148
28–10	10	Student Summer and Youth Employment	64,800	24,000	40,800	.....
28–10	15	Public Service Bilingualism	20,000	40,000	(20,000)	.....
28–10	—	Appropriation not required for 1977–78	.....	50,000	(50,000)	.....
		Total Program	**264,800**	**254,000**	**10,800**	**148**
		Employer Contributions to Insurance Plans Program				
28–14	20	Public Service Insurance	80,019	67,451	12,568	97,140
28–14	(S)	Public Service Pensions	740	940	(200)	2,873
28–14	—	Item not required for 1977–78	.....	57,448	(57,448)	15,782
		Total Program	**80,759**	**125,839**	**(45,080)**	**115,795**
		Temporary Assignments Program				
28–20	25	Program expenditures	195	145	50	.....
28–20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	155	117	38	.....
		Total Program	**350**	**262**	**88**	.....
		Special Program				
28–24	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	**5,000**	**(5,000)**	.....
		SUMMARY				
		Total Budgetary	**377,157**	**405,729**	**(28,572)**	**142,091**
		Total Non-Budgetary	.....	**5,000**	**(5,000)**	.....
			377,157	**410,729**	**(33,572)**	**142,091**

*Bracketed figures in the "Change "column throughout the Estimates are decreases.

CONSEIL DU TRÉSOR

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique				
28–5	(S)	Président du Conseil du Trésor—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
28–5	1	Dépenses du programme	28,755	23,978	4,777	24,486
28–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,471	1,628	843	1,636
		Total au titre du programme	**31,248**	**25,628**	**5,620**	**26,148**
		Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale				
28–11	5	Éventualités du gouvernement	180,000	140,000	40,000	148
28–11	10	Emplois d'été pour les étudiants et emplois des jeunes	64,800	24,000	40,800	.....
28–11	15	Bilinguisme dans la fonction publique	20,000	40,000	(20,000)	.....
28–11	—	Crédit non requis en 1977–1978		50,000	(50,000)	.....
		Total au titre du programme	**264,800**	**254,000**	**10,800**	**148**
		Programme de contribution de l'employeur aux régimes d'assurance				
28–15	20	Assurances de la fonction publique	80,019	67,451	12,568	97,140
28–15	(S)	Pensions de la fonction publique	740	940	(200)	2,873
28–15	—	Poste non requis en 1977–1978		57,448	(57,448)	15,782
		Total au titre du programme	**80,759**	**125,839**	**(45,080)**	**115,795**
		Programme d'affectations temporaires				
28–21	25	Dépenses du programme	195	145	50	.....
28–21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	155	117	38	.....
		Total au titre du programme	**350**	**262**	**88**	.....
		Programme spécial				
28–25	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978		**5,000**	**(5,000)**	.....
		SOMMAIRE				
		Total du budgétaire	**377,157**	**405,729**	**(28,572)**	**142,091**
		Total du non-budgétaire		**5,000**	**(5,000)**	.....
			377,157	**410,729**	**(33,572)**	**142,091**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

TREASURY BOARD

Central Administration of the Public Service Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Central Administration of the Public Service—Program expenditures including payments to retired public servants and the estates of deceased public servants where awards for suggestions or meritorious contributions are approved, payments in accordance with the Incentive Award Plan of the Public Service of Canada and the grants listed in the Estimates	**28,755,000**	23,978,000	4,777,000	24,486,455
Statutory—President of the Treasury Board—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,656
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,471,000**	1,628,000	843,000	1,636,000
Total Program	**31,248,000**	25,628,000	5,620,000	26,148,111

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975– — *Dépen 1975–1*
Expenditure Management—*Gestion des dépenses*	105	3,981	3,760	221	3
Personnel Management—*Gestion du personnel*	258	10,398	10,102	296	8
Evaluation and Planning—*Évaluation et planification*	97	3,167	2,911	256	2
Administrative Policy—*Politique administrative*	61	2,435	1,896	539	1
Financial Management—*Gestion financière*	53	1,731	798	933	
Official Languages—*Langues officielles*	45	1,340	2,854	(1,514)	2
Departmental Administration—*Administration centrale*	150	5,627	5,393	234	4
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		2,471	1,628	843	1
Total Estimates—Total des prévisions	**769**	**31,150**	**29,342**	**1,808**	**26**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		5,326	4,553	773	4
Total Cost of Program—Coût total du programme		**36,476**	**33,895**	**2,581**	**30**

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration centrale de la fonction publique—Dépenses du programme, y compris les paiements aux fonctionnaires retraités et la succession des fonctionnaires décédés lorsqu'une prime à l'initiative ou au mérite a été approuvée, paiements accordés en vertu du Régime des primes d'encouragement de la fonction publique du Canada et subventions inscrites au Budget	**28,755,000**	23,978,000	4,777,000	24,486,455
Service voté—Président du Conseil du Trésor—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,656
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,471,000**	1,628,000	843,000	1,636,000
Total au titre du programme	**31,248,000**	25,628,000	5,620,000	26,148,111

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 77–78 — *visions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	3,981	3,760	221	3,444
.....	.....	.....	12	.....	.....	.....	.....	10,398	10,102	296	8,971
.....	.....	.....	12	98	89	9	90	3,265	3,000	265	3,039
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,435	1,896	539	1,362
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,731	798	933	414
.....	.....	.....	9	.....	.....	.....	.....	1,340	2,854	(1,514)	2,835
.....	10	(10)	6	.....	.....	.....	.....	5,627	5,403	224	4,447
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,471	1,628	843	1,636
.....	**10**	**(10)**	**40**	**98**	**89**	**9**	**90**	**31,248**	**29,441**	**1,807**	**26,148**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,326	4,553	773	4,800
.....	**10**	**(10)**	**40**	**98**	**89**	**9**	**90**	**36,574**	**33,994**	**2,580**	**30,948**

TREASURY BOARD

Central Administration of the Public Service Program

OBJECTIVES

In accordance with the responsibility delegated by the Privy Council as set out in the Financial Administration Act:

- —the selection of programs and projects that will achieve the objectives of the Government in the most effective manner and in accordance with its priorities.
- —the efficient use of manpower and material resources by departments and agencies in the operation of their programs and projects.

PROGRAM DESCRIPTION

Expenditure Management—On the basis of the analysis of departmental plans and programs to recommend to the Government the acceptance or modification of specific expenditure proposals in order to:

- —reflect the priorities which the government assigns to the objectives;
- —increase the effectiveness of existing and proposed programs;
- —increase the efficiency with which the manpower, facilities, equipment, materials and supplies are used in the operation of programs; and to
- —develop the Estimates for the approval of Parliament.

Personnel Management—To develop and ensure the application of personnel policies, systems and methods in order that the human resources needed to carry out programs effectively are determined, obtained at competitive rates of pay and developed and used efficiently with due regard for the individual and collective rights of employees.

Evaluation and Planning—Development and application of methods and procedures for:

- —evaluating the effectiveness and efficiency of programs and projects, and
- —ensuring that the government has the information it requires to make and carry out decisions to increase program effectiveness and operating efficiency.

The analysis of organizational relationships and structures to determine if changes could be made that would increase operating efficiency and program effectiveness; the development of recommendations to the Government on such changes affecting more than one department or agency; approval of such changes affecting single departments or agencies; and provision of assistance in carrying out approved changes.

Administrative Policy—To develop and ensure the application of administrative policies including regulations, guidelines and systems in order to ensure probity and prudence in the choice and purchase of administrative inputs required to carry out programs effectively and to administer the Incentive Award Plan.

Financial Management—To develop and ensure the effective application of financial administration legislation, policies, standards, systems and procedures to provide public assurance that the financial resources of the government are properly managed, controlled and accounted for.

Official Languages—To develop and to ensure the implementation and the communication of the federal government's policies and programs; to evaluate the effectiveness of the application of these policies and programs and of the implementation of the Official Languages Act within the Public Service.

Departmental Administration—To provide for the Offices of the President, the Secretary and their immediate staffs; and for financial, personnel and administrative services.

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

OBJECTIFS

En conformité des responsabilités déléguées par le Conseil privé, telles qu'elles sont énoncées dans la Loi sur l'administration financière:

- —choisir les programmes et les projets qui permettront de réaliser le plus efficacement les objectifs du gouvernement, compte tenu des priorités;
- —veiller à ce que les ministères et les organismes utilisent efficacement leurs ressources en main-d'œuvre et en matériel dans l'exécution de leurs programmes et de leurs projets.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion des dépenses—En se fondant sur l'analyse des projets et des programmes des ministères, recommander au gouvernement l'acceptation ou la modification de propositions précises relatives aux dépenses afin:

- —de traduire la priorité que le gouvernement attribue aux objectifs;
- —d'accroître l'efficacité des programmes actuels et envisagés;
- —d'utiliser de façon plus efficace la main-d'œuvre, les installations, l'équipement, le matériel et les approvisionnements destinés à l'exécution des programmes; et
- —de dresser le Budget des dépenses pour le soumettre au Parlement.

Gestion du personnel—Élaborer et s'assurer de l'application des politiques, des systèmes et des méthodes à l'égard du personnel afin qu'on puisse déterminer les ressources humaines nécessaires à la réalisation efficace des programmes, les obtenir à des taux de rémunération concurrentiels, les perfectionner et les utiliser de manière efficace en tenant dûment compte des droits collectifs et individuels des employés.

Évaluation et planification—Élaboration et application des méthodes et procédures visant:

- —à évaluer l'efficacité et l'efficience des programmes et des projets, et
- —à assurer au gouvernement les renseignements dont il a besoin pour prendre et exécuter des décisions propres à accroître l'efficience du fonctionnement et l'efficacité des programmes.

Analyse des corrélations et des structures organiques pour déterminer s'il est possible d'effectuer des modifications qui accroîtraient l'efficience du fonctionnement et l'efficacité des programmes; formulation de recommandations au gouvernement au sujet des modifications qui influent sur plusieurs ministères ou organismes; approbation des modifications qui influent sur un seul ministère ou organisme; et aide nécessaire pour apporter les modifications approuvées.

Politique administrative—Élaborer et s'assurer de l'application des politiques administratives, y compris les règlements, les directives et les systèmes, afin de maintenir la probité et la prudence dans le choix et l'achat des apports administratifs qu'exige la réalisation efficace des programmes et d'administrer le Régime des primes d'encouragement.

Gestion financière—Élaborer et s'assurer de l'application efficace des lois, des politiques, des normes, des systèmes, et des procédures relatifs à l'administration financière afin de donner au public l'assurance que les ressources financières du gouvernement sont gérées, contrôlées et justifiées correctement.

Langues officielles—Élaborer et s'assurer de la mise en application et de la communication de la politique et des programmes du gouvernement fédéral; évaluer l'efficacité avec laquelle on exécute cette politique et ces programmes et avec laquelle est mise en œuvre la Loi sur les langues officielles dans la fonction publique.

Administration centrale—Cabinet du président, bureaux du secrétaire et de leur personnel immédiat; services financiers, services administratifs et services du personnel.

TREASURY BOARD

Central Administration of the Public Service Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	19,006	18,256	750	16,379
Other Personnel	(1)	2,473	1,630	843	1,657
Transportation and Communications	(2)	642	501	141	512
Information	(3)	1,313	1,607	(294)	830
Professional and Special Services	(4)	7,001	6,949	52	6,293
Rentals	(5)	206	230	(24)	231
Purchased Repair and Upkeep	(6)	3	4	(1)	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	107	125	(18)	85
All Other Expenditures	(12)	399	40	359	31
		31,150	29,342	1,808	26,018
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	.....	10	(10)	40
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	98	89	9	90
		31,248	29,441	1,807	26,148

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	78	78	81	81	65	83	73	67
Scientific and Professional	54	54	45	45	55	37	47	52
Administrative and Foreign Service	393	393	386	386	344	352	352	356
Technical	14	14	14	14	11	12	12	16
Administrative Support	227	227	211	211	214	219	219	225
Operational	3	3	5	5	5	11	11	5
	769*	**769**	742	742	694	714	714	721
Percentage change from preceding year	3.6		3.9					

*In addition, 76 man-years are included in the Department of Finance for Administrative Services.

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	19,006	18,256	750	16,379
Autres rémunérations	(1)	2,473	1,630	843	1,657
Transports et communications	(2)	642	501	141	512
Information	(3)	1,313	1,607	(294)	830
Services professionnels et spéciaux	(4)	7,001	6,949	52	6,293
Location	(5)	206	230	(24)	231
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3	4	(1)	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	107	125	(18)	85
Toutes autres dépenses	(12)	399	40	359	31
		31,150	29,342	1,808	26,018
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	.....	10	(10)	40
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	98	89	9	90
		31,248	29,441	1,807	26,148

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	78	78	81	81	65	83	73	67
Sciences et professions	54	54	45	45	55	37	47	52
Administration et service extérieur	393	393	386	386	344	352	352	356
Technique	14	14	14	14	11	12	12	16
Soutien administratif	227	227	211	211	214	219	219	225
Exploitation	3	3	5	5	5	11	11	5
	769*	**769**	742	742	694	714	714	721
Différence (%) par rapport à l'année précédente	3.6		3.9					

*En outre, 76 années-hommes sont prévues par le ministère des Finances pour les services administratifs.

TREASURY BOARD

Central Administration of the Public Service Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
EVALUATION AND PLANNING		
Grant to the Institute of Public Administration of Canada	95,000	86,000
Grant to the Federal Institute of Management	3,000	3,000
	98,000	89,000

Government Contingencies and Centrally Financed Programs

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Government Contingencies—Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes for paylist and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not otherwise provided for including awards under the Public Servants Inventions Act and authority to re-use any sums allotted for non-paylist requirements and repaid to this appropriation from other appropriations	**180,000,000**	140,000,000	40,000,000	148,049
Vote 10—Student Summer and Youth Employment—Subject to the approval of the Treasury Board to supplement other votes to cover costs in connection with the employment of youths and the summer employment of and summer activities for students	**64,800,000**	24,000,000	40,800,000	.....
Vote 15—Public Service Bilingualism—Subject to the approval of the Treasury Board to supplement other votes, and to provide for expenses for the purpose of developing bilingualism in the Public Service	**20,000,000**	40,000,000	(20,000,000)	.....
Appropriation not required for 1977–78				
Federal Labour Intensive Projects—Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes to cover costs of employment creating projects	.....	50,000,000	(50,000,000)	.....
Total Program	**264,800,000**	254,000,000	10,800,000	148,049

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
ÉVALUATION ET PLANIFICATION		
Subvention à l'Institut de l'administration publique du Canada	95,000	86,000
Subvention à l'Institut fédéral de gestion	3,000	3,000
	98,000	89,000

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 5—Éventualités du gouvernement—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits relativement à la feuille de paie et à d'autres besoins et pour payer diverses menues dépenses imprévues auxquelles il n'est pas autrement pourvu, y compris les primes attribuées en vertu de la Loi sur les inventions des fonctionnaires; autorisation de réemployer toutes les sommes affectées à des besoins autres que ceux de la feuille de paie, tirées sur d'autres crédits et versées au présent crédit	**180,000,000**	140,000,000	40,000,000	148,049
Crédit 10—Emplois d'été pour les étudiants et emplois des jeunes—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits en vue de couvrir les frais se rapportant aux emplois et aux activités d'été des étudiants et aux emplois des jeunes	**64,800,000**	24,000,000	40,800,000	.....
Crédit 15—Bilinguisme dans la fonction publique—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits et pour prévoir les frais de l'expansion du bilinguisme dans la fonction publique	**20,000,000**	40,000,000	(20,000,000)	.....
Crédit non requis en 1977–1978				
Programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits en vue de couvrir les frais se rapportant aux projets destinés à créer des emplois		50,000,000	(50,000,000)	.....
Total au titre du programme	**264,800,000**	254,000,000	10,800,000	148,049

TREASURY BOARD

Government Contingencies and Centrally Financed Programs

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Government Contingencies—*Éventualités du gouvernement*	
Student Summer and Youth Employment—*Emplois d'été pour les étudiants et emplois des jeunes*	
Public Service Bilingualism Development—*Expansion du bilinguisme dans la fonction publique*	
Total Estimates—Total des prévisions	

*Of the $254 million for the Program in Estimates for 1976–77, it is estimated that $204 million will be included in the "Forecast Expenditures" by other departments.

OBJECTIVES

To provide for unforeseen and urgent expenditures which arise after the Main Estimates have been tabled; to provide funds for centrally managed programs.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	264,800	.....	264,800	148
		264,800	.....	264,800	148

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	*Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
180,000	.....	180,000	148
64,800	.....	64,800	.....
20,000	.....	20,000	.....
264,800	.....	**264,800**	**148**

*Sur les $254 millions de dollars affectés au programme dans le Budget des dépenses de 1976–1977, il est prévu que $204 millions de dollars seront inclus dans les «Dépenses prévues» par les autres ministères.

OBJECTIFS

Fournir des fonds pour les dépenses urgentes et imprévues qui surviennent après le dépôt du Budget des dépenses principal et pour les programmes gérés par l'administration centrale.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	264,800	.....	264,800	148
		264,800	.....	264,800	148

TREASURY BOARD

Employer Contributions to Insurance Plans Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Government's contributions to surgical-medical and other insurance payments, premiums and taxes determined on such bases and paid in respect of such persons and their dependents as Treasury Board prescribes who are described in Finance Vote 124, Apropriation Act No. 6, 1960, Finance Vote 85a, Appropriation Act No. 5, 1963 and Finance Vote 20b, Appropriation Act No. 10, 1964 and Government's contribution to pension plans, death benefit plans, and social security programs, health and other insurance plans for employees engaged locally outside Canada and to the Hospital Insurance (outside Canada) Plan, and to permit the payment to employees of their share of the premium reduction under subsection 64 (4) of the Unemployment Insurance Act, 1971	**80,019,000**	67,451,000	12,568,000	97,140,395
Statutory—Payments under earlier superannuation and retirement acts and under the Public Service Pension Adjustment Act	**740,000**	940,000	(200,000)	2,872,549
Item not required for 1977-78				
Employer Contributions to the Unemployment Insurance Account in respect of Government Employees		57,448,000	(57,448,000)	15,782,052
Total Program	**80,759,000**	125,839,000	(45,080,000)	115,794,996

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme de contribution de l'employeur aux régimes d'assurance

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 20—Contribution de l'État aux paiements et primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres assurances et taxes, calculée et versée selon les prescriptions du Conseil du Trésor, en faveur des personnes décrites dans le crédit 124 (Finances) de la Loi des subsides nº 6 de 1960, le crédit 85a (Finances) de la Loi des subsides nº 5 de 1963, et le crédit 20b (Finances) de la Loi des subsides nº 10 de 1964, et en faveur des personnes à leur charge; contribution de l'État à des régimes de pensions et à des régimes de prestations de décès, d'assurance-maladie et d'autres régimes d'assurance et des programmes de sécurité sociale pour des personnes engagées sur place à l'étranger et au régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada), et autoriser le paiement aux employés de leur part de la réduction des primes conformément au paragraphe 64(4) de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage	**80,019,000**	67,451,000	12,568,000	97,140,395
Service voté—Versements en vertu de lois antérieures sur la pension et la retraite et en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public	**740,000**	940,000	(200,000)	2,872,549
Poste non requis en 1977–1978				
Contribution de l'employeur au Compte d'assurance-chômage des fonctionnaires		57,448,000	(57,448,000)	15,782,052
Total au titre du programme	**80,759,000**	125,839,000	(45,080,000)	115,794,996

TREASURY BOARD

Employer Contributions to Insurance Plans Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expend tures 1975–7 — *Dépens 1975–19*
PUBLIC SERVICE INSURANCE—*ASSURANCE DE LA FONCTION PUBLIQUE*				
Surgical-Medical and other Insurances—*Assurance chirurgicale-médicale et autres*	76,625	67,963	8,662	65,
*Contribution to Unemployment Insurance Account—*Contribution au Compte d'assurance-chômage*	.....	57,448	(57,448)	50,
Payment to Employees of their share of Unemployment Insurance Premium Reductions—*Paiement aux employés de leur part de la réduction des primes d'assurance-chômage*	3,614	3,159	455	.....
Hospital Insurance (outside Canada) Plan—*Régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada)*	775	750	25	1,
Health and other Insurance and Social Security Plans for Employees engaged locally (outside Canada)—*Régimes d'assurance-maladie et autres régimes d'assurance et de sécurité sociale pour les employés engagés sur place (hors du Canada)*	105	87	18	
	81,119	129,407	(48,288)	117,
PUBLIC SERVICE PENSIONS—*PENSIONS DE LA FONCTION PUBLIQUE*				
Payments under the Superannuation Accounts—*Paiements en vertu des comptes de pension de retraite*	.....	.....	.....	1,
Payments under earlier Superannuation and Retirement Acts—*Paiements en vertu des lois antérieures sur la pension et la retraite*	.....	.....	.....	.....
Public Service Pension Adjustment Act—*Loi sur la mise au point des pensions du service public*	.....	.....	.....	.....
Locally-engaged (outside Canada) Pension Plans—*Régimes de pensions des personnes engagées sur place (hors du Canada)*	900	710	190	
	900	710	190	2,
	82,019	130,117	(48,098)	119,
Less—*Moins:*				
Receipts Credited to the Vote—*Produits à valoir sur le crédit:*				
Receipts from Revolving Funds—*Recettes des fonds renouvelables*	2,000	5,218	(3,218)	5
Total Estimates—Total des prévisions	**80,019**	**124,899**	**(44,880)**	**114**
Add—*À ajouter:*				
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	7,678	6,979	699	4
Total Cost of Program—Coût total du programme	**87,697**	**131,878**	**(44,181)**	**118**

*For 1977–78, this item is included in the programs of most Departments and Agencies under the heading of "Contributions to Em Benefit Plans".

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme de contribution de l'employeur aux régimes d'assurance

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	76,625	67,963	8,662	65,316
.....	.....	.....	.....	.....	57,448	(57,448)	50,603
.....	.....	.....	.....	3,614	3,159	455	.....
.....	.....	.....	.....	775	750	25	1,425
.....	.....	.....	.....	105	87	18	100
.....	.....	.....	.....	81,119	129,407	(48,288)	117,444
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,851
40	40	.....	33	40	40	.....	33
700	900	(200)	989	700	900	(200)	989
.....	.....	.....	.....	900	710	190	616
740	940	(200)	1,022	1,640	1,650	(10)	3,489
740	940	(200)	1,022	82,759	131,057	(48,298)	120,933
.....	.....	.....	.....	2,000	5,218	(3,218)	5,138
740	**940**	**(200)**	**1,022**	**80,759**	**125,839**	**(45,080)**	**115,795**
.....	.....	.....	.....	7,678	6,979	699	4,159
740	**940**	**(200)**	**1,022**	**88,437**	**132,818**	**(44,381)**	**119,954**

r 1977–1978, ce poste est compris dans les programmes de la plupart des ministères et organismes sous la rubrique «Contribution aux gimes de prestations des employés».

TREASURY BOARD

Employer Contributions to Insurance Plans Program

OBJECTIVE

Provision of the Government's contribution, as the employer, to employee insurance plans and for payments made under certain residual pension plans.

PROGRAM DESCRIPTION

Public Service Insurance—Employer contributions to surgical-medical and other insurance payments, premiums and taxes and to health and other insurance plans for employees engaged locally (outside Canada); payments to employees for their share of the unemployment insurance premium reduction.

Public Service Pensions—Employer contributions to pension plans for locally-engaged (outside Canada); payments under earlier superannuation and retirement acts and the Public Service Pension Adjustment Act; gratuities to families of deceased employees.

OBJECTS OF EXPENTITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Other Personnel	(1)	82,019	130,117	(48,098)	119,911
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	740	940	(200)	1,022
		82,759	131,057	(48,298)	120,933
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	2,000	5,218	(3,218)	5,138
		80,759	125,839	(45,080)	115,795

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
PUBLIC SERVICE PENSIONS		
(S)—Payments under earlier superannuation and retirement acts	40,000	40,000
(S)—Public Service Pension Adjustment Act	700,000	900,000
	740,000	940,000

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme de contribution de l'employeur aux régimes d'assurance

OBJECTIF

Fournir la contribution du gouvernement, à titre d'employeur, aux régimes d'assurance des employés et pour les paiements effectués en vertu de certains régimes de pensions résiduels.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Pensions de la fonction publique—Contribution de l'employeur aux régimes de pensions à l'intention des employés engagés sur place (hors du Canada); paiements en vertu de lois antérieures sur la pension et la retraite et en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public; gratifications aux familles d'employés décédés.

Assurances de la fonction publique—Contribution de l'employeur aux paiements et primes d'assurance chirurgicale-médicale et aux autres assurances et taxes ainsi qu'à des régimes d'assurance-maladie et aux autres régimes d'assurance pour des personnes engagées sur place (hors du Canada); paiement aux employés de leur part de la réduction des primes d'assurance-chômage.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Autres rémunérations	(1)	82,019	130,117	(48,098)	119,911
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	740	940	(200)	1,022
		82,759	131,057	(48,298)	120,933
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	2,000	5,218	(3,218)	5,138
		80,759	125,839	(45,080)	115,795

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
PENSIONS DE LA FONCTION PUBLIQUE		
(S)—Paiements en vertu des lois antérieures sur la pension et la retraite	40,000	40,000
(S)—Loi sur la mise au point des pensions du service public	700,000	900,000
	740,000	940,000

TREASURY BOARD

Temporary Assignments Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Temporary Assignments—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	**195,000**	145,000	50,000	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**155,000**	117,000	38,000	.....
Total Program	**350,000**	262,000	88,000	.....

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*
Special Assignments—*Affectations spéciales*	32
Contribtions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*	.....
	32
Less—*Moins:*	
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*	
Salary of Employees Assigned to Other Departments and Agencies—*Traitement des employés affectés à d'autres ministères et organismes*	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**32**
Add—*À ajouter:*	
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme	.....

OBJECTIVE

To provide in response to departmental and agency demands highly qualified analysts to assist, on a temporary basis, in policy reviews and similar activities.

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme d'affectations temporaires

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975-1976
	1977-1978	1976-1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25—Affectations temporaires—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**195,000**	145,000	50,000	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**155,000**	117,000	38,000	.....
Total au titre du programme	**350,000**	262,000	88,000	.....

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
1,207	1,185	22	.....
155	117	38	.....
1,362	1,302	60	.....
1,012	1,040	(28)	.....
350	**262**	**88**	.....
6	10	(4)	.....
356	**272**	**84**	.....

OBJECTIF

Mettre à la disposition des ministères et des organismes qui en font la demande, des analystes hautement qualifiés pour les aider temporairement à réévaluer une politique ou à accomplir des tâches semblables.

TREASURY BOARD

Temporary Assignments Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,190	1,170	20	.....
Other Personnel	(1)	155	117	38	.....
Transportation and Communications	(2)	17	15	2	.....
		1,362	1,302	60	.....
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	1,012	1,040	(28)	.....
		350	262	88	.....

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	22	22	22	22	18	22	22	16
Scientific and Professional	5	5	5	5	4	5	5	5
Administrative and Foreign Service	2	2	2	2	2	2	2	2
Administrative Support	3	3	3	3	3	3	3	3
	32	**32**	32	32	27	32	32	26
Percentage change from preceding year	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme d'affectations temporaires

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,190	1,170	20	.....
Autres rémunérations	(1)	155	117	38	.....
Transports et communications	(2)	17	15	2	.....
		1,362	1,302	60	.....
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	1,012	1,040	(28)	.....
		350	262	88	.....

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	22	22	22	22	18	22	22	16
Sciences et professions	5	5	5	5	4	5	5	5
Administration et service extérieur	2	2	2	2	2	2	2	2
Soutien administratif	3	3	3	3	3	3	3	3
	32	**32**	32	32	27	32	32	26
Différence (%) par rapport à l'année précédente			.....					

TREASURY BOARD

Special Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78				
To establish Loto Canada Inc. and to authorize advances for working capital		5,000,000	(5,000,000)	
Total Program		5,000,000	(5,000,000)	

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Activity—*Activité*
Loto Canada—*Loto Canada*	
Total Estimates—Total des prévisions	

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme spécial

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
	$	$	$	$
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978				
Pour mettre sur pied Loto Canada Inc. et pour autoriser des avances à titre de fonds de roulement		5,000,000	(5,000,000)	
Total au titre du programme		5,000,000	(5,000,000)	

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
	5,000	(5,000)	
	5,000	**(5,000)**	

Urban Affairs

consisting of:

A—Ministry of State

B—Canadian Habitat Secretariat

C—Central Mortgage and Housing Corporation

D—National Capital Commission

Affaires urbaines

comprenant:

A—Le Département d'État

B—Le Secrétariat canadien d'Habitat

C—La Société centrale d'hypothèques et de logement

D—La Commission de la Capitale nationale

URBAN AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		A—MINISTRY OF STATE				
29–4	(S)	Minister's Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	28
29–4	1	Operating expenditures	11,681	13,260	(1,579)	14,736
29–4	5	Grants and contributions	5,082	8,932	(3,850)	3,388
29–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	591	580	11	561
		Total Program	**17,376**	**22,794**	**(5,418)**	**18,713**
		B—CANADIAN HABITAT SECRETARIAT				
29–10	—	Appropriation not required for 1977–78		6,632	(6,632)	5,201
29–10	—	Item not required for 1977–78		80	(80)	27
		Total Program		**6,712**	**(6,712)**	**5,228**
		C—CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION				
29–16	10	Operating expenditures	609,300	354,100	255,200	198,554
29–16	(S)	Urban renewal contributions	13,800	14,700	(900)	10,134
29–16	—	Appropriation not required for 1977–78		5,200	(5,200)	37,500
		Total Budgetary	623,100	374,000	249,100	246,188
29–16	L15	Advances to Central Mortgage and Housing Corporation	47,600	32,700	14,900	26,000
29–16	L20	To increase the limits on payments		265,200	(265,200)	270,600
29–16	(S)	Advances under the National Housing Act	967,900	833,500	134,400	703,300
		Total Non-Budgetary	1,015,500	1,131,400	(115,900)	999,900
		Total Program	**1,638,600**	**1,505,400**	**133,200**	**1,246,088**
		D—NATIONAL CAPITAL COMMISSION				
29–22	25	Operating expenditures	25,713	22,158	3,555	19,616
29–22	30	Payment to the National Capital Fund	36,750	32,000	4,750	32,319
		Total Budgetary	62,463	54,158	8,305	51,935
29–22	L35	Loans for the acquisition of property	8,000	10,000	(2,000)	12,874
		Total Program	**70,463**	**64,158**	**6,305**	**64,809**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

AFFAIRES URBAINES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977-1978	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)			
		A—DÉPARTEMENT D'ÉTAT				
29-5	(S)	Traitement et indemnité d'automobile du ministre	22	22	.....	28
29-5	1	Dépenses de fonctionnement	11,681	13,260	(1,579)	14,736
29-5	5	Subventions et contributions	5,082	8,932	(3,850)	3,388
29-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	591	580	11	561
		Total au titre du programme	**17,376**	**22,794**	**(5,418)**	**18,713**
		B—SECRÉTARIAT CANADIEN D'HABITAT				
29-11	—	Crédit non requis en 1977-1978		6,632	(6,632)	5,201
29-11	—	Poste non requis en 1977-1978		80	(80)	27
		Total au titre du programme		**6,712**	**(6,712)**	**5,228**
		C—SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT				
29-17	10	Dépenses de fonctionnement	609,300	354,100	255,200	198,554
29-17	(S)	Contributions pour la rénovation urbaine	13,800	14,700	(900)	10,134
29-17	—	Crédit non requis en 1977-1978		5,200	(5,200)	37,500
		Total du budgétaire	623,100	374,000	249,100	246,188
29-17	L15	Avances à la Société centrale d'hypothèques et de logement	47,600	32,700	14,900	26,000
29-17	L20	Pour hausser le plafond imposé aux paiements		265,200	(265,200)	270,600
29-17	(S)	Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation	967,900	833,500	134,400	703,300
		Total du non-budgétaire	1,015,500	1,131,400	(115,900)	999,900
		Total au titre du programme	**1,638,600**	**1,505,400**	**133,200**	**1,246,088**
		D—COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE				
29-23	25	Dépenses de fonctionnement	25,713	22,158	3,555	19,616
29-23	30	Paiement à la Caisse de la Capitale nationale	36,750	32,000	4,750	32,319
		Total du budgétaire	62,463	54,158	8,305	51,935
29-23	L35	Prêts pour l'acquisition de propriétés	8,000	10,000	(2,000)	12,874
		Total au titre du programme	**70,463**	**64,158**	**6,305**	**64,809**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Urban Affairs—Operating expenditures	**11,681,048**	13,260,000	(1,578,952)	14,735,693
Vote 5—Urban Affairs—Contributions for the implementation of projects designed to assist in achieving an improved urban environment	**5,082,000**	8,932,000	(3,850,000)	3,387,463
Statutory—Minister's Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	28,364
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**590,624**	580,000	10,624	561,000
Total Program	**17,375,672**	22,794,000	(5,418,328)	18,712,520

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
Urban Analysis—*Analyse urbaine*	65	4,607	4,599	8	5,8
Urban Coordination—*Coordination urbaine*	59	3,363	4,510	(1,147)	5,6
General Administration—*Administration générale*	83	3,683	1,896	1,787	3,0
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		591	580	11	5
Total Estimates—Total des prévisions	**207**	**12,244**	**11,585**	**659**	**15,0**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,270	1,509	(239)	6
Total Cost of Program—Coût total du programme		**13,514**	**13,094**	**420**	**15,7**

AFFAIRES URBAINES

A—Département d'État

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 1er—Affaires urbaines—Dépenses de fonctionnement	**11,681,048**	13,260,000	(1,578,952)	14,735,693
Crédit 5—Affaires urbaines—Contributions pour la réalisation de projets susceptibles d'améliorer le milieu urbain	**5,082,000**	8,932,000	(3,850,000)	3,387,463
Service voté—Traitement et indemnité d'automobile du ministre	**22,000**	22,000	.....	28,364
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**590,624**	580,000	10,624	561,000
Total au titre du programme	**17,375,672**	22,794,000	(5,418,328)	18,712,520

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 77–78 — *visions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	49	(49)	63	1,450	450	1,000	441	6,057	5,098	959	6,379
.....	6	(6)	53	3,632	3,832	(200)	2,947	6,995	8,348	(1,353)	8,612
50	6	44	118	.....	.....	.....	.....	3,733	1,902	1,831	3,161
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	591	580	11	561
50	**61**	**(11)**	**234**	**5,082**	**4,282**	**800**	**3,388**	**17,376**	**15,928**	**1,448**	**18,713**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,270	1,509	(239)	655
50	**61**	**(11)**	**234**	**5,082**	**4,282**	**800**	**3,388**	**18,646**	**17,437**	**1,209**	**19,368**

URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

OBJECTIVE

To ensure that federal policies and programs contribute to the optimum pattern and quality of urban development in Canada.

SUB-OBJECTIVES

- —To develop and formulate federal urban policies for Canada and to continuously evaluate the effectiveness of their implementation.
- —To foster consistency between federal urban policies and objectives and other federal policies, objectives and programs in cooperation with responsible departments and agencies of the Government of Canada.
- —To encourage and support provinces and their local governments to formulate urban development plans which the Government of Canada's policies and programs may support.
- —To develop cooperative relationships in urban affairs with the provinces, their local governments, private organizations and the public, in a manner which promotes a public awareness of the Canadian urban condition.

PROGRAM DESCRIPTION

Urban Analysis—The conduct and coordination of research on urbanization, the development and formulation of federal urban policies and objectives and the strengthening of cooperative relations with departments and agencies of the Government of Canada in the analysis and formulation of federal policies and programs to further federal urban objectives.

Urban Coordination—The strengthening of regional interdepartmental and intergovernmental coordination in developing and implementing urban policies and programs and in encouraging the development and formulation of urban development plans by provinces and their local governments.

General Administration—The operation of the offices of the Minister and of the Secretary and the provision of personnel services, financial services, material and property management services, bilingual advisory services, information services, data processing services, and security, clerical and support services.

AFFAIRES URBAINES

A—Département d'État

OBJECTIF

Faire en sorte que les politiques et les programmes fédéraux contribuent à la forme et à la qualité optimales de l'aménagement urbain au Canada.

SOUS-OBJECTIFS

- Élaborer et formuler des politiques fédérales pour le Canada dans le secteur de l'urbanisme et procéder à une évaluation régulière de l'efficacité de leur mise en œuvre;
- Favoriser l'uniformisation des politiques et objectifs fédéraux dans le secteur de l'urbanisme et celle d'autres politiques, objectifs et programmes fédéraux, en collaboration avec les ministères et organismes compétents du gouvernement du Canada;
- Inciter et aider les provinces et leurs administrations locales à établir des plans d'aménagement urbain que pourront étayer les programmes et politiques du gouvernement fédéral;
- Établir des relations étroites, dans le domaine des affaires urbaines, avec les provinces, leurs administrations locales, les organismes privés et le public, de façon à sensibiliser le public à la situation urbaine du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Analyse urbaine—Exécution et coordination de recherches sur l'urbanisation, élaboration et formulation de politiques et objectifs fédéraux dans le secteur de l'urbanisme et renforcement des rapports coopératifs avec les ministères et organismes du gouvernement du Canada en matière d'analyse et de formulation des politiques et programmes fédéraux destinés à servir les objectifs urbains fédéraux.

Coordination urbaine—Renforcement de la coordination interministérielle et intergouvernementale en matière d'élaboration et de mise en œuvre de politiques et programmes dans le secteur de l'urbanisme et d'appui aux provinces et à leurs administrations locales quant à l'élaboration et à la formulation de plans d'aménagement urbain.

Administration générale—Fonctionnement du cabinet du ministre et du bureau du secrétaire; services du personnel, services financiers, gestion du matériel et des immeubles, services consultatifs bilingues, services d'information, services d'informatique, services de sécurité, de secrétariat et de soutien.

URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	4,567	4,768	(201)	5,535
Other Personnel	(1)	657	602	55	586
Transportation and Communications	(2)	785	694	91	1,097
Information	(3)	645	417	228	566
Professional and Special Services	(4)	4,299	4,800	(501)	5,672
Rentals	(5)	728	137	591	286
Purchased Repair and Upkeep	(6)	110	42	68	1,075
Utilities, Materials and Supplies	(7)	403	113	290	268
All Other Expenditures	(12)	50	12	38	6
		12,244	11,585	659	15,091
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	50	61	(11)	234
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	5,082	4,282	800	3,388
		17,376	15,928	1,448	18,713

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	18	18	19	19	12	22	22	22
Scientific and Professional	37	37	52	52	35	55	53	49
Administrative and Foreign Service	79	79	93	93	81	104	99	96
Technical	4	4	22	22	7	20	19	15
Administrative Support	69	69	94	94	68	119	110	92
Operational	.....	.....	.....	.....	.....	15	3	.....
	207	**207**	280	280	203	335	306	274
Percentage change from preceding year	(26.1)*		(16.4)					

*Decrease results from a reorganization within the Ministry.

AFFAIRES URBAINES

A—Département d'État

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	4,567	4,768	(201)	5,535
Autres rémunérations	(1)	657	602	55	586
Transports et communications	(2)	785	694	91	1,097
Information	(3)	645	417	228	566
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,299	4,800	(501)	5,672
Location	(5)	728	137	591	286
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	110	42	68	1,075
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	403	113	290	268
Toutes autres dépenses	(12)	50	12	38	6
		12,244	11,585	659	15,091
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	50	61	(11)	234
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	5,082	4,282	800	3,388
		17,376	15,928	1,448	18,713

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	18	18	19	19	12	22	22	22
Sciences et professions	37	37	52	52	35	55	53	49
Administration et service extérieur	79	79	93	93	81	104	99	96
Technique	4	4	22	22	7	20	19	15
Soutien administratif	69	69	94	94	68	119	110	92
Exploitation	.....	.....	.....	.....	.....	15	3	.....
	207	**207**	280	280	203	335	306	274
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(26.1)*		(16.4)					

*La diminution est due à une réorganisation au sein du Département.

URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
Contributions for the implementation of projects designed to assist in achieving an improved urban environment:		
URBAN ANALYSIS	1,450,000	450,000
URBAN COORDINATION	3,632,000	3,832,000
	5,082,000	4,282,000

B—Canadian Habitat Secretariat

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78				
Canadian Habitat Secretariat—Program expenditures and contributions	6,631,813		(6,631,813)	5,200,774
Item not required for 1977–78				
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	79,881		(79,881)	26,874
Total Program	6,711,694		(6,711,694)	5,227,648

AFFAIRES URBAINES

A—Département d'État

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
Contributions pour la réalisation de projets susceptibles d'améliorer le milieu urbain:		
ANALYSE URBAINE	1,450,000	450,000
COORDINATION URBAINE	3,632,000	3,832,000
	5,082,000	4,282,000

B—Secrétariat canadien d'Habitat

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1977-1978				
Secrétariat canadien d'Habitat—Dépenses du programme et contributions		6,631,813	(6,631,813)	5,200,774
Poste non requis en 1977–1978				
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés		79,881	(79,881)	26,874
Total au titre du programme		6,711,694	(6,711,694)	5,227,648

URBAN AFFAIRS

B—Canadian Habitat Secretariat

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977-78 — *Années-hommes autorisées 1977-1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditure 1975-76 — *Dépenses 1975-197*
Administration and Conference—*Administration et Conférence*			8,891	(8,891)	3,
Total Estimates—Total des prévisions			**8,891**	**(8,891)**	**3,**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*			67	(67)	
Total Cost of Program—Coût total du programme			**8,958**	**(8,958)**	**3,**

OBJECTIVE

To prepare for, participate in and host the United Nations Conference on Human Settlements.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure and coordinate Canada's participation in the Conference by the federal, provincial and municipal governments and non-government organizations.
- To provide hosting services and facilities for the Conference.
- To identify the initiatives that might be pursued by Canada as a result of the Conference.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration and Conference—The preparation and participation in, and the hosting by Canada of, the United Nations Conference on Human Settlements.

AFFAIRES URBAINES

B—Secrétariat canadien d'Habitat

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
timates 77–78 — *visions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	379	.....	1,098	(1,098)	1,060	.....	9,989	(9,989)	5,228
.....	.....	.....	**379**	.....	**1,098**	**(1,098)**	**1,060**	.....	**9,989**	**(9,989)**	**5,228**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	67	(67)	.....
.....	.....	.....	**379**	.....	**1,098**	**(1,098)**	**1,060**	.....	**10,056**	**(10,056)**	**5,228**

OBJECTIF

S'occuper des préparatifs et de l'accueil de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains et y participer.

SOUS-OBJECTIFS

- Faire en sorte que les administrations fédérales, provinciales et municipales ainsi que les organismes non gouvernementaux du Canada participent à la Conférence et coordonner leur participation;
- Fournir le service d'accueil et les installations nécessaires à la Conférence;
- Identifier les initiatives que le Canada pourrait poursuivre par suite de la Conférence.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration et Conférence—Préparatifs du Canada relativement à la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains, participation du Canada à cet événement et organisation du service d'accueil par ce dernier.

URBAN AFFAIRS

B—Canadian Habitat Secretariat

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)		791	(791)	242
Other Personnel	(1)		88	(88)	27
Transportation and Communications	(2)		1,564	(1,564)	667
Information	(3)		480	(480)	311
Professional and Special Services	(4)		2,943	(2,943)	1,711
Rentals	(5)		905	(905)	253
Purchased Repair and Upkeep	(6)		1,168	(1,168)	284
Utilities, Materials and Supplies	(7)		952	(952)	150
All Other Expenditures	(12)				144
			8,891	(8,891)	3,789
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)				379
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)		1,098	(1,098)	1,060
			9,989	(9,989)	5,228

MANPOWER

	1977-78		1976-77			1975-76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive			6			2	6	
Scientific and Professional			1			2	4	
Administrative and Foreign Service			15			10	25	
Technical			1					
Administrative Support			18			7	30	
			41			21	65	
Percentage change from preceding year	(100.0)*		95.2					

*Agency terminated.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION AND CONFERENCE		
Contributions related to Conference activities		1,098,000

AFFAIRES URBAINES

B—Secrétariat canadien d'Habitat

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)		791	(791)	242
Autres rémunérations	(1)		88	(88)	27
Transports et communications	(2)		1,564	(1,564)	667
Information	(3)		480	(480)	311
Services professionnels et spéciaux	(4)		2,943	(2,943)	1,711
Location	(5)		905	(905)	253
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		1,168	(1,168)	284
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)		952	(952)	150
Toutes autres dépenses	(12)		.....	.....	144
		.....	8,891	(8,891)	3,789
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	.....	.....	.....	379
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	.....	1,098	(1,098)	1,060
		.....	9,989	(9,989)	5,228

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	.....	.....	6	.....	.....	2	6	.....
Sciences et professions	.....	.....	1	.....	.....	2	4	.....
Administration et service extérieur	.....	.....	15	.....	.....	10	25	.....
Technique	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....
Soutien administratif	.....	.....	18	.....	.....	7	30	.....
	.....	.....	41	.....	.....	21	65	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(100.0)*		95.2					

*Fin du mandat de l'organisme

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION ET CONFÉRENCE		
Contributions relatives aux activités de la Conférence		1,098,000

URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1977-78	1976-77	Change	1975-76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the National Housing Act or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of the Parliament of Canada other than the National Housing Act, in accordance with the Corporation's authority under the Central Mortgage and Housing Corporation Act	**609,300,000**	354,100,000	255,200,000	198,553,579
Statutory—Contributions made for an Urban Renewal scheme or pursuant to an Urban Renewal Agreement	**13,800,000**	14,700,000	(900,000)	10,134,451
Appropriation not required for 1977-78				
To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation for home buyer grant payments		5,200,000	(5,200,000)	37,499,999
	623,100,000	374,000,000	249,100,000	246,188,029
Non-Budgetary				
Vote L15—Advances to Central Mortgage and Housing Corporation for the acquisition, servicing, development, construction or improvement of land or buildings as provided by Section 55 of the National Housing Act	**47,600,000**	32,700,000	14,900,000	26,000,000
Vote L20—To increase, as set out in paragraphs (a) and (b), the limits on payments which may be made out of the Consolidated Revenue Fund under the following subsections of the National Housing Act: (a) 40(5)—Payments for Public Housing from $859,600,000 to $1,102,300,000; (b) 53(3)—Payments for Water and Sewage Projects from $1,297,300,000 to $1,619,000,000	**1**	265,200,000	(265,199,999)	270,600,000
Statutory—Advances under the National Housing Act (As amended by previous Appropriation Acts and proposed in Urban Affairs Vote L20 of the Main Estimates, 1977-78)	**967,900,000**	833,500,000	134,400,000	703,300,000
	1,015,500,001	1,131,400,000	(115,899,999)	999,900,000
Total Program	**1,638,600,001**	1,505,400,000	133,200,001	1,246,088,029

AFFAIRES URBAINES

C—Société centrale d'hypothèques et de logement

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975-1976
	1977-1978	1976-1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 10—Pour rembourser la Société centrale d'hypothèques et de logement du montant des remises accordées sur les prêts consentis, des subventions et contributions versées et des dépenses faites, ainsi que des pertes, frais et dépenses subis en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard de l'exercice de ses pouvoirs ou de celui de ses devoirs ou fonctions qui lui sont assignés en vertu des pouvoirs de toute Loi du Parlement du Canada autre que la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui est conféré à la Société en vertu de la Loi sur la Société centrale d'hypothèques et de logement	**609,300,000**	354,100,000	255,200,000	198,553,579
Service voté—Contributions versées pour un projet de rénovation urbaine ou conformément à un accord sur la rénovation urbaine	**13,800,000**	14,700,000	(900,000)	10,134,451
Crédit non requis en 1977-1978				
Pour rembourser la Société centrale d'hypothèques et de logement des versements de subvention aux acquéreurs d'une maison pour la première fois		5,200,000	(5,200,000)	37,499,999
	623,100,000	374,000,000	249,100,000	246,188,029
Non-budgétaire				
Crédit L15—Avances consenties à la Société centrale d'hypothèques et de logement en vue de l'acquisition, de la viabilisation, de l'aménagement, de la construction ou de l'amélioration de terrains ou de bâtiments conformément à l'article 55 de la Loi nationale sur l'habitation	**47,600,000**	32,700,000	14,900,000	26,000,000
Crédit L20—Pour hausser, tel que prévu aux alinéas a) et b), les plafonds imposés aux paiements imputables au Fonds du revenu consolidé, aux termes des paragraphes suivants de la Loi nationale sur l'habitation: (a) 40(5)—Paiements pour le logement public de $859,600,000 à $1,102,300,000; (b) 53(3)—Paiements pour les projets d'égouts et d'alimentation en eau potable de $1,297,300,000 à $1,619,000,000	**1**	265,200,000	(265,199,999)	270,600,000
Service voté—Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation (suivant les modifications apportées par les lois portant affectation de crédits précédentes et les modifications proposées au crédit L20 (Affaires urbaines) du Budget des dépenses principal de 1977-1978)	**967,900,000**	833,500,000	134,400,000	703,300,000
	1,015,500,001	1,131,400,000	(115,899,999)	999,900,000
Total au titre du programme	**1,638,600,001**	1,505,400,000	133,200,001	1,246,088,029

URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1977-78 — *Années-hommes projetées 1977-1978*	BUDGETAR Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Oper — *Fonctionne* Forecas Expenditu 1976-7 — *Dépens prévue 1976-19*
Housing Research and Community Planning—*Recherches sur le logement et aménagement communal*		20,800	2
Housing Programs—*Programmes de logement*		289,900	32
Infrastructure Programs—*Programmes d'infrastructure*		126,400	1(
Community Revitalization Programs—*Programmes de revivification communautaire*		112,100	7
Urban Renewal—*Rénovation urbaine*		13,800	1
Miscellaneous Recoveries—*Recouvrements divers*		60,100	5
Corporation Projects—*Projets de la Société*		.....	.....
	3,637	623,100	5(
Less—*Moins:*		.....	.....
Principal Repayments—*Remboursements des prêts*		.....	.....
Realization on Disposal of Real Estate—*Réalisation sur aliénation d'immeubles*		.....	.....
Amounts of Loans Forgiven for:—*Remises sur les prêts à l'égard des programmes suivants:*		.....	.....
Housing Programs—*Programmes de logement*		.....	.....
Infrastructure Programs—*Programmes d'infrastructure*		.....	.....
Community Revitalization Programs—*Programmes de revivification communautaire*		.....	.....
		.....	.....
		.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**3,637**	**623,100**	**5(

OBJECTIVES

To promote the construction of new houses, the repair and modernization of existing houses, and the improvement of housing and living conditions in Canada. To promote the development of communities through the provision of infrastructure facilities.

PROGRAM DESCRIPTION

Housing Research and Community Planning—Investigating housing conditions and the distribution of information leading to more adequate and improved housing accommodation, experimentation in housing, and research into housing and housing related social and technical factors, and, the provision of assistance to encourage the formation of non-profit housing corporations and other housing associations of benefit to the Canadian public.

AFFAIRES URBAINES

C—Société centrale d'hypothèques et de logement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...ÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
(2,400)	12,217	.....	.....	.....	.....
(30,600)	110,515	1,064,500	920,700	143,800	1,047,400
21,400	31,400	289,300	262,800	26,500	236,100
36,700	19,084	108,000	54,000	54,000	13,700
(1,600)	10,134	5,600	5,100	500	1,300
7,000	62,838	.....	.....	.....	.....
.....	.....	47,600	28,900	18,700	26,000
30,500	246,188	1,515,000	1,271,500	243,500	1,324,500
.....	.....	311,300	290,600	20,700	257,200
.....	.....	37,900	.....	37,900	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	37,800	26,500	11,300	15,400
.....	.....	46,000	46,500	(500)	42,000
.....	.....	66,500	35,400	31,100	10,000
.....	.....	499,500	399,000	100,500	324,600
30,500	**246,188**	**1,015,500**	**872,500**	**143,000**	**999,900**

OBJECTIFS

Encourager la construction résidentielle, la réparation et la modernisation d'habitations existantes et l'amélioration des conditions d'habitation et de vie au Canada. Promouvoir le développement des localités grâce à l'aménagement des installations nécessaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Recherches sur le logement et aménagement communal—Enquêtes sur les conditions d'habitation et diffusion de renseignements en vue d'améliorer le logement et de le rendre plus satisfaisant; expérimentation dans le domaine de l'habitation et recherches sur le logement et sur les facteurs sociaux et techniques qui s'y rattachent; aide susceptible d'encourager la création de sociétés d'habitation sans but lucratif et d'autres associations d'habitation avantageuses pour le public canadien.

URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Housing Programs—
Intervention in the housing markets to influence the production and distribution of residential accommodation through the provision of assistance designed to:

(i) ensure an adequate supply of affordable accommodations;

(ii) encourage the formation and continuation of non-profit and cooperative forms of housing tenure;

(iii) stimulate effective demand for moderately priced housing;

Provision of serviced land at or below cost and the construction or operation, in concert with Provinces, municipalities or their agencies, of low income public housing projects.

Infrastructure Programs—Payments to provinces or municipalities or to their agencies to promote the orderly development of communities, encourage the abatement or elimination of environmental constraints on housing and otherwise mitigate factors contributing to an inadequate supply of housing or serviced land.

Community Revitalization Programs—Community revitalization programs emphasize conservation and revitalization of housing and neighbourhoods as an alternative to demolition and subsequent construction of new projects. The program provides for payments to municipalities or their agencies to assist in the improvement in living conditions, and the provision of social and physical amenities in deteriorating neighbourhoods, and aid to property owners to assist in the conservation and rehabilitation of existing residential properties as well as direct expenditures by the Corporation in the redevelopment of designated urban areas.

Urban Renewal—Contributions to provinces or municipalities or their agencies to assist in the elimination of urban blight and the redevelopment of blighted or substandard urban areas pursuant to an urban renewal agreement.

Miscellaneous Recoveries—Assistance provided to overcome specific economic factors inhibiting access by Canadians to decent and affordable housing within a satisfactory community environment and payments to the Corporation for losses, costs and expenses incurred in respect of duties or functions conferred on the Corporation.

Corporation Projects—Acquisition, development, construction, improvement, management, and sales or other disposition of land or buildings or other immovable property wherein the Corporation has a vested interest, and expenditures or advances pursuant to contracts or agreements or other acts or things incidental to the foregoing.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77	Change	Expenditures 1975-76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	623,100	592,600	30,500	246,188
		623,100	592,600	30,500	246,188

AFFAIRES URBAINES

C—Société centrale d'hypothèques et de logement

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Programmes de logement—
Intervention sur les marchés de l'habitation afin d'influencer la production et la distribution de logements résidentiels au moyen d'une aide destinée à:

(i) assurer une offre suffisante de logements à prix abordables;

(ii) encourager la création et le maintien de modes d'occupation de logement sans but lucratif et coopératifs; et

(iii) stimuler une demande efficace de logements à prix modérés.

Disponibilité de terrains viabilisés à prix coûtant ou à un prix inférieur ainsi que la construction ou l'exploitation, de concert avec les provinces, les municipalités ou leurs organismes, de projets d'habitation pour les personnes à faibles revenus.

Programmes d'infrastructure—Versements effectués aux provinces ou aux municipalités, ou encore à leurs organismes, afin d'encourager l'aménagement ordonné de collectivités, ainsi que l'atténuation ou l'élimination des contraintes que l'environnement exerce sur l'habitation et de réduire par ailleurs les facteurs qui contribuent à l'insuffisance de l'offre d'habitations ou de terrains viabilisés.

Programmes de revivification communautaire—Les programmes de revivification communautaire mettent l'accent sur la conservation et la revivification des habitations et des quartiers comme solution de rechange par rapport à la démolition et à la construction subséquente de nouveaux ensembles. Le programme prévoit des paiements aux municipalités ou à leurs organismes afin d'aider à l'amélioration des conditions de vie, des agréments sociaux et physiques dans les quartiers qui se détériorent, une aide aux propriétaires dans le but de contribuer à la conservation et à la remise en état de propriétés résidentielles existantes, ainsi que des dépenses directes de la part de la Société pour le réaménagement de zones urbaines désignées.

Rénovation urbaine—Contributions versées aux provinces ou aux municipalités, ou encore à leurs organismes, pour aider à l'élimination du délabrement urbain et au réaménagement des zones urbaines qui se détériorent ou qui sont inférieures aux normes prévues, conformément à un accord de rénovation urbaine.

Recouvrements divers—Aide fournie dans le but de surmonter les facteurs économiques particuliers qui empêchent les Canadiens d'accéder à des logements convenables et à prix abordables dans un environnement communautaire satisfaisant, et sommes versées à la Société pour compenser les pertes, frais et dépenses subis à l'égard des devoirs ou des fonctions assignés à la Société.

Projets de la Société—Acquisition, aménagement, construction, amélioration, gestion et ventes ou autres formes d'aliénation de terrains ou de bâtiments ou d'autres propriétés immobilières dans lesquelles la Société possède un intérêt acquis, et dépenses ou avances conformes aux contrats ou accords ou autres lois ou choses qui en résultent.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	623,100	592,600	30,500	246,188
		623,100	592,600	30,500	**246,188**

URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employee on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Total	**3,637**	**3,504**	3,611	3,484	3,425	3,322	3,149	3,049
Percentage change from preceding year	0.7		8.7					

NOTE: The above refers to TOTAL staff of the Corporation for all its activities and does not specifically relate to the Corporation's programs in the Main Estimates.

D—National Capital Commission

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—National Capital Commission—Operating expenditures and contributions to local municipalities or authorities and other organizations to encourage bilingualism in the National Capital Region	**25,713,000**	22,158,000	3,555,000	19,615,548
***Vote 30**—National Capital Commission—Payment to the National Capital Fund	**36,750,000**	32,000,000	4,750,000	32,319,140
	62,463,000	54,158,000	8,305,000	51,934,688
Non-Budgetary				
Vote L35—Loans to the National Capital Commission in accordance with Section 16 of the National Capital Act for the purpose of acquiring property in the National Capital Region	**8,000,000**	10,000,000	(2,000,000)	12,874,420
Total Program	**70,463,000**	64,158,000	6,305,000	64,809,108

*The balance of the National Capital Fund shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1976 was $22 million dollars.

AFFAIRES URBAINES

C—Société centrale d'hypothèques et de logement

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Total	**3,637**	**3,504**	3,611	3,484	3,425	3,322	3,149	3,049
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.7		8.7					

REMARQUE: Les données précitées ont trait à tout le personnel de la Société, compte tenu de toutes ses activités, et ne se rapportent pas seulement aux programmes de la Société compris dans le Budget des dépenses principal.

D—Commission de la Capitale nationale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25—Commission de la Capitale nationale—Dépenses de fonctionnement et contributions aux municipalités ou autorités locales et autres organismes afin d'encourager le bilinguisme dans la région de la capitale nationale	**25,713,000**	22,158,000	3,555,000	19,615,548
***Crédit 30**—Commission de la Capitale nationale—Paiement à la Caisse de la Capitale nationale	**36,750,000**	32,000,000	4,750,000	32,319,140
	62,463,000	54,158,000	8,305,000	51,934,688
Non-budgétaire				
Crédit L35—Prêts à la Commission de la Capitale nationale, en conformité de l'article 16 de la Loi sur la Capitale nationale, aux fins d'acquérir des propriétés dans la région de la capitale nationale	**8,000,000**	10,000,000	(2,000,000)	12,874,420
Total au titre du programme	**70,463,000**	64,158,000	6,305,000	64,809,108

*Au 31 décembre 1976, un solde de 22 millions de dollars figurait à la Caisse de la Capitale nationale dans les Comptes du Canada.

URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETARY							
		Operating — *Fonctionnement*				Payment to the National Capital Fund — *Paiement à la Caisse de la Capitale nation*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expen tures 1975– — *Dépen 1975–19*
Policy Development—*Élaboration d'une politique*		.....	.....	.....	.....	1,165	1,623	(458)	
Land Development—*Aménagement des terrains*	201	6,844	6,265	579	5,403	4,700	6,626	(1,926)	6,
Transportation—*Transports*	10	.....	.....	.....	.....	13,653	13,853	(200)	12,
Services and Utilities—*Services d'utilité publique*		.....	.....	.....	.....	10,950	7,920	3,030	8,
Recreation and Culture—*Loisirs et culture*	409	10,975	9,622	1,353	9,446	6,032	4,567	1,465	3,
Administration and Finance—*Administration et finances*	390	12,874	11,094	1,780	10,168	250	411	(161)	
	1,010	30,693	26,981	3,712	25,017	36,750	35,000	1,750	32,
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Property Rentals—*Location de propriétés*		4,060	3,600	460	3,984	.....	.....	.....	.....
Miscellaneous Revenues—*Revenus divers*		1,320	1,623	(303)	1,668	.....	.....	.....	.....
Sale of Property—*Vente de propriétés*		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
	.....	5,380	5,223	157	5,652	.....	.....	.....	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,010**	**25,313**	**21,758**	**3,555**	**19,365**	**36,750**	**35,000**	**1,750**	**32,**

OBJECTIVE

To develop the National Capital Region as a symbol of identity for all Canadians.

PROGRAM DESCRIPTION

Policy Development—Conduct or promotion of research, studies, plans, and related activities leading to policy development.

Land Development—The assembly, improvement and management of properties to influence regional development and to coordinate federal development activities.

Transportation—Assistance in the development of integrated urban and interurban transportation systems.

AFFAIRES URBAINES

D—Commission de la Capitale nationale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
imates 77-78 — *visions 7-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
.....	.....	.....	.....	1,165	1,623	(458)	988	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	11,544	12,891	(1,347)	11,945	8,000	10,000	(2,000)	12,874
.....	.....	.....	.....	13,653	13,853	(200)	12,493	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	10,950	7,920	3,030	8,510	.....	.....	.....	.....
400	400	.....	250	17,407	14,589	2,818	12,955	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	13,124	11,505	1,619	10,750	.....	.....	.....	.....
400	400	.....	250	67,843	62,381	5,462	57,641	8,000	10,000	(2,000)	12,874
.....	.....	.....	.....	4,060	3,600	460	3,984	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,320	1,623	(303)	1,668	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	54	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,380	5,223	157	5,706	.....	.....	.....	.....
400	**400**	.....	**250**	**62,463**	**57,158**	**5,305**	**51,935**	**8,000**	**10,000**	**(2,000)**	**12,874**

OBJECTIF

Faire de la région de la capitale nationale un symbole d'identité à l'intention de tous les Canadiens.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Élaboration d'une politique—Exécution ou encouragement des recherches, des études, des plans et autres activités connexes conduisant à l'élaboration d'une politique.

Aménagement des terrains—Remembrement, amélioration et gestion des propriétés pour influencer le développement régional et pour coordonner les activités fédérales en matière d'aménagement.

Transports—Aide à l'intégration des réseaux de transport urbain et interurbain.

URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Services and Utilities—Assistance in the provision of adequate water distribution, sewage and solid waste disposal systems, and the underground placement of other utilities.

Recreation and Culture—Development and management of parks, parkways, and other parklands; encouragement of and assistance in activities of a recreational or cultural character; assistance in the preservation of the Canadian heritage and encouragement of bilingualism and multiculturalism in the National Capital Region.

Administration and Finance—Provision of services for the operations of the Program; the repayment of loans, and payment of interest on loans.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	67,443	61,981	5,462	57,390
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	400	400	.....	250
		67,843	62,381	5,462	57,640
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	5,380	5,223	157	5,706
		62,463	57,158	5,305	51,934
(Further Details)					
OPERATING					
Salaries and Wages		15,221	13,550	1,671	12,550
Other Personnel		1,979	1,344	635	1,130
Transportation and Communications		84	84	.....	112
Information		298	298	.....	295
Professional and Special Services		62	62	.....	190
Utilities, Materials and Supplies		1,124	1,310	(186)	1,892
Acquisition of Machinery and Equipment		611	608	3	573
Grants in lieu of taxes		2,490	2,139	351	1,749
Interest on Loans		3,915	3,255	660	1,972
All Other Expenditures		4,909	4,331	578	4,554
		30,693	26,981	3,712	25,017
CAPITAL					
All Other Expenditures		36,750	35,000	1,750	32,373
GRANTS AND CONTRIBUTIONS					
Contributions for Encouragement of Bilingualism		400	400	.....	250
		67,843	62,381	5,462	57,640
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE		5,380	5,223	157	5,706
		62,463	57,158	5,305	51,934

AFFAIRES URBAINES

D—Commission de la Capitale nationale

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services d'utilité publique—Aide à l'installation de services convenables de distribution d'eau, de systèmes de dispersion des eaux-vannes et d'élimination des déchets solides et à l'enfouissement d'autres installations d'utilité publique.

Loisirs et culture—Gestion et aménagement de parcs, de promenades et d'autres terrains du même genre; aide et encouragement aux activités récréatives et culturelles; aide à la préservation du patrimoine canadien et encouragement du bilinguisme et du multiculturalisme dans la région de la capitale nationale.

Administration et finances—Services pour les opérations du programme; remboursement des prêts, et paiement des intérêts sur les emprunts.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	67,443	61,981	5,462	57,390
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	400	400	.....	250
		67,843	62,381	5,462	57,640
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	5,380	5,223	157	5,706
		62,463	57,158	5,305	51,934
(Autre ventilation)					
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires		15,221	13,550	1,671	12,550
Autres rémunérations		1,979	1,344	635	1,130
Transports et communications		84	84	.....	112
Information		298	298	.....	295
Services professionnels et spéciaux		62	62	.....	190
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		1,124	1,310	(186)	1,892
Acquisition de machines et de matériel		611	608	3	573
Subventions en remplacement d'impôts		2,490	2,139	351	1,749
Intérêts sur emprunts		3,915	3,255	660	1,972
Toutes autres dépenses		4,909	4,331	578	4,554
		30,693	26,981	3,712	25,017
CAPITAL					
Toutes autres dépenses		36,750	35,000	1,750	32,373
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS					
Contributions pour encourager le bilinguisme		400	400	.....	250
		67,843	62,381	5,462	57,640
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT		5,380	5,223	157	5,706
		62,463	57,158	5,305	51,934

URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	8	8	9	9	5	8	8	8
Scientific and Professional	61	61	62	62	50	60	60	57
Administrative and Foreign Service	111	111	98	98	95	84	84	81
Technical	41	41	41	41	39	32	32	38
Administrative Support	151	151	154	154	124	112	112	114
Operational	638	426	642	404	347	698	698	322
	1,010	**798**	1,006	768	660	994	994	620
Percentage change from preceding year	0.4		1.2					

FURTHER DETAILS—NATIONAL CAPITAL FUND MAJOR PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
LAND DEVELOPMENT					
Ontario					
Acquisition of Property	75,000	75,000	64,000	1,800	9,200
Quebec					
Place du Centre	1,100	1,100	.....	300	800
TRANSPORTATION					
Quebec					
Contribution to road network	105,000	150,000	42,000	12,000	96,000
Contribution to regional transit	1,380	3,446	1,616	850	980
Ontario					
Rideau Centre	3,000	3,000	.....	250	2,750
Contribution to regional transit	740	1,781	846	435	500
SERVICES AND UTILITIES					
Quebec					
Contribution to sewage disposal systems	15,000	40,000	13,000	10,700	16,300
RECREATION AND CULTURE					
Ontario					
Hog's Back Road and Bridge	3,500	3,500	1,600	1,500	400
Eastern Parkway	6,000	6,000	.....	1,000	5,000
Quebec					
Place du Portage Park	1,000	1,400	400	1,000	.....
Hull Linear Park	1,500	1,500	20	450	1,030

AFFAIRES URBAINES

D—Commission de la Capitale nationale

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	8	8	9	9	5	8	8	8
Sciences et professions	61	61	62	62	50	60	60	57
Administration et service extérieur	111	111	98	98	95	84	84	81
Technique	41	41	41	41	39	32	32	38
Soutien administratif	151	151	154	154	124	112	112	114
Exploitation	638	426	642	404	347	698	698	322
	1,010	**798**	1,006	768	660	994	994	620
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.4		1.2					

AUTRE VENTILATION—TRAVAUX IMPORTANTS FINANCÉS PAR LA CAISSE DE LA CAPITALE NATIONALE

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977-1978	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
AMÉNAGEMENT DES TERRAINS					
Ontario					
Acquisition de terrains	75,000	75,000	64,000	1,800	9,200
Québec					
Place du Centre	1,100	1,100	.....	300	800
TRANSPORTS					
Québec					
Contributions pour le réseau routier	105,000	150,000	42,000	12,000	96,000
Contributions pour le transport régional	1,380	3,446	1,616	850	980
Ontario					
Carrefour Rideau	3,000	3,000	.....	250	2,750
Contributions pour le transport régional	740	1,781	846	435	500
SERVICES D'UTILITÉ PUBLIQUE					
Québec					
Contributions pour les réseaux d'égouts régionaux	15,000	40,000	13,000	10,700	16,300
LOISIRS ET CULTURE					
Ontario					
Chemin et pont Hog's Back	3,500	3,500	1,600	1,500	400
Promenade de l'est	6,000	6,000	.....	1,000	5,000
Québec					
Parc Place du Portage	1,000	1,400	400	1,000	.....
Parc linéaire de Hull	1,500	1,500	20	450	1,030

URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
RECREATION AND CULTURE		
Contributions to local municipalities or authorities and other organizations to encourage bilingualism in the National Capital Region	**400,000**	400,000

AFFAIRES URBAINES

D—Commission de la Capitale nationale

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
LOISIRS ET CULTURE		
Contributions aux municipalités ou autorités locales et à d'autres organismes afin d'encourager le bilinguisme dans la région de la capitale nationale	**400,000**	400,000

Veterans Affairs

Affaires des anciens combattants

VETERANS AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1977–78	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES Change*	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)			
		Administration Program				
30–4	(S)	Minister of Veterans Affairs—Salary and Motor Car Allowance	22	22	.....	26
30–4	1	Program expenditures	7,242	6,793	449	6,582
30–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	735	502	233	613
		Total Program	**7,999**	**7,317**	**682**	**7,221**
		Veterans Services Program				
30–8	5	War Veterans Allowance Board—Operating expenditures	868	999	(131)	777
30–8	10	Operating expenditures	16,278	14,440	1,838	11,767
30–8	15	Grants and contributions	259,284	216,028	43,256	186,424
30–8	(S)	Re-Establishment Credits and Repayments under Section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	510	510	.....	587
30–8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,911	1,328	583	1,262
30–16	—	Vetcraft Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	278,851	233,305	45,546	200,817
30–8	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	400
		Total Program	**278,851**	**233,305**	**45,546**	**201,217**
		Pensions Program				
30–18	20	Pension Review Board—Operating expenditures	441	391	50	324
30–18	25	Operating expenditures	10,279	9,366	913	7,180
30–18	30	Grants and contributions	414,312	382,560	31,752	346,553
30–18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,122	783	339	751
		Total Program	**426,154**	**393,100**	**33,054**	**354,808**
		Bureau of Pensions Advocates Program				
30–24	35	Program expenditures	2,438	2,206	232	1,851
30–24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	298	205	93	204
		Total Program	**2,736**	**2,411**	**325**	**2,055**
		Treatment Services Program				
30–28	40	Operating expenditures	146,594	103,045	43,549	90,420
30–28	45	Capital expenditures	11,010	15,220	(4,210)	8,447
30–28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	10,638	7,503	3,135	7,309
		Total Program	**168,242**	**125,768**	**42,474**	**106,176**
		Veterans' Land Administration Program				
30–36	50	Program expenditures	6,496	7,175	(679)	7,044
30–36	(S)	Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act	1,400	1,600	(200)	4,440
30–36	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	746	623	123	724
		Total Program	**8,642**	**9,398**	**(756)**	**12,208**
		SUMMARY				
		Total Budgetary	**892,624**	**771,299**	**121,325**	**683,285**
		Total Non-Budgetary	.....	.....	.....	**400**
			892,624	**771,299**	**121,325**	**683,685**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1975–1976
				(en milliers de dollars)		
		Programme d'administration				
30–5	(S)	Ministre des Affaires des anciens combattants—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	26
30–5	1	Dépenses du programme	7,242	6,793	449	6,582
30–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	735	502	233	613
		Total au titre du programme	**7,999**	**7,317**	**682**	**7,221**
		Programme des services aux anciens combattants				
30–9	5	Commission des allocations aux anciens combattants—Dépenses de fonctionnement	868	999	(131)	777
30–9	10	Dépenses de fonctionnement	16,278	14,440	1,838	11,767
30–9	15	Subventions et contributions	259,284	216,028	43,256	186,424
30–9	(S)	Crédits de réadaptation et remboursement, en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	510	510	.....	587
30–9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,911	1,328	583	1,262
30–17	—	Fonds renouvelable Vetcraft	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	278,851	233,305	45,546	200,817
30–9	—	Crédit non budgétaire non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	400
		Total au titre du programme	**278,851**	**233,305**	**45,546**	**201,217**
		Programme des pensions				
30–19	20	Conseil de révision des pensions—Dépenses de fonctionnement	441	391	50	324
30–19	25	Dépenses de fonctionnement	10,279	9,366	913	7,180
30–19	30	Subventions et contributions	414,312	382,560	31,752	346,553
30–19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,122	783	339	751
		Total au titre du programme	**426,154**	**393,100**	**33,054**	**354,808**
		Programme du Bureau des services juridiques des pensions				
30–25	35	Dépenses du programme	2,438	2,206	232	1,851
30–25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	298	205	93	204
		Total au titre du programme	**2,736**	**2,411**	**325**	**2,055**
		Programme des services de traitement				
30–29	40	Dépenses de fonctionnement	146,594	103,045	43,549	90,420
30–29	45	Dépenses en capital	11,010	15,220	(4,210)	8,447
30–29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	10,638	7,503	3,135	7,309
		Total au titre du programme	**168,242**	**125,768**	**42,474**	**106,176**
		Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants				
30–37	50	Dépenses du programme	6,496	7,175	(679)	7,044
30–37	(S)	Prévision d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	1,400	1,600	(200)	4,440
30–37	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	746	623	123	724
		Total au titre du programme	**8,642**	**9,398**	**(756)**	**12,208**
		SOMMAIRE				
		Total du budgétaire	**892,624**	**771,299**	**121,325**	**683,285**
		Total du non-budgétaire	.....	.....	.....	**400**
			892,624	**771,299**	**121,325**	**683,685**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

VETERANS AFFAIRS

Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	**7,242,000**	6,793,000	449,000	6,582,024
Statutory—Minister of Veterans Affairs—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	22,000	.....	25,656
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**735,000**	502,000	233,000	613,000
Total Program	**7,999,000**	7,317,000	682,000	7,220,680

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expend tures 1975–7 — *Dépens 1975–19*
Administration—*Administration*	317	7,979	6,755	1,224	7,
Total Estimates—Total des prévisions	**317**	**7,979**	**6,755**	**1,224**	**7,**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,050	514	536	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**9,029**	**7,269**	**1,760**	**7,**

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS 1977–1978	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1975–1976
	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme	**7,242,000**	6,793,000	449,000	6,582,024
Service voté—Ministre des Affaires des anciens combattants—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	22,000	.....	25,656
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**735,000**	502,000	233,000	613,000
Total au titre du programme	**7,999,000**	7,317,000	682,000	7,220,680

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
20	343	(323)	39	7,999	7,098	901	7,221
20	**343**	**(323)**	**39**	**7,999**	**7,098**	**901**	**7,221**
.....	.....	.....	.....	1,050	514	536	658
20	**343**	**(323)**	**39**	**9,049**	**7,612**	**1,437**	**7,879**

VETERANS AFFAIRS

Administration Program

OBJECTIVE

To provide executive direction and certain common administrative and professional services to the Department as a whole.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Operation of the offices of the Minister, Deputy Minister, Assistant Deputy Ministers and the managerial support functions of Financial Management, Personnel Administration, Management Advisory Services and Public Relations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	5,657	5,051	606	5,086
Other Personnel	(1)	757	524	233	613
Transportation and Communications	(2)	473	311	162	570
Information	(3)	96	28	68	59
Professional and Special Services	(4)	590	529	61	531
Rentals	(5)	210	154	56	122
Purchased Repair and Upkeep	(6)	55	42	13	72
Utilities, Materials and Supplies	(7)	137	99	38	115
All Other Expenditures	(12)	4	17	(13)	14
		7,979	6,755	1,224	7,182
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	20	343	(323)	39
		7,999	7,098	901	7,221

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	6	6	6	6	4	6	6	4
Scientific and Professional	1	1	2	2	1	1	1	.....
Administrative and Foreign Service	116	116	105	105	102	108	104	88
Technical	2	2	2	2	2	1	1	2
Administrative Support	189	189	190	190	164	313	313	278
Operational	3	3	4	4	3	4	4	3
	317	**317**	309	309	276	433	429	375
Percentage change from preceding year	2.6		(28.6)					

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme d'administration

OBJECTIF

Assurer la direction générale du Ministère dans son ensemble et fournir un certain nombre de services professionnels et administratifs communs.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Fonctionnement du cabinet du ministre, du bureau du sous-ministre et des sous-ministres adjoints, et services de soutien administratif, à savoir: gestion financière, administration du personnel, services de conseillers en gestion et relations publiques.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	5,657	5,051	606	5,086
Autres rémunérations	(1)	757	524	233	613
Transports et communications	(2)	473	311	162	570
Information	(3)	96	28	68	59
Services professionnels et spéciaux	(4)	590	529	61	531
Location	(5)	210	154	56	122
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	55	42	13	72
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	137	99	38	115
Toutes autres dépenses	(12)	4	17	(13)	14
		7,979	6,755	1,224	7,182
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	20	343	(323)	39
		7,999	7,098	901	7,221

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	6	6	6	6	4	6	6	4
Sciences et professions	1	1	2	2	1	1	1	.....
Administration et service extérieur	116	116	105	105	102	108	104	88
Technique	2	2	2	2	2	1	1	2
Soutien administratif	189	189	190	190	164	313	313	278
Exploitation	3	3	4	4	3	4	4	3
	317	**317**	309	309	276	433	429	375
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.6		(28.6)					

VETERANS AFFAIRS

Veterans Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Veterans Services—War Veterans Allowance Board—Operating expenditures	**868,000**	999,000	(131,000)	777,021
Vote 10—Veterans Services—Operating expenditures	**16,278,000**	14,440,000	1,838,000	11,767,407
Vote 15—Veterans Services—The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	**259,284,000**	216,028,000	43,256,000	186,423,668
Statutory—Re-Establishment Credits and Repayments under Section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	**510,000**	510,000	.....	587,060
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,911,000**	1,328,000	583,000	1,262,000
	278,851,000	233,305,000	45,546,000	200,817,156
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1977–78	.....	.....	.....	400,000
Total Program	**278,851,000**	233,305,000	45,546,000	201,217,156

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services aux anciens combattants

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975–1976
	1977–1978	1976–1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 5—Services aux anciens combattants—Commission des allocations aux anciens combattants—Dépenses de fonctionnement	**868,000**	999,000	(131,000)	777,021
Crédit 10—Services aux anciens combattants—Dépenses de fonctionnement	**16,278,000**	14,440,000	1,838,000	11,767,407
Crédit 15—Services aux anciens combattants—Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	**259,284,000**	216,028,000	43,256,000	186,423,668
Service voté—Crédits de réadaptation et remboursement, en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	**510,000**	510,000	.....	587,060
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,911,000**	1,328,000	583,000	1,262,000
	278,851,000	233,305,000	45,546,000	200,817,156
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1977–1978	.....	.....	.....	400,000
Total au titre du programme	**278,851,000**	233,305,000	45,546,000	201,217,156

VETERANS AFFAIRS

Veterans Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	BUDGETARY — Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Capital — *Capital* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–7 — *Dépens 1975–19*
Veterans Services—*Services aux anciens combattants*	992	18,882	16,099	2,783	13,395	175	86	89	
Total Estimates—Total des prévisions	**992**	**18,882**	**16,099**	**2,783**	**13,395**	**175**	**86**	**89**	
Less—*Moins:* Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*									
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,769	2,526	243	2,287				
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		200	193	7	185				
Total Cost of Program—Coût total du programme		**21,851**	**18,818**	**3,033**	**15,867**	**175**	**86**	**89**	

OBJECTIVE

To provide assistance to veterans and certain civilians who are unable to provide for their maintenance.

PROGRAM DESCRIPTION

Veterans Services—Administers, under the direction of the War Veterans Allowance Board and the Veterans Services Branch, matters relating to the social welfare of veterans, their dependants and certain other specified persons. These benefits include: War Veterans Allowances and Civilian War Allowances and supplementary financial assistance on the basis of need; hospitalization and medicare assistance; educational assistance for veterans and the pensioned children of deceased veterans; specialized welfare services for blind, deaf and paraplegic veterans; social welfare counselling services; special housing assistance for veterans.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services aux anciens combattants

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...UDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...timates 977-78 — ...évisions 77-1978	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
259,794	215,513	44,281	187,011	278,851	231,698	47,153	200,817	.....	.....	.....	400
259,794	**215,513**	**44,281**	**187,011**	**278,851**	**231,698**	**47,153**	**200,817**	.....	.....	.....	**400**
650	650	.....	629	650	650	.....	629	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,769	2,526	243	2,287	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	200	193	7	185	.....	.....	.....	.....
259,144	**214,863**	**44,281**	**186,382**	**281,170**	**233,767**	**47,403**	**202,660**	.....	.....	.....	**400**

OBJECTIF

Fournir de l'aide aux anciens combattants et à certains civils incapables de pourvoir à leurs propres besoins.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services aux anciens combattants—Administration, sous la direction de la Commission des allocations aux anciens combattants et de la Direction des services aux anciens combattants, des prestations relatives au bien-être social des anciens combattants, des personnes à leur charge et de certaines autres personnes désignées. Ces prestations comprennent les allocations aux anciens combattants, les allocations de guerre aux civils et une aide financière supplémentaire fondée sur le besoin; l'aide fournie dans le cadre de l'assistance-hospitalisation et de l'assurance-maladie; l'aide à l'éducation pour les anciens combattants et les orphelins pensionnés d'anciens combattants; des services spécialisés de bien-être pour les anciens combattants aveugles, sourds ou paraplégiques; des services d'orientation en matière de bien-être social; et des mesures spéciales d'aide au logement pour les anciens combattants.

VETERANS AFFAIRS

Veterans Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	14,700	12,720	1,980	10,501
Other Personnel	(1)	1,917	1,334	583	1,275
Transportation and Communications	(2)	1,018	934	84	730
Professional and Special Services	(4)	551	484	67	402
Rentals	(5)	56	52	4	45
Purchased Repair and Upkeep	(6)	524	461	63	340
Utilities, Materials and Supplies	(7)	113	112	1	101
All Other Expenditures	(12)	3	2	1	1
		18,882	16,099	2,783	13,395
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	120	.....	120	319
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	55	86	(31)	92
		175	86	89	411
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	259,794	215,513	44,281	187,011
		278,851	231,698	47,153	200,817

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	9	9	9	9	8	9	9	8
Scientific and Professional	6	6	4	4	3	3	3	4
Administrative and Foreign Service	376	376	369	365	349	361	361	338
Administrative Support	596	596	593	586	560	590	569	572
Operational	5	5	10	10	9	9	9	10
	992	**992**	985	974	929	972	951	932
Percentage change from preceding year	0.7		1.3					

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services aux anciens combattants

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977	Différence	Dépenses 1975-1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	14,700	12,720	1,980	10,501
Autres rémunérations	(1)	1,917	1,334	583	1,275
Transports et communications	(2)	1,018	934	84	730
Services professionnels et spéciaux	(4)	551	484	67	402
Location	(5)	56	52	4	45
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	524	461	63	340
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	113	112	1	101
Toutes autres dépenses	(12)	3	2	1	1
		18,882	16,099	2,783	13,395
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	120	.....	120	319
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	55	86	(31)	92
		175	86	89	411
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	259,794	215,513	44,281	187,011
		278,851	231,698	47,153	200,817

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	9	9	9	9	8	9	9	8
Sciences et professions	6	6	4	4	3	3	3	4
Administration et service extérieur	376	376	369	365	349	361	361	338
Soutien administratif	596	596	593	586	560	590	569	572
Exploitation	5	5	10	10	9	9	9	10
	992	**992**	985	974	929	972	951	932
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.7		1.3					

VETERANS AFFAIRS

Veterans Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977-78	Forecast Expenditures 1976-77
	$	$
GRANTS		
VETERANS SERVICES		
War Veterans Allowances and Civilian War Allowances:		
North West Field Force	3,000	3,000
South African War	109,000	97,000
World War I	21,309,000	20,220,000
World War II and Special Forces (Korea)	205,620,000	166,818,000
Dual Service (World Wars I and II)	855,000	754,000
Civilian War Allowances	13,290,000	10,962,000
Assistance in accordance with the provisions of the Assistance Fund Regulations	12,927,000	12,219,000
Grant to Army Benevolent Fund	18,000	18,000
Grant to Royal Canadian Legion	9,000	9,000
Grant to Canadian Veterans Association of the United Kingdom	1,000	1,000
Other Benefits—		
Children of War Dead (Education Assistance)	1,396,000	1,300,000
University and Vocational Training	7,000	7,000
Assistance to Canadian Veterans—Overseas District	23,000	15,000
Repayment under Subsection (3) of Section 10 of the Veterans Rehabilitation Act (R.S. c. V-5) in such amounts as the Minister of Veterans Affairs determines, not exceeding the whole of amounts equivalent to the compensating adjustments or payments made under that Act, where the persons who made the compensating adjustments or payments received no benefits under the Veterans' Land Act, (R.S. c. V-4), or where having had financial assistance under the Veterans' Land Act, are deemed by the Minister on termination of their Veterans' Land Act contracts or agreements to have derived thereunder either no benefits or benefits that are less than the amounts of the compensating adjustments or payments	2,000	2,000
Last Post Fund	975,000	862,000
Special Housing Assistance for Veterans	1,685,000	341,000
	258,229,000	213,628,000
Payments under the War Service Grants Act (R.S. c. W-4):		
(S)—Re-Establishment Credits under Section 8	10,000	400,000
(S)—Repayments under Section 15 for compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	500,000	480,000
	510,000	880,000
	258,739,000	214,508,000
CONTRIBUTIONS		
VETERANS SERVICES		
Commonwealth War Graves Commission	1,050,000	1,000,000
United Nations Memorial Cemetery in Korea	5,000	5,000
	1,055,000	1,005,000
	259,794,000	215,513,000

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services aux anciens combattants

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977-1978	Dépenses prévues 1976-1977
	$	$
SUBVENTIONS		
SERVICES AUX ANCIENS COMBATTANTS		
Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils:		
Armée de campagne du Nord-Ouest	3,000	3,000
Guerre sud-africaine	109,000	97,000
Première guerre mondiale	21,309,000	20,220,000
Seconde guerre mondiale et opération militaire de Corée	205,620,000	166,818,000
Service durant les deux guerres mondiales	855,000	754,000
Allocations de guerre pour les civils	13,290,000	10,962,000
Assistance accordée en conformité des dispositions du Règlement sur le Fonds de secours	12,927,000	12,219,000
Subvention au Fonds de bienfaisance de l'Armée	18,000	18,000
Subvention à la Légion royale canadienne	9,000	9,000
Subvention à l'Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni	1,000	1,000
Autres prestations—		
Enfants des morts de la guerre (Aide à l'éducation)	1,396,000	1,300,000
Formation universitaire et professionnelle	7,000	7,000
Aide aux anciens combattants canadiens—District d'outre-mer	23,000	15,000
Remboursement, en vertu du paragraphe 3 de l'article 10 de la Loi sur la réadaptation des anciens combattants (S.R. c. V-5), de montants déterminés par le ministre des Affaires des anciens combattants et n'excédant pas la somme totale équivalente aux redressements ou paiements de compensation en vertu de ladite Loi, lorsque les personnes qui ont fait les redressements ou les paiements de compensation n'ont pas reçu de prestations en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (S.R. c. V-4), ou lorsque, ayant obtenu une aide pécuniaire en vertu de ladite Loi, elles sont considérées par le Ministre, à la fin de leur contrat ou entente aux termes de ladite Loi, comme n'ayant obtenu de ce contrat ou entente aucune prestation ou ayant obtenu des prestations moindres que les montants des redressements ou paiements de compensation	2,000	2,000
Corporation dite Last Post Fund	975,000	862,000
Mesures spéciales d'aide au logement pour les anciens combattants	1,685,000	341,000
	258,229,000	213,628,000
Paiements en vertu de la Loi sur les indemnités de service de guerre (S.R. c. W-4):		
(S)—Crédits de réadaptation en vertu de l'article 8	10,000	400,000
(S)—Remboursement, en vertu de l'article 15, de redressements de compensation effectués en conformité de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	500,000	480,000
	510,000	880,000
	258,739,000	214,508,000
CONTRIBUTIONS		
SERVICES AUX ANCIENS COMBATTANTS		
Commission des sépultures de guerre du Commonwealth	1,050,000	1,000,000
Cimetière commémoratif des Nations Unies en Corée	5,000	5,000
	1,055,000	1,005,000
	259,794,000	215,513,000

VETERANS AFFAIRS

Veterans Services Program—Vetcraft Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–197*
Administration—*Administration*	4	235	235	.....	
Manufacturing—*Fabrication*	47	715	654	61	
Total	**51**	**950**	**889**	**61**	

OBJECTIVE

To provide sheltered employment by production and sale of Vetcraft products.

AUTHORITY

The Fund is authorized by Veterans Affairs Vote 517, Appropriation Act No. 5, 1958.

DESCRIPTION

Vetcraft operates two shops, one in Toronto and one in Montreal, with an average combined employment of forty-seven veterans and four public servants. Almost the entire production of poppy emblems and memorial wreaths is for the Royal Canadian Legion Poppy Day Campaign and various memorial occasions.

The operation consists of two activities:

Administration—Includes salaries of four public servants, rent of the two shops, interest on the revolving fund and office expenses.

Manufacturing—Includes the wages of the hourly employees and the materials used in the manufacture of the emblems and wreaths.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services aux anciens combattants—Fonds renouvelable Vetcraft

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*	Forecast 1977–78 — *Prévues 1977–1978*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Actual 1975–76 — *Réelles 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	235	235	.....	199
1,020	833	187	712	(305)	(179)	(126)	(87)
1,020	**833**	**187**	**712**	**(70)**	**56**	**(126)**	**112**

OBJECTIF

Fournir aux anciens combattants un emploi en milieu protégé grâce à la fabrication et à la vente des produits des ateliers d'artisanat des anciens combattants.

AUTORISATION

Le Fonds est autorisé par le crédit 517 (Affaires des anciens combattants) de la Loi des subsides nº 5 de 1958.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Vetcraft exploite deux ateliers, l'un à Toronto et l'autre à Montréal, qui emploient, au total, quarante-sept anciens combattants et quatre fonctionnaires. Presque toute la production des coquelicots et des couronnes commémoratives est vendue à l'occasion de la campagne annuelle des coquelicots de la Légion royale du Canada et de divers autres événements commémoratifs.

L'exploitation comprend les deux activités suivantes:

Administration—Traitements des quatre fonctionnaires, prix de location des deux ateliers, intérêt sur le fonds renouvelable et dépenses de bureau.

Fabrication—Salaires des employés à taux horaire et coût des matériaux utilisés pour la fabrication des emblèmes et des couronnes.

VETERANS AFFAIRS

Veterans Services Program—Vetcraft Revolving Fund

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Administrative Support	2	2	2	2	2	2	2	2
Operational	49	2	49	2	2	51	3	2
	51	**4**	51	4	4	53	5	4
Percentage change from preceding year			(3.8)					

Pensions Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1977–78	1976–77	Change	1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Pensions—Pension Review Board—Operating expenditures	**440,900**	391,000	49,900	324,135
Vote 25—Pensions—Operating expenditures	**10,279,000**	9,366,000	913,000	7,180,312
Vote 30—Pensions—The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	**414,312,000**	382,560,000	31,752,000	346,552,817
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,122,000**	783,000	339,000	751,000
Total Program	**426,153,900**	393,100,000	33,053,900	354,808,264

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services aux anciens combattants—Fonds renouvelable Vetcraft

MAIN-D'ŒUVRE

	1977-1978		1976-1977			1975-1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Soutien administratif	2	2	2	2	2	2	2	2
Exploitation	49	2	49	2	2	51	3	2
	51	4	51	4	4	53	5	4
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(3.8)					

Programme des pensions

	PRÉVISIONS			Dépenses 1975-1976
	1977-1978	1976-1977	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 20—Pensions—Conseil de révision des pensions—Dépenses de fonctionnement	**440,900**	391,000	49,900	324,135
Crédit 25—Pensions—Dépenses de fonctionnement	**10,279,000**	9,366,000	913,000	7,180,312
Crédit 30—Pensions—Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	**414,312,000**	382,560,000	31,752,000	346,552,817
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,122,000**	783,000	339,000	751,000
Total au titre du programme	**426,153,900**	393,100,000	33,053,900	354,808,264

VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expen ture 1975– — *Dépen 1975–1*
Pensions—*Pensions*	498	11,762	10,161	1,601	8
Total Estimates—Total des prévisions	**498**	**11,762**	**10,161**	**1,601**	**8**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*					
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,182	1,981	201	1
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		64	61	3	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**14,008**	**12,203**	**1,805**	**10**

OBJECTIVE

To provide service-related death and disability pensions to ex-members of the armed forces or their dependants.

PROGRAM DESCRIPTION

Pensions—Provides for the payment of pensions for disability and death in accordance with the Pension Act, the Compensation for Former Prisoners of War Act, the Civilian War Pensions and Allowances Act, the Flying Accidents Compensation Order, the Civilian Government Employees (War) Compensation Order and related Acts and Orders, and for the expenses of the Pension Review Board and the Canadian Pension Commission which are responsible for the adjudication of all claims for pension.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des pensions

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 77–78 — *visions 7–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
80	73	7	74	414,312	389,215	25,097	346,553	426,154	399,449	26,705	354,808
80	**73**	**7**	**74**	**414,312**	**389,215**	**25,097**	**346,553**	**426,154**	**399,449**	**26,705**	**354,808**
.....	.....	.....	.....	1,825	1,825	.....	2,743	1,825	1,825	.....	2,743
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,182	1,981	201	1,854
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	64	61	3	59
80	**73**	**7**	**74**	**412,487**	**387,390**	**25,097**	**343,810**	**426,575**	**399,666**	**26,909**	**353,978**

OBJECTIF

Verser aux anciens membres des Forces canadiennes et aux personnes à leur charge des pensions au titre d'un décès ou d'une invalidité liés au service militaire.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Pensions—Pensions d'invalidité et de décès versées en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre, de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, du décret sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation, de l'ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (guerre) de l'État et des autres lois et décrets pertinents; et dépenses du Conseil de révision des pensions et de la Commission canadienne des pensions, qui sont chargés de l'examen et du jugement de toutes les demandes de pension.

VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	8,687	7,599	1,088	6,228
Other Personnel	(1)	1,122	783	339	751
Transportation and Communications	(2)	885	805	80	557
Professional and Special Services	(4)	833	751	82	454
Rentals	(5)	83	82	1	74
Purchased Repair and Upkeep	(6)	56	46	10	41
Utilities, Materials and Supplies	(7)	92	91	1	75
All Other Expenditures	(12)	4	4	.....	1
		11,762	10,161	1,601	8,181
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	80	73	7	74
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	414,312	389,215	25,097	346,553
		426,154	399,449	26,705	354,808

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	29	29	29	29	28	29	29	28
Scientific and Professional	51	51	50	50	48	50	50	48
Administrative and Foreign Service	48	48	43	43	47	40	40	40
Administrative Support	367	364	370	367	322	327	324	289
Operational	3	3	6	6	2	6	6	6
	498	**495**	498	495	447	452	449	411
Percentage change from preceding year			10.2					

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des pensions

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	8,687	7,599	1,088	6,228
Autres rémunérations	(1)	1,122	783	339	751
Transports et communications	(2)	885	805	80	557
Services professionnels et spéciaux	(4)	833	751	82	454
Location	(5)	83	82	1	74
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	56	46	10	41
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	92	91	1	75
Toutes autres dépenses	(12)	4	4	.....	1
		11,762	10,161	1,601	8,181
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	80	73	7	74
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	414,312	389,215	25,097	346,553
		426,154	399,449	26,705	354,808

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	29	29	29	29	28	29	29	28
Sciences et professions	51	51	50	50	48	50	50	48
Administration et service extérieur	48	48	43	43	47	40	40	40
Soutien administratif	367	364	370	367	322	327	324	289
Exploitation	3	3	6	6	2	6	6	6
	498	**495**	498	495	447	452	449	411
Différence (%) par rapport à l'année précédente			10.2					

VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
PENSIONS		
Pensions for disability and death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45-8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the Pension Act; Newfoundland special awards and burial grants—		
The Flying Accidents Compensation Order	216,000	182,000
World War I	81,000,000	80,000,000
World War II	311,000,000	289,000,000
Civilians, World War II	1,250,000	1,200,000
Defence Forces—Peacetime Services	14,000,000	13,000,000
Special Forces (Korea)	6,000,000	5,100,000
Newfoundland Special Awards	46,000	43,000
Burial Grants	700,000	600,000
Gallantry Awards—World War II and Special Force	40,000	40,000
	414,252,000	389,165,000
CONTRIBUTIONS		
PENSIONS		
Compensation for Loss of Earnings	**60,000**	50,000
	414,312,000	389,215,000

Bureau of Pensions Advocates Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35—Bureau of Pensions Advocates—Program expenditures	**2,438,000**	2,206,000	232,000	1,851,517
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**298,000**	205,000	93,000	204,000
Total Program	**2,736,000**	2,411,000	325,000	2,055,517

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des pensions

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
SUBVENTIONS		
PENSIONS		
Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions accordées en vertu du décret du conseil C.P. 45-8848 du 22 novembre 1944, ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (guerre) de l'État, sous réserve de la Loi sur les pensions; indemnités spéciales à Terre-Neuve et indemnités de sépulture—		
Décret sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation	216,000	182,000
Première guerre mondiale	81,000,000	80,000,000
Seconde guerre mondiale	311,000,000	289,000,000
Civils, Seconde guerre mondiale	1,250,000	1,200,000
Défense—Service en temps de paix	14,000,000	13,000,000
Opération militaire de Corée	6,000,000	5,100,000
Indemnités spéciales—Terre-Neuve	46,000	43,000
Indemnités de sépulture	700,000	600,000
Récompenses pour bravoure—Seconde guerre mondiale et contingent spécial	40,000	40,000
	414,252,000	389,165,000
CONTRIBUTIONS		
PENSIONS		
Indemnisation pour perte de salaire	**60,000**	50,000
	414,312,000	389,215,000

Programme du Bureau des services juridiques des pensions

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 35—Bureau des services juridiques des pensions—Dépenses du programme	**2,438,000**	2,206,000	232,000	1,851,517
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**298,000**	205,000	93,000	204,000
Total au titre du programme	**2,736,000**	2,411,000	325,000	2,055,517

VETERANS AFFAIRS

Bureau of Pensions Advocates Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expend tures 1975–7 — *Dépens 1975–19*
Bureau of Pensions Advocates—*Bureau des services juridiques des pensions*	121	2,722	2,333	389	2,
Total Estimates—Total des prévisions	**121**	**2,722**	**2,333**	**389**	**2,**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		211	184	27	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		5	4	1	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,938**	**2,521**	**417**	**2,**

OBJECTIVE

To provide an independent professional legal aid service to persons seeking to establish claims under the Pension Act and allied statutes and orders.

PROGRAM DESCRIPTION

Bureau of Pensions Advocates—Provision of a complete independent legal aid service, which includes the acceptance of claims, the searching of records, the identification of evidence, the counselling of applicants, and the preparation and presentation of claims to the adjudicating bodies (Canadian Pension Commission and Pension Review Board) through the services of professional advocates and supporting staff located in eighteen cities throughout Canada.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme du Bureau des services juridiques des pensions

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
14	14	.....	13	2,736	2,347	389	2,055
14	**14**	.....	**13**	**2,736**	**2,347**	**389**	**2,055**
.....	.....	.....	.....	211	184	27	145
.....	.....	.....	.....	5	4	1	13
14	**14**	.....	**13**	**2,952**	**2,535**	**417**	**2,213**

OBJECTIF

Fournir un service indépendant d'aide juridique professionnelle aux personnes qui cherchent à faire valoir leurs droits aux termes de la Loi sur les pensions ou des lois et ordonnances connexes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Bureau des services juridiques des pensions—Service indépendant et complet d'aide juridique, notamment en ce qui concerne l'acceptation des réclamations, la consultation des dossiers, la recherche des éléments de preuve, les conseils à donner aux requérants, ainsi que la préparation et la présentation des demandes aux organismes qui ont pouvoir de décision, soit la Commission canadienne des pensions et le Conseil de révision des pensions, par l'entremise des avocats-conseils et d'un personnel de soutien dont les bureaux sont situés dans dix-huit villes du Canada.

VETERANS AFFAIRS

Bureau of Pensions Advocates Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	2,295	2,000	295	1,732
Other Personnel	(1)	298	205	93	204
Transportation and Communications	(2)	70	70	.....	67
Information	(3)	.....	5	(5)	.....
Professional and Special Services	(4)	20	15	5	18
Rentals	(5)	3	5	(2)	3
Purchased Repair and Upkeep	(6)	18	17	1	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	17	15	2	13
All Other Expenditures	(12)	1	1	.....	.....
		2,722	2,333	389	2,042
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	14	14	.....	13
		2,736	2,347	389	2,055

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional	39	39	40	40	37	39	39	37
Administrative and Foreign Service	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	80	80	79	79	77	81	80	73
	121	**121**	121	121	116	122	121	112
Percentage change from preceding year			(0.8)					

Treatment Services Program

	ESTIMATES			Expenditures 1975–76
	1977–78	1976–77	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Treatment Services—Operating expenditures and contributions	**146,594,000**	103,045,000	43,549,000	90,419,707
Vote 45—Treatment Services—Capital expenditures including contributions to provinces and other authorities towards such costs	**11,010,000**	15,220,000	(4,210,000)	8,447,304
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**10,638,000**	7,503,000	3,135,000	7,309,000
Total Program	**168,242,000**	125,768,000	42,474,000	106,176,011

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme du Bureau des services juridiques des pensions

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	2,295	2,000	295	1,732
Autres rémunérations	(1)	298	205	93	204
Transports et communications	(2)	70	70	.....	67
Information	(3)	.....	5	(5)	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	20	15	5	18
Location	(5)	3	5	(2)	3
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	18	17	1	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	17	15	2	13
Toutes autres dépenses	(12)	1	1	.....	.....
		2,722	2,333	389	2,042
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	14	14	.....	13
		2,736	2,347	389	2,055

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions	39	39	40	40	37	39	39	37
Administration et service extérieur	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	80	80	79	79	77	81	80	73
	121	**121**	121	121	116	122	121	112
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(0.8)					

Programme des services de traitement

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977–1978	1976–1977	Différence	1975–1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 40—Services de traitement—Dépenses de fonctionnement et contributions	**146,594,000**	103,045,000	43,549,000	90,419,707
Crédit 45—Services de traitement—Dépenses en capital, y compris les contributions aux provinces et à divers organismes à l'égard des frais ainsi engagés	**11,010,000**	15,220,000	(4,210,000)	8,447,304
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**10,638,000**	7,503,000	3,135,000	7,309,000
Total au titre du programme	**168,242,000**	125,768,000	42,474,000	106,176,011

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expend tures 1975–7 — *Dépens 1975–19*
Head Office Administration—*Bureau central de l'Administration*	51	1,158	845	313	
Treatment in Departmental Facilities—*Traitement dans les établissements du Ministère*	6,012	104,082	100,901	3,181	91,
Treatment in Non-Departmental Facilities—*Traitement dans d'autres établissements*		36,956	32,240	4,716	27,
Medical Research—*Recherche médicale*		.....	.....	.....	
Treatment and Related Allowances—*Allocations de traitement et prestations connexes*		.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		10,638	7,503	3,135	7,
	6,063	152,834	141,489	11,345	127,
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Provincial Hospital Insurance Plans—*Régimes provinciaux d'assurance-hospitalisation*		.....	28,406	(28,406)	26,
Maintenance of Patients—*Entretien des malades*		.....	2,695	(2,695)	2,
Department of National Defence—*Ministère de la Défense nationale*		.....	1,135	(1,135)	1,
Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*		.....	472	(472)	
Other—*Autres*		.....	1,630	(1,630)	1,
		.....	34,338	(34,338)	32,
Total Estimates—Total des prévisions	**6,063**	**152,834***	**107,151**	**45,683**	**94,**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*					
Provincial hospital insurance plans—*Régimes provinciaux d'assurance-hospitalisation*		30,110	.....	30,110	.....
Other—*Autres*		6,181	84	6,097	
		36,291	84	36,207	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,908	2,631	(723)	2,
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		12,477	11,998	479	11,
Total Cost of Program—Coût total du programme		**130,928**	**121,696**	**9,232**	**108,**

*Of the increase in Estimates, $17,360 is due to the deletion of authority to spend revenue.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de traitement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
stimates 977–78 — *révisions 977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*	Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975–76 — *Dépenses 1975–1976*
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,158	845	313	762
6,510	6,242	268	3,914	.....	.....	.....	.....	110,592	107,143	3,449	95,095
4,500	4,978	(478)	4,533	.....	.....	.....	.....	41,456	37,218	4,238	32,224
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	290
.....	.....	.....	.....	4,398	4,094	304	3,026	4,398	4,094	304	3,026
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10,638	7,503	3,135	7,309
11,010	11,220	(210)	8,447	4,398	4,094	304	3,026	168,242	156,803	11,439	138,706
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28,406	(28,406)	26,798
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,695	(2,695)	2,566
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,135	(1,135)	1,156
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	472	(472)	505
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,630	(1,630)	1,505
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	34,338	(34,338)	32,530
11,010	**11,220**	**(210)**	**8,447**	**4,398**	**4,094**	**304**	**3,026**	**168,242**	**122,465**	**45,777**	**106,176**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30,110	.....	30,110	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,181	84	6,097	422
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	36,291	84	36,207	422
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,908	2,631	(723)	2,503
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12,477	11,998	479	11,528
11,010	**11,220**	**(210)**	**8,447**	**4,398**	**4,094**	**304**	**3,026**	**146,336**	**137,010**	**9,326**	**119,785**

Une partie de l'augmentation des prévisions, à savoir $17,360, est due à la suppression de l'autorisation de dépenser les recettes.

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services Program

OBJECTIVE

To provide medical services for qualified veterans suffering from service-connected disabilities.

PROGRAM DESCRIPTION

Head Office Administration—Provides central management for all Program services including administration of the Foreign Relations Division which furnishes treatment to entitled veterans residing outside of Canada.

Treatment in Departmental Facilities—Provides hospital, medical and domiciliary care in six hospitals and three veterans' homes; out-patient treatment in DVA medical and dental clinics; prosthetic services, and arts and crafts training.

Treatment in Non-Departmental Facilities—Includes hospital, medical, dental, nursing, drugs and other treatment services provided to qualified veterans in other than departmental facilities.

Treatment and Related Allowances—The provision of allowances and ancillary benefits to eligible patients while undergoing treatment.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	81,834	75,028	6,806	67,168
Other Personnel	(1)	10,723	7,588	3,135	7,383
Transportation and Communications	(2)	2,111	2,506	(395)	2,276
Information	(3)	70	69	1	15
Professional and Special Services	(4)	43,235	40,517	2,718	35,958
Rentals	(5)	351	401	(50)	357
Purchased Repair and Upkeep	(6)	957	1,389	(432)	1,155
Utilities, Materials and Supplies	(7)	13,473	13,911	(438)	12,809
All Other Expenditures	(12)	80	80	.....	112
		152,834	141,489	11,345	127,233
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	9,565	9,800	(235)	7,162
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,445	1,420	25	1,285
		11,010	11,220	(210)	8,447
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	4,398	4,094	304	3,026
		168,242	156,803	11,439	138,706
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	.....	34,338	(34,338)	32,530
		168,242	122,465	45,777	106,176

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de traitement

OBJECTIF

Fournir des services médicaux aux anciens combattants admissibles qui sont atteints d'affections liées au service militaire.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Bureau central de l'Administration—Gestion centrale de tous les services visés par le programme, y compris l'administration de la Division des relations extérieures qui fournit des traitements aux anciens combattants admissibles qui demeurent à l'étranger.

Traitement dans les établissements du Ministère—Hospitalisation et hébergement dans six hôpitaux et trois foyers d'anciens combattants; services médicaux et dentaires dans les cliniques externes du Ministère; services de prothèse; formation aux arts et métiers.

Traitement dans d'autres établissements—Services hospitaliers, médicaux, dentaires, infirmiers et autres, ainsi que médicaments fournis aux anciens combattants admissibles, dans les établissements autres que ceux du Ministère.

Allocations de traitement et prestations connexes—Allocations et prestations connexes aux malades admissibles qui reçoivent des traitements.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	81,834	75,028	6,806	67,168
Autres rémunérations	(1)	10,723	7,588	3,135	7,383
Transports et communications	(2)	2,111	2,506	(395)	2,276
Information	(3)	70	69	1	15
Services professionnels et spéciaux	(4)	43,235	40,517	2,718	35,958
Location	(5)	351	401	(50)	357
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	957	1,389	(432)	1,155
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	13,473	13,911	(438)	12,809
Toutes autres dépenses	(12)	80	80	.....	112
		152,834	141,489	11,345	127,233
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	9,565	9,800	(235)	7,162
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,445	1,420	25	1,285
		11,010	11,220	(210)	8,447
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	4,398	4,094	304	3,026
		168,242	156,803	11,439	138,706
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	.....	34,338	(34,338)	32,530
		168,242	122,465	45,777	106,176

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	7	7	7	7	7	8	8	8
Scientific and Professional	1,405	1,360	1,454	1,338	1,358	1,531	1,338	1,344
Administrative and Foreign Service	99	99	95	95	92	88	89	86
Technical	230	221	229	234	221	253	258	228
Administrative Support	877	850	835	812	816	820	818	826
Operational	3,445	3,283	3,453	3,353	3,390	3,569	3,398	3,434
	6,063	**5,820**	6,073	5,839	5,884	6,269	5,909	5,926
Percentage change from preceding year	(0.2)		(3.1)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1977	Estimates 1977–78	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
TREATMENT IN DEPARTMENTAL FACILITIES					
Camp Hill Hospital—Nova Scotia					
Fire Alarm System		300	50	100	150
Ste. Anne's Hospital—Quebec					
Replacement of Senneville Lodge	6,600	6,600	290	500	5,810
Sprinkler System		750	.....	750	.....
Colonel Belcher Hospital—Alberta					
Phase 2 Long-Range Plan	3,840	3,854	2,239	1,615	.....
Deer Lodge Hospital—Manitoba					
Renovations to Wards		635	240	395	.....
Equipment and Vehicles—All Districts		1,445	.....	1,445	.....
TREATMENT IN NON-DEPARTMENTAL FACILITIES					
Grant to the Province of Newfoundland in accordance with the agreement of transfer of the Veterans Pavilion wing of The General Hospital		1,000	.....	1,000	.....
Grant to the Province of British Columbia in accordance with the agreement of transfer of Shaughnessy Hospital	7,710	7,710	1,210	3,500	3,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
CONTRIBUTIONS		
TREATMENT AND RELATED ALLOWANCES	**4,398,000**	4,094,000

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de traitement

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	7	7	7	7	7	8	8	8
Sciences et professions	1,405	1,360	1,454	1,338	1,358	1,531	1,338	1,344
Administration et service extérieur	99	99	95	95	92	88	89	86
Technique	230	221	229	234	221	253	258	228
Soutien administratif	877	850	835	812	816	820	818	826
Exploitation	3,445	3,283	3,453	3,353	3,390	3,569	3,398	3,434
	6,063	**5,820**	6,073	5,839	5,884	6,269	5,909	5,926
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.2)		(3.1)					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1977	Prévisions 1977–1978	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
TRAITEMENT DANS LES ÉTABLISSEMENTS DU MINISTÈRE					
Hôpital Camp Hill—Nouvelle-Écosse					
Réseau d'avertisseurs d'incendie		300	50	100	150
Hôpital Sainte-Anne—Québec					
Remplacement du pavillon Senneville	6,600	6,600	290	500	5,810
Installation d'extinction automatique à eau		750	.....	750	.....
Hôpital Colonel Belcher—Alberta					
2e étape du programme à long terme	3,840	3,854	2,239	1,615	.....
Hôpital Deer Lodge—Manitoba					
Modernisation des salles		635	240	395	.....
Matériel et véhicules—Toutes les régions		1,445	.....	1,445	.....
TRAITEMENT DANS D'AUTRES ÉTABLISSEMENTS					
Subvention à la province de Terre-Neuve conformément à l'accord relatif au déménagement de l'aile du pavillon des anciens combattants de l'Hôpital Général		1,000	.....	1,000	.....
Subvention à la province de la Colombie-Britannique conformément à l'accord relatif au déménagement de l'hôpital Shaughnessy	7,710	7,710	1,210	3,500	3,000

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ALLOCATIONS DE TRAITEMENT ET PRESTATIONS CONNEXES	**4,398,000**	4,094,000

VETERANS AFFAIRS

Veterans' Land Administration Program

	ESTIMATES 1977–78	1976–77	Change	Expenditures 1975–76
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 50—Veterans' Land Administration—Program expenditures; upkeep of property, including engineering and other investigational planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act and to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and for such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein; and the grants listed in the Estimates provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	**6,495,750**	7,174,906	(679,156)	7,044,388
Statutory—Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act	**1,400,000**	1,600,000	(200,000)	4,440,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**746,000**	623,000	123,000	724,000
Total Program	**8,641,750**	9,397,906	(756,156)	12,208,388

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1977–78 — *Années-hommes autorisées 1977–1978*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1977–78 — *Prévisions 1977–1978*	Forecast Expenditures 1976–77 — *Dépenses prévues 1976–1977*	Change — *Différence*	Expenditure 1975– — *Dépen 1975–1*
Veterans' Land Administration—*Office de l'établissement agricole des anciens combattants*	360	7,218	7,128	90	7
Total Estimates—Total des prévisions	**360**	**7,218**	**7,128**	**90**	**7**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		20	45	(25)	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		812	873	(61)	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		109	105	4	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**8,119**	**8,061**	**58**	**8**

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1977-1978	1976-1977	Différence	1975-1976
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 50—Office de l'établissement agricole des anciens combattants—Dépenses du programme; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie, de recherches techniques et autres qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services d'utilité publique; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, d'effectuer des travaux de réparation nécessaires à des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et destinées aux anciens combattants, afin de corriger des défectuosités dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables, tout autre travail qui s'impose à d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le Directeur y possède; et subventions inscrites au Budget, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	**6,495,750**	7,174,906	(679,156)	7,044,388
Service voté—Prévision d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	**1,400,000**	1,600,000	(200,000)	4,440,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**746,000**	623,000	123,000	724,000
Total au titre du programme	**8,641,750**	9,397,906	(756,156)	12,208,388

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 77-78 — *visions 7-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*	Estimates 1977-78 — *Prévisions 1977-1978*	Forecast Expenditures 1976-77 — *Dépenses prévues 1976-1977*	Change — *Différence*	Expenditures 1975-76 — *Dépenses 1975-1976*
14	27	(13)	20	1,410	1,625	(215)	4,455	8,642	8,780	(138)	12,208
14	**27**	**(13)**	**20**	**1,410**	**1,625**	**(215)**	**4,455**	**8,642**	**8,780**	**(138)**	**12,208**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16	20	45	(25)	117
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	812	873	(61)	866
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	109	105	4	101
14	**27**	**(13)**	**20**	**1,410**	**1,625**	**(215)**	**4,439**	**9,543**	**9,713**	**(170)**	**13,058**

VETERANS AFFAIRS

OBJECTIVE

To enable veterans, or their heirs, devisees or personal representatives, to acquire title to the properties on which the veterans have been settled under the farming, small holding, commercial fishing or homesteading provisions of the Veterans' Land Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Veterans' Land Administration—Provision of property management and other services including pre-loan and post-loan counselling, real estate appraisals, loan advances for the construction of buildings and other improvements, and the administration of sale contracts relating to properties the titles to which are in the name of The Director, The Veterans' Land Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77	Change	Expenditures 1975–76
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	5,740	5,691	49	5,768
Other Personnel	(1)	746	623	123	724
Transportation and Communications	(2)	493	500	(7)	553
Information	(3)	1	.....	1	27
Professional and Special Services	(4)	165	230	(65)	582
Rentals	(5)	10	12	(2)	13
Purchased Repair and Upkeep	(6)	19	15	4	25
Utilities, Materials and Supplies	(7)	34	35	(1)	36
All Other Expenditures	(12)	10	22	(12)	5
		7,218	7,128	90	7,733
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	14	27	(13)	20
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,410	1,625	(215)	4,455
		8,642	8,780	(138)	12,208

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

OBJECTIF

Permettre aux anciens combattants, ou à leurs héritiers, légataires ou représentants personnels, d'acquérir les titres des propriétés sur lesquelles les anciens combattants ont été établis en vertu des dispositions de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants portant sur l'établissement agricole à plein temps, l'établissement agricole à temps partiel, la pêche commerciale ou l'établissement sur une terre de la Couronne.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Office de l'établissement agricole des anciens combattants—Assurer des services de gestion immobilière et autres, y compris un service d'orientation avant et après l'emprunt, un service d'évaluation des propriétés immobilières, un service de prêts anticipés pour construire des immeubles et apporter d'autres améliorations à la propriété, et l'administration de contrats de vente relativement aux propriétés dont les titres sont au nom du Directeur, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977	Différence	Dépenses 1975–1976
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	5,740	5,691	49	5,768
Autres rémunérations	(1)	746	623	123	724
Transports et communications	(2)	493	500	(7)	553
Information	(3)	1	.....	1	27
Services professionnels et spéciaux	(4)	165	230	(65)	582
Location	(5)	10	12	(2)	13
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	19	15	4	25
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	34	35	(1)	36
Toutes autres dépenses	(12)	10	22	(12)	5
		7,218	7,128	90	7,733
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	14	27	(13)	20
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,410	1,625	(215)	4,455
		8,642	8,780	(138)	12,208

VETERANS AFFAIRS

Veterans' Land Administration Program

MANPOWER

	1977–78		1976–77			1975–76		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	144	135	166	154	153	199	196	173
Technical	.....	.....	1	1	1	1	.....	1
Administrative Support	215	207	250	234	215	287	270	259
Operational	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
	360	**343**	418	390	370	489	467	434
Percentage change from preceding year	(13.9)*		(14.5)					

*The decrease is mainly due to an anticipated reduction in workload.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1977–78	Forecast Expenditures 1976–77
	$	$
GRANTS		
VETERANS' LAND ADMINISTRATION		
Grants to veterans settled on Provincial Lands in accordance with agreements with Provincial Governments under Section 45 of the Veterans' Land Act (R.S. c. V-4) and Grants to veterans settled on Dominion Lands in accordance with an agreement with the Minister of Indian Affairs and Northern Development under Section 45 of the Veterans' Land Act—		
Provincial and Dominion Land grants	7,000	20,000
Grants to Indian veterans settled on Indian Reserve Lands under Section 46 of the Veterans' Land Act	3,000	5,000
(S)—Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act	1,400,000	1,600,000
	1,410,000	1,625,000

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants

MAIN-D'ŒUVRE

	1977–1978		1976–1977			1975–1976		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	144	135	166	154	153	199	196	173
Technique	.....	.....	1	1	1	1	.....	1
Soutien administratif	215	207	250	234	215	287	270	259
Exploitation	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....
	360	**343**	418	390	370	489	467	434
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(13.9)*		(14.5)					

*La diminution est principalement due à une réduction anticipée du volume de travail.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1977–1978	Dépenses prévues 1976–1977
SUBVENTIONS	$	$
OFFICE DE L'ÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES ANCIENS COMBATTANTS		
Subventions aux anciens combattants établis sur des terres provinciales, en vertu d'ententes conclues avec les gouvernements provinciaux sous le régime de l'article 45 de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (S.R. c. V-4) et subventions aux anciens combattants établis sur des terres fédérales, en conformité d'une entente conclue avec le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, sous le régime de l'article 45 de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants—		
Subventions—Terres provinciales et terres fédérales	7,000	20,000
Subventions aux anciens combattants indiens établis dans des réserves indiennes, en vertu de l'article 46 de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	3,000	5,000
(S)—Prévision d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	1,400,000	1,600,000
	1,410,000	1,625,000

INDEX

ESTIMATES, 1977–1978

A

Adjustment Assistance Benefits; payments to workers in the textile, clothing, leather footwear and tanning industries, **13**–10
Administrator—Anti-Inflation, **17**–20
Adult Occupational Training Act—
Payments for manpower training research projects, **14**–14
Payments of training allowances, **14**–8, **14**–14
Advisory Committee on Northern Development, **10**–32
Advisory Council on the Status of Women, **16**–62
Aeronautics Act, **16**–26
Aerosat Coordination office, **27**–46
After-Care Agencies; *Solicitor General*, **25**–18
Agency for Cultural and Technical Co-operation in Francophone Countries, **7**–16
Agricultural and Rural Development Act, **22**–12
Agricultural Commodities Stabilization Account, **2**–26
Agricultural crops; contributions to assist in developing new varieties, **2**–28
Agricultural Museums; grant, **2**–28
Agricultural Pest and Disease Control, **2**–22
Agricultural Products Board Account; recoup of operating loss, **2**–28
Agricultural Products, Canadian; contributions to expand markets, **11**–24
Agricultural Products; Marketing of, **2**–26
Agricultural Research; grants in aid, **2**–18
Agricultural Stabilization Board, **2**–26
AGRICULTURE, **2**–
Department
Administration Program, **2**–4; Canadian Grain Commission Program, **2**–40; Health of Animals Program, **2**–32; Production and Marketing Program, **2**–18; Racetrack Supervision Revolving Fund, **2**–28; Research Program, **2**–10
Canadian Dairy Commission, **2**–48
Canadian Livestock Feed Board, **2**–52
Farm Credit Corporation, **2**–58
Air Cadet League of Canada, **15**–24
Air Canada, **27**–64
Air Transportation Tax, **27**–26
Airports, Air Navigation and Airways Facilities; payments for operation and maintenance to other Governments or International Agencies, **27**–46
Airports, local; contributions for establishment or improvement, **27**–46
Airports Revolving Fund, **27**–26, **27**–48
Alberta—
Maintenance of domestic oil price, **5**–12, **27**–54
Transportation capital projects, **27**–62
Alberta and Northwest Chamber of Mines, **10**–38
Amateur sport and physical recreation; contributions to encourage, **16**–44
Animal Contagious Diseases Act, **2**–32, **2**–40
Anthrax; share of compensation to owners of animals, **2**–40
Anti-dumping Act, **8**–52
Anti-Dumping Tribunal Program, **8**–26
Anti-Inflation Act, **17**–20
Anti-Inflation Board, **8**–34
Area Development Incentives Act, *Regional Economic Expansion*, **22**–8
Army Benevolent Fund, **30**–14
Army Cadet League of Canada, **15**–24
Artic Institute of North America, **10**–36
Arts and Cultural Service organizations and activities; research and support grants, **24**–26
Asian Development Bank, **7**–28
Assistance Fund; *Veterans Affairs*, **30**–14
Association des universités partiellement ou entièrement de langue française, **7**–16
Association for Research in Income and Wealth, **11**–62
Association for the Export of Canadian Books, **24**–26
Association of Canadian Studies in the United States, **7**–16
Athabaska Tar Sands; payments toward development and exploitation, **5**–12
Atlantic Association of Young Political Leaders, **7**–16
Atlantic Council of Canada, **7**–16
Atlantic Pilotage Authority, **27**–68
Atlantic Region Freight Assistance Act, **27**–76, **27**–80
Atlantic Salmon Fishermen, **6**–20
Atomic Energy Control Board, **5**–30
Atomic Energy of Canada Limited, **5**–36
Atomic Energy Research, **5**–32
Auditor General, **8**–38
Automotive Manufacturing Assistance Regulations, **11**–6, **11**–10, **11**–12, **11**–22

B

Band Councils; *Indian Affairs and Northern Development*, **10**–24
Band Economic Development Committees, **10**–24
Bank Act, **8**–10
Bankruptcy Act, **25**–22
Bell Canada; payments to, **3**–12
Bilateral Development Assistance; *External Affairs*, **7**–36
Bilingualism, grants and contributions for the promotion of, **24**–18
Bilingualism, Public Service; *Treasury Board*, **28**–10
Bilingualism Development Program; *Secretary of State*, **24**–12
Bilingualism in provincial public administration; contributions, **24**–18
Blind—
Canadian National Institute for the Blind, **16**–52
L'Association canadienne-française des Aveugles, **16**–52
Blind Persons Allowances; federal share, **16**–46, **16**–54
Bond Discount, **8**–16
Boundary Waters Treaty, **7**–44
Brazilian Government; contributions for technical and construction costs incurred in construction of grain silos, **11**–38
British Columbia and Yukon Chamber of Mines, **10**–38
British Columbia Railway Company, **27**–62
British Commonwealth Air Training Plan, **15**–4, **15**–24
British Commonwealth Scientific Conference; Geological Liaison Office, **5**–22, **5**–30
British North America Act, **8**–18, **8**–20
British Sailors' Society (Canada), **27**–24
Broadcasting Act, **3**–8, **3**–20, **3**–22
Bureau of Pensions Advocates, **30**–24
Burial Grants; *Veterans Affairs*, **30**–24

C

Canada Assistance Plan, **16**–46, **16**–50, **16**–54
Canada Centre for Remote Sensing, **5**–26
Canada Council, **24**–48, **24**–52, **24**–72
Canada Council Act, **24**–48
Canada Deposit Insurance Corporation, **8**–46
Canada Elections Act, **20**–18
Canada-France-Hawaii Telescope Corporation; Canada's share of costs, **23**–18
Canada Gazette, **26**–16
Canada Grains Council, **2**–10, **11**–38
Canada Labour Code, **13**–6
Canada Labour Relations Board, **13**–10
Canada Land Inventory, **2**–14
Canada Manpower and Immigration Council, **14**–6
Canada Manpower Industrial Training Program, **14**–14
Canada-Nova Scotia and New Brunswick Tidal Power Studies, **5**–20
Canada Pension Plan—
  Appeals; Tax Review Board, **12**–20
  Contributions in respect of Canadian Forces, **15**–4, **15**–12
  Recapitulation of Estimated Administrative Expenses, *National Health and Welfare*, **16**–4
  Recoverable expenditures on behalf of, **16**–46, **17**–10, **17**–16, **26**–20
Canada Safety Council, **2**–10, **27**–24
Canada–Saskatchewan heavy oil recovery technology; development, **5**–22
Canada Shipping Act; payment of expenses of Canadian distressed seamen, **27**–14
Canada Student Loans Act, **8**–24
Canada Studies Foundation, **24**–34
Canada-United Kingdom Chamber of Commerce, **11**–24
Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality; expenses, **7**–42
Canada-United States Inter-Parliamentary Group, **18**–8, **18**–14
Canada Year Book, **11**–58
Canadair Limited; loans, **11**–12, **11**–14
Canadian Advisory Committee on Rock Mechanics, **5**–20
Canadian Agricultural Research Council, **2**–18
Canadian Air Transportation Administration, **27**–32
Canadian Arsenals Limited, **26**–28
Canadian Association for the Mentally Retarded, **16**–52
Canadian Association of Chiefs of Police, **12**–10, **25**–8
Canadian Association of Fire Chiefs, **21**–14
Canadian Association of Geographers, **6**–8
Canadian Association of Provincial Court Judges, **12**–10
Canadian Association of Schools of Social Work, **16**–52
Canadian Book Exchange Centre, **24**–86
Canadian Bravery Decoration Regulations, **9**–4
Canadian Broadcasting Corporation, **24**–52
Canadian Cerebral Palsy Association, **16**–52
Canadian Chamber of Commerce, **11**–24
Canadian Colour and Fashion Trend Service Corporation, **11**–24
Canadian Commercial Corporation, **26**–16, **26**–28, **26**–30
Canadian Commercial Corporation Working Capital Advance Account, **26**–30
Canadian Committee for the International Geodynamics Project, **5**–30
Canadian Committee of the International Geological Correlation Program, **5**–20
Canadian Committee of the Sixth International Strata Control Conference, **5**–20
Canadian Companies; contribution to assist with new export markets, **11**–24
Canadian Conference on Social Welfare, **16**–52
Canadian Coordinating Council of Deafness, **16**–52
Canadian Council of Rehabilitation Workshops, **16**–52
Canadian Council of Resource and Environment Ministers, **6**–8
Canadian Council on Children and Youth, **16**–52
Canadian Council on 4-H Clubs, **2**–26, **2**–28
Canadian Council on Social Development, **16**–52
Canadian Criminology and Corrections Association, **25**–8
Canadian Dairy Commission, **2**–22, **2**–48
Canadian Electrical Association, **5**–20
Canadian Entomologist; cost of publishing research papers in, **2**–10
Canadian Environmental Advisory Council, **6**–6
Canadian Executive Service Overseas, **7**–36
Canadian Film Development Corporation, **24**–60
Canadian Film Development Corporation Act, **24**–60
Canadian Food Industry scholarship fund, **11**–22
Canadian Forces Superannuation Account; Government contribution, **15**–4, **15**–12
Canadian Forestry Association, **6**–32
Canadian Foundation on Alcohol and Drug Dependencies, **16**–16
Canadian General Electric Company Limited, **5**–36
Canadian Geoscience Council, **5**–20
Canadian-German Society of Hanover, **7**–16
Canadian Government Photo Centre Revolving Fund, **24**–80
Canadian Grain Commission, **2**–40
Canadian grains and oilseeds; assistance to Canadian companies and organizations to expand markets, **11**–38
Canadian Habitat Secretariat, **29**–10
Canadian Horticultural Council, **2**–26
Canadian Industry; contributions to advance the management capabilities and practices, **11**–22
Canadian Institute of International Affairs, **7**–16, **7**–18
Canadian Institute of Surveying, **5**–30
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, **20**–10
Canadian International Development Agency, **7**–28, **26**–30
Canadian International Grains Institute, **11**–38
Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee, **21**–14
Canadian Judicial Council, **12**–4, **12**–6
Canadian Land Gulf Terminal Railway, **27**–80
Canadian Law Information Council, **12**–10
Canadian Livestock Feed Board, **2**–52
Canadian Manpower Centres, **14**–12
Canadian Manpower Industrial Training Program, **14**–14
Canadian Mental Health Association, **16**–16
Canadian Meteorology Society, **6**–34
Canadian Museums Association, **24**–96
Canadian National Committee of the World Mining Congress, **5**–20
Canadian National Institute for the Blind, **16**–52
Canadian National Livestock Records, **2**–26
Canadian National Railway Company, **27**–72
  Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services, **27**–64
  Payment for operation and maintenance of telecommunication facilities, **3**–12
  Payment of deficits incurred in ferry services, **27**–54, **27**–64
  Payment re termination of tolls on Victoria Bridge, Montreal, **27**–54, **27**–64
  Payments under Maritime Freight Rates Act, **27**–80
Canadian National Railways Capital Revision Act, 1952, **27**–72
Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1942, **27**–72
Canadian National Railways Refunding Act, 1955, **27**–72
Canadian native claimant's representatives; loans to assist, **10**–28
Canadian Nature Federation, **6**–32
Canadian Non-Governmental Organizations; contributions to, **7**–36
Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association, **18**–8, **18**–14
Canadian Pacific Express Company Limited, **27**–80
Canadian Pacific Railways; payment under Maritime Freight Rates Act, **27**–80
Canadian Paraplegic Association, **16**–16
Canadian Patent Office Record, **4**–28

Canadian Patents and Development Limited, **23**–8
Canadian Pension Commission, **30**–20, **30**–26
Canadian Plowing Council, **2**–26
Canadian Police College, **25**–22
Canadian Police Information Centre, **25**–22
Canadian Public Health Association, **16**–16
Canadian Radio Technical Planning Board, **3**–12
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, **3**–2, **3**–8, **3**–16
Canadian Red Cross Society, **16**–16
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled, **16**–52
Canadian Safety Council, **16**–52
Canadian Science Writer's Association, **23**–8
Canadian Seed Growers Association, **2**–28
Canadian Textiles Institute, **11**–24
Canadian Transport Commission, **27**–54, **27**–76
Canadian Tuberculosis and Respiratory Disease Association, **16**–16
Canadian Union Catalogue, **24**–86
Canadian Universities—
Agricultural research; grants in aid, **2**–18
Fisheries and marine economic research; grants and scholarships in, **6**–20
Forestry research projects; *Environment*, **6**–32
Marine and aquatic research; grants and scholarships in, **6**–20
Military studies, **15**–24
Northern research, **10**–36
Scholarships for training in outdoor recreation, **10**–54
Scholarships to registered Indians and Inuits, **10**–54
Transportation research and studies, **27**–14
TRIUMF project; contributions to, **23**–18, **23**–30
Canadian University Service Overseas, **7**–36
Canadian Veterans; assistance to Overseas District, **30**–14
Canadian Veterans Association of the United Kingdom, **30**–14
Canadian Vickers, Montreal; subsidy, **21**–28, **21**–36
Canadian Western Agribition, Regina, **2**–26
Canadian Wheat Board, **11**–34, **11**–38
Canadian Wheat Board Act, **11**–34
Canadian Wildlife Federation, **6**–32
Canadian World Youth, **7**–36
Canals; *St. Lawrence Seaway Authority*, **27**–108
Cape Breton Development Corporation, **22**–14
Cape Breton Development Corporation Act, **22**–14
Capital Assistance Program for Urban Commuter Services; contribution, **27**–62
Central Microfilm Unit Revolving Fund, **24**–102
Central Mortgage and Housing Corporation, **29**–16
Central Mortgage and Housing Corporation Act, **29**–16
Centre for Canadian Studies at John Hopkins University, **7**–16
Centre for Resource Studies, **5**–20
Centre québécois de Relations Internationales de l'Université Laval, **7**–16
Chief Electoral Officer, **20**–16
Children of War Dead, educational assistance; *Veterans Affairs*, **30**–14
Citizenship and language instruction for immigrants; contributions, **24**–46
Citizenship Classes; contributions to provinces and territories towards cost of language texts, **24**–46
Citizenship Promotion; grants, **24**–46
Civil and Common Law Students Summer exchange; contributions, **12**–10
Civil Service Insurance Act, **8**–46
Civilian Government Employees (War) Compensation Order; pensions, **30**–20, **30**–24
Civilian War Allowances; *Veterans Affairs*, **30**–10, **30**–14
Civilian War Pensions and Allowances Act, **30**–20
Civilians, World War II; pensions, **30**–24
Clark (W. Clifford) Memorial Centre, Ottawa; maintenance, **21**–16
Cold storages; contributions to producer groups toward cost of construction, **2**–28
College Art Association of America, **24**–96
Combines Investigation Act, **4**–22
Commercial and fishing vessels; capital subsidies for construction, **11**–22
Commission of Inquiry on the Northern Pipeline, **10**–38
Commissioner of Official Languages, **20**–20
Commissions of Inquiry and Task Forces; *Privy Council*, **20**–6, **21**–8
Commonwealth Agricultural Bureau, **2**–10
Commonwealth Air Transport Council, **7**–16
Commonwealth Committee on Mineral Processing; Canada's share of cost, **5**–22
Commonwealth Forestry Institute, **6**–32
Commonwealth Foundation, **7**–16
Commonwealth Fund for Technical Cooperation, **7**–36
Commonwealth Games; 1978, **24**–52, **24**–58
Commonwealth Institute, **7**–16
Commonwealth Parliamentary Association, **18**–8, **18**–14
Commonwealth Parliamentary Association — Canadian Branch, **18**–8, **18**–14
Commonwealth Science Council, **23**–8
Commonwealth Secretariat, **7**–16
Commonwealth War Graves Commission, **30**–14
Commonwealth Youth Program, **7**–16

COMMUNICATIONS, **3**–
Department, **3**–2
Government Telecommunications Agency Revolving Fund, **3**–14
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, **3**–16
Teleglobe Canada, **3**–24
Company of Young Canadians, **24**–66
Compensation payments; Public Service Employees, **13**–2
Conditional Benefits; Veterans Land Act, **30**–36, **30**–40
Conférence des ministres de l'Éducation des pays d'expression française, **7**–16
Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice, **7**–18
Conference of Defence Associations, **15**–24
Conference on Security and Cooperation in Europe, **7**–16
Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in Central Europe, **7**–16
Conseil africain et malgache d'enseignement supérieur, **7**–16
Conseil international de la langue française, 7–16

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS, **4**–
Department
Administration Program, **4**–4: Combines Investigation and Competition Policy Program, **4**–20; Consumer Affairs Program, **4**–8; Corporate Affairs Program, **4**–14; Intellectual Property Program, **4**–24
Food Prices Review Board, **4**–32
Consumer organizations, various; grants, **4**–14
Corporation and Labour Unions Returns Act, **11**–58
Correctional Services—Penitentiary Service; operating and capital expenditures, **25**–10
Council of Forest Industries of British Columbia, **11**–24
Creston Valley Wildlife Management, **6**–32
Crime Detection Laboratories, **25**–22
Criminal Law Reform, **12**–10
Criminal Records Act, **25**–14
Crop Insurance Act, **2**–18, **2**–26
Cultural development; grants to voluntary groups, **24**–46
Cultural Property Export and Import Act, **24**–26
Customs Act, **8**–52
Customs and Excise; *National Revenue*, **17**–2
Customs Cooperation Council, **7**–16

D

Dairy Food Services Bureau, 2–62
Death Benefit Account, 15–12
Defence Construction (1951) Limited, 15–4
Defence Forces—Peacetime Services; *Veterans Affairs*, 30–24
Defence Industry; payments to develop and support, 11–22
Defence Plant Modernization; advances to assist defence industry, 11–10
Defence Services Pension Continuation Act, 15–4, 15–12, 15–24
Defence Support Assistance to Non-Nato Countries; contribution, 7–16
de Havilland Aircraft of Canada Limited, 11–6, 11–8, 11–12, 26–10
Delta Marsh; contributions to the Province of Manitoba, 6–34
Devco Railway; payments under the Maritime Freight Rates Act, 27–80
Development and Productivity Centres; for benefit of Canadian textile and clothing industries, 11–22
Development and Utilization of Manpower; *Manpower and Immigration*, 14–8, 14–16
Development of law in Canada; grants to various associations, 12–8
Developmental Opportunity initiatives; *Regional Economic Expansion*, 22–12
Digby-Saint John Ferry Service; payment of deficit, 27–54
Diplomatic and Consular Properties in Canada; grants in lieu of taxes, 7–16
Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, 7–4, 7–16
Disabled Persons Allowances; Federal share, 16–46, 16–54
Domestic oil price; payment to Alberta for maintenance of, 5–12, 27–54
Dominion Atlantic Railway; payments under the Maritime Freight Rates Act, 27–80
Dominion Land Grants; Provincial and; *Veterans Affairs*, 30–40
Dual Service (World Wars I and II); War Veterans Allowances, 30–14
Duff-Rinfret Graduate Scholarship Program, 12–8

E

Economic Council of Canada, 20–24
Eldorado Nuclear Limited, 5–46
Elections; expenses of, 20–16
Electoral Boundaries Readjustment Act, 24–116
Emergency Preparedness, 15–4, 15–24
Employee Benefit Plans; employer contributions, 28–14
ENERGY, MINES AND RESOURCES, 5–
  Department
    Administration Program, 5–6; Earth Sciences Program, 5–22, Mineral and Energy Resources Program, 5–12
  Atomic Energy Control Board, 5–30
  Atomic Energy of Canada Limited—
    Nelson River Transmission Facilities Program, 5–44
    Nuclear Research and Utilization Program, 5–36
  Eldorado Nuclear Limited, 5–46
  National Energy Board, 5–50
  Petro-Canada, 5–54
Energy research and development projects; payment to Alberta, 5–20
Energy Resource Institute, 5–20
Energy Supplies Allocation Board, 5–12, 5–16
English and French Language groups; grants to, 24–18
Enterprise Development Program, 11–6, 11–10, 11–12, 11–22
ENVIRONMENT, 6–
  Administration Program, 6–4; Environmental Services Program, 6–22; Fisheries and Marine Program, 6–10
Eskimo Loan Fund, 10–28
Established Programs (Interim Arrangements) Act; *Finance*, 8–22
Estate Tax Act, 8–46, 12–20
Estimates 1–
  Budgetary, 1–6, 1–18, 1–22, 1–30, 1–36, 1–38, 1–52, 1–70, 1–74
  Changes in Estimates, 1–14
  Forecast Expenditures, 1–6, 1–30, 1–36, 1–38, 1–52, 1–70
  Introduction, 1–6
  Manpower, 1–10, 1–78, 1–94
  Non-Budgetary, 1–6, 1–14, 1–18, 1–20, 1–22, 1–30
  Presentation by—
    Ministry, 1–6, 1–22, 1–30, 1–52, 1–78
    Ministry, Department and Agency, 1–6, 1–22, 1–30, 1–52, 1–78
    Program, 1–8
    Revenues, 1–14
  Special Votes—
    Crown Corporations Deficits and Legal Entities, 1–12
    Indian and Eskimo Affairs Program, 1–12
    Treasury Board Contingencies Vote, 1–12
  Standard Objects of Expenditure, 1–10, 1–52
  Statutory Items, 1–6, 1–8, 1–18, 1–20, 1–22, 1–76
  Vote Structure, 1–6, 1–8, 1–10
Evaluation of non-renewable mineral resources; contribution to Manitoba, 5–22
Excise Act, 17–6
Excise Tax Act, 8–46, 8–52, 12–20, 17–6, 27–26
Exhibitions, Fairs and Museums; contributions; *Agriculture*, 2–28
Export and Import Permits Act, 17–6
Export Development Act, 11–40
Export Development Corporation, 11–40
Expositions Revolving Fund, 26–18
EXTERNAL AFFAIRS, 7–
  Department
    Canadian Interests Abroad Program, 7–4; Passport Office Revolving Fund, 7–20; World Exhibitions Program, 7–22
  Canadian International Development Agency, 7–28
  International Development Research Centre, 7–38
  International Joint Commission, 7–42

F

Fairs; contributions, 2–28
Fairs, Exhibitions and Museums; contributions, 2–28
Family Allowance Payments; *National Health and Welfare*, 16–46, 16–52
Family Courts, contributions to pilot projects, 12–10
Family planning; grants to assist in, 16–52
Farm Credit Act, 2–58, 2–60
Farm Credit Corporation, 2–8, 2–58
Farm Improvement Loans Act, 8–24
Farm Labour Pools; payments to provinces for, 14–16
Farm Products Agencies Marketing Act, 2–22
Farm Products Marketing Agencies Act, 2–18, 2–26
Farm Syndicates Credit Act, 2–58, 2–60
Farming and related industries; organization and use of workers for, 14–16
Fashion Canada; contribution to, 11–22
Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I., 24–26
Federal Advisory Council, 12–10
Federal Business Development Act, 11–42, 11–44
Federal Business Development Bank, 11–42
Federal Court of Canada, 12–12, 12–14
Federal Institute of Management, 28–10
Federal Labour Intensive Projects; *Treasury Board*, 28–10, 28–12
Federal property; grants to provinces in respect of, 8–12, 8–14
Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 8–18, 8–20, 24–28, 24–34

Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Program Financing Act, 1977, **8**–18, **8**–20, **16**–10, **16**–18, **24**–28, **24**–34
Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964, **8**–22
Federal-Provincial Parks Conference, **10**–54
Federal-Provincial Relations Office; *Privy Council*, **20**–6
Federal-Provincial water resources projects, **6**–34
Federated Women's Institute of Canada, **2**–26
Feed Grain Assistance, **2**–56
Feeder airports; contributions to assist, **27**–46
Festival of Forestry, **6**–32
French groups, English and; grants to, **24**–18
FINANCE, **8**–
Department
Anti-Dumping Tribunal Program, **8**–26; Contracting-Out Payments Program, **8**–22; Financial and Economic Policies Program, **8**–6; Fiscal Transfer Payments Program, **8**–18; Guaranteed Loans Program, **8**–24; Municipal Grants Program, **8**–12; Public Debt Program, **8**–16; Special Program, **8**–30; Winter Capital Projects Fund Program, **8**–32
Anti-Inflation Board, **8**–34
Auditor General, **8**–38
Insurance, **8**–44
Tariff Board, **8**–50
Fisheries and marine economic research; grants to Canadian universities, **6**–20
Fisheries Council of Canada, **11**–24
Fisheries Improvement Loans Act, **8**–24
Fishermen's Benefits Act; Government's contribution, **14**–36, **14**–40
Fishing and commercial vessels; capital subsidies for construction, **6**–20, **11**–22
Fitness and Amateur Sport, **16**–38, **16**–42
Flight Safety Foundation, **27**–46
Flood Damage reduction studies, **6**–34
Flying Accidents Compensation Order, **30**–20, **30**–24
Flying clubs, schools, etc.; grants, **27**–46
Food Aid Assistance; *External Affairs*, **7**–32, **7**–36
Food and Agriculture Organization, **7**–18
Food Prices Review Board, **4**–32
Footwear and Tanning Industries Adjustment Program; loans, **11**–12
Footwear Tanning Industries Assistance Regulations, **11**–6, **11**–10, **11**–22
Foreign Affairs and Foreign Trade; Parliamentary Centre, **18**–14
Foreign Investment Review Agency, **11**–46
Forest Engineering Research Institute of Canada, **6**–34
Forestry Research; *Environment*, **6**–32
Former Prisoners of War Act, **30**–20
Fraser River Flood Control, **6**–34
Freight Assistance on Feed Grains; *Canadian Livestock Feed Board*, **2**–56
Frontier College of Canada, **14**–16

G

Gallantry Awards; World War II and Special Forces, **30**–24
General Adjustment Assistance Board, **11**–6
General Adjustment Assistance Regulations, **11**–6, **11**–12, **11**–22
General Agreement on Tariff and Trade, **7**–18
General Development Agreements, **22**–8
General Incentives to Industry for scientific research and development, **11**–10, **11**–22
Geological Liaison Office, British Commonwealth Scientific Conference, **5**–22, **5**–30
Geological Sciences, **5**–20, **5**–30
Government Annuities Act, **14**–34
Government Employees Compensation Act; payment of compensation, **13**–6
Government Telecommunications Agency Revolving Fund, **3**–14
Governor General; salary, **9**–2
GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS, **9**–
Governor General's Retiring Annuity Act, **9**–2
Grain storage costs assistance; *Agriculture*, **2**–54, **2**–56
Grain and Grain Products, payments to facilitate sales, **11**–38
Grain Appeal Tribunal, **2**–44
Grand Falls Central Railway Co.; payments under the Maritime Freight Rates Act, **27**–80
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd., **27**–82
Great Lakes Water Quality Board, **7**–44
Groundfish fishing industry; rehabilitation of, **6**–20
Guaranteed Income Experimental Projects; contributions, **16**–54
Guaranteed Income Supplement Payments; *National Health and Welfare*, **16**–46, **16**–52
Guaranteed Loans Act; *Finance*, **8**–6

H

Hansard, **18**–4, **18**–12
Health Insurance Supplementary Fund, **16**–14, **16**–18
Health League of Canada, **16**–16
Health of Animals, *Agriculture*, **2**–32
Health Resources Fund Act, **16**–10, **16**–14, **16**–18
Health Services; contributions, **16**–18
Heavy-oil recovery technology; joint Canada-Saskatchewan program for the development, **5**–22
Heavy Water Plant, **5**–36
Heritage Properties Program; Canadian register, **10**–54
Highway network; contributions to assist in upgrading, **27**–62
Highways and road facilities in northern areas; contributions to assist, **27**–62
Historic Sites and Monuments Board of Canada, **10**–46
Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, **16**–10, **16**–14, **16**–18
Hospital Insurance (Outside Canada) Plan; employer's contribution, **28**–14, **38**–16
Hospital Insurance Supplementary Fund, **16**–14, **16**–18
Hospitals and related facilities which care for Indians or Inuits; contributions towards construction, **16**–28
House of Commons, **18**–10
Housing—
Eskimo, **10**–10
Indian, **10**–10
Huntsman Marine Laboratory, N.B., **6**–20
Hydrometric Surveys; cost of, **6**–22
Hydro-Quebec; construction of Candu Generating Station, **5**–36

I

Immigrant Service Organizations, **14**–22
Immigrants, indigent; payments to provinces re expenses for, **14**–22
Immigrants, instruction in citizenship and language; contributions, **24**–46
Immigrants and settlers; trans-oceanic and inland transportation and other assistance, **14**–22
Immigration Act, **14**–20, **14**–30, **25**–22
Immigration Appeal Board, **14**–28, **14**–30
Immigration Appeal Board Act, **14**–30
Incentive Award Plan, Public Service of Canada; payments, **24**–106, **28**–4, **28**–6
Incentives to industry for expansion of scientific research and development; general, **11**–10, **11**–22
Incentives to industry for the development of employment opportunities, **22**–12
Income Tax Act, **12**–20, **17**–16

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT, **10**–
Department—
Administration Program, **10**–4; Indian and Eskimo Affairs Program, **10**–10; Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund, **10**–26; Northern Affairs Program, **10**–28; Parks Canada Program, **10**–42
Northern Canada Power Commission, **10**–56
Indian Agriculture, Handicraft and economic enterprises; grants, **10**–24
Indian and Eskimo culture, **10**–24, **10**–36
Indian annuities, **10**–10, **10**–24
Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund, **10**–26
Indian associations and band councils; contribution to, **10**–24
Indian associations and Indian bands; contributions toward travelling costs, **10**–24
Indian Bands, **10**–10, **10**–24
Indian Bands of British Columbia, **10**–24
Indian Economic Development Account, **10**–12
Indian Hospital Care; grant to Yukon Territorial Government, **10**–38
Indian Housing Assistance Account, **10**–12
Indian Policy; contributions to Indian associations and Indian Band members, **10**–24
Indian reserves; social assistance to non-Indians, **10**–10, **10**–24
Indian schools; education of non-Indians, **10**–10
Indian Veterans; Veterans' Land Act, **30**–40
Indians and Eskimos—
Advancement of culture; grants **10**–24, **10**–36
Assistance for housing and other buildings, **10**–10
Band Economic Development Committees; contributions, **10**–24
British Columbia; additional services for, **10**–24
Construction of houses on other than Indian reserves; loans, **10**–12
Contributions for local self government and civic improvement services, **10**–24
Culture; grants for advancement, **10**–24, **10**–36
Economic development, **10**–10, **10**–24
General assistance, **10**–10, **10**–24
Hospital care, **10**–38
Hospitals and other institutions; contributions towards construction, **16**–28
Payment to assist in relocation, **10**–24
Social assistance, **10**–24
Welfare and other services; contributions, **10**–24
Indians and Inuits; scholarships for university training, **10**–54
Industrial Design; grants, scholarships, bursaries and awards, **11**–22
Industrial Incentives; *Regional Economic Expansion*, **22**–12
Industrial research and development of services to industry, **22**–12
Industrial Research; to promote research, development and related scientific activities, **11**–22
Industry; general incentives for expansion of scientific research and development in Canada, **11**–10, **11**–22
INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE, **11**–
Department
Grains and Oilseeds Program, **11**–32; Trade-Industrial Program, **11**–6; Tourism Program, **11**–26
Export Development Corporation, **11**–40
Federal Business Development Bank, **11**–42
Foreign Investment Review Agency, **11**–46
Standards Council of Canada, **11**–50
Statistics Canada, **11**–54
Statistics Canada Revolving Fund, **11**–62
Industry, Trade and Commerce Act, **11**–6, **11**–8, **11**–10
Information Canada, **13**–16
Inmate Welfare Fund; Penitentiary Services, **25**–10
Inspector General of Banks' Office, **8**–6, **8**–10
Institute for Research on Public Policy, **20**–8
Institute of Intergovernmental Affairs; Queen's University, **20**–10
Institute of Public Administration of Canada, **28**–10
Insurance, **8**–42
Inter-American Centre of Tax Administrators, **17**–18
Inter-American Development Bank, **7**–28
Inter-American Institute of Agricultural Sciences, **7**–18
Inter-American Statistical Institute, **11**–62
Intergovernmental Committee for European Migration, **7**–18
Intergovernmental Maritime Consultative Organization, **7**–18
Intergovernmental Oceanographic Trust Fund, **6**–20
Inter-Parliamentary Relations; expenses of delegates, **18**–14
Inter-Parliamentary Union, **18**–8, **18**–14
Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees Provident Fund Act, **27**–54, **27**–64
International Association of Cereal Chemistry, **2**–46
International Association of Chiefs of Police, **25**–32
International Association of Lighthouse Authorities, **27**–24
International Association of Water Pollution Research, **6**–32
International Atomic Energy Agency, **7**–18
International Baccalaureat Office, **7**–16
International Boundary Commission, **5**–22
International Broadcasting Service; *Canadian Broadcasting Corporation*, **24**–56
International Bureau of Exhibitions, **7**–26
International Bureau of the Postal Union of the Americas and Spain, **19**–10
International Bureau of the Universal Postal Union, **19**–10
International Civil Aviation Organization—
Audit, **8**–40
Contribution, **7**–18
International Airspace, **27**–32
Office accommodation, **21**–16
Payment toward annual cost of occupancy of headquarters building, **7**–16
Reimbursement for compensation in prior years; provincial Income Tax, **7**–18
International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries, **8**–40
International Commission of Jurists, **12**–8
International Commission on Irrigation and Drainage, **2**–10
International Commission on Radiological Protection, **7**–16
International Committee of the Red Cross, **7**–16
International Council on Social Welfare, **16**–52
International Dairy Federation, **2**–28
International Development; scholarships, **7**–36
International Development Assistance, **7**–28, **7**–36
International Development Association, **8**–6
International development institutions; development assistance, **7**–36
International Development Research Centre, **7**–38, **7**–40
International Electro-Technical Commission, **11**–52
International Emergency Relief, **7**–36
International Energy Agency, **7**–18
International Federation of Library Associations, **24**–88
International Finance Corporation; **8**–6
International Fisheries Commissions, **6**–10
International Geographical Union, **6**–8
International Hydrographic Organization, **6**–20
International Institute for Applied Systems Analysis, **23**–8
International Institute for Labour Studies, **13**–10
International Institute for Tropical Agriculture, **7**–36
International Joint Commission, **7**–42
International Labour Organization, **7**–18
International Lead and Zinc Study Group, **8**–40
International Maize and Wheat Improvement Centre, **7**–36
International Non-Governmental Organizations; contributions to, **7**–36
International Organization for Standardization, **11**–52
International Peace Garden, Manitoba, **10**–54
International Planned Parenthood Federation, **7**–36
International Rice Research Institute, **7**–36

International Seismological Fund, **5**–30
International Society for Horticultural Science, **2**–18
International Society of Soil Science; expenses of Eleventh Congress, **2**–18
International Statistical Institute, **11**–62
International Telecommunications Union, **3**–12
International Union of Geological Sciences, **5**–22, **5**–30
International Wheat Council, **11**–38
International Women's Year; grants to organizations, **16**–10
Inter-Union Commission on Geodynamies, **5**–30

J

Jack Miner Migratory Bird Foundation, **6**–32
Jacques Cartier Bridge, Montreal; deficit, **27**–90
James Bay Development Corporation, **6**–34, **10**–24
Jeunesses musicales du Canada, **7**–16
Judges; payment of gratuities to widows, **12**–8
Judges Act, **12**–4, **12**–6, **12**–8
Judges Act; payment of pensions, **12**–8
Judges' Salaries, Allowances and Annuities, **12**–4, **12**–6
JUSTICE, **12**–
  Department
    Administration of Justice Program, **12**–4; Law Reform Commission of Canada Program, **12**–16; Supreme and Federal Courts of Canada Program, **12**–12; Tax Review Board Program, **12**–20

K

Korea (Special Force); pensions, **30**–24
Korea (Special Force): War Veterans Allowances, **30**–14

L

LABOUR, **13**–
  Department, **13**–2
  Canada Labour Relations Board, **13**–10
  Information Canada, **13**–16
Labour, Special Research Studies in Labour Field; grants, **13**–10
Labour College of Canada, **13**–10
Labour Mobility and Assessment Incentives; payments for, **14**–16
Lake of the Woods and Lac Seul regulating expenses; recovery, **6**–22
Language groups; grant to assist English and French groups, **24**–46
Language Research; grant, **24**–18
L'Association Canadienne-Francaise des Aveugles, **16**–52
L'Association internationale des parlementaires de langue française, **18**–8, **18**–14
Last Post Fund, **30**–14
Laurentian Pilotage Authority, **27**–86
Law Amendments Committee; contribution to Canadian Association of Chiefs of Police for, **12**–10
Law for the Layman Program, **12**–10
Law in Canada; development, of **12**–10
Law Reform Commission of Canada, **12**–16
Leader of the Government in the Senate; salary and motor car allowance, **20**–4
Legal-Aid; contributions to Provinces and Territories, **12**–10
Legislative Drafting; grants to students, **12**–8
Library of Parliament, **18**–16
Lieutenant-Governors; grants, **9**–8
Lieutenant-Governors; salaries, **9**–2
Lingan Mine, **22**–18
L'Institut International de Droit d'Expression Française (I.D.E.F.), **12**–8
Livestock Improvement; contributions, **2**–28
Loans, New, Cost of Issue; *Finance*, **8**–16
Loans to developing countries; *External Affairs*, **7**–28
Local Employment Assistance Program, **14**–12
Loss of Earnings; *Veterans Affairs*, **30**–24
Loto Canada Incorporated; advance, **28**–24

M

Manitoba mineral development program; contributon to, **5**–20
MANPOWER AND IMMIGRATION, **14**–
  Department
    Administration Program, **14**–4; Development and Utilization of Manpower Program, **14**–8; Immigration Program, **14**–18; Planning and Research Program, **14**–22
  Immigration Appeal Board, **14**–28
  Unemployment Insurance Commission—Administration Program, **14**–36; Annuities Program, **14**–32
Manpower Mobility Program; *Manpower and Immigration*, **14**–16
Manpower Mobility Regulations; Trainee Travel grant, **14**–14, **14**–16
Manpower Research and Development; grant, **14**–28
Manpower Resources; research into development and adjustment, **22**–12
Manpower Summary, **1**–78
Manpower Training Research Projects; payments, **14**–14
Manufacturing industry; payments to advance technological capability, **11**–22
Marine and aquatic research; grants to Canadian universities, **6**–20
Mariner's House of Montreal, **27**–24
Maritime Freight Rates Act, **27**–80
Marketing of agricultural products; grants to assist, **2**–26
Massey Hall; grant, **24**–26
McMaster University, **7**–18
Medical Care Act, **16**–10, **16**–14, **16**–18
Medical Research; grants in aid, **16**–58
Medical Research Council, **16**–54
Members of Parliament Retiring Allowances Account, **18**–2, **18**–4, **18**–10
Members of Parliament Retiring Allowances Act, **18**–12
Merchant Seamen Compensation Act, **13**–2, **13**–6, **13**–10
Meteorological Research; grants in aid, **6**–32
Metric conversion; stimulation and coordination, **11**–8, **11**–18
Military and United Services Institutes, **15**–24
Military College research; contributions, **15**–24
Mineral Development; contributions, **5**–20
Mineral Resources; grants in aid of research, **5**–20
Ministry of Transport Revolving Fund, **27**–6
Miscellaneous minor and unforseen expenses; *Treasury Board*, **28**–10
Mission to Seamen—Lakehead Branch, **27**–24
Missions to Seamen, Toronto, **27**–24
Montreal Area Flood Control, **6**–34
Montreal Book Fair Incorporated, **11**–24
Montreal International Airport; capital expenditures, **27**–26, **27**–48
Municipal and other airports; contributions toward the operation, **27**–46
Municipal Grants Act, **8**–12, **8**–14
Municipalities and provinces; grants in lieu of taxes, **8**–14
Museums and other organizations; grants for operation, training, equipment and construction, **24**–96
Mutual Aid materiel producted for transfer; contribution, **15**–24

N

Narcotic Control Act, **25**–22
National and Provincial Parks Association of Canada, **10**–54
National Anti-poverty Organization, **16**–52
National Arts Centre, **24**–72

National Arts Centre Corporation, **24**–70
National Ballet School, **24**–26
National Battlefields Commission, **10**–42
National Capital Act, **29**–22
National Capital Commission, **29**–22
National Capital Fund, **29**–22
NATIONAL DEFENCE, **15**–
Defence Services Program, **15**–4
National Energy Board, **5**–50
National Farm Management System, **2**–6
National Farm Products Marketing Council, **2**–22
National Farm Safety Week, **2**–10
National Film Board, **24**–74
National Film Board; grants in support of film events, **24**–78
National Food Distribution Centre, **16**–38
National Harbours Board, **27**–90
Advances for capital expenditures, **27**–90
Deficits—Churchill and Halifax ports, **27**–90
Jacques Cartier Bridge, **27**–90
Montreal Harbour, **27**–90
National Harbours Board Act, **27**–90
NATIONAL HEALTH AND WELFARE, **16**–
Department
Administration Program, **16**–4; Fitness and Amateur Sport Program, **16**–38; Health Care Program, **16**–10; Health Protection Program, **16**–30; Income Security and Social Assistance Program, **16**–46; Medical Services Program, **16**–20
Medical Research Council, **16**–54
Status of Women, **16**–60
National Housing Act—
Advances to the Central Mortgage, and Housing Corporation, **29**–16
Payments for Public Housing, **29**–16
Payments for Water and Sewage Projects, **29**–16
National Library, **24**–82
National Library Act, **24**–86
National Library Purchase Account; payment, **24**–82
National Lottery Account, **16**–38
National Museums of Canada, **24**–88
National Museums of Canada Purchase Account, **24**–88
National Museums of Canada Special Account, **24**–88
National Parole Board, **25**–10, **25**–14
National Research Council of Canada, **23**–8
NATIONAL REVENUE, **17**–
Customs and Excise, **17**–2
Taxation, **17**–10
Administrator—Anti-Inflation, **17**–20
National Theatre School, **24**–26
National Transportation Act, **27**–78
National Transportation Week Committee, **27**–14
National Women's Organizations in Canada; grants, **16**–64
Native associations; contributions relating to northern development, **10**–38
Native claimants; James Bay Development Project settlement claims, **10**–24
Native Court-Worker Program, **12**–10
Native groups and associations; grants for development, **24**–46
Native people; grants to encourage entering legal professions, **12**–8
Native people; grants for promotion of better understanding with representatives of the legal system, **12**–8
Naval Officers Associations, **15**–24
Navy League of Canada, **15**–24
Nelson River Power Project, **5**–44, **5**–46
New Brunswick Electric Power Commission, **5**–36
New Horizons; contributions to, **16**–54
New Westminster Bridge; operating expenses, **21**–36
Newfoundland Coastal Services; deficit, **27**–54
Newfoundland Development Corporation; loans to, **22**–4
Newfoundland Ferry and Terminals; deficit, **27**–54
Newfoundland Special Awards; *Veterans Affairs*, **30**–24
Newfoundland's Twenty-fifth Anniversary; grant, **24**–26
Nixon, Mrs. Eleanor F; pension, **15**–24
Non-Medical use of Mood Altering Substances—
National Health and Welfare, **16**–38
Contributions to support sociological and biomedical research studies dealing with, **16**–38
Non-renewable mineral resources; Manitoba for the evaluation of, **5**–22
North Atlantic Ice Patrol, **27**–24
North Atlantic Treaty, **15**–8
North Atlantic Treaty Organization, **15**–4
Civil Administration, **7**–18
Infrastructure and Military Budgets; contributions, **15**–4, **15**–24
Mutual Aid, **15**–24
Science Programs, **7**–18
North West Field Force; War Veterans Allowances, **30**–14
North York, Township of; grant, **26**–10
Northern Canada Power Commission, **10**–56
Northern Canada Power Commission Act, **10**–56
Northern Native Associations; contribution to research, **10**–38
Northern Saskatchewan mineral development program; contribution, **5**–20
Northern Scientific Research Expeditions, **10**–36
Northern Telecommunications Assistance Program, **3**–12
Northern Transportation Company Limited; loans, **27**–98
Northwest Atlantic Fisheries; International Commission, **8**–40
Northwest Chamber of Mines; Alberta and, **10**–38
Northwest Highway System; construction and maintenance of roads and bridges, **21**–40
NORTHWEST TERRITORIES—
Hospital care for Indians and Eskimos, **10**–38
Loans; *Indian Affairs and Northern Development*, **10**–28
Medicare for Indians and Eskimos, **10**–38
Payments to, **10**–40
Recoverable advances for services performed, **10**–28
Northwest Territories Accident Prevention Association, **10**–38
Northwest Territories Chamber of Mines, **10**–38
Northwest Territories Chamber of Mines Prospectors Training, **10**–38
Northwest Territories Eskimo Loan Advisory Board, **10**–38
Northwest Territories Mining Industry Committee, **10**–38
Nuclear Energy Agency, **7**–18
Nursing Home Care; *National Health and Welfare*, **16**–54

O

Office International des Épizooties, **2**–40
Official Languages Act, **20**–22, **28**–6
Oil Export Tax Act, **8**–18
Oil Import Compensation; payment of, **5**–16, **5**–20
Okanagan Flood Control Project, **21**–36
Okanagan River Basin; water planning, **6**–34
Old Age Security Payments; *National Health and Welfare*, **16**–46, **16**–52
Olympic Games, 1976; payment to *National Harbours Board*, **27**–90
Order of Canada, **9**–4
Order of Military Merit, **9**–4
Organization for Economic Co-operation and Development, **7**–16, **7**–18
Ottawa Civil Service Recreation Association; assistance, **21**–16
Outdoor Recreation; scholarships for university training of students in, **10**–54

P

Pacific Area Travel Association, **11**–30
Pacific Pilotage Authority, **27**–100
Pan-American Health Organization, **7**–18
Pan-American Institute of Geography and History, **5**–30
Panarctic Oils Limited, **5**–56, **10**–28
Parks Canada; *Indian Affairs and Northern Development*, **10**–42
PARLIAMENT, **18**–
House of Commons, **18**–10
Library of Parliament, **18**–16
The Senate, **18**–2
Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade, **7**–16, **18**–8, **18**–14
Parliamentary Retiring Allowances Act, **18**–12
Passenger Train Service; contributions to improve between Quebec City and Montreal, **27**–62
Passport Office Revolving Fund, **7**–20
Patent Appeal Board, **4**–28
Pearson College of the Pacific, **7**–18
Penitentiary Service; *Solicitor General*, **25**–10, **25**–14
Pension Act; *Veterans Affairs*, **30**–20, **30**–24
Pension Appeals Board, **17**–16
Pension Benefits Standards Act, **8**–46
Pension Plans for locally engaged employees outside Canada; Government's contributions, **28**–14
Pensions—
Compensation for Loss of Earnings; *Veterans Affairs*, **30**–24
Dependents of deceased British Commonwealth Air Training Plan Instructors, **15**–24
Disability and Death, *Veterans Affairs*, **30**–24
Intercolonial and P.E.I. Railway Employees' Provident Fund Act, **27**–54, **27**–64
Judges, **12**–10
Retired Senators, **18**–4
Royal Canadian Mounted Police, **25**–32
Pension Review Board, **30**–18, **30**–20, **30**–26
Performing arts facilities in Canada; grants for construction, **24**–26
Permanent Court of Arbitration, **7**–18
Permanent International Association of Navigational Congresses, **27**–24
Pesticide Residue Compensation Act, **2**–26
Petro-Canada, **5**–54
Petro-Canada Act, **5**–54
Petroleum Administration Act, **5**–16
Pharmaceutical Industry Development Assistance Regulations, **11**–6, **11**–10, **11**–22
POS Pilot Plant Corporation Act, **11**–28
POST OFFICE, **19**–2
Post-Secondary Education Adjustment Payments; *Secretary of State*, **24**–28, **24**–34
Prairie Farm Assistance and Pesticide Residue Compensation, **2**–22
Prairie Grain Advance Payments Act, **11**–32, **11**–34, **11**–38
Prairie Provinces Water Board, **6**–22
Pre-retirement Leave Plan; *Regional Economic Expansion*, **22**–18
President of the Privy Council; salary and motor car allowance, **20**–4
Prime Ministers, former; allowances, **20**–4
Prime Minister's Residence, **20**–4
Prime Minister's Salary and Motor Car allowance; *Privy Council*, **20**–4
Prince Coal Mine; loans for developing, **22**–14
Prince Edward Island—
Ferry and Terminals; deficit, **27**–54
Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund, Intercolonial and; payments, **27**–54, **27**–64
PRIVY COUNCIL, **20**–
Privy Council
Privy Council, **20**–4
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, **20**–10
PRIVY COUNCIL, **20** —Conc.
Chief Electoral Officer, **20**–16
Commissioner of Official Languages, **20**–20
Economic Council of Canada, **20**–24
Public Service Staff Relations Board, **20**–28
Prospectors; grants to, **10**–38
Prospectors' Training Courses; Northwest Territories, **10**–38
Provinces and Territories; contributions or grants to assist with—
Legal Aid systems, **12**–10
Citizenship classes, **24**–46
Compensation to victims of violent crime, **12**–10
Grants for Canadian Register of Heritage Properties Program, **10**–54
Hospital insurance, **16**–10, **16**–18
Medical Care, **16**–10, **16**–18
Solicitor General; to public and private bodies, **25**–8
Training of health personnel; *National Health and Welfare*, **16**–18
Provincial and Dominion Land grants, **30**–40
Provincial Water Authorities; *Regional Economic Expansion*, **22**–4
Public Administration; bilingualism in, **24**–18
Public Archives, **24**–98
Public Archives—Central Microfilm Unit Revolving Fund, **24**–102
Public Debt; interest, **8**–16
Public Debt; servicing costs and cost of issuing new loans, **8**–16
Public Housing, *Central Mortgage and Housing Corporation*, **29**–16
Public Servants Inventions Act, **28**–10
Public Service Bilingual and Bicultural Development Program, **24**–106
Public Service Bilingualism; development, of **28**–10
Public Service Commission, **24**–106
Public Service Employees; payments of compensation, **13**–2
Public Service Employment Act, **24**–108
Public Service of Canada, Incentive Award Plan; payments, **28**–4
Public Service Pension Adjustment Act, **28**–14, **28**–18
Public Service Staff Relations Board, **20**–28
Public Service Superannuation Account; Government's contribution, **15**–12
Public Service United Way Campaign, **26**–6
Public Utilities Income Tax Transfer, Act; payments to provinces, **8**–18, **8**–20
PUBLIC WORKS, **21**–
Accommodation Program, **21**–16; Administration Program, **21**–4; Land Management and Development Program, **21**–44; Marine Program, **21**–28; Professional and Technical Services Program **21**–8; Transportation and Other Engineering Program, **21**–36

Q

Qu'Appelle Basin Study Board, **6**–22
Qu'Appelle Valley; water planning, **6**–34
Quebec Pension Plan, **25**–24
Quebec Savings Bank Act, **8**–10
Queen's Privy Council of Canada; payment to each member, **20**–4

R

Rabies; share of payments to owners of animals that have died, **2**–40
Race Track Supervision Revolving Fund, **2**–28
Radio Act, **3**–8
Railway Act, **27**–76
Railway and Transportation Companies; payments under the Railway Act, **27**–80

Railway Employees Provident Fund, **27**–64
Railway Grade Crossing Fund, **27**–76, **27**–78, **27**–80
Railway Relocation and Crossing Act, **27**–54, **27**–62
Rapeseed Association of Canada, **11**–38
Rapeseed Products; grants to promote improvement in manufacturing, **11**–38
Redevelopment taxes; grants in lieu of, **8**–12
Re-establishment Credits; veterans, **30**–8, **30**–14
Regional Air Carriers; operating subsidies, **27**–80
Regional Development Incentives Act, **22**–8
REGIONAL ECONOMIC EXPANSION, **22**–
Department, **22**–4
Cape Breton Development Corporation, **22**–14
Regional electrical interconnections; loans to assist in financing, **5**–12
Regional Water Resources Planning Investigation and Water Resources Inventories, **6**–22
Registry Records Services, *Royal Canadian Mounted Police*, **25**–22
Regular Forces Death Benefit Account, **15**–4
Rehabilitation of dyking for Southwestern Ontario, **6**–34
Representation Commissioner, **24**–114
Research—
Agricultural, **2**–18
Earth sciences, **5**–30
Energy efficiency, **11**–22
Energy resources, **5**–20
Fisheries and marine economic research; grants to Canadian universities, **6**–20
Forestry; grants to universities, **6**–32
Health Services, **16**–18
Industrial, **11**–22
Industrial research and development; *Regional Economic Expansion*, **22**–12
Industry assistance; *National Research Council of Canada*, **23**–18
Labour field, **13**–10
Language, **24**–18
Legal field, **12**–8
Manpower Research and Development, **14**–28
Manpower Training research projects, **14**–14
Marine and aquatic; grants to universities, **6**–20
Medical Research Council, **16**–58
Meteorological, **6**–32
Military College, **15**–24
Mineral economic and resources, **5**–20
National Research Council of Canada, **23**–10, **23**–30
Northern, grants to universities, **10**–36
Public Health, **16**–18
Public Policy, **20**–10, **23**–8
Traffic accident, **27**–62
Transportation, **27**–14
Urban transport, **27**–62
Vocational rehabilitation, **16**–54
Water and resources, **6**–32
Research and demonstrations, public health; *National Health and Welfare*, **16**–18
Research and support grants for Arts and Cultural Service Organizations and Activities, **24**–26
Research Institutes, grants to universities to establish; *Industry, Trade and Commerce*, **11**–22
Restrictive Trade Practices Commission, **4**–20, **4**–22
Resource policy analysis; contribution to Queen's University, **5**–20
Revenue Statutes, **25**–22
Rifle associations, **15**–24
Road and Transportation Association of Canada, **27**–62
Roosevelt Campobello International Park Commission, **7**–18
Royal Agricultural Winter Fair, Toronto, **2**–26, **2**–28
Royal Canadian Academy of Arts, **24**–96
Royal Canadian Air Force Association, **15**–24
Royal Canadian Air Force Benevolent Fund, **15**–24
Royal Canadian Air Force; payments to dependents of certain members, **15**–4, **15**–24
Royal Canadian Flying Clubs Association, **27**–46
Royal Canadian Geographical Society, **5**–30
Royal Canadian Legion, **30**–14
Royal Canadian Legion Poppy Day Campaign, **30**–16
Royal Canadian Mounted Police, **25**–18
Compensation to members for injuries received in the performance of duty, **25**–32
Pension Continuation Act; pensions, **25**–24, **25**–32
Pensions to families of members who have lost their lives while on duty, **25**–32
Superannuation Account; Government's contribution, **25**–24
Royal Canadian Mounted Police Veterans Association, **25**–32
Royal Canadian Naval Association, **15**–24
Royal Canadian Navy Benevolent Fund, **15**–24

S

St. John Ambulance Association, **16**–16
St. John River Basin Board, **6**–22
St. Lawrence River water quality, **6**–34
St. Lawrence Seaway Authority, **27**–104
St. Lawrence Seaway Authority; costs of canals, works entrusted to, **27**–108
Safety organizations; contributions, *Transport*, **27**–62
Scholarships—
Environment, **6**–20, **6**–32
External Affairs, **7**–36
Indians and Inuits; undergraduate university training, **10**–54
Industrial design, **11**–22
International Development; studies related to, **7**–36
Manufacturing and processing industries, **11**–22
Medical Research Council, **16**–58
National Research Council of Canada, **23**–28, **23**–30
Outdoor Recreation, **10**–50
SCIENCE AND TECHNOLOGY, **23**–
Ministry of State, **23**–4
National Research Council of Canada
Engineering and Natural Sciences Research Program, **23**–8; Scholarships and Grants in Aid of Research Program, **23**–24; Scientific and Technical Information Program, **23**–18
Science Council of Canada, **23**–30
Science Council of Canada, **23**–30
Sea Use Council, **6**–20
Seamen, merchant, compensation; *Labour*, **13**–10
Seamen's Mission Society, Saint John, N.B., **27**–24
Secrétariat exécutif permanent de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression francaise d'Afrique, de Madagascar et de l'Ile Maurice, **7**–18
SECRETARY OF STATE, **24**–
Department
Administration Program, **24**–8; Arts and Culture Program, **24**–20; Bilingualism Development Program, **24**–12; Citizenship Program, **24**–40; Education Support Program, **24**–28; Translation Program, **24**–34
Canada Council, **24**–48
Canadian Broadcasting Corporation, **24**–52
Canadian Film Development Corporation, **24**–60
Company of Young Canadians, **24**–66
National Arts Centre Corporation, **24**–70
National Film Board, **24**–74
Canadian Government Photo Centre Revolving Fund, **24**–80
National Library, **24**–82
National Museums of Canada, **24**–88
Public Archives, **24**–98
Central Microfilm Unit Revolving Fund, **24**–102
Public Service Commission, **24**–106
Staff Development and Training Revolving Fund, **24**–112
Representation Commissioner, **24**–114

Self—Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund, **27**–26, **27**–48
Senate, **18**–2
Pensions to retired Senators, **18**–8
Senate and House of Commons Act, **18**–2, **18**–10
Shastri Institute, **7**–18
Shubenacadie River basin, **6**–34
Skim milk powder; payments to processors in respect of consumer subsidies, **2**–18, **2**–26
Small Business Loans Act, **8**–24
Small Farm Development Program; *Agriculture*, **2**–60
Social assistance to non-indians; *Indian Affairs and Northern Development*, **10**–10, **10**–24
Social Services Development; contributions to improve welfare services, **16**–54
SOLICITOR GENERAL, **25**–
Department
Administration Program, **25**–4
Correctional Services Program, **25**–10
Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program, **25**–18
South African War; War Veterans Allowances, **30**–14
Speaker of the Senate; allowance, **18**–2
Special Fairs; contribution, **2**–28
Special Forces, (Korea), **30**–24
Special Housing Assistance for Veterans; *Veterans Affairs*, **30**–14
Spouse's Allowance Payments, *National Health and Welfare*, **16**–46, **16**–52
Staff Development and Training Revolving Fund, **24**–108, **24**–112
Standards Council of Canada, **11**–50, **11**–54
Standards Council of Canada Act, **11**–50, **11**–54
Statistics Canada, **11**–54
Statistics Canada Revolving Fund, **11**–62
Status of Women, **16**–60
Steamship Subventions for Coastal Services, **27**–62
Student Summer and Youth Employment, **28**–10, **28**–12
Subsidies to Provinces; *Finance*, **8**–18
Summer Olympics 1976; payments to the *Canadian Broadcasting Corporation*, **24**–52
Superannuation and Retirement Acts, earlier; statutory payments, **28**–14, **28**–18
Supplementary Retirement Benefits Account; Government's contribution, **15**–4, **15**–12, **18**–2, **18**–10
Supplementary Retirement Benefits Act; payments of pensions, **15**–4, **15**–12, **15**–24, **18**–12
SUPPLY AND SERVICES, **26**–
Department
Administration Program, **26**–4; Expositions Revolving Fund, **26**–18; Services Program, **26**–20; Supply Program, **26**–12; Supply Revolving Fund, **26**–14
Canadian Arsenals Limited, **26**–28
Canadian Commercial Corporation, **26**–30
Supply and Services Act; Department of, **26**–12
Supply Revolving Fund, **26**–4, **26**–12, **26**–14, **26**–20
Supreme Court of Canada, **12**–12, **12**–14
Swine Flu Immunization Program, **16**–30
Sydney Steel Corporation, **21**–28

T

Tariff Board, **8**–50, **8**–52
Tax rental payments, Northwest Territories, **10**–40
Tax rental payments, Yukon Territory, **10**–40
Tax Review Board, **12**–20
Tax Review Board Act, **12**–20
Technical and Educational Assistance Regulations, **7**–28
Teleglobe Canada, **3**–24
Telegraph Act, **3**–8
Territories Accident Prevention Association, **10**–38
Tex-Scope Foundation, **11**–24
Textiles and Clothing Board, **11**–8
Thin Route Service; payments to Bell Canada, **3**–12
Toronto International Airport; capital expenditures, **27**–26, **27**–48
Tourism; grants and contributions to assist, **11**–30
Trade Industry Association of Canada, **11**–30
Trade Marks Journal, **4**–28
Traffic Injury Research Foundation, **16**–16
Training for adults; *Manpower and Immigration*, **14**–16
Training of health personnel; *National Health and Welfare*, **16**–18
Trans-Canada Highway, **21**–40
Trans-oceanic and inland transportation; payment of expenses incurred by provinces for indigent immigrants, **14**–22
Translator Training Program; grants to universities in support of, **24**–40
TRANSPORT, **27**–
Department
Air Transportation Program, **27**–26; Departmental Administration Program, **27**–6; Marine Transportation Program, **27**–14; Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund, **27**–48; Surface Transportation Program, **27**–54
Air Canada, **27**–64
Atlantic Pilotage Authority, **27**–68
Canadian National Railways, **27**–72
Canadian Transport Commission, **27**–76
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd., **27**–82
Laurentian Pilotage Authority, **27**–86
National Harbours Board, **27**–90
Northern Transportation Company Limited, **27**–98
Pacific Pilotage Authority, **27**–100
St. Lawrence Seaway Authority
Deep Waterway Program, **27**–104; Entrusted (Non-Toll) Canals Program, **27**–108
Transport Revolving Fund; Ministry of, **27**–6
Transportation research; grants in aid to universities and other organizations, **27**–14
Transportation studies at universities and other institutions, **27**–14
Travel Industry Association of Canada, **11**–30
TREASURY BOARD, **28**–
Department
Central Administration of the Public Service Program, **28**–4; Employer Contributions to Insurance Plans Program, **28**–14; Government Contingencies and Centrally Financed Programs, **28**–10; Special Program, **28**–24; Temporary Assignments Program, **28**–20
Treatment and Related Allowances; *Veterans Affairs*, **30**–34
Treatment Services; *Veterans Affairs*, **30**–28
TRIUMF Project, **23**–30
Two-Price Wheat Act, **11**–32, **11**–38

U

Unemployment Assistance Act; *National Health and Welfare*, **16**–46, **16**–54
Unemployment Insurance Account; Government's contribution, **14**–36, **14**–40
Unemployment Insurance Act, 1971, **17**–**16**, **26**–24
Collection of premiums; *National Revenue*, **17**–10, **17**–16
Government's contribution; *Manpower and Immigration*, **14**–38, **14**–40
Government's contribution; *Treasury Board*, **28**–14
Recoverable expenditures, **14**–8, **17**–10, **17**–16, **26**–20
Unemployment Insurance Commission, **14**–32
Unemployment Insurance Umpire, **17**–16
Uniform Law Conference of Canada; payment of administrative and research expenses, **12**–8
United Co-operatives of Ontario; assistance with grain terminal complex construction, **2**–28
United Nations Association in Canada, **7**–16
United Nations Children's Fund, **7**–36
United Nations Committee on the Elimination of all forms of Racial Discrimination, **7**–18

United Nations Development Program, 7–36
United Nations Education, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), 7–18
United Nations Emergency Force in the Middle East, 7–18
United Nations Fund for Population Activities, 7–36
United Nations Memorial Cemetry in Korea, 30–14
United Nations Organizations, 7–18
United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees, 7–36
United Nations Trust Fund for South Africa, 7–16
United Nations Voluntary Fund for the Environment, 7–18
University and Vocational Training; *Veterans Affairs*, 30–14
University Research; contributions, 15–24
University Training of Students in Outdoor Recreation, 16–54
Uranium Canada Limited, 5–10, 5–12
Uranium concentrate; purchase for lease to Argentina, 5–36
URBAN AFFAIRS, 29–
Ministry of State, 29–4
Canadian Habitat Secretariat, 29–10
Central Mortgage and Housing Corporation, 29–16
National Capital Commission, 29–22
Urban Analysis; contributions for the implementation, 29–10
Urban commuter services; contributions to, 27–62
Urban Co-ordination; contributions for the implementation, 29–10
Urban environment; contribution to improve, 29–10

V

Vancouver International Airport; capital expenditures, 27–26, 27–44
Vetcraft Revolving Fund, 30–16
VETERANS AFFAIRS, 30–
Administration Program, 30–4; Bureau of Pensions Advocates Program, 30–24; Pensions Program, 30–18; Treatment Services Program, 30–28; Vetcraft Revolving Fund, 30–16; Veterans' Land Administration Program, 30–36; Veterans Services Program, 30–8
Veterans' Land Act, 30–8, 30–14, 30–36, 30–38, 30–40
Veterans' Rehabilitation Act, 30–14
Veterans Services; *Veterans Affairs*, 30–8
Veterinary science teaching facilities; payments to provinces, 2–40
Victoria Bridge, Montreal; payment to C.N.R. for termination of tolls, 27–54, 27–64
Victorian Order of Nurses, 16–16
Violent crime; compensation to victims of, 12–10
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act, 16–54

W

War Service Grants Act, 30–8, 30–14
War Veterans Allowance Board, 30–8, 30–10
War Veterans Allowances, 30–10, 30–14
Water and resources research, 6–32
Waterfowl crop depredation, 6–34
Welfare Information System, 16–54
Welfare Organizations, grants; *National Health and Welfare*, 16–52
Welfare Services; contributions for improvement of, 16–54
Welland Canal Deficit; *St. Lawrence Seaway Authority*, 27–104
Welland Canal Mission for Sailors, 27–24
Wentworth Foundation, 11–24
Western Grain Stabilization Act, 2–18
Whittington, Mrs. Mary, 15–24
Winnipeg Commodity Exchange; salary of Supervisor, 2–40, 2–44
Winter and Spring Fairs, grants; *Agriculture*, 2–28
Winter Capital Projects Fund, 8–32, 8–34
World Energy Conference, International Executive Council; Canada's share of expenses, 5–20
World Exhibitions; Canadian government participation, 7–22
World Food Program, 7–36
World Health Organization, 7–18, 7–36
World Hereford Conference; grant, 2–26
World Intellectual Property Organization, 4–30
World Meteorological Organization, 6–34
World War I—
Pensions, 30–24
War Veterans Allowance, 30–14
World War II—
Allowances, 30–14
Gallantry Awards, 30–24
Pensions, 30–24
War Veterans Allowances, 30–14

Y

Yale University, 7–18
Yarmouth, N.S.—The New England States, U.S.A.; Ferry Service deficit, 27–54
Yellowknife, Northwest Territories; telecommunication system to Fort Simpson and Inuvik, 3–12
Young Offenders; payments in accordance with agreements, 16–54
Youth; and summer student employment, 28–10
Youth Exchange projects; grants for expenses, 24–18
Youth Science Foundation, 6–8
Yukon Chamber of Mines, 10–38
Yukon Conservation Society, 10–38
Yukon Mining Industry Committee, 10–38
Yukon Prospectors' Association, 10–38
YUKON TERRITORY—
British Columbia and Yukon Chamber of Mines, 10–38
Hospital Care of Indians, 10–38
Loans; *Indian Affairs and Northern Development*, 10–28
Medicare for Indians, 10–38
Payments to, 10–40
Rental—Purchase Housing, 10–38

INDEX

BUDGET DES DÉPENSES 1977–1978

A

Accidents d'aviation, décret sur le paiement d'indemnités, **30**–21, **30**–23
Accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs; dépenses, **7**–42
Ententes-cadres de développement, **22**–9
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, **7**–19
Acquéreurs d'une maison pour la première fois; programme de subventions; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, **29**–15
Acte de l'Amérique du Nord britannique, **8**–19, **8**–21
Actes criminels violents; indemnisation des victimes, **12**–11
Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, **27**–105
Administration de la voie maritime du Saint-Laurent; coûts des travaux et ouvrages, **27**–109
Administration de pilotage de l'Atlantique, **27**–69
Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée, **27**–83
Administration de pilotage des Laurentides, **27**–87
Administration de pilotage du Pacifique, **27**–101
Aéroclubs, écoles, etc.; subventions, **27**–47
Aéroport international de Montréal; dépenses en capital, **27**–27, **27**–48
Aéroport international de Toronto; dépenses en capital, **27**–27, **27**–48
Aéroport international de Vancouver; dépenses en capital, **27**–27, **27**–48
Aéroports autonomes et services au sol connexes; fonds renouvelable, **27**–28
Aéroports de troisième niveau; contributions, **27**–47
Aéroports, fonds renouvelable, **27**–27, **27**–49
Aéroports, installations de navigation aérienne et voies aériennes; versements aux autres gouvernements ou aux organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien, **27**–47
Aéroports locaux; contributions pour établissement ou amélioration, **27**–47
Aéroports municipaux et autres; contributions à l'exploitation, **27**–47
AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS, **30**–
Fonds renouvelable Vetcraft, **30**–17; Programme d'administration, **30**–5; Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants, **30**–37; Programme des pensions, **30**–19; Programme des services aux anciens combattants, **30**–9; Programme des services de traitement, **30**–29; Programme du Bureau des services juridiques des pensions, **30**–25
Affaires étrangères et commerce extérieur; Centre parlementaire, **18**–15
AFFAIRES EXTÉRIEURES, **7**–
Ministère
Bureau des passeports, fonds renouvelable, **7**–21; Programme des expositions universelles, **7**–23; Programme des intérêts du Canada à l'étranger, **7**–5
Agence canadienne de développement international, **7**–29
Commission mixte internationale, **7**–43
AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN, **10**–
Ministère
Programme d'administration, **10**–5; Programme des affaires du Nord, **10**–29; Programme des affaires indiennes et esquimaudes, **10**–13; Programme Parcs Canada, **10**–43; Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens, fonds renouvelable, **10**–27
Commission d'énergie du Nord canadien, **10**–53
AFFAIRES URBAINES, **29**–
Département d'État, **29**–5
Commission de la Capitale nationale, **29**–23
Secrétariat canadien d'Habitat, **29**–11
Société centrale d'hypothèques et de logement, **29**–17
Agence canadienne de développement international, **7**–29, **26**–31
Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones, **7**–17
Agence des télécommunications gouvernementales; fonds renouvelable, **3**–15
Agence internationale de l'énergie, **7**–19
Agence internationale de l'énergie atomique, **7**–19
Agence pour l'énergie nucléaire, **7**–17
AGRICULTURE, **2**–
Ministère
Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes, **2**–29; Programme d'administration, **2**–5; Programme de la Commission canadienne des grains, **2**–43; Programme de la production et des marchés, **2**–19; Programme de recherches, **2**–13; Programme d'hygiène vétérinaire, **2**–33
Commission canadienne du lait, **2**–49
Office canadien des provendes, **2**–53
Société du crédit agricole, **2**–59
Aide alimentaire; *Affaires extérieures*, **7**–33, **7**–36
Aide au développement international, **7**–29, **7**–37
Aide aux pays en voie de développement, *Affaires extérieures*, **7**–27
Aide aux services de soutien de la defense accordée à des pays qui ne sont pas membres de l'OTAN; contributions, **7**–17
Aide bilatérale au développement; *Affaires extérieures*, **7**–37
Aide juridique; contributions aux provinces et aux territoires, **12**–11
Aide mutuelle, matériel acquis pour être transféré; contribution, **15**–25
Aide pour frais d'entreposage des céréales; *Agriculture*, **2**–55, **2**–57
Air Canada, **27**–65
Alberta
Maintien du prix du pétrole canadien, **5**–12, **27**–54
Alberta and Northwest Chamber of Mines, **10**–39
Allocations aux anciens combattants, **30**–11, **30**–15
Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications, **27**–65
Allocations aux invalides; quote-part fédérale, **16**–47, **16**–55
Allocations de guerre pour les civils; *Affaires des anciens combattants*, **30**–11, **30**–15
Allocations de traitement et prestations connexes; *Affaires des anciens combattants*, **30**–35
Allocations familiales, versements; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–43, **16**–47
Analyse urbaine; contributions pour la réalisation, **29**–11
Anciens combattants canadiens; aide au district d'outre-mer, **30**–15
Anciens combattants indiens; Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, **30**–43
Année internationale de la femme; subventions à des organismes, **16**–11
Annuaire du Canada, **11**–59
APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES, **26**–
Ministère
Fonds renouvelable des expositions, **26**–19; Programme d'administration, **26**–5; Programme des approvisionnements, **26**–13; Programme des approvisionnements, fonds renouvelable, **26**–15; Programme des services, **26**–27

Corporation commerciale canadienne, **26**–31
Les Arsenaux canadiens, Limitée, **26**–29
Approvisionnements, fonds renouvelable, **26**–5, **26**–13, **26**–15, **26**–21
Arbitre de l'assurance-chômage, **17**–17
Archives publiques, **24**–99
Archives publiques, Service central du microfilm; fonds renouvelable, **24**–103
Arctic Institute of North America, **10**–37
Armée de campagne du Nord-Ouest, allocations aux anciens combattants, **30**–15
Arsenaux canadiens, Limitée (*Les*), **26**–29
Arts d'interprétation au Canada; subventions en vue de la construction d'installations, **24**–27
Assistance à l'agriculture des Prairies et indemnisation pour les résidus de produits antiparasitaires, **2**–23
Association ambulancière Saint-Jean, **16**–17
Association atlantique des jeunes dirigeants politiques, **7**–17
Association canadienne contre la tuberculose et les maladies respiratoires, **16**–17
Association canadienne de la paralysie cérébrale, **16**–53
Association canadienne de l'électricité, **5**–21
Association canadienne de paraplégie, **16**–11
Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni, **30**–15
Association canadienne des chefs de police, **12**–11, **25**–9
Association canadienne des chefs de pompiers, **21**–15
Association canadienne des écoles de service social, **16**–53
Association canadienne des éleveurs de Charolais, **2**–29
Association canadienne des géographes, **6**–9
Association canadienne des juges des cours provinciales, **12**–11
Association canadienne des producteurs de semences, **2**–29
Association canadienne des rédacteurs scientifiques, **23**–9
Association canadienne d'hygiène mentale, **16**–17
Association canadienne d'hygiène publique, **16**–17
Association canadienne des producteurs de colza, **11**–39
Association canadienne-française des aveugles, **16**–53
Association canadienne pour les déficients mentaux, **16**–53
Association canadienne pour les Nations Unies, **7**–17
Association d'autochtones du Grand-Nord; contribution à la recherche, **10**–39
Association de la Marine royale du Canada, **15**–25
Association de l'Aviation royale du Canada, **15**–25
Association de l'industrie touristique du Canada, **11**–31
Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada, **25**–33
Association des musées canadiens, **24**–97
Association des officiers de marine, **15**–25
Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada, **10**–55
Association des prospecteurs du Yukon; subvention, **10**–39
Association des routes et transports du Canada, **27**–63
Association des universités partiellement ou entièrement de langue française, **7**–17
Association forestière du Canada, **6**–33
Association for Research in Income and Wealth, **11**–63
Association internationale de chimie céréalière, **2**–47
Association internationale de développement, **8**–7
Association internationale de la science du sol, frais du onzième congrès, **2**–19
Association internationale de recherche sur la pollution de l'eau, **6**–33
Association internationale de signalisation maritime, **27**–23
Association internationale des chefs de police, **25**–33
Association internationale des parlementaires de langue française, **18**–9, **18**–15
Association internationale permanente des congrès de navigation, **27**–25
Association parlementaire canadienne de l'OTAN, **18**–9, **18**–15
Association parlementaire du Commonwealth, **18**–9, **18**–15
Association parlementaire du Commonwealth—Section canadienne, **18**–9, **18**–15
Association pour les études canadiennes aux États-Unis, **7**–15
Association pour l'exportation du livre canadien, **24**–27
Association récréative du service civil d'Ottawa, aide, **21**–17
Association royale canadienne des aéroclubs, **27**–47
Associations d'Indiens et conseils de bande; contributions, **10**–25
Associations d'Indiens et d'Inuit; prêts, **10**–13
Associations d'autochtones; contributions ayant trait au développement du Nord, **10**–39
Associations indiennes et bandes indiennes; contributions, **10**–25
Associations indiennes et bandes indiennes; contributions pour payer les dépenses liées à leur participation à des réunions, **10**–25
Associations industrielles de recherches; recherches, perfectionnement et travaux scientifiques, **11**–13
Assurances, **8**–43
Atlantic Council of Canada, **8**–17
Auditeur général, **8**–39
Autochtones; subventions pour améliorer la compréhension avec les responsables de l'administration de la justice, **12**–9
Autochtones; subventions pour encourager l'accès à la profession juridique, **12**–9
Aveugles
Association canadienne-française des aveugles, **16**–53
Institut national canadien des aveugles, **16**–53
Aviation royale du Canada; versements aux ayants droit de certains membres, **15**–5, **15**–25

B

Baleine, interdiction de la chasse, **6**–21
Bandes indiennes, **10**–11, **10**–25
Bandes indiennes de la Colombie-Britannique, **10**–25
Banque asiatique de développement, **7**–29
Banque fédérale de développement, **11**–43, **11**–45
Banque interaméricaine de développement, **7**–29
Bassin de la rivière Okanagan; planification des ressources hydrologiques, **6**–35
Bassin de la rivière Shubenacadie, **6**–35
Bétail, amélioration; contributions, **2**–29
Bibliothèque du Parlement, **18**–17
Bibliothèque nationale, **24**–83
Bibliothèque nationale; Compte d'achat; paiement, **24**–83
Biens du gouvernement fédéral; subventions aux provinces, **8**–11, **8**–13
Bilinguisme dans l'administration publique, **24**–19
Bilinguisme dans la fonction publique; *Conseil du Trésor*, **28**–11
Bilinguisme dans la fonction publique; expansion, **28**–11
Bilinguisme dans les administrations provinciales; contributions, **24**–14
Bilinguisme, programme d'expansion, *Secrétariat d'État*, **24**–13
Bilinguisme; subventions et contributions pour favoriser le, **24**–19
Bourse de commerce, Winnipeg; traitement du contrôleur, **2**–41, **2**–45
Bourses d'études
Affaires extérieures, **7**–37
Conseil national de recherches du Canada, **23**–28, **23**–30
Conseil des recherches médicales, **16**–58
Design industriel, **11**–23
Développement international; études, **7**–37
Environnement, **6**–21, **6**–33
Indiens et Inuit; formation universitaire au niveau du baccalauréat, **10**–54
Industries manufacturières et industries de transformation, **11**–23
Loisirs de plein air, **10**–51
Bourses d'études à des Indiens et Inuit inscrits au niveau du baccalauréat; **10**–55

Bourses d'études pour la formation en loisirs de plein air, **10**–15
Brésil, gouvernement du; contributions relatives aux coûts de l'apport technique et de la construction requises pour l'érection de silos à grain, **11**–27
British Columbia and Yukon Chamber of Mines, **10**–39
British Sailors' Society (Canada), **27**–25
Budget des dépenses, **1**–
  Articles courants de dépense, **1**–11, **1**–53
  Crédits spéciaux—
    Crédit des éventualités du Conseil du Trésor, **1**–13
    Déficits des sociétés de la Couronne et entités juridiques distinctes, **1**–13
    Programme des Affaires indiennes et esquimaudes, **1**–13
  Dépenses prévues, **1**–7, **1**–31, **1**–37, **1**–39
  Introduction, **1**–7
  Main-d'œuvre, **1**–11, **1**–79, **1**–95
  Modifications apportées au Budget des dépenses, **1**–15
  Non-budgétaires, **1**–7, **1**–15, **1**–19, **1**–21, **1**–23
  Présentation par—
    Portefeuille, **1**–7, **1**–23, **1**–31, **1**–53, **1**–79
    Portefeuille, ministère et organisme, **1**–7, **1**–23, **1**–31
    Portefeuille, ministère et organisme, **1**–7, **1**–23, **1**–31, **1**–53, **1**–79
    Programme, **1**–9
  Prévisions budgétaires, **1**–6, **1**–19, **1**–23, **1**–31, **1**–37, **1**–39, **1**–53, **1**–71, **1**–75
  Recettes, **1**–15
  Services votés, **1**–7, **1**–9, **1**–19, **1**–21, **1**–23, **1**–76
  Structure des crédits, **1**–7, **1**–9, **1**–11, **1**–67
Bureau agricole du Commonwealth, **2**–11
Bureau canadien des produits du lait, **2**–53
Bureau de coordination du programme Aérosat, **27**–47
Bureau de liaison géologique, Conférence scientifique du Commonwealth britannique, **5**–23, **5**–31
Bureau de l'inspecteur général des banques, **8**–7, **8**–11
Bureau des passeports; fonds renouvelable, **7**–19
Bureau des services juridiques des pensions, **30**–25
Bureau international de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne, **19**–11
Bureau international de l'Union postale universelle, **19**–11
Bureau international des expositions, **7**–27

C

Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada, **15**–25
Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada, **15**–25
Caisse de bienfaisance des détenus; services pénitentiaires, **25**–11
Caisse de la Capitale nationale, **29**–23
Caisse de prêts aux Esquimaux, **10**–29
Caisse de prévoyance des employés de chemin de fer, **27**–65
Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, **27**–51
Caisse des passages à niveau, **27**–77, **27**–79, **27**–80
Caisse supplémentaire d'assurance-hospitalisation, **16**–15, **16**–19
Caisse supplémentaire d'assurance-santé, **16**–15, **16**–19
Campagne annuelle des coquelicots de la Légion royale du Canada, **30**–17
Campagne Centraide au sein de la fonction publique, **26**–7
Canada and Gulf Terminal Railway, **27**–81
Canada-Saskatchewan; technologie de la récupération des huiles lourdes, **5**–23
Canadian Entomologist; frais de publication des travaux de recherches, **2**–11
Canadian Pacific Express Company Limited, **27**–81
Canadian Vickers, Montréal; subvention, **21**–29, **21**–37
Canal de Welland, déficit: *Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*, **27**–104
Canaux; *Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*, **27**–109
Catalogue canadien collectif, **24**–87
Centre canadien d'échange du livre ,**24**–87
Centre commémoratif Clark (W. Clifford), Ottawa; entretien, **21**–17
Centre de la photo du gouvernement canadien; fonds renouvelable, **21**–81
Centre de développement et de productivité à l'intention des industries canadiennes du textile et du vêtement, **11**–23
Centre de recherches pour le développement international, **7**–39, **7**–41
Centre des études sur les ressources, **5**–21
Centre des relations industrielles de l'Université McGill, **13**–11
Centre d'études canadiennes à l'Université John Hopkins, **7**–17
Centre d'information de la police canadienne, **25**–23
Centre interaméricain des administrateurs fiscaux, **17**–19
Centre international d'amélioration de maïs et du blé, **7**–37
Centre national de distribution des denrées alimentaires, **16**–39
Centre national des arts, **24**–73
Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur, **7**–17, **18**–9, **18**–15
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval, **7**–17
Centres de main-d'œure du Canada, **14**–13
Céréales, aide pour les frais d'entreposage: *Agriculture*, **2**–55
Céréales et graines oléagineuses; aide aux entreprises et organismes canadiens pour leur permettre d'étendre leurs marchés, **11**–39
Céréales fourragères; aide, **2**–57
Céréales fourragères; aide au transport; *Office canadien des provendes*, **2**–57
Chalutiers, construction; subvention d'équipement, **6**–21, **11**–13
Chambre de commerce Canada-Royaume-Uni, **11**–25
Chambre de commerce du Canada, **11**–25
Chambre des communes, **18**–11
Charbon bactéridien: indemnités pour dédommager les propriétaires d'animaux, **2**–41
Chemins de fer nationaux du Canada, **27**–69
Cimetière commémoratif des Nations Unies en Corée, **30**–15
Civils, Seconde guerre mondiale; pensions, **30**–25
Code canadien du travail, **13**–7
College Art Association of America, **24**–97
Collège canadien de police, **25**–23
Collège canadien des travailleurs, **13**–11
Collège Pearson du Pacifique, **7**–19
Collèges militaires; contributions à la recherche, **15**–25
Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies, **21**–15
Comité canadien de la sixième conférence internationale sur les pressions de terrain, **5**–21
Comité canadien du Programme international des corrélations géologiques, **5**–19
Comité canadien du Projet international de géodynamique, **5**–31
Comité consultatif canadien de mécanique des roches, **5**–19
Comité consultatif pour le développement des régions septentrionales, **10**–33
Comité de gestion des réserves, **11**–23
Comité des Nations Unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, **7**–19
Comité des sciences du Commonwealth, **23**–9
Comité du Commonwealth sur le traitement des minéraux; quote-part du Canada, **5**–23
Comité intergouvernemental pour les migrations européennes, **7**–19
Comité international de la Croix-Rouge, **7**–17
Comité national canadien du Congrès minier mondial, **5**–21
Comité parlementaire mixte canado-américain, **18**–9, **18**–15
Comité sur les modifications de la loi; contribution à l'Association canadienne des chefs de police, **12**–11

Comités de développement économique des bandes, **10**–25
Commissaire à la représentation, **24**–115
Commissaire aux langues officielles, **20**–21
Commission canadienne des grains, **2**–41
Commission canadienne des pensions, **30**–21, **30**–27
Commission canadienne des transports, **27**–59, **27**–77
Commission canadienne du blé, **11**–35, **11**–38
Commission canadienne du lait, **2**–23, **2**–49
Commission consultative des prêts aux Esquimaux des Territoires du Nord-Ouest, **10**–39
Commission d'aide générale de transition, **11**–7
Commission d'appel de l'immigration, **14**–29, **14**–31
Commission d'appel des brevets, **4**–29
Commission d'appel des pensions, **17**–17
Commission d'assurance-chômage, **14**–33
Commission de contrôle de l'énergie atomique, **5**–31
Commission de la Capitale nationale, **29**–23
Caisse de la Capitale nationale, **29**–25
Loi sur la Capitale nationale, **29**–25
Commission de la fonction publique, **24**–107
Commission de la frontière internationale, **5**–23
Commission de lutte contre l'inflation, **8**–35
Commission d'énergie du Nord canadien, **10**–57
Commission d'enquête sur le pipeline du Nord, **10**–39
Commission de réforme du droit du Canada, **12**–17
Commission de révision de l'impôt, **12**–21
Commission de surveillance du prix des produits alimentaires, **4**–33
Commission des allocations aux anciens combattants, **30**–9, **30**–11
Commission des champs de bataille nationaux, **10**–43
Commission des lieux et monuments historiques, **10**–47
Commission des relations de travail dans la fonction publique, **20**–29
Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, **6**–23
Commission des sépultures de guerre du Comnonwealth, **30**–15
Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle, **6**–23
Commission d'étude du bassin de la rivière St-Jean, **6**–23
Commission du parc international Roosevelt de Campobello, **7**–17
Commission du tarif, **8**–51, **8**–53
Commission du textile et du vêtement, **11**–9
Commission électrotechnique internationale, **11**–53
Commission hydro-électrique du Nouveau-Brunswick, **5**–37
Commission internationale de l'irrigation et du drainage, **2**–11
Commission internationale de protection contre les radiations, **7**–17
Commission internationale des juristes, **12**–9
Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest, **8**–41
Commission Inter-Union sur la géodynamique, **5**–31
Commission mixte internationale, **7**–43
Commission nationale des libérations conditionnelles, **25**–11, **25**–15
Commission océanographique intergouvernementale; fonds en fiducie, **6**–21
Commission sur les pratiques restrictives du commerce, **4**–21, **4**–23
Commissions d'enquête et groupes de travail, **20**–6, **20**–9
Commissions internationales des pêches, **6**–11

COMMUNICATIONS, **3**–

Ministère, **3**–3
Agence des télécommunications gouvernementales; fonds renouvelable, **3**–15
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, **3**–17
Téléglobe Canada, **3**–23
Compagnie Bell Canada; paiements, **3**–13
Compagnie de chemins de fer de la Colombie-Britannique, **27**–63
Compagnie des chemins de fer du Canadien-Pacifique; paiement en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, **27**–77
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, **27**–73
Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications, **27**–65
Paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, **27**–81
Paiements pour l'exploitation et l'entretien des installations de télécommunications, **3**–13
Paiements relatifs au déficit des services de traversier, **27**–55, **27**–65
Versements à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal, **27**–55, **27**–65
Compagnie des jeunes Canadiens, **24**–67
Compagnie Générale Électrique du Canada, Limitée, **5**–37
Compagnies de chemin de fer et de camionnage; paiements en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique, **27**–77
Compagnies de chemin de fer et de transport; paiements en vertu de la Loi sur les chemins de fer, **27**–81
Paiements pour l'exploitation et l'entretien des installations de télécommunications, **3**–13
Compte d'achat de la Bibliothèque nationale; paiement, **24**–83
Compte d'achat des Musées nationaux du Canada, **24**–89
Compte d'aide au logement indien, **10**–13
Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement, **18**–3, **18**–5, **18**–11
Compte d'assurance-chômage; contribution de l'État, **14**–37, **14**–41
Compte d'avance du fonds de roulement de la Corporation commerciale canadienne, **26**–31
Compte de la loterie nationale, **16**–39
Compte de l'Office de commercialisation des produits agricoles; dédommagement du déficit de fonctionnement, **2**–29
Compte de pension de retraite de la fonction publique; contribution de l'État, **15**–13
Compte de pension de retraite des Forces canadiennes; contribution de l'État, **15**–5, **15**–13
Compte de prestations de décès, **15**–13
Compte de prestations de décès dans la fonction publique, **28**–16
Compte de prestations de retraite supplémentaires; contribution de l'État, **15**–5, **15**–13, **18**–3, **18**–10
Compte de progrès économique des Indiens, **10**–13
Compte de stabilisation des produits agricoles, **2**–27
Compte des prestations de décès, Forces régulières, **15**–5
Concentrés d'uranium; achat aux fins de location à l'Argentine, **5**–37
Conférence canadienne du Bien-être social, **16**–53
Conférence des associations de défense, **15**–25
Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports, des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice, **7**–19
Conférence des ministres de l'Éducation des pays d'expression franaise, **7**–17
Conférence fédérale-provinciale des parcs, **10**–51
Conférence mondiale de l'énergie: quote-part du Canada aux frais du Conseil exécutif international, **5**–21
Conférence mondiale sur le Hereford, **2**–27
Conférence scientifique du Commonwealth britannique; Bureau de liaison géologique, **5**–23, **5**–31
Conférence sur la réduction mutuelle des forces et des armes en Europe centrale et des mesures connexes, **7**–17
Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, **7**–17
Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes; paiement des frais d'administration et de recherches, **12**–9
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur, **7**–17
Conseil canadien de coordination de la déficience auditive, **16**–53
Conseil canadien de la documentation juridique, **12**–11

Conseil canadien de la magistrature, **12**–5, **12**–7
Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration, **14**–7
Conseil canadien de la réadaptation des invalides, **16**–53
Conseil canadien de la sécurité, **2**–11, **16**–53, **27**–25
Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse, **16**–53
Conseil canadien de développement social, **16**–53
Conseil canadien de planification technique de la radio, **3**–13
Conseil canadien de recherches agricoles, **2**–19
Conseil canadien des ateliers de réadaptation, **16**–53
Conseil canadien des cercles 4-H, **2**–27, **2**–29
Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement, **6**–9
Conseil canadien des normes, **11**–51, **11**–55
Conseil canadien des relations du travail, **13**–11
Conseil canadien d'horticulture, **2**–27
Conseil canadien du labour, **2**–27
Conseil consultatif canadien de l'environnement, **6**–7
Conseil consultatif de la situation de la femme, **16**–63
Conseil consultatif fédéral, **12**–11
Conseil de coopération douanière, **7**–17
Conseil de la qualité de l'eau dans les Grands Lacs, **7**–45
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, **3**–3, **3**–9, **3**–17
Conseil de révision des pensions, **30**–19, **30**–21, **30**–27
Conseil des arts du Canada, **24**–49, **24**–53, **24**–73
Conseil des grains du Canada, **3**–11, **11**–39
Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique, **11**–25
Conseil des pêcheries du Canada, **11**–25
Conseil des ports nationaux, **27**–91
  Avances pour dépenses en capital, **27**–91
  Déficits, ports de Churchill et de Halifax, **27**–91
  Pont Jacques-Cartier, **27**–91
  Port de Montréal, **27**–91
Conseil des recherches médicales, **16**–55
Conseil des sciences du Canada, **23**–31
Conseil du Commonwealth pour les transports aériens, **7**–17
CONSEIL DU TRÉSOR, **28**–
  Ministère
    Programme d'affectations temporaires, **28**–21; Programme de contribution de l'employeur aux régimes d'assurance, **28**–15; Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale, **28**–11; Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique, **28**–5; Programme spécial, **28**–25.
Conseil économique du Canada, **20**–25
Conseil géoscientifique canadien, **5**–21
Conseil international de l'action sociale, **16**–53
Conseil international de la langue française, **7**–17
Conseil international du blé, **11**–39
Conseil national de commercialisation des produits de ferme, **2**–23
Conseil national de recherches du Canada, **23**–28, **23**–31
Conseil pour l'utilisation de la mer, **6**–21
CONSEIL PRIVÉ, **20**–
  Conseil privé
    Programme du Conseil privé, **20**–5
  Commissaire aux langues officielles, **20**–21
  Commission des relations de travail dans la fonction publique, **20**–29
  Conseil économique du Canada, **20**–25
  Directeur général des élections, **20**–17
  Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes, **20**–11
Conseil privé de la Reine pour le Canada, paiement à chaque membre, **20**–5
Conseils de bande; *Affaires indiennes et Nord canadien*, **10**–25
Conservation et régularisation des ressources hydriques; contributions aux provinces, **6**–33
CONSOMMATION ET CORPORATIONS, **4**–
  Ministère
    Programme d'administration, **4**–5; Programme de la consommation, **4**–9; Programme de la propriété intellectuelle, **4**–25; Programme d'enquêtes sur les coalitions et de politique de concurrence, **4**–21; Programme des corporations, **4**–15
  Commission de surveillance du prix des produits alimentaires, **4**–35
Construction de Défense (1951) *Limitée*, **15**–5
Conversion au système métrique; encouragement et coordination, **11**–16, **11**–19
Coordination urbaine; contributions pour la réalisation, **29**–11
Corée (opération militaire); pensions, **30**–25
Corporation commerciale canadienne, **26**–17, **26**–29, **26**–31
Corporation dite Last Post Fund, **30**–15
Corporation du Centre national des arts, **24**–71
Corporation du Téléscope Canada-France-Hawai; quote-part canadienne des frais, **23**–19
Cour fédérale du Canada, **12**–13, **12**–15
Cour permanente d'arbitrage, **7**–19
Cour suprême du Canada, **12**–13, **12**–15
Cours de langues et d'acquisition de la citoyenneté destinés aux immigrants; contributions, **24**–47
Cours de préparation à la citoyenneté; contributions aux provinces et aux territoires à l'égard de manuels de langues, **24**–47
Crédits de réadaption: anciens combattants, **30**–9, **30**–15
Creston Valley Wildlife Management, **6**–33
Culture indienne et culture esquimaude, **10**–25, **10**–37
Cultures; contributions pour stimuler la création de nouvelles variétés, **2**–29

D

Décret sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation, **30**–21, **30**–25
DÉFENSE NATIONALE, **15**–
  Programme des services de défense, **15**–5
Défense—Service en temps de paix; *Affaires des anciens combattants*, **30**–25
de Havilland Aircraft of Canada Ltée; **11**–7, **26**–9
Dépenses recouvrables au titre de, Revenu National, **17**–11
Design industriel, subventions, bourses d'études, bourses d'entretien et prix, **11**–23
Dette publique; frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts, **8**–17
Dette publique; intérêt, **8**–17
Dévastations de récoltes par les oiseaux aquatiques, **6**–35
Devco Railway; paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, **27**–77
Développement culturel; subventions à des groupes bénévoles, **15**–25
Développement des services sociaux; contributions visant à l'amélioration des services de bien-être social, **16**–55
Développement économique des bandes indiennes; contributions aux conseils de bande, **10**–25
Développement international; bourses d'études, **7**–37
Digues du sud-ouest de l'Ontario; réfection du réseau, **6**–35
Directeur (Anti-inflation), **17**–21
Directeur général des élections, **20**–17
Diverses menues dépenses imprévues; *Conseil du Trésor*, **28**–11
Dominion Atlantic Railway; paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, **27**–81
Douanes et Accise; *Revenu national*, **17**–3
Droit au Canada; évolution, **12**–11

E

École nationale de ballet, **24**–27
École nationale de théatre, **24**–27

Écoles indiennes; instruction de non-Indiens, **10**–11
Édition; fonds renouvelable, **26**–3
Eldorado Nucléaire Limitée, **5**–47
Élections; dépenses, **20**–17
Emplois d'été pour les étudiants et emplois des jeunes, **28**–11, **28**–13
Employés de la fonction publique; paiement d'indemnités, **13**–3
Emprunts, nouveaux; frais d'émission, *Finances*, **8**–17
Énergie atomique du Canada, Limitée, **5**–37

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES, **5**–
Ministère
Programme d'administration, **5**–7, Programme des minéraux et des ressources énergétiques, **5**–13; Programme des sciences de la Terre, **5**–23
Commission de contrôle de l'énergie atomique, **5**–31
Eldorado Nucléaire Limitée, **5**–47
Énergie atomique du Canada, Limitée, **5**–51
Programme des installations de transport de l'électricité du Nelson, **5**–45
Programme de recherches et d'applications nucléaires, **5**–37
Office national de l'énergie, **5**–55
Enfants des morts de la guerre, aide à l'éducation; *Affaires des anciens combattants*, **30**–15
Enseignement postsecondaire; paiements de rajustement, *Secrétariat d'État*, **24**–29, **24**–35
Ententes—cadres de développement, **22**–9
Entrepôts frigorifiques; contributions aux groupes de producteurs pour les frais de construction, **2**–29
Entreprises économiques, artisanales et agricoles des Indiens; subventions, **10**–25

ENVIRONNEMENT, **6**–
Programme d'administration, **6**–5; Programme des pêches et de la mer, **6**–11; Programme des services de l'environnement, **6**–23
Esquimaux et Indiens; aide générale, **10**–25
Esthétique industrielle; subventions, bourses d'études, bourses d'entretien et prix, **11**–13
Établissements d'enseignement des sciences vétérinaires, paiements aux provinces, **2**–41
Études conjointes du Canada, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick sur l'énergie marémotrice, **5**–21
Études de la science militaire, **15**–25
Études sur la réduction des dommages causés par les crues, **6**–35
Études sur les transports; dans les univérsités et autres institutions, **27**–15
Étudiants en droit civil et en droit coutumier, programme d'échanges; contributions, **12**–11
Évaluation des ressources minérales non renouvelables; contribution au Manitoba, **5**–23
Évolution du droit au Canada; subventions à diverses associations, **12**–9

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE, **22**–
Ministère, **22**–5
Société de développement du Cap-Breton, **22**–15
Expéditions de recherche scientifique dans le Nord, **10**–37
Exploitation minérale; contributions, **5**–21
Exploitations agricoles, fermes et industries connexes; organisation et utilisation de la main-d'œuvre, **14**–17
Exposition agricole de l'Ouest canadien, Regina, **2**–27, **2**–29
Expositions d'hiver et de printemps, contributions; *Agriculture*, **2**–29
Expositions, foires et musées agricoles; contributions, *Agriculture*, **2**–29
Expositions, fonds renouvelable, **26**–19
Expositions spéciales; contribution, **2**–29
Expositions universelles; participation du gouvernement canadien, **7**–23

F

Fashion Canada; contribution, **11**–23
Federated Women's Institutes of Canada, **2**–27
Fédération canadienne de la faune, **6**–33
Fédération canadienne des naturalistes, **6**–33
Fédération internationale de laiterie, **2**–29
Fédération internationale des associations de bibliothécaires, **24**–89
Fédération internationale pour le planning familial, **7**–37
Fermes et industries connexes; organisation et utilisation de la main-d'œuvre dans les, **14**–17
Festival de la forêt, **6**–35
Fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération à Charlottetown (Î.-P.-É.), **24**–27

FINANCES, **8**–
Ministère
Programme du fonds d'investissement pour les projets d'hiver, **8**–33; Programmes des paiements de retrait, **8**–33; Programmes des paiements de transfert fiscal, **8**–17; Programmes des politiques financières et économiques, **8**–5; Programmes des prêts garantis, **8**–25; Programme du tribunal antidumping **8**–27; Programme de prêts fédéral-provincial de 1971 pour la création d'emplois, **8**–31; Programme spécial, **8**–31; Programme du service de la dette publique, **8**–15; Programme des subventions aux municipalités, **8**–11;
Assurances, **8**–45, **8**–47, **8**–49
Auditeur général, **8**–39
Commission du tarif, **8**–51, **8**–53
Flight Safety Foundation; contribution, **27**–47
Foire internationale du livre de Montréal, **11**–25
Foire royale d'hiver; Toronto, **2**–27, **2**–29
Foires; contributions, **2**–29
Foires d'hiver et de printemps; contributions, *Agriculture*, **2**–29
Foires, expositions et musées agricoles; contributions, **2**–29
Fonction publique du Canada, Régime des primes d'encouragement; paiements, **28**–5
Fondation canadienne pour la lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues, **16**–17
Fondation de l'industrie canadienne de l'alimentation, **11**–23
Fondation de recherches sur les blessures de la route au Canada, **16**–17
Fondation d'études du Canada, **24**–34
Fondation du Commonwealth, **7**–17
Fondation Sciences-Jeunesse, **6**–9
Fondation Tex-Scope, **11**–25
Fondation Wentworth, **11**–25
Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour l'Afrique du Sud, **7**–17
Fonds de bienfaisance de l'Armée, **30**–15
Fonds de secours; *Affaires des anciens combattants*, **30**–15
Fonds des Nations Unies pour l'enfance, **7**–37
Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population, **7**–37
Fonds d'investissement pour les projets d'hiver, **8**–33, **8**–35
Fonds international de séismologie, **5**–31
Fonds du Commonwealth pour la coopération technique, **7**–37
Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes, **2**–29
Fonds renouvelable des approvisionnements, **26**–5, **26**–13, **26**–21
Fonds renouvelable des expositions, **26**–19
Fonds renouvelable du Bureau des passeports, **7**–21
Fonds renouvelable du ministère des Transports, **27**–7
Fonds renouvelable du Service central du microfilm, **24**–103
Fonds volontaire des Nations Unies pour l'environnement, **7**–19
Force d'urgence des Nations Unies au Moyen-Orient, **7**–19
Formation des adultes; *Main-d'œuvre et Immigration*, **14**–17
Formation universitaire d'étudiants en loisirs de plein air, **10**–55
Formation universitaire et professionnelle; *Affaires des anciens combattants*, **30**–15

Fraser, maîtrise des crues, **6**–33
Frontier College of Canada; subventions, **14**–17

G

Gazette du Bureau des brevets, **4**–29
Gazette du Canada, **26**–17
Gendarmerie royale du Canada, **25**–19
  Compte de pension de retraite; contribution de l'État, **25**–25
  Indemnisation des membres pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions, **25**–33
  Loi sur la continuation des pensions; pensions, **25**–25, **25**–33
  Pensions aux familles des membres qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions, **25**–33
Glace; aide à la fabrication et à l'entreposage, **6**–21
Gouvernement du Brésil; contributions relatives aux coûts de l'apport technique et de la construction requis pour l'érection de silos à grain, **11**–39
GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS, **9**–
Gouverneur général; traitement, **9**–3
Grain et produits du grain; paiements en vue de faciliter la vente à crédit, **11**–27
Grand Falls Central Railway Company; paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, **27**–77
Groupe d'étude international du plomb et du zinc, **8**–41
Groupes et associations autochtones; subventions pour développement, **24**–47
Groupes francophones et anglophones; subventions, **24**–19
Groupes linguistiques; subventions aux groupes francophones et anglophones, **24**–47
Guerre sud-africaine; allocations aux anciens combattants, **30**–15

H

Hansard, **18**–5, **18**–13
Hôpitaux et autres installations connexes qui prodiguent des soins aux Indiens et aux Inuit; contributions en vue de la construction, **16**–29
Horizons Nouveaux; contributions, **16**–55
Horticulture, Conseil canadien, **2**–27
Hydrocentrale du Nelson, **5**–45, **5**–47
Hydro-Québec; construction de la centrale nucléaire Candu, **5**–37
Hygiène vétérinaire; *Agriculture*, **2**–33

I

Île-du-Prince-Édouard—
  Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince Édouard; paiements **27**–55, **27**–65
  Traversier et terminus; déficit, **27**–55
Immigrants, citoyenneté et enseignement des langues, contributions, **24**–47
Immigrants; organisations d'assistance, **14**–23
Immigrants et colons; transport sur l'océan et à l'intérieur du pays et autres formes d'aide, **14**–23
Immigrants indigents; paiements aux provinces, **14**–23
Importateurs de pétrole; versement d'indemnités, **5**–17, **5**–55
Impôts de réaménagement, subventions en remplacement, **8**–13
Indemnités de sépulture; *Affaires des anciens combattants*, **30**–25
Indiens; éducation, **10**–14
Indiens et Esquimaux
  Aide à la construction de logements et d'autres bâtiments, **10**–11
  Aide générale, **10**–11, **10**–25
  Aide sociale, **10**–25
  Avancement de la culture; subventions, **10**–25, **10**–37
  Colombie-Britannique; services supplémentaires, **10**–25
  Comités de développement économique des bandes; contributions, **10**–25
  Construction de logements ailleurs que dans les réserves indiennes, prêts, **10**–13
  Contributions pour favoriser l'autoadministration locale et les améliorations d'ordre municipal, **10**–25
  Culture; subventions pour l'avancement, **10**–25, **10**–37
  Hôpitaux et installations connexes; contributions pour la construction, **16**–27
  Paiement d'aide à la réinstallation, **10**–25
  Progrès économique, **10**–25
  Services de bien-être et autres; contributions, **10**–25
  Soins hospitaliers, **10**–39
Indiens et Inuit; bourses d'études pour la formation universitaire, **10**–55
Industrie canadienne; contributions pour accroître la compétence et améliorer les méthodes en matière de gestion, **11**–23
Industrie de la défense; avances destinées à la modernisation des usines, **11**–11
Industrie de la défense; paiements pour développer et soutenir, **11**–23
Industrie de la pêche de poisson de fond; redressement, **6**–21
Industrie; recherche industrielle et établissement de services destinés à l'industrie, **22**–13
Industrie; stimulants généraux à l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada, **11**–11, **11**–23
INDUSTRIE ET COMMERCE, **11**–
  Ministère
    Programme commercial et industriel, **11**–7; Programme des céréales et des graines oléagineuses, **11**–33; Programme du tourisme, **11**–27
  Agence d'examen de l'investissement étranger, **11**–47
  Banque fédérale du développement, **11**–43
  Conseil canadien des normes, **11**–51
  Société pour l'expansion des exportations, **11**–41
  Statistique Canada, **11**–55
    Statistique Canada; fonds renouvelable, **11**–63
Industrie manufacturière; paiements pour accroître la compétence technique, **11**–25
Industries manufacturières et industries de transformation, **11**–13
Infirmières de l'Ordre de Victoria, **16**–19
Information Canada, **13**–17
Initiatives de développement; *Expansion économique régionale*, **22**–13
Installations pour les arts d'interprétation au Canada; subventions en vue de la construction, **24**–27
Institut canadien d'arpentage, **5**–31
Institut canadien de recherche en génie forestier, **6**–35
Institut canadien des affaires internationales, **7**–17, **7**–19
Institut canadien des textiles, **11**–25
Institut canadien international des céréales, **11**–39
Institut de l'administration publique du Canada, **28**–11
Institut de recherches politiques, **20**–11
Institut des relations intergouvernementales, Université Queen's, **20**–11
Institut des ressources énergétiques, **5**–21
Institut du Commonwealth, **7**–17
Institut fédéral de gestion, **28**–11
Institut forestier du Commonwealth, **6**–33
Institut indo-canadien Shastri, **7**–19
Institut interaméricain de statistique, **11**–63
Institut interaméricain des sciences agricoles, **7**–19
Institut international d'analyse appliquée des systèmes, **32**–9
Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.), **12**–9
Institut international de recherche sur le riz, **7**–37

Institut international d'études sociales, **13**–11
Institut international pour l'agriculture tropicale, **7**–37
Institut national canadien des aveugles, **16**–53
Institut panaméricain de géographie et d'histoire, **5**–31
Instituts de recherches; subventions d'établissement aux universités; *Industrie et Commerce*, **11**–23
Instituts militaires et des services unis, **15**–25
Interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité; prêts pour aider au financement, **5**–13
Inventaire canadien des terres, **2**–15

J

Jack Miner Migratory Bird Foundation, **6**–35
Jardin international de la paix au Manitoba, **10**–55
Jeunes délinquants; versements aux termes des accords conclus, **16**–55
Jeunes; emplois et emplois d'été pour les étudiants, **28**–11
Jeunesse Canada Monde, **7**–37
Jeunesses musicales du Canada, **7**–17
Jeux du Commonwealth de 1978, **24**–53, **24**–59
Jeux olympiques de 1976; versement au Conseil des ports nationaux, **27**–91
Jeux olympiques d'été de 1976; paiement à la Société Radio-Canada, **24**–53
Journal des marques de commerce, **4**–29
Juges; gratifications versées aux veuves, **12**–11

JUSTICE, **12**–

Ministère
Programme d'administration de la justice; **12**–5; Programme de la Commission de réforme du droit du Canada, **12**–17; Programme de la Commission de révision de l'impôt, **12**–21; Programme des cours suprême et fédérale du Canada, **12**–13

L

Laboratoire marin «Huntsman» (N.-B.), **6**–21
Laboratoires judiciaires de recherche, **25**–23
Lait écrémé en poudre; versements aux transformateurs relativement aux subventions à la consommation, **2**–19, **2**–27
Langues; subventions de recherche, **24**–19
Leader du gouvernement au Sénat; traitement et indemnité d'automobile, **20**–5
Légion royale canadienne, **30**–15
Levés hydrométriques, frais de, **6**–23
Lieutenants-gouverneurs; subventions, **9**–9
Lieutenants-gouverneurs; traitements, **9**–3
Lignite à haute teneur en cendre; programme conjoint Canada-Saskatchewan pour l'évaluation, **5**–21
Ligue canadienne de santé, **16**–17
Ligue des cadets de l'air du Canada, **15**–25
Ligue des cadets de l'armée du Canada, **15**–25
Ligue navale du Canada, **15**–25
Logement public, Société centrale d'hypothèques et de logement, **29**–17
Logements sociaux, **29**–17
Loi antidumping, **8**–53
Loi anti-inflation, **17**–21
Loi canadienne sur les prêts aux étudiants, **8**–25
Loi concernant les champs de bataille nationaux de Québec, **10**–43
Loi de l'impôt sur le revenu, **12**–21
Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès, **12**–21
Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, **8**–23
Loi de 1952 sur la révision du capital des Chemins de fer nationaux du Canada, **27**–73
Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, **12**–17, **26**–25
Contribution de l'État; *Conseil du Trésor*, **28**–15
Contribution de l'État; *Main-d'œuvre et Immigration*, **14**–39, **14**–41
Dépenses recouvrables; **14**–9, **17**–11, **17**–17, **26**–21
Perception des cotisations; *Revenu national*, **17**–11, **17**–17
Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, **2**–19, **8**–21, **16**–11, **16**–19, **29**–35
Loi de 1942 sur les Chemins de fer nationaux du Canada (Finances et garantie), **27**–73
Loi de 1955 sur les Chemins de fer nationaux du Canada (Remboursement), **27**–73
Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, **2**–19
Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre, **30**–21
Loi électorale du Canada, **20**–19
Loi nationale sur l'habitation, —
Avances consenties à la Société centrale d'hypothèques et de logement, **29**–17
Paiements pour le logement public, **29**–17
Paiements pour les projets d'égouts et d'alimentation en eau potable, **29**–17
Loi nationale sur les transports, **27**–75
Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, **4**–23
Loi relative aux rentes sur l'État, **14**–35
Loi stimulant le développement de certaines régions; *Expansion économique régionale*, **22**–9
Loi sur la Banque fédérale de développement, **11**–43, **11**–45
Loi sur la Bibliothèque nationale, **24**–87
Loi sur la Caisse d'aide à la santé, **16**–11, **16**–15, **16**–19
Loi sur la Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer de Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, **27**–55, **27**–65
Loi sur la Capitale nationale, **29**–23
Loi sur l'accise, **17**–7
Loi sur la Commission canadienne du blé, **11**–35
Loi sur la Commission d'appel de l'immigration, **14**–31
Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien, **10**–57
Loi sur la Commission de révision de l'impôt, **12**–21
Loi sur la continuation de la pension des services de défense, **15**–5, **15**–13, **15**–25
Loi sur l'administration du pétrole, **5**–17
Loi sur l'aéronautique, **16**–27
Loi sur la faillite, **25**–23
Loi sur la formation professionnelle des adultes—Paiements pour le financement de travaux de recherches sur la formation de la main-d'œuvre—Paiements d'allocations de formation, **14**–9, **14**–17
Loi sur la marine marchande du Canada; paiement des dépenses faites à l'égard de marins canadiens en détresse, **27**–15
Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole, **22**–13
Loi sur la mise au point des pensions du service public, **28**–15, **28**–19
Loi sur la pension de retraite du gouverneur général, **9**–3
Loi sur la pension spéciale du service diplomatique, **7**–5, **7**–17
Loi sur la radio, **3**–9
Loi sur la radiodiffusion, **3**–9, **3**–21, **3**–23
Loi sur la réadaptation des anciens combattants, **30**–15
Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides, **16**–51
Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales, **24**–117
Loi sur la révision du capital des Chemins de fer nationaux du Canada (1952), **27**–72
Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, **24**–61
Loi sur l'assistance-chômage; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–47, **16**–55
Loi sur l'assurance du service civil, **8**–47
Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques, **16**–11, **16**–15, **16**–19

Loi sur l'assurance-récolte, **2**–19, **2**–27
Loi sur la taxe d'accise, **8**–47, **8**–53, **12**–21, **17**–7, **27**–27
Loi sur la taxe d'exportation du pétrole, **8**–19
Loi sur le casier judiciaire, **25**–15
Loi sur le Conseil canadien des normes, **11**–51, **11**–55
Loi sur le Conseil des arts du Canada, **24**–49
Loi sur le Conseil des ports nationaux, **27**–91
Loi sur le crédit agricole, **2**–59, **2**–61
Loi sur le crédit aux syndicats agricoles, **2**–59, **2**–61
Loi sur le déplacement des lignes et croisement de chemins de fer, **27**–55, **27**–63
Loi sur le développement et les prêts municipaux, **8**–34
Loi sur le double prix du blé, **11**–33, **11**–39
Loi sur le ministère de l'Industrie et du Commerce, **11**–7, **11**–9, **11**–11
Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services, **26**–13
Loi sur l'emploi dans la fonction publique, **24**–109
Loi sur les allocations de retraite des membres du Parlement, **18**–13
Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, **8**–17, **8**–19, **24**–28, **24**–35
Loi sur les banques, **8**–11
Loi sur les banques d'épargne de Québec, **8**–11
Loi sur les biens transmis par décès, **12**–21, **17**–17
Loi sur les chemins de fer, **27**–77
Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers, **11**–59
Loi sur les douanes, **8**–53
Loi sur les épizooties, **2**–33, **2**–41
Loi sur les indemnités de service de guerre, **30**–9, **30**–15
Loi sur les invalides, **16**–55
Loi sur les inventions des fonctionnaires, **28**–11
Loi sur les juges, **12**–5, **12**–7, **12**–9
Loi sur les juges; paiement de pensions, **12**–9
Loi sur les langues officielles, **20**–23, **28**–7
Loi sur les licences d'exportation et d'importation, **17**–7
Loi sur les normes de prestations de pension, **8**–47
Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme, **2**–19, **2**–27
Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies, **11**–33, **11**–35, **11**–39
Loi sur les pensions; *Affaires des anciens combattants*, **30**–21, **30**–25
Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, **30**–21
Loi sur les prestations de retraite supplémentaires, **18**–13
Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche, **8**–25
Loi sur les prêts aux petites entreprises, **8**–25
Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, **8**–25
Lois sur les prêts garantis; Finances, **8**–7
Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires); *Finances*, **8**–23
Loi sur les soins médicaux, **16**–11, **16**–15, **16**–19
Loi sur les stupéfiants, **25**–23
Loi sur les subventions au développement régional, **22**–9
Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique, **27**–77, **27**–81
Loi sur les subventions aux municipalités, **8**–13, **8**–15
Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, **27**–81
Loi sur les télégraphes, **3**–9
Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, **30**–9, **30**–15, **30**–37, **30**–39, **30**–41
Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique; paiements aux provinces, **8**–19, **8**–21
Loi sur l'expansion des exportations, **11**–41
Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels, **24**–27
Loi sur l'immigration, **14**–21, **14**–31, **25**–25
Loi sur l'indemnisation des employés de l'État; paiement d'indemnités, **13**–7
Loi sur l'indemnisation des marins marchands, **13**–7, **13**–11
Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides, **2**–27
Loi sur Petro-Canada, **5**–55
Lois antérieures sur la pension et la retraite; paiements, **28**–16
Lois fiscales, **25**–23
Loisirs de plein air, **10**–51
Loisirs de plein air; bourses d'études pour la formation universitaire d'étudiants, **10**–55
Loto Canada Inc.; avances, **28**–25
Lutte contre les parasites et les maladies agricoles, **2**–23

M

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION, **14**–
  Ministère
    Programme d'administration, **14**–5; Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre, **14**–11; Programme de planification et recherche, **14**–23; Programme d'immigration, **14**–19
    Commission d'appel de l'immigration, **14**–29
    Commission d'assurance-chômage, Programme d'administration, **14**–31; Programme des rentes sur l'État, **11**–33
Main-d'œuvre (récapitulation), **1**–79
Main-d'œuvre, programme de mobilité; *Main-d'œuvre et Immigration*, **14**–17
Main-d'œuvre, recherche et perfectionnement; subvention, **14**–29
Main-d'œuvre, recherches concernant le perfectionnement et la réadaptation, **22**–13
Maisons
  Esquimaux, **10**–11
  Indiens, **10**–11
Maîtrise des crues dans la région de Montréal, **6**–35
Maîtrise des crues du Fraser, **6**–35
Marais Delta; contribution à la province du Manitoba, **6**–35
Mariners' House of Montreal, **27**–25
Marins marchands; indemnisation, *Travail*, **13**–11
Massey Hall; subvention, **24**–27
Mesures spéciales d'aide au logement; *Affaires des anciens combattants*, **30**–15
Météorologie; subventions à la recherche, **6**–35
Milieu urbain; contributions pour amélioration, **29**–11
Mine de charbon de Prince; prêts d'exploitation, **22**–15
Mine de Lingan, **22**–21
Mission to Seamen, section Lakehead, **27**–25
Missions to Seamen, Toronto, **27**–25
Municipalités et provinces; subventions en remplacement d'impôts, **8**–15, **26**–11
Musées agricoles; contributions, **2**–29
Musées du Canada; amélioration des collections et des étalages, **24**–93
Musées et autres organisations; subventions aux fins de leur fonctionnement, formation, matériel et construction, **24**–97
Musées nationaux du Canada; **24**–89
Musées nationaux du Canada; compte spécial, **24**–89

N

Nations Unies; Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, **7**–19
Navires commerciaux et bateaux de pêche; subventions d'équipement pour construction, **11**–23
Nelson, transport de l'électricité, **5**–45
Nixon, M^me^ Eleanor F., pension, **15**–25
Nord-Ouest, réseau routier, construction et entretien des ponts et chaussées, **21**–41
Northern Flood Committee of Manitoba, prêts, **10**–13
Northwest Chamber of Mines; Alberta and, **10**–39
Northwest Territories Accident Prevention Association, **10**–39
Northwest Territories Chamber of Mines; formation de prospecteurs, **10**–39
Northwest Territories Mining Industry Committee, **10**–39
North York, canton de; subvention, **26**–11

O

Obligations; amortissement annuel d'escomptes, 8–17
Office canadien des provendes, 2–53
Office de l'établissement agricole des anciens combattants, 30–37, 30–41
Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 5–13, 5–17
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine, 7–37
Office de stabilisation des prix agricoles, 2–27
Office du baccalauréat international, 7–17
Office international des épizooties, 2–41
Office national de l'énergie, 5–51
Office national du film, 24–75
Office national du film, subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques, 24–79
Okanagan; projet de contrôle des inondations, 21–37
Ontario; acquisition de matériel roulant, 27–59
Opération militaire de Corée, 30–25
Ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (guerre) de l'État; pensions, 30–21, 30–25
Ordre du Canada, 9–5
Ordre du Mérite militaire, 9–5
Organisation de coopération et de développement économiques, 7–17, 8–33
Organisation de l'aviation civile internationale
  Contribution, 7–19
  Espace aérien international, 27–33
  Locaux, 21–17
  Paiement du cout annuel d'occupation du nouvel édifice abritant le siège de l'OACI, 7–17
  Remboursement de l'indemnité pour les années antérieures; Impôt sur le revenu des provinces, 7–19
  Vérifications, 8–41
Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 6–21
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), 7–19
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, 15–5
  Administration civile, 7–19
  Aide mutuelle, 15–25
  Infrastructure et budgets militaires; contributions, 15–5, 15–25
  Programmes du comité scientifique, 7–19
Organisation hydrographique internationale, 6–21
Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, 7–19
Organisation internationale de normalisation, 11–53
Organisation internationale du travail, 7–19
Organisation météorologique mondiale, 6–35
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, 9–31
Organisation mondiale de la santé, 7–19, 7–37
Organisation nationale antipauvreté, 16–53
Organisation panaméricaine de la santé, 7–19
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, 7–19
Organisations des Nations Unies, 7–19
Organisations et activités artistiques et culturelles; subventions à la recherche et autres, 24–27
Organisations féminines canadiennes, subventions, 16–64
Organisations s'occupant de sécurité; contributions, *Transports*, 27–63
Organismes canadiens non gouvernementaux; contributions, 7–27
Organismes d'assistance aux immigrants, 14–23
Organismes d'assistance postpénale, *Solliciteur général*, 25–19
Organismes de bien-être social, subventions; *Santé nationale et Bien-être social*, 16–53
Organismes de consommateurs, divers; subventions, 4–15
Organismes de développement international; aide au développement, 7–37
Organismes non gouvernementaux internationaux; contributions, 7–37

P

Pacific Area Travel Association, 11–31
Paiement des déficits des services de traversier, 27–55
Paiement d'indemnités; employés de la fonction publique, 13–3
Paiement pour l'exploitation et l'entretien des installations de télécommunications, 3–13
Paiements de location fiscale; Territoires du Nord-Ouest, 10–41
Paiements de location fiscale; Yukon, 10–41
Panarctic Oils Limited, 5–57, 10–29
Parcs Canada, *Affaires indiennes et Nord canadien*, 10–43
PARLEMENT 18–
  Bibliothèque du Parlement, 18–17
  Chambre des communes, 18–9
  Sénat, 18–3
Pêches de l'Atlantique Nord-Ouest, Commission internationale, 8–41
Pêcheurs d'aiglefin de la Nouvelle-Écosse; avances, 6–11
Pêcheurs professionnels de saumon de l'Atlantique, 6–21
Pensions et retraite; lois antérieures; paiements, 28–15, 28–19
Pensions
  Gendarmerie royale du Canada, 25–33
  Indemnisation pour perte de salaire; *Affaires des anciens combattants*, 30–25
  Invalidité et décès; *Affaires des anciens combattants*, 30–25
  Juges, 12–11
  Loi sur la Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, 24–17, 27–61
  Personnes à la charge des instructeurs du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique, décédés, 15–25
  Sénateurs à la retraite, 18–5
Perfectionnement et formation du personnel; fonds renouvelable, 24–109, 24–113
Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre, *Main-d'œuvre et Immigration*, 14–9, 14–17
Personnel sanitaire et hospitalier; formation; contributions aux provinces et aux territoires, 16–19
Personnel sanitaire, formation; *Santé nationale et Bien-être social*, 16–19
Perte de salaire, *Affaires des anciens combattants*, 30–25
Petites fermes; programme de développement; *Agriculture*, 2–61
Petro-Canada, 5–55
Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique, 15–5, 15–25
Planification familiale; subventions pour favoriser, 16–53
Politique indienne; contributions à des associations indiennes et à des membres de bandes indiennes, 10–25
Politiques en matière de ressources; analyse; contribution à l'université Queen's, 5–21
Pont de New Westminster; frais d'exploitation et contribution, 21–37
Pont Jacques-Cartier, Montréal, déficit, 27–91
Pont Victoria, Montréal; versement au CN à la suite de l'abolition des péages, 27–55, 27–65
POSTES, 19–3
Première et Seconde guerre mondiales; allocations aux anciens combattants, 30–15
Première guerre mondiale
  Allocations aux anciens combattants, 30–15
  Pensions, 30–25
Premier ministre; résidence, 20–5
Premier ministre; traitement et indemnité d'automobile; *Conseil privé*, 20–5
Premiers ministres, anciens; indemnités, 20–5
Préparation d'urgence, 15–25, 15–5
Président du Conseil privé; traitement et indemnité d'automobile, 20–5
Président du Sénat; indemnité, 18–3

Prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, **30**–37, **30**–43
Prestations d'aide à l'adaptation; paiement aux travailleurs des industries du textile, du vêtement, des chaussures et de la tannerie, **13**–11
Prestations versées aux pêcheurs; contribution de l'État, **14**–37, **14**–41
Prêts aux pays en voie de développement; *Affaires extérieures*, **7**–29
Prêts aux représentants des autochtones canadiens; revendications, **10**–29
Primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre; paiement, **14**–17
Prix du pétrole canadien; paiement à l'Alberta relativement au maintien, **5**–13
Producteurs canadiens de produits de poisson de fond; avances pour venir en aide au capital d'exploitation, **6**–11
Produits agricoles; aide à la vente, **2**–27
Produits agricoles canadiens; contributions ayant pour but d'élargir le marché, **14**–25
Produits agricoles; subventions pour aider à la vente, **2**–27
Produits de la graine de colza; subventions pour améliorer les procédés de fabrication, **11**–39
Programme alimentaire mondial, **7**–27, **7**–37
Programme d'affectations temporaires, **28**–21
Programme d'aide à l'emploi local, **14**–13
Programme d'aide aux télécommunications dans le Nord, **3**–13
Programme d'aide générale de transition; **11**–7, **11**–15
Programme de développement des entreprises, **11**–7, **11**–11, **11**–13, **11**–23
Programme de développement des petites fermes; *Agriculture*, **2**–61
Programme de formation de traducteurs; subventions aux universitiés, **24**–41
Programme de formation industrielle de la main-d'œuvre au Canada, **14**–17
Programme de mobilité de la main-d'œuvre; *Main-d'œuvre et Immigration*, **11**–15
Programme d'emplois d'été pour les étudiants et emplois des jeunes, **28**–11, **28**–13
Programme de redressement des industries de la chaussure et de la tannerie; prêts, **11**–13
Programme des bourses Duff-Rinfret, **12**–11
Programme des Nations Unies pour le développement, **7**–37
Programme d'expansion du bilinguisme et du biculturalisme dans la fonction publique, **24**–107
Programme d'expansion du bilinguisme; Secrétariat d'État, **24**–12
Programme d'exploitation minérale dans le Nord de la Saskatchewan; contribution **5**–21
Programme d'exploitation minérale du Manitoba; contribution, **5**–21
Programme d'immunisation contre la grippe porcine, **16**–31
Programme du Commonwealth pour la jeunesse, **7**–17
Programme du tribunal antidumping, **8**–27
Programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre; *Conseil du Trésor*, **28**–11, **28**–13
Programmes d'aide judiciaire aux autochtones, **12**–11
Programmes spéciaux de l'ARDA, **22**–9
Projet d'aide à la jeunesse; activités d'été, **14**–15, **28**–11
Projet de maîtrise des crues de la rivière Okanagan, **21**–37
Projet TRIUMF, **23**–31
Projet visant à mettre la loi à la portée du profane, **12**–11
Projets d'échanges de jeunes; subventions pour dépenses, **24**–19
Projets expérimentaux de régimes de revenu garanti; contributions, **16**–55
Projets fédéraux-provinciaux concernant les ressources en eau, **6**–35
Promotion du civisme; subventions, **11**–47
Propriétés diplomatiques et consulaires au Canada; subventions en remplacement de taxes, **7**–17
Propriétés fédérales: dépenses en capital à l'égard d'ouvrages, **21**–17, **21**–37
Prospecteurs: cours de formation (T.N.-O.), **10**–39
Prospecteurs: subventions, **10**–39
Provinces et territoires; contributions ou subventions aux fins suivantes:
  Assurance-hospitalisation, **16**–11, **16**–19
  Cours de préparation à la citoyenneté; contributions, **24**–47
  Formation du personnel sanitaire; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–19
  Indemnités aux victimes d'actes criminels, **12**–11
  Régimes d'aide juridique, **12**–11
  Soins médicaux, **16**–11. **16**–19
  Solliciteur général; aux organismes publics et privés, **25**–9
  Subventions dans le cadre du Répertoire canadien des biens culturels, **10**–55

Q

Qualité de l'eau dans les Grands Lacs; accord entre le Canada et les États-Unis; dépenses, **7**–39
Qualité de l'eau du fleuve Saint-Laurent, **6**–35

R

Rage; quote-part des paiements aux propriétaires d'animaux morts, **2**–41
Réadaptation professionnelle des invalides; paiements, **16**–55
Recherche dans les universités; contributions, **15**–29
Recherche en météorologie; subvention d'aide, **6**–33
Recherche et démonstration, hygiène publique; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–19
Recherche et projets-pilotes, en hygiène publique, *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–19
Recherche industrielle et établissement de services destinés à l'industrie, **22**–13
Recherche industrielle pour la défense; contributions à la recherche industrielle. Encouragement de l'industrie canadienne en matière de recherche pour la défense, **15**–29
Recherche marine et aquatique; subventions aux universités canadiennes, **6**–21
Recherche sur l'énergie atomique, **5**–32
Recherche sur les ressources hydriques et recherche sur les ressources, **6**–33
Recherches
  Accidents routiers, **27**–63
  Aide à l'industrie, *Conseil national de recherches du Canada*, **23**–19
  Collèges militaires, **15**–25
  Conseil des recherches médicales, **16**–59
  Conseil national de recherches du Canada, **23**–11, **23**–31
  Domaine du travail; subventions, **13**–11
  Domaine juridique, **12**–9
  Eau et ressources hydriques, **6**–33
  Efficacité énergétique, **11**–23
  Foresterie; subventions aux universités, **6**–33
  Hygiène publique, **16**–19
  Industrielles, **11**–23
  Langue, subventions **24**–19
  Météorologie, **6**–33
  Réadaptation professionnelle, **16**–55
  Recherche et développement industriels, **22**–13
  Recherche et perfectionnement de la main-d'œuvre, **14**–29
  Recherche marine et aquatique; subventions aux universités, **6**–21
  Recherche sur le Nord, **10**–37
  Recherches agricoles; subventions, **2**–19
  Recherches économiques dans les domaines des pêches et de la mer; subventions et bourses d'études, **6**–21
  Recherches politiques, **20**–11, **23**–9
  Recherches sur les forêts; *Environnement*, **6**–35
  Ressources énergétiques, **5**–21
  Ressources minérales, **5**–21
Sciences de la terre: subventions d'aide, **5**–31

Services de santé, **16**–19
Transports, **27**–15
Transport urbain, **27**–63
Travaux de recherches en matière de formation de la main-d'œuvre, **14**–15
Recherches agricoles; subventions, **2**–17
Subventions à la recherche et autres: organisations et activités artistiques et culturelles, **24**–27
Subventions aux universités; *Industrie et Commerce*, **11**–13
Recherches économiques dans les domaines des pêches et de la mer; subventions aux universités canadiennes, **6**–21
Recherches et levés géologiques, **5**–25
Recherches médicales; subventions, **16**–59
Recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau, **6**–23
Recherches sur les transports; subventions d'appoint aux universités et à d'autres organismes, **27**–15
Récompenses pour bravoure, Seconde guerre mondiale et contingent spécial, **30**–25
Rédaction des lois; subventions aux étudiants, **12**–9
Réforme du droit pénal, **12**–11
Régies des eaux provinciales, **22**–5
Régime d'assistance publique du Canada, **16**–47, **16**–51, **16**–55
Régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada); contribution de l'employeur, **28**–15, **28**–19
Régime de pensions du Canada
Appels; Commission de révision de l'impôt, **12**–21
Contributions à l'égard des Forces canadiennes, **15**–5, **15**–13
Dépenses recouvrables au titre du, **16**–47, **17**–11, **17**–17, **17**–26
Sommaire des dépenses estimatives d'administration; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–5
Régime de pensions pour les employés engagés sur place; contribution de l'État, **28**–16
Régime de rentes du Québec, **23**–25
Régime de rentes du Québec; contribution de l'État à titre d'employeur, **28**–15
Régime de retraite anticipée; *Expansion économique régionale*, **22**–19
Régime des primes d'encouragement, Fonction publique du Canada; paiements, **24**–107, **28**–5, **28**–7
Régimes d'assurance pour les personnes engagées sur place à l'étranger; contributions de l'État, **28**–15
Régimes de prestations des employés; contribution de l'employeur, **28**–15
Registre national du bétail canadien, **2**–27
Règlement d'aide à l'industrie des produits de l'automobile, **11**–7, **11**–11, **11**–13, **11**–23
Règlement d'aide au développement de l'industrie pharmaceutique, **11**–7, **11**–11, **11**–23
Règlement d'aide générale de transition, **11**–7, **11**–13, **11**–23
Règlement de redressement des industries de la chaussure et de la tannerie, **11**–7, **11**–11, **11**–23
Règlement sur l'aide à l'enseignement technique, **7**–29
Règlement sur la mobilité de la main-d'œuvre; subvention de voyage de stagiaire, **14**–15, **14**–17
Règlements sur les décorations canadiennes pour actes de bravoure, **9**–5
Régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul; recouvrement, **6**–23
Relations fédérales-provinciales: secrétariat; *Conseil privé*, **20**–7
Relations interparlementaires; dépenses des délégués, **18**–15
Relèvement social et l'expansion économique rural; *Expansion économique régionale*, **22**–15
Remise en état et transformation d'immeubles existants; Société centrale d'hypothèques et de logement, **29**–17
Rentes versées aux Indiens, **10**–11, **10**–25
Rentes aux juges: *Justice*, **12**–5
Répertoire canadien des biens culturels, **10**–55
Réseau de digues du sud-ouest de l'Ontario; réfection, **6**–35
Réseau routier; contributions pour aider à la rénovation **27**–63
Réseau routier du Nord; contributions d'aide, **27**–63
Réseau routier du Nord-Ouest; construction et entretien des ponts et chaussées, **21**–41
Réserves indiennes; aide sociale aux non-Indiens, **10**–11, **10**–25
Ressources minérales non renouvelables; Manitoba pour l'évaluation des, **5**–23
Ressources minérales; subventions à la recherche, **3**–21
Revendications des autochtones; règlement des revendications des autochtones relatives au projet de développement de la baie James, **10**–25

REVENU NATIONAL, **17**–
Douanes et Accise, **17**–3
Impôt, **17**–11
Directeur (Anti-inflation), **17**–21
Route transcanadienne, **21**–41
Royal Canadian Academy of Arts, **24**–97

S

Sables bitumineux de l'Athabaska; paiements se rapportant à la mise en valeur et à l'exploitation, **5**–11
Santé et sport amateur, **16**–39, **16**–43

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL, **16**—
Ministère
Programme d'administration **16**–5; Programme de la santé et du sport amateur, **16**–38; Programme de protection de la santé, **16**–31; Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale, **16**–47; Programme des services médicaux, **16**–21; Programme des soins de santé, **16**–11
Conseil des recherches médicales, **16**–55
Satellite aéronautique; contribution en vue de la mise au point, **27**–37
Situation de la femme, **16**–61

SCIENCES ET TECHNOLOGIE, **23**–
Département d'État, **23**–5
Conseil national de recherches du Canada
Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche, **23**–25; Programme d'information scientifique et technique, **23**–19; Programme de recherche en ingénierie et en sciences naturelles, **23**–9
Conseil des sciences du Canada, **23**–31
Sciences géologiques, **5**–21, **5**–31
Seamen's Mission Society, Saint-Jean (N.-B.), **27**–25
Seconde guerre mondiale
Allocations, **30**–15
Allocations aux anciens combattants, **30**–15
Pensions, **30**–25
Récompenses pour bravoure, **30**–25
Secours internationaux d'urgence, **7**–37
Secrétariat canadien d'Habitat, **29**–11
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes, **20**–11
Secrétariat des relations fédérales provinciales; *Conseil privé*, **20**–6

SECRÉTARIAT D'ÉTAT, **24**–
Ministère
Programme d'administration, **24**–9; Programme d'aide à l'éducation, **24**–29; Programme de la citoyenneté, **24**–41; Programme de la traduction, **24**–35; Programme des arts et de la culture **24**–21; Programme d'expansion du bilinguisme, **24**–13
Archives publiques, **24**–99
Service central du microfilm; fonds renouvelable, **24**–103
Bibliothèque nationale, **24**–83
Commissaire à la représentation, **24**–115
Commission de la fonction publique, **24**–107
Perfectionnement et formation du personnel; fonds renouvelable, **24**–113

Compagnie des jeunes Canadiens, **24**–67
Conseil des arts du Canada, **24**–49
Corporation du Centre national des arts, **24**–71
Musées nationaux du Canada, **24**–89
Office national du film, **24**–75
Centre de la photo du gouvernement canadien; fonds renouvelable, **24**–81
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, **24**–61
Société Radio-Canada, **24**–53
Secrétariat du Commonwealth, **7**–17
Secrétariat exécutif permanent de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression francaise d'Afrique, de Madagascar et de l'île Maurice, **7**–19
Séismicité induite; contribution au Premier symposium international, **5**–29
Semaine nationale de la sécurité à la ferme, **2**–11
Sénat, **18**–3
Sénateurs à la retraite; pensions, **18**–9
Sénat et Chambre des communes; Loi, **18**–3, **18**–11
Sépultures de guerre du Commonwealth, **30**–15
Service administratif canadien outre-mer, **7**–37
Service à faible capacité; paiements à la compagnie Bell Canada, **3**–13
Service canadien de gestion des exploitations agricoles, **2**–7
Service canadien des tendances des couleurs et de la mode, **11**–25
Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens, **10**–27
Service central du microfilm; fonds renouvelable, **24**–97, **24**–105
Service de traversier; déficit, **27**–51
Service de traversier entre Digby et Saint-Jean; paiement à l'égard du déficit, **27**–55
Service de traversier entre Yarmouth (N.-É.) et les États de la Nouvelle-Angleterre (États-Unis); déficit, **27**–55
Service durant les deux guerres mondiales; allocations aux anciens combattants, **30**–15
Service international de radiodiffusion; *Société Radio-Canada*, **24**–57
Service pénitentiaire; *Solliciteur général*, **25**–11, **25**–15
Service correctionnels; service pénitentiaire; dépenses de fonctionnement et en capital, **25**–14
Service universitaire canadien outre-mer, **7**–37
Services aux anciens combattants; *Affaires des anciens combattants*, **30**–9
Services côtiers de Terre-Neuve; déficit, **27**–51
Services de banlieue; contributions, **27**–63
Services de bien-être social; contributions visant à l'amélioration, **16**–55
Services de bien-être social et autres services aux Indiens; contributions, **10**–25
Services de cabotage par navires à vapeur; subsides, **27**–63
Services de main-d'œuvre agricole; paiements aux provinces, **14**–17
Services de traitement; *Affaires des anciens combattants*, **30**–29
Services des dossiers, *Gendarmerie royale du Canada*, **25**–23
Services des trains entre Québec et Montréal; contributions en vue d'apporter des améliorations, **27**–63
Services médicaux; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–19
Services sanitaires; contributions, **16**–19
Situation de la femme, **16**–61
Société Canadair Limitée; prêts, **11**–13, **11**–15
Société canadienne de criminologie, **25**–9
Société canadienne de la Croix-Rouge, **16**–17
Société canadienne de météorologie, **6**–35
Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée, **23**–9
Société centrale d'hypothèques et de logement, **29**–17
Loi sur la Société centrale d'hypothèques et de logement, **29**–17
Société d'assurance-dépôts du Canada, **8**–47
Société de conservation du Yukon, **10**–39
Société de développement de la baie James, **6**–35, **10**–25
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, **24**–61
Société de développement de Terre-Neuve; prêts, **22**–5
Société de développement du Cap-Breton, **22**–15
Houillères et entreprises connexes; récupération des pertes, **22**–15
Loi sur la Société de développement du Cap-Breton; **22**–15
Société de l'usine pilote de protéines, huiles et amidon, **11**–27
Société des transports du Nord Limitée; prêts, **27**–95
Société du crédit agricole, **2**–9, **2**–59
Société financière internationale, **8**–7
Société germano-canadienne de Hanovre, **7**–17
Services de santé; contributions, **16**–19
Travaux de recherches sur les forêts, **6**–35
Société internationale des sciences horticoles, **2**–19
Société pour l'expansion des exportations, **11**–41
Société Radio-Canada, **24**–55
Société royale de géographie du Canada, **5**–31
Sociétés canadiennes; contributions pour les aider à prendre pied sur les nouveaux marchés étrangers, **11**–15
Sociétés de tir, **15**–25
Soins en maisons de repos, *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–55
Soins hospitaliers dispensés aux Indiens; contribution au gouvernement du Yukon, **10**–39
SOLLICITEUR GÉNÉRAL, **25**–
Ministère
Programme d'administration, **25**–5
Programme d'application de la loi, *Gendarmerie royale du Canada*, **25**–19
Programme des services correctionnels, **25**–11
Sommaire des dépenses estimatives d'administration; Santé nationale et Bien-être social, **16**–5
Sport amateur et récréation physique; contributions visant à encourager, **16**–45
Statistique Canada, **11**–55
Statistique Canada; fonds renouvelable, **11**–63
Stimulants généraux à l'industrie pour l'expansion de la recherche et du développement scientifiques, **11**–11, **11**–23
Subsides aux services de cabotage par navires à vapeur, **27**–63
Subventions à l'avancement de la culture indienne et de la culture esquimaude, **10**–25, **10**–37
Subventions à la recherche et autres subventions à des organisations et à des activités artistiques et culturelles, **24**–27
Subventions à l'entreprise économique, artisanale et agricole, **10**–25
Subventions à l'industrie; *Expansion économique régionale*, **22**–13
Subventions à l'industrie pour la création d'emplois au Canada, **22**–13
Subventions aux provinces; *Finances*, **8**–19
Surveillance des hippodromes, fonds renouvelable, **2**–29
Surveillance des glaces dans l'Atlantique Nord, **27**–23
Sydney Steel Corporation, **21**–29
Système d'information en matière de bien-être social, **16**–55

T

Taxe de transport aérien, **27**–27
Technologie de la récupération des huiles lourdes, programme conjoint Canada-Saskatchewan de développement, **5**–23
Télécommunications; paiements à la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, **3**–13
Téléglobe Canada, **3**–25
Terre-Neuve; indemnités spéciales et indemnités de sépulture; *Affaires des anciens combattants*, **30**–25
Terre-Neuve; indemnités spéciales, pensions, **30**–25
Terre-Neuve; vingt-cinquième anniversaire, **24**–27
Terres provinciales et terres fédérales; subventions; *Affaires des anciens combattants*, **30**–41
Territoires Accident Prevention Association, **10**–39

TERRITOIRES DU NORD-OUEST—
Paiements, **10**–41
Assurance-maladie des Indiens et des Esquimaux, **10**–39
Avances recourrables pour services rendus, **10**–29
Prêts; *Affaires indiennes et Nord canadien*, **10**–29
Soins hospitaliers dispensés aux Indiens et Esquimaux, **10**–39
Textiles et vêtement; Commission, **11**–5
Toronto (Metropolitan) Conservation Authority Program; contribution, **6**–33
Tourisme; subventions et contributions, **11**–31
Traité de l'Atlantique Nord, **15**–9
Traité des eaux limitrophes, **7**–45
Traitements, allocations et pensions des juges, **12**–5, **12**–7
Transfert fiscal; paiements; Territoires du Nord-Ouest, **10**–41
Transfert fiscal; paiements; Yukon, **10**–11
Transport d'immigrants et de colons sur l'océan et à l'intérieur du pays; paiements des dépenses assumées par les provinces pour venir en aide aux immigrants indigents, **14**–23
Transporteurs aériens régionaux; subventions de fonctionnement, **27**–81

TRANSPORTS, **27**–
Ministère
Administration centrale, **27**–7
Aéroports autonomes et services au sol connexes; fonds renouvelable, **27**–49; Programme de l'administration centrale, **27**–9; Programme des transports aériens; **27**–27; Programme des transports de surface, **27**–55; Programme des transports par eau, **17**–15
Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
Programme des canaux confiés (sans péage), **27**–109
Programme relatif à la voie navigable en eau profonde, **27**–105
Administration de pilotage de l'Atlantique, **27**–69
Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée, **27**–83
Administration de pilotage des Laurentides, **27**–87
Administration de pilotage du Pacifique, **27**–101
Air Canada, **27**–65
Chemins de fer nationaux du Canada, **27**–73
Commission canadienne des transports, **27**–77
Conseil des ports nationaux, **27**–91
Société des transports du Nord Limitée, **27**–99

TRAVAIL, **13**–
Ministère, **13**–3
Conseil canadien des relations du travail, **13**–
Information Canada, **13**–17
Travaux de recherche et de développement en matière d'énergie; paiement à l'Alberta, **5**–21
Travaux de recherches sur la formation de la main-d'œuvre; paiements, **14**–15

TRAVAUX PUBLICS, **21**–
Programme d'administration, **21**–5; Programme de gestion et d'aménagement fonciers, **21**–45; Programme de la voirie et autres travaux de génie, **21**–37; Programme du logement, **21**–17; Programme des services professionnels et techniques, **21**–9; Programme des travaux maritimes, **21**–29
Travaux spéciaux de recherches dans le domaine du travail; subventions, **13**–11
Traversier et terminus de Terre-Neuve, déficit, **27**–55
Tribunal d'appel pour les grains, **2**–44
Tribunal d'arbitrage de la fonction publique, **20**–29
Tribunaux de la famille; contribution aux projets pilotes, **12**–11

U

Union géographique internationale, **6**–9
Union internationale des sciences géologiques, **5**–23, **5**–31
Union internationale des télécommunications, **3**–13
Union interparlementaire, **18**–9, **18**–15
Union postale des Amériques et de l'Espagne; bureau international, **19**–11
Union postale universelle; bureau international, **19**–11
United Cooperatives of Ontario; aide dans la construction d'un complexe de silos terminus, **2**–29
Union postale universelle; bureau international, **19**–11
Université McMaster, **7**–19
Université Yale, **7**–19
Universités canadiennes—Études de la science militaire; subvention, **15**–25
Uranium Canada Limitée, **5**–11, **5**–13
Urbanisme; recherche; subventions, **29**–9
Usage non médical de substances psychotropes; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–39
Contributions à l'appui de recherches sociologiques et biomédicales, **16**–39
Usine d'eau lourde, **5**–37

V

Vallée Qu'Appelle; planification des ressources hydrologiques, **6**–35
Vente des produits agricoles; subventions pour aides, **2**–27
Versement à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal, **27**–55, **27**–65
Versements d'allocations au conjoint; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–47, **16**–53
Versements d'allocations aux aveugles; quote-part fédéral, **16**–47, **16**–55
Versements d'allocation familiales; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–47, **16**–63
Versements de prestations sociales à des non-Indiens; *Affaires indiennes et Nord canadien*, **10**–11, **10**–25
Versements de sécurité de la vieillesse, **16**–47, **16**–53
Versements du supplément de revenu garanti; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–47, **16**–53
Versements tenant lieu de primes d'assurance-hospitalisation; anciens combattants, **30**–11
Vetcraft; fonds renouvelable, **30**–17

W

Welland Canal Mission for Sailors, **27**–23
Whittington, M^me^ Mary, **15**–25

Y

Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest); réseau de télécommunications depuis Fort Simpson jusqu'à Inuvik, **3**–13

YUKON—
Assurance-maladie des Indiens, **10**–30
British Columbia and Yukon Chamber of Mines, **10**–39
Location ou achat de maisons à prix modique, **10**–39
Paiements, **10**–41
Prêts; *Affaires indiennes et Nord canadien*, **10**–29
Soins hospitaliers dispensés aux Indiens, **10**–39
Yukon Chamber of Mines, **10**–39
Yukon Mining Industry Committee, **10**–39

Universités canadiennes—
Bourses d'études à des Indiens et Inuit inscrits au niveau du baccalauréat, **10**–55
Bourses d'études pour la formation en loisirs de plein air, **10**–55
Études militaires, **15**–25
Projet TRIUMPH; contributions, **23**–18, **23**–30
Recherche marine et aquatique; subventions et bourses d'études, **6**–21
Recherche sur le Nord, **10**–37
Recherches agricoles; subventions, **2**–19
Recherches économiques dans les domaines des pêches et de la mer; subventions et bourses d'études, **6**–21
Recherches et études sur les transports, **27**–15
Travaux de recherches en foresterie: *Environnement*, **6**–32

BINDING SECT. OCT 15 1981

3 1761 11550803 8